



# دلدار

شاعیری ره سه نایه تی زمان و  
شیعرو هزری نه ته وه یی

باسه کانی سییه مین کۆنفرانسی ناودارانی کو یه  
یادی سه دساله ی له دایکبوونی دلدار  
۲۰۱۸-۱۹۱۸

به سه ره رشتی : د. عوسمان دهشتی

# هه و النامه كتيب

ديزاین: خه ئیل هیدایهت مام شیخ  
شوینی چاپ: چاپخانهی رۆژه لآت / هه ولیر

## پیرست

۱. وتاری سهرۆکی زانکۆی کۆیه..... ۵
۲. وتاری لیژنه‌ی زانستی کۆنفرانسی دێدار..... ۷
۳. ته‌وه‌ره‌کانی کۆنفرانس ..... ۹
۴. پانیله‌کان..... ۱۱

## نه‌ی ره‌قیب

۵. شاعیری‌تی دێدار و لیكدانه‌وه‌ی سرودی ئه‌ی ره‌قیب - پ.د.ره‌فیع شوانی..... ۲۰
۶. ره‌ه‌نده‌ میترووییه‌کانی هۆنراوه‌ی (ئه‌ی ره‌قیب) ی دێداری شاعیر-  
پرۆفیسۆری یاریده‌ده‌ر دکتۆر که‌یوان نازاد ته‌نوه‌ر..... ۳۴
۷. سرودی نیشتیمانی (ئه‌ی ره‌قیب) له‌ژێر پۆشنایی پتوه‌ره‌کانی سروودی و لاتانی دیکه‌دا  
له‌رووی ناوه‌رۆکه‌وه‌ لیكۆلینه‌وه‌یه‌کی به‌راوردکارییه  
م.ی.سه‌نگه‌ر نازم حسین/ زانکۆی کۆیه پ.ی.د. ریزان سالح مه‌ولود/ کۆیه..... ۵۶

## ره‌نگدانه‌وه‌ی قوتابخانه‌ی نه‌ده‌بییه‌کانی له‌ شیعری دێداردا

۹. دێدار و ریالیزم له‌ شیعری کوردیدا - د. سروشت جوهر حویز..... ۷۷
۱۰. دێدار له‌ کایه‌ی ریبازه‌ نه‌ده‌بییه‌کاندا- توێژه‌ر: م.ی. ئه‌فین ئاسۆس حه‌مه..... ۱۱۵

## جیهانبینی نه‌ده‌بیانه‌ی دێدار

۱۱. بونیادووه‌ر بپینی چه‌مکی کات له‌ چیرۆکه‌ شیعرییه‌کانی دێداردا- د. شیروان حسین ..... ۱۴۴
۱۲. ناسنامه‌ی لاو له‌ جیهانبینی شیعری دێداردا- م.حهمه‌د ئه‌حهمه‌د حه‌سه‌ن ..... ۱۶۰
۱۳. که‌سایه‌تی و بژارده‌ی که‌سییه‌تی له‌ دیدی دێداره‌وه‌- م.ی. ریزان عوسمان مسته‌فا..... ۱۷۷

## رۆلی سیاسی و میترووی دێدار

۱۴. به‌شداری دێدار له‌ پارت و کۆمه‌له‌ سیاسیه‌ کوردیه‌کاندا ۱۹۳۶-۱۹۴۸-  
ئاماده‌ کردنی: د.قاره‌مان نادر محهمه‌د..... ۲۱۰
۱۵. رۆلی یوونس ره‌ئووف (دێدار) له‌ دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌ی دارکه‌ر ۱۹۳۷  
م زانا طیفور عبدالصمد..... ۲۳۱

## زمانی شیعری دێدار

۱۶. تیرۆکردنی زمانی کوردی و کاردانه‌وه‌ی لای دێداری شاعیر- م. ته‌لار صباح عمر..... ۲۶۲
۱۷. شیکردنه‌وه‌یه‌کی پراگماتیکی ده‌قه‌ شیعری (ئه‌ی ره‌قیب)، به‌پیتی تیۆری کرده‌ قسه‌بییه‌کان  
م.ی. چیا عه‌لی مسته‌فا - م. بپروا ره‌سول ئه‌حهمه‌د..... ۲۷۸

**ناسیونالیزم و نه‌دهب**

۱۸. ناسیونالیزم و شوناسی نه‌ته‌وهیی له شیعی دندار و فه‌رپوخی یه‌زدی دا  
فه‌ره‌اد عه‌زیز حه‌سه‌ن..... ۲۹۷
۱۹. به‌ستینی بوونی "ئه‌ی ره‌قیب" به‌ مارشی نه‌ته‌وهیی، له کۆماری کوردستانه‌وه تا ئیستا  
قادر فه‌تاح ئه‌حمه‌د..... ۳۱۲

**دندار و پیگه‌یشتنی هزری سیاسی و نه‌ته‌وهیی**

۲۰. دندار (یونس ره‌ئووف) له نیوان بیرى نه‌ته‌وهیی و چه‌پگه‌ریدا-  
ده‌یوا حه‌مید شه‌ریف..... ۳۲۹
۲۱. خویندنه‌وه‌یه‌کی شیکاری بو هزری نه‌ته‌وهیی له ژیان و به‌ره‌مه‌کانی دندار دا  
ده‌ سالار عه‌زیز مه‌حمود..... ۳۵۲

**شیعریه‌تی دندار**

۲۲. بنه‌ماکانی شیعریه‌ت له زمانی شیعی (دندار) دا  
پ.ی.د. صافیه‌ محه‌مه‌د ئه‌حمه‌د م.ی. هیرو عه‌بدو لره‌حمان مسته‌فا..... ۳۶۸
۲۳. به‌های جوانیناسی له شیعه‌کانی دندار دا پ.ی.د. په‌خشان سابیر حه‌مه‌د..... ۳۹۰

**لیکۆینه‌وه‌ی فارسی له باره‌ی دنداره‌وه**

۲۴. مؤلفه‌های نوستالژی در اشعار دندار-پ.ی.د. جه‌هاد شوکری رشید..... ۴۱۴
۲۵. بازتاب مفهوم ناتورالیسم (طبیعت‌گرایی) در اشعار دندار  
ده‌ فه‌ری اوهر سلیمان - م. مسعود خورشید صابر..... ۴۳۵
۲۶. بررسی وام‌گیری کلمات از زبان فارسی در اشعار دندار  
م.ی. په‌خشان محمده‌ محمود- م.ی. روژگار محمده‌ صابر..... ۴۵۰

**زمان و نه‌دهب لای دندار**

۲۷. به‌رپر سیاریتی دندار به‌رامبه‌ر شیعر و واقیع-م.ی. بیستون عارف عه‌زیز..... ۴۷۰
۲۸. ره‌نگدانه‌وه‌ی بیرى ناسیونالیستی و نه‌ته‌وه‌یی پیشکه‌وتنخواز له‌سرووده‌کانی دندار دا  
عه‌بدو لواحید ئیدریس شه‌ریف..... ۴۹۴



## وتاری سەرۆکی زانکۆی کۆیه له کۆنفرانسی زانستی یادی (۱۰۰) ساڵهی له دایک بوونی دلداری شاعیر

ئهی رهقیب ههر ماوه قهومی کورد زوبان  
نایشکیئنی دانهیی تۆپی زهمان

### ئامادهبوونی کۆنفرانس میوانانی خۆشهویست

بهناوی خۆم و سهرۆکایهتی زانکۆ وه پر بهدل بهخیرهاتنی هه موو لایه کتان ده کهم. زانکۆی کۆیه ئه مرۆ خۆ شحاله که به ئه رککیکی زیده پپویستی سهرشانی خۆی هه ئده ستی. ئه ویش به ستنی سییه م کۆنفرانسی- زانستی که سایه تیه کانی کۆیه یه. به نده له زۆر بۆنه و مه راسیم و شوینی تریش باسی ئه وده م کردوه که زانکۆی کۆیه ئه رککیکی قورسی له سه ر شانیه، ئه ویش هه ئسان به ئیکۆئینه وه و ئاوپر دانه وه و زیندوو کردنه وه ی کار و کردار و ئه دگاری که له پیاو و زانا و شاره زا و هونه رمه ند و سیاسه تمه دارانی ئه م سنوره یه که زانکۆی کۆیه ی تیا دامه زراوه.

ئه مرۆ ئه م کۆنفرانسه دلداری شاعیری نه ته وه یی و شاعیری چه و ساوه کان، پیاوی ماف په روهر و ئازاو ئازاد ئیمه ی هه موو کۆکردۆته وه.

بیرۆکه ی ئه م کۆنفرانسه له لایه ن کاک حاکم (پیشرموی سه یید برایم) پیشنیاز کرا بۆمان، پشت و په نا به خواو مامۆستایانی زانکۆی کۆیه و زانکۆکانی کوردستان و کهسانی تری دلداری دۆست و به توانا ئه م کۆنفرانسه ی به رهه م هینا که تیایدا (۳۷) توئێئینه وه پیش کهش ده کری، وه ک ده زانن دواتر به ریپه وی زانستی پپویست و ئه کادیمی توئێئینه وه کان له لایه ن پسیپۆرانه وه هه ئسه نگانانیا ن بۆ ده کریت که هیواداری ن هه موو توئێئینه وه کان له ئاستی زانستی باش و په سندن و سه رکه ون له هه ئسه نگانان و دواتر بلاو ده کرینه وه. دلداری ناوی ته واوی (یونس رۆوف محمود مه لا سه عیده) له بنه مائه ی (خادم السجاده یه) و له (۱۹۱۸/۲/۲۰) له گه ره کی به فری قه ندی له دایک بووه.

خویندنی سه ره تایی له رانیه و کۆیه و ناوه ندی و دواناوه ندی له هه ولێر و که رکوک و کۆلێژی مافی له به غداد ته واو کردوه. دلداری خۆی ده ئی یه که م هۆنراوه م له سا ئی (۱۹۳۵) که خویندکاری ناوه ندی بووه له هه ولێر به ناوی (پروناکی) له ژماره ی (۲) ی گۆقاری پروناکیدا بلاو کردۆته وه. واته ته نها ته مه نی (۱۷) سا ئ بووه، ئه گه ر ووردبیینه وه له به رهه م و تواناکانی ئه و شاعیره به هره مه نده که ته نها (۳۰) سا ئ ژیاوه ده رده که ویت که ئه و بلیمه ته ئه گه ر زیاتر له سه ر شانۆی ژیا ن بمانبایه وه چی شا کار و کاری مه زنی تری ده بوو. سه روشیه دلداری له ژینگه ی کۆیه و کوردستان به شاعیرانی تریش سه رسام بووه وه کاریگه ریا ن هه بووه له سه ری. شعیری ئه م شاعیرانه ی خویندۆته وه (عه ونی، راجی، عاسی، سافی، وه فایی، پیره میرد و بی که س) به لām نا ئی و حاجی قادر زۆرتی کاریگه ریا ن له سه ر دانا وه وه من ده توانم بلیم حاجی له هه مووان زیاتر. دلداری شاعیری چه و ساوه و زه حمه تکیشانی کوردستان بووه، کاری سیاسی شی کردوه له گه ل دارکه ر و حیزبی هیوا و دواتریش حیزبی رزگاری نیشتمانی. به هه موو پپوه ری ک بلیمه تیکی سه رده می خۆی بووه به لām موخابن له مانگی تشرینی دووه می سا ئی (۱۹۴۸) به کاره سا ئی (ژه راوی بوون) گیا ن له ده ست ده دات و به بی نازی و بی که سی له شاری هه ولێر ده نیژریت، دواتر گلکۆی دلداری هینراوه ته وه گۆرستانی که کۆن له کۆیه.



## ئامادەبونى كۆنفرانسى، مامۇستايان

سەيركەن دىئارى شاعىر ئەچلەكانى سەددى رابدو واتە زياتر ئە (۷۰) سال ئەمەوبەر جگە ئە شارەزايى تەواوى ئە رېزىمان و زمانى كوردى، زمانى ئىنگلىزى و عەرەبى و توركىشى— زانيو، ئەمە دەبى بۇ ئىمە جىگەى ھەئويستە بى. چونكە بۇ مامۇستا و تويژەر و نوسەر و ليكۆلەر ھەر بەتەنھا زانينى يەك زمان بەس نى، بۇيە ئەم بۇنەيەدا داواتان ئى دەكەم كە چە ندى بۇتان دەكرى ھەولى فيربوونى زمانەكانى ترى گرنگ بدەن وە بە تايبەتى زمانى ئىنگلىزى.

ئىستا ئە ھەندىك و لاتانى دونيا جگە ئەدەرھىننى ئامارى رېژەى خويئندەوار و نەخويئندەوار و ئاستى بېروانامەكان رېژەى ئەو كەسانەش دەردەھىنن كە ئەيەك زمان زياتر دەزانن. وە زمانى ئىنگلىزى بۇتە زمانىكى (International) ي وا كە رۆژ دواى رۆژ بەكارھىنەرانى ئەسەر تاسەرى دونيا زياد دەبىت وە وەزارەتى خويئندى باآ و زانكۆى كۆيەش بە گرنگى ئەو بابەتە دەروان و ھانى خويئندكاران و مامۇستايانمان دەدەين بۇ خۇفېرکردن و فيربوونى زمانى ئىنگلىزى.

وہ ئەو كۆنفرانسەمان ھاوكانە ئەگەل رۆژى زمانى دايك كە بەراستى زمانى كوردى پېويستى بەوويە كە بە دونيا و دەروبەر زياتر وباشتر بناسرېنرېت. وە سەرۆكايەتى بەشى زمانى كوردى رادەسپېرىن و جەخت ئەسەر داواى دوو سال ئەمەوبەر دەكەينەو ئەگەر بەياني چەند خويئندكارىكى بياني (ئەوروپا ، ئاسيا ، ئەمريكا) ھاتن يان بيانەويت بېن لېرە ئە بەشەكانى زانكۆمان بخويئن خۇ دەبى ئە زانكۆ و سەنتەرى زمانى زانكۆ بەرنامە و پېرۆگرام و مامۇستاي و ھەبىت كە ئەم كارە ئەنجام بدەن. ھەمووتان دەزانن كە خويئندكارى كوردستان (ئە بنەرەت و دواناوندى) يە وە زمانەكانى ئىنگلىزى و عەرەبى دەخويئن بەلام كە دېن بۇ زانكۆ و پەيمانگاكان ئاستى ھەردوو زمانيان زور زور خراپە.

بۇيە ناكريت زانكۆكان ھەروا تاسەر دەستەوہستان دابنېشن و ھېچ نەكەين (چونكە ئەلايەك كاتىكى زۆرى تيا بەفېرۆ دەدرېت ئەلايەكى تر پارە و خەرجى گشتى تيا بەفېرۆ دەدرېت). من دەپر سم بۇچى كە سېك دەچىتە ئېران بە (۶-۳) مانگ بەتەواوى فيرى زمانى فارسى دەكرېت بۇچى لاي ئىمە نا.

كە سېك دەچىتە روو سىيا - بەرىتانيا - ئەلمانيا ئە ماوہى (۶) مانگ تا (۱) سال فيرى زمانەكانيان دەكرېت، بۇچى لاي ئىمە نا. بۇيە داواكارم ئەمپوۋە دواى ئەم كۆنفرانسە دەبى كار ئەسەر ئەوہبەكەين جدى بېن ئەخۇ فيرکردن بۇ زمانەكانى تر، وە بەپەلە و بە ئاسانترين شېواز بەرنامە و پېرۆگرام دابنېين بۇ فيرکردن خەلكى تر بە زمانى كوردى (زمانى دايك).

ئە كۆتايى و تەكەم دەست خۇشى ئە تويژەران و بەشداربوانى كۆنفرانس دەكەم. سوپاسى زورم بۇ تەواوى ئىژنەكانى كۆنفرانس كە ھەول و ماندوو بوونى زورىان داوہ بۇ سەرخستنى ئەم كۆنفرانسە، دووبارە بەخېرھاننى ھەموو لايەك دەكەم و سوپاسى ھەموو ھاوكانان دەكەم. تىكايە ئەكەم و كورپەكان بمان بەخشن و دەست خۇشى و ھانداننان پىشت ئەستورترمان دەكات كە بەردەوام بېن و ئاستى زانكۆى كۆيە بەرەو پېشتر بچىت.

رېزىم بۇ ھەموو لايەك

پ.ى.د. ولى محمود حمد

سەرۆكى زانكۆى كۆيە

۲۰/۲/۲۰۱۸

## وتاری لیژنه‌ی زانستی کۆنفرانسی دڵدار

له‌سه‌رده‌می قه‌یران و شه‌روجه‌نگدا، ناسنامه، به‌کۆی ئه‌و حه‌کایه‌ت و سیمبولانه‌ی ناسنامه‌که‌ پیکدینن، ده‌که‌ویته‌ ژێر پر سياره‌وه، هه‌رچی له‌ ناسنامه‌ی کوردیش پروانج، ده‌زانج 'ئه‌ی ره‌قیبی' دڵدار ره‌گه‌زیکه‌ی دیار و سیمبولیکه‌ی به‌رچاویه‌تی. هه‌ر ئه‌مه‌یه‌ وایکردوه‌ دڵدار له‌ فه‌زای ئیمه‌دا فه‌رامۆش نه‌کری و روژانه‌ لیڤه‌ و له‌وی، به‌ بۆنه‌ و بی بۆنه‌، خۆی بنوینج.

ناسنامه‌ی ناسیونالیستانه‌ی هه‌ر گرۆبه‌کی نه‌ته‌وه‌یی، بۆ ره‌وایه‌تی به‌خشین به‌ هه‌بوون و به‌رده‌وامبوونی سه‌روو زه‌مه‌نیانه‌ی خۆی، له‌نیۆ سیمبوله‌کانیدا خۆی به‌ یان ده‌کات. سرودی نه‌ته‌وه‌بیش روونترین گوزارشتیکه‌ له‌ ناسنامه. له‌ زۆربه‌ی باردا، تیزه‌ ناسیونالیسته‌کانی تیدا به‌رجه‌سته‌ ده‌بی. ئه‌مه‌ پرێک سه‌ره‌ده‌ری گوتاری ناسیونالیسته‌ی کوردی بووه، له‌ پرۆسیسه‌ی به‌سیمبولکردنی ئه‌ی ره‌قیبه‌که‌ی دڵدار. پرۆسیسه‌یک، که‌ نه‌ک ته‌نیا له‌ ئاستی ده‌سته‌بژێری سیاسی و رۆشنی‌بیریه‌وه‌ بووه، به‌لکه‌ له‌ نیۆ خه‌یالدا‌نی ده‌سته‌جه‌معیی کوردیشدا، له‌ کاتی خۆنوا‌ندن له‌ هه‌مبه‌ر به‌ ئه‌ویتره‌وه. به‌و مانایه‌ی ئه‌ی ره‌قیب هه‌ر له‌ ئاستی گوتار نه‌ماوه‌ته‌وه، به‌لکه‌ بۆته‌ به‌شیکی پراکتیزه‌کردنی گوتاره‌که‌ش، له‌ زه‌مینه‌ی سۆسیۆ-سیاسی کوردیدا. نه‌ک هه‌ر ئه‌مه، ده‌قی ئه‌ی ره‌قیبیش، له‌به‌ر ناوه‌رۆکه‌که‌ی، هه‌میشه‌ گه‌توگۆ و مشتومری له‌باره‌وه‌ بکری؛ پیرۆزبوون و نا‌پیرۆزبوون، سنووربه‌زین یان نه‌به‌زین، شو‌قینیی یان نا، دژه‌ دین یان شو‌قه‌ی جیاواز بۆ وشه‌کانی.

ره‌نگه‌ هه‌ر ئه‌مه‌ وایکردبج، که‌ زۆر به‌ی کات دڵدار ناسیی ئیمه‌ له‌ سنووری ئه‌ی ره‌قیبدا مایه‌ته‌وه. ئه‌و چرک‌کردنه‌وه‌ی ناسینی ئیمه‌ش بۆ ئه‌و، مۆدی‌لی خۆپه‌ندنه‌وه‌ی کایه‌ی رۆشنی‌بیری ئیمه‌یه‌ بۆ که‌سه‌یتیه‌که‌ی. له‌ کاتی‌کدا ئه‌و، سه‌رباری ته‌مه‌نی کورتی، وا به‌ئاسانی چر نا‌کریته‌وه. چونکه‌ که‌سه‌یتیه‌که‌ی فره‌هه‌نده‌و خۆپه‌ندنه‌وه‌ی ئاوی، به‌مانای نه‌خۆپه‌ندنه‌وه‌و نه‌بینیه‌تی.

له‌یه‌که‌م هه‌نگاه‌وه، بینینی دڵدار به‌ ته‌واوی ره‌هه‌نده‌کانییه‌وه، مه‌به‌سته‌ی سه‌ره‌کی پشت‌سازدانی ئه‌م کۆنفرانسه‌یه‌ له‌ زانکۆماندا؛ که‌سه‌یتی و بنه‌ماله‌که‌ی، پێگه‌یشتنی هزری و سیاسییانه‌ی، په‌ره‌سه‌ندنی ئه‌ده‌بیانه‌ی، پێگه‌ی شیعرییانه‌ی له‌ دوتوی نه‌خشه‌ی ئه‌ده‌بی کوردیدا و...هتد.

هه‌موومان ده‌زانین دڵدار ئه‌ی ره‌قیبی نوسیوه، به‌لام زۆر که‌ممان دڵدار ده‌ناسین وه‌ک که‌ چۆن ژیاوه. له‌و که‌مه‌شمان به‌ده‌گه‌من ئاگاداری ئه‌وه‌ین، که‌ ئه‌و کوری قو‌ناعی دا‌پرا‌نه‌کانه‌ له‌ میژووی کوردیدا؛ دا‌پرا‌ن له‌ نیۆ هزری سیاسی له‌لایه‌ک و له‌ نیۆ ئه‌ده‌ب و زمانی نوسینی کوردی له‌لایه‌کی دییه‌وه.

دا‌پرا‌ن له‌ هزری سیاسی، ته‌شه‌نه‌کردنی بی‌ری چه‌پگه‌رایه‌ی بوو، له‌ ده‌می شکستی سه‌ربازییانه‌ی بزوتنه‌وه‌ی کوردی و به‌رفه‌ربوونی ناسیونالیزمی ده‌سته‌بژێرا‌نه‌، که‌ حزبیکی وه‌ک هیوا نو‌په‌ن‌رایه‌تی ده‌کرد. دڵدار دیارترین نموونه‌ی ناسیونالیسته‌ییکی چه‌پگه‌ر بووه؛ چه‌پیک ئیش بۆ گری‌دانی چه‌وساندنه‌وه‌ی چینایه‌تی و چه‌وساندنه‌وه‌ی کورد ده‌کات.



لیرهوه ئه و نوڤنه رایه تی چه پیککی واقعی ده کرد نهک خه یالی، پیی وابووه گۆرانی رهوشی باو، په یوه سسته به گه شهسه ندنی ناگاییه وه. وهک چه په په رگیره کان نه بووه - بو نموونه - وا شرۆقه بکات، که جوتیار بوون و چه وسانه وه له خۆیدا، بهس بی بو بیر کردنه وه له گۆرینی رهوشی باو، ئه و ده بیینی که جوتیاری کورد نه زان و نه خونده وارن و چاوه پئی ئه وهی لینا کرئ به باشی له خۆی بگات؛ نامۆبوون ناسنامه یه تی و پیکگی ئه وهی نه داوه گۆران له لاییدا بپتته بابهت.

بوونی کۆمه لایه تییانهی تاک جیکگی سه رنجی ئه وه، که وا لپی تیگه یشتووه له سه رووی هه بوونی تاک له خۆیدا یه. ئه و ئه م بوونه له چوار چیهی خۆیندنه وهی بو که سیتی کورد، شرۆقه ده کات، به تایبهت سروشتی کۆمه لایه تییانهی که سیتییه که: ((هه ر فه ردیککی له کورد بیگری زۆر چه ز له "ته سه لوت" و لی تر سان ده کات. ئه مه ش ئاشکرایه، که هه ر کامیکیان دهستی بوو له م ناحیه وه دریعی ناکات. ئه م خود په سن دیه ی که باس م کرد، ئه م ره و شته ی که له ده شته کی هینا وه ته وجود له ده سه لاتداره کان به غرور و عه در به دیار ئه که وئ، له بی ده سه لاته کانیش چه ساده تی پی به خشیون... به رامبه ر به پیاوئک، که لپی بترسن وه یا ئه مه لی شتیکی لی بکه ن پیاوی زۆر سه خی و چاوتیرن، بو باقیتر قابیلی چرووک و ده ست قووچاون))

ئه و واقیعه کۆمه لایه تیییه، دلدار ی به ئاراسته ی قو تابخانه ی ریالیزم بر دوه؛ سه رسامییه کانی مرۆف و مه ی نه تیییه کانی ده بنه بابه تی شیعی، له قالبیککی نوپی ئه ده بیدا دایر شتو ته وه. بو یه له رووی ناوه رۆکه وه به ئاراسته ی ژیا نی رۆژانه ی خه لک و خه مه کانیان بووه و گوزاره ی له هه لۆیستی خۆی به رامبه ر به ده ور و به ره که ی کردوه. ئه م گۆرانی ناوه رۆکه ش گۆرانی بونیادی شیعی له گه لدا هاتوه و زمانی شیعی ریشی به ئاقاریکی جیا وازدا بر دوه.

تویژ بیه وه کانی ئه م کۆنفرانسه، ئه م بو ارانه و بواری دی هه مه چه شن له خۆ ده گرن، له ژیا ن و رۆلی سیاسی دلدار وه بگره، تا به ره مه می ئه ده بی و شاره زایی له کایه ئه ده بییه کان و مه سه له ی شیعی ریه ت. ئه مه سه رباری ئه ی ره قیبه که ی و به سیمبول بوونی..

به داخه وه هیندی ک بواری کاری دلدار لای به لادا نه کرا وه ته وه، به پیی سه رچاوه کان بی دلدار ئابوریناس و ئاییناس و ته نانه ت هزر قانی ش بووه. ئه وهی له مانه ش گرن گتر بوو له م کۆنفرانسه دا قسه ی له باره وه بکرئ بیینی دلدار بوو له خۆیدا؛ ساییکۆلۆژ یای دلدار و ده رکه وته ی له کۆی کار و چالاکی و به ره مه کانییدا. مه به ستم ئه و ره هه نده ی دلداره، که که سیکی وه ک مه سه وود محه مه دیشی سه رسام کردوه و نه ی توانی وه باش تی بگات. به ووته ی ئه و؛ کردنه وهی ده رگا داخرا وه کانی ئه و ژیرزه مینه، که که سیتی دلدار بوو، کاریکی ئه ستم بووه. که سیتییه ک، که له وه ده چی هه می شه هه ولی شاردنه وهی حه قیقه تی خۆی دابئ. بو یه ده شی لیکۆلینه وهی وورد له نوسینه کانی و گریدانی ده ق به خودی نوسه ر به هانا مانه وه بی، بو تیگه یشتنی باشتی یونسی مه لا ره ئوفه فه ندی خادیمولسو جاده، ناسرا و به دلدار.



## تهوه ره گانی کۆنفرانس

### ۱- ژيان و پۆلی سیاسی دلدار

- دلدار، وهکو رابه ر و پيشهنگی ژيانی پارتایه تی له کوردستاندا.
- پۆلی دلدار له دامه زراندن و پیه رایه تی کومه لهی (دارکه ر) و حیزبی (هیوا) دا.
- دلدار... وهکو پيشهنگی بیرى سیاسى و نه ته وهی پيشکه و تنخواز.

### ۲- جیهانی شیعری دلدار

- دلدار... له مهیدانی نوێکردنه وهی شیعری کوردیدا.
- رهنگدانه وهی بیرى ناسیونالیستی و نه ته وهی پيشکه و تنخواز له شیعری دلداردا.
- شیعری و نه ده بی دلدار له ئاست ریازه نه ده بییه گانی کلاسیزم و پومانسیزم و ریالیزمدا.

### ۳- زمان وهکو ناسنامه ی نه ته وه له هزر و بیرو به ره ه می دلدار

- هه لویستی دلدار له ئاست نه ده ب و زمان و نویسی کوردیدا.
- بایه خدان به وه رگیزان و وتارنووسی و په خشانى کوردی.

### ۴- هه ر بابه تیگیتری په یوه نیدار به ناو نیشانی کۆنفرانسه که.

- به ریوه به ری کۆنفرانس : سه رۆکایه تی زانکوی کویه
- به ریوه به ری لیژنه ی زانستی : پ.ی.د.حه یده ر له شکری
- به ریوه به ری کارگیزی و دارایی : پ.ی.د.رۆسته م سه لام عه زیز
- به ریوه به ری : راگه یانندن : حازم عه لی ره مه زان

### لیژنه ی بالای کۆنفرانس

پ.ی.د.وه لی مه حمود حه مه د	سه رۆکی لیژنه
پ.ی.د.حه یده ر له شکری	ئه ندام
پ.د.سه عید سألح حمدامین	ئه ندام
پ.ی.د.عوسمان ده شتی	ئه ندام
پ.ی.هیوا حه مید شه ریف	ئه ندام
پیشره و سه یه د برام	ئه ندام
حازم عه لی ره مه زان	ئه ندام

### لیژنه ی زانستی کۆنفرانس

پ.ی.د.حه یده ر له شکری	سه رۆکی لیژنه
پ.د.عوسمان ده شتی	ئه ندام
پ.ی.د.جه مال فه تحولا	ئه ندام
د.نه وزاد عومه ر	ئه ندام
پ.ی.د.عومه ر مه حمود که ریم	ئه ندام



### ليژنەى كارگىڭىرى و دارايى

پ.ى.د.رۆستەم سەلام ئەزىز  
دەرويش رەمەزان  
بەندى محەمەد حسين  
سەرۆكى ليژنە  
ئەندام  
ئەندام

### ليژنەى راگە ياندىن

حازم عەلى رەمەزان  
سامان فاتح مەجيد  
محەمەد مەغدىد عەبدوﻻ  
دﻟﺸﺎد كاكە رەش  
كاردۆ محەمەد عبدالوھاب  
سەيران حوسين فەتاح  
بەندى لوقمان نادر  
سەرۆكى ليژنە  
ئەندام  
ئەندام  
ئەندام  
ئەندام  
ئەندام

### ليژنەى دﻧﻴﺎيى جۆرى

م.ى.محەمەد سەيد گول  
بەسىدە حەيدەر ئەنوەر  
سۆران عومەر رەشىد  
سەرۆكى ليژنە  
ئەندام  
ئەندام

### ليژنەى پيشوازى كۆنفرانسى

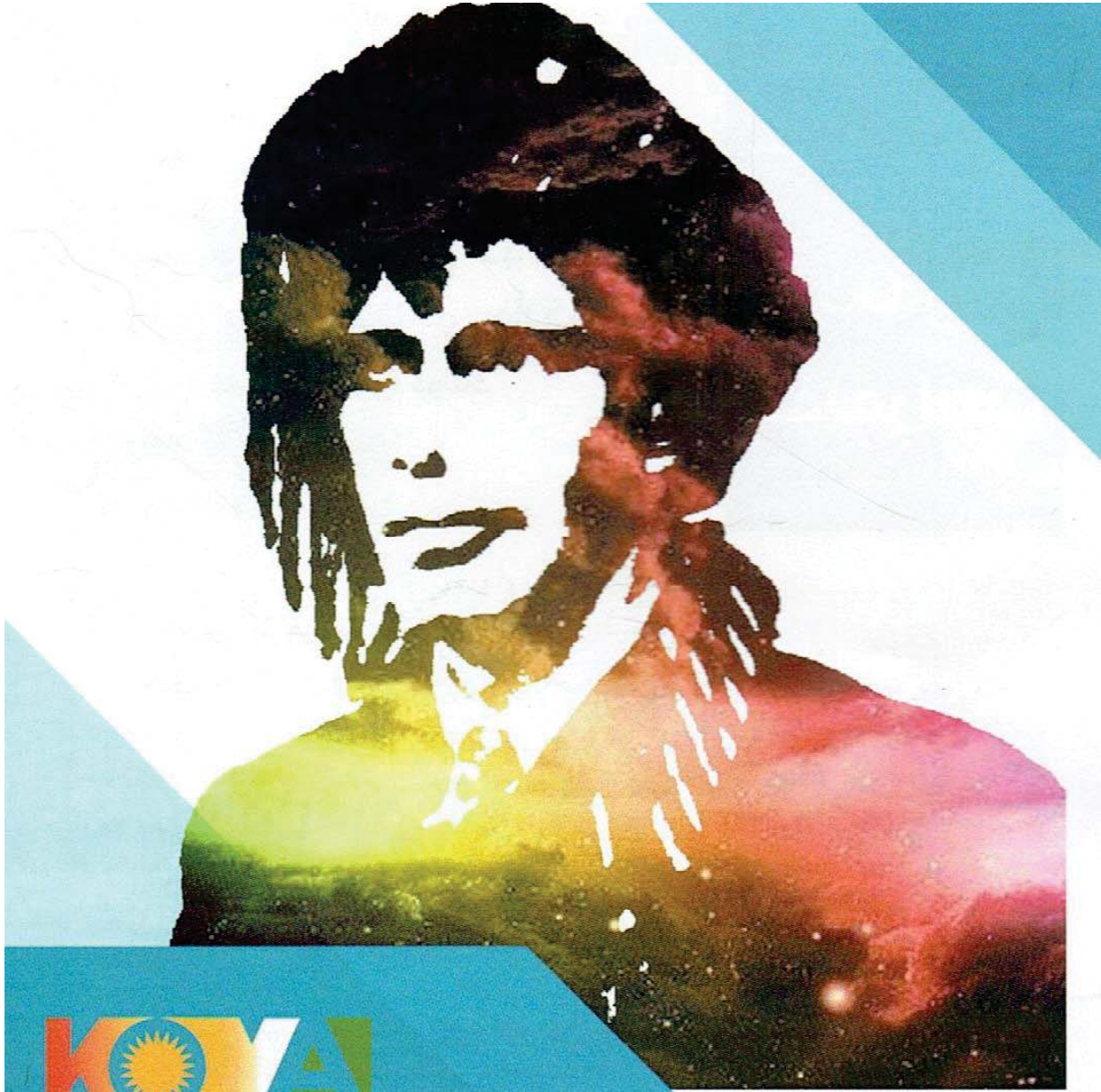
پ.ى.د.نالى جەواد حەمەد  
د.پيشرەو صمد توفيق  
د.يارا قادر حەمەد  
م.ى.ئامانچ سەلام  
م.ى.بەھات عبدالرزاق  
سەرۆكى ليژنە  
ئەندام  
ئەندام  
ئەندام  
ئەندام





دڭدار

كۆنفرانسى



## كۆنفرانسى سېيەمى ناودارانى كۆيە

كۆنفرانسى زانستىي يادى سەد سائەى لەدايكبوونى دڭدار ۱۹۱۸ - ۲۰۱۸  
بە ناوئيشانى :دڭدار؛ شاعىرى رەسەنايەتى زمان و شىعرو ھزرى ئەتەودىيى

- پروگرامى كۆنفرانسى -



دڤدار

كۆنفرانسى

رۆزى يەكەم

سىنى شەممە ۲/۲۰

كردنەوہى  
كۆنفرانس

مەراسىمى كردنەوہى كۆنفرانس  
هۆلى سەرۆكايەتى زانكۆ

كات : ۱۰ - ۱۲:۳۰ خولەك

- \* كرنەوہى كۆنفرانس بە سرودى ئەى رەقىب
- \* وتارى بەرپۆز سەرۆكى زانكۆ: پ.ى.د.وہلى مەحمود حەمەد
- \* وتارى بەرپۆز وەزارەتى خويندنى بالا و تويژينەوہى زانستى
- \* وتارى ليژنەى زانستى كۆنفرانس: پ.ى.د.حەيدەر لەشكرى
- \* وتارى بنەمالەى دڤدارى شاعير
- \* فيلمىكى دۆكيومينتى لەبارەى دڤدارەوہ
- \* عەبدولا زەنگەنە: جى پەنجەى دڤدار و خانەوادەكەى لەسەر گوڤارى گەلاويژدا

قسنەكەرە سەرەكيبەكانى كۆنفرانس

بەرپۆبەر: پ.د.عوسمان دەشتى - زانكۆى كۆيە

كات: ۲:۳۰ - ۴:۴۵ خولەك

- \* مومتاز حەيدەرى : ئەى رەقىب، مانيفىستى نەتەوہى
- \* د.كەمال غەمبار : رەسەنايەتبي دڤدار لە بوارى زمانى شيعرو هزرى نەتەوايەتبيدا
- \* پيشرەوى سەيد برايم : ژيانى سياسى دڤدار
- \* فەرەيدون سامان : ديالكتيكە كورديبەكان و كيشەكانى زمانى ستاندارد



دڭدار

كۆنفرانسى

رۆژى دووهم

چوار شەممە ۲/۲۱

پانىلەكان

پانىللى يەكەم: ئەى رەقىبى دڭدار

شويىن: ھۆلى سەرۆكايەتى زانكۆ  
كات : ۹-۱۰:۳۰ خولەك

بەرپۆبەرى پانىل:  
پ.ى.د.عەلى تاھىر بەرزنجى،  
زانكۆى سىلېمانى

\*پ.د.رەفىق محەمەد شوانى، زانكۆى سەلاھەددىن  
شاعىرىتى دڭدار و لىكدانەھەى سرودى ئەى رەقىب.  
\*پ.ى.د.كەيوان ئازاد ئەنەر، زانكۆى سىلېمانى  
رەھەندە مېژوويىە كانى سرودى ئەى رەقىبى دڭدار.  
\*پ.ى.د.رېزان سالىھ مەولود ، م.ى.سەنگەر نازم حسىن، زانكۆى كۆيە  
سرودى ئەى رەقىبى دڭدار لە ئاست سرودى ولاتانى بىانى لە پرووى ناوەرپۆكەوہ.

پشور ۱۱-۱۰:۳۰

پانىللى دووهم:

رەنگدانەھەى قوتابخانە ئەدەبىيەكان لە شىعەرى دڭداردا

شويىن: ھۆلى سەرۆكايەتى زانكۆ  
كات : ۱۱-۱۲:۳۰ خولەك

بەرپۆبەرى پانىل: پ.ى.د.شنىۆ محمد محمود

\*پ.ى.د.ھاوژىن صليوہ عيسا، زانكۆى كۆيە  
نويگەرىيى كيش و سەروا لە شىعەرەكانى دڭداردا.  
\*د.سروشەت جەوھەر ھەويژ، زانكۆى كۆيە  
رپالىزم لە شىعەرەكانى دڭداردا.  
\*م.ى.ئەقىن ئاسۆس ھەمە، زانكۆى راپەرپىن  
دڭدار لە كايەى رېبازە ئەدەبىيەكاندا



دَلدَار

كۆنفرانسى

رۆژى دووهم

چوار شەممە ۲/۲۱

پانىلەكان

پانىلى يەكەم:  
جيهانبىنى ئەدەبىيەت دلدار

شويىن: ھۆلى ژمارە ۲  
كات : ۹-۱۰:۳۰ خولەك

بەريۆەبەرى پانىل:  
پ.ى.د.عومەر مەحمود كەرىم  
زانكۆى كۆيە

- \*د.شېروان حسين حمد، زانكۆى راپەرىن بونىياد و دەربىرىنى چەمكى كات لە چىرۆكە شىعرييە كانى دلداردا
- \*م.محەمەد ئەحمەد حەسەن (حەمە مەنتەك)، زانكۆى سەلاخەدىن ناسنامەى لاو لە جيهانبىنى شىعرى دلداردا
- \*م.ى.رېزان عوسمان مستەفا، زانكۆى سەلاخەدىن كەسايەتتى و بژاردەى كەسىيە لە دىدى دلدارەو

پشوو ۱۱-۱۰:۳۰

پانىلى دووهم:

پانىلى دووهم: رۆلى سىياسى و ميژوويى دلدار

شويىن: ھۆلى ژمارە ۲  
كات : ۱۱-۱۲:۳۰ خولەك

بەريۆەبەرى پانىل: پ.ى.د.جەمال فەتحولا تەيب، زانكۆى كۆيە

- \*د.قارەمان نادر محەمەد، زانكۆى كۆيە بەشدارىيى دلدار لە پارت و رېكخراوہ سىياسىيە كوردىيە كاندا
- \*م.ئامانج سەلام حەمەدئەمىن، زانكۆى كۆيە چەند ويستگەيەك لە ژيانى دلدار لە بىرەوهرىيە كانى مەسعوود محەمەددا
- \*م.ى.زانا تەيفور عبد الصمد، زانكۆى كۆيە رۆلى دلدار لە دامەزراندنى كۆمەلەى داركەردا



دَلدَار

كۆنفرانسى

## رۆژى دووهم

چوار شەممە ۲/۲۱

## پانىلەكان

## پانىللى يەكەم: ئەي رەقىبى دلدار

شۋېن: ھۆلى سەرۆكايەتى زانكۆ  
كات : ۹-۱۰:۳۰ خولەك

بەريۆبەرى پانىل:  
پ.ى.د.عەلى تاھىر بەرزنجى،  
زانكۆى سلىمانى

- \* پ.د.رەفىق محەمەد شۋانى، زانكۆى سەلاھەددىن شاعىرىتى دلدار و لىكدانەۋەى سرودى ئەي رەقىب.
- \* پ.ى.د.كەيوان نازاد ئەنۋەر، زانكۆى سلىمانى رەھەندە مېژوۋىيەكانى سرودى ئەي رەقىبى دلدار.
- \* پ.ى.د.رىزان سالىھ مەۋلۇد ، م.ى.سەنگەر نازم حسىن، زانكۆى كۆيە سرودى ئەي رەقىبى دلدار لە ئاست سرودى ولاتانى بيانى لە رۋوى ناۋەرۋكەۋە.

پشور ۱۱-۱۰:۳۰

## پانىللى دووهم:

## رەنگدانەۋەى قوتابخانە ئەدەبىيەكان لە شىعەرى دلداردا

شۋېن: ھۆلى سەرۆكايەتى زانكۆ  
كات : ۱۱-۱۲:۳۰ خولەك

بەريۆبەرى پانىل: پ.ى.د.شەنۆ محمد محمود

- \* پ.ى.د.ھاۋژىن صليۆە عيسا، زانكۆى كۆيە نوينگەرىبى كيش و سەروا لە شىعەرەكانى دلداردا.
- \* د.سروشەت جەۋھەر ھەۋيژ، زانكۆى كۆيە رىيالىزم لە شىعەرەكانى دلداردا.
- \* م.ى.ئەقىن ئاسۋس ھەمە، زانكۆى راپەرېن دلدار لە كايەى رىبازە ئەدەبىيەكاندا



دَلدَار

كۆنفرانسى

رۆژى دووهم

چوار شەممە ۲/۲۱

پانىلەكان

## پانىللى يەكەم: جيهانبىنى ئەدەبىيەت دلدَار

شويىن: ھۆلى ژمارە ۲  
كات : ۹-۱۰:۳۰ خولەك

بەريۆەبەرى پانىل:  
پ.ى.د.عومەر مەحمود كەرىم  
زانكۆى كۆيە

- \* د.شېروان حسين حمد، زانكۆى راپەرىن بونىياد و دەرىپىنى چەمكى كات لە چىرۆكە شىعەرىيە كانى دلدَار
- \* م.مەمەد ئەحمەد ئەسەن (جەمە مەتەك)، زانكۆى سەلاھەدىن ناسنامەى لاو لە جيهانبىنى شىعەرى دلدَاردا
- \* م.ى.رېزان عوسمان مستەفا، زانكۆى سەلاھەدىن كەسايەتى و بژاردەى كەسىيە لە دىدى دلدَارەو

پشوو ۱۱-۱۰:۳۰

پانىللى دووهم:

پانىللى دووهم: رۆلى سىياسى و مېژوويى دلدَار

شويىن: ھۆلى ژمارە ۲  
كات : ۱۱-۱۲:۳۰ خولەك

بەريۆەبەرى پانىل: پ.ى.د.جەمال فەتحولا تەيب، زانكۆى كۆيە

- \* د.قارەمان نادر مەمەد، زانكۆى كۆيە بەشدارىيى دلدَار لە پارت و رېكخراوہ سىياسىيە كوردىيە كاندا
- \* م.ئامانج سەلام مەمەد ئەمىن، زانكۆى كۆيە چەند وىستگەيەك لە ژيانى دلدَار لە بىرەوہرىيە كانى مەسعوود مەمەد
- \* م.ى.زانا تەيفور عبد الصمد، زانكۆى كۆيە رۆلى دلدَار لە دامەزراندنى كۆمەلەى داركەردا





دلدار

کۆنفرانسی

رۆژی سنیهم

پینچ شه ممه ۲/۲۲

پانیله کان

پانیلی یه کهم:  
لیکۆلینه وهی فارسی له باره ی دلدار وه

شوین: هۆلی ژماره ۲  
کات ۹:۰۰ - ۱۰:۳۰ خولهک

به ریوه بهری پانیل:  
د.هاوکار باپیر به کر  
زانکۆی کۆیه

\* پ. ی. د. جیهاد شکری رهشید، زانکۆی سه لاهه ددین  
مولفه های نوستالژی در اشعار دلدار

\* د. فهری او مر سلیمان و م. مه سعود خورشید، زانکۆی سه لاهه ددین

بازتاب مفهوم ناتورالیسم (طبیعتگرایی) در اشعار دلدار

\* م. ی. رۆژگار محه ممه د، زانکۆی کۆیه و م. ی. په خشان محه ممه د زانکۆی سه لاهه ددین  
رۆلی وشه ی فارسی له شیعه کانی دلداردا

پشور ۱۱:۰۰-۱۰:۳۰

پانیلی دووهم : زمان و ئه ده ب لای دلدار

شوین: هۆلی ژماره ۲ کات : ۱۱:۰۰-۱۲:۳۰ خولهک

به ریوه بهری پانیل: پ. ی. د. فؤاد رشید احمد، زانکۆی سه لاهه ددین

\* د. هیمن عه بدولحه مید شه مس، زانکۆی کۆیه

په یوه ندی نیوان زمان و ئه ده ب له دیدی دلداردا

\* د. رۆژان نووری عه بدولا و د. یارا قادر حه مد، زانکۆی کۆیه

زمانی په روه دهیی له شیعه کانی دلداردا

\* م. بیستون عارف عه زیز، زانکۆی سلیمانی

به رپر سیاریتی دلدار به رامبه ر شیعر و واقع

\* د. عه بدولوا حید ئیدریس شه ریف، زانکۆی کۆیه

ره نگدانه وهی بیرى ناسیونالیستی و نه ته وهیی پیشکه و تنخواز له سروده کانی دلداردا



مەراسىمى كۆتايى كۆنفرانس

ھۆلى سەرۋكايەتى زانكو  
كات: ۲:۳۰ - ۴:۳۰ خولەك

وتارى لىژنەكانى ھەلسەنگاندن:  
پ.د. عوسمان دەشتى

كىتابخانىسى

رۇژانى كۆنفرانس چالاكىي ھەمەجۆر ئامادەكراوھ.

رۇژانى كۆنفرانس، پېشانگاي شىۋەكارى لھ  
كتىبخانەي ناوھندىي زانكو كراوھە.

# ئەى رەقىبى دئدار

## شاعیری دلداری و لیکدانهوهی سرودی نهی رهقیب

پ.د. رفیق شوانی

### پلانی لیکۆلینهوه :

ئهم وتاره تایبه ته به پونکردنهوهی چۆنیتی که سایه تی دلداری شاعیر ، چ وهکو روشنبیریکی کورد به گشتی و، وهکو شاعیریکیش به تایبه تی. تا بزانییت تا چ رادهیهک که سایه تی روشنبیری شاعیر گونجاوه له گه ل باس و بابته و ناوه پۆکی شاعیرهکانی. لیره دا، له وتاره که دا گه شتووینه ته ئه و ئه نجامه ی که بیروباروهی شاعیر ریکه وتوو له گه ل بابته جیاوازهکانی شاعیرهکانیدا، بهوهی شاعیریکی نیشتمانی و نه ته وهییه.

### گرنگی لیکۆلینهوهکه :

گرنگیه که له وه دایه، که له م سالانه ی سه رده می حکومتی هه ریما، دهنگی ناره زایی ده رباره ی نه گونجانی سروده که به رزبوته وه، که نه شیاوه ئه م سروده بییت و بکریته سرودی نه ته وهی و نیشتمانی. بهوهی بیری دژ به ئایینی تیدایه.

ئهم وتاره به به لگه ی خودی ناوه پۆکی سروده که، به ته واوی وشه و دیره کانییه وه، به تایبه تی ئه و دیره نه ی، که به لای ئه و دهنگانه وه نه شان، به په نابردنه بهر فره نگه کوردیه کان و بۆچوونی خۆمیش نه شان بوونی سروده که رته دکاته وه، بهوهی سرودیکی ته واو گونجاوه، له پوو نیشتمانی و نه ته وهی و ئایینی و کومه لایه تیشه وه. سرودی که به رگری کورد له میژوودا به رانه بهر دوژمنانی نیشانداده، بهوهی گه لیک ی زیندوه، به به رگری خۆی ماوه ته وه.

### تهوه رکانی لیکۆلینهوهکه :

به پئی پیوستبوونی پونکردنهوهی ناوه پۆکی سروده که، که (ئهی رهقیب) بابته تی وتاره که یه، دابه شکراره ته سه ر چه ند ته وه ریک. تا بتوانریت ریکه وتنیکی فکری له نیوان که سایه تی شاعیر و چۆنیه تی بیروباوه ر و بابته تی شاعیرهکانی پونبکریته وه. بۆ ئه م پونکردنه وه یه، په نا براوته بهر میژووی کونی کورد، بۆ دیاریکردنی ئه و راستیه میژوو بیانه ی، که له سروده که دا ناویان هاتوو، وهکو ماد و که یخه سه ره و.

### به لگه ی پیوست بۆ پونکردنهوهی سروده که :

فره رهنغه کوردیه کان بۆ لیکدانه وهی وشه کان له گه ل سه رچاوه ی میژووی کون بۆ ناسینی ماد و که یخه سه ره و. بیجگه له فره رهنگ و المورد العربی و المنج و فره رهنگی فارسی – کوردی له گه ل موردی ئینگلیزی – عربی.



### نهنجامی لیکۆلینهوهکه :

نهنجامی لیکۆلینهوهکه ئهوه دهردهخات، که سرودی ئهه رهقیب له پرووی ئاینی و نیشتمانی و نهتهوهیی و کۆمه لایه تییهوه، گونجاوترین سروده بۆئهوهی بکریته سرودی نیشتمانی و نهتهوهیی. بهوهی سرودهکه زیندوویی نهتهوهیی کورد بهدریژی میژووی نیشانداه، که له تیکۆشاندايه.

### دلداری چۆن شاعیریک بووه ؟

دلداری شاعیریکی نیشتمانی و نهتهوهیی پیشکهوتوو خوازبووه، لهناو بنه ماله یهکی خویندهوار و ژینگه ی جیاوازا پهروه ده بووه. ههستی به نه هه مته میلهت و ناگوزاری کۆمه له که ی کردووه له چه وسانه وهی نیشتمانی و کۆمه لایه تی. بوونی ئابوری نیشتمانی به لایه وه گرنگبووه <sup>۱</sup>. ئاگاداری میژووی و لاته که ی له کۆنه وه بۆ سهردهمی خۆی بووه.

شاعیریکی به ئاگای نهتهوهیی بووه، نرخی زمان و ئهده بیاتی کوردی زانیوه <sup>۲</sup> و له سهریانی نووسیوه. ئاگاداری شاعیرانی پیش خۆی و سهردهمی خۆی بووه.

کاریگه ری شاعیرانی وهکو راجی، عاسی، حوسینی، هیرانی، وهفایی، بیکهس و زیوه ر و پیره میژد پیوه دیاربووه <sup>۳</sup> له پرووی بیر و شیعه رهکانیانه وه، جوانی سروشتی کوردستانه که ی ئیلهام به خشی شیعه رهکانی بووه. هه موو ئه م تاییه تییه و وا دهکات دلداری شاعیریکی به ئاگای نهتهوه پهروه ر و پۆشنییریکی تیکۆشه ر بووه. ناوه پۆک و بابه تی به ره مه کانی رهنگانه وه ی که سایه تی شاعیری ده رخستوه.

### سهردهمی سه ره له دانی سرودی ئهه رهقیب

دانانی سرودی ئهه رهقیب دلداری، رهنگانه وه ی به ره مه ی بنه ماکانی فراوانبونی ههست و هوشیاری نهتهوه ییه، له نیوه ی یه که می سه ده ی بیسته ما. سه ره تای فراوانبونی ههست و هوشیاری نهتهوه ی لای کورد ده چیه وه سه ره تای سه ده ی نۆزه، بۆ سهردهمی په یدابونی و سه ره له دانی ئه م ههسته لای گه لانی رۆژه لات. وهکو تورک ده سیان کردووه به بهرزراگرتنی زمان و فه رهنگی نهتهوه یی تورک. سرودی ئهه رهقیب وهکو گه یاندنی دهنگی په وای هه بوونی نهتهوه ی کورد، وه لامیکه تونده بۆ به گژاچوونه وه ی ئه و دوژمنانه ی که ده یانه ویت کورد له ناو بهرن و به گه لیکی مردویان داناوه. له م سهردهمه دا له سالی ۱۹۰۸ دا بژارده ی ناسیونالیزی تورک به ره و ئاراس ته یه کی مه ترسیدار ههنگاوی ناوه، یه کیک له بهرنامه کانی نه هیشته تی نهتهوه کانی غه یه ره تورکه، که له بن ده سه لاتی ده وله تی عوسمانیا بون. وهکو ئه رمه ن، کورد و چه ره کهس و لاز، له راستیشا بهرنامه که یان به قه کردنی ئه رمه ن و دواتریش کورد له سالی ۱۹۱۵ ده ستیپیکرد. له ۱۹۲۰ سیاسی ته ی یه ک نهتهوه، یه ک زمان و یه ک ئالا له تورکیا یا به پیش سه ره وی ریک خراوی (کۆمه له ی یه کیتی و پیشکه وتن - الاتحاد و الرقی) سه پاند (د. محسن احمد، رهگ و ریشه ی ناسیونالیزم، ل ۱۴).

۱ - دیوانی دلداری، چاپخانه ی کوردستان، چ ۲، زنجیره (۴۸)، هه ولیر، ۱۹۷۱، ل ۶.

۲ - دیوانی دلداری، هه مان سه ره چاوه، ل ۶، ههروه ها پروانه د. مارف خه زنه دار، میژووی ئه ده یی کوردی، بهرگی (۵)، بلاوکراوه ی ئاراس، ژماره ۳۶۵، هه ولیر، ۲۰۰۵، ل ۵۶۲.

۳ - دیوانی دلداری، ل ۵.

۴ - دیوانی دلداری، سالی ۱۹۷۱، ل ۴، م. مارف خه زنه دار، میژووی ئه ده یی کوردی، ل ۵۲۸.

۵ - حامد محمود عیسی، المشکلة الكوردية في الشرق الاوسط، ۱۹۹۲، ص ۳۱۰.



سەرھەتاي پەيدا بونى ناسيوناليزمى و ھەستى نەتەوايەتى لەنيوان سەدەي شانزەوہ بۆ نۆزدە، نيوان سالى (۱۵۰۰-۱۸۰۰) ز سەرى ھەلدا و لەناو گەلانى ئەوروپايا بلاوبۆوہ. لەم سەردەمەدا دين و دەولەت واتە بەرزیبردنى ولات و دەسەلاتى ئاينى كلیسا لەیەكترجيا بونەوہ. میللەتانی ئەوروپا گەرانەوہ بۆ بەرزپاگرتنى بنەما نەتەوہییەکانى وەك: زمان، خاک، میژوو، چارەنوسی ھاوبەش. بیجگە لەمانە دانانى زمانى ستاندارد، دیاریکردنى ھیما و نیشانەى نەتەوہیى و بەرزپاگرتنى خەبات و قوربانى دان و نەمرى نەتەوہ، لە ئالای ولات و سرودى نەتەوہیى وەكو ماریسیلیای فەرەنسایى لە ئەنجامى شۆرشى فەرەنسادا.

لەئەنجامى ئەم رەفتارە رەگەزپەرستییەى توركە كەمالیستەکانا، لەداوى سالى ۱۹۰۸ ھوہ گۆرانی گەورە پودەدات. كوردە نیشتمانپەرورەھەكان راستەوخۆ لە عوسمانیەتى نوێوہ چوونەوہ بەرەو ناسنامەى كوردى و زمانى كوردى و میژوى كوردى (د. محسن، ل ۱۵). ھەر لیرەوہ كوردە نیشتمانپەرورەھەكان دەستیانكرد بەدانانى كتیى ریزمانى كوردى، میژوى كورد و كوردستان، میژوى ئەدەبى كوردى، سەرھەلانى رۆژنامەگەرى كوردى، دامەزراندنى ریکخراوى نەتەوہیى، دانانى سرودى نیشتمانی و نەتەوہیى وەكو ئەى رەقیب لە ۱۹۴۱ و نەورۆزى پیرەمێرد لە ۱۹۴۹ و دیاریکردنى ھیما و نیشانەى نەتەوہیى وەكو ئالای كوردستان لە كۆماری كوردستان لەسالى ۱۹۴۶.

لیرەدا دەردەكەوێت سرودى ئەى رەقیبى دلدار، پنیستیىكى میژوى و سەردەمى نەتەوہى كورد بوو، لە كاتى خویا وەكو ھەموو پنیستیى نەتەوہییەکانى تر ھاتۆتە كایەوہ.

محمد ئەمین بەگ شاعیری تورك لە ۱۸۹۷ شیعریكى نەتەوہیى داناو و پنی ناودار بوو. كەبە ناو نیشانى (شاعر توركییەكان - توركچە شعرلەر) بلاوكردەوہ كە دەلى (من توركەم، دين و نەتەوہم توركى بالایە، دلم پەرە لە ئاگر). (د. محسن، ل ۷۵)، ئەمجا ئەم شاعرە توركییە لەگەل دیرە شاعرەكەى ئەى رەقیبى دلدار یەك دەگریتەوہ كە دەلى (دینمان ئایینمانە نیشتمان)، ئەم لیکچوونە بە ریکەوت بى یا بە ئاگایى دلدار بوو بێت لەو شاعرە توركییە، كە رەنگدانەوہى ھەستى نەتەوايەتین. بەپنی ئەوہى دلداری شاعیر، لە شارى كەركوك خویندى ئامادەى لە ۱۹۳۷ - ۱۹۴۱ تەواوكردوہ<sup>۴</sup> سرودى ئەى رەقیبى نووسیوہ.

سەردەمى خەباتى نەینى بوو، لەو سەردەمەدا دوو ریکخراوى كورد وەكو (داركەر لە ۱۹۳۷) و ھیوا لە ۱۹۳۹ لەو شارەدا دامەزراوہ. سەردەمى جەنگى جیھانى دووہم بوو. سەردەمى مەملانیتى نیوان بەرەى فاشیزم و بەرەى دیموکراسى بوو. دلدار خوی لەناو بەرە دیموکراسییەكەدا، وەكو كەس و رۆشنیریكى پێشكەوتووخواز دیوہتەوہ. سەردەمى خەبات و تیکۆشانى نەتەوہیى بوو، لە دژی حكومەتى پاشایەتى ئیراقتا. بەگشتى لەم سەردەمەدا، بزوتنەوہى نیشتمانی كورد چالاكبوو، بیروباوهرى نوێ دەربارەى سەربەستى و مافى چارەنوسی بلاوبۆوہ و بیرى نەتەوايەتى گەشەى سەندوہ<sup>۵</sup>.

۴ - دیوانى دلدار، سالى ۱۹۷۱، ل ۴، ھەروەھا د. ماف خەزەنەدار، میژوى ئەدەبى كوردى، ب ۵، ل ۵۳۸.

۵ - د. حامد محمود عيسى، المشكله الكوردية في الشرق الأوسط، ۱۹۹۲، ص ۳۱۰.



نىشتمانپەرۋەرەن و پوناكىيران توشى بەندىخانە و دوورخستتەۋەبوونە، واتە سەردەمەكە سەردەمى پىر لە كىشە و خەبات و تىكۆشانى سىياسى و نەتەۋەيى بەرپابوۋە. ئەمە بىجگە لە بارودۇخى تايىبەتى شارى كەركوك، لەو سەردەمە و لە ھەموو سەردەمەكانىدا بەپىي ئۋەدى شوپىنىكى ستراتىژى و ئابورى دەۋلەتمەند و نەوتىكى زۆرى ھەيە، نەتەۋە و پىكھاتەي جياۋازى لىيە، كىشەي نەتەۋايەتى لەو شارەدا زەق و دياربوۋە. دلدەر ئەمانەي پوژانە بە چاۋى خۇي ديوە، لەۋانەشە گوڭى لە پەلار و توانجى نارەۋا بوۋە لەلايەنى خەلكى نەيارى كوردەۋە، بەۋەدى كورد بوونى نىيە، مردوۋە، دەسەلاتى نىيە. دلدەرىش بە شىعەرى (ئەي رەقىب) ۋەلامى سەردەم و نەيار و دوژمنانى نەتەۋەكەي ئەداتەۋە، سەردەمى واش بەرھەمى پرتىن و تاۋو و پىرچۇش و خرۇشى ھاندانى خەبات و بەرگىرىكىن دەھىننەتەكايەۋە. باشترىن نمونەيى پىرەمىزد دواي سى سال لە شىعەركەي دلدەر شىعەرى (نەۋرۆز) ى لە ۱۹۴۹<sup>۶</sup> بلاۋئەكاتەۋە. كە ئەم دوو سروودە تەۋاۋكەرى يەكتىرىن يەكەمىان گىشتىە و دوۋەمىان (نەۋرۆز) ى بۇنەيەكى تايىبەتتە.

### سرودى ئەي رەقىب چۈن سرودىگە ؟

دلدەر بەشىۋەيەكى خىتابى ۋەلامى دوژمنان بە شىعەرى ئەي رەقىب دەداتەۋە. سروودەكە پىر لە جۇش و خرۇشى خەبات و تىكۆشان، ۋەلامىكە بۇ دوژمنانى كورد، مان و بوون و مەۋجودىيەتى نەتەۋەيى كوردىانى نىشانداۋە. ھەستىكى نىشتمانى و نەتەۋەيى بەرز تىدايە.

خەباتى ئىستا و رابردوۋى پۇلەكانى گەلى كوردى، لەسەردەمى مىدىيەكانەۋە بە بەردەۋامى گرئىداۋە. بەردەۋامى شۆرپشەكەي، بە قوربانىدانى لاۋانى كورد بەرپابوۋە. سروودەكە پىماندەلى، ھەرگىز كورد نەمردوۋە، مىللەتتىكى زىندوۋە، لاۋانمان ھەردەم ئامادەي گيانفەيدايى و تىكۆشان، بۇ بەرز راگرتى ئالاي مانەۋەي نەتەۋەكەمان، مادام شۆرپ بەردەۋامە، كوردىش زىندوۋە، بۇيە ئالاكەي ھەرگىز نانەۋىت.

ئەم سوردە بە نىختىرىن و نايابترىن ھۆنراۋەي نىشتمانى دلدەرە. بەسەرھاتى خويناۋى مىللەتى كورد دەخاتەپوۋ<sup>۷</sup>. ئەي رەقىب سرودىكى نىشتمانى شۆرپشەگىرىيە، بۇتە ھىماۋ رەمى بوونى نەتەۋايەتى، سەرلەبەرى واتاكەي لە چوارچىۋەي بىرى نەتەۋەيى دەسورپتەۋە<sup>۸</sup>. بۇتە مارسىلياي نەتەۋايەتى كورد بە وينەي مارسىلياي فەرەنساى.

كۇمارى كوردستان لە مھاباد، بە فەرمى كىرەبوۋى بە سروودى فەرمى نەتەۋەيى<sup>۹</sup>. ئىستاش لە سەرانسەرى كوردستان، ۋەكو سرودىكى ھەست بزوين بۇتە مارشىكى نەتەۋەيى شۆرپشەكانى. مارشىكى لاۋچاكى و ھەماسىيە و بە گەۋرەترىن چۈنە مەيدان و ھىرشىردن قانگراۋە و گيانى زەبىر و زەنگى بەرامبەر دوژمن گرتۆتەخۇي<sup>۱۰</sup>.

### نرخ و پاىەي سرودى ئەي رەقىب ئە ناۋ كوردا

<sup>۶</sup> - ديوانى پىرەمىزد، محمد رسول ھاوار ، ل

<sup>۷</sup> - ديوانى دلدەر ، ل ۱۱ .

<sup>۸</sup> - مارق خەزەندەر ، ھەمان سەرچاۋە ، ل ۵۴۴ .

<sup>۹</sup> - ھەمان سەرچاۋە و لاپەرە .

<sup>۱۰</sup> - مارق خەزەندەر ، ھەمان سەرچاۋە ، ل ۵۴۴ .



سرودی ئەی رەقیب پایەیه کی بڵندە نرخیکی بەرز، ئاستیکی بڵند و دیاری نیشتمانی و نەتەوهیی هەیه. بۆتە کەلتوری دیاری فەرھەنگی خەبات و شۆرشێ کورد، مورالیکی بەرزێ هێما و سونبۆلی نەتەوهییمانە، رەنگدانەوه و بەرجەستەکردنی شۆرش و تیکۆشانی رۆڵە کوردە، لە میژووی ئیستا و رابردووی دێرینی سەرانسەری نیشتمانی و نەتەوهی کورد. لە سەر دەمی میدیەکانەوه تا ئیستا. لە هەموو پارچەکانی کوردستان، بۆتە مارشیکی نەتەوهیی و نیشتمانی واتە سروودیکی مارسیلیای کوردە. پرە لە هەستی نەتەوهیی و سۆزی بەرزێ نیشتمانی.

### ئیکدانەوهی ناوهرۆکی سرودی ئەی رەقیب

لەم تەوهرەدا بۆ رەواندەوهی گومان، لەسەر ناشایستەبوونی دوو دیری سرودەکە، لەرووی ئایینەوه، گوایه نابەجێ و نیشانە ی گۆینەدان بە ئایین و تارادەیهک بە کوفر و بی ئیمانی لەلایەن کەسانی توندی ئایینی کوردەوه دانراوه. تەواوی سرودەکە، بە وشە و دێرەکانیەوه، بە پێی فەرھەنگە کوردییەکان و واتا و مەبەستیان لەرووی یەکتی بابەتی سرودەکەوه، کە پەيوەندیان بە یەکتەرەوه هەیه لیکدەدەینەوه.

تا ئەو بی ئاگایی و نەزانین و دوو دلاییە، چ لە وشەیی ئەو دوو دێرەو چ لە بارەیی میژووی رابردووی دێرینی کورد و، زانینی کەسایەتی کە یخوسەرەوی پاشای سێیەمی مادەکانەوه، کە پیشیان و باوباپیرانی کوردن بەراستی میژووی رابردووی پەيوەندەینەوه.

ئەوکاتە دەرئەکەوێ کە سرودی ئەی رەقیب، سرودی کە بەهیچ جۆریک نیشانە و واتای بی ئیمانی و بیژێزی ئایینی تێدانییە و لەرووی ئایینەوه وەکو رۆوهکانی تری کۆمەلایەتی، نیشتمانی و نەتەوهیی و کلتوری کوردەواریشەوه<sup>۱۱</sup> گونجاو و بەجێ و شایستەیه. تیکرای بەجۆشی سرودەکە وەلامیکی دروستە بۆ دوژمنانی کورد بە ئیستاشەوه کە میللەتی کورد بە مردوو و ناشارستانی داڤەنین.

### سرودی ئەی رەقیب<sup>۱۲</sup>

ئەی رەقیب هەرماوه قەومی کوردزمان  
 نایر مینێ دانەیی تۆپی زەمان  
 ئیمە رۆڵە رەنگی سور و شۆرشین  
 سەیریکە خویتاوییه رابردوومان  
 ئیمەیی رۆڵە میدیا و کە یخوسەرەوین  
 دینمان ئایینمانە نیشتمان  
 کەس نەلێ کورد مردووه، کورد زیندووه  
 زیندووه قەت نانەوێ ئالاکەمان  
 چەند هەزار لاوانی کوردی نەپرەشێر  
 بوون بە قوربانی و هەموویان نیژران

۱۱ - رەقیق شوانی ، ئەی رەقیب سرودی نەتەوهییمانە ، ... ، هەوال ژمارە (۵۴۷) ، ل ۶ .

۱۲ - دیوانی ديار ، ل ۱۷ ، م . خەزەندار ، ل ۵۴۴ - ۵۴۵ .





لاوی ئیستاش حازر و ئامادیه (لاوی کورد ئیستاش...)  
گیانفیدایه، گیانفیدان، گیانفیدان (جانفیدان)  
لاوی کورد هه‌لسانه سه‌رپین وهک دلێز  
سا به‌خوین نه‌قشی ئه‌که‌ن تاجی ژیان

لێکدانه‌وه‌ی واتای وشه و دێره‌کانی شیعری ئه‌ی ره‌قیب

بۆ لێکدانه‌وه‌ی واتای وشه‌کان، ته‌نیا وشه‌کانی که زیاتر له واتایه‌ک هه‌له‌گرن و بۆ ئه‌م وتاره جێگه‌ی مه‌به‌ستن و تارا‌ده‌یه‌ک پوونین لێکه‌ده‌ینه‌وه. ئه‌مه بێجگه له واتای دێره‌کان به‌گشتی.

به‌یتی یه‌که‌م : ئه‌ی ره‌قیب هه‌رماوه قه‌ومی کوردزمان

نایرمینی (نایشکینی) دانه‌یی توپی زه‌مان

ئه‌ی ره‌قیب : واته ئه‌ی دوژمن، ئه‌ی نه‌یار و ناحه‌ز، ره‌قیب : هاوچاو، به‌ربه‌ره‌کانیکه‌ر، هاڤرک، ملامانیکه‌ر، که‌سیک دوی که‌سیک بکا (فره‌نگ فارسی - کردی، ماجد مردوخ، دانشگاه کردستان، جلداول، سنندج، ۱۳۸۵، ل ۱۱۸۳)، ئه‌ی : ئامرازی بانگکردن و ئاگادارکردنه، لێره‌دا بۆ وریاکردنه‌وه‌ی دوژمنانی کورده. نایرمینی : نایشکینی، نایبه‌زینی، نایروخینی.

دانه‌یی : له چاوگی (دانان) هوه وه‌رگیراوه، بریتیه له ره‌گی چاوگه‌که (دانن)، پاشگری (ه) ده‌بیته‌هۆی لادانی (ی) + ناوبه‌ندی نیمچه‌بزوینی (ی) بۆ جیاکردنه‌وه‌ی هه‌ردوو بزوینی (ه)، (ی) ئامرازی په‌یوه‌ندی ناوی بکه‌ر پیکهاتوه.

ئه‌وه‌ی شتیک دروست ده‌کات یا شتیک داده‌یه‌تی، له وینه‌ی وشه‌ی ناوی بکه‌ر و به‌رکاری تر دروستبووه، وه‌ک : سوتان، سوتن، سوته، ناله له نالین، کرده، برده، که‌وته. کورد ده‌لی کرده‌ی منه، برده‌ی شه‌ماله، یا سوته دل واته دلسوتاو. له‌پۆژگاری ئه‌م‌پۆدا دانه‌یی بۆته (دانه‌ری)، چونکه پاشگری (ه) ی ناوی بکه‌ری، به‌زۆری یه‌کدوو وشه‌ی کۆنی لێده‌ربجیت زۆرکه‌م له نووسینی کۆن و ئه‌و پۆژگاره‌ی دلدار به‌کارهاتوه. ته‌نها له یه‌کدوو وشه‌ی ناوی لێکدراوا به‌کارهاتوه، وه‌ک : نانکه‌ر، راوکه‌ر ئه‌گینا له وشه‌ دارپێژراوه‌کاندا زۆر ده‌گه‌مبه‌بووه. دواتر وشه‌ی نووسه‌ر، دانه‌ر، .... هتد به‌کاره‌ینراون.

ئه‌مجا وشه‌ی (دانه‌یی) واته دانه‌ر، داهینه‌ر، دروستکه‌ر، ئه‌و که‌سه‌ی که توانای دانان و داهینان و دروستکردنی شتی هه‌یه. که له‌چاوگی (دانان، داهینان، دروستکردن) هوه وه‌رگیراوان. بڕوانه نمونه‌ی تری وه‌ک : دانایی، زانایی، ئاقلی، ئاگاداری، توانایی یا دانا، زانا، زانیار، دانیار، زۆرزان. بڕوانه فه‌ره‌نگی فارسی - کوردی، ماجد مردوخ، ل ۱۰۴۵، هه‌روه‌ها فه‌ره‌نگی ته‌قی، کورد - کوردی، ۲۰۰۹، ل ۲۸۷).

توپی زه‌مان : واته توپ و چه‌کی سه‌رده‌م و زه‌مان. توپ : چه‌کی دوور هاویژ، زه‌مان : ناوی گشتی کاته واته سه‌رده‌م، پۆژگار، چاخ، زه‌مانه. په‌گه‌زدۆزیه‌کی ناته‌واوی له‌گه‌ل وشه‌ی کورد زمان پیکه‌یناوه، لیکچونیکیش له نیوان وشه‌ی ره‌قیب و دانه‌یی پیکهاتوه. هه‌روه‌ها له‌نیوان (کوردزمان و توپی زه‌مان) یشدا که دووه‌میان په‌گه‌زدۆزیه‌یه.



واتاى تەواۋى دېرە شىعەرىيەكە : ئەى دوژمنى ناھەن، نەتەۋەى كوردى زمان ھەرماۋە و ھەرگىز نامرى، بەچەك و تۆپى دروستكراۋى دەستى دانەر و داھىران لە ھىچ زەمان و سەردەمىكا ناشكى و ناروخى و ھەر دەمىنى (رەفىق شۋانى، ئەى رەقىب، ھەۋال (۵۴۷)، ل. ۶. با ۋەكو گریمانە بۇ بىانۋى ئەوانەى نىۋە دېرى (نايرمىنى دانەى تۆپى زەمان) بە دژى ئايىن و بە ھەرپام دەزانن و دەلئىن :

دانەى : مەبەستە لە پەرۋەردگارە، واتە خوا، بابلىنى وايە، ئايە بۇ دەبى و دەشەيت دۋاى ئەۋ ھەموو واتا فەرھەنگىيەى وشەكە مەبەست لە دانەر، پەرۋەردگار و خۋايتت، ئەمجا بۇ دەبى خوا دوژمنى مىللەتى كوردى پەرۋەردەى خۋى بيتت، ديسان بۇ دەبىت لەسەر ئەۋەى لىكچۋاندنىكى رەۋانئىزى لەنئىۋان (رەقىب و دانەى) ھەيە خوا ھاۋكارى دوژمنانى كوردبىتت، كە ھەز لە ناۋبەردنى دەكەن. ئەوانەى واتاى ئەم دېرە بەۋجۆرە لىكەدەنەۋە، گوناھبارى دەكەن كفر بە خوا دەكەن. چونكە ھىچ كاتىك خۋاى پەرۋەردگار، دوژمنى خەلقنەدە و پەرۋەردەى خۋى نابىتت، مەگەر لە ھالەتتىكا ئەۋ مىللەتە، لەخوا ھەلگەراپىتەۋە و تۈۋشى خراپەكارى و بەدپەۋشتى و لەپىدەرچۈۋن بوۋىتت. ئەۋكاتە ۋەكو چۈن غەزەبى لە قەۋمى نوح گرت خوا تۆفانى بەسەرياندا ھىنا و فەۋتبۈۋن. لەراستىشدا (ئەفراندن) سىفەتى خودايە، ئەك دانەرى ئاۋەلناۋى بگەرى، كە سىفەتى مرۆقە، واتە دانەر، دروستكەر، داھىنەر،... ئەمانە تاۋانى مرۆقن، زياتر خواش لەسەرۋى ھەموۋانەۋەيە كە (ئەفرىنەر) ھ واتە الخالق، خالق، الكون والبشر، خالق السموات والأرض. ناوترى مبدع السموات والأرض يا مبدع الكون والبشر.

تۆپى زەمان : ھەرۋەكو رۈنمانكردەۋە، واتا فەرھەنگىيەكەى چەك و تفاقى سەردەمىيە. يا گریمان (تۆپ) مەبەست لە گۆى زەۋى بيتت، ھىچ پەيۋەندىيەكى واتاى لەنئىۋان گۆى زەۋى و زەمان و سەردەمدا نىيە بەپىيەكىتى بابەتى تىكراى سرودەكە. كەۋاتە گۆى زەۋى كە شۋىنى سۈرۈشتىيە ديسان بۇ دەبى لە دژى كوردبىتت، ئەمە لەپروۋى واتاۋە نەگونجاۋە، بۇ نمونە ئەگەر كارەساتى سۈرۈشتى كە لە گۆى زەۋىدا پروۋەدات ۋەكو : عەرد لەرزىن، لافاۋ و زىيان ئەۋا تۈۋشى ھەموو ۋلات و مىللەتتىك دەبىت نەك ھەر كورد. ئەمجا ئەم دياردانەش لە ۋلاتى كوردستان ھەندىكىان زۆر دەگمەن پروۋەدەن، ۋەكو ئەۋەى لە ۋلاتانى تردا پروۋەدات.

**بەيتى دوۋەم : ئىمە پۆلەى رەنگى سوور و شۆرشىن**

سەيرىكە خۋىناۋىيە رابردوومان

رەنگى سوور : ھىما و نىشانەيە بۇ بەردەۋامى خەبات و شۆرش. مەبەست لە رەنگى خۋىنە كە سوورە.

خۋىناۋى : واتە ئاۋىتەى خۋىن، تىكەلبۈۋ بە خۋىن، خلتانى خۋىن.

رابردوومان : واتە مېژۋى دېرىنمان، مېژۋى رابردوۋ، رابردوۋى لە مېژىنەمان.

سەيرىكە : بنۋارە، بنورە، ئەى دوژمن سەيرمانبەكە.

ئىمە كە كوردىن و پۆلەى راھاتۋى بەردەۋامى خەبات و شۆرشىن، بۇيە مېژۋى رابردوومان بەھۋى تىكۋشانى پۆلەى نەتەۋەكەمانەۋە، بۆتە خلتانى خۋىن واتە مېژۋوومان سووربوۋە بە خۋىن. دلدار لەم دېرەدا، كە تەۋاكەرى دېرى يەكەمە، بە دوژمنانى كورد ئەللى ھۋى مانەۋەى نەتەۋەكەمان شۆرش و خەباتمانە بۇيە ھەر ماۋىن.



## بەيتى سىيەم : ئىمە رۆلەي مېديا و كەيخوسرەوين

دېنمان ئايىنمانە نىشتىمان

ئىمە : واتە ئىمەي كورد، رۆلە : مەبەستت لە كور و كچە واتە رۆلەي دايك و باوك، مېديا : نەتەوئەيەكى كۆنى رەگەز ئارين، لە سالى (۱۱۰۰ پ.ز) ەو ەاتنيان لە ئاريانەو ە بۆ رۆژەلات و باكور و باشورى كوردستان (د.أحمد الخليل، عباقرة كوردستان، في القيادة والسياسة، دزگای موكرىانى، ۲۰۰۹، ص ۱۶).

مېديەكان : باوبايران و پيشينانى كوردى ئەمپۇن، پايتەختەكەيان (هەمەدان) بوو، مېديەكان لە چەند ميللەت و ەۆزى ترى باوبايرانى كوردى نىشتەجىي بنارى چىاي زاگرۆز پىكھاتوون، وەك : گوتى، كاسى، لۆلۆيى، ئورارتۆيى، ئىلاھى، سۆبارتۆيى.. ەتد (رفيق شوانى، زمانى كوردى و شوپىتى لەناو زمانەكانى جىهاندا، ۲۰۰۸، ل ۱۴۷). كەيخوسرەوى نەو ەي دياكۆي پاشاي يەكەمى مېديەكان، تۋانى ەممو ئەم ەۆزانە لەناو مېديادا يەكبخت. (أحمد الخليل، عباقرة كوردستان، ل ۱۸).

بۆ ئاگادارى و زانىنى ئەوانەي كەوا كەيخوسرەو بە فارس دەزانن، دەولەتى مېديا لەلايەن فارسەكانەو ە واتە ەخامەنشينەكانەو ە لە سالى (۵۵۸ يا ۵۵۰ پ.ز) رۇخاند. (أحمد الخليل، ل ۲۳) ئەم مېژوونووسە لەبارەي كەيخوسرەو ە دەلەيت ەممو كوردستانى، بۆيەكەمجار لە بئەسەلاتى و لاتانى تر و لەكۆيلايەتى رزگار كوردو ە، كە تا ئىستاش نەتەو ەي كورد چاوەروانى دامەزراندنى كوردستانىكەن بەناوى خۆيەو ە، ەرو ەها تا ئىستاش كورد چاوەروانى سەر كوردەيەكى بلىمەتى تاكى وەكو كەيخوسرەون كە ئەم ەيوايە بەيئىتەدى. (أحمد الخليل، ل ۲۴). ئىستا كوردبوونى كەيخوسرەو بەهۆي سەرچاوەي مېژووييەو ە رۆنۆو ە كە مېديە و فارس نىيە بەلكو دوژمنى يەكتر بوونە. واتاي نيوە دېرەكە : دلدار دەلەيت ئىمە كوردىن رۆلەي نەتەو ەي مېدي و كەيخوسرەوين لە رابردوودا خاوەن دەولەتى گەورە و سەر كوردەيەكى لىھاتو بلىمەت بووينە كە باوبايران و پيشينانى كوردن.

نيو ە دېرى دوو ەم : دېنمان ئايىنمانە نىشتىمان

واتەي و شەي ئايىن لە فەرەنگەكاندا : ئايىن، مەزەب، رەوشت، دىن، ئايىن و دىن (هەژار، ەبنانەبۆرىنە، تەران، ۱۳۸۳، ل ۲۱۷)، دىن : ۱- خواپەرستى ، ۲- شىت - ليو ە، ۳- زان، منالبون، ۴- چاوپىكەوتن - دىتن، ئايىن (هەژار، ەبنانەبۆرىنە، ل ۳۳۴)، لە فەرەنگى كوچك سەخن : ۱- دىن : كۆمەلە بىروباو ەرىك، پەرو ەردە و دەستورى ئىش و كارىك كە بەهۆيەكى كەسىيەو ە بەتايبەتى لەلايەن پىغەمبەرانەو ەيە، باو ەرىكراوانى پىرەوى دەكەن. (فرەنگ كوچك سەخن، دلپىر، سەن أنورى، تەران، ۱۳۸۳، ل ۴۹۳). لە فەرەنگى (مەرگ و ژى، مەلا خەليل مشەختى، ەولپىر، ۲۰۰۶، ل ۲۴، ئايىن : رى، زى، رىيازگە، دىن، ئايىن و ئۆين : چەپ و چۆر و حيلە و تەلەكەبازى. دىن : ئايىن، ئۆل و رىيازگە لە ئاويستايا (دىنا - دەئىنى) و شەيەكە بئىچىنەكەي ئىراني ئاريان و ئارانە، بەواتاي شىت، پەند. (مەلا خەليل مشەختى، فەرەنگا مەرگ و ژى، ل ۲۱۹). لە فەرەنگى فارسى - كوردى، ماجد مەردۇخدا ۱۳۸۵، ل ۱۱۸۳، دىن (سامى / ايرانى) اسم، دىن : ئايىن ۱- كۆمەلە ئامۆژگارىيەك، ۲- كۆمەلە ەۆكارە، برىواو كوردەو ەي كەسىك بۆ دامەزراندىن پەيو ەنديەكى باش لەگەل ەيزگەلى ژوورە سروشتى و راكىشانى يارمەتى و سەرنجيان.



له فەرهنگی تر ئایین : ناوه ۱- ئاکار، رهوشت، ئاکاری جوامیری، ئاکاری پالەوانی، ۲- دین : ئایین، ئاین، رهوشت، ئۆل، ۳- شیواز : زئی، رهوشتی کار، شیوازی نووسین، شیوازی سوارکاری. ۴- ریی و رهسم، ئاههنگ : ریی و رهسمی چهج (ماجد مردوخ، فرهنگ فارسی - کوردی، ل ۱۰۳).  
له فەرهنگی کوردی - کوردیدا ئایین واته : ۱- ههست و پهیرهوی رهوانی و دهروونی که مرۆف له بیروباوهر و کردهوی چهوت دووردهخاتهوه دهیخاته سههر ریبازی مرۆفایهتی و خواپهرستی. ۲- داب و نهاریتی چهسپاو و پهیرهوکارو له دهرووندا، ۳- دیمهنی ههگیر و جوانی مرۆف، بهتایبهتی ئافرهت که ههست و سههرهنج رابکیشی. له م رووهوه مهلای جزیری دهلی :

### لازم بخوه ئایینهکی (روح القدس)

### له و کهس نهویهن حوری بقی ئایینی

۴- ئایین : تهرهک و رازاندنهوهی ههر شوینیک به چراو چراخان. ئهحمهدی خانی دهلی:

تهزین کوبو تهمام ل بووکان

ئایین که ته حارس و سووکان

فهرهنگی تهقی، کوردی - کوردی، سلیمانی، ۲۰۰۹، ل ۴۲۶.

دهربارهی وشهئای ئایین له فهرهنگی ناهیتا، ئایین : ناوه واته هیک، ئهدهقهن، ئافیسستا : دهینا، ئهزن، ئهدهن، ئهدهقهن، له پههلهوی ئادقین : دهستور، دهستور، دالنگ، کانون، یاسا، داب و نهاریت. (فهرهنگی ئهناهیته، ههولیر، ۲۰۱۳، ل ۲۱۷، ۲۱۸).

له (المنجد فی اللغة والاعلام) وشهئای دین : ۱- تاعهت، ملکهچبون، ناویکه بو ههموو ئهوانهئای بو عیبادهتی خوای پیدهکهن، ۲- دین : ریباز، رهوت، داب، تاعهت، حالهت، پایه، رقبون، زالبون، ملکهچی به واتای ژیردهستی. ۳- الدین : ادیان کوی ناوی دینه واته سزا و پاداشت، دادوهری، خاوهنداریتی، دهسهلاتدار، فهرمانهوایی، تهکبیرکردن، لیپیچینهوه. (المنجد فی اللغة والاعلام، ۲۰۰۸، ط ۴۳، دار المشرق الأرشفیه، بیروت، لبنان، ۲۰۰۸، ص ۲۳۱).

له زۆربهی فهرهنگهکاندا واتای وشهئای دین به واتای بیروباوهر، برۆا، کومهله ئامۆژگاری، کومهله بیروباوهریک، ئایین، دهستوری ئیش و کار، ئۆل، ریبازگه، سههریبیوون، برۆا و کردهوی کهسیک، کومهله هوکار، دلسۆزی، متمانهئای تهواو، پابهندبوون به پهیمان و بهلین، تاعهت، ریباز، رهوت، داب، پایه، دین. ئەم واتایانه واتای گشتین بو دین و بهزۆری له فهرهنگهکاندا بهم واتا و شیوانه لیکدراوهتهوه.

وشهئای ئایینیش : له زۆربهی فهرهنگهکاندا به گشتی ئەم واتایانهیان بو وشهئای ئایین دیاریکردوه ههک : ئایین، مهزهه، رهوشت، برۆاپییوون، دین، ریی، ریبازگه، ئایین و ئۆین، ئاکار، رهوشت، ئاکاری جوامیری و پالەوانی، ئۆل، شیواز، ریی و رهسم، ههست و پهیرهو، داب و نهاریت، دهستور، کانون (قانون)، یاسا.

له بنههتدا وشهئای ئایین له ئافیسستاوه هاتوه له وشهئای ئهدهقهن و ئافیسستاوه، وشهئای دینیش له وشهئای (دهینا، ئهدهن، له پههلهویش دهئینه بووه. (فهرهنگی ئهناهیته، بهرگی ۱، بهشی دووهم، ل ۲۱۳، ل ۲۱۷).

واتای گشتی نیوه دیری : دینمان ئایینمانه نیشتمان

واته بیروباوهر و کردهوهمان ریباز و دهستورمانه له پیناوی نیشتمان.



ليكدانه وهى ته واوى به يته كه : ئيمه رۆلهى ميديا و كه يخوسره وين

### دينمان ئايينمانه نيشتيما

ئيمه كه رۆلهى كوردين نه وهى ميدييه كان و كه يخوسره وين، بيروباوهر و كرده وهمان بۆته ريباز و دهستور له پيناوى به رزى نيشتيما. بيروباوهره له پيناوى پاراستنى نيشتيما كارىكى پيروزه، چونكه خۆشه ويستى نيشتمان له باوه روهيه. له م ديهدا دين و ئيمان دوو وشه ن واتاي گشتيان ههيه مهبهست له باوه ر و ريبازى نيشتيماين، چونكه وشه به پي به كار هينانان ليردا مهبهست له هيج ئايين و دينى نيه، ديارينه كراون كام ئايين و كام دين، وشه كان واتايان به پي يه كيتى بابته كه كه له چوارچيوه ي بيري نه ته وهى و نيشتيماندا دهسورپته وه، مهبهست له ئايين نين، ناويكى گشتيه. جيگاي خويه تى ئه م ديهدا شيعره ي سروده كه ي دلداز، له گه ل شيعريكى ديوانى شاعيري تورك محمد ئه مين به گ، كه له كاتى جهنگى تورك و يونانيه كان زور ناودار بووه پي. شيعره توركيه كان - توركچه شيعره ل) له سالى 1897ز بلاوكرايه وه، ده لى : من توركم، دين و نه ته وه م توركى بالايه، دلم پره له ئاگر (دمحسن عمر، 75)، له گه ل ديهدا شيعره كه ي دلداز (ئيمه رۆلهى ميديا و كه يخوسره وين - دينمان ئايينمانه نيشتمان) يه كده گريته وه، هه مان بيروكه ي نه ته وايه تيه ئه و تورك و ئه م كورده و رۆلهى ميديا و كه يخوسره وه، كه تورك شانازى پيوه ده كا و هه نديك كورديش شيعره كه ي دلداز به كوفر و دژه ئاييني ناو ده بن و بى ريزى پييده كه ن. دلدازيش به م شيعره ناوى ده ركردوه.

ديرى چواره م : كه س نه لى كورد مردووه، كورد زيندووه

زيندووه قه ت نانه وئى ئالاكه مان

نانه وئى : ناكه وئى، نزم ناييته وه، نايه ته خواره وه.

واتاي ديهدا كه : ئيمه ي كورد كه خاوه ن رابردوويه كى ميژوويين، هيج كه س و دوژمزيك بوى نيه بلت ميله تى كورد مردووه، چونكه نه ته وهى كورد نه ته وهيه كى زيندووه بويه هه رگيز ئالاي نه ته وه و خه باتمان ناكه وئى و هه رده م شه كاويه.

ديرى پينجه م : چه ند هه زار لاوانى كوردى نه پره شير

بوون به قوربان و هه موويان نيژران

هوى مانه وهى ميله ت و ئالاكه مان به دريژايى ميژوو ئه وهيه به هه زاران لاوى كوردى شوپشگير و ئازا له پيناوى نيشتيما نه كه ماندا بونه قوربان و هه موو به خاكى نيشتيما سپيردان.

ديرى شه شه م : لاوى ئيستاش حازر و ئاماده يه

گيانفدايه، گيانفدايه، گيانفدان

ئيمه كه له رابردوودا لاوه كانمان ئاماده ي قوربانيدان بوونه، نه وهى ئيستاي ئه وان كه لاوانى ئه مرون هه رده م ئاماده ن بۆ گيانبه خشين.

ديرى هه وه م : لاوى كورد هه لسانه سه رپى وه ك دلير

سا به خوين نه قشى ئه كه ن تاجى ژيان

دلير : ئازا، چاونه ترس، قاره مان، نه قشى ئه كه ن : رهنگى ئه كه ن، ئه ينه خشين، ئه يره نكين. تاجى ژيان : تاجى سه ره كه وتن، رۆلهى ميله تيك كه ئاماده ي گيانبه خشين بن، هه رده م ئازا و دليرانه



راوهستان و لهسەرپین بهرانبهردوژمنان، ئەم لاوانه تاجی سهرکهوتن بهخویتی خویان ئەنەخشین و بهرز راپیئەگرن.

### شیکردنەوه نادروستییهکە ی سرودی ئە ی رهقیب

سرودهکه وهلامیکی به ئاگاهیتە بهرانبهردوژمنانی کورد، که کوردیان به مردوو داناوه. دلدار له سرودهکهدا، به بهردهوامی خهبات و تیکۆشانی رۆلهکانی کورد، وهلامی نهیاران و دوژمنانی نهتهوهکه ی داوهتهوه، که کورد له ئیستا و رابردوودا نه مردوو و ههردهم زیندوو.

سرودهکه توندوتیژی تیانیه، بهرانبهردمیله تیکی یا ولاتیکی دیاریکراو، یا رهوشتی مروقیایهتی بهزاندبیت. یا ئایین و دینو مه زهب و پیروزی ئایین و دینهکانی به سوک زانیبیت و هیرشی کردبیت سهریان و تهنا نهت له دوور و نزیکه وه، له وشهیهکه وه تا رستهیهکی سرودهکه لایهنی کفر و رهتکردنوهی پهروهردگاری تیا بهدی کرابیت.

ئهوهی ههیه نه زانین و نا تیگه یشتنه، دژ به سرودهکه و دژ به کهسایهتی دلدار ی شاعیر دهکریت. سهرتاپای سرودهکه ناوه رۆکیکی نیشتمانی و نهتهوهی پر له جۆش و خرۆشی خهبات و تیکۆشانه. خهبات و تیکۆشانیش به گیانبازی و گیانفیدی و خوینرشتنی رۆلهی نهتهوهکان ئەنجام دهدریت، نهک به نرم و نیانی.

سرودی نهتهوهی، دهبیت خهبات و قوربانیدان و رابردووی دیرینی پر شانازی و شارستانی باوبایرانی له بهرچاو بگریت، ئەگینا هه رگیز به سرودی نهتهوهی دانانریت.

بۆ وهلامدانهوهی نا دروستی دژ به دوو دیری سرودهکه، لیره دا به بۆچوونی ئایینانهی ئەوانه وه، ئەو دوو دیره لیکه دهینه وه به پیتی واتای دروستی وشه فرههنگی و ریزمانیهکانی ئەو دوو دیره که دهوتریت کفر و ئیلحاده : بروانه واته وشه و زاراوهی دین و ئایین له ئاییندا مه به سست له په رسته، ئەمجا په رستنی هه ر شت و دیارده و هیز و به هایهکی زهوی و ئاسمانی بیت، بۆ نمونه :

په رستنی بت و تابلۆ، یا خۆر و مانگ... یا په رستنی ئایینی زه رده شتی، یا ئایینی جوله که و مه سیحی ، یا ریبازی کۆنفوشیوسی، یا بودایی، کاکهیی و عه لهوی و ئیزدی و ئیسلام... هتد.

مه به سته که رونه دین، ئایین له ریزماندا ناوی گشتین، واتا که یان به پیتی زانستی واتاسازی (سیمانتیک) فراوانبوونه ته وه، واته ته نیا یهک واتا ناگرنه خویان، به پیتی چۆنیهتی به کارهینانیان واتایان دهگۆریت. ئەمجا واتای ئایینی بیت یا واتای تاعهت و تیکۆشان بیت، یا بیروباهه ر و بروای نیشتمانی و نهتهوهی یا کهسایهتی پیروزی ئایینی و مه زهبی یا نیشتمانی و نهتهوهی و کۆمه لایهتی بیت. که تا ئیستا له ناو کوردا هه یه و بۆته کلتوریکی ئایینی نیشتمانی و نهتهوهی یا کۆمه لایهتی. ئەمجا بۆ ده بی واتا که ی لای دلدار ی شاعیر نابه جی و کفر و دژ به خوا و ئایین بیت، که واشنین.

بۆ رۆنکردنوهی زیاتر وشه ی (نان) پیخۆریکه له ئارد و ئاو دروست دهکرئ، واتای فراوانبوته وه بۆ نانخواردن (الأکل والطعام) وهک : نان حازره، نانبراو، واته بژیویت دهبرم، نانی شهوی نییه، نانی که وتوته رۆنه وه واته : (بهختی هه ستاوه، بهختی باشبووه )، نانی شهوی نییه



واتە جەمە خواردىنى شەوى نىيە. نانپەيداكردن : واتە كاسىبى كرىن، بژىوى پەيداكردن، پزق پەيداكردن، وشەى (شار) : واتە شوينى پىر و قەرەبالغ و زۆر، شارە مېرولە، شارە زەردەوالە، شار. وشەى زەمان : واتە سەردەم، زەمانە، چاخ، دنيا، چەرخ. كەل : واتە نىر، ئازا، كەلەپپا، كەلەشاخ، كەلەشىر، كەلە ئاسك، مانگا بە كەل . ئاوايى : واتە دى، ئاودانى، بىنا و ساختمان. دىن : واتە بىرو باوەر، بىروا، بىرواى نىشتىمانى، بىرواى نەتەوھىي، تىكۆشان. ئايىن : دىن مەزەب، رېنگا، رېبان، ياسا، دەستور، عەقىدە و باوەر.

لېرەدا جىگاي خۆيەتى ھىمابكەين بۆ واتاي (دىنمان ئايىنمانە نىشتىمان) ئەم نىوہ دېرە پارستەيە واتاكەي بەندە بە تىكراي واتا و مەبەست و ناوەرۆكى سرودى ئەي رەقىبى دلدارى شاعىر كە مەبەست لە واتاي خەبات، تىكۆشان، بىروباوەر و بىروا رېبازىكە يا رېبازمانە لە پىناوى نىشتىمانا. پىويستە لېرەدا و جىگاي خۆيەتى لە سەردەمى راپەرپىن و شورشى ۱۴ تەمموزى ۱۹۵۸ بە سەركردايەتى عەبدولكەرىم قاسم، سرودى (أنشودة، نشيد تموز) پەيدا بوو بە سەردەمى ئىراقىيەكانەوہ بوو. ئەمە يەكدوو دېرى سرودەكەيە كە جىگاي مەبەستە لەگەل ئەم دوو دېرەي ئەي رەقىبدا، ھەرچەند پىچەوانەي يەكترىشن :

كل شىء بعد تموز جديد  
السما والأرض والفجر الوليد  
وغناء الطير في الحقل المديد  
بە كوردى واتە : ھەموو شتىك دواي تەمموز تازەيە  
ئاسمان و زەوى و كازىوہى (بەرە بەيانى) لەدايكبوو  
جىوہى بالندەكانىش لە كىلگە.

ئايە وشەكانى (ئاسمان / السما، الفجر) بەپىي ئايىن، كە دروستكراوى خوان، چۆن لەلايەن مەرۆقەوہ تازە دەبنەوہ، كەچى تا ئىستاش كەسىك يا ئايىن پەرورەيكي عارەبىش دەنگى لى بەرزەنبۆوہ بۆ ئەوہى ئەم سرودە، بە نا ئايىنى لە قەلەم بدرىت. يا شىعەرەكانى سەردەمى (الجاهلي) عارەبىدا كە پرە لە بەدرەوشتى و گەندەلى كۆمەلايەتى كەچى مېژووى عارەب شانازى پىوہ ئەكات. ھەروا بۆ نمونە شىعەرەكانى (أبي نواس) پرە لە باسى نىربازى و غىلمان. تا ئىستا لە رەخنەي عەرەبىدا دەنگى بەو شىوہ لىبەرزەنبۆتەوہ؟! ديارە نەخىر، بۆيە تەنيا كوردە دژى خۆمان ئەوہستىنى و كلتورى خۆمان لا ھىچە !!

## ئەنجام

- ۱- سرودى ئەي رەقىب وەلامىكى خىتابى توند و بەجۆشە، بۆ دوژمنانى كورد بە گشتى، بەوہى كورد مىللەتىكى زىندووہ لە ئىستا و رابردوودا نەمردووہ.
- ۲- يەكيتى بابەت لە نىوان تىكراي شىعەرى سرودەكە لە چوارچىوہى بىرى نىشتىمانى و نەتەوہى ھەيە.



- ۳- شاعیر له سرودهکهدا، بهدیاریکراوی دوژنی هیچ نهتهوه و ولاتیکی دیاریکراونیه، ئەمهش رهوشتیکی بهرز و شیوازیکی دروستی شیعر و شاعیرهکهیهتی.
- ۴- ههردوو بهیتی سرودهکه، واته دێری یهکه م و سییهمی، به پێی واتای فرههنگی و پێزمانی وشهکانی، بههیچ جوړیک پهیوهندی واتایان، به کفر و دژ به خواو و هیچ دین و ئایینیکهوه نییه. به پێچهوانهوه لیکدانهوهی پێچهواهی ئەو دوو دێره گوايه دژه ئایینه، تهواو دهبنته کفر و ئیلحاد و دژه ئایین. چونکه خوای پهروهردگار دوژمنی میللهتی خهلقدهی خوی نییه.
- ۵- دانایی : وشهیهکه له پێزماندا ناوی بکهره، مه بهست له دانهر، داهینه، دروستکه ره له چاوگی (دانان) هوه وهرگیراوه. واته بهو کهسهی که توپ و چهکی سهردهمیانه له دژی کورد دروست دهکات ناروخیت، توپی زهمان نایشکینێ.
- ۶- بهلگهی مانهوهی نهتهوهی کورد له میژوودا، خهبات و تیکۆشانی بهردهوامیتی لهسهردهمی مادهکانهوه که پیشینان و باویاپیرانی کوردن بهسههرکردایهتی کهیخوسرهوه، کههنهک ههر پاشایهکی فارس نییه، بهلکو فارسهکان دوژمنیان و دهولهتی ماد و ئاستیاک پاشا که کوری کهیخوسرهوی میدییه له لایهن فارسه ههخامهنشیهکانهوه، روخان و کو تایان پیهات.
- ۷- دین و ئیمان دوو وشهیی کۆنی کوردی پهسهن و له ئاوێستاوه، له وشهیی ئەدهقهن و ئەدهقهن و ئەههه، ئەههه و دهئینه و دهئیناوه هاتووه. دوو ناوی گشتیی به تیکرایی فرههنگه عارهبی و ئینگیزی و کوردییهکان به واتای باوه، بروا، بیروباوه، مه زهب، ریباز، دهستور، تاعهت، تیکۆشان... هاتووه. مه بهست له هیچ ئایینیک نین.
- ۸- ههردوو وشهکه له سرودهکهدا، که ناوهروکیکی نیشتیمانی و نهتهوهبیمان له ههر حهوت دێره شیعرهکهدا ههیه، به تهنیا و له شیعرهکهشدا به پێی پهیوهندی و یهکیتی بابته دین واتای بیروباوه، بروایه و ئیمانیش به واتای ریباز و ریگا هاتووه.
- ۹- ئیستا دهلێن سرودی ئەی رهقیب، له رووی نیشتیمانی، نهتهوهیی، ئاینی و کومه لایهتی و رهوشتییهوه، له لایهن حکومهتی کوردستانهوه بکریته سرودی نیشتیمانی و نهتهوهیی.

### سهرچاوهکان

۱. د.أحمد الخلیل ، عباقرة كردستان في القيادة والسياسة، مؤسسة موكریانی، أربیل، ۲۰۰۹.
۲. انوری، حسن، فرهنگ كوچك سخن، به سرپرستی دكتر حسن انوری، تهران، ۱۳۸۳.
۳. فرههنگی ئەناهیتا، كوكردنهوه و دارشتهنهوهی یوسف رهشید، بهرگی یهکه م، بهشی یهکه م، دهزگای موكریانی، ههولێر، ۲۰۱۳.
۴. فرههنگی تهقی، کوردی - کوردی، دانای لیژنهیهک، سلیمانی، ۲۰۰۹.
۵. د. حامد محمود عیسی، المشکلة الكوردية في الشرق الاوسط، ۱۹۹۲
۶. مه لا خلیل مشهختی، فرههنگه مەرگ و ژێ، دهزگای ئاراس، ههولێر، ۲۰۰۶.
۷. دیوانی دلداری، چاپخانهی کوردستان، چاپی دووهم، ههولێر، ۱۹۷۱.
۸. درفیک شوانی، ئەی رهقیب، سرودییکی نهتهوهبیمانه، نیشانهی خهباتی رابردوومانه، رۆژنامهی ههوال، بهشی یهکه م، ژماره ۵۴۵، کهرکوک، بهرواری ۲۰۱۳/۱۱/۱۶. بهشی





- دووم، ژماره ۵۴۶، کهرکوک، بهرواری ۲۰۱۳/۱۱/۲۳، بهشی سییه م و کوتایی ژماره ۵۴۷، کهرکوک، بهرواری ۲۰۱۳/۱۱/۳۰.
۹. د. روحی البعلبکی، المورد المیسر، قاموس عربی - انگلیزی، دار العلم للملایین، ط ۳، بیروت - لبنان، ۱۹۹۷.
۱۰. د. قیس جواد العزاوی، رهگ و پیشهکانی ناسیۆنالیزی تورکی، وهرگیزانی له فهپه نسی و پیشهکی د. محسن احمد عمر، دهزگای سهردهم، سلیمانی ۲۰۰۷.
۱۱. مارف خهزنه دار، میژووی ئهدهبی کوردی، بهرگی پینجه م، دهزگای ئاراس، ههولیر، ۲۰۰۵.
۱۲. منیر البعلبکی، المورد، قاموس انگلیزی - عربی، طبعه جدیده، ملونه، دار العلم للملایین، الطبعة الحادية عشر، بیروت، ۱۹۹۷.
۱۳. منیر البعلبکی، د. روحی البعلبکی، المورد القریب، مزدوج: قاموس عربی انگلیزی، انگلیزی - عربی، دار العلم للملایین، الطبعة الثانية عشر، بیروت، ۲۰۰۳.
۱۴. ماجد مردوخ روحانی، فرهنگ فارسی - کوردی، دانشگاه کردستان (سهجلدی)، جلد اول آش، به سرپرشتی ماجد مردوخ، چ ۱، سنندج، ۲۰۰۶.
۱۵. المختار الصحاح، من صحاح اللغة، کتبه محمد محي الدين عبدالحميد، محمد عبداللطيف السبكي.
۱۶. المورد القریب، انگلیزی - عربی، عربی - انگلیزی، دار العلم للملایین، مؤسسه ثقافية للتأليف والترجمة والنشر، بیروت - لبنان، ۲۰۰۳.
۱۷. ههژیر عهبدوللا، فهههنگی ههژیر، فارسی - کوردی، (أ-ژ)، بهرگی یهکه م، وهرگیان و ئاماده کردنی ههژیر عهبدوللا، دهزگای موکریانی، ههولیر، ۲۰۰۸.
۱۸. ههژار، ههنبانه بۆرینه، فهههنگی کوردی - فارسی، چ ۳، تهران، ۱۳۸۳.



## رەھەندە مېژوويىيەكانى ھۆنراۋى (ئەي رەقىب) ى دلدارى شاعىر

پروفېسسورى يارىدەدەر دكتور كەيوان نازاد ئەنۋەر

بەشى مېژوو-زانكۆى سىلمانى

Dr.kaiwan@yahoo.com

### پىشەكى

يەككىك لە شىۋازەكانى نووسىنەۋەي مېژوو بە پروكارە ئەدەبىيەكەي برىتتىيە لە تۆمارى پووداۋەكان بە شىۋازى دارشتنى ھۆنراۋە، كە بە دەربرىنى ھەستى شاعىرانەي شاعىرە، سا ئەو ھەست و ھەزە، ويستى شاعىر بوۋى بۇ پابردوۋى خۆي، يان پابردوۋى خىزان و بنەمالە و خىل تىرە و ھۆز و كۆمەلگا و نەتەۋە و ئايىن و ئايىنزاكەي. لە ھەر دوو شىۋەكەشدا ھەولداۋە چەندىن زانىارى بەدەستھاتوو تۆمار بىكرىت. بەو پىشەشى كارەكەي ئىمە لەسەر (رەھەندە مېژوويىيەكانى ھۆنراۋەي ئەي رەقىب) شاعىرى ناسراۋى كورد (دلدار)ە، كە ناسراۋىترىن و ديارترىن ھۆنراۋەكانى نەتەۋەيىيەي كوردە . لەو ھۆنراۋەيەشدا (دلدار) ھەولداۋە لە مېژووۋە بۇ پىشەي كورد و خاكى كوردستان برۋانىت و چەند تۆمارىكى مېژووۋىيە لەچەندىن لايەنى سىياسى و دەۋلەتدارى و ئايىنى تىكەل بەدەقەكانى ھۆنراۋەكەي كوردوۋە، تاھاۋنەتەۋەو ھاۋنىشتمانىيەكانى بە پابردوۋى خۆيان ئاشنا بىكات. ۋەك ئەۋەي باسى (مېژووۋى دەۋلەتى ماد) و دەسەلاتدارىتى (كەي ئەخسار)ى سىيەمىن پادشاي ئەو دەۋلەتەي كوردوۋە، كە دەۋلەتەك سەردەمىكى شكۆمەندى كوردستان و پادشاكەش بەھىزترىن پادشاي ئەو دەۋلەتە بوۋە. لەلايەكى دىكەۋە باسى لەۋە كوردوۋە، كە ئايىن و باۋەر لاي كورد، خاك و نىشتمانىيەكەي بوۋە و زۆرتىن قوربانى لەو پىناۋەدا داۋە، بەھۆي ئەو ستەمە زۆرەي لە مېژووۋە لە كورد و خاك و نىشتمانىيەكەي كراۋە.

لەو پىنودانگەۋە ھەولداۋە رەھەندە مېژوويىيەكانى ئەو ھۆنراۋە لەنىۋ دەق و تۆمارە مېژوويىيەكان شەن و كەو بىكەين و بگەينە ئەۋەي، كە تا چەند دلدارى شاعىر لە ھۆنىنەۋەي ھۆنراۋەكەيدا سەركەۋتوو بوۋەو تا چەند تۋانىۋىيەتى لايەنىكى مېژووۋى نەتەۋە و خاكەكەي لە ھۆنراۋەيەكدا بەرجەستە بىكات.

### تەۋەرى يەكەم

(دلدار) كىيىيە؟ ھۆنراۋەكە چۈن و كەي و بۇ نووسراۋە؟

۱-دلدار كىيىيە؟ (دلدار) نازناۋى شىعەرى (يونس كورى مەلا رەئوفى كورى مەلا مەحمۇدى كورى مەلا سەعد خادىم ئەلسجادىيە)<sup>(۱)</sup>. دايكىشى (زۋەرە كچى خورشىد)و لە بنەمالەي زەھاۋى بوۋە، كە بەھۆي دۇخىكى تايبەتى خۆيانەۋە كۆچيان بۇ ناۋچەي كۆيە كوردوۋەو لەگەل (مەلا رەئوف)ى باۋكى ژيانى خىزانىان پىكەپىناۋە<sup>(۲)</sup>. (دلدار) سىيەمىن مىندالى خىزانەكەيان بوۋە، لەدۋاي ھەردوۋ



براكەي (جەواد و ئاسەف)<sup>(۳)</sup>، كە لە (۲۰ى شووباتى ۱۹۱۸ز) لەشارى (كۆيە) لەدايكبوو<sup>(۴)</sup>. سەرەتاكانى ژيانىشى لەو شارە دەستپىكردووه. لەتەمەنى (چوار) سالىدا، دووچارى نەخۆشپىيەك بوو، كە بەهۆيەو ئەوى بۆ ماوهى يەك سال لەسەر جىگا هېشتۆتەو. دواتر بەهۆى خراپى بارى گوزەرانى خىزانەكەيان، ناچاربوون بچنە گوندى (بىستانە)ى نزيك كۆيە، تا لەوى لەسەر زەوى كشتوكالى خزمىكيان بژين و بمىننەووهو بارى گوزەرانىان باشتر بكات. دواى (دوو) سال مانەوەشيان لەو گوندە، بەهۆى كىشەيەكى كۆمەلايەتى خىزانەكەيان و كۆچى برا گەورەكەى (جەواد) لەسەر رىگاي (بىستانە-كۆيە) ناچار بوون بگەپنەووه (كۆيە)<sup>(۵)</sup>. كاتىك تەمەنى (نۆ) سالان بوو، واتە لەسالى (۱۹۲۷ز)دا نراووتە بەر خویندن<sup>(۶)</sup>. ديارە لەگەل ئەوئەوى هەر لەسالى (۱۹۲۰ز) لەشارى كۆيە، يەكەمىن خویندنكاي سەرەتايى كراووتەو<sup>(۷)</sup>، بەلام بەهۆى ئەو دۆخەى بەسەر ژيانى خىزانىاندا هاتوو، نەيتوانيووه لەكاتى خويدا دەست بەخویندن بكات. تەنانەت ئەم دەسپىكەشى بۆ خویندن بەردەوام نەبوو، كاتىك بەهۆى تىچكونى پەيوەندى باوكى لەگەل (قايمقامى كۆيە) لەسالى (۱۹۲۸ز)دا، راژەى باوكى گوزارووتەو بۆ شارى (رانىە)، بۆيە ئەمىش ناچار بوو دەست لە خویندن هەلبگرىت و لەگەل خىزانەكەى رۆوبكاتە (رانىە)<sup>(۸)</sup>. ئەو كاتە (دەردار) تەمەنى تەنيا (دە) سالان بوو و هەر لەوى قوناغى يەكەم و دووهمى سەرەتايى تەواو كردوو. سالى (۱۹۳۰ز) گەراووتەو (كۆيە)<sup>(۹)</sup>. سالى دواتر لەشارى (كۆيە) پەيوەندى بە (كۆمەلەى منەوهران)<sup>(۱۰)</sup> كردوو، كە لەسەر دەستى كۆمەلىك خوینەوار و كەسايەتى شارەكە دامەزراو. بەهۆى ئەوئەشى تەمەنى (دوانزە) سال بوو، وەك بچوكترىن ئەندامى ئەو رىكخراو رۆشنىرىيە وەرگىراو<sup>(۱۱)</sup>. سالى (۱۹۳۳ز) كەوتۆتە ژىر كاريگەرى ديوانى شاعىرانى وەك (حاجى قادرى كۆيە/۱۸۱۷-۱۸۹۷ز) و (مەرزوون/۱۸۳۶-۱۹۳۶ز) و (سافى/۱۸۷۳-۱۹۴۲ز) و كتيبە ميژووييەكانى (كورد و كوردستان)ى موخەمەد ئەمىن زەكى بەگ و (ميژووى استقبالى)ى جەلال نورى ناودار. ئەوئەش هۆكارى دەرکەوتن و گەشەکردنى بىرى كوردايەتى و هەستى نەتەويى دەردار بوو<sup>(۱۲)</sup>. لەم بوارەدا (دەردار) لە تۆمارىكى بىرەوئەيەكانيدا نووسوويەتى “بەيانىيەك لە مەكتەب بايى سى ئانە قەزوانى سويزم كرى، دواتر بەسەر سى چوار برادەرم دابەشم كرد و پىم وتن: ئىمە كوردىن و بەچە شىرىن، با بگەرىين ئەوئەى نەبىتە بەچە شىر بەچە رۆيوە و لى ئەدەين”<sup>(۱۳)</sup>. ئەوئەش دەرىدەخات، كە هەر لە دوا قوناغەكانى خویندى سەرەتايى، هەستى كوردايەتى و داكۆكىردن لى كاري تىكردوو و ئامانجى لىدان و شكاندنى هەموو ئەوانە بوو، كە خۆيان بە كورد نەزانىوو، يان ئەوانەى كوردبوونىان كوردۆتە قوربانى، پۆست و پلە و داھات. لەسالى (۱۹۳۵ز) كاتىك دوا قوناغى خویندى سەرەتايى تىپەر دەكات<sup>(۱۴)</sup>، مامۆستايانى شارى كۆيە داوا بەرپرسانى حكومەت لە شارەكەيان دەكەن، خویندىن لە خویندىنگاكانى شارەكەيان بگەنە كوردى و چىتر بە زمانى عەرەبى وانە بە خویندىكاران نەلینەو، بەلام ئەو برىارە رەتدەكرىتەو، بۆيە وەك پەرچەكردارىك بەرامبەر داواى ئەو مامۆستايانە برىاردرا، بەشىكيان بۆ شار و شارۆچكەكانى ترى سنورى لىواى سلىمانى بگوزرىنەو<sup>(۱۵)</sup>. ئەوئەش جارىكى تر كاريگەرى خراپ لەسەر هەستى نەتەويى و دەروونى (دەردار) بەجى دەهلىت، كە بۆچى دەسەلاتدارانى عىراق مافى خویندىنان بە زمانى داىك لى قەدەغە دەكەن؟ هەربۆيە ئەو هەستەى بە يەكەمىن ئەزمونى شىعەرى خۆى دەردەبرىت، كە زياتر هەستى نەتەويى و ستمەكردن لە نەتەوئەكەى بال بەسەر ناوەرۆكى شىعەرەكەيدا كىشاو<sup>(۱۶)</sup>. دواى ئەو رۆوداوو



بەمەبەستى دريژەدان بە خويىندىن لە قۇناغى ناوھەندى، پروودەكاتە شارى (ھەولير) و لەوى دريژە بە خويىندى دەدات<sup>(۱۷)</sup>. دواى (دوو) سەل مانەوہ لە (ھەولير) پروودەكاتە شارى (كەرکوک) و لەوى قۇناغەکانى سەيھەمى ناوھەندى تەواو دەكات<sup>(۱۸)</sup>. لەسالى (۱۹۳۷ز) يەكک دەبيت لە دامەزىنەرانى (كۆمەلى داركەر)<sup>(۱۹)</sup>، كە لەو شارە دامەزرا<sup>(۲۰)</sup>. تەنانەت وتارى دامەزراى لەلايەن خودى (دلدار) ھوہ دەخويىندريتەوہ، كە تيدا باسى لە ميژووى خويىناوى كورد دەكات، كە بەدريژايى ھەزاران سەل قوربانى لەپيناو سەربەخويى خوى داوہ. ھەروەھا باسى لە ھەلويسىتى ولاتانى ئەوروپاش دەكات بەرامبەر بە كيشەى كورد. كوتايى وتارەكەشى بەوہ دوايى دەھيىنى، كە ليترە بەدواوہ (كۆمەلەى داركەر) دواى ئەوہى يەكەمىن كۆنگرەى لەسالى (۱۹۳۸ز) لە باخچەى (دوو بەھارى) شارى (كەرکوک) بەست، جيگاي (كۆمەلەى ئازادى)<sup>(۲۱)</sup> دەگریتەوہو دريژە بە كارەكانى خوى دەدا<sup>(۲۲)</sup>. ھەر لەو كۆبوونەوہ يەشدا، كە لەمالى (بورھانى حاميد بەگى جاف) لە گەرەكى (بەكرلەر) كەرکوك بەريوہ دەچيىت<sup>(۲۳)</sup>، (دلدار) دەكریتە سەرۆكى لقى كۆمەلەكە لەشارى كويە<sup>(۲۴)</sup>. ديارە ئەگەرچى تۆماريكي ميژوويش دامەزراى ئەو كۆمەلەيە ھەر بۆ (دلدار) شاعير و ھەندىك لە ھاوريكانە بەناوھەكانى (نورەدين بەھاددين، مستەفا عوزيىرى، فەتاح عەبدولجبار، موسا سەمەد، پۆستەم عەبدولجەبار) دەگریتەوہ، بۆ شارى (ھەولير)<sup>(۲۵)</sup>، بەلام دامەزراى ئەو كۆمەلەيە لە ھەولير بوويىت يان لە كەرکوك، ھيچيان لە پۆلى (دلدار) شاعير كەم نەكردۆتەوہ، كە يەكك بووہ لە دامەزىنەرانى و ھەستى بە چەوساندنەوہى نەتەوہىي كرددوہ، لەلايەن رژیىمى پادشايەتییەوہ<sup>(۲۶)</sup>. بەھوى ئەندامبوون و ديارىكردنى بە سەرۆكى لقى كويەى كۆمەلەى داركەر، لەلايەن دەسەلاتدارانى عيراقەوہ لەشارى (كەرکوك) دەستگيردەكریت و دەخريتە زىندانەوہ<sup>(۲۷)</sup>. لە زىندانیشدا ھۆنراوہى (ئەى رەقيب) دەنوسىت<sup>(۲۸)</sup>، كە دواتر بووہ سەرودىكى نەتەوہىي و نيشتمانى كوردى. دواى ئازادكردنىشى لە زىندان لە (نيسانى ۱۹۳۹ز) دا، ناوى كۆمەلەكە بۆ (پارتى ھيوا) دەگوريت و دەستەى ناوھەندى ھەلبژيردرا<sup>(۲۹)</sup> و (دلدار) كرايە سكرتيرى پارتەكە<sup>(۳۰)</sup>. سالى (۱۹۴۰ز) و دواى تەواوكردنى قۇناغى ئامادەيى لە كوليچى مافى (زانكوى بەغداد) وەردەگيريت. دواى (چوار) سەل خويىندى زانكويش لەسالى (۱۹۴۵ز) بپروانامەى بەكالورىوسى لە ماف بەدەست دەھيىنى و دەست دەداتە كارى پاريزەرى لەشارى (كويە)<sup>(۳۱)</sup>. ھەر ئەو سەلەشى دەست دەداتە نووسينەوہى بىرەوہرييەكانى ژيانى و خوى و بنەمالەكەى. تەنانەت يەكەمىن شاعيرى كورديش بووہ، بەو ووردەكارىيە ميژووى ژيانى خوى و بنەمالەكەى نووسيووہتەوہو تيدا بايەختى تايبەتى داوہ بە دايكى و بە وردى پيناسەى بنەمالەكەى و كەسايەتى و شيوە و پووختارى كرددوہ<sup>(۳۲)</sup>. ئەوہش ئاستى كرانەوہ و پيشكەوتن و تيگەيشتنى ئەو نيشان دەدات بۆ رەگەزى ميىنە، كە لەو دۆخە دواكەوتووەى كۆمەلگاي كورديدا باس لە ژيان و كەسايەتى دايكى بكات. كاتيكيش (حيزبى رزگارى كورد) لە مانگى (شوباتى ۱۹۴۶ز) دامەزرا<sup>(۳۳)</sup>، (دلدار) پەيوەندى پيوە كرد و بووہ ئەندامى ئەو پارتە<sup>(۳۴)</sup>. دواى (سى) سەل تەمەن و لە سەردانىكا بۆ شارى (ھەولير) لە (۱۱ تشرينى دووہمى ۱۹۴۸ز) دووچارى نەخۆشيبەك دەبيت و بۆ رۆژى دواتر واتە (۱۲ تشرينى دووہم) بۆ دواچار مائاوايى لە ژيان و كوردستانەكەى دەكات و لەشارى كويە بەخاك دەسپيىردريت<sup>(۳۵)</sup>.

لەمەوہ دەگەينە ئەوہى، كە (دلدار) لە ژینگەيەكى فەرھەنگى وەك شارى (كويە)، كە زىدى شاعير و زانا و بىرمەندانى وەك (حاجى قادر كويى و مەلاى گەرە) بووہ لەدايك و پەرورەدو



گەرە بوو<sup>(۳۶)</sup>. ئەمە و لە ماوەی (۳۰) ى سالى ژيانى، كە تەمەنكى تەواو كورت بوو، چەندىن وىستگەى سياسى و دەرپرېنى ھەلۆىستى نەتەوھى تىپەرېنېت. تەنانت سالىك لە مېژووى (دلدار) شاعىردا نىيە، بەشدارىكى كاراي پروداوىك و كۆمەلە و رېكخراوىك نەبووبى<sup>(۳۷)</sup>، تا ئەوھى لەزىندانىشدا بەرھەمى ھەبوو، كە ھۆنراوھى (ئەى رەقىب)<sup>(۳۸)</sup>.

۲-ھۆنراوھى (ئەى رەقىب)، چۆن كەى نووسرا؟ (ئەى رەقىب) ئەو ھۆنراوھى، كە (دلدار) ى لای ھەر تاكىكى كورد گە ياندا لووتكە، بە بۆچوونى (د. كوردستان موكرىانى) “بەنرخترىن و نايابترىن ھۆنراوھى نىشتمانىي دلدار، كە بەسەرھاتى مىللەتى كوردى خويىناوى دەخاتەروو<sup>(۳۹)</sup>”. ديارە ھۆنراوھە كە كارىگەر ئەو ژىنگەھى بەسەرھوھ بوو، كە (دلدار) ى تىدا ژياوھ. ژىنگەھەك، كە شارى (كۆپە) ى زىدى خۆى وەك ناوچەكانى ترى كوردستان، لەنىوان (دوو) توپژى زەحمەتكىش و خاوەن مولك لە مملانداندا بوون<sup>(۴۰)</sup>. سەربارى ھەستكردى بەستەمى نەتەوھى، كە لە نەتەوھەكەى بە گشتى و توپژى زەحمەتكىشانى كۆمەلگەكەى دەكرىت، لەلايەن دەسلەتدارانى رژىمى پادشايەتى، ھۆنراوھەكەى نووسى<sup>(۴۱)</sup>. كاتىكىش كۆمارى كوردستان لە (۲۲ ى كانوونى دووھمى ۱۹۴۶ز) لەشارى (مەھاباد) ى پايتەخت دامەزرا<sup>(۴۲)</sup>، ئەم ھۆنراوھى كرايە سەروودى نىشتمانى كۆمارەكە و لەپال مەراسىمەكانى ھەلكردى ئالای كوردستان، لە شار و شارۆچكە و گوندەكانى سەر بە كۆمار، بە ئاوازيكى ھەماسىيەوھ و ترايەوھ<sup>(۴۳)</sup>. واتە رېك (ھەشت) سال دواى دانانى لەلايەن (دلدار) ھوھ.

۳-دەقى ھۆنراوھەكە: ھۆنراوھى (ئەى رەقىب)، كە دواتر بە ھۆنراوھى (ئەى رەقىب) ناسرا، لە (ھەشت) كۆپلەى شىعەرى پىكھاتووھ، كە (دوو) كۆپلەيان دووبارە بۆتەوھ، ئەویش: “كەس نەلئ كورد مردووھ كورد زىندووھ.....زىندووھ ھىچ نەنەوئ ئالاکەمان<sup>(۴۴)</sup>”

كۆى ھۆنراوھەكەشى لە شىوھى دواندىكى پر لە ھەست و بوپرىدا بەرامبەر دوژمنان و نەيارانى كورد ھۆنراوھەتەوھ. ئەو دواندەش بە شىوھى رەسەنايەتى كورد و دىرىنى مېژووھەكەى و چەند سەروھرىيەكى مېژووى كورد دارپژراوھ، كە تۆمارە مېژووىيەكانى رەسەن و بەنرخن. (دلدار) لەو ھۆنراوھەدا بەم شىوھە ھزر و ناخى خۆى خستۆتەروو:

ئەى رقىب ھەر ماوھ قەومى زوبان.....نايرمىنى دانەى توپى زەمان  
ئىمە رۆلەى رەنگى سوور و شۆرشىن.....سەرىكە خويىناويە رابوردوومان  
ئىمە رۆلەى مىدىا و كەى خوسرەوین.....دىنمان ئاينمانە نىشتمان  
كەس نەلئ كورد مردووھ كورد زىندووھ.....زىندووھ ھىچ نەنەوئ ئالاکەمان  
چەند ھەزار لاوى كوردى نەپرەشىر.....بوون بەقوربانى و ھەموويان نىژران  
لاوى ئىستاش حازر و ئامادەنە.....گيانفەدايە گيانفەدايە گانفەدان  
لاوى كورد ھەلسايە سەرىپى وەك دلیر...سا بەخوین نەقشى ئەكەن تاجى ژيان  
كەس نەلئ كورد مردووھ كورد زىندووھ.....زىندووھ ھىچ نەنەوئ ئالاکەمان<sup>(۴۵)</sup>

تەوھرى دووھم

مېژوو لە ھۆنراوھى (ئەى رەقىب)دا

بەمەبەستى خەستتەرووى ئەو لایەنانەى ھۆنراوھەكە رەھەندى مېژوويان ھەيە، كە كرۆكى توپژىنەوھەكە، بەرواردىكى تىكسەتەكانى نىو ھۆنراوھەكە بە پروداو و تۆمارە مېژوويەكانەوھ دەكەين:



۱- کورد و ناسنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی و زیندوو‌بوون و مانه‌وه‌ی: (دلداری) له ده‌سپینکی هۆنراوه‌که‌یدا ده‌ئێ:

“ئهی ره‌قیب هه‌ر ماوه‌ قه‌ومی کورد زمان”

له‌ نیو دێری یه‌که‌می ئەم هۆنراوه‌یه‌دا، لایه‌نیکی میژوویی تێدایه‌، کوردی وه‌ک (قه‌وم) واته‌ (نه‌ته‌وه‌) پیناسه‌ کردووه‌، چونکه‌ بنه‌ما پیکه‌ینه‌ره‌کانی نه‌ته‌وه‌یان له‌ (خاک و زمان و میژوو و دابونه‌ریت و که‌لتووری هاوبه‌ش و چاره‌نووسی هاوبه‌شیان) تێدابوو، به‌وه‌ی له‌ بنه‌ما سه‌ره‌که‌یه‌کانی ناسنامه‌ی هه‌ر نه‌ته‌وه‌یه‌ک بووه‌<sup>(٤٦)</sup>. زاراوه‌ی (قوم) به‌ عه‌ره‌بی و (نه‌ته‌وه‌)ش له‌ زاراوه‌ی (Ethnos) یۆنانی کۆن وه‌رگیراوه‌، به‌مانای کومه‌له‌ خه‌لکیک، که‌ له‌سه‌ر خاکیک جیگیر بووبن و خاوه‌نی چه‌ندین تایبه‌تمه‌ندی هاوبه‌ش بووبن له‌ خاک و زمان و میژوو و فره‌ه‌نگ و بنه‌مای ئابووری و ته‌نانه‌ت لایه‌نی سایکۆلۆجیش<sup>(٤٧)</sup>. به‌و پینیه‌شی (کورد) به‌دریژایی هه‌زاران ساڵ له‌ ده‌رکه‌وتنی له‌سه‌ر خاکی خۆی (کوردستان) ژیاوه‌و خۆی ناوه‌که‌ش له‌ (دوو) برگه‌ی (کورد) واته‌ نه‌ته‌وه‌ی کورد و (ساتان) واته‌ مه‌له‌به‌ند و ولات پیکه‌اتوووه‌و به‌ هه‌ردوو برگه‌که‌ش واتای (مه‌له‌به‌ندی کوردان) یان (ولاتی کوردان) ی گه‌یا‌ندوووه‌<sup>(٤٨)</sup>، بۆیه‌ کورد وه‌ک نه‌ته‌وه‌ خاوه‌نی خاک و نیشتمانی خۆی بووه‌و له‌ سه‌رده‌مانیکی کۆنی میژوویییه‌وه‌ له‌سه‌ر ئه‌و خاکه‌ ژیاوه‌<sup>(٤٩)</sup>. سه‌باره‌ت به‌ (زمانی کوردی)ش، که‌ (دلداری) وه‌ک زمانی نه‌ته‌وه‌ی کورد ئاماژه‌ی پێداوه‌، به‌ هه‌ر (چار) شیوه‌ دیالیکته‌که‌ی (کرمانجی ژوو، کرمانجی ناوه‌راست، لۆری، گۆرانی) زمانیکی سه‌ره‌به‌خۆ یه‌کیک بووه‌ له‌ زنجیره‌ زمانه‌کانی (هیندۆئاریایی)، که‌ ئه‌ویش له‌ زنجیره‌ی زمانه‌کانی (هیندوئه‌وروپیه‌کان) بووه‌<sup>(٥٠)</sup>. به‌ برۆی توێژه‌رانی زمانیش سه‌ره‌جه‌م دیالیکته‌کانی زمانی کوردی ئیستا بۆ زمانی میدیه‌یه‌کان ده‌گه‌رێته‌وه‌، که‌ ئه‌ویش زمانی (زه‌رده‌شت کوری پورشاسپ)ی په‌یامبه‌ری ئایینی زه‌رده‌شتی و زه‌رده‌شتیه‌یه‌کان بووه‌<sup>(٥١)</sup>. لێره‌وه‌ش (دلداری) زۆر جوان و میژووییانه‌ بۆ ئه‌وه‌ چوو، که‌ سه‌رباری ئاماژه‌دان به‌ نه‌ته‌وه‌بوونی کورد، هاوبه‌شییه‌کیشی له‌نیوان (میدیه‌یه‌کان و کورد)دا دروستکردوو، به‌وه‌ی کورد نه‌وه‌ی میدیه‌یه‌کان، که‌ دواتر تیشکی ده‌خه‌ینه‌سه‌ر.

۲- ده‌وله‌تی ماد وه‌ک ده‌وله‌تیکی میژووی به‌هیزی کوردستانی کۆن: کاتیکی بۆ ئه‌و به‌شهی هۆنراوه‌که‌ ده‌روانین، که‌

باس له‌ (ده‌وله‌تی ماد) ده‌کات و له‌ نیو دێری سینه‌می هۆنراوه‌که‌یدا ده‌ئێت:

“ئیمه‌ رۆله‌ی میدیا وکه‌ی خوسره‌وین”

ده‌گه‌ینه‌ ئه‌وه‌ی، که‌ (دلداری) زۆر جوان ناوی یه‌کیک له‌ ده‌وله‌ته‌کانی میژووی کوردستانی کۆنی خستۆته‌ نیو ئه‌و هۆنراوه‌یه‌وه‌، (ده‌وله‌تی ماد) یان (میدیه‌یه‌کان)ه‌. به‌ پینیه‌ی ئه‌و توێژینه‌وانه‌شی ده‌رکه‌وتوون، که‌ میدیه‌یه‌کان باپیره‌ گه‌وره‌ی کورده‌کان و کورده‌کانی ئیمپروۆش نه‌وه‌ی ماده‌کان<sup>(٥٢)</sup>، ئه‌وا ئاسایی ده‌کرێ ئه‌و ده‌وله‌ته‌ وه‌ک یه‌کیک له‌ ده‌وله‌ته‌ کوردی و هه‌روه‌ها کوردستانیه‌یه‌کان ناوزه‌د بکه‌ین. دیاره‌ سه‌رباری ئه‌وه‌ی ئەم ده‌وله‌ته‌ ناوبانگیکی میژوویی هه‌بووه‌، برۆاش وایه‌ سالنامه‌ی کوردی له‌ دامه‌زراندنی ئه‌و ده‌وله‌ته‌وه‌ هاتیبیت، چونکه‌ میژووی ده‌رکه‌وتنی ئه‌و سالنامه‌یه‌ هاوکاته‌ له‌ گه‌ل دامه‌زراندنی ده‌وله‌تی ماد له‌ سه‌ره‌تایی سه‌ده‌ی هه‌شته‌می پینش زایین<sup>(٥٣)</sup>. ئه‌وه‌ش دوا‌ی پشتبه‌ستن به‌و راستیه‌ی، که‌ به‌شیکی سالنامه‌کانی میژوو به‌ره‌می دروستبوون و ده‌رکه‌وتنی ده‌وله‌تیکی بوون. وه‌ک (سالنامه‌ی کۆچی)، به‌ کۆچی په‌یامبه‌ری ییسلام (دخ) له‌ شاری (مه‌که‌که‌) هه‌ بۆ شاری (یه‌سرب) و گۆرینی ناوی شاره‌که‌ به‌و کۆچه‌ بۆ (مه‌دینه‌)، سه‌ره‌تا‌کانی ده‌رکه‌وتن و دامه‌زراندنی ده‌وله‌تیکی بوو به‌ ناوی (ده‌وله‌تی مه‌دینه‌) هاته‌دی<sup>(٥٤)</sup>. هه‌روه‌ها



جووهكانىش وهك پەپرەوانىكى ئايىنى ئاسمانى، سالنامەكەى خويان كەناوى (سالنامەى عىبرى) بۆ دامەزراندنى يەكەمىن دەولەتەيان لەسالى (۳۷۶۰.پ.ز) لەسەر خاكى فەلەستىن دەگەرپىنەوه. تەنانەت لەكاتى دامەزراندنى (دەولەتى ئىسرائىل) لەسالى (۱۹۴۸.ز)، ئاماژە بەسالى (۵۷۰۸.عىبرى) كراوه، وهك مېژووى دەرکەوتنى سالنامەكە لەسالى دامەزراندنى دەولەتى ئىسرائىل لە مېژوودا<sup>(۵۵)</sup>. ئەوئەش راست بىت يان، باوهر و قەناعەتى ئەوانە و مېژووى سالنامەكەيان لەسەر بنىاتناوه.

كاتىكىش دىنەسەر مېژوو و ناوى مادەكان، تا بەهۆيەوه لە گەرەبى (دلدار) تىبگەين، كە بۆ ناوى ئەو دەولەتەى خستۆتە نيو دىرپىكى ھۆنراوەكەيدا، دەگەينە ئەوئەى، كە بۆ يەكەمىن جار ناوى (مىديا يان ماد) لەناوى (ئاماداي- Amadai) لەسالنامەى ئاشوورىيەكان و لە سەردەمى (شەلمانسەرى سىيەم) و لەسالى (۸۳۶.پ.ز) دا ھاتووه<sup>(۵۶)</sup>. كاتىكىش (شمشى ئەددى پىنجەم/م-۸۲۱-۸۱۰.پ.ز)<sup>(۵۷)</sup> شوپىنى (شەلمانسەرى سىيەم) ى گرتەوه، (ماد) بووه ناوى يەكەمىن كۆنفراسىونى خىلەكى بوو لە ھەرپىمى مانناى خۆرھەلاتى ئىمپراتورى ئاشوورى، كە دواتر دەولەتى مادى لەسەر بنىاتنا<sup>(۵۸)</sup>.

(دەولەتى ماد) لەسەر دەستى (دياكو- ديوكس/ ۷۰۰-۶۷۵.پ.ز) دامەزرا<sup>(۵۹)</sup>. ئەو لەنيو كۆمەلگەى ماد ھىزىكى سىياسى بە كوردەكان بەخشى<sup>(۶۰)</sup>، لەژىر كاريگەرى (فراورتىس/ ۶۷۵-۶۵۳.پ.ز)<sup>(۶۱)</sup> ى كورپى لە كۆتايى سەدەى نۆيەمى پيش زايىن توانى بناغەى دەولەتى ماد دابمەزىنيت. پايتەحتى ئەو دەولەتەش (ھەنگماتا- Hangmatama) بوو، كە بەماناى (شوپىن يان شارى بەيەكگەيشتن) ناوبرا، چونكە سەرە پىگايەكى بازىرگارى ئاوريشم بوو<sup>(۶۲)</sup>. دواى كۆچى دواى كوردنىشى كورەكەى (ھوخشترە- كەى ئاكسار- Cyaxares) شوپىنى گرتەوه<sup>(۶۳)</sup>.

(كەى ئەكسار) سىيەمىن پادشای دەولەتى ماد بووه، كە (دلدار) لە ھرنراوەكەيدا پىگەيەكى شىواى تايبەت بە خۆى پىداوهو بە (كەى خسرو) ناوى ھىناوه<sup>(۶۴)</sup>. ئەم پادشايەش وهك پيشىنەكانى خۆى بەچەندىن دەرپىنى جىاواز ھاتووه لەوانە (ھوخشتر، كياكسار، ھوواكساتار، كەى ئاكسار، كەى خەسرو)<sup>(۶۵)</sup>. ئەو كورپى (فراورتىس) بوو<sup>(۶۶)</sup>. مېژوونوسى ئىرانى (عەبدولحسین زەرىن كوب) یش ئەو بە دامەزرىنەرى راستەقىنەى دەولەتى ماد و ئىمپراتورىاى گەرەبى خاكى ئىرانى داناوه<sup>(۶۷)</sup>، كاتىك توانى بەھۆى ھاوپەيمانىيەتى لەگەل پادشای كلدانى (نەبولىاسەر- Nabopolasser) توانى كۆتايى بە ئىمپراتورى ئاشوورى بەيىنى. ئەوئەش دواى ئەوئەى لە ناوھراستى مانگى ئابى سالى (۶۱۲.پ.ز) شارى (نەينەوا)ى پايتەختى ئىمپراتورى ئاشوورى داگىرىكەن<sup>(۶۸)</sup>. دوو سال دواترىش (ئاشوور ئۆبەلەت) دوايەمىن پادشای ئاشوورى لە شارى (حەران) كۆتايى بە ژيانى بىت. لىرەوئەش (كەى ئەكسار) وهك ديارترىن پادشای مېديەكان ناسرا، چونكە توانى دەولەتى ماد، بگەيەنیتە زىرىنترىن سەردەمى خۆى<sup>(۶۹)</sup>.

لەلايەكى دىكەوه نابىت ئەوئەش نادىدە بگرىن، كە مەبەست لەو پادشايە (كەيخسروئەى ساسانى) نىيە، وهك ھەندىك بۆى چوون. يان بەھۆى ئەوئەى (دلدار) بە (كەيخسرو) ناوى ھىناوه، بەلگو مەبەستى (كەى ئەكسار) بووه، كە بە (كەيخسرو) یش ناسراوه. (كەيخسروئەى ساسانى)ش، كە نازناوى (ئەنوشىروان) بوو، لە نيوان سالانى (۵۳۲-۵۷۹.ز) فەرمانرەوايەتى كردووه، ئەوئەى لە سەردەمى دەولەتى ماد. واتە لە بنەمالەى ساسانى بووه، ئەوئەى ماد<sup>(۷۰)</sup>. جىاواز



لهوانهش هەر لهسهردهمی ئەم دەولەتەدا (زەردەشتی کۆری پورشاسپ) دەرکەوت و ئایینی زەردەشتی بلاوکردەوه<sup>(۷۱)</sup>.

### ۳- ئایینی کورد: (دەلدار) له نیو دێری دووهمی دێری سییهەم وتووێهتی: “دینمان ئاینمانە نیشتمان”

دیاره مەبەستی ئەو لهو دەربرینه، که ئایین و باوەری کورد نیشتمان بێ، ئەوه نییه، که کورد ئایین و باوەری نهبیت، بهلکو مەبەست لهوه بووه، که کورد خۆی قوربانی خاکهکهی کردووه، چونکه بهدریژی میژوو (کورد) لهسهەر ئایین دژایهتی نهکراوه، بهلکو وهک کورد لیدراوه. ئەمهو کاتیکیش لهو هۆنراوهیهدا (دین و ئایین) هاتووه، دوو زاراوه بوون بۆ یهک مەبەست. (دین) له دەربرینه عەرهبیهکهیدا و (ئایین)ی وهک دەربرینیکی کوردی. (دین)یش وهک چهک و وهک زاراوه له زمانی عەرهبیدا بهمانای ئەوه هاتووه که کهسیک قەرزدار یهکیک بێ واته (مه دیون) بێ. ههروهها بهمانای (دانه یدینه و دینا)<sup>(۷۲)</sup>. ههندیکی ئایینان به ریزگرتن و پابهنبوون به بنه ما شه رعبیهکان پیناسه کردووه<sup>(۷۳)</sup>. له دهقه پیرۆزهکانیشدا مانای جیاوازی بهخۆوه گرتووه، وهک ئەوهی له (تهورات)ی کتیبی پیرۆزی ئایینی جوودا ئایین به گهڕانهوه و پابهنبوون به ئایینی جوو دانراوه<sup>(۷۴)</sup>. له (ئاقیستا)ی کتیبی پیرۆزی ئایینی زەردەشتیشدا بهمانای پابهنبوون به ئاقیستا و ئایینی زەردشتی هاتووه، که باشترین باوەرداران شویتکهوتوانی منن. ئەوانه، که پابهندی ئایینهکن. خراپترینیشیان ئەوانه، که ههوارانی ئایینهکه نین<sup>(۷۵)</sup>. له (ئینجیل)ی کتیبی پیرۆزی ئایینی مهسیحیشدا به گهڕانهوه بۆ ئایینی مهسیحی هاتووه وهک ئەم دهقه “ئوهی پیشوازی له من دهکات پیشوازی له من ناکات، بهلکو پیشوازی لهوه دهکات، که ناروومی<sup>(۷۶)</sup>”. له قورئانیشدا به پابهندی بوون به ئایینی ئیسلامهوه هاتووه. وهک ئەم دهقه قورئانییه “أَنْ الدین عند الله الاسلام”<sup>(۷۷)</sup>. په یامبهری ئیسلام (موحه ممد کۆری عه بدوللا/د.خ) فەرموویهتی (الایمان بضع و ستون شعبه و الحیاء شعبه من الایمان)<sup>(۷۸)</sup>. ئەوهش به واتای ئەوهی باوەر له ئایینی ئیسلام و لهسهەر زاری په یامبهرهکهی (د.خ)، چهند لق و بهشی ههیه، که به ههموویان باوەری ئایینی تهواو دهکن و دهکری یهکیک لهوان خاک و نیشتمان بیت. واته کهسیک خاک یان نیشتمانی نهبیت باوه ریشی تهواو نییه، بۆیه مردن له پیتاوا خاک و نیشتماندا بههیزی باوەر بووه، نهک لاوازی.

له کۆی ئەو دهق و دەربرینه دهگهینه ئەوهی، که لای هەر ئایین و باوەر لای هەر کتیب و دهقیکی پیرۆز، پابهندی بووه به دهق و ئەو فرمانه ی لهو ئایینهدا هاتوون و جگه له پابهنبوون بهو ئایینه هیچ دهق و په یام و ئایینیکی تر قبول نهکراوه. ئەم حالهتهش لای ئاییناسان و بیرمهندان، هەر وابوووه په یوهست بووه به باوەر و قهناعهتی خودی ئاییناس و زانا و بیرمهند و میژوونووس و توێژه رهکه. وهک ئەوهی لای (ئهلبه غدای) وهک زانایهکی ئایینزای سووننه، ئایینی به پابهندی بوون به ئایینی ئیسلام به پیی ئایینزای سووننه زانیوووه<sup>(۷۹)</sup>. ئەمهش رای سه رجه م زانایانی ئیسلام بووه لهو ئایینزایه دا، وهک (ئه لماره ردی)<sup>(۸۰)</sup> و (موحه ممد ئەلغه زالی)<sup>(۸۱)</sup> و (ئیبینولجه وزی)<sup>(۸۲)</sup> و ئەوانی دیکه. رای بیرمهند و خۆره لاتناسه کانی ئەوروپاش جیاوازی بووه، ئەوان پیتان وابوووه “ئایینی به پیوستیه کی ژبانی مرۆقه کان زانیوووه پیی وابوووه، له میژووی مرۆقایه تیدا خیلێک نه بووه ئایینی نه بووبیت، بۆیه مرۆقایه تی له سه رانهری جیهاندا ئایینی بوون و ئایینین”<sup>(۸۳)</sup>.





لەم پيودانگەشەو بەواوهر و تىگەيشتن و تىروانىن بۆ ئايىن لاي ھەر زانا و بىرمەند و تويزەرىك، لە خودى باوهرى خۆيەو سەرچاوەى گرتووە، بۆيە لە ميژوودا پيئاسەيەكى بىلايەن و سەر بەخۆ بۆ ئايىن نابىنن. ھەر بۆيە ئاسايش بوو شاعىرىكى وەك (دلدار) دىن و ئايىنى كورد بە نىشتمانەكەى پيئاسە بكات.

۴-ئالاي كوردستان: لە نيو دىرى دووھى دىرى چوارەمدا ئاماژەى بە (ئالا) كردوو بۆ نەتەوھەكى، بەم شىوھە: “زىندوو ھىچ نانەوى ئالاکەمان”

مەبەستى (دلدار) لە بوونى ئالا بۆ كورد بەو مانايە بوو، كە كورد وەك نەتەوھەكى زىندوو بەدرىژايى ميژوويى خۆى، خاوەنى ئالاي خۆى بوو. واتە ئالاي ھىز و لايەن و دەولەتانى دىكە بە ھى خۆى نەزانىوو. ئەوھش ھۆكارى زىندوو بوون و بەھىزى كورد بوو، وەك (دلدار) بۆى چوو، بەوھى ئەو ئالايە ھىچ نانەوى. واتە سەربارى ئەو ھەموو سستەم و چەساندەوھو داگىركارىيەى بەسەر نەتەوھى كوردا ھاتوو، كەچى كورد ھەر ماوھتەوھ و لەناوھەچووھو ئالاکەشى ھەرماوھ<sup>(۸۴)</sup>، چونكە ئالا شوناسى بوون و راپەرپىن و شوپشەكانى بوو. وەك ئەوھى ئالاي حكومەتى كوردستانى باشوور) بە رېبەرايەتى (مەلىك مەحموود) لەنيوان سالانى (۱۹۲۲-۱۹۲۴)، لە پووتەختىكى سەوز پىكھاتوو، كە بازەنەكى خرى لەناو دا بووھو لەناو بازەنە خرەكەش مانگىكى (ھىلالى) تىدبووھ<sup>(۸۵)</sup>.

لەلايەكى ترەوھ كوردى بە خاوەن ميژووييەكى خويئاوى و قوربانيدەر پيئاسە كردوو، كە لە پووى ميژووييەوھ سەرپايى ميژوويى كورد خەبات و قوربانيدان و كۆلنەدان بوو. لەم بوارەشدا ئەگەر بە تۆمار و پووداوەكانى ميژوويى كوردا رۆبچىن دەگەينە ئەوھى، كە سەرپايى ميژوويى كورد بۆ رزگارى و ئازادى و سەرفرازى خاكەكەى بووھ<sup>(۸۶)</sup>. ھەربۆيە بە درىژايى ميژوويى خۆى لە خەبات بەردەوام بووھ و كۆلى نەداوھ و ميژووييەكى دوور و درىژى لەگەل مملانى و خەبات و قوربانيدان، تا سەردەمى (دلدار) شاعىر و تەنانت دواتر و بۆ ئىستاش درىژە پىداوھ. ھەر ئەو خۆرگىيەش بووھ كوردىان وەك نەتەوھ گەياندۆتە ئىستا و ئايندەش.

#### ئەنجام

لە ئەنجامى ئەم تويزىنەوھە گەيشتەنە ئەم ئەنجامانەى خواروھ:

يەكەم: (دلدار) وەك يەكىك لە شاعىرە ھاوچەرەكانى كورد، تەنيا لەماوھى (سى) سالى تەمەنيدا (۱۹۱۸-۱۹۴۸ز) بە ھۆنراوھى (ئەى رەقىب) بووھ يەكىك لە ناسراوترىن شاعىرانى كورد، بەتايبەت شاعىرانى ھاوچەرەخى كورد، چونكە ئەو ھۆنراوھەى دواجار كرايە سروودىكى نەتەوھەى.

دووھەم: (ئەى رەقىب) لە يەكەمىن ئەزمونى حكومرانى كورد بە سىستەمى كۆمارى لەسالى (۱۹۴۶ز) بووھ سروودى نىشتمانى كۆمارى كوردستان لە (مەھاباد) و بۆ ماوھى (يانزە) مانگ سروودى نەتەوھەى كۆمار بوو. دواترىش وەك سروودى نەتەوھەى كورد تا ئىمرو ماوھ.

سىيەم: (دلدار) لە ھۆنراوھەكەيدا پشتى بە چەندىن تۆمارى ميژوويى بەستووھ بۆ پشت ئەستووركردى دەقەكانى و لەو كارەشيدا زۆر جوان و بە كورتترىن دەربىن، چەند دەقى ميژوويى بۆ ھۆنراوھەكى ھەلبژاردووھ، وەك گەرانەوھى ريشەى كورد و سەروھرىيەكانى بۆ دەولەتى ماد و پادشا بەناوبانگەكەى (كەى ئەكسار). سەربارى ئاماژەدان بە ئالا وەك ناسنامەى



شكۆى نەتەۋەيى كورد و كۆبۈنەۋەي ئايىن و باۋەرى كورد لە قوربانىدان بۇ خاك و نىشتمانەكەي (كوردستان) بوۋە.

**چوارەم:** لە كۆى دېرەكانى ھۆنراۋەكە (كوردى) بە نەتەۋەيەكى زىندوۋى كۆلنەدەرى خەباتگىر پىناسە كردوۋە. ھەرۋەھا ئەۋەشى خستوتەپرو، كە بەرامبەر كۆسپەكانى ژيان و دېرەندەيى و دلرەقى نەيارانى كورد و داگىرەكانى خاكەكەي كۆلى نەداۋە و لە خەبات و قوربانىدان بەردەوام بوۋە. ھەر ئەۋەش ھۆكارى مانەۋەي كورد بوۋە لە مېژوودا، كە تائىستاش دريژە بە ژيان دەدات. **پىنچەم:** ئەم ھۆنراۋەيە بە يەككە لە ديارترين ئەو ھۆنراۋە كوردىيانە دادەنریت، كە (مېژوۋى كورد) بە سەراپاي ھۆنراۋەكەدا ديارە و ھىزىكى بە ھۆنراۋەكانەۋە ديارە.

### پەراۋىز و سەرچاۋەكان

۱. دلدار: ديوانى دلدار، چاپى دوۋەم، چاپخانەي كوردستان-ھەولير، عىراق، ۱۹۷۱ز، ل ۳، كاكەي فەلاح، كاروانى شىعەرى نوپى كوردى، چاپى يەكەم، چاپخانەي حسام-بەغداد، عىراق، ۱۹۸۰ز، ل ۹۹، عبدالخالق علاءالدين-دلدار شاعىرى شۆرشگىرى كورد، چاپى يەكەم، چاپخانەي الافاق العربىيە-بغداد، عىراق، ۱۹۸۵ز، ل ۱۳.

۲. دلدار: س.پ، ل ۳.

۳. دلدار: ۵.س، ل (۴، ۶۰)، عبدالخالق علاءالدين: س.پ، ل ۱۷.

۴. كاكەي فەلاح، س.پ، ل ۹۹، عبدالخالق علاءالدين: ۵.س، ل ۱۳.

۵. دلدار: س.پ، ل ۴، عبدالخالق علاءالدين: ۵.س، ل ۱۵-۱۶.

۶. دلدار: ۵.س، ل ۴.

۷. جەمال فەتحوللا تەيب: شارى كۆيە-ليكۆلنەۋەيەكى مېژوۋىي و سىياسى و كۆمەلايەتتە، چاپى يەكەم، لە بلالوكراۋەكانى مەكتەبى بىروھۆشيارى (ى.ن.ك)-سلىمانى، عىراق، ۲۰۰۶ز، ل ۱۲۵.

۸. دلدار: س.پ، ل ۴، كاكەي فەلاح: س.پ، ل ۹۹، عبدالخالق علاءالدين: س.پ، ل (۱۹، ۲۲).

۹. كاكەي فەلاح: ۵.س، ل ۹۹.

۱۰. كۆمەللەي منەۋەران: ئەم كۆمەللەيە، كە خەلكى كۆيە پىيان دەۋوت (كۆمەللەي رۆشنىبىرانى كۆيە) لە سالى (۱۹۳۱ز) لەلايەن كۆمەللىك كەسايەتى و مامۇستاۋ خوينەۋارانى شارەكە لە (كۆيە) دامەزرا، بەمەبەستى كۆكردنەۋەي زۆرتىن تويژى خوينەۋار لە دەۋرى خويان بۇ خزمەتكردنى شارەكە و بەرەۋپىشبردنى دۆزى كورد لەو قوناغەدا. لەو كەسايەتى و مامۇستاۋ خوينەۋارانى شارى (كۆيە) لە دەۋرى ئەو كۆمەللەيە كۆبۈنەۋە، (كاكە زىاد، زەكى ئەحمەد ھەنارى، تاهير توفيق، سابىر ئىسماعىل، سەيد ئەحمەد مەلا ۋەلى، عوسمان عەۋنى، جەۋاد ھەمە بەگ، سامى عەۋدال، ئەحمەدى ھەمەي مەلا، ئەحمەد ئاغاى باخچەۋان) و چەندىن كەسايەتى تر. بۇ ئەم مەبەستە، بېروانە: (كرىم شارەزا: لمحە عن تاريخ كويسنجق و أنحاءا/ مجلة زاكروس، العدد (۳)، اربيل، أقليم كردستان العراق-العراق، ۱۹۹۷م، ص ۴۳، جەمال فەتحوللا تەيب، س.پ، ل ۱۱۰-۱۱۲).

۱۱. جەمال فەتحوللا تەيب: س.پ، ل ۱۱۲.

۱۲. دلدار: س.پ، ل ۵.

۱۳. عبدالخالق علاءالدين: س.پ، ل ۳۳.



دەردار

كۆنفرانسى

۱۴. دلداز: س.پ، ل ۴، عبدالخالق علاءالدين: ۵.س، ل ۴۱.
۱۵. جەمال فەتحووللا تەيب: س.پ، ل ۱۲۹.
۱۶. كاكەي فەلاح: س.پ، ل ۱۰۰.
۱۷. ۵.س، ل (۹۹-۱۰۱).
۱۸. دلداز: س.پ، ل ۶۲.
۱۹. موکەرەم تالەبانی: كۆمەلەي داركەر و حيزبى هيووا چۆن دامەزرا؟، گۆقارى رەنگين، ژمارە (۵۲)، بەغداد، عىراق، ۱۹۹۳ز، ل ۲۰، نورى شاويس: من مذكراتى، الطبعة الاولى، منشورات الحزب الديموقراطي الكردستاني، اربيل، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۱م، ص ۱۸، صالح الحيدري: مختارات من مذكرات صالح الحيدري، الطبعة الاولى، السليمانية، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۴م، ص ۱۹، جەمال فەتحووللا تەيب: س.پ، ل ۱۱۱-۱۱۲، نەجاتى عەبدووللا: جيزبى هيووا (۱۹۳۹-۱۹۴۵) دو رەوت و يەك كۆتايى، گۆقارى رابوون، ژمارە (۲۶)، ستوكهۆلم- سويد، ۱۹۹۹ز، ل ۵۹.
۲۰. د. عبدالستار طاهر شريف: الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكردية في نصف قرن (۱۹۰۸-۱۹۵۸م)، الطبعة الثانية، دار سردم للطباعة و النشر-السليمانية، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۷م، ص ۱۳۸، جەمال فەتحووللا تەيب: س.پ، ل ۱۱۲، هيلين محمد أمين المزوري: حزب هيووا-الامل (۱۹۳۹-۱۹۴۶)-دراسة تاريخية سياسية، الطبعة الاولى، مطبعة حاجى هاشم-اربيل، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۸م، ص ۵۲، محەمەد فاتىح: حزب و ريكخراوه سياسيه عىراقيه كان (۱۹۱۰-۲۰۱۰)، چاپى يەكەم، لەبلاوكراوەكانى ئاكادىمىيەي هۆشيارى و پىگەياندىنى كادىران-سليمانى، عىراق، ۲۰۱۲ز، ل ۹۹.
۲۱. كۆمەلەيەكى كوردى بوو، كە لە كۆتايى بيستەكانى سەدەي بيستەم لەلايەن كۆمەلەيك كەسايەتى كوردەوه دامەزرا، لەوانە (جەمال بابان، موخەمەد ئاغا عەبدوولرەحمان ئاغا، موخەمەد بەگ جاف، شەيخ جەمال تالەبانی، ئىسماعيل بەگى رەواندوزى، حوسەين حوزنى موكرىانى، مەعروف چياوك، عارف چياوك حازم شەمدين ئاغا) و چەندىن كەسەيكى تر دامەزرا، كە هيووا خواستى ئازادى كورد و كوردستان بوو. بۆ ئەم مەبەستە، بروانە: ((احمد محمد امين: رەواندوز-تويژينه وه يەكى ميژووي سياسيه، چاپى يەكەم، سليمانى، عىراق، ۲۰۰۸ز، ل (۱۲۸-۱۳۰)، محمد فاتىح: س.پ، ل ۹۴)).
۲۲. شاويس: م.س، ص ۱۸.
۲۳. المزروي: م.س، ص ۵۲.
۲۴. د. مكرم جمال طالبانى: حزب هيووا، الطبعة الاولى، مركز خاك للنشر و الاعلام-السليمانية، العراق، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۲م، صص (۴۳، ۴۹).
۲۵. ارکان حمە امين زرداوى: نشأة و تطور الجمعيات و الاحزاب و التيارات السياسية الكوردية فى العراق، الطبعة الاولى، السليمانية، إقليم كردستان العراق، ۲۰۰۱م، ص ۲۳.
۲۶. شەيرزاد عبدالرحمن: دلداز شەيعر و هەلويسست، چاپى يەكەم، دەزگای رۆشەنبيرى و بلاوكردنه وهى كوردى-بەغداد، عىراق، ۱۹۸۶ز، ل ۱۷.
۲۷. دلداز: س.پ، ل ۶۲.
۲۸. ۵.س، ل ۱۷.



۲۹. د. عەزیزی شەمزینی: جولانەووی رزگاری نیشتمانی کوردستان، وەرگیرانی لە عەرەبیەو: فەزید ئەسەسەرد، چاپی یەکەم، چاپخانەی شەهید ئیبراھیم عەزۆ، ئەیلول، ۱۹۸۴، (۲۳-۲۰/۳)، مەوجود سامان: دلداری لە دیمانهیەکی تایبەتدا، گوڤاری هەریم، ژمارە (۳۰۷)، هەولێر، هەریمی کوردستانی عێراق-عێراق، ۲۰۰۴، ل ۱۴.
۳۰. عبدالخالق علاءالدین: س.پ، ل ۸۸، د. کاوس قفطان: الانتفاضات البارزانية، الطبعة الثانية، مطبعة وزارة التربية-اربیل، أقليم كردستان العراق، العراق، ۲۰۰۳، ص ۶۵.
۳۱. عبدالخالق علاءالدین: س.پ، ل ۷۴.
۳۲. جەبار جەمال غەریب: دلداری خۆریک بە ئاسمانی ئەدەبەو، هەفتەنامەی باس، ژمارە (۳۶۶)، رۆژی (سێشەممە)، بەرواری (۲۰/۱۸/۱۶)، ل ۲۰.
۳۳. د. عبدالستار طاهر شریف: م.س، صص ۱۶۲-۱۶۳.
۳۴. عبدالخالق علاءالدین: س.پ، ل ۸۸.
۳۵. کاکەیی فەلاح: س.پ، ل (۹۹-۱۰۱)، عبدالخالق علاءالدین: ه.س، ل ۷۶.
۳۶. جەمال فەتحووللا: س.پ، ل (۱۹۴-۱۹۷).
۳۷. کاکەیی فەلاح: س.پ، ل (۹۹-۱۰۷)، عبدالخالق علاءالدین: س.پ، ل (۱۳-۷۶)، جەمال فەتحووللا: س.پ، ل (۱۱۱، ۱۹۳-۱۹۷).
۳۸. دلداری: س.پ، ل ۱۷.
۳۹. ه.س، ل ۱۱.
۴۰. جەمال فەتحووللا تەیب: س.پ، ل (۱۹۷-۱۹۹).
۴۱. دلداری: س.پ، ل ۱۷، شێرزاد عبدالرحمن: س.پ، ل (۱۶-۱۸)، جەمال فەتحووللا تەیب: س.پ، ل ۱۹۷-۱۹۸.
۴۲. ابالاس ادگار: جنبش کردها، ترجمه: اسماعیل فتاح قاچی، چاپ اول، انتشارات نگاه-تهران، ایران، ۱۳۷۷ه.ش، ص ۶۰، حمید رضا فیروزی: جمهوری کوردستان-گذری بر چگونگی پیدایش و چرایی فروپاشی، چاپ دوم، انتشارات نوای دانش-سندج-ایران، ۱۳۸۸ه.ش، ص ۸۴.
۴۳. نەوشیروان مستەفا ئەمین: س.پ، ل (۹۶-۱۰۱)، زرار سلیمان بەگ دەرگەلەیی: بیرەوهریبەکانم لەسالانی (۱۹۴۳-۱۹۷۷ز)دا، چاپی یەکەم، چاپخانەی رەهەند-سلیمانی، عێراق، ۲۰۰۲.
۴۴. دلداری: س.پ، ل ۱۷.
۴۵. ه.س، ل ۱۲.
۴۶. کاکەیی فەلاح: س.پ، ل ۱۰۷.
۴۷. د. کەییوان ئازاد ئەنوەر: چەردەیهک لە میژووی کورد، چاپی یەکەم، چاپخانەی چوارچرا-سلیمانی، لەبلاوکراوەکانی دەزگای چاپ و پەخشی چوارچرا-سلیمانی، عێراق، ۲۰۱۳، ل ۵۰-۵۱.
۴۸. ئەکرەمی میهرداد: ناسیۆنالیزم (گوڤانکاری، تیوری، رەخنە)، چاپی یەکەم، سلیمانی، هەریمی کوردستانی عێراق، عێراق، ۲۰۰۶، ل ۴۱-۴۲.
۴۹. جەمیل رۆژبەییانی: سولطان سەنجەری سەلجوقی سلیمان شاھ بو، گوڤاری رۆشنییری نوێ، ژمارە (۱۱۸)، بەغداد، عێراق، ۱۹۸۸، ل ۲۳، د. جمال رشید احمد و د. فوزی رشید: تاریخ الكرد القديم، الطبعة الاولى، مطابع دار الحکمه-أربیل، العراق، ۱۹۹۰، ص ۱۳، د. زرار صدیق توفیق:



کردستان فی القرن الثامن الهجري-دراسة فی تاریخها السیاسی و الحضاری، الطبعة الاولى، مطبعة وزارة الثقافة-أربیل، أقليم كردستان العراق، العراق، ۲۰۰۱م، ص ۳۷، د. کهیوان ئازاد ئه‌نوه: س.پ، ل ۱۵.

۵۰. بۆ ئەم مەبەستە، برۆانە: (د. جمال رشید احمد و د. فوزی رشید: ه.س، صص(۱۲-۱۲۲)).  
 ۵۱. طه باقر و فؤاد سفر: المرشد الى مواطن و الاثار، الطبعة الرابعة، بغداد، العراق، ۱۹۶۵م، صص ۲۰-۲۱، زبیر بلال اسماعیل: میژووی زمانی کوردی، وەرگیزی: یوسف رووف علی، چاپی یه‌که‌م، دار الحرية للطباعة-بغداد، عیراق، ۱۹۸۴ز، ل ۸۹، فیلیچیسکی: نه‌ژادی کورد-رهوتی میژوویی دروستبوونی میله‌تی کورد، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خه‌بات-دهۆک، عیراق، ۲۰۰۰ز، ل(۷۰-۷۷) د. فؤاد حمه خورشید: أصل الكورد و اللغة الكوردیه، الطبعة الاولى، دار سردم للطباعة و النشر-السلیمانیه، أقليم كردستان العراق، العراق، ۲۰۱۱م، صص(۸۲-۸۴).

۵۲. بۆ ئەم مەبەستە، برۆانە: (عبدالرحمن زه‌بیجی: قاموسی زمانی کوردی، چاپی یه‌که‌م، انتشاراتی صلاح الدینی ایوبی-مه‌باد، ئیران، ۱۳۶۷ه.ش، ل ۲۶، زبیر بلال اسماعیل: س.پ، ل(۳۳، ۴۹، ۸۹)، محه‌مه‌د ئەمین هه‌ورامانی: میژووی رییازی زمانی کوردی، چاپی یه‌که‌م، به‌غداد، عیراق، ۱۹۹۰ز، ل ۲۴، د. رفیق شوانی: زمانی کوردی له‌ناو زمانه‌کانی جیهاندا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی خان-دهۆک، هه‌ریمی کوردستانی عیراق، عیراق، ۲۰۰۸ز، ل(۱۲۸)).

۵۳. بۆ ئەم مەبەستە، برۆانە: ((فلادیمیر مینۆرسکی: بنچینه‌کانی کورد و چه‌ند وتاریکی کوردناسی، وەرگیزی: نه‌جاتی عه‌بدوللا، چاپی یه‌که‌م، چاپ و په‌خش‌ی حمیدی-سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۷ز، ل(۲۹-۴۲))، د. جمال رشید احمد: الكورد و ظهورم فی التاريخ، الطبعة الاولى، دار اراس للطباعة و النشر و التوزیع-أربیل، أقليم كردستان العراق، العراق، ۲۰۰۳م، ۱۸۰/۲-۱۸۱، که‌ریم شاره‌زا و نازم هه‌ویزی و عوسمان مسته‌فا خۆشناو و مه‌جید ئاسنگه‌ر: کۆیه له‌ رهوتی شارستانیهدا، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی پۆشنییری-هه‌ولێر، ۲۰۰۹ز، ل(۳۷)).

۵۴. بۆ ئەم مەبەستە و بۆ زیاتر زانیاری، برۆانە: (که‌یوان ئازاد ئه‌نوه: کورد له‌ چه‌ند تۆماریکی میژوویی دا، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۴ز، ل(۱۳-۲۴))، کورد و میژوو و جه‌ژنی نه‌ورۆن، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دلێر-سلیمانی، له‌بلاوکراوه‌کانی ده‌زگای ئاییدیا-سلیمانی، عیراق، ۲۰۱۴ز، ل(۱۰).

۵۵. د. حسن ابراهیم حسن: س.پ، ۸۵/۱، د. عبدالعزیز الدوری: مقدمة فی تاریخ صدر الاسلام، الطبعة الاولى، بیروت، لبنان، ۲۰۰۵م، صص(۴۶-۴۷).

۵۶. بۆ ئەم مەبەستە، برۆانە: ((حمید احمدی: ریشه‌های بحران در خاورمیانه، چاپ اول، تهران، ایران، ۱۳۷۱ه.ش، صص(۴۷۶-۴۷۸))).

۵۷. مینۆرسکی: س.پ، ل ۳۶، مه‌لا جه‌میل پۆژبه‌یانی: کورد و په‌گه‌زی ئاری-لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی میژوویی و زمانه‌وانی و که‌لتوورییه، ئاماده‌کردنی: شیرزاد محه‌مه‌د ئەمین پۆژبه‌یانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی ئاراپخا-که‌رکوک، عیراق، ۲۰۰۵ز، ل ۴۴، قادری ئەحمه‌دی: کورد و میژوو-کورتیه‌ باسیکه‌ له‌سه‌ر ئایین و میژووی کورد له‌ ۳۶۰۰پیش زاین تا سه‌ره‌له‌دانی قاجاره‌کان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه و ئۆفیسیتی قانع-سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۵ز، ل ۱۵۵.



٥٨. وليم لانجى: موسوعه تاريخ العالم، اشرف على الترجمة: د. محمد مصطفى زيادة، الطبعة الاولى، مكتبة النهضة المصرية-القاهرة، مصر، ١٩٥٩م، ٩٣/١.
٥٩. فيلچيشكى: س.پ، لل ١١٨-١١٩.
٦٠. د. ئەحمەد مەحمود ئەلخەلیل: مەملەكەتى ماد، وەرگێرانى: حمەسە عەيد كەلارى، چاپى يەكەم، چاپخانهى موكریان-هەولێر، عێراق، ٢٠١٣ز، ل ٣٧.
٦١. عبدالحسين زرين كوب: تاريخ مردم ايران- ايران قبل از اسلام- كشمکش باقدرتها، چاپ اول، مؤسسه انتشارات امير كبير-چاپخانه سپهر، تهران، ايران، ١٣٧٤ه.ش، ٨٥/١.
٦٢. د. جمال رشيد احمد و د. فوزى رشيد: تاريخ الكرد القديم، صص ١١٢-١١٣، ئەلخەلیل: س.پ، لل (٥٩، ٦٣).
٦٣. د. عبدالحميد زايد: الشرق الخالد-مقدمة فى تاريخ الحضارات الشرق الادنى من أقدم العصور حتى عام ٣٢٣ق.م، الطبعة الاولى، دار النهضة المصرية-القاهرة، ١٩٦٧م، ص ٥٧١، ايگور ميخائيلوويچ دياكونوف: تاريخ ماد، ترجمه: كريم كشاورز، چاپ ششم، شركت انتشارات علمى و فرهنگى-تهران، ايران، ١٣٨٠ه.ش، ص ١٧١، زرين كوب: تاريخ، ٨٥/١.
٦٤. هرودوت: تاريخ هرودوت، تلخيص و تنظيم: جيمس الن استوارت اونز، ترجمه به انگليسى: جرج راولينسن، ترجمه به فارسى: وحيد مازندراني، چاپ چهارم، شركت انتشارات علمى فرهنگى-تهران، ايران، ١٣٤٣ه.ش، ص ٨١.
٦٥. بېروانه هۆنراوهكە، نيوهەى دووهەى ديېرى سەيپەم، كە دەلى: (ئىمە رۆلەى ميديا و كەى خوسرهوين).
٦٦. دۆن ناردۆ: ئيمپراتوريهتى ئاشور: وەرگێرانى: يادگار حەمە غەريب، چاپى يەكەم، دەزگا و پەخشى سەردەم-سليمانى، عێراق، ٢٠٠٨ز، ل ١٣٧، ئەحمەدى: كورد، ل ١٦٢.
٦٧. رۆژبەيانى: كورد، لل ٥٣-٥٤، ئەحمەدى: كورد، ل ١٥٥.
٦٨. : تاريخ مردم ايران، ٩٤/١، چاپلە: م.س، ص ٦٠.
٦٩. دياكونوف: م.س، ص ٢٧١، ناردۆ: س.پ، ل ١٣٩، رۆژبەيانى: كورد، ل ٥٥، ئەلخەلیل: س.پ، ل ٨٤، هەروەها:
- Qutoed in Inckenbill: Anicent records of Assyia and Babylon, Vol 2, First Type, London, U.G, PP419-420.
٧٠. دياكونوف: م.س، ص ٢٧١، ناردۆ: س.پ، ل ١٣٧، زبير بلال اسماعيل: س.پ، ل ١٩، ئەلخەلیل: س.پ، ل ٧٣، د. فؤاد حمە خورشيد: م.س، ص ٢٨.
٧١. المسعودى: مروج الذهب و معادن الجواهر، عني به: د.محمد هشام النعسان و عبدالمجيد طعمه حلبى، الطبعة الاولى، دار المعرفة للطباعة و النشر و التوزيع-بيروت، لبنان، ٢٠٠٥م، ٢٣٧/١، الخواجه نظام الملك الطوسي: سياست نامه-سير الملوك، ترجمه: يوسف حسين بكار، الطبعة الاولى، دار القدس-بيروت، لبنان، بلا، ص ٦٠.
٧٢. دياكونوف: م.س، ص ٣٩، زبير بلال اسماعيل: س.پ، لل (٣٣، ٤٩، ٨٩)، ميهداد، س.پ، لل ٤٤-٤٥.
٧٣. الرازى: مختار الصحاح، صنعه: نديم مرعشلي، اسامه مرعشلي، عادل مرعشلي، قدم له: د. وهبه الزحيلي، الطبعة الاولى، دار البشائر للطباعة و النشر و التوزيع-دمشق، سوريه، ١٩٩٧م، ص ١٤٣،



دلدار

كۆنفرانسى

فيروز ابادى: القاموس المحيط، رتبه و وثقه: خليل مامون شيحا، الطبعة الثانية، دار المعرفة- بيروت، لبنان، ٢٠٠٧م، صص ٤٦١-٤٦٢.

٧٤. الراغب الاصفهاني: معجم مفردات الفاظ القرآن، تحقيق: نديم مرعشلي، الطبعة الاولى، دار الكاتب العربي-بيروت، لبنان، ١٩٧٢م، ص ١٧٧، ابن منظور: لسان العرب، تحقيق: عبدالله على الكبير، الطبعة الاولى، دار المعارف-القاهرة، مصر، بلا، ١٤٦٩/٢.

٧٥. العهد القديم، سفر التكوين، ١٢: ٣.

٧٦. يسنا، هات، ٣٠: ٤.

٧٧. ئينجيل، مهرقوس، ٩: ٣٧.

٧٨. سوورته تي (ال عمران)، ثيه تي (١٩). ماناي ثيه ته كه بهم شيويه "ثايين له لاي خودا ئيسلام".

٧٩. ماناي فهورموده كه ش بهم شيويه "باوهر نزيك به هفتا به شه، ريز و حورمه تيش به شيكه له باوهر". بو ئهم مه به سته، بروانه: (البخاري: صحيح البخاري، ضبط النص: محمود محمد حسن النصار، الطبعة الثالثة، دار الكتب العلمية-بيروت، لبنان، ٢٠٠٣م، كتاب الايمان (٢)، باب امور الايمان (٣)، صص ١٧-١٨، النسائي: سنن السنائي، الطبعة الاولى، دار ابن حزم-بيروت، لبنان، ١٩٩٩م، كتاب الايمان و شرائعه، رقم الحديث (١٦)، ص ٧١٥).

٨٠. بو زياتر زانياري، بروانه: ((عبدالقاهر بن طاهر بن محمد البغدادي: اصول الدين، الطبعة الاولى، مطبعة الدولة-مدرسه الالهيات بدار الفنون التركية-اسطنبول، تركيا، ١٩٢٨م، صص (١٥٣-٢٠٨)).

٨١. الاحكام السلطانية و الولايات الدينية، الطبعة الاولى، مطبعة عيسى الباب الحلبي و شركائه في مصر-القاهرة، مصر، ١٩٥٤م، ص ٤٠.

٨٢. ابو حامد محمد بن محمد بن محمود: فيصل التفرقة بين الاسلام و الزندقة، تحقيق: سليمان دنيا، الطبعة الاولى، دار الاحياو الكتب-القاهرة، مصر، ١٩٦١م، ص ١٩٢.

٨٣. تبليس ابليس، الطبعة الخامسة، مؤسسة الكتب العلمية-بيروت، لبنان، بلا، صص (٥-١٢).

٨٤. بو ئهم مه به سته، بروانه: (رابرت.ا. هيوم: اديان زنده جهان، ترجمه: دكتور محمد عبدالرحيم گواهي و با ورقي فصل مربوط به اسلام استاد محمد تقى فرامرزي، چاپ ششم، دفتر نشر فرهنگى اسلامى-تهران، ايران، ١٣٧٦ه.ش، صص ١٧-١٨، جورج ويلهام فردريك هيغل: موسوعة العلوم الفلسفية، ترجمه: امام عبدالفتاح امام، الطبعة الاولى، دار التنوير-بيروت، لبنان، ١٩٨٣م، صص ٤٧-٤٨).

٨٥. بو ئهم مه به سته و زانياري له سهر بووني ئالا له چهند شورشيكي هاوسه رده مى دلدارى شاعير، بروانه: ((كريس كوچيرا: كورد له سه دهى نوزده و بيستدا، چاپى دوهم، چاپخانه ي شقان-سليمانى، عيراق، ٢٠٠٤ز، لل (٧٧، ١١٦)، فاخر هسه ن گولى: سمكويى شكاك و شوره شاولى د به لگه نامه بين ئيرانى دا، وهرگيران و پيداچوون: نزار ئه يوب گولى، چاپ ئيكي، چاپخانه سپيريز-دهوك، عيراق، ٢٠١٠ز، لل (٣٧-٣٠)).

٨٦. كوچيرا: س.پ، ل، ٧٧.

٨٧. بو ئهم لايه نه سه رچاوه گه ليك زورن، بو مه به سته، بروانه: شه ره فحاني به دليسى: شه ره فحاني به دليسى: شه ره فنامه، وهرگيرانى: هه ژار موكريانى، چاپى يه كه م، به غداد، ١٩٧٢ز، محمهد محمهد



دیار

کۆنفرانسی

ئەمەین زەکی: خولاصە یەکی تاریخی کورد و کوردستان، چاپی یەکهەم، چاپخانە ی دار السلام- بەغداد، عێراق، ۱۹۳۱ز).

### سەرچاوهکان

#### یەکهەم: کتیبە پیرۆزەکان:

۱. ئاقیستا: کتیبی پیرۆزی ئایینی زەر دەشتی.
  ۲. ئینجیل: کتیبی پیرۆزی ئایینی مەسیحی.
  ۳. تەورات: کتیبی پیرۆزی ئایینی جوو.
  ۴. قورئان: کتیبی پیرۆزی ئایینی ئیسلام.
- دووهم: بە زمانی عەرەبی:

#### ۱. سەرچاوه کۆنەکان:

- الراغب الاصفهانی، هو الحسين بن محمد بن المفضل الراغب/ (۱۱۰۸/۵۰۲م)
۵. معجم مفردات الفاظ القرآن، تحقیق: ندیم مرعشلی، الطبعة الاولى، دار الکاتب العربی-بیروت، لبنان، ۱۹۷۲م.
- البخاری، ابی عبدالله محمد بن اسماعیل بن ابراهیم بن المغیره بن بردزیه الجعفی/ (ت ۲۵۶/۵۶۹م)
۶. صحیح البخاری، ضبط النص: محمود محمد حسن النصار، الطبعة الثالثة، دار الکتب العلمیة-بیروت، لبنان، ۲۰۰۳م.
- البغدادی، عبدالقاهر بن طاهر بن محمد/ (۴۲۹هـ - ۱۰۳۷م)
۷. اصول الدین، الطبعة الاولى، مطبعة الدولة-مدرسة الالهيات بدار الفنون التركيہ- اسطنبول، تركيا، ۱۹۲۸م.
- ابوبکر الرازی، محمد بن ابی بکر بن عبدالقادر/ (۵۶۶/۱۲۶۷م)
۸. مختار الصحاح، صنعه: ندیم مرعشلی، اسامه مرعشلی، عادل مرعشلی، قدم له: د. وهبه الزحيلي، الطبعة الأولى، دار البشائر للطباعة و النشر و التوزيع-دمشق، سوریه، ۱۹۹۷م.
- أبن الجوزی، جمال الدین ابی الفرج عبدالرحمن البغدادی/ (۵۹۷/۱۲۰۰م)
۹. تبلیس ابلیس، الطبعة الخامسة، مؤسسه الکتب العلمیة-بیروت، لبنان، بلا.
- الغزالی، ابو حامد محمد بن محمد بن محمود/ (۵۰۵/۱۱۱۱م)
۱۰. فیصل التفرقة بین الاسلام و الزندقة، تحقیق: سلیمان دنیا، الطبعة الاولى، دار الاحیاء الکتب- القاهرة، مصر، ۱۹۶۱م.
- الکبری، ابی جعفر محمد بن جریر/ (۳۱۰/۹۳۲م)
۱۱. تاریخ الطبری، تحقیق: مصطفی السید و طارق السید، الطبعة الاولى، مکتبه التوفیقیة-القاهرة، مصر، بلا.
- الطوسی، الخواجه نظام الملک/ (۵۴۸۵/۱۰۹۲م)
۱۲. سیاست نامہ-سیر الملوک، ترجمه: یوسف حسین بکار، الطبعة الاولى، دار القدس-بیروت، لبنان، بلا.
- الفیروز ابادی، مجدالدین محمد بن یعقوب/ (۵۸۱۷/۱۴۱۴م)





ولدار

كؤنفرانسی

١٣. القاموس المحيط، رتبه و وثقه: خليل مامون شيحا، الطبعة الثانية، دار المعرفة-بيروت، لبنان، ٢٠٠٧م.
- الماوردي، أبو الحسن علي بن محمد بن حبيب البصري/(١٠٥٨/٥٤٥٠م)
١٤. الاحكام السلطانية و الولايات الدينية، الطبعة الاولى، مطبعة عيسى الباب الحلبي و شركائه في مصر- القاهرة، مصر، ١٩٥٤م.
- المسعودي، ابي الحسن علي بن الحسين/(٩٥٦/٥٣٤٥م)
١٥. مروج الذهب و معادن الجواهر، عنى به: د.محمد هشام النعسان و عبدالمجيد طعمه حلبي، الطبعة الاولى، دار المعرفة للطباعة و النشر و التوزيع-بيروت، لبنان، ٢٠٠٥م.
- أبن منظور، محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين/(١٣١١/٥٧١١م)
١٦. لسان العرب، تحقيق: عبدالله علي الكبير، الطبعة الاولى، دار المعارف-القاهرة، مصر، بلا.
- النسائي، ابي عبدالرحمن احمد بن شعيب ابن علي بن سنان بن دينار/(٩١٥/٥٣٠٣م)
١٧. سنن السنائي، الطبعة الاولى، دار ابن حزم-بيروت، لبنان، ١٩٩٩م  
ب.سه رچاوه نوئييه كان:  
د. جمال رشيد احمد و د. فوزي رشيد/
١٨. تاريخ الكرد القديم، الطبعة الاولى، مطابع دار الحكمة-أربيل، العراق، ١٩٩٠م.
١٩. الكورد و ظهورهم في التاريخ، الطبعة الاولى، دار اراس للطباعة و النشر و التوزيع-أربيل، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٣م،  
د. حسن ابراهيم حسن/
٢٠. تاريخ الاسلام العام، الطبعة الخامسة عشر، مكتبة النهضة المصرية-القاهرة، ٢٠٠١م.  
الحيدري، صالح/
٢١. مختارات من مذكرات صالح الحيدري، الطبعة الاولى، السليمانية، أقليم كردستان العراق، ٢٠٠٤م.  
الدوري، د. عبدالعزيز/
٢٢. مقدمه في تاريخ صدر الاسلام، الطبعة الاولى، بيروت، لبنان، ٢٠٠٥م.  
زايد، د. عبدالحميد/
٢٣. الشرق الخالد-مقدمة في تاريخ الحضارات الشرق الادنى من أقدم العصور حتى عام ٣٢٢ق.م، الطبعة الاولى، دار النهضة المصرية-القاهرة، ١٩٦٧م.  
د. زرار صديق توفيق/
٢٤. كردستان في القرن الثامن الهجري-دراسة في تاريخها السياسي والحضاري، الطبعة الاولى، مطبعة وزارة الثقافة-أربيل، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠١م.  
زرداوي، اركان حمة امين/
٢٥. نشاه و تطور الجمعيات والاحزاب والتيارات السياسية الكوردية في العراق، الطبعة الاولى، السليمانية، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠١م.  
السحمراني، د. سعد/
٢٦. ترجمان الاديان، الطبعة الاولى، دار النفائس للطباعة و النشر و التوزيع-بيروت، لبنان، ٢٠٠٩م.  
شاويس، نوري/



ولدار

كؤنفرانسى

٢٧. من مذكراتى، الطبعة الاولى، منشورات الحزب الديموقراطى الكردستانى، اربيل، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠١م.  
طالبانى، د. مكرم جمال /
٢٨. حزب هيووا، الطبعة الاولى، مركز خاك للنشر والاعلام-السليمانية، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٢م.  
طه باقر و فؤاد سفر /
٢٩. المرشد الى مواطن و الاثار، الطبعة الرابعة، بغداد، العراق، ١٩٦٥م.  
د. عبدالستار طاهر شريف /
٣٠. الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكردية في نصف قرن (١٩٠٨-١٩٥٨م)، الطبعة الثانية، دار سردم للطباعة والنشر-السليمانية، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٧م.  
د. فؤاد حمه خورشيد /
٣١. أصل الكورد واللغة الكوردية، الطبعة الاولى، دار سردم للطباعة والنشر-السليمانية، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠١١م.  
قفطان، د. كاوس /
٣٢. الانتفاضات البارزانية، الطبعة الثانية، مطبعة وزارة التربية-اربيل، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٣م.  
لانجز، وليام /
٣٣. موسوعة تاريخ العالم، اشرف على الترجمة: د. محمد مصطفى زيادة، الطبعة الاولى، مكتبه النهضة المصرية-القاهرة، مصر، ١٩٥٩م.  
المزورى، هلين محمد أمين /
٣٤. حزب هيووا-الامل (١٩٣٩-١٩٤٦)-دراسة تاريخية سياسية، الطبعة الاولى، مطبعة حاجى هاشم-اربيل، أقليم كردستان العراق، العراق، ٢٠٠٨م.  
هاول، ويلسون ناثنيل /
٣٥. الكرد و الاتحاد السوفياتى، ترجمه: ضياء الدين المرعب، مراجعة: د. فؤاد حمه خورشيد و فائزة رشيد جمعة، الطبعة الاولى، مطبعة ايلاف-بغداد، العراق، ٢٠٠٦م.  
هيغل، جورج ويلهام فردريك /
٣٦. موسوعة العلوم الفلسفية، ترجمة: امام عبدالفتاح امام، الطبعة الاولى، دار التنوير-بيروت، لبنان، ١٩٨٣م.  
سيوسيلوجيا الفكر الاسلامى، الطبعة الاولى، دار المعرفة الجديدة-القاهرة، مصر، بلا.  
سييهام: بهزمانى كوردى:  
احمد محمد امين /
٣٧. رهواندوز-تويژينه وهيهكى ميژوويى سياسيه، چاپى يهكه، سليمانى، هريمى كوردستانى عيراق-عيراق، ٢٠٠٨ز.  
بهديسى، شهرفخان /
٣٨. شهرفخانى بهديسى: شهرفنامه، وهرگيترانى: ههژار موكريانى، چاپى يهكه، بهغداد، ١٩٧٢ز.



ئەحمەدی، قادر /

۳۹. کورد و میژوو-کورتە باسیکە لەسەر ئایین و میژووی کورد لە ۳۶۰۰ پێش زاین تا سەرھەلدانی قاجارەکان، چاپی یەكەم، چاپخانە و ئۆفیسیتی قانع-سلیمانی، عێراق، ۲۰۰۵ ز.  
ئەلخەلیل، د. ئەحمەد مەحمود /

۴۰. مەملەكەتی ماد، وەرگێرانی: حمەسە عەید كەلاری، چاپی یەكەم، چاپخانە ی موكریان-هەولێر، عێراق، ۲۰۱۳ ز.  
جەمال فەتحوڵلا تەیب /

۴۱. شاری كۆیە-لیكۆلینە وەهەكی میژووی و سیاسی و كۆمەلایەتی، چاپی یەكەم، لەبلاو كراوەكانی مەكتەبی بیروھۆشیاری (ی.ن.ك)-سلیمانی، عێراق، ۲۰۰۶ ز.  
دلداری /

۴۲. دیوانی دلداری، چاپی دووھەم، چاپخانە ی كوردستان-هەولێر، عێراق، ۱۹۷۱ ز.  
پۆژبەییانی، مەلا جەمیل /

۴۳. کورد و پەگەزی ئاری-لیكۆلینە وەهەكی میژووی و زمانەوانی و كەلتووریە، ئامادەكردنی: شیرزاد محەمەد ئەمین پۆژبەییانی، چاپی یەكەم، چاپخانە ی ئاراپخا-كەركوك، عێراق، ۲۰۰۵ ز.  
شارەزا، كەریم و نازم حەویزی و عوسمان مستەفا خۆشناو و مەجید ئاسنگەر /

۴۴. كۆیە لە رەوتی شارستانیەتدا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی وەزارەتی رۆشنییری-هەولێر، عێراق، ۲۰۰۹ ز.  
زبیر بلال اسماعیل /

۴۵. میژووی زمانی كوردی، وەرگێرانی: یوسف رووف علی، چاپی یەكەم، دار الحریة للطباعە-بغداد، عێراق، ۱۹۸۴ ز.  
زرار سلیمان بەگ دەرگەلەیی /

۴۶. بیرە وەریبەكانم لەسالانی (۱۹۴۳-۱۹۷۷ ز)دا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی رەهەند-سلیمانی، عێراق، ۲۰۰۲ ز.  
زەبیحی، عبدالرحمن /

۴۷. قاموسی زمانی كوردی، چاپی یەكەم، انتشاراتی صلاح الدینی ایوبی-مەھاباد، ئێران، ۱۳۶۷ ه.ش.  
شەمزینی، د. عەزیز /

۴۸. جولانە وەهە ی رزگاری نیشتمانی كوردستان، وەرگێرانی لە عەرەبیەو: فەرید ئەسەسەرد، چاپی یەكەم، چاپخانە ی شەھید ئیبراھیم عەزۆ، ئەیلول، ۱۹۸۴ ز.  
شیرزاد عبدالرحمن /

۴۹. دلداری شیعەر و هەلۆیست، چاپی یەكەم، دەزگای رۆشنییری و بلاو كوردنە وەهە ی كوردی-بەغداد، عێراق، ۱۹۸۶ ز.  
شوانی، د. رفیق /

۵۰. زمانی كوردی لەناو زمانەكانی جیھاندا، چاپی یەكەم، چاپخانە ی خانی-دھۆك، عێراق، ۲۰۰۸ ز.  
عبدالخالق علاءالدین /

۵۱. دلداری شاعیری شۆرشگێری كورد، چاپی یەكەم، چاپخانە ی الافاق العربیة-بغداد، عێراق، ۱۹۸۵ ز.



- کاکه‌ی فه‌لاح، حه‌مه حه‌مه ئه‌مین قادر/
۵۲. کاروانی شیعیری نویی کوردی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی حسام-به‌غداد، عیراق، ۱۹۸۰ز.  
که‌یوان ئازاد ئه‌نوه‌ر/
۵۳. چه‌رده‌یه‌ک له میژووی کورد، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی چوارچرا-سلیمانی، له‌بلاوکراوه‌کانی ده‌زگای چاپ و په‌خشی چوارچرا-سلیمانی، عیراق، ۲۰۱۳ز.
۵۴. کورد له چه‌ند تۆماریکی میژوویی دا، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۴ز.
۵۵. کورد و میژوو و جه‌ژنی نه‌ورۆز، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دلیر-سلیمانی، له‌بلاوکراوه‌کانی ده‌زگای ئایدیا-سلیمانی، ۲۰۱۴ز، عیراق.  
حه‌مه‌د حه‌مه‌د ئه‌مین زه‌کی/
۵۶. خولاصه‌یه‌کی تاریخی کورد و کوردستان، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی دار السلام-به‌غداد، عیراق، ۱۹۳۱ز  
حه‌مه‌د فاتیح/
۵۷. حزب و ریکخواه سیاسییه عیراقیه‌کان (۱۹۱۰-۲۰۱۰)، چاپی یه‌که‌م، له‌بلاوکراوه‌کانی ئاکادیمیای هۆشیاری و پینگه‌یاندنی کادیران-سلیمانی، عیراق، ۲۰۱۲ز  
مینۆرسکی، فلادیمیر/
۵۸. بنچینه‌کانی کورد و چه‌ند وتاریکی کوردناسی، وه‌رگێرانی: د. نه‌جاتی عه‌بدوللا، چاپی یه‌که‌م، ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م-سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۷ز.  
میهرداد، ئه‌که‌رم/
۵۹. ناسیۆنالیزم (گۆرانکاری، تیۆری، ره‌خنه)، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی، عیراق، ۲۰۰۶ز.  
نه‌وشیروان مسته‌فا ئه‌مین/
۶۰. حکومه‌تی کوردستان- کورد له‌گه‌مه‌ی سوڤیه‌تیدا، چاپی دووه‌م، هه‌ولێر، عیراق، ۱۹۹۳ز.  
هه‌ورامانی، حه‌مه‌د ئه‌مین/
۶۱. میژووی ریبازی زمانی کوردی، چاپی یه‌که‌م، به‌غداد، عیراق، ۱۹۹۰ز، ل ۲۴،  
چواره‌م: به‌زمانی فارسی:  
سه‌رچاوه‌ کۆنه‌کان:  
ه‌رودوت/
۶۲. تاریخ ه‌رودوت، تلخیص و تنظیم: جیمس الن استوارت اونز، ترجمه به انگلیسی: جرج راولینسن، ترجمه به فارسی: وحید مازندرانی، چاپ چهارم، شرکت انتشارات علمی فرهنگی-ته‌ران، ایران، ۱۳۴۳ش.

**ب. سه‌رچاوه‌ نوییه‌کان:**

- احمدی، حمید/
۶۳. ریشه‌های بحران در خاورمیانه، چاپ اول، ته‌ران، ایران، ۱۳۷۱ش.  
ادگار، ابلاس/
۶۴. جنبش کردها، ترجمه: اسماعیل فتاح قاضی، چاپ اول، انتشارات نگاه-ته‌ران، ایران، ۱۳۷۷ش.



- رضا فیروزی، حمید /  
 ۶۵. جمهوری کردستان-گذری بر چگونگی پیدایش و چرایی فروپاشی، چاپ دوم، انتشارات نوای  
 دانش-سنندج-ایران، ۱۳۸۸ ه.ش.  
 دیاکونوف، ایگور میخائیلوویچ /  
 ۶۶. تاریخ ماد، ترجمه: کریم کشاورز، چاپ ششم، شرکت انتشارات علمی و فرهنگی-تهران، ایران،  
 ۱۳۸۰ ه.ش.  
 هیوم، رابرت. /  
 ۶۷. ادیان زنده جهان، ترجمه: دکتر محمد عبدالرحیم گواهی و با ورقی فصل مربوط به اسلام  
 استاد محمد تقی فرامرزی، چاپ ششم، دفتر نشر فرهنگی اسلامی-تهران، ایران، ۱۳۷۶ ه.ش.  
 پینجهم: به زمانی ئینگیزی:  
 68. Qutoed in Inckenbill: Anicent records of Assyia and Babylon, Vol 2, First Type,  
 London, U.G  
 شه شه م: بلاو کراو مگان:  
 ا. به زمانی کوردی:  
 تاله بانی، موکه ره م /  
 ۶۹. کومه لهی دار کهر و حیزبی هیوا چۆن دامه زرا؟، گوڤاری رهنگین، ژماره (۵۲)، به غداد، عیراق،  
 ۱۹۹۳ ز.  
 جه بار جه مال غریب /  
 ۷۰. دلدار خوریک به ئاسمانی ئه ده به وه، ههفته نامه ی باس، ژماره (۳۶۶)، پوژی (سی شهممه)،  
 بهرواری (۲۰۱۸/۱/۱۶).  
 پوژبه یانی، جه میل /  
 ۷۱. سولطان سه نه جهری سه لجوقی سلیمان شاه بوه، گوڤاری رو شنبیری نوی، ژماره (۱۱۸)،  
 به غداد، عیراق، ۱۹۸۸ ز.  
 مه وجود سامان /  
 ۷۲. دلزار له دیمانه یه کی تایبه تدا، گوڤاری هه ریم، ژماره (۳۰۷)، هه ولیر، عیراق، ۲۰۰۴ ز.  
 نه جاتی عه بدوللا /  
 ۷۳. حیزبی هیوا (۱۹۳۹-۱۹۴۵) دو رهوت و یه ک کوتایی، گوڤاری پابوون، ژماره (۲۶)، ستوک هۆلم-  
 سوید، ۱۹۹۹ ز.  
 ب. به زمانی عه ره بی:  
 شاره زا، کریم /  
 ۷۴. لمحة عن تاریخ کویسنجق و أنحاءا/ مجلة زا کروس، العدد (۳)، اربیل، أقليم کردستان العراق-  
 العراق، ۱۹۹۷ م.



دلدار

كؤنفرانسی

### ملخص البحث باللغة العربية

يعد (دلدار) من أشهر الشعراء الكرد في التاريخ الكرد المعاصر، الذي برز دوره بعد كتابه شعره (اي رقيب)، والتي أصبحت فيما بعد نشيدا قوميا و وطنيا للكرد. واستند (دلدار) في شعره الى بعض حقائق تاريخية، لكي يثبت قوة وأصالة الكرد في التاريخ. من هنا قمنا باعداد بحثنا هذا تحت عنوان (الجوانب التاريخية للشعر اي رقيب)، المقدم الى المؤتمر العلمي الثالث لجامعة كوية، وذلك تقديرا لذكرى المؤية لميلاد الشاعر دلدار. ولغرض هذا قمنا بتقسيم البحث الى مبحثين. في المبحث الاول أشرنا الى حياة الشاعر وكيفية كتابة شعره مع مكان و زمان كتابة شعره. اما في المبحث الثاني أشرنا الى الأبعاد التاريخية لهذا الشعر. في الختام اشرنا الى عدة النتائج الذي وصل اليه الباحث. هذا وأتمنى أن يكون بحثنا هذا يرضى و قبول المؤتمر ومن الله التوفيق.

### Abstract

Dildar is one of the most famous Kurdish poets in literature and poetry and in contemporary history, which appeared after his poetry writing (Ay Raqeb), which later became a national and national anthem of the Kurdish. One of the famous features (Ay Raqeb), based on the poet to some historical facts, to prove the strength and authenticity of the Kurds in history. From here we have prepared this research under the title (Historical aspects of the anthem, Ay Raqeb), Presented to the third scientific conference of the University of Koya, in recognition of the centenary of the birth of the poet Dildar. For this purpose we divided the research into two subjects. In the first part we pointed to the life of the poet and how to write poetry and the place and time of writing the poet. In the second section we refer to the historical aspects of this poetry. In conclusion, we referred to several findings reached by the researcher. This is where I hope that this research is the satisfaction of the conference and the academic side and God is reconciled.



### پوختەى توپژىنەۋە

(دلدار) بەيەكېك لە شاعىرە ناسراۋەكانى نىۋ بوارى ئەدەب و شىعەرى كوردى دادەنرەيت. ناسرانەكەشى بەھۆى ھۆنراۋەى (ئەى رەقىب) بوۋە، كە دواتر بوۋە سىروودىكى نەتەۋەى بۇ كورد. لايەنىكى بەرزى ھۆنراۋەكەشى بۇ چەند زانىارىيەكى مېژوۋى دەگەرپتەۋە، كە باس لە شكۆمەندى كورد دەكات لە قۇناغىكى مېژوۋ و مانەۋەى بە زىندوۋى تا ئىستە، بۇيەكرمانە تەۋەرى سەرەكى ئەنجامدانى ئەم توپژىنەۋە زانستىيە. لىرەۋەش ناۋنىشانى توپژىنەۋەكەمان لەسەر (رەھەندە مېژوۋىيەكانى ھۆنراۋەى ئەى رەقىب) دارشت، تا پېشكەشى سىيەمىن كۆنفرانسى زانستى زانكۆى كۆيەى بگەين، كە ئەم كۆنفرانسەيان تايبەت كراۋە بە يادى سەد سالەى لەدايكبوۋنى (دلدارى) شاعىر. بۇ ئەم مەبەستەش توپژىنەۋەكەمان بۇ (دوۋ) تەۋەر دابەشكردوۋە. لە تەۋەرى يەكەمدا باس لە چەند وئىستگەيەكى ژيانى شاعىر و ھۆنراۋەكە و ھۆكار و شوۋىن و كاتى دانانى ھۆنراۋەكە كراۋە، تا ئەم كاتەى كراۋەتە سىروودىكى نەتەۋەى. تەۋەرى دوۋەمىش تايبەت كراۋە بە رەھەندە مېژوۋىيەكانى ھۆنراۋەى (ئەى رەقىب) و ئەم راسىتىيە مېژوۋىيەكانەى شاعىر ۋەك بەلگەى مېژوۋىيە ھۆنراۋەكەى پى پشت ئەستور كوردوۋە. لەكۇتايىدا ئەنجامى ئەم توپژىنەۋە خراۋەتەپروۋ. دواتر ئەم سەرچاۋانەمان خستۆتەپروۋ، كە بۇ ئەم كارە پشتمان پى بەستوۋە. ھىواخوزىن لە ئاست گەۋرەى ئەم شاعىرەى كورد و ئەركە زانستىيەكەى ئەم توپژىنەۋەى و كۆنفرانسەكەدا بوۋىين.

## دلدار و ریالیزم له شیعی کوردیدا

د. سروشت جوهر حویز

ماموستا له زانکوی کویه \ کولیتی پوره‌رده - به‌شی کوردی

### پیشه‌کی

ریالیزم وهکو ریالیستی ته‌دهبی له نیو ره‌گه‌زه‌کانی ته‌ده‌بدا ره‌نگیداوه‌ته‌وه له سه‌ره‌تای سه‌ره‌لدانییه‌وه گه‌شه‌یه‌کی زوری به‌خویه‌وه بینوه، وهکو یه‌کیک له ریبازه‌سه‌ره‌کیه‌کانی ته‌ده‌ب ته‌رکه‌که‌ی به‌جوانی راده‌په‌ینیت، ئاور له شته بیناو و په‌ی پیبراو‌ه‌کانی مروّف و سروشت ده‌داته‌وه، واقعی کومه‌ل و کیشه و خه‌می باشترکردنی واقعی ئاده‌میزاد له ته‌ستو ده‌گری، سه‌ره‌له‌نوی وینه‌یه‌کی هونه‌ری واقع پیش‌کەش ده‌کات و کاریگه‌ری خوی ده‌بیت به‌سه‌ره‌چیژی په‌یام وه‌رگرانی، جوړه‌کانی ریالیزم له چوارچیوه‌ی هونه‌ر و ژانره جیاوازه‌کانی ته‌ده‌بدا، نرخ و به‌هایه‌کی هونه‌ری به‌رزیان به‌دهق به‌خشیوه، یه‌کیک له قوناغ و سیما نوی و گرینگه‌کانی شیعی پیکه‌یناوه له ته‌ده‌بی کوردیدا، به‌تایبه‌تی له سه‌ده‌ی رابردوودا، چونکه ته‌و بارودوخه سیاسی و ئابوری و کومه‌لایه‌تیبه‌ی ته‌و سه‌رده‌مه ده‌رفه‌تیکی باشی بو دره‌وشانه‌وه‌ی ریالیزم و به‌تایبه‌تی جوړی ریالیزمی ره‌خنه‌گرانه و شو‌پرش‌گیرانه و ... ره‌خساندوه، ته‌م زه‌میننه سازیه‌ش بو پیکه‌تای سه‌روه‌ستی ریالیزم له شیعی‌دا ده‌گه‌په‌ته‌وه . (دلدار و ریالیزم له شیعی کوردیدا) هه‌ولیکه بو باسکردنی چهند جوړیکی ریالیزم و راقه‌کردنی ده‌قه شیعی‌یه ریالیزمیه‌کانی دلدار به‌هوی بوونی په‌یوه‌ندییه‌کی زوری ریالیزم به‌شیعی‌ره‌کانی و به‌و قوناغ و سه‌رده‌مه‌ی، که (دلدار) تیایدا ژیاوه، رولیکی گه‌وره‌ی له گه‌شه‌کردن و چه‌سپاندنی له شیعی‌ره‌کانیدا هه‌بووه . له‌م توژیینه‌وه‌یه‌دا له‌به‌ر تیشکی ریالیستی تیوری و شیکاری و پراکتیکی به‌تیروانینیکی ره‌خنه‌یی کارده‌که‌ین . توژیینه‌وه‌که‌مان له‌م پیشه‌کیه و دووبه‌ش و نه‌نجامه‌کان و لیستی سه‌ره‌چاوه‌کان و پوخته‌ی باسه‌که به‌زمانی عه‌ره‌بی و ئینگیزی پیکه‌اتوه: به‌شی یه‌که‌م چهند ته‌وه‌ره‌یه‌ک ده‌گریته‌خو له‌وانه : چه‌مک و زاراوه‌ی ریالیزم، کورته‌یه‌ک له میژووی سه‌ره‌لدانی ریالیزم، سه‌ره‌لدانی ریالیزم له ته‌ده‌بی کوردیدا، ته‌زمونی شیعی‌ری دلدار، هوکاره‌کانی وابه‌سته‌بوونی (دلدار) به‌چه‌شنه جیاوازه‌کانی ریالیزم. به‌شی دووه‌میش چهند ته‌وه‌ره‌یه‌ک ده‌گریته‌خو ته‌ویش : ره‌نگدانه‌وه‌ی جوړه‌کانی ریالیزمه له شیعی‌ره‌کانی دلدار دا له‌وانه ریالیزمی فوٹوگرافی، ریالیزمی ره‌خنه‌گرانه، ریالیزمی شو‌پرش‌گیرانه، ریالیزمی سو‌شیالیستی، ریالیزمی کومه‌لایه‌تی

به‌شی یه‌که‌م

(۱۱) چه‌مک و زاراوه‌ی ریالیزم

زاراوه‌ی ریالیزم (Realism) له دوو به‌ش پیک هاتوه (Real) واتای (حه‌قیقه‌ت، واقع) دیت (isme) به‌ واتای ره‌وشی راسته‌قینه دیت، اته هه‌ردوکیان به‌سه‌ریه‌که‌وه واتای (بینینی واقع به‌و شیوه‌یه‌ی که هه‌یه، ره‌وشتی راسته‌قینه) ده‌گه‌یه‌نیت. (فه‌ره‌اد پیربال، ریبازه ته‌ده‌بیه‌کان، ل، ۹۶). (Realisme) له ووشه‌ی (واقع - Real) داتاش‌راوه‌و سیفه‌تی (واقعی - Really) لی





دروستكراوه، ھەرچەندە ووشەي (Really) لە زمانى ئىنگلىزى واتاي (بە راستى) ىشى ھەيە، واتا ئەوھى بە راستى لە سروشت و مروڤدا ھەيە. (عادل مجيد گرمياني، رپاليزم لە رۆمانى كوردى ھاوچەرخدا، ل ٤٢)، (رپاليزم واتا ئەو واقىعەي، كە وەكو راستىك لە بونى سروشت و مروڤەو ھەرچاوه دەگریت، واقىعەيش دووجۆرە : راستەقىنە و ھونەرى، يەكەمیان : ئەگەرمروڤ وەسفى كرد راستگۆ دەبیت و پاريزگارى ئەوھى، كە ھەيە دەكات لە وەسفىكەي دا كۆپىيەكى واقىع ھەرەك وىنەيەكى فۆتوكۆپى دەبیت. دووھمیان ئەوھى، كە ئەدەب پشتى پى دەبەستى، لەسەر بنەماي داھىنانى بۇ واقىع رادەوھەستى مەرج نىە دەقاودەق بىت، راستە بنەماكان لەواقىعى راستەقىنەو ھەردەگریت، بەلام دەستكاري دەكات و سەرلەنوئى دروستى دەكاتەو تا واقىعەك پشكەش بكات كۆپىكردنى واقىعى راستەقىنە نەبیت بەلكولاساىكراوھەي و لەتواناي مەزندەكردنە، چونكە لەچوارچىوھى دادەخولیتەو ھە پابەندى مەرجەكانى دەبیت) (عبدالرزاق الاصفى، المذاهب الادبىيە لى الغرب، ص ١٣٣) كەواتە زاراوھى رپاليزم بە واتاي ئەوھى لەواقىعەو ھەلقولاًو ھەگەيەنیت، جەخت لە راستى و راستەقىنە و حەقىقەت دەكاتەو، ئەمانەش لە خودى ژيانى رۆژانەي مروڤ و ... تاد رەنگەداتەو، بەشىوھەيەكى گشتى رپاليزم لەدەورى (واقىع) يان (حەقىقەت) دادەخولیتەو ھە بۆيە كاتىك ئەوزاراوھەمان بەرگوى دەكەوئى يەكسەر بىرمان بۇلاي (واقىع) دەچىت. ئەمە واتاي وشەكەيە وەك زاراوھەيەك بۇ ناولىنانى رپاليزمى ئەدەبى. رپاليزم وەك چەمكىي ئەدەبى چەندان چەشنى ھەيە، بۆيە لە كاتى پىناسە كردن بۇ چەمكى رپاليزم ئەو توشى چەند جۆر پىناسە دەبىن، تەنانەت (دېمىن گرانت) لە كىتېبى رپاليزم سى و سى جۆر رپاليزمى دەست نیشان كردو ھە. (رپاليزم لە ئەدەبدا ئەوھەي ھەموشەتەك چۆن دىتەبەرچا، لە چ بارو وىنەيەكەدان بەو جۆرە دەربخى، بەبى ئەوھى لەدەرياي ئايدىاليزم و ئەندىشەدا بىخكېترى) (كرىم شارەزا، دلدار و شىعەرى رپاليزم، ل ٩) دەھىمداد حەسەن دەلەت ((لەبوارى ئەدەبدا رپاليزم بەو واتايەدەت ھەموو بابەتېكى فەكرى چارەسەرىكى بابەتيانەي كىشەكانى ژيانى مروڤ بكات، ئەم چارەسەرىە وىنەيەكى وردو قولى و ديارى وای تىدابىت، نوسەر خۆي لەدەروھى بابەتدا بدۆزىتەو)) (ھىمداد حوسەين، رپابازە ئەدەبىيەكان، ل ١١٥). واتە واقىع دەكەوئىتە دەروھى مروڤ و بەشىكە لەو شتە ھەستىكراوانەي كە مروڤ بەھوى ھەستەكانىيەو ھەركيان پى دەكات و چارەسەرىكى بابەتيانە بۇ كىشەكان دەكات. كەواتە رپاليزم ئەوھى لە واقىعەو ھەلقولابى بە مەبەستى تۆماركردن و دەرخستەن و بەرجەستەكردنى حالەتېك لە نىو ئەو واقىعە لە بەرھەمەكەدا، ئەمەش رەنگدانەوھى دۆخە واقىعەيەكان دەگەيەنئى لە نىو بەرھەمى نوسەراندان. ئەم چەمكە وەكو(جۆر لوكاس) ئاماژەي بۆدەكات (ئاوئەي راستەقىنەي واقىعەو دەبىتە راستگۆترىن ئاوئە ئەگەر ناكۆكەكانى گەشەسەندنى كۆمەلايەتى پىشاندا) (رېزان رحمان خدر، رەنگدانەوھى رپاليزمى رەخنەيى لەئەدەبدا) ل ١١٤. كەواتە رپاليزم ماناي وىنەگرنتى واقىعەو ئاشكراكردنى نەپتەيەكانى و دەرخستەن شتە شاراوھەكان و راقەكردنىانە و خولقاندنەوھى سەرلەنوئى واقىعە لەگەل ھەموو ئەو راستىانەي واقىع بەخۆيەو ھەرگىت. لىرەودەتوانىن بلېن رپاليزم خاسەتېكى ھەيە، ئەوئىش ئەوھەي وىنەيەكى تەواوى لەبارەي كۆمەل و سروشت و مروڤەو دەخاتەپوو، لە بەرھەمە ئەدەبىيەكەدا، واتە رپاليزم رەنگدانەوھى ژىنگەو ژيانە گوزارشەتەكردنە لە لاىنە جوانەكانى ژيان و رپوودا و كارەساتەكانى، بۆيە ھەر نوسەرە بەجۆرىك لىكەدانەو ھە بۇ واقىع دەكات و دەربىنى لى دەكات. رپاليزم وەك (قوتابخانەيەكى



ئەدەبىي و ھونەرىيى واقىع وەكۆخۇي پيشكەش دەكات، بىن ئەۋەى بىكاتە نمونەيى (فەرھاد پىربال، پىيازەئەدەبىيەكان، ل ۹۶) كە واتە بەگۆيرەى ئەم بۆچونانەى لەسەرەۋە باسكراۋە دەگەينە ئەۋەى بلین، پىاليزم پىيازىكى ئەدەبىيە، رەنگدانەۋەى رۆژەگارە كەيەتى رەتكردنەۋەى گششت بىرۋېچونىكى خەيالە ۋەك ئەۋەى لە رۆمانتىك ھەبوۋ، بەتايبەتى بارە خەون و خەيالەكەى، واتە نوسەر لە بەرھەمەكەيدا خۇى بەدووربگريت يان چارەسەرىكى زانستيانە بۆكىشەكان بكات، بۆيەدەتوانىن بلين پىاليزم بەباشترىن و گونجاوترىن پىيازى ئەدەبى دادەنرىت بۆ چارەسەرکردنى كىشەكانى كۆمەل.

۲۱۱ ) كورتەيەك ئە مېژۋوى سەرھەلدانى پىاليزم

پىاليزم ھەر لە سەرەتاۋە كاردانەۋەيەك بوۋ لەدژى (ھونەربۆھونەر) ھاتەكايەۋە . پىاليزم ۋەكۆ پىيازىكى ئەدەبى مېژۋوى سەرھەلدانى دەگەرىتەۋە بۆ سەدەى نۆزدە، ۋەك پەرچە كردارىك بەرامبەر رۆمانتىكەت ھاتە ئاراۋە، بەپىچەۋانەى دەستورو ياساكانى رۆمانتىكەت خۇى راگەيانە، چونكە رۆمانتىكەت كۆمەلىان پشتگوى خستبو بابەتەكانيان لەخزمەت چىنى بۆرژاۋ ئەرستوكراتى بوۋ، بەلام سەرھەلدانى پىاليزم ۋەلامدانەۋەى خواستەكانى جەماۋەر و چىنى ژىردەستەبوۋ(كامىل محمود، غەزۋى رۆشنىبىرى و پىيازەئەدەبىيەكانى رۆژئاۋا، ل ۷۰)، جگە لەۋەش بەھۆى ئەۋ گورانكارىانەى كە لە سەدەى ھەژدەۋە نۆزدەدا رويدا بارودۇخىكى ۋا سەرپھەلدا پۈيۈستى بە گۇران بوۋ، پىاليزمىش رەنگدانەۋەى سرۋشتى سەردەم و پىۈسىتىيە رۆشنىبىرىيەكانە، زۆرشت ھەبوۋن ببونە پىۈسىتى سەردەم، كە رۆمانتىكىيەكان گرىنگيان پىنەدەدا(د.طارق العذارى، المسرح التعبىرى، ص ۷۰)، بۆيە نوسەران خوازىارى گۆرىنى سىستەمى كۆمەلايەتى بوۋن، بانگەشەى ئەۋەيان دەكرد پىۈسىستە دەۋلەت ھەۋلى بەديھيتانى دادپەرۋەرى بدات، ئازاراۋ مەينەتى و كىشەۋ گرفتهكانى كۆمەلىان دەخستە رۋو.

پىاليزم ۋەك خستتەۋى واقىع كەم و زۆر لە سەدەكانى پيش سەردەمى رىنسانىش، لەئەدەبى گرېكىدا ھەبوۋ، لە خويندنەۋەى شىعر و شانۋى سەردەمى گرېكەكان چ لە بوارى مەرگەسات يا بەزمەسات جۆرە رەنگدانەۋەيەكى واقىعى ئەۋسەردەمەى بەرچاۋدەكەۋىت(ھىزۇعبدالرحمن، پىاليزم لە شىعەرى ئەحمەد دلزار دال ۹). دواتر رىنسانس شۋرشىك بوۋ بۆ رزگار بوۋن لەدەسەلاتى سەدەكانى ناۋەراست كە سىستەمى دەرەبەگايەتى و كلىسە بوۋن . رىنسانس بزوینەرىكى فراۋانى ئەدەبىي و ھونەرى و شارستانىيەتى بوۋ لە ماۋەكانى سەدەى (۱۵-۱۶) سەرەتا لەئىتالىا دواتر ھەموۋ ئەۋرۋوپاشى گرتەۋە . نوسەرانى سەردەمى رىنسانس گرېنگىيەكى زۆرىان داۋە بەكىشەكانى مرؤف ، ھەموۋ ھەۋلىكىان دەدا بۆ رزگار بوۋن لە دەست ياساۋدەستورەكانى سەدەكانى ناۋەراست كە پىۋەيان دەنئالاند(سامان عوسمان عومەر، پىاليزم لە شىعەرى بىكەس دال ۲۱) . سەرەتايەك بوۋ بۆ گرنگى دان بەئازادى تاكەكەس و زەمىنەى خۆشكەر بوۋە بۆ سەرھەلدانى پىاليزم . (د. فرھادپىربال، پىيازەئەدەبىيەكان، ل ۸) لەبوارى ئابورىشدا رىنسانس تۋانى ھەنگاۋىكى سەرکەوتوانە بنىت تا لە قۇناغى دەرەبەگايەتىيەۋە خۇى رزگار بكات و پى بنىتە قۇناغىكى نويۋە كە قۇناغى سەرمايەدارىيە، ئىتەر لەم قۇناغە بەداۋە كارگەكان و خاۋەن سەرمايەكان دەرکەۋتەن وچىنى كرېكار سەريان ھەلدا، لە ئەنجامى ئەم گورانكارىيەدا ئەدەبىيىكىش



سەرى ھەلدا كە رەنگدانە ۋە ژیان وگ وزەرانى سەردەمەكە بوو، زۆرتىن دەستكە ۋە تەكانى رېئاللىزم لە بواری ئەدەبى ۋە ھونەرىدا لە سەردەمى رېئاللىس دابە دەست ھات (د. ھىمداد حوسىن، رېئازە ئەدەبىيەكان، ل ۶۵). دواترىش دەرکە ۋە تى بزوئە ۋە پوڭشنگەرىيە لە سەدەى ھەژدەدا، كە خەباتىكى ئايدۆلۆژى چىنى ناوەرپاست بوو، دژى دەرە بە گايەتى، ھەولى دەدا مروڭ لە كۆت و بەندى ترس رزگار بكات . (سەرچاۋەى پىشوو، ل ۶۵) . بىرمەندانى پوڭشنگەرى ۋە كو (قۇلتىر و مۇنتىسكىو و پوسو) لە پىناو ئەۋە تىدەكۆشان، كە عەقل لە دابونە رىتەكانى پوڭشنگەرىيە دەرە بە گايەتى و پاشايەتى رەھادا پلوسىت و رزگارى بكن، ھەولى بەكارھىنانى راستە ۋە خۆى عەقلىان دەدا، لە ھەولى ئەۋە دابون وا لە مروڭ بكن عەقل بكاتە رابەرى خۆى ۋە خۆى رزگار بكات لە ھەموو لىكدانە ۋە يەكى ناعەقلىانە بۇ دياردەكان (د. فرھاد پىربال، رېئازە ئەدەبىيەكان، ل ۸۸). ئەۋ پىشكە ۋە تنانەى كە لە ۋوناغەدا رپووياندا، گۇرانىكى بەرچاويان لە ۋاتا كۆمەلايەتى ۋە ھزرى ۋە ھونەرىيەكاندا كەرد، ھاندەرىكى گەرە بوون بۇ سەرھەلدى رېئاللىزم.

دواتر بەكارھىنانى رېئاللىزم ۋە ك زاراۋە يەك لە بواری ئەدەبدا ((بۇ يەكە مچار ئەلمانىيەكان ئەم زاراۋەيان بەكارھىتا لە ئەدەبدا، شىللەر ئەم زاراۋەى بەكارھىتا لە سالى ۱۷۹۸ لە ۋە نوسىنانەى دەر بارەى ئەدىبانى فرەنسا، ۋە سفىان دەكات كەۋا (رېئاللىزمىن زياتر لە ۋەى مىسالى بن)) (د. صلاح فضل، منهج الواقعيه فى الابداع الادبي، ص ۱۲) . دواتر بىر ۋە پوڭشنگەرى رېئاللىزم لە بەرھەمى ھەندىك لە نوسەران رەنگىدا ۋە تەۋە پىش ئەۋەى ۋە ك رېئاللىك سەرھەلدىت، لە فرەنسا شاكارەكانى ستاندا لە رۇمانى (سور و رەش) ۋە (شەرى ۋە تەرلۆ) ۋە ... لە ۱۹۳۰ بە ئەلقە يەكى گىرنگ دەژمىردىت لە پەرىنە ۋەى رۇمانسىزم بەرەو رېئاللىزم بە تاييەتى لە رۇمانى (سور و رەش) كە باس لە مملانىي نىۋان جوتيار ۋە خاۋەن زەۋى دەكات (مەند طابور، الواقعيه فى المسرح، مطبعة الامه، ص ۷۵) . كۆمەلى لە ئەدىبانى ئەۋە سەردەمە لە ئەۋرۇپا (شارل دىكنز، گۇگول، موپاسان ۋە فلورىي ئلىكسندەر ۋە بەلزاك ۋە سانت بىڭ ۋە تىن ۋە كانت) .... ھتد بانگە ۋە زيان بۇدە كەردو بابە تەكانىان بە شىۋە يەك دادەرپشت كە لە گەل بارودۇخى ۋە واقىع بگونجىت ۋە ناۋەرپۇكى داھىنانە كانىان لە پوۋداۋى رۇژانە ۋە بەلگە نامە مېژۋوبى ۋە يەنى كە سايا تىئە ئاساييەكانە ۋە ۋەردە گرت، بە ۋە شىۋەى جەماۋەر بەرپاست ۋە ۋە رىان بگرىت، چونكە خەلكى لە رۇمانسىيەت ۋە پوڭشنگەرىيەت لە فرەدىيەت ۋە سۆزى ئەندىشە بى سەنورە كەى بىزاربون، نوسەرىكى ۋە ك (بەلزاك) بەرھەكەى خۆى بە ناۋى (كۆمىدىامروڭايەتى) لە ۋە كاتانەدا بلاۋ كەردەۋە بوۋە پىشەنگى سەر جەم رېئاللىستەكانى فرەنسا، گرىنگى نوسىنەكانى بەلزاك لە ۋە دابوو، بە بى گوى دانە ئەۋەى ئەمە چاكە ۋە ئەمە خرابە، يان ئەمە ھەژارە ۋە ئەمە دەۋلە مەندە، كۆمەلى فرەنسى ۋە ك خۆى پىشانەدەت، راستى ھەموو چىنەكانى كۆمەلى دەخستەر ۋە، ۋە يەنى كۆمەلى فرەنسى بە شىۋە يەكى واقىعى دەكىشاۋ تاوان بارى ديارى دەكرد، بە مەش خۆى لە شاھىدە ۋە دەكرد دەكرد بە دادوەر (د. سالم احمد الحمدان، مذاهب الادب الغربى و مظاهرها فى للادب العربى الحديث، ص ۱۵۹) . لە ۋە ناۋەندەدا بانگە ۋە بۇ ئەدەبىكى نوى سەرى ھەلدا كە پىۋىستى واقىعى سەردەمى تىدا رەنگىداتەۋە ئەۋىش رېئاللىزم بوو. (كامىل محمود، غەزوى رۇشنىرى ۋە رېئازە ئەدەبىيەكانى رۇژئاۋا، ۷۰).

لەم قۇناغەدا دەرکە ۋە تى فەلسەفەى ماركسىزم ۋە نوسراۋەكانى (كارل ماركس) پۇلىكى بەرچاۋى ھەبوو لە بەرەۋى پىش چوۋنى رېئاللىزم، لە سەدەى تۇزدەدا نوسراۋەكانى (كارل ماركس)



بوو بە پالېشتىكى باشى رېاليزم، چونكە بىروباوۋەرە بىنەرەتتەكانى ماركىسىزم برىتى بوو لە بەرگرى كردن لەچىنى پرۆلىتارىيا و ھەولدان بۆ بەدەست ھىنانى دادپەرۋەرى كۆمەلايەتى و نەھىشتىنى چەوساندنەۋەى چىنايەتى، ئەم بىروباوۋەرەش لەگەل بىروباوۋەرى نوسەرانى ترى رېاليزمدا يەكيان دەگرتهۋە . بۆيەكاتى كە شۆرشى پرۆلىتارىياى لە يەكەيتى سۆڧىيەتدا بەرپا بوو رېيازى رېاليزم رەنگدانەۋەيەكى بەرچاۋى ھەبوو لە بەرھەمى نوسەراندا . سەر ھەلدانى فەلسەفەى ماركىسىزم رۆلى خۆى ھەبوو لە سەرھەلدان و بەرھەپپىش چوونى رېاليزم . دواتر رېاليزم ۋەكو رېيازىك لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى نۆزدەدا سەرھەتا لە فەرھەنسا سەرى ھەلدا و ناۋى رېاليزم و ياساكانى قوتابخانەى رېاليزم يەكەم جار (شامفلورى) لە بەياننامەيەكدا بەناۋى (مانفېستى رېاليزم)ى راگەيەند و چەند پرنسپىپىك و بىنەما سەرھەتتەكانى رېاليزمى ديارىكرد (د.فەرھاد پىربال، رېاليزم، ل ۹۶) . دواتر لە بەرىتانىيا ۋ ئىتالىا بلاۋ بۆۋە، دواترىش لە ئەدەبى ئەمريكىدا دەرکەوت . لىرەدادەتوانىن بلىن رېاليزم كە لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى نۆزدەدا سەرى ھەلدا ۋەك كاردانەۋەيەك بۆ پەرەسەندى سەرمايەدارى و بۆرژوا لە ئەۋروپا، تەنيا لە چوارچىۋەى وىنەگرتنى واقىعى يا لاساىكردنەۋەى نەمايەۋە يا ۋەك ئەۋەى لە سەدەكانى كۇندا ھەبوو، بەرھەلستى جوانى مىسالى لە رۇمانتىكىتەدا دەكرد، ھەرۋەھا ھەولى دەدا پەردە لەسەر شتە شاراۋەكانى كۆمەل لابىدات و دەچوونە نىۋ كىشە ھەسپىپىكراۋەكانى ژيانى رۆژانەى خەلكى يەۋە، تاكيان ۋەك بونەۋەرىكى كۆمەلايەتى سەيردەكرد و تاكايەتيان رەتدەكردەۋە. لىرەدا دەگەينە ئەۋەى چەند خاسىيەتتىكى رېيازى رېاليزم ديارى كەين:

۱- رېاليزم مروف ۋەك تاكىكى كۆمەلايەتى ۋەردەگرىت و لىى دەرۋانىت، مروف ۋ ژيانى پىكەۋە گرېداۋە، واتە پەيوەندىكى توندوتول پىكەۋەى بەستون، لە روى جوانكارىشەۋە ھەريەكەيانى بەۋەى ترەۋە دەبەستىتەۋە.

۲- پەيوەندى نىۋان تاك و كۆمەلى لە رىگەى ھۆكارە كۆمەلايەتى و ئابورىيەكان ديارى دەكات، چونكە لە گرنگرىن ئەۋھۆكارانەن، كارى لە ژيانى رۆژانەى خەلكى دەكرد، بۆيە بەلاى لىكدانەۋەى خەيال ئامىزى نەدەچوون، بۆنمونه لە كىشە كۆمەلايەتتەكان جياۋازىيە چىنايەتتەكانيان بە ھۆكارى گەۋرەى زۆربەى كىشە كۆمەلايەتتەكان دادەنا.(فەرھاد پىربال، رېيازە ئەدەبىيەكان، ل ۱۰۲).

۳- رېاليزم ناۋەرۋكى بابەتەكانى لە ژيانى رۆژانەى خەلكى و سەردەمەكەى ۋەردەگرت، سەيرى رۆژگارى ئەمروفى دەكرد و لە كىشەكانى ورد دەبۆۋە، چونكە ھەموو سەردەمىك كىشەى خۆى ھەيە و رېاليزمىش لەگەل ئەۋ كىشانەدا خۆى زىندو دەكاتەۋە ھەموو كات بەزىندوۋى دەمىننىتەۋە، بۆيە ھەموو كات بابەتەكانى زىندوون (سەرچاۋەى پىشۋو، ل ۱۰۲). بۆيە رىالىستىيەكان جوانىشيان لەۋەدا دەدۆزىيەۋە، كاتىك نوسەر توانىپىتى كىشە جەۋھەرىيەكانى ناۋ كۆمەل بخاتەروو.

۴- رېاليزم پىشت بە خەو و خەيال نابەستىت، دژى وىنە گرنتىكى رۇمانسىيانەى سىروشتە، بۆيە دژى بەرزراگرتنى خودە.

۵- رىالىستەكان وردبونەۋەيەكى زۆريان ھەبوو بۆ دياردەكان، واتە چەند گرىنگيان بە بابەتتىى بدايە، جوانىش ئەۋەندە گرىنگى خۆى ھەبوو، گرىنگىدان بە ناۋەرۋك واتاى ۋەلانانى رۇخسارى



ناگهیهنی، هەردوکیانیان بە تەواوکەری یەکتەر دادەنا، سەرەتا ناوەرۆک مەبەست و ئامانجە ئینجا شیۆه فۆرم.

۶- ریالیستەکان زمانیکیان بەکار دەهێنا لە نوسینی بەرھەمەکانیان کە لە زمانی گشتی خەلگەوہ نزیک بوو، بۆ ئەوەی زۆرینەیی خەلک لەو کیشەو گێرگرفتانه تیڤگەن کە دەیان خستە پروو.

۷- لە ریالیزمدا بێ لایەنی نوسەر گرینگی خۆی هەیه، نوسەر کاتیک باس لە بابەتیک دەکات ئەوا بەشیۆه یەکی بابەتی و دوور لە هەست و سۆز و بیروباوەری خۆی لە بارە یەوہ دەردەبریت . واتە پیشاندان و ڕەنگپێدانەوہی ئەو واقیعە وەکو خۆی، بەشیۆه یەکی بابەتیانەو راستگۆیانە.

### ۱\۳) سەرھەڵدانی ریالیزم لە ئەدەبی کوردیدا :

دەرکەوتن و سەرھەڵدانی ھەر ڕیپازو بابەتیک پەیوہستە بە بارودۆخی واقیعی ئەو سەردەمە، کە تییدا دیتە کایەوہ . سەرھەڵدانی ئەم ڕیپازە لە ئەدەبی کوردیدا وابەستە یە بەو بارودۆخە سیاسی و ئابوری و کۆمەلایەتیە گەلی کوردەوہ، چونکە ئەو بارودۆخە کوردستان سەدەیی بیست تیادا ژیاوہ، تارادە یە ک پیشکەوتنی بەخۆ یەوہ بینی و ئەو بارودۆخ و ھەلومەرجە سیاسیە گەلی کورد و کیشەو گرتە کۆمەلایەتیەکان و بوونی جیاوازی ئاستی ژبانی چینیەکان و دەسلالەتی ستەمکارو نایەکسانی و کیشەو مەملانییەکان لەو قوناغەدا فاکتەریکی بەھیزبوو بۆ ھاتنە ئارای ڕیپازی ریالیزم، یەکی لە سیمما ھەرە دیارەکانی شیعری کوردی لەو قوناغە بەدواوہ تیکەل بونیەتی لەگەل خەمی مرۆفی کورد، ڕیپازی ریالیزمیش یەکیکە لە ڕیپازە ئەدەبی و ھونەرییەکی کە تیکەل بونیەتی لەگەل خەمی مرۆف و واقع وەکو خۆی پیشکەش دەکات واتە بینیی واقع بەو شیۆه یەکی کە ھە یە . (د. پەریزسا بایر) دەلیت: ((بەپێی ئەو بارودۆخە میللەت تیادەژێ لە ھەرسەردەمی کدا ڕیپاز یا قوتابخانە یەکی ئەدەبی دیاریکراو سەرھەڵدەدات، دە یەو ییت تەعبیر لەو ناوەرۆکە بکات، کە بارودۆخی ئەو سەردەمە دروستی کردووە، بۆ یە لە ھەر قوتابخانە یەکی ئەدەبی تەعبیر لە ناوەرۆکیکی دیاریکراو کراو، کە جیاوازی لە ناوەرۆکی قوتابخانە ئەدەبیەکی پیش خۆی)) (د. پەریز سا بایر، ڕەخنە ی ئەدەبی کوردی و مەسەلەکانی نوێکردنەوہی شیعەر، ل ۲۷۳)، بۆ یە لەگەل گۆرانی بارودۆخی کۆمەل گۆرانیش لە پیرەوہ ئەدەبیەکاندا سەر ھەلەدا، لە ئەدەبی کوردیشدا ڕیپازیکی تری جیا لە پۆمانتیک لەدوای ڕیپازی پۆمانتیک قوتابخانە ی ریالیزم سەری ھەلدا، کە زیاتر دوورکەوتنەوہ بوو لە میسالیەت و پووکردنە راستیەکان بوو، باسکردن بوو لە بابەتە کۆمەلایەتی و سیاسیەکان، وەک ڕەنگدانەوہ یەکی خەباتی ڕزگاریخوازانە ی نەتەوہ ی کورد، کاتیک شاعیران پووبەرووی پووداوەکانی دوای شەری یەکەم و دووہمی جیھانی و ئەنجامەکانی بونەوہ، ھۆشیاری سیاسی بە جوړیکی تر لە سەریان دەرکەوت، خاسیەتەکانی ریالیزم لە بەرھەمەکانیاندا ڕەنگیدا یەوہ . بۆ یە ڕەگەزەکانی واقیعت بەسەر ناوەرۆکی بەرھەمی نوسەراندان زال بوو، بەھۆی ئەو گۆرانە خیرایانە ی بەسەر بارودۆخی کۆمەلی کورد داھات پیویستی قوناغەکە وایکرد شاعیران خۆیان لە باوہشی واقیعی ژبانی میللەتەکیاندا ببیننەوہو تەعبیر لەو واقیعە بکەن، کە بارودۆخی سەردەمەکیانی دروست کردبوو.(سەرچاوە ی پیشوو، ل ۴۵۵). لە ئەدەبی کوردیدا پاش جەنگی



يەكەمى جىھانى جۆرەكانى رىيالىزم بە تايىبەتى رىيالىزمى كۆمەلایەتى و رەخنەيى و رامىيارى و زياتر لە ئەدەبى كوردیدا دەرکەوتو، دواتر ( پاش جەنگى دووهمى جىھانى رىيالىزم وەكو قوتابخانەيەكى خاوەن تايىبەتیتى خۆى جىگىربوو، لەو قۇناغەدا سەرکەوتنى بەرەى سۆشیاالىزم و بلاوبونەوہى پرنسپىپەكانى يەكسانى وبراىەتى و دادپەرورەى بەشيوەيەكى گشتى لەجىهان و لای مىللەتانى پوژھەلاتى ناوہراست و مىللەتەكانى ژيژدەست) (د.ھىمداد حوسىن، رىيازەئەدەبىيەكان، ل ۱۶۹)، ئەمانە بوونە ھۆى ئەوہى كە شاعىران و نوسەرانى كورد رووبكەنە ژيانى واقىعى كۆمەلى كوردى و سەرچاوەى بابەتەكانيان لەو واقىعەھەلنجن.

لەم قۇناغەدا پاش رەنگدانەوہى ((كارىگەرەيەكانى شوپرشى ئوكتۆبەر لای زۆربەى نەتەوہ چەوساوەكانى جىهان لای نەتەوہى كوردىش وەك نەتەوہيەكى چەوساوەى خاك داگىركراو لەدواى جەنگى دووهمى جىھانىيەوہ بەزەقى دەرکەوت)) (عەباس محمد قادر، رىيالىزم لە شىعەرى ھاوچەرخى كوردیدا ۱۹۴۶-۱۹۷۰، ل ۶۰)، رىيالىزمى سۆشیاالىستى بەشيوەيەكى فراوان گەشەى كرد لەلايەن شاعىرانەوہ پەپرەو دەرکرا، دواتر ھاتنە ئاراي بىرى ماركسى لەم قۇناغەدا و دامەزراندنى حىزبى شىوعى، ئەو زەمىنە ئايدۆلۆژى و رووشنىبەريەى كە لەگەل خۆيدا ھىنايە ئاراو، بووہ ھۆى بلاوبونەوہى ئەدەبىياتىكى رىيالىستانە، ھەرورەھا دامەزراندنى(حىزبى ھىوا) لەلايەن شاعىرى لاو (دلدار) كە وەك شاعىرى جوتياران دەرەكەوت، بوونى ئەو ئاراستە چەپە لە ناو(ھىوا)دا ئەمانە خاوەن بىرکردنەوہو تىروانىنىكى ماركسىيانەبوون، بوونى ئەوتىروانىيانەو چەندىن شاعىر لەو رىكخراوانەدا زەمىنەيەكى باشى سەرھەلانى ئەدەبى رىيالىزمى بووہ (سەرچاوەى پىشوو، ل ۶۲-۶۳)، (د.محمد دلير) دەلالت: ((رۆژنامەنوسى و رىكخراوہ حىزبىيەكان ھەمىشە لە پىشەوہى ئەركە نىشتىمانى و نەتەوہى و رووناكىبىريەكان بوون، بەنھىتى و ئاشكرا خزمەتى زۆريان بەگەشەى بىرو ئايدىاو ئەدەب و زمانى كوردى كردو، لە باشورى كوردوستان بىگومان لەوئايدىاو ئەدەبەش بەشى شىر بەر سۆسالياىزم و رىيازى رىيالىزم كەوتو)) (د.محمد دلير ئەمىن محەمەد، دەنگى ئەدەبى نوپى كوردى لە گوڤارى رزگارى دا ۱۹۶۹-۱۹۷۰، ل ۱۳۷)، دەتوانىن بلين كۆمەلى ھۆكارى وەكو ئايدۆلۆژى و رووشنىبەرى و سىياسى و راگەياندن و كۆمەلایەتى و ئابورى و دامەزراندنى رىكخراو و پارته سىياسىيەكان و پوژنامەو گوڤارەكان ھتد. كارىگەريان ھەبووہبو سەرھەلانى رىيالىزم بەتايىبەتى لە باشورى كوردستاندا . چونكە وەك ئاشكرايە شاعىرانى كوردمان بەتايىبەتى لە باشورى كوردستاندا ئەندامى حىزب بوون و ئەدەبەكەيان لە خزمەتى كىشە جىنايەتيەكان و بىرى سۆسالياىستى دابوو، بو نمونە (دلدار) شاعىر رىيالىزمانە لە كىشەكانى روانيوہو جىاوازييە جىنايەتيەكان وچەوساندنەوہى جىنايەتى و نەتەوہى بەشىكى گرىنگى شىعەرەكانى ئەم شاعىرەمان پىك دەھىتت (عبدالخالق علاءالدين، ديوانى دلدار ل ۲۱۱ و ل ۱۸۴)، ھەرورەھا لە شاعىرانى ترىشمان ئەندامى حىزب بوون و ئەدەبەكەيان لە خزمەتى كىشە جىنايەتيەكان و بىرى سۆسالياىستى دابوو، وەك(گوران و دلزار و كاكەى فەلاح و ھەردى و) چەندانى تر، كە شىعەرەكانيان بەپى رىيازى رىيالىزم نوسيوہ، (گوران) شاعىر پاش لاين گىرى بىرى ماركسىيەت و پابەندبوونى لەپرزەكانى حىزبى شىوعى، ھەرچەندە گوران لە سەرەتادا بە پۇمانتىك دەستى پىكرد بەلام ئەوھندە لە باوہشى پۇمانتىك دانەمايەوہو ھەنگاوى بەرەو رىيالىزم ناوہو بويرانە واقىعى كۆمەلى كوردى خستوتە روو.



لێردا دهگهینه ئهوهی چهند فاکتهریک دیاری بکهین، که رۆلیان ههبووه له پێشخستنی ریالیزم له شیعری کوردیدا : لهوانه ۱- بیرو ئایدۆلۆژیای شاعیر بۆ کۆمهڵ و خزمهتکردنی، چونکه ئایدۆلۆجیا نوێنهری بیرو هزریکی تایبهته کهوا نوسهر به هونهرهکهی پێش کهشی دهکات بهو بیرو ئایدۆلۆجیه تهوه دهیخاته ژێربالی تهنگ پێ ههڵچینهوه . بۆیه شاعیران و هونهرمه ندان بیرو ئایدۆلۆجیه تیان به پێی پێویستی واقع بۆ بهرژهوهندی و خزمهتکردن به مرفۆقیهتی پهیرهو دهکرد . ئەم ئایدۆلۆجیا یهش به پێی سهردهم و پێویستی قوناغهکانی ژیانی نهتهوه دهگورئ و یهکیک له ئایدیاکان خۆی دهسهپینیت وهک بیرو سیاسی یا نهتهوهیی یا سۆسیالیستی یا ئایینی، وهک لای ههر گروپ و پارت و نهتهوهیهک سههرهلهدهات . بۆ نمونه کاتیک که بیرو ئایدۆلۆجیای مارکس بوو به بهرنامهی پارتهیکی سیاسی وهک شیوعی چهند له شاعیرانمان له ریزهکانی ئه و پارته کاریان کردوه به پێی بیرو ئایدۆلۆجی مارکس که ئهدهبیک پابه ندو په یامداریان پیکهیناوه، ئهدهبیک له خزمهتی چینی ههژارو کریکار بۆ بهدییهتانی بیرو سۆسیالیستی که ههلوێستی هه بیته بهرامبهر به کێشه چینهیه تیهکانی ناو کۆمهڵ و ته نانهت هاوته با بیته له گهڵ کێشهکانی گهلانی جیهانی ش . ۲- بۆیه لێردا هۆکاریکی ترمان بۆ دهردهکهوێت ئه ویش هاوبهشی خهباتی گهلانه، چونکه نالاندنی گهلانی چهوساوه به دهست داگیرکه ری لیکچوو، وایکرد شاعیرانی کورد ههست به خه م و ئازارهکانی نهتهوهکانی تر بکه ن وهکو بابه تیکی مرفۆف دۆستی له بهرهمه شیعییهکانیاندان رهنگبدهتهوه، چهند ین شاعیریش هه ن له شیعه رکانیاندان پالپشتی کورد بۆ خهباتی کورد ده رده بپن و له ئازارو مهینه تیهکانیاندان هاوبه شیانن، چونکه ((دوژمنی هاوبهش وادهکات که گهلانی جیهان کۆببنه وه له ژیر یهک ئالای تیکۆشاندا)) (د.عزالدین مصطفی رسول، الواقعیه فی الادب الکردي، ص ۱۷۳) واته نالاندنی زۆربهی گهلانی چهوساوه به دهست داگیر که ره لیکچوو وه کانه وه، له پیناو ئامانجی هاوبهش تیدهکو شن، هه سته کردنی شاعیرانی کوردیش به خه م و ئازارهکانی نهتهوهکانی دیکه که له هه ستهکی مرفۆف دۆستانه وه یه تی. له لایهکی تره وه کاره ساتهکانی شه ری یه که م و دووه می جیهانی کاریگه ری زۆری له سه رجیهان به گشتی و کوردستان به تایبه تی هه بوو، (ئهو روودا وه سیاسی و رۆشنیری و کومه لایه تیانه ی دوا ی جهنگی جیهانی دووه م و سه رکه وتنی شوێرش ی چوارده ی ته مون، ئه ده بیانی به ره و ریالیزم برد و کاریگه ریه کی زۆریان به سه رده روون و بیرکردنه وه و هۆشیاری شاعیر و نوسه رانه وه هه بوو، بۆیه هه لپژاردنی بابه ته سه ره که یهکانی ژیا ن و موعانات و ژانی چینی زهحمه تکیش بوونه ته وه ری سه ره که ی شیعیره کان، بونه ئاوینه یه کی بیگه ردی خهباتی هه ژاران و کولنه ده ران...) (هیمداد حسین بکر، رۆلی گو قاری هیوا له پێشخستنی ئه ده بی کوردیدا، ل ۴۹)، ههروه ها ۳- خالیکی تر که پێویسته هیمای بۆ بکه ین ئه ویش ئه وه مینه بوو، که بۆ راگه یاندنی نوسراوی کوردی سه ری هه لداو بارودۆخیکی سیاسی له بار هاته ئارا وه بووه هۆی ده رچوونی چه ندين رۆژنامه و گو قار، بوونه که نالیکی گه وه ری ئه ده بیاتی ریالیزمی، له باشوری کوردستاندا . ۴- له لایه کی تره وه (شیعری ریالیزمی ئاوینه ی رهنگانه وه ی قوناغهکانی گه شه کردنی ژیا نی مرفۆفه، بۆیه له گه ل به ره و پێشچوونی پێشه سازی و دروست بوونی چینی بورجوازی دواتر سه رمایه داری و له گه لیشیدا شاری گه وه ری پێشه سازی بیگومان، هه موو ئه مانه رهنگانه وه ی له سه ر بیروه زری شاعیران ده بیته ) (عبدولا تاهیر به رزنجی، شارو نویگه ری شیعرمان، ل ۱۰)



كەواتە پېشكەوتنى پېشەسازى و دروست بوونى شار، ھۆكار بوو پېشخستن و گەشەسەندنى رىياليزم لە شىعەرى كوردیدا.

#### ٤١ ( ئەزموونى شىعەرى دەردار ) :

سەرەتای ئەزموونى شىعەرى دەردار دەگەریتەووە بۆ ماوەى نێوان ھەردوو جەنگى جیھانى، ئەم قوناغەش گواستەووەى ئەدەبى كوردییه لە كۆنەووە بۆ نوێ، جگە لەوەش مەملانێى رېبازە ئەدەبىیه كانى (كلاسیك و رۆمانتیک و رىياليزم)ە لە ئەدەبى كوردیدا، سەرەتای ئەزموونە شىعەرىیه كەى دەرداریش ھاوكاتە لەگەڵ ئەو باروودۆخەى ئەدەبى كوردى، ھەر بۆیە رەنگى ئەو سى رېبازە بە شىعەرەكانییهووە دیارە، لەگەڵ ئەووەشدا لەسەرەتای دەرکەوتنیهووە وەكو شاعیرێكى نوێخواز دەرکەوت . دەردار لە سەرەتای دەستپێکردنى ئەزموونى شىعەرى بە ھەرە شىعەرى كەى بە کاریگەرى شاعیرانى كلاسیك بەتایبەتى (نالی و حاجى قادری كۆبى و مەحوى و...) كلاسیکیانە مامەلە لەگەڵ تاقیکردنەووەى شىعەرى دەكات و تاقیکردنەووەى شىعەرى خۆى پێ دەوڵەمەند کردووە، ھەر وەكو خۆى دەبێت: (لەرێى خۆیندەووەى دیوانى شاعیرەكان تیکەلاو بەدنیای ئەدەب بووم و ھەزۆ خولیا بە ئاراستەى ئەدەب گەشە دەكات، لە قوناغى پینجەمى سەرەتایى لەم سالاھدا مەجرای ژيانم گۆرا لە دەورى مندالی ھاتمە دەورێكى تر، كە ئیتیزانىكم پى وەرگرتبوو لەم سالاھدا دەستم پێكرد بەوردى دیوانى حاجى قادر موتالەعە بكەم، بەلكو شىعەرەكانیم ئەغەلب لەبەر كەردبوو، ..... لەم سالاھدا بەرەبەرە ھەستم بەخۆ دەكرد لەزەت لە شىعەر وەر ئەگرم بەلكو زۆرم لا خوش)) (عبدالخالق علاءالدین، دەردار شاعیرى شۆرشگێرى كورد، ل ٤٣) . ((جگە لەووەش دیمەنى جوانى سەروشتى كوردستان بەتایبەتى سەروشتە جوانەكانى كۆبە و رانیە، كە بۆ ماوەیەك بووبوو مەلەبەندى یادگارى قوناغى مندالی شاعیر، ئەمەش کاریگەرى دەبێت و دیمەنى ئەو سەروشتەش

١١٢. (دەردار) ناوی یونس كۆبى رەئووف كۆبى مەحموود كۆبى مەلا سەعد لە بنەمالەى (خادم السجاده) یە، لە ٢٠ شوباتى ١٩١٨ (عبدالخالق علاء الدین ، دەردار شاعیرى شۆرشگێرى كورد ، ل ١٣) ، لەگەڵ ھەكى (بەفرى قەندى) لەكۆبە ھاتۆتە دنیاووە . سەبارەت بە ھەلبژاردنى نازناوى دەرداریش ، وەك كاكەى فەلاح ئاماژەى پێكردووە (( وادیارە بەھۆى ناسۆرى ژيانى و ئاسۆى رۆشنیبرى و خوشەویستی نیشتمانی و گەل و لەسایەى بیری نەتەوایەتى و پېشكەوتنخواییهووە دەردارى نیشتمانی و گەلى كورد بوو)) (كاكەى فەلاح ، كاروانى شىعەرى نوێ ی كوردى، ل ١٠٢). لە سالی (١٩٤٥) كۆلیژی حوقق لە بەغداد تەواو دەكات ، لەو ماوەیەشدا لە پال خۆیندەكەى خەریكى كاری سیاسى بوو ، بەشداری زۆربەى ئەو چالاكى و خۆپیشاندانانەى ئەو كاتەى كەردووە ، داواى پشەتگىرى كردنى بۆ كریكاران كەردووە ، داواى تەواو كردنى كۆلیژی دەگەریتەووە كۆبە و دەست بە كاری پارێزەرى دەكات ، بۆ داكۆكێردن لە مافى جووتیاران و ھەژاران . پاش سى سال لەكاری پارێزەرى شەوى (١١—١٩٤٨/١١/١٢) بەھۆى خواردنێكى پيسەووە ، لە یانەى فەرمانبەران لەھەولێر ژەھرەوى دەبێت و گیانى لەدەستدەدا ھەرلەویش بەخاك سپێررا(عبدالخالق علاء الدین ، دەردار شاعیرى شۆرشگێرى كورد ، ل ٤٧) .، بەم دواىیەش لە سالی (٢٠٠٥) تەرمەكەى گەپێنرایەووە بۆ گۆرستانى كەكۆن لە كۆبە.





دەبىتتە بەش-يېككە لە تاقىكردنه وە شىعەرىيەكانى)) (ھىرۆ ئەحمەد ھەمەغەرىب، دلدار و نوپىكردنه وە شىعەرى كوردى، ل ٤٠) ھەر وەھا دەولەمەندى لە سەرچاوە رۆشنىرىيەكەى بە تايبەتى لە ئەدەبىياتى فۆلكلور و ئەو سەرچاوە خۆمالييانەى كە لە بەردەستى شاعىردا بوون و كارىگەرىيان ھەبوو بۆ دەولەمەند كردنى بىرى شاعىر، ئەدەبىياتى بىگانەش، بۆتە سەرچاوەيەكى باش بۆ شاعىر لە ئەزمونە شىعەرىيەكەى، كە بوونە ھەويىنى دارشتتى دەقە شىعەرىيەكانى ؛ بۆيە بە مەبەستى شوين پىكردنه وەى خۆى، لەناو ئەو گروپە شاعىرىيەى كە زياتر پەيوەندى پىوھەبوون لە سەردەمى خۆى، وەك ((عەونى و جاھىد و ...) كە ئەوانىش دەقەكانىيان لەناو بازنەى كلاسىكا بوون ھەر ئەو پەيوەندىيەشى لەگەل شاعىران دلدارى پەلكىشى تاقىكردنه وەيەكى نوپى كرد، ئەويش بەرھەمھىتانى چەند دەقىكى شىعەرىيە لەگەل (عەونى و جاھىد) لە سەرتان و پۆى كلاسىك)) (ھىرۆ ئەحمەد ھەمەغەرىب، دلدار و نوپىكردنه وەى شىعەرى كوردى، ل ٣٢). وەك لەگەل (جاھىد) دا ئەو پارچە شىعەرى نوسىووە، غەزەلىكە لە ژىر ناوى (شەھبازى يا شەھىتى) دەلەيت:

شەھبازى يا شەھىتى شاھى يا شەھلارى تۆ  
بى دل و بى مروەتى عاشق كوژى خوینخوارى تۆ

قەت نەكەى (جاھىد) مەدەد لەم شوخى وا كەچ مەھبە  
چونكە (دلدار) م ئەزانم نايەتەھاوارى تۆ

ديوانى دلدار ل ٢١

لێرەدا شاعىر جوانكارىيانە مامەلەى لەگەل بەھرەو تواناى شىعەرى خويدا كردووە. واتە دلدار وەكو ھەموو شاعىرانى قۇناغەكەى لە سەرتادا بەلاساىى كردنە وەى ئەدەبى كلاسىك دەستى پىكردووە .

دواتر لەو قۇناغەى دلدار دا لەماوہى ھەردوو جەنگى جىھانى بابەتى شىعەرى خۆشەويستى تارادەيەك بەرەو كزبوون و كەمى دەرويشت و لە جىي ئەو زياتر شىعەرى نىشتمانى و سىياسى بوو، كە برىتى بوو لە ھاندان و ورياكردنه وەى مىللەت، كە ئەمەش لەگەل واقىعى ئەو سەردەمەدا دەگونجاو رەنگدانە وەى ئەو قۇناغە بوو. بۆيە رەنگدانە وەى شىعەرى نىشتمانى و كۆمەلايەتى لای (دلدار) دەگەرپىتە وە بۆ ئەو ھەستە نىشتمانىيەى كە ھەر لە مندالييە وە پىي گۆش كرابوو، ھەستى خۆى لەگەل خەمەكانى نىشتمان تىكەل كرد و بەگيانى بەرەنگارى و شورشگىرپىيە وە ھاتە مەيدانى خەباتكردن، لەوكاتەشدا (دلدار) دەگاتە لووتكەى خوین گەرمى و لاوييەتى و كامل بوونى ھۆش و بىرى ؛ بۆيە زياتر لە ئىش و ئازارى نەتە وەكەى قول دەبىتە وە، خۆى لە شىعەرى خۆشەويستى دوور دەخاتە وە.

بەسىيەتى دلدار زەمانى شىعەرى بى مەعنا نەما  
ھەلسە چارەى دەردەكەت كە بى تفكر جىگە رەوت.

ديوانى دلدار ل ٤٦



شاعیر دواى ئەو قوناغە شیعیریەى لە سالانى ۱۹۳۵ بۆ ۱۹۳۸ دواتر لە سالى (۱۹۴۰) بەدواوە وردە وردە بەهرەو داھینانی خۆى بە خویندەنەووەو کاریگەرى ئەو واقع و بارودۆخەى تیايدا دەژى ئاستى پۆشنییری زیاتر بەرز کردۆتەو، سىماو خەسلەتەکانى رىچکە نوپپەكەى شیعیری کوردی گرتۆتەبەر، كە بە پوخسارو ناوەرۆكى دەقەکانیپەو دەبیینریت. ھەرۆك مارف خەزنەدار لەم بارەپەو دەلیت: "دلداری نمونەى تاقیکردنەوہى شیعیری تازەى کوردیپە بە ھەموو لقەکانیپەو، ئەم شاعیرە لەسەردەمیکدا خۆى ناسى كە (شیعیری نوئى) کوردی لە ناوہو بوو، ئەو جۆرە خویندەوارپە تازەپە تیايدا دەژیا وای لى کردبوون لە کون دوور بکەویتەووەو لە تازە نزیك بى ماوہپەك لەمەوہەر لەبابەت دلداریپە ئەوہم نووسىوہ لیرەدا من لە راستى دەرنانچم ئەگەر دلداری بەپەك كە لە سەرۆكەکانى قوتابخانەى داھینان (پۆماتىك) و قوتابخانەى رپالیزم دابنیم لە ئەدەبى کوردى" دا (مارف خەزنەدار، میژووی ئەدەبى کوردى، بەرگى پینچەم، ل ۵۳۹).

دلداری پەك كە بوو لەو پۆشنییرانەى سەردەمى خۆى كەسەرچەم ئەو ھۆکارانەى باسکران کاردانەوہى لەسەر زەمینەى تاقیکردنەوہى شیعیری ھەبوو و بوونەتە ھۆى گەشەکردنى ھزرى و ئاسۆى بیری فراوان کردوہ، ئەمە جگە لە ھەولدانى بەردەوامى خۆى، لەم بارەپەو دەلیت: "ھەرنوسراوم بدیپایە ئەم خویندەوہو ئەمتوانى بەکوردیپەكى زۆر جوان بنوسم" (عبدالخالق علاءالدین، دلداری شاعیری شۆرشگىرى کورد، ل ۲۳). ئەدەبى ەرەبى پەك كە لە ئەدەبىاتە بیانیانەى كە دلداری ھەك سەرچاوەپەكى پۆشنییری سوودى لى بینوون، بە تاییەتى قوتابخانە نوپخوازەکانى ھەك (مەھجەر) كە ھەر لەقوناغى ناوہندى كەوتووہتە خویندەنەوہى ئەو گوڤار و رۆژنامانەى كە لە میسرو لوپنان دەردەچوون (دلداری تەمەنىكى كورت و ئەزمونىكى زیندو، ل ۲۹)، لە لایەكى تریشەو ئەو شیعرو چیرۆكە ھەرگىراوانەى كە لەرۆپەرى گوڤارى گەلاوێژدا بلاو دەكرانەو سەرچاوەپەكى تری ناساندنى ئەدەبى بیگانە بوو، لە پال ئەو سەرچاوانە ئەدەبى فارسى سەرچاوەپەكى تری بەردەستى شاعیر بوو بە تاییەتى بەرھەمى شاعیرە كلاسیكیپەكانى ھەك (خەپپام، حافزى شیرازى و سەعدى شیرازى)، دلداری پەرۆشى بۆ فیر بوونى زمانى فارسى ھەبوو . ھەرۆھا ئەدەبى توركى سەرچاوەپەكى تری دەولەمەندکردنى پۆشنییری شاعیر بوو، دلداری دەلیت: "حەقیقەت من لە مندالیپەو ھەندىك توركىم ئەزانى وە لە گەورەپیشدا بە موتالەعە ئیتیلعاتىكى زۆرم لەتوركى پەيدا كەرد" (عبدالخالق علاءالدین، دلداری شاعیری شۆرشگىرى کورد، ل ۵۶).

كارىگەر بوونى دلداری بە ئەدەبىياتى بیگانەو بە تاییەتى ئەدەبىياتى تورکیپەو وای لە دلداری كەرد، زوو درك بەو رەوتە نوپەى شیعەر بکات و خۆى تیا تاقى بکاتەو . ھەر ھەك لە شیعەرپكیدا لەژیر كارىگەرى دەقى (بھاردە) توفیق (فیکرەت) شاعیری تورک دەقى بۆ (ئەو كەسەى كە) بەرھەم دینیت، ئەوہى بە پوخسار و ناوەرۆكى دەقەكەو دەبیینریت بەبەرآورد بەو دەقانەى كە لەسەرەتای تەمەنە شیعیریپەكەى دلداری لەژیر كارىگەرى رپىازى كلاسیك، ھەنگاوى بەرەو پيشەوہ ناو . ھەك دەلیت:

لە بن سایەى چەمەن زارى بەھارى  
با پیکەو ھىبن یەك دل و روو خووش  
دل روون و خرۆش باراوى بکەین سا



هەلبەستە منو تۆ دلى پر جۆش .....

#### ديوانى دلدەر ل ۵۴

لەلايەكى ترەوہ باوہش كردنەوہى دلدەر بۆ ئەدەبى خۆمالى و ھەرۋەھا خويىندەوہى بۆ ئەدەبى بىانى، پۆلىكى ديارو بەرچاوى ھەبووہ لەسەر دلدەر بۆ پيشەوہەنگاونانى لە تاقىکردنەوہ شىعەرىيەكەى.

دلدەر لەو قۇناغەيدا لە ئاكامى دامەزراندنى حزبى (ھىوا) و بوونى دلدەر بەسكەرتىرى حزبىكى نەتەوہىيى لەو تەمەنەيدا كەمەيدا، كە دەگاتە لووتكەى خويىن گەرمى و لاوييەتى و كامىل بوونى ھۆش و بىرى؛ بۆيە چەند دەقىك لە ژىر بالى بىرو باوہرى نەتەوہىيى پيشكەوتوو خواز لەدايك بوون، ھەر وەك لەدەقى (ئەى رەقىب) دا دەلىت:

ئەى رەقىب ھەر ماوہ قەومى كورد زوبان

ناى رەمىنى دانەيى تۆپى زەمان

ئىمە پۆلەى رەنگى سوورو شوپشىن

سەيرى كە خويىناويە رابردوومان

#### ديوانى دلدەر ل ۳۴

شاعىر گەشبينە بۆيە ھانى لاوان دەدەت و راپەرن و ھەلسنە سەرىپى شوپشىك بەرپا بكن تاجى ژيان و سەربەخۆيى بۆ كورد دەستەبەر بكن.

ھەرۋەھا سەروشتى جوانى كوردستان دەبىتە خەسلەتتىكى ديار لاي دلدەر و تاقىکردنەوہ شىعەرىيەكانى لەدەوردا دەسورپىتەوہ، بە جۆرىك لەناو سەروشت و جوانىيەكانى سەروشتدا شوپ دەبىتەوہ، ھەرۋەك دەلىت:

كوردستانى خۆش، نىشتمانى جوان

تۆقىبلە گاھى منى بى گومان

چاوم پشكوتووى شاخەكانتە

فەيرى ژيانى باخەكانتە

#### ديوانى دلدەر ل ۴۵

دلدەر عەشق جوانى و خۆشەويستى ئافرەت لە شىعەرەكانىدا رەنگدەداتەوہ، وەك لە(خەندەكەى بايى) دا، سۆزى راستەقىنەى شاعىرو لە ناو تەمى ناؤمىدىدا دەستى خۆشەويستى دەگرىت و لە ئامىزى سەروشت دا يار دەدوئى و بە سەرچاوہى بەخشىنى ئومىدى دادەنىت . وەك دەلىت:

لە ئافاقى ژيانى ناھومىدىم خەندەكەى بايى

فەرىشتەى پاكى ھىوامى نىشاندام وا كە بىدوئىم

پرىشكى تىشكى ئەستىرەى جوانى ئەمشەو بە ئەسپايى

بە سۆزى ھاتە نىو كونجى دلى تارىكى پر خويىم

دەسادەى مەصدى ھەستى

دەخىرا لادەرى پەستى



وهره تا من به پرازی تو نه مامی شادی بروییم

دیوانی دلدار ل ۳۷

له سییه کانی سهدهی رابردودا کوردستان له ژیر باری پژی می دهره به گیدا دهینالاند، چهوسانه وهی چینایه تی به ئاشکرا ههستی پیکرا، له ناوچه رگه گی ئەم باره ناله باره دا دلدار وهک شاعیری کی خاوهن هه لویست، چه ندین تیکستی شیعی ئەفراندوو. هه ر له سه ره تای تاقیکردنه وه شیعی به که ی ژیا نی ساده ی چینی زهحه تکیش له بیرو ویژدانی پهنگی داوه ته وه. وهک ده لیت:

ئهی خودایه حالی عالم حهقی شایانی نییه

میحنهت و ادباری زورو شهه دی بی ژانی نییه

ئیش ئەکات و پهنج ئەدات و پوت وقوت و زگ به تال

ئاخری بی سوود ئەمینی سال که بارانی نییه

دیوانی دلدار ل ۴۳

له ناوه پراستی چلهکاندا زیاتر رۆده چینه ناو کیشهی جوتیارانه وه راسته وخو کیشهکان دهخاته پوو زولم و زوری (ئاغا) دهست نیشان دهکات، ئەویش بههوی کاری پاریزه ری بوو له ناوچه ی کۆیه و هه ولیر، له پی داوای جوتیارانه وه زیاتر ئاشنایه تی له گه ل گرفته کانی جوتیاراندا پهیدا کرد، ده لیت:

پوژیکی پایز له پيش نیوه رۆ

لاله باسم دی زهوی ئەداتۆ

پووت و زگ والا پیر و تیکشکاو

پشتی چهماوه لووت له سه ره ئەژنو .....

دیوانی دلدار ل ۵۶

((دلدار وهکو هه موو قوتابیه کی قوتابخانه ی ژیا ن، په یتا په یتا گۆراوه، په ی زانیاری و زانستی بهرزتر بووه، له په یه کی جیاواز بو په یه کی تر ههنگاوی ناوه تا چۆته پال قوتابخانه ی ریالیزم بروای به بیرو پای مارکسیزم هیناوه، به مارکسی مردوو)) (مومتاز حهیده ری، گۆقاری دهفته ری کورد هواری، ل ۱۳۰) هه ره وهک له شیعی توتنه وان دا دهرده که ویت که ((ریبازی واقعی له سه ره دهستی دلدار چه ند که سیتی دیکه هاته نیو ئەده ی کوردییه وه .... توتنه وان و لاله باسی دلدار نمونه یه کی رچه شکین و پیشکه وتوو ی ریبازه که ن له ئەده ی کوردیدا )) (دلدار ته مه نیکی کورت و ئەزمونیکی زیندوو، ل ۳۲)

دلدار له ئەزمونه شیعی به که یدا خو ی له شیعی مندالانیشدا تاقیکردۆته وه، که کۆمه لیک په یامی زانستی و په روه ده یی و .. ئاراسته ی ئەو توێژه ی کۆمه ل کردوو. یه که م دهقی مندالانی له (۱۹۳۸-۱۹۳۹) نوسیوه ئەویش دهقی (قهل و ریوی) ی شاعیری فه ره نس ی (لا فونتین) ی وه رگیزا وه ته سه ر زمانی کوردی، شاعیر له م دهقه دا به زمانی گیانداره وه ده دیوت له شیوه ی چیرۆکه شیعی ردا یه و هۆشی مندالان بو لای هونه ری شیعی راده کیشی و چیژیان پین ده به خشی . (حه مه که ریم هه ورامی، ئەده ی مندالانی کورد، ل ۱۴۱).

دلدار ده لیت:

وهستا له سه ره کۆلکه چلی

پوژی له پوژانا قه لی



سەلگىن پەنيرى لە دەنووك  
رېئوى بە لايدا تى پەرى

ويستى كە بيخوا لە هەلى  
چاوى بە قەل كە وتو مەلى

ديوانى دەردار ل ۱۹۰

دەردار لە دەقى (رۆلەى تازە) وەكو مندالېكى وشيار قسە دەكات و ئاگادارى مندالان دەكاتەو بە  
گرنگى دان بە زانين و خويندەوارى بۆ سەر كەوتتى نيشتمان . دەلېت:

تازە رۆلەى كوردانم  
فيديايە رۆح و گيانم  
زانين بناغەى ژينە  
گەر زيندووشبى مردينە

من رۆلەى كوردستانم  
تاكو وولات سەر كەوى  
پيويستم بە زانينە  
گەر گەلى بى زانين بى

ديوانى دەردار ل ۱۹۹

ليڤەدا شاعير (كورد) وەكو نەتەو (كوردستان) يش وەكو شوين ولاتى كوردان بە مندالان  
دەناسينيت، هانى رۆلەى گەلەكەى دەدا بۆ هەولدان و گەيشتن بە زانست و زانيارى و خۆفیداكردن  
لە پيناو نيشتمان، شاعير دەيه ويەت مندالېك پەرودە بەكات، كە بە ئاگا و وشيار بيت بەرامبەر بە  
گەلەكەى، تۆوى نيشتمان پەرودەرى لە ناخياندا دەچينى بۆ بەرگرى لەخاكەكەيان.

#### ۵ | ۱ ( ھۆكارەكانى وابەستەبوونى (دەردار) بە چەشنە جياوازەكانى ريباليزم

ھەر لە سەرەتاو ھەو كەشە خيزانينەى، كە دەردار تيدا پەرودە ببوو، ھەر لە مندالينەو لە  
بارودوخىكى خيزانى ناجيگيردا ژياو، چونكە لەو سالانەى سەردەمى (دەردار) دا بەھوى جەنگى  
يەكەمى جياھانينەو نەھامەتى روى لە ناوچەكە كەردبوو، سەر جەم لايەنەكانى ژيانى گرتبوو،  
ھەر بۆيە خانەوادەكەى ((تووشى دەر بەدەرى ئەم شارو شار بوو، دەردار لە ناو جەرگەى ئەو  
وہزە ناخۆشەى خيزان و گەلەكەى گەرەو پەرودە بوو)) (مومتاز حەيدەرى، دەفتەرى  
كوردەوارى، بەرگى دووھەم، ۱۳۲). كە گورانىكى بنەرتەى ھينايە ناو ژيانى دەردار، كارىگەرى  
بەرچاوى ھەبوو بۆسەر چەكەرەكردنى ھەستى نەتەوايەتى بيروراى سياسى دەردار، بەتاييەتى  
ئاسەفى براى، وەك خۆى دەلېت : (( كاكەئاسەف لى پرسیم : يونس تۆ چيت؟ جوابم داھە : من  
يونس، چ بى ئينسانم مازم ئەمە نيە يەنى تۆ خۆت بە كورد يان بەتوركى يان بەئینگليز دانەنييت  
يان نا؟ پاش گەتوگۆيەكى زۆر كە ھيچى لى تينەگەيشتم، بەلام يەك شتى لە عەقيدەو ئيديعا گۆريم  
كە ئەويش لىيان پرسىم تۆ چيت ؟ بلىم من كوردم)) (عبدالخالق علاءالدين، دەردار شاعيرى  
شۆرشگيرى كورد، ل ۲۵). پاشان بەردەوام دەبيت و دەلېت: " لەپاش ئەم حاديسەيەش ھەر وەكو  
شتىكى تازەم دۆزيبينتەو شەورم بەخۆم دەكرد كەمن يونسەكەى جارن نيم من كوردم وەوام  
حەز دەكرد كە باز بەم و بەكۆلانەكاندا راکەم و ھاوار بكەم : من كوردم، من كوردم ئەم ئينقيلابە  
غورويك و غيرەتيكى دامى كە نازانم وەصفى بكەم " (سەرچاوى پيشوو، ل ۲۶) ئەمەو ھاوكات  
ئەو ھەل و مەر جە سياسىيەى جەنگى يەكەمى جياھانى و پروخانى دەولەتى عوسمانى ھينايە  
كايەو بارو دۆخىكى نووى خولقاند، ھەموو نەتەوھەكان ھەولى پيكھينانى دەولەتىكى سەربەخۆيان  
دەدا، لەم ناوھەشدا ميللەتى كورد بەھەلگيرساندنى شۆرشە يەك لەدوايەكەكانى شەيخ مەحمود



له باشورى كوردستان و ...، كه ئامانجيان پېكھينانى قەوارەيەكى سىياسى و دەولەتتىكى سەرەبەخۆى كوردى بوو لەناوچەكە، بەلام دامرکاندەنەوہى شۆرشەكان لەلايەن دوژمنانى گەلى كورد لەلايەك و، لەلايەكى تریشەوہ (جى بەجینەکردنى بەندەكانى ( ۶۲ - ۶۳ - ۶۴ ) پەیماننامەى سىقەر ( ۱۹۲۰ ) كەتايبەت بوو بەكورد بۆ دەست ھینانى مافى ئۆتۆنۆمى) (عبدالستار طاھر شریف، الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكردية فى نصف القرن ۱۹۰۸ - ۱۹۵۸، ص ۸۷). بوو ھۆى دروست بوونى چەندىن گروپ و رېكخراوى سىياسى، كه ھەريەك لەو كۆمەلانە بەنھینى كاريان دەكرد، ھەر بۆيە لەسالى (۱۹۳۷) كۆمەلەك لە خویندكارە كوردەكان لەشارى كەركوك كۆبوونەوہ، بۆ گۆرینەوہى بيرو راو یەكخستنى بيرو ئایدیایان لەژیر ناوى كۆمەلەيەكدا، لەم كۆمەلە لاوہ (دلداز) یش یەككە بوو لەوان كە بەمەبەستى تەواوکردنى خویندنى قوناغى ناوہندى ئامدەيى پرويان لەشارى كەركوك كوردبوو. بۆ ئەم مەبەستە (ھەندىك لەو خویندكارە كوردانەى كە لەقوناغى دواناوەندى دەیان خویند بیریان لەپېكھينانى كۆمەلەيەكى نھینى كردهوہ) (د. مكرم الطالبانى، حزب ھيوا، ص ۴۱). لەم كۆبوونەوہیەدا بیریاری پېكھينانى كۆمەلەيەك درا بەناوى ( داركەر كە دەستەى دامەزرینەرى ئەم كۆمەلەيەش بریتی بوون لەیونس رەئوف دلداز، نوری شاوھیس، مكرم طالبانى ... ) (سەرچاوەى پېشوو، ص ۴۱). (دلداز جەختى لەسەر ئەو كردهوہ كە پېئوستە رۆشنبیران ھەول بەدن بۆيەكخستنى ریزەكانى گەل ونەتەوہ، ھەروەك چۆن ھەریمەكانى ئەلمانیاو ئیتالیا یەکیان گرت بۆ پېكھينانى دەولەتتىكى یەكگرتوو، بەم پینە دلداز پېشنیاری كۆمەلەيەكى نھینى كرد بەناوى كۆمەلەى (داركەر) (سەرچاوەى پېشوو، ص ۴۴). ھەرخۆشى بوو بەسكرتیری كۆمەلەكە، پاشان لە سالى (۱۹۳۸) ئەم كۆمەلەيە دەبیئت بە حزبىك، لەبەر تەمەن بچوكى (دلداز) و بۆ ئەوہى بتوانن زۆر لە ئەفسەران و كەسایەتى ناسراوى كورد رېك بخەن پېئوستیان بە سەرۆككى بە تەمەن و ناسراو ھەبوو بۆيە (رەفیق حیلەى) دەبیئت بە سەرۆكى حزبەكە و دلداریش سكرتیری گشتى حزبەكە دەبیئت، ناوہكەشى دەگۆرپیت و دەكریت بەحیزبى ھيوا. (ئەحمەد دلداز، پاشكۆى بیرهوہریبەكانم، بەشى یەكەم، ل ۴۶). شایانى باسە دلداز لەحزبى ھيوا رۆلى بەرچاو و كاریگەرى ھەبوو و وەكو كەسیتییهكى دەرکەوتوو حزب و زۆربەى كارو چالاکیەكانى گرتبوو ئەستۆ. دواتر لەسالى (۱۹۴۳) مملانى و ناكۆكى دەكەویتە نیوان ئەندامەكانى حزبەكە لە پرووى بيرو ئایدیاوہ حزبەكە دەبن بەدوو بال، بالى راست و بالى چەپ (بۆچونى جیاواز لەنیوان ھەردوو بالەكە لەبارەى پروگرام و پلان و شیواز و دروشم و ئاراستە سىياسییهكانى حزبەكە ھاتە ئاراوہ) (د. مكرم الطالبانى، حزب ھيوا، ص ۱۰۲). لەم ناوہدا دلداز مەیلی بەلاى چەپەكاندا چوو، وەكو سكرتیری حزبەكە مایەوہ تاتوانەوہى لەسالى (۱۹۴۵) دا، دواتر پاش نەمانى حزبى ھيوا، دواى سالیك چووہ ناو حزبى (التحرر الوطنى) كە پروكارىكى حزبى شیوعى عیراقى بوو، بوو ئەندامى كارا لەشانە نھینیەكانى ئەو حزبەدا. (ئەحمەد دلداز، پاشكۆى بیرهوہریبەكانم، ل ۴۷). (دلداز وەكو ھەموو قوتابییەكى قوتابخانەى ژیان، پەیتا پەیتا گۆراوہ، پلەى زانیارى و زانستى بەرزتر بوو، لەپلەيەكى جیاواز بۆ پلەيەكى تر ھەنگاوى ناوہ تا چۆتە پال قوتابخانەى رىالیزم برۆاى بەبیروپراى ماركسیزم ھیناوە، بەماركسى مردووہ)) (مومتاز ھیدەرى، گوڤارى دەفتەرى كوردەوارى، ل ۱۳۰) ھەروەك لە شیعرى توتنەوان دا دەرەكەویت كە ((ریبازى واقعى لەسەردەستى دلداز چەند كەسیتیكى دیکە ھاتە نیو ئەدەبى كوردییەوہ ... توتنەوان و لالە باسى دلداز نموونەيەكى رچە



شكىن و پيشكەوتتوى رېيازەكەن لەئەدەبى كوردیدا (( دلدار تەمەننىكى كورت و ئەزمونىكى زىندوو، ۳۲ل دلدار بەشدارى زۆربەى ئەو چالاكى و خۆ پيشاندانانەى ئەو سەردەمەى كردوو، دژ بەحكومەتى ئەوساى عىراق، داواى پشتگىرى كردنى بۆ كرىكاران و ئازادى خویندن و نوسین بە زمانى كوردى كردوو(سەرچاوهى پيشوو، ل ۷۶). دلدار تا دوا ساتەكانى ژيانى لە حزىبىكى وەكو حزىبى تحریردا مایەو، بىگومان بىروباوهرى نەتەوہى لەم حىزبانە بىروباوهرى مروڤاىەتى تاقىكردنەوہى شىعەرى رىالىزمى شاعىرىيان دەولەمەندترکرد. ھەموو ئەمانەش ھۆكار بوون بۆ وابەستەبوونى (دلدار) بە رېيازى رىالىزم.

لە لایەكى ترەوہ، لە سىبىەكانى سەدەى رابردوودا كوردستان لە ژىر بارى رژیمنى دەرەبەگىدا دەینالاند، چەوسانەوہى چىناىەتى بەئاشكرا ھەستى پىكرا، لەناوجەرگەى ئەم بارە نالەبارەدا دلدار وەك شاعىرىكى خاوەن ھەلوئىست خۆى بە بەرپرسىار زانىوہ ؛ بۆیە چەندىن تىكستى شىعەرى ئەفراندوو. ھەر لەسەرەتای تاقىكردنەوہ شىعەرىبەكەى ژيانى سادەى چىنى زەحمەتكىش لە بىرو وىژدانى رەنگى داوہتەوہ. لە ناوہراسىتى چلەكاندا زىاتر رۆدەچىتە ناو كىشەى جوتىارانەوہ راستەوخۆ كىشەكان دەخاتە روو زولم و زورى (ئاغا) دەست نىشان دەكات، ئەویش بەھۆى كارى پارىزەرى بوو لەناوچەى كۆیە و ھەولیر ، بۆیە لىزەدا ھۆكارىكى ترى وابەستەبوونى (دلدار) بە چەشنە جىاوازەكانى رېيازى رىالىزمان بۆ دەرەكەوہت، ئەویش بەھۆى ئەو بارودۆخە سىياسى و كۆمەلایەتى و ئابورىەى لەم قوناغەدا بەھۆى ھەر دوو جەنگى جىھانىیەوہو بوونى ئەو ناىەكسانى و زولم و ستەمەى لە چىنى ھەژاران و چەوساوە، بوونى (دلدار) بە پارىزەر، كە لە سالى (۱۹۴۰) دەچىتە كۆلىژى حقوق لەبەغداد(عبدالخالق علاءالدین، دلدار شاعىرى شوڤر شىگىرى كورد، ل ۶۶)، كۆلىژ تەواودەكات و دەبىتە پارىزەر، بۆ ئەوہى بە ھۆیەوہ ھەموو ھەول تواناى خۆى لەم پىتاوہدا بخاتە گەر بۆ بەرگرى كردن و داكوكى كردن لە مافە زەوتكراوہكانى جوتىاران و ھەژاران، بۆ خزمەت كردنى ئەو چىنەى مىللەتەكەى . ھەموو ئەمانەش ھۆكار بوون بۆ وابەستەبوونى (دلدار) بە چەشنە جىاوازەكانى رىالىزم و رەنگدانەوہى لە شىعەرەكانىدا.

### بەشى دووہم

#### رەنگدانەوہى جۆرەكانى رىالىزم لە شىعەرەكانى دلداردا

رېالىزم لەو واقىعە دەدوئىت، كە كۆمەل تىندا دەژى، دىارە ئەمەش بواریكى فراوان لە خۆدەگرىت و چەندىن جۆر لە خۆدەگرىت كە ھەر جۆرەو تايبەتمەندىبەكەى خۆى ھەىە، ھەرچەندە ھەندى جار تىكەل بوونىك لە نىوانىاندا پىكدىت، وەك ئەوہى كە ھەندى جار لە نىوان دووجۆرى رىالىزمى سۆشىالىستى و شوڤر شىگىرىدا بەدى دەكرىت . ھەندى لەو جۆرانەى رىالىزم لەبەر ھەمە شىعەرىەكانى دلداردا كە بەر جەستەكراون و رەنگىانداوہتەوہ، ھەول دەدەىن لەم بەشەدا سەبارەت بەو جۆرانە بدوین لەگەل ھىتانەوہى نمونەى شىعەرى بۆیان.

#### ۱ | ۲ رىالىزمى فۆتوگرافى

رىالىزمى فۆتوگرافى وەك لە ناوہكىدا دىارە مەبەستى وىنەگرتنىكى فۆتوگرافىانەى واقىعە، بەشىوہىەك واقىع وەكو خۆى پىشان دەدات، واتە نوسەر بەدواى ھۆكارەكان و گۆرپانكارى لە واقىعدا ناگەرئىت . رىالىزمى فۆتوگرافى (مەبەستى دەنگدانەوہى واقىع بوونە بەبى دەستكارى و



گۆرپن، بۆيە پەيرەو كەرانى بەو پەرى ئەمانەتەو واقىع وەكو خۆى بە زمانىكى سادەو ئاسان تۆماردەكەن و دەيخەنەپروو (د. كامل حسن عزيز البصير، رەخنەسازى ميژوو پەيرەو كوردن، ل ٦٨). بۆئەو دەى خەلكى بەئاسانى بتوانن لىيان تىيگەن، چونكە بۆ ھەموو چىنەكانى كۆمەلىان نوسىيوە، بەمەش پەيوەست بوونى نوسەرمان بە چىنەكانى خوارەو بۆ دەردەكەويت و خويان بە تاكىكى ئەو چىنە داناوو ئەدەبەكەشيان بۆ ئەوان بوو. وەك لە شىعەرى لالەباس و توتنەوان پىشتريش ئامازەمان پىداو وەك فۆتوگرافمانىك ويئە و ديمەنى ژيانى ناھەموارى جوتيارىكمان بۆ دەگرىت لەچار چيوەى چىروكىكى شىعەرىدا ھەر وەك دەليت:

پۆژىكى پايز لەپىش نيوەرۆ  
لالەباسم دى زەوى ئەداتۆ  
پرووت و زگ والا پير و تىكشكاو  
پشتى چەماو لووت لەسەر ئەژنو  
گوچانى دەستى دەستەندووى جوت بوو  
دەنگى نوسابوو بە ھى ھى و ھۆ ھۆ

.....  
ئاگرى دلى لە ھەردوو چاوى  
بلىسەى ئەدا وەك جووتى پشكو

ديوانى دلدار ل ٥٦

دلدار لە شىعەرى (كوردستان) دا ويئەو ديمەنى خۆش و جوانى سروشتى كوردستانمان لە تابلۆيەكدا بە وشە بۆ دەنەخشيئەت، بە شيوەيەك پيشانمان دەدات وەك ئەو دەى لە رۆيشتن بە شاخەكانى كوردستاندا وەك دەليت:

كورديستانى خۆش، نيشتمانى جوان	تۆ قىيلە گاهى منى بىگومان
چاوم پشكووتوى شاخەكانتە	فیرى سەيرانى باغەكانتە
دەنگى شمشالى شوانەكانت	زریق و باقى جوانەكانت
قاسپەى كەوانى قەد كئوہكانت	خورپەى ئاوہكەى نشيوہكانت

ديوانى دلدار ل ٣٨

شاعير وەسفى كوردستانى جوان و سروشتى دەكات كە لە ئەزمونى خۆشەويستى نيشتمان، خۆشەويستى ئەم سروشتەمان بۆ دەخاتەپروو.

لە گەرمەى جەنگى دووھى جىھانيدا، لە ئاكامى ئەو بارودۆخە سياسى و نەھامەتییەى كە گەلى كورد تىي كەوتبوو، دلدار وەكو شاعيرىكى خاوەن ھەلويسست، بەھيوايەو گەشبينە بە ئوميدەو وە ويئەى رۆلەى ھيوای گەلەكەى دەكيشيئەت و بانگەشەى رۆلەكەى دەكات و پىيان دەليت مژدەى دلشادىن و نەغمەى ئازادى ليدەدەن، شاعير لە وەسفى ويئەى رۆلەى ھيوای گەلەكەى، زۆر جوان ديمەنى ئەو رۆلەيەمان بۆ دەنەخشيئەت كە ھيوای گەلەكەى پىيەتى و گەشبينە پىي، بۆ گەيشتن بە





ئازادى و سەربەخۆى، شاعىر وەكو فۇتۇگرافەرېك ئەو دىمەنەمان پىشانەدات، كە لە ھىواى گەلەكەيدا دەيىنيت و نەغمەى ئازادىيمان بۇ دەكىشىت كە چاوەروانى دەكات و دەلەيت:

مندالى ھىوا، كۈولەكەى دلان	تازە خونچەكەى نىو باغى گولان
ھەرچەندە سەيرى نىو چاوت دەكەم	نابىنم گەردى نەزۇر و نەكەم
پوونى چارەى تۇ وەك ئاسمانى ساو	وەختى لىنى دابى پىرشنگى ھەتاو
تىشىكى ئومىدى سەر دلى تارى	لە ئاسمانى رووت ئەدا دىارى.
سىوھىلى چاوى برىقەدارت	رووناكى پاكى وىنەى روخسارت
خەندەى بى فىلى لىوہ ئالەكەت	نەشئەى دووچاوى مەست و كالەكەت
بى شك پىشەنگى موژدەى دلشادىن	يا نەغمەخوانى باخى ئازادىن

دىوانى دلدار ل ۳۹

## ۲۱۲) رىالىزمى رەخنەگرانە

ئەو جۇرە رىالىزمە لە سەدەى نۆزدە دا سەرى ھەلدا و لە سەدەى بىستەم زىاتر گەشەى بە خۇوھىنى، رىالىزمى رەخنەى لايەنى خراپ و نادروستەكانى نىو كۆمەل دەست نىشان دەكات، ئەو رەخنەشى، كە ئاراستەيان دەكات، بە مەبەستى گۆرپىنى واقىعە بۇ باشتر بوونى گوزەرانى كۆمەل. (عادىل مەجىد گەرميانى، رىالىزم لە رۆمانى كوردى ھاوچەرخدا، ل ۷۷). واتە: رىالىزمى رەخنەى لە رپى رەخنەگرتنەو ھەولەدەدات گۆرانىك بەسەر ئەو بارودۇخە خراپە بەئىنەتە دى . رىالىزمى رەخنەى ((ھەولەدانىەتى بۇ وىنەگرتنى واقىعى كۆمەل و دەرختنى ناكۆكىەكانى ئەو واقىعە لە رپى تىشك ئاراستە كردن بەسەر چەند لايەنىك لە كەم و كورتىيەكانى ژيان و گوزەرانى نىو كۆمەل و ئاراستە كردنى رەخنەى كارىگەرى بەرامبەر بە شىوہىەكى راستەوخۇ يان ناراستەوخۇ)) (سەرچاوەى پىشوو، ل ۷۷). لىرەدا كارىگەرى رىالىزمى رەخنەى دەردەكەوئەت لە خستتەكارى بەرھەمى ئەدەبى بۇ خزمەتى پىشخستنى كۆمەلى مروقاىەتى . ئەمەش لە ئەنجامى تىگەيشستنى راست و قوولى نوسەر لە واقىعى سەردەمەكى سەرھەلەدەدات، ئامانجى رەخنەگرتنەكەشى تەنيا رەخنە گرتن نىبە بەلكو باشترکردن و چاككردنى بارودۇخەكەىە بۇ بارىكى باشتر. نوسەر لەم لايەنەو ھەولەدەدات رەخنە لە رەوشتى ناپەسندو خوى خراپ و نابەجى كۆمەل بگريت، بەمەبەستى سەرزەنشك كردنى ئەو دياردە خراپانە، واتە شاعىر رەخنە لە ھەموو ئەو شتانەدەگريت كە پىويسىتياں بە رەخنەگرتنە جا ئەو بابەتە ھەر بابەتەك بىت كۆمەلايەتى يا ئاينى ...ھتە، بەدواى راستىدا دەگەرپىن و ئاگان لە رووداوە راستەقىنەكانى سەردەم دەبىت . رىالىزمى رەخنەى جەخت لە راستگوى كەسىتى نوسەر دەكاتەو، بە تايبەتى لە پىشانەدانى دژىەكەكانى كۆمەل و بوپرى نوسەرەكە بۇ دەرختنى دياردە دژەكانى نىو كۆمەل. (عەباس محمد قادر، رىالىزم لە شىعەرى ھاوچەرخى كوردىدا (۱۹۴۶ - ۱۹۷۰)، ل ۱۴). لە بارەى پەيوەندىيەكۆمەلايەتتىيەكانى نوسەریشەو ھەيوەندىيەكى ھەمەلايەنەو باشى ھەيە بە تايبەتى لەگەل چىنەكانى خوارەو ھەمىشە لەبەرەى گەل و زۆرلىكراواندايە و داکۆكى لە مافەكانى دەكات . بۇيە نوسەران لەم پىناوہدا تووشى ئازارو



مەينەتى بوونە قوربانى دەدا لە پىناو ئەو بىرو باوەرانەدا، لە پىناو چەسپاندنى مافى زولملىكراوان.

دلدارى شاعىر يەككە لەو شاعىرانەى كە لەم بوارەدا دەستىكى بالاي ھەيە، رەخنەى خوى ئاراستەى دەسەلاتى چىنى چەوسىنەر و ئەو داب و نەرىتە كۆمەلايەتتايە ناشىرناھى بوونەتە ھوى كىشەى كۆمەلايتى و خىزانى لە نىو كۆمەلدا، (دلدار) لە شىعەرى (لالەباس) رەخنەيەكى توند لە دەسەلاتى ئاغا و مامەلەيان لەگەل جوتياران دەگرىت، لەلايەكى ترەو ھىواى ھوشيارى نەکردنى جوتياران، ئەوئەندەى ترى دلدارى پەلكىشى ناو گىرو گىرەكەنى ئەم چىنە كەرد و شىعەرى كەردە پىناوئىك بۇ پالپىشت كەردنى جوتياران، وئەنگەرتتى دىمەنى ژيانى ناھەموارىيان لەچوار چىوھى چىرۆكىكى شىعەرىدا بەمەبەستى رەخنەگرتن لە دەسەلاتى ئاغا و مامەلەيان لەگەل جوتياران دەگرىت و دەلىت:

پۆژىكى پايز لەپىش نىوەرۆ  
لالەباسم دى زەوى ئەداتۆ  
پووت و زگ والا پىر و تىكشكاو  
پشتى چەماو ھووت لەسەر ئەژنۆ  
گۆچانى دەستى دەستەندووى جوت بوو  
دەنگى نوسابوو بە ھى ھى و ھۆ ھۆ

بۆ شەو زەلامى ھەناردە سەرم  
ماليان دامە بەر شىلینگى بىرۆ  
سى مانگام ھەبوو بەتالانى برد  
منالى ھىشتەم بەبى ماست و دۆ .....

دىوانى دلدار ل ۵۶

شاعىر دىتە سەر باسى (ئاغا) و ئەو ناھەقىەى، كە بەرامبەر ئەوچىنە دەكرىت زەوى و زارىان داگىردەكەن و ماليان بە تالان دەبەن و لەسەر مافى رەواى خويان بى بەشيان دەكەن دەلىت:

وتى لە ھاوین كوئىخا كاكە سور  
ھاتە مالەوھ پىي و تم لالۆ  
شاىھەدى بدەزەوى زىرىن دۆل  
گەواھى بدە و قورئانىش بخۆ

دىوانى دلدار ل ۵۷

شاعىر سەرکەوتوانە لە چىنەكانى ناو كۆمەل گەيشتو، ھەولى دەرخستنى چىنى چەوساوە دەدات، بۇ بەرگرى كەردن لە مافى رەوايان، ھەرۆھكو (ماركسى لىنىن) ىش دەرىختو، كە ئەم چىنە دەبى پىشتى پى بىسەستىرئ لە كاتى خەباتدا، چونكە خاوەنى ھىچى خويانن و رەنج دەدەن و بەرھەمى رەنج و ئارەقيان لەلايەن دەربەگەوھ دەمژرى، شاعىر ئەوھى خستوتەپوو ئەم چىنە چۆن ھەول و كۆششى دەدەن، لەولاشەوھ دەربەگ و ئاغا و كىخواو دارودەستەكەيان بەزەبرى دەسەلات و



دلدار

كۆنفرانسى

نوکی تهننگ لییان زهوت دهكهن و له مافی رهوای خویمان بی بهشیان دهكهن، له ئەنجامی ئەم کارهش چ جورە ژیانیکی ناخۆش و پر له کوله مهرگی و ناهه مواری ژیان ده به نه سه رو چ جورە تالایهک دهچیرن.

پالپشترکردنی کار به ده ستانی حکومهت، بو ئاغاو دهر به گ له ماوهی جهنگی جیهانی دووهدما رواله تیکی بهرچاوی هه بوو، نه ده توانرا چاوی لی بیوشری، دلدار زور جار له لایهن ده سه لاتداری حکومهت هه شوین (منصب) ی بهرزیان داوه تی به لام رهی کردووه ته وه، ههروهک (عبدالخالق علاءالدین) له مبارهیه وه ده لیت: (( لام وایه تاک تاکه روله ی وهک دلدار هه لده که ویت، که سهروهت و سامان و پایه بهرزی له ژیاندا مه به ست نه بی و هه مووی به قوربانی بهر ژه وهندی گشتی نه وه که ی بکات، وه ده ستکه وتنی ئەمانه ش بو پاریزه ریکی رۆشنییری به توانا له هه موو سه رده میکا ئه رکی زوری ناوی، بیگومان باوه رو جا هو مالی دونیاش سولتانیکه هه موو که س ناتوانی لی لایدا، مه گه ر پیاویکی خاوه ن بر واو دلسوزی وهک دلدار نه بی)) (عبدالخالق علاءالدین، دلدار شاعیر و شوپشگیپی کورد، ل ۸۹). بویه دلدار راشکاوانه پشستگیی کردنی کار به ده ستانی له ئاغا و دهر به گه کان خستووه ته روو ره خنه له و دیاردهیه ده گریت و ده لیت:

له کویه چوومه لای ضابط و وتم  
ئه فهندی عومرم گه ییه هه فتا و نو  
بیجگه له م کوره وه جاغم کویره  
به منی بیه خشه مه مکه ره نجه رو  
چابگ توره بوو هه لسا یه سه ری  
فری ی دامه دهر به پاله په ستو

دیوانی دلدار ل ۵۸

دلدار له زمانی لاله باسه وه واقیعه تاله که ی خستووه ته روو، بهرجه سته ی ئەو واقیعه تاله ی کورد ده کات، که بهری رهنجی ژیانیان بو خویمان نییه . ده لیت:

ئه وا چل ساله زهوی ئەکنیم  
فه للاحی ئەکه م هه تا کو ئیمرو  
نرخى عاره قه ی روونی ماندو ییم  
تیکه نانیکه چ نان، نانه جو  
ئه ویش به بی دو  
ئه ویش به بی دو

دیوانی دلدار ل ۵۸

شعیری (توتنه وان) یش چیرۆکه شعیریکی دریزه له ههوت پارچه پیک هاتوو دیالوگی نیوان (جوتیار و ئاغا) یه، (دلدار) راسته وخو ئاراسته ی جوتیار دهکا و دهرگای گفتوگو له نیوان خوی



وجوتيار و ئاغا دا دەخاتە سەر پىشت، واتە لە دورەوہ باس لە كىشەكە ناكات، بەلكو وەك كەسىكى بە ئاگا دەيەويت جوتيار بەخەبەر بىنيتەوہ لەو زولم و زۆرەي، كە بەرامبەرى دەكرىت، ھەر وەك دەليت: "ئەگەر دەشتەكى ترسيان نەبى و توجيە بكرىن، ھەردەم بۆ موخافەزەي خويان فەعالتىن دەستن" (سەرچاوەي پيشوو، ل ۵۵). (دلدار) ديمەنى رووداوەكانى بەرجەستە كردووہ و ئەندىشە و ھەست و سۆزى شاعير دادەچۆرپىتە ناودەقەكە و وىنە و ديمەنى جوتيار و توتنەوان واقعيانە و بى پتوش باس دەكات، ھاوخەمى خۆي بۆجوتيار زولملىكراو دەردەبرىت شىوہى (پىيالىزمى رەخنەگرانە) بەخۆوہ دەگرىت.

دلدار بە توندى رەخنە لە نايەكسانى و ناەدالەتى كۆمەلايەتى دەگرى و چەوساندنەوہى مروڤ لەلايەن مروڤەوہ دەخاتەروو، كە چۆن جوتكارى لە رووى شارستانىتيەوہ دواكەوتون، كەچى ئاغاو دەربەگ لە كۆشك و خانووى پر لە كەرەستەي پىويست ژيان بەرپى دەكەن، ئەمەش دەگرىنيتەوہ بۆ ناھاسەنگى نايەكسانى لە كۆمەلگا وەك دەليت:

ناو مالى ئاودىر ھەرزالەيى چووك  
دوو پارچە بەرپى شىر و ھەلزارو  
جەركەيكي كۆن، سى گۆزەي كەرخيو  
چەند ھامانى رەش، جاميكي قوپاو

ديوانى دلدار ل ۶۶

ليردا شاعير گوزارشت لە كىشە و گرفتى ئەو چىنە ھەژارو نەدارەي كۆمەلگا كەي دەكات، لە ديدى ئەو چىنە بۆ ژيان و زمانى نارازىبوون و قبوولنەكردنى ئەو واقيعە بە زۆر سەپاوە بكات.

دلدار لە شيعرى (ئەي خودايە) دا ھەمان ھەستى ھەيە و رەخنە لەو نادادپەرەيەي واقيع دەگرىت و روو لە ئاسمان دەكات و بەبروای خۆي سەرچاوەي نەھامەتییەكانى چىنى ھەژارانە بەوہى، كە سەرۆت و سامانى وەك يەك دابەش نەكردووہ. وەك دەليت:

ئەي خودايە حالى عالەم حەقى شايانى نيە  
ميحنت و ئىدبارى زۆرو شەھدى بى ژانى نيە  
سائەزانى بۆچ ئەمن وا مەرەچى شەكوا ئەكەم  
تابزانى قودرەتى تۆ حەددى ويجدانى نيە

.....  
پىگەي بەشكردى رزقت لە دونيا شاھدن

ھىندى كەس ئەفراى لۆرت و ھىندى كەس نانى نيە

ديوانى دلدار ل ۲۴

لەگەل ئەو جياوازيانەي، كە لە ژيانى مۆقەكاندا ھەيە، كەچى ھەرچەند جوتياران ھەول دەدەن و خويان ماندوو دەكەن و وەك لە قورئانى پىرۆزىشدا ھاتووہ (ليس للانسان الا ما سعى) مروڤ ئەوہندەي ھەولدانى خۆي ئەنجام بەدەست دەھىنيت، بەلام جوتياران بەبەر اورد لەگەل ماندوبونياندا



ھېچ بەدەست ناھيىن، بەتايىبەتى سالىكىش گەر باران نەباريىت و وشكە سالى بيت ئەوا حاليان زور خراپ دەبيىت . وەك دەليىت:

پوژى فەرموت(ليس للانسان الا ما سعى)

ھېچ كەسكىش ھىندەي فەللاخ ئيش و كيئانى نيبە ئيش ئەكات و پەنج ئەدات و پوت و قووت و زگ بەتال ئاخىر بى سود ئەمىنى سالى كەبارانى نيبە

ديوانى دلدار ل ۲۴

ھەر ئەم ھۆكارەشە بەلای شاعىرەو، كە ئەبيتە ھۆي پوودانى چەندىن كارى خراپ لە پرووى كۆمەلايەتەو، وەك دزىكرىن بەناچارى، كە ھۆكارەكەشى ديارە، وەك دەليىت:

سا لە ريگەي ژين دزىنى مەر ئەكا گيسك ئەبا چونكە برسى و بى نەوايە مانعى نيبە

ديوانى دلدار ل ۲۴

لەو كاتەشدا دلدار پەرخنە لە ساويلكەي ئەو چىنەي كۆمەل دەگرىت، بەھۆي باوہ پوونيان بەو مەلا و شىخانەي، كە ژير پەردەي ئايىنى خەلكيان چەوساندوتەو بۆيە (دلدار) پروو لە كۆمەل دەكات و پىيان دەليىت ئەو وتانەي بۆ بەرژەو ھەندى جوتياران و ھەژارانە، پىويست ناكات بەقسەي ئەو پياوہ ئايىنانە بكەن، كە پىيان وايە دلدار كافرەو كوشتنى ھەلە . وەك دەليىت :  
پەنگە كەمدىدەو مەلايان ھانى خەلكى وابدەن  
كوشتنى دلدار ھەلە چونكە ئىمانى نيبە

ديوانى دلدار ل ۲۵

دلدار لە شىعەري (كۆترە بارىكە)دا لە زمانى بلندەيەكەو پەرخنە لە دواكە وتوويى و تەمبەلى كۆمەل دەگرىت، بەمەبەستى ھاندان و ھەستانەو و تىكوشان، پىيان دەليىت نائومىد مەبن لە سەختى ژيان، چونكە ژيان برىتتەيە لە كۆلنەدان . دەليىت:

بەسىە نوستن خەوالو  
ھەلى ژينت لە دەست چوو  
چا و ھەلەينە ھەستە زوو  
ككو...ككو...ككو

.....

لەلای عالەم نيوەرۆ  
بى پەنج كى ژيوە ئاخۆ  
ھىشتا شەوہ لەلای تو  
نوستن و تەمبەلى بۆ

ديوانى دلدار ل ۴۴

شاعىر پىي وايە كۆمەل بى كىشە نايىت لە كاتى ھەبوونىدا پىويستە چاوى لى نەپوشرىت، بەلكو چارەسەرى بۆ بدوزرىتەو، ھەر بەم ھەستەو دەقەكانى خستە پىناو دەرختتى گرفتهكان و دەليىت : "پەشمە - عەيبە بۆ ئەو كەسە نيبە، كە بزانى لە ناگزورىدايە بەلكو ھەموو پەشمەيەك بۆ ئەو كەسەيە، كە ناگزورى ھەبى و چاوى لى بپوشى وە يا حاشاى لى بكات، وەدىسان دانىشتنى



كاولانە بەرامبەر ناگزورى گەلايەتى قابىلى پەشەمە ئامىزە" (يونس رەئوف، ناگزورى گەلايەتيمان، گۆقارى گەلاويژ، ژ مارە ۷، ل ۵۷).

لەنيوھى يەكەمى سەدەى بىست ئەو نەھامەتيانەى، كە پووبەپووى كۆمەلى كوردى بووھو، لەبەر يەك ھەلوھشانەنەوھى ريزەكانى كۆمەل بوو، بە ھۆى نىفاق ململانىي يەكترى و دووبەرەكى، ببووه دياردەيەكى نەشياوى كۆمەل، ئەمەش سەرنجى شاعيرانى ئەو قۇناغەى راکيشا، نەدەكرا فەرامۆش بکريت . دلداريش بەوپەرى لىپرسراويەتییەوھ رەخنە لەو دياردە نەشياوھى كۆمەل دەگریت و داواى يەك ريزى و تەبايى رۆلەكانى گەل دەكات و ريگای داھاتوويان بۆ پووناك دەكاتەوھ دەلييت :

كەمەر بەستن لە نيو گەلدا بناغەو پەپرەوى ژينە بە تيرى كينەيە ئەمرو لەژينا فەوت و كوژراوى دەسا ھەلسەبەھۆشيارى نەفەوتاوى بەيەكجارى لەنيوہەندى معذب دا ئەمىنى قوربەسەر ماوى

ديوانى دلدار ل ۲۰

تويژى لاوان ئەوگەنجينە دەولەمەندەى كۆمەلن، كە دلدار بە روح و ژيانى ميللەت دەيانداتە قەلەم و بەردەوام لە شيعەرەكانيدا ئامادەن و پەياميان ئاراستە دەكات و لە ھەر لادانىك و خوون كردنىك ئاگاداريان دەكاتەوھ، وەك لە دەقى (لاوى كوردان) دا لاو ئەدوينى و رەخنە ئاراستەى ئەو تويژە دەكات، كە گيرۆدەى بادە و مەى و كۆرى شەوانە بوون نىشتمانيش لە ژير بالى رەشى ميحنەتدايە دەلييت:

تو ئەزانى ئەى وەتەن ئيمروكە بوچى بيبەشى بوچى دەستى شەو نيشانى تو ئەدا نامەى رەشى پييت بلیم ئەسبابى گەرەى زيلەت و چارە رەشى گەنجى كوردان ھەر لە دەورى مەى ئەكەن غيرەت كەشى

ديوانى دلدار ل ۲۶

ليرەشدا ئەو راستييە فەرامۆش ناكەين، كە تيروانينى دلدار بۆ دوور كەوتنەوھ لە بەكار ھيئەتى مەى لە پوانگەى ئاينى ئيسلامەوھ نيبە، بەلكو وەكو عيلىتەتتىكى ناو كۆمەل تەماشاي دەكات، كە كار دەكاتە سەر تەندروستى كۆمەلانى خەلك، ھەر وەك دەلييت :

مەى لە بەردەم بى كە ئەمرو عادەتتىكى جاريە عادەتى چى، موئىسى چى پيشەى بيكارى يە جامى يەكەم فرئەكەيت و ھەستى دلشادى دەكەيت شادو نۆشى چى بى ياران عيلىتەتتىكى سارى يە

قەت نەكەى گيانە بنۆشى ئەم ئەداتەى موخەريبە چونكە ناوى خووش و كارى عەينى ژارى ماريبە

ديوانى دلدار ل ۲۵



شاعير به بيريكي رىيالىزمى رەخنە گرانە لە مەيدانى كۆمەلايەتى و سياسى لە ديدىكى رەخنە گرانە وە دەروانىتە واقع و رەخنە لە رەوشتى نابەجىي ناو كۆمەل دەگرىت و راستى پيشاندهدات و خەلكە كەى ھۆشيار دەكاتە وەو داوادەكات بەدواى راستى بگەريڻ و ئاگايان لە پووداوە راستەقىنەكانى سەردەم ھەبىت، ھەولەدەدات چارەسەرى گونجاو بۆ كىشەكان بدۆزىتەوہ.

(دلدار) وەك مرقۇئىكى رۆشنىيرو خەمخورى گەلەكەى، بە بيريكى رەخنە گرانەوہ باس لە ناداپەرورەرى و ناحەقى دەسەلاتدار دەكات بەرامبەر بە چىنى زولملىكراو، كە چۆن لە پىناو پارە واز لە ھەموو رەوشتىكى مرقۇئايەتى كۆمەلايەتى دىنن و بوونى خويان بە پارە بە ستوتەوہ، (دلدار) رەخنە لە ودياردانە دەگرىت و بۆتە ھۆى ناھەموارى و چەوساندنەوہى كۆمەل . بۆيە ھەولى چارەسەركردنى كىشەكازيان و گورپىنى ژيان و رەچاوكردنى بەرژەوہندى گەل دەكات بە رەتكردنەوہى ھەر كارىكى چەوساندنەوہ . راستگويايە چووە بەگژئەو مەلايانەدا، كە بە ھۆكارى دواكەوتوويى و دور لە ژيانى شارستانى دادەنىت، جا كاتى كارو كردەوہى كۆلكە مەلا دەبينى ، كە لە ژىر پەردەى ئايىنى خەلكى چۆن دەچەوسىننەوہ بۆ بەرژەوہندى خويان، دژيان دەوہستىت و خەلكە كەى ھۆشياردەكاتەوہ و ئاموژگاريان دەكات دوركەونەوہ لەو جۆرە كەسانە دەليت:

توتنەوان ووتى بۆم بكن حساو بزائم وا زوو چۆن پارەم تەواو

مەلا دەفتەرى لە باغەل دەركرد دەفتەر چ دەفتەر پەرىپوت و گەچلاو  
ئەرقامى زل خەتى خوارو خىچ ئىملا فارسى بە كوردى نوسراو  
نەمدى پەرىكى بى فىل نوسراو بى نەم دى ووشەيىك ساغ و نەرنراو

ديوانى دلدار ل ٦٧

ليرەدا ھاوپەيمانيەتى دەربەگ و مەلاى كۆنەپەرستمان بۆ دەخاتەپوو، كە پشتگىرى لە ئاغا دەكات و راستيان بە درۆ دەخوارد و بۆئەوہى ئاغا پاداشتيان بداتى و لە ئاغا نزىك ببنەوہ.

شاعير دژى ھەموو بىروباوهرىكى نەرىنى و كۆنەپەرستانەيە، بۆ ھۆشياركردنەوہى گەلەكەى ھەنگاوى ناوہ بۆيە رەخنە لە خوى و رۆشنىيران و نوسەرانى سەردەمەكەى دەگرىت، چونكە ھەلوئىستيان لە كىشە و پووداوەكانى سەردەم نىيە و بىدەنگ بوونە لە ئاست كەموكورى و كىشەكانى كۆمەل بۆيە ھەموو ئەمانە واپان لە شاعير كردووە دەنگى نەرەزايى لە خوى ھەلبىرئىت و تا لەو رىگەيەوہ ئاراستەى نوسەرانى ترى بكات.

بەسىەتى دلدار زەمانى شىعەرى بى مەعنا نەما ھەلسە چارەى دەردەكەت كە بى تفكر جىگە رەوت.

ديوانى دلدار ل ١٩

## ٣١٢ ( رىيالىزمى شۆرشگىرانە

لە رىيالىزمى شۆرشگىرانە بىرى نەتەوہىيى و كىشەنەتەوايەتییەكان تىكەل دەبن و شاعير داواى گۆران و ھىنانە كايەى بارودۆخىكى تازە دەكات، بە بىروباوهرىكى شۆرشگىرانەوہ ھەولى



گۆرپانكارى پەرەسەندىن دەدات . ھانى كۆمەل جەماوەر دەدات بۇ گۆرپىنى بارودۇخى ژيان بە شىۋەيەكى شۆرپشگىرپانە، واتە بايەخ بە ژيانى شۆرپشگىرپى مروڧ دەدات لە ھەولدانى بۇ گۆرپىن و پەتكردەنەۋەى ئەو ژيانە نالەبارەى لە واقعدا ھەيە. ((ئەو ئەدەبە .. شۆرپشگىرە خۇى لە پەتكردەنە ۋەى ئەو لايەنە جۆراۋجۆرانەى ژيانى مۇڧدا دەبىنىت، كە لەگەل سىروشتى ژيانى سەردەمە نوپىيە كەيدا ناگونجىت)) (كە مال مەمەند مىراۋدەلى، چەند وتارىك دەر بارەى ئەدەب و پەخنەى كوردى، ل ٦٦). رپالىزىمى شۆرپشگىرپانە ھەولى گۆرپانكارى و بنىاتتانى شتى باشتر دەدات، ھەموو ئەمانەش لە ئەنجامى بارودۇخى سىياسى و نالەبارى وولات پوودەدات، نوسەرانىش لە دەقەكانىاندا ھۇشيارى شۆرپش بەرپادەكەن و بەو ئاراستەيە دەنوسن و بۇ ھاندانى كۆمەل بۇئەۋەى دژى ئەو واقعە راپەرن و بىگورن . نوسەر لە گەياندنى پەيامەكەيدا راستگۆيە دەقەكەى لە ھەسىتتىكى ھەلقولوى راستەقىنەۋە سەرچاۋەدەگرىت، بەرامبەر ھەموو دياردە چەوت و ناھەموارەكانى كۆمەل ھەلوپىست ۋەردەگرىت، كە بوونەتە رىگر لە بەردەم پىشكەوتنى كۆمەل.

ئەۋەتا دلدار لە دەقى (ئەى رەقىب) دا بە گيانىكى شۆرپشگىرپانەۋە ئەو ھەستەى دەردەبىت و داۋاى مافى نەتەۋەى و دروست بوونى دەۋلەتتىك بۇ گەلەكەى دەكات، بە شىۋەكى ناراستەۋخۇ پەيامەكەى ئاراستەى دوژمن دەكات و لە ھەموو ساتەۋەختىكا و لەو بارودۇخە سىياسىيەى، كە (دلدار) تىيدا ژياۋە ئامادەبوونى ھەبوۋە و رىگر بوۋە لە بەردەم ھەر كۆسپ و رىگرىيەك لە ھىنانەدى ئامانجەكانى نەتەۋە. ۋەك دەلىت:

ئەى رەقىب ھەر ماۋە قەومى كورد زوبان  
 ناي رپىنى دانەيى تۆپى زەمان  
 ئىمە رۆلەى رەنگى سوورو شۆرپش  
 سەيرى كە خويناۋىە رابردوومان  
 ئىمە رۆلەى مېدىاۋ كەخوسرەۋىن  
 دىنمان ئاينمان نىشتىمان  
 كەس نەلى كورد مردوۋە كورد زىندوۋە  
 زىندوۋە ھىچ نانەۋى ئالاكەمان

ديوانى دلدار ل ١٧

شاعىر بە شىۋەيەكى ناراستەۋخۇ دەقەكە ئاراستەى دوژمنى دەكا، لە سەرەتاۋە شاعىر شوناسى نەتەۋەى كوردى بەرچەستە كردوۋە، كە زمانە بوونى زمانىش ماناى بەزىندوۋ ھىشتنەۋەى نەتەۋە دەگەيەنىت، (دلدار) ىش دەيەۋىت بەرچەستەى ئەو حالەى زمان بكات، كە ھىچ تۆپىكى زەمانە ناتوانىت نەتەۋەى كورد پىروخىنىت، لە كاتىكا لە ژىر بالى زولم و زور و چەوساندەنەۋەدا و لەسەردەمىكى كۆنەۋە ھەولى سىرپىنەۋەى دراۋە. لە خوئىندەۋەى دەقەكەدا راستەۋخۇ بەرچەستەى ئەو بارە ناھەموارى كورد و ئەۋمەترسىيانەى كەپوۋبەپوۋى بوۋەتەۋە لە لايەن (دوژمن) ۋە دەكات، شاعىر بارودۇخى گەلى كورد بۇ دوژمنان پوۋندەكاتەۋە، ۋەك ھەر ماۋە قەومى كورد زوبان، كورد زىندوۋە، رۆلەى رەنگى سوورو شۆرپشىن، خويناۋى رابردوومان، ھىچ نانەۋى ئالاكەمان، دىنمانە ئاينمانە نىشتىمان، دەردەكەۋىت، جىھانىنى دلدار لەم دەقەدا دروستكردى





دهوله تىكى كوردىيه، ئەم دەوله ته خاوهن (نەتەوه + زمان + نىشتمان + ميژوو + ئالا + لايەنگىرى - ئىتتما) يە ھەموو ئەمانە نەمرى بۆ نەتەوه دەخولقینن. پاشان لە خەيالى شاعىردا لاوان راپەريون و ھەلساوانەتە سەرپى (لاوى كورد ھەلسانە سەرپى وەك دلێر) ئەمەش گەشبینى دلدار پيشان دەت و زۆر بە گەشبینیەو ھەلساوانەتە ئامانجەکانى، كە خەباتى بۆ دەكرد، چونكە ھەروەك كاتى كردار لە دێرە شىعرەكەدا (سا بە خوین، نەقشى ئەكەن) (ئەكەن) كاتى رانەبردوو، واتە دەیانەوێت لە ئاینده دا راپەرن و شوپشیک بەرپا بکەن تاجى ژيان و سەرورەى بۆ كورد دەستەبەر بکەن، ئەم سروودە بوو بە مارشى نەتەوهى كورد و بۆ يەكەم جار لە ژێر سایەى ھەلکردنى ئالای كوردستان لە كۆمارى كوردستان لە مەھاباد لە سالى (۱۹۴۶) و ترايەو.

شاعىر بەو ھەستە نىشتمانىيەى شىعر دەدوینى و لە رېيەو ھەلساوانەتە خۆى بۆ خاكو نەتەو ھەلساوانەتە دەكاتەو، شىعرەكانى دەكاتە پردىك لە نيوان ويژدانى خۆى و كۆمەل . بۆيە لە ھەموو رووداوىكى سياسى و كۆمەلایەتى و ھەلساوانەتە و ھەلساوانەتە شۆرشيگىرو خاوهن ھەلساوانەتە دیتە مەيدانەو بە بيروباو ھەلساوانەتە و ھەلساوانەتە واقعى نالەبارى كۆمەلەى دواكەوتوو پيشان دەت و تا كاريگەرى لە ھەستى نىشتمانى و ئاكارى كۆمەلەكەى بكات وەك لە (دەقى ئەى كورد) دا دەلێت:

ئەرى ئەى كورد لە نيو گەلدا ھەتا كەى ماتو داماوى  
كە عالەم سەربەخون گشتى ئەتۆش پەيوەندى نيو داوى  
دەسا بىرى لە حالى خۆت بکەو ھەستى بە زىللەت كە  
بەلێ دوینىكە راکەر بووى ئىستاكە بۆخۆت راوى

ديوانى دلدار ل ۲۰

(دلدار) ئەو بارودۆخە دواكەوتوى و تەمبەلەى و داماوى و زىللەتەى گەلەى كورد دەتە بەر رەخنە و، رەخنە لەو بارودۆخە دەگریت و بە ھەلساوانەتەو دیتە مەيدانەو، تا كاريگەرى لە ھەستى نىشتمانى ئاكارى كۆمەلەكەى بكات.

(دلدار) لە دەقى (بلى سەربەستى) ئەى لاو) دا ڤوو لە لاوان دەكات و ئەوان بە ھۆكارى سەرەكى رزگارى گەل و نىشتمان دەزانیت . بۆيە بەئاگان دىنیتەو ھەلساوانەتە و باو ھەلساوانەتە و داواى خەبات و تىكۆشانىان لیدەكات، لە پیناوە گەشتن بە ئامانجەكانىان و گەشتن بە سەربەستى دەلێت:

لەساتىكى و ھەلساوانەتە و لەكاتىكى و ھەلساوانەتە  
كە عالەم گشتى ھەستاون ئەبى كەى تۆش لەخەو ھەستى  
بە چاوى راستەقىنە سەبرى خۆت كەيت و بکەى ھەستى  
كەوا مەحرۆمى سەربەستى لە ژێر دەستا نا ژێر دەستى  
لەگەل لاوى نەينى كورد بلى سەربەستى سەربەستى

ديوانى دلدار ل ۳۹



لېرەدا شاعىر خالەكانى بزواندىنى لاوان بۇ شۆرشكردن دەخاتەروو، بەم پىئە چارەنوسى نەتەوہى كورد پرسى سەرەكى ئايدىيى شاعىرە، بلىسەى ئاگرىكى ھەمىشەى بوو لەدل و ناخىدا تاوى دەسەند.

شاعىر لەو بارودۆخە سىياسى و نالەبارەدا بە ئومىدەوہ لە داھاتووى نەتەوہكەى دەروانىت و گەشپىنە . بۆيە بە گروتىنىكى شۆرشگىرانەوہ، كە لاوانى بۇ ئەم مەبەستە كردۆتە ئامانچ و پەيامى مژدەى ھەلھاتنى رۆژى سەربەستى دەگەبىنىت و دەلىت:  
مژدەى وەتەن خاكت پووناك بوو  
بەسايەى شەوقى لاوت چالاك بوو

ديوانى دلدار ل ۲۸

دلدار بە گيانىكى شۆرشگىرانەوہ بۇ رزگارى نەتەوہكەى داواى تىكۆشان و خەبات دەكات، لاوان دەبزوىنىت بۇ شۆرشكردن و خەباتى نەتەوہى، خويان فيداكەن لە پىناو گەيشتن بە سەربەخويى و سەرکەوتنى گەل . وەك دەلىت:

تىكۆشە دايم ھەرەكو ھەنگ بە

لە مەيدانى ژين ئامادەى جەنگ بە .....

ديوانى دلدار ل ۳۹

شاعىر لەگەل برۋابوونى بەو ئايدۆلۈجىيەى، كىشە نەتەوہىيەكەى ھەردەم لا گرینگ بووہ و سەربەستى گەلەكەى لا مەبەستبووہ، بۆگەيشتن بە ھەلھاتنى رۆژى ئازادى بە ھىوايە، گيان فيدا دەكات و گروتىنىكى شۆرشگىرانە دەداتە لاوانى ھىوا لەم پىناوہدا.

دلدار لە شىعەرى (ئومىد)دا پەيامى بەدەست ھىنانى خەون و ئاواتەكانى و خواستە جەماوہرىيەكانى مىللەتى كورد دەگەيەنىت، چونكە خەمى بە دەست خستنى سەربەخويى ولات بوو ؛ بۆيە بەدواى دەرکەوتنى ئەستىرەى ھىواى نەتەوہكەى دا دەگەرپت و چاوەرپى ھەلھاتنى رۆژى پووناكە، شاعىر لە بارىكى ناجىگىر و نا ئارامدايە لە كاتى شەودا ئەستىرە و لە رۆژيشدا پووناكى نابىنىت، ئەمەش ئاكامى ئەو بارە ناھەموارو دۆزە سىياسىيەى گەلى كورد بوو لە دواى جەنگى يەكەمى جىھانى دا ؛ ھەربۆيە ئەو ئەستىرەيەى، كە دىناى شاعىر پووناك دەكاتەوہ و بەدوايدا ويئە و دەرئەكەوتووہ لە نادىاردايە ؛ بۆيە بە گيانىكى شۆرشگىرانەوہ دەلىت:

چاوەكانم لىل و ويئە بوون كوا ستارەم دەرئەكەوت

دل لە تاوى دەردى گلپەى سەند وەكو ئاورو نەوت

رۆژ ھەلات زىندەگى دا گشتى عالەم كەوتە ئىش

چاوەنۆرى افقى دوورم رۆژى من كوا دەرئەكەوت

ديوانى دلدار ل ۱۸

شاعىر زياتر لە ئىش و ئازارى نەتەوہكەى قول دەبىتەوہ دەيەويت ئالاي شۆرشى ئازادى ھەلبكات و شىعەرىش دەكاتە پىناويك بۇ ھەلگىرساندى ئەو شۆرشە و، خوى لە شىعەرى خۆشەويستى و دواندى يار دوور دەخاتەوہ دەلىت:



بەسىيەتى دلدار زەمانى شىئىرى بى مەنەنەما  
ھەلسە چارەى دەردەكەت كە بى تىكىر جىگە رەوت.

ديوانى دلدار ل ۱۹

رياليزمى سۆشئالېستى ( ۴۱۲ )

ئەم جۆرە رېاليزمە ھەر لە زاراۋەكەيەۋە بەۋاتاي واسىتەبوون بە كۆمەلگاۋە يا ئەدەبى چىنى ھەژاران بۇ بەكارھاتوۋە (ھىرۇ عبدالرحمن مستەفا، رېاليزم لە شىئىرى ئەحمەد دلزاردا، ل ۱۰۴)، واتە كۆمەل دەۋرىكى سەرەكى دەبىئىت لە رەنگدانەۋەى رېاليزمى سۆشئالېستى، رېاليزمى سۆشئالېستى (ۋىنە كىشى واقىع دەكات بە شىئەۋەيەكى راستگۇيانە لەمەۋدایەكى مېژوۋىي سنوردار، كە تىايدا پەرۋەردەى چىنى زەحمەت كىش بەپەرۋەردەيەكى شۆرشگىرانە سۆشئالېستى دەكات) (ھىمداد حسين، رېيازە ئەدەبىيەكان، ل ۱۴۹) واتە رېاليزمى سۆشئالېستى ((پېرەۋى بنەپەتى ئىبداعى ھونەرىيە نەخشە كىشانى راستگۇيانە و مېژوۋى كۆنكرىتى واقىعى لە كۆرى بەرەۋ پىش چوونى شۆرشگىرانەدا لە ھونەرمەندان دەۋىت، ھەرۋەك پەرۋەردە كرنىكى كارىگەرەنەى بەگىانى سۆسئالېستى لى دەۋىت)) (عزەددىن مستەفا رەسول، رېاليزمى نوئى وئەدەبىياتى كوردى، ل ۱۰۷) ئەم جۆرەى رېاليزم ئەدەبىيەكە بەۋپەرى چالاكى و ھۆشارىەۋە تىدەكۆشى (نۋاندنىكى مېژوۋىي بۇ واقىع پىشكەش دەكات، بە شىئەۋەيەكى شۆرشگىرانە گەشەى كردوۋە) (د.سعيد علوش، معجم مصطلحات الادبىيە المعاصرە، ص ۲۳۳) واتە رېاليزمى سۆشئالېستى ئەدەبىيەكى خاۋەن ھەلۋىستە بەرامبەر ھەر پۋوداۋىكى واقىعى كۆمەل، ھەۋلى بەدېھئەننى گۇرەنكارى لە نىۋو كۆمەلدا دەدات، زىاترىش بەلايەنى سىياسىدا ھەنگاۋ دەنىت، بۇيە دەيەۋىت شۆرشىك بەرپابكات لە پىناۋ گۇرىنى كۆمەل بۇ باشتركردى واقىع و كۆمەلنىكى باشتر.

شۆرشى چىنى كرېكارو رەنجەرى جوتىارى بەرھەمھىن كە لە ژىرخاندايە، دژى ستەمكارو زۆردار و سەرمايەدارە، بۇ گۇرەنكارى و بەدەستھىئەننى سەر بەخۆيى و پزگار بوونى لەۋ ژىردەستەيى و دىلەتى و چەۋسەندەۋەيەى لە لايەن رژىمى سەرمايەدارو زۆردارەۋە . ئەۋەتا دلدار لە دەقى (ئىش)شدا تىشك دەخاتە سەر ئەۋ لايەنە و لاۋاز بوونى ئاستى ئابوورى، كە لە ئاكامى جەنگى يەكەمى جىھانى كەۋتەۋە، زۆربەى كۆمەلانى خەلك دەيان ئالاند بەدەست بىكارىيەۋە، شاعىر لەۋ دەقەيدا ئەم ناۋەرۆكەى بەرجەستە كردوۋە و پەخنە لەۋ دىاردەى لاۋانى كورد دەگرىت و ھانىان دەدات و داۋا دەكات ۋاز لەۋ سستى و بىرە كۆن و دواكەۋتوانە بىنن و مەۋستەن ھەۋلېدەن و ئىش بكن، ھەموۋ ھەۋل و ماندوۋبوونىك بخنەگەر بۇ گەشىتن بە ئامانجەكانيان، ۋەك دەلئىت:

دل بە دوۋ ئەفسانە كەۋتو ۋاى ئەزانى ۋا ئەبى  
ئىشى دنيا رەنجى پى ناۋى بۇ خۆى كۆتا ئەبى

.....

لەفزی نابی نابی بیزانى كە لاۋى كوردى تو  
ھەر بەكۆشش دىتە بەرباغى ئەمەل ئىحيائەبى

ديوانى دلدار ل ۳۱



شاعير بەگەشېنىيەۋە ھانى كارگەران دەدات بۇ خەبات و تېكۆشان و كۆلنەدان دژ بە دەسەلاتى سەرمايەدارو رووخانى ستەمكار بۇ سەر بەخۆبى و ژيانىكى بەختيارى گەلى برسى و ھەژار ؛ بۆيە داۋاي ئەو ئىش كىرنە دەكات، كە ژېرخانى ئابورى پى بەرز دەبىتەۋە دەبىت مایەى خۆشگوزەرانى بۇ پۆلەكانى نىشتمان و دەلىت:

مىردنە ژىنت بە بى كارى لەسستى لابدە  
ھەر بە رەنجى ۋەك تۆ نىشتمان ئاۋا ئەبى

ئەى برا لادەلەفكرى كۆن و زوو ساراپەرە  
كارەكەت چارىك بخە، رەنجت ھەبى خوى چا ئەبى

### ديوانى دلدار ل ۳۱

لېرەدا شاعير پەيرەۋى كېشى خۆمالى كىردوۋە بەپىي پېۋىستى بابەتەكە بە زمانىكى سادەو ئاۋزايكى خۆشى داۋە بە شىعرەكەۋ مەبەستەكەى دەگەننيت . شاعير پىشت ئەستورە بە بىروباۋەرى سۆشيالىستى و بەۋ كەسانەى كە ھەلگىرى ئەم بىروباۋەرەن و گەشېنەنە لە داھاتوو دەروانىت ؛ بۆيە ئامازە بە چىنى لاۋان دەدات ۋەك ھىزىكى كارىگەر بە جەنگاۋەرىكى رەنجبەرە تېكۆشەريان دەناسىننيت ؛ بۆيە ئاگادارىان دەكاتەۋە، ھىرش بەنە قەلاى سەرمايەدار، پۆلەكانى قارەمانى شۆرشن و بە نەمرى دەيان ھىلنەۋە و ژيانى ھەمىشەبىيان پىدەبەخشىت و سەرنجام ئازادى بەدەست دىنن.

شاعير لە ژيانى واقىعى كۆمەل مەملاننى چىنى سەرمايەدار ك كە دەربەگە و چىنى پىروليتارو كرىكارو جوتيارو دەخاتەرۋو، كە ھەردەم چىنى سەرمايەدار چىنى جوتيارو رەنجدەرى بەرھەمھىن دەچەۋسىننيتەۋە، تۋاناکانى بۆخۆى ئىستىغلال كىردوۋە و ۋەكو ئالەتېك بەكارى دىنن ؛ بۆيە شاعير ھەلوئىست دەنۋىننيت و ئەو وئىنەيە دەخاتەرۋو بە مەبەستى كۆرپىنى ئەو واقىعە و گروتىنىك دەداتە كۆمەل و دەيەۋى شۆرش بەرپاكات دژى ھەموو ئەو زولم و زۆردارىە و ھەنگاۋ دەنيت بۇ سەربەستى و ئازادى لە پىناۋ رىزگاربوون لە ژىر دەستى و دەستخستى ژيانىكى بەختيار:

گەلى ماندوو بى ئارەق برىژى  
ئەم دەردو ئىشە يەك يەك بچىژى  
لە رېى سەرکەۋتن ئەبى پىشكەۋى  
ھەتا بکەۋى زياتر سەرکەۋى

### ديوانى دلدار ل ۳۸

(دلدار) بە بىرىكى سۆسئالىستانەۋە واقىعى زەحمەتكىش ھەژارو كرىكارى كۆمەلگاي كوردىمان پىشان دەدات و لە دەست ئەو نايەكسانى و زولمە زۆرەى كە دەرھەق بەۋ چىنە دەكرىت، كە لە پىناۋ بژىۋى ژيانىان پىشتيان بە ھىزى جەستەى بەستوۋە بۇ كاركردن ؛ بۆيە ئەمە ۋادەكات ۋەكو كۆيلە مامەلەى لەگەلدا بكرىت و لەلايەن ئەۋكەسانەى بەكارى دىنن . ئەمەش كارىگەرى خراپى لە دەروونى و جەستە و كەسايەتى ئەو مرقۇقنە جىدىلن و بى دەسەلات و شىكست دىنن، لەلايەكى ترەۋە بە ھۆى نەزانى و نەبوونى ھۆشيارىەكى ۋا ئەۋەندەى تر دەچەۋسىنرانەۋە.



وھك دەلئیت :

ئەوا چل سالە زەوى ئەكىلم  
فەللاھى ئەكەم ھەتاكو ئىمپرو  
نرخى عارەقەھى پرونى ماندووييم  
تيكە نانئىكە چە نان ؟ نانە جو .....

ديوانى دلدار ل ۵۶

شاعير دواى دەرخستنى ئەو ديمەنە كۆمەلەكەي لەو بارودۇخە ئاگادار دەكاتەوھو داواى  
دۆزىنەوھى رېگە چارە دەكات و تاكو چيتر نەبنە قوربانى بەرژەوھەندى چىنى سەرمایەدارو  
دەسەللات، ھانىيان دەدات لەو بارودۇخە ياخى بن بۆ دەر بازببون لەو زولم و ستەمەھى دەرھەق بەو  
چىنە دەكرى، ھەوللى پروخانى ئەو رژىمە بدەن، لە پىناو دادوھرى و يەكسانى و سەربەخويى و  
گەيشتن بە مافەرەواكانيان، گەشبينانە دەرۋانئىتە چرۆى مروقاھىتە و دەلئیت:

بيرو ھۆشى خۆت بەكار بەھىنە  
ئەم دانەو داوھ يەك يەك بېسىنە

ديوانى دلدار ل ۳۸

يا لە شوئىنئىكى تردا

دەلئیت:

مىللى يەت يەغنى لە زېھى توق و زنجير راپەرى  
تەوقى يەخسىرى لە ئەستوى خۆت و مىللەت لابەرى .....

ديوانى دلدار ل ۲۶

شاعير بە بنىاتئىكى ھونەرى بەرز و بە زمانئىكى سادە و پروون و مۇسقىقا و شىۋازى دارشستنى  
بەستتەوھى بە رەنگى چىنایەھى و ھەلبژاردنى ووشەھى ئاوازدار مەبەستەكەھى  
دەربرپوھ.

۲ | ۵ ) رىئاليزمى كۆمەلەلایەھى

ئەمەش جۇرىكى ترى رىئاليزمە، كە باس لە دياردە كۆمەلەلایەھىتەھىكان دەكات و دياردە و دزىو و  
كئىشە و گىرو گرتەھىكانى كۆمەل دەردەخات . نوسەر پىۋىستە لە دەربرپىنى دەقەكەيدا شىۋازئىكى  
پروونى ھەبئىت و لە دارشستنىدا بە دىقەت بئىت و بابەتەكەھى لەواقىعى ژيان ھەلقوولابئىت و  
كارەكەھى بكاتە ئامرازئىكى پەيوھندى بە جەماوهر و ژيانانەوھ ھەبئىت و كئىشەكانيان چارەسەرىكات .  
كەواتە نوسەرى رىئاليزمى كۆمەلەلایەھى دەبئىت ھەولبەدات بۆ راستى دەرخستن و ئاشكرادىنى  
دياردە ناشىرىن و كئىشە و گىروگرتەھىكانى كۆمەل، بەپروونى گوزارشستيان لى بكات، بە تايبەت  
ئەوانەھى بوونەتە ھۆكارى دواكەوتنى كۆمەل، لە پىناو دۆزىنەوھى چارەسەر بۇيان . كئىشە  
كۆمەلەلایەھىتەھىكان بوارئىكى فراوانيان ھەھى، نوسەران دەتوانن سوود لەو كئىشانە وەر بگرن و بىانكەنە  
بابەتەھى دەرھەقەكانيان و بە شىۋەھىكى واقىعيانە بىانخەنەپروو، بەم ھۆيەوھش دەقەكانيان لە جەماوهر  
نزىك دەبنەوھ و لەگەل خەم و ئازارەكانيان يەكانگىر دەبن . بەمەش نوسەر ئامانجەكەھى دەپىكىت و



سەرنجى وەرگرو خويئەرىش بوخۇي رادەكىشى و كارى تىدەكات و نەمرىش بۇ دەقەكەى بەدەست دىنى. نوسەران گرىنگى بە پەيوەندىيە كۆمەلايەتتەيە كان دەدەن و كەرەستەى تاقىكدنەوەكانيان لە واقىعى چىنى ھەژارو پەش و پروتەكانەوہ وەردەگرن و لە پوانگەى مەينەتى ئەوانەوہ باس لە دەردە كۆمەلايەتتەيەكانى دەكات و بۆئەوہى لەو نەھامەتتەنە وريايان بكاتەوہ. (دلدار) پىش خۇي بە خەمخۇرى كۆمەلەكەى دەزانت و ھەست بە ئىش و ئازارەكانى دەكات، زىرەكانە پەنجەى خستتە سەر دەردە كۆمەلايەتتەيەكان، ئەوہ تا لە (چەندوچوون) دا باس لە جياوازى چىنايەتى لە پووى دەولەمەندى و ھەژارى و نەزانى و لايەنى پەوشتى و مروفايەتى دەكات و ژيانى چىنى فەقىرو ھەژار، كە چۆن لە كەلاوہيەكى لارو كۆم دا لە ژىر كەپرىكدا پووت و برسى ژيان بەسەر دەبەن، ھەمىشە ھاورى ئازارو مەينەتتەيەكانيانە ، شاعىر لىرەدا دەيەويت دەست بخاتە سەر ئەو برىنەى جەستەى كۆمەل . تىدەكۆشىت ھىنانەدى كۆمەلگايەكى يەكسانى و دادپەرەورى و سەرەستى و ئازادى تىدايىت . وەك دەلىت :

كەپرىكى دارگەن، نارىك دامەزراو

بە پوش و گەلاى چروو سەرگىراو

بۇ پارىزگارى خۆرە تاوو تۆز

بە چىخىكى شىر سى دەورى دراو .....

ديوانى دلدار ل ۶۸

لىرەدا شاعىر گوزارشت لە كىشە و گرقتى ئەو چىنە ھەژار و نەدارەى كۆمەلگاكەى دەكات، لە دىدى ئەو چىنە بۇ ژيان و زمانى نارازىبوون و قىبولنەكدنى ئەو واقىعە بە زۆر سەپاوە بكات . شاعىر بە زمانىكى سادە و پەوان و كىش وسەرۋاى خۇمالى مەبەستەكەى گەياندوۋە، چونكە ئەوہى شاعىر دەرى دەپرى فۆرم بە دوای ناوہرۆك دەكەوى ناوہرۆكىش ئەو مەبەست و جۆرى بىركدنەوہيە ديارى دەكا، كە شاعىر لە بەرھەمەكانى دەرى دەپرى.

(دلدار) لە دەقى (گولى سورد) لە پال تاقىكدنەوہ دلداريەكەى دەيەوى بارى جياوازى چىنايەتى بخاتەروو، شاعىر بە بىرىكى پىشكەوتوخوازانەوہ ئافرەتى بە ھاورى ژيانى داناوہ نەك بۇ رابواردن و چەوساندنەوہ، چونكە لە رژىمى سەرمايەدارى ھەموو بەھا ئىنسانىەكان بە خودى مروفايشەوہ دەبن بە كالا بۇ كرىن و فروشتن و چەوساندنەوہ، (دلدار) پىرۆزى مروفا دەردەخات و دەلىت:

گولى سورى ئەى كچى نەورۆز، ئەرى كام دەس لە باغى ژىن

لە بۆيەك دەفە بۆن كرىن بەناكامى ئەتۆى ھىنا

ئەو يىستاكەش بە ژاكاوى

وہا بى قەدرو تۆزاوى

لەسەر رىگا فرى داوى

لە جەورو زولمى ئەو دەستە پەرى زادەى بەيان لە رزىن

لە دەورى ئەم چلەى لى بووى پەپولەى زەردو سور گرىا .....

ديوانى دلدار ل ۵۹



گۆل لەم دەقەى (دلدار)دا رەمزی كچىكى كوردە، كە لە باخى ژياندا پووبەرووى دوو گرفت بوو تەو، يەكەمیان كۆمەلگاو داب و نەرىتى سەپاندوویەتى، گرفتى دووهمیان پیاو خولقاندوویەتى، كە بۆ ساتىك بۆنكردن و خالى كردنەوہى ئارەزووكانى چىژى لى وەردەگرى و جوانىيەكەى دەژاكىنى و فرىن دەداو وازى لى دىنى، بەم رەفتارەش شوخى غەمگىن پووبەرووى كىشەى كۆمەلگا دەبىتەو، كە بە چاوىكى كەم بايەخ تەماشاش دەكرىت . (دلدار) ئافرەت لەو خەمەدا بەتەنھا جى ناھىلى، بەلكو دلە پر شكستەكەى خو، كە لە لايەن شوخىكى دولبەرو شىرىن رەگ و رىشەى لە بن دەرھىنراو و خراو تە ژىر پى، دەيكاتە ھاوھلى دللى پر خەمى كىژىك، كە ھەردوو كيان بى ئومىد بوون لە دلدارى.

لیرەدا (دلدار) دیاردە دزیوہكانى ناو كۆمەل دەردەخات و بۆ چارەنوسى كۆمەل لە مەلانىلى لەگەل واقع، باس لە ئافرەت دەكات وەك كىشەيەكى كۆمەلایەتى، دەیەوى رۆلى ئافرەت لە ناو كۆمەلدا بەرزكاتەو و دەیانھىنیتە مەیدانى ھەول و تىكۆشان، لە داب و نەرتە دواكەوتوہكانى كۆمەل رزگارىان دەكات ھەلوئىستى خو دەنوئىت.

(دلدار) لەو دەقەنیدا دیمەنەكانى بەرجەستە كرددو و ئەندىشە و ھەست و سۆزى شاعىر دادەچۆریتە ناودەقەكە و ھاوخەمى خو بۆ كۆمەلەكەى دەردەبەرىت، ئەویش بەدەرخستنى نەخۆشى و دەردەدارىيەكانى كۆمەل و دەللىت:

ئافرەتىك لەولا لال و پال كەوتوو  
بى ھۆش لەبەرتا، لەبرسا ژاكاو  
مندالىكى لەر عومرى شەش سالان  
لەپەو روو كەوتوو بى مل پەشوكاو  
مندالىكى تر ساوا و بى پەروا  
بەرو پارچە جل لەم لا داپۆشراو  
وژەى باى گەرم و گژەى پۆلى مېش  
تىكەل بوو لەگەل دەنگى باو و ئاو

دیوانى دلدار ل ٦٦

خستە رووى (موغاناتى) مالى ھەژارىك بەو شىوہیەى، كە لە دەقى سەرەوہ باسكراوہ كام وىژدان ناھەژىنیت، لیرەدا دەبىت ئەو وتەيەى (دلدار) خو بەھەند وەربگرىن، كە دەربارەى دارشستنى ئەو دەقەنەى، كە ھەلگى خەمەكانى كۆمەلگان و دەللىت: "چ نوسەر چ شاعىر لە ئەدەبى ئىجتىماعىشدا گەر رووتو بى بۆن و بەھارات بنوسى وەيا شىعر دابنى چ تام و بۆنىكى نىيە، گەر گریمان مكسىم غوركى لەداسستانى دايك (الام) دا گەر بە رووتى لە كرىكارەكە بدوا با قىمەتى نە ئەبوو، بەلام ئەم داستانە بۆيە بە دللى ھەموو كەسىكدا چوو، چونكە گەلىك تەحلىلاتى نەفسى و ھەستى بەرزو ئەفكارى وردى تىدا كۆكردوہتەو" (عبدالخالق علاءالدین، دلدارشاعىرى شورشىگىرى كورد، ل ١١٠-١١١).

شاعىر ھىندە ئاوتىتەى خەمەكانى ئەوخىزانە ھەژارە دەبىت، كە نموونەى ھەموو خىزانە ھەژارەكانى دونىايە تادەچىتەوہ ناو ئەندىشە و خەيال و بىر لە مروّف دەكاتەو، كە بۆ پەيدا كردنى قووتى



ژيانيان توشى چەندەھا دەردەسەرى ونەھامەتى بوونەتەوہ ؛ بۆيە دەستى يارمەتییان بۇ دريژ دەكات و لە دیمەنیکی تر دا دەلیت:

حالی ئەم مالەى ھەژارو نەخۆش

ئەركى سەرشانى ئاودیرى تەنھا  
منیان ھاویشتە گیزی سەرنج دان  
لە كاروبارى نارپىكى دنیا  
ئەم ھەمووئەركەو ئەم ھەموو رەنجه  
گۆيا لوقمەيەك نانى جو ئەخوا

ديوانى دلدار ل ٦٧

نەخویندەوارى لە گرفتە ھەرە گەورەكانى كۆمەل بوو، كە بوو بووہ لەمپەريك لە بەردەم گەشەسەندنى ولات و تەنانەت پرۆسەى سياسيشدا، (دلدار)يش وەكو كەسيكى بە ئاگا گرنگى بەم لايەنە دەدات و رەخنە لەو دياردەيە دەگریت و بانگەشەى فيربوون و دامالين لە نەزانين دەكات و گرنگى دان بەزانين لە چارەسەرکردن و كەم كردنەوہى خەم و نەھامەتییەكانى نەتەوہكەى دەردەخات و دەلیت:

لە نیوگەلدا ئەبى اعلانى جەنگى كەى لەگەل جەھالا

علم چەك بى لە ئەم جەنگە وەتەن جىگای كەمىنت بى

ديوانى دلدار ل ١٨

شاعیر بەبیرىكى پيشكەوتوخوازانه پابەندى واقیعی سەردەمەكەيەتى و كيشەكانى گەلەكەى بۆتە بە شيكى زیندو و لە خودى و تادوا ھەناسەى ژيانى دەست بەردارى نەبووہ و لىي جيانەبۆتەوہ ؛ بۆيە ھەلوئىستى ديارى دەنوئیت لە ئاست دەردەكانى كۆمەل، ھەست بە بەرپرسيارىيەتى دەكات ؛ بۆيە لە ئەنجامى شوپوونەوہى بە ناخى واقیعی ئالۆزەكەى، دواكەوتوى ژيانى كۆمەلایەتى مىللەتى كورد ديار دەكات ئەويش بەدەرخستنى نەزانى و دواكەوتوى، كە ريشەى ھەموو دەردو بەلایەكە، دەبیتە ھۆى دواكەوتن، ھەولى داوہ رۆلەكانى گەلەكەى ھوشياركاتەوہ و ئامۆژگاریان دەكات و ھانىان دەدات، كە روو لە مەيدانى خویندن و تيكوشان بكن لە پیناو دەربازبوون لە خەوى بى ئاگایى و نەزانى، رەخنە لە نەرىتى كۆن و دواكەوتوى كۆمەل دەگریت و ئامۆژگاریان دەكات لە خەبات و تيكوشانداين بۇ بەرگرى لە نیشتمان و نەتەوہكەى تا لە ژيان سەركەون بۇ كاروانى پيشكەوتن و شارستانى، خویندن بكنە چەكى بەرگرى بۇ رزگاربوونيان لە نەزانى بۇ بەرگرى و پاراستنى وولات لە چنگى دوژمنان، دەيكاتە رووناكى وولات بۇ پيشكەوتن.

لە رپى سەركەوتن ئەبى پيشكەوى  
نیشانى تیرەى خۆت بەدى رپگا  
تو ئەبى چرای زانستى ھەلكەى  
بيرو ھۆشى خۆت بەكار بەھینە  
تاكو دەركەوى لە ھەموو دنيا  
ھەتا بکەوى زیاتر سەركەوى  
كە رپز ببەستن برۆن بە شوینیا  
دەستم داوینت رپگا ون نەكەى  
ئەم دانەو داوہ يەك يەك بپسینە  
چەندیان کرد بمرى كەچى كورد ھەر نەما

ديوانى دلدار ل ٣٩





يا له شوينىكى تردا دەلييت:

من پۆلەي كوردستانم  
تاكو وولات سەرکەوي  
پيويستم به زانييه  
گەر گەلئ بئ زانين بئ

تازە پۆلەي كوردانم  
فيديايه رۆح و گيانم  
زانين بناغەي ژينه  
گەر زيندووشبئ مردينه

ديوانى دلداز ل ۳۶

شاعير دەيه ويئت پۆلەي گەلەكەي بارگاوي بكات به زانست و زانيارى و دەرچوون لەبازنەي نەخويندەوارى، ئەمەش يەكئىك بوو لە خواستەكانى شاعير، هەر بۆيه دەيه ويئت نەوئەيهك پەرورده بكات بەئاگا و شيار بيئت بەرامبەر به پروداوەكانى ژيان، ژيانيش پيويستى به تىكۆشان هەيه وەك دەلييت:

ئيمه بهيانى گەنجين  
رەنجدان نيشانەي گەنجە  
وئەتەن باخى جينانە

لەم خاکەدا لەرەنجين  
ئيمەش خولقاوي رەنجين  
موحتاجى بازوو شانە

ديوانى دلداز ل ۳۶

شاعير لە شيعرى (قەل و پيوي) دا وينەي دياردەي دزيو و فيل و تەلەكەبازى سروشتي كەسايەتي خراپى كۆمەل دەكيشييت، كە گيانلەبەران پۆلى تيا دەبينن كاراكتەرى رپوي ئاماژەيه بۆ كەسى زۆردارو فيلباز، قەل يان چۆلەكە ئاماژەيه بۆ ساويلكەيي و بئ دەستەلاتى، بەواتايەكي تر لە پشتى ئەم دەقەو دەوانەي زالم و زولمليكر او بەرهم ديت، كە واقعي ئەوساي كۆمەلى كوردى رپژەيهكي زۆرى لەم دوانانەي لەخۆگرتبوو؛ بۆيه شاعير زۆر به وريايى بەرجەستەي ئەو حالەتە دەكات.

پۆژئ لە پۆژانا قەلئ  
سەلكئ پەنيرى لەدەنووك  
رپوي بەلايدا تئ پەرى

وئەستا لەسەر كۆلكەچلئ  
ويستى كە بيخوا لەهەلئ  
چاوى بەقەل كەوت و مەلئ

ديوانى دلداز ل ۳۴

ليرەدا شاعير بەزمانى گياندارەو دەويئت لەشيۆەي چيروكە شيعردايە، بەشيۆەيهك پەيامەكانى دەربريوە مندالان بەتەنيا گويگرتنيان، ئەو مەبەستانەي، كە شاعير دەيه ويئت بيگەيه نيت راستەوخو بەبئ ئەوئەي هەستى پئ بکەن دەرژيئە ناو هۆش و سۆزيانەو.

بەم پيئە دەگەينه ئەوئەي شاعير ئەركى كۆمەلايه تي خستوتە ئەركى شانى و وشيارانە وەكو پيويستيهكي بارودۆخەكە توانيويه تي هەست و خواست و پيويستيهكانى كۆمەل دەربريئت، ئەمەش دەمان گەيئيتە ئەو راستيهي، كە شيعر دەبئ لە كانگاي سروشتي خۆيهو هەلبقوولئ نەك بە زۆرى لئ كردن و ئاويئەي كيشەكانى كۆمەلەكەي بيئت و بئ ئاگا و دوورە پەريز نەوئەست.

مامەلەكردنى شاعير لە شيعرەكانيدا بەكارهينانى زمان بە زمانىكى سادە و رەوان و بنياتى هونەرى ووشەكانى و شيوازي دەربرينيان لە مۆسيقاي ووشەكان لە كيش و سەرواي دەرەوو



ناوہوہو وینەى ھونەرى لەتەك بابەتەكانى لە بازنەى جۆرەكانى رپاليزمدا بۆ تىگەيشتنە لە سروشتى دەربرپىنى شيعر و کردارى داھىنانە تايىدا بە گوێرەى کارىگەرى واتاكانى، چونکە واتاى ووشەکان لە بابەتەکان کۆدەکاتەو، واتە بە پىپى پىويسىتى روخسارە، کە بۆ ناوەرۆکەکە دادەپىژریت و دەبنە تەواوکەرى يەكترى و ھاوسەنگ دەبن . لىزەدا شاعىر بە ھەلۆيسىتە ھزرىەکانىوہ لە رىگە شىوازە ھونەرىەکەى لە زمان و ئاوازەکەى کارىگەرى دەبیت و ئامانجەکان دەھىنیتە دى، شاعىر دەبیتە دەنگى گەلەکەى و خزمەتى مرۆفایەتى دەکا، ئەمەش ھەلۆيسىتى شاعىرە لە ھزرىدا لە چوار چىوہى شارستانىەتدا لە کارىگەرى ھزرى کۆمەلایەتى و سىياسى و.....ھتد لە واقعەد.

### نەنجام

- ۱- ھۆکارەكانى راگەياندن و بارودۆخى سىياسى و واقىعى کۆمەلى كوردى و پۆلىكى بەرچاويان ھەبوو لە پىشخستن و بلاوېوونەوہى رپاليزم لە ئەدەبى كوردىدا.
- ۲- زۆربەى شيعرەكانى دلدار رەنگدانەوہى ئەو واقع و بارودۆخە پر لە پروودا و کارەساتانەى سەردەمەکەى بوو، کە لە کوردستاندا پرويانداو، خرابى رەوشى ژيانى گەلەکەى بوونەتە ھۆى ئەوہى تۆوى شيعرى نىشتمانى و نەتەوہى لە ناخیدا چەكەرەبكات و ھەميشە لە خەمى نىشتمان و نەتەوہەکەى دابوو، لە بىرکردنەوہىەكى تاکەکسىيەوہ چووہتە نىو بىرکردنەوہىەكى بە کۆمەلەوہ ، چۆتە نىو كىشەكانى کۆمەلەوہ بۆتە بەشىك لە چارەسەر.
- ۳- رپاليزم پەيوەندىيەكى پتەوى بە بارودۆخى سىياسى و کۆمەلایەتى و گۆرانكارىيەكانى نىو کۆمەلى كوردىيەوہ ھەبوو ؛ بۆيە زۆرىنەى شيعرەكانى دلدار دەچنە ناو خانەى جۆرەكانى رپاليزمەوہ، بەپلەى يەكەميش رپاليزمى رەخنەيى، ئەویش لە پرووى بارودۆخى سىياسى کۆمەلەکە يەوہ بىت، يان لە بوارى ژيانى کۆمەلایەتى کۆمەلدا، واقىعى ژيانى سەردەمەکەى خستۆتە پروو . راستەوخۆ پەيامەکەى دەگەينىتە خوینەر، ئەمەش دەگەرپیتەوہ بۆ پابەندبوونى شاعىر بە خستنە پرووى ئايدىلۆجىاى لە نىو شيعرەکانىدا.
- ۴- لە پرووى زمانەوہ شاعىر زمانىكى سادەو ساكارى بەکارھىناوہ، لە نوسىنى شيعرەکانىدا، بۆئەوہى زۆرىنەى خەلک لە شيعرەكانى بگات و پەيامەکەى بگەيەنیت، ئەمەش يەكێکە لە خاسىيەتەكانى رپاليزم.
- ۵- دلدار لە رپى رپالىستى فۆتوگرافىيەوہ وینەى واقىعى دياردەكانى ناو کۆمەلى كىشاوہ زۆر لە دەرەكۆمەلایەتییەكانى ئەو سەردەمەى خستۆتە پروو لەوانە ھەژارى، دواکەوتووى کۆمەل.
- ۶- لە رپاليزمى سۆشىالىستىدا دلدار ئومىدى خۆى دەربرپوہ بۆ گەيشتنى کۆمەلى كوردەوارى بەسىستەمى سۆشىالىستى.



دەردار

كۆنفرانسى

### سەرچاۋەكان

#### كتىب : بەزىمانى كوردى

- ئەحمەد دىزار، پاشكۆى بىرەۋەرىيەكانم، بەشى يەكەم، ھەولتېر، ۱۹۹۸. -
- پەرىز سايبىر د، رەخنەى ئەدەبى كوردى و مەسەلەكانى نوپكردنهۋەى شىعر، چاپخانەى ۋەزارەتى پەروەردە، ھەولتېر، ۲۰۰۶.
- حەمە كەرىم ھەورامى، ئەدەبى مندالانى كورد، چاپخانەى ۋەزارەتى پەروەردە، ۲۰۰۵. -
- رەفىق حىلمى، شىعر ۋە ئەدەبىياتى كوردى - بەرگى دوۋەم، چاپى دوۋەم، ھەولتېر، ۱۹۸۸. -
- شىرزاى عبدالرحمن، دىزار شىعر ۋە لوتىست، مطبعه دار الرساله، بەغداد، ۱۹۸۶. -
- عەباس محمد قادر، رىالىزم لە شىعرى ھاۋچەرخى كوردىدا ۱۹۴۶-۱۹۷۰، مەلبەندى كوردۆلۆجى، سلېمانى، ۲۰۱۰.
- عبد الخالق علاء الدين، دىزار شاعىرى شۆرش گىرى كورد، چاپخانەى دار أفاق عربىه للصحافه والنشر، بەغداد، ۱۹۸۵.
- عەزەدىن مەستەفا رەسول، رىالىزمى نوئى ۋە ئەدەبىياتى كوردى، چاپخانەى كۆمپىتەرى قان، سلېمانى، ۲۰۰۸. -
- د. فەرھاد پىربال، رىبازە ئەدەبىيەكان، دەزگای چاپى ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۰۴. -
- كاكەى فەلاح، كاروانى شىعرى نوئى كوردى، چاپى دوۋەم، بەغداد، ۱۹۸۷. -
- د. كامل حسن عزيز البصير، رەخنەسازى مېژوو پەپرەۋەكردن، چاپخانەى كۆرى زانىارى عراق، بەغداد، ۱۹۸۳.
- كامىل محمود، غەزوى رۆشنىرى ۋە رىبازە ئەدەبىيەكانى رۆژئاۋا، چاپخانەى دىر، ھەولتېر، ۱۹۹۸. -
- كەمال مەمەند مىراۋدەلى، چەند وتارىك دەربارەى ئەدەب ۋە رەخنەى كوردى، چاپخانەى الحوادث، بەغداد، ۱۹۸۱.
- كوردستان موكرىانى، ديوانى دىزار، چاپى دوۋەم، چاپخانەى كوردستان، ھەولتېر، ۱۹۷۱. -
- مارق خەزەندار، مېژوۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم، چاپخانەى ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۰۵. -
- ھىمداد حوسىن، رىبازە ئەدەبىيەكان، دەزگای توپىنەۋەۋە بىلاۋكردنەۋەى موكرىانى، چاپخانەى ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۰۶.

#### كتىب : بەزىمانى عەربى

- د. سالم احمد الحمدان، مذاهب الادب الغربى و مظاهرها فى للادب العربى الحديث، مطبعه التعليم العالى، الموصل، ۱۹۸۹.
- د. سعید علوش، معجم مصطلحات الادبىه المعاصره، دار الكتاب اللبنانى، بيروت، ۱۹۸۵. -
- د. صلاح فضل، منهج الواقعيه فى الابداع الادبى، الهيئه المصريه العامه للكتاب، مصر، ۱۹۷۸. -
- د. طارق العذارى، المسرح التعبىرى، دار الكندى للنشر واتوزيع، ۱۹۹۶. -
- عبدالستار طاهر شريف، الجمعيات والمنظمات والاحزاب الكرديه فى نصف القرن ۱۹۰۸- ۱۹۵۸، بغداد.
- د. عزالدين مصطفى رسول، الواقعيه فى الادب الكردى، المكتبه العصريه، بيروت، ۱۹۶۶.
- عبدالرزاق الاصغر، المذاهب الادبىه لى الغرب، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ۱۹۹۹. -
- د. مكرم الطالبانى، حزب هيو، مطبعه خاك، سلېمانى، ۲۰۰۲. -
- مهند طابور، الواقعيه فى المسرح، مطبعه الامه، بغداد، ۱۹۹۰. -



### نامەى ماستەرو دكتورا

- سامان عوسمان عومەر، رپاليزم لە شيعرى بيكەس دا، نامەى ماستەر، زانكوى .سليمانى، كۆليژى زمان، ۲۰۱۰.
  - عادل مجيد گەرميانى، رپاليزم لە پۇمانى كوردى هاوچەرخدا، نامەى ماستەر، كۆليژى پەروەردەى ابن روشد - زانكوى بەغداد، ۱۹۹۶.
  - هيمداد حسين بكر، رۆلى گوڤارى هيووا لە پيشخستنى ئەدەبى كورديدا، نامەى دكتورا، كۆليجى ئەدەبىيات، زانكوى صلاح الدين، هەوليئر، ۱۹۹۵.
  - هيرۆ ئەحمەد حەمەغەريب، دلدارو نوێکردنەوهى شيعرى كوردى، نامەى ماستەر، زانكوى سليمانى، كۆليژى زمان، بەشى كوردى، ۲۰۱۰.
  - هيرۆ عبدالرحمن، رپاليزم لە شيعرى ئەحمەد دلزار دا، نامەى ماستەر، زانكوى سەلاحەددين، كۆليژى زمان، بەشى كوردى، ۲۰۰۹.
- گوڤار
- مومتاز حەيدەرى، دەفتەرى كوردەوارى، بەرگى دووهم، چاپخانەى ئەسەد، بەغداد، ۱۹۷۰.
  - د.محەمەد دلير، دەنگى ئەدەبى نوێى كوردى لە گوڤارى رزگارى دا ۱۹۶۹ - ۱۹۷۰، زانكوى سليمانى، بەشى، ژمارە ۲۰، بەشى ب، ۲۰۰۷.
  - دلدار تەمەنيكى كورت و ئەزمونىكى زيندوو، رۆڤار، ژمارە ۱۰، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سليمانى.
  - فەرهاد پيربال، رپاليزم، پامان، ژمارە ۸۲ - ۸۳، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، ۲۰۰۵.
  - ريزان رەحمان خدر، رەنگدانەوهى رپاليزمى رەخنەبى لە ئەدەبدا، پامان، ژمارە ۱۱۴، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، هەوليئر، ۲۰۰۶.
  - عەبدوڵا تاهير بەرزنجى، شارو نوێگەرى شيعرمان، پامان، ژمارە ۳، چاپخانەى وەزارەتى پەروەردە، ۱۹۹۶.
  - يونس رۆوف (دلدار)، ناگزورى گەلايه تيمان، گەلاويژ، ژمارە ۷، ۱۹۴۳.
  - كەريم شارەزا، دلدار وشعرى رپاليزم، نوسەرى كورد، ژمارە ۱۲، ۱۹۸۳.



دلدار

كؤنفرانسى

## ملخص البحث

### الواقعيه فى أشعار دلدار

الواقعيه مذهب من المذاهب الأدبيه التى توءدى عملها بشكل جيد فى خدمه المجتمع بحيث يدرس الأشياء المرئيه الطبيعيه للأنسان، يدرس واقع المجتمع و عمق المشاكل التى تواجهه، وكل هذا فى إطار أدبى بحت، و تعطى للنص سمه شعريه أساسيه فى إطار الأدب . ظهر هذا النوع من المذاهب الأدبيه فى الأدب الكوردى مع بدايه القرن العشرين و ذلك لأن المجتمع كان يمر بوضع اقتصادى و اجتماعى سىء، مما أدى لظهور هذا النوع من المذاهب بقوه لتعبر عن المعاناه التى كانت تعاني منها المجتمع، و من الشعراء الذين برزوا فى هذه الفتره (دلدار) فأشعاره كانت مرآة للأوضاع التى كانت سائده فى المجتمع آنذاك، و فى هذا البحث سلطنا الضوء على جانبى العملى و النظرى النقدى لأعماله الشعريه الواقعيه.

بحثنا يتضمن مبحثين و أهم النتائج و قائمه المصادر و المراجع، و خلاصه البحث باللغه العربيه و الإنجليزيه.

جاو المبحث الأول عن شرح مفصل للواقعيه و تاريخ ظهوره، و ظهوره فى الأدب الكوردى، و حياه دلدار و تجربته السياسيه الشعريه . أما المبحث الثانى فهو يتضمن مجموعه من الفقرات منها، انعكاس أنواع الواقعيه فى أشعار دلدار منها الفوتوغرافى، و الواقعيه النقديه، و الواقعيه الثوريه، و الاجتماعيه.

## Abstract

### Realism in the poems of Deldar

Realism is a doctrine of literary doctrines that perform well in the service of society to study the natural visual things of human, study the reality of society and the depth of the problems facing it, all in a purely literary framework, and give the text a poetic characteristic essential in the framework of literature. This type of literary doctrines emerged in Kurdish literature at the beginning of the twentieth century because the society was going through a bad economic and social situation, which led to the emergence of this type of doctrines strongly to express the suffering suffered by the community, and the poets who emerged in this period (Daldar s poetry ), his poetry was a mirror of the prevailing conditions in society at the time, and this research including , practical and theoretical aspects of his critical poetic work.

Our research consists of two main major , a list of sources and references, and a summary of the research in Arabic and English.

The first topic is a detailed explanation of the realism and history of its appearance, its appearance in Kurdish literature, the life of Doldar and his political and poetic experience. The second section includes a number of paragraphs, reflecting the types of realism in the poems of Dildar including photography, monetary realism, revolutionary realism, and social.

## د‌ل‌دار له کایه‌ی ریبازه ئه‌ده‌بییه‌کاندا

تویژهر: م.ی. ئه‌فین ئاسۆس همه

زانکۆی راپهرین/ کۆلیژی په‌روه‌ده‌ی بنه‌ره‌ت/ به‌شی کوردی

### پیشه‌کی :

ریبازه ئه‌ده‌بییه‌کان وه‌ک بابه‌تیکی هونه‌ری و لقیکی ئه‌ده‌بی له‌لایه‌ن نوسه‌ران و بیرمه‌ندانى ئه‌وروپا سه‌ریان هه‌ل‌داوه و له‌لایه‌ن ئه‌وانیشه‌وه پۆلین کراون، به‌لام له‌گه‌ل گه‌شه‌سه‌ندنى ئه‌ده‌بیات و گۆرانکارییه‌ میژووویییه‌کان ئه‌م ریبازانه سنوری و لاتانی تریان گرتۆته‌وه، شاعیر و نوسه‌رانی کوردیش یه‌کیک بوون له‌وانه‌ی هه‌ر زوو په‌یره‌ویان له‌و ریبازانه کردووه، ئه‌گه‌رچی تایبه‌تمه‌ندی نه‌ته‌وه‌بی خۆیان پاراستووه و ده‌قه‌کانیان ره‌نگ و بۆی نه‌ته‌وه‌بی هه‌ل‌گرتووه، هه‌ر قۆناغیکیش ره‌نگه‌ره‌وه‌ی ئه‌و بارودۆخه‌ بووه، که ریبازه‌که تیی‌دا هاتۆته ئاراوه، له‌ هه‌ر قۆناغیکیشدا کۆمه‌لی شاعیر و نوسه‌ری به‌توانا ده‌رکه‌وتوون و بوونه‌ته سه‌رمه‌شقی ئه‌و تازه‌گه‌ریه‌ی له‌و کاته‌دا په‌یدا‌بوون.

د‌ل‌دار؛ یه‌کیکه له‌و شاعیر و نوسه‌رانه‌ی توانیویه‌تی به‌ نووکی خامه و به‌ره‌مه ئه‌ده‌بییه‌کانی ئه‌سپی خۆی له‌ مه‌یدانی شیعر نووسیندا تاو بدات و ناویکی نه‌مر بۆخۆی تۆماربکات. د‌ل‌دار ئاماژه‌ی به‌ کۆمه‌لیک هۆکاریک کردووه، که وایان لیکردووه په‌یره‌وی چه‌ند ریبازیکی جیا‌جیا بکات، هه‌ر وه‌ک ده‌بینین سه‌ره‌تای شیعر نووسینی به‌ کلاسیک ده‌ست پینده‌کات، دواتریش به‌ره‌و رۆمانسیزم و واقیعه‌ت و مه‌سه‌له‌ی چینه‌یه‌تی چووه، له‌کاتی‌کدا بارودۆخی ژیا‌نیشی به‌و قۆناغانه‌دا ره‌ت بووه، که هیشتا بۆنی کلاسیک مابوو، له‌ دواتریشدا رۆمانسیزم و ریالیزم له‌ئه‌ده‌بیاتی کوردی به‌ره‌و ده‌ستین و ده‌چه‌سپین. به‌له‌به‌رچا‌و‌گرتنی ره‌نگه‌رانه‌وه‌ی تایبه‌تمه‌ندییه‌کانی ئه‌و ریبازه له‌به‌ره‌مه‌کانیدا به‌ پێویستمان زانی ئه‌و تووژینه‌وه‌یه ئاماده‌بکه‌ین. تووژینه‌وه‌که پیک د‌یت له‌ پیشه‌کی و دوو به‌ش، به‌شی یه‌که‌م دابه‌ش کراوه بۆسه‌ر چه‌ند ته‌وه‌ریه‌ک، چه‌مکو سه‌ره‌ل‌دانی ریبازه ئه‌ده‌بییه‌کان له‌ئه‌وروپا، هه‌روه‌ها ریبازه ئه‌ده‌بییه‌کان له‌ئه‌ده‌بی کوردی دا، به‌کورتی باسی ئه‌و ریبازانه‌مان کردووه، که له‌ شیعره‌کانی د‌ل‌دار ره‌نگیان داوته‌وه، به‌شی دووه‌میشی تایبه‌ت کراوه به‌ ره‌نگه‌رانه‌وه‌ی ریبازه‌کان له‌ناو به‌ره‌مه شیعریه‌کانی د‌ل‌دار دا، له‌ کۆتایشدا چه‌ند ئه‌نجامیک خراوته به‌رده‌ست.

### چه‌مکی ریبازه ئه‌ده‌بییه‌کان :

۱-۱ چه‌مک و پیناسه:

له‌ هه‌ر سه‌رده‌می‌کدا تیگه‌یشتنی مرۆف بۆ دیاریده‌ س‌روش‌تی و کۆمه‌لایه‌تی و میژووویییه‌کان تایبه‌تمه‌ندی خۆی هه‌یه، که په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆی به‌ باری رۆشنی‌ری و سیاسی و فه‌لسه‌فی و کۆمه‌لایه‌تی ،... ئه‌و سه‌رده‌مه‌وه هه‌یه، لیکۆلینه‌وه له‌و دیاریدانه‌ش له‌ ریی بیرمه‌ندان و نوسه‌ران



و رۆشنىبىرئانەنە بوو، بىگومان بە جياوازى ئەو سەردەم و ئەو بىرمەند و نووسەرئانەش، لىكۆلىنەنەكەنىش جياواز دەبن و دەرئەنجامى جياوازىش دەدن بە دەستەو. رىيازە ئەدەبىيەكان وەك ديارىدەيەكى ئەدەبى جىھانى، ھەلقولوى بىرى مرقاىھەتى و بىرى بىرمەندان و نووسەرئان، كە لە قۇناغە جىجىياكانى مېژووى ئەوروپا و جىھانى دا بە پىي بارودۇخ و سەردەمە جياوازەكان ھاتوونەتە ئارا، دواى سەرهەلدان و گەشەكردنى ئەو رىيازەنە بە ولاتانى تردا بلاو بوونەتەو و شوپىنى خۇيان گرتوو.

لە زمانى كوردى دا وشەى " رىياز يا قوتابخانە " بەرامبەر وشە يا زاراوہى " المذاهب " دىت، وەكو بنەرەتى زاراوہكەش لە (( Ecole ی لاتىنى و فەرەنسى وەرگىراوہ )) ( رىيازە ئەدەبىيەكان ، فەرھاد پىربال، ل: ۸)، ئەم زاراوہىە روويەكى گشتگىرى ھەيە و چەندىن بوارى جيا جيا دەگرىتەو ھەرەك لە بوارى ئايىن ، فىكرى ، فەلسەفى ، ئەدەبى ... ھەربۇيە ئەو پىناسانەشى بوى كراوہ زياتر بە شىوہىەكى گشتگىر خراوہتە روو، دەبىنىن لە سادەترىن پىناسەى دا دەوترىت((ئەو بىرو باوہرەيە كە پەى پىدەبرىت))  
<http://www.diwanalarab.com/spip.php?article=233509>، ھەرەھا لە فەرھەنگى عەرەبى " معجم المصطلحات العربية " بەم شىوہىە پىناسە كراوہ(( كۆمەلىك بىرو راى پىكەوہ گرىدراو و رىكخراون لە لايەن بىرمەندىك يا قوتابخانەيەك دىنە ئاراوہ، لەوانەش قوتابخانە ئاىنىيەكان يا قوتابخانە ئەدەبىيەكان يا فەلسەفەيەكان )) (معجم المصطلحات العربية، ۳۶۶) بەو واتايەى وەك كۆمەلىك بىرو راى پىكەوہ رىكخراو دىت، كە لەسەر دەستى بىرمەندىك يا وەك قوتابخانەيەك خۆى دەردەخات و سەرھەلدەت. ھەرەھا لە فەرھەنگى لاروسى فەرەنسى دا بەو شىوہىە پىناسەى كراوہ(( سەرجم ئەو لايەنگىرانەى، كە سەر بە يەك كۆمەلە بنەماى فەلسەفى يا ئەدەبى يا ھونەرەين، يا ھەموو ئەو نووسەر يا ھونەرەندانەى، كە خاوەن يەك جۆر تىگەيشتنى جوانىناسىن)) ( رىيازە ئەدەبىيەكان، فەرھاد پىربال، ۸)، لىرەدا رىياز وەك رىگە و رىچكەيەك دەردەكەوئىت، كە كۆمەلە نووسەرىك يا رۆشنىبىرىك يا فەيلەسوفىك يا زانايەك لەسەرى دەروڤن. خۆدى ئەو رىچكەيەش لەلایەن مرقاىكەنەو بەرپوہ دەبرىن، چونكە بەرھەمى بىرى مرقاىھەتىن، جا بەپىي تايبەتمەندى بىرى ئەو كەسانەى پەپرەوى لەو رىچكەيە يا رىگايە دەكەن، جۆرى رىيازەكەش دەگورئىت، ھەر بوئە رىيازەكان بەپىي تىپەربوونى قۇناغەكان چەندىن جۆر رىيازى جىجىيا ھاتوونەتەكايەو، ئەوہى لىرەدا مەبەستمانە ئەو رىگا و رىيازەيە، كە كۆمەلە نووسەرىك لە بوارى ئەدەبىيات دا پەپرەويان لىكردوو، ئەمەش بە " رىيازە ئەدەبىيەكان - المذاهب الادبىيە " ناسراوہ . ئەو رىگەيەى نووسەرانى بوارى ئەدەبىياتىش لەسەرى رۆشنتوون خەسلەت و تايبەتمەندى خۆى ھەيە بەوہى، كە رەنگدەرەوہى بىر و قۇناغە مېژوويى و بابەتە ھونەرەيەكانن، (( ئەدەب و رىيازەكانى پىكەتەى كۆمەلىك تايبەتمەندى و پرەنسىپ و ئايدىا و جوانىن لە زەمەنىكى دىارى كراوى مېژووويىدا گەشەيان كردوو و تاكو ئىستاش تاكو ئىستاش جىگاي سەرنجن)) ( ئەدەب و رىيازەكانى ئەوروپى - كوردى، عبدالقادر ھەمە امين محمد، ۳)، كەواتە ھەر يەك لەو رىيازە ئەدەبىيانەش خاوەنى كۆمەلى خەسلەت و تايبەتمەندىين، كە لەيەكيان جىادەكاتەو، كە لە دواتردا بەپىي ئەو خەسلەتانە جۆرىەتى خۇيان وەرگرتوو، ئەمەش لە چۆنىەتى ئەو جىاووزىيەدا دەردەكەوئىت بەجۆرىك(( جىاووزى نىوان رىيازە جۆربەجۆرەكانى ھونەر، لە قۇناغەكانى مېژووويىدا، لە بنەرەتدا برىتبيە لە جىاووزى دەربارەى



چۆنىيەتى عەكس كىرىدىغان ۋەقەنى ئارقىلىق ھونەردا، يا وردىر بلېنن لە فۇرمى ھونەرىدا)) (فەلسەفەنى جوانى ۋە ھونەر، كەمال مەمەندىمىراۋدەلى، ۲۵۵)، بەۋ جۆرە رەنگدانەۋەى ۋەقەنى لە ناۋ ھونەر بەگىشى ۋە ئەدەب بەتايىبەتى ۋە فۇرمە جىجىياكانى ئەدەب دا دەپنە يەككىك لە بنەماكانى ئەۋ رېيازە ئەدەبىيە جۆرەجۆرانە. بۇ سەرھەلدىنى ھەر رېيازىكى ئەدەبىيە ياكى فېكرى ئەۋا پېۋىست بە بوۋى سى رەگەزى سەرھەكى دەكات، ئەۋانىش برېتىن لە:

۱- كەسىتى: نووسەران يا بېرمەندان يا ئەۋ كەسانە دەگرېتەۋە، كە رابەرايەتى ۋە جېئەجى كارى ئەۋ رېيازە دەبن .

۲- بارودۇخ: ھەموو رېيازىك يا جۇلانەۋەيەك يا قۇتابخانەيەك پېۋىستى بە بارودۇخىكى گۇنجاۋ ھەيە، بۇ ئەۋەى ئەۋ رېيازەى تېدا سەرھەلدىت ۋە دواترىش ئەگەر بارودۇخ لە بار بېت ئەۋا گەشەدەكات ۋە پەرە دەسېنىت ۋە بۇلۇ دەپنەۋە، بەلام ئەگەر بەپېچەۋانەۋە بارودۇخ لە بار نەبېت ئەۋا يا ھەر زوۋ دەپۋىكېتەۋە يا ناۋبانگىكى ئەۋتۇ پەيدا ناكات، كە مەۋدايەكى دىرېژ بخايەنىت، يا زۇرجار رېگە خۇشكەر دەپنە بۇ سەرھەلدىنى رېيازىكى گۇنجاۋتر.

۳- بېر ۋەك ئايدىيەك: ھەر رېيازىك خۇى لە خۇى دا بېرۋەكەيەكى بچۈكە ۋە دواتر لە زەينى كەسايەتتېيەكاندا پەرەدەسېنىت ۋە دەپنە كۆمەلە بېرورايەكى رېكخراۋ ۋە پېكەۋە گرېدراۋ، كە لەلەيەن كەسېك يا چەند كەسېكەۋە پەيرەۋى لېدەكرېت ۋە دواجارىش بۇلۇدەپنەۋە، ھەر سى رەگەزەكەش پەيۋەستىن بەيەكەۋە ۋە پېكەۋە رەۋت يا رېيازىك پېك دەپنە ((ھەموو چالاكىيەكى رۇشنىبىرى پەيۋەستە بەسەردەمە كۆمەلەيەتى ۋە شارستانىيەكەى ۋە گىشت چالاكىەك لە تېۋرى ئەدەبدا بەھەمان شېۋە پەيۋەستدارە بە بارى مېژۋى ۋە ئەدەبى، كە پىشتى پې بەستراۋە لەۋەدەست ھېئانى بېروراكان)) (تېۋرى ئەدەب، د.شكرى عەزىز ماضى، ۱۳)، چۈنكە ھەموو ئەۋ چالاكىانە پەيۋەستىن بە خۇدى مۇۋ ۋە مېژۋى مۇۋقايەتېش شايەدى ئەۋ گۇرۇنكارىانەيە، كە لە قۇناغىكەۋە بەرەۋ قۇناغىكى تر چوون، ئەم كۆمەلە تېۋر ۋە بۇچوونانەش لە كۇتايدا رەۋت ۋە رېيازىكى ئەدەبى يا فېكرى يا زانسىتى ... پېكەدەپنەن. بەم شېۋەيە زاراۋەى رېياز ۋەكۇ رەۋت ۋە قۇتابخانەيەك خۇى چەسپاند، كە بەجىاۋازى بېرى سەرھەكى ناۋ رېيازەكە جۇرى رېيازەكەش جىاۋاز دەپنە، ھەرۋەك ((بېگۇمان مۇۋ دىرۋستكەرى شارستانىيەتە، ناكى شى دىرۋست بكات ۋە بېھىننە ئاراۋە، كە بېر لە خۇى ۋە پېۋىستىيەكانى ۋە ھۇكارى بوۋى نەكاتەۋە لەۋ جىھانەدا)) (المذاب الادبىيە، د. شكرى محمد العىاد، ۱۳۷) بۇيە رېيازە ئەدەبىيەكان دەرھاۋىشتەى بېرى مۇۋقايەتېن ۋە پېۋىستىيەكانى ژيانى ئەدەبى ۋە رۇشنىبىرى ۋاى كىرۋەۋە بېنە ئاراۋە. لە پېناسەيەكى تردا بەۋ شېۋەيە ھاتۋە (( رېيازە ئەدەبىيەكان چەند ھالەتېكى دەرۋىنى گىشتى يا چەند ھالەتېكى ناۋەۋەى مۇۋقە، لە رېۋى رۇدۋاۋە مېژۋى ۋە قۇناغەكانى ژيانى مۇۋقايەتى لە چەرخە جىجىياكاندا ھاتۋەنەتەبوون، لەۋ رېگەيەشەۋە شاعىران ۋە نووسەران ۋە رەخنەگران دەرېرى ئەۋ ھالەتەنە بوون ۋە چەند خاسىيەت ۋە تايىبەتمەندىيەكىان بەبەردا بېرۋى، كە بەكۇى ھەموو ئەۋانە رېيازىكىان دىارى كىرۋە، بە تېپەپېۋى قۇناغەكانىش لەگەل پېشكەۋىتى بېرى مۇۋقايەتى گۇرۇنكارىان بەسەردا كىرۋە ۋە رېيازىكى تىرى نۇى ھاتۋە ئاراۋە)) (المذاب الادبىيە، د.شكرى محمد العىاد، ۱۳۶) بەپېنەۋە پېناسەيە بېت كۇى بارە دەرۋىيەكانى نووسەران ۋە رۇشنىبىرانىش زۇر جار دەبنە ھۇكارىك بۇ سەرھەلدىن ۋە ھاتتە ناۋەۋەى رېيازىكى نۇى، چۈنكە مەرج نېە ھەموو رېيازىكى ئەدەبى





دەرھاویشتەى بارە دەروونىەكانى نووسەران و شاعىران بىت، بەلكو پەيوەندى بەو لايەنە ھۆشەكەشەو ھەيە، كە دەبىتە ھۆى سەرھەلدانى بىرىكى نوى و دواترىش دەبىتە خاوەن بەرنامە و مانىفېستىكى دىارى كراو. كەواتە دەكرى بلىين؛ رىبازە ئەدەبىيەكان ئەو رەوت و رىچكەيەيە، كە دەرئەنجامى بىرى نووسەران و شاعىران و رۆشنىرانن و خاوەن بەرنامە و مانىفېستىكى دىارى كراون لە چوارچىوەى كۆمەلە بىروباوەرپىكى رىكخراو و پىكەو ەگرىدراو، لە دواترىشدا وەكو رىبازىك پەپرەوى لىدەكرىت . بوونى ئەو رىبازە جىاجىانە ھۆكارىكى باشە بۆ خويەنر بۆئەو ەى جىكارىەك لە نيوان بىرى نووسەران و شاعىران دا بكات و ھەرۇھا بەپىي سەردەمەكانىش رىبازەكان جىابكاتەو، چونكە ھەر رىبازىك دەرئەنجامى بارودۆخى سەردەمى لە دايك بوونىەتى، ھەر يەكەشيان جورىك لە شىعەرىەت و چىژ و ئەندىشە و سىماى تايبەتى خۆى ھەيە، ئەمەش ماناى ئەو نىە ھەر يەك لەو رىبازانە خۆى بەسەر خويەنردا بسەپىتت و لە چوارچىوەى چەند ياساو تايبەتمەندىيەكدا بخولئەو ە چونكە (( ئەدەب بە سروشتى خۆى روحيكى زىندوو ە و ناخزىتە ژىر بارى ھىچ ياساو دەستورىكى لە قالبدراو)) ( المذاھب الأديبى، نبيل راغب، ٦). بەم شىو ە ئەدەب لە چوارچىوەى رىبازە ئەدەبىيەكاندا زىاتر مامەلە لەگەل بىرى نووسەران و ئەو قوناغەى تىيدا دىتەكايەو ە و ئەو سىما و تايبەتمەندىيەى دەق ھەلىدەگرىت ، دەكات، كەئەمەش دەبىتە لىك لە لقە ديار و كارىگەرەكانى ئەدەب بەشىو ەيەكى گشتى .

#### ٢-١ / سەرھەتاي سەرھەلدانى رىبازە ئەدەبىيەكان :

شارستانىەتى رۆژئاوا مېژوو ەكى دوورو درىژى ھەيە، ھەر لە سەردەمى شارستانىەتى يۆنان و رۆمانىەكانەو، خاوەن داھىنانن لە سەرچەم بوارەكانى ژيانى مرۆفایەتى دا، بەتايبەتىش لە بوارى ھونەر و بابەتە ئەدەبىيەكاندا، چونكە بىرمەند و فەيلەسوفە رۆژئاوايىەكان رۆلىكى ديارو بەرچاويان ھەبوو ەسەر ھەلدان و گەشەكردى ئەدەبىيات و داھىنانە ئەدەبىيەكاندا. ئەدەب پەيوەندىيەكى بەھىزى ھەيە لەگەل كىشە جوربەجوركانى كۆمەل. گورانكارىيە مېژوو ەيەكانىش فاكترىكى گونجاون بۆ گورانكارى لە بىر و ئايدۆلۇجيا و سەرھەلدانى بىرى نوى، جا لە بوارى سىياسى يا كۆمەلایەتى يا رۆشنىبرى يا ئەدەب... رىبازەكان بەشىكى گرنكى ئەو گورانكارىيەن، كە دەبنە دەربرى ئىستاتىكاى ئەو واقعە، ھەر بۆيە قسە كردن لەسەر ئەو رىبازە ئەدەبىيانە قسەكردنە لەسەر لايەنى ھونەرى و ئىستاتىكى و داھىنانى ئەدەبى لای پەپرەوكەرانى ھەريەك لەو رىبازانە. رىبازە ئەدەبىيەكانىش وەك يەكك لە بەرھەمە بىرىيەكانى مېژوو ەى مرۆفایەتى سەرھەتاي دەرکەوتن و پەيدا بوونيان دەگەرئىتەو ە بۆ نووسەر و بىرمەندە رۆژئاوايىەكان، ھەرۇھا جىاكردنەو ە و ناوانانىشيان ھەر دەگەرئىتەو ە بۆ ھەولى داھىنەرانەى ئەوان(( بۆ يەكەمىن جار تۆژرە رۆژئاوايىەكان ، واتە ئەدەبناس و ھونەرناسە ئەوروپايىەكان بوون كە ھاتن ئەو رىبازە ئەدەبى و ئەو قوتابخانە ھونەرىانەيان — ھەريەكەيان بەپىي بنەما فەلسەفى و فىكرىيەكانيان و خاسىەتە تايبەتىەكانى خۆيان — لە يەكتر جودا كرددو ە و پۆلىنئيان كردن)) ( رىبازە ئەدەبىيەكان، فەرھاد پىربال، ٨)، ھەلبەت سەرھەتاي باس كردن لە ھونەر و ئەدەب بەشىو ەيەكى گشتى لە سەردەمى شارستانىەتى يۆنان و رۆمانەكانەو ە بوو، لەو بوارەشدا ھەريەك لە " ئەفلاتون ، ئەرسىتۆ، ھۆراس ... " بە پىشەنگ دادەنرىن. لەسەدەكانى ناوەرەست بەدواو ە لەلایەن بىرمەند و



فەيلەسەف و شاعىركانى " ئىتالىيا ، فەرەنسا ، ئەلمانىيا ، ئىنگلىتەرا... " زىاتر بايەخىيان پىدىرا و چەندىن تىۋورى جيا جيا و رىيازى يەك لە دواى يەك ھاتنە ئاراوه.

لىكۆلىنەوہ لە رىبازە ئەدەبىيەكان و باس كردن لەسەريان راستەوخۆ لە دواى سەرھەلدانىانەوہ نەبووہ، بەلكو بەشىكىيان ماوہىەكى زۆر دواى خۆيان لىيان كۆلراوہتەوہ و بنەماكانيان ديارى كراون و ناو نراون، ھەرۋەك رىبازى كلاسسىزم جەند سەدەيەك دواى بلاوبوونەوہى بەو ناوہوہ ناونرا)) زاراوہى كلاسسىزم ۋەك رىبازىكى ئەدەبى بۆ يەكەم جار لەسالى ۱۸۱۸ لە ئىتالىيا بەكارھات و لەفەرەنسا لەسالى ۱۸۲۲)) ( المذاهب الأدبية، د. شكري محمد عياذ، ۱۳۸)، ھەرۋەك چۆن كلاسسىزم و رومانسىزم زۆر جياوازن لەيەكتەر لە رووى تايبەتمەندى و بىرەوہ بەھەمان شىۋە لە رووى مېژووۋىشەوہ لەيەكتەر جياوازن، رومانسىيەكان زۆرتر ئاگادارى بارودۆخى سەرھەلدانى رىبازەكە بوون، بە ئاگايىيەوہ بەرەو رىبازىكى تر ھەنگاويان ناوہ، كە بەتەواوى جياوز بىت لە كلاسسىزم، لە لايەكى ترەوہ ھەندى رىبازى تر لەگەل پەيدا بوونيان ناو و تايبەتمەندى رىبازەكە لەلايەن نووسەران و بىرمەندانەوہ ديارى كراوہ)) رىبازە ناودارەكانى ۋەك رىبازىزم و پەرناسسىزم و رەمزىيەت و سوريالىزم، بەو ناوہوہ ھاتوونەتە بوونەوہ)) (ھەمان سەرچاوہ، ۱۳۹)، كەواتە لىكۆلىنەوہ و ناونانى رىبازە ئەدەبىيەكانىش ھەر لەلايەن خودى رۆژئاوايىيەكانەوہ بووہ، دواى گەشەكردنىشيان بە ھۆكارى جۇراوچۇر بە ولاتانى تردا بلاوبوونەتەوہ .

سەرھەتاي دەرکەوتنى رىبازە ئەدەبىيەكان و گرنگى دان بە ئەدەب دەگەریتەوہ بۆ دواى سەدەكانى ناوہراست، بەپىيى زۆر بەى ئەو سەرچاوانەى باسيان كردوہ، دەرکەوتنى رىبازە ئەدەبىيەكان دەگەرپىننەوہ بۆ سەرھەتاي دەرکەوتنى "رىنسانس" (( رىنسانس بە واتاي ژيانەوہ دىت، لە كۆتايى سەدەى چوارە لە ئىتالىيا ۋەكو بزوتنەوہىەكى فىكرى و روشنىبىرى سەرپىھەلدا)) (A glossary of literary terms, M.A.ABRAMS.264)، ئەم بزوتنەوہ فىكرى يە سەرھەتايەك بوو بۆ گۇرانكارى لە بىرى كۆمەلگاي ئەوروپى دا، ھەرۋەك لە پىنناسەيەكى تردا ھاتوہ)) ( لە دايكبوونەوہىەكى نوپى كۆمەلگاي ئەوروپى بوو لەناو جەرگەى سەدە تارىكەكانى مېژووۋى مرقۇقايەتى، ھەرۋەھا پەى بردن بە زانستى نوپى و دۇزىنەوہى نوپى لە بوارى مرقۇقايەتى و فىكرى و ئاينى و ھونەرى)) (ھەمان سەرچاوہ، ۲۶۴) . سەدەكانى ناوہراست بەسەرھەتايەك دادەنرپن بۆ لىكۆلىنەوہ لە ئەدەبىيات و سەرھەلدانى بىرى نەتەوہى و سەرھەتاي گۇرانكارى لە بىرى مرقۇقايەتى دا، چونكە ماوہىەكى زۆر بوو ئەدەبىيات و زۆر بەى ديارىدە مرقۇقايەتەكان ۋەك سەرچاوہىەك بۆ داھىتان كارى بە شىۋەيەكى گشتى لە شوپىنى خۆياندا ۋەستا بوون، ئەمەش بە ھوى ئەوہى سىستەمى دەسەلاتدارانى پياوانى ئايىنى و سىستەمى دەرەبەگايەتى كۆمەلگايان بە جۇرىك لەجۆرەكان خستبووہ ژىر ركىفى خۆيانەوہ، كە زۆر بەى بواركانى ژيانى گرتبووہ، (( سىستەمى كۆمەلايەتى و ئابووۋرى سەدەكانى ناوہراست لەسەر پاىەى فىودالىزم رۆنرابوو)) (رىبازىزم و دژە رىبازىزم لەئەدەبدا، و. ھەمەكارىم عارف، ۷) ئەم دوو سىستەمى كۆمەلايەتى و ئابووۋرىەش پاىەيەكى سەرھەكى كۆمەلگان و زۆر بەى گۇرانكارىيەكان لەويوہ سەرچاوہ دەگرن، ھەربۆيە سىستەمى دەرەبەگايەتى پەكى بە زۆر بوار خستبوو، ھەرۋەھا پياوانى ئايىنى دەسەلاتى ئايىنيان بۆ ئامانج و



مەبەستە تايىبەتايىيەكانى خۇيان بەكار دەھىئا، بۇيە لەو سەردەمەدا ئەركى بىرمەندانى رېئسانس چاكسازى كردن بوو لە تەواوى پېكھاتەى كۆمەلگادا. سەرەتاي دەرکەوتنى ئەو بزوتنەوہەيش دەگەرپیتەوہ بۇ بىرمەندانى ئىتالىا (( ئىتالىا لە كۆتايى سەدەكانى ناوہندا رابەر ايەتى رېئسانسى كردوہ، خۇشى وەك مەلبەندىكى فكري گەرہ بەتايىبەت شارەكانى لىشبوئە، رۇما، قىنسىيا، كاريگەرى گەرەيان ھەبووہ لە بلاوبوونەوہى ھەستى مرۇقايەتى )) (ئەدەب و رېئازەكانى ئەروپى - كوردى، عبدالقادر حمە امين، ۱۸)، ھەر وەھا ئىتالىا مەلبەندى سەرھەلدانى شارستانىيەت و رۇشنىرى بوو، لە رووى ئابوورى و پيشەسازىيەوہ پيشكەوتووبو، ھەر بۇيە بىرمەندانى رېئسانس لەو يۆہ ھەولى گۇرانكارى و رووبەرووبوونەوہى دەسلەلاتى ئەو سەردەمەبوونەوہ، كە لەدواتردا گەشەى كرد بۇ ولاتانى ترى وەك فەرەنسا و ئەلمانىا ...

ھەر لە سەدەكانى ناوہراستدا ئەدەب بەشيوہەكى گشتى، كەوتبووہ ژىر دەسلەلاتى كلىسا، پياوانى ئاينى بەجۆرىك ھونەريان ئاراستە دەكرد، كەلەگەل بىروبوەرى خۇيان بگونجى و خزمەت بە مانەوہى دەسلەلاتيان بكات، بەمەش تەنھا چىنى سەر و ھەر وەھا چىنى خويئندەوارى كۆمەلگا لىي سودمەند بوون، چونكە نووسەر و بىرمەندەكانىش ھەر ئەوانە بوون، كە لە كلىسا و دىرەكانەوہ پيئەگەيشتن، بەشيك لە فەيلەسوف و نووسەرەكان پيئان وايە (( رېئسانس بەسەر سەدەكانى ناوہراست و بىروپاي كلىسە، ھەولدانىكى مەزن بووہ بۆرژگار كردنى ئادەمىزاد لەو كۆت و پيئەندەنەى ئىستاتىكاى دەرەبەگايەتى، كە لە دەست و پيئى ھونەرمەندان بەسترا بوو )) ( رېئازە ئەدەبىيەكان، فەرھاد پىربال، ۲۲) ھەر بۇيە لە قوناغى يەكەمى رېئسانس وردە وردە لەسەر ئەو بىرو باوہرە كۇنانە ھەلمالرا، بەتايىبەت لەسەردەمى دەرکەوتنى ھيومانىستەكان، كە ئامانچيان گەرەنەوہ بوو بۇ ئەدەبىيات و كلتورى كۆن و زىندووكردنەوہى ئەو كلتورە، بەم شيوہ بە دەرکەوتنى رېئسانس و گۇرانى رەوتى كۆمەلگا، ئەدەبىش گۇرا.

يەككە لە ديارترىن دەستكەوتەكانى رېئسانس دەرکەوتنى رېئازە ئەدەبىيەكان بوو، كۆنترىن رېئازىكىش، كە لەو كاتەدا سەرى ھەلدا، " كلاسيزم " بوو.

كاتى سەيرى ميژووى رېئازە ئەدەبىيەكانى ئەوروپا بكەين دەبىين (( كلاسيزم بەيەكەم و كۆنترىن رېئازى ئەدەبى دادەنرىت، كە لە ئەوروپا سەرى ھەلداوہ لە دواى دەرکەوتنى بزوتنەوہى لىكۆلئەوہى زانستى، كە لەسەدەى پانزەى زايىنى يەوہ دەستى پىكردبوو، ئامانجى ئەو بزوتنەوہەيش گەرەن و پيشكىن بوو بە دواى لايەنى رۇشنىرى و ئەدەبىياتى كۆنى يۇنانىەكان و (رۇمانىەكان)) (المذاهب الأدبية، محمد مندور، ۴۵)، ھەلبەت دەرکەوتنى ئەو رېئازە لەسەردەستى بىرمەند و نووسەرەكانى رېئسانس و ھەر وەھا دەرکەوتنى بزوتنەوہى ھيومانىستى لەسەردەستى ( رۇنساو و دۇبيلئى ...) كاريگەرىيەكى زۇريان ھەبوو لە بلاوبوونەوہى ئەم رېئازە، ئەوانە بە پيوستىيان زانى كە رېئازىكى شىعەرى ھەبىت بۇ ئەوہى نووسەرەن و شاعىران پەيرەوى لى بكەن (( لە ناوہراستى سەدەى شارزە، نووسەرەن ھەولەكانيان رىكخست بۇ ھىئانە ئاراي رېئازىكى ئەدەبى، ئەم رېئازەش كۆمەلئى بنەما و پەرەنسىيى لەخۇگرتبوو، كە تا كۆتايىەكانى سەدەى ھەژدە پەيروہى لىكرا)) (المذاهب الأدبية الكبرى، فان تيغم، ۱۹). لەبەر بوونى ئەو بنەما و پەرەنسىيەن زۆر جار لە فەرەنگدا بەتايىبەت فەرەنگە ئىنگلىزىيەكان بەو شيوہە پيئاسەى كلاسيزم دەكرىت (( لەسادەترىن



پېناسەيدا كلاسسىزم ئەو شىۋازەيە، كەلەسەر بىنەماي دەستور، مۇد، لاسايىكىردنەۋەي پېشىيان، بەرزىرخاندنى بەرھەمى نووسەرە ناۋداركانى كلاسسىك، دامەزراۋە)) (LITERARY TERMS & LITRARY THEORY. J. A. Cuddon, 139)، ھەرۋەھا سەبارەت بە وشەي "كلاسسىك" چەندىن راي جياۋاز ھەيە، ھەرۋەك دەبىنىن)) (لەسەدەي دوۋەمى زايىنى دا بۇ يەكەم جار "ئولوس جليوس" ي رۇمانى نووسەرەنى بەسەر دوو گروپدا دابەش كرد، "نووسەرەنى كلاسسىك" و "نووسەرەنى عەوام"، بەو نووسەرەنەي دەگوت كلاسسىك، كە بەرھەمەكانى شىۋاۋى موتالا و خويندەنەۋەي چىنە بالاكانى كۆمەل بىت)) (رىيازە ئەدەبىيەكان، و. رەزا سەيد حوسىنى، ۱۸) لە دواترىشدا ۋەكو سىفەتتىك بۇ پۇلى خويندن بەكارھاتوۋە، يا ئەو بەرھەمانەي، پىگەيەكى ئەدەبى بەرزىان ھەبوۋايە و سىفەتتىكى نەمىرە ۋەرگرتبا دەچوۋە خانەي ئەدەبى كلاسسىكەۋە، بەپىي گۇرانى بارودۇز و دەرکەۋتنى نووسەرەنى تازە و پەيرەۋى كارى ئەم جۆرە ئەدەب)) (لەسەدەي "ھەژدە" لە رىگەي كۆمەلئى نووسەرى ۋەك قۇلتىر و ھەرۋەھا نووسەرەنى سەدەي "نۆزدە" و ئەو نووسەرەنەي دژى رۇمانسىزم بوون، ئاۋەلناۋى "كلاسسىك" بەنووسەرەنى فەرەنسى سەردەمى لويىسى سىزدەھەم و لويىسى چۈاردەھەم بەكارھىنرا)) (پىشەكەك بۇ رىيازى كلاسسىك، و. رەسول سولتانى، ۴۹) بەم شىۋەيە زاراۋەي كلاسسىزم چەندىن قۇناغى برىۋە تا ئەۋەي ۋەكو رىيازىكى ئەدەبى ناسراۋە و بىنەماۋ سىفەتەكانى چەسپىيون.

گرنگى دان بە بەرھەمى يۇنانىەكان و رۇمانىەكان ھەر لە كۆنەۋە جىگاي بايەخ بوۋە، ھەربۇيە زۇربەي ئەو نووسەرەنەي پېناسەي ئەم رىيازەيان كردۋە، لاسايى كردنەۋە يا گرنگى دان بە ئەدەبى يۇنانى و رۇمانى دەكەن خالىكى دىارى پېناسەكردنى ئەو رىيازە، بۇ وىنە)) (كلاسسىك برىتى يە لە لاسايى كردنەۋەي ئەدەبى كۆنى يۇنانى و رۇمانى)) (المذاهب الأدبية، نبيل راغب، ۱۴)، ئەمەش لەبەر ئەۋەي لە تىروانىنى نووسەرەن و شاعىرانى ئەو قۇناغە ئەو بەرھەمانەي ئەدەبىياتى كۆنى يۇنانى رۇمانىيەكان بەرھەم و شاكارىكى نەمرن، ھەرۋەھا بەرھەمەكانى "ئەفلاتون و ئەرسىتو و ھۇراس"، كە لەبارەي شىعەرەۋەن كران بەسەرچاۋەي شىعەرى و ئەدەبى ئەو سەردەمە.

بەم شىۋەيە كلاسسىزم بوو بەسەرەتايەك بۇ دەرکەۋتنى رىيازە ئەدەبىيەكان لە نيوان سەدەي پانزە و شازدەي زايىنى لە ئەۋروپا سەرى ھەلدا، تا سەدەي ھەژدە كارىگەرى ھەر مابوو. لەو چەند سەدەيەشدا چەندىن گۇرانكارى بەسەر بىرى نووسەرەن و بىرمەندانى ئەۋروپا داھات، كە ۋاي كرد جۆرە رىيازىكى تر بەھىتە ئاراۋە و وردە وردە بىنەماكانى كلاسسىزم كال بىنەۋە.

سەدەي "ھەژدە" بە سەردەمى گۇرانكارى گەۋرە دادەنرەيت لە مېژۋوى ئەۋروپا، سەدەيەكە ناۋدەبرەيت بە)) (سەردەمى فەلسەفە و ھۇشيارى كۆمەلەيەتى، كە بەردەۋام بوو تا شۇرشى گەۋرەي فەرەنسا)) (المذاهب الأدبية، محمد مندور، ۵۴)، ھەرۋەھا سەردەمى گۇرانكارى گرنگ و خىرا بوو، سەردەمى گۇرانكارى بوو لە پىكھاتەي چىنەكانى كۆمەلگا، ھەرۋەك پەيداۋونى چىنى بورجۋازى، كە ئەدەب رۇلىكى گرنگ و كارىگەرى ھەبوو لە ھۇشياركردنەۋەي ئەو چىنە و ھەرۋەھا تىكۇشان لەپىناۋ دابىن كردنى خۋاستى گەل)) (لەگەل پەيداۋونى چىنى بورجۋازى لەسەدەي ھەژدە، نووسەرەن خويتەرى تازەيان بۇ پەيداۋوو، كە بەرھەمەكانىان دەخويندەنەۋە و ھىۋايان پى بوون، ھەرۋەھا بەھىۋاي ئەۋەبوون، كە مافەكانىان لەو رىيەۋە بەدەست بەين)) (الرومانتيكية، محمد غنيمي هلال، ۲۷). ئەم گۇرانكارىانە لە مېژۋوى ئەۋروپا قۇناغىكى نويى ئەدەبى ھىنايە كايەۋە،



ئەویش ریبازیکى نوئی ئەدەبى ناوی (رۆمانسیزم) بوو، (شۆرشى فەرەنسا لە ۱۷۸۹" و دامەزراندنى سىستەمى پەرلەمانى و چارنامەى گەردونى مافەکانى مرۆف، ھاوژەمانى ئەمانەش شۆرشى پىشەسازى و شۆرشەکانى ئىنگلستان، پىش ئەمانەش ئەو بزافە فیکرییەى، کە بەسەردەمى "رۆشنگەرى" ناسراو لە ئەوروپای سەدەى ھەژدەھەمدا کاریگەرییەکای زۆریان ھەبوو بەسەر گۆرانی ژيانى ئەوروپا و سەرھەلانی بىرکەندەوێ رۆمانسیانە و لە کۆتاییدا دامەزراندنى ریبازى رۆمانسیزم)) (ریبازە ئەدەبىیەکان، فەرھاد پیربال، ۵۲)، ئەم بارودۆخە مێژوویە بوو ھۆى گۆرانی بىرى مرۆفایەتى و نووسەران و شاعیران بە جۆریکى تر و بىرکەندەوێ نوێو ھۆ ئەدەبىیان دەروانى، کە جیاواز بوو لە پىشووتر. رۆمانسیزم شۆرشىکى نوئى بوو بەرامبەر کلاسیزم بەواتایەکى تر)) (رۆمانسیزم لە بنەرەت و ناوەرۆکى دا شۆرشىکى بوو بۆ ئازادکردنى ئەدەب لە ئەدەبىياتى کۆنى یونانى و رۆمانىیەکان، ئازادکردنى لە تەواوى ئەو دەستور و بنەمایانەى ئەدەبى ھەک ئىنجیل پىشان دەدا)) (المذاهب الادبىة، محمد مندور، ۵۹).

رۆمانسیزم ھەک ریبازىکى ئەدەبى لە کۆتایى سەدەى ھەژدە و سەرھەتای سەدەى نۆزدە ھاتە بوون، ((بنەرەتى وشەکە لە وشەى "romance" ی فەرەنسىیەو ھەرگىراو، کە بەواتای چىرۆکى خەياللى ھاتوو، دواتر لە ئەدەبىياتى ئىنگلیزى لە سەدەى ھەڤدەدا بەو بەرھەمانە وتراو، کە لەسەر بنەمای سۆز و خەيال دارىژراون، ئەمەش جۆرىکى بوو لە بەکەم سەیرکردنى ئەو جۆرە ئەدەبە، بەلام لەسەدەى ھەژدە تىروانىنى خەلک گۆرا و بە چاویکى ریزەو سەیریان دەکرد، ئەمەش لەبەر ئەوێ جۆرىکى لە تىرامان لە ژيان و ورد بوونەو لە ماناکانى جوانى و بىرىکى فەلسەفى قولى بەخۆو گرت)) (المذاهب الادبىة، نبیل راغب، ۲۴). رۆمانسیزم پىناسەى زۆر و جۆراو جۆرى بۆ کراو، زۆر بەى نووسەران بەشۆوازی جىاجىا پىناسەیان کردوو، لەھەمان کاتىشدا دەتوانىن بلىین)) (رۆمانسیزم برىتى یە لەو بزوتنەو ئەدەبى و ھونەرییەى لە دواى چاکسازىیە سىاسىەکان، لە کۆتایىەکانى سەدەى ھەژدە و نىوێ یەکەمى سەدەى نۆزدەھەم، ئەدەبى نەتەوەکانى ئەوروپا سەریھەلدا، یاخىبوو لە بنەماکانى کلاسیزم و لە ساي فەلسەفە و تىروانىنىکى ئازاد و سۆز و ئامىز و خەياللو، بە مادەى نوئى گوزارشىتى لەشىتى سەردەم و نوئى کرد)) (قوناغى پىش شىعرى رۆمانسىزمى کوردى، ئىدرىس عەبدوللا، ۶۶).

رۆمانسىزم ریبازىکى نوئى بوو دژ بە بنەما و خاسىەتەکانى ئەدەبىياتى کلاسیزم و بىرى کۆنەخووازی سەریھەلدا، دژى ئەو بنەما عەقلیە بوو، کە سالانىک بوو دەستى بەسەر ئەدەبىيات دا گرتبوو، ھەربۆیە نووسەرانى ئەو سەردەمە دەیان وىست ئەدەب ئازادبکەن و لە کۆت و بەندى باوى کۆمەلگا رزگارى بکەن. ئەم ریبازە بنەما فیکرییەکانى سەرھەتا لە فەرەنسا چەکەرەى کرد، بەلام ھەک ریبازىکى ئەدەبى سەرھەتا لە ئىنگلتەرا دەرکەوت)) (رۆمانسىزم لە ئىنگلتەرا بەبلاو بوونەو ھۆنراو لىرىکىەکانى ھەردوو شاعىر "ۆردز ۆرس و کۆلرىدج" لەسالى ۱۷۹۸ دەست پىدەکات)) (ھەمان سەرچاو، ۶۷)، لەسالانى دواتردا بەتایبەت لەسەرھەتای سەدەى نۆزدە شاعىرانى تر پەرەیان بەم جۆرە ریبازە دا)) (لەسالى ۱۸۱۰-۱۸۲۵ بەرھەمەکانى باىرۆن و شىللى ئەم ریبازەیان گەياندە لوتکە)) (ریبازە ئەدەبىیەکان، ھىمداد حسىن، ۸۲). ھاوکاتى ئىنگلتەرا لە ئەلمانیا لەسەر دەستى "براىانى شلىگل" رۆمانسىزم پەرەى سەند، لەفەرەنسا ش لە ژىر کارىگەرى بەرھەمى شاعىرانى ئىنگلیزى و ئەلمانى گەشەى کرد، دواى ئەو ھۆى "شاتوبرىان"



بەرھەمەناو دارەكانى ئىنگلىزى ۋەرگىزپايە سەرزمانى فەرەنسى ۋ ھەرۋەھا " مادام دى ستايل " بەرھەمى ئەلمانىەكانى ۋەرگىزپايە سەرزمانى فەرەنسى، بەمەش رىيازى رۆمانسىزم گەيشتە چلەپۆپەى خۆى ۋ لە دواترىشدا بە ولاتانى تردا بلاو بۆۋە . سەرەتاي دەرکەوتتى رۆمانسىزم ۋەك پەرچە كردارىبەك ۋابوۋ بەرامبەر بە خاسىيەت ۋ بنەماكانى كلاسسىزم ۋ لەدواجارىشدا لە رىي بەرھەمەكانى نووسەرەنەۋە ۋ ئەو تايبەتمەندىيەى بە بەرھەمى نووسەرەنەۋە دەرکەوت، كۆمەلى خاسىيەت ۋ تايبەتمەندى خۆى ۋەرگرت، كە ۋەك رىياز ۋ رەوتىك نووسەرەنەۋە دواتر لەسەرى رۆيشتن .

سەدەى نۆزدە سەردەمى گورانكارى نۆى بوۋ، سەردەمى سەرھەلانى بىر ۋ فەلسەفەى نۆى بوۋ، ھەرۋەك فەلسەفەى " سودگەرايى " ۋ سەردەمى پىشكەۋتتى زانست ۋ تەكنەلۇژيا بوۋ، (( نىۋەى دوۋەمى سەدەى نۆزدە، سەردەمى بىرى سودگەرايى ۋ بىرى زانستى بوۋ، كە تەنھا جەختيان لەسەر شىكردنەۋەى واقىعيانە دەكردەۋە، ئەنجامەكەشى دەرکەوتتى رىالىزم بوۋ)) (تارىخ الادب الاوروى، ت. موريس جلال، ۵) بۆيە دەبىنين ئەو گورانكارىانە لەناۋ ئەدەبىيەتدا رەنگى دايەۋە ۋ سەردەمى رەشپىنى ۋ رۇچوون بەناۋ خەيالى رۆمانتىكىانە بەسەرچوۋ، ھەر بۆيە لەھەناۋى ئەو گورانكارىانەدا دوۋ رىيازى تر ھاتتە ئارا، ئەۋانئىش رىيازى " پەرناسسىزم ۋ رىالىزم " بوۋ، كە ھەرىكەيان جۆرىك لە تىروانىنى نۆى ھەبوۋ بۆ شىعر ۋ گوزارشت كردن لە بۆچوونە نۆيەكان. زۆرىك لەۋ نووسەرەنەۋەى باسى رىيازە ئەدەبىيەكان دەكەن، پىيان ۋايە رۆمانسىزم سەرەتايەكى نۆى بوۋ بۆ گورانكارى لە بەرھەم ۋ بىر ۋ دىدى نووسەرەنەۋە سەبارەت بە نۆيكردەۋەى شىعر ۋ مەسەلەكانى جوانى ۋ ئەرك ۋ ئامانجى ئەدەب بەگشتى، چونكە ئەو رىيازەنەۋەى دواتر لە ئەنجامى ئەۋ دنيايىيەى نووسەرەنەۋەى رۆمانسىزمەۋە پەيدا بوۋ، ھەرۋەھا دژى ئەۋ رەشپىنى ۋ خەيال فراۋانىيەى رۆمانسى بوۋن، كە دوۋرى خستبوونەۋە لە راستى ۋ حەقىقەتى جوانىيەكان (( ئىعتىرازى نامەتىقانەى رۆمانتىكەكان لە سىستەمى نۆى كۆمەلەيەتى، رىچكە ۋ رىيازگەلىكى ئەۋتوۋ دەربارەى ژيان، رەۋتى كۆمەلەيەتى گرتەبەر، كە شەقل ۋ لايەنى خەيالى ۋ نامىژۋويى گرتەبەر)) (رىالىزم ۋ دژە رىالىزم لەئەدەبدا، ۋ. حەمەكەرىم عارف، ۱۰۲) . بەۋ شىۋەيە سەدەى پانزە سەرەتاي گورانكى گرنىگ بوۋ لە مىژۋوى ئەۋروپا ئەۋەش بەدەرکەوتتى رىيازە ئەدەبىيەكان پەيرەۋ ۋ بنەمايەك بۆ ئەدەب ديارى كرا، كە كۆمەلە نووسەر ۋ شاعىرىك لەچوارچىۋەى ھەمان بىرۋبۇچوون لىيان كۆبوونەۋە، يەكەم رىيازىش كلاسسىزم بوۋ، لە دواتردا رۆمانسىزم ۋ لە ناۋەرەستى سەدەى نۆزدە چەند رىيازىكى ترى ۋەك رىالىزم ۋ پەرناسسىزم ۋ سىمبولىزم ۋ سۋورىالىزم ... پەيدا بوۋن، كەھەرىكەيان سىما ۋ تايبەتمەندى خۆى ھەيە لەۋى تريان جىادەكاتەۋە .

### ۳-۱ / مەلانىي نىۋان رىيازە ئەدەبىيەكان :

مەلانىي پەيوەستە بەژيانەۋە ۋ يەككە لەۋ چەمكەنى ھەر لە سەرەتاي پەيدا بوۋنى مرقۇقەۋە ھەبوۋ، لەگەل گەشەسەندى شارستانىيەت ۋ ژىارى گەشەى كردوۋە ۋ زياتر لەناۋ كۆمەلگادا رەنگى داۋەتەۋە. زاراۋەى مەلانىي (conflict) (لە بنەپەتدا ۋ شەيەكى لاتىنيەۋە لە (confligere) ۋەرگىراۋە، ئەم زاراۋەيە ماناى دۇخىكى گرفتاۋى دەگەيەنئىت، كە بەھۋى دوۋ تىروانىنى ناكۆك يا



دوو بەرژەوھەندى دژ بەيەك يا دوو ئامانجى لىك جياواز لە لاي مرۆڤىك يا دوو مرۆڤدا دروست دەيىت) (سەرکەوت عومەر، مەملانىي كەسپىيەكان، ۸)

ئەم چەمكە يەكئىكە لەچەمكە سەرەكەكانى كۆمەلناسى و زياتر لەگەل گەشەسەندنى كۆمەلگا پەيدا بوونى ھەستى تاكايەتى ئەميش زياتر خۆى چەسپاندوو و دواتر بوو بەبابەتى لىكۆلئەو ئەگەر نا وەك ديار دەيەك ھەر لەسەرەتاي دروستبوونى مرۆڤەو ھەبوو ھەرەك مەملانىي (ھابيل) و (قابيل) يان مەملانىي ھىزى چاكە و خراپە، ھەرەھا لەناو ئەفسانەى يۆنانىشدا لەنيوان خواوھندەكاندا مەملانى ھەبوو . كۆمەلگا بەردەوام لە مەملانى دايە بۆمەو و پاراستنى بەھاكانى ژيانى مرۆڤايەتى، دەشى ئەو مەملانىيەش لە ئەنجامى ئامانج و بەرژەوھەندىيە جياوازەكانەو سەرھەلبدات لە نيوان بىروبووچوونەكانى خۆى مرۆڤ خۆيدا، كە ئەمە بە "مەملانىي ناوھكى" ناو دەبريىت و يا لە نيوان دوو مرۆڤ يا يا دوو لايەنى جياواز دروست دەيىت، ئەمەش بە "مەملانىي دەرەكى" ناو دەبريىت. مەملانى تەنھا پەيوەست نى بە مرۆڤ بەلكو لە نيو گياندارانىش ھەستى پيدەكريىت، يا زۆر جار لە نيوان رەوت ريبازە ئايىنى و ميژووى و ئەدەبىيەكانىش دا دروست دەيىت. "كارل مانھايىم" پيى وايە (( مەملانىي كۆمەلەيەتى لە چوارچىوھى گۆراني كۆمەلگا و بابەتى كۆمەلەيەتتەو دەسورپتەو، ئەم گۆرانيكاريەش لە ئەنجامى كىشمەكىشم و مەملانىكەوھە لە نيوان چىنە جياوازەكان و نەو يەك لەدواى يەكەكان و لايەنەسياسى و ھەرەھا رەوتە دىنيەكان روودەدات)) (العولمە فى ضوء نظرية الصراع الاجتماعى، امير خداكرم، ۲۲). مەملانى وەك دياريدەيەكى مرۆڤايەتى پەيوەستە بە ژيان و ئەو گۆرانيكاريەنى لە كۆمەلدا روودەدەن، ريبازە ئەدەبىيەكانىش وەك دياريدەيەكى ھونەرى و ئەدەبى دەستكەوتى قوناغە يەك لە دواى يەكەكانى گەشەسەندنى بىرى مرۆڤايەتتىن، ھەر ريبازىك، كە ديتە ئاراوھ لە سەرەتادا لە ئەنجامى ئەو جياوازيەوھە، كە لەنيوان بىروپراى نووسەران و شاعيران پەيدا دەيىت، دواتر سەردەكيشيىت بۆ بۆچوونى جياوازتر و گۆران و ھاتنە ناوھەى بىرى نوئى، زۆر جاريش سەردەكيشيىت بۆ داھيتانى ئەدەبى .

يەكەم ريبازى ئەدەبى كە بەناوى "كلاسيك" دامەزرا لەسەر چەند بنەما و بۆچوونىك بوو، ئەمەش لە ئەنجامى ئەو بارودۆخەى ئەو ريبازەى تيدا پەيدا بوو، ھەر لە سەرەتاي سەدەى "پانزە" تا سەرەتاي سەدەى "نۆزدە" ش قسەى زۆرى لەسەر دەكرا و نووسەران بەشيۆھى جياجيا بە پيى سەردەم بابەت و بىرى نوئيان بۆ زياد دەكرد، واتە كلاسيزم ھەر لەسەرەتاي پەيدا بوونىوھە لەسەر كۆمەلئى بنەما و پىرنسىپ دامەزرا بوو، كە تا قوناغىكى دوورو دريژ جىگاي مشتومرى نووسەران بوو، بەتايبەت لە مەسەلەى ( جوانى و چيژى شيعرى و حەقىقەت و لاسايى كردنەوھى سروشت و لاسايى كردنەوھى ئەدەبىياتى پيشينان) ئەمانە بابەت گەليكن، كە لە دواتر دا زۆر بەى ريبازەكان لە ئەنجامى ناكۆك بوون لەسەر ھەر يەك لەوانە پەيدا بوون، ليرەدا بەكورتى باس لەو بابەتانە دەكەين .

لە ئەدەبىياتى كلاسيك دا "عەقل" رەگەزىكى بنچىنەيە بۆ گەيشتن بە راستى، ھەرەھا لەسەر بنەماى فەلسەفەى "عەقلگەرايى" دامەزرا بوو، كە "ديكارى" و فەيلەسوفانى رينسانس دايانھيتا، ئەوان پيىنا وايە((عەقل بناغەى فەلسەفەى جوانيە، لە داھيتانى كلاسيك دا، چونكە لاي ئەوان عەقل



تیشکاندهوی راستیی، راستیش لههه موو سهرده میکانده گۆرو یه کسانه و بهردهوام ده مینیتتهوه)) ریپازه ئەده بییه کان، فهراهاد پیربال، (۳۱)، ئەم بۆچونهی کلاسیکیه کان تا ماوهیهک بهردهوام بوو، نوسهرانی کلاسیک بهردهوام بهرگرییان لی ده کرد، بهتایبته " بوالو" رهخنهگری فهرهنسی له کتیبی " هونهری شیعر" دا باس له گرنگی دان به هۆش دهکات و دهلیت ((هه میشه بهتینگ هۆشهوه بن، با تهنها لهئوهوه هه رچی جوانییه وهری بگرن)) (هه مان سه رچاوه، ۴۱) گرنگی دان به عه قل وهک بنه مایه کی کلاسیکی و به ستنه وهی به جوانی و چیژی شیعیری تا سه ره له دانی بیره فه لسه فییه کانی " کانت" بهردهوام بوو، چونکه "کانت" کۆمه لی بیرورای نوی هینایه کایه وه، که بۆ سه دهی هه ژده شتیکی نوی بوو، ئەو پیی وابوو (( جوانی ئەو شته یه، که به بی تیگه یشتنی عه قلی پیمان خوش بیت، بۆ سه لماندنی جوانی پیویست ناکا په نا ببهینه بهر به لگه ی عه قلی، چونکه حوکمی چه شه په یوه ندی به ده ستور و یاسای عه قلییه وه نیه)) (هه مان سه رچاوه، ۵۴) لیره وه عه قلگه رای ره تکرایه وه و گرنگی درا به هه ست و سۆزی تاکه که سه ی، به لای کلاسیکه کانه وه هۆش سه رچاوه ی ئیلهامی شیعیری بوو، به لام رۆمانسیه کان جله ویان دایه ده ست هه ست و سۆز، پییان وابوو (( دل سه رچاوه ی ئیلهامی شیعره)) (ریپازی رۆمانتیکی له ئەده بی کوردی دا، ۲۲). هه روه ها کلاسیکه کان بۆیه پشتیان به عه قل و مه نتیق ده به ست چونکه له حه قیقه تدا جوانییه کی نه گۆر و چه سپاو هه یه، له کاتیکیا به گۆرانی قوناغ تاکه کانی کۆمه لگاش ده گۆرین، به لام رۆمانسیزمه کان به پیچه وانه ی ئەوان مه سه له ی جوانیان به سته وه به چیژی تاکه که سه، به لای رۆمانسیه کانه وه (( ده بیت حه قیقه ت سۆزی مرۆقیه تی تیدا بیت)) (ئیس تاتیکی ده قی شیعیری کوردی، جه بار ئەحمه د حسین، ۶۱) بۆیه رۆمانسیه کان مه سه له ی جوانیان وهک به هایه کی ریژه یی ده رخست، ئەم بیروراجیاییه له مه سه له ی "جوانی، عه قل، چیژ" وای کرد رۆمانسیزم وهک ریپازیکی سه ره به خو و جیاواز له کلاسیزم ده ربکه ویت. دوا به دوا ی چه سپانی رۆمانسیزم، له سه ره تای سه ده ی نۆزده به هۆی پیشکه وتنی زانست و سه ره له دانی بیری ره خنه یی نوی، جوړیکی تر له تیروانین بۆ چه مکی شیعر و ئەده ب هاته کایه وه، له دوا ی روخانی ناپلیون له فه ره نسا، بارودۆخیکی نه خوازراو له فه ره نسا سه ری هه لدا، نوو سه رانیس له ری ئەده به وه ده یان ویست کۆتایی پیبه یین و گۆرانکاری له ولاتا بکن، به تاییبه تیش ئەو نوو سه رانه ی هه لگری بیروباوه ریکی کۆمه لایه تی بوون، روویان له کیشه کۆمه لایه تییه کانی خه لک کرد و له به ره مه کانیا نا رهنگی دایه وه، هه روه ک به شیکی زۆری نوو سه رانی رۆمانسیزم، له خه و و خه یالدا ده ژیان و له خه لکی ئاسایی دوور که وتبوونه وه، بۆیه له و قوناغه دا (( ریالیزم وهک په رچه کرداریکی رۆمانسیه ت هاته ئاراوه)) (ریالیزم له شیعیری هاوچه رخی کوردی دا، عه باس محمه د قادر، ۱۳)، ئەمه ش له ئەجامی ئەو بیروبوچونه نویانه وه بوو، که ورده ورده ده که وتنه به رباس، ئەمه ش پیچه وانه ی بیروپراکانی رۆمانسیزم بوون، هه روه ک (( ناوه رۆکی کۆمه لایه تی و ره وشتی ریالیزم، به پیچه وانه ی ناوه رۆکی رۆمانسیزمه وه بوو. واته ره فزی هه لاتنی له ده ست واقع ده کرد به ره و ناوخوی و ناکه سییته ده چوو. له خرۆش دوور ده که ویتته وه ری ئیجابیه تی ده گرت بهر. ته نها به وه وازی نه ده هینا، که واقع بنا سیته، به لکو ده یویست واقع بگۆریت)) (فه لسه فه ی جوانی و هونه ر، که مال میراوده لی، ۲۷۶)، که واته ریالیزم ئەگه رچی واقعی وهک خۆی پیشان ده دا، له هه مان کاتا هه ولی گۆرانکاری ئەو واقعیه شی ده دا. ریالیزم ئەده بی بارگای کرد، به وه ی ئەده ب ئەرکیکی کۆمه لایه تی و ئەخلاقیشی وه رگرت، به وه ی





ئەدەبىيەت ھەلگىرى پەيام بىت، بۇ ئەۋەدى سود بگەيەنيت. رىياليزمەكان تىروانىنيان بۇ مەسەلەى جوانى جياواز بوو، دژى رۆمانتيكەكان بوون، ئەوان جوانيان دەبەستەۋە بە كۆمەلەۋە، بەلاى ئەۋانەۋە (( مروف يەكەيەكى سەربەخۇ نىە، بەلكو واى لى دەروانى ، كە مروف و ژيان پىكەۋە بەستراون و ھەريەكەيان بە ئەۋى تر دەبەستىنەۋە، لە رووى جوانكارىيەۋە مروف ۋەك تاك ۋەرناگرىت، بەلكو ۋەك تاكىكى ناو كۆمەل لى دەروانىت)) رىياليزم لە شىعەرى ھاۋجەرخى كوردى، عەباس محەمەد قادر، (۲۱)بۆيە دژى ئەۋ تاكگەرايىيە ۋەستايەۋە، كە رۆمانسىزمى لەسەر بنىات نرابوو. ئەم مەملانىي نىوان رىيازەكان لە لايەك بوو ھۆى دەرکەۋتنى رىيازى ئەدەبى نوي، لە لايەكى تر بوو ھۆى دەۋلەمەند كەردنى بىرى نووسەران و داھىنانى ئەدەبى، ئەمەش بەپى قۇناغە جياوازەكان دەرکەۋتەى ئەرىنى زياترى لىكەۋتۆتەۋە، ھەروەك دەرکەۋتنى پەرناسىزم و دواتر سىمبولىزم و سورىياليزم و چەندىن رىيازى تى رەخنەيى، كە لىرەدا بەۋ مەملانىي نىوان ئەۋ سى رىيازە كۆتايى پى دەھىنين.

#### ۱-۴ // ئەدەبى كوردى و رىيازە ئەدەبىيەكان :

ئەدەبى نووسراۋى كوردى جياواز لە مىللەتانى تر، گەلىك قۇناغ و سەردەمى جياجىاي بپوۋە، كە واى كەردوۋە، تايىبەتمەندى و مۆركى نەتەۋەيى پىۋە ديار بىت. ئەدەبى كوردىش ۋەك زۆر بەى مىللەتانى تر بە شىعەر دەستى پىكردوۋە، لەلايەكى تر مېژوۋى زمان و ئەدەبى كوردى بەھۆى دابەش بوۋنى سنورى جوگرافى و دەسەلاتى سىياسى و ئەۋ بارودۇخە مېژوۋىيەى پىندا تىپەپوۋە، لە چوارچىۋەى دىيالىكتەكاندا گەلىك گەشەسەندىن و سىستى بەخۆۋە بىنيۋە، ئەمەش كاريگەرى لەسەر ھەموو بوارەكانى ژيان بەجىھىشتوۋە، بەتايىبەت لە بوارى ئەدەبىياتدا، ھەربۆيە ئەدەبىياتى كوردى خاۋەن ئەدەبىيىكى مەزن و چەندىن شاكارى ئەدەبى و نمونەى بەرزى نووسەر و شاعىرە، كە تا ئىستاش بەردەۋامى ھەيە، ئەدەبى كۆنى نووسراۋى كوردى بەپى ئەۋ سەرچاۋانەى لەبەردەست دايە بە بەرھەمەكانى " باباتاھىرى ھەمەدانى " دەست پىدەكات (( باباتاھىرى ھەمەدانى ۱۰۱۰-۹۳۵ كۆتتىن شاعىرى كوردە، كە شىعەرى پتەۋى لەسەر رىيازىكى تايىبەت بەخۆى نووسىۋە)) شىۋازى شىعەرى كلاسىكى كوردى، محمد نورى عومەر كاكى، (۶۱). لەئەدەبىياتى كوردى دا بەپى ئەۋ سەرچاۋانەى لەبەردەست دان، ئەدەبى كلاسىزمى كوردى بە پى گەشەسەندىن و دەرکەۋتنى دىيالىكتە كوردىيەكان پەرى سەندوۋە، چونكە لەھەر سەردەمىكا ھەر دىيالىكتىك بە پى گەشەسەندىن مىرنشىنە كوردىيەكان پەرىيان سەندوۋە و ھەر مىرنشىنىكىش دىيالىكتىك بۆتە زمانى فەرمى و ئەدەبى ئەۋ مىرنشىنە، بۆيە ئەدەبىياتەكەشى بەۋ دىيالىكتە پەرى سەندوۋە و نمونەى بەرزى پى تۆماركراۋە(( شىعەرى بابا تايەر و بە كوردى نووسىنى ئەۋ سەردەمە ھەۋل و كۆششى ئەۋ مىرنشىنانەيە، كە پاش دەۋلەتى يەكگرتوى مسولمانان پەيدابوون و ھەۋلى ئەۋەيان دەدا، كە زمانە كۆنەكەى خۆيان بگەنەۋە بە زمانى ئەدەبىيات و زمانى رەسمى نووسىن و كاروبار. لە پاش بابە تاھىر بەچەند سەدەيەك ھەندى شاعىرى كوردى بەناۋبانگ لە ناۋچەى سەرودا سەريان ھەلدا، دىيالىكتى كرمانجى سەروو، بەشە دىيالىكتى بۆتانىان كەرد بە زمانى شىعەرى خۆيان، لەۋ شاعىرانەى بەم دىيالىكتە شىعەريان نووسىۋە؛ مەلاى جىزىرى، عەلى حەرىرى، فەقى تەيران، ئەمانە لەسەدەى پانزە ھاتوۋنەتە ناۋەۋە، ئىنجا ئەحمەدى خانى لەسەدەى حەقدەھەم بە "مەم وزىن



" ەكەى لاپەرەى مېژووى ئەدەبى كوردى رەنگىن كورد)) (ھەمان سەرچاوە، ٤١). ھەرودھا جگە لە دىيالىكتى كرمانجى سەرود، ھەر لەسەدەى ھەفدە بەدىيالىكتى "گوران" یش چەندىن نمونەى ديارو بەرچاومان ھەيەلەوانە" بېسارانى، خانای قوبادى، مەولەوى... " چەندىن نمونەى تر، لەسەدەى ھەژدە دا رەوتىكى نوێ ئەدەبى پەيدابوو، ئەويش بە قوتابخانەى شيعرى "بابان" ناودەبریت، لەسەر دەستى " نالى و سالم و كوردى" كە تا سالانى بەر لەجەنگى جيهانى يەكەم كاريگەرى ھەر مابوو)) كلاسيزمى كوردى لەسەدەى نۆزدەدا ئاراستەيەكى تری وەرگرت و وەك قوتابخانەيەكى ئەدەبى خاوەن ريسا ناسرا)) (ئەدەب و ريبازەكانى ئەوروپى-كوردى، عبدالقادر ھەمە امين، ٣٨) ھەر بۆيە بەشيك لە نووسەرەن و ليكۆلەرەن ئەدەبىياتى كلاسيزمى كوردى بەو جۆرە پيناسە دەكەن: ئەدەبىياتى كلاسيزم بەو بەرھەمانە دەوتریت، كەلەسەرەتای ئەدەبى نووسراوى كوردى دەست پيەدەكات و تاسەرەتای سەدەى بيست دەخايەنیت. ئەدەبىياتى كلاسىكى كوردى خاوەن خاسيەت و تايبەتمەندى خۆيەتى، كە جياى دەكاتەو لە ئەدەبى كلاسىكى جيهانى و ئەدەبى كلاسىكى ولاتانى دراوسى، ھەرودەك بەكارھينانى كيشى ەروزی ەرەبى، يەكيەتى سەرود، بوونی قالبي جياوازی شيعرى وەك "غەزەل، قەسىدە، چوارخشتەكى..."، گرنكى دان بەبابەتەكانى رەوانبيژى، بەكارھينانى وشەى بيگانە بەتايبەت فارسى و ەرەبى و توركى.. ئەمانە ديارترين ئەو سيمايانەى شيعرى كلاسىكى كوردىن .

لە كۆتايى سەدەى نۆزدە و سەرەتای سەدەى بيست بارودۆخى مېژووى و جوگرافى و سياسى و ئابوورى زۆرەبى ولاتانى جيهان رووبەروى گۆرانكارى گەورە ببوونەو، بەتايبەت كوردستان لە دواى جەنگى جيهانى يەكەم دابەشى چوار پارچە كرا، كە كاريگەرى زۆرى ھەبوولەسەر گۆرانى رەوتى كۆمەلگا، ھەرودھا بوو ھۆى ئەوھى كورد جارېكى تر لە ژير دەسلەلاتى بيگانە تووشى چەوسانەو بېت و لەمافەكانى خۆى بېبەش بېت)) (نەتەوھى كورد لەسەرەتای سەدەى بيستەم دا دووچارى دوو دەردى كوشنە ببوو، يەكەميان وەك زۆرەبى نەتەوھەكانى رۆژھەلات لە ژير رژیى چينايەتى و دەربەگايەتى دا دەچەوسايەو، دووھم لەھەموو مافىكى نەتەوايەتى و مروڤايەتى بېبەش كرابوو)) (ريبازى رۆمانتىكى كوردى، خورشيد رەشىد، ٥٤)، ئەم بارودۆخە مېژووى و سياسى يە جەويكى واى دروست كەربوو، ھەستى نيشتيمان پەروەرى و دلسۆزى شاعيرانى كورد بچولیت و بەرھەمە ئەدەبىيەكانيشيان رەنگدەرەوھى ئەو بارودۆخەبوون، بەمەش خەلكيان ھۆشياردەكردەو و ھەرودھا لايەنىكى گرنكى ئەو قوناغە ئەوھبوو لە ژير رۆشانى ئەو گۆرانكاريانەدا جۆرە ئەدەبىكى نوئ ھاتە ئاراو، كە تاراددەيەك جياواز بوو لە قوناغەكانى پيشووتر، ئەم قوناغەش ناوئرا "رۆمانسىزم". ديارترين شاعيرانى ئەو قوناغەش بریتى بوون لە "پيرەميرد، شېخ نورى شېخ سالىح، گوران، زيۆەر...". شاعيرانى ئەو قوناغە داوايان دەكرد شاعيران واز لە كيشى شيعرى كلاسىكى بھينن و بگەرپنەوھ بۆ كيشى پەنجەى خۆمالى، ھەرودھا دەرکەوتنى ژانرى ئەدەبى نوئ وەك وتار، چيروك..... .

سەدەى بيست لە مېژووى ئەدەبىياتى كوردى دا، مېژووى دەرکەوتى زۆرەبى ريبازە ئەدەبىيەكانە، جگە لە كلاسيزم، كە تەنھا ئەو ريبازە لە پيش سەدەى بيست سەرى ھەلداو و بەھاتنى كۆتايى ھاتوو. لە دواى رۆمانسىزم لە ئەدەبى كوردى دا ريبازىكى تر سەرھەلەدات ئەويش "رياليزم" ە. لە دواى سالانى سەيەكانى سەدەى بيست و لەدواى سەرھەلەدانى جەنگى



دووه مى جيهانى كۆمەلى گۆرانكارى خىرا و ديار روويان دا، كه ناوجەكانى كوردستانىشى گرتەو، ئەم بارودۆخە لە ناو ئەدەبىياتىشدا رەنگى دايەو، بە تايبەت لە ناو چىرۆكەكانى ئەو قۇناغەدا، كه ناوەرۆكىكى رىيالىزمىيەنى لە خۆگرتبوو، بە شىك لە لىكۆلەرەن چىرۆكەكانى سالانى بىستەكان دەكەنە سەرەتايەك بۇ دەرکەوتنى رىيالىزم، ھەرۆك پىيان وايە ((چىرۆكەكانى سالانى بىستەكان، كه بە سالانى دەستپىكىردنى چىرۆكى ھونەرى دادەنریت، باشتىر بەلگەيە، ناوەرۆكى ئەو چىرۆكانە ناوەرۆكىكى رىيالىزمىيەنە بوو، لە كىشە كۆمەلەيەتتەكان دواون، كه موكورتىيەكانى ناو كۆمەليان خستوتە روو، بەگژ دەسلەت دا چونەتەو و رەخنەيان لىگرتوو، ئەمانە سەرەتايەك بوون لە ھەدايك بوونى چىرۆكى ھونەرى كوردى و سەرھەلەدانى زۆرتى رىيالىزمى فۆتوگرافى و رىيازى رىيالىزمىش لە ئەدەبى كوردى دا، بە تايبەت رىيالىزمى رەخنەگرانە، كه دواتر لە شىعەرىشدا رەنگى دايەو)) (رىيالىزم لە شىعەرى ھاوچەرخى كوردى دا، عەباس محەمەد قادر، ٦٠).

بەم جۆرە بەھۆى ئەو گۆرانكارىيە يەك لەدواى يەكانەى لە ناوچەكانى كوردستان دا روويان دا، ھەرۆھا پىشكەوتنى كۆمەلگەى كوردى لە رووى خويىندەوارى و ھۆشيارى سىياسى و كۆمەلەيەتى و داھاتنى چاپ و چاپخانە و بلاووبوونەوھى گوڤار و رۆژنامە و كىتەبى نووسەرەن و ديوانى شاعىران و پىشكەوتنى رەخنە و لىكۆلەينەوھى كوردى و ھەرۆھا كرانەوھى كۆمەلگە بەرەو رووى گۆرانكارىيە جيهانى و ناوخۆيەكان... ئەمانە بوونە ھۆى ئەوھى شاعىران و نووسەرەن كوردىش ھەريەك لەو رىيازەنە لە ناو ئەدەبى كوردى دا رەنگ پىدەنەو و سىماو تايبەتمەندى ئەدەبەكەش بپارىزن، ھەرۆك پەرناسىزم و سىمبولىزم و سورىيالىزم...

## دلداز لە كايەى رىيازە ئەدەبىيەكان :

### ١-٢ // دلداز ئەدەبىيەكانى ئەدەبى دا

لە سەرەتاي سەدەى بىست دا لەگەل دەرکەوتنى بىرى نوڭگەرى و ئەو گۆرانكارىيەنى بەسەر بارودۆخى كوردستان دا ھاتن، ئەدەبىيش ھەك بواريك لە بواردەكانى ژيان گۆرانكارى بەسەردا ھات، لەو شىوہ باوھيدا نەمايەو، ھەرۆھا ھەر لەو قۇناغەشدا چەندىن شاعىرى ديار و بە ئەزمون، لە نىوہندى ئەو گۆرانكارىيەدا ھەلکەوتن، يەكەك لەو شاعىر و نووسەرەنەش " يونسى كورى مەلا رەئوفى كورى مەلامەحمود ئەفەندى كورى مەلاسەعەدى خادىمولسەجادە"، لە سالى ١٩١٨ لەدايك بوو، بە " دلداز" ناسراوھ (دلداز شاعىرى شۆرشگىرى كورد، عبدالخالق علاءالدين، ١٣). شاعىر لە بوارى رۆشنىبىرى و فىكرى رۆلئىكى چالاک و كاريگەرى ھەبوو، ئاگادارى ئەو جموجۆل و چالاکيانەبوو، كه لەو سەردەمەدا ھەبوون، ئەمەش بەھەولئى خۆى بوو بۆئەوھى ئاگادارى بارودۆخ بىت و لە رووداوەكانى رۆژ دانەبرىت (( شاعىر زۆرى دەخويىندەو، لەو رۆشنىبىرانە بوو، كه خۆيان خۆيانيان فىردەكرد، چونكە لەو سەردەمەدا دامودەزگای ئەدەبى لە ولات دا نەبوو، پىشەى پارىزەرىش بۇ دلداز ھۆيەكى گەورە بوو، كه بچىتە ناو بنج و بناوانى ژيانى ھەرەنەو)) (مىژووى ئەدەبى كوردى، د.مارف خەزەندەر، ٥٣٨) لەبەر ئەو دلداز تەنھا شاعىر نەبوو، بەلكو پارىزەرىش بوو، ھەرۆك چۆن بەشىك لە شاعىرانى كۆن مەلا بوون، بەلام لەو قۇناغەدا بەھۆى بلاووبوونەوھى خويىندەوارى و بوونى قوتابخانە، ھۆكارىكى كاريگەر بوون بۇ بلاووبوونەوھى رۆشنىبىرى و ھۆشيارى لەنىو تاكى كوردى دا، ئەمەش واى كرد بىرى گۆرانكارى



پەرەسەنەنەت و خىراتر بلاوبىيەتەۋە و زۆربەي چىن و توۋىژەكانى كۆمەلگاش بگريتهۋە، دەلدار ھەر لەسەرەتاي تەمەننەيەۋە ئارەزوۋى خويىندىن و خويىندەۋارى لە مېشىكى دا دەچەسپىت، ھەر زوۋ دەچىتە بەر خويىندىن، ھەرۋەك خۆي لە ژياننامەكەيدا ئاماژەي پيكردوۋە و دەلەيت (( مەحمۇدى ئامۇزام لە مەكتەب بوو وە بۆي ئەگىرامەۋە، مەكتەب چەند خۆشە، چۆن يارى ئەكەن و تەعلیم دەكەن - رىازە - بەراستى زۆر شەۋقەم چوۋە سەرخويىندىن، كە مەكتەب كرايەۋە دەستەم كەرد بە گريان كە لازمە بچم بۆ مەكتەب، دايكەم دەستى گرتەم و بردەمىيە مالى "عبدالخالق قوتب" ..... لە سالى ۱۹۲۷ لە عومرى ۹ سالاندا بووم كە لە دواي عبدالخالق ئەفەندى دەرۋىشتم وە لە حەۋشەي مەكتەب دەستى گرتەم بردەمىيە لاي مودير ناوي "عبدالرحمن ئەفەندى" بە تەلەبەي قەيدى كەردم )) (دەلدار شاعىرى شۆرشگىزى كورد، ۱۹) لە تەۋاۋى ژياننامەكەشى دا باس لە چۆنەتەي خويىندىن و سەرەتاي خويىندەۋە و رۆشنىبىر بوۋنى دەكات، ئەو روۋداۋانەشى كە لە دەۋرۋەبەريدا روۋيان داۋە زۆرتەر چاۋى شاعىرانەيان كەردۆتەۋە، ھەر لەبەر ئەمەشە لە تەمەننىكى زوۋەۋە دەستى بەشەيەر نووسىن كەردوۋە، لەسەرەتاي سىيەكاندا بىرى دەلدار گۆراني بەسەردادەيت و دەچىتە قۇناغىكى نوۋى ژياننەيەۋە، كە لە روۋى مەعريفى و رۆشنىبىرى يەۋە زياتر پەرەدەسەنەنەت، ھەرۋەك خۆي باسى دەكات (( ئىستا من لە سالى ۱۹۳۳ م سەنقى پىنجى ئىپتىدائىم، لەم سالەدا مەجرى ژيانم گۆرا، لە دەۋرى مندالى ھاتمە دەۋرىكى تر كە ئىترانىكەم پى وەرگرتىۋو لەم سالەدا دەستەم پيكر بە وردى ديوانى حاجى قادرى كۆيى موتالەعە بەكەم بەلكو شەيەرەكانىم ئەغلەب لەبەر كەردىۋو، ديسان مام كە زۆر بە وردى گۈيلە گۈي لە شەيەرە قەسائىدى شاعىرانى كۆي وەكو" عەۋنى ، راجى ، عاسى ، حسىنى " رابگرم و لەبەريان بەكەم، بەمەش ئىكتىفام نەدەكەرد ھەر شەيەرىكى كوردىم بەكەۋتايە بەرچاۋ ئەمەنوسى يەۋە لەبەرم دەكەرد تا ئەغلەب شەيەرەكانى " ۋەفايى، بى كەس ، زىۋەر ، پىرەمىرد " م لەبەر كەرد، زۆرم لاخۆش بوو، كە بە ياندىان حەمە رەش و غەرىپ مۇستەفا لە مەكتەب ئەھاتتە دەردەۋە بەھەماسەۋە شەيەرى " ئەي ۋەتەن مەفتونى تۆم " ي بى كە سىيان ئەخويىندەۋە لەم سالەدا بەرە بەرە ھەستەم بە خۆم دەكەرد لەزەت لە شەيەر ۋەرئەگرم بەلكو زۆرم لا خۆشە)) (دەلدار شاعىرى شۆرشگىزى كورد، ۴۳) . بەم شەيەۋەيە ژيانى خويىندەۋارى دەلدار گەشەدەكات و بەرەۋ ھەلەكشان دەچىت، بەردەۋام ھەۋلى ئەۋەي داۋە لە رىي خويىندەۋە ۋە ھاورىيەتەي و نزىكى لە ۋەكەسانەي تىنۋى بىرى كوردايەتەي بوۋن پەرە بە تۋانكانى خۆي بەدات، تا ئەۋەي لە رىي بزاونتى ھەستەي نىشتەمانى و سىياسى يەۋە وردە بەشدارى پارت و رىكخراۋەكانى سەردەمەكەي خۆي دەكات، ديارترىنيان " حىزبى ھىۋا، حزب التحرر الوطنى " بوو، كە دەلدار رۆلىكى چالاكى تىدا گىرا . دەلدار لە ژيانى رۆشنىبىرى و نەتەۋايەتەي خۆي دا لە رىي شەيەرەكانىيەۋە ھەۋلى دا كۆمەل ھۆشياربكاتەۋە لە پىناۋ بەدەيھىتەي خۇستەكانىيان، ھەرۋەك (( لە سىيەكاندا ۋەكو ھەلبەستەۋانىكى شۆرشگىز ھەۋلى ھۆشياركەردنەۋەي لاۋان و خەلكى كوردستانى داۋە پالى پىۋەناۋن بۆ خەبات و تىكۆشان لە پىناۋى ھىنانەكايەي رژىمىكى دىموكراسى گەلى)) (ئەدەبىياتى كلاسسىكى و نوۋخۋازى كوردى، دكەمال مەعروف، ۲۱۸) . دەلدار ھەر لەسەرەتاي لاۋىتەۋە دەست بە شەيەر لەبەر كەردن دەكات و لەۋيۋە چىژى شەيەرى لەلا دەبزۋىت، ھەر ئەمەش ۋاي لىدەكات دەست بە نووسىنى شەيەر بكات و ئەسپى خۆي لە ۋە مەيدانەدا تاۋبەدات، يەكەم بەرھەمى شەيەرىشى لە گۆقارەكانى ئەۋكاتەدا بلاۋ دەكاتەۋە و لەۋيۋە تىكەل بەدنىاي رۆژنامە و بلاۋكراۋەكانى ئەۋ قۇناغە ئاشنا دەبىت (( دەلدار يەكەمىن شەيەرى



له سالى ۱۹۳۵ داناوه و له ژماره ۲ى گۆقارى رووناكى له شارى هەوليربلاوكردۆتهوه)) كاروانى شيعرى نوڤى كوردى، كاكەى فەلاح، (۱۰۰) بەوپيپەش بيت دلدار هيشتا له قوناعى خوڤندى ناوهندى و ئامادەيى بووه دەستى به شيعر نووسين كردوه، له دواى ئەوهش به دەرچوونى گۆقارى " گەلاويز " رۆليكى باش دەبينيت له بلاوكردنهوهى بابەت و شيعرهكانى، كه كاريگەرى له دواى خۆى به جى دەمىنيت .

دلدار له مەيدانى شيعر نووسين دا له گەل ئەوهى تەمەنيكى كورت ژيا، بەلام خاوهن ئەزموونىكى شيعرى دياره، " د. مارف خەزەندار " له بارهى شيعرهكانيهوه دەلييت)) دلدار نمونەى تاقىكردنهوهى شيعرى تازەى كوردى يه، بەهەموو لقهكانيهوه، ئەم شاعيره له سەر دەمىكدا خۆى ناسى، كه " شيعرى نوڤى " ي كوردى له ناوهوه بوو)) (ميژووى ئەدەبى كوردى، دمارف خەزەندار، ۵۳۹) . هەروەها " رەفيق حيلمى " له بارهى شيعرهكانى دلدار بەو جۆره دەدويت)) (دلدار بە لاي ئيمهوه شاعيريكه زۆر بالا، ئەگەر له هەندى شيعريا ناپوختهيى هەبى، بەهاى شاعيريەتى پى ناشكى)) شيعرو ئەدەبىياتى كوردى، رەفيق حيلمى، (۱۲۳)، هەر له روانگەى ئەو شيعرەكانى كه نووسىونى و بلاوى كردوونەتەوه، هەستىكى بەرزى كوردايەتى و نيشتمانى پەروەرى و دنيا بينى و جيهان بينى شاعير دەردەكەون. هەروەها له سەرەتا دا سروشت سەرچاوه و ئيلهام بەخشى شيعرهكانى بووه، هەروەك)) (يهكەم جار له " رانيه " له بەرامبەر سەرچاوهى پيروۆزى رەنگى ئاوى " قوله " روحى شاعيريەتى بزوتوو)) (هەمان سەرچاوه، ۱۲۳)، هەروەها بەو پيپەى له ياداشتەكانى ژيانى دا ئامازەى پيكردوو، " رانيه " و سەرچاوهى ئاوى " قوله " ديمەنيكى دلرفين و خوشى به دلدار بەخشيوه و سەرچاوهى ئيلهامى شيعرهكانى بووه، هەربۆيه وەك زۆر بەي شاعيرهكانى تر ، وەسفى سروشتى كوردستان و ديمەنى جوانى كوردستان به جوانى به شيعرهكانيهوه دياره، كه ئەمەش لەرپى ئەو كاريگەريهوه بووه، كه كاري له شاعير كردوو، هەروەك له شيعرى " كوردستان " ديمەنى جوانى كوردستان تيكەل بەهەستى نيشتمانى و كوردايەتى خۆى دەكات و دەلييت :

كوردستانى خوش، نيشتمانى جوان  
تۆ قبيلەگاھى ، منى بى گومان  
چاوم پشكووتووى شاخەكانتە  
فيري سەيرانى باغەكانتە

( دلدار شاعيري شوڤرشيگيري كورد، ۱۸۲ )

ئەم شيعره هەر له سەر تاوه تا كۆتايى له پال وەسفى سروشت و كەش و هەواى كوردستان بۆنى نەتەوهيى و نيشتمانى هەلگرتوو و شاعير بەو پەرى شانازييهوه نيشتمان دەكاتە مەنزلى كوردايەتى و جوان پەرسى .

بەرهەمه شيعريەكانى دلدار له چوارچيوهى بيري خوشەويستى كوردستان و نيشتمان پەروەرى و هۆشياركردنهوهى گەلى كورد بەماف و خواستەكانى و مەسەلەى چينايەتى و ئامۆژگارى و ئەو جۆره بابەتەدا خۆى دەبينتەوه، هەروەها شاعير لەبەر ئەوهى شاعيري دواى قوناعى " حاجى قادرى كۆيى " بوو، هەروەها له بەر زۆر كاريگەربوونى به حاجى ، تاراددەيهك له شيعرهكانى دا رەنگ دەداتەوه و هەروەها شاعير زۆرتر مەبەستى گەياندى بير و پەيامى كوردانەى بووه بۆيه كەمتر خۆى به رازاندنهوهى شيعرهكانى و وشەكارى كردوه، بەشيۆهيهكى گشتيش ئەركى شيعر



لەو قۇناغەدا پەيامدارى بوو، جا پەيامى نىشتىمانى يا كۆمەلايەتى يا ھۆشيار كردنەوہ... بووييت((ئاشكرايە لە داواى كۆتايى ھاتنى جەنگى جيهانى يەكەم بەدواوہ شاعيرانى كورد پەيامدارانە و وشيارانە روويان لە چەند بابەتيكى شيعرى كردووہ تا ئەركيكي ديارى كراويان پى ببينن وەك ئەركى سياسى و نىشتمانى و كۆمەلايەتى و ئايىنى...)) (ئەركى شيعر لە ئەدەبى كوردى دا، نەسرین رەئوف ئىسماعيل، ۱۰۹) دلدريش لە بەرامبەر ئەو ئەرك و پەيامانەدا دلسۆزانە بە ئەركى خۆى ھەستاوہ و رۆلى خۆى تاو داوہ .

لە شيعرەكانى دلدار و ئەو قۇناغەى تىيدا ژياوہ، قۇناغىكى گواستنەوہ بوو لەنيوان رىيازى كلاسكى و رۆمانتيكى و دواتريش بەرەو رىاليزم، ھەربۆيە كۆى بەرھەمە شيعريەكانى بۆنى ھەر يەك لە سى رىيازەى بەخۆى ھەلگرتووہ، كە لە ھەريەككيان دا تايبەتەمەندى خۆى پاراستووہ و جۆرىك لە بىر وردى و دەست رەنگىنى خۆى پيوہ ديارە، چونكە نەكەوتۆتە بەر لاسايى كردنەوہى شاعيرانى پيش خۆى و تايبەتمەنديانەى بەشيوہيەكى گشتى ئەو رىيازانە لە خۆى گرتوون)) دلدار شاعيرى ماوہى تاقىكردنەوہ و گواستنەوہ بوو لە ئەدەبى كوردى نيوہى يەكەمى سەدەى بيسەتەمدا، لە قۇناغىكى گەلەك نالۆز و پەر لە تەنگوچەلەمەى كۆمەلى كوردا ژياوہ، ئەم نالۆزىيە رەنگى لە بەرھەمى شاعير داوہتەوہ. خەبات و زۆرانبازيەكى تىژ لە نيوان قوتابخانەى كلاسكى تەقلىدى كۆن و بزوتنەوہى شيعرى نوئى "رۆمانتيزم" لە ناوہوہ بوو)) (مىژوووى ئەدەبى كوردى، د.مارف خەزەندەر، ۵۳۹) ھەر لەبەر ئەوہ ئەزموونى شيعرى بەر ھەريەك لەو رىيازە ئەدبىيانە دەكەويت و لەھەريەككياندا جى دەستىكى ديارى جى ھىشتووہ، كە بىتە ھۆى ناسنامەى كەسايەتى دلدار و ئەو قۇناغەى تىيدا ژياوہ . لىرەدا لەسەر ھەريەك لەو رىيازانە ورد دەبينەوہ بۆ ئەوہى زياتر لە تواناى شاعيرىەتى دلدار شارەزبىين و بزانيين چۆن خۆى لەو مەيدانەدا دۆزىوہتەوہ لە رىي بەرھەمە شيعريەكانىيەوہ .

## ۲-۲ // دلدار و رىيازى كلاسيزم :

سەرھەتاي ئەدەبى كوردى بە رىيازى كلاسكى دەستى پىكردووہ، لەو بوارەشدا ئەدەبى كوردى خاوەن بەرھەمىكى زۆرە و سامانىكى گەورەى ئەدەبەكەمان پىك دەھىنيت، ھەروەھا خاوەن چەندىن نمونەى شاعيرى ديارو بەرچاوى كلاسيزمىن، كە شاكارى مەزنيان تۆماركردووہ، كلاسيزمى كوردى ھەر لە سەدەى "دە و يازدە" ى زايىنەوہ تا سەرھەتاكاني سەدەى "بىست" بەردەوام بوو، لەو كاتەشەوہ چەندىن قۇناغى يەك لە داواى يەكى برىو. شاعيرانيش لەھەر قۇناغىكدا بووييت كەوتوونەتە ژىركارىگەرى يەكتر و لەو رىيەوہ ھاتوونەتە ناو كاروانى مىژوووى ئەدەبى كوردى و لە دواتردا نمونەيەكى دياريان بۆخويان تۆماركردووہ. دلدريش يەككە لەو شاعيرانەى لەرئى كارىگەربوون بە شيعرى كلاسكى و شاعيرانى ئەو رىيازە ھەولئى خۆى لەو مەيدانەدا تاقىكردۆتەوہ، ھەروەك لە بەشئىكى ياداشتەكانى دا ئاماژەى پىدەكات و دەلئيت)) (لەم تەئريخەدا بوو، كە ديوانى نالىم زۆر بە وردى خویندەوہ، شيعرە جوانەكانى نالى لەگەل شيعرە ئاگرىنەكانى حاجى قادر لەميشكەدا لەسەر زەعامەتى ئەدەبى شەريان بوو، لەم شەرە شتتيكيان بەمن بەخشى، ئەويش بۆ شيعرو ئەدەبىيات رواندميان، زۆر خەيالئى وام لەميشكدا بوو، كەدەمويست لەناو خەلكيدا بەرپايان بكەم)) (دلدار شاعيرى شۆرشگىرى كورد، عبدالخالق علاءالدين، ۵۰) دلدار



لهو ياداشتهی دا باس له سالی ۱۹۳۵ دهكات، كه چۆن لهو كاته دا "نالی و حاجی" كاریگه ریان هه بووه له سه ری، له لایهك غه زهل و قه سیده دلدارى و سه رنج راكیشه كانی نالی، له لایهكى تر شیعهر نیشتمانی و نه ته وایه تیه كانی حاجی جۆشى شیعریان گر داوه، ئەگه رچیش زۆر به نالی كاریگه ر بووه و چیژی زۆرى له شیعهر كانی وه رگرتووه، به لام بارودۆخى سیاسى و بیروباوه رى نه ته وایه تی زۆرتر به لای حاجی دا بردووه، به واتایه كى تر ئەوهنده ی گرنكى به ناوه رۆك داوه، كه متر گرنكى به روخسار و رازاندنه وه ی شیعهر داوه، كه یه كيك له تاییه تمه ندیبیه كانی شیعهرى كلاسكى گرنكى دان بووه به روخسار و وشه كاری. ئەگه رچی دلدار چهند نمونه یه كى كه مى ده كه ونه بهر كلاسیزم، به لام له هه مان كاتدا توانیویه تی لهو بواره دا هه لى خۆى بدات و له هه مان كاتیشدا جۆرىك له گۆران له قالب و سیمای كلاسكىه تدا بكات)) به پى ئەو شیعهرانه ی له دیوانه كه یدا چاپ كراون، له سه ر پى دانی شیعهرى كلاسكى شیعهرى داناوه، وه به شیوه یه كى سوک و ئاسان شیعهره كانی ده ربرپوه، ئەگه رچی له سه ر په پره وه ی ئەده بی كلاسكى رۆیشتووه له به كارهیتانی عه روز و قافیه دا، به لام وهك ئەوان خۆى خه ريك نه كردووه، به روخسارى شیعهریه وه)) (ریبازى رۆمانتىكى كوردی، خورشید رهشید، ۲۴۲)، جا ئەو خۆ پپوه خه ريك نه كردن و گرنكى نه دانه ی له بهر ئەوه بووبیت زۆرته مه به ستى گه یاندنى په یامه كه ی بووبیت یا ئەوه تا له بهر ئەوه ی لهو قۆناغه دا شیوازی ئەو جۆره شیعهرانه تارا دده یهك كه متر ببووه، ئەمه ش كاریگه رى نهك هه ر له سه ر دلدار به لكو له سه ر زۆربه ی شاعیرانی ئەو قۆناغه هه بووه.

چهند نمونه یهك لهو شیعهرانه ی ده كه ونه بهر شیعهرى كلاسكى، دلدار له شیعهرى (ئومید) دا، كه پارچه غه زه لیکه و له سالی ۱۹۳۵ نووسىویه تی، شیوازیكى كلاسكى به روخسارى شیعهره كه وه دیاره، ئەگه رچی له ناوه رۆكى شیعهره كه یدا زیاتر ناوه رۆكىكى تازه به خو ده گریت، به لام له هه مان كاتیشدا له روى كیشه وه په پره وه ی كیشه ی عه روزى كردوه، هه روه ها سه روى یه كگرتوى به كارهیتاوه، له سه ره تای غه زه له كه وه تا كۆتایى یهك سه روى هه یه و جۆرىك له وشه كاری تیدا كردووه، هه روهك ده لیت:

چاوه كانم لیل و ویل بوو كوا ستاره م ده رنه كه وت  
دل له تاوى ده ردی گلپه ی سه ند وه كو ئاورو نه وت  
رۆژه لات و زینده گی دا گشتى عالم كه وته ئیش  
چاوه تۆرى ئوفقی دوورم رۆژی من كوا ده رنه كه وت

( دلدار شاعیرى شوڤر شگیری كورد، ۱۷۸)

له م شیعهره دا كیشه ی (ره مه لى هه شتى مه قسور) ی به كارهیتاوه.

هه روه ها له شیعهرى "دل" كه له گه ل "عه ونى" به یه كه وه نووسىویانه، به هه مان شیوه سیمای كلاسكى پپوه دیاره و كیشه ی "ره مه لى هه شتى مه حزوف" ی به كارهیتاوه، سه روى یه كگرتوى به كارهیتاوه، ئەو جۆره وشه كارییه ی به كارهیتاوه، كه "نالی" پى دهناسریتته وه، له م شیعهره دا هه ست به كاریگه رى زمانه ئەده بییه كه ی نالی ده كریت له شیعهره كه یدا، هه روهك ده لیت:

دل له به ینى ته لعه تی روو زولفه كه ی ده یجوورته  
گاهى مه یلى شه و ئەكات و گاهى مه یلى نوورته



بەحرى عوسمانى سروشمك وا بەدەم گریانەو  
پر لە دانەى گەوھەرە ھەم لەعلی وینەى سوورته

(دلداری شاعیری شۆرشگێرى كورد، ۱۸۰)

لە پارچە غەزەلى "نائومىدى" بەھەمان شىۆھ كىشى "ھەزەجى ھەشتى تەواو" ى بەكارھىناو،  
ھەرودھا سەرۆاى يەكگرتوو و

ئەو جۆرە وشەكارىيەى لە ئەدەبىياتى كلاسىكى دا باوبوو، ھەرودھا جۆرىك لە ناوەرۆكى دلداری  
و ئەقىنى لە خۆگرتو، كە لە شىعەرى شاعىرانى كلاسىكىشدا رەنگى داووتەو، ھەرودەك دەلىت:

زەدەى تىرى نىگاہى فیتنە پەردازى نىگارېكم  
گىرۆدەى داوى زولفى مشكبارى گول عوزارىكم  
ئەوى نەيدىبى نىشى دل و يا ئازارى دلداری  
چوزانى من لە ئىشانى چە سووتان و فگارېكم

(دلداری شاعىرى شۆرشگېرى كورد، ۲۱۰)

لە شىعەرى "لاوى كوردان"، كە لەسەر شىۆھى شىعەرەكانى "حاجى" ھۆنىويەتەو، بە روالەت  
پەيرەوى سىماكانى كلاسىكى كردوو، بەلام لە ناوەرۆكدا سىمايەكى نەتەوايەتى پىوھ ديارە، ئەم  
پارچەيە شىعەرىكى دوورو درىژە و پىك ھاتوو لە ۲۰ كۆپلەى چوارىنەى، لە قوناغى ناوھندى  
نووسىويەتى، ھەرودەك لە ديوانەكەيدا ئاماژەى پىكارا، لە شىعەرەكەيدا پەيرەوى كىشى ەروزی  
كردوو و سەرۆاى يەكگرتوو شىۆھ قالبى چوارىنەى بەكارھىناو، ھەرودھا زمانى دەربرىنى  
شىعەرەكەى ئەو شىۆھ زمانەى، كە حاجى بەشىكى زۆرى شىعەرەكانى پى دەربرىو، ھەرودەك دەلىت  
:

تۆ ئەزانى ئەى وەتەن ئىمىرۆكە بۆچى بى بەشى  
بۆچى دەستى شەو نىشانى تۆ ئەدا نامەى رەشى  
پىت بلىم ئەسبابى گەورەى زىللەت و چارە رەشى  
"گەنجى كوردان ھەر لەدەورەى مەى ئەكەن غىرەت كەشى"

( دلداری شاعىرى شۆرشگېرى كورد، ۲۰۲ )

دكتور مارف خەزەندار ئەم شىعەرەى ناوئاوھ شىعەرى "سىياسى" چونكە پى وایە دەرخەرى بىرو  
باوهرىكى سىياسى ىو ھانى لاوھەكان دەدات، كەچىتر باوى قسەى بى كردار نەماو، بەلكو دەبىت  
ھەموو ھەولبەن لەپىناو گەياندن و بلاوكردەوھى بىرى كوردایەتى .

بەم شىۆھىە ژمارەى شىعەرە كلاسىكەكانى زۆر كەمن و زياتر لە قوناغىكى ئەزمونى دا دەبىنرىن،  
بەو مانايەى شاعىر لە قوناغى ئەزمونى شىعەر نووسىنى دا ئەم شىۆواھ شىعەرىيەى بەكارھىناو،  
ئەگەرچى توانىويەتى ئەزمونى خۆى تىدا تاقى بكاتەو، بەلام لەھەمان كاتىشدا جۆرىك لە لىزانى  
و دەست رەنگىنى دلداری تىدا دەرەكەوئىت.

۳-۲//دلداری و رۆمانسىزم :

قوناغى شىعەر نووسىنى دلداری لە كلاسسىزم زۆر نەمايەو، بەخىرايى رووى كردە رىيازى  
رۆمانسىزم، چونكە ھەر لەو سەردەمەى دلداری تىدا دەژيا قوناغى نوىكردەوھى شىعەرى كوردى و  
ھاتنە كايەى رۆمانسىزم بوو، ئەمەش واى كرد ھەر زوو رىچكەى شىعەرى بگوریت و بەرەو سىما





و روخسارى ئەم رىبازە ھەنگاۋ بىنەت. (( دەلدار بە قۇناغى دۋاي گۇران و پىرەمىرد دەژمىردىت، لە بەردەوام بوونىدا لەسەر رىبازى رۇمانتىك، ئەم قۇناغى گۈستەنە ۋەشى بەرەو رىبازى رۇمانتىك و شىۋەي تازەگەرى ديارە چ لە روخسار و چ لە ناۋەركدا)) (رىبازى رۇمانتىكى كوردى، خورشىد رەشىد، ۲۴۷)، دەلدار لە شىعەرەكانى دا بە قۇناغى نوپىكردنە ۋەدا تىپەربوۋە، بەجۇرىك لەگەل ئەو سىما تازەگەرىدە ھاۋتابوۋە، كە لە ۋ سەردەمەدا شىعەرى پىچ نووسراۋە، ھەرۋەك شاعىران بەتەۋاۋى دەستىيان لە كىشى عەروز و بەكارھىنانى ۋشەي عەرەبى و زمانەكانى تىرى دراۋسى ھەلنەگرتبوۋ، ديارترىن شىعەرى ئەو قۇناغەشى " خەندەكەي بايى، گۈلى سور" ە كە بەتیکەل كوردنى كىشى عەروز و كىشى خۇمالى سىمايەكى نوپى بە شىعەرەكە بەخشىۋە، ھەرۋەك لە " خەندەكەي بايى " دەلىت:

لە ئافاقى ژيانى نائۇمىدەم خەندەكەي بايى  
 فرىشتەي پاكى ھىۋامى نىشاندام وا كەبىدوئىم  
 پرىشكى تىشكى ئەستىرەي جوان ئىمشەو بە ئەسپايى  
 بەسۆزى ھاتە نىۋ كونجى دلى تارىكى پىر خوينم  
 دەسا دەي مەسدەرى ھەستى  
 دەخىرا لادەرە پەستى

(دەلدار شاعىرى شۇرشىگىرى كورد، ۱۹۶)

لەم شىعەرەدا ھەستىكى نائۇمىدى و رەشىبىنى بە شىعەرەكەۋە ديارە، كە ئەمەش خاسىيەتىكى رۇمانتىكەكان بوۋ، كە بەجۇرىكى رەشىبىنى و بىھىۋايى بۇ ژيانىان دەروانى، ھەرۋەھا گەرانەۋە بۇ خەون و خەيال و دووركەۋتەۋە لەو واقىعەي تىپىدا دەژىن، لەھەمان كاتدا، كىشى ھەزەج و كىشى پەنجەي خۇمالى ۸ برگەيى بەكارھىناۋە، بەجۇرىك چوار نىۋە دىرى يەكەم كىشى عەروزى يەو، دوو نىۋە دىرى ناۋەرەست كىشى خۇمالى يە، كە ئەم جۇرە تىكەل كوردنە لە شىعەرى كلاسىكى دا نەبوۋە.

لە شىعەرى " كوردستان " بە ۋەسفى سىروشتى كوردستان دەست پىدەكات و ۋەسفى دىمەنە جوانەكانى كوردستان دەنەخشىنەت، كە چۇن ۋەك پىرۋىبەك تەماشاي دەكات و لاي شاعىر رەمىزى قىبلە و قودسىيەت دەردەخات، ھەرۋەھا كىشى عەروزى و جوت سەرواى بەكارھىناۋە

كوردستانى خۇش ، نىشتمانى جوان  
 تۆ قىبلەگاھى منى بىگومان  
 چاوم پىشكتوۋى شاخەكانتە  
 فىرى سەيرانى باغەكانتە

(دەلدار شاعىرى شۇرشىگىرى كورد، ۱۸۲)

لەشىعەرى " ئەي بادى شەمال " شاعىر وئىنەيەكى رۇمانتىكىانە دەنەخشىنەت، بەجۇرىك لەگەل " با " دا دەكەۋىتە گەتو گۇ و ھەۋالى خۇي بە با دا بۇ يار دەنىرەت، لىرەدا شاعىر وئىنەيەكى دەلدارى دەخاتە روو، كە وا چۇن سەرمەستى ھەۋالى يارەكەيەتى و دەيەۋى دەردە دلى خۇي لەگەل دا بكات، بەجۇرىك يار دلى بردوۋە و دەيەۋى شەكوای ھالى بگەيەنەتە يار، ھەرۋەك دەلى :



ئەي بادى شەمال ، ئەي بادى شەمال  
 پۈستەي ھەوايى دلەي پر زوخال  
 دەستە دامەنت ئەچى بۇ كويندەر؟  
 ناچى بۇ كۆيى مەئواي دولبەر...؟  
 ۋەك عارەب دەخيل گەر چووي بۇ ئەۋلا  
 مەۋەستە تاكو بەردەمى لەيلا  
 مەۋەستە تاكو لاي شۆخى كە وا  
 تىرى نىم نىگاي لە دلدا روا

(دلدار شاعىرى شۆرشگىرى كورد، ۲۰۰)

ئەگەرچى لە زۆربەي سەرچاۋەكاندا باسى لايەنى خۆشەويستى و دلدارى لاي شاعىر نەكراۋە، بەلام لەھەمان كاتدا ۋىنەيەكى جوانى سۆزدارى نىشان داۋە، بەجۆرىك كە ۋەك خەيالىك بەدى دەكرىت لاي .

لە شىعەرى " زولف و ئەگرىجەي يار " دا ۋەسفىكى روخسارى يارەكەي دەكات، بەجۆرىك ۋىنەيەكى رۇمانتىكانە و بەزمانىكى سادە و كىشى خۇمالى ھۇنيويەتییەۋە، دەلىت :

زولف و ئەگرىجەي يار چەندە تەبايە  
 ۋىنەي جەمالى يار لە دلى من دايە  
 شا بۆي گەدايە  
 گەداش فیدايە  
 روح بۆي نەمايە  
 ھەر بى ۋەفايە  
 چونكە مەشەربى يا جەورو جەفايە

( دلدار شاعىرى شۆرشگىرى كورد، ۲۱۸ )

ئەگەر سەيىرى بکەين شىۋازى رىكخستنى سەروا و ئەۋ كىشەي بەكارى ھىتاۋە، لەۋ سىماۋ تايبەتمەندىانەي شىعەرى رۇمانتىك دەژمىردرىت، كە شاعىر ھەۋلى خۇي تىدا بەگەرخستون . بەم شىۋەيە لە شىعەرە رۇمانكىەكانى دا زياتر كىشى خۇمالى بەكارھىتاۋە و ھەندى جارىش كىشى عەروزو خۇمالى تىكەل كىردە.

## ۲-۴ // دلدار و رىئاليزم :

رىئازى رۇمانتىك لە ئەدەبى كوردى دا مېژۋويەكى درىژى نەخاياند، بەلكو بەگورانى بارودۇخى مېژۋويى و كۆمەلايەتى و فكىرى، رەۋتى ئەدەب و لايەنى رۆشنىبىرىش گورانى بەسەردا ھات، بەۋاتايەكى دەتوانىن بلېن رىئازى رۇمانسىزىم بەشىۋەيەكى گشتى قۇناغىكى راگوزەرى بوۋە لە كلاسىكەۋە بۇ رىئاليزم، ھەربۆيە بەنويكردەنەۋەي شىعەرى كوردى و چەسپاندنى بنەماكانى نويگەرى لەشىعەرى كوردى و سەرھەلدانى جۆرە ئەدەبىيە نويكان، قۇناغىكى نوي لە ئەدەب ھاتە كايەۋە، ئەۋيش رىئازى رىئاليزم بوۋ. دلدار لەم مەيدانەدا تۋانويەتى زۆربەي ھەۋلەكانى خۇي چىركاتەۋە و



وینیهیهکی جوانی هۆنراوهکانی بخاته بهردهست، چونکه ئاگاداری تهواوی ئه و بارودۆخه ی ئه وسا بوو، ههروهها بههوی خویندنی له زانکۆ و بهشدارى کردنی له بزوتنهوه رزگاربخوازییهکان و بیروپا فلسهفیهکانی ئه وروپا، که له و کاته دا گوازارابونهوه کوردستان و روشنیبیران کورد له ژیر کاریگهری ئه و بیرانه ی ئه وروپا زۆر گۆرانیان له بیروباوهری فکری خویان کرد، ههروهها بوونی پارت و ریکخراوهکان کاریگهرییان ههبوو له گهشهسهندنای بیری نهتهوایهتی و هاندانی تاکهکانی کومهلگا، بهتایبهتیش "دلدار"، که خوی یهکیک بوو له دامهزرینه رانی "حیزبی هیوا" (( دلدار کاتى دهچیته حیزبهکهوه ئیتر وهک شاعیری کریکاران و جوتیاران دهردهکهویت و هیندهش بروای بهخهباتی چینایهتی دهییت، که پئی وایه؛ بهبئ تیکه لکردنی خهباتی چینایهتی و نهتهوایهتی بزوتنهوهی نهتهوایهتی ناگاته ئامانج)) (ریالیزم له شیعری هاوچه رخی کوردی دا، عهباس محهمه د قادر، ۶۳) هه ربۆیه بهشیکی زۆری شیعرهکانی تاییهتن به ده رخصتنی مهسه له ی چینایهتی و کیشه ی نیوان جوتیار و ده ره بهگ، به تاییهت له رووی ناوه رۆکی شیعرهکانیه وه به ردهوام هانی تاکهکانی ده دا بۆ خهبات کردن و هه ولدان بۆ به دهست هینانی خواستهکانیان، له لایهک، له لایهکی تریش دیمه نی واقعی کومه لگای کوردی دهخاته روو، رهخه له ناتهواویهکانی دهگریت و زۆرجاریش بهدوای چاره سه ریکی گونجاودا دهگه ریت. لیژهدا ئه و نمونه دهخه یه به ردهست، که دهکهونه چوارچیوهی ریالیزمی به هه موو ئه و جۆرانه ی، که له نمونه شیعریهکانیدا بهرچا و دهکهون:

• ریالیزمی فۆتۆگرافی : ئه و جۆره ریالیزمه یه، که واقعی مرۆف و کومه لگاکه ی وهک چۆن خوی هه یه، ئاوا پیشانی ده دات، واتا وینه یهکی واقعی و فۆتۆگرافیه ی دهخاته روو، به جۆریک وهک لایه نیکی راسته قینه ی خوی به باش و خراپیه وه. دلدار له شیعری "توتنه وان" دا وینه ی ژیا نی جوتیار و کریکاری لادیکانی کوردستان پیشان ده دات، به وینه ی ریالیزمی فۆتۆگرافه ری دیمه نیکی ژیا نی ئه و سه رده مه ده رده خات، ههروهک ده لئ :

رۆژیکی هاوین له قرچه ی گه رما  
ئاو دیریکی رووت تووتنی ئاوه دا  
زه رد و لاواز و نه خـوـش  
مال ویران په رپووت به دهم له رزوتا  
له چوار سه رخیزان خوی و مندالی  
هه ر ئه ویان هه بوو، هه لسا بوو گویا  
سه پکه یی بکا، گۆزه ئا و بیئی  
توتن ئا و بدا، مندال به خیو بکا

(دلدار شاعیری شوڤر شگیری کورد، ۲۱۹)

له م شیعره دا دیمه نیکی واقعی به رجه سه ته ده کات، باسی جوتیاریکی توتنه وان ده کات، چۆن به گه رمی هاوین و نه خو شی و سه ختی ژیا نه وه، خه ریکی کارکردن و پهیدا کردنی بزوی خوی و خیزانه که یه تی. ههروهها له شیعری "لاله باس" یش دا وینه یهکی واقعی ژیا نی جوتیاران ده رده خات و به هه مان شیوه، ئه و واقعیه خراپه چۆنه ئاوا دیمه نکانی ده گوازیته وه بۆمان و ده لیت:



رۆژىكى پايز لاه پيش نيوهر  
 لاله باسم دى زهوى ئەدا تو  
 رووت و زگ والا پيروتىك شكاو  
 پشتى چەماوه لوت لەسەر ئەژنو  
 گوچانى دەسى دەستەندوى جووت بوو  
 دەنگى نووسابوو بەهى هى هۆھۆ

(دەردار شاعىرى شۆرشگىرى كورد، ۲۱۱)

بەنیشاندانى ئەم چەشنەى ژيانى "لالە بايز" دەست پىدەكات و وینەيەكى فۆتوگرافى ژيان وماندویتی پىره پياويك دەست پىدەكات و وینەى ژيانى چىنى ھەژاران پيشان دەدات، ئەگەرچى لە كۆتايى دىره شىعرەكەيدا بەرەو رىياليزمى رەخنە گرانه ھەنگاو دەنیت و رەخنە لەو واقىعە نالەبارە دەگریت، كە ژيانى دابەش كرددووه بۆ دوو چىنى جياوازی كۆمەلگا.

• رىياليزمى رەخنەگرانه : ئەو جۆرە رىياليزمىە يا ئەو لقەى رىياليزمە، كە واقىع بە جۆرىكى رەخنەگرانه دەردەخات و رەخنە لە ناتەواويەكانى كۆمەلگا دەگریت و لايەنى ناشىرنى مرؤف و كۆمەلگا و ژيانى مرؤفایەتى دەردەخەن بە جۆرىك ھەندىك جار رىگەجارەيەكى گوجاويش دەخەنە روو بۆ ئەوھى لەو ناشىرنى و لايەنى خراپەيە دەربچن و كۆمەلگايەكى تەندروست و خوشگوزەران دەستبەر بكەن . لە شىعرەكانى "دەردار" دا لەم چەشنە رىياليزمىيە بوونى ھەيە و تەننەت زۆر جار بە داكۆيكارى سەرسەختى ژيانى جوتياران لەقەلەم دەدریت. "دەردار" لە شىعرەكانى "توتنەوان، كەپرى ئاودىر" بە شىوھى رىياليزمى فۆتوگرافى دەست پىدەكات و لە دواتردا بەرەو رىياليزمى رەخنەگرانه ھەنگاو دەنیت، ئەمەش لە شىعرەكانى ھەك "دوو سوار، چەندووچوون، مال وىرانى، حساو، حساوكردن" كە چەند پارچە شىعەرىكى يەك لەدواى يەكن و تەواوكارى يەكترن، رەخنە لەو واقىعە كۆمەلایەتییە دەگریت، كە سىستەمى بەرپۆبەردنى كۆمەلگای كوردییە، چۆن ئاغا و كەسانى كاربەدەست كۆمەلگا بەرپۆبەردن و ژيان و خوشگوزەرانى ھەر بۆ ئەوانە و چىنى ھەژار و ماندووى كۆمەلگاش بەشيان ھەر مەينەت كاركردن بىت، ئەمەش لەناو دىمەنەكانى شىعەرى "لالە بايز" دا بەتەواوى دەرخراو، ھەرۆھەك دەلایت :

وتى لەھاوین كىخوا "كاكەسور"  
 ھاتە مالاھوھ پىی وتم لالۆ  
 شایەدى بدە زهوى "زىرىن دۆل"  
 كە وا ھىن منە قورئانىش بخۆ  
 وتم كاكە سور بەو سەرو ریشە  
 ئۆبالى خەلكى ناخەمە ئەستۆ  
 وتى ھەرۆھەا بەسەرى ئاغا  
 ئەتكەمە پورى بەر جەنگى ھەلۆ

( دەردار شاعىرى شۆرشگىرى كورد، ۲۱۲ )

لەم چەند دىرەدا دىمەنىكى واقىعى و رەخنەگرانهى خستۆتە بەرچا، كە چۆن ئاغاكان بەرپوونەتە سەرمالى جوتياران و زهوى و مولكيان لى داگىركردوون .



هەروەها لە شیعری "حساو" دا وینەیهکی تری ناشیرنی کۆمەلگای کوردەواری پیشان دەدات، چون مەلاکان لە پیناوی پارە و دەسەلات فتواکانیان لە بەرژەوهندی خەلکانی بەرپرس و ئاغاگان بەکارهێناوە و دژی جوتیار و هەژاران وەستاوەتەووە و ئەلقە لەگویی ئاغاگان بوون و دەلیت :

ئا مەلا سەعید دەفتەرت دەرکە'  
سەیری بۆ عەولاً چی هاتۆتەناو  
کابرای لەگەڵ ئەم تومەز مەلا بوو  
مەلایەکی گەنج تازە ریش تاشراو  
هەرزەو دلدارێ لە رووی ئەباری  
سمیڵی باریکی چاو کل تی کراو  
مەلا دەفتەری لە باغەل دەرکرد  
دەفتەر چ دەفتەر پەرپوت و گەچلاو  
ئەرقامی زل زل خەتی خواروخیچ  
ئیملائی فارسی بە کوردی نووسراو  
نەم دی پەریکی بی فیل نووسراو بی  
نەم دی وشەبیک ساغ و نەرنراو بی

( دلدار شاعیری شۆرشگێری کورد، ٢٢٤ )

بەم شیوەیه مەلاکان لەو سەردەمەدا سەرچاوهی بەشیکی مەیتەببەکانی چینی هەژاران. لە شیعری "ئیش" دا ئەگەرچی ناتەواویەکانی کۆمەل پیشان دەدات لەهەمان کاتدا ریگە چارهەیکیش دەخاتە روو، هەروەک دەلی :

دل بە دووی ئەفسانە کەوت و وای ئەزانی وا ئەبی  
ئیشی دنیا رەنجی پی ناوی بە خۆی کۆتا ئەبی  
نەمی دەزانی ئەو بەئارەق داری ئومید ئاو بدا  
گەر بەخوین پەینی بکا ئەوجا سەمەر پەیدا ئەبی  
لەفزی "نابی" نابی بیزانی کە لاوی کوردی تو  
هەر بەکۆشش دیتە بەر باغی ئەمەل ئیحا ئەبی

لێرەدا باس لە لاوی کورد دەکات و رەخنە ئەوێ لێ دەگرێ بە دواي خەون و خەیاڵەوون ، هەروەها خاوەن و قسەیی بی کردارن، بۆیە داوا دەکات ئەگەر دەیانەوی ژیاکی خۆش و کامەران بژین، دەبی هەول و کۆشش بکەن و قوربانی بدات لەو پیناوەدا .

• ریالیزی شۆرشگێرانه :

یهکیکی تری لقه کانی یا ریچکەیهکی تری ریالیزمه (( ئەم ریبازە مرۆف و کۆمەلگای مرۆفایەتی لە حالەتی پەرسەندن و گۆرانکاریدا وینە دەکیشا، باوەریکی شۆرشگێرانه و پتەوی بە گۆرانی مرۆف و کۆمەلگە هەبوو لە خراپەووە بەرەو باش و لە باشەووە بۆ باشتر)) (ریبازە ئەدەبببەکان، فەرهاد پیربال، ١٠٨)، هەر بۆیە شاعیری ریالیزم بەرەو واقعیکی خۆشتر و لەبارتر هەنگاو دەنیت، بەو هیوایە ئامانجەکانیان بیتە دی . دلداریش یهکیکە لەو شاعیرانەیی بە شۆرشگێری ناسراو، ئەمەش لە ژیر کاریگەری بیروباوەری "مارکسیزم و لینینزم" و هەروەها ئەو بارودۆخە سیاسی و



نهته وایه تییهی لهو قوناغدا له ئارا دابوو . دلدار له شیعرى " رۆلهی تازه" دا ئهو دیمه نهی بهرجهسته کردوو و دهلیت :

من رۆلهی کوردستانم      تازه رۆلهی کوردانم  
تاكو ولات سهركهوئى      فیدایه روح و گیانم

له کوتای شیعره کهیدا دهلیت :

وهتهن موحتاجی تویه      ریگا کهت جوست و جویه  
میله تی سست بژیتن      له مهیدان وهکو گویه

ژینسازى و باشتر ژيان یه کیکه له ئامانجه کانی ههوله کانی دلدار بو سهر به خویى و پیشکه ورتنى کومه لگای کوردی بویه هانی لاهه کان ده دات بهردهوام بن له ههول و کوششه کانیان، چونکه وهتهن پیویستی به ههول و ماندوو بوون و قوربانى دانی ئهوان و به ئهوانیشه وه پیش ده که ویت.

ههروهها له شیعرى " بلئى سهر به ستى یا ئه لای" داواى سهر به ستى و ئازادى دهکات به جۆریک تا میلهت سهر به ست و ئازاد نه بیته ناتوانیته به ئامانجه کانی بگات، بویه یه کهم ئامانجیان به دهست هینانى سهر به ستى یه و له ویشه وه بو ئامانجی گه وره تر ههنگاو بنین ، دهلیت :

له ساتیکى وهها تهنگاو و له کاتیکی وهها په ستى  
که عاله م گشت هه ستاون ئه بی کهى توش له خه وه ستى  
به چاوى راسته قینه سهر یرى خوت کهیت و بکهى هه ستى  
کهوا مه حرومى سهر به ستى له ژیر ده ستانا ژیر ده ستى  
له گه ل لای نهینى کورد بلئى سهر به ستى سهر به ستى  
(دلدار شاعیرى شوڤرشگیری کورد، ۱۹۴)

کهواته سهر به ستى ئاواتى شاعیر و گه لى کوردیشه، بو ئه وهى له ژیر ده ستی و نه زانی و دواکه و تووی رزگاریان بیته و هاوشیوهی گه لانی دنیا سهر به ست بژین. ههروهها له شیعرى " ئه رهبی" یه به هه مان شیوه بیرى شوڤرشگیرانه به دی ده کریته و له چوارچیوهی بیره نه ته وه بییه کهدا دایر شتوو.

بهو جۆره " دلدار" توانیوه تی له مهیدانى شیعرى ریالیزمى دا وینه یه کی جوان تومار بکات و ناوه روکیکی کومه لایه تی و چینه یه تی و نه ته وه یی بخاته روو. ههروهها له رووی روخسار شیعره کانیسه وه لهو قوناغدا په یره یی ئه و تایبه ته نه دیان کردوو، که لهو قوناغدا با بوون)) زۆربه ی ئه و شیعرانه ی بلاوده کرانه وه له رووی کیشه وه عه روزى بوون ، به لام شاعیران زیاتر ئه و کیش و قالبانه یان به کار دهینا، که زیاتر له گه ل لایه نی ده نگسازى و زمانى کوردیدا ده گونجان، که ئه وانیش کیشه کانی "هه زه ج و ره مه ل و موزاریع و هه ندی له قابله کانی تر بوون)) سیماکانی تازه کردنه وه ی شیعرى کوردی، یادگار ره سول باله کی، (۱۴۸) "دلدار" یه به هه مان شیوه لهو جۆره کیشانه ی به کار هیناوه، ئه گه رچی به روخسار و ناوه روک شیعرى نوئى یا ریالیزمین، به لام له هه مان کاتدا له رووی کیشه وه کیشی عه روزى یا خۆمالی به کار هیناوه، ههروهها له به شیک له شیعره کانیسه زۆر خوی به کیشه وه خه ریک نه کردوو، چونکه زۆرتر مه به ستی گه یاندنی په یامه که ی بووه، به تایبهت له شیعره کانی کوتایى دا، واته گه رانه وه بو کیشی خۆمالی وهک



پېويستىيەكى لى ھاتوۋە لاي شاعىر، لەروۋى سەرواشەۋە سەرواى ستوۋنى بەكارھىناۋە و كەمتر سەرواى شىعەرەكانى گۆرپوۋە.

بەم شىۋەيە دەبىنن " دلدار " لەماۋەى كەمى ئەزموۋنى شىعەر نووسىنى دا سەرچاۋەيەكى بە پىزى بەرھەم و دەقەكانى بۇ بەجىھىشستوۋىن، كە رەنگدانەۋەى ئەو بارودۇخە مېژوۋىيەيە كە پىيدا تىپەر بوۋە، لە شىعەرى كلاسكى يەۋە دەستى پىكردوۋە بەرھەۋە رۇمانتىك و لەۋىشەۋە بۇ رىالىزم، لەم نىۋەندەشدا دەتوانىن بلىن لە مەيدانى شىعەرى رىالىزمى دا تۋانىۋىەتى سەركەۋتن بەدەست بەننىت و بىرى نەۋايەتى و شۆرپشگىزى بەتەۋاۋى بەشىعەرەكانىۋە لە رىي زمانىكى شىعەرى سادەۋ تۆكەۋە بگەيەننىت .

### ئەنجام :

• رىبازە ئەدەبىيەكان سەرەتا لە ئەۋروپا لەسەردەستى نووسەرو بىرمەندانى ئەۋروپا ھاتتە كايەۋە، لە دواتردا بە تىپەرپوۋنى قۇناغە جىاجىياكان، گواسستراۋنەتەۋە بۇ ناۋ مىللەتانى تر، كوردىش لەم بابەتە بى بەش نەبوۋە و ئەو جۆرە دابەشكردەنى ئەدەبىيات بەپىي رىبازەكان تىپدا رەنگدەدەنەۋە .

• دلدار لە سەرەتاي شىعەر نووسىنى دا بەسىمايەكى كلاسكى و ناۋەرۋكىكى تازە گەريانە دەستى پىكردوۋە، لەدواتردا بەرەو رىبازى رۇمانتىك ھەنگاۋى ناۋە و لە رىبازى رىالىزمدا دواين بەرھەمەكانى نووسىۋە.

• دلدار شاعىرىكى قۇناغى نويگەرى بوۋە، لە شىعەرە كلاسكىكەكانى دا زياتر كاريگەرى حاجى قادرى كۆيى پىۋە ديارە، لە قۇناغەكانى كۆتايى شىعەر نووسىنىشىدا لە شىۋەى رىالىزمى شۆرپشگىزىرەۋ ناۋەرۋكى مەسەلەى چىنايەتى و كۆمەلایەتى گىرساۋەتەۋە.

• لە روۋى روخسارى شىعەرەكانىيەۋە زۆرى خۆى خەرىك نەكردوۋە بە روخسار و رازاندەۋەى شىعەرى ، ھەرۋەھا ئەو كىشەنەى عەروۋى بەكارھىناۋە، كەلەگەل زمانە شىعەرىكەيدا بگونجىت، كىشى خۇمالىشى بەكارھىناۋە، لە روۋى سەرواشەۋە سەرواى ستوۋنى بەكارھىناۋە .



## سەرچاۋەكان :

## كوردىيەكان :

- ۱- ئىدرىس عەبدوللا، قۇناغى پېش رۇمانسىزىمى شىئەرى كوردى، چۈ، چاپخانىسى رۇشنىبىرى، ھەولتېر، ۲۰۰۶ .
  - ۲- جەبار ئەھمەد حىسېن، ئىستاتىكاي دەقى شىئەرى كوردى، چۈ، دەزگاي سەردەم، سلىمانى، ۲۰۰۸ .
  - ۳- ھەمە ھەمە ئەمىن قادىر، كاروانى شىئەرى نوئى كوردى، چۈ، زانكۆى سەلاھەدىن، ھەولتېر، ۱۹۸۷ .
  - ۴- خورشىد رەشىد ئەھمەد، رىيازى رۇمانتىكى كوردى، مطبعە جاحظ، بغداد، ۱۹۸۹ .
  - ۵- رەزا سەيد حىسېن، قوتابخانە ئەدەبىيەكان، و. ھەمەكەرىم عارف، دەزگاي موكرىيان، ھەولتېر، ۲۰۰۶ .
  - ۶- رەفىق حىلمى، شىئەرو ئەدەبىياتى كوردى، دەزگاي ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۱۰ .
  - ۷- سىروس پىرھام، رىالىزم و دژە رىالىزم، و. ھەمەكەرىم عارف، چاپخانىسى سىپىرىز، دھۆك، ۲۰۰۴ .
  - ۸- شىكرى عزىمادى، تىورى ئەدەب، سەردار ئەھمەد گەردى، چاپخانىسى ماردىن، ھەولتېر، ۲۰۱۰ .
  - ۹- عبدالقادىر ھەمەمىن محمد، ئەدەب و رىيازەكانى ئەروپى- كوردى، زانكۆى سلىمانى، سلىمانى، ۲۰۱۱ .
  - ۱۰- عبدخالق علاءالدىن، دلدار، شاعىرى شۆرشىگىرى كورد، دار افاق، بغداد، ۱۹۸۵ .
  - ۱۱- عەباس ھەمەد قادىر، رىالىزم لە شىئەرى ھاوچەرخى كوردىدا، مەلبەندى كوردۆلۆجى، سلىمانى، ۲۰۱۰ .
  - ۱۲- فەرھاد پىربال، رىيازە ئەدەبىيەكان، چۈ، ئەندىشە، سلىمانى، ۲۰۰۹ .
  - ۱۳- كەمال مەعرف، ئەدەبىياتى كلاسىكى و نوئىخووزى كوردى، چۈ، سلىمانى، ۲۰۰۳ .
  - ۱۴- كەمال مەھمەند مىراودەلى، فەلسەفەى جوانى و ھونەر، زانكۆى سلىمانى، سلىمانى، ۱۹۷۹ .
  - ۱۵- مارق خەزەندار، مېژووى ئەدەبى كوردى، بۈ، دەزگاي ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۰۵ .
  - ۱۶- نەسرەن رەئوف ئىسماعىل، ئەركى شىئەرى لە ئەدەبى كوردىدا، چۈ، دەزگاي موكرىيان، ھەولتېر، ۲۰۰۹ .
  - ۱۷- ھىمەد حىسېن، رىيازە ئەدەبىيەكان، چۈ، زانكۆى سەلاھەدىن، ھەولتېر، ۲۰۰۷ .
  - ۱۸- يادگار رەسول بالەكى، سىماكانى تازەكردنەھى شىئەرى كوردى، چۈ، چاپخانىسى سىپىرىز، دھۆك، ۲۰۰۵ .
- گۆفارى كوردى :**
- ۱۹- رەزا سەيد حىسېن، پىشەكەك بۆ رىيازى كلاسىك، و. رەسول سولتانى، گۆفارى واتە، سالى يەكەم، ژ. ۴، دەزگاي ئاراس، ھەولتېر، ۲۰۰۸ .
- كتىبى عەربى :**





دلدار

كؤنفرانسى

- ٢٠- شكرى محمد العياد، المذاهب الادبيه والنقديه عند العرب و الغربيين،؟،؟ ، كويت، ١٩٩٣ .
- ٢١- فيليب فان تيغم، المذاهب الادبيه الكبرى فى فرنسا، ت، فريد انطونيوس، منشورات عويدات، بيروت، ١٩٨٣ .
- ٢٢- مجدى وهبه، كامل المهندس، معجم المصطلحات العربيه فى اللغة والادب، مكتبه لبنان، بيروت، ١٩٨٤ .
- ٢٣- محمد مندور، الادب و مذاهبه، مطبعه نهضة مصر، القايره، ؟ ؟
- ٢٤- محمد غنيمى الهلال، الرومانتيكيه، مطبعة نهضة مصر، القايره،؟؟ ؟
- ٢٥- نبيل راغب، المذاهب الادبيه من الكلاسيكيه الى العبثيه، مكتبة الثقافة، القايره، ١٩٧٧ .
- كتيبى ئينگليزى :**

26- J.A.Cuddon, LITERARY TERMS & LITERARY THEORY, PENGUIN REFERENCE, ENGLAND, 1999.

27- 1999.A.ABRAMS, A Glossary of literary terms, 7, united state of Aamerica

#### الخلاصة :

المذاهب الادبيه، كفرع من فروع الفن ولأدب نشأ عند مفكرى و كتاب الاوروبيين، و قامو بتصنيفيهن، لكن مع تطور الأدب و حركة التاريخ تجاوزت هذه المذاهب حدود الأوطان و البلاد، و وصلت الى البلاد الاخرى، و الشعراء الكورد اخذوا هذه المذاهب و تمذهبوا به مع الحفاظ على خصوصياتهم القومية، و انعكست هذه نصوصهم الشعرية و تأثروا بمرحلتهم.

وفى كل المرحلة من المراحل برز مجموعة من الشعراء و تسلمو ريادة التجديد فى زمنهم.

دلدار أحد الشعراء الذين استطاع ان يثبت نفسه ويكون ذا صيت بأعماله الادبيه المختلفه، و كما نرى أنه بدأ كتاباته و أشعاره بالمذهب الكلاسيكى، وبعدها الى المذهب الرومانسية و الرياليزمية و الطبقيه، و هو بنفسه فى حياته الشخصية مر بكل هذه المراحل ولانعكاس كل هذه المذاهب فى أشعاره و كتاباته ، اردنا ان نكتب فى هذه البحث الذى يتكون من مقدمة و قسمين، القسم الاول يتضمن مفاهم المذاهب الادبيه و تأريخ نشأة المذاهب الادبيه بشكل عام فى الادب الأوروبى و الادب الكردى، والقسم الثانى يتضمن دلدار و كيفية الأداء هذه المذاهب فى تجربة الشعرية. وفى النهاية عرضنا نتيجة البحث و قائمة المصادر .



دیلدار

کۆنفرانسی

## Abstract

Literary movements were first initiated and later developed by European writers and philosophers as part of the literary canon. With time, however, these movements crossed borders and were further developed by non-European theoreticians. Kurdish poets and writers soon began to observe those movements and practiced them. Nonetheless, they kept their cultural originality and their works mirrored their national circumstances. Each era in Kurdish literature has reflected the situation in which a literary movement came to being. In addition, in each period, the emerging movements were pioneered by some new writers and poets.

Dildar is considered an influencing icon in the history of Kurdish poetry. Dildar himself has pointed to some reasons as to why he wrote the way he did and why he favored one literary movement to the other. Obviously, he began with classicism and later moved to Romanticism and Realism, the latter of which focused on the society and social classes. While he was alive, Kurdish literature saw developments in all the three movements mentioned above. This paper aims to comb through the reflections of each of those movements in Dildar's oeuvre. The present paper is made up of an introduction and two chapters. Chapter one covers literary movements as a literary concept and chapter two unravels the embodiment and implications of these literary movements in Dildar's works. This paper concludes with a summary of findings and directions for future research.

کۆنفرانسی  
دیلدار

# جیهانی ئەدەبیاتی دۆدار

## بونیادو دهربرینی چه مکی کات له چیرۆکه شیعریه کانی دلدادا

د. شیروان حسین حمد  
زانکۆی راپهرین

پیشهکی:

۱-۰: ناویشان و بواری توێژینهوه:

ئهمه توێژینهوهیه به ناویشانی (بونیادو دهربرینی چه مکی کات له چیرۆکه شیعریه کانی دلدادا). توێژینهوهیهکی زمانناسیه له دوو دهقه شیعریه (لاله باس و توتنه وان) ی دلدادا. ئهم دوو دهقه هونه ریکی تاییه تی شیعرین و دهچنه خانیه (چیرۆکه شیعر) هوه و هه موو بونیاده هونه ریه کانی وهک ههر چیرۆکیکی تری تیدا به رجه سته کراوه. کاتیش وهک رهگه ز و بنه مایه کی سه ره کی چیرۆک و رۆمان، له م دهقه شیعریه دا هه م وهک بونیادیکی هونه ری و هه م وهک به رجه سته کردنیکی زمانیه رهنگی داوه ته وه. له پیناو شیکردنه وه یه کی وردی زمانی شیعر ئهم بابته کراوه ته که ره سته ی لیکۆلینه وه.

۲-۰: گریمانه ی توێژینه وه: گریمانه ی توێژینه وه که له وه وه سه ره چاوه ی گرتوه، ئایا کات وهک که ره سته یه کی زمانیه و بونیادیکی هونه ری چ په یوه ندی و به ندیوارینکیان هیه، به تاییه تی له بوته ی هونه ری جوړیکی نوێ له قالبی شیعریه چیرۆکه شیعر دا. بویه ئهم توێژینه وه یه له سه ره بنه مای گریمانه ی ئه وه کار ده کات که ههر چیرۆکه شیعریک پیویسته هه موو رهگه زه کانی چیرۆکی هونه ری تیدا بیت، ئیمه ش له سه ره ئه و بنه مایه ئهم دوو دهقه شیده که یه وه تا رهگه زی کات و بونیادی ئهم رهگه زه دیاری بکه ی.

۳-۰: گرینگی توێژینه وه که:

گرینگی توێژینه وه که له وه دایه، که هه لوه سته له سه ره په یوه ندی نیوان زمانناسی و ئه ده بیاتناسی ده کات و ئهم دوو زانسته ئاویتته ی یه کتر ده کات و ئه و سنوره به هیزه ی له نیوانیادا کیشراوه، کال ده کاته وه.

۴-۰: ریبازی توێژینه وه:

ئهم توێژینه وه یه به پپی ریبازی شیکردنه وه ی زمانناسی دهقی شیعریه ئه نجام دراوه. که ره سته ی لیکۆلینه وه که ش ته نیا ئهم دوو پارچه هونراوه یه ن، که ئاماژه یان بو کراوه.

۵-۰: ناوه رۆکی توێژینه وه:

توێژینه وه که دابه شی دوو به ش کراوه، له به شی یه که مدا وهک که ره سته یه کی ئه ده بی هه لوه سته له سه ره چه مکی چیرۆکه شیعر و کات کراوه. که تیدا بونیادی هونه ری کات له هه ردوو دهقه شیعریه که دا شو رۆقه کراوه و ره هه نده کانی خراونه ته روو. هه روه ها باسی جوړه کانی کات و به کار هیئانه کانی له دوو دهقه که دا کراوه. له به شی دوو مدا چه مکی کات و رینگا کانی دهربرینی له



زماندا خراونەتەپروو، ھەر لەم بەشەدا شوناسیكى وردى ھەردوو تىكستەكە لەرووى سىما ئەدەبىيەكانىيەو پيشان دراو، دواتر بە پراكتىك و ئامار لە ھەردوو دەقەكەدا كەرەستە زمانىيەكانى كات گەيەن پيشاندراون.

لە كۆتايى توژىنەو كەشدا ئەو ئەنجامانە خراونەتەپروو كە لە ئاكامى شىكردەو كەنەو پىي گەيشتووين، لەگەل پوختەى توژىنەو كە بە ھەردوو زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى.

**بەشى يەكەم: تىپوۆ بنەما**

**۱-۱: چىرۆكە شىعر:**

ئەگەر ژانرە ئەدەبىيەكان قالىيىكى ديارىكراوبن بۇ گەياندىنى مەبەستىك، ئەوا دەتوانىرئىت مەبەستى نىرەر لە ھەر قالىيىكدا بىت بە گویرەى خولياو سەلىقە و سروسىتى پەيام، بگەيەنرئىت بە گوئىگر. ھەمو ژانرەكانىش دەشىت پەيوەندىيەكى ناوكوييان پىكەو ھەبىت و ھەموويان لەپىناو يەك ئامانجا كاردەكەن، ئەويش ھەلگرتنى پەيامىكە. لە ديارترىن ئەو قالىبانەش شىعرو پەخشانە، كە دەلوئ ھەريەككىيان بىتتە كەنالىك بۇ گەياندىنى ھەمان مەبەستت، وەلى بە فۆرپ و بنەماكانى خۆيەو. لەمىژە قسە لەھەمبەر ئەو دەكرىت، كە كاميان لە پيش كاميان بوەتە ھوكارى گەياندىن، بەلام ئەمەش ساغ و يەكالانەكرايەو، چون يەكلاكردەو ھەشى و ھەا خزمەتىكى ئەدەبىياتناسى ناكات. بەلام لەولاو ھەش رەخنەگران و ئەدەبىياتناسان بنەماو شەنگەسەتەكانى ھەريەككىيان جياكردەو تەو ھەو ھەك دوو قالى تەواو جياواز لەدوور يەكترييەو داياناون.

چىرۆك ھەك ژانرىك لە خانەى پەخشاندا، جىكراو تەو ھەمىشە بەنمونهى بالاي پەخشان ھىنراو تەو، ھەموو ئەو رەگەزە ھونەرييانەشى كە تىيدا ديارىكراون، ھاوشان لەگەل پۆماندا، ھەكو (گىرپانەو، شوين، كات، وەسەف، كارەكتەر...) بونەتە شوناسى ئەم ژانرە ئەدەبىيە. بەلام ئەم سنوربەندىيەش و ھەا بە تۆكمەيى نابىرئىت، چونكە كاتىك تەماشاي مېژووى شاكارە ئەدەبىيەكانى جىهان دەكەين، ھەر لەسەردەمى يۆنانەو تا بە ئەمرو دەگات، بنەماو رەگەزەكانى ئەم دوو ژانرە تىكەلاوى يەكترى بوون، بەنمونه كۆمىدياي ئىلاھى دانتي كە شاكارىكى گەورەى جىهانىيە لە قالى شىعەرى و بە رەگەزەكانى چىرۆك و پۆمانەو ھاتوتە بون، لىرەدا تەنيا نمونەيەك وەردەگرين، ئەويش دىرەكانى سەرەتاي بەرگى يەكەمى كۆمىديا (دۆزەخ)يە، كە بەم شىوہە دەست پىدەكات:

لەنيوہى رىگەى ژيانماندا

خۆم لەناو لىرىكى تارىك دۆزىيەو

رپى راستم بزرکردبوو

ئاي چەند قورس و ناخوشە!

باسى ئەو لىرە چرو سەخت و ھەلەتەيە،

كە ترس لە مېشكدا دەورژىنى

ئەو ھەندە تالە، بەئەستەم مردن لەو تالترە. (دانتي ئەلىگىيرى ۲۰۱۵: ۱: ۱۹)

ئەگەر تەنيا لەم چەند دىرە بروانىن، كە لە سالى ۱۳۱۴ز بلاوكرادەنەتەو، بەقالى شىعەرى بەلام بەھەموو رەگەزەكانى چىرۆك و داستانەو، ھەك (گىرپانەو، كات، شوين، پودا، كارەكتەر) دەبىنرئىن. بەم پىنەش بىت چىرۆك و شىعەر پەيوەندىيەكى كۆننىيان ھەيە، (لە سەردەمى يۆنانى پيش زايەو، شىعەر لىبراو (توانىوہەتى) دەقى شانوى بگىرئىتەو، دواتر چەندىن حىكايەت و



چىرۆكى شىئىرى، لەلايەن نووسەرانى خۇمان و گەلانى دەورو بەرمانەو نووسراو. ھەرۆك چۆن شىئىر بۆى ھەيە چىرۆك بگىرپتەو، چىرۆكىش دەكارىت سوود لە رەگەزەكانى شىئىر و شىئىرايەتى بىيىت. (محەمەد فەرىق حەسەن ۲۰۱۲: ۸۶) بەم پىيەش ژانرەى نوئى لەدايك دەبىت، كە نەتەواو شىئىرە و نەتەواو چىرۆكە. بۆيە زۆرجار (ژانرەكان لەرېگەى تىكەلەكىش و چوونە پالەكتىرەيەو، ژانرى نوئىتر دروست دەكەن، كە ھەلگىرى ياساو رېساي تايبەتى خۆى دەبىت، لىرەشدا ژانرەكان بەشىك لە خەسلەت و سىفاتەكانيان واز لىدەھىنن و بەشىكىش لەو خەسلەت و سىفاتانەيان بۆ ژانرە نوئىتەكە دەگوزنەو، بەو واتايەى ژانرە نوئىتەكە بەشىئەيەكى يەكسان ھەلگىرى خەسلەت و سىماكانى ئەو دوو ژانرە دەبىت، كە دەبنە بنچىنەى پىكھاتنى. ناوەكەش بەھەمان شىئە يەكسان دەبىت و لەناوى دوو ژانرەكە پىك دىت وەكو رۆمانە شىئىر، چىرۆكە شىئىر، پەخشانە شىئىر... (عەبدوللا رەحمان ۲۰۱۲: ۳۰). ئەم تىكەلاوكرىن و لەدايكبۇونەو ھەيەش جگەلەو ھەى دەبىتە ھۆى دەولەمەندكرىنى بوارەكانى گەياندىن و ھۆكارىكىشە بۆ گەياندىنى باشترى واتا مەبەست لەلايەن نىرەرەو.

بەم پىيە چىرۆكە شىئىر (رېگەيەكە، كە شاعىر مەبەستەكانى خۆى پى دەگەيەنەت، ھەر لە كۆنەو تەوەكو ئىستە، بۆ پىشاندىنى ھەلوئىستى سىياسى و كۆمەلايەتى و خۆشەويستى، ئەم جۆرە شىئىرە رېگەيەكە بۆ دەربىنى بەرھەلستى جەماوهرى دژى دەستەلات، ھەلگەرانەو لىنى. (خالدة عثمان فتاح: ۳) چىرۆكە شىئىر لە روانگەى جىاجىاوە پۆلىن كراون، لەوانە لەرووى ناوەرۆكەو، كە يان بابەتىكى سىياسى يان كۆمەلايەتى يان ئەقنى..... دەكرىتە بابەتى چىرۆكە شىئىر، كە ئەمەش پەيوەستە بە ناوەرۆك و رۆوداوى چىرۆكەكە. جۆرىكى تىرى دابەشبوونى بۆ چىرۆكە شىئىر ھەيە، كە ئەويش پەيوەستە بە پانتايى رۆوداوەكان ئەو كاتە خابەنراو ھەى كە رۆوداوەكان تىدىا رۆو دەدەن. (گىزانەو ھەى حىكايەت و رۆوداوەكان و باسى كرىنى پالەوان و كرىدەو و تىروانىنە كەسايەتییەكان بە شىئىرە چىژدار، بەمەبەستىكى ئامانجدارو دونيايىنەكى تايبەت بە كۆتادەگات. دەكرىن بە سى جۆر چىرۆكە شىئىرى داستانى، چىرۆكە شىئىرى درىژ، كورتە چىرۆكى شىئىرى). (مسعدبن عىد العطوى ۲۰۰۹: ۱۲۲) لەرووى ناوەرۆكەو، ھەردوو چىرۆكە شىئىرەكەى دلدار دەچنە خانەى چىرۆكى شىئىرى كۆمەلايەتى، كە ھەردوكان لەرووى ناوەرۆكەو لىك نىكزىن و باسى ژيانى كۆمەلايەتى ناوەرەستى سەدەى رابردووى جوتيارى كورد لە ناوچەيەكى ديارىكراوى كوردستان و نەھامەتییەكانى دەكات، بەدەست ئاغا و دەربەگەكانەو.

چىرۆكە شىئىر لە رەھەندى جىاوازی دەتوانىت بىرو بۆچوونى جىاجىا دەبىرەت، شاعىر دەتوانىت لە رېگەيەو ھەيە وىناى فرەھەند، لەرووى دەبىرەن و زمانەو ھەو دەستەواژەى رۆون ھەلدەبژىرەت، رۆوداوەكان بەدواى يەكترىدا، رىزدەكات. (نورى حمودى القىسى ۱۹۸۰: ۵) بەم پىيە رەھەندىكى تىكەلاو لەنىوان چىرۆك و شىئىردا، بۆ گەياندىنى ھەمان پەيام. بەلام دەبىت ئەو ھەش لەبەرچا و بگرىن، كە (تەنبا بەكارھىنانى زمانى شىئىر لە چىرۆكدا، يان نوسىنەو ھەى چىرۆكىك بە زمانى شىئىر، ئەم دوو ژانرە تىكەل ناكەن). (سابىر رەشىد ۲۰۱۶: ۱۰۲) بەلكو پىيەستە رەگەز و بنەماكانى ھەردوو ژانرە لەيەك ژانردا كۆبكرىتەو. بەواتايەكى تر لەرووى زمان و قالبەو دەبىت شىئىر بىت و ھەموو رەگەزەكانى چىرۆكىشى تىدا بەرجەستە كرايىت، ھەر لە (رۆودا و كات و شوپىن و كاراكتەر و گىزانەو) ھەى بگرە تا دەگاتە زمان و رەھەندەكانى تىرى چىرۆك.



## ۲-۱: كات چىيە؟

مرۆف ھەر لەو كاتەوہ كە دىتە دونياوہ، بە گوزەرى كاتدا رىدەكات، چەمكىك كە بەردەوام سەرنجى مرۆقى كىش كىدوہ، ئەو پىرسىارە بوہ، كە (كات) چىيە؟ بۆيە زۆرىك لە فەيلەسوفان و بىراران ھەولى وەلام دانەوہى ئەو پىرسىارەيان داوہ. بەلام وەلامىكى قەناعەتپىكەر نەبوہ، ئايا كات لە چ خالىك دەست پىدەكات لە كوئى كۆتايى دىت؟ يان تەنانەت دەگوتىت كات سەرتا و كۆتايى ھەيە؟! ھەر ئەمەش واى كىدوہ لە بىروباوہرە ئاسمانى و زەمىنىيەكانىش رەنگدانەوہى ھەيىت، زۆرىك لە كىتەبە ئاسمانىيەكان ئاماژەيان بەكات كىدوہ، وەلى ھەر بە نادىارى و چەمكىكى لىل ماوہتەوہ. لاي ھەندى ئايىن زۆر بەپىرۆز سەبىركراوہ، ئەوہتا لە قورئانى پىرۆزدا خواى گەورە سوئىدى پىخواردوہ و دەفەرمىت: (والعصر) (سورة العصر: ۱) ئەمە و لاي فەيلەسوفانىش زۆر جىگەى سەرنج تىرامان بوہ، ھەر ئەم گرىنگىشى واى كىدوہ، كە لە تەواوى بەرھەمەكانى بىرى مرۆقاىەتيدا رەنگ بداتەوہ، بە جۆرىك (لە ھەموو كلتور و كۆمەلگاكندا كات بوہتە بەشىكى گرنگ لە وىناكردنەكانى و ھىچ كۆمەلگايەكى مرۆيى لە جىھاندا نىيە، بىرى لەكات نەكردىتەوہ، بىركردنەوہ لەكات بەشىكى گرنگە لە پىكھاتن و وشىارى مرۆف و ئەمەش لە بەرھەمە ئەفسانەيى و، شىعرى و، ئەدەبى و، فەلسەفەيەكاندا بەرجەستەكراوہ) (پىپوار سىوہىلى ۲۰۰۴: ۱۱). مرۆف لە بەرھەمەكانى بىرى خۇيدا، كە زۆرەيان لە چوارچىوہى ژانەرە ئەدەبىيەكان و فەكر و ئەفسانە دەبىرە، كاتى بەكارھىناوہ. ئەم كاتە چ وەك راستەقىنە يان كاتىكى وىناكراو. بۆيە بۆتە بەشىكى دانەبراو لە ژيانى مرۆف، بۆيەش لە بەرھەمەكانىدا ئامادەگىيەكى بەردەوامى ھەيە، بەتايىبەتى لە بەرھەمى ئەدەبىدا.

لەنيو تووژىنەوہى ئەدەبىدا، زياتر چەمكى كات لەگەل رۆمان و چىرۆكدا، دەھىنرىت، بەلام ئەمە دەگەرپتەوہ بۆ سىروشتى كاركردن و زەكردنەوہى رەگەزەكان لەلايەن تووژەرانەوہ، ئەگىنا شىعرىش خالى نىيە لەكات، چونكە بەھەمان كەرسەتى زمانى دەردەبەردىت، بەشىكىش لە كەرسەتە زمانىيەكان كاتگەيەن، بەتايىبەتى ھەردو بەشە ئاخوتنى (كردار و ئاولكردارى كاتى). بەلام لەگەل ئەوہشدا دەوترىت (ناتوانرىت كات لەكارى ئەدەبىدا بەتايىبەتى لە چىرۆك و رۆماندا ناتوانرىت لەدەق دابىرىنرىت) (سابىر رەشىد ۲۰۱۶: ۱۱۹). بۆيە لەنيو چىرۆك و رۆماندا دىد و تىروانىنى تايىبەت بۆ چەمكى كات ھەيە، بە زۆر شىوہ دەردەبەردىت (ئەو كاتە رىژەبىيە كە چۆنىەتى گىرانەوہى رۆداوہكان و جوولانەوہى كەسىيەتتەكان لەئىستەو رابردو و ئايندەدا بەگويرەى شىوازى گىرانەوہى تىكستەكە رىكەخات و بەگونجوتىن شىوہ گوزارشت لەبارى ئابوورى و كۆمەلايەتى و دەروونى و فەكرى ئەوان لە ھەلوئىستە جىاوازەكاندا دەكات و فەلسەفەى ژيانىان لەسەرتاوہ تا كۆتاي پىشان دەدات) (نەجم خالىد نەجمەدىن ئەلۋەنى ۲۰۰۴: ۵۴). بەم پىيە ھەموو رۆداوہكان لە كاتىكى دىارىكراو رۆدەدەن، ھەرۋەھا ھەموو كەسىيەتتەكان لە كاتىكى دىارىكراو رۆداوہكان ھەلدەسورپىن، لەگەل شوئىشدا ھەمىشە پىويستە كات ھەيىت، چونكە لە ھەموو شوئىنكدا كات ئامادەگى خۆى دەنوئىت، لە ھەمبەر گىرانەوہشەو ھەموو خالىكى گىرانەوہ لە كاتىك دەست پىدەكات و لە كاتىكى تردا بە دوماھىك دەكات، بۆيە كات رەگەزىكە ھەموو ئەوانى تىر بەخۆيەوہ بەستوہتەوہ، بەتايىبەت لە چىرۆك و رۆمان و بەگشتىش لە ژياندا. بەتايىبەتى پەيوەندىيەكى تۆكمە و بەھىز لەنيوان كات و شوئىندا ھەيە، نەك ھەر تەنيا لە بوارى ئەدەبدا بەلكو



لە ژيان بەگىشتى، بەلام كات بەگىگىز دىتە پىش چاۋ تەنانەت لاي فەيلەسوفان و بىرمەندانىش، چونكە دەوترىت (شۈيىن پروانگەيەكى دىيارىكراۋە، بەلام كات لايەنىكە كە نە سەرەتاۋ نە كۆتايى دىيارنىيە.) (يىنى طرفى الخولى ۲۰۱۴: ۲۶) ھەر لەم پروانگەيەشەۋە ئەم پەيوەندىيە لەنيۇ ئەدەبىيىشدا ھەمان تۆكمەبىيان ھەيە.

### ۳-۱: شوناسى تىكىستەكان

ئەم دوو تىكىستە ھەردوو كىيان لە پرووى زەمەنى نووسىنەۋە لەيەكتىيەۋە نىزىكن، ھەردو كىيان لە چلەكانى سەدەي پابردوو نوسراۋن، تىكىستى (لالەباس) لە سالى ۱۹۴۵ لە بەغداۋ تىكىستى (توتتەۋان) لە سالانى (۱۹۴۷ ۋە ۱۹۴۸) لە كۆيە نوسراۋن. (عبدالخالق علاءالدين ۱۹۸۵: ۲۱۱ ۋە ۲۱۹) لە پرووى پروخسارەۋە ھەردوو بە زمانىكى سادە و بە كىشى خۇمالى (پەنجەيى) دە بىرگەيى نوسراۋن، كە كىشىكى كۆنى كوردىيەۋ بۇ ھەر لەتىك دە بىرگەيە، كە بە شىۋەي (دوو پىيى پىنج بىرگەيى دابەش بوۋە، واتە دە بىرگە، ئەم كىشە لە ھەموو كىشە ژمارەيىەكانى كوردى باوترەۋ لە ھەموويان زياتر لە شىعەرى ستوونى بەكارھاتوۋە، نىزىكەي ھەر ھەموو شىعەرى گۇران و زۆربەي ھەرە زۆرى چىرۆكە شىعەرىيەكان و شىعەرى مىللى بەم كىشە نوسراۋن بۇيە ئەم كىشە بە (كىشى نەتەۋايەتى كوردى) دادەنرى. (عەزىز گەردى ۲۰۱۴: ۲۴۷). ئەم دوو چىرۆكە شىعەرىيەش دەچنە ئەم خانەيەۋە، كە پىدەچىت بۇ ھۆكارى ئاسانى كىشەكە يان باۋى و زۆر ئەم كىشە لە ئەدەبى مىللىدا بگەپىتەۋە، يان دەشى پەيوەست بى بە پەسەنى نەتەۋەيى بوۋنى، كە لاي شاعىرىش ھەر ئەمە پالئەرى بەكارھىنانى بىت. لە پرووى سەرواشەۋە شاعىر لە ھەردوو دەقەكەدا پەچاۋى سەرواى يەكگرتوى كردوۋە، ئەو سەروايەي كە زۆربەي شىعەرى كلاسكى كوردى پى نوسراۋە، واتە دوو نىۋە دىرى يەكەم ۋەكو يەكن، نىۋەدىرى دوۋەمى ھەموو دىرەكان ھەمان سەروايان ھەيە، بۇ نمونە شاعىر لە دەقى (لالەباس) دا دەنگى (لۇكى كردوۋە، بەسەروا. كە دەنگىكى پەسەن و تايىبەت بە زمانى كوردىيە و نەلە عەرەبى و نەلە فارسىشدا نىيە. بەلام لە دەقى (توتتەۋان) دا شاعىر چىرۆكە شىعەرىكەي دابەش كردوۋە بەسەر ھەوت پارچە شىعەردا و ھەر پارچەيەكى لە پرووى ژمارەي دىرەكانەۋە بەيەكسانى داناۋە، كە دە دىرە و بەھەموۋى ھەقتا دىر دەكات، ھەمان كىشى بەكارھىتاۋە، بەلام ھەمان سەرواى بەكارنەھىتاۋە، لە ھەر پارچەيەكدا پىتىكى كردوۋە بەسەروا لەۋانە (ا، و، ن) ئەۋەي سەرنج پادەكىشى ئەۋەيە جارجار چاۋى لەسەروا پۆشىۋە و خۇي بە سەرواۋە نەبەستۆتەۋە، بەرەۋ سەرواى ئازاد پۆشىتوۋە، (ئەو سەروايەيە كە شاعىر خۇي بە ھىچ قالبىكى دابەشبوۋنى سەروا نەبەستۆتەۋە. كەي بىەۋى و لە كوى ماناۋ ھەستى ناۋ شىعەرىكە بخوازى، دەيەپىتەۋە.) (عەزىز گەردى ۲۰۱۶: ۱۰۷) زۆرتىر لاي شاعىر مانا و پەيام گىرنگ بوۋە، نەۋەك قالب و كۆتەندى پروخسار.

ۋەك پىشتر ئامازەمان پىدا، لە پرووى مەۋداۋە ھەروەك چىرۆك، چىرۆكە شىعەرىش ھەمان پۆلىنەندى بۇكراۋە، بۇ (چىرۆكى دىرژى شىعەرى، كە پىشى دەوترىت داستانە شىعەرى كە ژمارەي دىرەكانى دەگاتە ھەزار دىر و زياترىش تىكەل لە خەيال و واقىعە، يان پۇمانە شىعەرى، ھەروەھا بەپەلەي دوۋەم چىرۆكە شىعەرى دىت، كە لە پەلەي ناۋەپاست دايە، نە زۆر دىرژى نە زۆر كورت. جۇرىكى تىران كورتە چىرۆكى شىعەرىيە كە زۆر جار بە چىرۆكى شانوى ناسراۋە، زۆر نويىە،





هەولەدەتات چیرۆکیک یان ڕووداویک زۆر بە کورتی بگێریتەو، بەلام بابەتەکانی جۆراوجۆن. (مسعد بن عید العطوی ۲۰۰۹: ۱۲۲) بەم پێیە بیت ئەم دوو دەقە هەردوکیان دەچنە خانە کورتە چیرۆکی شیعری، چونکە هەریەکە یان چەند ڕووداویکی دیاریکراو و تاییەت دەگێریتەو، دەقی لالەباس لە (۲۶) دێرە، و توتنەوانیش (۷۰) دێرە، هەروەها زۆر لە شانۆو نزیکە کە دەشی هەریەکەیان لە چەند پەردەیکدا بکرینە شانۆ و لەسەر تەخت نمایش بکرین. نموونەکانی تریش لە ئەدەبی کوردیدا بەرچاودەکەون.

لەرۆی قوتابخانە و رێبازە ئەدەبیەکانەو، ئەم دوو دەقە لەچوارچێوەی ریاڵیزی فۆتوگرافی دانراون. (ئەمە جۆرە بەرھەمیکی ئەدەبیە لە کۆمەڵدا، لای ئێمە لە کۆمەڵیکی دەرەبەگی دواکەوتوودا لەسەر زمانی خویندەوارە پیشکەوتووکان خۆی دەنوین، بریتییە لە پیشاندانی ناگزووری و دواکەوتویی کۆمەڵ بەشیوەییکی ساکاری سەرپێیانە، ئەم جۆرە شیعەرە لیکدانەو و شیکردنەو سايکۆلۆجی تیدا نییە، بیری تیزو خویندەواری و ڕۆشنییری بەرز و قوولی ناوی، چونکە بەزمانیک دەبێژرێ زمانی خەلکە، بەلام خویندەوارو نەخویندەوار دەجووڵین و دەوری خۆی لە گۆرانی کۆمەڵدا دەبینی. لای دلدار دوو نموونە بەرزێ ئەم جۆرە شیعەرە هەیه (لالەباس) و (توتنەوان)، هەردوکیان رەنجبەر و زەحمەتکیش و جوتیاری ڕوش و ڕووتی ئەو کوردستانەن، ئیشی زۆر و ژیانی سەخت. شاعیر سوودیکی زۆری لە فۆلکلۆر و ئەدەبی میلی کوردی وەرگرتوو، و وەستایانە توانیویەتی بەزمانیک و شیوازیک نالەباری جووتیاری کورد بگێریتەو کە بۆ هەرگیز پارێزگاری رێچکە ئەدەبی فۆلکلۆری و ئەدەبی هونەری نووسراوی کوردی بکا. (مارف خەزەندەر ۲۰۰۵: ۵۴۷) ئەمەش ئاویتەکردنی هەردوو ئەدەبی فۆلکلۆرو نووسراو، لەسەر دەستی دلدار و داھینانی لقەژانەریکیشە لەنیو ئەدەبی کوردی و دلەروانگە رێبازە ئەدەبیەکانیش نموونەیکە دەگمەنی جۆریک لە ریاڵیزی هیناوەتە ناو ئەدەبیاتی کوردی.

### بەشی دووهم: پراکتیک و شیکردنەو

#### ۱-۲: کات وەک فیزیکی لە تیکستەکاندا

لەهەردوو تیکستەکاندا کاتی فیزیکی کە پەيوەندی بە کاتی راسستەقینەو هەیه، دەبینریت، بەجۆریک لە دەستپێکدا شاعیر بەم جۆرە دەست پێدەکات:

رۆژیکی پاییز لە پیش نیوەرۆ

لالەباسم بینی زەوی دەدا تۆ (۲۱۱)

لێرەدا هینانی هەردوو گریبی ئاولکاری کاتی (رۆژیکی پاییز) و (لەپیش نیوەرۆ) لەرۆی بونیادی هونەرییەو پێی دەوتریت کاتی دەرەکی کە (ئەو کاتەیه بەراوردی کاتی ڕووداوی چیرۆک بەکاتی دەرەوێ راسستەقینەیی دەگەیهنیت. یاخود ئەو کاتەیه کە سەرەتاو کۆتایی چیرۆک دەرەخات، واتە بەکاتی میژوویی بەستراووتەو، (نوزت ئەحمەد عوسمان: ۱۱۲) سەرەتاکە کاتیکی دیاریکراو کە چیرۆکە تیدا دەست پێدەکات، دواتر بە هونەری فلاشباک دەگەریتەو بۆ رابردوویەک، بەلام زۆر دوورنا لەسەر زاری لالەباس دەلیت:

وتی: لەھاوین کێخوا کاکە سور

هاتە مالمان پێی وتم لالۆ (۲۱۱)



لېرەشدا گرىي ئاولكارى كاتى (له هاویندا) كاتىكى فیزیکییه كه كارەكتەر دەیه ویت پووداوه كان له پرووی زەمەنەوه ریزبكات بەدوای یه كتریدا.

له دهقى (توتنه وان) یشدا بهه مان شیوه دەست پیدەكات به كاتىكى دیاریکراوی دەرەكى، كه خالى دەسپىكى چیرۆكه كه یه، و شاعیر دەلیت: پوژىكى هاوین له قرچەى گەرما ئاودىرىكى پووت توتنى ئاوانەدا (۲۱۹)

گرىي ئاولكارى كاتى (پوژىكى هاویندا) كاتىكى فیزیکییه و شاعیر دەیه ویت ریزبەندى پووداوه كان بهوردی دیاریبكات، ههروهها له شوینىكى تر كاتى دیاریکراو به كاردهینیت كه پوژىكى تاییه ته له نیوان دوو كارەكتەر چیرۆكه كه دا ئەوانیش كیخوا و توتنه وان، و دەلی: توتنه وان وتی (پوژى شاییه كه) نه هاتمه لات و ناردمته ئاسیاو (۲۲۲)

ئەم جوړه كاتانه به ستراونه ته وه به كاتىكى دیاریکراوی فیزیکییه وه، كه له چیرۆك و حيكایه تی فۆلكلورىدا زور دەبینریت. (كاتى حيكایه ت ئەو كاته میژووییه فیزیکییه دهگریته وه كه پووداوه كانى تیدا پووداوه وه، ههستی مرؤف دهتوانى پىوانه ی بكات به بهردهوامى له سهه هیللىكى راست له پابردووه وه به رهو داهاتوو دەرپوات)، كه چیرۆكنووس به پيوهره كانى سهعات و پوژو مانگ وسال دیارى دهكات. ئەمەش خوی له خویدا دهبیته تاییه تمه ندییەكى هه ره دیارى ئەو جوړه كاته. ههروهها هه ندی نوسهه تاییه تمه ندییەكى دیکه ی ئەو جوړه كاته دیارى دهكهن به وهی، كه (ئەم جوړه كاته سروسشتىكى موجه رەدى هه یه و له شارەزایى تاییه تییەوه ترازاوه، چونكه بوونىكى مادى پووتى له سروسشت و گەردووندا هه یه و تیکه ل به خودى تاییه تی نابى، به لكو له دەرەوه دەبینریت و وهك به راورد به پيوه رى تاییه تی (كاتزمیر) (پوژمیر) دهپيوریت). ئەم جوړه كاته زیاتر له رۆمانى ته قلیدیدا به دی دهكریت، چونكه له چیرۆكو رۆمانى كۆندا كات وهكو زنجیره یه كى نه پچراو به دوای یه كتردا ریزدهكرین ئەمەش هۆكاره كەى له وه وه سهه رچاوه دهگریت، كه پووداوه كان دووچارى لىكترازانو پچرپچر بوون ناكرین و رپچكه یه كى سروسشتى و بهردهوامى خوی وهردهگریت، لیرە وهش كاته دەرەكییەكه دهبیته تۆماركەرى ئەو میژووه دیاره ی كه پووداوه كان له چوارچیوه دهگریت.) (سهه ركهوت عومەر ئیبراهیم ۲۰۱۳: ۳۹) ئەم دیاریكردنه ی كات گیرانه وه كه ی ئاسانتر دهكات، و وەرگر به بى لىكدانه وه یه كى ورد دهتوانیت پووداوه كان به یه كه وه به سستیه وه و میشك ماندوو ناكات، رهنكه ئەمەش بو ئەوه بگه ریته وه، كه نیرەر ده ویت په یامه كه ی به ئاسانى بگاته هه موو كه سیك.

۲-۲: كات وهك بونیادی هونه رى له تیکسته كاندا

یه كىك له بونیاده هونه رییەكان له حيكایه ت و ئەفسانه وه بگره تا دهگاته پۆمان و شیوه نوییەكانى چیرۆك، كاته. كه به زورى كاتىكى دوور له فیزیكه، و زورجاریش به كاتى ناوه كى ناسراوه، (ئەو كاتیه كه ناپيوریت به وه دەناسریته وه، كه ناتوانریت بخریته ژیر هیللى پىوانه كراو)، بهمەش كات له رۆماندا شیوازىكى رپژه یى وهردهگریت و پۆماننووس به پپى شیوازی رپزكردنى پووداوه كان ئەو كاته ناوه كییە رپك دهخات. بهم شیوه یه له ئەنجامى رهنكدانه وه ی بارى دەررونى كه سستییەكان



له جيهانى رۆماندا كاتى ناوه كيش كارىگه رى زياتر دهركه وت، ئەمەش پيويستىهك بوو دەبوو رۆماننووسان بايه خى پى بدن، چونكه بارى سايكولوزى كه سىتییەكان پيويستى بهو جورە كاته بوو كه به كاتى ناوهكى ناسرا. (سەرچاوهى پيشوو: ٤١) ئەمەش له هەردوو چىرۆكه شىعيرىيه كه دا رهنكى داوه ته وه، به تاييه ت چونكه شاعير تىكەل به بارى دەررونى كارەكتەرەكان دەبیت و كاته كه لى له رەوتى رۆوداوهكان ئالوگۆر كەردوو، رابردوو و رانه بردوو و ئىستاي تىكەل كەردوو، به نمونە له دهقى (توتنه وان) دا دهلى:

له چوار سەر خىزان خوى و مندالى  
هەر ئەويان هەبوو هەلسابوو گویا

سەپكەيى بكا، گۆزە ئاو بىنى

توتن ئاوبدا، مندال بە خىو بكا (٢١٩)

له م دىرهى سەر هوه دا رەوتى رۆوداوهكان له رابردوو دايه، به لام شاعير له سەر ئەم راسته هيله بەر دهوام نابیت، و دهگه رپته وه بۆ رانه بردوو، ئەويش به باس كەردنى بارىكى ژيانى پالەوان كه له داها تودا و له ئىستاشدا كارى بووه، به هينانى كارەكانى (بكا، بىنى، ئاوبدا، به خىوبكا) كه هەموويان له روى كاته وه رانه بروون، به شىوازى دانانىش هاتون، كه (ئەم شىوازه بۆ گەياندى چەمكى هيو و خۆزگه به كاردیت.) (ئەورەحماني حاجى مارف ٢٠٠٤: ٢١٦) به كار هينانى ئەم شىوازه لای شاعير دهگه رپته وه بۆ هيو و ئاوات و خۆزگه يه كى پهنگ خواردوو، يان گومانىك كه پالەوان بتوانیت ئەوه هەموو كارە بكا.

له تىكستى (لاله باس) يشدا، هەمان ديارده دەبىریت، واته شاعير له به كار هينانى كارە رابردوو هەكانه وه دهگه رپته وه بۆ به كار هينانى رانه بردوو. دەنووسیت:

رەسوولەى كورپ رەنجبەرى چاكه

زەلامى مل هوپ، لاوى جوست و جو

كوا بۆچى جووت له باتى ناكا

بۆچى تو نادا، بۆچى نابرى شو

هيندى پىكه نى، سەيرىكى كردم (٢١١)

ليره شدا به هەمان شىوه رەوتى رۆوداوهكان له رابردوو وه بۆ رانه بردوو و دواتر گه رانه وه بۆ رابردوو، ئەمەش دەچيته خانەى ئاويته كەردنى كات. (گەلىك جارەن شاعير دەتوانى له رىگەى به كار هينانى هونە يانەى كات، تىكەل كەردنى دەمكاته كات شىعيرىه تى دهقه كه زياتر بكا و بەرزى و نزمى زياتر له دهقه كه يدا دەبىریت.) (شىروان حوسين خوشناو ٢٠١٢: ٣٢) دلدار له تىكه لكەردنى كات و دەمكاته كانىش به شىوه يه كى زۆر هونەرى ئاراستهى رەوتى رۆوداوهكان دەجولینى. له م نمونەى سەر هوه دا، ئاويته كەردنى هەردوو كاتى رابردوو و رانه بردوو، كه دوو زەمەنى جياواز دوور مه ودا له يه كترين، به لام شاعير به يه كترىيان دهگه يه نیت.

به شىوه كى گشتى سروشتى كات له واقعدا خوى به جورىكه كه له رابردوو وه به رهو ئىستاو داها تودا، به لام له جيهانى چىرۆكو رۆماندا به هوى بوونى جورەكانى كاته وه ئەم سىستەمه به دوايه كدا ها تودا له و شىوازه سروشتىهى خوى لادەدات، چونكه سروشتى گىرانه وه واده خوازیت،



كە زۆر جار گىرەره ۋە لە ئىستاۋە بگەرپتە ۋە بۇ رابردوۋ ئىنجا بەرە ۋە ئايندە بىرۋات. كەۋاتە مەرج نىيە كات خۆى بەم ھىلە راستو سىروشتىيە بىسستىتە ۋە ھەمىشە لە رابردوۋ ۋە بۇ ئىستاۋ داھاتوۋ پەيرەۋى بەدۋايە كدا ھاتنى خۆى بكات، بەلكو لە جىھانى ئەدەبدا بەھۆى تەكنىكە كانى گىرەنە ۋە زۆر جار ئەم سىستەمەى كات تىك دەشكىنرەت بەمەبەستى بەخشىنى چىژىكى زياتر بەخوينەر ديارە ئەمەش بوارىكى فراوان دەرخسىتتە بۇ چىرۆكنووس بۇئەۋەى تواناى ئەۋەى ھەبىت يارى بە بەشە كانى كات بكاتو پىشۋو پاشىيان بخاتو رايان بگرىت، پەرەيان پىبداتو لەرپىگای ئەم بەكارھىنانە ۋەش كە خۆى لادانى ھىلە راستىيە كەى كاتدا دەنۆىنەت گۆرانكارى زياتر بەسەر دارشنتى بىناى رۋوداۋە كاندە بھىنەت ۋە چەند مەبەستىكى ئىستاتىكى بايە خدار لەكارە كەيدا ۋە دەست بىنەت. (سەر كەۋت عومەر ئىبراھىم ۲۰۱۳: ۴۱). ئەمەش بەتەۋاۋى لەم دوو چىرۆكە شەرىيەدا رەنگى داۋەتە ۋە، كە بەشىكى بۇ مەبەستى ئىستاتىكا ۋ بەشىكى تىرى بۇ سىروشتى گىرەنە ۋە دەگەرپتە ۋە، بەنمۇنە:

لەو رۆژە ۋە ھەتاكو ئىستا  
نەداۋم دىت نە رەحمەتى خوا

من داۋم نەبى كرى داۋ نەگ—رم  
چوار داخ لە كوى بوو؟ لە كوى بىنم سا

ئىنسافت ھەبى سەيرى حالم كە  
رەۋشنت چۆنە چۆنت من ھىنا

ھەتا ئىقناعت كردم بە ئاۋدپـر  
خۆت كرده ئۆكەر من بووم بەئاغا

كە ھاتم زگم كەۋتە سەر زەۋى  
توتنم چاند ۋ رەنجى شانم دا

ئەلېم دار بگرە، ئەلېم داۋ بىنە  
ئەلېم برسېمە، ئەلېم پارە كوا

من بەبى پارە ۋ مندالم برسى  
لە كوى قوربىنم بىكەم بەسەرما

كىخواكە ۋوتى (عەۋلا گوى گرە  
پىاۋ ئەمەتا شت لەياد ناكە)

(۲۲۳ل)

لەم گەفتوگۆيەى نىۋان توتنەۋان ۋ ئاغادا، شاعىر چەند جارىك لە كاتىكە ۋە بازى داۋەتە ۋە ناۋ كاتىكى تر، بەنمۇنە لە رابردوۋ ۋە بۇ كاتى ئىستا، دواتر دەگەرپتە ۋە بۇ داھاتوۋ، دواى ئەۋ بۇ كاتى ئىستا. ھەموو ئەم ئاۋىتە كردن ۋ تىكەلاۋ كردنى كاتەكان يان لە رېگەى رېژە كارەكان يان بەھۆى ئاۋلگارە كانى كاتگەيەنە ۋە دروست كراۋە.



## ۳-۲: کەرەستە زامانییه‌کانی کانگه‌یه‌ن له تیگسته‌کاندا.

کات هه‌روهک چۆن له سـروشـتـدا، بوونیکی هه‌می هه‌یه، به‌هه‌مان شـیـوه‌ش له زاماندا بوونیکی هه‌میشه‌یی و نه‌گۆری هه‌یه، چونکه هه‌ر رسته‌یه‌ک که ده‌وتریت پـیـوـسته کاتیکی دیاریکراوی تـیـدـابـیت، (کاتی ریزمانی وه‌ک یه‌کیک له فۆرمه‌کانی رهنگدانه‌وه‌ی واقعیعی مه‌وزووعیی هه‌بوونی کات له زاماندا خۆی ده‌نوینی. ئیمه هه‌ر هه‌والیک له رووی په‌یوه‌ندی به‌کاته‌وه وردبینه‌وه، هه‌میشه که‌لک له مه‌ودای جیابوونه‌وه وهرده‌گرین. له ریزماندا ئه‌و مه‌ودای جیابوونه‌وه‌یه بریتییه له ده‌می ئاخاوتن به‌پیی ئه‌و بۆچوونه ده‌شی بلین کاتی ریزمانی به‌نده به‌هۆش و ئاگای ئاخویه‌ره‌وه. کاتی ئیستا وه‌ک یه‌ک که‌وتن له‌گه‌ل ده‌می ئاخاوتن ته‌ماشـا ده‌کـرێ، کاتی رابردوو وه‌ک پیش ئه‌و ده‌مه، کاتی ئاینده‌ش وه‌ک دوا‌ی) (ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف ۲۰۰۴: ۲۸۹) ئه‌م کاته له‌رووی وشه‌سازییه‌وه به‌ دوو به‌شی ئاخاوتن ده‌رده‌بردیت، یه‌کیکیان ئاولکرداره، ئه‌وه‌ی تریان کرداره. کردار، جگه له چه‌مکی کات چه‌مکی روودان و که‌س‌یش هه‌میشه له‌خۆ ده‌گریت. کات چه‌مکی هه‌میشه‌یه له کاردا و پـیـوـسته هه‌بیت، ئه‌مه‌یش له‌ریگه‌ی مۆرفیمی کاته‌وه ده‌رده‌بردیت. که (بۆیه چه‌مکی کات پتر به‌ مۆرفیمی به‌ندی کورت ده‌رئه‌بررێ و ئه‌گه‌ر پـیـوـست بوو به‌ ئاولکار پتر ورد و نزیک ئه‌کریته‌وه). (عه‌بدو‌لا حوسین ره‌سول ۱۹۹۶: ۹۶) به‌م پـیـیه مۆرفیمه‌کانی کات له ئاولکردار گرنگترن، چونکه ئه‌گه‌ر ئاولکرداره‌کانیش بین، پـیـوـسته مۆرفیمه‌کانی کات بوونیان هه‌ر هه‌بیت، به‌لام مه‌رج نییه که مۆرفیمه‌کانی کات هاتن ئاولکرداریان له‌گه‌ل بیت.

هه‌رچی ئاولکرداری کاتییه، (په‌نجه بۆ ده‌می به‌جیه‌نانی کاریک راده‌کیشی و وه‌لامی پرساری (که‌ی؟ که‌نگی؟ له که‌یه‌وه؟ چ وه‌ختی؟ .....)) ده‌داته‌وه. به‌شیک له‌وانه‌ی ده‌بنه ئاولکرداری کاتی له بنه‌رته‌دا ناوی کاتن و ده‌میک ده‌بنه ئاولکردار که روودانی کرداره‌که نیشان بده‌ن. (ئه‌وره‌حمانی حاجی مارف ۲۰۰۴: ۳۰ و ۳۱). هه‌ر کاتیکی ئه‌م دوو که‌ره‌سته کاتگه‌یه‌نه پیکه‌وه هاتن، هه‌میشه ریکه‌وتن له‌نیوانیان دا، ده‌بیت. واته ئه‌گه‌ر ئاولکردار ئیستا بوو، پـیـوـسته مۆرفیمی کاتی ئیستاش به‌کاربیت.

له دیارترین ئه‌و ئاولکرداره کاتیانه‌ی که له هه‌ردوو تیگسته‌دا، به‌کارهاتوون، ئه‌مانه‌ن:  
پۆژیکی هاوین: وه‌ک فریزیکی ئاولکاری کاتی به‌کارهاتوو، له دوو ناو، که به‌هه‌ردووکیان گری ئاولکرداری کاتی دروست ده‌که‌ن، شاعیر ده‌لێت:

پۆژیکی هاوین، له قرچه‌ی گه‌رما

ئاویدیکی رووت توتی ئاوه‌دا (۲۱۹)

وتی: له هاوین کیخوا (کاکه سوور)

هاته ماله‌وه پیی وتم لالۆ (۲۱۱)

له‌م دوو دێره‌دا شاعیر ناوی وهرزی (هاوین)ی وه‌کو ئاولکرداری کاتی به‌کاره‌یناوه و گری ئاولکرداری لی دروست کردوون، ئه‌مه‌ش بۆ دیاریکردنیکی وردی کاته، له‌نیو کاته رابردوو هه‌کان. هه‌ر له‌م دێره‌دا ده‌سته‌واژه‌ی (له‌قرچه‌ی گه‌رما) دا، ده‌سته‌واژه‌یه‌کی کات گه‌یه‌نه، که مه‌به‌ست لی کاتیکی دیاریکراوی پۆژه‌و کاتی نیوه‌رۆیه. وردکره‌وه‌ی کاته بۆ زه‌مه‌نیکی زۆر دیاریکراو.



ئىستا: يەككە لەو ئاولكردارانەى كە لە ھەردوو تىكستەكەدا زۆرتىن بەكارھىننى ھەيە، و لە پروى كاتىشەوھە كاتى ئىستا دەگەيەنيت. ھەرچەندە شاعىر باس لە پروداوئىكى رابردوو دەكات، بەلام بەكارھىننى كاتى ئىستا لەسەر زمانى كارەكتەرەكانەوھە، بۇ زىندوئىتى پروداوھەكان دەگەپىتەوھە.

ئىستاش چە ھەقى جويندانت ھەيە  
 قسورى خۆتە! من چى بكەم؟ پياو!! (۲۲۲)  
 لەو رۆژەوھە تا ھەتاكو ئىستا  
 نەداوم دىت و نەرھەمتى خوا (۲۲۳)  
 ئىستاش بەرۆكم ئەگرى بۇ پارە  
 پارەى چى كورە؟ خوارداشت نەما (۲۲۳)  
 ئىستاش چە ھەقت لای من نەماوھە  
 خوارداشت ھەرگرت گەلىكىش زىا (۲۲۵)

رۆژ شايىيەكە: ھىما كاتگەيەنەكان، زۆرن، كە ھەندىكىان ھەك نىشانەى پراگماتىكى بەكاردين، كە پىويستە لە دەوروبەرى تايىبەتدا لىكدانەوھى بۇ بكەين، بەنموونە بەكارھىننى دەستەواژى (رۆژى شايىيەكە) نىشانەيەكە كە تەنيا لەنيوان ئەو دوو كارەكتەرە پروونە كە گەتوگو دەكەن:

توتتەوان وتى (رۆژى شايىيەكە  
 نەھاتمە لات و ناردمتە ئاسياو) (۲۲۲)

لەورۆژەوھە: جورىك لە كات، ديارىكردى مەودايە، بەو واتايە كە سەرھەتا و كۆتايى كاتەكە ديارىدەكرىت، واتە خالى دەستپىك و دوماھىك ئاماژەى پىدەدرىت، جا چ بەشيوھەكى ورد بىت يان بەشيوھەكى گشتى. بەنموونە شاعىر دەلىت:

لەو رۆژەوھە تا ھەتاكو ئىستا  
 نەداوم دىت و نەرھەمتى خوا (۲۲۳)

لیرەدا شاعىر (لەو رۆژەوھە) دەكاتە سەرھەتاي كاتەكە، كە ديسان نىشانەيەكى پراگماتىكىيە چونكە تەنيا قسەكەر و گویر دەزانن كە مەبەست لىي كام رۆژە، ھەلى خالى كۆتايى (ئىستا)يە، كە مەبەست لىي كاتى قسەكردنە.

پاش دەمىك: ئەم دەستەواژە كاتگەيەنە، بۇ دەربىرنى كاتى زىنجىرەى بەدوايەكدا ھاتووى كات، بەكاردىت، ھەك شاعىر دەلىت:

سەرى ھەلبرى پاش دەمىك مەلا  
 ئىمەش لەگەل ئەو گوئ قولاغ ئىنجا (۲۲۵)

لیرەدا، زىنجىرەى پروداوھەكان بە ئاراستەى خوياندا دەرون، بەلام لەكاتى گىرانەوھەدا ئەم دەستەواژانە بۇ پىكەوھە بەستنى كاتەكان بەكاردىت.

رۆژىكى پايز: ئەم گرئىيە كە لە دوو ناوى (رۆژ) و (پايز) پىكھاتوون، ھەردوكيان رۆژىك لەناو رۆژەكانى سال ديارىدەكات، ھەك لە دىرپىكدا ھاتووه:

رۆژىكى پايز لە پىش نيوەرۆ



لالە باسەم دىت زەۋى ئەدا تۆ (۲۱۱)

ھەر لەم دېرەدا، كاتەكە ورد دەكرىتەۋە بۇ دىارىكردى بەشەكانى پوژىكىش، واتە ۋەك چۆن پوژىك لە پوژەكانى سەل دىارىكراۋە، بەشەكىش لەو پوژە دىارىكراۋە، ئەۋىش ھەر بەھۋى فرىزىكى ئاولكارى كاتىيەۋە كە (لەپىش نىۋەرۋ) يە.

بەم شىۋەيە دەردەكەۋىت كە شاعىر ھەرىكە لەم ئاولگردار و گرى ئاولگردارىيەنە بەكارھىناۋە بۇ گەياندى چەمكى كات لە ھەردوۋ تىكىستەكەدا، كە ھەموۋيان لەپا بردوۋە بۇ ئىستا درىژدەبنەۋە و ناگەن بەرەنە بردوۋ، چونكە سىروشتى چىرۋكەكان لە كاتى ئىستا، بە گۈيرەى روۋدانىان كۋتايى دىت.

كەرسەتەيەكى تىرى كات گەيەن لە زاماندا مۇرفىمەكانى كاتن، كە پىۋىستە لە ھەموۋ كىردارىكا ھەبن، بەۋاتايەكى تر ھىچ كىردارىك نىيە مۇرفىمى كاتى لەگەلدا نەبىت، چونكە ھەموۋ كاتىك دەبىت كىردار چەمكى روۋدان و كاتى تىدايىت. بۇيە ئەۋ كىرداردانەى كە لە شىعەرىشدا بەكاردىن، مۇرفىمى كاتىيان تىدايە. لەروۋى زاماناسىيەۋە پۈلىنىكى ورد بۇ مۇرفىمەكانى كات كراۋە، تەنەت دەمكاتەكانىش ھەر بە مۇرفىم جىكاراۋنەتەۋە. لىرەدا چەند نەمۋنەيەك دەخەينە روۋ:

لالە باسەم دىت زەۋى ئەدا تۆ. (۲۱۱)

مۇرفىمى (سى) لە كارى (دىت) مۇرفىمى كاتى رابردوۋە، (ئە-) مۇرفىمى دەمكاتى رابردوۋى بەردەۋامە، كە شاعىر بە مەبەستى پىشاندانى كاتىكى بەردەۋامى لەناۋ كاتى رابردوۋ بە فۇرمى دەمكاتى رابردوۋى بەردەۋام دەگەيەنرەت.

گۈچانى دەسى دەستەندوۋى جووت بو

دەنگى نووسابوۋ بەھى ھى و ۋ ھۆ ھۆ (۲۱۱)

بەكارھىنانى مۇرفىمى (بوۋ)، دوو جار، جارىك ۋەك مۇرفىمى سەربەخۆ بۇ كاتى رابردوۋ و جارىكى تىرىش ۋەك مۇرفىمى بەند بۇ دەمكاتى رابردوۋى دوور، مەبەست لى پىشاندانى كاتىكى دوورە لەناۋ كاتى رابردوۋدا، كە مەۋداى روۋدانى دوورترە.

دىاردەيەكى تر لە گىرەنەۋەدا بەكارھىنانى مۇرفىمەكانى كاتى رانەبردوۋە، لە روۋى فۇرمەۋە، بەلام بەپى مەبەست و لىكەۋتەكاتى ھەر كاتى رابردوۋ دەگەيەنرەت، بەنمۋنە:

گەر پارەت دەۋى توتن سەلەم كە

لەسەر بەشى خۆت ھەرچەندى بكا (۲۲۵)

لەم دېرەدا ھەردوۋ كىردارى (دەۋى)، (بكا) رانەبردوۋن، مۇرفىمەكانى (دە-) و (ب-) كاتى رانەبردوۋ پىشان دەدەن. بەلام مەبەست لى رانەبردوۋيەكە بە گۈيرەى كاتى ئاخاوتن لەنىۋان قسەكەر و گۈيگردا، بۇيە لەم رۋانگەيەۋە پىۋىستە كاتى ئاخاوتن بەيەنە چەق بۇ دىارىكردى رابردوۋ و رانەبردوۋ نەۋەك كات لەئىستا چونكە لە گىرەنەۋەدا كاتى ئاخاوتن دەبىتە چەقى روۋدان، و كات و دەمكاتەكانى تر لەۋ خالەۋە دىارىدەكرىن.

لە دېرىكى تردا شاعىر چەند مۇرفىمىكى تىرى رانەبردوۋ بەكاردىنرەت:

(ئەى) كىخۋا وتى چۆن پىم ئەۋەپى

چۆن خۇى گىف ئەكات، لىم دىتە جواۋ(۲۲۲)



ھەرىەك لەكارەكانى (ئەوھەرى)، (خۆى گىڭف ئەكات)، (لېم دىتە جواو) لەپرووى فۆرمەو ھەموويان كارى رانەبردوون، مۆرفىمى (ئە-) (دىتە) ئەم چەمكە دەگەيەنن، كە مەبەست لىي كاتى ئىستايە لەناو كاتى داھاتودا.

ئەوھى جىگەى سەرنجە لاي شاعىر بەكارھىنانى مۆرفىمى (ئە)يە لە برى (دە) بۆ ھەردوو كاتى رانەبردوو و رابردووى بەردەوام، كە شاعىر بۆ خۆى خەلكى ناوچەكانى شىوہزارى سۆرانە، بەلام ئەم مۆرفىمە زياتر لە شىوہزارى سلېمانى بەكارھاتوو. لە دىرپىكى تردا دەلىت:

ئەوا چل سالە زەوى ئەكىلم

فەللاھى ئەكەم ھەتاكو ئەمرۆ

لېرەشدا شاعىر ھەردوو كارى (ئەكىلم)، (ئەكەم) بەكاردىنى، كە لەپرووى فۆرمەو ھەردوو رانەبردوون، بەلام لەچەمكدا بۆ گەياندى رەوتى رووداويكە لە رابردوو ھەردوو بۆ كاتى ئىستا.

فۆرمىكى ترى كاتگەيەن، كارە داخووزىيەكانن، كە لەپرووى كاتەوہ زياتر وابەستەن بە كاتى ئىستاوہ، شاعىر چەند فۆرمىكى لەم چەشنەشى بەكارھىناوہ، وەكو:

بىجگە لەم كورە ووجاغم كويەرە

بەمنى ببەخشە مەمكە رەنجەرۆ (۲۱۲)

ھەردوو كردارى (ببەخشە)، (مەمكە) بۆ كاتى ئىستان، و لە فۆرمى داخووزىيە بەكارھاتوون، كە لىكەوتەكەيان بۆ كاتى داھاتو دەبىت. ھەروەھا لەدىرپىكى تردا ھاتووہ:

شاھەدى بە زەوى (زىرپىن دۆل)

كەوا ھىن منە قورئانىش بخۆ (۲۱۱)

لەم دىرەش كارەكانى (بە) و (ئە) و (بخۆ) لەپرووى شىووزەوہ داخووزىن، بەلام لەپرووى كاتەوہ بۆ كاتى رانەبردوو، و دەمكاتى ئىستا بەكاردىت.

بەشىوہكى گشتى شاعىر ھەموو مۆرفىمەكانى كاتى رابردوو و رانەبردووى بەكارھىناوہ، لەگەل ھەرىەك لە دەمكاتەكانيان. بە ھەموو شىووزە جىاجىاكانەوہ، زۆرجارىش ھەرىەك لە كات و دەمكاتەكان تىكەل دەبن. ئەمەش پەيوەستە بە سروسىتى گىرانەوہوہ، ھەرچەندە وا ھەست دەكرىت كە گىرانەوہ تەنيا لە كاتى رابردوودا بىت، بەلام لەپاستىدا كاتى گشتى دەكەويتە رابردووہوہ، ئەگىنا لەپرووى فۆرمەو ھەموو فۆرمەكانى كات دەبىنرېن. لەبەر سنوردارى مەوداى تويژىنەوہكە ناتوانىن نمونەى زياتر بەھىنەوہ.

## ئەنجام

لە كۆتايى ئەم تويژىنەوہيەدا، گەيشتىنە چەند ئەنجامىك:

۱- چىرۆكە شىعەر رەگىكى لەمىژىنەى لەنيو ئەدەبىياتى جىھانى و ئەدەبىياتى كوردىشدا ھەيە، كە بە شىوہكى گشتى خۆى لە داستانە شىعردا، بىنيوہتەوہ، بەلام لە ئەدەبىياتى نويشدا پىگەو گرىنگى خۆى لەدەست نەداوہ، لەگەل پەيداوونى ھونەرەكانى كورە چىرۆك، بگرە پىشترىش كورە چىرۆكى شىعەرى لە ئەدەبىياتى كوردىدا سەرىھەلداوہ.

۲- ئەم دوو چىرۆكە شىعەرىيەى دلدار، وەك سەرەتايەك بۆ سەرھەلدانى كورە چىرۆكى شىعەرىيەى لەنيو ئەدەبىياتى كوردى، دادەنرېت، كە لەپرووى رووخسارەوہ بە كىشىكى خۆمالى نووسراون و بە





سەروايەكى يەگگرتو ھۆنراونەتەوہ. لەپرووی ناوہرۆكیشەوہ لەخانەى رىيالىزمى فۆتوگرافى و دەشى وەك شىعەرى درامىش بکرىنە كەرەستەى شىعەرى شانۆى.

۳- زمانى چىرۆكە شىعەرىيەكانى دلدەر زۆر سادەن وەلى لە ھەمان كاتدا زۆر سەرنج كىشن، ھەر ئەمەش وای كەردوہ، كە بىنە جىگەى تىرمان لەلایەن وەرگىكى ئاسايى يان شارەزاو پىسپۆرانى ئەدەبىياتناسى، ئەمەش دەگەرپىتەوہ بۆ ئەوہ كە ھەلگى پەيامىكى فرەپەھەندن، بە گۆيرەى وەرگەكان.

۴- ھەموو بونىادە ھونەرىيەكانى چىرۆك لەم دوو دەقەدا دەبىنرىن، لەگەل بوونى ھەموو بنەماو شەنگەستەكانى شىعەر. بەم پىنەش لەپروانگەى گىرپانەوہ و كات و شوین و پروداو و كارەكتەرەوہ چىرۆكە، بەلام لەقالب و زماندا شىعەرن.

۵- كات وەك رەگەزىكى سەرەكى لە چىرۆكدا، لە رىگەى چەند كەرەستەيەكى زمانىدا، دەگەيەنرىت، ئەمەش دەبىتە پردى پەيوەندى نىوان ئەدەب و زمان لەلایەكەوہ و وابەستەبوونى ئەم دوو زانستە لەلایەكى ترەوہ. وەك بونىادى ھونەرى لەم دوو دەقەدا كاتى فىزىكى و كاتى ناوہكى بەپروونى دەبىنرىن.

۶- كەرەستە كاتگەيەنەكان لە زماندا، ئاولكردار يان كردار خۆيەتى، كە ئاولكردار وەك كەرەستەيەكى لاوہكى و كردار وەك كەرەستەيەكى سەرەكى ئەم چەمكە دەگەيەنن، لە چىرۆكە شىعەرىيەكانىشدا ھەردوو كەرەستەكان بەكارھاتوون، لە ئاولكردارەكان بەزۆرى ئاولكردارى رابردوو و ئىستە بەكارھاتوون. بەلام مۆرفىمە كاتگەيەنەكان، مۆرفىمى كاتى رابردوو بە دەمكاتەكانىوہ، لەگەل مۆرفىمى رانەبردووش بەكارھاتوون.

### سەرچاوە:

#### - القرآن الكرىم

#### يەكەم: بەزمانى كوردى

- ئەورەحمانى حاجى مارف (۲۰۰۴)، فەرھەنگى زاراوہى زمانناسى، سلىمانى.
- دانتي ئەليگىيىرى (۲۰۱۵) كۆمىدىا، بەرگى يەكەم (دۆزەخ)، وەرگىرانى عەزىز گەردى، دەزگای سەردەم، چاپخانەى تاران.
- رىبوار سىوہلى (۲۰۰۴)، ھاوكاتى و ھاوشوناسى، سپىرىز، دەوك.
- عەبدوللا رەحمان (۲۰۱۲) رۆمانە شىعەر (مىژوو و سەرھەلدان)، چاپى يەكەم، يەكەتى نووسەرانى كورد مەلەبەندى گشتى (۲۸)، چاپخانەى رۆژھەلات، ھەولير.
- سايبىر رەشىد (۲۰۱۶) چىرۆكى كوردى (رەخنە و لىكۆلىنەوہ)، چاپى دووہم، ناوہندى ئاوير بۆ چاپ و بلاوكردنەوہ (۳۱۷)، ھەولير.
- سەرکەوت عومەر ئىبراھىم (۲۰۱۳)، بونىاتى ھونەرى لە رۆمانى كوردى رۆژھەلاتى كوردستان (۱۹۹۸-۲۰۰۸)، نامەى دكتورا، فەكەلتى پەروەردە، زانكۆى كۆيە
- شىروان حوسىن خۆشناو (۲۰۱۲) ئاويتەكردنى كات لە دەقى شىعەرىيدا، گوڤارى گزنگ، ژمارە (۹۶)، كەرکوك



دلدار

كۆنفرانسی

- عبد الخالق علاء الدين (١٩٨٥)، دلدار (شاعیری شورشگیزی كورد)، چاپخانهی دار آفاق عربیة للصحافة والنشر، به غدا.
- عه بدولا حوسین ره سول (١٩٩٦) مورفیمه ریزمانیه كانی كار، نامهی دكتورا، زانكوی به غدا، كولیژی پهروهردی ئین پوشد.
- عه زیز گهردی (٢٠١٤)، كیشناسی كوردی، چاپی یه كهه، نارین، هه ولیز.
- عه زیز گهردی (٢٠١٦)، فرههنگی كیشناسی، چاپی یه كهه، نارین، هه ولیز.
- مارف خه زندهار (٢٠٠٥)، میژووی ئهدهبی كوردی، بهرگی پینجهه، چاپی یه كهه، بلاوكرارهی ئاراس ژماره (٣٦٥)، چاپخانهی وهزارتی پهروهرده، هه ولیز.
- محهمه فهریق ههسهه (٢٠١٢) ئهزمونی چیرۆكنووسین، چاپی یه كهه، بهر یوبه رایه تی چاپ و بلاوكرده وهی سلیمانی، چاپخانهی له ریا، سلیمانی.
- نه جم خالد نه جمه دین ئه لوهنی (٢٠٠٤) بینای كات له سی نمونهی رۆمانی كوردیدا، دهزگای چاپ و په خشی سهردهه، سلیمانی.

#### به زمانی عه ره بی:

- خالدة عثمان فتاح، القصة فی شعر جمیل صدقی الزهاوی (دراسة فنية موضوعية) مجلة الجامعة الإسلامية، عدد ٣٤.
- مسعد بن عید العطوی (٢٠٠٩) الأدب العربی الحدیث، الطبعة الأولى، تابع الجدید والحصری علی شبكة الالوكة [www.net.aluah](http://www.net.aluah)
- نوری حمودی القیسی (١٩٨٠) لمحات من الشعر القصصی فی الادب العربی، الموسوعة الصغیرة، منشورات دار الجاحض للنشر، وزارة الثقافة والاعلام، بغداد.
- یمنی طریف الخولی (٢٠١٤) الزمان فی الفلسفة والعلم، مؤسسة هنداوی، جمهورية مصر العربیة.

#### الملخص

إن هذه الدراسة الموسومة (بناء مفهوم الزمن والتعبير عنه في القصص الشعرية لدى دلدار)، عبارة عن دراسة لغوية حول النصين الشعريين (لاله باس و توتنه وان) للشاعر دلدار.

تنقسم الدراسة على مبحثين: في المبحث الأول تم الوقوف على مفهوم الزمن كعنصر أدبي، وفيه فسر البناء الفني للزمن في كلا النصين الشعريين. و في المبحث الثاني تم عرض مفهوم الزمن و طرق التعبير عنه في اللغة. ثم عرضت العناصر اللغوية الدالة على الزمن بصورة تطبيقية و على شكل أرقام.

إن هذه الدراسة أنجزت وفق المنهج التحليلي اللغوي للنصوص الشعرية، وانحصرت في القصيدتين المشار إليهما آنفا. وتعتمد فرضيه الدراسة على ماهية العلاقة بين الزمن كعامل لغوي، والبناء الفني. تظهر أهمية هذه الدراسة في وقوفها على العلاقة الموجودة بين علم اللغة من جهة والعلوم الأدبية من جهة أخرى، مع محاولة الاندماج بينهما و تبهيت الحدود القوية المرسومة بينهما.

وفي خاتمة الدراسة تم عرض النتائج التي توصلنا إليها في تحاليلنا بالإضافة إلى ملخص الدراسة باللغتين العربية و الانجليزية.



## Abstract

This study entitled at " Structure and expressions of concept of time in Dlder's poetical story ."It is a linguistic research in Dlder's two texts (Lalebas w Twtnewan). This study divided into two overt parts, the first part concentrated on the concept of time as a literary material which showed and analysed the technical structure of time in both of the texts. The second part revealed the concept of time and expression ways in language, then practically showed the statistic of time intimation of language materials. This research prepared according to linguistic analysis in verse texts.

The materials of the analysis were just these two stanzas which have mentioned before, so taken into consideration that this study revealed time as a linguistic materials and technical structure and what was their connection. So the crucial point in this study was that it showed the connection between linguistics and literature and mixed these two brunches of science and abolished the strong bounds that separated them. Furthermore, at the end of this study the result showed that gained and summarised the study by both Kurdish and Arabic languages.

## ناسنامه‌ی لاو له جیهانبینی شیعری دلداردا

م.محمدەد ئەحمەد حەسەن (حەمە مەنتک)

زانکۆی سەلاحەدین- کۆلیژی پەرورەدە-شەقلاو- بەشی زمانی کوردی

[Mohammed.hasan@su.edu.krd](mailto:Mohammed.hasan@su.edu.krd)

### پێشهکی

هه‌موو شاعیرێک له شیعره‌کانیدا جیهانبینییه‌کی تایبەت به‌ خۆی هه‌یه، ئەو جیهانبینییه‌ی داڕێژەری بیرکردنەوەی شاعیره‌که‌یه له‌باره‌ی کۆمه‌ڵی چه‌مک. به‌لام ده‌زانین زمانی شاعر جودایه له‌ زمانی هه‌ر نووسینیکی دیکه. بۆیه‌ش ده‌بێ مامه‌له‌مان له‌گه‌ڵ جیهانی شاعر بۆ کارکردن له‌باره‌ی هه‌ر چه‌مکیکه‌وه جیاواز بێت. (دلدار)ی شاعیر یه‌کیکه له‌و شاعیرانه‌ی به‌ شیوه‌یه‌کی قوول له‌باره‌ی کۆمه‌ڵی چه‌مکه‌وه له‌ شیعره‌کانیدا کاری کردووه. چه‌مکی (لاو) وه‌کو بوونیک به‌ شیوه‌یه‌کی فه‌لسه‌فیانه له‌ شیعره‌کانیدا کاری له‌باره‌وه کراوه. ئەو شاعیره له‌ شیعره‌کانیدا هه‌ولی دیاریکردنی ناسنامه‌ی لاوی داوه، به‌لام ناسنامه‌یه‌ک ده‌بێته‌ پێشمه‌رجی بووناسانه‌ی لاو. ئەم توێژینه‌وه‌یه‌مان هه‌ولیکه بۆ دیاریکردنی ناسنامه‌ی لاو وه‌کو بوونیک له‌ جیهانبینی (دلدار)ی شاعیر. توێژینه‌وه‌که‌مان له‌ دوو به‌ش بیک دیت.

به‌شی یه‌که‌ممان بۆ قسه‌کردنه‌ له‌باره‌ی چه‌مکی (لاو). به‌ شیوه‌یه‌کی تیوری هه‌ولی دیاریکردنی چه‌مکی (لاو) له‌په‌وه فه‌لسه‌فی و بووناسییه‌که‌یه‌وه داوه. به‌وه‌ی (لاو) چیه‌؟ کیه‌؟ ئه‌رکی چیه‌؟ تیروانیی شۆرشه‌کان بۆ لاو چیه‌؟ پاشان هاتووین هه‌ولی دیاریکردنی چه‌مکی (لاو)مان له‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردیدا داوه. به‌وه‌ی کۆمه‌لگه‌ی کوردی چۆن له‌ (لاو) ده‌روانیت؟ به‌وه‌ی هه‌میشه‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردی وه‌کو بوونیکه‌ که‌م عه‌قل له‌ (لاو)ی روانیوه.

هه‌رچی به‌شی دووه‌مه، به‌شینی پراکتیکیه، به‌ناوی (جیهانبینی دلدار بۆ ناسنامه‌ی لاو). له‌پێی شیعره‌کانه‌وه هه‌ولی دیاریکردنی ناسنامه‌یه‌ک و بوونیک بۆ (لاو) ده‌دات. به‌مه‌یش کارمان له‌باره‌ی چه‌ند په‌هه‌ندیکه‌وه کردووه. بۆ نمونه (دلدار) ناسنامه‌ی لاویکمان بۆ دیاری ده‌کات، که‌ ناومان ناوه (لاوی پیر)، لاویکه‌ وزه‌یه‌کی مردووی تیدایه، لاویکه‌ ناسنامه‌ی لاویتی خۆی بزکردووه. هاوکات (دلدار) ناسنامه‌ی لاویکی دیکه‌مان بۆ دیاری ده‌کات، که‌ ئیمه به‌ (خه‌ونی لاو) ناومان هیناوه. لاویکه‌ پیره له‌ خه‌ون، پیره له‌ وزه‌ی ژیان. هاوکات (دلدار) به‌راوردی نیوان لاوی ئیمه و ئه‌ورووپا ده‌کات ئه‌مه‌شمان به‌ به‌لگه‌ی شیعری دیاری کردووه. له‌ کۆتایییدا به‌ چه‌ند خالیک ئه‌نجامی توێژینه‌وه‌که‌مان دیاریکردووه، پاشان لیستی سه‌رچاوه‌کانمان به‌ سیسته‌می هارڤارد کردووه.



**بەشى يەككەم: سەرەتايەك لەبارەى چەمكى لاو**

**يەككەم: چەمكى لاو**

چەمكى لاو چەمكىكى فرەپەھەندە، واتە پەھەندى كۆمەلناسى و دەرووناسى ھەيە، تەنانەت لە پرووى كۆمەلناسىيەو لاوان بە بزوينەرى كۆمەل دادەنرین، چونكە پرۆژەى تاك بوون لە لاوھو دەست پى دەكات. تەنانەت لاو پيوەرە بۆ پيشكەوتن، يان دواكەوتنى ھەر كۆمەلەك. ئەوھ لاوھ دەتوانى پرۆژەى مەعريفى و جەستەيى ھەيىت، ھەر لاويشە دەتوانى كۆمەل سىر بكات. كاتىك دەليين لاو، يەكسەر وزەى زور و نويمان بە ميشكدا ديت. وزە و شىوازى بىرکردنەوھى لاو، وزە و شىوازىكە پرە لە خەيال بۆ داھاتووئەكى گەش و پرشنگدار. بۆيەش ھەموو شۆرپشەكان ئوميدىكى گەرە لەسەر تواناكانى لاو ھەلەچن. ھەموو دەسلەتە دىكاتۆرەكانىش بە شىوھەك لە شىوھەكان ھەولى كوشتن و ئيفليج كردنى تواناكانى لاوان دەدن. ھەميشە ھەولى ئەوھ دەدن لاو بە رابردووھو پيوەست بكن، بەلام لە بنەرەتدا لاو پيوەستە بە ئىستا و داھاتوو، چونكە لە لاى لاوان ئىستا پردىكە بۆ پەرينەوھ بەرەو ئاييندە. كەواتە ناتوانين بەبى پەيئين لەبارەى چەمكى ئاييندەوھ باس لە چەمكى لاو بكن. لاو يەكسانە بە ئوميد و پرۆژەى مەعريفى. بۆيەش ھەر چەپاندنىك لە حەز و ئارەزووى لاو بكرىت، ئەوا ئەو كۆمەلە پيشكەوتن بە خۆيەوھ نايينت. كەواتە ((بەرھەلدانى ئارەزووكان و حەزە كەپتكرائوھەكان دەبنە ماىە پيشكەوتن و ئارامى و ئاسوودەيى و داھيتان)) [پىربال، ۲۰۰۶، ل ۱۶۶] رىگرى لە ھىز و تواناى لاو راستەوخۆ كاريگرى لەسەر پيشكەوتنى كۆمەل دەيىت.

لاو خاوەن عەقلى نويگەريى، چونكە ھەميشە وزەيەكى نويى تىدايە. ئەم وزە نويى لە رىي ھىندى فاكتەرەوھ دەتواندري بە گەر بخرىت. يەككە لە فاكتەرەكان بوونى ھوشيارىيە لە لاى گەنج. ھوشيارىيە بەرانبەر خۆى خۆى و كۆمەلەكەى، بەرانبەر دياردە و كيشە و گرتەكانى ناو كۆمەل. لەم رىيەوھ ھەست بە بەرپرسىارىيەتى دەكات، بىرى گۆرپانكارى لە زەيندا بۆ دروست دەيىت. فاكتەريكى دىكە ئەوھە لاوان ببنە بزووتنەوھەكى كۆمەلەتيانە بۆ ئەوھى بتوانن گۆرپانكارى گەرە دروست بكن، بۆ ئەمەيش پيوستە شوناسى خويان بدۆزنەوھ، يان ديارى بكن. دەمەوى بلىم لاوان كۆمەلەى تايبەتمەندى و خاسىەت ھەيە بۆ خويانى ديارى بكن، تاكوو لە رىيەوھ بناسرىنەوھ. شوناسى خويان لە دەرەوھى حىزب، ئايدىلۆژيا، نەتەوھ...تاد ديارى بكن. بە ديارى كردنى شوناس لەلايەن لاوھو، لاو لە ((بوونەوھرىكى پاشكۆوھ دەيىتە بوونەوھرىكى سەرەخۆ.)) [قانە، ۲۰۰۳، ل ۱۹۱] بەم ھۆيەوھ لاو دەتوانى گەشە بە خۆى بدات لە رىي فيكرەوھ. واتە دەتوانى خاوەن پرۆژەى مەعريفى گەرە يىت.

لاوان داينەمۆى ھەموو گۆرپانكارىيە سىياسى، كۆمەلەيەتى و رۆشنىريىيەكان، بۆيەش زۆرەي قوناغەكانى ميژوو لە ميژووى ھەر ميللەتيكدا بە كار و پرۆژەى كۆمەلەى گەنج دەناسرىتەوھ. بۆيەش ھەر قوناغىكى ميژوو دەبينن ھەم لاو داينەمۆى گۆرپانكارى بووھ و ھەميش قوربانى. بۆ نمونە لە سەرەتاكانى سەدەى بيستەمدا لاوان دەبنە بزوينەرى شۆرپشى حەقدەى ئوكتۆبەر لە يەكيتى سۆقيەت، بەلام ھاوكات بە ھەزاران گەنج دەبنە قوربانى ئەو ئايدىلۆژيايە و ئايدىلۆژياى ناسىنالىزم، كە دوو جەنگى گەرەى جىھانى لى دەكەويتەوھ. رەنگە ھىچ شۆرپشىك ھىندەى شۆرپشى خويندكارانى ۱۹۶۸ لە فرەنسادا گەنج بزوينەرى نەبن. ئەم شۆرپشە تەواو گەنجانە بوو. ئەم شۆرپشە دەيىتە ھۆى رووخانى رژىمەكەى (دىگول)، لەم سەردەمەى ئىستايىشدا ئەو راپەرينانەى بە ناوى



بەھارى عەرەبىيە ۋە دروست بوون لاوان سەرمەشق و بزووئىنەرى بوون. بۇ ئىفلىج كىردن و سىر كىردنى ئەو وزە و توانايەى لاوان دەسلەت چەندىن رى دەگرىتەبەر. بۇ نمونە ((دەولەت ئارەزوو دەكات گەنج بۇ ماوەى دەسال يان زياتر لە كەمپى مالىكردن و دەستەمۆكردى خۇيدا بمىنئىتەو (لە قوتابخانەو تەكو زانكو)، بە پاساوى فېركىردنى زانست.)) [الفىسى، ۱۹۸۶، ل ۲۸-۲۹] كەواتە چەند لاو پىرۆژەى ھەبىت بۇ گۆرانكارى، دەسلەتئىش دوو ھىندە لە ھەولى بەگەرخستنى فاكترەكانى ئىفلىج كىردن و دامركاندنەو ۋەى وزەى لاو. ھەمىشە ھانى لاوان دەدات خۇيان لە سىياسەت دوور بگرن. بۇيەش ھەمىشە دەسلەت سەرۆك و ئايادۆلۆژياكانى حىزب بە پىرۆز دادەنئىت، دەيانخاتە ناو پىرۆگرامى خويئندەو. ھەموومان كاتىك خويئندكارى سەرەتايى بووين بەتايبەت نەو ۋەى پىش راپەرىن بىرمانە چۆن وئىنەرى دىكتاتورىكى ۋەكو (سەدام) و بنەماكانى حىزبى بەعس لەناو پىرۆگرامەكانى خويئندا ۋەكو شتى پىرۆز دەخرانە ناو مىشكى خويئندكارانەو. بە داخەو ۋەى راپەرىنىش ھەمان پىرۆزە بۇ بە پىرۆزكىردنى حىزب و سەركرە بەردەوامى ھەبوو.

ھەمىشە گەرەكان لە كۆمەلە دواكەوتووەكان و ترادىسىۆنەكان ترسىكى زۆريان لە لاوان ھەيە. تەنانەت لەو جۆرە كۆمەلانەدا لاوان ھىندە قىزىان لە سىياسەت دەبىتەو، نايانەوئىت تخوونى سىياسەت بكون. بە واتايەكى دىكە نايانەوئىت چىنە ناو ھىچ حىزبىكى سىياسىيەو. بۇ؟ بە برۆاى ئىمە كۆمەلى ترادىسىۆنى كار لەسەر كوشتن و كىكردىن وزەى گەنجان دەكات، بەو ۋەى نايەوئى لاوان خاوەن بىركرندەو و پىرۆژەى خۇيان بن. لەلايەكى دىكە لاوان ھەولى داينكردىن ژيانىكى خۇشگوزەران دەدەن. بەلام ھۆكارى سەرەكىي ئەو ۋەى لەلايەن دەسلەتەو ھەمىشە ئەو پەيامە فرى دەدرىتە ناو چىنى لاوان، ئەو ۋەى تووخنى سىياسەت بكون، پروبەرووى توندوتىژى دەبىتەو. بۇيەش ئەو لاوانەى ملكەچ دەبن بە لاي عاقل و چاكەكار ناو دەبرىن و ئەوانەشى ياخى دەبن بە ئازاۋەگىر و مەترسى بۇ سەر ئاسايشى نىشتمانى ھەژمار دەكرىن. نمونەى ئەو لاوانەمان زۆرن، كە نەچوونەتە ژىر بارى دەسلەت، بۇيەش لەلايەن دەسلەتە دىكتاتورەكانەو سىنارىۋيان بۇ دروستكراۋە و تووشى ئەشكەنجە و كوشتن بوونەتەو.

لە ھەموو ئەو قسانەى سەرەو ۋەى دەتوانىن پىناسەيەكى گشتى بۇ لاو بكون، كە لاو بناغەى ھەموو كۆمەلىكە، بە گەرەخەرى ھەموو گۆرانكارىيە سىياسى، ئابوورى، كۆمەلايەتى و رۆشنىبىرەيەكانە. كەواتە لاوان ھەمىشە سەردەستەى شۆرشە كلتورى و سىياسى و رۆشنىبىرەيەكانە. بۇيەش ئامانجى زۆرىك لە شۆرشەكان قىكرندەو ۋەى تىروانىن و پىوئەندىيە كۆمەلايەتتەيەكانە، بۇ ئەو ۋەى بە شىۋەيەكى تازەتر و رادىكالانەتر داىبىرئىتەو. بزووتنەو ۋەى خويئندكارى شەستەكان لە فرەنسا، كە دواتر بە (رەخنە كۆمەلايەتتەيەكانى شەستەكان) ناسرا، دەبىتە نەرىتىكى رۆشنگەرى سىياسى، كە دواتر لە زۆربەى ولاتان چاۋى لى دەكرىت. دەبىتە مىژوۋىەك بۇ گۆرانكارى گەرە. ئەم بزووتنەو خويئندكارىيە، لاوان بزووئىنەرى بوون. ئەم بزووتنەو ۋەى ((بابەتتىكى سەرەكى، كە لە پىش چاۋى داىنابو، مەسلەى زانكوكان و رىفۆرمى زانكوبى بوو. زۆربەى راپەرىنە خويئندكارىيەكان لە شەستەكان ئامانجى ھاوشىۋەى ھەبوو.)) [چەند نووسەرىك، ۲۰۱۱، ل ۲۵۶] ئەو ۋەى لاوان لە تواناياندايە بىكەن، گۆرانكارى رىشەيە. ئەمەش پاتەكرندەو ۋەى ئەو دىدەى "ھىزبەرت ماركوزە" يە بۇ رۆلى لاوان لە شۆرشدا. بەو ۋەى ئەم چىنە جودا لەو ۋەى رۆلى گەرەيان لە ھوشياركرندەو ۋەى



تاكەكانى ناو كۆمەل ھەيە، دەبى لە كاتى شۆرشدا ھەماھەنگى لەگەل چىنە ستەم لىكراوھەكانى نا كۆمەل بۇ ھەلگىرسانى شۆرش بكەن.

### دووھم: دىدى كۆمەلى كوردى بۇ لاو

لىرەدا دەبىت لە دىدىكى سۆسىۋلۇجىيە ۋە لە چەمكى لاو لە تىروانىنى كۆمەلى كوردەوارىدا بىروانىن. كۆمەلى كوردى، يەككى لەو كۆمەلانىيە ھەوللى دابەشكردنى چىنەكانى ناوى بەسەر چەند تەمەنىكدا دەدات. واتە تەمەن دەبىتتە پىۋەر دىارىكردنى چىنەكانى ناو كۆمەل. ئەم دابەشكارىيە بۇ ئەۋەيە بتوانىن چۆن ئەم چىنەنە بخەنە ژىر كۆنترۆللى خۆيانەۋە. بۇ نموونە ھەمىشە لە كۆمەلى ترادىسىۋنىدا ۋەھا تەماشاي لاو دەكرىت، كە ھىشتا ەقلى تەۋاۋ گەشەي نەكردوۋە، كەسىكە ناتوانىت بە تەۋاۋى بىرىار بدات. سنوورى نىۋان لاو ۋ ھەرزەكار تىكەل بە يەكدى دەكرىت. لاۋەكان بە كەسانىكى ھەلەشە ۋ پىنەگەبىشتوۋ دادەنرىن. ((ئەم كائىنە كەسىكى سەرەپۋىيە ۋ لە چوارچىۋەي ئەۋ داب ۋ دەستوۋرە كۆمەلەيەتەنە لاي داۋە، كە ئىستا بە لاي زۆربەمانەۋە پەسەندىن ۋ ماقوۋلن.)) [سىۋەيلى، ۲۰۰۸، ل ۳۲۱] ئەمەيش راستەۋخۇ بى بايەخ كىردىن ۋ كوشتنى وزەي لاۋىتتىيە. دەبىنن لە كۆمەلى مۆدىرنىدا لاو كەسىكە خاۋەن پىرۆژە، تەمەنى تىكەل بە تەمەنى ھەرزەكارى ناكىرىت، بەلكو پىتر بايەخ بە تەمەنى دەدرىت ۋ درىژ دەكرىتەۋە، بۇ ئەۋەي ھەمىشە خەۋنى جىبەجى كىردنى خەۋنەكانى ھەبىت. ئەم بى بايەخ كىردەنى لاۋان ۋەكو سامانىكى نەتەۋەيى ھەوللىكە بۇ پەراۋىزكردىن. لە بەرانبەر ئەۋ تىروانىنەي، كە گەنج ۋ لاو كەسىكى ناكاملە، حىسابىكى زۆرتىر بۇ پىاۋى سەرۋىش سىپى ۋ پىاۋى ماقوۋل ۋ ناو دىۋەخان دەكرىت. راستە ئەمە بە پىۋەرى ئەزموۋنى ژيانكردن دەپىۋىرىت، بەلام ھىچ تىزىكى زانستى لە داۋە نىيە. مەرج نىيە ھەموۋ پىرىك ۋ بە تەمەنداچۋىيەك خاۋەن بىركىردنەۋەيەكى لۆژىكانە ۋ ەقلانىيە بىت. كەۋاتە لاو لە كۆمەلى كوردىدا ۋەكو بوۋنىكى ناكامل ۋ پىۋەست بە بوۋنى كەسانى دىكەۋە ھەژمار دەكرىن. واتە ۋەكو كەسىكى سەرەخۇ مامەلەي لەگەلدا ناكىرىت. ئەمەيش ھەوللىكە بۇ بىزكردنى لاۋان لە خودى خۆيان، نايەلن لاۋەكان فەنتازىيا ۋ خەۋن ۋ خەيالەكانى خۆيان بەگەر بخەن ۋ ھەوللى پىراكتىزەكردنى بدن. بۇيەيش ((گەنج دەبى بەندەي گەۋرەكانى بىت ۋ جوامىزى لەۋەدا بۇ حساب دەكرى كە دابى پىشنىان دوۋبارە بكاۋە ۋ پىر دەبى دەستەۋستان چاۋەرۋانى مەرگ بكات. لەۋ سىستەمەدا پەروەردەي كۆمەلەيەتى كارى خۇى دەكات ۋ تاك لەناۋ باۋەر ۋ دابە داخراۋ ۋ قەدەغەكاندا دەبەستىتەۋە. بەستەۋە توانابى مرۆف دەپروكىنى ۋ پەكى دەخات.)) [قادىر، مالىپەر] لىرەدا ھەر ھەوللىك ھەبىت بۇ ھوشىياركردنەۋە ۋ گەشەپىدانى تواناي لاۋان بە ھەوللى فاسكردن ھەژمار دەكرىن. ئەۋە دەزانىن چۆن دادوۋرەكان لە يۇنانى كۆن سوكرات بە تاۋانى فاسكردنى گەنجەكان رۋوبەروۋى مەرگ دەكەنەۋە. ھاۋكات ئەۋەيش دەزانىن چۆن ئەفلاتوۋن شاعىرەكان لە كۆمارەكەي بە بىانوۋى تىكەلنى مىشكى گەنجەكان دەردەكات. بۇيەيش لە ھەر جوۋلانەۋەيەكى مۆدىرنىدا لەناۋ كۆمەللىكى ترادىسىۋنى ۋەكو كۆمەلى كوردىدا لاۋەكان بە ئازاۋەگىر ۋ كالفام لە قەلەم دەدەن. لىرەۋە ئەگەر بمانەۋىت پىنئاسەيەك بۇ لاو بەپى تىروانىنى كۆمەلى كوردى بكەين: ئەۋا لاو بوۋنىكى ناكاملە، ناتوانىت خۇى بىرىار لەسەر شتەكان بدات، ئەزموۋنى ژيانى نىيە. بەلام بەپى تىروانىنە نوۋيەكانى سۆسىۋلۇجىيا لاۋەكان بەپى تەمەنىان ۋ ئىمكانىياتى بايلۇجى ۋ پىكەتە



سەرەككېيەكانى ناوۋە و دەرەۋەى جەستەيان بەردەوام خەون و خواستەكانيان نوى دەكەنەۋە و گەشە دەكەن.

لەم سەردەمەى ئىستادا بەپىي تىروانىنى "ئالان بادىۋ" لاۋەكان لەنىوان دوو شتدا دى و دەچن، يان ئەۋەتا رابردوو و دابونەرىت زىندوو بەكەنەۋە و پىزەۋى لى بەكەن، يان ھەۋلى دەستخستى جىيەك لەنىو مملانى و كىپركىي سىستەمدا بەدەن. ئەۋىش لەپىناۋ مانەۋەى خۆيان. بۆيەش ئەم سۆسىۋلۇجىيە چارەسەى ئەمە دادەنىت. ((ئەۋ شتەى من دەمەۋى بە چاولىكەرى لە رامبۇ، پىي دەلىم: ژيانى راستەقىنە. جۆرىكە لە رىگاي سىيەم: نە گەرەنەۋە بۇ نەرىتە بەسەرچوۋەكان و نە خۇ گونجاندىن لەگەل رىساكانى سەرمایەدارىي بە جىھانبوۋىشدا، كە وىراى روالەتە شارستانىتەكەى كەچى لە واقىعدا درندە و نا ئىنسانىيە. ئەۋ ژيانە راستەقىنەى ئەۋەى نە خۇى بداتە دەستى گوپرايەلىيەۋە نە تىرکردنى غەرىزە و بزۋىنەرە سەرەتايىيەكانىش. ژيانىك كە سوپىكت خۇى وەكو سوپىكتىك تىا دروست دەكات.)) [بادىۋ، سايتى نىگەتىف] كىشەى لاۋەكانمان لە ئىستادا ئەۋەى نە دەتوانن خۆيان لە نەرىتە بەسەرچوۋەكان رىزگار بەكەن، چونكە ھىشتا ئەۋان لە چوارچىۋەى خىزاندا دەژىن، ھىشتا ئەگەر رۆژانە دايكى، يان باۋەكى پارەى پىنەدا پارەى پى نىيە، ھىشتا ناتوانى وەكو لاۋىكى ئەۋروۋىي لە دۋاى تەمەنى ھەژدە سالىيەۋە لە شوقە، يان خانوۋىيەكى سەربەخۇدا بژى. ھاۋكات نە دەتوانى خۇى لەگەل رەۋتى تازەگەرى و شتە تازەكانى سەردەم بگونجىنى.

لاۋەكان لە كۆمەلى كوردىدا ھىشتا دەرەقتى ئەۋەيا نەبوۋە، ھەموو رىيەكانى ژيان تاقى بەكەنەۋە. ھەمىشە كەسانىك بوۋنە لەناۋ شەپ و مملانىيى حىزبى گىرىيان خواردوۋە. بە بەرنامە خزىندراۋنەتە ناۋ مملانىيەكى ناشىرىنى حىزبايەتى، شەپرى كۆمەلى شتىيان پى كردوۋن، كە شەپرى ئەۋان نىيە. دەمەۋى بلىم شەرىك بوۋە نابى وزەى ئەۋانى تىدا خەرج بگرىت. لاۋ ھەمىشە لە وەھا كۆمەلىكدا ھەست دەكات پانتايى بۇ كاركردن و ھىنانەدى خەۋنەكانى ھىندە تەسك بۆتەۋە ناتوانى بچوۋلىتەۋە، بۆيەش بىر لە رىيەكى دىكە دەكاتەۋە، بۇ نمونە كۆچكردن. ئەمەش بەۋ واتايە نايەت لاۋەكانى ئىمە دۇراۋ بن، نەخىر ھەر ئەم كۆچكردانە نىشانەى ئەۋەن، لاۋەكانمان ھىشتا وزەى ژياندوستى و ئاشتىيانەيان تىدا ماۋە. بۆيەش بە دۋاى پانتايىيەكى دىكەدا بۇ ژيان دەگەرپن، چونكە كلتورى كوردى ناتوانىت بە تەنيا ھەموو ئاۋاتەكانى لاۋ بەھىنىتە دى. ((كلتورى كوردى ناتوانىت دەرۋازە بىت بۇ تىگەشىتن لە جىھان. بە پىچەۋانەۋە ئەۋ سامانە فىكرىيەى لە دەرەۋەى دەتوانىت زەمىنە بىت بۇ تىگەشىتتەمان لە ماناكانى كوردبوۋنمان.)) [عەلى، ۲۰۳۳، ۲۶۹] كەۋاتە كۆچكردى گەنجان بە برۋاى من دياردەيەكى باش و ئاسايىيە، چونكە لىرە سىياسەت بالى بەسەر ھەموو شتىكدا كىشاۋە. ئەمەش واتاي ئەۋە نىيە لاۋ نابى نىكى سىياسەت بەۋىت. نەخىر بەلكو سىياسەت دەيەۋى لاۋەكانمان بكاتە ھى خۇى، بە رۆبۇتايان بكات. بۇ نمونە سىياسەت و حىزب لە كۆمەلى كوردىدا بە لاۋەكانمان دەلىت، بىە حىزبى دادەمەزرىي، كارت دەست دەكەۋى...تاد، بەلام لە بەرانبەر ئەۋەدا بە لاۋەكانمان دەلىت، ئەۋە ئىمەين خەۋنەكانت ديار دەكەين، ئەۋەى ئىمەين دەتجوۋلىنن.

ئەۋەى وا دەكات لاۋەكانمان ھەست بە دوۋرە پەرىزى بەكەن، ھەست بەكەن لە كۆى كايەكانى ژيان بەتايىيەتى كايەى سىياسەت پەراۋىز خراۋن، ئەۋەى لاۋەكان دوۋر دەخرىنەۋە. ھەر ئەۋەى لە سەرەۋە باسمان كرد، دەلىن راستە لاۋ كەسىكە پر لە وزەى، بەلام ھەلەشەيە، ئەزمونى كەمە، بۆيەش بۇ ناۋ دامودەزگاي حكومى نابىت. لىرەدا دەزانن تىروانىن بۇ لاۋ بەپىۋەرى تەمەن دەپپورىت، كە





پىئوهرىكى گردهبىر و نهگۆره، بهبى ئەوهى پىئوهرى پىنگەيشتنى لاو چ لەرووى جەستەيى و چ لەرووى فيكرىيەوه هەبىت. ئەوان وەك ئەكتەرىكى كۆمەلايەتى تەماشاي لاو ناكەن، هاوكات سىياسەتتىكى تايىبەت بە لاوهكانيان نىيە. بۆيەيش دەبىنين لە كۆى ئەو حكومەت و كۆمارانى بە درىژايى مېژووى كورد دروست بوون، لاوه بەهرەمەند و خاوەن تواناكان كەمترين رۆليان پىدراوه. تۆ تەماشاي كۆمارى مەهاباد بكە، چەند شىخ و سەيد هەبوون پلەى بالا و وەزىريان پى درابوو، بەلام لاوانى خاوەن بەهرە كەمترين پشكيان هەبووه. حكومەتەكەى شىخ مەحمود هەمان شىو. دواى راپەرين لە كۆى كابينەكانى حكومەتى هەريم، هەرچى پىرى ناپسپۆر هەبوو كرا بە وەزىر و ئەندام پەرلەمان، بۆ؟ چونكە ئەوانە خاوەن خەباتن. ئەمە راستەو بەلام تاكوتهرايان نەبىت، هىچ پىسپۆرىەكيان نەبوو. دەيان لاوى خاوەن پىسپۆرى و بە توانا هەبوون بەلام پەراويزخرابوون. هەموو ئەو سىياسەتەنە بە شىوهدەك كار لەبارەى لاوان دەكەن، كە بىتتە هۆى كوشتنى تواناكانيان.

بابەتتىكى دىكە لە كۆمەلى كوردیدا سەبارەت بە لاوان زانكۆيە. هەميشە ئەو تىروانىنە لەناو لاوهكان هەيە، كە زانكۆ شوينىكە بۆ پىياسەكردن و خۆدەرخستن، نەك شوينى زانست. چەند هۆكارىك بۆ دروستبوونى ئەم تىروانىنە هەيە. يەكىك لە هۆكارەكان بۆ خودى بەرنامەى زانكۆ و مامۆستاىانى زانكۆ دەگەرپىتتەوه، چونكە ناتوانن بەرنامەيەكى مېتۆدىانە بۆ پىشكەشكردنى زانست دابريژن. زۆر بەى مامۆستاكانى زانكۆ لە رووى زانستى و پىسپۆرىيەوه ئاستىكى نزميان هەيە، بۆيەيش ناتوانن وىتەيەكى مۆدىرنى زانكۆ نیشان بەدن. لەلايەكى دىكەوه ئەو تىروانىنە لەناو گەنجان باوه، كە زانكۆ شوينىكە بۆ خۆدەرخستن. ئەگەر تەماشاي زانكۆكانمان بكەين وەكو شوينىكى دىكەى كۆمەلايەتى دەبىندرىت. خويندكاران هەولەدەن بۆ هاتنە زانكۆ جوانترين جلوبەرگ بپۆشن. دەيانەويت ئاستى كۆمەلايەتى خۆيان بۆ يەكترى نەمايش بكەن. بەلام هەموو ئەمانە بە زمانى جەستە و جلوبەرگ دەكرىت. دەمەوى بلىم خويندكارى زانكۆ ئامادە نىيە لە رپى زمانى ئاخاوتن و نووسىنەوه گوزارشت لە خۆى بكات، گوزارشت لە هەست و خەونى خۆى بكات، بەلكو دىت لە رپى جلوبەرگ، ترومبيل، ستايلى قژ و شتى دىكە گوزارشت لە خۆى دەكات. تەنانەت بەرانبەر رەگەزى بەرانبەرى شەرم دايدەگرىت. ئەمەيش ئەوه دەسەلمىنىت، لاوى كورد زانكۆ وەكو ناوەندىكى كۆمەلايەتى دەبىنىت، بەلام پىئوهندى كۆمەلايەتى تىدا دروست نابىت، چونكە ئەو لەناو خىزانەوه هاتوو، لەناو خىزانىشدا لاو بەرانبەر دەسەلاتى باوك، براگەرە دەستەوہستانە. بۆيەيش هەميشە لاوهكانمان ناتوانن چىژ لە تەمەنى لاويتى خۆيان وەربگرن. هەر زوو دەكرىنە خزمەتكارى باوك، ئايدىلۆجىاي حىزب...تاد.

### بەشى دووهم: جىهانىنى دلدار بۆ ناسنامەى لاو

كاتىك دەمانەويت تويژىنەوه لەبارەى شىعرى دلدار بكەين، دەبى ئەو پنتەمان لەبەر چاو بىت، هىندەى دەمانەويت پەيامى شىعر بەرباس بەدين، هىندە خەرىكى لايەنى تەكنىك و ئىستاتىكاى شىعر نابىن. كەواتە سەرلەهوەل ئىمە مامەلە لەگەل شىعر وەك پەيام دەكەين. ئەوهى ناوى دەنرىت لايەنى نوىكردنەوه لە شىعرى كوردیدا لە دواى جەنگى يەكەمى جىهانىيەوه، تەنى خۆى لە چەند لايەنىكى فۆرمىدا بىنىيەوه. بۆ نمونە وازهيتان لە كىشى عەرووز، بە كارهيتانى وشەى پەتى كوردى، هىندى



بابەتى دىكەي رۇمانسى. ئەمە ھەمووى ھاۋكاتە لەگەل گۇرانكارىيىبە سىياسى، كۆمەلايەتى، ئابوورى و رۇشنىبىرىيىبەكانى ئەو كات. دەقى شىعەرى دلداز بەر ھەمان گۇرانكارى دەكەۋىت. لە كاتىكىدا زۇربەي شاعىرەكان لەو سەردەم بە ھۆي پەيداۋونى ھەستى ناسىونالىستى و چوونە ناو حىزبەكانى ئەو كات، دەقى شىعەرەكانىيان بۇ خزمەتى پەيامى ناسىونالىستى و نەتەۋەيى دادەنا. كەۋاتە ئەم تويژىنەۋە لەو رۋانگەيەۋە لە دەقى شىعەرى دلداز دەكۆلىتەۋە، شىعەر ۋەكو پەيام دەبىنىت.

### يەكەم: لاوى پىر

كاتىك دلدازى شاعىر بەراوردى نىۋان تاكى ۋلاتانى پىشكەۋتوو و تاكى ۋلاتى خۇمان دەكات، دەبىنىت بەر دوو ۋىنەي زۇر جودا دەكەۋىت. بە حوكمى ئەۋەي سەردەمى شاعىر، سەردەمى بە ئاگاھاتنەۋەي نەتەۋەكانە، سەردەمى مافى نەتەۋەيىبە، بۇيەش ھەموو نووسەران و شاعىران شىعەر دەكەنە ھۆكارىك بۇ ئەۋەي ھەستى تاك و نەتەۋەيى لەلاي لاۋەكان زىندوو بگەنەۋە. كەۋاتە جودا لەۋەي شىعەر لىرەدا ئەركىكى ئەدەبى ھەيە، ھاۋكات ئەركىكى نىشتمانىشى دەبىت. كەۋاتە شىعەر لىرەدا دەبىت رەنگدانەۋەي سەردەمەكەي بىت و لە خزمەت ئارىشە و دياردەكانى سەردەم بىت. ((ئەو پەيوەندىيەي شىعەر بە كۆمەلەۋە دەبەستىتەۋە، كە لاينىكى گرىنگى كىشەي ھەلۋىستە لە قۇناغەكانى گوران و پەرەسەندى شىعەردا، چەند بۇچوونىك دروست بوۋە، يەكىكىان لە چوارچىۋە كۆمەلايەتەكەۋە دەروانىتە شىعەر كە پىۋىستە رەنگدانەۋەيەكى راستەقىنەي سەردەمەكەي خۇي بىت، خاۋەنى ئەو بىروراپەش لەو تىۋرەدا خۇيان دەدەيەۋە كە شىعەريان بە ژيانەۋە دەبەستەۋە.)) [عەزىز، ۲۰۰۲، ۲۲] كەۋاتە دەگەينە ئەو بىرۋايەي يەكىك لە گرەفتەكانى ئەو سەردەم لە كۆمەلدا لە دىدى (دلداز)دا، گرفتى نائاگايى و ھەست بە بەرپرسىاريەتى نەكردنى لاۋەكانە. كاتىك شىعەرى (لاوى كوردان) دەخوئىنەۋە، ئەو بۇچوونەمان پىشت راست دەكاتەۋە. لە تىروانىنى (دلداز)دا بەشىكى زۇرى لاوى كورد خەرىكى كۆمەلنى كارى دىكەيە، كە ئەركى ئەو نىيە.

ئەسلەھەي ھەر مىللەتى سا دەست و بازوى گەنجىەتى

رۇژى شوعلە بەخشى ئومىد فەر و كارى گەنجىەتى

مەرھەمى زاموبرىنى كردهۋە و ھەم رەنجىەتى

لاوى ئىمەش ھەر لە دەورى مەي ئەكەن غىرەت كەشى [دلداز، ۲۰۷۳، ۲۶]

يەكىك لە ئارىشەكانى لاوى كورد ئەو كات، خوگرتنى بوۋە بە مەي، ديارە ئەمەيش لە پرووى سىمىۋلۇژىيەۋە دەلاكتى خۇي ھەيە. مەي دەلالەتى بوونى خەم و بى ئومىدەيە. كەسانىك بە ھۆي بوونى خەم و ئازارىكى دەروونى زۇرەۋە پەنا بۇ مەي خواردەۋە دەبەن. دەبىنىن شاعىر مەي ۋەك بەشىك لە كولتورى كوردى تەماشاناكات، نەك لەبەرئەۋەي ھەرام بىت، بەلكو لەبەرئەۋەي لاۋەكانمان لە ھول و تىكۇشان بۇ نىشتمان بە دور دەخاتەۋە. لاۋەكانمان بى ئاگا دەكات. ئەو گلەي ئەۋە لە لاۋەكان دەكات، خوويان بە مەي خواردەۋە گرتوۋە، كەچى لەناو كۆي مىللەتانى دىكە ھىز و بازوى پىشكەۋتن و بەرگى لە نىشتمان ھىزى لاۋە، چونكە ئەۋە لاۋەكانن دەتوانن بىن بە چرا و نىشتمان رۋوناك بگەنەۋە. شاعىر شىعەر و بابەتەكانى شىعەرى دەخاتە خزمەت ديارىكردنى كىشەي لاۋ. ئەۋىش خوگرتنى لاۋەكانە بە مەي خواردەۋە. خۇ تەرىكردن لە كونجىكى مەيخانە



دەلالەتی بێ دەسەلتی لاوی کوردە. شاعیر دەیهوی لەو پوانگەیهوه لە خووگرتنی لاوان بە مەهی پڕوانیت، کە ئەمە وزەیی لاوان و گەنجان بە هەدەر دەدات و کاریگەری دەبیت لەسەر خاوکردنەوهی رەوتی پیشکەوتنی کۆمەڵ. ئەمە ئەو جیهانبینییه، کە شاعیر بەرانبەر جوړیک لە لاو، فۆرمیک لە لاو هەیهتی. لاویکە، عەقڵیکە پیری هەیه، لاویکە وزەیهکی پیری لە خۆیدا هەلگرتوو. لاویکە هەستی نیشتمانیپەرۆری لە ناخیدا هیندە لاوازه، گوێ بە خەمەکانی نیشتمانی نادات. شاعیر بانگەوازی لاوی کورد دەکات، کە واز لەو خووه بهینیت. لەویشهوه ((ئەندیشهی شاعیر بەرەو بانگەوازی میللەتی کورد دەپوات، وینەیی ئازادی و نیشتمانی هاوشانە بە وینەیی پیشکەوتن لە لایەنی زانستی و هونەری و ئەدەبیبهوه، چونکە ئەگەر میللەتیک هوشیار نەبوو ئەوا بیگومان ناتوانی سەر بەخۆیی بە دەست بهینیت.)) [مەلود، ۲۰۰۹، ل ۱۳۱] ئیشکردن لەسەر ئەو چینه گرینگی کۆمەڵ هەولیکە بۆ دەرخیستی، یان بەراوردکردنی لاوانی ئێمە و ئەوان.

میللەتی گەر گەنجی سست بێ مردووە میللەت نیە  
تاكو مابێ نیو دەروونی بێ جەفا و عیللەت نیە  
شادمانی تەختی ژین و تاجەكەیی عزەت نیە

لاوی کوردان هەر لە دەوری مەهی ئەکەن غیرەتکەشی [علاءالدین، ۱۹۸۵، ل ۲۰۳]

دروستکردنی پێوهندی، یان بەستنهوهی هیزی لاو بە مانی میللەت هەولیکە بۆ نیشاندانی ئەو وینەیهی لاوان بزووینەری کۆمەڵن. هەر میللەتیک لاوهکانی خەون و تیکۆشانایان نەبیت، ئەوا ئەو میللەتە مردوو. کەواتە بەستنهوهی بێ هیزی میللەت بە بی هیزی لاوهکان، خۆیندنهوهیهکی سۆسیۆلۆژیانهیه، چونکە لاو چینیکی بەهیزی ناو کۆمەڵە، گری شوێرشە. کەواتە بوونی میللەت بە بوونی لاوهکانەوه بەستراوهتەوه. پیشمەرچی بوونی میللەت بوونی لاوهکانە، چالاکبوونی لاوهکان وزە و داھینان بە میللەت دەبەخشییت. بۆ ئەوهی میللەت وینەیهکی زیندوو بە دەرەوه بدات، دەبیت لاوهکان خاوەن پڕۆژە بن. وەکو لاو نەک پیر رەفتار بکەن. سستبوونی لاو وەکو نەخۆشییهکە لە هەناوی میللەتەوه بێت، دەبیت ئەو نەخۆشییه رێگری لێ بکریت، دەنا میللەت لەناو دەبات. شاعیر ئەو پەيامە بە گوێی خۆینەردا دەدات، لاوهکانمان کەسانیکن بە هوشیاری و رۆشنیبیرییهوه هەولی تیکۆشان نادەن. بەلکو کەسانیکن خۆیان بە کۆمەڵی شتی کات بەسەربردن خەریک کردوو. ئەو کات سەردەمی هەستانهوهی میللەتان بوو، سەردەمی هەولدان بوو بۆ سەر بەخۆیی و پزگاری. بە پروای شاعیر وەکو تیزیک ئەمە ئەرکی لاوه، نەک کەسانیک دیکە، چونکە کاتیک تەماشای دەکات لاوی هەموو میللەتان خەریکی تیکۆشانن. بۆ نموونە شوێرشەکانی لیبیا، جەزائیر...تاد. سەردەمی ئەوهیه میللەتان بە رووی داگیرکەراندای تیکۆشان بکەن.

سەیری ئەحوالی وەتەن کەن چۆن زەبوون و مردوو  
سەیری کاری دوژمنان کەن چی بە حالی کردوو  
سەیری رەشمالی زەلالەت ئاسمانی گرتوو

ئێوه تاکەیی هەر لە دەری مەهی ئەکەن غیرەتکەشی [علاءالدین، ۱۹۸۵، ل ۲۰۴]



كاتىك لاوانى ھەر مىللەتتىك بىي پروژەي مەعرفىن، بىي خەونن، خەمى نىشتمان و نەتەوھىيان نىيە، مىللەت زەرەرمەندى يەكەمە. نىشتمان دەبىتتە قوربانى يەكەم. دەبىنن ئەو ھەستە رۇمانسىيە، كە دەگوترىت لە دوای جەنگى يەكەمى جىھانىيەو ھەسەر شىعەرى كوردىدا زال دەبىت، لە لای (دلدار) ئەم ھەستە رۇمانسىيە لە شىعەرە نىشتمانىيەكانىدا زور كال دەبىتەو. ھەر لەم پروانگەيەوھىش شاعىر ھەولەدا لەگەل چەند كەسىكى دىكە حىزبى ھىوا دامەزرىنن. بە بروای من شاعىر لەم قۇناغەدا گەيشتوو ھەو بروايەي چىدى دەستەوھەستان نەوھەستىن و تەنى بە ھەست و دەروون ھانى خەلك بۇ تىكۆشان بەدەين، بەلكو دەبى بە كردار و لەناو خەلك بىن. ((لەگەل بوونى حىزبى شىوعى عىراقدا، حىزبىكى تر ھەبوو كە كارىگەرى زورى بەجىھىشتبوو لەسەر بىرکردنەو ھەو خەباتکردنى كورد، بەتيابەتى كە پارتىكى كوردستانى بوو ئەوھىش (حىزبى ھىوا)يە، كۆمەلەي (داركەر) بە سەرۆكايەتى شاعىرى لاو (دلدار) دامەزراو ھەو دواتر بۆتە بناغەي دامەزراوندى (حىزبى ھىوا) كە لە سالى ۱۹۳۷ دامەزراو ھەو (رەفىق حىلمى) بە سەرۆكى حىزبەكە دانراو، دلدار كاتىك دەچىتە حىزبەكەو ئىتر ھەك شاعىرى كرىكاران و جووتياران دەردەكەوئىت و برواي بە خەباتى چىنايەتى دەبىت.)) [قادر، ۲۰۱۰، ل ۶۱] كەواتە شاعىر چىدى باوھەرى بە خەباتى رۇمانسىيەنە و كرووزانەو نابت، بەلكو بە كردار دەچىتە ناو خەباتى تىكۆشان بۇ ئەوھى لەگەل چىنەكانى نا كۆمەل ھەولى ھىنانەدى خەونەكانى نىشتمان بەدات. كەسىك بوو زور پىداگىرى لەسەر خەباتى چىنايەتى كەردۆتەو، بۆيەش بەردەوام لە شىعەرەكانىدا چىنەكانى ھەكو: لاوان، كرىكاران، جووتياران دەردەكەون و بە شىعەر دىالوگيان لەگەل دەكات. ئەو خەبات دەگوزىتەوھە ناو خەلك. ئەو شىعەر دەكاتە پەنگدانەوھى ھەز و خوليا و نازارەكانى خەلك. بۆيەش كاتىك وئىنەيەكى رىيالىزمىيەنەمان لەبارەي لاوانەوھە بۇ دەكىشىت، ئىمەي خوينەر دەزانىن يەككە لە نازارەكانى مىللەتى كورد كەمتەرخەمى لاوھەكانى بوو. ئەو ھانى لاوان دەدات خۇيان بۇ خەباتى چىنايەتى ئامادە بەن، دوور بەكەونەوھە لە كات بەسەربردن. شاعىر وئىنەيەكى واقىعى لاوانمان نىشان دەدات، بۇ ئەوھى ئەركى لاومان بۇ دەستنىشان بەكات. بە برواي ئەو نەگەيشتن بە ئامانجى رىزگارى نەتەوھىي بۇ سىستىبوونى لاوھەكان لە خەبات دەگەرپتەوھە. لە ئەنجامدا ئەركى لاو لە شىعەرەكەدا دىارى دەكات.

مىللىيەت يەنى لە زەرى تۆق و زنجىر پاپەرى

تەوقى يەخسىرى لە ئەستوى خۆت و مىللەت لاپەرى

بىي يە سەرخۆت و بزانى تۆ لە رىگا لادەرى

ھەلسى ئىنجا بەس لە دەورى مەي نەكەي غىرەت كەشى [علاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۲۰۵]

دانىشتن لە كونجى ژوورىكى تارىك و خۆتەرىككردن و چاوەنۆرى ھاتنى فرىادەس و ئىلھام نابتە جىگرەوھى واقىع. دەمەوئى بلىم شاعىر چىدى خۆي بەو ھەستە رۇمانسىيەوھە خەرىك ناكات. دانىشتنى لاوان بە دىار پىككە ھەرقەوھە، بە دىار مۆمىكەوھە لە ژوورىكى تارىك، ناتوانى ئەو واقىعەي ھەيە بگورپت. بۆيەش دەبىت لاوان ھوشياربەنەوھە. شاعىر ھۆكارى ئەو نائاگابى و ناھوشياربەنە بە گوئى لاواندا دەدات. ئەوھى جىي سەرنجە شاعىر خەباتى نەتەوھىي و شۆرشگىرى بە تاكە ئەركى لاوان دادەنيت. بەلام كاتىك دەبىنيت لاوان ئەو ئەركەي خۇيان جىبەجى ناكەن. دىت ھۆكارى پىربوونى ھەستى نەتەوھىي و شۆرشگىرى لاوانمان بۇ باس دەكات. لاوى پىر لاوىكە نائاگايە لەوھى



ۋەكۈ كۆيلەيەك زنجىرى كراۋەتە مل، ئەگەر ئەۋ لاۋە خۇى بە نەتەۋەيى دادەنى دەبىت ئەۋ زنجىرە پىسنىت. ئەۋە ئەركى لاۋە ئەۋ تەۋقە لە مىلى خۇى مىللەتەكەى بشكىنى. ئەۋە رى راست و دروستەكەيە. ئەگەر نا خۇ خزانە كونجى مەيخانە و دانىشتن بە ديار شوشەى عەرەقەۋە زىادتر مروڤ زەليل و كۆيلە دەكات. ليرەدا شاعىر ئەۋ پەيامە بە لاۋان دەدات، كە ئەركى ئەۋان ھەۋل و تىكۆشانە، دۆزىنەۋەى رى خەباتە، كە دروستترىن رىيە بۇ گەيشتن بە ئازادى و پزگارى نىشتمانى.

### دوۋەم: خەۋنى لاۋ

كاتىك باسى خەۋنى لاۋ دەكەين، مەبەستمان لە خەۋن بە واتا رۇمانسىيەكەى نىيە، مەبەستمان بوۋنى ئاۋات و بەرنامەيەكە بۇ ئەۋەى خەبات و تىكۆشانى لە پىناۋدا بكات. كاتىك دەللىن مىللەتتىك خەۋنى پزگارى يەكجارى و سەربەخۇيى ھەيە، بەۋ واتايە دىت، كە ئەۋ مىللەتە ئامانجىكى ھەيە و لە ئىستادا خەباتى بۇ دەكات. تاكە شوين بۇ ھىنانەدى ئەۋ خەۋنە مەيدانى تىكۆشانە، كۆرى خەباتە. شاعىر پەيامىك بۇ لاۋان دەنيرىت، بۇ ئەۋەى ھەۋل و كۆشش بەدەن و خەۋنپان ھەبىت. شاعىر ۋەكۈ كەسىكى نەتەۋەيى تاكە خەۋن خەۋنى پزگارىيە لە رى خەبات و تىكۆشانەۋە. ئەۋىش چاۋ لە كۆى نەتەۋەكانى دىكە دەكات، كە لە رى خەباتەۋە دەيانەۋىت بە ئامانجيان بگەن. بەلام ئەۋەى جىي سەرنجە لە لاى من، لە ھىندى شىعردا (دلدار) باسى چىنايەتى و پالپشتى چىنى جووتيار و دژ بە دەرەبەگ دەۋەستى، كەچى لە ھىندى شىعەرى دىكەدا ۋەكۈ كەسىكى نەتەۋەيى و ناسيونالىست دەرەكەۋىت. ئەم دوۋ ھەلۋىستە لەگەل يەكدى نايەنەۋە.

ئەرى ئەى لاۋ لە ھىچ ۋەختى نەكەى مەئىۋوسى ژىنت بى

دەبى ھەردەم عەزم دار و دەۋاى دەرد و برىنت بى

لە مەيدانى تەقەدومدا تەلاش ئەسپى نەجات بى

لغاۋى ئەسپەكەت فەكر و علم و ئاۋزىنگ و زىنت بى [علاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۱۷۵]

كاتىك باس لە ھەلۋىستى نەتەۋەيى دەكەين، ھاۋكات باس لە ئەدەبى نەتەۋەيىش دەكەين. واتە ئەدەب دەخرىتە خزمەتى نەتەۋەۋە، بە پىچەۋانەى رەۋتى سۆشپالىزمەۋە، كە بە شىۋەيەكى گشتگىر تەماشى ئەدەبى گەلان دەكات. شاعىر پروى پەيامى لە لاۋانە، ئاراستەيان دەكات بۇ خەبات و تىكۆشان لە مەيدانى ژياندا، بۇ ئەۋەى ۋەكۈ ھەموو نەتەۋەكانى دىكەيش نەتەۋەى كورد پىشكەۋىت. بۇيەيش داۋايان لى دەكات ھەرگىز ناۋمىد نەبن. بۇ ئەۋەى بگەن ئاستى نەتەۋە پىشكەۋتوۋەكانى دنيا دەبى لە بوارى فېكر و زانستدا خۇيان تەيار و دەۋلەمەند بگەن. ئەم بۇچوۋنەى شاعىر لەۋيۋە ھەلقوۋلاۋە، كە دەبىنىت لاۋان ۋلات زور ناۋمىد، ئەم بارودۇخە كۆمەلەيەتتە كارىگەرى لەسەر پروسىسەى داھىنانى شاعىر دەبىت و شىعەر دەنوسىت. ئەۋ نايەت ۋەكۈ شاعىرانى دىكە خۇى دورور بختەۋە و خۇى لاتەرىك بكات. بەلكو لە ھەناۋى كۆمەل و خەلكى خۇيەۋە دەژىت. لەگەل ئازار و كىشەكانيان تىكەل دەبىت. ((خۆتەرىك كردن و دوورەپەرىزى بە بيانۋى بە دەستھىنانى ژيانىكى ئاسۋودە و كامەران، گيانى داھىتان لاى شاعىران و نووسەران دەكۆژىت و دووچارى دەردى كورت بىنيان دەكات، بە شىۋەيەك ناتوانن واقع بىنانە ژىنگەى خۇيان بخوئىنەۋە، كاتىك داھىنەر و وردىبىنانە لە دياردەكانى دەۋروۋبەر دەروانىت.)) [سالج، ۲۰۱۲، ل ۱۲۹] شاعىر بۇ ئەۋەى بتوانىت جىھانىنى



دهقى شيعرى بهرانبهر نهتهوه و دياردهكانى ناو كۆمهل دابريژييت دهبيت لهناو كۆمهلدا بژيهت. بۆ ئهوهى ههست ئازارهكانيان بكات، بۆ ئهوهى ههر كاتيک ويستی ويتهيهكى شيعرى پيشكهش بكات، به هونهريترين شيوه و كاريگهريترين شيوه پيشكهشى بكات. هيندهى من له شيعرهكانى ئهم شاعيره رامام، زورترين فوكسى لهسهر چيني لاوه، شيعرى له مهسهلهى چيني كريكار و جووتيار ههيه، بهلام ئهوهى بهردهوام له شيعرهكانى جهختى لهسهر دهكاتوه لاوه.

به گور تو بينه مهيدان و حقوقى گشتى داواكهى

به يادى نهوجهوانانى شههيدان گيانى بهرپاكهى

به تيشكى ههق خوراوى كورد دلى تاىكى پروناكهى [علاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۱۹۴]

شاعير ئهركيك دهخاته ئهستوى لاوان، ئهويش هاتنه مهيدان و سهندنهوهى مافى گشتيهيه له دهسهلات، له داگيركه. يهكيك لهو خهوانانهى شاعير دهيهوييت له ميشك و دلى لاوان بيچهسپينييت، خهونى شههيدبوونه. بويهيش ئهوشههيدبوونه به پيروژ دهكات، چونكه لهپيناو خاك و ميللهتدايه. ههوليكه بۆ ورووژاندنى لاوان. ئهگهر هاتوو لاوان به گور بينه مهيدان ئهوا دهتوانن گورانكارى گوره دروست بكهن. ئهم هاتنه مهيدانه ههوليكه بۆ شكۆمهندبوون. چونكه تاكو لهژير دهستهبيدا بن، ئهوا ناتوانن پرؤسيسهى ئازاديهكانيان بكهن. ئهوهى هيزى تيهپهواندى واقيعى داگيركارى ههيه، ئهوا هيزى لاوانه. بۆ ئهوهى به سهندنهوهى مافى گشتى و خهلك، دلى ميللهت خوش بكات. ئهوا تاريكييه برهوينيتهوه، كه بالى بهسهر دلى داگيركراوى كوردا كيشاوه. شاعير دهيهوييت گيانى رووبهرووبوونهوهى داگيركارى نيشتمان له گيانى لاوان بچينييت. ههر له رپى ئهم شيعرهوه دهتوانين واقيعى كۆمهلايهتى ئهوكاتى كورد بخوينيهوه. ليرهوه دهزانين شاعيرانمان چهنده تيكوشاون بۆ ئهوهى لاوان هوشياربكهنهوه. بۆ ئهوهى له رپى ئهوه هيزهى ناوى لاوه بونىيادى كۆمهلايهتى و سياسى بگورن. دياره سهندنهوهى مافى گشتى و ميللهت بى قوربانيدان نابييت.

لاوى كورد ههلسانه سهر پى وهك دليز

[علاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۱۷۴]

سا به خوين نهقشى ئهكهن تاجى ژيان

وهكو پيشتر ئامارهمان بۆ كرد، له دواى جهنگى يهكهى جيهانييهوه، به هوى ئهوا بارودوخه سياسى و كۆمهلايهتيةيهى رۆژههلاتى ناوهراستى گرتبوويهوه. بارى ژيان زور خهراپ بوو، بهتاييهتى له بهتالان بردنى سامان و كوشتنى خهلك لهلايهن سووپاى عوسمانى رووس، كه به سالى گرانييهكه ناسرابوو. ئيدى بهره بهره شاعيران و نووسهران ههولى هاندان و هوشياركردنهوهى ميللهتى كورد بوون. به شيعرهكانيان ههست و خهه و پهژارى خويان بۆ نهتهوه و نيشتمان دهردهبرى. ئهم شيعره ئهركى بلاوكردنهوهى خوشهويستى و هاندانى لاوى كورده بۆ راپهريين. بۆ ئهوهى له دهست ستهم و داگيركارى رزگارى بيت. هاوكات خهه شاعير بهرانبهر ولات و نيشتمان نيشان ديدات. ئهوا دييت ئهوه خهونه له كن لاوهكان دروست دهكات، دهبي ئهوان له تيكوشان بۆ نيشتمان و خاك بهردهوام بن. ليرهوهيه له رووى ههستى نيشتمانييهوه شاعير به ناو ناخى كۆمهلهكهيدا شوردهبيتهوه، بۆ ئهوهى ويتهى ئيش و ئازارهكانى كۆمهل بگرييت. شاعير ههموو ئهمانه ((له چوارچيوهى ئيديولوجيهتى پيشكهوتوو دايه بۆ چاككردنى بارى ژيانى كورد وهكو نهتهوييكي دهسهلاتى له دهس



خۆى نىيە)) [خەزىنەدار، ۲۰۰۵، ل ۵۴۰] ھاندانى لاوان بۇ خەبات، بە مەبەستى پىكرىدەنەۋەى ئەۋ كەلىنەى لەناۋ چىنىكى گەۋرەى ۋەكو لاوان ھەيە. بۆيەش بەردەۋام روۋى پەيامى ئاراستەى لاۋانە، بۇ ئەۋەى لە روۋى نەتەۋەىيى ۋ نىشتمانىيەۋە چىيان لەسەر شانە ئەنجامى بدەن. نەك خۇيان بە كارى مەينۇشى خەرىك بەكەن. بە لاۋى ئەۋەۋە ئەمە كارىكى خەراپە. ھەۋلى شاعىر بۇ ئەۋەيە بتوانىت ھانى لاوان بدات بۇ ئەۋەى خەۋنى گۇرپانكارىيان تىدا دروست بكات. خەۋنىك بەرەۋ دۋارۋۇژىكى پىرشىنگارىيان ببات. ھەۋل بدات ھەستى خۇشۋىستىنى نىشتمان ۋ نەتەۋەيان لە لا دروست بكات. بۆيەش لە زۆرەبەى شىعەرەكاندا شاعىر شانازى بە لاۋانەۋە دەكات. روۋى پەيامى شاعىر لە لاۋانە بۇ ئەۋەى شىعەر بىيئە پىشەۋاى لاوان ۋ جەماۋەر.

ئەى برا لادە لە فكىرى كۆن ۋ زوۋ سا راپەرە

كارەكەت چارىك بەخە، رەنجت ھەبى خۆى چا ئەبى

مردنە ژىنت بەبى كارى، لە سستى لادە

ھەر بە رەنجى لاۋى ۋەك تۆ، نىشتمان ئاۋا ئەبى [اعلاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۱۷۶]

نۇيكرىدەنەۋەى لاۋان لە روۋى فىكر ۋ ئايدىۋولۇجىيەۋە ھەۋلىكە بۇ ئەۋەى گۇرپانكارى رىشەبى لە عەقلەيەتى لاۋان دروست بەكەن. شاعىر دەيەۋى سەرلەھەۋەل لە روۋى تىۋرىيەۋە لاۋانمان ئامادە بكات. ئەۋىش بە دەرچوۋن لە عەقلىتە ۋ بارى دۋاكەۋتۋوبى سەردەم. چۈنكە تاكو لاۋان لە ژىر كارىگەرى بارى دۋاكەۋتۋوبى دابونەرىت ۋ بنەما كۆنەكانى كۆمەلدا بن، ناتوانن لەۋ قالبەى كۆن دەرچن. بۆيەش شاعىر ۋەكو پەيامدارىك ھەستى بە بارى دۋاكەۋتۋوبى لاۋان كىردۋە، بۆيەش دەيەۋىت خەلكى ۋ لاۋان بە ناۋەرۋكى نەتەۋەىيى ۋ نىشتمانىيەۋە ھان بدات. ئەۋىش پىۋىستە لاۋان كار بەكەن، رەنج بۇ ژيان خەرج بەكەن. بۆيەش سىماكانى شىعەرە نىشتمانىيەكانى (دلداز) تاييەتە، چۈنكە ئەۋ كەسىك بوۋە، چەندىن قۇناغى خويندىنى برىۋە، ھاۋكات بە نوۋسىنەكانىدا ديارە رۇشنىبىرىيەكى فراۋانى ھەبوۋە ۋ ئاگەدارى ئەدەبىيات ۋ رۇشنىبىرىيە نەتەۋەكانى دىكە بوۋە. كاتىك ئەۋ بەراۋردەى كىردۋە لەنىۋان لاۋانى كورد ۋ نەتەۋەكانى دىكە. بەۋ ئەنجامە گەيشتۋە، ئەنجامى بارى دۋاكەۋتۋوبى مىللەتى كورد، دەگەرپىتەۋە بۇ دۋاكەۋتۋوبى لاۋانى كورد. لىرەدا شاعىرا داۋا لە لاۋان دەكات، رەنج ۋ تىكۇشان بدەن، مەبەستى ئەۋەيە بە ھەۋل ۋ كۇشش ۋ رەنجى شانيان دەتوانن نىشتمان ئاۋەدا بەكەنەۋە. نىشتمان لە دۋاكەۋتۋوبى كۆمەلايەتى ۋ ئابوۋرى رىزگارى دەبىت. كەۋاتە لاۋان دوۋ ئەركىيان لەسەر شانە. يەكىيان ئەۋەيە خەتاب ۋ تىكۇشان لە روۋى سىياسى ۋ شۇرپىگىرىيەۋە بەكەن بۇ ئەۋەى خاك ۋ ۋلات لە ژىر چەپۇكى داگىركەراندا رىزگار بەكەن، تاكو ئازادى سىياسى ۋ نەتەۋەىي دەست بەخەن. لەلايەكى دىكەۋە دۋاى ھەر خەبات ۋ تىكۇشانىك نىشتمان پىۋىستى بە ئاۋەدان كىردەۋەيە. شاعىر ھەردوۋ خەباتكە ۋەكو يەك دادەنەت، پىۋاىيە ھەردوۋكىيان ھىندەى يەكدى گرىنگن، چۈنكە ھەردوۋكىيان خىزمەت بە نىشتمان دەكەن ۋ يەكدى تەۋاۋ دەكەن. ھەمو ئەمانە ھەۋلىك بوۋن بۇ ((كاركردن لەپىناۋ بە جى گەياندىنى ئاۋاتەكانى مىللەتى كورد ۋ بە دەستەپىنانى سەربەخۇي، دەربرىنى خۇشەۋىستى بۇ نىشتمان)) [بالەكى، ۲۰۰۵، ل ۲۵۹] دەبىنن خەباتكردن بۇ ئاۋەدانكرىدەۋەى ۋلات چى لە خەباتكردن بۇ رىزگاركردىنى ۋلات كەمتر نىيە. كاركردن لە ھەر بوارىك لە بوارەكانى ژيان، ھەۋلىكە بۇ خىزمەتكرىن بە ۋلات ۋ نەتەۋە.



لاوان له ئەنجامى پەروەردەكردنیا بۆ ئەوەى خەونى خزمەتكردن بە نىشتمان و ولاتیان ھەبیت لەلایەن شاعیر و نووسەرەنەو دەبى ھان بدرین. (دلدار) وەكو شاعیرىك لە سەردەمى خۆى ھەستى بە كىماسى ئەو لایەنە كردووە، بۆیەش بەردەوام لە رپى شیعەرەكانییەو پەيامى خزمەتكردى بە نىشتمان بە دوو ئاراستە و جۆر دەربەرپۆو. یەكیان خەباتكردن بۆ رزگاركردى نىشتمان لەژێر داگیركارى، دووھمیان خزمەتكردى نىشتمان لە رپى كاركردن. ئەمەیش ھەولدانە بۆ دروستكردى ئەو ھوشیارىیەى شاعیر ھەولى بۆ دەدات، بۆ ئەوەى لاوان بەردەوام بە كاركردن خزمەت بكەن.

**سینەم: لاوانى ئیئە و ئەوان**

(دلدار) شاعیر و رۆشنییریكى سەردەمى خۆى بوو. كەسێك بوو ئاگەدارى رۆشنییریى میللەتانى دەورووبەر و جیھانى بوو. بە بەلگەى ئەوەى ئەو نووسینانەى لە رۆژنامەكاندا بلاوى كردوونەتەو شایەدى ئەو راستیە دەدەن. خۆینەریكى ھوشیار بوو. لە زۆربەى نووسینەكانیدا دەردەكەویت پشتی تەواوى بە سەرچاوى زانستى بۆ سەلماندنى بۆچوونەكانى بەستووو. بە پشتبەستن بەو رۆشنییریە فراوانەى شاعیر لە رپى شیعەرەكانییەو ئەوھمان بۆ پوون دەبیتەو، شاعیر بۆ پوونكردەو و پەیفین لەبارەى چەمكى لاوھو دەو جیھانیییمان پشكەش دەكات. ئەو دیت لە رپى بەراوردى لاوانى نەتەو پشكەوتووھكانى دنیا بە لاوانى كورد، جیھانییى خۆیمان بۆ چەمكى لاو دیارى دەكات. ئەم بەراوردە بۆیە ئەوەى پتر ھوشیارى لە كن تاكى كورد دروست بكات.

سەیری ناكەن لاوى غەیرە گشتى بازووى قوھتن

گشتى سوودبەخشی وولات و مەركەزى سەد ھیمەتن

بۆ بەجى ھینانى كارى چۆن لە رپگەى میحنەتن

عەببە چیتەر بەس لە دەورەى مەى مەكەن غیرەت كەشى [علاءالدین، ۱۹۸۵، ل ۲۰۴]

لەم پارچەیدە بەر چەند وشەىەك دەكەوین، ئەو وشانە دەبنە شادەمارى بەراوردەكە. (بازووى قوھت) یان ھیزی بازو چەمكى ئایدیۆلۆجییە. مەبەست لى بازووى كرىكارە. واتە ئەم چەمكە چەمكى مەبەستىكى چىناىەتى لە پشتە، لیرە دەزانین شاعیر چۆن بە ناراستەوخۆ ئایدیۆلۆجىاى خۆى دەخزىنیتە ناو ئەو پەيامەى دەیەوى بە لاوانى بگەىەنیت. ھیزی بازو ھیزیكە دەبیت سوودى بۆ ھەمووان ھەبیت، نەك بۆ چىنىكى دیارىكارا. دەبىنین شۆرشى كرىكاران لە پووسیا و پشتریش تیزەكانى ماركس ھەر لەوبارەىو بوون، كە نابیت ھیزی كرىكار تەنى بۆ بەرژەوھندى چىنىكى دیارىكارا بىت، بەلكو دەبیت ھەمووان سوودى لى وەرگرن. ھەموو ھیزەكە بۆ خزمەتكردى نىشتمانە، بۆ خزمەتكردى ھەموو چىن و تیزەكانى ناو كۆمەلە. لیرەداىە پۆوھندى نیوان ئەدەب و كۆمەل پتر پوون دەبیتەو. كەواتە ((ئەدیپ رۆلى گەىەنەرىك دەبىنیت.)) [سالىح، ۲۰۱۲، ل ۶۰] شاعیر خۆى ناخاتە دەروھى چوارچۆوھى كۆمەل، بەلكو ھەول دەدا لە رپى ئەدەبەكەىو سوود بە لاوان بگەىەنیت. ئەو وینەىە نىشانى لاوانى كورد بەدات، كە لاوانى دنیا چۆن لە رپى ھیزی بازوویانەو دەتوانن گۆرپانكارى گەورە دروست بكەن. وشەكانى (مەركەزى سەد ھیمەتن) لاوان ناوھندى ھول و تىكۆشان، واتە خەبات بە لاوانەو دەبەستیتەو. كەواتە پشكەوتنى ولات لەسەر ھیز و توانای ئەوان وەستاو.





سەيرى ناكەن چەند بەتتە دەستى لاوى غىرە وا

بىت و قىنى ھەلسى و كۆلە مېشى لى بىدا

وا لە ترسانا ئەلەرزىن گاوى گەردون و سەما

لاوى كوردان بەس لە دەورەى مەى ئەكەن غىرەت كەشى [علاءالدین، ۱۹۸۵، ل ۲۰۴]

شۆرش و گۆرانكارى لەسەر دەستى لاوان دەبىت. شاعىر نمونەى لاوانى جىھانمان بۇ دەھىنەتتە وە بەراوردى بە لاوانى كورد دەكات. پىمان دەلەت تەماشىا بکەن لاوانى دنيا بە ھوى شۆرش و خەباتيان تۈنۈپوانە چەندىن گۆرانكارى سىياسى و رۆشنىرى گەورە لە ولاتەكانيان دروست بکەن. ديارە شاعىر پتر مەبەستى ئەو ولاتانە، كە ئايدىلۆجىيە چەپ و پرۆلىتارىيە تىدا زالە. شاعىر داواى راپەرېن و شۆرش لە لاوانى كورد دەكات. وئەى لاوانى جىھان بە خويئەر نىشان دەدات، ھاوكات وئەى لاوانى كوردمان نىشان دەدات، كە بە ديار شووشەى عەرەقەو دەستۈپى سىپى دانىشتۈو. بەلام ئەو ھى جى سەرنجە ((دەبىن كە خالەكانى بزواندى لاوان بۇ شۆرشكردن زياتر فاكتەرە چىنايەتتە كەنەك فاكتەرە نەتەوايەتتەكان.)) [قادر، ۲۰۱۰، ل ۱۴۴] ھەرچەندە خالى بزواندەكە لەنۈوان ھەستى نەتەوايەتى و چىنايەتتە تىكەلاو، بەلام لە كۆى فەزاي شىعەرەكەدا فاكتەرەكانى بزواندى لاوان فاكتەرە چىنايەتتەكە. ئەو ھى من لە شىعەرەكانى ئەم شاعىرەدا تىبىنى دەكەم، ئەو بىر كوردنەو و ئايدىلۆجىيە چەپ و بابەتى كرىكارى بۇ خزمەتى بابەتى نەتەو ھى بە كار دەھىنەت. ئەو نايەت نەتەو و بابەتە نەتەوايەتتەكان بکاتە قوربانى ئايدىلۆجىيا. واتە شاعىر ئايدىلۆجىيا دەخاتە خزمەت بابەت و كىشە نەتەوايەتتەكان.

لاوى غەيرە دىنە سەرخۆ جانفېداكارى ئەكەن

بۇ ژيانى نىشتەمانيان گىشتى خويئىنكارى ئەكەن

جا لە بۇ فەوتانى دوژمن راوى ئەغىارى ئەكەن

عەببە ئىوھش ھەر لە دەورەى مەى مەكەن غىرەت كەشى [علاءالدین، ۱۹۸۵، ل ۲۰۴]

لەم پارچە دەپتر ئەو بۇچۈنەى سەرەوھەمان بۇ روون دەبىتتەو، خۆكردنە قوربانى خاك و نىشتەمان بىگومان. خستتە خزمەتى ئايدىلۆجىيا بۇ بە دەستەھىتەنى مافى نەتەو ھى لەو كاتدا شتىكى تازە بوو. ھىندەى من ئاگەدار بىم و خويئىدبىتتەو قۇناغى داواى دلدار كۆى شاعىرە چەپەكان، ئەمەيان رەت كوردتەو و كارىان بۇ نەكردوو. بەراوردى دلدار بۇ ئەو ھى پىمان بلىت، خەمى خاك و نەتەو ھى دەبى لە پىش ھەموو خەمىك بىت. ھەموو خەمى شاعىر ئەو ھى لاوان تەيار و ئامادە بکات، بۇ ئەو ھى مافى نەتەو ھى بە دەست بەھىن. بۇ يەش زۆر جار نمونەى لاوانى دنيامان بۇ دەھىنەتتەو. بە لاوانى كورد دەلەت، لاوانى دنيا ئامادەن خۇيان بکەنە قوربانى خاك و نىشتەمان، بۇ ئەو ھى دوژمن لە خاك و ولاتيان دەربكەن، ئامادەن ھەموويان بكوژن، ئەى لاوى كورد تۇ تاكەى بە ديار خۆتەو ھى دادەنىشەت. ئەو پەيامەش دەدات، كاتىك خالى لاوھەكانمان وەھا بىت، ئەوا:

سەيرى ئەحوالى وەتەن كەن چۆن زەبوون و مردوو

سەيرى كارى دوژمنان كەن چى بە خالى كوردوو

سەيرى رەشمالى زەلالەت ئاسمانى گرتوو



ئىۋە تاكەي ھەر لە دەورەي مەي ئەكەن غىرەت كەشى [علاءالدين، ۱۹۸۵، ل ۲۰۴] كاتىك لاوانى كورد خەرىكى مەينۆشىن، ئەوا شاعىر وىنە و دىمەنى نىشتامانمان نىشان دەدات. ئەو نايەت وىنە و ھالى چىنەكانى ناو كۆمەلمان نىشان بدات، ھەرچەندە كۆمەللى شىعەرى ھەن، كە باس لە نازار و مەينەتى چىنى جووتىار دەكەن، وەكو شىعەرى (لالەباس، تووتنەوان)، بەلام ئەو ھى لىرەدا بەرچاۋ دەكەۋىت، ھەولئىكە بۇ خەمىكى گەورەتر لە خەمى چىنايەتى، ئەۋىش خەمى ۋلاتە، خەمى خاك و نىشتامانە. بۇيەش داگىركارى نىشتامان و خاك دەخاتە ئەستوى لاۋەكان، چونكە ئەوان خەمى خاكىان نىيە. بۇيەش دوژمنان دەتوانن بە ئاسانى خاك داگىر بكن. مافى گىشتى پىشىل بكن و ئەو مىللەتە بىت بە كۆيلەي داگىركەران.

### ئەنجام:

۱. لاۋ بناغەي ھەموو كۆمەلئىكە، بە گەرخەرى ھەموو گۆرانكارىيە سىياسى، ئابوورى، كۆمەلايەتى و پۆشنىرىيەكانە. كەۋاتە لاۋان ھەمىشە سەردەستەي شۆرشە كلتورى و سىياسى و پۆشنىرىيەكانە. بۇيەش ئامانجى زۆرىك لە شۆرشەكان قلىكردەنەۋەي تىروانىن و پىنەندىيە كۆمەلايەتتىيەكانە، بۇ ئەۋەي بە شىۋەيەكى تازەتر و رادىكالانەتر دايىرئىتتەۋە.
۲. ھەمىشە لە كۆمەللى ترادىسىۋىنىدا ۋەھا تەماشاي لاۋ دەكرىت، كە ھىشتا عەقلى تەۋاۋ گەشەي نەكردوۋە، كەسىكە ناتوانىت بە تەۋاۋى برىار بدات. سنوورى نىۋان لاۋ و ھەرزەكار تىكەل بە يەكدى دەكرىت. لاۋەكان بە كەسانىكى ھەلەشە و پىنەگەشىتوۋ دادەنرىن.
۳. جىھانىنى دلدار بۇ چەمكى لاۋ فرەرەھەندە، لە رپى كۆمەللى رەھەندەۋە ناسنامەي لاۋى كوردانمان بۇ دىارى دەكات. ناسنامەي لاۋىكمان نىشنا دەدات، بە تەمەن لاۋە، بەلام بى پىرۆژەيە. ناتوانى سوود لە وزەي لاۋىتى ۋەرگىت و ھوشيارى بەرانبەر دىاردەكانى كۆمەل نىيە، بۇيەش بە لاۋى پىر دەستنىشانمان كرد.
۴. يەككىك لەۋ ئەركانەي شاعىر لە رپى شىعەرەكانىيەۋە جىيەجى دەكات، دروستكردى خەۋنە لە كىن لاۋەكان. لاۋەكان بۇ خەبات و تىكۆشان ھان دەدات. ھوشيارى ئايدىۋلۇجى و نەتەۋەبى پىشكەش دەكات.
۵. دلدارى شاعىر يەككىكە لەۋ شاعىرانەي بۇ ھاندانى لاۋان بۇ شۆرش فاكتەرە چىنايەتى و ئايدىۋلۇجىيەكان لەگەل فاكتەرە نەتەۋاىەتتىيەكان تىكەلاۋ دەكات، ھەرچەند ھەست بەزالۋونى فاكتەرە چىنايەتتىيەكان دەكەين، بەلام بابەتە نەتەۋاىەتتىيەكان ناكاتە قوربانى ئايدىۋلۇجىا و بىركردنەۋەي چىنايەتى خۇي.

### سەرچاۋەكان:

#### كتىبى كوردى:

۱. بالەكى (يادگار رەسوول)، ۲۰۰۵، سىماكانى تازەكردنەۋەي شىعەرى كوردى (۱۸۹۸ - ۱۹۳۲)، ۋەزارەتا پەرۋەردى، ھەولير.
۲. پىربال (د.فەرھاد)، ۲۰۰۶، زمانى ھەيزەران، چاپخانەي رەنج، سلىمانى.
۳. چەند نووسەرىك، ۲۰۱۱، چەند تىكسىتىكى ۋەرگىراۋ، و:رپىبىن ھەردى، بەرپۆبەرايەتى خانەي ۋەرگىزان، سلىمانى.
۴. خەزەندار (د.مارف)، ۲۰۰۵، مېژۋوى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنجەم، دەزگاي ئاراس، ھەولير.
۵. دلدار، دىۋانى دلدار، ۲۵۷۳ كوردى، كۆكردنەۋەي: گىۋى موكرىانى، چاپى يەكەم، چاپخانەي كوردستان، ھەولير.



٦. سالج (ئاواره كه مال)، ٢٠١٢، رهخهه كۆمه لايه ته و پراكتيزه كردنى له شيعره كانى گوراندا، ئەكادىمىيى كوردى، ههولير.
٧. سيوهىلى (ريبووار)، ٢٠٠٨، نه ته وه و حه كايه ت، به رگى يه كه م، ده زگاي موكرىان، چاپى دووهم، ههولير.
٨. عه لى (به ختيار)، وه لام له رۆژگارى ونبوونى پرسياردا، چاپخانه ي قانع، سليمانى.
٩. علاء الدين (عبدالخالق)، ١٩٨٥، دلدار شاعيرى شوڤرشيگيرى كورد، مطبعه دار آفاق العربيه، بغداد.
١٠. عه زيز (قومرى سه عيد)، ٢٠٠٢، هه لويس ت له شيعرى كورديدا (١٨٠٠ - ١٩٧٠)، نامه ي دكتورا، زانكوى سليمانى.
١١. قانع (مه ريوان وريا)، ٢٠٠٣، به خته وه رى و بيدهنگى، ده زگاي چاپ و په خشى سه رده م، سليمانى.
١٢. قادر (عه باس محه مه د)، ٢٠١٠، رياليزم له شيعرى هاوچه رخي كورديدا (١٩٤٦ - ١٩٧٠)، مه لبه ندى كوردو لوجى، سليمانى.
١٣. مه ولود (ريزان سالج)، ٢٠٠٩، ئەنديشه ي شيعرى له نيوان ريبازى كلاسيك و رومانتيكى كوردى له كرمانجى خواروودا، سه نته رى ليكولينه وه ي فيكرى و ئەده بى نما، ههولير.
١٤. النفيسى (عبدالله فهد)، ١٩٨٦، رۆلى خويناكار له كارى سياسيدا، وناجى ئەفراسياو: ئەم وتاره له كتىبى: گه نج وه ك سوبىكتيكي سياسى، پرۆژه ي گروهى نيگه تيف وه رگيراوه.

#### سايته ئينته رنيته:

١٥. باديو (ئالان)، ٢٠١٦، ئالان باديو: فاسد كردنى گه نجان، و: وه ليد عومه ر، سايته نيگه تيف.
١٦. قادر (سه رو)، تاك-كه سايه ته له كۆمه لگاي كوردستان، مالپه رى سه رو قادر: <http://www.seroqadir.com/read.php?id=255>

#### ملخص البحث

إن الشاعر (دلدار) من أحد الشعراء الذين عملوا بشكل عميق حول بعض المفاهيم في أشعاره. إنه عمل بشكل فلسفي ووجودي حول مفهوم (الشباب) في أشعاره. و حاول أن يحدد هوية (الشباب)، هوية تكون بدءاً لهوية (الشباب). (إن دراستنا هذه؛ تتكون من فصلين، ففي الفصل الأول؛ نتحدث عن مفهوم (الشباب)، ونحاول أن نحدد مفهوم (الشباب) فلسفياً ووجودياً، حيث ماهو مفهوم (الشباب)؟.. ومن هو؟.. وماهي وظيفته؟.. وماهي تصور الثورات له؟.. ومن ثم حاولنا أن نحدد مفهوم (الشباب) في المجتمع الكوردي، وكيف يتصور المجتمع الكوردي إلى (الشباب)، من حيث أن المجتمع الكوردي يرى إليه بأنه قليل العقل والتجربة. أما الفصل الثاني؛ فهو الجزء التطبيقي المعنون ب(رؤية دلدار إلى الشباب)، إذ إنه من خلال أشعاره يحاول أن يحدد هوية للشباب ووجوداً له، ومن هذا المنطلق عملنا على جوانب عدة، وعلى سبيل المثال إن (دلدار) يحدد لنا هوية شاب ما، وسميناه ب(الشباب العجوز)، وهو شاب فيه طاقة ميتة، وهو فقد هويته، ويحدد (دلدار) هوية شاب آخر لنا أيضاً، وأشرنا إليها ب(حلم الشباب)، وهو شاب مليء بالحلم، مليء بالطاقة الحيوية في الحياة. فإن (دلدار) يقارن بين شابنا



دیلدار

کۆنفرانسی

وشباب أوروبا، و حددنا ذلك بالشواهد الشعرية. وفي الخاتمة لخصنا نتيجة الدراسة هذه؛ من خلال مجموعة من النقاط. وثبتنا قائمة المصادر والمراجع وفق نظام هارفرد.

## Abstract

*The poet (Dildar) is one of the poets who have worked deeply on some of the concepts in his poems. He worked philosophically and existentially on the concept of "youth" in his poems. He tried to identify the identity of the youth, an identity that would begin with the identity of the youth.*

*This study consists of two chapters. In the first chapter, we talk about the concept of youth. We try to define the concept of youth philosophically and logically. What is the concept of youth and who is it? What is its function? What is the concept? Revolutions? .. And then we tried to define the concept (young) in the Kurdish society, and how the Kurdish society to (young), in terms of the Kurdish society sees him as a little mind and experience.*

The second part is the practical part of Deldar's vision of youth. Through his poems, he tries to identify young people and his children, and in this sense we have worked on many aspects. For example, Dildar identifies us with the identity of a young man, the old man, who is a young man with dead energy, is losing his identity. Dildar also identifies another young man as a young man with a dream full of vital energy in life. (Deldar) compares the youth and youth of Europe, and we have identified this with poetic evidence.

In conclusion we summed up the result of this study; through a set of points. We have established a list of sources and references according to the Harvard system.

## کەسایەتی و بژاردەیی کەسایەتی لە دیدی دلدارهوه

لیکۆلینەوهیەکی دەروونناسی کۆمەڵایەتی شیکاری رەخنەییە

م.ی: ریزان عوسمان مستەفا

بەشی شیوهکاری/کۆلیژی هونەرە جوانەکان - زانکۆی سەلاحەددین

### پێشەکی

ناونیشانی تووژینەوه: ئەم تووژینەوهیە (کەسایەتی و بژاردەیی کەسایەتی لە دیدی دلدارهوه) تووژینەوهیەکی دەروونناسی کۆمەڵایەتی شیکاری رەخنەییە، سەبارەت بە شیکردنەوه و لیکدانەوهی کەسایەتی لە پرووی تیوری کەسایەتی و پیکهاتەو و سروشتی کەسایەتی. هەر وهه ها لە پرووی پراکتیکیشەوه لیکدانەوهی کەسایەتیە بۆ دلداری لە لایەکی و لە لایەکی ترهوه لیکدانەوهی کەسایەتی کوردی لە دیدی دلدارهوه کراوه.

### گرنگی تووژینەوهکە:

پیداویستی سەر دەم و هه نوو کەبی لە ئاست ئاوێدانەوه لەم جۆره بابەتانه له کۆمه‌لگادا گه‌رانه به‌دوایی مۆرکی رەسه‌نایەتی کەسایەتیە کوردییەکان.

هۆکاری هه‌لبژاردن: کەمی تووژینەوه له لیکدانەوهی کەسایەتی کوردی لە دیدی رۆشنیرو بیرمەندان کوردهوه.

ناوه‌پۆکی تووژینەوهکە: لە دوو ته‌وه‌ر خراوه‌ته‌پوو، ته‌وه‌ری یه‌که‌م له‌ژیرناوی بنیاتی کەسایەتی له‌رووی پیکهاتەو بنه‌ماکانیەوه (تاییدا ئاماژه‌مان به‌هەندی پیناسەیی کەسایەتی کردوووه له‌روانگەیی پسپۆرانه‌وه له‌لقه‌کانی تردا ئاماژه‌مان به‌ کەسایەتی له‌رووی بنه‌ما و جۆر و پیکهاتەوه کردوووه. له‌ته‌وه‌ری دووه‌میشدا راقه‌ی کەسایەتی و بژاردەیی کەسیه‌کان له‌چوا‌چێوه‌ی ژياننامه‌ی دلداره‌وه کراوه، له‌لایه‌ن لیکدانەوه‌ی کەسایەتی دلداری و لیکدانەوه‌ی کەسایەتی لە دیدی دلداره‌وه.. له‌کۆتاییدا ئەنجام و کورته‌ی بابەته‌که‌ خراوه‌ته‌پوو.

ته‌وه‌ری یه‌که‌م: بنیاتی کەسایەتی له‌پرووی پیکهاتەو بنه‌ماکانی.

### • ناسینی کەسایەتی.

باس و خواسی کەسایەتی باسیکی کۆنه، ئەگەر له‌کۆمه‌لگا کۆنه‌کاندا جی بایه‌خیکی زۆر نه‌بووینت، ئەوه لای بیرمەنده‌کانی دواتر تاییه‌تمەندی خۆی هه‌بووه و به‌لکو پیداگیری و مملانی و مشتومپی زۆریان له‌پیناویدا کردوووه. به‌لام له‌گه‌ل به‌ره‌پیشچوون و په‌ره‌سه‌ندنی کۆمه‌لی مرۆفایه‌تی و "جیاکردنەوه‌ی دەروونناسیی و فەلسەفه‌ له‌یه‌کتەری له‌لایه‌ک و منه‌جیه‌تی زانستی دەروونناسی گشتی و زانستی کەسایەتی له‌لایه‌کی تر" ته‌شه‌نه‌کردن و ئالۆزبوونی کیشه‌کان و سه‌ره‌له‌دانی ئاراسته



ى بىرى جوداخوازى رېگەخۇشكەربوون بۇ بايەخدان وگرنگيدان بەتاك و تېگەيشتن لەكەسايەتى، چونكە ئەوھى گرنگە لەتويژينەوھى كەسايەتى ئەوھىيە: باشترين دەروازەيە بۇ سەرجمە تويژينەوھى دەروونى و كۆمەلايەتتەيەكان، بەو واتايەى ناسينى كەسايەتى لەپرووى دياردەو مەوداكانى بەگويزەى ھەر پرۆگرامىك ھەنگاوى بىنەپتەيە بۇ چارەسەرکردنى كىشەو ئاستەنگە دەروونىيەكان و كاريگەرييان لەسەر كۆمەل وپيشكەوتنى، كەواتە دەكرى بلىين تويژينەوھى لەكەسايەتى جيايە لەتويژينەوھى لەبوارە دەروونىيەكانى تر، لەبەرئەوھى وردبوونەوھى لەكەسايەتى پشت بەشيكارى دەروونى دەبەستىت كە لەكەسايەتەوھى تاكەسايەتى تر جياوازە، بۇيە ئەگەر لەپىناسەى كەسايەتى وردىنەوھى جياوازەيەكان دەبينىن، كەزۆرينەيان پى لەسەر ئەم بۇچوونانەى خوارەوھى دادەگرن، لەوانە: وارن و كارمىكل دەلەين: (كەسايەتى رېكخستنىكى عەقلى وگەشەكردنى تەواوى مرۆقە لەقۇناغىكى ديارىكراو لەقۇناغەكان لەسەرجمە بوارەكاندا: دەروونى، عەقلى، مەزاجى، ليھاتوويى، ئەخلاق، ئاراستە، كە لەژيانى بنىاتى ناوھى). (د.محمد عمادالدين: ۱۹۵۹: ۸) بەواتايەى كەسايەتى لەپرووى ناوھىكەيەوھى كۆكراوھى كۆمەلى پىكھاتەيە كەوا بنىاتى تاك ديارىدەكات.

واتسن تەئكىد لەسەر لايەنى فۆرم دەكاتەوھى لەناساندن وخستتەپرووى كەسايەتتەيەوھى كەدەلەيت: (كەسايەتى كۆى جۆرەكانى چالاكەيەكە، كە لەلای تاكدا لەپى كەردەى دەركەيەوھى بۇ ماوھىيەكى درىژ تىببىنى دەكرىت). (ھەمان سەرچاوھ: ۷).

ھەرودھا كاتل دياردەى كاريگەرى و وھلامدانەوھى كەسايەتى لەپرووى ھەلويسىت و رۆلەوھى ليكاوھتەوھى كەدەلەيت: (كەسايەتى ئەو پىشبينانەيە دەتوانىن دركى پىكەين، كە كەسايەت ئەنجامىدەدات كاتىك دەخريتە ھەلويسىتتىكى ديارىكراوھى). (بدر محمد: ۱۹۹۹: ۱۸)

ھەندى لەپسپۆرانىش لەپرووى گونجانى كۆمەلايەتتەيەوھى دەرواننە بنىاتى سروسىتى تاكەكان لەم بارەيەوھى ئالپۆرت دەلەيت: ( كەسايەتى كۆى سەرجمە ئەو كاريگەريە دەركەيانەى تاكە، لەپى كاريگەرى بۇ سەر كۆمەل دەيھيتتەكايەوھى.. ياخود؛ ئەو دابو نەريتە يان كەردارنەى كە كاريگەرى سەرکەوتوويان دەبىت لەسەر دەوروبەردا). (د.سید محمد غنيم: ۱۹۷۵: ۴۵). كەواتە ھەر زانايەك يا پسپۆرىك بەگويزەى ئەو بوارەى گرنگى وبايەخ وبەدواداچوونى بۇ دەكات پىناسەى كەردووه، بەو واتايەى پىناسەكردنى كەسايەتى پرۆسەيەكى سانانىيە وناكرىت گشتگىرى بۇ بكرىت، بەلكو ھەر كەسايەت لەسۆنگەيەكەوھى باسى ليۆدەكات. كەواتە لەخستتەپرووى ئەم پىناسانەى سەرەوھى، دەكرى بلىين؛ كەسايەتى پىكھاتەيەكى سايكوفسپولۆژى رېژەيە، جيۆھ ئاسا بەردەوام لەجولەيەكى بەردەوام لەلايەك وگۆران لەلايەكى ترەوھىيە.

جگە لەوھى ئەوھى پىويستە لەزاراوهى كەسايەتتە ئامازەى پىكرىت؛ كۆمەلى زاراوهى تىكچرژاوهو تىكەلاوى يەكترى بوونە لەوانە" مرۆف - تاك - خودى دانسقى - كەسايەتى" ھەريەك لەم زاراوانە ھەلگى واتايەكە، لەوانە:

(مرۆف: بوونەوھرىكى زىندووى پۆلە شىردەرەكانە، خاوەن تايبەتمەندى بايولۆژيەو لەسەرجمە مرۆقەكاندا ھاوبەشە، واتە تەنيا پەيوەست نىيە بەمرۆقىك.

تاك: كۆمەلە تايبەتمەندىيەكى سايكولۆژى وبايولۆژيە جگە لەوھى تايبەتمەندى كەسايەتى تايبەت بەخوى ھەيە، و جيايەى دەكاتەوھى لەتاكەكانى تر... ھەرودھا ھەندى تايبەتمەندى گشتى ھاوبەش كۆياندەكاتەوھى لەگەل خەلكانى تردا.



خود يان خودى دانسقه: چه مكيكى ئالوز وتەنگە لەناوەرۆكد، كه تايبەتمەندى تايبەتى بەمرۆڤ دەبەخشيت، كه جىيائى دەكاتەوہ لەوانى تر، لەوہى ھاوہشيۆەى نيبە.

كەسايەتى: كەسايەتى پيكديت لەتوانا، مۆرك، پەيوەندى، پروكارە ئيرادەيەكان، ھەلچوون، پالئەرو پيگەى كۆمەلايەتى. (د.محمدبنى يونس: ۲۰۰۴: ۲۱۷-۲۱۸)، بەو واتايەى ھەر يەك لەو زاراوہو خەسلەت وتايبەتمەنديانە تايبەتمەندى خويان لەپيكدەتەى بوونەوہردا ھەيە لەخستەنە پرووى لايەن وپيكدەتەى كەسەكە، كەدەكرى بلين رۆژ بەرۆژ لەوردبوونەوہى لەخويى شتى سەيروسەمەرە" جوان، ناشيرين، بەھا، دزيويى، بينرخ...ھتد" لەخويدا دەدۆزيتەوہ، بەلام تاچەند دەتوانيت شەن و كەوى بكات.

### • جۆرەكانى كەسايەتى.

پۆلينکردنى كەسايەتى بەگويرەى بىردۆزو ليكۆھلينەوہكان فرە بوارو جياوازە، بۆيە ناكريت لەچارچيۆەيەكى ديارىكاراودا سنوردار بكرىت، بەلام ئەوہى جىگەى ئاماژەپيكدەنە كۆمەلە جۆريكى كەسايەتى لەلاى زۆرينە دووبارەدەبيتەوہ، ئەمەش ئەو راستيەمان بۆ دەخاتە پروو كەوا بەدرىژايى ميژوو جياوازيبەكى ريشەيى لەنيوان كەسايەتى سەردەمە كۆنەكان وئىستادا نەبووہو نيبە، بەلكو كۆمەلە تايبەتمەندى و پروكارى...ھتد ھاوبەش وجياواز لەنيوانياندا ھاوبەشە، بۆيە كاتىك قسەوباس لەسەر كەسايەتى لە پرووى جياوازيبەوہ دەكرىت مەبەست (ئەو جياوازيبە، كە لەچەنديبەتى ياخود پلەى دەرکەوتنى ئەو نيشانەو مۆرك و حالەتانەدا ھەيە، چونكە پلەكان جياوازيبان ھەيە لە پرووى زۆر بەرز، بەرز، ناوہند، لاواز، زۆر لاواز، بەواتايەى چ مۆركىك يارووكارىك لە پرووكارەكانى كەسايەتى فەتاوہ ياخود بوونى ھەيە يا نيبە). (د. محمد بنى يونس: ۲۰۰۴: ۲۴۳)، كەواتە جۆرەكان تىكەلەيەكن لەتاكىكد، بەلام دەكرى بەدراستەى حالەت و ئامارو وپيۆەر بزانيت چ جۆرە كەسايەتەك بالادەستە، بەو واتايەى تواناو ئاراستەو خو، وئاكار، ھتد پلە بەندى لەبوونى تاكەكاندا ھەيە، و بەمەبەستى جياكردنەوہيان لەيەكترى لەوانە، د.سالح حەسەن جۆرەكانى كەسايەتى بەم شيۆەيە پۆلينكردوہ:

- ۱- (كەسايەتى چەوسينەر . .
- ۲- كەسايەتى ھستىرى (حەزيان لەسەرنجراكىشانە).
- ۳- كەسايەتى خۆپاريژ (دووردەكەويتەوہ لەخەلك لەترسى ئەوہى پيشوازي لىنەكرىت).
- ۴- كەسايەتى نەرىنى - شەرانگيز
- ۵- كەسايەتى نرگسى.
- ۶- كەسايەتى سايكوباسى - تاوانكارى.
- ۷- كەسايەتى ماسۆكى - زيانبەخش
- ۸- كەسايەتى پارا.
- ۹- كەسايەتى گوشەگير.
- ۱۰- كەسايەتى پرووتىنى - دەق پيۆەرگرتوو.
- ۱۱- كەسايەتى ھەلچوو.
- ۱۲- كەسايەتى پشت بەخۆبەستوو. ( د.صالح حسن: ۲۰۰۵: ۹۷-۹۹).



ھەرۈھەدا. محمد بنى بەم شىۋەيە پۇلىنىكىردوۋە،

- ۱- كەسايەتى سىروشتى. ۱۱- كەسايەتى بەرھەلىستىكار.
- ۲- كەسايەتى گۆشەگىر - گەشپىن. ۱۲- كەسايەتى جىگىر.
- ۳- كەسايەتى شىزى. ۱۳- كەسايەتى سارد.
- ۴- كەسايەتى خەمۇكى، ۱۴- كەسايەتى ناتەواۋ - نىۋەچل.
- ۵- كەسايەتى ھەلگەپراۋە، ۱۵- كەسايەتى ھەلچوۋ،
- ۶- كەسايەتى دلەپراۋكى. ۱۶- كەسايەتى تەقاۋە.
- ۷- كەسايەتى پارا - گوماناۋى. ۱۷- كەسايەتى سۆزدارى،
- ۸- كەسايەتى زالبوۋ. ۱۸- كەسايەتى نەرىنى.
- ۹- كەسايەتى تاۋانكارى، ۱۹- كەسايەتى دەروۋن پىكادراۋ،
- ۱۰- كەسايەتى ھىستىرى، ۲۰- كەسايەتى داھىنەر. (د. محمد بنى: ۲۰۰۴: ۲۴۴)،

ئەۋەى جىگەى رامانە كۆى جۆرەكانى كەسايەتى ۋەكو ئاماژەى پىكراۋە، دەكرى لەروۋى مۆرك، پوۋكارى كەسايەتى، پوۋكارى جەستەى، ھەلچوۋن" ياخود پىۋانە" زىرەكى، ھىمنى، شلەژان، جەربەزەى و تۋانائى تاك وگشتى و خىزىپى ئاراستە، بەئاگابى و وردەى، ژىرى و بەھرە...ھتد خالى جياكارى لەنىۋان خودى كەسايەتى خۆى يان كەسايەتى ۋەكەسايەتى تىر يان كۆمەلىك و كۆمەلىكى تىرەدا و ھەموۋشيان پەيۋەستىن بەفېرېۋون و راھىنانەۋە، بەۋ واتايەى تاك تاچەند پەيۋەستە بەكاركردن لەسەر خۆيەتى خۆى، تاۋەكو بتۋانئىت كەسايەتىكى گونجاۋ بىنات بىت. بۇ نىۋونە دەكرى بلىن لەۋ كۆمەلگايانەى لە مەلمانى و كىشەۋشەرو كىشەمە كىشەمە جەنگى بەردەۋامدا دەژىن و گوزەردەكەن، زىاتر كەسايەتى پاراۋدلەپراۋكى و زىان بەخۆگەيەنەر و گوماناۋى و چەۋسەنەر و تاۋانكار لەزىرەندى پەلەى يەكەمدان و تا ئەۋ رادەى لەۋانەيە ئەگەر چەند پوژىك بى گىروگرفت و كىشە و پوۋبەپوۋبۋونەۋە بگوزەرىن، ئەۋا خۆى گومان دەخولقئىت بۇچى گەشپىنە ياخود كىشەى نىيە. كەۋاتە ئەۋ ژىنگەى تاك ۋەدورۋوبەرەى تىايدا دەگوزەرىت كارىگەرى لەسەر چۆنىەتى مامەلەۋ كاردانەۋەى كەسەكە لەبەرانبەر خۆى و بەرانبەردا ھەيە، جا ئەمە لەئاستى ژىنگەى خىزان، كار، كۆمەلدا بىت. سەبارەت بەكەسايەتى نوۋسەر دەكرى بلىن كەسايەتىكى سىروشتى پىشت بەخۆبەستۋوى داھىنەرى ھەبوۋە لەپال كۆمەلى پوۋكارى تىر كە لەدەرىزەى تۋىژىنەۋەكە باسى لىۋەكراۋە.

• كەسايەتى لەروۋى پىكھاتەۋە.

ھەر بوۋنىك، بوۋنەۋەرىك، دىاردەيەك، پوۋداۋىك، مەلمانئىك،...ھتد خاۋەنى پىكھاتەى خۆيەتى كەتايىبەتمەندى ئەۋ پىكھاتەيە دەخاتەپوۋ، و پوۋنىدەكاتەۋە، ھەرۈھە ھەندى جار دەكرى ئامانچ ۋەمەبەستىش دەس نىشان بىكات.

سەبارەت بەكەسايەتى لەروۋى پىكھاتەۋە تىكەلەى كۆمەلى رەگەزە، كەيەكىان گرتوۋەو كارىگەرى ۋەكارلىكىان ھاۋشىۋەى ھاۋكىشەيەكى كىمىيى" يەكگرتن، ئاۋىتەبوۋن، شىكرەنەۋە"





لەيەكتىرى كىردۈۋە كەسايەتى ھېناۋەتە كايەۋە، چۈنكى ھەر رەگەزەۋ خاۋەنى خەسلەت و بىنەماي خۇيەتى، بەلام رازى تىكچىرژاۋى رەگەزەكان تەنيا دەكرىت لە پروۋى تيورىيەۋە لەيەكتىرى جىابكرىنەۋە ئەگىنا زۇر بەيەكداچوۋنە، كەلەخوارەۋە ئاماژەيان پىدەكەين:

- ۱- پىكھاتەي جەستەيى: رۇخسارى گىشتى، خىرايىو دواكەۋتنى گەشەي جەستەيى، تەندروستى، ساغى و كەموكورى ھەستەۋەرەكان، گوروتىن و خاۋخلىسكى.
  - ۲- پىكھاتەي عەقلى: زىرەكى، بەھرە، تواناي رۇشنىبىرى گىشتى وتايبەتى.
  - ۳- پىكھاتەي ھەلچوۋنى: ھەلچوۋنى دلخۇشكەر وەك شادمانى، ئازار بەخش "خەم"، ھەلچوۋنى سادە، ئالۇز "تورەيى و ئىرەيى" سۆز، كەس، نىشتمان.
  - ۴- پىكھاتەي ئاكارى: دەستپاكي و راستگويى، راشكاۋى، گەشىنى، دەربازبوۋن لەدەمارگىرى ولايەنگىرى، خاكەرايى لەبەرانبەر لووتبەرزى، ئازايەتى لەبەرانبەر ترستوكى و دوورەپەرىزى، ئاراستەكردنى ژيان بەرەۋ شتەبەسوۋدەكان لەبەرانبەر راكردن بەدوايى لايەنە ھەستەيەكان، گىانى كۆمەلايەتى لەبەرانبەر گۆشەگىرى، گونجان و ھەماھەنگى لەبەرانبەر بەرەللايى و داروۋخانى رەفتار... ھتد.) (د. مەحمود موخەمەد: ۲۰۱۲: ۵۱-۸۵).
- ھەر لەبارەي دابەشكردنى پىكھاتەي كەسايەتتەۋە محمد ظاظا بەم شىۋەيە دابەشكىردۈۋە.
- ۱- خەسلەتى جەستەيى: بالا، ھىز، تەندروستى، ھەست... ھتد.
  - ۲- خەسلەتى جموجۇل: خىرايى و سىستى، كۆلنەدان و بەردەۋامى، داھىنان... ھتد.
  - ۳- خەسلەتى عەقلى: شىكارو دۆزىنەۋەي چارەسەر، وەبىرھاتتەۋە، خەيالكردن، بىرپارى دروست... ھتد.
  - ۴- خەسلەتى خورەۋىشت: ھەلچوۋنى زۇر، كاريگەرى سۆزدارى، چۆرى خورەۋىشت.
  - ۵- خەسلەتى گوزارشتكردن لەخود: دەسلەت و ملکہچى، شادمانى و گۆشەگىرى.
  - ۶- خەسلەتى كۆمەلايەتى: كاريگەربوۋن بەكۆمەل، پەيوەندىيەكان، بەشدارىكردن لەچالاكى.) (محمدظاظا: بدون سنة الطبع: ۲۴۶). كەۋاتە پىكھاتەي كەسايەتى بەھەردوۋ پرووكارى دەرەكى وناۋەكى پەيوەستە بەچەند لايەن و خەسلەت وتايبەتمەندىيەۋە، بەلام ئەۋەي جىگەي ليوردبوۋنەۋەيە لەم پىكھاتەيە: ئەۋەيە كاريگەرى و رۆلى پىكھاتەيەك گرنگى لەدىارىكردنى وىنەي گىشتى كەسايەتى تاكدا ھەيە، لەۋانە پىكھاتەي كۆمەلايەتى رۆلى بنچىنەيى لەسەرچەم پىكھاتەكانى تردا دەگىرپىت جا ئەم كاريگەرىيە راستەخۇ يا ناراستەخۇبىت، دەكرى بلىين "چۆنىەتى پۆشىن، كلتورى كۆمەلايەتى، حالەتى دەرۋونى، ھەلچوۋن... ھتد"، كەۋاتە رۆلى ھەر يەك لەپىكھاتەكان دەبنە بىنەما بۇ ۋەسەف و پىۋانەكردنى ئەركەكانى كەسايەتى لەنىۋان ئەرىنى و نەرىنى، پەرەسىن و پەرەنەسىندا.

• **بىنەماكانى كەسايەتى.**

بىياتى كەسايەتى فرەلايەنە، بىياتىكى وردوقول لەچىنن، ئالۇز ھاۋشىۋەي تۆرى جالجالۇكە، ناسك وىنەي شوشە، پتەو وىنەي ئەلماس لەروۋى تىكھەلكىشى بىنەماۋ پىكھاتەۋە، بۇيە ئەستەمە پىكھاتەيەك ياخود بىنەمايەك بكرىتە كرۆكى بنچىنەيى بىياتى كەسايەتى، كەۋاتە كەموكورى



يازىدەرپۇيى لەبنەمايەكى لاوھكى كەسايەتى ناكرىت بەمۆركىك ياخەسلەتتىكى كەسايەتى دابنرىت، بەلكو دەبىت بەدواداچوونى بۇ بكرىت كەوا ھۆكار وھاتنەكايەى يان دروستبوونى ئەم خەسلەتە چىيە؟ بۇيە زانايان و پسپۇرانى بواری دەرووناسى كۆمەلى بنەماى ديارىكەريان سەبارەت بەبنەماكانى كەسايەتى داناوھو زۆرىنەيان لەسەر ئەم چوار بنەما ديارىكراوھ سەرەككە كۆكن: )

۱- ديارىكراوھى بايۇلوژى: سوود وەردەگرىت لە بايۇفسىئولوژى، لەوانە: جياكارى تاكى، بۇماوھى، خو "مىزاج، ترس، دوژمنكارى"، ئارەزووى بەشدارىكردن لەدەستە، لىكۆلىنەوھ لەئامرازە ئەندامىەكان، پەيوەندى وەزىفى بە شىۋازى كەسايەتتەوھ، پڙىنەكان.

۲- ديارىكراوھى ئەندامە دەستىيەكان(الجماعة): لە تايىبەتمەندىيە بنچىنەھىيەكانى مروّف؛ تواناى لەگورانكارىدا" رۇشنىرى گشتى وتايبەتى، شارستانىەت"، كەسايەتى و كەسايەتى بنچىنەيى، خىزان وەكو ژىنگەى فىركارى، خىزان وپىداوئىستى مندال، شىۋەى مامەلەو شىۋازى كەسايەتى، كارىگەرى قۇناغى مندالى "راھىنانى كۆمەلايەتى و كارىگەرى لەسەر كەسايەتى مندال- رىكخستن-گەشەى مۆركايەتى-گەشەى بىرى خۆيەتى- لەلاى مندال".

۳- ديارىكراوھى كەسىيەتى: ئەو رۆلەى تاك پى ھەلدەستىت "پىشېنى كرندى رۆل، وىناى رۆل، وەرگرتنى رۆل، بەجىھىنان يان جىيەجىكرندى رۆل"، مندال چۆن رۆل وەردەگرىت لەژيان" رىكخستن-گەشەى مۆركايەتى-گەشەى بىرى خۆيەتى".

۴- ديارىكراوھى ھەلوئىست: ھاوسەنگى گونجانى تواناكانى تاك لەگەل ھىزى دەوروبەر ديارىدەكات، ناكرىت بلېن ھەرشىك يان دياردەيەك خۇدىيە ياخۇد كەسىيە، ئەگەر لەھەمان كاتدا رەنگدانەوھى ژىنگەى مادى و كۆمەلايەتى و رۇشنىرى...ھتد وھەلوئىستەكانى مروّف پىداتتپەر نەبىت، ھەروھە ھاوسەنگى يەك بە يەكى ديارىكراوھىيەكان لەوانە "پەيوەندى ديارى لايەنى بايۇلوژى و رۇشنىرى و كۆمەلايەتى"، ديارىكراوھى خىزان، ديارىكراوھىەكانى دەرەوھى خىزان: قوتابخانە، مامۇستا، ھاوپى پۆل، دەستەى ھاوپىيان، ھاوكارى راگەياندن، كىتب و گوڦارو رۆژنامە، تىقى و سىنەماو رادىو.(د.سەيد محمد: ۱۹۷۵: ۵۸-۱۴۹)

كەواتە بنىاتى كەسايەتى پەيوەستە بەكۆمەلى رەھەندى ناوھكى و دەرهكى تاك كە لەسەرەوھە ئامازەمان پىكردووھ، تاوھكو لەكوتايىداكەسايەتتەكى ساغ بىتەكايەوھ، چۆنكە ديارىكراوھىەكان پەيوەندىيان بەرەفتارەوھە ھەيەو ھاوشىۋەى كىردارى كارو كاردانەوھى فىزىيى، كە پالئەرىك يان ھاندەرىك پالى پىۋەدەنىت بۇ ئەوھى ئەو ورىاكەرەوھە ناوھكى يا دەرهككەيى پالى پىۋەدەنىت ھەلوئىستىك بنۆىنىت.

بۇيە ئەم پرسىارەى لىرەدا دىتە ئاراوھ سەبارەت بەپالئەنەر، ئايا كەسايەتى ناوھەيە ياخۇد كەسايەتى-فۆرم- روالەت رۆلەكان دەگىرىت. لەو بارەيەوھە مان دەلىت: (كەسايەتى ناوھە مەرجى بنچىنەيى تاكە سەبارەت بەپىشەرەوايەتى وسەركردايەتى، ژىرەكان زىاتر ئارەزوودەكەن پىشەوايەتى كۆمەلىك بەكەن.... ھەروھە سەبارەت بەھەلوئىستىش لەوانەيە ئەو ھەلوئىستەى كە تاك تىپايداىە رۆلىكى گىرنگى لەرەفتارى تاكەكە ھەبىت، لەوانىە كەسىك لەھەلوئىستىك پىشەوا بىت لەھەلوئىستىكى تردا شوپىن كەوتەبىت.(د.سەيد محمد: ۱۹۷۵: ۱۴۰-۱۴۱)، بۇيە ناكرىت تەنبا ھۆكارىك بۇ كاردانەوھەكان بەكەن بەبنچىنە، بەلكو مروّف تىكەلەيەكى ئالۆزى رىژەيىە لەنىوان كارىگەرىيە ناوھكى و دەرهككەيەكان،



که لهوانه یه که سیک له دوو رووداوی هاوشیوه هه مان هه لویستی نه بیته، ئنجا ئایا ئه مه له ژیرکاریگه ری دیارده دهروونییه کانه، ژینگه، ئه زمون، ته مه ن... هتد. بلین ئه مانه که سایه تی دهینیه کایه وه، ئه ریکسون له م باره یه وه دهلیت: (پیکهاته نوییه کانی که سایه تی له بوشاییه وه درناکه ون، به لکو له قوناغیکی پیشتر ئاماده کاری بو کراوه و درده که ویت، بویه پیکهاته و بنیاتی باش له که سایه تی ده کرئ له حاله تی هه بوونی بارودوخیکی سایکولۆژی و رهفتاری گونجاو در بکه ویت و جیگیر بیت). (د. محمد بنی: ۲۰۰۴: ۲۳۴).

### تهوه ری دووم: رافه ی که سایه تی و بژارده که سایه کان له چوارچیوه ی ژیاننامه ی دلداره وه.

چه مک و بواری که سایه تی به یه کیک له بواری چه مکه ئالۆزو شاراوهدکان داده نریت، چونکه بوونیکه له کومه لیک دیارده و بنه مای تایبه ت و میسالی و فریودراو. ئه مه ش وایکردوه و هانی بیرمه ندانی داوه بو شیکردنه وه ی ئه و مه ته له، که تاوه کو ئیستاش به شاراوهدی ماوه ته وه بویه ده کرئ بلین به کاره ینان و به رده وامیه تی چه مکی ده مامک له فه لسه فه ی ئه فلانون باوه ری وایه که سایه تی (ته نیا پروکاریکه و پیویسته له پشته وه ی ناوه رۆکیک هه بیت). (د. سید محمد: ۱۹۷۵: ۴۲) که واته ده کرئ به پشت به ستن به م پیناسیه ئه م زاراوانه بخه یه روو له پیکهاته ی که سایه تییدا، له پرووی درکه وته وه:

- ۱- که سایه تی هه تاوی: که سایه تی پیشکه وتوو.
- ۲- که سایه تی سیبه ری: تیگه یشتوو، له سیبه ره وه پرووناکی دروینه بکات. هه روه ها له پرووی پیکهاته وه یش ده کرئ بلین:
- ۱- که سایه تی هه والی: ته نیا بلاوکه ره وه ی هه وال شوین په نجی له بریاردا لاوازه، ته نیا جیه جیکاره.
- ۲- که سایه تی شیکه ره وه: ئه و که سانه ن که تیگه یشتوو نو خاوه ن فه زیله تن.
- ۳- که سایه تی داریزه ر: ئه و که سایه تیانه ن توانای دارشتیان هه یه.
- ۴- که سایه تی جیه جیکار. به کاره اتوو.

ئه مانه ی ئامازه مان پیکردوه پالپشت به جوره کانی که سایه تی و پیکهاته و بنه ماکان هه ولده دین تیشک بخه یه سه ر که سایه تی دلدار چونکه شیکاریی دهروونی (پالنه تراوه به هیچ پالنه ریک بو به په له دارکردن یان پیسکردنی ئه وه ی پاکه، یاخود راکیشانی ئه وه ی ژهراوییه و بیخه ته خوله وه... هیچ تیربوونیک له نه خیشتی مه ودا ی نیوان که مالی ناوبانگ و بی به های شته ئاساییه کان نادۆزیته وه. به لام هیچ فیلیک له دۆزینه وه ی هه ر شتیک که شایانی تیگه یشته له چوارچیوه ی ئه و نمونانه ی ده کرئ درکی پیکریت نادۆزیته وه، هه روه ها باوه ریبه وه هه یه له وه ی که سایه تییه کان چه نده گه وره بن شه رم نییه بینه بابته ی یاساکان که کردار و پرۆسه ی ساغ و ناساغ به هه مان وردیینی بریاری له سه ر ده دات). (سیغموند فروید: ۱۹۷۵: ۶).

### • که سایه تی دلدار له نیوان تیرۆژ و نییدا.

باس و خواس ده رباره ی دلدار کاریکی سانانییه، به لکو پیویستی به رامانیکی ورده و تویره ر وینای سروه یه کی بی رهنگ و دهنگی لیدیت له ئاست تاقه یه کی ناوازه له جوانی، به هیز له شه پۆل، سه رنجراکیش و ورد به به راورد له گه ل که سایه تییه کانی سه رده می خوی، که هینه به بویری باسی



له كۆمەلى بابەتى كۆمەلايەتى و دەروونى و كۆمەلناسى... ھتد كىردوۋە، دەكرى بلىين نووسەران تارادەيەك لە كۆتايىيەكانى سەدەي بىستەم توانىيىتيان بەم جەربەزەييەھو باسى لىۋەبەكن. لەوانە:

• تايبەتمەندى دلدار لە گىرپانەوھى خۆيەتى خۆيدا لەوھ دايە زۆر بەوردى وسەليقەوورىيى وئەمانەتەوھ باسى

• لەخۆيكردوۋە، وەكو خۆى دەلئيت: ((ئەتوانم وەكو شەخسىكى ئەجنەبى سەيرى يونس رەئووف بەكم و زۆر بەئەمىنى موزەكەراتى بنووسمەوھ...))

رېگەي عاتيفە نەدەم كەييارى بەقەلەمم بەكات... زۆر ھەولى ئەوھ ئەدەم كە بەتەرتىب ئەم موزەكەراتە تەسجىل بەكم تابتوانم عىللەتى گەلى شتى پى تەفسىر بەكم...)) (ل ۱۲). ئەمە سىماي كەسەئازادەكانە، كەخاوەن ناسنامەي خۆيانن وتواناي دەربىرنيان ھەيەو دەتوانن خال لەسەر پىت دابنن، چونكە ئازايى وئازادى دەربىرنيان كاريگەرى ھەيە (لەوھى خەلك ھۆگرى ئاخاوتنەكەي پىت لەوشە نەترسن... ئازادى لەبىر و كار و رەفتار وادەكات ھەر تاكيك رىز لەبىروبوچوونى بەرانبەر بەگرىت و لەكارو و رەفتارى رابىت، بەبى ئەوھى شوپنكەوتەي پىت... ئازادى سەرچاۋەي فراوانى بىرو دەروونە... رېگەيە بەرەو ھىز... سەرکەوتنى مرۆقە بەسەر دەروونى خۆى وسەرجم لاوازي و ناپەسەندى مرۆقايەتى... چارەسەرى ھەموو شتىكە...)) (توفيق الحكيم: ۲۰۰۵: ۵۰). بەو واتايەي لەگەل بەرانبەر پىت نا بەكارى بەھىت و سل لەكەموكوريپەكانى نەكاتەوھ، بەلكو پووبەرووي ھەموو شتەكان پىتەوھ بەبى ترس و شەرم، چونكە (ئەو تاكانەي لەئاستى پايبەرز بىردەكەنەوھ رازىن لەخودى خۆيان، پىيان نەنگىيە رەتكەرەوھو نارازى بن، ياخود لە ونبوۋە گالئەچىيەكان بن، چونكە ئەوان بت شكىنەكانن، چارىيان نىيە، لەم ھەرزشە خۆشى وچىزۆرەدەكرن...)) (ارمست دمنىە: ۱۹۶۷: ۴۴).

بۆيە لەسەرە داوى گىرپانەوھى يادەكانى دەلئيت: ((من لەسەر ئەم قەناعەتە پەرەدەكرام، لەجياتى شىرىنى ژيان تالاولى فەقىرىم چەشتوۋە)) (ل ۱۶)، مرۆق ئەم سىفەت وسىمايانە لەرپى پەرەدەو پرۆسەي پىگەياندى كۆمەلايەتيەوھ ھاوشىوھى رىسكىكى چىراو وبەدوايەكھاتوو لەوانە خىزان(خانەوادە)، دەزگاي پەرەدەيى، ھاوړى وشوئىنى پەرسىن و ژىنگەي دەوروبەر... بەدەست دەھىتت. بەو واتايەي پەرەدە وگونجاندى كۆمەلايەتيەي وا لە تاك دەكات چۆن حەز و رەفتار و ھەلچوونەكانى بەشىوھىكى زىندو بنىاتبنىت، تاوھكو تاكيكى پىگەيشتووي لىوھ پىنگات، كەدەلئيت: ((جار جار ئەچوونەقەسرى مەلا ئەفەندى لەوئىندەر حەلەويات و شەكرىيان بۆ ئەھىتام نەك وەرى نەگرم بەلكو تەماشاشم نەدەكرن لەبەر ئەوھى گۆيا نەمزانىيى ئەمانە خۆشن و من لىي مەحروم وەيا حەزم لى نەبوويى، بەلكو وام چووبوۋە مېشكەوھ كە لەمالى خەلق تەماشاي شتى خەلق كردن خراپە، ئەگەر پىت و وابكەم فاتمە سىدىم<sup>\*</sup>) لى عىجز دەبى...)) (ل ۱۷). بەو واتايەي نووسەر لەو كاتەوھ توانىويەتى ھاوسەنگى دابونەرىت وداواكارىيە خودىيەكانى لەنىوان ھەبوون ونەبوون يەكلابكاتەوھ، كەدەلئيت: ((ئىستاش لەسەر عىنى خو ماوم يەنى ئەتوانم زۆر بەسەھلى لەگەل زروفي ژيانى خۆم، خۆم رىك بەخەم، ھىشتاكە بەفىكرم دانائت بەتايبەتى حەزم چووبىتە چ نەوعە خواردينىك ئىستىكافم كردبى...)) (ل ۱۷)، جگە لەوھى چۆن خۆى لەباروئوخي ھەبوون و نەبوونى و كاريگەريەكانى كۆنترل كىردوۋە تا ئەو رادەيەي بۆتە بەشىك لەبنىياتى كەسىتى ئەودا.

\* - فاتمە سىدى دايى دلدار بووھو زۆرى خۆشەوستوۋە.



دلداز لەبەر ئەوەى نەخۆشیهكەى كارىگەرى زۆرى لەسەر جیهیشتوو، ئەمە وایکردوو دایكى ناهیلئیت زۆر بچیتە كۆلان تىكەلى مندالان ببیت بۆیه بەشیوازی پەروردی تاییەت و تیچوویى مادی گرتۆتەبەر "كەلەو كاتەدا خانەوادەى دلداز بارى داراییان زۆر باشیش نەبوو، بەلام دایكى زۆر وشیارانە مامەلەى لەئاستدا كردوو،" تەنیا لەبەر ئەوەى مندالەكەى ئاسودەبیت و هەست بەكەمایەتى نەكات، كەدەلئیت: ((دایكم نەیهیشتوو كەبچمە "كۆلان" لەگەل مندالان یارى بكەم یۆ ئەوەى لە مالمەووە عاجز نەبم...ئەغلەب یاریمان عیبارەت بوو لە تەمسیلی ئاغا و نۆكەر منیان ئەكردە ئاغا خوشیان ئەبوونە نۆكەر ئیتر ئەمرم دەكرد ئەوانیش بەقسەیان دەكردم بەمە تەحەكومیكى زاتیم لەگەل خویندا تىكەل بوو یەك لەخەسائىسى ئەسلىم كە چەندى ئەكەم ناتوانم ببى ئەو تەحەكومە بژیم.)) (۱۷)، لێردا كۆمەلئى تاییەتمەندى دەست نیشان دەكریت لەوانە تاووەكو هەست بەپەككەوتەبى و كەموكۆرى نەكات، بەلكو زۆر بەئاسایى ژيان بەسەر بەرئیت و هەست بەبوون و پۆلى خۆى بكات كە هەیه، لەگەل ئەوهدا گرنگیەكى تر لێردا دەكەوتیتە پوو ئەویش نەهینیهكە لەوهدایە هەرچەندە ژمارەى مندالەكان دیاریكراو و بەردەوام دووبارە بوونەتەو بەلام نایبیتە هۆى ئەوەى كارىگەرى نەرىنى و هەستى لادان، شەرآنكیزى، خو بەگەرە زانینی دەسەلاتدارى لیبكەوتیتەو بەلكو هەر لەو ساتەو راپهیناوە لەسەر خاكەراپى "تواضع" و چۆنیەتى بەرئۆبەردنى ئەرك و ماف و فەرمانكردن و بریاردان، هەموو بەدیھینانى ئەو سەیفەتەنە لەسەبەرى دایكىكى وشیارەو دیت تا چەند سەرکەتوو بوو لەوەى بەشیوازیكى زۆر سەرکەوتوو، و زانستیانەى سەردەم و تاییەت پەروردەى بكات.

هەرچەندە دلداز بەشیوہیەكى زۆر خانەدان و ئورۆستوکراتى پەروردەكراو، بەلام لەگەل ئەوهدا هیندئى خەسلەت و پالەنەر هەن كە نووسەر خۆى لێیان دەدویت كە لەقوناغى مندالیدا هەببوو و چۆن كاردانەوہى لەلایەنىكى تری كەسایەتیدا هەبوو؛ لەوانە خەمۆكى، دایكى زۆرىنەى كات چاوەكانى بەفرمیسكە چونكە خالیكى دلداز لەسەدارە دراو، هەرۆهالەبەر ئەو دەستكورتى و هەژاریبە لەناكاوہى رۆبەرپوویان بۆتەو جگە لەهەلوئىستى باوكیشى لەدژى ئینگلیزەكان ھۆكارن بۆ ئەوەى لەكەشیکى پر لەغەم و نەهامەتى گەشەبكات، كەدەلئیت: ((لەناو موحیتىكى غەم و ئەندۆ پەرودە دەكرام شیوہیبكى "كەئابەت" و ماتىكى تەبىعییم وەرگرت، كەدایكم ئەگرىا زۆر پى تىك ئەچووم، خیرا فاتمە سیدی وە یەك لەخوشكەكانم منیان ئەبردە لایىكى ترەو ئەیان غافلاندیم حىكایەتى خوش خوشیان بۆ ئەكردم.)) (۱۸). دەكرئى بلین زۆر متووى دایكى بوو و كارىگەرى زۆرى لەسەرى هەبوو، بەلام دلداز وەكو خۆى دەلئیت بەشكو و سەربەرزىبەو پەروردەكراو "ناھەرفێركراپیت بەلكو راپهینانىشى پىكراو" دەكرئى بلین هەژارى و سەربەرزىبەكەى بەشیکە لەخەمۆكییەكەى، بەلام ئەوەى جیگەى دلخۆشكەریبە لە ماوہى ئەو قوناغ و هەلوئىستەدا، هەلوئىستى فاتمە سیدی دایەنى و خوشكەكانیەتى كەوا بوونەتە دەروازەىك لەلایەك لەئاگالیوونیان و لەلایەكى تریو سەرھەلدانى مەلەكەى خەيال لەرپى ئەو حىكایەت و هەبوو نەبووانەى بۆیان دەگێرایەو كەببوو هۆى هینانەكایەى خەيالئىكى ئاسودە، كەدەلئیت: ((تاوام لى ئەھات زۆر جارن بە تەنھا لەگەل خۆم ئەدوام بەمە لیم ئەترسان كەنەك شیت بى ئیستا لەگەلخۆ دوانم نەماو.)) (۱۸)، هەلبەت ئەم دیاردەى خۆدواندى مندال (مۆنۆلۆگ) لەگەل خۆیدا دیاردەىكى ئاساییەكە بەدەنگى گەرە قسە لەگەل خۆى دەكات.



ياخود دياردهيهكى تر له كه سايه تى نووسەر ته نياييه، زور حەزى له ته نيايى بوو تارادهى چيژى ليوهرگرتن، تاوهكو سەرنجە وردەكانى بهونىتهوه، كه ده لىت: (( عەرزىم كردن كه زور حەز له به ته نيايى ده كه م وه زوريش ئاسوده به خەيالآت پەيدا ده كه م ئەمە خاسيه تىكى مندالىمه، من ئەم خاسيه ته م زور چاك له قولى به كارده هيناساعاته له سه ئەستيوهره زهلامه كانى دهورى قولى دائه نيشتم سەيرى شه پۆله ورديله كانى قولى ده ميگ و سەيرى ويتهى "چياى رهش" كه له ئاوه كه وه دياربوو ده ميگى ترم ده كردو هەزاران چه شنە خەيالآتى ئەوسا كه كه ده سه لاتم به سەردا ئەشكا به ميشكم دا ئەهات ئەمانه وردە وردە جوانى ته بيه تيان له دل چه سپاندم چاويان به ره ونه قى خويان كه لاويژ ده كردم.)) (٢٢). ته نيايى نووسەر له خۆدوو رخصتنه وه و پارايى و دلته نكى... هتد نه هاتوو به لكو خوى ته فسيري ههست و زه نينى خوى ده كات كه وا بوته بنه ماي چه كه رى بيرو چيژ ليوهرگرتن، چونكه له بوارى ده رووناسييه وه ئەم حاله ته روون و ئاشكرايه كه وا مندالان له خوار ته مەنى "٩-١٠" سالييه وه (شاعير وفه يله سوفن، ده لىين كه وا له گه لمان ده ژين، به لام له واقيعدا ئەوان هاوشيوه ي پيشله له نيو خودى خويان گوشه گيرن، به رده وام له نيو خوشيه كى سىحرى ئاميز كه له نيو ناخى خوياندا ده بيبنن ده ژين، سامانى زهين و عه قليان له سه رووى ئاسايى و باوه وه يه، ناتوانن بريگ له بيرو كه و بيرو بوچوون و سامانه به به هاكه يان بيه خشن، ته نيا هونه رمه ند و نووسەر و داهينه ره به ناوبانگه كان نه بن.)) (ارنست دمنيه: ١٩٦٧: ٥٠). كه واته ژينگه ي ناوه وه و چو نيه تى تىروانىنى تاك له خويه تى خوى كاكلى بنچينه يى بنيا تى كه سايه تى مرؤقه كانه له چو نيه تى گونجاني كه سى و كو مه لايه تى "ژينگه" چونكه رامانه كانى تاك له شيوه ي كردارى خوى "فورم" و له ويناي شيوه ي له قولايى خويه تى خويدا ده بنه نمونه ي بالا و ئاراسته و به ها و پيش بين كردن و ئامانج كه مه به ستيه تى بيان هينىته دى، ئەمەش هه موو خودىك هه ولى هينانه كايه ي ده دات.

ئەوهى جيگه ي ئاماژه پيكرده چه نده تاك سه ركه و توو بىت له هاوسه نكى وه هه ماهه نكى له نيوان ئەم دوو رامانه "خه موكى و ته نيايى" له هيندى حاله تدا "هاوشيوه ي دلدار و كه سايه تيه داهينه ره كان" ده بيه ته هو كارى ئەوهى پالنه رى گه شه ي ئەرينى لى بيه ته كايه وه، چونكه ئەم جو ره كه سايه تيانه كه چيني كه مينه ن نايانه ويته خه لكيش به هه مان ناخوشيه كاندا تيه ره يته، بويه به رده وام له هه ولى ئەوه دان پلان و پرؤژه و بيروكه ي نوئى به يينه كايه وه.

ژيان له ديارده و حاله تى نه خوازراو بيه ش نابيه ته به لكو له هه ر سات و كاتى كدا ديارده كان رووده دن له وانه هه ندى بنه ماله يان كه سايه تى له هيندى حاله تدا هه لوئىستىكى ناديار يان پرسىيارىكى نامؤ له كه سيگ ده كه ن به بى ئەوهى پيشوه خته سه ره داويكى دابيه ته ده ست، جگه له وهى ته مەنى كه سه كه ي له به رچاو گر تىت، ئايا له ئاست ئەم پرسىياره وه لام و كار دانه وهى چو ن ده بيه ت، دلدار يه كى كه له وه كه سانه ي له هه لوئىستىكى قورس روو به رووى ئەم جو ره هه لوئىسته چاوه روانه كراوانه بوته وه، كاتىك ئاسه فى براى بانگى ليوه ده كات و ليه ره پرسىت: ((يونس تو چيه ت؟ جوابم دايه وه: "من يونسىم چ بم" ئينسانم ووتى مرازم ئەمە نيه يه عنى تو خو ت به كورد يان تورك يان ئينگليز دائه نيته يان نا؟ پاش گفغوگويه كى زور كه هيجى لى تينه گه يشتم به لام يه ك شتى له عه قيه ده و ئيديعا گو ريم كه ئەه ويش لىيان پرسىم تو چيه ت بليم كوردم.. دوو سى سە عات له ژير ته سىيرى ئەم وتارانه مامه وه له نيه يه تدا قه رارمدا كه رقم له هه مووى بيه ته وه.)) (٢٥) و يته ي گو ميگى شلقاوى ليها توه كه به ردىكى گه وره ي تيگىراوه و له رينه وه يه كى گه وره ترى دروست كردوو وه له وهى چاوه روانكراوه، ده بى ئەوه مان له بيرو



بىت قورسى بەردەكە واىكردوۋە زۆر زوۋ بىكەۋىتە ژىر ئاۋەكەۋ لەبەرچاۋان وۋىبىت، كەدەلەيت: ((ئەمە دەرسى يەكەمى نىشتىمان پەرۋەرى بوۋ كە ۋەرمگرت ۋەبەم چەشەنەش لەدەلما جىگىرنەبوۋ.)) (۲۶ل). ۋاتە كاردانەۋەكان لەۋ حالەتانەدا راستەۋخۇنىيە بەلكو پىۋىستى بەكات ھەيە تاۋەك شەن ۋەكەۋى بەكات. چۈنكە تاكەكان ئەگەر لەنىۋ پەرگەز پەرستى ۋەكارى جىاخۋازى نەتەۋەيى ۋنەژادى نەژىن ئەۋا ھەست بەجىاۋازى ناكەن، بۆيە دەلەيت بىرماردا رەقەم لەھەموۋيان بىتەۋە، ھەلبەت ئەمە حالەتتىكى ترسناكە تاك بەبى ئەۋەي تىبگات شتەكان رەتبكاتەۋە، جگە لەۋەي دەكرى بلىن لەلايەكى تر ناۋشىارى ۋگۈي پىنەدان ۋرەگەز پەرستى خەباتكارىك دەخاتەرۋو، كە نابت كەسانى خەباتكار ۋ شۆرشگىر تۋى جىاكارى ۋ رەقۋىنە ۋ دوۋبەرەكى ۋرەتكردەۋەي تاكەكان لەجى ناسنامە ۋقبولكردن لە زەين ۋ ھەستى نەۋەكاندا بچىن، لەم بارەيەۋە توفىق ھەكىم دەلەيت: (گەلە لاۋازەكان بەردەۋام لەۋ گومان ۋدالغەۋ دوۋدلىيە دان، كەۋا بىرۋاۋەرى سەربەستى ۋنەتەۋايەتى بە ۋشەيەك يا پۋشىنى جلوبەرگىك دادەمالرەيت ۋ دەروات، بۆيە لەتەنيا ۋشەيەك دەربىرىنەك ھەلدەچىت ۋدەترسىت... ئەم ھەناسە سۋارىش دىاردەيەكە لەژيانى ھەموۋ مىللەتاندا باۋە، بەگۈيرەي رەچەلەكى لەرۋۋى سەربەخۋىي ۋ شارستانىت ۋ ھىزەۋە. (توفىق ھەكىم: ۲۰۰۵: ۴۹-۵۰). كەۋاتە چۈنىتەي گەياندنى پەيام بە بەرانبەر كارىكى سانا نىيە، نابت توندوتىژى تىيادابىت تاۋەكو نەبىتە مايەي رەق لىبۋنەۋەۋ ۋرەتكردەۋە، بەلام ئەۋەي مايەي سەرنج ۋ خۇشحالىيە تايبەتمەندى كەسايەتى دالدار لەۋەدايە كەۋا دىاردەۋ خەسلەتى رەق لىبۋنەۋەي نىيە ئەم خەسلەتە دائىكى ۋدايەنەكەي رايانھىتباۋو، كە دەبىت سەربەرزىبىت، بەلكو خاۋەنى پەيامىكى مەۋف دۆستانەيە، بەۋ ۋاتايەي كەسايەتى ھەر كەسىك لەئەنجامى (كارلىكى ھۆكارە بايۋلۋژىيەكان ۋكۋمەلايەتەيەكانەۋە پىكىدەيت ۋكاتىك مەۋف لەدايك دەبىت چەندەھا ئامادەيى بۇماۋەيى جەستەيى ۋدەمارى ۋ دەروۋنى ۋەك زىرەكى ۋ بەھرە ۋ ھەستىارىي ھەلچۈۋەن ۋپلەي گۈرۋتاۋ ۋ تەنبەلى ۋتواناي بەرگەگرتنى دەروۋنى لەھەمبەر فشارەكانى ژىنگەدا لەگەل خۋى دەھىنەيت. (مەحمۇد مەمەد: ۲۰۱۲: ۴۴).

لەۋ رۋۋەۋە دالدار پىشەنگە لەگەل ئەۋەي نەخۇشى زمانىشى ھەيە، كەچى كەسايەتەيەكى پىشەنگە؛ ئەۋ سۋوربۋون لەسەر سەركەۋتن ۋتپپەراندنى ئاستەنگەكانى لەۋەدايە، ھەر لەمنداىيەۋە بىرۋبۋچۈۋنى پۋپۋچى رەتكردۋتەۋە، كەتەنيا بەكرىمانەيەك لاۋازىبىت ۋگومان لەھەست ۋزەينى چەكەرەبكات، بەلكو بەپىچەۋانەۋە پىداگىرى لەسەر تواناكانى خۋى كەدوۋە؛ كاتىك مامۇستا زەكى لە دۋارۋژەكانى پۋلى شەشەمى سەرەتايى، كەبەرەۋ تاقىكرندەۋەكانى كۋتايى سال دەچن پىيان دەلەيت فالتان بۇ دەگرەۋە، كەچەند دەنكە بىرنجىكى دانابوۋ، دەبوۋ چاۋيان بنوقىن ۋچەند دانە بىرنجىك ھەلگرن دۋاتر يەك دانە بژمىرن بەبى ژمارەكە رستەيەكىان بۇ دەخۋىنەتەۋە، بەدالدار دەلەيت: ((لا يمكن ان تنجح فى الحياة لانك تقتل عصفورين بحجر واحد، فيطيران منك وترجع انت بخفى حين" بەمە رەفقىقەكانم لە پىكەننىياند، من چاۋم پىرۋو لە ئاۋ. قورئانىكم ھىنا زۆر بەتەھەۋرەۋە سۋىندم خۋارد كە مومكىن نىيە ئەبى من ھەر ناجح بم ۋە لەحەيات سەربەكەۋم.)) (۶۶ل). لەرۋۋى دەروۋنناسىيەۋە ئەم جۋرە كات بەسەر بىردنە بۇخۇشى ۋگالئەش بىت نابت لەكاتى ۋاھەستىاردا ئەنجام بىرەيت، چۈنكە لەۋ كاتەدا خۋى شەلەژاۋەۋ لەدلەۋاۋكىدا دەژىتە، جگە لەۋەي لەقۇناغى ھەرزەكارىيىدە، كەدەبىت پەرۋەردەكار يارمەتيدەرىكى ئەرىنى بىت ۋتاك لەسەر رىنمايى ۋ رايىنان رابھىنرەيت، تاۋەكو كەسايەتەيەكى پتەۋى لى بھىنرەيتەكايەۋە نا بەپىچەۋانەۋە، بەلام ئەۋەي جىگەي



رامانه؛ پەروەردەى خانەوادەىى دلدار كاريگەرى ھەبوو ھەو ھى چۆن فيرى پيداگىرى و راھىنان و بىر ياردان بىت و بەساناى دەستبەردارى شتەكانى خۆى نەبىت و تەسلىمى بەرانبەرى بگات.

• دلدار و خويندن... دلدار ھەر لەمنداىيەو ھەو خولياو متوى خويندن و فيربون بوو؛ بەجۆرىك ھەزى لەخويندن بوو

تارادەى ئىرەىى بردن بەوقتاىيانەى بەيانىيان بەبەردەمى پەنجەرەكەى تىپەرئەبوون، كەدەلەيت: (( ھەمىن زۆر پاك و خاوين و بە ئەدەب بوو ھەموو رۆژىك بەپىش پەنجەرەى مالى ئىمەدا رانەبورد گەلەكەم ھەسوودى پى ئەبىرد چۆنكە ئەچووە مەكتەب.)) (ل ۱۹). لامان پوونە ئىرەىى ھەلچوونىكى لىكراو ھەلچوونەى كۆمەلە ھەلچوونىكى ھەم و پەرۆشى و تورەىى و دلەراوكى و رقوكىنە... ھەتدا. جياوازى ئىرەىى لەو ھەداىە كەوا دياردەىەكى دەروونى درىژخاىەنە بەبەراورد لەگەل ھەلچوونەكانى تردا كە كاتىيە و قوناغ بەقوناغ بەرەو پووكانەو ھەچىت، بەلام سەبارەت بەئىرەىى دلدار ئىرەىى زانستە، كەناىەوئىت لەو بەخششە گەردوونىيە بىبەش بىت بەلكو دەىەوئىت تاو ھەكو زووە بگاتە ئەم كاروانە بەچىژە، بۆىە پىداگىرى دەكات و دەلەيت: ((كە مەكتەب كراىەو ھەستەم بەگريان كرد كە لازمە بچم بۆ مەكتەب.)) (ل ۱۹) واتە ئىرەىەكى زانستى پىرۆزە لەپىناو پىشكەوتن و ناسىن و وردبوونەو ھەىە لەدەورو بەر.

منداىى دلدار قوناغىكى لەباربوو بۆ پىگەياندى لەپووى ئەو پىشھاتانەى پووبەپووى بۆتەو، كاتىك لەرانىە بوونە، لەىەكەمىن ساتە و ھەختى چوونى بۆ قوتابخانەى عوسمان ناوىك ھەرەشەى لىدەكات كەوا چاوى دەردىنەت، ئەوئىش كەپى دەلەيت بابزانم عوسمان پەنجە دەكاتە چاوى. دلدار سەبارەت بەو رۆدواو دەلەيت: ((لە پاش ئەو ھادىسەىە من و ئەو كورە بووئە برادەرىكى زۆر مەتىن. ئىعتەدام زۆر لەسەرى دەكرد زۆرىشى ئىعتەدام لەسەر دەكردم و ھەىنى و ھەختا ئىنقلابىكى فرىداىە ناو ژيانمەو ھەوئىش ھاوئىشمىە ناو جوولانەو ھەو رانەو ھەستان بەتەبىعەتى ھال فىرى تۆپىنى وقاشەوانى و سى باز لەئەم چەشنە يارىە ھەنىفانە بووم لەم روو ھەو زۆر قەرزارى "عوسمان" م.)) (ل ۲۳). كەواتە لىرەو ھەو رادىت چۆن لەپووبەپووبوونەو ھەو ملمانى و توندوتىژى رابىت، جگە لەو ھەى نابىت راو ھەستىت و تەنىا بىنەر بىت، بەلكو دەبىت رۆلى ھەبىت و بىبىتە كەسىكى شارەزاو لىھاتوو، كەئەمەئىش لەرپى كۆمەلەى رەگەزى (\* ئەقلى" مەرىفى": برىتىيە لەپىو ھەركانى ئاىدىؤلۆژى و زالبوونى ئەقلى بەسەر سۆزو عاتىفەدا، \* رەگەزى وىژدانى" سۆزدارى": برىتىيە لەرەگەزە دەروونىيەكان كە بۆ ھاندانى دەروونى مرۆف درىژدەبىتەو، \* رەگەزەكانى رەوشت" ھەلسەنگاندن": برىتىيە لەتىبىنىكردن لەسەر پەىو ھەندىيەكان و ھاوسەنگى لە سىستەمە كۆمەلەلەى تەىەكان.)) (فوناد سدىق: ۲۰۱۵: ۱۳۶)، بەو واتاىەى ئەگەر تاك دەستەو ھەستان بوەستىت دەبىتە كەسىكى پەرەنەسىن.

كاريگەرى ھاوئىيەتى عوسمان دەبىتە بناغەىەك بۆ ئەو ھەى پىشت بەخۆى بىبەستىت و بىر يارى خۆى ھەبىت بەتايىبەتى كاتىك ئەھمەدى خواجە ئەفەندى كەھاوئى ئاسەفى براىەتى دىتە مالىان و وئىنەىەكى شىخ مەھمودى نەمرى دەداتى؛ كەدەلەيت: ((زۆر كەىفم پىخۆش بوو كە رەسمى مەلىكى كوردوستانم لابى، بەلام كوردوستان كوئىدەرە؟ ئەمەم نەئەزانى لەكەسىشم سوئال نەدەكرد پاش دوو رۆژ موچەلەىكى مىسریم شەق و پەق كرد رەسمەكانىم دەرھىنا ھەك شىرىت بەسەمغ بەىەكترمەو ھەو نوساندن" رەسمى مەلىكى كوردستانىشم لەگەل وان تىكەم بەست ئەو سەر شىرىتەكەم





لەدارىك خست وسەرەكەى ترىشم لەدارىكىتر خست ... لە محەلەكە سەيرى مندالانم ئەدا، كەدەگەيشتمە سەر شىخ مەحمود ئەموت: "ئەمە شىرى شىرانە مەلىكى كوردوستانە" بەم سوردەتە شىرى شىران ومەلىكى كوردوستانم نىشانى مندالان ئەدا.)) (ل ۳۵)، كەواتە لىرەو چەكەرەبوونى كەسايەتى دلدار وەكو دارپژەرىك وجىبەجى كارىك چەكەرەدەكات، كەخاوەن بىرۆكەى خۆيەتى ئەمە ش پنت و رازى كەسايەتتە خۆيەتتە دانسقەكانە.

بەردەوامى جىگىرنەبوون و گوازه گوازي دلدار لەشوينىك تاشوينىكى تر كارىگەرى ئەرىنى ھەبوو لەوھى لەجوغزىكى داخراو نەمىنىتەوھو بەلكو لەبازنەيەكى كراوھدا بژىت ولەگەل توپژە جوړاو جوړەكانى كۆمەل تىكەلاوى پەيداىكات ولنھاتووبى وبەئاگايى خۆشى يارمەتيدەرى بوو لەوھى چۆن مامەلە بكات بەتايبەتى لەسالى ۱۹۳۶، كەوا لەگەل شەش ھاوړى نوسراوىك ئاراستەى پارىزگار"ليوا"ى ھەولير بكن وەكو نارەزايىك لەبەرانبەر ئەو سووكايەتەى بەزمانى كوردى دەكرىت، كەدەگاتە ئەو رادەى لىپچىنەوھى بۆ بكرىت، بەتايبەتى دواى بلاوبوونەوھى برىارى "عصبە الامم" كەدانى بەمافى زمانى كەمىنە نەتەوھىەكان داو، دلدارو ھاوړىيەكانى نوسراوھەكە پىشكەشكەكەن، وەكو دەلىت: ((فيعلن نووسراو رەوانەكرا. بەلام نەتىجەى مەحسوسمان نەكەوتە دەست... تەنيا لە زوبانى پياويكە گەورەوھ بۆيان گىزايىنەوھ كە بەسوردەتى واسرى شتى واحەيەوى زەرەر، ھەر كەسىكى كەئەمانەى نووسىوھ وھ ياهەر جەماعەتىك كەئەمەى كردوھ بىن ئىدىعابكەن ئىمە تا ئاخىر نەفەس بەگەليانين خيرا تىگەيشتىن حكومەت...ئەيەوئ بەم سوردەتە نىقاب لەسەر ئەم جەماغەتە لابدات، تەبىعى ئەم نووسىنانە كەوتە بەرچاوى ھەموو كەسىكى لىوھشاوھ بەراستى ئىستىفادەيەكى زۆرى لەلايەن ئىنتىباھى قەومى يەوھ بەخشى.)) (ل ۵۸-۵۹). كەواتە دلدار و ھاوړىيەكانى نەك ھەر خاوەنى زمانىكى قەناعەت پىھىنەربن، بەلكو توانىويانە كارىگەرى پىداچوونەوھ لەسەر راي گشتىش بەھىنەكايەوھو ھىزىكى جوولنەربن، ئەمە ئىرادەى ئەو كۆمەلە گەنجەمان بۆدەخاتەر و تاجەند خۆيان پەيوەستكردوھ بەكيشەى نەتەوھەكەيان وئامادەى ھەموو پووبەروبوونەوھەك بوون، كەواتە ئىرادە - ويست - (وا لەمرؤف دەكات خۆى پەيوەستى ئەو شتە بكات، كەحەزى لىدەكات، تەنانەت پىيوايە مەسەلەكە بەگشتى يەك شتە وخۆشى بەشىكە لەو گشتەو ئەو شتەش، كەخۆشى دەوئ بەشىكى دىكەى گشتەكەيە.)) (رىنى دىكار: ۲۰۱۰: ۶۵-۶۶).

• لايەنى كۆمەلايەتى. بوونى دلدارلەنىو خانەوادەيەكى گەورەو رۆشنىر كارىگەرى بەرچاوى ھەبووھ لە بەئاگايى و

ورىايى لەدروينەى دەوروبەرەكەيدا، لەوانە سەبارەت بەدايكى دەلىت: ((دايكم ئافرەتتىكى دل نەرمى جارجار زۆر تورپەى، سەخى، بەتەدبىرە، بىجگە لەمەش زۆر مەتەحەمىلەيە، وەعيزەتتىكى نەفسى زۆر نادرى ھەيە.)) (ل ۱۳). بەو واتايەى لەباوھشىكى ھاوسەنگ و دوور لەزىدەرپۆيى گەورەبووھ، كەبەردەوام دەبىت و دەلىت: ((ھەر وەكو عەرزىم كردن كە بۆ من تەسادوفى دەورى فەقىرى و دەربەدەرى فامىلياي ئىمەى كردوھ ھەر لەو فەقىرىش گەورەبووم، خىزانىكىزورى وەك مالى ئىمە لەھەولير بەكلاودروھتى وموساعەدەى مەلا ئەفەندى بەرپوھ دەچوو. لەگەل ئەمەشدا عىزەتى نەفسى عائىلەوى وخۆبەكەم دانانمان ھەر موخافەزەكردوھ...من لەسەر ئەو قەناعەتە پەروەردەكراوم.)) (ل ۱۶). ناجىگىرى وناسەقامگىرى وشلەژاوى وبارى دەروونى وخراپى بارى



ئابورى خانەوادەكەيان دەخاتەروو، ئافرەتەكانىش كاريان كىردوو "لېرەدا پېويستە ھەلۋەستە لەسەر خالىك بىكرىت، ئەگەر كورد خاوەنى دەولەت بووايەو ئەو بزوتتەو ۋەروناكېرىيە لەكۆتاييەكانى سەدەى نۆزدەھەم لەكۆرستاندا، ھاتەكايەو ھەوانەيە ئەم شىۋازى دەستى كارە كاريگەرى ھەبووايە لەچەكەرەكردنى چىنى ناوھند و پېشكەوتنى كلتورى كۆمەلايەتى، بەلام خلىسكانى چىنى پۆشنىبران بۇ نىۋ زەلكاۋى سىياسىيەتى كىچ و كال، كەش ۋەھواى كۆمەلايەتئىشى بەر لەگەشەكردنى فەوتاند. ئەمەش سەرەداۋىكى تر دەخاتە دەستى نووسەرەو، كەوا ھەر كەسىك دەبىت ھەروبوو ۋە پېشھاتەكانى ژياندا پىشت بەخۆى بېستىت، نەك وئىنەى كەسىكى يۆتۆپى مامەلەبكات و خۆى بخواتەو، بەلكو دەبىت ۋەكو دايكى بىت كەدەلئىت: ((دايكم نەيھىشتوو ھەبچمە كۆلان لەگەل مندال ئىرى بىكەم بۇ ئەوھى كە لەمالەو ھەعاجز نەبم دايكم ئافرەتئىكى بەخۆدەكرد دوو كورى پارچەلەى ھەبوو.)) (ل ۱۷).

ئەمە رەسەنايەتى و رۆلى پىگەياندى كۆمەلايەتى خانەوادە دەخاتەروو تاچەند خانمىكى وشيار بوو لەپەرەدەكردنى تاييەتى دلداردا بۇ ئەوھى ھەست بەكەموكورى نەكات، چونكە ھەر كەسىك ئەگەر بىتو سەرجم بوارەكانى ئابورى، رۆشنىبرى و سىياسى... ھتد ژيانى بۇ دابىنكىرىت، ئەگەر لايەنى كۆمەلايەتى ساغ ودروست نەبىت ئەوا كەسىكى ناساغى لى دەردەچىت، چونكە لايەنى كۆمەلايەتى ھاوشىۋەى گۆيەك سەرجم تەوەرەكانى بەدەوردا دەسورپىتەو، كەواتە خىزان (يەكەمىن دەزگاي كۆمەلايەتى كەھەلدەستى بەپروئەسى پىگەياندى كۆمەلايەتى و رۆلىكى گەورەشى تىدادەبىنى... فرۆيد پىۋابوو پىگەياندى لەقوناغى ھەرزەكارى دىتە تەواو بوون، جا چ سەرکەوتوبىت لەخۆ گونجاندى ۋەك تاك لەگەل كۆمەلگا، چ تواناي گونجانى نەبىت ۋەرەو لادان مل بى،) (فوناد سدىق: ۲۰۱۵: ۲۴)، دەكرى بلىن دلدار لەچوارچىۋەى پروئەسى پىگەياندى كۆمەلايەتى لەژىنگەيەكى تاييەت بەھەموو خۆشى وناخۆشىەكانىەو گەشەكىردوو ۋە ئەو تاييەتمەندى خانەوادە بىچىنەبىيە يارمەتىدەرى بوو بۇ ناسىنى خۆى و دەوروبەرى لەنىۋان ئەرك و ماڤدا.

ئەوھى جىگەى سەرجمە دلدار لەگەل ئەوھى پەيوەندى خانەوادەبى زۆر بەھىزبوو، لەوانە دايكى ھەر ۋەك ئاماژەمان پىكرد ھەروھەكاك سەعدى برا گەورەبى وئاسەف و زەينەب خانى خوشكى، بەلام لەگەل ئەوھشدا ئەمە رىگرى نەكردوو لەوھى رەخنەيان لىبىگرىت، جگە لەوھى يەكلابىتەو ھەزۆر دياردەو خەسلەتى تاكەكاندا لەوانە:

كاتى خانەوادەكەى دلدار ھەست بەلئىھاتوۋى بەتوانايى دلدار دەكەن ونايانەوئىت ئەو توانايەى بىفەوتىت، بۆيە كاك سەعدى برا گەورەى داوا لەباۋكى دەكات لەگەل خۆى بىباتەو ھەولئىرو لەوئى درىژە بەخوئىندى بدات ئەگىنا مانەوھى لەرانىە دەيفەوتىنئىت. بۆيە كەدەچىتە مالى كاكى زۆر راشكاوانە باس لەحالى نەگونجان وناجىگرى دەروونى خۆى دەكات، كەدەلئىت: ((ئەكەر لەھەولئىر لەلايەن ھىچ شتىكەو ھەنوقسانىم نەبوو.. بەلكو ۋەكو مەلىكى كەفىرى دەشت بووبى لەناو قەفەس دابىرى بەم جۆرە دلم لى ئەگوشرا خاسەتەن قىرە قىرى براژنم كەجاران خالۆژنم بوو.)) (ل ۲۴)، لەبەر ئەوھى دلدار لەمالئىكى ئارامەو دەگوزارىتەو بۇ ژىنگەيەكى پر لەگلەبى و تورەبى ۋەرتكردەو ھەسەتەى براژنى بوو ۋە كاريگەرى زۆرى ھەبوو لەسەر نىگەرانى و بىزارى دلدار، چونكە لەچەند گىزانەوھەكى تردا ئاماژەى پىكردوو لەوانە، كەدەلئىت: ((لەسەر ھەموو شتىك شەرىكى دەكرد من



رقم لەمالەكە ئەبۇو، يەكەم ئىشتىياقى رانىە دووم بىزارىم لەهەولير.)) (ل ۲۶). كەواتە رِق وشەر وتورەيى لەبەرانبەر ئارامى ونەرمى داىكى تەنگى پىنھەلچنپو.

سەبارەت بەگلەيش كاتىك مالى كاكى مالىان دەگوانەو بو خانوويهكى كۆنە دەلئيت: (( خانووەكە زىكرەياتى كۆنى براژانمى هينابووو جۆشش و دەمو سەعات بە دەم شەرپو وە باسى خۆشى خانوى خۆيانى دەكرد منەتتىكى دوور و دريژى بەسەر خوادا دەكرد بەم حالە رازبە.)) (ل ۲۹). ئەو گلەببىانە و اىكردبوو مشتومرپيشى لىبكە وىتەو لەنيوان برا و براژنى كە بە يانبىيەك لە دەنگە دەنگى ئەوان خەبەرى دەبىتەو و دواتر كە لە نامەيەك رووداو وەك بو باوكى دەگىرپتەو وە باوكى تواج لەكاكى دەدات، بو يە كاكى زور توره دەبىت و ((زللەيەكى لەبنا گوى دام و سوينديشى خوارد كە لەنيو پاش بەزلالە قسە لەگەل هەموو كەسەيك بكات براژنم ووتى: لەگەل منيش؟ ووتى كى لەگەل تويەتى!!)) (ل ۳۲). بەلام كاتىك كاكى ئىجازەى پاريزەرى بە دەست دىنيت داوا لەخيزانەكەى دەكات كە و اچىتر نابىت كارى بەرگدورى بكات، دلدار دەلئيت: ((شەريكى زور گەورە لەبەينى ئەم و ژنەكەى قەوما، شەرەكەش لەسەر ئەمەبوو كە نابى براژنم خەياتى بكات ئەو يش رازى نە دەبوو، ئاخىرى موەفق بوو بە شەرو قيرە قير پى سەلماند، ئەمە و ابزانم يەكەم "ئىنتيسار" بوو كە لە خەياتى ژن و ميڤدايه تى ئەودا رووى دابوو.)) (ل ۳۳). كەواتە دەكرى بلين ئەم سەرنج و رامانە وردىلانە كاريگەربىان لەسەر كەسايەتى دلدار هەبوو كە و ا ژيان لەنيوان دەسەلات و دزيوبى لەهەلكشان و داكشان، ئارامى و ناجىگىرى دايە، جگە لەو هەى دەبى نەينى پاريز بيت و هەروەها هاوتەربى سەرپەرشتىكردن دەسەلات لە دەستى كەسە دەسەلاتدارە هەلچوو وەكان چۆنە؟ كە دەبن بە خاوەن دەسەلاتىكى ئىدارى.

سەبارەت بە كاك ئاسەفەيش، لەو كاتەى بەسەردان دەچىتە مالى ئەوان لەمەخمور، ئاسەف لەگەل خوى دەبىتە شوينى كارەكەى و فيرى تايپكردن دەبىت و نامەيەك بو باوكى بە تايپ دەنووسىت. ئاسەفەيش برىار دەدات كە و ا دياربىيەكى پىبەخشىت لەبەر لىهاتوويەكەى، كە دەلئيت: ((ئاسەف سەعاتىكى زيرو ليرەتتىكى "موكافاتى" دامى، بەلام لەپاش دوو روژ سەعاتەكەى لى سەندمەو بە حوجەتى ئەمەى يەككى چاترم بو لەموسل جەلب دەكا وە ليرەكەشم لاي براژنم دانا كە گەرامەو و هەولير بىماتەو، بەلام كە گەرامەو و هەولير نەسەعاتم پى بوو نەليرە.. سەعات هيشتا نەگەيشتبوو و جى ليرەش بەقەرز خەرج كرابوو.)) (ل ۲۵)، كە دەلئيت لىسەندمەو "سەندنەو و اتە دەسەلات، چونكە ناليت ليوەرگرمەو"، و اتا پاشگەزبوونەو لەبىرارەكەى، ئەمە يەكلايدەكاتەو كەسەكان لەبىراردان جياوازن لەنيوان پابەندبوون و نەبوونى جىگىربىان، بەو واتايەى (هەلچوون ئاراستەكەرى ژيانى روژانەى زورينەى مروقه كانه، تا ئەو رادەيەى بىرو بوچوون و باوهرىان لەسەر بنەماى هەلچوون بنىاتنراو، كە مینەيەكى كەم عەقل رابەر و رى نيشاندەريانە.)) (د.على الامير: ۲۰۰۲: ۱۹۹).

لەگەل ئەو هەشدا دلدار ئامازەى بەمامەلەى براكانى لەئاست مامەليان لەئاستيدا كروو، كاتىك كە لەمالەو "مالى كاكە سەعدى" كە لە چۆنەتى بازاركردنى رازينين و كاكى لى ئاگادار دەكەنەو، كە و لەقسەيان دەردەچىت و دەلئيت: ((كاكەم سەعدى بەشكايەتى ئەوان وەك بوركانىك بەسەر سەرى مندا ئەتەقى بەلام زور جارن ئاسەف موخافەزەى دەكردم و بەنەرمى دلى ئەدامەو كە كاكە سەعدى برا گەورەيە نابى لەقسەكانى عاجزبم... ئەم لەئاسەف چاكتر سەيرى نەواقىسى دەكردم، بەلام من لەدلدا ئاسەفم لەئەو زياتر خۆش دەويست و زياتر مەيلى ئاسەف بووم.)) (ل ۳۲). جارىكى تر جەخت لەسەر گرنگى و تايبەتمەندى پرۆسەى پىگەياندىنى كۆمەلايەتى دەكەينەو لەرووى گرنگى



وتاييەتمەندىيەۋە (پىشت بەفېزىكرىدن وتىگەياندن ولاسايىكىردنەۋە دەبەستىت ويەكيان دەخات لەگەل شىۋەكانى ئەقلى وئاكار وسۆز لاي مندال وميژدمندال، ئەم پرۆسەيە ئامانجى تىگەلبوونى رەگەزەكانى روشنبيريە لەيەكبوونى "نەسق" كەسايەتى، كەپرۆسەيەكى بەردەوامەو كۆتايى نايە). (فوناد سديق: ۲۰۱۵: ۴۶).

دەربارەى زەينەب خانى خوشكى، كاريگەريەكى بەتيني لەژيانى دلداردا ھەبوۋە، كەواتە (پەيوەندىيەكى توندوتول اھنيوانيان ھەبوۋە، كاتى لاويەتى كە لەھەولير بوۋە زۆرينەى كاتەكانى لەمالى ئەوان بەسەر بردوۋەو بيرو بۆچوونيان سەبارەت بەئەدەب و بواری زانستيش گۆريوۋتەۋە، چونكە زەينەب خان لەشيعرەكانيدا ئاماژەى بەبابەتى زانستى كەونى و كيشكرىن ومادە كردوۋە). (حكمت حميد: چاوپىكەوتن: ۲۰۱۷).

زەينەب خان دلدارى زۆر خۆشويستوۋە، پۆپەى ھەستيشى لەو شيعرەى كە لەدوايى كۆچى دوايى دلدار نووسيوۋتە، ئازار و كۆستليكەوتوۋيى و دابرانى ئەۋى خستوتە پرو، لە (شىۋەنى دلداردا دەليت:

شەھسوارى عەرشى كوردو يونسى دلدارم رۆ  
قەلەمى عيلم و ئەدەب وشكوفەى بەھارم رۆ  
سورەتى قەۋمى خۆى كيشا بۆ ئەجىالى پاشى خۆى  
دل بەرھەم وميھرەبان و سوارچاكي نازدارم رۆ  
لەھەسرەتى جەھالەت ولەقەھرى بى دەۋلەتى كورد  
سەھەت ورۆخى خۆى دانا يونسى گولعوزارم رۆ  
فەخرە بۆ ئەو غەرقى حوبىي نيشتمانى خۆى ببوۋ  
حب الوطن من الايمان مەقامى پاىەدارم رۆ  
پيىم مەلئىن (زەينەب) ناشكورەو شينى دلدار بۆ دەكا  
رەسمى ئىخلاسى دەكيشم براى تاقە سوارم رۆ  
جەرگ وقەلبى كون كون كردم جەفای تيرى ھيجرانى ئەو

ھەر بەقسەو گوفتار خۆشە بليىم خەونى ھەزارم رۆ). (حكمت حميد: چاوپىكەوتن: ۲۰۱۷).

زەينەب خان لەم دەقەدا زۆر بەووردى كەسايەتى دلدارمان بۆ دەخاتەپرو لەروۋى پيشەوايەتى، لاو ورۆشنبير، داريژەر و پلاندانەر، سەربەرز و خاكەرا" متواضع"، نيشتمانپەرۋەر و كەسايەتيەكى تىگەيشتوۋ، دواتر باس لەۋە دەكات كەس گلەيى و لۆمەى لىنەكات لەبەر ئەۋەى ئەم ھاۋرې و برايەكى گەنج و سوارچاكي فيكرى لەدەستداۋە.

كەواتە دلدار لەنيو ژينگەيەكى تىرو دەۋلەمەند لەخۆشەويستى ورۆشنبيرى و بزىو لەزەين گەشەى كردوۋەو پىگەيوۋە، ئەمەش رىگە خۆشكەر بوۋە بۆ ئەۋەى بەدوايى بژاردەى سىيەم بگەرپت.

- نيشتمانى و سياسى. كەشى پەيوەندى خانەوادەى دلدار كاريگەرى ھەبوۋە لەچۆنيەتى ئاراستەو پالئەرى سياسى



ونىشتىمانى، چۈنكى (مالى دلدار مەركەزىكى رۇشنىبىرى زۆر موھىم بوو، ناوھندىكى كۆكەرەو بوو لەنىوان كۆيەو ھەولير وسليمانى...خانەوادەيان پەيوەندى لەگەل بابان وسولتان عبدالحميدو ھەرۈھە پەيوەندى بەھيزيان لەگەل پيرەميرد و بيكەس وگوراندا ھەبوو، ئەو جارائى پيرەميرد ھاتۆتە كۆيە لەمالى ئەواندا ميواندارى ليكراو.)(حكمت حميد: چاوپيىكەوتن: ۲۰۱۷). كەواتە دلدار لەنىو خانەوادەيەكى بەھەلويسىت چاوى ھەليئاو ھەلويسىتو، كەدەليت: ((وللاتى ئيمە بەھودنە ئيحتيالل كرا، مەئورينى ئەوي قبولى حوكمى ئينگليزيان كرد، مايەو ھەوي قبول نەكرد پەراگەندە بوو، ئيمە يەك لەو پەراگەندە بووين باوكم بەتەنھا فيرارى كردبوو لەرانىە نەمابوو.)) (ل ۱۴)، باوكى دلدار ھاو ھەلويسىتى عوسمانىيەكان بوو ئەمەش لەگەل ئەو بۆچوونە يەك ناگريتەو، كەدەليت: (دلدار ھەر لەمنداليەو ھەبارو دوختىكى ناجيگيردا ژياو، چۈنكى باوكى فەرمانبەرىكى ميرى سەردەمى عوسمانى بوو، بۆ دەست خستى ژيان وگوزەران بەناچارى دواى كارەكەي كەوتو.)(ھيرو عبداللطيف: ۲۰۰۸: ۱۵)، گوايە باوكى دلدار لەگەل قائمقامى كۆيە دەمە قاليان بوو لەسەر بابەتيك تىك نەگەيشتون، بۆيە دوورخراو تەو، بەلام ھەكو لەسەر ھەلويسىت بوو، چۈنكى دلدار لەدريژەي گيرانەو كەيدا دەليت: ((باوكم واى چووبو ھەقلەو كە مادامەكى حكومەتى ئيحتيالل مەو ھەققى سەر" ئيستفتايە" ھەر حكومەتى عوسمانى ديتەو... بەلام لەلەيەكى تریشەو ھەيىسى ئەمەي ئەكرد كە ئەگەر لەكۆيە بى تووشى زەرەر ئەبى لەبەر ئەمە لەپيش گەرانەو ھەي مالى ئيمە بۆ كۆيە ئەو چو بوو ھەولير.)) (ل ۱۴)، كەواتە ئەمە نەك ھەلويسىت، لايەنگيرىيە چۈنكى ئەوان يەكلان لەو فەلسەفەي باوھريان پى ھەيە.

كەواتە ھاوتەرييى لايەنى كۆمەلايەتى لەم بواريشدا بىنەما وبنەچە ھەن كەوا كاريگەرى نەستىيان لەدلداردا ھەبوو، لەوانە ئاسەفى براى كەباسى كوردايەتى و كوردبوونى بۆ دەكات و ھەكو خوى دەليت ھەرچەندە تى نەگەيشتو ھەوي دەليتن، دەليت : ((من يونسەكەي جارائى نيم من...نيم كوردم، ھەوام ھەزەكرد كەباز بەم و بەكۆلاناندا راکەم ھەوار بەكەم: "من كوردم، من كوردم" ئەم ئينقيلابە غورويك و غېرەتيكى دامى كەنازانم ھەسفى بەكەم.)) (ل ۲۶)، ياخود كاتيىك سەعدى جەلالى ھاورى ئاسەفى براى لەباسى كوردايەتەو پەرسىيار لەدلدار دەكات سەبارەت بەكوردبوونەتى، ئەويش لەو ھەلامدا دەليت ئاسەف شاھتەم، ئيتىر سەعدى جەلال زاراوھى (بەچە شيرى) فيردەكات، لەم بارەيەو دلدار دەگيريتەو ھەوي دەليت: ((وتى گويگرە ھەموو روژى لەمەكتەب لەگەل برادەرەكانت يەكتر بگرن بەخوتان بليتن" بەچە شير" ھەئەوي ووتى من كورد نيم لىي بەن، ووتم باشە.)) (ل ۳۳)، ئەمە وا لەدلدار دەكات بۆ روژى دواتر لەقوتابخانە بيروكەي بەچە شيربەنىو ھاوھەكەنى بلاوبكاتەو ھەزوريان لاخوش بيت، كەدەليت: (( گەراين سى چوار كەسى تریشمان بەزەبرى مشتەكۆلەو دەنكە قەزوان كرده" بەچە شير" ھەفتەتيكى پى نەچوو كە مەكتەب زورترينى بېوونە بەچە شير.)) (ل ۳۳)، ئەم رووداو ھەوي ھيئانە كايەي توندوتىزى وسوكايەتى رەگەزى لەنىوان قوتابىيان بۆيە بەريو ھەري قوتابخانە كوتايى بەم ملاملانىيە دەھينيت تاوھكو رووبەروو بوونەو ھەي توندى لەنىوان قوتابىيەكان لى نەكەويتەو ھەوي دلدار دەليت: (( ئەم مناوھريەي سەعدى جەلال بەم دوو كەليمە قسە نىھايەتى ھات بەلام پاشى شەش سال تەئسيري خوى بەخسى.)) (ل ۳۴)، مەبەستى دلدار لەو كاتەيە كە پۆلى سىيەمى ناوھندىن و لەو سالەدا لىژنەي وتار لەقوتابخانە پيىكەھينريت بەمەبەستى



بەرزكردنەوھى ئاستى قوتايبيان لەزمانى عەرەبى، بەلام ملمانى لىدەكەوئىتەو، كە لە لىكدانەوھى تايبەتمەندى دلدار لەلاپەرەكانى پيشوو ئاماژەمان پىكردوو.

ئەوھى مەبەستمانە لەرووى كەسايەتتەوھى ئاماژەى پىبكەين دلدار لەگەل ئەوھى لەمنداىلەوھى فشارى كوردايەتى وكوردبوونى لەسەربووھى "مەبەستمان ئەوھى لەتەمەنىك خزىراوھى تە نىو ئەم جىھانەوھى كەتەمەنى ئەو نەبووھى" لەگەل ئەوھى شىدا بەھىچ جورىك نەبووتە ھوى ئەوھى خۆبەگەرھى زانىنى ھەبووبىت كەباسى غرورى كردووھى يان بىتتە شوئىكەوتە ياخود كەسايەتتەكى ھەوالى يان رووبەرووى زىدەرووى يان توندوتىژى بىتتەوھى. كەواتە تايبەتمەندى دلدار لىرەدا رووندەبىتتەوھى لەگەل ئەو بابەتانەى پىسپىزدرراوھى وەكو ئاماژەمان پىكرد بەرھى زىدەرۆبى و رەھابى نەخلىسكاوھى، بەلكو بەرھى رىژەبى و وردەكارى و رامانى بردووھى، چونكە دلدار لەرووى ھەستى نىشتمانى بژاردەى رەھابى پىدراوھى بەتايبەتتەى كاتىك ئاسەفى براى لەو تەمەنە بچكولانەى لەگەل يەكىك لەھاورپىيەكانى بو كەردەھىكى نەئىنى دەنرەتتە تاوھى راسپاردەھىك بەگەھىنەتە مالى ئەفسەرى ئىستخباراتى ئىنگلىزو لەكارەكەيدا سەركەوتوو دەبىت دلدار دەلەت: ((كە ھاتمەوھى ئاسەف دانىشتبوو ئىنتىزارى ئەكردم...وتى ماندونەبى، ووتم دەستت ماچ دەكەم ئىتر ھەنارىكى دامى و ووتى ئەمەى ئىمشەو بەكەس نەلەتت: ووتم باشە.)) (ل ۳۴-۳۵)، ئەمە واىكرد زىاتر لەرازى پاراستنى نەئىنى تىبگات.

ئەم ھۆكارو شىوازە ھاندەر ورنىگە خۆشكەر دەبىت بو ئەوھى لەقوناغى دواناوەندى بىرۆكەى دامەزراندنى رىكخراو بدات و لەدوايشدا بەرھى بىرۆكەى حىزبى ببات، بەلام لەبەر تەمەن بچووكى پەنا بو رەفلىق حىلمى ببات" چونكە دەزانىت كە (پىاوىكى پاك بوو، خويندەواربوو، رەشىدبوو، كەسىكى بەوھفاو بەحقوق بوو) (ورىا ئەحمەد: ۲۰۰۷: ۱۷۶) بو ئەوھى بىتتە سەرۆكى حىزب چونكە ئەم لەبەر تەمەن بچووكى ناكرىت ئەم پۆستە وەربرىت. كەواتە دەكرى بلەين دلدار خاوەن كەسايەتتەكى ساغ ودروست بووھى سوودى لەھەموو دياردەو بەسەرھاتى ئەرىنى ونەرىنى وەرگرتوھى بو بنىاتى كەسايەتى و خۆيەتى خۆى، سەبارەت بە پىكھاتەى كەسايەتى ساغ (لاندزمان) پشتى بەدوو جور شارەزايى بەستوتەوھى لەوانە (شارەزايى ئەرىنى: ئەو شارەزايانەى كەواتى خۆشى وگەرمووگورى وگونجان... دەگرىتەوھى، شارەزايى نەرىنىش كە سەرزەنشكردن ياپتەوكردنى خودى لىدەتتەكايەوھى، ياخود باشتر لەخۆى تىبگات.) (سدنى م، تىد لاندزمان: ۱۹۸۸: ۷۷).

• بوارى رۆشنىبرى. دلدار جگەلەوھى كەسايەتتەكى ديارى سەردەمەكەى خۆى بووھى،

بەلام توانى پەنجە مۆرى خۆى

لەئەى رەقىبەوھى بەمىرات بو نەوھىكانى دوایى خۆى جى بەلەتت. رۆشنىبرى دلدار ھەرھەكو خۆى باسى لىوھەكەت زىاتر بەرھى لایەنى كۆمەلایەتى ونىشتمانى خزاوھى، لەو بارەھەوھى دلدار دەلەت: ((ئایا بوچى قەسىدەھەكم لەسە تىلابى چاوى كچىكى جوان دانەنا؟ ئایا ئىحساسم نەبوو؟ يان گەنج نەبووم..؟ بەلى ھەم ئىحساس وھەم گەنجايەتتەم ھەبوو، بەلام موتالەعاتى تەئرىخم وموحىتە ئاگرىنەكەم ونەفسىتەى بو خزمەت تىنوم ئەمانە ھەرسىكەيان منیان بەلای "حاجى" دادا.)) (ل ۵۵)، لىرەدا گرنگى زانستى مېژووومان بو رووندەبىتتەوھى چەندە گرنگە ورولى ھەھى لەپەرودەكردنى تاك و راھىتانى لەسەر شىكردنەوھى لىكدانەوھى سوود وەرگرتن لەئەزمونەكانى. بۆیە لەگەل ئەوھى زور سەرسامە بەجاھىد" كەھاورپى چاىخانەى بووھى، كەدەلەت: ((زورم حەز دەكرد سعاتەھا لەگەل جاھىد پىكەو



دابىنىشىن باس لەشيعر وئەدەبىيات بىكەين.)) (ل ۶۹)، بەلام لەگەل ئەوھى جاھىد كەسىكى دىنباھى وىست و ھەزى بەلەزەت و سەفاهەتبوو، كەچى ئەو دىاردانە ھىچ كارىگەرى لەسەر دلدار ناكات، بەلكو دەلئىت: ((زۆر جارن نەسىھەتم ئەكرد كەجەوھەرى ئەدەبى خۆى بەم سەفاهەتە نەكوژىيىنتەو، ئەدەب بەبى سەقافەت چ قىمەتى نى، رووبداتە خوئىندن.)) (ل ۶۹)، بۆيە دلدار لەو كفتوگو و كۆرى دانشتانەى لەگەل ھاورىيەكانى بۆى رووندەبىتەو كەوا ((خوئىندى مەكتەب و دەرسەكانى زانىنەكەى لەوانە نىە موجدەلەيكى پى بەرىەو لەبەر ئەمە زۆر بەھەماسەتەو لەكتىبخانەى كاكەم سەعدى دەستم پى كركە موتالەعات بىكەم.)) (ل ۵۰) روودەكاتە خوئىندەوھى مېژوو لەوانە "شۆرشى فەرەنسا، يۇنان، دواتر سى بەرگى مېژووئى ئىستقبالى جەلال نورى، مېژووئى كورد و كوردستانى ئەمىن زەكى، مېژووئى بابان - سووران - موكرىانى حوزنى موكرىانى خوئىندەو، كەدەلئىت: ((ئەمانە ھەمووى دروشمى رابردووئىان ھىنامە بەرچاو، لەگەل خۆم زۆر موجدەلەم ئەكرد، مام بەرەبەرە مېشكەم بەمەو، تەقدىرى تەئرىخ و تەنفىزى بىكەم.)) (ل ۵۰) كەواتە ئەمە دەروازەيەكى نۆى لەبەردەم دلدار كردۆتەو، لەوھى شارەزايى مېژووئى ولاتەكان بىتت، كە خاوەن سەرورەى دەولەتن بەبەرورە بەمېژووئى گەلەكان كەخاوەنى سەرورەى دەولەت نىن پەيدا بىكات، وە دەبىت چۆن مامەلەبەن، كەواتە تايبەتمەندى ئەو لەو دايە نەخوئىندۆتەو تەنيا لەپىناوى خوئىندەوھو وەكو خۆى دەلئىت، بەلكو لەپىناوى شەن و كەوى كردن ولىكدانەوھو مۆركى راستى بابەت وشتەكان بوو،

بۆيە كاتىك "تەئرىخى كفاخى پۇلۇنيا" لەسەيد عەزىزى ھاورى وەردەگرىت "ئىدىعەى فىكرى شۆرشگىرى دەكات". دلدار لەخوئىندەوھى ئەو كىتەبەو بەراوردى كىشەى پۇلۇنيا و كىشەى كورد كروو، تا چ رادەيەك لەيەكترى نىكن، ھەروھەلە كىتەبى "بىچ شىركۆ" بەكارەساتى كوردان لەدەستى توركەكان ئاشنادەبىت، بەلام ئەوھى سەرنجى دلدارى راكىشاوھ لەسەيد فەتاح، كەدەلئىت: ((دىعەى چەشنىك و تەكلىفى چەشنىكىتر بوو، دىعەى تى سەورى دەكردو تەكلىفى جەمەياتى تەعاونى وئىقتىسادى دەھىنايە بەرو ھەردووكى بەبۆياغىكى ھەماسەت بۆ بۆياغ دەكردم ئەمانە سەريان لىشىواندم لەپىش ئەمەى كەبۆم ساغ بىتەوھە مرانى چىە وەيا بەراستى بۆ چ چەشە ئىشىك ئامادەيە.)) (ل ۵۶)، لىرەدا وردى دلدارمان بۆ رووندەبىتەوھە چەند بەسەلىقەو وردەكارى وشىكارىيەوھە لەدەربىرەنەكان دەروانىت بۆ ئەوھى بزانىت بەرانبەرەكەى چى مەبەستە، بەو واتايەى دەكرى بلىن ھەلچوونى ھەندى كەس ھاوشىوھى (ئازەلى كىويى، ھەز لەدىارىيەكردن ناكات وئەگەر بخرىتە قەفەسى بەندە كۆمەلەيەتەكانەوھە تورەدەبىت، پرۆسەى مالىكردن وراھىتان كارىكى سانا نايىت بەلكو پىويستى بەچاودىرى دەبىت. بەھىوای زالبوون بەسەرى كەوا تايبەتمەندى مروفايەتى وەربگرىت وانىشانە بىكات كەوا مالىبوو، بەلام لەگەل ئەوھشدا زۆر زوو بەبى ھىچ پاساو بەرەبەستىك بە شىوھەكى ناسروشتى ھەلگەرەيتەوھە بگورەيت، ئەگەر خاوەنەكەى عەقل و مەنتىقى جەلەو نەكات. چونكە كەمتەرخەمى وپشتگوئى خستن لەتوندوتۆلى جەلەو دەبىتە ھۆكارى ھاتنەكايەى پەشىوى.)) (د.علی الامير: ۲۰۰۲: ۱۹۹)، كەواتە دلدار زۆر بەئاگا و رىابووھە لەھەلسوكەوت و ھەلوئىستى كەسەكانى دەوروبەرىدا.



**كەسايەتى دلدار ئەدبىدى كەسايەتى و نووسەرانەوہ.**

باس و وەسفى وشىكارى كەسايەتى لەدەدى كەسىك تا كەسىكى تر جىاوازە، جگە لەوہى ئەمانەتىكەو ئەو كەسەى ھەلدەستىت بەو كارە لەچ روانگەيەكەوہ باسى لىئوہدەكات، چونكە وەكو لەو پارانەى پىئشوو ئاماژەمان پىكردەوہ كەوا رەھەندى كەسايەتى زۆر فراوانەو لەچ لايەنىكەوہ توپزەر ياقسەكەر باس وخواسى لىدەكات، بەلام مسعود محمد زۆر وردىبىنانە وەسفى دلدارمان بۇ دەكات، كەدەلىت: ((ھەر كەسە گوپز لەھەمبانەى خۇيدا دەژمىرى، منىش دەمەوى گوپزى دلدار بەوہكالەتى ئەو، لەھەنبانەى خۇيدا بژمىرم نەك لەخەرمانى تىكرای گوپزى عالەم...من لەوہزەى دلدارا بوومايە خوئندم بۇ تەواو دەكر؟ تەنگانەى دەستكورتى ولەمپەرى زمان.)) (ل۷۰)، خوى وەلامى خوى دەداتەوہو دەلى نەخىر كەواتە دلدار كەسىكى پر لەئومىد و خوزگەو باوەر بەخۇبووہ ھەرۆك لەلكدانەوہى كەسايەتى ئاماژەمان پىكردەوہ.

بەم جۆرە كاك مسعود دىتە سەر باس و وەسفى دلدار و دەلىت: ((دلدار قوتابىەكى دل زىندوى ھوشىارى مېشك كراوہبوو. رەنگە گومان لەوہدا نەبى كەلەمپەرى "لالى" لەبەرايى ئاخاوتنىدا، وەك بناوانىكى پەنگاو بەئو بداتەوہ، ھەموو گوتە نەبىژراوہكانى وىروباوەرە ئاشكراو نەكراوہكانى وەھست و سركەو كوركە خەفەبووہكانى دابىتەوہ دەروونى ولەناخى گيانى وھوشى ونى دا بووبىتەوہ...لەو بارانەى كەھىزى خەفەكراوى ئاخاوتنى رەھادەبوو تۆلەى ئەو جارانەشى بۇ دەستاندەوہ كە بەزەحمەت ماملەتى پاكەتە جگەرەيەكى تىداكردەوہ.)) (ل۶۲)، كەواتە لەيەكەمىن دىداروہ لای يەقین دەبىت كەوا گەنجىكى وشيارەو خاوەن كەسايەتى خويەتى.

سەبارەت بەپەيوەندى ھاوپىيەتى ونزىكبوونەوہيان لەپۆلى دووہى كۆليژەوہ بووہو دەلىت: ((ھەندى خەسلەتى دلدارم لەو سالەدا بۇ روون بوو، تى گەيشتم دلدار گەنجىكى ئازايە.)) (ل۶۳)، لەنەرانبەر ھەژارى وگرفتى نەخوشىە زمانىيەكەى. كەواتە ئازايەتى دلدار وەكو ئاماژەمان پىكردەوہ كەوا پالئەرى تەحەكوم و خوزەبتكردى چون دەستەبەر كردەوہو نەيتوانىوہ دەستى بەسەردا بگرىت، بۆيە دەكرى بلين (ئەو نىوہندەى كەتاك تىايدا پىدەگات ولەگەلى تىكەل دەبىت وتىايدا دەجولتەوہ، چەندىن بژاردەى دەخاتە بەردەم تاكو لەگەلى بگونجىت. ئەم بژاردە وپىداوىستىە لاوہكىانە بەوہ جىادەكرىتەوہ كەپالئەرى ئالوزن، رازى ئەو ئالوزىەش لەوہدايە كەوا لەبارودۆخى جىا جىاى تاك دىتەكايەوہ، ھەرۆھا ژىنگەو دەوروبەر، كە داب ونەرىت وىرو بوچوون وياسا بەسەرى زال دەبن، بەپىچەوانەى نىوہندە بنەرەتەكان لەسروشتى پىكەتەيان سادەن.)) (د.مصطفى فەمى: بدون سنە الطبع: ۱۳۱)، بۆيە زۆر ئاسايى بوو قسە بەخوى وھاوپىيە زمانگىرەكانى ھاوشىوہى خوى بلت، كاك مسعود لەو بارەيەوہ دەلىت: ((جارىكىان برادەرىكى ھەردووكان كە ئەوئىش لال بوو پىمان گەيشت ورووى لەدلدار كرد گوتى "ھا..لالە پەتە... دلدار قسەكەى لى قۆستەوہو گوتى "ھا...قەل بە فەل دەلى پرووت رەش بى...)) (ل۶۴)، ئەمە ئازايى كەسە باوەر بەخۇبووہكان دەسەلمىنىت كەھىچ لەمپەرىك نابىتە بەرەست، تەنيا مروؤف خوى دەيەئىتەكايەوہ. بۆيە كاك مسعود درىژە بەقسەكانى دەدات و





دەلىت: ((بارەھا لەگەل خۆمدا لىكدانەوہى ئەوہم كردوہ ئايا ئەگەر من لەوہزعى دلدار بوومايە خویندەم بۆ تەواوہەكرا؟ تەنگانەى دەستكورتى ولەمپەرى زمان...سەد جار نەخىر...)) (ل ۷۰).

ھەژارى لای دلدار زۆر ئاسايى بوو، چونكە ئەو زەينىت ومەعريفەتەى ھەيبوو، ھەروەھا پەروەردەى خانەوادەى بەتايبەتى داىكى وفاتمە سىدى داينى كەلەسەرى راىان ھىنابوو، واىكردبوو لە مەملانىكانى ژيان رايىت و بەسانايى ژيان بەرپتە سەرو خۆى بگونجىتت. كاك مسعود دەلىت: ((دلدار لەئاست ھەژاريدا دوو ھەلۆەستى پىچەوانەى ھەبوو...يەكيان ئەوہبوو كەوا نەك ھەر شەرمى لى نەدەھاتەوہ بگرە گالتهشى پىدەكرد وەك گالتهى بەسامانى سامانداريش دەكرد دووہمیان ئەوہبوو كە لەخۆوہ دەستى بۆ كەس پان نەدەكردوہ تا ئەگەر لەبرسانيش مردبايە...)) (ل ۶۷)، لەوانە جاريكيان لەسەردەمى كۆلىژ دلدار شەو رۆژىك لەوان دادەبرپت بەھۆى كارى حىزىبەوہ ((ئىنجا كە رۆژى دواى بەدەورى مىزى چىشتخانەوہ كۆبووینەتەوہ تى گەياندووین كە لەدوینتەوہ ھىچى نەخواردوہ چونكە دواىن فلسى لەپىرئوہ خەرج كردوہ، بەكەسىشى نەگوتوہ برسىو پارەشى پى نىيە. لەو بارانەدا گلەى دوناو قىامەتمان لىكرد...بەلام ھەرگىز نەمانھىتا سەر ئەو بارەى لەخۆوہ ئىعلانى ئىفلاسىمان بۆبكات...)) (ل ۶۸).

سەبارەت بەھاورپىتەى، ھاورپىتەى ھەلۆسوكەوت ھەلۆىست ومامەلەئاست ھاورپىدا بەھايە. جۆرە پىرۆزى وتايبەتمەندىكى ناوہزای ھەبوو، چونكە ئەو ئەم پەيوەندىيەى بە پەيوەندىكى گەردوونى داناوہ تا ئەو رادەيەى ((ھەستى ئامادەبوون بۆ خۆ لەبىركردن لەپىناو برادەر ھەمىشە دەھىتا سەر ئەو باوہرە كەرەت كردنەوى يارمەتى برادەر دەكىشىتەوہ بۆ گومان لەخۆكردن و بەخۆدا رانەپەرمون لەمەيدانى تۆلە بۆكردنەوہدا...)) (ل ۶۹-۷۰)، كەواتە ھەستىكى مرۆفخوازانەى ھەبوو لەبەرانبەر ئەم چەمكەداو يارمەتيدانى ھاورپىكەنى وەكو پىداويستىيەكى سەرشانى خۆى سەيركردوہ، وەكو ئەوہى خۆى شتىك بۆ خۆى بكات. لەوانە جاريكيان لەگەل قوتايىبەك كە تازە يەكتريان ناسىوہو لەتەنگانەدايەو داواى يارمەتى لەدلدار كردبوو، دلداريش پى وتبوو ((زەحمەت نەبى بچۆ ژوورەكەم وسەيرى گىرفانەكانم بكە...چەندى ھەيە دەتوانىت بىبەيت...)) (ل ۷۰)، بەتەنگەوہاتن و يارمەتيدانى كەسەكان سىفەتتىك وتايبەتمەندىيەكە دلدار لەگەشت و شوپىن گۆرپىنى مالىان لەناوچەيەك تا ناوچەيەكى تر لى راھاتوہ، كەوا لەچۆنەتى دەستگرتنى خەلكى چۆن لەسەر بەخشندەى رادىين، ئەمە سىفەتتىكە لەكۆمەلگا دواكەوتوو، و ھەژارەكان زۆر كەم ودانسقەيە.

سەبارەت بەرەتتەكردنەوہى بەرانبەر، دلدار كاتىك يەكتىك لەھاورپىكەنى قاپوتى برا جوانە مەرگەكەى بۆ دىنىت زۆر بەئاسايى ھەرىدەگرىت ولەبەرى دەكات، دەكرى بلپىن لەبەردووھۆيە؛ يەكەم: پىويستى پىبوو، دووہم: رەتتەكردنەوہى بەرانبەر لەبەر ئەوہى دواى دوو سال بەسەركۆچى براكەى داويەتە دلدار، دەكرى پالئەرىكى دەروونى واىكردوہ ئەو ھەلپىرپت بۆ ئەوہى بىدات بەئەو، چونكە ((بەلای ئەوہوہ بوونى دۆستايەتى ونەبوونى منەتبارى تەنھا شتىكە لەو تەرزە بارەدا حىسابى بۆ بكرى، راستىشى بۆ چووبوو ھەرچەندە رەنگ بوو من ھىندەى ئەو ئازا نەبم وشەرمى بى جى



وبى لزوم بىگىرى)) (ل ۶۹)، كەواتە وەكو ئاماژەمان پىكىرد ژيان لاي ئەو لەچەمكى دوو جەمسەرى دەرچووەو لاي ئەو چەمكى نىوانەبى لە نىوان رەش و سىپى بوونىكى ھەبووى ھەيە.

دردار ھاورپىكانىشى رادەھىنىت چۆن لەكاتى تەنگانە خاوەن ھەلوئىست بن. لەم بارەيەو، كاتىك لەپۆلى چوارەمى كۆلىژدايەو كرىي خويندى نەداو، كاك مسعود دەلئىت لىم پرسى: ((كاكە يونس ئەگەر من لەجىگەي توبامايەو تۆ لەجىگەي من چىت بۆ دەكرىم؟ گوتى باخەلپرىشم بۆ كرىدبايت پارەكەم بۆ پەيدادەكرىت...گوتىم ئىنجا بۆچى ھىندە خۆت لەبرادەرى خۆت پياوتر دەزانى؟ پارەكەم پەيدا كرىد بەزيەكى ھاتى...بەرىكەوت خالوانم ھات...بەعادەتى خۆيان خەرجىيەكى تىرو پريان دامى)) (ل ۶۹). لىرەدا گرنگى وپۆلى بەھامان بۆرۈوندەبىتەو ھەوئى ( مروف لەماوئى گەشتى ژياندا بەھاكان بەدەست دەھىنىت، بەو واتايەي لەكاتى لەدايكبوونى خاوەن ھەلگىرى ھىچ بەھايەكى ديارىكراو نىيە...بەلكو ئەو يەكبونە "نسق" لەپى خانەوادە، دەزگاكان "ئايىنى، كۆمەلايەتى، رۆشنىبىرى..ھتد"، خويندەنەو بەدەست دەھىنىت. (دەزىز داوود: ۱۹۹۰: ۲۵۶)، دەكرى بلئىن ئەگەر تاك نەتوانىت لەبەھاي بەھا تىبگات ئەو بەرەو شلەژاوى وپەروشى "غىرە" وخبەكەمزانىن دەچىت، كەوا لەدياردەي لەخۆرازيبون و لووتبەرزى دەيخاتەروو.

سەبارەت بە رىچكەي فەلسەفەي دردار دەلئىت: ((لەلايەنى فەكرەو فەلسەفەي سەر بەكۆمەلايەتتەيەو، دردار، لەو سالانەدا بەلاي تەقدىسى بى مانەندەكانەو دەچو تائەوئى جارىكياں لەوتووژدا پىمى گوت گەل وەكو ئەو ئۆتۆمۆبىلەيە كەبى لىخوړ نابزوئىت لەوەرئامدا پىم گوتەو گەل ئەگەر كەسىشى سەرۆك نەبىت بەگوزەرئانەو ھەر خەرىك دەبىت...بەجۆرىك لەجۆران دەجولئىت...رادەبوئىرئىت...زاوئىدەكات...لىمى نەسەلماندو ھەر لەو قسانەدا چۆو بۆ باوئەرى كارلايل)) (ل ۶۷)، دەكرى بلئىن بۆچوونى ھەردووكيان راست ودرۆستە سەبارەت بەمسعود محمد: ئەگەر گەل لەچوارچىوئەي دەولەتدا بىت ئەو دەولەت دەولەتى دەزگايەو دەزگا بەرپۆئەي دەبات، بەلام لەچوارچىوئەي قۇناغى پىش دەولەتدارى گەل پىوئىستى بەسەركردە ھەيە، تاوەكو دەيگەئىنئىتە قۇناغى دەولەتدارى، چونكە وەكو خەمخۆر وپرىاردەرىك دەتوانىت بىگەئىنئىتە لىئوارى جىگىر و سەقامگىرى.

سەبارەت بەبوئارى رۆشنىبىرى وپووبەروبوونەوئەي كۆمەل و دەستە، دردار لەكاتى بۆنەي چلەي ماتەمىنى مەلاي گەورەي كۆيە لەيانەي سەرەكەوتن لەبەغدا وتارىكى بۆ يادەكە نووسىو، بەلام كاتىك نورەي دئىت بۆ پىشكەشكردى و تارەكەي زمانى دەگىرئىت كاك مسعود دەلئىت: ((لەسەرە خۆ كاغەزەكانى پىچايەو ھەو بەرەوانى و بى گرفت عوزر خوازي لەخەلقەكە كرد وگوتى نەخۆشى زمانىم ھەيە وائىستا گرتمىەو ھەو لى ناگەرئى گوتارەكەم بخوئىنمەو ھەبەخشن)) (ل ۷۱)، درىژە بەگىرئانەو ھەكە دەدات و دەلئىت: ((زالبوونى دردار لەو دەمەدا بەسەر شەرم و بەخۇدا شكانەوئەي زمان نەگەرئانى دەمى...من لەجىياتى دردار موچركىكم پىدەھات)) (ل ۷۱)، چونكە دردار زۆر بەتوانا بوو لەوئەي راستەو خۆ قسە بو ئامادەبووان بكات بەلام نووسىنى و تارەكە وەكو كاك مسعود دەلئىت گەروئى باوكى ئەوانى لا مەبەستبوو وەكو كەسايەتتەي كۆمەلى كوردى و عىراقى.. كەواتە دەكرى بلئىن خۆيەتى دانسقەيى



دلدار لەم ھەلۆیستەو لە ھەلۆیستە ئاماژە بۆ کراوەکانی تردا ئەو دەسەلمیڤیت (ھاوسەنگی سازانیک و پراھاتیک بەھیتە کاھەو ھەلۆیستە بۆ ریکخستنی ژیان و چارەسەری مەملانییەکانی لە پووبە پووبوونەو ھەو کیشەکانی ژیان لە پووبی تیرکردن و نائومیڤی و تیکشکان، تاکە یشتن بەو زاراوھە پیدەوتریت دروستی دەروونی، ساغی، ریکەوتن، بەیە کەو ھەو بون " گونجان" لە گەل خود و خانەوادەو ئەوانی تردا " ژینگە ی دەرووبەر" (د.عزیز حنا: ۱۹۹۰: ۲۷۴).

ماوہ بلین دلدار جگە لەو کۆمەلە سیفەت و خەسلەتانی ئاماژەمان پیکردووہ لە دیدی کەسایەتیە کاھەو، عبدالخالق علاءالدین لە بابەتی خوو رەوشتی دلدارەو دەلیت: ((زمانی عەرەبی و تورکی و فارسی و ئینگلیزی زۆر باش و کەمیکیش فەرەنسی زانیوہ، لە نووسینی لاتینی شارەزابوہ دلدار جگە رەو ی زۆر دەکیشا، لە گەل خواردنەو ھەشدا مەگەر جاروبار دەنا ئاشنایەتی زۆر نەبووہ... ھەروەھا ئارەزووی نیشان شکینی و راووشکارو چوونە دەشت و دەرو سەیرانی ھەبووہ، لە ھونەری وینە کیشانیشا بە توانابووہو ھەزی پێ کردووہ، ئاوازی گۆرانی فۆلکلۆری بە تابیەتی لاوک و ھەیرانی زۆر پێ خووش بووہ...)) (ل ۸۲)، بەو واتایە زانیی زمان "واتە کلتور و زەین" و خویندەو ھەو میژوو کە لە سەرەتا ئاماژەمان پیکرد یارمەتیدەر بووہ لە ھەو شارەزایی بەربلاو بە دەست بەھیتە لە ئەزمونی گەلان، جگە لە ھەو شیکەرەو ھەو ھەو، شایەتی ئەمەش لە ھەو دایە کەوا ئارەزووی نیشان شکینی و راوی ھەبووہ، ھەردوو ئارەزووش پێوستی بەمیشک ساردی و ھیمی و خوڤاگری و تەرکیز و پلانداریشتن ھەو، لە لیکدانەو ھەو کەسایەتی ئەوان بە پوونی دیارەو خستوو مانەتەرپوو، ھەروەھا توانای لە تیکە لاو کردنی رەنگ و بێر لە رینگە ھونەری شیوہ کارییەو ھەو جگە لە ھەو لە سەرۆوی ھەموویانەو گویگریکی باش "تەفسیرکەر" بووہ، لەو کاتە درکی بە گرنگی و تابیەتەندی ھونەری رەسەنی خو مالی کردووہ، کەوا موزیکی ھەر گەلیک بە شیکە لە داھیتانی بیری ئەو گەلەو لاوک و ھەیرانیشتن کە دوو ھونەری رەسەنی کوردن و تابیەتەندی کۆمەلە کوردی دەخەنەرپوو لە پووبی پیکھاتەو پۆل زمان و... ھتد. کەواتە دلدار کەسایەتیەکی خاکەرپا" متواضع" و تابیەت بووہ، بەو واتایە کە سە مەزن و بەخشنەکان (وارھاتوون بێ فیزترین کەسیش بن، خاکەرپایی باش تەنیا پشت بەو بێرکردنەو ھە دەبەستی، کە لە سەر لاوازی سروشتمانەو ھەمانە. ھەروەھا لە بارە ی ئەو ھەلانەو، کە لە پراپردوودا کردوو مانە یان دەتوانین ئەنجامی بدەین، کە کەمتر نییە لەو ھەلانەو دەشی ئەوانی تر ئەنجامی بدەن. ئەمەشە وامان لیدە کات خو مان بە گەرەتر بە سەر کەس نەزانین. ئیمە پیمانویە ئەوانە ی دیکەش و ئەوانە ی وەکو ئیمە خواو ھنی ئازادی ھەلبژاردن، دەتوانن ئەو ئازادییە بە باشی بە کار بەینن. (رینی دیکارت: ۲۰۱۰: ۱۲۲).

### پراھە ی کەسایەتی لە دیدی دلدارەو.

دلدار لە دریزە ی گێرمانەو ھەو ئەو ماوہیە ی ژیان، زۆر بە وردی ولیھاتوو مانە تیشکی پرامانەکانی لە کەسایەتی کۆمەلە کە ی داوھو شارەزایانە خاڵبەندی پیتەکانی کردووہ، ئەمەش زۆر زوو لە ھەسەف



وتاييەتمەندى كەسايەتى ھاوپۇل ۋە ھاوپۇيەكانى خىستۇيەتتە پرو؛ لەوانە "بورھان محەمەد" جاھىدى ھاوپۇ قۇناغى ناوھەندى، جگەلەۋە ھاوپۇ قوتابخانەى بوو؛ ھاوپۇ چايخانەش بوون وگفتوگوى ئەدەبى كۆيدەكردنەۋە، بەلام دلدار ھەر زوو ھەست بەنىگەرانى وپتاقەتى دەكات لەۋەى جاھىد كەھىندە زىرەك و وريا وليھاتوو بوو لەبوارى ئەدەبىياتدا، بەلام خۇى خۇى پىشتوگوى خىستووۋو بەھا وجوانى ئەدەبى خۇى لەدەستدەداۋە لەبەر دنيا ويستى، بۇيە دەلەت: ((زۆر جارن نەسحەتم ئەكرد... كە ئەدەب بەبى سەقافەت چ قىمەتى نىە... زۆر ئوم وتارنەى من لا مەرغوب نەبوو بەلكو ئەيوت حەيات فورسەتتە زۆر بەقىمەتە بەخەفەت وميشك مەشغولكردن لەدەست خۇمانى بدەين جارىكتەر ئەم حەياتەمان بۇناگەرپتتەۋە.)) (ل ۹۶)، واتە ئەوان بەدوو رەوتى جيا لەيەكتەر بىرياندەكردەۋو لەژيانىان دەروانى بۇيە ئەم پرودەكاتە ئەو شتەى كەخۇى باۋەرى پى ھەبوو ئەۋىش خويىندەۋە، ھەرۋەكو ھاوپۇيەكەى بۇى ھاندەدا.

تاييەتمەندى دلدار لەۋەدايە كەۋا لەتەمەنى حەقدە سالىەۋە، توانايى شىكارىي ھەبوو، كاتىك سەردانى گوندى "تيمارى" كرددوۋو زۆر زوو ئاشنايەتى لەگەل جوتيارەكان پەيداكردوۋو پەيوەندىيەكى دۇستانەى توندو تول لەنىوانىان ھاتوتەكايەۋە، بەلام سەبارەت بەكەسايەتى ئەوان دەلەت: ((فەلاح - كرمانجەتى - ۋەكو مندالىك وايە ھەر كەسىكى كە بەروويوزور پى بكنى و بىلاوئىتتەۋە خۇى بەئاسودەيى ئەھاۋىتتە باۋەش وبەسەھلى كلىلى دلى خۇيت ئەداتى.)) (ل ۵۱-۵۲)، بەو واتايەى زۆر سادەو ساۋىلكەن لەرووى پىكھاتەى كەسايەتياۋە، چونكە لەو سەردەمەدا ھۆكارى پەيوەندىكرن ھەتا لەشارەكانىش كەم و دواكەوتو بوو، چ جاي گوندەكان لەبازنەيەكى داخراۋا دەگوزەران، بۇيە دەكرى بلىين دابرابوون، ((چونكە نەخويىندەۋارو ھىچ نەزانن لەژياندا ھىشتا لەدەورى زراعىدا ئەژىن وزۆر مەربووتى زەۋيو خرافات وزگى خۇيانن ھىچ ۋەختىك ئەمەلى ۋەعى لى ناكريت.)) (ل ۵۲). واتە لەنىوان بىرو بۇچوونى پروپوچ و سادەو ساۋىلكە و ناجىگىر و تارادەى كۆيلەيەتى ژيان بەسەردەبەن، ، چونكە ئەوان لەژىر ترس وزەبروزەنگ و ھەرەشەى ئاغاۋ دەرەبەگدا بوونەۋ ئەگەر ((ھەر رىگەيەكى كەبۇ ئازادى ولەم كۆتە رزكاربوونت كەنىشاندا خىرا سەرت بۇ ئەلەقىنى و بەقسەت ناكات.)) (ل ۵۲) واتە ترسنۆكن ۋەھست بەدلەپراۋكى دەكەن و ناتوانن پروبەرووى بەرانبەر بىنەۋە، بەلكو چاۋەرىي فرىا رەسىكن يارمەتياۋ بدات "ئەمە ۋەك مىراتى بۇ ماۋەيى لەكەسايەتى دەستە جەمەى كوردى بوونى ھەيە بەردەوام پىشت بەيەكىك دەبەستىت و تەئىكد لەتوانى خۇى ناكات چونكە باۋەرى بەخۇى نىيە" ، لەبەر ئەۋەشە ھەركاتىك مرؤف دركى بەدلەپراۋكى كرد نايىتە ھۆكارى ئەۋەى (پەيوەندى لەگەل واقىعدا نەمىنىت، بەلكو چالاكىيەكانى پۇژانەى خۇى ئەنجامدەدات و بەئاگائىشە لەنامەتنقىەتى ھەلسووكەوتەكانى، تاك لەۋە حالەتانەدا ھەۋلەدەدات زۆرىنەى كاتەكانى تەرخانبكات بۇ ئەۋەى بەسەر ئەو ترسەى كەھەيەتى زالىبت، بەلام بىسۋودە.)) (أ.د.صالح حسن: ۲۰۰۵: ۳۲۸). بەردەوام دەبىت و دەلەت: ((زۆر لەئاغا دەترسن زراۋيان لەمەلا چوۋە.)) (ل ۵۲)، بەو واتايەى لەنىوان دەسەلاتى ئىرە "دنيايى" و دەسەلاتى ئەۋى "ئەو دنيا"



دەكەونە نىوان دوو بەرداش، بۆيە ئاغاكان ومەلاكان لەكۆنەووە سووديان لەيەكترى وەرگرتوووە بەپەيوەندى كۆمەلايەتى كۆمەليان پوانكردوووە خەلكيان قورغكردوووە لەو نيوەندەدا.

دلدار كە لەگوندى تيمار دەبیت دەگيرپیتەووە كەوا لەگەل مەلا ھەمزە ناويك كەموختارى گوندەكەيە باس وخواسى گوندنیشنانيان كرددوووە دەلى ھەستم دەكرد ھەر ئەو لەقسەكانم بگات، بەلام ئەوھى سەرنجى دلدارى لەو كاتەووە راكيشاووە ليوەردبووتەو، لەنيوان خويان يەكگرتوو نەبوونە لەم بارەيەووە دەليت: ((مەلا ھەمزە... ئەمەندە بى باوەر بوو، كەپشتى بەبراي خوى نەئەبەست وە بەسنيەرى خوى بروا نەئەكرد كەسنيەرە، ئەم بى باوەرپە خاسيەتيكە كە لەناو ميللەتى جاھيلدا گەورەترين ميكرووبە لەلەشدا، لەخوينى ئەم لەشەدا ئەژى.)) (ل ۵۲)، لەبەر ئەوھى ئەم جۆرە تاكانە بەردەوام لەپەرەردەيەكى خانەوادەيى و ژينگەيەكى ناجيگير دەژين، بۆيە ئەو جۆرە ( دەورووبەرەى تيايدا دەژين دەستور وياساى مەنتىقى و پلانى دارپژراو و جىگيرى نيبە، بەلكو بەپيچەوانەووە دەورووبەريكە كە پاشماوھى ميژووييكي ليواوليو لەگرژى وململانى و دياردەى دژ بەيەكە، بۆ نموونە ھيندى ياساى پەرورەدەيى ھەيە كە بۆماوھى ميژووەو ويناى ميژوويەكى دريژى ململانى دەكات وھەرەھا گوزارشت لەكۆمەلى بۆچوون دەكات كە بۆ ماوھەيەكى زۆر بەرگري كرددوووە لەپال ئەو زيادكردن وھاتنە سەرە نويناھى دەخريتە سەرى وتاوھكو ئيستاش بوارى رۆشنيريش نەيتوانيوە ھەلى بمژيت.)) (د.محمد عمادالدين: ۱۹۵۹: ۱۵۱). كەواتە گوزەران كرددن لەگۆمەلگاي ھاوچەشن بەرنامەيەكى زانستى و توكمەى دارپژراوى دەويت بۆ ئەوھى بەپي پلانىكى كاتى كارى ليوە بكرت.

دلدار لەشيكردنەوھى كەسايەتى گوندنشين بەردەوام دەبیت، كەدەليت: ((بەچاوى مەسلەحەى عامە سەيرى ھيچ شتيك ناكەن، بيچگە لەتەھديد نەبى لەھيچيتەر ناترسين بەلكو تەھديدى بى تەنفيد لەنەزەر دەشتەكيدا چەشنە درۆيەك و خۆھەلكيشانيكە كە پياوى زوو پى سووك دەبى و زوو لەپيش چاو ئەكەويت.)) (ل ۵۲-۵۳). بەو واتايەى بژاردەيان نيبەو شوين كەوتەن وخواون كەسايەتى وپريارى خويانى نين. دەكرى بلين خاوەن كەسايەتيەكى ماسوشين لەئاستى دەستە جەمعيدا، ئاغاش بۆ ئەوھى دەسەلاتى خوى پپاريزيت دەبیت ھەرەشەكاربیت، كەدەليت: ((ئاغا...بۆ ئەوھى نفوزى لەناو دەشتەكيدا بەقووت بى ئەبى ھەردەم ليدەر بى پياو خراپ بى بەكوشتن ماسووتاندن، مەپومالات لى دزين، ھەتك پيكردن، لیت بترسن.)) (ل ۵۳)، كەواتە دەسەلاتدار ئەو سيفەتەى لەبەر پاراستن و بەرژەوھندى خوى ومولك وميراتى بەكاردەھينيت و لەپال ئەوھشدا بۆتە ميراتيک، چونكە سوودى ليوەگرتوووە بۆ پاراستنى دەسەلاتى و لەھەمان كاتيشدا زال بيت بەسەر ئەوانى ترو بيان چەوسينيئەووە. كەدەليت: ((ھەر فەردىكى لەكورد بيگري زۆر ھەز لە "تەسەلوت" و لى ترسان دەكات. ئەمەش ئاشكرايە كەھەر كاميكيان دەستى بوو لەم ناحيەووە دريغى ناكات ئەم خود پەسندىەى كەباسم كرد. ئەم رەوشتەى كە لەدەشتەكى ھيتاوتە وجود لەدەسەلاتدارەكان بەغرور و غەدر بەديار ئەكەوى، لەبى دەسەلاتەكانيش ھەسادەتى پى بەخشيون...بەرامبەر بەپياويك كەلبي بترسن وھيا ئەمەلى شتيكى لى بكەن پياوى زۆر سەخى وچاوتيرن، بۆ باقيتر قابيلى چرووك و دەست



قوچاۋن)) (ل ۵۳). لېرەدا دلدەر شىكارى پېكھاتەي كەسايەتى كورد دەكات، لەرپى گوندنشىنەو. كەوا لەئاستى تاكدا سادىيە ئارەزووى ئازاردانى بەرانبەر دەكات لەدەستەجەمەيدا ئاماژەمان پىكردوھ ماسوشىيەو چىژ لەچەوساندنەوھ وەردەگرىت و بەردەوام حەزەكات بەچاوى زەللىيەوھ لى برۋانرەيت، جگە لەوھى بەرژەوھەندى تايبەت لەسەرۋوى ھەموو شتىكەوھىيە بۇ ئەوان، چونكە ئەگەر يەككى دەسەلاتدار بىت ئەوا مەيلى ھاوھەلايەتى دەكەن، ئەگىنا بەپىچەوانەوھ. ھەر ئەمەشە واپكردوھ كەوا نەتوانن پىشېكەون و بگەنە ئەو ئامانچ وئەنجامەي مەبەستىنە، لەم بارەيەوھ توفىق حەكىم دەلەيت: (تەنيا وشە راست و بىرە مەزن و بىنەما بەناوبانگەكان پىشېرەوايەتى مرۆف لەھەموو سەردەمەكاندا دەكەن و بنىاتى نەتەوھو گەلەكان بەدرىژايى قۇناغەكانى مېژوو ناوھ... ھىچ بزوتنەكەيەكى نىشتمانى و نەتەوھىيە و مرۆفقاىەتى بەبى بوونى ئەم بىنەمايانە نەھاوتەكايەوھ، بەلام كەزىر بەبرىقائەوھو لەرىنەوھوھ دەردەكەوئەيت، دارمان دىتەكايەوھو ئەم برىقائەوھ تىرۆژە سىحراويەكەي بىنەماكان دەتوئىنەتەوھو لەرىنەوھەكانىش گۆنپەكان كەردەكات.) (توفىق الحكىم: ۲۰۰۵: ۵۴-۵۵).

ئەمەو دلدەر زۆر ھەست بەبىزارى و نىگەرانى دەكات لەئاست كۆمەلى كوردى كەوا بۇچى لەنىو ئەو دووبەرەكى و ناكۆكيە دەژىن و ناتوانن ئەم قۇناغە بىپەرىنن و بەرەو يەكگرتوويى و پىشكەوتن ھەنگا و بنىن، كەدەلەيت: ((لەو وەختە وەرگىراوھ كەدراوسىيەكانى كورد تەخت و تاجى كەيانىيان لەناوبردوھ بەتەحرىزو ھاندانى روئەساي عەشايىر لەزد يەك جامى ئىتىھادى لى شكاندوون، تەبىعى سىياسەتى "فرق تسد" لەزەمانىكى زۆر دوورەوھ لەكوردستان تەتېق كراوھ، كەتەفرەقەو خودپەسندى بەدەرەجەيەك "تركىزى" كرددوھ، كەئەتوانم بلىم ھەلكىشەنى مومكىن نىە)) (ل ۵۳). كەواتە ئەوھى جىگەي نىگەرانىە لەگەل ئەوھى كۆمەلى كوردى بەچەندىن راپەرىن و شورش تىپەرى، بەلام نەتوانى لەم جوغز و بىرە داخراوھدا دەربچىت، ھۆكارەكەشى بۇ ئەوھ دەگەرەيتەوھ كەنەتوانىوھ لەبوارى كۆمەلايەتى بەرەو پىش بچىت و گۆرانكارى تىادا بكات، كەئەمەش ھۆكارى زۆرە لەوانە "سىياسى، ئابورى، كلتورى"، كەلەئىستايى كۆمەلى كوردى لەبەژەوھەندى دايە لەم جوغزە داخراوھ خۆي بەئىلەيتەوھ.

بنىاتى كەسايەتى و گرنگى بوونى ئەم كەسايەتە لاي دلدەر پەيوەست نىيە بەكۆمەل و گەل و دەولەت، بەلكو پەيوەستە بەھەست و عەقل و وشىارىيەوھ، چونكە تاك ھەر تاكىك بىت و لەھەر كۆمەلگايەكدا بىت خاوەنى بوونى خۆيەتى و لەنىوان بوونەكانىشدا ھىچ جىاوازييەك نىيە، تەنيا لەو چەمكە ئاماژە بۇ كراوانە نەبىت. "بىرۆكەي دلدەر لەچۆنىەتى كەسايەتى جىھانىنىيە"، كە لەسەرتاھى و تارى زوبانى كوردى و ئەدەبىيات ئاماژەي پىكردوھ لەو لايەنەوھ. ئەو دەورەبەرەي مرۆف تىايدا دەژىت كارىگەرى دەروونى لەسەر جىدەھىلەيت و دەيخاتە ئەو بازەنى ئايا؟ دەتوانىت بەسەرىدا زالىبىت. ھەرۋەھا باس لە بەھاو چىژدەكات لەرۋوى يەكانگىرىيەوھ لەگەل يەككىك لەھەستەكان يان زىاتر لەھەستىك و چ جۆرە ئاسودەيى و خۆشى و لەزەتتىك بەتاك دەبەخشىت.



ھاوتەرىپى ئەمانەش كۆمەلە شتىكى تر كە ((موجتەمەت ھىناوئەتەدى يارى بەدل وعاتىفەت دەكەن بناغەى باوھرىك وھەستى بەپىرۋىزىكى بەرزت لەمىشكدا دائەمەزىنن كە ئوئىش وھكو" دىن" عەنەناتى قەومى وعاتاتە ئەمانەو گەلىكى ترىش كە ناتوانم بىنانژمىرم وھكوپەرودەدى ماللەووت وچۈنى ژىانت و رىوچىت لەپايدە)) (ل ۱۰۱)، بەو واتاىەى تا چەند ژىنگەى دەوروبەر "خانەوادە - كۆمەل -" و ھەرودە خۇدى تاك خۇى لەبارە بۇ بنىاتى ئەم پروسەى كەسايەتتە، چونكە ئەم جۆرە پەرودە بنىاتتەن لەرووى پىگەياندن وراھىنان و (شارەزايى و كارامەبىيەو پىويستى بە لىكۆلئەو وھو راھىنانى ئەم خانەو ئەندامانەو ھەيە، لەبەر ئەوئەى ئەم يارى و راھىنان و ماو و مەودا و ياساى راھىنان و ماوئەى ھەسانەو و جۆرى خواردن، كە بەگوئىرەى بەرنامەيەكى كاتى و تەمەنىكى دىارىكراو دىتەكايەو، تاوھكو تاك بگاتە ئاستى پوختى و وردىبىنى. وە كۆى ئەم شارەزايى و چالاكايەيەش عەقل پىھەلدەستىت). (د.عزىز حنا: ۱۹۹۰: ۲۵۸).

دلدار ئەم جۆرە راھىنان وگەيشتن بەئاستى تىگەيشتن وچەمكى يەكبون وئاشتەوايى لەكەسىكى جىھانبن و خاكەرا، لەيادى نەورۇزدا<sup>(\*)</sup> باسى لىوھكردو، كەوا جەژنى نەورۇز جەژنىكى ھاوبەشەو لاي ھەر مىللەتتەك ھىماو ئىماژى دىاردەو يادىكە. بەلام ئەو ئەم يادەى قۇزىوئەتەو بۇ يەكسختەوئەى كۆمەلى مرقۇقاىەتى لەكاتى جەنگى دووئەى جىھانىدا، كەجىھان لەناتارامبىيەكى بەسام و ترس و ناتومبىدى دەگوزرا. ئەو نەورۇز دەكاتە ھىماى يەكبونەوئەى مرقۇقاىەتى، كەدەلىت: ((ئەم چەژنە ھەر سەر بەكورد نىە بەلكو جەژنى ھەموو گىاندارىكە برىا لەنىو ئەم گىاندارانەدا ئادەمىزاد بەرامبەر بەمەرحەمەتى تەبىئەت ھەستىان بە بەھەشتى ژىانىان دەكرد كە ئەم زەمىنەو ئەم ژىانە خۇدا بۇ بەختىارى داناوو بەھرەى ئادەمىزادى بۇچاكە پى بەخشىوھ...نەك ھەر ژىان بەوئىتر تال بكات.)) (ل ۱۱۹). چونكە لەكاتى جەنگ و شەرەكاندا ھىچ دەستور و ياسايەك بەھى نامىنىت، بەلكو دەفەوتىت، بۇيە ئەگەر (مرؤف ھەست بەلاوازى و بى وھرىى بكات. ھەرودە سوودى ئازادى ھەلبۇزاردن نازانىت، ناتوانىت رىگە لەخۇى بگرىت تاكارىك نەكات كەدەزانىت دواتر لى پەشىمان دەبىتەوھ. ھەرودە ئەو كەسانەى نامەردن يان بى فىزىكى بىتايەخن و ناتوان لەبوونى خۇدى خۇيان بەردەوام بن وناشتوان دەستبەردارى ئەو كۆمەلە شتەبن، كە بەدەستەپىنانىان پشت بەكەسانى تر دەبەستىت. بەو شىوئەيە نامەردى رىك پىچەوانەى جوامىرىيە). (رىنى دىكار: ۲۰۱۰: ۱۲۵). كەواتە زۆر گرنگە تاك خاوەنى پىگەى كەسايەتى وئازادى و بىرىارى خۇى بىت و بزانىت چۆن لەو كاتانەدا پارىزگارى لەھەبوونى خۇى دەكات.

سەبارەت بەلایەنى كۆمەلەيەتى. دلدار لەم بواریشدا زۆر بەنەرمى ووشىارانەوھ رامان و بۇچوونەكانى خستوتەروو، لەرپى ئەو نامەى كەبۇ نەسرىنى برازاي ناردو، كۆمەلى تىببىنى كۆمەلەيەتى و دەروونى بۇ ھەرزەكاران نووسىو، چونكە لەكۆمەلە دواكە و تۆوھكان ھەر كەتاك

\* - ئەم وتارە سالى نووسىنەكەى دىار نىيە، چونكە بەشىك لەوتارەكە فەوتاو، بەلام لەماوئەى جەنگى دووئەى جىھانى نووسراو.



گەيشتە قۇناغى ھەرزەكارى ھاوشىۋەي پىگەيشتوۋىك مامەلەي لەگەلدا دەكرىت و زۆر ئاسايىيە پروسەي ھاۋزىنىش پىك بەيىت، بەپىچەوانەي كۆمەلگا پىشكەوتوۋەكان خانەۋادە ھاوشان ويارمەتيدەرى دەيىت، تاۋەك رابەيىرىت لەسەر چۆنىەتى مامەلەو ھەلسوكەوتكردندا، چونكە قۇناغى ھەرزەكارى قۇناغى پىگەياندىكى كەسايەتى ھەرزەكارە، كە دەليىت: ((جاران پارىزگاريت شتىك بوو كەتواناي ھەموو دايك و باوكىكدا ھەبوو، چونكە منداليكى بچوك بوويت بەلام ئىستا پارىزگاريت شتىكى ترە، بىجگە لەخۆت لەتواناي كەسدا نىيە. مرازم...پارىستى رووحيە مېشك خاۋىن كرىدەۋە - خورەۋىشت بالاكرىن خۆت لەنەخۆشى گەلایەتى پاراستنە...لەكتىدا نوسراۋە لەبابەت خۆشەويستى وەز لىكرە پىي باۋەر نەكەي وا من ئەمەي كە خوشەويستىت بۇ بەيان بكام پەلامارى چەند باسنىك دەدەم كە لەباسى ئىمە بەدوۋرەو پىويستىشە...خۆشەويستى مەلەكەيىكى چاكەيە كە لەمندالىتەۋە لەو شەخسەدا مەۋجودە...خاۋەنەكەي ئەباتە جى بلدى كەمالەۋە شورەت وشانىكى زۆر گەۋرەي بۇپىكەۋە ئەنى.)) (۱۳۸)، زۆر لىھاتوو، سەرەكەوتوانە ئامۇزگارى دەكات كەۋا ژيان برىتىيە لەكۆمەلى بۋار ولایەن و بژاردەو...ھتد كە دەكرىت تاك تەنيا خۆي پەيوەست نەكات بەئامانچىك ياهەستىك كە لەچارچىۋەي كىبدا دىخوئىتەۋە، چونكە ئەۋەي دىخوئىتەۋە بەشىكى زۆر كەم و بچوۋكە بە بەراورد لەۋەي كەلەمىژۋى شارستانى مرقايتىدا تۆماركراۋە، يان لەۋەي كەلەژيانى واقىعدا ھەيە بەلكو تەنيا مشتىكە لەخەرۋارىك، بۇيە پى دەليىت: ((ئەم نامە بگرە دەستت، بچۆرە بەر ئاۋىنە گەۋرەكەي مالمەۋە سەيرى خۆت بكام. خۆت ئەيىنى.)) (۱۳۸). بوۋنى مرقا لەلای دلداز ھەبوۋىكى مەزەنە و شكاندنى ئەو مەزنى و شكۆ و بەھايە بەبەھاي كەسايەتى كەسەكان لای ئەو باجەكەي قورسە، بۇيە دەكرى بلپىن ئەم بۇچوۋنەي دلداز يەكانگىرە لەگەل بۇچوۋنى سىنىكا، كە دەليىت: (لەژىر دەسەلاتى مەلىك نىن، دەيىت بەرپرس بىن لەخودى خۇمان و سوود لەشىۋازى بىر كرىدەۋەي يەكىك و ھەر بگرىن...بەلام نايىت وەسىەتەكانىشەفېرىبىن، بەلام پىويستە بتوانى بەكارى بەيىت بەشىۋازى خۆت...ئەۋەي گوتراۋە مولكى ئەو كەسە نىيە كە بۇ يەكەم جار و تۋويەتى، زياتر لەۋەي دەيلىتەۋە.)) (د.محمد ناصر: ۱۹۷۳: ۴۵۷). دلداز سەر پشكى دەكات لەۋەي ھەيەو بەلام دەيىت ئاگايى لەخۆي بىت، چونكە لەئىستا بەدواۋە ئەمانەتتەكە لەدەستى خۆي، بەلام سوود لەچى ۋەردەگرىت ئەۋە كەسەكە خۆي بىرارى لەسەر دەدات.

سەبارەت بەبۋارى فىكرو زەينى كۆمەل لەروۋى رامانىان لەژيان و كۆمەلدا، لەوتارى "ناگزورى گەلایەتيمان-۱۹۴۳". تىرۋۇزى خستوتە دياردەو چەمكىكى ھەستىارى كۆمەلى كوردى، كەچۈن وتارە كۆمەلایەتەكان لەو كاتەدا لەلایەن چىنى رۆشنىبرانىشەۋە ھىچ گرنكى و دەنگدانەۋەي لى نەكەوتتەۋە، كە دەليىت: ((ئەو بۇمبايەي كەھەردوۋكمان چاۋەرپى تەقىمان دەكرى بەچروۋوك دەرچوو.)) (۱۴۹) دلداز لەو كاتەدا لەگەل ھاۋبىرىكى بەناۋى ھوشيار كە وتارىكى كۆمەلایەتى بلاۋكردوتەۋە، بەلام ئەو كاردانەۋەي ئەوان چاۋەرپىيان دەكرى نەيىۋە. ئەم دياردەيىيە لەكۆمەلى دواكەوتوو دياردەيىيەكى ئاسايىيە لەبەر چەند ھۆكارىك لەۋانە: پشنگۋى خستى بىرى رەخنەگرانەو





چارەسەر كىردىن، نەبوونى وشىياری لەئاست ئەو بابەتەى دەخريته پروو، خۆهەلواسين بەبابەتەى باوى رۆژ، ئيرەيى. جگەلەوھى ئەو راستيەشمان بۆدەردەخات كەوا بوارە كۆمەلايەتتەكان لەلايەن نووسەرو رۆشنىبیرانى ئەو سەردەم ھىندەى سياست باويان نەبوو. قۇناغى ئەو كات ھەر بەمەسەلەى باوى سەردەم، مەسەلەى رۆژ ژياون، كەئەويش جەنگ وسەرەتاكاني دروستبوونى حيزبەكانە لەكوردستاندا. سەرسامى دلدار لەوھو دەيت، كە لەگەل كۆمەلە ھاوبيريكي گفتوگوى ھەلگيرسانی جەنگ وھۆكارەكاني دەكەن، كە دەلەيت: (( زۆرم سەرم سورما كە ئەم لاوانە وەكو سياستىكى ئینگليز وھيا گەل پەرسىتىكى ئەلمان وھيا جانفیدائىكى رووسيا لەناگزوررى سياسى وئىقتيسادى تەوازونى دەولى شارەزابوون... وەكو پيغمەبەريك پاشەرۆژى ئەم جەنگەو نەتائيجى سياسى وئىقتيسادى بۆ ئاشكرا دەكردين. بەلام داخم ناچى لەمودەى چوار سەعاتدا... ساتىك خۆمان نەكەوتە يادو ئەمەمان نەھاتەوہ بىر كەئيمە كوردىن وپيويستە كە لەپيش ئەوھى لە لايدە ورد دەبينەوہ لەخۆمان ورد بينەوہ... پيويستە ئينسان ئاگايى لەدەوران دەورى خوى بيت.)) (ل ۱۴۹-۱۵۰). ئەم حالەتە ترسناكە تاوھكو ئىستاشى لەگەلدا بيت بەرۆك ويەخەى تاكى كوردى بەرنەداوہو، بەلكو شانازيشى پيۆدەكەن كەوا شىكەرەوھى لىھاتوون وئاگايان لەپرووداوى جىھان ھەيە. كەچى بى خەبەرن لەوھى باس نەكردن ولەبىرچوونەوھى خويان لە بى متمانەيى ونەبوونى وشىياری و پرووبەروبوونەوھو ترسنۆكى لەبىراردان و بەرپۆبەردنەوہ دەيت، لەوھى ناتوان دان بەكەموكورپيەكاني خوياندا بنين، چونكە (ئەوانەى ناتوان دان بەتورەبييان دابنين، ياخود دەترسن كاتى شتىكيان پيەدەسپىردريت يان بكەويته ئەستۆ، بابەتەكە بەگالته جارى وەردەگرن و ئەگەر ئەم جۆرە كارانە بەشىوہيەكى دريژخايەنیش ئەنجامبەدن، ريگە دەدەن ئەم جۆرە ھەلوئىستانە دووبارەبىتتەوہ، لەكاتىكدا دەتوانن كەوا بژاردەى باش بخەنەپروو، ئەگەر گالته جاريەكە بەلاوہ بنين، مەبەستيشيان لەپەنابردن بۆ ئەم جۆرە ھەلوئىستانە بەرگريگردنە لەخودى خويان.)) (سدنى م. جورارد: ۱۹۸۸: ۱۶۰).

دلدار لەدریژەى وتارەكەى ئىماژى بۆ خاكرايى "انتماء" كىردووەو بەبۆچوونى ئەو دەبوو لەو قۇناغەدا ھەستى خاكەپايان ھەبيت و بزائن لە چ بارودۆخىكان وپيداويستەكانيان چين، كە دەلەيت: ((ئادەمیزاد بە ووتارى عاتيفى زياتر لە ووتارى ئەندیشە ئامیز دیتە بەرھەم ولى خورين.)) (ل ۱۵۰)، واتە كارو كىردەوھو كاردانەوھيان چۆن بيت لەئاست ئەو ناوھندى تيايدان لەوھى ((میللەتى كورد خاك و زوبانى ھەيە بەلام لەگەل ئەمەش بەنەبوو دانراوہ. ميللەتى كورد مەوجودە بەلام نەخۆشە.)) (ل ۱۵۰). يەكەم دەولەتى نيبە بۆيە دان بەزمانيشى دانانريت بەشىوہى فەرمى، چونكە تاوھكو ئىستاش نەتوانراوہ بەھا وسەرورەى زمان يەكلا بکريتەوہ لەنيو كۆمەلەكەيان لەبەر ھۆكارى دووھم كە ملامانى ناوھخۆيە لەسەر دەسەلاتدارى. ئەمەش ريگە خۆشكەرە بۆ دوژمنانى خالى لاوازی لەدووخالى جەوھەرى پيشكەش بکات، تاوھكو كار بۆ لەناوبردنى ناسنامەى بکەن، چونكە دەبى ئەو راستيە بزائريت كەوا گەلى كورد گەلىكى زمانيبە ولەئىستادا ناسنامەى زمانيشى بەرەو ھەلتەكان



چووهو سنورى جوگرافىشى ديارنىيەو بەش بەشكاراوه. بەردەوام دەبىت و دەلىت: ((بۆيە ھەر كەسىك لەم حالەى كە ئەم نەخۆش تىدايەتى داواى ئىش و كار و راپەرىن و جولانەوھى لى بكات بىشك مرانى لەكوشتن زياتر چىترنە.)) (ل ۱۵۱).

بەردەوامىەتى پىدەدات لەوھەسفى كىشەكان و دەلىت ھەر كاتىك سەرە داوى كىشەكان دۆزرايەو، رېگەچارەش ئاسان دەبىت و نەخۆشەكەش لەقۇناغى "نەقاھەدا" دەبىت، بۆيە لەو كاتەدا متمانەو وريايى و بەئاگايى گرنگە ھەبىت بۆ لە نەلەباربردنى بارودۆخەكە لە چ كات و ساتىكا بپاردەدەن و چىدەكەن، چونكە بچوكتىر دەستكەوتەكان دەدۆرىترىت، كە دەلىت: ((ھەر ئەو بۆ چاك كردنەوھى نەخۆش بەس نىە بەلكو پىويستە كە ئەم كەسانەى خواردن ئەدەنە نەخۆش بزەنن كە چ دەكەن و زۆر بەدەقتە مىقدارى خواردن و دەم و جەمى بۆ رەچاوبەكەن. ھەر كامىكىان لەكارى خۇياندا درىغيان كردوبايە بەھەلە چوونى بىشك ئەم نەخۆشە لەپاش چاك بوونەوھە ئەكوژن وەيا دووبارەكى تووشى نەخۆشىيەكەى حارانى وەيا نەخۆشىكى لەھىن جارانى گرانتر دەكەنەوھە.)) (ل ۱۵۱)، بەو واتايەى پاراستنى دەستكەوتەكان شەونخونى و كارى پلانداپىژراوى دەويت و دەبىت تاكەكان تواناى رۆوبەروو بوونەوھەيان ھەبىت و سل لەبەرانبەر نەكەنەوھە لەكاتى ھەلوئىست وەرگرتندا، ئەگىنا لەچاوتروكانىكا دەستكەوتەكانىان بەبادا دەچىت، يان لەناودەچن و دەفەوتىن. بۆيە تەئكىد لەسەر چارەسەر دەكاتەوھە دەلىت: ((ژيانى مىللەتىك وەكو ژيانى فەرد وايە ھىچ فەرقى نىە. ھەر چوونكى ئەو بەنەخۆش دەكەوئ ئەوئىش بەنەخۆش دەكەوئ. وە بۆچاك كردنەوھى دكتورى دەوئ. دەرمانى گەرەكە.)) (ل ۱۵۱). بەو واتايەى بوونى سەر كەردەو دەستور وياسا پىويستەو دەبىت ھەبىت، بۆ ئەوھى لەقۇناغى بى دەولەتەوھە كەسىك ھەبىت و بىگوئىزىتەوھە بۆ قۇناغى دەولەتدارى، كە ئەوھە خەونى دلدار بوو.

### ئەنجام

لە چوارچىوھى ئەم توئىزىنەوھەدا گەيشتىنە ئەم ئەنجامانە:

- ۱- كەسايەتى پىكھاتەيكى ئالۇزو شاراوھە، لەگەل ئەوھشدا بەردەوام لەپىشكەوتن وگەشە وگۆراندايە جا بەھەر ئاراستەو بواريكدا بىت (ئەرىنى - نەرىنى، بەھىز - لاواز... ھىد).
- ۲- دلدار خاوەن كەسايەتەكى شىكەرەوھە رەخنەگر و پلان دارپژەر بوو.
- ۳- بەپى خالەندى نووسەر كەسىكى ھەناسە درىژ لەدەربرىن، وئەھى مېروولە وورد لەلىكدانەوھەو شەيداي بىر كەردنەوھە بوو.
- ۴- كەسايەتەكى بەخشندەيە و خۆراگر و خاكەرابوو.
- ۵- دياردە دەروونىيە نەرىنىەكان كاردانەوھى ئەرىنى لای ئەو خولقاندوھ.



دەردار

كۆنفرانسی

### سەرچاوهكان

#### سەرچاوه كوردییهكان:

- ۱- رینێ دیکارت. (۲۰۱۰)، هه‌لچوونه‌کانی ده‌روون، و: ئارام ئەمین شوانی، هه‌ولێر: چاپخانه‌ی ده‌ۆک.
- ۲- فوئاد سدیق. (۲۰۱۵)، ده‌روونزانی کۆمه‌لایه‌تی، هه‌ولێر.
- ۳- مه‌حمود موحه‌مه‌د ئەلزهبینی. (۲۰۱۲)، سایکۆلۆژیای که‌سیتی له‌نیوان بێردۆزو پیاوه‌کردندا، و: سه‌لاح سه‌عه‌دی، نارین: چاپی یه‌که‌م.
- ۴- وریا ئەحمه‌د. (۲۰۰۷)، میژووی گۆرانی و موزیکی ناوچه‌ی کۆیه، گۆقاری ڕامان: ژ. ۱۱۸.
- ۵- هێرۆ عبده‌للطیف یونس مه‌حمود. (۲۰۰۸)، دلدار و نوێبوونه‌وه‌ی شیعری کوردی، کولێژی زمان، زانکۆی سلێمانی، نامه‌ی ماسته‌ر.

#### سەرچاوه عه‌ره‌بییه‌كان:

- ۱- بدر محمد الانصاری. (۱۹۹۹)، مقده‌ لدراسة الشخصية، الكويت: منشورات السلاسل، الطبعة الاولى.
- ۲- د.سید محمد غنیم. (۱۹۷۵)، سیکولوجية الشخصية-محدداتها-قياسها-نظرياتها، القاهرة: دار الغریب للطباعة.
- ۳- سدنی م. جورارد و تید لندزمن. (۱۹۸۸)، الشخصية السليمة، ت: د.حمد دلی الكربولی و د.موفق الحمدانی، بغداد: مطبعة التعليم العالي.
- ۴- سیغموند فروید. (۱۹۷۹)، التحليل النفسي للفن "دافنشی-دوستویفسیکی"، ت: سمیر کرم، بیروت: دار الطلیعة للطباعة والنشر.
- ۵- أ.د.صالح حسن الداہری. (۲۰۰۵)، مبادئ الصحة النفسية، عمان-اردن: دار وائل للنسر.
- ۶- د.عزیز حنا داود و د.ناظم هاشم العبیدی. (۱۹۹۰)، علم النفس الشخصية، جامعة بغداد.
- ۷- د.علی الامیر. (۲۰۰۲)، فساجة النفس، بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة.
- ۸- د.محمد عمادالدین اسماعیل. (۱۹۵۹)، الشخصية والعلاج النفسي، القاهرة: مكتبة النهضة، الطبعة الاولى.
- ۹- د.محمد ناصر. (۱۹۷۳)، قراءات فی الفكر التربوی، الكويت، وكالة المطبوعات، الطبعة الاولى.
- ۱۰- محمد حسن ظاظا. (بدون سنة الطبع)، علم النفس العام، بدون مكان الطبع.
- ۱۱- د.محمد بنی یونس. (۲۰۰۴)، مبادئ علم النفس، دار الشروق للنشر والطبع، الطبعة الاولى.

#### چاویپکه‌وتن:

- حکمت حمید. (۲۰۱۷/۱۲/۱)، هه‌ولێر.



دلدار

كۆنفرانسی

### ملخص البحث

هذا البحث، بحث نقدي نفسي تطبيقي (حول الشخصية وانواعها من وجهة نظر الكاتب دلدار). نحاول من خلالها نسلط الضوء على التحليل النفسي لشخصية دلدار من خلال سيرته الذاتية وتفسيره من وجهة نظر مسعود محمد والمصادر الميدانية، ومن جانب اخر تعتبر بحث محاولة لتحليل الشخصية الكردية من منظور الكاتب دلدار.

يتكون البحث من محورين وعدة فروع. حيث تناولنا في المحور الاول مفهوم الشخصية من جانب النظري من حيث كيفية بنائها وانواعها ومحدداتها. فيما يخص المحور الثاني، خصصناها لتطبيق من حيث تحليلنا لشخصية دلدار وكذلك تحليل لشخصية الكردية من قبل دلدار، معتمدين على نصوص من السيرة الذاتية لدلدار وكذلك مقالات سيد دلدار.

### Abstract

This research, applied monetary research about (Personal personal types of seeing the hair Dildar). We attempt to shed light on tge psychological analysis of Deldares personality through his autobiography and his interpretation through the view of Massoud Mohammed, on the other hand, research is an attempt to analyze the Kurdish personality from the perspective of Deldar.

The research consists of two axes and several branches. Where we discussed in the first axis the concept of personality by theoretical of the construction, types and determinants.

With regard to the second axis we have devoted the application of our analysis of the personality of Deldar as well as analisis of the Kurdish character by Deldar, based on the texts of the biography of the author of Delder.

# رۆلى سياسى و مىژووى دىدار

## به‌شداری دلداری له پارت وکومه له سیاسیه کوردیه‌کاندا

۱۹۳۶-۱۹۴۸

### تویژینه‌وهیه‌کی میژوویی سیاسیه

ناماده کردنی: د. قاره‌مان نادر محمهد

زانکۆی کۆیه - فاکه‌لتی په‌روه‌رده - به‌شی میژوو

#### پوخته‌یه‌ک له تویژینه‌وه‌که:

دلداری له ناوه‌راستی سییه‌کانی سه‌ده‌ی رابردودا تیکه‌ل به کاری سیاسی بووه، سه‌ره‌تا له ریکخراوه چه‌په‌کانه‌وه ده‌ست پیده‌کات، دواتر به ئاراسته‌ی ناسیونالیستی نه‌ته‌وه‌ی کوردی هه‌نگاو ده‌نیت، له‌وه‌سه‌روبه‌نده‌دا که ژماره‌یه‌ک شاعیری نه‌ته‌وه‌یی و پارت و ریکخراوی سیاسی کوردی له پانتایی کوردیدا به ده‌رکه‌وتن، که هه‌ستی ناسیونالیستی کوردیش بزوینه‌ری ئه‌و پارت ریکخراوانه بوون، ئه‌مه‌ش به فاکته‌ریکی گرنگ بو گورانکاری له هزری دلداریدا ئه‌ژمار ده‌کریت. ئامانج له‌م تویژینه‌وه‌یه ده‌رخستنی لایه‌نه سیاسی‌کانی ژبانی دلداری شاعیره، له کاتیکدا له نیو پانتای کوردیدا به شاعیریکی نه‌ته‌وه‌یی ناسراوه نه‌ک کاراکته‌ریکی سیاسی، ئه‌م تویژینه‌وه‌یه ده‌یه‌ویت بیسه‌لمینیت که دلداری قوناغی ئه‌ده‌بی تییه‌راندوه و تیکه‌ل به کایه سیاسی‌کانیش بووه ورپۆلی دیاری له قوناغه‌که‌دا هه‌بووه.

ئه‌م تویژینه‌وه‌یه، تویژینه‌وه‌یه‌کی میژوویی سیاسیه و پشت به میتۆدی لیکۆلینه‌وه‌ی زانستی میژوویی ده‌به‌ستیت، پالپشت به سه‌رچاوه‌کان، لۆژیکانه شروقه‌ی روداوه‌کان ده‌کات و سه‌ره‌داوی راستیه‌کان ده‌دۆزیته‌وه.

دلداری زیاتر له‌وه‌ی شاعیریکی و ئه‌دیپیک بیت که‌سیکی سیاسی بووه و ئایدۆلۆژییه‌تی چه‌په‌وه‌ی نه‌یتوانیوه له ناسیونالیستی کوردی دابرنیت.

#### پیشه‌کی

ناوه‌راستی سییه‌کانی سه‌ده‌ی رابردوو سیمایه‌کی نوی له بوژانه‌وه‌ی جولانه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌ی کوردی ده‌رکه‌وت، که ده‌ره‌ئنجامی سه‌ره‌نه‌که‌وتنی شو‌رشه‌کانی کورد که به شو‌رشی شیخه‌کان ناسرا په‌یدا بوون، وه‌ک شیخ عوبه‌یدوللای نه‌هری له سالی ۱۸۸۰-۱۸۸۱، جولانه‌وه شیخ مه‌حمودی حه‌فید له باشوری کوردستان له نیوان سالی ۱۹۱۹-۱۹۳۱، شو‌رشی شیخ سه‌عیدی پیران ۱۹۲۵ و چه‌ندانی تر.

ئه‌مه‌ش ده‌ره‌ئنجامی ئه‌و بارودۆخه‌ی له ولاتی عیراق ده‌گوزه‌را و مافه‌کانی کورد چه‌قی به‌ست بوو یاخود له پاشه‌کشه‌دا بوو، له ئاستی بالاتریشدا ریکه‌وتنامه‌ی نیوده‌وله‌تی بو کورژانه‌وه‌ی چرای جولانه‌وه نه‌ته‌وه‌ی کورد به‌رجه‌سته ببوون، ریکه‌وتنامه‌ی سه‌عد ئاباد ۱۹۳۷ له نیوان عیراق و ئیران



و تورکیا و ئەفغانستان نمونه‌یه‌کی دیاری ئەو هه‌ولانه‌ بوو. که له‌و ریکه‌وتنامه‌یه‌دا ریگری و به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌ی ئاشکرای جولانه‌وه‌ سیاسییه‌ کوردیه‌کان له‌ په‌یمان‌که‌دا هاتبوو. له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا میتۆدی زانستی میژوو‌ییمان پیاده‌ کردوو، ده‌مانه‌وێت له‌ ریگه‌ی سه‌رچاوه‌ میژوو‌ییه‌کانه‌وه‌ بگه‌ینه‌ راستی روداوه‌کان، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ش به‌راوردی به‌شینک له‌ سه‌رچاوه‌کانمان کردوو.

هه‌لبه‌ته‌ توێژینه‌وه‌که‌ مقومقوی سیاسی و کێبرکێی کاراکتیره‌ کوردیه‌کان و جولانه‌وه‌ نیمچه‌ نه‌ته‌وه‌ییه‌کان روون ده‌کاته‌وه‌، ئامانجیه‌تی بگاته‌ ئەو راستیه‌ی که‌ رۆلی دلدار له‌ نیو ئەو پارت و ریکخراو سیاسیه‌یه‌دا چي بووه‌ و له‌ چ ئاستیکدا شوینی گرتوو. توێژینه‌وه‌که‌ له‌ دوو ته‌وه‌ری سه‌ره‌کی پیک دیت، ته‌وه‌ری یه‌که‌م ته‌رخان کراوه‌ بۆ ژياننامه‌ی دلدار و قوناغه‌کانی گه‌شه‌کردنی ژيانی دلدارو قوناغه‌کانی خویندن و روونکردنه‌وه‌ی ئاسته‌نگه‌کانی ژيانی، که‌ چۆن له‌ کێشه‌و چه‌که‌مه‌ هه‌سارییه‌کانی ژياندا تالوه‌ته‌وه‌.

ته‌وه‌ری دووه‌می توێژینه‌وه‌که‌ بۆ رۆلی سیاسی دلدار ته‌رخان کراوه‌، به‌ پێی ئەم قوناغه‌ میژوو‌یه‌ هه‌له‌سه‌نگاندن بۆ هه‌ر یه‌که‌ له‌و پارت و ریکخراوانه‌ کراوه‌، که‌ به‌ کومه‌له‌ی منه‌وه‌ران ده‌ست پیده‌کات و به‌ کومه‌له‌ی دارکه‌رو حزبی هیوا و حزبی رزگاری نیشتمانی کۆتای هاتوو.

توێژینه‌وه‌که‌ پشتی به‌ چه‌ندین سه‌رچاوه‌ به‌ستوو، ره‌نگه‌ به‌ره‌مه‌کانی موکه‌رهم تاله‌بانی گوشه‌ی گرنگی ئەم توێژینه‌وه‌ییه‌یان گرت بیت، چونکه‌ له‌ گه‌ل لۆژیک و بارودۆخی روداوه‌کاندا گونجاو تر بوون، بۆیه‌ به‌ سانای که‌وتمه‌ ژیر کاریگه‌ریانه‌وه‌ و زانیارییه‌کانی بوونه‌ کوله‌گه‌ی توێژینه‌وه‌که‌. به‌ تایبه‌ت په‌رتوکی (حزبی هیوا فی قیاده‌ الحریکه‌ القومیة الکردیة ۱۹۳۷-۱۹۴۵)، عه‌له‌ئەدین عه‌بدوخالق به‌ په‌رتوکی (دلدار شاعیری شو‌رشگێری کورد) پله‌ی دووه‌می گرتییت به‌ تایبه‌ت له‌ بواری ژيانی دلدار، چونکه‌ یاداشنامه‌ی دلداریش له‌ دوو توێژی کتیبه‌که‌ی عه‌بدوخالقدا بلاو‌کراوه‌ته‌وه‌، فه‌یسه‌ل ده‌باغ به‌ په‌رتوکی حزبی "هیواو" شو‌رشی ۱۹۴۳-۱۹۴۵ی بارزان و عه‌بدوستار تاهیر شه‌ریف به‌ په‌رتوکی الجمعیات والمنظمات والاحزاب الکردیة فی نصف قرن ۱۹۰۸-۱۹۵۸ له‌ پله‌ی سییه‌مدا دین. ئەم سه‌رچاوانه‌ و ئەوانی تریش له‌ گێڕانه‌وه‌ی روداوه‌کاندا یه‌ک هه‌لوێست نین، به‌لام له‌ سه‌ر رۆلی دلدار و راگرتنی پایه‌ و هه‌یبه‌تی له‌ نیو پارت و کومه‌له‌کاندا کۆکن.

له‌ کۆتایدا هیواده‌خوایم ئەم توێژینه‌وه‌یه‌ زانستییه‌ بیه‌ته‌ ده‌روازه‌یه‌کی تر بۆ پۆشنکردنه‌وه‌ی زانیاریه‌ نارونه‌کان و ولامیکیش بیت بۆ راستکردنه‌وه‌ی ره‌وتی میژوو‌ی قوناغه‌که‌.

#### ته‌وه‌ری یه‌که‌م: ژيان و قوناغه‌کانی خویندنی یونس ره‌ئوف(دلدار)

یونس کورپی مه‌لا ره‌ئوف کورپی مه‌لا مه‌حمود کورپی مه‌لا سه‌عه‌دی خادم سجاده‌یه<sup>(۱۴)</sup>، له‌ ۲۰ شوباتی ۱۹۱۸ له‌ شاری کۆیه‌، گه‌ره‌کی به‌فری قه‌ندی له‌ دایک بووه‌(مه‌مه‌ند، ۲۰۱۳: ۱۷؛ که‌ریم

<sup>(۱۴)</sup> خادم سجاده‌: یه‌کێکن له‌ بنه‌ماله‌ ناسراوه‌کانی شاری که‌رکوک، که‌ له‌ سه‌ده‌ی نۆزده‌هه‌مدا له‌ کۆیه‌وه‌ بۆ ئەم شاره‌ کۆچییان کردوو، بنه‌ماله‌ی خادم سجاده‌ خوایان ده‌گێڕنه‌وه‌ بۆ عوسمانی کورپی عه‌فانی خه‌لیفه‌ی سییه‌می راش‌دین، گوايه‌ به‌رمالیک که‌



شارهزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، دايكى ناوى (زههوه كچى خورشيد ئهفندى)<sup>(۱۵)</sup> يه و له سالى ۱۹۵۹ كۆچى دواى كردووه، له بنه ماله يه كى مه لازاده يه<sup>(۱۶)</sup> كه له ناوچه كانى زههاوه وه بو كه ناره كانى زىي بچوك كۆچيان كردووه (خه زنه دار، ۲۰۱۰: ۵۶۵). بارودوڭخى ئابورى خيزانه كه بيان خراپ بووه، به هوى ئه وهى سوپاي عوسمانى چاله گه نمه كانى<sup>(۱۷)</sup> مالى مه لا ره ئوفيان دوزيوه ته وه و تالانيان كردووه، بويه گوزهرانيان له خراپه وه به ره و خراپتر رويشتووه<sup>(۱۸)</sup>، باوكى دلدار فه رمانبه رى ميرى بووه، به هوى كيشه يه ك له گه ل قائمقامى شارى كويه، مه لا ره ئوف بو شارى رانيه گوازاوه ته وه (كه ريم شارهزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، له وى بارودوڭخيان كه ميك باشتتر بووه، دلدار له گه ل نه خوڭشى هاوه لى به رده وام بووه، به هوى كاريگه رى نه خوڭشيه وه توشى زمان گيران بووه (دلدار، ۱۹۷۱: ۶).

سه ركه وتتى به ريتانيه كان و شكستى عوسمانيه كان له جهنگى يه كه مى جيهانيدا، بارودوڭخى ناله بارى بو خانه وادهى مه لا ره ئوف دروست كردووه، نه يارىي بو به ريتانيه كان و دوستايه تى بو عوسمانيه كان، مه لا ره ئوفيان ناچار كردووه شارى رانيه به جى به يلىت و به ره و شارى كويه، دواتر به ره و شارى هه ولير كۆچيان كردووه، له وى مه لا فه ندى، كه ده كاته خالوزاي مه لا ره ئوف، گوندى بيستانه ي پيداون، بو ئه وهى كشتوكالى تيدا ئه نجام بدن و بژيوى ژيانيان پهيدا بكن (دلدار، ۱۹۷۱: ۴)، هه رچه نده رهنگه تنه ا به شىك يان پارچه زهويه كى له و گونده پييه خشى بيتن، يا خود

پيغمبه ر(س) به ديارى به خشيو يه تى به عوسمان و به زنجيره ي بنه ماله ي گه يشتوته ئه م بنه ماله يه (موده ريس، ۱۳۸۹ هه تاوى: ۴۶۷-۴۶۸).

<sup>(۱۵)</sup> عبدالخالق علاءالدين لاي وايه رهنگه نيوى دايكى دلدار زهره بوو بيت به هوى هه له ي نوسينه وه بو بيت به زههوه (۱۹۸۵: ۱۳)، هه له به ته بنه ماله كه يان له زههاوه وه بو ده قه ره كه كۆچيان كردووه، بويه رهنگه زههوه دروست تر بيت، ئه گه ر واى دابنين كه بو ناوى زههاو ده گه رپيته وه (تويژه ر).

<sup>(۱۶)</sup> ئه م بنه ماله يه بنه چه يان بو جومعه ده ربه ندى ده گه رپيته وه، كه له سه ره تاي سه ده ي هه ژده هم له زههاوه وه بو ده قه رى زىي بچوك كۆچيان كردووه، ئيستا چه ند گونديكيان هه يه و به شيوه زاريكى تاييه تى ئاخاوتن ده كهن (ئيلنجاغى، ۲۰۱۴: ۲۵-۲۶).

<sup>(۱۷)</sup> به مه به ستى پاراستن و له ترسى به تالان بردنى دانه وي له كانيان له لايه ن سوپاي عوسمانيه وه خه لكى ناوچه جياوازه كانى كوردستان له ژير زهوييدا چالى گه نميان لى دها و ده بيانشارده وه، سه ربازه عوسمانيه كان به دهنگى پيى ئازله كانيان يان له ريگه ي چه قاندى شيشه وه چاله كانيان ده دوزيبه وه، يا خود به سود وه رگرتن له ئازله لى ماله كان خوليان لى باركردن بو ئه وهى بزنان ئازله له كان به ره وچ ئاراسته يه ده چوون و چاله گه نمه كانيان پى ده دوزينه وه (عائشه محى دين، چاوپيكيه وتن، كه ركوك: ۲۰۱۸/۱/۲) عائشه محى دينوسين له سالى ۱۹۳۷ له گوندى عه مدون، ناحيه ي شوان له دايك بووه، ئيستا له شارى كه ركوك نيسته جييه).

<sup>(۱۸)</sup> دلدار ئاماژه به وته ي براكه ي ده لىت گوايه ئه و پوژهى من له دايك بوومه، چاله گه نمه كانمانيان به تالان بردووه، واته ريگه وتى ۲۰ شوپاتى ۱۹۱۸، بويه ناچار بوين نيو مالمان بفروشين بو ئه وهى بژيوى ژيانمان پهيدا بكن (علائه دين، ۱۹۸۵: ۱۴).





سەرپەرشتىياري كارهكنى مەلا فەندى لە گوندەكە كرد بىت، نەك تەواوى گوندەكەى پىدايىتن. دواتر بە ھۆى كىشەى كۆمەلايەتيەو گوندەكەى لى وەرگىراو تەو و گەراو تەو بە شارى كۆيە، پاشان مەلا رەئوف دەبىتە فەرمانبەرى ژمىريارى لە رانىە (علائەدين، ۱۵: ۱۹۸۵).

دلداز لە تەمەنى نۆ سالىدا ۱۹۲۷ لە شارى كۆيە خويندى دەستپىكر دوو (كەرىم شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، تا بە ھارى سالى ۱۹۲۸ بەردەوام بوو و كۆمەلىك زانىارى سود بەخشی وەرگرتوو، ھەرچەندە بەر لە چوونى بۆ خويندى فەرمى، قورئانى خويندوو<sup>(۱۹)</sup>، بەلام بەر لە تەواو كردنى پۆلى يەكەمى سەرەتايى بە ھۆى دەوامى باوكيانەو مالىيان بۆ رانىە گواستوتەو، تا پۆلى دووھى سەرەتايى لە رانىە بەردەوام بوو و سەرەراى نەخۆشى كە بەرۆكى بەرنەداو، بەلام دلخۆش بوو و ژيانى رانىەى پىخۆش بوو، لە سەرداواى برا گەرەكەى (سەعدى) لە سالى ۱۹۳۰ بۆ شارى ھەولير گواستراو تەو، لە شارى ھەولير نىگەران بوو، تەنانەت لاي وايە وەكو مەلىك وابوو كە لە نيو قەفەسدا بىت (علائەدين: ۲۴: ۱۹۸۵). بەھۆى خويندەو شاروشارۆچكەى زۆر گەراو (خەزنەدار، ۲۰۱۰: ۵۶۵)، ئەمەش تىكەلى لە گەل چىن و تويزى جياوازدا بۆ دروست كردوو (ئىبراھىم، ۱۹۹۸: ۱۷).

پاش تەواو كردنى قوناغى ناوھندى لە شارى ھەولير بە مەبەستى دريژەدان بە خويندن بۆ شارى كەركوك دەگوازي تەو (كەرىم شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، چونكە لەو سەردەمدا شارى ھەولير قوناغى خويندى دواناوھندى لىنەبوو، خويندكاران لە ناوچە جياوازەكانى كوردستانەو بۆ تەواو كردنى دواناوھندى رويان لەو شارى كەركوك كردوو (كەرىم شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶) و لە تەكەيى خادم سوجادە ژياو (طالبانى، ۲۰۰۸: ۳۴). قوناغى خويندى لە شارى كەركوك ھەويى پىگەيشتن و گەشە كردنى ھزرى سياسى و كۆمەلايەتى دلداز بوو (كەرىم شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۷)، بەلگەش بۆ ئەو راستى ھەردوو ھۆنراوھى (ئەى رەقىب) و (لاوى كوردان) ن كە لەو شارە دايان (علائەدين: ۵۰: ۱۹۸۵). ژيانى خويندەواري دلداز لە بزوتنەو و جولە بوو، ئەوھى بە وردى ياداشتەكەى بخوينتەو ئەوھى بۆ ئاشكرا دەبىت كە دلداز پوژ بە پوژ لە گورپانكاري بوو.

دلداز گەنجىكى سورو سپى موو زەردى بالا بەرز بوو، لاويكى زىنگ و توندوتول و خاوەن بىرىكى ژيرانە و تىروانىنىكى دوور بىنانە بوو، گيانىكى لە خۆبردوانە و ھەستىكى بەرزى ھەبوو (علائەدين: ۱۹۸۵: ۸۲)، بەھۆى سەختى ژيان و زۆرى زەمان گيانى بەرگرى لە ناخيدا پواو، بەھۆى كەمى تەمەنەو بەرھەمى نوسراوى كەم بوو (حلمى، ۱۹۸۸: ۸-۹)، كەستىكى واقع بين بوو لە ياداشتەكەيدا كە عەبدولخالق علائەدين كۆيكر دۆتەو دەلىت "دەمەويت وەكو بيانىەك تەماشاي خۆم بكەم، بۆ ئەوھى نەكەومە ژير عاتيفەى خۆم و تەندروست زانىارىەكان بنوسمەو و روداويك كە روينەدايىت نەيكەمە روداو..." (۱۹۸۵: ۱۲).

<sup>(۱۹)</sup> خويندى ئاينى لاي مەلا برايم ناويك بوو لە خانەقاي شىخ جەمىل ئەفەندى، لە ھاویندا وانەى ئاينى و لە زستانيشدا وانەى لە خويندنگاي فەرمى خويندوو، زياتر ئارەزووى لە خويندنگا فەرمیەكان بوو، (علائەدين، ۲۸: ۱۹۸۵).



دلدار ئاره زووی هونه رو وینه کیشانی هه بووه، سه ره رای زمانگیرانی له وتارییژیدا به توانا بووه، کاتیگ دهکه وته ئاخوتن درک به زمان گیرانه که ی نه دهکرا، زمانی عه ره بی و تورکی و ئینگلیزی، که میکیش فره نسی زانیووه، نوسینی لاتینی زانیووه و خه تی خوش بووه (علاءالدین: ۱۹۸۵: ۸۲). شیعیر دۆست بووه، له سه ره تاییدا دیوانی حاجی قادری له بهر کردووه، هه لبه سستی هه ر شاعیریکی دهست بکه وتایه له بهری دهکرد، دیوانی نالی له پۆلی یه که می ناوهندی خویندۆته وه، که وتۆته ژیر کاریگه ری دیدی شاعیره ناسراوه کوردهکانی کورد وهکو حاجی قادر و وهفایی و بیکه س و پیره میردو عه ونی و راجی و زیوه ر و... هتد. دلدار له دهوری مندالییدا ئه گه ر شانازی به وه وه کردییت که له نه وهی خادم سجاده ئه وانیش خویمان به نه وهی عوسمانی کوری عه فان دهزانن، به لام له دواایدا بیروبواوه ری پیچه وانهی ئه و جۆره بۆچوونه بۆته وه (خه زنه دار، ۱۹۸۴، ۸۱).

به شیک له سیماکانی شیعیری دلدار بریتین له هاندانی لاوان بۆ خه بات و کۆلنه دان و کۆشش کردن بۆ رزگار بوون له و دواکه وتووییه نه ته وه بییه ی که به رۆکی گرتووه، سه ره رای فره امۆش نه کردنی لایه نی کۆمه لایه تی (ئه حمه د، ۱۹۸۹: ۲۴۰). دلدار زۆری ده خویندوه وه، له و رۆشنییرانه بوو که خویمان خویمانیا ن فیژ ده رکرد، چونکه له و سه رده مه دام و ده زگای ئه ده بی له ولاتدا نه بوو، شوپشه گه ورهکانی جیهان کاریگه ریا ن له سه ر دلدار هه بووه، به تاییه ت یه کیتی ئیتالیا و شوپشی فره نسی و شوپشی ئوکتۆبه ری ۱۹۱۷، ئه گه ر چی راسته وخۆ له هۆنراوهکاندا باسی ئه و شوپشانه ی نه کردووه، گیانی دیموکراتی و هاندانی کۆمه ل بۆ خویندوهاری و ئامۆژگاری کردنی له ریگه یه کی شوپشگیریه وه پوون و ئاشکران له به ره مه کانییدا (خه زنه دار، ۱۹۸۴: ۶۰).

هۆنراوهی (ئه ری ئه ی لاو) نمونه یه که له و هاندانانه ی که له و پیناوی وشیارکردنه وهی لاواندا بییشه ک هس کراوه:

له نیو گه لدا ده بی ئیعلانی جهنگ که ی له گه ل جه هلا  
علم و چه ک بی له ئه م جهنگه وه ته ن جیگه ی که مینت بی (دلدار، ۱۹۷۱: ۱۸).

له سه ره تای چه کانه وه دهستی کردووه به خویندنه وهی کتیبه فه لسه فی و میژوو سیاسیه کان (ئه حمه د، ۱۹۸۹: ۹۷)، ژیا نی دلدار له بزواتندا بوو رۆژ له دوا ی رۆژ له گه شه کردندا بووه، ماوه یه ک سه رقالی خویندنه وهی سه رچاوهکانی ئایینی به هائی بووه، ماوه ی ژیا نی له شاری به غداد گرنگ بووه و ئاشنا یه تی له گه ل ژماره یه ک له رۆشنییران په یدا کرد و ئاسۆی ژیا نی گه شه ی خیرای به خوپییه وه بینیه، ناسینی ستافی گو قاری گه ل لویژ یه کیک له و نمونه بوو (خه زنه دار، ۱۹۸۴: ۵۹-۶۰).

هه لبه ته دلدار بهر له چوونی بۆ شاری به غداد کاری ئه ده بی و بابته بلاوکردنه وهی ئه نجام داوه، یه که مین هۆنراوهی له ژماره ۲ ی سالی ۱۹۳۵ ی کوقاری پوناکیدا بلاوکردۆته وه (هه له بجه ی، ۲۰۱۷: ۵۵).

دلدار زیدی خوی خوش ویستوووه و دیمه نی جوانی شاخ و باغ و دهشت و دۆله کان کاریگه ریا ن هه بووه و ئاماده ی خۆ بهخت کردن له پیناوی نیشتمان بووه و رۆله کانییش بۆ ئه و بابته هانده دات، وهکو له پارچه یه ک له هۆنراوه دا ده لیت:

من رۆله ی کوردستانم تازه رۆله ی کوردانم  
تا کو ولات سه رکه وهی فیدایه روح و گیانم (خه زنه دار، ۲۰۱۰: ۵۲۱).



ئەم ھۆنراۋىيە و چەندىن ھۆنراۋى تىر بەلگەي نىشتىمانى بوونى دەردار پىشان دەدەن، ئەۋەي دەنگدانەۋەي گىرنگى لە سەر دەكەۋتتى ناۋبانگى دەردار لە سەردەمى ژيانىدا ھۆنراۋەي (ئەي رەقىب) بو، بە تايبەت دۋاي ئەۋەي دەبىتتە مارشى نىشتىمانى كۆمارى كوردستان لە مەباددا.

لە روى فەكرىشەۋە دەردار ھەلگىرى بىرى چەپ بوۋە و لەۋ پروانگەيەۋە دەيۋست مافى نەتەۋەكەي بە دەست بەيىتت، دۆستايەتى لە گەل ئايندا نەبوۋە، نوپۇرۇ رۇژۋوى ئەنجام نەداۋە (تالبانى، چاۋپىنكەۋتن: ۲۰۱۸/۱/۸)، كىشەي لە گەل وجوديەتدا ھەبوۋە، جاروبار سەردانى مزگەۋتى كىدوۋە و لە گەل فەقىكاندا كەۋتوتتە گىتوگۇ و بە مولحيد ناۋزەندىيان كىدوۋە(عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۴۵)، ئەم تەرزە بىر كىدوۋەيە رەنگە بۇ ئەۋ تەۋژمە رەۋتە چەپە بگەپىتەۋە، كە لە سىيەكانى سەدەي رابىرودا بىرى ماركىسى لە نىۋ رۇشنىبىرانى كوردا گەشەي خىزاي كىدوۋە(الطالبانى، ۱۹۹۶: ۴۴).

دەردار بوۋارى سۆزدارى فەرامۇش نەكردوۋە و باس لەۋە كراۋە كە جۇرىك لە خۇشەۋىستى يەكلايەنەي بۇ (بەھىيە فەرەجوللا زەكى بەھايى) ھەبوۋە(عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۶۵)، كە كچە كوردىكى بەھاي بوۋە و لە سالى ۱۹۱۷ لە قاھىرە لە دايك بوۋە و دواتر ھاتۇتە شارى بەغداد بۇتە مامۇستا. عەبدولخالق عەلئەدەين باس لەۋە دەكات كە ھۆمەرى دزەيى لەم سەلئەي دۋايى سەردانى بەھىيە خانى كىدوۋە و باسى لە خۇشەۋىستى دەردارى بۇ ئەۋ كىدوۋە، بەلام بەھىيە فەرەجوللا بىتگاى خۇي لە دەردار دەربريوە(چاۋپىنكەۋتن، ھەۋلىز: ۲۰۱۸/۱/۸).

لە سالى ۱۹۴۵ دا دەردار كۆلىژى مافى تەۋاۋ كىدوۋە و لە شارى كۆيە نىشتەجى بوۋە و بە كارى پارىزەرىيەۋە سەرقال بوۋە(خەزەندار، ۲۰۱۰: ۵۶۵)، لە شارەكانى كۆيە و ھەۋلىز و رانىيە و قەلەزى كارىكردوۋە و لە نوسىن و خويىندەۋەش دانەبىراۋە. لە بەھارى ۱۹۴۸ دا كار بەدەستى مېرى داۋايان لىكردوۋە كە بىتتە بەرپىۋەرى ناحىيە سەنگەسەر و بە ۋەكالت كاروبارى قايمقامىيەتى رانىيەش بەرپىۋە بىت، ھەرچەندە ئەۋ پۇستە بۇ ئەۋ سەردەمە شايستەي بايەخ پىدان و گىرنگ بوۋە بەلام دەردار پىشنىارەكە رتدەكاتەۋە(عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۷۴). ھۆكارى ئەۋ رەتكردەۋەيە رۋون نىيە، رەنگە پەيوەندى بەۋ ھەستە نىشتىمانىيەۋە ھەبوۋ بىتت كە ناخى دەردارى پى بارگاۋى كرا بو، لە گەل ژىنگە و مامەلەي كار بەدەستى مېرى نەدەگونجا. ياخود سەرقالى بە كاروبارى رۇژانە بوپىت.

مەلۇ رەئوفى باۋكى دەردار لە سالى ۱۹۴۶ كۆچى دۋايى كىدوۋە و ئاسفى براگەۋرەي كە شوپىنى باۋكى بۇ گىرتبۇۋە لە سالى ۱۹۴۸ كۆچى دۋايى كىدوۋە، كۆچى دۋايى ئاسف كارىگەرى زورى كىدۇتە سەر لايەنى دەرونى دەردار(عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۷۴).

دەردار نەخۇشى رۇماتىزم و ئاۋسانى دلى ھەبوۋە، لە ۱۹۴۸/۱۱/۱۲ لە نىۋ بازارى شارى ھەۋلىز لە ئاست ھوتىل شىمال بە ھۆي ژەھراۋى بوونى گەدەۋە دەكەۋىت و بارودۇخى تەندروستى تىك دەچىت، خەلكى دەقەرەكە ھىچ جۇرە ھاۋكارىيەك پىشكەش بە دەردار ناكەن و بە سەرخۇشى تى دەگەن، بە تايبەت زمانى تەۋاۋ نەبوۋە و لايان ۋا بوۋە بە ھۆي مەي خواردەنەۋە ئەۋ بارودۇخەي بە سەر ھاتوۋە، پاش ماۋەيەك بە عارەبانەي ھەمبالى لە برى نەخۇشخانە دەيگوزنەۋە بۇ پۇلىسخانە، ئىشكىرى پۇلىسخانە بۇ يارى كىرەن، چۆتە دەرەۋەي بىنكەكەۋ ئامادە نابىت بگەپىتەۋە بۇ ناۋەندەكەي، مانەۋەي دەردار لە بارودۇخىكى لەۋ جۇرەدا كارىگەرى نەرىنى دەكاتە سەر تەندروستى و دەبىتتە ھۆي گىيان لە دەستدانى(عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۷۸-۷۹؛ خەزەندار، ۲۰۱۰: ۵۶۶).



عەبدولخالىق عەلئەدەين لە بەدواداچونى بۆ ئەو رۆداوھ نوسىيوپەتى "دەرئەنجامى توپژىنەوھى پۆلىس دەرى خستووھ كە خواردنگەى يانەى فەرمانبەران ھىچ كىشەيەكى تەندروستى نەبووھ، بەلام دلدار ھەمان رۆژ بەو سەرما و سۆلەيەدا چەند كاتژمىرىك لە كۆيەوھ تا ھەولير بەرپۆھ بووھ و سەختى زۆرى كىشاوھ" (عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۷۹). رەنگە ئەوھ ھۆكارى ژەھراوى بونەكەى بووييت، سەرھپاى ماندوبوونىكى زۆر ئەو ژەمە مېمبەرى سورەوھەكراوى خواردووھ، كە چەورىيەكى زۆرى تىدايە و ھەرس كردنى سەختە (عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۷۹).

### تەوھرى دووھم: ژيانى سياسى دلدار

ژيانى سياسى دلدار بە چەند قوناغىكدا تى دەپەرپىت و ھەر قوناغىكيش تايبەتمەندى خۆى ھەيە، ھەولەدەدەين چەند ويستگەيەك لە ژيانى سياسى دلدار لە نيو كۆمەلە و پارته سياسىيەكاندا شەن و كەو بكەين:-

### يەكەم: كارکردنى دلدار لە نيو بەچە شيران:-

كارە سياسىيەكانى دلدار لە ناوھندييەوھ دەستى پىكردووھ، دەكرى واى دابننين كە ئەو پەرورەدە سياسىيەش بۆ پەرورەدەى خانەوادە و كارىگەرى ژىنگەيەكەى دەوروبەرى بگەرپىتەوھ، كە دلدار لە گەل ناخۆشى و تەنگ و چەلەمەكانىدا گەورە بووھ و دركى بەو داپران و بەشخوراوييە نەتەوھىيە كردووھ، كە لە سەر دەستى حكومەتى عىراق بە سەر نەتەوھەكەيدا ھاتووھ، جگە لەوھى نيوان ھەردوو جەنگى يەكەم و دووھمى جىھانى ژمارەيەكى زۆرى كۆمەلە و رىكخراوى جۆراوچۆر لە ناوچە جياوازەكانى كوردستان دامەزران و بەشكىيان مۆركى سياسىيان پۆھ ديار بوو، وەك كۆمەلەى زانستى ۱۹۲۶، كۆمەلەى براىيەتى ۱۹۲۷، كۆمەلەى پىشكەوتنى كوردان لە سالى ۱۹۳۰، يانەى سەرکەوتن لە سالى ۱۹۳۰...ھتد(بۆ زانىارى زياتر بروانە فاتىح، ۲۰۱۲: ۹۲-۹۷)، رەنگە ئەمانەش پالئەرىكى تر بووييت بۆ گەشەسەندنى بىرى سياسى دلدار.

دلدار لە شارى ھەولير لە خويندنگاگەيدا بەچە شىرانى دروست كردووھ، لەياداشتهكەيدا ھاتووھ كە ئاسفى براى كە بە سەرھتاي كورد بوونى ئاشنا كردووھ، ئاسف داواى لىكردووھ لە گەل ھاورىكانى بە ھاورىكانى بلين تو چىت، ئەگەر وتى من كوردم، ئەوا پىي بلين بەچە شىر، ئەگەر نەيوت من كوردم ئەوا پىي بلين بەچە رىوى و ھىرشى بكەنە سەر و لىي بەن، بۆ رۆژى دوايى بە مەبەستى خۆ ئامادە كردن بۆ ئەو كارەى ئاسف پىي راسپاردم سى نانەقەزوانى سويرم كرى و بە سەرچوار برادەردا دابەشم كرد، پىم وتن بە قوتابىيەكان بلين تو چىت ئەگەر وتى كوردم، ئەوھ بە بەچە شىر بانگيان بكەن، ئەگەر واى نەوت، پىي بلين بەچە رىوى و لىي بەن، لە ماوھى يەك ھەفتەدا كاتىك زەنگى پىشو لى دەدرا، دەنگى بەچە شىر لە خويندنگاگەيدا بەرز دەبووھ، كە كوردەكان بەچە شىرن (بەچە شىر بەچە شىر بەرز دەبووھ)، راوى بەچە رىويەكانىيان دەنا، سكالاً گەيشتە بەرپۆبەر، بە ھۆى فشارى بەرپۆبەرەكەوھ رىگە لە كار كردنى گىراوھ و زوو خامۆش كرايوھ، بەرپۆبەر وتى ھەر كەسىك بلى بەچە شىر سەرى دەشكىنم و ھەركەس بلىت بەچە رىوى قاچى دەشكىنم، ھەموتان كورد و كورى پىاون، (عەلئەدەين، ۱۹۸۵: ۲۷)، ھەرچەندە لە سەرچاوەكاندا ئاماژەيەكى ئەوتو بەو بابەتە نەكراوھ، بەلام دەتوانين بلين ئەم باسە بازەيەكى بچوكى قوتابيان بووھ و مۆركىكى



نەتەۋەبىيەنەى ھەبۇۋە، چۈنكى كەسەنى رۆشەنپىرى ئەۋ قۇناغە دەرخەرى ھوشيارى ۋە ئاگايى ئەۋن ۋەجىاۋاز بۇۋە لە ھاورپىكانى.

### دوۋەم: كاركردى ئە كۆمە ئەى مەۋەران:-

دەكرى سەرەتەى كارى سىياسى دەردار بۇ شارى كۆپە ۋە زىدى باوك ۋە باپىرانى بگىرپىنەۋە، كۆپە ۋەكو نىۋچەپەكى دىارى باشورى كوردستان كە دانىشتۋانەكەى ھەلگىرى جۆرىك لە ھەستى نىشتەمانى ۋە جۈلەى نەتەۋەبىى بوۋە، پىشكى دىارىان لە جولانەۋە سىياسى ۋە روناكپىرەكانى سەدەى بىستەمدا ھەبۇۋە، زۆر جار رۆلى رابەرەپەتپىيان لەۋ بوارەدا گىراۋە، دەردار پەكىك لەۋ كەسەپەتپىيانەى ئەۋ بوارە بوۋە، كە لە گەل ژمارەپەك لە روناكپىرو ھەلگىرانى بىرى نەتەۋەبىى لە شارى كۆپە، خولىپى دامەزەردەنى كۆمەلەپەكى سىياسى بوۋن(فاتىح، ۲۰۱۲: ۱۰۵) كە بتۋان لەۋ چوارچىۋەدا دىرژە بە خەباتى نەتەۋەبىەتى خۇيان بەدن، دۋاى بىرورا گۆرپىنەۋە ۋە گىتوگۆ كوردن لە سالى ۱۹۳۱دا (كۆمەلەى مەۋەران)پىيان لە شارى كۆپە دامەزەردە، لە نىۋ خەلگى شارەكەدا بە كۆمەلەى رۆشەنپىرانى كۆپە ناۋبانگى دەركرد(تەب، ۲۰۰۸: ۱۱۷). رەنگە ھۆكارى بىلۋوبوۋەۋەى ئەۋ جۆرە ناۋە بۇ ئەۋ ئاستەنگانەى دەبۇنە رىگر بۇ ئەنجامدانى كارى سىياسى، چۈنكى ھەموۋ جۆرە كارى سىياسىك لە دەرەۋەى ياسا ۋە بى مۆلەت قەدەغە بوۋ، مۆلەت ۋەرگرتن بۇ كاركردىن لە كۆمەلەۋ رىكخراۋە سىياسى كوردپىپەكانىش ئەستەم بوۋم، چۈنكى دەروازەكان بە رۋى جولانەۋە سىياسى ۋە نىشتەمانىەكان داخرا بوۋ(الطالبانى، ۲۰۱۰، ۱۷۲)، لە بەرئەۋە دەكرى كۆمەلەى رۆشەنپىرانى كۆپە تەنھا تىروانىنى خەلگى شارەكە بۇ ئەۋ نۇخبە رۆشەنپىرانەى شارەكە كە كۆمەلەكەپىيان ھەلسۋراندوۋە، دىارتىرىنى ئەۋ كەسەپەتپىيانەش برىتى بوۋن لە: كاكە زىادى كۆپە، زەكى ئەحمەد ھەنارى، تاپەر توفىق، سابىر ئىسماعىل، سەيد ئەحمەد مەلا ۋەلى، عوسمان عەۋنى، سامى عەۋدال، ئەحمەد مەلا، ئەحمەد ئاغاي باخچە چى، مام ۋەپسى باخچەۋان، عوسمان مام عبداللە، ھەمەد بەگى موختار،... يونس رەئوف كە بچوكتىرىن ئەندامى كۆمەلەكە بوۋە(تەب، ۲۰۰۸، ۱۱۸)، دواتر ئەم كۆمەلەپە (مەۋەران) بوۋ بە بەشپىك لە كۆمەلەى لاۋان<sup>(۲۰)</sup> كە بىكەكەى لە شارى بەغداد بوۋ(زامدار، ۲۰۰۴: ۷۴).

### سپىيەم: كاركردى دەردار ئە كۆمە ئەى داركەر

لە كاتىكدا تەۋژمى بىرى نەتەۋەبىى جىھانى ھاندەرى قوتابىيانى قۇناغى ناۋەندى ۋە دواناۋەندى بوۋە، بۇ دامەزەردەنى كۆمەلەپەك تا لە رىگاي ئەۋ كۆمەلەپەۋە مافەرەۋاكانى گەلى كوردستان بە دەست بەپىن، بىرۋكەى دامەزەردەنى كۆمەلەپەكى سىياسى نەپتى لە لاپەن دەردارەۋە پىشنىار كراۋ خراپە بەر باس، دۋاى تاۋتۋىكردىن ۋە بىرورا گۆرپىنەۋە، لە لاپەن ژمارەپەك لە خۋىندكارانى دواناۋەندى مەركەزى شارى كەركوك لە نىۋەى پەكەمى مانگى ئەپىلى ۱۹۳۷ بىرپار درا كۆمەلەپەك

<sup>(۲۰)</sup> ئەم كۆمەلەپە لە ۱۹۳۰ لە شارى بەغداد دامەزەردە، گرنگىرىن چالاكىەكانىيان برەۋدان بە بۋارى رۆشەنپىرى ۋە كەلتورى بوۋە، دىاتىرىن كاراكتەرەكانى ئەم كۆمەلەپە برىتى بوۋن لە: ئىبراھىم ئەحمەد، ھامد فەرەج، شاكەر فەتاح، فەتزل تالەبانى، ھاجى قادىر، گۆرانى شاعىر(فاتىح، ۲۰۱۲: ۹۶).



بە ناوى داركەر لە شارى كەركوك دامەزىرەت (طالبانى، ۱۹۹۶، ۳۲؛ شريف، ۱۹۸۹: ۹۴؛ شاويىس، ۱۹۸۵: ۱۱). موکەرەم تالەبانى دەلىت لە دامەزىرەرانى كۆمەلەكە تەنھا من لە ژياندا ماوم، منىش ئەمە بە ھەل نازانم كە بلىم من ئەو كۆمەلەيەم دامەزىراندوو، بىرەوهرى ئەو لاوھ دلسۆزە، كە ئەو بىرەى خستە دەروونى ئىمەوھ و كۆمانى كردهوھ بۆ دامەزىراندنى بناغەى كۆمەلەكە زىندوى بكەمەوھ و سەرى ريزيشى بۆ دادەنوینم، لە پىچ و پەناىي خۆھەلكيشاندا بەشخۆر نەبىت و مافى رەواى خۆى پى بديت، من چۆن ئەوھ لە بىر بكەم كە دلدار منى راکيشايە پەنا ديوارى خويندنگاکە و داواى ليكردم كە ئىوارە سەعات چوار لە گەرەكى بەگلەرى قورىە لە مالى بورھان جاف ناماد بم بۆ دامەزىراندنى كۆمەلەكە (تالەبانى، چاوپىكەوتن: سلیمانى، ۲۰۱۸/۱/۸؛ دەباغ، ۱۹۹۷: ۹).

ئامادە بوانى كۆبونەوھى مالى بورھان جاف (۱۹۸۳ مردووھ)، كە يەكەمىن كۆبونەوھى دەستەى دامەزىرەنەرى كۆمەلەكە بوو برىتى بوون لە يونس رەئوف (دلدار)، بورھان جاف، كاكە ھەمەى خانەقا (۱۹۱۸-۱۹۶۳)، موکەرەم تالەبانى (۱۹۲۳ لە دايك بووھ)، جەلال قادر لە كۆبونەوھەكەدا دلدار وتارىكى پيشكەش كرد و باسى لەو كارەساتانە كرد كە بە سەر كوردا ھاتووھ و چۆنىتى دابەشكردنى كوردستانى گەرە بە سەر چوار پارچەدا، (طالبانى، ۱۹۹۶، ۳۲). ئەم تەرزە وتارە نەتەوھىيانە لە تىكرای ژيانى سياسى دلداردا رەنگى داوھتەوھ، لە ھەر كۆمەلەو حزب و رىكخراوئىكيش كارى كرد بىت، ديد وتارو دروشمى نەتەوھىيانە بە سىماى ئەو شوپىنانەوھ ديار بووھ، ئەمەش بۆ كارىگەرى دلدار دەگەرپتەوھ كە تواناى شوينكردنەوھى ھزرى خۆى ھەبووھ و پاشكۆى بىرکردنەوھ جياوازەكان نەبووھ.

فەيسەل دەباغ ئاماژەى بەو رەخنانە كردووھ كە موکەرەم تالەبانى ئاراستەى زانىارىيەكانى عەبدوستار تاھىر شەرىفى دەكات، دەباغ ئەو رەخنانەى تالەبانى لە مستەفا عوزىرىيەوھ (۱۹۸۵-۱۹۱۸) گواستۆتەوھ، بە ناراستى داوھتە قەلەم دەلىت ئەو كەسانەى عەبدوستار بە دامەزىرەنەرى داركەرەيان دەزانىت ئەوانە تەنھا دامەزىرەنەرى لقى ھەوليرى داركەرن، كۆمەلەكەش لە كەركوك دامەزراوھ نەك لە ھەولير (دەباغ، ۱۹۹۷: ۷؛ بابان، ۲۰۱۲: ۴۷۵). ماكداولىش ھەمان بۆچونى پيشكەش كردووھ، كە كۆمەلەكە لە شارى كەركوك دامەزراوھ (ماكداول، ۲۰۰۵: ۴۷۴).

دەباغ شروڤەى بۆچونە جياوازەكانى كردووھ، بەلام پشتيوانى لە بۆچونى مستەفا عوزىرى دەكات كە دەلىت داركەر لە ھەولير لە لايەن يونس رەئوف و مستەفا عوزىرى و جەلال قادر و موسا عەبدووسەمەد و ئىحسان حاجى ئەحمەد باخچەچى و رۆستەم عەبدولجەبارەوھ دامەزراوھ، ھىرش دەكاتە سەر موکەرەم تالەبانى و دەلىت ئەو تەنھا ئەندامى لقى كەركوك بووھ و ئاگادارى دامەزىراندنە كۆمەلەكە نەبووھ (۱۹۹۷: ۱۰-۱۱).

چەند بۆچونىكى ترىش ھەيە ھەمان زانىارى پشت راست دەكەنەوھ، كە كۆمەلەكە لە لايەن ژمارەيەك لە خويندكارانى شارى ھەولير بە سەرۆكايەتى دلدار دامەزراوھ (شاويىس، ۱۹۸۵: ۱۱؛ حيدرى، ۲۰۰۴: ۲۴؛ رەسول، ۲۰۰۵: ۱۴)، لە كاتىكدا ئەو خويندكارانە تىكرایان لە قوناعى خويندنى ناوھندى بوون (دەباغ، ۱۹۹۷: ۱۲).

ئەم بۆچونانە رەتدەكەينەوھ، پاساويشمان بۆ نەيارى ئەو بۆچونانە برىتتە لە:

1. قوناعى ناوھندى زۆر زووھ بۆ دامەزىراندنى رىكخراو كۆمەلەى سياسى كە بتوانىت كارىگەرى ھەبىت و بەو شىوھىە بلأو بىتەوھ.



2. قۇناغى خويندىنى دواناۋەندى تەنھا لە شارى كەركوك ھەبوو، لە تىكرای دەقەرەكانى تىرى كوردستانەو خويندىكاران پوويان لەو شارە كر دوو، ئەمەش تىكەلەيەك لە بىروراي سىياسى و كۆمەلەيەتى دروست كر دوو، كە دەيىتە ھۆى لە دايك بوونە جولانەوھى سىياسى و پۆشنىيرى (خەزەندار، ۱۹۷۷: ۸).

3. جگە لەوھى كەركوك تاكو ۱۸۶۹ سەنتەرى حكومراني عوسمانىيەكان بوو كە بە ويلايەتى شارەزور ناسراو، ئەمەش كاريگەرى لە سەر لايەنە جياوازەكانى شارەكە ھەبوو، بەلگەش بۇ ئەو راستىيە دامەزراندنى كۆمەلەى سىياسى و يانەى پۆشنىيرى و بوونى چەندىن تەكيە و خانەقا و خويندىنگاي ئاينى خانەقاي سەيد ئەحمەدى خانەقا و تەكيەى تالەباني و خويندىنگاي سولتانيە و روشدىيە، خويندىنگاي مەلا عومەر گومبەتى، بلأوبونەوھى تەرىقەتەكان. ئەوھى بۇ ئەم تويزىنەوھىيە گرنگە تىكرای تويزەرەن و نوسەرەن جەخت لە پۆلى دلداز دەكەنەو، كە دايەنمۆى كۆمەلەكە و سەرۆكى يەكەم و دوا سەرۆكى كۆمەلەكە بوو، ھەرچەندە تەمەنى كۆمەلەكە دريژ نەبوو، بەلام بەراورد بە تەمەنى دامەزرىنەرەن و بارودۆخى سىياسى ناوچەكە كاريكى قورسيان كەوتوتە ئەستۆ.

سەبارەت بە ھۆكاري ناوانى كۆمەلەكەش دەگەرپىتەوھى بۇ چاۋليكردى كۆمەلەى كاربۇنارى ئىتالى كە لە سالى ۱۸۷۰ بە مەبەستى ھەولدان بۇ دروست كردنى يەكىتى ئىتاليا دروست بوو (عەبدولأ، ۱۹۹۹: ۵۹)، ھاتنە پيشەوھى و ناويك دەگەرپىتەوھى بۇ خويندىنى وانەى ميژووى ئەوروپا لە دواناۋەندى مەركەزى كەركوك و بە تايبەت خويندىنى چۆنىتى دروست بوونى يەكىتى ئەلمانىا و يەكىتى ئىتاليا، موكەرەم تالەباني دەلييت: مامۆستاي ميژووممان كە لە نەتەوھى عەرەب بوو سەرسام بوو بە يەكىتى ئەلمانىا، ھەميشە باسى لەو يەكىتيە دەكرد، لاي و ابوو پيوستە ھەول بدرىت كە ئەو ھەولانە لە جيھانى عەرەبىشدا جى بەجى بكرىت<sup>(۲۱)</sup>، يەكىتى ولأتانى عەرەبى دروست بكرىت (تالەباني: چاۋپىكەوتن، سليمانى، ۲۰۱۸/۱/۸). بۆچونىكى تر ھەيە كە داركەر بۇناوى داريكەلى گوندەكەى شىخ مەحمودى حەفيد (۱۸۸۱-۱۹۵۶) دەگەرپىتەوھى (دەباغ، ۱۹۹۷: ۹). گوايە وەكو خوشەويستىەك بۇ خەبات و ماندوبوونى شىخ مەحمود ئەم ناوھىيان لە كۆمەلەكە ناو، بەلام ئەم بۆچونە لاوازە و دوورە لە راستىيەوھى، چونكە زۆرىنەى سەرچاۋەكان ئەو پشتراست دەكەنەوھى كە داركەر بۇ كاربۇنارى ئىتاليا دەگەرپىتەوھى (طالبانى، ۱۹۹۶، ؛ دەباغ، ۱۹۹۷: ۷؛ شريف، ۱۹۸۹: ۹۴). جگە لەوھى لەو سەردەمەدا ھاوكارى و ھەماھەنگى لە نيوان شىخ مەحمود و بزوتنەوھى كوردىيەكاندا نەبوو،

(۲۱) محمد شوقير مامۆستاي وانەى ميژوو بوو، مەكەرەمپارچ تالەباني دەلييت پۆژىك پرسىيارىكى ھينا بووھى (باس لە يەكىتى ئەلمانىا بكە و ئايا دەكرىت لە ولأتانى عەرەبى جىبەجى بكرىت)، منيش لە ولأمدانوسىبووم ناتوانرىت لە ولأتانى عەرەبى جىبەجى بكرىت، كاتىك ولأمەكەى منى بينى بوو تورە بوو ھات لام، وتى بۆچى شتى وات نوسىووھى، منيش پىم وت لام وايە ناتوانرىت، يەكىتى ئەلمانىا بە سەر يەكىتى عەرەبىدا جى بەجى بكرىت (چاۋپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸).



تەننەت لە سەردەمى حكومدارى شىخ مەحموديشدا پەيوەندى لە نىوان شارى كەركوك و حكومەتى شىخ مەحمود پتەو نەبوو.

ئەو كۆمەلە خويندكارەى كە داركەريان دامەزراند ھاوشىوھى مامۆستاكەيان كەوتبونە ژىر كارىگەرى بىرو ھزرى پوژئاوايىھەكان و بىريان لە يەكيتى نىوان پارچەكانى كوردستان دەكردەو، بەلام يەكيتى ئىتاليان كەردە نمونە بۇ جىبەجى كەردى پەيامەكەبىيان(پەسول، ۲۰۰۵ : ۱۳۴؛ ھۆمەر، ۲۰۰۶: ۱۵۷). لاسايى كەردنەوھى ئەو رىكخراوھ لە دروشم و تارەكانى دلداردا رەنگى داووتەوھە كە برىتى بوو لە: رزگارى بۇ كوردستان و يەكگرتنى پارچەكانى ترى كوردستان و دامەزراندنى دەولەتلىكى كوردى، بە دروشمى بژى كورد و كوردستان دەستىيان بە كارەكانىيان كەرد بوو(طالبانى، ۱۹۹۶: ۳۶). ھەرچەندە پەيرەو و پرۆگرامى نوسراوييان نەبوو، بەلام كۆمەلەكە شەقلىكى نەتەوھى ھەبوو و ھەولى سەربەخويى كوردستانى داو، گەلالەنامەى ئەو دروشمانەش بەرھەمى ھزر و بىرى سياسى دلدار بوون (الطالبانى، ۱۹۹۳: ۲۱).

داركەر بۇ رىكخستنى كارەكانى لە حوزەيرانى ۱۹۳۸ كۆنگرەى يەكەم و كۆتايى خوى بەستا، كاتىك كە ژمارەيەكى زۆرى خويندكاران لە ناوچە جياوازەكانەوھە بۇ تاقىكردنەوھى بەكەلورى سەردانى كەركوكيان كەرد بوو، دواى تەواو كەردنى تاقىكردنەوھەكان، كۆمەلەكە بە ئامادە بوونى ۶۰ خويندكار لە باخچەى ئوم ئەل رەبىعەين(أم الربيعين) كۆنگرەكە بەرپۆھچوو(الطالبانى، ۲۰۱۰، ۱۷۵؛ دەباغ، ۱۹۹۷: ۸). كۆنگرە ھەرچەرخان بوو بۇ كۆمەلەكە و تا دەھات ژمارەى ئەندامانى ئەم كۆمەلەيە بە خىرايى زىادى دەكرد، زۆرىنەى چىن و تويژەكان بە تايبەت خويندكارانى كورد كە لە كەركوك دەيانخويند بوونە ئەندام لە كۆمەلەكەدا(فەيزى، ۲۰۰۶، ۱۸)، ئەم گەشەكردنەش بۇ لىھاتوويى دلدار دەگەرپتەوھە، كە بە شىوھەيەكى چالاک كارەكانى بەرپۆھ بردووھ(تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸). پاش ماوھەيەكى كورت خەلكى جياواز لە ناوچەى جياوازەوھە لە كۆمەلەكە كۆبۆتەوھە و لقى لە شارەكان كەردۆتەوھە، بە تايبەت كەركوك، سلیمانى، كۆيە، شەقلاوھ، چەمچەمال، بەغداد، خانەقەين(ھۆمەر، ۲۰۰۶: ۱۵۹؛ دەباغ، ۱۹۹۷، ۱۶).

ديارتىن ئەو كەسانەى لەم كۆنگرەيەدا بەشدار بوون برىتى بوون لە : دلدار(يونس رەئوف)، كاكە ھەمەى خانەقا، حامد جاف، نورى شاويس، موسا عەبدووسەمەد، مستەفا عوزىرى، رۆستەم عەبدوچەبار، عوسمان مىران، معروف بەرزنجى، حسين بەرزنجى، فەخرەدىن پشەدرى، فازل تالەبانى، رەشىد باجەلان، نورالدين بەھائەدىن، فەتاح عەبدەلجەبار، رۆستەم عەبدولجەبار...لە كۆنگرەيەدا داوا كرا كۆمەلەكە بكرىت بە پارتى سياسى و چەند كەسايەتەك خزانە بەر باس بۇ ئەوھى ئەركى سەروكايەتى ئەو پارتە بگرنە ئەستۆ و كارەكان راپەرپىن(۲۲)، چونكە كۆمەلەكە

(۲۲) ھۆكارى ئەو برپارەش بۇ دوو مەبەست دەگەرپتەوھە:

1. ئەندامانى كۆمەلەكە خويندكار بوون و تەمەنىكى كەمىيان ھەبوو، قورس بوو كە ئەركى سەروكايەتى بگرنە ئەستۆ.
2. رەفىق حلمى بەرپۆبەرى خويندگاي مەركەزى كەركوك بوو، پەيوەندى تۆكمەى لە گەل خويندكاراندا ھەبوو و بە ھوى ملاملانئىيەكى نەتەوھەيەوھ سزا درا بوو بۇ





پروژەى دروست كۆندى پارتى دارشتىبوو ھىچ كەسىكى بۇ سەرۆكايەتى ھەلنەبژارد، بەلكو پېشىنارى كرا كە لە دەرەوھى كۆنگرە و ئەندامانى كۆمەلە كەسىكى بەھىز و خاوەن پىگەى سىياسى و كۆمەلەيەتى و زانستى دىارى بىكرىت بۇ ئەو ئەركە، دىارتىن ئەو كەسانەش كە پېشىنارى كران بۇ سەرۆكايەتى بىرىتى بوون لە: محەمەد ئەمىن زەكى بەگ(۱۸۸۰-۱۹۴۸)، توفىق وەھبى(۱۸۸۹-۱۹۸۴)، جەمال بابان(۱۸۹۳-۱۹۶۶)، معروف جياوك(۱۸۸۵-۱۹۵۸)، ماجد مستەفا(۱۸۹۶-۱۹۷۴)، رەفىق حلمى(۱۸۹۸-۱۹۶۰)، پاش گەتو گۆ بىرىار درا كە لە گەل رەفىق حلمى ئاخاوتن بىكرىت و داواى لى بىكرىت بۇ ئەو كارە، چونكە زۆربەى دامەزرىنەران گەنج بوون و پىگەى سىياسى و كۆمەلەيەتى ناسراوويان نەبوو و پىويستىيان بە كەسىكى دىار ھەبوو بۇ راپەراندنى ئەركەكان(دەباغ، ۱۹۹۷، ۱۱)، رەفىق حلمى، كە كەسىكى ناسراو لىھاتوو بوو، پىشتىرىش بەرپوبەرى دواناوندىكە بووھو پەيوەندىكە گىيانى لە گەل خويىندكارەكاندا ھەبوو، ئەمەش تاى تەرازووى ھەلسەنگاندەكەى قورس تر كرد بوو(دەباغ، ۱۹۹۷: ۸-۹)، داواى ئەوھى بابەتەكە لە گەل رەفىق حلمى باس كرا، كە بىتتە سەرۆكى كۆمەلەكە ئەویش قبولى پېشىنارىكەى كرد(طالبانى، ۱۹۹۶، ۳۹-۴۱؛ شريف، ۱۹۸۹: ۹۸). لە سەردانىكى رەفىق حلمى لە پايزى ۱۹۳۸ دا بۇ شارى كەركوك و كۆبونەوھىيان لە مالى مامى دلداری لە گەرەكى بولاق قسە كرا لە سەر گۆرىنى ناوى كۆمەلەكە بە ھەمان ئامانچ و ھەمان ستافەوھ(طالبانى، ۱۹۹۶، ۳۹-۴۱). كۆمەلەكە بە تەمەنىكى بچوك و ستافىكى تەمەن بچوكەوھ داواى يەك سال بوو بە ناوكى لە داىك بوونى پارتىكى نوئ بە ناوى حزبى ھىوا.

#### چوارەم: كاركردنى دلداری لە حزبى ھىوا(۲۳)

لە كۆنگرەى يەكەمى داركەردا، كە لە شارى كەركوك باخچەى ئوم ئەلرەبىعەين (أم الربيعين) ئەنجامدرا، شەرۆقەى دروست كۆندى پارتىكى سىياسى كرا، تا لە بواریكى فراوانتردا كارەكانى كۆمەلە ئەنجام بدرىت، لەو كۆنگرەيەدا دلداری دامەزرىنەر وتارى كۆنگرەكەى پىشكەش كردووھ و داينەمۆى كۆبونەوھەكە بووھ(تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸)، پاكىزە رەفىق حلمى لە رۆژنامەى ھاوكارى ژمارە ۲۲۸۹ى رەخنە ئاراستەى ئەو بۆچونە دەكات كە دلداری بە دامەزرىنەر بزانرىت و ئامازەى بەوھ كردووھ، كە دلداری تەنھا قوتابىيەكى تەمەن ۱۴-۱۵، سالانىك بووھ، لای واىە ناكرىت باوهر بەوھ بىكرىت كە لەو تەمەندا كارى وا گەورە ئەنجام بدرىت(۱۹۹۵: ۶)، موكەرەم تالەبانى لە دوو ژمارەى رۆژنامەى ھاوكارىدا(۲۳۱۲ و ۲۳۸۱)دا بە ناونىشانى دەمەتەقىيەك لە گەل پروفیسۆر د.پاكىزە رەفىق حلمى و ھەندىك راستى دى سەبارەت بە چەند لاپەرەيەك لە مېژووى ھاوچەرەخ و لآمى داوھتەوھ و ئەو زانىارىيانەى كە پاكىزە بلآوى كردۆتەوھ بە ھەلەى دەزانىت(۱۹۹۵: ۷؛ ۱۹۹۶: ۸).

شارى بەغداد دوور خرا بووھوھ، ئەمەش جۆرىك لە ھاوسۆزى بۇ خويىنكارەكان دروست كرد بوو(تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸).

(۲۳) رەفىق حلمى كە لە سەر پېشىنارى دامەزرىنەرانى كۆمەلەى داركەر پېشىنارى كرا بىكرىتە سەرۆك، داواى كرد حزبە تازە دامەزراوھەكە نيو بنرىت ھىوا، وەكو وەفایەك بۇ كۆمەلەى ھىقى كە پىشتەر لە ئەستنبول دروست ببوو، رەفىق حلمىش ئەندام بوو تىيدا(دەباغ، ۱۹۹۷: ۹).



دوای ئەو ھى دلدەر و كاكە ھەمەى خانەقا پەيوەندىيان بە رەفلىق ھلمىەو ھە کرد و سەرۆكايەتى كۆمەلەكەى قىبول کرد، پاش چەند مانگىگ سەردانى شارى ھەوليرى کردوو ھە و لە باخچەى جەمىل مىران<sup>(۲۴)</sup> لە شەقلاو ھە كۆبونەو ھەىكى لە گەل ئەندامانى داركەر ئەنجامدا، كە بە كۆنگرەى دوو ھەى داركەر ئەژمار كراو ھە و تاوتويى چەندىن بابەتى تايبەت بە برەودان بە حزبى ھىوا كراو ھە(الطالبانى، ۲۰۰۲: ۴۳؛ كاكە سور، ۲۰۰۰: ۹۷).

بۆچوونى ميژوونوسان سەبارەت بە دروست بوونى حزبىكى نوئى كە دواتر بە حزبى ھىوا ناسرا جىاوازە، كاوس قەفتان لای وايە لە كۆتايى ۱۹۳۸ پارتى ھىوا دروست بوو ھە(۱۹۹۸: ۲۶). موكەرەم تالەبانى لە ككتىبەكانى خۆيدا سەبارەت بە حزبى ھىوا ئاماژەى بە سالى ۱۹۳۹ کردوو ھە، بەلام لە چاوپىكەوتنىكدا كە لە ۲۰۱۸/۱/۸ لە شارى سلیمانى ئەنجاماندا، وتى لە كۆتايى ۱۹۳۸ ھىوامان دامەزراندوو ھە، عەبدوستار تاهىر شەرىف لای وايە لە ۱۹۳۷ دامەزراو ھە(۱۹۷۸: ۱۶-۱۷)، بەلام زۆرىنەى سەرچاوەكان ئاماژەىيان بە سالى ۱۹۳۹ کردوو ھە(شاويس، ۱۹۸۵: ۲۰-۲۱؛ مىسرى: ۲۰۰۴، ۱۰؛ المزورى، ۲۰۰۸، ۵۹-۶۰؛ الطالبانى، ۱۹۹۷، ۴۱). بەشيوەى گشتى بەروارى دامەزراندنى حزبى ھىوا ناديارە، پىدەچىت كۆبونەو ھەى كە لە نىوان رەفلىق ھلمى و دلدەر لە كۆتايى ۱۹۳۸ لە شارى كەركوك ئەنجام درا، دەتوانىت بە بەروارى دامەزراندنى حزبى ھىوا ئەژمار بكرىت، چونكە دلدەر و رەفلىق ھلمى كۆلكەى پارتەكە بوون و برپيارەكان لەو كاتەدا لە لايەن دلدەرەو ھە دەدرا.

چونكە پارتى ھىوا كە بە سەرۆكايەتى رەفلىق ھلمى و سكرتيرى دلدەر دەست بە كار بوو، لە كاتىكدا دلدەر لە تەمەنىكى بچوكدا بوو ھە(بەرورد لە گەل تەمەنى ئەندامانى تر)، لەو كاتەدا پۆلى پىنجەمى دواناوەندى بوو ھە(رەسول، ۲۰۰۶، ۱۲۲-۱۲۳؛ ئەحمەد، ۱۹۸۹، ۱۰۵). ئەمەش بۆ ژىرى و لىھاتووى دلدەر دەگەرپىتەو ھە، چونكە سەختە ئەگەر لۆژىكانە بە بارودۆخى ئىستاي بەرورد بکەين، بتوانىن قەناعەت بە خۆمان بەيىن كە لەو تەمەندا دايەنەمۆى بەرپو ھە بردنى كۆمەلەىك و دواتر دروست كردنى حزبىك بكات، حىزب بە خىراى پەرى بە رىكخستەكانى داو چىن و تويزى جىاوازى كۆكردوو ھە(مامۆستايان و خویندكاران، پارىزەرەن و ئەفسەرەن و پزىشك و سەرۆك ھۆزەكان...) ھۆمەر، ۲۰۰۶: ۱۶۰)، ئەندامانىيان بە خەنجەرى كوردى و قورئان و گولە گەنم سویند دەدا تا خيانەت لە گەل و نىشتمان نەكەن و لە پرنسىپەكانى حزب لا نەدەن و نەپنى نەدركىنن و بۆ مافەكانى كورد تىنكۆشن(تەيب، ۲۰۰۸، ۱۲۱-۱۲۲). ھەرچەندە حزب پەپرەو پرۆگرامى ناوخوى نوسراوى نەبوو ھە، لە ترسى ئەو ھەى نەك بەكوپتە بەردەستى كاربەستانى ھكۆمەت و كىشە دروست بكات، تەنھا لە رىگەى زارەكەىو ھە كاروبارەكان رىكەخران(فاتىح، ۲۰۱۲: ۹۹).

دلدەر چەقى كاركردنى خستبوو ھە، نىو شارى ھەولير بە گشتى و شارى كۆيە بە تايبەتى، لە ھاوینى سالى ۱۹۴۰ دا دلدەرى سكرتيرى ھىوا و چەند ئەندامىكى ترى ھىوا سەردانى شارى كۆيەىيان

(۲۴) جەمىل مىران كورپى رەشىد كورپى مستەفا مىرانە لە سالى ۱۹۲۲ لە شەقلاو ھە دايك بوو ھە، خویندنى سەرەتايى لە شەقلاو ھە تەواو کردوو ھە، دواین قوناعى خویندنى كۆلىزى ماف بوو ھە زانكۆى بەغداد، يەكىكە لە دامەزرىنەرانى حزبى ھىوا، لە سالى ۱۹۹۵ لە شارى ھەولير كۆچى دوای کردوو ھە(عەبدوولآ، ۱۹۹۹: ۱۵۹).



کردووه، به شیک له قوتایانی خۆیندنگای دووهمی سه رهتای کۆکردهوه، که ئاره زویان ده کرد بینه ئەندام له حیزبی هیوادا، پاش سویند خوارد بوونه ته ئەندام له و حیزبه دا (جامبان، ۲۰۰۵: ۶۷)، زۆربهی جار به مه بهستی کۆبونه وه ده چونه دهره وهی شار، هه ندیک جار قه برسان و هه ندیک جاریش به ناوی سه یرانه وه چوونه ته نیو باخه کان (جامبان، ۲۰۰۵: ۶۹)، به مه بهستی ئەنجامدانی بدین.

حزبی هیوا بووه چه تریک که هه موو گروپه کۆمه لایه تیه کانی ئەو قۆناغه ی به شیکێ کوردستانی باشور له سایه یدا کۆبونه ته وه، که به په یوه ندی به شارستانه کان و به شیک له دهره به گ و خاوه ن زه وییه کانه وه هه بووه (شه مزینی، ۲۰۰۶: ۲۶۴)، ئەمه ش بۆته هۆی له ده ستدانی سۆزی جوتیاران و شکست هینانی له راکیشانی سه رنجی جوتیاراندا (الطالبانی، ۲۰۱۰: ۱۷۵)، له کاتیکدا جوتیاران سوته مه نی شوړش بوون له زۆرینه ی شوړش و راپه رینه کاندا.

دلداری له سه رهتای هیوادا هه لپه ی ده کرد بۆ ئەنجامدانی کاری نیشتمانی ونه ته وه ی هه موو هه ولێکی دها بۆ یه کگرتن و دۆزینه وه ی کاراکته ره گرینگه کانی به ره ی نیشتمانی کوردی، ئەم جۆره بیر کردنه وه یه دواتر بووه سه رچاوه ی کیشه بۆ کاره کانی دلداری و هاو بی ره کانی، نه ک نه یان توانی ئامانجه کانیان بپیکن، به لکو له کاره کانیان سر کران و سزا دران و دوور خرا نه وه (الطالبانی، ۱۹۹۶: ۴۵؛ تاله بانی، چاپیکه وتن: ۲۰۱۸/۱/۸). ئەگه ره رفیق حلمی سه ره که وتوو بوو له دوور خسته وه ی دلداری، به لآم بیروباوه ری دلداری له تیکرای سیکت ره کاندا دهره که ونه وه. چونکه سر کردنی دلداری له کاری سیاسی و چالاکی پارتایه تی دوور نه خسته ته وه، له زۆریک له ده قه ره کاندا له کارکردن و کۆبونه وه ی له گه ل ئەندامان و هه واداران به رده وام بووه، هه ولێشی داوه به زمانیکی کوردی په تی کاریگه ر پێگای خه باتیان بۆ رو ن بکاته وه و به ده سه ته واژه نیشتمانیه کان ئاشنایان بکات، له و باره یه وه که ریم شاره زا ده لیت" له پایزی ۱۹۴۲ دا قوتابی پۆلی شه شه می سه رهتای بووم، به ریو به ری خۆیندنگا که مان مامۆستایه کی نیشتمان په ره وه ی کورد بوو، جگه له به ریو به ردن وانه ی په ره وه ی نیشتمانی پیده وتین، رۆژیکییان لاویکی که له گه تی سورکه له ی له گه ل خۆیدا هینایه پۆله که مان و گوتی: له بهر ئەوه ی من ئەم ماوه یه پر ئیشم، ئەم مامۆستا تیگه یشتوو، که ناوی یونس ره ئوف (دلداری) ه و له و لاوه نیشتمان په ره وه کانی شاره که مانه له جیاتی من وانه تان پێ ده لیت، ئیدی به ریو به ر چوو ه دهره وه، مامۆستای میوان له سه ر کورسیه که ی به رده می پۆله که دانیشت، دوا ی ئەوه ی که رهنگی پتر سور هه لگه راو ویستی بۆمان بدووی، که میک زمانی گیرا، بلام زوو کرایه وه و بۆمان بووه زمانپاراویکی ره وانیش، ئەوه ی به سه ر زاریدا ده هات نه ی ده گوته وه و له و وانه یدا بۆ یه که م جار گویمان له هه ندیک وشه ی تازه بوو، که زوو زوو دوباره ی ده کرده وه، وه ک هیوا، هیوا ی دوا رۆژی کورد، نیشتمان، ئازادی، رزگاری، سه ره به ستی، ئاوات... هتد، زۆرمان پێخۆش بوو که ده یوت ئیوه قوتابی گه وره و سه ردار ی دوا رۆژی میله ته ی کوردن، یاخود ئیوه مندالی هیوا ی کورد و کوردستان، هه ندیک جاریش ده یوت گه ر هه موو پۆله کانی گه لی کورد یه کبگرن کوردستان ئازاد ده که ن، میله ته ی کورد له ده ست به سه ری و ژیر ده ستی رزگار ده که ن، کورد پیویستی به خه بات و راپه رینه، به م وته به نرخانه ماوه ی مانگیک ئەو مامۆستا زانایه میشکی به بیروباوه ری نیشتمان په ره وه ی و کوردایه تی ئاوداین (۱۹۷۶: ۴).

ئەمه ش ئامازه یه بۆ ئەوه ی کیشه نیوخۆییه کان دلداری له کار کردن سارد نه کردۆته وه، که له سالی ۱۹۴۲ کیشه نیو خۆییه کان به وه ی ده ساند که بریتین له دوو جۆر کیشه ی سه ره کی:



۱. كېشەي دروست كوردنى ئەلبومى وئىنەي كە ئاراستەي سەرۆك بىكرىت و لە سەرى بنوسرىت (مهداة الى الرئيس المقدس العظيم)، لە كاتىكدا حزب بە شىۋەي نەيئى كارەكانى بەرپۆۋە دەچو، بەشىك لە ئەندامەكانى حزب ئەفسەر بوون، قەدەغە بوو لايەنگىرى ھىچ پارتيكى سىياسى بن، ئەمەش نىگەرانى دروست كرد.

۲. لە كۆبونەۋەي لىژنەي ناۋچەي كەركوك داواكارا لايەنى ئابورى رۈون بىكرىتەۋە و ئابورى بخرىتە ژىر دەستى لىژنەيەكى سى كەسىۋە، رەفىق حلمى رەتى كەدەۋە و ژمارەيەك ئەندامى لىژنەكەي دوور خستەۋە، دلدارو ھاوبىرەكان ئامادە نەبوون ئەو تاكرەۋىيەي رەفىق حلمى قبول بىكەن، بۆيە كېشەكان تا دەھات زياتر دەبوون (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۴۷).

عەبدوستار تاھىر شەرىف نەيارە لە گەل ئەۋەي ۋەكو پارتيكى نەتەۋەي پوخت تەماشاي حزبى ھىوا بىكرىت و لاي وايە" تا رادەيەك بۆچوونى نەتەۋەي لە نىۋەۋە خويىندكارانەدا ئاشكرا نەبوو و بەشىۋەيەكى ھەرپەمەكى كارەكانىيان بەرپۆۋە چوۋە، بەلام دلدار مافى يەكىتى كوردان و رەتكەرنەۋەي دابەشكارى و دامەزراندنى دەۋلەتى كوردى و رزگار بوون لە ژىر دەستى تورك، عەرەب، فارس و ھەمە ئاھەنگى لە گەل شۆرشگىرانى جىھانىدا بە مافى رەۋاي گەلى كوردى زانىۋە، لەو پىناۋەشدا كارىان كەدوۋە، بۆتە پەيامى حىزبى ھىۋاش (۱۹۸۹: ۹۸-۹۹).

بەلام كۆچىرا دەلىت حزبى ھىۋا ھەموو تىكۆشەرە نەتەۋەيەكانى كۆكردبۆۋە، ۋەك رۆشنىبىران و خويىندەۋاران و قوتابىيان و كرىكارانى كۆمپانىيائى نەۋتى كەركوك و ھىلى ئاسنىنى شەمەندەفەرۋ ئەفسەران كەپۆلى بەرچاۋىيان ھەبوۋە، بارەگاي سەرەككىيان لە بەغداد بوۋە و لى لە كەركوك و ھەولېرو سلىمانى ھەبوۋە (كۆچىرا، ۲۰۰۳: ۱۷۸؛ المتولى، د.س: ۲۰). لە ھەلاتنى مەلا مستەفا بارزانىدا لە شارى سلىمانى سالى ۱۹۴۳ و دروست بوونى جولانەۋەي بارزاندا ۱۹۴۳-۱۹۴۵ حىزبى ھىۋا ھاۋكارىيان پىشكەش جالانەۋەكەي بارزانى كەدوۋە و ئازوقەۋ خۆراكىيان بۆ پەيدا كەدوون، ھەرچەندە بارزانى لە بوونى پەيوەندى بە ھىۋا ۋە پارىزى كەدوۋە و لە سەرەتادا ئامادە نەبوۋە رەزامەندى بدات كە نويىنەرىيان لە بارزان ھەيىت، دواتر لە ۱۹۴۴ رەزامەندى پىشان دەدات و حزبى ھىۋاش ھەريەكە لە (ئەفسەر عزت عەبدولعەزىز و ماجىد مستەفاۋ عەقىد ئەمىن رەۋاندزى و رائىد عەبدولعەزىز گەيلانى كورپى سەيىد عوبەيدوللا، مىرحاج ئەحمەد و فواد عارف و مستەفا خۆشناۋ و ماجد عەلى دەنىرىت) (كۆچىرا، ۲۰۰۳: ۱۹۶).

ئەۋەي شايەنى باس بىت لە ۋە ماۋەيەدا دلدار كەمتر لە سەر شانۆي رۇداۋەكاندا دەرگەۋتوۋە، رەنگە بە ھۆي ئەۋ كېشەنەۋە بىت كە لە نىۋ حىزبدا دروست بىون، كە دەرئەنجام كېشەكانى بالى چەپ و بالى راسترەۋ گەيشتە لوتكە (شەمىنى، ۲۰۰۶: ۲۶۴)، پەراۋىز خستنى دلدار و بەشىك لە ھاۋدېدەكانى لە لايەن رەفىق حلمىيەۋە يەكىكى تر لە ھۆكارەكان بوۋە، بەتايبەت دۋاي گواستەۋەي رەفىق حلمى لە بەغداۋە بۆ شارى سلىمانى، چونكە رەفىق حلمى بە چاۋى خويىندكارەكانى سەردەمى پىشۋى خۆي تەماشاي دلدار و بەشىك لە ھاۋرپىكانى دەكرد و لە بېرىارەكانىدا ئامادە نەبوۋە پرس بە دلدارو ھاوبىرەكانى بىكەت، جگە لەۋەي رەفىق حلمى لاسايى ھىتەرى لە كارەكانى كەدۆتەۋە و ناۋى سەركردەي بالاي لە خۆي ناۋە (المزورى، ۲۰۰۸: ۵۷؛ تالەبانى، چاۋپىكەۋتن: ۲۰۰۸/۱/۸)، و دلدارو بەشىك لە ھاۋرپىكانى ۋەك بۆرھان جاف و كاكە ھەمەي خانەقا لە حىزب دەر كەدوۋە (تالەبانى، چاۋپىكەۋتن: ۲۰۱۸/۱/۸).



دلدار لايەنگرى بىرى كۆمۇنىستى بوو(ئەحمەد، ۱۹۸۹: ۹۶؛ ئەفرەع، ۲۰۰۷: ۱۹۰). رەنگە سەخت بويىت ئەو جۆرە ئايدۆلۆژىيە لە نىوپارته راسترەوھەكان جىگاي بىتەوھ، كە زياتر ھىزى ھۆزگەرى بە سەريدا زال بوو، چونكە دواى ھەلۆھشانەوھى حزبى ھىواش ئامادە نەبووھ لە گەل پارتى ديموكراتى كوردستاندا كار بكات، تەنانەت لە كۆبونەوھى كەلاريشدا كە بۆ بابەتى پشتيوانى و ھەلۆيىستى جولانەوھى بارزان ساز كرا بوو، دلدار بەشدارى تيدا نەكردوھ(شريف، ۱۹۸۹: ۹۵). سەرھەراى ئەوھى بالى چەپى ھىوا داواييان دەكرد كە پشتيوانى لە جولانەوھى بارزان بكرىت.

لە شوباتى ۱۹۴۴ لە شارى كەركوك كۆنفرانسى حيزب بەسترا، لەم كۆنفرانسە كىشەى ھەردوو بالەكە تەقىەوھ، بالى چەپ ھىرشى سەر بەریتانىەكانى كرد، داواى دەكرد بۆ چارسەرکردنى مەسەلەى نەتەوھى پىيوستە پشت بە كامپى سۆسياليزمى(يەكيتى سۆڤيەت) بىهستريت و داواى ھاوكرارى لىبكرىت، داواشيان دەكرد چالاكانە بە ئەو پەرى تواناوه پشتيوانى لە جولانەوھى بارزان بكرىت(شريف، ۱۹۸۹، ۱۰۳)، بەلام رەفيق حلمى لە ھەولى دروست كردنى پەيوەندى لە گەل بەریتانىەكان بوو، لە كاتىكدا بەریتانيا ھەولى كلۆركردن و لىكترازانى ريزەكانى حيزب داوھ و داواى دەكرد كە لە جولانەوھى بارزاندا بى لايەنى ھەلبژيرن(شەمزينى، ۲۰۰۶: ۲۶۶؛ شريف، ۱۹۸۹: ۱۰۳). موكرەم تالەبانى دەليت ئەو ھەولانە لە رىگەى نورى سەعیدی سەرۆك وەزيرانەوھ ئەو كاتە ئەنجام دەدرا (تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸).

مەملانى نىوخۆيىەكانى حزبى ھىوا كارەكانى حزبى پەكخست بوو، چەند جارىك داواى ھەلۆيىست نواند و چالاكيان لىكرا بەلام ھىچ چالاكىەك ئەنجام نەدرا(تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸). ھەلبەتە دەكرىت تەنگزەكانى نىو حزب بويىتە ھۆى دووركەوتنەوھى دلدار لە كاروچالاكى حيزب، ئەگىنا دلدار كاراكتەرىكى بزوك بوو، جولەى سياسى بەردەوامى ھەبوو، باس لەوھش دەكرى، كۆمەلەى شوان كە لە ۱۹۴۵ دامەزراوھ داوايان لە دلدار كرددوھ، كارييان لە گەلدا بكات، سەرھەتا رەزامەندى پيشانداوھ، بەلام دواتر پەشيمان بۆتەوھ(تالەبانى، چاوپىكەوتن: ۲۰۱۸/۱/۸).

### دلدار و حزبى رزگارى نىشتمانى

لە سالى ۱۹۴۵دا ھەموو لايەنەكان لە سەر پرسى كۆكردنەوھى ھەموو ھىزە نىشتمانى و گروپە سياسىە پيشكەوتنخوازەكانى كوردستانى عىراق لە يەك بەرەى نىشتمانىى دا يەك دەنگ بوون، ئامانجى ئەو بەرەيە برىتى بوو لە خەبات دژى ئىمپرياليزم و كۆنەپەرستى و دەرەبەگايەتى و بەدەستەينانى مافى چارەنوسى و رزگارى كوردستان، بە ھاوبەشى لە گەل كۆمەلانى خەلكى عىراقدا كە گروپ و ھىزە نىشتمانىەكان نوينەريانن(شەمزينى، ۲۰۰۶: ۲۷۰). گروپە چەپەكان و لايەنە پيشكەوتنخوازەكانى حزبى ھەلۆھشاوھى ھىوا ئەركى دامەزراندنى بەرەيەكيان گرتە ئەستۆ، بە ناوى حزبى رزگارى نىشتمانى كوردەوھ(شەمزينى، ۲۰۰۶: ۲۷۰).

دواى ھەلۆھشانەوھى حزبى ھىوا و دروست بوونى پارتى رزگارى نىشتمانى كورد، دلدار پەيوەندى پىوھ كردن و بوو بە يەككە لە ئەندامە چالاكەكانى پارتەكە، كە پارتەكە بالىكى نىمچە ئاشكرای حزبى كۆمۇنىستى عىراق بوو(دەباغ، ۱۹۹۷: ۹۶). دلدار لە گەل ئەوھدا نەبووھ كار لە گەل حزبى شىوعى عىراقدا بكات، بەلكو پشتوانى لە پارتىكى ھاوشىوھى حزبى شىوعى عىراقى، بەلام



به ناسنامەى كوردستانى كردوو، كه له حزبى رزگاریدا بهرجهسته كرا(عەلەئەدین، چاپیكهوتن: ۲۰۱۸/۱/۳).

چالاكى حزبى رزگارى تا ناوهراستى مانگى ئابى ۱۹۴۶ دريژەى كيشا، له سەرەتای مانگى ئابدا كۆنفرانسی پارتەكه بەسترا و بناغەى بۆ دامەزراندنى پارتىكى نوێ دانا، هەر له سەرەتای مانگى ئابدا حزبى شىوعى كوردستانى عىراق (شۆرش) بریارى هەلۆهشانهوێ خۆى داو ئەندامانى سەرپشك كرد لەوێ له نيو حزبدا دەمینیتەوه یان دەپۆن، بەشى زۆرى ئەندامانى پارتى رزگارى ئاماده بوون بچنه نيو پارتى ديموكراتى كورد به مەرجىك له هەمان ئامانج بروت، دواتر له ۱۶ ئابدا پارتى ديموكراتى كورد دامەزرا(شريف، ۱۹۹۲: ۴۱).

بەلام دلدار له گەل رزگاريشدا ساردى كهوتوتە نيوانىيان و بيئوميدى بالى به سەردا كيشاوه، تيگەيشتوو لهوێ ناتوانيت ئەرکه نەتەويهكانى له نيو ئەو پارتەدا بهينيتەدى(عەلەئەدین، ۱۹۸۵: ۸۹). سەرەپای ئەوێ زۆرينەى ئەندامانى دەستەى دامەزرينەرى پارتى ديموكراتى كورد له هاوبيرهكانى دلدار بوون، بەلام دلدار لەو گۆرانكارىيانەدا بەشداری نەكردوو. له دواى دامەزراندنى پارتیهوه دلدار دووره پەريزى هەلبزاردوو و به كاری پاريزهريهوه سەرقال بووه، تا كوچى دواى نەيتوانىوه له ئامانجهكانى نزيك بيتهوه.

### ئەنجام

ئەم تويژينهوهيه كه به ناوئيشانى رۆلى دلدار له پارت و ريكخراوه سياسيهكاندا ئەنجام درا، گەيشته ئەم ئەنجامانەى خوارهوه:

يهكەم: دلدار له نيو خانەوادهيهكى خويندەوار متوربه كراوه به پەروەردەى نيشتمانى و پوناكبيرى گەوره بووه، ئەمە سەرەتای ئاشنا بوونى به بيروەزرى نەتەوهى ئەو بووه، بەلام خراپى گوزەران و سەختى ژيان كاريگەرى له سەر دلدار داناوه، نەخۆشى به دريژاي تەمەنى بەرۆكى بهر نەداوه.

دووهم: كوردستان له سیهكانى سەدهى رابردوودا بۆشايى جولانەوهى سياسى تيدا بووه، دلدار له تەمەنيكى كورتدا دركى بهو بۆشاييه سياسيه كردوو و له قوناعى ناوهنديدا هەولێ پركردنەوه و دروست كردنى كۆمەله و ريكخراوى سياسى به شيوهى نهينى داوه، سەرەپای مەترسيهكان كۆلى نەداوه و بەردهوام بووه، تا كۆمەلهى داركەرى له ۱۹۳۷ دروست كردوو، بەلام به هوى تەمەن بچوكيهوه كۆمەلهكهى بۆ خۆى قورغ نەكردوو، ئاماده بووه، كهسانى گونجاو بۆ ئەو ئەرکه پيشنيار بكات، بەلكو كارەكان حزبەكه هەلسورپين.

سێيهم: دلدار بەرههەمى خەباتى خۆى و هاوڕييهكانى پيشكەش به رەفيق حلمى كردوو، بەلام رەفيق حلمى هەموو دەسەلات و بريارهكانى لای خۆى كۆكردۆتەوه، بيئەوهى گوێ بهوه بدات كه چۆن و به چ شيوهيهك بۆتە سەرۆكى ئەو حزبە، كه بناغەكهى له لايەن دلدارهوه دانراوه، ئەمەش بووه هۆيهكى گرنگ بۆ پوكانەوهى حزبى هيووا له دواييدا، هەلبەتە ناكريت ملامانێ ئايدۆلوجيهكه فەرامۆش بكریت كه له نيوان بالى چەپ و بالى راسترەودا دروست ببون. بەلام دلدار له نيو ئەو گنجەل و تەنگزانەدا رۆلى گرینگی نەبووه و تارادەيك نادرياره له دەست نيشانكردن و لايەنگرى



كردنى لايەنىك، سەرەراي ئەوھى لە نيو پارت و كۆمەلەكاندا بوونى ھەبوو، بەلام جولەي تىكدان و ھەلوەشانەو ھەبوو، رەنگە ئەمەش ھۆكارى ناوئەھىنانى بى لە دوو توپى روداوھكاندا. چوارەم: دلدەر پشت بە ئايدۆلۆجىيەتى چەپ رەو لە نيو پارتە چەپەكاندا خۆى بىنيوھتەو، لەو دەروازەيەو ھەستويەتى خزمەت بە كەيسى نەتەوھى كورد لە باشورى كوردستان بكات.

### ليستی سەرچاوەكان

#### كتيبە كوردیەكان

۱. بەسرى: مير. (۲۰۰۹). ناودارانى كورد، وەرگيرانى: عەبدولخالق عەلەئەدين، ھەولير، چاپخانەى منارە.
۲. تەيب: جەمال فەتحولاً. (۲۰۰۸)، كۆيە ۱۹۱۸-۱۹۵۸، ليكۆلينەوھەيەكى ميژووى سياسىيە، ھەولير، چاپخانەى شەھاب.
۳. حلمى: رفيق. (۱۹۸۸)، شعرو ئەدەبىياتى كوردى، بەرگى يەكەم، بەغداد.
۴. خەزەندەر: مارف. (۱۹۸۴)، لە بابەتى ميژووى ئەدەبى كوردیەو، بەغداد، چاپخانەى المؤسسة العراقية للدعاية والطباعة.
۵. خەزەندەر: مارف. (۲۰۱۰)، ميژووى ئەدەبى كوردى، ۱۹۱۴-۱۹۴۵، بەرگە پىنجەم، ھەولير، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوھى ئاراس.
۶. دلدەر: يونس رەئوف. (۱۹۷۱)، ديوانى دلدەر، كۆكردنەوھى و ئامادەكردنى عبدالخالق علاءالدين: ھەولير، چاپخانەى دلدەر.
۷. دەباغ: فەسەل. (۱۹۹۷)، حزبى ھىوا و شوپشى ۱۹۴۳-۱۹۴۵ى بارزان، ھەولير، دەزگای راگەياندى گولان.
۸. رەواندزى: ئەحمەد حەمەد ئەمىن. (۲۰۰۶)، رەواندز ليكۆلينەوھەيەكى ميژووى سياسىيە ۱۹۱۸-۱۹۳۹، سلیمانى، سەنتەرى ليكۆلينەوھى ستراتيچى كوردستان.
۹. شارەزا: كەريم. (۲۰۱۳)، كۆيە و شاعيرانى، بەرگى يەكەم، كۆيە.
۱۰. شەمزينى: عەزىز. (۲۰۰۶)، جولانەوھى رزگارى نىشتمانى كوردستان، وەرگيرانى: فەريد ئەسەسەرد، سلیمانى، سەنتەرى ليكۆلينەوھى ستراتيچى.
۱۱. عەلەئەدين: عەبدولخالق. (۱۹۸۵)، دلدەر شاعىرى شوپشگىرى كورد، بەغداد، مطابع دار افاق عربية للصحافة والنشر.
۱۲. فاتىح: محەمەد. (۲۰۱۲)، حزب و ريكراوھ سياسىيە عىراقىيەكان ۱۹۱۰-۲۰۱۰، سلیمانى، بلاوكردنەوھەكانى ئەكادىمىيەى ھۆشيارى و پىگەياندى كادىران.
۱۳. فەيزى: گوران سۆران. (۲۰۰۶)، بارى ئەدەبى كوردى لە شارى ھەولير لە نيوان سالانى ۱۹۳۵-۱۹۵۸، ھەولير، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوھى ئاراس.
۱۴. كاكە سور: محەمەد عەبدوللاً. (۲۰۰۰)، رۆلى سياسى و كەلتورى ئەفسەرانى كورد لە بزاقى كوردستانى باشوردا، ھەولير، دەزگای چاپ و بلاوكردنەوھى ئاراس.



١٥. کۆچیرا: کریس. (٢٠٠٤) کورد له سهدهی نۆزده و بیسته مدا، وهرگیڕانی: همه کهریم عارف، چاپی سییه م، ههولیر، چاپخانهی شقان.
١٦. گه وهه ری: حامید. (٢٠٠٤)، کومه لهی ژیا نه وهی کوردستان، ههولیر، دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس.
١٧. ماکداول: دیقید. (٢٠٠٤)، میژووی هاوچه رخی کورد، وهرگیڕانی: ئه بو به کر خوشناو، چ ٢، سلیمانی، چاپخانهی وهزارهتی پهروه ده.
١٨. موده پریس: عه بدولکه ریمی. (١٣٨٩)، بنه ماله ی زانیاران، تهران، ١٣٨٩.
١٩. میسری: محهمه ئه مین. (٢٠٠٤)، رۆلی گو قاری گه لایو یژ " گولاویژ له ١٩٣٩-١٩٤٩" له گه شه سه ندی پیشخستی ئه ده بی کوریدا، سلیمانی.
٢٠. مه مند: تاریق حسین. (٢٠١٣)، به راوردی ژیا نی ئه ده بی هه ردوو شاعیر دلدارو شابی، ههولیر، چاپخانه ی یاد.
٢١. هه له بجه یی: سامان. (٢٠١٧)، گو لستانی ژیا نی ناوداران و شاعیران، چاپی دووهم، هه له بجه.
٢٢. ئه حمه د: خورشید ره شید. (١٩٨٩)، ریبازی رۆمانتیکی له ئه ده بی کوریدا، به غداد، دهزگای رۆشنیری و بلاوکردنه وهی کوردی.
٢٣. ئه رفه ع: سه سن. (٢٠٠٧)، کورده کان، وهرگیڕانی: حامید گه وهه ری، ههولیر، چاپخانه ی مناره.

#### کتیبه عه ره بییه کان:

٢٤. بابان: جمال. (٢٠١٢)، اعلام الكرد، اربیل، دار آراس للطباعة والنشر.
٢٥. حیدری: صالح. (٢٠٠٤)، مختارات من مذكرات صالح حیدری، السلیمانیه.
٢٦. رسول: اسماعیل شکر. (٢٠٠٥)، اربیل دراسة تاریخیة فی دورها الفکری والسیاسی (١٩٣٩-١٩٥٨)، السلیمانیه، مطبعة بینایی.
٢٧. شایس: نوری. (١٩٨٥)، من مذكرات المناضل الراحل نوری شایس، بغداد.
٢٨. شریف: عبدالستار طاهر. (١٩٧٨)، تاریخ الحزب الثوری الكردستانی، بغداد.
٢٩. شریف: عبدالستار طاهر. (١٩٨٩)، الجمعیات والمنظمات والاحزاب الكردیه فی نصف قرن ١٩٠٨-١٩٥٨، بغداد، نشر وتوزیع شرکه المعرفة للنشر والتوزیع المحدده.
٣٠. الطالبانی: مکرم. (٢٠٠٢)، حزب هیوا، السلیمانیه، مطبعة خال.
٣١. الطالبانی: مکرم. (٢٠١٠)، مراجل تطور الحریة القومیة الكردیه، مراجعة و تصحیح: عثمان محمد هورامی، السلیمانیه، منشورات مؤسسه حمدی للطباعة والنشر.
٣٢. طالبانی: مکرم. (مخطوطة غیر منشورة)، حزب هیوا فی قیادة الحریة القومیة الكردیه ١٩٣٧-١٩٤٥.
٣٣. المتولی: محسن محمد. (د.س)، کرد العراق منذ الحرب العالمیه الاولی ١٩١٤ حتی سقوط الملكية فی العراق ١٩٥٨، بغداد.
٣٤. المزوری: هلبین محمد امین. (٢٠٠٨)، حزب هیوا-أمل ١٩٣٩-١٩٤٦، اربیل، مطبعة حاجی هاشم.





### گۆقارهكان

۳۵. تالەبانى: مكرم. (۱۹۹۳)، كۆمهلهى داركهەر و پارتى هيوا چۆن دامهزرا، گۆقارى رهنگين، ژماره (۵۲).
۳۶. زامدار: ئازاد عبدالواحيد مهحمود. (۲۰۰۴)، چاوپيىكهوتن له گههه (كهريم شارهزاي) نوسهرو ليكولهه، گۆقارى (پامان)، ژماره (۸۹)، ههوليير.
۳۷. شريف: عبدالستار طاهر. (۱۹۹۲)، كۆمهلهه و ريىكخراوو حزه كورديهكان له كوردستانى عيراقدا، گۆقارى رۆشنبييرى نوي، ژماره (۱۲۹).
۳۸. ئيبراهيم: ئيسماعيل. (۱۹۹۸)، دلدار شاعيري دلسۆزى گههه و كۆمهلهى كوردهوارى، گۆقارى رهنگين، ژماره (۱۱۸).

### چاوپيىكهوتنهكان

۳۹. چاوپيىكهوتن له گههه عائشه محى دين، كهركوك، ۲۰۱۸/۱/۲.
۴۰. چاوپيىكهوتن له گههه عبدولخالق عهلائهدين، ههوليير، ۲۰۱۸/۱/۳.
۴۱. چاوپيىكهوتن له گههه موكهپهه تالەبانى، سليمانى، ۲۰۱۸/۱/۸.



دلدار

كوئفرانسي

### ملخص البحث

**يحمل البحث عنوان (مشاركه دلدار في الاحزاب والجمعيات السياسييه الكرديه (١٩٣٦-١٩٤٨)**

يونس رؤوف هو الشاعر الثوري الكردي الملقب بدلدار، اكمل دراسته الابتدائية في مدينتي كويسنجق ورائية، و اكمل الدراساتين المتوسطة والاعدادية في مدينتي اربيل وكركوك، وحصل على شهادة الحقوق من جامعة بغداد عام ١٩٤٥ وعمل محاميا لسنوات.

عرف عن دلدار متانة شعره و سبك معاني قصائده، و لعّل من أهم نتاجاته الادبية الشعرية قصيدة (اي رقيب)، التي أصبحت النشيد القومي للشعب الكردي في انحاء كوردستان كلها. لم تقتصر حياة دلدار على الدراسة والكتابة وقرض الشعر بل فضلاً عما تقدّم كان دلدار مساهمات سياسية، إذ كان واحداً من النشاط الذين أسسوا جمعية داركر عام ١٩٣٧ في مدينة كركوك، واصبح فيما بعد سكرتيراً للجمعية، على الرغم من صغر سنه، وقد عرف بنشاطه الدؤوب في الجمعية.

عقدت جمعية داركر مؤتمرها الأول في مدينة كركوك عام ١٩٣٨، اقترح في المؤتمر تحويل الجمعية الى حزب سياسي، وقدتم ذلك و اثر ذلك تأسس حزب بعنوان حزب هيوا، وقد كان الحزب هذا امتداداً و مكمللاً لرسالة الجمعية التي تم حلّها.

انتشر حزب هيوا بسرعة فائقة و انتمنى إليه الألوّف، كان دلدار يحمل فكراً يسارياً ومن وجهة النظر هذه نظر الى قضية شعبه و بحث عن علاج لها. بعد حزب هيوا انتمنى دلدار لحزب التحرير الذي كان بمثابة جناح للحزب الشيوعي العراقي، توفي الشاعر والسياسي الكردي دلدار في ١٩٤٨/١١/١٢ في مدينة اربيل.

### Abstract

This study deals with the political role of Dildar, a Kurdish poet, on Kurdish political parties and organizations which will be presented in Koya University conference in the coming February.

Dildar's real name is "Yunis Rauf" born in Koya town in 1918. He completed his early studies in Koya and Rania then completed his secondary school in Kirkuk before going to the College of Law at Baghdad university. After that he became a lawyer. Not only was busy with studying, he was one of the founders of Darkara Association which was formed in Kirkuk in 1937 and he served as the head of the association. Despite living short, but he did a lot and wrote many poems one of them was Ay Raqib poem which is considered as the national anthem. The association held its first and last conference in Kirkuk in 1938, in the conference the participants demanded that the association turn into a political party. After changing the association to a political party named Hiwa Party with the same staff and goals, it was growing fast and their followers increased day by day.

Dildar was a leftist and saw the solution to the Kurdish conundrum through this perspective. After disbanding Hiwa Party, Dildar joined Rizgary Party as he was the communist wing in that party till he died aged thirty in 18th of November, 1948.

رۆلى يونس رهئووف ( دلدار ) له دامه زراندى كۆمه لهى داركه ر ۱۹۳۷  
( ليكۆلينه وهيه كى ميژووى سياسيه )

م. زانا طيفور عبدالصمد  
زانكۆى كۆبه-فاكه ئتى پهروه رده-بهشى ميژوو

پيشه كى

كۆبه يه كيكه له شاره ديره نه كانى كوردستان، ئەم شاره خاوه ن كلتورى كى شارستانى مروفايه تيبه، له هه موو سه رده مه كاندا مه يدانى گه لىك پوو داوى سياسى و ميژووى بووه، له سيه كانى سه دهى رابردودا وهك شارى كى ديارى باشوورى كوردستان دانىشتوانه كهى هه لگرى بىرى نه ته وهى بوون، ئەو وىش له ژىر كاريگه رى هؤنراوه كانى حاجى قادرى كۆبى (۱۸۱۶-۱۸۹۷)، هه ر زوو خويان له شيوهى دهسته و كۆمه له و پارتى نه ته وهى و نىشتيمانى رىكخست. له وكاته دا يونس رهئووف (دلدار) (۱۹۱۸-۱۹۴۸) شاعى رىش، يه كىك بوو له و كه سايه تيبه روناكيرانهى كۆبه، هه وليدا له بوارى خه باتى نه ته وه بيدا پيشه نىگ بىت، له سالى ۱۹۳۶ بو خويندن روو له شارى كه ركوك دهكات، دواى ماوه يه ك مانه وه و يه كترناسى له گه ل هاورى كانى هه ولده دات بىروكه يه ك دابنىت، بو ئەم مه به سه ته ش كۆمه له يه كى سياسى دروست دهكات به ناوى ( داركه ر- الحطاب)، خو شى وهك يه كه م سه رو كى ئەم كۆمه له كه يه دهست نىشانكرا، له سالى (۱۹۳۷-۱۹۳۸) به هاوكارى هاوړى گه نه كانى و كۆمه لىك كه سايه تى پووناكبوو خاوه ن ئەزموونى سياسى په ره به كۆمه له كه ده دن و لقىان له شاره كانى دىكهى كوردستان كرده وه و كاريگه رى زورىان له سه ر هه ست و سووزى لاوانى گه لى كورد هه بوو. ئەم كۆمه له يه له سالى ۱۹۳۸، يه كه مىن كو نگرهى به ستاو پاش زوربوونى ژمارهى ئەندامه كانى و ناوه كهى بو حىزبى (هيووا- الامل) ۱۹۳۹ گو ردا، دواتر ره فىق حىلمى كرا به سه رو كى پارته كه و دلدارىش وهك سكرتيرى ديارى كرا.

ئەم تويزينه وهيه له دهروازه و سى ته وه رى سه ره كى پىكدىت: له دهروازه دا باسى بارودوخى كوردستان ده كه ين له ماوهى نىوان جهنگى يه كه م و دووه مى جيهانى و رۆلى پارت و رىكخراوه سياسيه كانى به ر له دامه زراندى كۆمه لهى داركه ر ده خه ينه پوو. ته وه رى يه كه م: باس له ميژووى ژيانى سياسى دلدار ده كه ين، هه ر له داىك بوونيه وه، تا مردنى، هه روه ها بواره كانى ژيانى سياسى و رو شنبى رى و شو رپشگى رى ده خه ينه پوو. ته وه رى دووه م: رۆلى دلدار له دامه زراندى كۆمه لهى داركه رو وهك يه كه م سه رو كى كۆمه له كه ده خه ينه پوو، هه روه ها باس له به رنامه و شىوازى رىكخستن و ئامانجى كۆمه له كه ده كه ين. ته وه ر سى نه م: رۆلى يونس رهئووف (دلدار) له فراوانبوونى كۆمه لهى داركه رو گو رىنى بو پارتى كى سياسى به ناوى حىزبى (هيووا- الامل)، ديارى كردنى ره فىق حىلمى وهك سه رو ك، دلدارىش وهك



سكرتېر، ھەروەھا زۆربوونى ژمارەى ئەندامەكان و كردنەوھى لقى دىكەى پارتى ھىوا لەشارەكانى ترى كوردستان و دواتریش كۆتايى ھاتنى پارتەكە دەخەينەروو.

لە نووسىنى ئەم توپژىنەوھىدا، ھەولمان داوھ رېيازىكى مېژوويى زانستيانە بخەينە روو، كە خۆى لە خستتە رووى شىكردنەوھو ھەلھىنجانى راستىيەكان دەبينتەوھ، لە رىگەى تىرامان و وردبوونەوھ لە سەرچاوھ مېژووييەكاندا.

ئامانچ لە ھەلبژاردنى توپژىنەوھەكە ئەوھبوو، كە ژمارەيەكى بەرچاو لە رووناكبيران و شاعيرانى كۆيە، ئەوكتات ھەلگىرى بىرى نەتەوايەتى بوون، خوليايى دامەزراندنى كۆمەلەيەكى سياسى و نەتەوھىيان ھەبوو، كە بتوانن لەو چوارچىوھىدا درىژە بە خەباتى نەتەوايەتى بدەن. لەم توپژىنەوھىدا كۆمەلەيك سەرچاوھى زانستى دەخەينەروو، كەسوودمان لى بينيوھ وھك:ئەرشىفى (حىكمەت ھەمىد) و چاوپىكەوتنم لەگەل بنەمالەكەى، ھەروھەياداشتەكەى دلدار لە نووسىنى (عبدالخالق علاءالدين) ياداشتەكەى نورى شاوھىس و چاوپىكەوتن لەگەل دكتور موكەرەم تالەبانى و ئەحمەد دلزارى شاعىر.

دەروازە:

دواى كۆتايى ھاتنى جەنگى يەكەمى جىھانى (۱۹۱۴-۱۹۱۸)، دەركەوتنى پاشماوھەكانى جەنگ بەسەر ووللاتان، بارودۆخى سياسى كوردستان جورىك بەرھو پىنش چوونى بەخۆيەوھ دىت، بەتاييەت بزووتنەوھى رزگاربخوازى كورد دواى جەنگ دەچىتە قوناغىكى تازەوھ، ھەروھەئاو كوردانەى لە قوتابخانەو كۆليژەكانى وللاتانى ئەوروپا وئەستەنبۆل دەيان خوئىند، پاش گەرانەوھىيان بو كوردستان، رۆليان بينى لە دەركردنى چەندىن رۆژنامەى كوردى وھك (پىشەكەوتن و بانگى كوردستان و بانگى ھەق و رۆژى كوردستان) ھەروھەيا پاش گەرانەوھى شىخ مەحمود لە ھىندستان و دروستبوونى كۆمەتەى دووھى شىخ مەحمود سالى ۱۹۲۲، واىكرد گىانى نىشتمان پەرورەى لاي رووناكبيرو شاعىرو نوسەران و پىاوانى ئاينى بەرزىتەوھو ئاستى ھوشىيارى نەتەوايەتى قولتەر بىتەوھ (لازارىف، ۲۰۱۳: ۱۲-۱۳؛ فاتىح، ۲۰۱۴: ۷۲-۷۵)، بوپە بىرى نەتەوايەتى ودامەزراندنى چەندىن كۆمەلەو پارتى سياسى نەينى ناو ئەو دەولەتانە بەدەركەوت، كە كوردىيان بەسەر دابەشكرابوو، دواتر چەندىن لقىيان لە چەندىن شارى باشوورى كوردستان كردهوھ، يەككىك لەو كۆمەلانە كۆمەلەى (خۆببون)<sup>(۲۵)</sup> بوو، كە لقتىكى لە سالى ۱۹۳۰ لەشارى كۆيە كرايەوھ، لەلايەن (ئاسفى مەلا رەئووف)، برا گەرورەى دلدار سەرپەرشتى دەكرا، ئەم لقە توانىبووى كاريگەرى لەسەر ھەست و بىرى نەتەوھىيە لەناو لاوانى كورد پەرە پىيدات. (تەيب، ۲۰۰۸: ۱۱۵-۱۱۶).

لە سىيەكانى سەدەى بىستەمدا خەباتى نەتەوايەتى و رزگاربخوازەى كورد لەباشوورى كوردستان پەرەى سەند بە ئاراستەى جوراوجور، بەتاييەتى لە دواى شورشەكانى شىخ مەحمودو

<sup>(۲۵)</sup> خۆببون: كۆمەلەيەكى سياسى كوردىيە، لە سالى ۱۹۲۷ لە بەىروت دامەزرا، يەكەم كۆبونەوھى لە ھاوینەھەوارى (بەمەدون) بەسترا، جەلادەت بەدرخان (۱۸۹۲-۱۹۵۱) يەكەم سەرۆكى كۆمەلەكەبوو، ئامانجىيان ئازادى بوو بو كورد بەتاييەتى لەوكتەدا دەولەتى تورك زور ئازارى كوردەكانى دەدا، دواتر ئەم كۆمەلەيە لقى لەشارەكانى كوردستانى باشوور كردهوھ (كۆچىرا، ۲۰۰۳: ۱۱۹-۱۲۰؛ لازارىف، ۲۰۱۳: ۱۸۴).



راپەرىنى بەردەركى سەراو شۆرشى شىخ ئەحمەدى بارزان و شۆرشى سىمكۆى شىكاك لە رۆژھەلاتى كوردستان و راپەرىنى ئاگرى داخ لە باكورو ھەموو ئەمانە نمونەى خەباتى چەكدارى و سىماى ھەول و تىكۆشانى نەتەوھىي بوون بۆ رزگار بوون لە ژىر چنگى داگىركەرە ھەرىمىيەكان، بۆ ئەم مەبەستەش خەباتى رۆشنىرى گوزارشت كردن بوو لە گوزاركارى لە بونىدى كۆمەلەيەتى و پىكھاتەى كەسىتى تاكى كوردى، لەوكاتەدا چىنىكى خويندەوارو ھەلگىرى بىرى نەتەوايەتى پىشكەوتن خواز لە شارەكان دەرکەوتن و تىكەل بە چالاكى ساسى بوون و رۆليان بىنى لە دامەزراندنى چەندىن رىكخراوو پارته نەيىنەكانى ناو شارەكان كە لایەنىكى درەوشاوەى ئاراستەى ناسىونالىستى كوردى بوون (سعيد، ۲۰۰۶: ۴۰-۴۲). لە لایەكى دىكەوھ بەر لەسەر ھەلدانى جەنگى دووھەمى جىھانى (۱۹۳۹-۱۹۴۵) مەملانىيەكى بەھىز لە نيوان و لاتە زلھىزەكان لە ناوچەكەدا ھەبوو، ئەمەش كارىگەرى لەسەر بارودۆخى سىياسى و ئابوورى كوردستان ھەبوو، بۆ مەبەستەش ھەموو ئەو كۆمەلەو پارته سىياسىانەى كە لە كوردستان و عىراق ھەبوون، ببوونە مەلەبەندىك بۆ كارى سىياسى و جەماوەر لەسەر شانۆى سىياسى كوردستان، جگە لەوھى كە ھىچ رىكخراوىك بە ئاشكرا نەيدەتوانى كارى خۆى بكات (قەزان، ۱۹۷۱: ۱۱۶-۱۱۸). بەلام ئەگەر بىتوو لە روى راستى پووداوەكان وردىنەو، دەبىن شىوازو پىكھاتەى رىكخستنى رىكخراوو پارته نەيىنەكان لە روى ئابوورى و سىياسى و كۆمەلەيەتى و فىكرى دەرھاويشتەى كۆمەلگای كوردى بوون، دابەش ببوون بەسەرچەند رەوتىك، لەوانە رەوتى "كۆمەنىستى و نەتەوھىي و رەوتى سەرمایەدارى". لەوكاتەدا چىنى رۆشنىريان و كرىكاران و جوتىاران و زانايان ئامانجيان خەبات و تىكۆشان بوو لە پىناو سەربەخۆيى و رزگارى نەتەوھىي و چىنايەتى.

شارى كۆيە رۆلىكى گىرنگ و بەرچاوى ھەبوو لە بزوتنەو سىياسى و نەتەوھىي و كلتورى لە باشوورى كوردستاندا، بەتايىبەتى دواى دامەزراندنى دەولەتى نوێى عىراق لە سالى ۱۹۲۱، كاتىك كە رىكەوتننامەى نيوان عىراق و بەرىتانىا لە سالى ۱۹۳۰ مۆركرا، ھىچ ئامازەيەكى بۆ مافە رەواكانى گەلى كورد تىانەبوو، بەم ھۆيەوھ ژمارەيەك لە لاوانى كورد لە شارى كۆيەوھ پوويان لە شارى سلېمانى كرد، بۆ بەشدارى كردن لە راپەرىنى بەردەركى سەرا (صالح، ۲۰۰۸: ۱۷-۱۸) لەلایەكى دىكەوھ گەنجانى كۆيە بەردەوام بوون لە خەبات كردن دژ بە بە بارودۆخى سەخت و ئالۆزى ئەوكاتە، دەستيان كرد بە درىژە پىدانى خەباتى سىياسى، ھەر بۆ ئەم مەبەستەش، جگە لە كۆمەلەى خۆبىوون، خەلكى كۆيە بىريان لە دامەزراندنى كۆمەلەيەكى دىكە كۆمەلە بەناوى (كۆمەلەى منەوھەران- رۆشنىريان) كە لە سالى ۱۹۳۱ دامەزرا، ژمارەيەك كەسايەتى و نىشتيمان پەروەرى ئەو شارە بەشداریان كرد لەوانە: (مەمد توفىق وردى، سامى عەودال، ئەحمەد حەمەمەلا، ئەحمەد ئاغای باخچەوان، مام وەيسى باخچەوان، عومەر مام عەبدوللا، حەمەد بەگى موختار، ھەروھەدا دلدارى شاعىرىش بچووكتىر نەندامى ئەو كۆمەلە بوو. (تەيب، ۲۰۰۸: ۱۱۸؛ صالح، ۲۰۰۸: ۱۸-۱۹).

لە سەرھەتاي سەدەى بىستەمدا بەر لە دامەزراندنى كۆمەلەى داركەر كۆمەلەيەك پارت و كۆمەلەى نەيىنى لەشارەكانى كوردستان و بەغدا دروستبوون كە بەكورتى ھەندىكيان دەخەينە روو:-

كۆمەلەى سەربەخۆى كوردستان يەكەم كۆمەلەى نەيىنى كوردى بوو لە سالى ۱۹۲۰ لە شارى سلېمانى دامەزرا كۆمەلەى بەرزى كوردستان: لە سالى ۱۹۲۱ لە سلېمانى لەلایەن ( جەمال



عیرفان) وه دامه زرا ، کۆمه له ی کوردستان: ئەم کۆمه له یه پاش هاتنه وه ی شیخ مه حمود له هیندستان له سالێ ۱۹۲۲ له سلیمانی دامه زرا، کۆمه له ی به رگری کردن له نیشتیمان: له سالێ ۱۹۲۵ له لایه ن خانه قای شیخ خالیدی نه قشبه ندی له سلیمانی دامه زرا، کۆمه له ی پیشکه وتن: له مانگی کانوونی یه که می سالێ ۱۹۲۶ له شاری سلیمانی دامه زرا، کۆمه له ی زانستی کوردستان: ئەم کۆمه له یه له به هاری سالێ ۱۹۲۶ له سلیمانی دامه زرا، کۆمه له ی هۆشیاری: ئەم کۆمه له یه له لایه ن کۆمه لێک که سایه تی رۆشنییری ره واندر له هاوینی سالێ ۱۹۲۶ دامه زرا، کۆمه له ی پشتیوانی: کۆمه لێک له رۆشنییرانی کوردی به غدا له مالی ئەحمه د خواجه له مانگی ته مووزی ۱۹۲۷ دامه زرا، کۆمه له ی هه لسان و بلندی کوردستان: دوا ی سه رنه که وتتی جولانه وه ی شیخ مه حمودی حه فید له سالێ ۱۹۲۷ دامه زرا، کۆمه له ی زانستی ژنان: ئەم کۆمه له یه له مالی حه پسه خانی نه قیب له سلیمانی دامه زرا. یانه ی هه ولیر: له مانگی تشرینی دووه می ۱۹۲۸ له شاری هه ولیر دامه زرا، یانه ی سه رکه وتتی کوردان: له سه ره تای سه یه کاندای له شاری به غدا دامه زرا، یانه ی سمکوی شکاک، له مانگی ئاداری ۱۹۳۵ حکومه تی عیراقی مۆله تی به و یانه رۆشنییرییه دا، کۆمه له ی فیدایی نیشتیمان: بریتیبوو له کۆمه له یه کی نه ینی له سالێ ۱۹۳۵ له سلیمانی دامه زرا، کۆمه له ی بروسک: ئەم کۆمه له یه له لایه ن کۆمه لێک خویندکاری دواناوه ندی به نه ینی له سالێ ۱۹۳۵ له موسل دامه زرا، کۆمه له ی ئازادی کورد: به سه ره رۆکایه تی مه حمود ئازادی دامه زرا، کۆمه له ی برایه تی: ئەم کۆمه له یه له ۱۱ ئاداری ۱۹۳۷ له سه ره ده ستی کۆمه لێک که سایه تی شاری سلیمانی له مالی شیخ له تیفی حه فید دامه زرا (شریف، ۱۹۸۹: ۸۹-۹۲؛ المزوری، ۲۰۰۸: ۲۳-۳۱؛ الجادری، ۲۰۱۷: ۳۳-۴۱؛ توفیق، ۲۰۰۷: ۲۱۳-۲۱۶). هه موو ئەو کۆمه له ی پارت و ریکخراوانه، ئامانجیکی نه ته وه ییایان هه بووه و دژ به سه یاسه تی خۆسه پیینی ده وله تی عیراق و پارچه پارچه بوونی کوردستان دروست بوونه و که سایه تی دیارو رۆشنییره کانی ی شاره کان به شداریان کردوه.

#### ته وه ری یه که م: ژبانی سیاسی یوونس ره ئووف (دلداری):-

دلداری نازناویکی پیشکه وتنخوازی کوردیه، ناوی ته واوی یوونس مه لا ره ئووف مه لا مه حمود ئەفه ندی کوری مه لا سه عدی خادم السجاده یه<sup>(۲۶)</sup>، له رۆژی ۲۰ ی شوباتی سالێ ۱۹۱۸ له گه ره کی به فری قه ندی له شاری کویه له دایک بووه، دایکی ناوی ( زوهوه) کچی خورشید ئەفه ندییه (حیلمی، ۲۰۱۰: ۱۲۱؛ شاره زای، ۲۰۱۳: ۹۶)، دلداری له یاداشته که ی خوی دهنووسیت: بئه ماله ی دایکم عاله م زاده ن و له زه هاوه وه هاتونه ته قه راغ زبێ کویه، حاجی قادری کۆیش یه کیکه له وه بئه ماله یه، ئیستاش ئەم تیره یه له ناوچه کانی ( کانی له له و سیگردکان و سی کانی و ئومره رگومبه ت) نیشته جین، که به ده ربه ندی دهناسرین و زمانیکی تایبه ت به خویان هه یه، نزیکه له باجه لانی، جگه له وه گه لی خزم و ئاموزای دایکم له کانی له له هه یه و جار جار ده هاتنه مالمان، دایکم زۆر به چاویکی سۆزه وه

<sup>(۲۶)</sup> خادم السجاده: مه به ست له وه به رماله یه که پیغه مبه ر(د.خ) دایي به خه لیفه عوسمان، دواتر نه وه به نه وه ئەم به رماله پاریزراوه، دلداریش خوی به یه کییک له نه وه ی ئەو بئه ماله یه ده زانی، هه روه ها باس له چۆنیه تی ئەم به رماله ده کات، پیی وایه نازناوی خادم السجاده ی بئه ماله که یان له وه سه رچاوه ی گرتوو (ده باغ، ۲۰۰۰: ۶۶-۶۷).



سەيرىيان دەكاو خۆى پىيان ھەلدەداتەوہ. (علاء الدين، ۱۹۸۵: ۱۳) ھەرودھا ھىكمەت ھەمىد<sup>(۲۷)</sup> ئاماژە بەوہ دەكات: باوكى دلداز ھوت كورپو دوو كچى ھەبوو بەناوہكانى (عەونى، جەواد، مەجىد، سەعدى، ئاسەف، يونس، ھەمىد، فاتىمە، زەينەب)، ديارە ئەركى پەرورەدە كردنى دلداز كەوتتە ئەستۆى براكانى و (زەينەب)ى<sup>(۲۸)</sup> خوشكى، سەرەپاى ئەوہى ھەندى لە براكانى لە تەمەنىكى بچووكا مردوون، وەك عەونى و جەوادو ئاسەف، دواتر دلداز لە سەرەتاي مندالدا، بەھۆى نەخۆشىيەوہ تووشى زمانگىران بووہ، بۆيە زۆربەى كات لە كاتى قسەكردندا دەوہستا (مەمەند، ۲۰۱۳: ۱۷).

دلداز قوتابخانەى سەرەتايى لە كۆيەو رانىەو ناوہندى لەھەولير تەواو كردووہ، ھەرودھا لە ياداشتەكەى خۆيدا ئاماژە بەوہ دەكات: كە لە تەمەنى نۆ سالىدا بوو لەشارى كۆيە چويته بەر خويندن، دواتر لە سالى ۱۹۳۴ بۆ تاقىكردنەوہى بە كەلورى پۆلى شەشەم روو دەكاتە ھەوليرو خويندى ناوہندى لە ھەوليرو ئامادەيى لە شارى كەركوك تەواو دەكات، چونكە لەسيەكانى سەدەى رابردودا قوتابخانەى ئامادەيى تەنھا لە شارەكانى (كەركوك و موسل و بەغدا) ھەبوو، شارەكانى كوردستان تەنھا قوتابخانەى سەرەتايى و ناوہندى لى بو، و(علاء الدين، ۱۹۸۵: ۲۷؛ عبدالرحمن، ۱۹۸۶: ۵-۶). پاشان بەھۆى نزيكى شارى كەركوك لە شارى كۆيە، بۆيە روو دەكاتە ئەم شارە، دواتر دەستىكرد بە خويندن و چاوى بە ژمارەيەك قوتايى شارەكانى ھەوليرو سلىمانى و كۆيە دەكەويت و لە پال خويندەكەيدا كەوتە كارى چالاكى سىياسى و رىكخستنى نەينى لەگەل ھاورپىكانى و كۆمەلەى داركەريان لە سالى ۱۹۳۷ دامەزراند، پاشان لە سالى ۱۹۴۰ دەچىتە بەغدا لە كۆليجى ياسا وەردەگىرەيت، لە سالى ۱۹۴۵ خويندن تەواو دەكات و دەبىتە پاريزەر و دەگەرپتەوہ بۆ كۆيە تا روژى مردنى(خەزنەدار، ۱۹۸۴: ۶۰؛ شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، ھەرودھا ھىشتا دلداز لە ژياندا بووہ، روژنىبىرىكى وەك رەفيق ھىلمى(۱۸۹۸-۱۹۶۰) بە نووسىن باسى ليوە كردووہ (ھىلمى، ۱۹۴۳: ۳-۹

<sup>(۲۷)</sup> ھىكمەت ھەمىد: كورپى ھەمىد كورپى مەلا رەئوف ئەفەندى خادىم سوجادەيە، ئەم كەسايەتییە يەككە لە برازاكانى دلداز لە سالى ۱۹۴۱ لەشارى بەغدا لە دايكبووہ، باوكى ھەم براو ھەم ئاوەلزاواى ئاسەف بووہ، خويندى سەرەتايى لە كۆيەو ناوہندى و ئامادەيى لە ھەولير تەواو كردووہ، لە سالى ۱۹۶۵ كۆليژى ئاداب بەشى كوردى زانكۆى بەغداى تەواو كردووہ. دواجار لە ۱۸ / ۱۲ / ۲۰۱۷ بە جەلدەى دەماغ لە ھەولير كۆچى دوايى كرد. (ھەمىد، ۲۰۱۷)

<sup>(۲۸)</sup> زەينەب: كچى مەلا رەئوف ئەفەندى كورپى مەحمود ئەفەندى كورپى مەلا سەعدى خادىم سوجادەيە، لە روژى ۲۱ / ۳ / ۱۹۰۰، لە گەرەكى بە فرى قەندى لە شارى كۆيە لە دايكبووہ، خوشكى گورەى دلداز بووہ، لە سالى ۱۹۰۶ دەچىتە بەر خويندن لە قوتابخانەى روشدىيەى كچان لە بەغدا، تا پولى شەشەمى سەرەتايى تەواو دەكات و دە گەرپتەوہ، زمانەكانى (عەرەبى و فارسى و عىبرى و توركى زانىوہ) لە دواى ئەوہى ماليان دەچىتە ھەولير و ھاوسەرگىرى لەگەل سەعيد ئاغا دەكات، ژنىكى زور تيگەيشتوو كەسايەتییەكى بەھىزى ھەبووہ). دواجار لە ۱۸ / ۱ / ۱۹۶۳ بەھۆى نەخۆشى شىرپەنجە لە ھەولير كۆچى دوايى كرد (خادىم سوجادە، ۲۰۱۸: ۳۵-۳۶).



؛ خەزىنەدار، ۱۹۷۷: ۵)، پاشان دلدار يەككىك بوو لەو شاعىرو رووناككىرانەى سەردەمى خۆى كە توانىيووى پەرە بە زمانەكانى دىكەى بيانى بىدا، وەك زمانەكانى (فارسى، عەرەبى، توركى، ئىنگلىزى، لاتىنى، فەرەنسى، عىبرى... ھتد) (علاء الدىن، ۱۹۸۵: ۸۲)، ئەو راستىمان زىاتر بۇ دەرکەوت، كاتىك سەردانى مالى برازاكەى دلدارمان كرد، چونكە زۆربەى ئەو كىتەب و ئەرشىفانەى لە دواى خۆى جىي ھىشتوون، بە زمانە بيانىيەكان بوون، كە تا ئىستاش لە مالى برازاكەيدا پارىزاون.

لە راستىدا شاعىر ژيانىكى سەختى بە پىكردوو، لە شارىك بۇ شارىك عەودالى خويندن بوو، سەرەراى ئەوھى كە بنەمالەكەيان بەردەوام مالىان دەگواستەوھ لە كۆيەوھ بۇ رانىەوھەولير، چونكە مەلا رەئووفى باوكى فەرمانبەرى مىرى بوو، لەوكاتەدا بەردەوام لەلايەن دەسەلاتەوھ لە شارىك بۇ شارىكى تر دەگوازارىەوھ، ئەم ھاتوچۆيانەى بنەمالەكەيان كاريگەرى لەسەر ژيانى دلدارى شاعىر ھەبوو، لەرووى تىكەلاو بوون و دروستكردى پەيوەندى كۆمەلايەتى لەگەل قوتابيانى شارەكانى دىكەى كوردستان، دواتر ئەمانە بىرى دلداريان فراوان كرد، زىاتر بوونە ھاندەر كە لە بزوتتەوھى شۆرشگىرى و گيانى ديموكراتىدا پىشەنگ بىت (ئەحمەد، ۱۹۸۹: ۲۴۲؛ خەزىنەدار، ۲۰۱۰: ۵۶۶؛ حىلمى، ۲۰۱۰: ۱۲۲)، لەلايەكى دىكەوھ شاعىر زۆر خەرىكى خويندەوھ بوو، لەو پۇشنىبىرانە بوو كە توانيان لە رىگەى خويندەوھى زۆرەوھ خۆيان پىنگەيەنن، ھەر وەك لە ياداشتەكەيدا ئاماژە بەوھ دەكات: لە سالى ۱۹۳۳ قوتابى سەرەتايى بووم دەستم كرد بە خويندەوھى ديوانى حاجى قادرو زۆربەى ھۆنراوكانىم لەبەركرد، پاشان گويم بۇ ھۆنراوكانى شاعىرانى كۆيە وەك (عەونى، راجى، عاسى، ھىرانى، حوسىنى) گرت و ھەموويانم لەبەركرد، بەم جۆرە ھەر ھۆنراوھىكەك بەكوتايە بەرچاوم دەمنوسىيەوھو لەبەرم دەكرد، بۇ ئەم مەبەستەش زۆربەى ھۆنراوكانى (نالى، وەفابى، كوردى، بى كەس، زىوەر، پىرەمىرد)م لەبەر كرد، جگە لەوھى كاتىك لە قوتابخانە دەھاتىنەوھ بە گرۆتىنەوھ ھۆنراوھى (ئەى وەتە مەفتوونى تۆم)ى بىكەسمان دەخويندەوھ، لەم سالەدا بەرە بەرە ھەستم بەخۆم دەكرد كە لەزەت لە ھۆنراوھ وەرئەگرم و زۆر لام خۆشە) (علاء الدىن، ۱۹۸۵: ۴۱-۴۳؛ ئەحمەد، ۱۹۸۹: ۲۴۱).

لەلايەكى ترەوھ دلدار لە رووى سىياسىيەوھ زۆر كاريگەر بوو بە پووداوھ مېژووويە جىھانىەكان وەك "مېژوووى شۆرشى فەرەنسى ۱۷۸۹ و شۆرشى ئۆكتۆبەرى ۱۹۱۷، مېژوووى ئىستقبالى جەلال نورى بە توركى و مېژوووى دەولەتى يۇنان و توركيو پۇلۇنياى خويندەوھتەوھ"، ھەرەھا بارودۆخى پۇلۇنيايىوھك بارودۆخى كوردستان لىكاداتەوھ، دواتر دەستىكردووھ بە خويندەوھى مېژوووى كورد لە كىتەبى (مېژوووى كوردو كوردستان)ى ئەمىن زەكى بەگ، (مېژوووى بابان و سۇرانى)ى حوسىن حوزنى موكرىانى، (القضية الكردية) بلەچ شىركۆى خويندۆتەوھ، لەمەوھ ئاسۆى بىركردنەوھى فراوان بوو (بىمار، ۲۰۱۷: ۱۷۱)، ھەر وەك خۆى دەلەيت: "كاتىك ئەمانەم خويندەوھ دروشمى رابردوووى كوردىان ھىنايە بەرچاوم و ايان لىكردم بەرە بەرە مېشك بەمەوھو دواتر ھۆنراوكانى حاجى قادرىش پالىان پىوھ دەنام بۇ نىشتىمان پەرەرى" (علاء الدىن، ۱۹۸۵: ۵۰-۵۵؛ قادر، ۱۹۷۸: ۱۰۰؛ مەمەند، ۲۰۱۳: ۲۰). لىرەدا دەرەكەوئىت كە ھۆنراوكانى حاجى قادر بوونەتە ھەوئىنى شۆرشگىرى و گيانى نىشتىمانپەرەرى لای دلدار، لەبەر ئەوھ زۆر كاريگەر بووھ بە بىرى حاجى قادروھ، ھەر بۇيە ھەماسەتەى بۇ ھۆنراوكانى ھەبووھ و ايكردووھ كە بىرى حاجى بگوازىتەوھ بۇ ھۆنراوكانى خۆشى .





بەم جۆرە دلداری بەشیککی زۆر لە ژایانی لە پیناوی نیشتیمان وخەلک و بەرگری و بەرانبەر سستەم و چەوساندنەوه بوو، بە تاییهتی لە بواری خەباتی نەتەواپهتییدا، هەمیشە هەستی بە ئازار و مەینەتی نەتەوهکەیی کردوو، ئەویش بە خۆیندەوه لە میژوو رابردووی نەتەوهی کورد. (مەمەند، ۲۰۱۳ : ۳۷؛ قادر ۱۹۷۸ : ۱۰۳) لەلایەکی ترهوه هەروەک خۆی دەلیت: "یەكەم كەس كە فیزی کوردبوونی کردم ئاسەفی برام بوو، چونکە ئاسەف زۆر کاریگەر بوو بە هەستی نیشتیمان پەروریهوه، هەتا رۆژیک ئاسەف بانگی کردم بە پیکەنینهوه ووتی قسەک بەکم بە قسەم دەکەیی؟ وتم بەلی" ووتی هەموو رۆژی لە قوتابخانە لەگەڵ هاوریکانت یەکتەر بگرن و بە خۆتان بلین "بەچەشیر" ئەوهی ووتی کوردنیم لێی بدەن، منیش وتم باشە، دواتر رۆژیک هاورییهکی ئاسەف بەناوی (ئەحمەد خواجە ئەفندی) هات بۆ مالممان وتی: یوونس تۆ کوردیت؟ وتم بەلی" ووتی کوا شاهییت وتم "ئاسەف شاهییدمە" ووتی ئاسەف بە شاهیید ناشییت، ئیتر نەمزانی چۆن وهلامی بدەمەوه، لە پاشان ووتی من شتیکت پیدەدەم بەوه دەزانن کە تۆ کوردیت، دەستی خستە گیرفانیهوه وینەیهکی شیخ مەحمودی دامی، ووتی ئەوه مەلیکی کوردستانە، منیش وینەکەم وەرگرت و زۆر دلم پێخۆشبوو کە وینەیی مەلیکی کوردستانم لای، بەلام نەمەزانی کوردستان کوینی؟ پرسیاریشم لەکەس نەکرد، شریتیکم هینا و رسمی مەلیکی کوردستانم بە سەمغ لیداو سەرکەیی تریشم لە دارێک خست، لە کولان سورامهوه لەناو مندالان گوتم: "ئەمە شیرینی شیرانە مەلیکی کوردستانە" (علاء الدین، ۱۹۸۵ : ۳۳-۳۵). ئەمانە ئەوه دەردهخن کەوا شاعیر گیانی کوردایهتی و نیشتیمانپەروریهی تیدا بەرجهسته بوو، بۆیه لەمنداڵیهوه دەکەوێتە کارو چالاکی سیاسی لە زۆربهی کۆمهلهو ریکخراوهکانی ئەوکاتە دەبیته ئەندام، وەک لایەنگریکی دلسۆزی (حیزبی رزگاری نیشتیمانی) کە بالیککی نیمچه ئاشکرای حیزبی کۆمونیستی عێراقی بوو، بەشداری چالاکی و ریکخستهکانی کرد، پاشان بە یارمەتی هاویرهکانی توانی خزمەتیکی گەرە بە دۆزی بزوتنهوهی رزگاریخواری نەتەوهیی و کیشەیی نەتەوهیی و نیشتیمان پەروریهی بکات (مەمەند، ۲۰۱۳ : ۱۹؛ شارهز، ۲۰۱۳ : ۹۶). لێرهدا دەردهکەوێت کە رووناکییریکی شۆرشگێرو رۆشنییریکی چهپخواریبووه. لەلایەکی ترهوه مەرف خەزەندار پێی وایه: "دلداری وەکو زۆربهی لاوهکانی ئەو رۆژگارە لە بیری مارکسییهوه نزیك بووهو بە ئومیدی ئەوهی لە ئەنجامی خەباتی ئەم ریبازهوه کورد مافی نەتەوهیی دەست کەوێت و باری ژایانی چاک بکات و وەک نەتەوهیهک دەسهلاتی دەرکەوێت" (۲۰۱۰ : ۵۶۷-۵۶۸).

دلداری زۆر تامەزرۆی ئەدەب و هونەری کلاسیک بوو، جگە لە هۆنراوهی نیشتیمانی، هۆنراوهی (دلداری و خۆشهویستی) شی نووسیوو، هەروەها هۆنراوهکانی تاییهت بووه بە لایەنی کۆمهلایهتی وئابووری و سیاسی و شۆرشگێری کۆمهلهگەیی کوردی، لەو ریبگایانهوه دەستیکردوو بە هاندانی لاوانی کورد بۆ خەبات و کۆلنەدان و بەبێ وچان کۆشش کردن بۆ پرکردنهوهی ئەو دواکەوتووییەکی کە نەتەوهی کورد گرفتاری بووه (موکریانی، ۱۹۷۱ : ۲۰؛ مەمەند، ۲۰۱۳ : ۴۰) هەروەک لە هۆنراوهی (ئەیی کورد) دا دەلیت:

ئەری ئەیی کورد لە نیو گەلاندا هەتاکەیی مات و داماری؟

کە عالەم سەر بەخۆن گشتی ئەتۆش پەيوەندی نیوداوی... (عبدالرحمن، ۱۹۸۶ : ۱۱)



پاشان دلدار له كۆی زام و ئازارو تالیهكانی نهتهوهكهی و خۆراگری له بهرامبهر ناحهزان و دوژمنانی گهلی كورد، كهوته دانانی سروودێکی نیشتیمانی بۆ كوردستان بهناوی سروودی (ئهی رهقیب)، كه به نرخترین هۆنراوهی نیشتیمانی دلداره، تییدا به سه رههاتی میژووی گهلی كوردی خویناوی دهخاته روو، دواتر ئهم سرووده بووه هیمای بوونی نهتهوايهتی و بیرى ناسیۆنالیستی كوردی، پاشان له ۲۲ / ۱ / ۱۹۶۶ له گهڵ بهرزكردنهوهی ئالای كوردی له كۆماری كوردستان، (ئهی رهقیب) له سهردهمی پێشهوا قازی محهمهد (۱۹۰۰-۱۹۶۷) وهك سروودو مارشی فرمی نهتهوهی كورد دهناسریت:-

ئهی رهقیب ههر ماوه قهومی كورد زوبان... نای پمینی دانیهی توپی زهمان  
كهس نهلی كورد مردوو... زیندوووه قهه نانهوی ئالاكه مان. (موكریانی، ۱۹۷۱: ۱۱؛ ئیبراهیم، ۱۹۹۸: ۷).

له نیوان سالانی ۱۹۴۰-۱۹۴۵ له و كاته دا دلدار له بهغدا بوو، ئاسۆی بیرى فراوان كرد، به تاییهتی دواى ئهوهی ئاشینایهتی له گهڵ گوڤاری گهلاویژ (۱۹۳۹-۱۹۴۹) پهیدا كردو له سههر لاپه رهكانی ئهم گوڤاره بابتهی بلاو دهكردهوه، ههولیدا بیروباوهری ئهدهبی وهونهری تیکهڵ به بیرى سیاسى و كومه لایهتی بکات (خهزنهدار، ۱۹۸۴: ۵۹)، پاشان له سالى ۱۹۴۵ دلدار كهوته كاری پارێزهری داواکاری ههژاران دهگریته ئهستۆ به بی بهرامبهر، چونكه له و كاته دا ئاغاو دهره به گهكان حوكمی كومه لگایان دهكرد، كوردستان و ناوچهكانی دیکه ی رۆژههلات هیشتا قوناغی دهره بگایه تیان تینه پهراندبوو، دلداریش ههولیداوه كومه لگا رزگار بکات، بۆ كومه لگایهکی پێشه سازی خویندهواری پێشكهوتوو، ئهمهش بووه ته مایه ی رهخنه و رهتکردنهوهی له لایه ن دهره بگه كانهوه، بۆیه زۆربهی كات ههولیانداوه بیکوژن، بهلام ئهو گوئی پێ نه داو، به قهه تاله مووییهك له ههلوێسته به جهرگه ی خۆی لای نه داوه، پاشان خهباتی دهكرد له پیناوی ئهوهی جیهانی كۆن تازه بکاتهوه (خهزنهدار، ۱۹۷۷: ۱۳؛ شارهزا، ۲۰۱۳: ۹۶).

تهوهری دووهم: رۆلی یوونس رهئووف (دلدار) له دامه زانندی كومه لهی (داركه ر- الحطاب) (۲۹) ۱۹۳۷:-

رهوشی سیاسى باشوری كوردستان له دواى ریکه وتتنامه ی سالى ۱۹۳۰ له نیوان عیراق و بهریتا چه نده پهره سه ندىكى سیاسى به خۆوه دیت، كه دهرباره ی سیاسه تی حكومه تی عیراق بووه له دژی مافه نهته وهیه كانی كورد، یه كێك له پهره سه نده گرنه كانی سالانی سیه كانی سه دهی بیسته م دامه زانندی كومه لهی داركه ر بووه. سه بارهت به رۆلی ناوبراو له م كومه لهیه، جیگای ئاماژهیه له و كاته دا به هۆی نه بوونی قوتابخانه ی ئاماده یی كومه لێك له قوتابیانى شاره كانی دیکه ی كوردستان روویان له لیواى كه ركوك كرد، بۆ ته واو كردنی خویندن، یوونس رهئووف (دلدار) یش

(۲۹) داركه ر الحطاب دامه زیننه رانی كومه لهی داركه ر له ژیر كاریگه رى ناوی كومه لهی كاربۆناری (په ژوكه ران) ئیتالی ئهم ناوه یان له كومه لهكه نا، له نیوهی یه كه می سه دهی نۆزده هه م، له ئیتالیا دامه زرابوو، کاریان بۆ رزگاری كردنی ئیتالیا له دژی داگیركه ر ده كرد، دلدارو هاوریكانی میژووی ئهم كومه له یان خویندبووه و كه وتیبونه سه ره بیرى ئه وهی به شیوه ی ئه وان كوردستان رزگار بکه ن (ئۆمه ر، ۲۰۰۵: ۷۸؛ بیمار، ۲۰۱۷: ۱۴۲)



وەك يەككىك لەو قوتايانە لە سالى ۱۹۳۷ روو لەم شارە دەكات و پاشان چاوى بە كۆمەلەك قوتايى دەكەوئەت، دواى يەكترناسىن، ھەولیدا تەقەلاكانى خۆى لە بواری خەباتى نەتەوھىيى بخاتە گەر (تەيب، ۲۰۰۸: ۱۱۸؛ بيمار، ۲۰۱۷: ۱۴۲)، دواتر بىر لە بىرۆكەيەك دەكاتەوہ كە جىگەى رەزامەندى ھەمووان بىت، دواتر دەستپيشخەريەك دەخاتە روو بانگھىشتى ئەو قوتايانە دەكات كە لىيەوہ نزىك بوون پىيان دەلەيت: ئىوارە لە خانووى (شاكر بەگ جەلالى) كە لەلايەن ( بورھان جاف) ھوہ بە كرئىگىرابوو، لە گەرەكى (بەگلەرى) ( قۆرىەى) كەركوك ئامادەبن، بۆ برياردان لەسەر كارىك. (الطالبانى، ۲۰۱۰: ۱۷۴) دواتر ھەريەكە لە (بورھان حاميد<sup>(۳۰)</sup>)، كاكە ھەمەى خانەقا<sup>(۳۱)</sup>)، موكەرەم تالەبانى<sup>(۳۲)</sup>)، جەلال قادر) لە شوينى ديارىكراو ئامادە دەبن، لە كۆبوونەوہيەكى نھيندا لە ئىوارەى نيوہى مانگى ئەيلوولى سالى ۱۹۳۷ بەسەرپەرشتى يونس رەئوف(دلدار) كۆبوونەوہكە ئەنجامدرا. ( تالەبانى، ۲۰۱۸/۱/۸: ۱۰)، سەرەتاي كۆبوونەوہكە بە وتارىكى دلدار دەستى پىكر، كە باسى لە ژيانى ناخۆشى خەلكى كورستان وبارودۆخى نالەبارى كورد لە كوردستانى عىراق و توركيوا ئىران پيشكەش كردو تىيدا ئەو پەيمان و بەلئىنە ناراستانەى كە ولاتە ئەوروپىيەكان لە (كۆمەلەى

<sup>(۳۰)</sup> بورھان حاميد: يەككىكە لە سەرۆكەكانى ھۆزى جاف، لەناوچەى ھەلەبجە نىشتەجى بوو، خويندنى سەرەتايى لە ھەلەبجەو ناوھندىيى لە سلىمانى و ئامادەيى لەكەركوك تەواو كردوو، دەرچووى كۆليژى ماف، چەندىن پۆستى لە بەشى يەكە ئىدارىيەكان وەرگرتوو، دواجار لە سالى ۱۹۸۳ بەھۆى كەوتنەوہى موشەككە كە دەبىتە ھۆى برىنداربوون و گيان لەدەستدانى (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۳).

<sup>(۳۱)</sup> كاكە ھەمەى خانەقا: كورپى سەيد ئەھمدى خانەقا، لە سالى ۱۹۱۸ لە گوندى تەل عەلى سەر بە ناحىەى مەلحە پارىزگاي كەركوك لە دايك بوو، يەككىكە لەگەرە پياوانى بەرزنجى، خويندنى سەرەتايى و ناوھندىيى لە شارى كەركوك تەواو كردوو، لە سالى ۱۹۴۶ لە كۆليژى ماف دەرچوو، پاشان كارى پارىزەرى كردوو، دواتر وەك نویتەرى كەركوك لە پەرلەمانى عىراق تا سالى ۱۹۵۸ كارىكردوو، بەھۆى كەوتنە خوارەوہى فرۆكە لە سالى ۱۹۶۳ كۆچى دوايى كرد (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۳).

<sup>(۳۲)</sup> چاوپىكەوتن لەگەل موكەرەم تالەبانى لە ۲۰۱۸/۱/ ۱۸، سلىمانى: كورپى شىخ جەمالى كورپى شىخ مەھمەدى عەلى تالەباني، لە سالى ۱۹۲۳ لە شارى كەركوك لە دايكبوو، خويندنى سەرەتايى و ناوھندىيى لە كفرى ئامادەيى لە كەركوك تەواو كردوو، دەرچووى كۆليژى ماف، لە سالى ۱۹۴۶ كارى پارىزەرى كردوو، لە سالى ۱۹۳۷ يەككىك بوو لە دەستەى دامەزرىنەرانى كۆمەلەى داركەر، دواتریش لە گۆرىنى داركەر بۆ ھىوا ھەر لەناو پارتى ھىوا ماوہتەوہ تا ھەلۆەشانەوہى، پاشان پەيوەندى بە حىزبى شىوعى عىراقى لقى كوردستان كردوو، بۆ ماوہى ھەوت سال گىراوہ تا سالى ۱۹۵۸، لە سالى ۱۹۷۲ بوو بە وە زىرى ئاودىرى و گواستەوہ، لە سالى ۱۹۷۳ بروانامەى دكتوراي لە بواری زانىارى ئابوورى وەرگرتوو، لە دواى رووخانى ھكومەتى عىراق لە ۲۰۰۳/۳/۹ وە خانە نشىن بوو، لە شارى سلىمانى نىشتەجى بوو، تا ئىستا لە ژياندا.



گەلان- عصبية الأمم)، داويانە بە كوردو ئەو ناپاكييانەى دەرھەق بە گەلى كورد كراوہ خستە روو، بە مەبەستى دوورخستەوہى گەلى كورد لە نيشتيمانەكەى و سەرنەكەوتنى ئەو شۆرشانەى كە داواى سەربەخۆى كوردستانيان دەكرد، كە تىيدا ھەموو چين و تويزەكانى كوردستانى تىدا بەشدار نەبوو، ھاوكات نەبوونى كۆمەلەيەكى سياسى كە شۆرشەكان بەرپوہ بەریت، بۆيە جەختى لەسەر ئەوہ كردهوہ كە پيويستە رۆشنبييران ھەول بەدن بۆ يەكخستنى ريزەكانى نەتەوہى، ھەرەك چۆن ئەلمانياو ئيتاليا يەكيان گرت بۆ پيڤھينانى دەولەتتىكى يەكگرتوو، بەم پيڤھە دلدارىش پيڤھينارى كۆمەلەيەكى نھينى بەناوى (داركەر) دەكات، داوى بيروپا گۆرپنەوہ لە نيوان تەواوى ئەندامەكانى ئامادەبوو ريڤكەوتن لەسەر دامەزراندنى (الطالبانى، ۱۹۹۶: ش ۳۲؛ شريف، ۱۹۹۱: ۲۴). ھەرەوہا ھەلبين مزورى ئاماژە بەوہ دەكات و دەلەيت: "سەرەتاي كۆبۆنەوہكە قسەكانى دلدار زۆر كاريگەر بوون دەربارەى باسى ژيانى خەلكى كوردستان و ھەلوپستى ولاتانى ئەوروپا بەرامبەر بە كيشەى كورد، پاشان بريارياندا كە كۆمەلەيەكى سياسى دروست بكەن بەناوى داركەر كە شوپىنى (كۆمەلەى ئازادى) بگريتەوہ (۲۰۰۸: ۵۲).

سەبارەت بە شوپىنى دامەزراندنى كۆمەلەى داركەر بيروپاي جياوازى دژ بەيەك ھەيە، ھەريەكە لە (موكەرەم تالەبانى و نورى شاوھيس و رەشىد باجەلان)<sup>(۳۳)</sup> ئاماژە بۆ ئەوہ دەكەن كە ئەم كۆمەلەيە لەلايەن كۆمەلەيك خويندكارى ئامادەيى لە كەركووك دامەزراوہ، لەسەر پيڤھينارى (يونس رتووف) بوو، بيروكەكەش ھەر خۆى بوو. (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۴؛ شاويس، ۱۹۸۵: ۱۸). لەلايەكى ترەوہ ھەريەكە لە فەيسەل دەباغ و سالىح ھەيدەرى پيڤھان وايە: لەشارى ھەولير ئەم كۆمەلەيە دامەزراوہ، ئەويش پشت بەستن بە ياداشتەكەى سالىح ھەيدەرى و موستەفا عوزيرى، كە دەلەيت "موستەفا عوزير يەكى بوو لەدامەزرينەرانى كۆمەلەى داركەر كە كۆمەلەيك قوتابى ھەولير لە ناوھندى و ئامادەيى كە پيڤك ھاتبوون لە (موستەفاعةوزيرى، يونس رتووف، جەلال قادر، موسا سەمەد، ئيhsان حاجى ئەحمەد، باقچەچى و ئەوانى تر) (ھيدرى، ۲۰۰۴: ۹؛ دەباغ، ۱۹۹۷۲: ۱۲). لە راستيدا زۆربەى سەرچاوەكان لەسەر ئەوہ ريڤكەوتوون كە ئەم كۆمەلەيە لە كەركووك دامەزرا، ھەرەوہا بەلگەش بۆ ئەوہ ئەوہيە، لەوكاتەدا خويندنى ئامادەيى تەنھا لەكەركووك ھەبوو، بۆ تاقىكردنەوہى وەزاريش ژمارەيەكى زۆرى قوتابى رووى لەم شارە دەكرد، ھەرەوہا دلدار خۆشى لەياداشتەكەيدا ئاماژە بەوہ دەكات تا سالى ۱۹۳۶ لەشارى ھەولير بوو، پاشان لە سالى ۱۹۳۷ بۆ

<sup>(۳۳)</sup> رەشىد باجەلان: رەشىد كورپى ئيسماعيل كورى عەزىز باجەلان، لە سالى ۱۹۲۰ لە گوندى تازەشار لە ناحيەى قۆرەتو لەدايكبووہ، لە سالى ۱۹۴۰ چۆتە كۆليژى ماف لە بەغداو دواتر لە ۱۹۴۴ خويندنى تەواو كردووہ، بۆتە پاريزەر لەشارەكانى شارەبان و بەعقوبە حيبەو بەغدا، لە سالى ۱۹۴۳ سەفەرى بەيروتى كردووہ، پەيوەندى بەكامەران بەدرخانەوہ كردووہ، ھەوليداوہ پەيوەنديەكى بەھيز لە نيوان جولانەوہى رزگاربخوازى كورد دروست بكات، لەپارچەكانى عيراق و سوريانو لوبنان، دواتر بۆتە سەرپەرشتياري دادگا تا ھەفتاكاني سەدەى رابردوو، لە سالى ۱۹۹۲ خانە نشين بووہ، لە شوباتى ۲۰۰۱ كۆچى دوايى كردووہ. (نەريمان، ۱۹۹۳: ۶-۸).



تەۋاۋ كىردى خويىندىنەكەي روۋ لەشارى كەركوك دەكات، ھەرۋەھا ئەحمەد دىلزارى<sup>(۳۴)</sup> ھاورىي دلداز دەلئىت ئەم كۆمەلەيە لەشارى كەركوك دامەزراۋە (دلداز، ۲۷/۱۲/۲۰۱۷: ۲۰: ۱۲ى نيوەرۆ)، دواتر موكرەم تالەبانىش ھەمان راي ھەبوو كە ئىستا لەژيان دايە (تالەباني، ۸/۱۸/۲۰۱۸: ۱۰ى بەياني).

نورى شاۋەيس<sup>(۳۵)</sup> لە ياداشتەكەيدا ئاماژەي بەۋە كىردوۋە نوسىيوپەتەي " لە شارى كەركوك دامەزراۋە، پاشان دەلئىت" لە پايزى سالى ۱۹۳۸ بۇ خويىندى ئامادەي چوومە كەركوك، دواي ئەۋەي لاۋانى كۆيە ۋەھولير چاومان بەيەكتر كەوت و دواي يەكترناسين، لەم سەرۋەبەندەدا تازە (كۆمەلە ئازادى) كۆتايى بە چالاكئىيەكانى ھاتبوو، بۇ بەردەوام بوون بە چالاكئىيە سىياسىيەكان و چارەسەر كىردى كىشەي كورد بىرمان لە دامەزراۋە كۆمەلەيەك كىردەۋە كە ھەر يەكە لە (من) ۋە بەدوۋلا توفيق جەۋھەر، جەلال ھاميد بەگ، يوونس رەئوف (پىكھاتيوون، دواي ماۋەيەك لە ھاورىيەتەي ۋەخوشەويستى لە نيوانمان كۆمەلەيە (داركەر) مان دروستكرد، لە ۋەكاتەدا لە خويىندى ئامادەي بووين، ميژۋوي ئەۋرۋوپامان دەخويىند كە باسى يەكئەتەي ئىتاليان يەكئەتەي ئەلمانىي دەكرد، ئىمەش كارىگەر بووين بەۋە بىرەۋە، بۆيە داۋاي دەۋلەتئىكى سەر بەخۆمان بۇ كوردستان دەكرد، ھەرۋەھا پىۋستمان بە كە سىكى ۋەك (گارى بالدى)<sup>(۳۶)</sup> ھەبوو بۇ يەكخستنى كوردستان، پاشان لە

<sup>(۳۴)</sup> چاۋپىكەۋتن لەگەل ئەحمەد دلداز لە ۲۷/۱۲/۲۰۱۷، لە ھەولير. ناوبراۋ لە ۸ى كانونى يەكەمى ۱۹۲۰ لە شارى كۆيە لە دايكبوۋە، خويىندى سەرەتايى و ناۋەندى لە كۆيە تەۋاۋ كىردوۋە، لە سەر دەستى دلداز بۆتە ئەندامى كۆمەلەيە داركەر ۋە ھىوا، پاشان ئەندامئىكى كاراي حىزبى شىۋەي عىراقى بوۋە، زورجار لە لايەن حكومەتە يەك لە دوا يەكەكانى عىراق زىندانى كراۋە، ھەرۋەھا بەشدارى شۆرشى رزگارخۋازى كوردى كىردوۋە، تا ئىستا لە ژياندايە.

<sup>(۳۵)</sup> نورى شاۋەيس: نورى كورى سىدىق شاۋەيس لە سالى ۱۹۲۲ لە سلىمانى لە بنەمالەيەكى نىشتىمانپەرۋەر لە دايكبوۋە، لە سالى ۱۹۳۵ ۋەك كە سىكى بەشدارو دامەزرىتەرى (كۆمەلەيە ئازادى) دادەنرئەت، پاشان دەيىتە ئەندام لە كۆمەلەيە داركەر ۋە پارتى ھىواۋ حىزبى شۆرش و رزگارى، دواي كۆتايى ھاتنى جەنگى دوۋەمى جىھان چوۋە ناۋ پارتى ديموكراتى كوردستان لە سالى ۱۹۴۶ ۋەك ئەندامى مەكتەبى سىياسى ديارى دەكرىت، تا سالى ۱۹۷۹، ھەرۋەھا بەشدارى لە زۆربەي چالاكئىيە سىياسىيەكانى كورد كىردوۋە، ئەندامئىكى كاراي پارتى بوۋە دواچار لە رۆژى ۱۵ تشرىنى دوۋەمى ۱۹۸۳ لەشارى لىقەرپولى بەرىتانىا كۆچى دواي كىرد. (شاۋەيس، ۱۹۸۵: ۳-۶).

<sup>(۳۶)</sup> گارى بالدى: لە سالى ۱۸۰۷ لە دايكبوۋە، سەربازو سىياسەتمەدارئىكى ئىتالى بوۋە، دواتر پەيوەندى بە رىزەكانى بزۋوتتەۋەي گەنجانى ئىتاليان ۋە كىردوۋە، لە ناخەۋە بىرواي بە رزگار كىردى نەتەۋەكەي بوۋە، ھەردەم دەيووت: "مردن لە ژيانى كۆيلايەتەي باشتەرە"، ھەر لە منداليەۋە ھۆگرى بىرى ئازادى بوۋە، لە سالى ۱۸۴۸ گەراۋەتەۋە بۇ ئىتاليان ۋلاتى خۆي كە ئەۋەكاتە رۋوبەروۋي جەنگئىكى نىشتىمانى مەزن بۆتەۋە لەگەل نەمسادا، لە سالى ۱۸۵۴



مانگى تشرىنى دووهمى ۱۹۳۸ دواى ماوهيەك من و (دلدار) عەبدووللا توفىق جەوھەرمان بەھۆى ئەوھى كە لە پارتى برايهتى ئەندام بوو دەرکرد، چونكە ھەولماندا ئەم كۆمەلەيە زۆر بەنھىنى بىت، پاشان ( جەلال بورھان وھامىد بەگ)، ھاتتە ناو كۆمەلەكەوھ (۱۹۸۵: ۱۸-۱۹). ھەروھەا رۆژنامەنووس (كرىس كۆچىرا) ھەمان بىرو پاي شاويسى ھەيە پىيى وايە " دامەزىنەرانى كۆمەلەى داركەر لەھەريەكە لە (نورى شاوھيس، يونس رەئوفى شاعىر، عەبدووللا توفىق جەوھەر) پىكھاتبوو، لە شارى كەركوك دايان مەزراند (۲۰۱۱: ۱۷۸). ئەوھى لىرەدا گرنگە دەمەوى راستى بکەمەوھ كۆمەلەى داركەر لەمانگى ئەيلولى سالى ۱۹۳۷ دامەزراوھ نەك سالى ۱۹۳۸، كە نورى شاوھيس لە ياداشتەكەيدا ئاماژەى بۆ کردووھ، ھەروھەا نورى شاوھيس ئاماژە بۆ ناوھەكانى تری دەستەى دامەزىنەرى كۆمەلەكە ناكات، ھەر خۆى و عەبدووللا جەوھەر و ( دلدار ) ى باس کردووھ، بەلام ھەريەكە لە (بورھان ھامىد جاف، ھەمەى خانەقا، موکەرەم تالەبانىش) بەشداربوون، بەلام لە راستىدا نورى شاوھيس سالى ۱۹۳۸ بۆتە ئەندام لەم كۆمەلەيە، دواى كرانەوھى لقەكانى ھەولپىرو سوليمانى، ھەروھەا راستىيەكى ترىش ھەيە كرىس كۆچىرا ھەمان قسەكانى نورى شاوھيسى گىزاوھتەوھ، ئەوئىش چونكە پىشتى بە نورى شاوھيس بەستووھ.

لەلایەكى دىكەوھ ھەلبىن مزورى ئاماژە بەوھ دەكات و دەلەيت: " بە گوێرەى بەلگەنامەيەكى بلاو نەكراوھى حكومت كە تايبەت بوو بە وەزارەتى ناوخۆ ئاماژە بۆ ئەوھ دەكات، ئەم كۆمەلەيە لەسەر دەستى كۆمەلەىك رۆشنىبرى ھەولپىر لە نيوھى سىيەكان دامەزرا، كە پىكھاتبوون لە(يونس رەئوف، موستەفا عوزپىرى، عەونى يوسف، جەليل ھۆشيار، جەمىل رەشىد مىران، عەبدولفەتاح جەبارى، رۆستەم جەبارى، موسى ئەحمەد، عەزىزشالى، نورەدىن بەھادىن، ئەوانى تر)، لە كوتايىدا بە گوێرەى ئەو بەلگە نامەيە دلئايى دەدا كە ئەم كۆمەلەيە لەلایەن قوتابيانى ناوھەندى ھەولپىر لەشارى ھەولپىر دامەزراوھ، كە ئەندامە كاراكانى لە (موستەفا عوزپىرى وموسى عەبدولسەمەد) بوو، دواتر لەسەر دەستى گەنجانى ھەولپىر لەسەر پىشنىارى يونس رەئوف (دلدار) لە ھەولپىر دامەزراوھ، پاشان لە نيوان سالانى ۱۹۳۷-۱۹۳۸ لقى تريان لە شارەكانى كەركوك و سوليمانى كەردەوھ (۲۰۰۸: ۵۲-۵۳). ئەوھى لىرەدا گرنگە بىخەمەرۆو ئەوھە ئەم زانىارىيەى (ھەلبىن مزورى) ئاماژەى پىنداوھ، پىشتى بە ياداشتەكەى (سالىح ھەيدەرى بەستووھ)، ھەرخۆشى لە لاپەرەى پىشسووتر لە زارى موکەرەم تالەبانىيەوھ، ئاماژەى بۆ شارى كەركوك کردووھ، دواتر ئەم رايەشى باس کردووھ، بەلام ئىمە دواى بە دواچونمان بۆ ئەو بابەتە، سەردانى موکەرەم تالەبانىمان كرد كە ھىشتا لە ژياندا ماوھ، خۆى دەستەى دامەزىنەرى ئەم كۆمەلەيە بووھ، ئاماژەى بەوھ كرد: ئەو كۆمەلەيە لە سەر پىشنىارى دلدار دروستبوو خۆى خاوەن بىرۆكەكە بوو، لەو كاتەشدا دلدار لە قوتابخانەى ئامادەيى لەگەلمان بوو، ئىمەى كۆكردەوھ لە مالى بورھان جاف لە كەركوك، ئەم كۆمەلەيە مان دروستكرد، دواتر لە كۆبوونەوھى (ئوم ئەلرەبىيەين) لە سالى ۱۹۳۸، بىرپارماندا لقى تر لە شارەكانى (ھەولپىر و سوليمانى و رەواندز و شەقلاوھ و كۆيەو... ھتد) بکەينەوھ. (تالەبانى، ۲۰۱۸/۱/۸: ۲۰۱۰ كات ۱۰ بەيانى).

لەجەنكى سەربەخۆيى ئىتاليادا وەكو جەنگاوھرىكى بەجەرگ بەشدارى کردووھ. دواچار لە مانگى حوزەيرانى سالى ۱۸۸۲ كۆچى دوايى کردووھ (نوارو نەنى، ۲۰۱۲: ۲۳۰-۲۳۵).



شايەنى باسە ئەم كۆمەلەيە ھەلگىرى بىرى نەتەوايەتى بوو، چالاكى فروانترو لە رووى رېكخستتەوھ پېشكەوتوو ترو ئامانچ روونترو بوو لەوانەي پېش خۆي و يونس رەئووف(دەردار) ۋەك سەرۆكى راستەوخۆي كۆمەلەكە ديارىكرا، ئامانچى ئەم كۆمەلەيە رزگاركردى كوردستان و يەكخستتەن و دامەزراندنى دەولەتتىكى كوردى سەرەبەخۆ بوو (تەيب، ۲۰۰۸: ۱۲۰)، ھۆكەرى دروستبوونى ئەم كۆمەلەيە دەگەرئەتەوھ بۆ بوونى بۆشايى كارى رېكخراوھىي و سىياسى لە كوردستان بەتايبەتى و تەوژمى بىرى نەتەوھىي جىھانى بە گشتى كە ھاندەرى قوتايىنى قۇناغى ناوھندى و ئامادەيى بوو بۆ دامەزراندنى كۆمەلەيەك تا لە رىگاي ئەو كۆمەلەوھ مافە رەواكانى گەلى كوردستان بە دەست بەيىن، لەبەرئەوھى لەوكتەدا قوتايىنى كورد لە قۇناغەكانى خويندندا مېژووى ئەوروپايان دەخويندو كەوتبوونە ژىر كاريگەرىي ناوھەرۆكە ئەم وانەيە، بۆيە ئەوانىش كەوتنە خۇئامادەكردىن تا بەشيوھەكى ئەوروپىيانە بتوانن لە رىگاي كارى رېكخراوھىي دەولەتتىكى كوردى يەكگرتوو دابمەزرىنن (ئۆمەر، ۲۰۰۵: ۷۸). ھەرۋەھا جگە لەدەردار ھەريەك لە زەينەبى خوشكى و ئاسەفى براشى، كە دوو ئەندامى كاري داركەر بوون، لە بنەمالەكەيان كە كارو چالاكيان ئەنجام دەدا لە ناو شارەكانى كۆيەو ھەولير، ھەتا لە خۆشەويستيان بۆ ئەم كۆمەلەيە زەينەب ئەم ھۆنراوھى نوسيوھو دەلئيت:-

داركەر

داركەرىن، داركەرىن... داركەرىن، تىكۆشەرىن،

كچ و كورپى كوردستان... ھەموومان كوردپەرۋەرىن

داركەر، دەنگى دلير... دەنگى ئازاي، نەرەي شير

ئەوھى داركەر بناسى... داركەر، نركەي بوير

لەداركەر، تى دەكۆشم... ديم ئازادى دەپۆشم

ئەگەر داركەر نەبى... چرايەكى خامۆشم

داركەر بيروباوھەر... بۆنى گولى شەش پەرە

بە بارانى داركەر... وەرزى بەھارمان تەرە

(حەمىد، ۲۰۱۷: ۷ ئىوارە)

ئەم كۆمەلەيە ھەلگىرى بىرى نەتەوھىيانە بوو، لە رووى رېكخستتەوھ پېشكەوتوو ترو ئامانچ روونترو بوو، بەلام پەيرەويكى ناوخۆي تايبەت بە خۆي نەبوو، بەلكو ھەموو ئەندامەكان لە چوارچىوھى يەك بيروراو يەك ئامانچ كۆبوونەوھ، ئەويش برىتايوو لەوھى كوردستان پارچە پارچە كراوھ، دەيان ووت: پيوستە خەبات بكەين، لە پىناو نەتەوھى كورد، بۆ بەدەسھيتانى ئازادى تەواو). (المزورى، ۲۰۰۸، ۵۴)، ھەرۋەھا رېكخستتەكانى بەشيوھەكى نھيتى بوو، زۆربەي ئەندامەكانى گەنج و قوتايى زانكو بوون، كاتىك دەبوونە ئەندام لەو كۆمەلەيە، دەبوايە سويند بە خوداو قورئانى پيرۆزو خەنجەرى كوردى بخۆن، كە دلسۆز بن بۆ گەلى كوردو فيداكارى لە پىناوى نىشتىمانى گەرە بكن (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۶؛ كەرىم، ۲۰۱۳: ۲۹۱) ھەرۋەھا موكەرەم تالەبانى ئاماژە بۆ ئەوھ دەكات و دەلئيت "بەرنامەو شىوازى رېكخستنى كۆمەلەيى داركەر پەيرەوھى شانەي بچووكى دەكرد كەھەر شانەيەك لە پىنج ئەندام پىكھاتبوو، پاشان سەرۆكى شانە دادەنراو نازناوى بۆ ھەر ئەندامىك دادەنا، كۆمەلەكە سەرۆك و دەستەي دامەزرىنەرى ھەبوو، شىوازىكى



تايبەتى ھەبوو لە كۆكردنەوھى ئەندامەكان و پىكھاتەى شانەكان، ھەروەھا لەكاتى ھەلبژاردنى ئەندامە نوێیەكان سەرۆك شانەكان دەھاتن و ئەندامە نوێیەكەيان تاقي دەكردەوھە بزائن تا چەند كارى رىكخراوھى نھىنى دەپاريزىت، پاشان دەيان خستە ئەلقەيەكەوھ بە نازناوېكى ترەوھ، سویندىان دەدان بەناوى نەتەوھى وئاینیوھە بلیت: (سویند بە خودای گەورە بە قورئانى کریم، بەخەنجەرى كوردی، كە دلسۆزى نەتەوھى كوردی بیٹ و خۆی بەخت بکات لە پینا و نیشتیمانى كوردستانی گەورە)، پاشان لە بارەى ئابوونەشەوھ قوتابیان كەم توانا بوون، تەنھا ھەندى جار پەنجا فلسیان دەدا (۱۹۹۶: ۳۷).

لەلایەكى ترەوھ كریس كۆچیرا دەلایت "كۆمەلەى داركەر لە رووی رىكخستتەوھ، تەنھا گەنجى خویندەوارى بە ئەندام وەردەگرت، پەیرەو بەرنامەكەى نەتەوھى بى غەل و غەش بوو، خەباتیان لە پینا و ئۆتۆنۆمى كوردستانی عێراق و سەر بەخۆی ھەموو كوردستان بوو، ھەروەھا مۆركیكى ھەبوو كە پتر رەنگدانەوھى كارىگەرى و دەسلەلاتى حیزبى كۆمونیستى عێراق بوو، ھەروەھا ئایدۆلۆژیایى ئەم كۆمەلەيە زۆر روون نەبوو، دەیان ووت: "ئیمە دژى فاشیزم و ھیتلەرین لایەنگرى دیموكراسى و نەیارى ئیمپریالیزم، بە تايبەتى نەیارى ئینگلیزەكانین" (۲۰۱۱: ۱۷۸)، ھەروەھا دىقید مەكداول پى وایە: "داركەر پەيوەندیەكى نزیكى لەگەل حیزبى شیوعى عێراق ھەبوو بە تايبەتى لقە كوردیەكەى بەناوى گۆقارەكەى (رۆژنامەكەى و.ك) ناسرابوو. داواكارى ئازادى بۆ كوردو عەرەب ھەبوو، ھەروەھا داركەر لە مەیدانى ئایدۆلۆژیادا، زۆرتر رەنگى ناسیۆنالیزمى بە خۆوھ گرتبوو، پاشان ئەم كۆمەلەيە ئەندامەكانى فروانبوو لقیان لە شارەكانى (موسل و بەغدا) ش كرددەوھ (۲۰۰۵: ۴۷۴).

لە راستیدا ناوھینانى ئەم كۆمەلەيە بەناوى (داركەر- رەژەوو كەران) كۆمەلێك بىرورا ھەيە لەسەرى، لە و كاتەدا لە خویندنى ئامادەبیدا، مامۆستاكانى وانەى میژوو و ئەرۆپایان دەگوتەوھ كارىگەر بوون بە ھەستى نیشتیمان پەرەرى و عەرەب چىەتى پینان وابوو مەلیك غازى كەسىكى لیھاتووھ لە بواری نەتەوھیدا، بۆیە كۆمەلێك مامۆستای عەرەبى شوڤینى لە دەرەوھى عێراق ھاتبوون، كە كارىگەر بوون بە میژوو و ئەرۆپاوە، ھەولیان دەدا تا مەلیك غازیش بتوانیت ھەموو دەولەتانى عەرەبى كۆبكاتەوھ و دواتر یەك بگرن وەك یەكیەتى ئىتالیانو یەكیەتى ئەلمانیا، پینان وابوو بارودۆخى دەولەتانى عەرەبیش وەك ئەرۆپا پینوستى بە یەكگرتن ھەيە، ئەم كۆمەلەيەش خاوەنى ھەمان بىرۆكە بوو كە ھەولیدەدا دەولەتیكى یەكگرتوو كوردى دابمەزینى، بۆیە كەوتە كارى نھىنى و چالاكى كردن لەشارەكان، ھەولیدا ئەندام و لایەنگرى چینی رۆشنبیر لە دەورى خۆى كۆبكاتەوھ، بۆیە ئەم كۆمەلەيە لەسەر ھەمان ریبازى (كاربۆنارى- الفحامین) رۆیشت كە چۆن لەگەل (گارى بالدى) یەكیان گرت بۆ دروستبوونى یەكیەتى ئىتالیا، بۆیە دەستەواژەى (داركەر- الحطاب) نزیك بوو لە كۆمەلەكەیان، ھەر بۆیە ناویان نا كۆمەلەى داركەر(الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۴؛ دلزار، ۱۹۹۸: ۴۵). لەلایەكى ترەوھ فەیسەل دەباغ لە زارى موستەفا عوزیریەوھ ئاماژە بەوھ دەكات كە وشەى (داركەر) دەباتەوھ سەر (داركەلى) واتە ئەو دىیەى كە شیخ مەحمودى حەفید لى لە دایك بووھ (۱۹۹۷: ۱۰). بەلام ئەم رایە دوورە لە راستییەوھ، رای یەكەم راستترەو ھەرۆك لە پيشووتر سەرچاوە رسەنەكان ئاماژەیان پیداوھ.





ئامانجى كۆمەلەسى داركەر، برىتېيىۋو لە چارەسەركردنى كېشەسى كوردو داواكردنى مافى كورد، لە وكتەدا نەتەۋەسى كورد دابەش كرابوو، بەسەر دەۋلەتانى (عىراق، توركيا، ئىران، سورييا)، لەلايەكى دىكەۋە سىياسەتى ئىمپىريالىزمى لەلايەن دەۋلەتانى رۇژئاۋا لەناۋچەكە پەيرەۋ دەكرا، زۆربەسى رۇشنىيران كاريگەر بوون بە بىرى پېشكەۋتن و دىموكراسى، ھەروەھا لە سالى ۱۹۳۶ دوو كەسايەتى بەناۋەكانى (ئىبراھىم ئەحمەد و ھەمزە عەبدوللا) كە ھەلگىرى بىرى ماركسى بوون، ھەستەن بە بلاۋ كوردنەۋەسى پەنامىلەكەيەك بەناۋى (العرب والاكرد) بە زمانى عەرەبى، ئامازەيان بەۋە كوردبوو كە عەرەب و كورد پېكەۋە يەك ئامانجى ھاۋبەشيان ھەيە، ئەۋىش كە خۇى لە ئازادى و دىموكراسى و مافى چارەنۋوس خۇنۋوسىن دەبىنىيەۋە، پاشان ئەندامانى كۆمەلەسى داركەر ئامانجىان رزگار كوردنى كوردستان و دروستبۋونى دەۋلەتتىكى يەكگرتۋو بۇ كوردان بوو، بۇيە دروشمىان برىتېيىۋو لە ( بژى كوردو كوردستان- عاش الكرد و كردستان)، يەككى تر لەئامانجەكانىان كوردنەۋەسى لقى زياتر لە شارەكانى ترى كوردستان، بەتايبەتى لە وكتەدا بۇشايى سىياسى و شكستەكانى شۆرشى كوردى بالى بەسەر كوردستان كېشابوو، ئەندامانى ئەم كۆمەلەيە لە ھەلىك دەگەرەن كە پارتىك ياخود كۆمەلەيەك ھەبىت بتوانىت ھەموو كورد كۆبكاتەۋەو يەك بگرن بۇ رزگار كوردنى كوردستان و دەۋلەتتىكى سەربەخۇ (الطالبانى، ۲۰۱۱: ۲ / ۱۷۴). ھەروەھا نورى شاۋەيس لە ياداشتەكەيدا ئامازە بەۋە دەكات و دەلىت: "ئامانجىان لە كۆمەلەسى داركەر برىتېيىۋو لە دروستبۋونى بەرئۆبەراتىەك لە ناۋچەكانى كوردستان، كە زمانى قسە كوردن و خويندن بە زمانى كوردى بىت، پاشان كوردنەۋەسى نەخۇشخانە و قوتابخانە و چاكردى رىگاۋبان و دروستكردنى رىگە بۇناۋچە دورەكانى كوردستان، ھەروەھا كىشانەۋەسى ئىنگلىز لە عىراق و دروستبۋونى ياسايەك كە لەدام و دەزگاكانى كوردستان زمانى كوردى بكاتە زمانى رەسمى لە خويندن و دام و دەزگاكانى حكومت، دوركەۋتتەۋە لە نائەۋەسى دوۋبەرەكى لەنىۋان كوردان (۱۹۸۵: ۲۱). ھەرچەندە تەمەنى كۆمەلەكە درىژ نەبوۋە، بەلام بەراۋرد بە تەمەنى دامەزىنەران و بارودۇخى سىياسى ناۋچەكە كاريكى قورسىان گرتۋتە ئەستۆ.

تەۋەرى سىيەم: رۇلى يۋونس رەئوۋف (دەلدار) لە فراۋانبۋونى كۆمەلەسى داركەرۋ گۆرۋنى بۇ جىزى (ھىۋا- الأمل) (۳۷): -

كۆمەلەسى داركەر لە ماۋەسى سالانى ۱۹۳۷-۱۹۳۸ ژمارەسى ئەندامەكانى زيادى كورد، بەھۆى ھاتتە ناۋەۋەسى ژمارەيەكى بەرچاۋ لە لاۋانى رۇشنىيرى ھەۋلىرو كۆيەۋ سوليمانى و شارەكانى ترى كوردستان، كاريگەرۋونىيان بەۋ دروشمانەسى كە داركەر بەرزى كوردبۋو،

(۳۷) جىزى ھىۋا- الأمل: ئەم ناۋە دەگەرپتەۋە بۇ كۆمەلەسى ھىقى كە لە سالى ۱۹۱۰ لە ئەستەنبول دامەزرا، دامەزىنەرانى ئەم كۆمەلەيە برىتېوون لە عومەر جەمىل پاشا و زەكى بەگ و رەفىق حىلمى، ئەم كۆمەلەيە لە پېشۋوتىر رۇلىكى بەرچاۋى ھەبوۋ لە چالاكى سىياسى، دواترىش لەسەر پېشنىارى رەفىق حىلمى ناۋى كۆمەلەكە گۆردرا بۇ ھىۋا بۇ زىندوۋ كوردنەۋەسى كۆمەلەكەسى پېشۋوتىر، لەلايەن دەۋلەتى عوسمانىيەۋە داخراۋو (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۴۱؛ دلزار، ۱۹۹۸: ۴۶).



لەبارەى يەكپىتى نەتەوھىيى و بزووتنەوھى رزگارخوۋازى مافى گەلى كورد، ھەنگاويكى گرنكى نابوو لەبەرەو پىش چوون و رىكخستن و تىكۆشانەو، ئەمەش كاريگەرىيەكى يەكچار تەواوى لەسەر بىرو ھزرى پۆشنىبىران رىكخست بوو (فەيزى، ۲۰۰۶: ۱۸)، بۇ ئەم مەبەستە كۆمەلەى داركەر ئەندامانى لە زۆربەى شارو شاروچكەكانى كوردستان ھەبوو، كە زۆربەيان لە قوتايىنى قۇناغى ناوھندى و ئامادەبىيەكان پىكھاتبوون، يوونس رەئووف (دەردار) كەسنىكى چالاك و رۆلىكى كاريگەرىيە لە بلاوكردنەوھى بىرى داركەر لەناو شارى كۆيە بىنى. ئەو ئەندامانى كە لە رىكخستنەكانى كوردستان كاريان كرددو، لقى ھەولير (موسستەفا عوزيرى، رەشىد عەبدولقادىر، حوسىن حوزنى موكرىانى و براكەى گىو موكرىانى، عوسمان قۇجە قەساب، بەكر ئىسماعىل، شىخ موھەمەد (شىخە شەل)، عەزىز موھەمەد، رۆستەم جەبارو فەتاح جەبار، عەزەدىن فەيزى، ئەنور عەبدوللا، ئەوانى تر) (رسول، ۲۰۰۵: ۱۳۸-۱۳۹؛ فەيزى، ۲۰۰۶: ۱۷) لقى كۆيە (سايبىر ئىسماعىل، ئەحمەد ئاغاي باخچەوان، سامى عەودال، عوسمان عەونى، تاھىر ئەحمەد حەويىزى، يوونس خۆشى، ئەوانى تر) (تەيب، ۲۰۰۸: ۱۲۰). لقى كەركوكىش پىكھاتبوو لە (كاكە حەمەى خانەفا، نورەدىن بەھائەدىن، فازل تالەبانى، شىخ مارق بەرزنجى، شىخ حوسىن بەرزنجى، موكەرەم تالەبانى، چەندانى تر)، ژمارەيەك ئەفسەرو سەربازانى سوپاي دوى عىراق بەشدارى بویرانەيان لەچالاكى و رىكخستنە فىكرىيەسىسي ئۆپۆزسىيۆن كورد (عەبدورەحمان، ۲۰۰۶: ۸۳)، لقى (كفرى وچەمچەمال) پىش كەوتتە ھەولى رىكخستن و پىگەياندىنى لاوانى كوردو ئامادەكردىنەيان بۇ ئەندامانى چالاكەيەكان كە پىكھاتبوون لە (شىخ عەتا جەمال تالەبانى، موھەمەد قەرداخى) (عەبدورەحمان، ۲۰۰۶: ۸۴)، ھەرەھا دىقىد مەكداولىش دەلىت لەشارە كوردنشىنەكانى (موسل و بەغدا) ش كرايەو بەلام ئاماژە بۇ ناوى كەس ناكات (۲۰۰۵: ۴۷۴)، نورى شاوھەيس لە ياداشتەكەيدا ئاماژە بۇ ئەو دەكات و دەلىت: پەيوەندىمان بە ھەريەكە لە قوتايىن جەمىل رەشىد مىرن لەناوچەى خۆشناوھتى و رەشىد باجەلان لەخانەقىن و موھەمەد ئەمىن زەكى لەكولىيەى سەربازى بەغداو دواتر پەيوەندىمان بە ھەندى كەسى دىكەوھە كورد، كە پىشتر لە كۆمەلەى ئازادى بووون لە سوليمانى، وەك (نورى مەلا ئىسماعىل، نورى ئەحمەد تەھاو براكەى مەھدى ئەحمەد، مەھدى حاجى موھەمەد) كە بازىرگانى خوى بوون، لەو سالەدا پۆلى سىنيەمى ناوھندى بوون و خويىندىن جىھشەتتوون (۱۹۸۵: ۱۹). ھەموو ئەمانەى لەسەرەوھە ئاماژەمان پىدان دەرىدەخەن كە ئەم كۆمەلەيە كارو چالاكەيە سىياسىيەكانى فروانبوو، بەھوى كاريى ئەندامەكانى گەشە كوردنىكى تەواوى بەخۆيەوھە بىنىبوو.

لە سالى خويىندى ۱۹۳۷-۱۹۳۸ى قوتابخانە سەرەتايى و ناوھندىيەكان كوتايىن ھات و قوتايىن بۇ تاقىكردنەوھى كوتايى سال روويان لە شارى كەركوك كورد، لە دواى يەكترناسى و ھاوړىيەتى ژمارەكيان بوونە ئەندام لە داركەر و پاش فروانبوونى كۆمەلەكە ناچاربوون بىر لە بەستنى كۆنگرەيەك بكنەوھە، بۆيە برىارىاندا لە ئىوارەى كوتايى رۆژى تاقىكردنەوھى بەكەلورىا، پىش گەرەنەوھەيان قوتايىن كۆبىنەوھە، بۇ ئەم مەبەستەش شەست ئەندام ئامادەبوون تىايدا، يەكەم كۆنگرەى داركەر لە مانگى حوزەيرانى سالى ۱۹۳۸ لە باخچەى (ئوم ئەلرەبىيەيىن) لەشارى كەركوك بەسترا (باوھەر، ۲۰۰۰: ۹۳-۹۴؛ تالەبانى، ۲۰۱۸/۱/۸)، نوينەرى ھەريەكە لە شارەكانى ھەوليرو سوليمانى و بەغداو كۆيە و شەقلاوھە تىيدا ئامادەبوون، كەسايەتتىيەكان برىتيبوون لە (موسى عەبدولقادىر، موسستەفا عوزيرى، روستەم جەبار، عوسمان مىران، مەعروف بەرزنجى، حوسىن



بەرزنجى، فەخرەدىن پىشەدرى)، پاشان يۈونس رەئوف (دەلدار) ۋەك سەرۆكى كۆمەلەكە يەكەم وتارى خويىندەۋە، تىيدا باسى چۆنەتە دامەزاندنى داركەرو چالاككەكانى خويىندى لەنيوان سالى ۱۹۳۷ بۇ ۱۹۳۸ خستوتەپرو، باسى فروانبوونى كۆمەلەكەى كروو، كە چۆن پەرى سەندوۋە لەشارەكانى كوردستان لقيا كروتەۋە، پاشان ئەندامانى دەستەى دامەزىنەر ھەرىكە بەرنامەى خۆى خستوتەروو، لەوانە (كاكە ھەمەى خانەقا) ئاماژەى بەۋەكروو كە ئەوان خاۋەن ھىچ سەرچاۋەىكى دارايى نىن، بەلكو تەنھا ئەۋە نەبىت ھەندى لە ۋەندامان و لايەنگران كەمىك پارە دەبەخشىن، دواى گفوتۇگۆيەكى زور، دەلدار ئەۋە دەخاتەروو كە: "ئەم كۆمەلەىە فروان بوۋە پىۋىستە بكرىتە پارتىكى سىاسى چونكە لەتواناى ئىمەدا نەماۋە بەرپۆەى بېەن، كەس ھەىە لە ئىۋە بتوانت سەرپەرشتى بكات) (۳۸) دواجار بە كۆى دەنگى ئەندامەكان، پىشنىارى چەند كەسايەتتەىكى كوردىەۋە كرا، كە ۋەك سەرۆكى كۆمەلەكە دىارى بكرىن، ئەوانىش برىتپوون لە (موحەمەد ئەمىن زەكى بەگ، توفىق وردى، جە مال بابان، مەرۋوف جىاۋوك، رەفىق حىلمى، ماجىد مۇستەفا). (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۳۸؛ دەباغ، ۱۹۹۷: ۸). دەكرى بلىن پىشنىاركردى ئەۋ كەسايەتتەىە بۇ ئەۋە دەگەرئەۋە كە كەسانىكى دىارو ناسراۋو خاۋەن ئەزموونن لە بوارى سىاسى و رۆشنىبىرەۋە، بۆىە ھەر يەككە لەوانە دەتوانىت ئەركى سەرپەرشتى كرىدى رىكخراۋىكى فروانى ۋەكو كۆمەلەىە داركەر لە ئەستۇ بكرىت.

پاش ھەلسەنگاندنىكى تەۋا لەسەر پىگەو ژيانى كەسنىتى ھەرىكە لەم كەسايەتتەىە پىشنىارىان كروبوو، دواجار برىاردرا كە رەفىق حىلمى ۋەك سەرۆك دىارى بكرىت، چونكە رەفىق حىلمى پىشتر بەرپۆەبەرو مامۇستەى ئەۋ قوتابخانەىە بوو، بەھۆى بىرى كوردىەتەى گواستبويانەۋە، لەلاىەكى ترەۋە قوتابىەكان پىشنگىرى زورىانكرد، پىيان ۋابوو ئەم باشترىن كەسە بۇ ئەم پۆستە، بۆىە لىژنەىەك لە ھەرىكە لە (يۈونس رەئوف (دەلدار) سەرۆك و كاكە ھەمەى خانەقا) پىكھات كە سەردانى بكن، لەۋكاتەدا رەفىق حىلمى لە بەغدا (سەرپەرشتىارى پىپۆورى بوو لە ۋەزارەتى مەعارف)، دواى ئەۋەى لىژنەكە لە بەغدا سەردانى رەفىق حىلمى كرى، ئەم پىشنىارىەيان خستە بەردەمى ئەۋىش زور بە خۆشحالئىەۋە پەسندى كرى، پاشان لەگەل ئەۋەدابوو كۆمەلەىە داركەر بىتە حىزبىكى سىاسى گەرەۋ پەرە بە رىكخستەكانى بدات (الطالبانى، ۱۹۹۶: ۶۱)، بۇ ئەم مەبەستە يەكەم كۆبوونەۋەى نىوان رەفىق حىلمى و دەستەى دامەزىنەرانى داركەر لە مانگى حوزەىرانى سالى ۱۹۳۸ لە كەركووك لە مالى كورە مامى (يۈونس توفىق ئەمان) بەسترا، باسىان لە گورىنى كۆمەلەكە كرى بۇ حىزبىكى سىاسى بەناۋى (ھىوا)، كە ھەموو گەلى كورد كۆبكاتەۋەۋە بتوانىت مافى چارەنوس بۇ گەلى كورد دابىن بكات و دەۋلەتتىكى يەكگرتوۋى كوردى دروست بكات، دواتر رەفىق حىلمى ھەۋلىدا دەستەىەكى نوى دابنىت لە قوتابىان بۇ بەرپۆەبىردى كۆمەلەكە)

(۳۸) پىۋىستە ئاماژە بەۋە بدەين كە بۆچى كەسىان نەيان تۋانى سەرپەرشتى كۆمەلەكە بكن، چونكە زوربەيان خويىندكارو كەم تەمەن بوون و تۋاناى بەرپۆەبىردى رىكخراۋىكى سىاسى و رۆشنىبىرى ئاۋا گەرەيان نەبوو، سەرەپاى كەم دەرامەتى و نەبوونى ھىچ ئىمكانىەتتىكى ماددى، ھەرۋەھا كەسانى ناسراۋو خاۋەن ئەزموونى ئەۋتۆ نەبوون، كە بتوانن ئەركىكى قورسى لەم جۆرە بگرە ئەستۇ (تالالبانى، ۲۰۱۸/۱/۸: ۲۰۱۸: ۱۰ بەيانى).



(الطالبانى، ۱۹۹۶ : ۴۲). لەلايەكى ترەو (ئەحمەد حەمەد ئەمىن ئۆمەر ئاماژە بەو دەدات: "كە كۆنگرەى دووھى كۆمەلەى داركەر بە ئامادەبوون رەفئىق حىلمى لە ھاوینە ھەوارى شەقلاوھ لە باخچەى (جەمىل رەشىد مىران)<sup>(۳۹)</sup> دا بەستراو برىاردرا كە پەرە بە كارەكانىان بەدەن و كۆمەلەى) داركەر) یش بۆ پارتى ھیوا بگۆرن) (۲۰۰۵:۷۹). لێرەدا دەمەوى ئاماژە بەو بەكەم گۆرىنى ناوى داركەربۆ ھیوا لە زۆربەى سەرچاوەكان ئاماژە بۆ ۱۹۳۹ دەكەن، بەلام یەكەم كۆنگرەى داركەر لەمانگى حوزەیرانى ۱۹۳۸ بەسترا ھەر لەم كۆنگرەىش بریار لەسەر دانانى رەفئىق حىلمى دراو دواى قبول كردنى و ھەر لەو سالاھىدا لە كۆتا مانگدا دەگۆردى بۆ پارتى ھیوا. (الطالبانى، ۱۹۹۶ : ۴۲-۴۳).

سنورى چالاكى حىزبى ھیوا فراوان بوو، سنورى عىراقى تىپەر كرد، گەيشتە ئىران و توركيا، پەيوەندى لەگەڵ گروپ و لایەنە سیاسىەكانى كورد لەو ناوچانە رىكخست، ھەرۆھەا حىزبى ھیوا ژمارەى ئەندامەكانى زۆربوو ژمارەىەكى زۆر لە قوتابى و كاسبكارو ئەفسەرانى ناوسوپاوا، ئەندازىاران و پارىزەران، لە ھەموو چىن توێژەكانى لە خۆ دەگرت، لەو ئەفسەرانەى لەناو حىزبى ھیوا بوون وەك (عزت عەبدولعەزىز، مىرحاج موستەفا، شەھىد موستەفا خۆشناو، رەشىد جەودەت) پاشان كۆمىتەى ناوھندى حىزبى ھیوا پىكھاتبوو لە: (رەفئىق حىلمى: سەرۆك، نورى شاوئىس: جىگىرى سەرۆك، یونس دلدار: سكرتێر) (۲۰۰۴: ۹-۱۲).

لەلايەكى دىكەوھ نورى شاوئىس لە ياداشتەكەى ئاماژە بەو دەكات و دەلێت: "بەھۆى زۆربونى ژمارەى ئەندامەكان و فراوان بوونى كۆمەلەكەمان، داواى بەستنى كۆنگرەمان كرد بۆ گۆرىنى كۆمەلەكە بۆ پارتى ھیوا، ئامانجى ئىمە دووربینى و ستراتیژىيەت بوو بۆ داھاتوو، بۆیە لە مانگى نىسانى سالى ۱۹۳۹ لەكاتى پشوووى نیوھى سالى، بە ئامادەبوونى ئەندامانى (بەغدا، كەركوك، كۆیە، سولیمانى) لە ئوتیلێكى كەركوك كە نزیك رووبارى خاسە، ھەریەكە لە (من و یونس دلدار، كاكەحەمەى خانەقا، فازل تالەبانى، نورەدىن بەھادىن) و ھاتووھەكانىش بریتىبوون لە (رەشىد باجەلان و موستەفا عوزیرى بە نوێنەرى بەغدا، روستەم جەبارو فەتاح جوبار لە ھەولێر، ھەرۆھەا ئەفسەرىك بەناوى زەكى سەربە ھەولێر بوو، موسى ئەحمەدیش ھەر خەلكى ھەولێر بوو تىیدا ئامادەبوون، لە ناوچەى بادىنان كەس نەھاتبوو، ئامانجىشمان نىشتمانى و نەتەوھى بوو، كە خۆى لە یەكگرتنى كوردستانىكى سەربەخۆ بۆ نەتەوھى كورد دەبینیوھە، (۱۹۸۵: ۲۰-۲۲)، ھەرۆھەا ئامانجىشمان ھەمان ئامانجى (كۆمەلەى ئازادى كورد)<sup>(۴۰)</sup> ی بوو.

<sup>(۳۹)</sup> جەمىل رەشىد مىران: كورپى رەشىد كورپى موستەفا مىرانە و لە سالى ۱۹۲۲ لە شەقلاوھ لەداىكبووھ، خویندى سەرەتایى لە شەقلاوھو ناوھندى و ئامادەى لە ھەولێرو كەركوك تەواو كردووھ، لە سالى ۱۹۴۵ كۆلێژى مافى تەواو كردووھ، دواتر دەبیتە بەرپۆھەرى ناھىە و قايمقامى ناوچەكە، لە سالى ۱۹۶۳ خانەنشین كراوھ، یەكێكە لە ئەندامە چالاكەكانى كۆمەلەى داركەر، دەستەى دامەزرىنەرى پارتى ھیوا لەشارەكانى ھەولێر بووھ، دواجار لەمانگى ئەیلوولى ۱۹۹۵ لە ھەولێر كۆچى دواى كردووھ (ئۆمەر، ۲۰۰۵: ۷۹).

<sup>(۴۰)</sup> كۆمەلەى ئازادى كورد: ئەم كۆمەلەى بە سەرۆكایەتى مەحمود ئازادى دامەزرا، یەكەى كارگێرى ئەم كۆمەلەى پىكھاتبوو لە (حەمە تابور، مەجول خەیات، ئەحمەد سەعید، نورى



جىيى ئاماژەيە و دلدار لە حىزبى ھىوا رۆلى بەرچاۋو كارىگەرىيى بىنيۋە ۋەك كەسىكى دەركەوتوۋى حىزب و زۆربەيى كارو چالاكىيەكانى گرتبۈۋە ئەستۆ، بەتايىبەتى كاتىك كە قوتابى كۆلىژى ياسا بوۋە لە بەغدا، يەككىك لەو چالاكىيانەيى بزواندى ھەستى نەتەۋەيى لەناو لاوان و خويىندكارە تازە پىگەيشتوۋەكانى ناۋچەيى كۆيە ۋە ھولپىر بوۋە، ھەروەكو كەرىم شارەزا دەلىت: "دەتوانم بلىم دلدارى شاعىرى نىشتىمانپەرۋەر يەكەم كەس بوۋە، كە مەشقى خەباتى نىشتىمانى و كوردايەتى بۇ داداوم ھەموو جارى بە تاسە ۋە ئارەزوۋيەكى زۆرەۋە گۆيمان لە وتە بە نرخەكانى رادەگرت و زۆر ھەزمان بە ووشە نوپىيەكانى دەكرد كە بەكارى دەھىتان ۋەك" ھىوا، نىشتىمان، رزگارى، ئازادى و سەربەست... ھتد" (شارەزا، ۱۹۷۶: ۴-۱۰).

لە بەھارى سالى ۱۹۳۹ كاتىك حىزبى ھىوا راگە ياندارا، ھەلگىرى ھەمان ستراتىژى نەتەۋەيى بوو، رەفىق حىلمى ۋەك سەرۆكى پارت و دلدارىش ۋەك سكرتېرى حىزب دەستنىشان كرا (مەھەند، ۲۰۱۳: ۱۹؛ شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶)، رىكخستەكانى پارتى ھىوا لە كۆيە زوۋ گەشەيان سەندو بە خىزايى فراوان بوو، ئەويش بەھۆى چالاكى (دلدار) ھوۋە بوو كە زۆربەيى كاتى خۆى لەگەل لاوانى شارەكەدا بەسەر دەبردو بەردەوام دىدو تىروانىنى پارتى ھىواى بۇ روون دەكردنەۋە داۋاي لى دەكردن بىنە رىزى ئەم پارتە نەتەۋەيى، لە ئەنجامدا ژمارەيەك لە كەسايەتى ناودارى كۆيە چوونە رىزەكانىيەۋە لەوانە (عەبدولكريم توفىق، عەلى عەبدوللا، كاكە زىاد ئاغاي غەفورى، مەلا محەمەد مەلا ئىبراھىم (دلواەر)، عوسمان عەونى، ئەحمەد محەمەدمەلا) (شارەزا، ۱۹۹۷: ۴۵-۴۶؛ تەيب، ۲۰۰۸: ۱۲۱).

تارق جامباز سەبارەت بە مېژوۋى دامەزراندنى پارتى ھىوا لە كۆيە لە زارى مامۇستا تاهىر ئەحمەد ھەويژىيەۋە دەلىت: "ئەۋەيى من ئاگام لىيى لە سالى ۱۹۳۹ ھىوا لە كۆيە دامەزرا، كە ھەريەكە لە (يوونس رەئووف (دلدار) ۋە محەمەد نافع عەبدولفەتاح ھەويژى) كە بەرۆستەم ناسراۋە، بەندەكانيان دانا ( ۲۰۰۵: ۶۶)، لەلەيەكى دىكەۋە جەمال فەتھوللا ئاماژە بۇ ئەۋە دەكات: "كە ھەريەكە لە (محەمەد توفىق وردى، سامى عەودال، سەيد برايم بەرزنجى، ئىسماعىل سابىر، تاهىر سەعىد، ھەمەدەمىن مەرووف، رۆستەم ھەويژى، سەيد ئەنۋەر بەرزنجى) ئەندامى چالاكى حىزبى ھىوا بوون (۲۰۰۸: ۱۲۱)، كۆبوونەۋەيان لە مالى نامىق ئاغاي عەبدوللا ئاغاي ھەويژى دەكرد، ھەر ئەندامىكى نوئى ۋەربگىرايە، بە وىنەيى سەرۆك و تىخى خەنجەر) ۋە دروشمى كوردستان سوئىند دەدران، ھەندى جارىش لە دەرەۋەيى شار لە قەبرىستان و باغەكان كۆبوونەۋەيان دەكرد، لە ھاويىنكى زۆر گەرمدا ژمارەيەكى زۆر لە خەلكى كۆيە لە باغى ھەمامۆك بەناۋى سەيران

شاۋەيس، نورى مەلا سەعەيد)، ئەم كۆمەلەيە رۆلى گىرا لە بۇنەكانى نەورۆز، ئامانجى يەكگرتنى پارچەكانى ترى كوردستان و دامەزراندنى دەۋلەتتىكى كوردى سەربەخۆۋ زمانى خويىندن كوردى بىت، ئەم كۆمەلەيە تا ۱۹۳۸ بەردەوام بوو، زۆربەيى ئەندامەكانى لە كەركوك بوون. (المزورى، ۲۰۰۸: ۳۲-۳۳).



كۆبونەو، كەسپك بەناوى (عەلى عەبدوللا) <sup>(۴۱)</sup>، ھەستا وتارىكى خويندەو ھە گووتى: ئىمە شەخس پەرسى نىن ئىتر لەمەودوا زۆربەى قوتابيان لە ھىوا سارد بوونەو (جامباز، ۲۰۰۵: ۶۷). ئەحمەد دلزارى شاعىرىش ئاماژە بەو دەكات و دەلىت: "ئىمە زۆربەى قوتابيانى تاكە خويندنگە ناوھندىيەكەى كۆيە، لە ھاوینى ۱۹۴۰ بانگھېشت كراين بۇ قوتابخانەى دووھى سەرھەتاي كۆيە، كە لە گەرەكى قەلات بوو، لەوئى يەكە يەكە چووينە ژوررىك كە يوونس رەئوف (دلدار) سكرتېرى حىزبى ھىواو ئەندامان نامىق عەبدوللاى ھەوئىزى و عەبدولرەھمان مەلا سادق و چەند ئەندمىكى دى دانىشتبوون، لەوئى سوئىدىيان داین بە نەخشەى كوردستان و بە قورئان و بە خەنجەرى كوردى، كە ھەرگىز خیانەت لە نەتەوھى كورد نەكەين، نەئىيەكان نەدركىنين و تىكۆشىن بۇ گەياندى گەلى كورد بە مافە رەواكانى، بەم جۆرە بووین بە ئەندامى حىزبى ھىوا (جامباز، ۲۰۰۵: ۶۷؛ سامان، ۲۰۰۴: ۱۵-۱۶؛ تەيب، ۲۰۰۸: ۱۲۲)، لە سالى ۱۹۳۹ زىنەب خانى خوشكى دلدار ھەك ژنىكى كۆيە دەستى كرد بە رىكخستن و كۆردنەوھى ئەندامە ژنەكانى كۆيەو ھەولير، چونكە لەو كاتەدا ئەم ژنە لەبەرئەوھى بەخيوكردن و پەرورەدە كردنى دلدارى گرتبوو ئەستۆى، زۆر كاريگەر بوو بە بىرى دلدارەو، ھەر لەسەرھەتاي دامەزراندنى ھىواش بووئە ئەندام و كارى سياسى و رىكخستنى شان بەشانى براكانى كردوو، ھەر لەخۆشەويستى بۇ ئەم پارتەش ئەم ھۆنراوھىيەى بەسەر گووتوو و دەلىت:-

پارتى ھىوا

قولىنگى فەرھادمان پىئە...پارتمان، پارتى ھىوايە

بە باوھەرمان، دەپروخىنين ھەر كۆسپىك لە رىگايە

سالەھايە،خوينى ئىمە، لە گۆزە، دەخورىتەو

ئاگردانى ئىرادەمان، مەشخەلى ناكورژىتەو

خوشك و برا، پالەو جوتيار، ھەقالى رىي خەباتين

يەك دەنگ، يەك رەنگ، تىكۆشەرى ولاتين

پارتى ئىمە، پارتى خەلكەو پارتمان، پارتى ھىوايە

ھىوا، شەوھەنگ نايەلى، رووناكىيەو برۆايە

(ھەمىد، ۲۰۱۷/۱۱/۲۰: كات ۱۱:۵ ئىوارە)

<sup>(۴۱)</sup>عەلى عەبدوللا ئەمىن: لە سالى ۱۹۲۶ لە كۆيە لە دايك بوو، دەرچووى بەشى پەيمانگى ئەندازيارى بەغدايە، لە سالى ۱۹۴۳ يەككە لە دامەزرىنەرانى كۆمەلەى مىللەت بوو و لە سالى ۱۹۴۴ ئەندامى يەكئىتى تىكۆشىن بوو، پاشان لە سالى ۱۹۵۱ لەبەر خەباتى سياسى بۇ ماوھىەك دوورخراوئەتەو بۇ شارى موسل، دواتر لە ( ۳ / ۲ / ۱۹۷۱ تا ۱ / ۳ / ۱۹۷۴ ) بۆتە پارىزگارى سلیمانى، لە ۱۹۷۹/۱۰/۴ ھەك سكرتېرى پارتى ديموكراتى كوردستان ھەلبژىردا، لە كۆنگرەى يازدەى سالى ۱۹۹۳ ھەك جىگرى سەرۆكى پارتى ديارىكرا، بەلام لە كانوونى يەكەمى ۲۰۱۱ دەستى لەو پۆستە كىشايەو، دواجار لە رۆژى ۲۴ى تشرىنى يەكەمى ۲۰۱۷ لە ھەولير كۆچى دوايى كرد. (اسعد غفورى و عبدالحميد، ۲۰۱۸: ۲۸-۲۹).



حيزبى ھىوا رەنگدانە ھەي وويست و ئارەزوى بەشى ھەرە زۆرى نەتە ھەي كوردبوو لەوانە، قوتابى و مامۆستا و دەولە مەندەكان و سەربازو ئەفسەرى سوپا و مووچەخۆرى مېرى و مەلاو شىخ و سەرۆك ھۆزو زۆرانى دىكە، لەو كاتەدا، رۆشنىبىرانى ھەولير رۆلىكى بەرچاوو سەرەكى و گرنگانى بىنى لە دامەزراندن و بەرەو پىشچوونى ئەم حيزبە، لقى ھەوليرى حيزبى ھىوا چالاكتىر لقاكانى ئەو حيزبە بوو، بەتايىبەتى لە چەسپاندنى بىروبۆچوونەكانى حزب و تا ماو ھەيەك ئەم لقا رۆلىكى ديارو گرنكى ھەبوو لە بلاو كوردنە ھەي گيانى نەتە ھەيەتى و رۆشنىبىرى لەناو خەلكى شارى ھاولير بەگشتى و لاوان بەتايىبەتى، مامۆستا ئەحمەد دلزار دەلەيت: " لە كۆتايى سىيەكانى سەدەي رابردوو زۆربەي ھەرە زۆرى لاوانى رۆشنىبىرى ھەوليرو كۆيە لەناو حيزبى ھىوا بوون (دلزار، ۲۰۱۷/۱۲/۲۷، كات ۱۲ى نيوەرۆ)، حىكمەت حەمىدپىش ئاماژە بە ھە دەكات و دەلەيت: " حيزبى ھىوا لە مالى (سەعيد ئاغا)<sup>(۴۲)</sup> كۆبونە ھەيان دەكرد، پاشان پلكم زەينەبپىش ھەك خىزانى سەعيد ئاغا بوو ئەندامى كارا و چالاك لە حيزبى ھىوادا، سەعيد ئاغا لەگەل دلزار بە تەواوى پىشتىوانى ئابوو جى حيزبى ھىواي دەكرد، ھەمووكات دلزار دەيوت " خەبات كوردن لە پىنناوى نىشتىمان ماھىيى شانازىيە " (حەمىد، ۲۰۱۷: ۷ى ئىوارە) چونكە دلزار ئەو ھەندە ھەستى نىشتىمانى و شۆرشگىرى تىدا بەرز ببوو بەر دەوام لەكاتى ئامۆژگارى كوردنى قوتابىيان دەستە ھەي ئەو ھەي دووپات دەكردە ھەو دەيوت: " ئىو ھىواي دوارۆژى گەلى كوردن، ئىو ھەي لاو ھەي چكۆلەكانى ئەمرۆ پىواي گەرەو ناودارى پاشەرۆژى ئەم ولاتە خۆشەويستەو كوردستان دەبن، لەسەر دەستى ئىو رزگار دەبەيت (مەمەند، ۲۰۱۳: ۲۰)، لەو كاتەدا زۆربەي ئەندامانى حيزبى ھىوا لە شارى ھەولير لەمالانى قەلاتى كۆبونە ھەيان ئەنجام دەداو بابەتى رۆشنىبىرى جىاجيان تاوتوى دەكردو باسى شىعرو شاعىرانى نىشتىمانى و نىشتىمانپەر ھەرو باسى ئەدەب بە گشتى دەكرا، لە سالى ۱۹۳۹ تا سالى ۱۹۴۱ مامۆستا (عيزەدين فەيزى) ھەك بەرپرسى يەكەمى ئەو حيزبە بوو لەشارى ھەولير، پاشان ئەندامانى ھەولير كەوتنە بلاو كوردنە ھەي گۆقارىكى نەينى بەناوى (دەنگى كورد) بەدەست و

<sup>(۴۲)</sup> سەعيد ئاغا: كورپى سەيد عومەر ئاغاى كورپى عەباس ئاغا، لەبنەمالەي (ئال سەيد ئەحمەد) يە لە سالى ۱۹۰۰ لە گەرەگى قەلاتى ھەولير لە دايك بوو. لەسەر دەمى فەرمانروايى عوسمانىەكان باوكى سەعيد ئاغا حاكمى شارى ھەولير بوو، لەمىراتى باپىرى گوندى تىمارى بەرکەوتوو، ھەر ھەي ئەندامىكى كارا و چالاكى حيزبى ھىوا بوو ھەندى كات يارمەتى ئابوورشى پىشكەش بەو حيزبە كرددو، لە سەرەتاي شۆرشى بارزان ھاوكارى ئابورى شۆرشى كرددو، دواجار لە سالى ۱۹۶۳/۱/۱۸ لە شارى ھەولير كۆچى دوايى كرد. (شارەزا، ۲۰۰۵).



خەتی خۆیان نووسیویانە کە قەبارەییەکی بچوک و چوار لاپەرە بوو، پاشان هەفتهنامەییەکی نەینیان دەرچواندوو بەناوی (گۆڤار)<sup>(٤٣)</sup>. (فەیزی، ٢٠٠٦: ٢١-٢٢؛ جامباز، ٢٠٠٥: ٣٠-٣٣).

پارتی هیوا رۆلێکی میژوویی بینی لە دامەزراندنی کۆمەڵەی (ژ.ک) لە ١٦ ئابی ١٩٤٢ لە کوردستانی رۆژھەلات، لە کۆبوونەوەکە (ژ.ک) دا ئەفسەریکی کوردی باشوری کوردستان بەناوی (نەقیب میرحاج) وەک نوێنەری پارتی هیوا ئامادە بوو، هەرۆهە پارتی هیوا ھاوکارو پشتیوانی راپەڕینی بارزانی (١٩٤٣-١٩٤٥) بوو، پاشان رۆلێکی گەورەیی بینی لە بەرزکردنەوەی هەستی نیشتمانی پەرەری خەلکی کوردستان و پارچەکانی تری کوردستان (رسول، ٢٠٠٥: ١٤٠-١٤٢، شەمزی، ٢٠٠٦: ٢٦٣)، لە ساڵی ١٩٤٣ مەملانی و ناکوکی دەکەوتتە نیوان ئەندامەکانی حیزبەکە لە رووی بیرو بۆچوونەوە حیزبەکە دەبیت بە دوو بەل، بەلێ راست و بەلێ چەپ" بۆچوونی جیاواز لە نیوان هەردوو بەلەکە لەبارەیی پرۆگرام و پلان و شیوازی دروشم و ئاراستە سیاسییەکانی حیزبەکە ھاەتە ئاراو" لەم ناوەدا دلداری مەیلی بەلای چەپەکاندا چوو، وەک سکرێتری حیزبەکە مایەو وە تا توانەووی لە ساڵی ١٩٤٥ بە نەمانی حیزبی هیوا (مەحمود، ٢٠٠٨: ٢٢). پاش سالیکی، واتە لە ساڵی ١٩٤٦ چوو ناو (حیزبی رزگاری نیشتمانی - التحرر الوطني)<sup>(٤٤)</sup>.

لەگەڵ ئەوەشدا لە ساڵی ١٩٤٣ بە دواوە دوو بەرەکی و جیاوازی بیرو بۆچوون کەوتە ناو حیزبەووە لە کۆتایشدا لە ساڵی ١٩٤٤ بەرەو نەمان چوو لە خوارەووە هەندیکیان دەخەینە روو:-

<sup>(٤٣)</sup> هەفتهنامەیی گۆڤار: هەفتهنامەییەکی سیاسی و کۆمەڵایەتی کوردییە یەک دانە ژمارەیی لێ دۆزراوەتەووە لە کتیبێکدا لەلایەن (تاریق جامباز) بلاوکرراوەتەووە، کە ئەویش ژمارە (T) ئەو گۆڤارەیی، وا دیارە ئەم ژمارەیی ژمارە (٢٠) ئەم گۆڤارە بییت، بەپێی زنجیرەیی پیتەکانی زمانی ئینگلیزی ریزبەندکراوە، گەنجانی هەولێر یارمەتی دەر بوونە لە نوسین و بلاوکردنەوەی، ئەم گۆڤارە ساڵی دەرچوونی لەسەر نیە، تەنھا لەلای راستی نوسراوە ساڵی یەکەم، لەلای چەپیشەووە هیماي پیتی (T) دانراوەو ئالای کوردستان بە قەلەمی رەنگاو رەنگ لەسەری نەخشاوە، هەموو نووسینەکانی هەفتهنامەکە بە نەینیی بلاوکرراوەتەووە. (فەیزی، ٢٠٠٦: ٢٢).

<sup>(٤٤)</sup> حیزبی رزگاری نیشتمانی: ئەم پارتە لە ساڵی ١٩٤٥ لە دوايي هەلۆهشانهووی حیزبی هیوا دامەزرا، دەستەیی دامەزریتەرەن لە (سالیح حەیدەری، نافیع یونس، تەها محیدین مەرروف، نوری شاوہیس، فەتاح شالی، نوری محەمەدئەمین، رەشید باجەلان، جەعەفەر محەمەد کەریم)بوون، ئەم پارتە لە گروپە چەپەکان و لایەنە پێشکەوتنخوازەکانی کوردستان پیکھاتبوو، رۆژنامەیی (رزگاریان) وەکو ئۆرگانی حیزبەکە دەرچواند، ئامانجیان بریتیبوو لە خەبات کردن لە دژی ئیمپریالیزم و کۆنەپەرستی و دەرەبەگایەتی و بەدەستھێنانی مافی چارەنووس و رزگاری کوردستان، لە ساڵی ١٩٤٦ دلداری پەيوەندی پێووە کردن و بوووە یەکیک لە ئەندامە چالاکەکانی پارتەکە. (شاوہیس، ١٩٨٥: ٣٥)





۱. له گهڵ دهستیپێکی دروست بوونی پارتی هیوادا ناکوکیهکی توندوتیژ کهوته نیوان سهروکی پارت و لیژنه‌ی ناوه‌ندییه‌وه، که بووه هۆی دهرکردنی زۆربه‌ی ئەندامانی لیژنه، له‌وانه یونس ره‌ئووف و کاکه‌حه‌مه‌ی خانه‌قاو له جیگایان ئەندامانی تر له‌لایه‌ن سه‌روکه‌وه دانران.
۲. ره‌فیع حیلمی هه‌ر به‌چاوی مامۆستاو قوتابی ته‌ماشای لیپرسراوانی پارتی هیوای ده‌کرد، سه‌ره‌رای ئەوه‌ش ناوی له‌ خۆی نابوو (سه‌روکی موقه‌ده‌سی بال‌ا) پیتی وابوو سه‌روکیه‌تی پارت پیروزییه‌کی وای هه‌یه‌ که‌س ئەو مافه‌ی نییه، به‌رپه‌رچی سه‌روک بداته‌وه، گوپی بۆ ره‌خنه‌ش نه‌گریت.
۳. به‌پیتی ریک‌خسته‌نه‌کانی هیوا که ریک‌خراوانی ئەفسه‌ران و مامۆستایان و قوتابیان و کاس‌بکاران و سه‌روک خیه‌که‌ن، به‌ جیا جیا ریک ده‌خران و کۆبوونه‌وه‌یان ده‌کرد، لیپرسراوانی ئەفسه‌ران گه‌وره‌ترین نیشانده‌رو لیپرسراوانی قوتابیان له‌ به‌رزترین پله‌ی خویندن لیپرسراوی سه‌روک خیه‌که‌ن و ده‌م‌راستی ئەوان بوون.
۴. له‌پاش گواسته‌وه‌ی ره‌فیع حیلمی بۆ سولیمانی، ئیتر کاروباری لیژنه‌ی ناوه‌ندی له‌ به‌غدا به‌ره‌و کزی رویشت، کۆبوونه‌وه‌کان ته‌نیا له‌کاتی سه‌ردانی بۆ به‌غدا ده‌کران، هه‌ندێ له‌سه‌رچاوه‌کان ئاماژه بۆ ئەوه‌ ده‌که‌ن له‌وکاته‌ی که ره‌فیع حیلمی له‌ سولیمانی بوو ته‌نیا بایه‌خی به‌ سولیمانی ده‌دا، دواتر ره‌فیع حیلمی بریاری ریک‌خسته‌نی (ئه‌لبوم)یدا، ده‌یووت "پیویسته هه‌موو ئەندامیک وینه‌ی خۆی بنی‌ریت بۆ سه‌روک و له‌سه‌ری بنوسیت پێشکه‌شه بۆ سه‌روکی (موقه‌ده‌سی بال‌ا)", ئەمه‌ش بووه هۆی تووره‌ بوونی قوتابیان و یاخی بوونی لیژنه‌ی لقی که‌رکووک له‌مالی یه‌کیک له‌ ئەفسه‌رانی سوپا بوو، که ژماره‌یان بیست که‌س ده‌بوو ته‌نها (موکه‌ره‌م تاله‌بانی و مارف به‌رنجی) که‌سی ئاسای بوون، ده‌نا ئەوانی تر هه‌موو سه‌رباز بوون وتیان "بۆچی ره‌فیع حیلمی ئەلبوومی ریک‌خسته‌وه، پاشان سامانی حیزبی هیوا چۆن سه‌رف ده‌کرێ و به‌کار ده‌هێنرێ" (تاله‌بانی، ۱۹۹۴: ژ ۱۳۳۰ / ۹).
۵. به‌هیزبوونی بی‌ری مارکسی له‌وکاته‌دا، به‌شیکی زۆری رو‌شنی‌رانی ئەو سه‌رده‌مه له‌گه‌ڵ ریک‌خراوه مارکسیه‌کان بوون، به‌ خالێکی سه‌ره‌کی داده‌نریت له‌ لاوازبوونی هیواو پاشان نه‌مانیشتی.
۶. له‌باره‌ی یارمه‌تیدانی بزوتنه‌وه‌ی بارزان ۱۹۴۳-۱۹۴۵ دوو بۆچوون له‌ناو حیزبدا هه‌بوو، یه‌کیکیان به‌هه‌موو توانایه‌که‌وه له‌گه‌ڵ یارمه‌تیدانی بزوتنه‌وه‌که بوو، ئەمانه زیاتر نه‌ته‌وه‌یه‌کانی حیزبی هیوابوون، ئەوانی تر له‌و رایه‌ بوون که حیزبی هیوا پیویسته هه‌لویستیکی بی‌لایه‌نی هه‌بیت.
۷. ئینگلیزه‌کان له‌ریگه‌ی به‌کرێگراوانیان توانیان دووبه‌ره‌کی و ناخۆشی بخه‌نه ناو ریزه‌کانی حیزبی هیواوه (فه‌یزی، ۲۰۰۶: ۲۴-۲۵)



۸. يەككى لە خالەكانى دىكە ئەو بوو حىزبى ھىوا ھىچ ئەندامىكى جوتيارو ھەژارى تىدانە بوو، بەلكو، ئەفسەرى پلەدارو ئاغاكانى ھۆزەكان بەرزترىن پلەيان ھەبوو لە ناو ئەو ھىزبەدا، لە و كاتەدا چىنى مولكدار نە يەدەھىشت ئەندام لە رىزى جوتياران و ھەربگىرىت، چونكە پىيان و ابوو جوتيارى ئاسايى ناتوانى زمان و دەربىرىنى (ھىوا) لە گەل دنيا تايبەتى و بەرتەسكەكەى خۆى پەيوەست بكات، ئەمەش بوو ھۆى لاواز كىرنى ئەو ھىزبە. (مەكداول، ۲۰۰۵: ۴۷۴؛ شريف، ۱۹۹۱: ۲۵).

شاعىر مەرگ ماوھى پى نەداوھ لە ئىوارھى رۆژى ۱۲ تشرىنى دووھى سالى ۱۹۴۸ لە گەل ھاورىيەكى بەناوى (عومەر ھەبىب) بۆ ھەندى كاروبارى خۆى دەچىتە ھەولير، دواتر بۆ نان خوارىن دەچنە يانەى فەرمانبەران و پاشان بۆ سىنەماى (ھەمرا) لە گەرانە و ھەياندا لە نزيك ئوتىل (فەرھ) برادەركەى لادەدات و دلدارىش بەرى دەكەوئىت بەرھو مالى براكەى بچىت لە رىگا دەكەوئىت و دەرشىتەوھ، خەلك بە سەرخۆشى دەزانن، بەھۆى لالېوونى زمانى نەيتوانىوھ قسە بكات، دواتر بە ھەربانەيەك دەبىنە ھەپسەخانە بەھۆى ئامادە نەبوونى بەرپوھەرى زىندان شەو تايەيانى دەمىنئىتەوھ، دواچار دللى لەلئىدان دەكەوئىت و كۆچى دوايى دەكات، لە گورستانى گەورھى ھەولير دەنئىژرى (علاء الدين، ۱۹۸۵: ۷۶؛ شازەز، ۲۰۱۳، ۹۷؛ بىمار، ۲۰۱۷:). زۆر بىرورا ھەيە لەسەر مردنەكەى ھەندىك پىيان وايە كە ئەو خوارىنەى خوارى دووھى تى ژھراوى بوو ھەسەر چوھ، ھەروھە رايەكى دىكە پىي وايە نەخۆشى رۆماتىزم و ئاوسانى دللى ھەبوو. ئەمەش كارىگەرى لەسەر بەرگى لەشى ھەبوو، دواترىش لە زىندان تا بەيانى ماوھتەوھ، بە ھۆى ئامادە نەبوونى بەرپوھەرى ھىچ جۆرە دەرمانىكى نەدراوھتى بۆ چارەسەركىرنى و جگە لەوھى ئەوھى ئەم شەوھ زۆر سەرماى بوو، سەرھەراى تىكچوونى گەدو ژھراوى بوونى بەم خوارىنە ھىچ جۆرە چارەسەرىكىان نەداوھتى، ھەروھەك لە ياداشتەكەى خۆشى ئاماژە بەوھ كراوھ سەرماى بوو، كاتىك كە لەگەل ھاورىكەى چوار تا پىنج سەعات بەرپوھەرى بوونە بۆ ھەولير ئەمەش ماندوى كىردوھ سەرھەنجام ئەوھى لىكەوتەوھ.

### دەرنەنجام

لە دوو توپى ئەم توپىزىنە و ھەيەدا گەيشتىنە ئەم دەرنەنجامانەى خوارەوھ:-

۱. لە سىيەكانى سەدەى رابردوودا يەككىك لە تايبەتمەندىيەكانى ئەو كۆمەلەو رىكخراوھ نەپنىانەى كە لە ماوھى نىوان جەنگى يەكەم و دووھى جىھان دروستبوون، شىوازى خەباتيان گورى لە خەباتى شۆرشگىرىيەوھ بۆ خەباتى سىياسى و جەماوھرى و رۆشنىرى، ھەولياندا شىوازى دەسلەت لە تاكروھىيەوھ بۆ دەستە جەمعى بگورن .
۲. كەسايەتییە ناودارەكانى كۆيە، ھەمىشە دەست پىشخەرو رىچكە شكىن بوون، لە بوارە جىاجىياكانى ژيان، لە سىيەكاندا دلدارى شاعىر بە يارمەتى ھاوبىرەكانى توانى خزمەتتىكى گەورە



به دۆزى بزووتنه وهى رزگار يخوازى كورد بكات، وهك رووناكبييرىكى شوپشگيرى رووشنبييرىكى چه پخواز دهر بكه وى.

۳. دروستبوونى كۆمه لهى داركه ر له سالى ۱۹۳۷ له شارى كهركوك، رۆلىكى بهرچاوى گيرا له كۆكردنه وهى قوتاييانى شارهكانى ديكه كوردستان و جولاندنيان به ئاراسته نيشتيمانپه روهى و جى پهنجه يان دياربوو له بزووتنه وهى رزگار يخوازى گهلى كوردستانى باشوور .

۴. دلدار ئه وهنده ههستى نيشتيمانى و شوپشگيرى تيدا بهرزبووه، به رادهيهك كه توانبووى هه موو كه سانى چوار دهورى خوى له ريخراوىكى نهينى كۆبكاته وه، له داركه ر وهك سه رووك و له هيواش وهك سكرتير بناسيندى، پاشان له ماوهيهكى كورتدا توانبووى له مهيدانى خويندن و رووشنبييرى و سياسهت و كۆمه لايه تيدا به هيمهت بيت و خاوه ن كه سىتى خوى و سه ركه وتوو و پيشه كه وتوو بيت.

۵. له سالى ۱۹۳۹ گورينى كۆمه لهى داركه ر بو پارتى هيواو واىكرد ئه م پارته په يوه ندى له گه ل هه موو پارچه كانى ديكه كوردستان دروست بكات و ببيت هه وينى راپه رين و شووشه كانى كوردى پشتگيرى ته واوى كردوون و هه روهك له شووشى سالى ۱۹۴۳-۱۹۴۵ ي بارزان دهر كه وت.

۶. زۆربهى ئه و كۆمه له و ريخراوانه ي له و سه رده مه هه بوون، خاوه نى په يره و پرۆگرامىكى نووسراوو نه بوون، ته نها به زاره كى چالاكيه كانيان ئه نجام ددها، ئه م كۆمه له يه ش له م كيشه به دهر نه بووه، بۆيه تا ئىستا نو سراوويك له بهر داست دانیه، له سه ره تادا كۆمه له كه كار يان به نهينى ئه نجامداوه و سنوورى چالاكيبه كانى بهر ته سك بووه و نارىكى به ريخسته نه كانيانه وه دياربووه، جگه له وهى كورد كيشه ي هه بوونى سه ركرديه كى كاريزماى هه بووه كه نه يتوانيوه هه موو كورد له ژير چه ترى يه ك ئالا كۆبكاته وه.



## ئىستى سەرچاۋەكان

يەكەم: ئەرشىفە بلاۋ نەكراۋەكان:-

۱. ھەمىد: ھىكمەت. ۲۰۱۷، ئەرشىفە تۆمار كراۋەكانى زەينەب خان و ھىكمەت، ھەولېر.
- دوۋەم: سەرچاۋەكان بە زەمانى كوردى:-
۲. ئەھمەد: خورشىد رەشىد. ۱۹۸۹، رېيازى رۆمانتىك لە ئەدەبى كوردى دا، دەزگای رۆشنىرى و بلاۋ كوردنەۋەى كوردى، بەغدا.
۳. بىمار: ھەبدولرەزاق. ۲۰۱۷، لە سىنبەرى رەخنەۋ لىكۆلېنەۋەدا، چاپخانەى ناۋەندى رىنوۋېن، كۆيە.
۴. توفىق: ھەلى تىر. ۲۰۰۷، ژيانى سىياسىي لە كوردستان ۱۹۰۸-۱۹۲۷، ۋە: تەسۋىن ابراھىم الدوسكى، دھۆك.
۵. تەيب: جەمال فەتھوللا. ۲۰۰۸، كۆيە ۱۹۱۸-۱۹۵۸ لىكۆلېنەۋەيەكى مېژۋى سىياسىيە، چۈچ، چاپخانەى شەھاب، ھەولېر.
۶. جامباز: طارق. ۲۰۰۵، حزبى ھىۋا لە لىۋاى ھەولېر، بلاۋ كراۋەى گۆقارى ياسا، ھەولېر.
۷. ھىلمى: رىفق. ۲۰۱۰، شىعرو ئەدەبىياتى كوردى، دەزگاۋ چاپ و بلاۋ كوردنەۋەى ئاراس، ھەولېر.
۸. خادىم سوجادە: ھىكمەت ھەمىد مەلا رۆۋفەفەندى، ۲۰۱۸، دىۋانى زەينەب خان - كچە كورد ۱۹۰۰-۱۹۶۳، پېشەكى و پىداچوونەۋەو رىكخستىن ھەبدوللا زەنگەنە، چاپخانەى رۆژھەلات، ھەولېر.
۹. خەزىنەدار: مەرف. ۱۹۸۴، لە بارەى مېژۋى ئەدەبى كوردى يەۋە، چاپخانەى المؤسسة العراقية للدعاية والطباعة، بەغدا.
۱۰. خەزىنەدار: مەرف. ۲۰۱۰، مېژۋى ئەدەبى كوردى - نىۋان ھەردوۋ جەنگى يەكەم و دوۋەمى سەدەى بىستەم ۱۹۱۴-۱۹۴۵، ب، چاپخانەى ئاراس، ھەولېر.
۱۱. دىزار: ئەھمەد. ۱۹۹۸، پاشكۆى بىرەۋەرىيەكانىم، ۋەزارەتى رۆشنىرى، ھەولېر.
۱۲. دەباغ: فەيسەل. ۱۹۹۷، حزبى ھىۋا شۆرشى ۱۹۴۳-۱۹۴۵، بارزان، دەزگای راگەياندى گولان، ھەولېر.
۱۳. دەباغ: فەيسەل. ۲۰۰۰، ياداشتەكانى يونس رەئوف (دەلدار) بە پىنوسى خۆى، گۆقارى ھەولېر، ۷، ھاۋىن، ھەولېر.
۱۴. سەئىد: ھىۋا عزيز. ۲۰۰۶، كۆمەلەى خۆبىۋون - پارتى ھىۋا - كۆمەلەى ژىكاف، چاپخانەى ياد، سلىمانى.
۱۵. شارەزا: كەرىم. ۲۰۱۳، كۆيەۋ شاعىرانى، ب، چاپخانەى شەھاب، ھەولېر.
۱۶. شەمزىنى: ھەزىز. ۲۰۰۶، جولانەۋەى رىزگارى نىشتىمانى كوردستان، ۋە: فەرىد ئەسەسەرد، چ، سەنتەرى لىكۆلېنەۋەى ستراتىژى كوردستان، سلىمانى.
۱۷. عبدالرحمن شىرزاد، ۱۹۸۶، دەلدار شىعرو ھەلوئىست، دەزگای رۆشنىرى و بلاۋ كوردنەۋەى كوردى، ھەولېر.
۱۸. فاتح: مەھمەد. ۲۰۱۴، پەرەسەندى ژيانى ھىزبىيەتى لە كوردستانى باشور، چاپخانەى زانكۆى سەلاھەددىن، ھەولېر.



١٩. فاتیح: محمه د. ٢٠١٢، حزب و ریکخواه سیاسیه عیراقیه کان ١٩١٠-٢٠١٠، بلاوکراوه کانیه کادیمیای هۆشیاری پیگه یاندنی کادیران، سلیمانی.
٢٠. فهیزی: گوران سۆران. ٢٠٠٦، باری ئەدهیبی کوردی له شاری ههولیر له نیوان سالانی ١٩٣٥-١٩٥٨، چاپخانهی وهزارهتی پهروهرده، دهزگای چاپ و بلاوکردنه وهی ئاراس، ههولیر.
٢١. قادر: حه مه حه مه ئەمین- کاکه ی فه لاج. ١٩٧٨، کاروانی شیعیری نویی کوردی، چاپخانه ی کۆری زانیاری کورد، به غدا.
٢٢. قه زان: ره زمی. ١٩٧١، کورد له کوتای فبق هی چه رخی نۆزده هه مه وه تا ناوه راستی چه رخی بیست، چاپخانه ی ژین، سلیمانی.
٢٣. کۆچیرا: کریس. ٢٠٠٣، کورد له سه ده ی نۆزده و بیسته مدا، وه: حه مه که ریم عارف، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیر.
٢٤. که ریم: عه بدولخالد سابیر. ٢٠١٣، بیرى نه ته وه یی له پهیره وو ئامانجه کانیه جه معیه ت و حیزبه کوردیه کان، چاپخانه ی که مال، سلیمانی.
٢٥. لازاریف: م. س. ٢٠١٣، کیشه ی کورد ١٩٢٣-١٩٤٥- خه بات و سه رنه که وتن، وه: احمد محمد اسماعیل، چاپخانه و بلاوکراوه ی ئاویر، هه ولیر.
٢٦. مه کداول: دیقید. ٢٠٠٥، میژووی هاوچه رخی کورد، وه: ئەبوبه کر خوشناو، چ٢، چاپخانه ی وهزاره تی پهروهرده، هه ولیر.
٢٧. مه مه ند: تاریق حوسین. ٢٠١٣، به راوردی ژیانیه ئەدهیبی هه ردوو شاعیر (دلداری) و (شابی)، سه نته ری رۆشنیری میرزا مه نگوری، چاپخانه ی یاد، سلیمانی.
٢٨. نوارو نعه ی: عبدالعزیز سلیمان و عبدالعزیز، ٢٠١٣، میژووی هاوچه رخی ئەوروپا- له شۆرشیه فه ره نسویه وه تا جه نگه دووه می جیهان، وه: خالد هه رکی، چاپخانه ی رۆژه لات، هه ولیر.
- سینیه م: سه رچاوه کان به زمانیه عه ره بی:-**
٢٩. رسول: اسماعیل شکر. ٢٠٠٥، أربیل دراسة تأريخية في دورها الفكري والسياسي ١٩٣٩-١٩٥٨، ط٢، مطبعة بيناي، منشورات المركز الثقافي، السلیمانية.
٣٠. شریف: عبد الستار طاهر. ١٩٨٩، الجمعيات والمنظمات والحزاب الكردية في نصف قرن ١٩٠٨-١٩٥٨، شركة المعرفة للنشر والتوزيع- بغداد.
٣١. الطالباني: مكرم. ١٩٩٦، حزب هیوا في قيادة الحركة القومية الكردية ١٩٣٧-١٩٤٥، بدون مكان نشر، بغداد.
٣٢. الطالباني: مكرم. ٢٠١٠، مراحل تطور الحركة القومية الكردية، مراجعة وتصحيح: عثمان محمد هورامي، مج٢، منشورات مؤسسة حمدي للطباعة والنشر، السلیمانية.
٣٣. المزوري: هلبين محمد احمد، حزب هیوا- الأمل ١٩٣٩-١٩٤٦، مطبعة حاجی هاشم، اربیل.
- چواره م: یاداشته بلاو کراوه کان به زمانیه کوردی:-**
٣٤. علاءالدین: عبدالخالق. ١٩٨٥، دلداری- شاعیری شۆرشگیری کورد، چاپخانه ی دار آفاق عربیه للصحافة والنشر، بغداد.
٣٥. موکریانیه: گیو. ١٩٧١، دیوانی دلداری، چ٢، چاپخانه ی کوردستان، هه ولیر.



**پینچەم: یاداشتە بلاوکراوەکان بە زمانی عەرەبی:-**

۳۶. شاییس: نوری. ۱۹۸۵، من مذكراتي المناضل الراحل نوري شاییس، من منشورات حزب الشعب الديمقراطي الكردستاني، د.م.

۳۷. حیدری: صالح. ۲۰۰۴، مختارات من مذكرات صالح حیدری، ط ۲، مطبعة رنج، سلیمانی.

**شەشەم: نامە زانکۆیەکان:**

۳۸. ئۆمەر: ئەحمەد حەمەد ئەمین. ۲۰۰۵، رەواندنز لیکۆلینە وەیه کی میژووی سیاسی ۱۹۱۸-۱۹۲۹، نامە ماستەر، کۆلیژی ئەدەبیات، زانکۆی سەلاحەددین، هەولێر.

۳۹. سەلح: ئازاد عوبید. ۲۰۰۸، رۆلی سیاسی و کارگیری و رووناکییری مەعرووف جیاووک ۱۸۸۵-۱۹۵۸، نامە دکتۆرا، کۆلیژی ئەدەبیات، زانکۆی سەلاحەددین، هەولێر.

۴۰. صالح: شیلان تاهیر. ۲۰۰۸، کۆیه له نیوان سالانی ۱۹۵۸-۱۹۷۵- تویژینە وەیه ک له بارودۆخی سیاسی، نامە ماستەر، کۆلیژی زانستە کۆمەلایەتیەکان، زانکۆی کۆیه، کۆیه.

۴۱. عەبدوڕەحمان: دلشاد مەحمود. ۲۰۰۶، کەرکوک لیکۆلینە وەیه کی میژووی دەربارە پۆلی سیاسی و پۆشنییری ۱۹۲۲-۱۹۵۸، نامە ماستەر، کۆلیژی ئەدەبیات، زانکۆی سەلاحەددین، هەولێر.

۴۲. مەحمود: هێرۆ عەبدوڵەتێف یونس. ۲۰۰۸، دلدارو نوێکردنە وەیه شیعری کوردی، نامە ماستەر، کۆلیژی زمان، زانکۆی سلیمانی، سلیمانی.

**هەوتەم: گۆڤارەکان بە زمانی کوردی:-**

۴۳. ئیبراهیم: ئیسماعیل. ۱۹۹۸، دلداری شاعیر دلسوژی گەل و کۆمەلی کوردەواری، گۆڤاری رەنگین، ژ ۱۱۸، ۱۴ تشرینی دوو هەهەم، دەزگای رۆشنییری و بلاوکردنە وەیه کوردی، بەغدا.

۴۴. باوەر: أحمد. ۲۰۰۰، پارتی هیوا له دروستبوونی وەیه له شاری کەرکوک تا هەلۆه شانه وەیه له کۆنفرانسی که لاردا ۱۹۳۷-۱۹۴۴، گۆڤاری کەرکوک، ژ ۱، سالی دووهم، کەرکوک.

۴۵. تاله بانی: موکەرەم. ۱۹۹۴، چەند لاپەرەیه ک له تیکۆشانی پارتی هیوا، گۆڤاری رۆشنییری نوێ، ژ ۱۳۳، دەزگای رۆشنییری و بلاوکردنە وەیه کوردی، بەغدا.

۴۶. حیلمی: رفیق. ۱۹۴۳، یونس رتووف (دلدار)، گۆڤاری گەلاویژ، ژ ۹، سالی چوارەم، مانگی ئەیلول، بەغدا.

۴۷. سامان: مەجود. ۲۰۰۴، دلزار له دیمانهیه کی تایبەتیا، گۆڤاری هەریم، ژ ۳۰۷، هەولێر.

۴۸. شریف: عبدالستار طاهر. ۱۹۹۱، کۆمەلە و ریکخراو و حیزبە کوردییه کان له نیو سەده دا ۱۹۰۸-۱۹۵۸، گۆڤاری رۆشنییری نوێ و بهیان، ژ ۱۲۷، وەرزی زستان.

۴۹. نهریمان: مستهفا. ۱۹۹۳، چاوپێکەوتن له گەل رهشید باجهلان، گۆڤاری رەنگین، ژ ۶۰، دەزگای رۆشنییری و بلاوکردنە وەیه کوردی، بەغدا.

**هەشتەم: گۆڤارەکان بە زمانی عەرەبی:-**

۵۰. الجادري: كافي سلمان مراد. ۲۰۱۷، الجمعيات والاحزاب الكردية في العراق ۱۹۲۱-۱۹۴۷، مجلة الأستاذ، العدد ۲۲۱، مج ۲، الجامعة المستنصرية، كلية التربية الاساسية، بغداد.



دلدار

كۆنفرانسی

### نۆپەم: گۆقارەكان به زمانی كوردی:-

۵۱. اسعد غفوری و عبدالحمید: حاجی محی الدین- عبدالخالق، ۲۰۱۸، عەلی عەبدوللە- تیکۆشەریکی گەورەیی ئاشتەوایی و یەكپیزی ۱۹۲۲-۲۰۱۷، گۆقاری كەكۆن، ژ ۵۳، ئایار، كۆیە.

### دەییەم: رۆژنامەكان:-

۵۲. شارەزا: كەریم، ۱۹۷۶، یەكەم بیره و هەریم لەگەڵ دلداری شاعیری تیکۆشەریدا، رۆژنامەیی هاوکاری، ژ ۳۰۵، هەولێر.

### یازدەهەم: چاوپێكەوتنەكان:-

۵۳. حەمید: حەمەت، ۲۰۱۷/۱۱/۲۰، بینینی چاوپێكەوتنی حەمەت حەمید، كات ۱۱:۵ ی شەو، هەولێر.

۵۴. دلزار: ئەحمەد، ۲۰۱۷/۱۲/۲۷، چاوپێكەوتن لەگەڵ شاعیر ئەحمەد دلزار، كات ۱۲ ی نیوەرۆ، هەولێر.

۵۵. تالەبانی: موکەرەم، ۲۰۱۸/۱/۸، چاوپێكەوتن لەگەڵ موکەرەم تالەبانی، كات ۱۰ ی بەیانی، سلیمانی.

۵۶. شارەزا: كەریم، ۲۰۰۵ / ۶/۲۳، چاوپێكەوتن لەگەڵ رەمزی سەعید ئاغا، هەولێر، كات ۴ ی ئیوارە.

### خلاصة البحث

یعد دلدار الشاعر الثوري الكوردي الكبير، الذي اهتم طول حياته بالعدالة والمساواة في الجوانب الاجتماعية كافة بين أبناء المجتمع الكوردي، إذ عاش مع مشاكل الناس وهمومهم، وكان من المهتمين بالحرية والمساواة الاجتماعية، وهو صاحب النشيد الوطني المشهور (ای رقیب) عند الشعب الكوردي وحكومة اقليم كردستان. وقد أثبت الشاعر وجوده في الثلاثينات من القرن العشرين في الميادين السياسية والثقافية كأحد رواد الحركة الشعرية الكوردية الحديثة، ثم بمساعدة مجموعة من أصدقائه في أثناء دراسته الأعدادية في مدينة كركوك، قام بتأسيس جمعية سياسية باسم جمعية (داركر)، التي كانت تحمل أفكار جمعية الفحامين الإيطالية، وفي عام ۱۹۳۷ اختير رئيساً لهذه الجمعية، وفيما بعد أصبحت هذه الجمعية ذات جماهير كبيرة تضم توجهات معظم طبقات المجتمع الكوردي، ثم توسعت فيما بعد إلى أن أصبحت كياناً في عام ۱۹۳۹ عرف باسم (حزب الأمل).

لقد قدم دلدار بمساعدة مجموعة من المفكرين الكورد دعماً كبيراً للحركة التحررية الكوردية، وكانت لهذه الجمعية من قبل والحزب بعد ذلك أهدافاً وأفكاراً توحيدية تتمثل في استقلال كردستان، وهي كانت تناضل في سبيل اتحاد جميع أجزاء كردستان المقسمة، لكي يتمتع الشعب الكوردي بحق تقرير المصير مثل بقية الشعوب الأخرى، تم توسع حزب الأمل، وتم اختيار (رفیق حیلمی) رئيساً جديداً له ودلدار نائباً له، وذلك في عام ۱۹۴۰، وبعد هذا العام انتقل دلدار إلى مدينة بغداد لأكمال درسته هناك، ثم توسعت القاعدة الجماهيرية لحزب الأمل، و انتشرت في جميع مدن الكردستان، فأصبح له فروع في جميع المدن الكوردستانية، ثم بعد ذلك حدثت خلافات الحادة بين الأعضاء الحزب، وذلك بسبب الاختلافات في الأفكار والآراء السياسية،



دیلدار

کۆنفرانسی

وعلى اثر تلك الخلافات تلاشت حركة الأمل ولم يعد لها وجود في الساحة السياسية، وتوفي الشاعر دلدار في مساء ١٩٤٨/١١/١٢ في أربيل.

## Abstract

The great Kurdish poet Dildar is considered as one of the revolutionary person who cared a lot in his life for the social aspects, justice and equality among its own people. He lived within their problems and dreams he was interested in getting liberty and social equality. He is the writer of the famous patriotic poem of (Ay Raqib) for Kurds.

In 1930s of the last century that poet was proved to have existence in the political and cultural aspects as one of the leaders of new Kurdish poetic movement, after that by the help of a group of his friends at the preparatory school in Kirkuk he established a political group namely (the group of lumbermen) which held the same idea of the Italian Charcoal makers group. In 1937 he was elected as the head of that group, then after, that group had got great members from all the other social ranks, that group became greater eventually, became a political entity known as (The Hope party) in 1939.

Dildar by the help of other Kurdish thinkers has supported the Kurdish question of liberty movement. They had aims and unified thoughts representing Kurdistan independence and unifying the other parts of Kurdistan, they were asking for the necessity of independent right for the Kurdish people. After expanding the hope party and the election of 'Rafiq Hilmy' for the head of the party and Dildar was assigned as his assistance in 1940. Then Dildar went to Baghdad for finishing his study there, he spread the basic fan for the party in every city and town of Kurdistan. The party had got branches in all the cities and towns, but because of some differences in the thoughts and ideas, differences had happened among the members of the party, and caused the hope movement destruction and had no existence in the political field. After that on November 12, 1948 the poet Dildar passed away in the afternoon.



## زمانی شیعریی دئدار

## تیرۆکردنی زمانی کوردی و کاردانهوهی لای دلداری شاعیر

م. تهلار صباح عمر

زانکۆی کۆیه

فاکهنتی پهروهرده/بهشی کوردی

### پیشهکی

دیاردەیی تیرۆر دیاردەیهکی جیهانییه، بەدریژایی میژوو تاکو ئەمڕۆ بوونی هەبووه و هەیه، بەلام بە شیوازی جیاجیا، بوونی ئەم دیاردەیهش بۆ نەبوونی پهروهردەیهکی تەندروست و خراپ بەکارهینانی ئاین و ئازادی تاک و سیاسەت و زمان دەگەریتەوه، زمان پیناسە و ناسنامەیی نەتەوایهتییه. هەموو نەتەوهیهکی ژیر دەستە ئەگەر زمانهکەیی لە دەست نەدایت، ئەوا دەتوانیت لە ریگای زمانهکهیهوه جارێکیتر هەلسیتەوه و پارێزگاری لە زمان و نەتەوهکهیی خۆی بکات و بوونی خۆی بسەلمینیت. کورد تاکو ئیستاش خاوەن قەواریهکی سیاسی سەربەخۆی خۆی نییه، بۆیه بەردهوام لە بەر دەم هێرشیی داگیرکەراندا بووه، داگیرکەرانی ههولیی لە ناو بردن و تیرۆرکردنیان داوه.

شاعیرانی هەک چینیکی بەرزێ کۆمەل، لە ریگای شیعەرەکانیانەوه، هەولیانداوه هاومانان وشیاربکەنەوه لە ههولیی داگیرکەران و داویان لیبکەن، کە زمانهکهیان بپاریزن و قوربانی بۆ بدن. هەر لەم روانگەیهشەوه لیکۆلینەوهکه مان ناوانه (تیرۆرکردنی زمانی کوردی و کاردانهوهی لای دلداری شاعیر) ئامانجی لیکۆلینەوهکه دەرخیستن و گرنگی زمان و ههولەکانی تیرۆرکردنی و نەبوونی هۆشیاری تاک لە ئاست زمانی دایک، بۆ گەیشتن بە ئامانجەکانیش ریوازی وەسفی شیکاری پهیرهوکراوه. سنوری لیکۆلینەوهکهش لە چوارچێوهی زمانی کوردیداوه.

ناوهروکی لیکۆلینەوهکه: لیکۆلینەوهکه جگە لە پیشهکی و ئەنجام لە دوو بەش پیکهاتوه. بەشی یهکه م: باس لە تیرۆرکردنی زمانی کوردی و هۆکارهکانی و جۆرهکانی تیرۆر دهکەین. بەشی دووهم: بۆ کاردانهوهی دلداری شاعیر تهرخانکراوه که تیايدا باس له پهههندی دەرروونی و زمانی شیعری و شیکردنهوهی شیعەرەکانی دلداری دهکەین. له کوتایی لیکۆلینەوهکه دا ئەنجام و لیستی سهراچاوهکان خراوهته پوو.

بهشی یهکه م

۱-تیرۆر

تیرۆر دیاردەیهکی کۆنه، میژوووهکهیی بۆ سههره تاکانی شارستانی دهگەریتەوه. مرۆف که حەزی کۆنترۆلکردن و ژێردەسته کردنی مرۆف و ترساندنی هەبووه، به مه بهستی گەیشتن به ویستهکانی، بەدریژایی میژووش گۆران به سههر شیواز و ئامانجەکانیدا هاتوه. تیرۆر تازهترین شیوهی توندو تیژییه، که بواری ژیان بۆ بهرامبه رهکهی ناهیلێتهوه و دهیسریتەوه. ئەو شیوازه دژایه تییهش له نیوان نهیارانی فکری سیاسی و ئاینی و بهرژه وهندی ئابوری و دەرروونی پروودهات،



بۆیه جیاوازییهکی زۆر له نیوان کردهوهی کوشتن بۆ ئامانجی تۆله کردنهوه، یان سزادانی یاسایی، یان مه به سستی مافیایی به بهراورد له گهڵ تیرۆردا ههیه. (قادر، ۲۰۰۸، ۹۸). دهتوانین بڵیین تیرۆر، توندو تیژییهکی ئەنقەستە، به پالنه‌ری سیاسی پالپشتی ده‌کریت، هه‌روه‌ها ئامرازیکه تاک و کۆمه‌ل به‌کاریده‌هینن، دژی حکومه‌ته‌کان، هه‌ندی‌کجاریش حکومه‌ته‌کان له دژی چه‌ند کۆمه‌لیکی دیاریکراو به‌کارده‌هینیت.

### ۲-۱ تیرۆر له زماندا

چه‌مکی تیرۆرکردنی زمان، هه‌رچه‌نده له پووی کاته‌وه له ئەده‌بیاتی کوردییه‌وه نزیکه، به‌لام په‌گی ئەم دیارده‌یه زۆر کۆنه، له‌پاستیدا تیرۆرکردنی زمان زۆر نزیکه له کوشتنی زمان. تیرۆر کاتیک دیته ئاراوه که مرۆف تووشی به‌شخوراوی و سه‌رکوتکردنی به‌هیز ده‌بیته‌وه. زمان هه‌ر له‌سه‌ره‌تاوه تا ده‌گاته ئەمرۆش، سه‌رچاوه‌ی هیز بووه، زمان وه‌ک چه‌کیک به‌کارهاتوه بۆ سته‌م و تۆقاندن و کاری تیرۆرستی، هاوکات له‌م سه‌رده‌مه‌شدا ده‌بینین، که زله‌یزه‌کانی جیهان زمان بۆ هه‌ره‌شه‌و دانوساندن به‌کاردینن. (کالفي، ۲۰۰۸، ۵۹). تیرۆرزمی زمان پرۆسه‌یه‌که کورد له هه‌موو نه‌ته‌وه‌یه‌ک زیاتر هه‌ستی پینده‌کات، چونکه خۆی له هه‌ناوی ئەو پرۆسه‌یه‌دا ده‌ژیت. داگیرکردنی کوردستان وایکردوه گه‌لانی داگیرکهری تورک و عه‌ره‌ب و فارس زمانی خۆی وه‌ک بکوژی زمانی کوردی له‌په‌روه‌رده هه‌تا له پۆشاکیش بسه‌پینیت. داگیرکهران هه‌ولیانداوه به‌توندوتیژی، یان به‌ناشتی زمانی کوردی تیرۆر بکه‌ن. (ناوخۆش، ۲۰۱۴، ۳۱۷).

### ۳-۱ هۆکاره‌کانی دروستبوونی تیرۆر: چه‌ند هۆکاریک هه‌یه بۆ دروستبوونی تیرۆر:

۱— هۆکاری په‌روه‌رده‌یی و پۆشنییری: په‌روه‌رده و فیترکردن بانه‌مای خۆرسکی دروستبوونی مرۆفن، به‌واتا په‌روه‌رده‌ییه‌که، هه‌ر لادانیک، یان که‌موکووپیه‌ک له په‌روه‌رده سه‌ره‌تای لادانه له‌سه‌ر ریگی مرۆفایه‌تی، بۆ که‌مکردنه‌وه و نه‌هه‌یشتنی تیرۆر، بارگرانی که‌وتوته سه‌ر ئەو دامه‌زراوانه‌ی که تاک په‌روه‌رده و پۆشنییر ده‌که‌ن، جا ئەم دامه‌زراوانه به‌رپرسیاریه‌تی پاسته‌وخویان هه‌بێ، وه‌ک په‌روه‌رده و خویندنی بالا، یاخود به‌رپرسیاریه‌تی ناپاسته‌وخویان هه‌بێ، وه‌ک ده‌زگاکانی راگه‌یاندن به هه‌موو جۆره‌کانییه‌وه. <http://www.abouna.org/content/>

۲— هۆکاری کۆمه‌لایه‌تی: کۆمه‌ل ئەو ژینگه‌یه‌یه، که تاک تیایدا گه‌شه ده‌کات، په‌یوه‌ندییه‌کی به‌هیز له‌نیوان زمان و کۆمه‌لدا هه‌یه، هه‌چ کۆمه‌لگایه‌ک به‌بی زمان بوونی نییه، هه‌چ زمانیکیش به‌بی کۆمه‌ل بوونی نییه، هه‌ر کۆمه‌لگایه‌کیش خاوه‌ن ژماره‌یه‌ک سیسته‌می گشتی کۆمه‌لایه‌تییه، خه‌لکی په‌یره‌وی ده‌که‌ن و پابه‌ندن پیوه‌ی، ده‌بیته ده‌ستوریک بۆ ریکخستنی زمان و په‌یوه‌ندییه کۆمه‌لایه‌تییه‌کان، ئەم سیسته‌مه گشتییه، به‌ره‌می کۆی ئەندامانی کۆمه‌له، لادان له‌م سیسته‌می گشتیانه‌ی کۆمه‌ل تاک ده‌خاته به‌رده‌م سزادان و به‌ره‌نگار بوونه‌وه. (عه‌لی — حه‌مه‌ئهمین، ۲۰۰۶، ۳۰)، هه‌ر تیکچوونیک له توخمه‌کانی کۆمه‌لگا وه‌ک برسیه‌تی و نه‌خوینده‌واری، مافی مرۆف... هتد، په‌نگدانه‌وه‌ی له‌سه‌ر تاکه‌کانی کۆمه‌ل ده‌بیت.

۳— هۆکاری ئابووری: بانه‌مای ئابووری به‌دریژیی میژوو یه‌که‌م هۆکار بووه، جیاوازی خستوته نیوان ده‌سه‌لاتی مرۆفه‌کان (عوسمان، ۲۰۰۹، ۷۱)، به‌جۆریک بۆته هۆی دروستبوونی سه‌قامگیری ده‌روونی له‌لای مرۆف، تاکو داها‌تی تاک به‌شی پینداویسته‌ییه‌کانی خۆی و خیزانه‌که‌ی بکات، ئەوا سه‌قامگیری ئابووری جیگیرتر ده‌بیت، به‌په‌چه‌وانه‌شه‌وه ده‌بیته هۆی رازینه‌بوون و رق وکینه



بەرانبەر كۆمەلگەكەي بەتايىبەتى ئەگەر بىنى جياوازى چىنايەتى ھەيە بەبى بوونى ھىچ ھۆكارىك، (Ben Ammar, 2009,40) ھەرۈھە دابەزىنى ئاستى ژيان و خويىدن و تەندروستى و نەبوونى خزمەتگوزارى و پىويستىيەكان و شىكىستەيىنانى دەولەت لە دابىنكردى ئەو پىويستىيانەدا دەبىتە ھۆى گەندەلى لەزمانى دادپەرۈهرىيى تاكەكانى كۆمەلگە، بەمەش ئىنتىماي نىشتمانپەرۈهرى نامىنى و ھەستى تۆلەسەندەنەو لەلاى دروست دەبىت. <http://www.abouna.org/content/>

۴— ھۆكارى سىياسى: دەسلەلاتى سىياسى كارىگەرىيى ھەيە لەسەر بىرىارى تاكەكان، بوونى سەقامگىرىيى نىۋدەولەتى لە دەولەتى داگىركەر و بەكارھىنانى ھىز دژى دەولەتى لاواز و پرونىيى رېئازى سىياسى و سەقامگىرىيەكەي و كاركردن بەگوپرەي پىۋەرەكان لە چوارچىۋەي دىارىكراو متمانە لاى تاك دروست دەكات، بەمەش سەقامگىرىيى مەعنەۋى لەلاى ھاۋولاتى دروست دەبىت، بە پىچەۋانەشەۋە راستە. (Ben Ammar, 2009,40)

۵— ھۆكارە دەروونى و كەسىيەكان: سىروشتى مرۆف وايە ھەندىكىان بە لاى چاكەدان و ھەندىكىان بە لاى خراپەدان.

۱-۴ جۆرەكانى تىرۋر:

۱-۴ تىرۋرى كۆپر(تىرۋرى ناۋەكى)، مەبەست لىتى ئەو رېكخراۋانەيە كە بۇ مەبەستىكى دىارىكراو جا چ سىياسى، يان ئابوورى و ئاينى و رەگەزى بىت، پەنا بۇ كوشتن و توقاندىن دەبەن. (قادىر، ۲۰۰۸، ۹۹)، دەكرى ئەمەش لە چەند خالىك كورتبەكەينەۋە:

۱/ تىرۋرى ھۆشەكى: ترسناكترىن جۆرى تىرۋرە، چونكە ھۆش و بىر كۆپر دەكات، ھەرۈھە ئەو تىرۋرە خويىناۋەيە كە رۆژانە دەبىيىن لە خويىنرشتن و تىكدانى ژىنگە، سەرچاۋەي ھەمويان تىرۋرى ھۆشەكەيە، ئەم تىرۋرەش لە ھەموو كۆمەلگەيەك بوونى ھەيە، بەلام رېژەكەي جياۋازە. <http://www.abouna.org/content> تىرۋرى ھۆشەكى، پىشكارى تىرۋرستىيى و كارى توندو تىزىيە، كە چەند جۆرىكى ھەيە ۋەك،

- رەگەزپەرستى: يەككە لە قىزەونتىن جۆرەكانى تىرۋرى ھۆشەكى ۋەك رېگىركدن لە ھەندى لە شارستانىيەكان و ھەژماركردى ھەندى لە ھاۋولاتيان، كەسەر بە رەگەزىكى دىارىكراون، كە بە ھاۋولاتى پلە دوو دادەنرىن، ۋەك ئەۋەي لە ويلايەتە يەكگرتەكانى ئەمەرىكا و باشورى ئەفرىقىا روويدا لە پرۆسەكانى پاكتاۋى رەگەزى، لە عىراقىش پاكتاۋى كوردەكان بە بىانوۋى جياۋازى ئاين و رۆشنىبرى و نەتەۋايەتى.

— پىشلىكردى مافەكانى مرۆف: لە دىر زەمانەۋە چەندەھا جۆرى پىشلىكردى مافەكانى مرۆف ھەبوۋە، ۋەك بازىرگانىكردى بە كۆيلە و رىزەگرتن لە مافى بەندىكرانى جەنگ، كە ئەمەش لە تىرۋرى ھۆشەكەيەۋە دەيگۆرپىت بۇ كارى توندوتىژى، ھەرۈھە پىشلىكردى مافەكانى ئافرەت بلاترىن جۆرە لە تىرۋرى ھۆشەكى، نمونەي ئەم جۆرە تىرۋرە رېگىركدن لە خۇپاللاتنى ئافرەت، ياخود لىسەندەنەۋەي مافى دەنگدان، ياخود لىسەندەنەۋەي مافى كاركردن و خويىندن.

— فەرمانرەۋايىي (داپلۇسىنەر): حكومەتە دىكتاتورەكان چەندەھا جۆرى تىرۋر دەگرەبەر، لە پىتاۋ مانەۋەيان لەسەر كورسىيى دەسلەلات، يەككىش لە ئامرازەكانىان برىتتىيە لە تىرۋرى ھۆشەكى لەۋانە دەلېن خواۋەند، يان پىويستىيى سەردەم ئەۋ مافەي پىداۋىن، بەمەش ئۆپوزسىيۇن لەناۋدەبەن، ياخود تەنھا رېگا بە پارتىك، يان چەند پارتىكى سىياسى دەدەن لە ولاتدا ھەبى.



۲— فەرامۆشكردى زىمانى ستاندارد : يەككىك لەو سىمپايانەى كە مىللەتى پىدەناسرىت زىمانەكەيەتى، ئەو زىمانەش لە بەرپۆبەردىنى كاروبارى پوژانەيدا بەكارىدەھىيىت و لەپەيۋەندى دەركى و ناۋەكىدا سودى لىۋەردەگىرىت. زىمانى ستاندارد (فەرمى): برىتتىيە لەو زارەى كە لە دامودەزگاكانى حكومەتدا كارى پىدەكرىت و نوسىن و چاپەمەنى بەم زارە دەيىت. لە زۆربەى كاتەكاندا بەگشتى و لە قۇناغە كانى خويىندىدا وانەى پىدەوترىتەۋە، بۆيە تا رادەيەكى زۆر بە زىمانى حكومەت، يان دەۋلەت دادەنرىت. (عەلى - حەمەئەمىن ، ۲۰۰۶ ، ۱۵).

بەپىي تاقىكردنەۋەى نەتەۋەكانى تر، لە ميژوودا چەند ھۆيەكى گشتى ھەيە، بۇ ھەر نەتەۋەيەك ئەو ھۆيانە، يان يەك دوو لەو ھۆيانە، بونەتە ھۆى پەيداۋون و ھاتتەكايەى زىمانى ستاندارد لەميژووى نەتەۋە جىاجىياكاندا ۋەك ئىنگلىزى، ئەلمانى، فەرەنسى، عەرەبى، ئەم ھۆيانەش برىتتىن لە ھۆكار ئاينى، ھۆكارى ئابورى و بازىرگانى، ھۆكارى پوژنىرى، ھۆكارى سىياسى. ھۆكارى پوژنىرى تاكە ھۆكارە بۇ زىمانى كوردى كە زارى كرمانجى ناۋەراستى بەرەو ستانداردى بردوۋە. بە پىي دەستورىش زىمانى كوردى زىمانى رەسمىيە لە عىراق، بەلام بەردەوام ھەۋلى فەرامۆشكردى دراۋە. ئەۋەى جىگاي سەرنجە تاكو ئىستاش فەرامۆشكردى زىمانى كوردى بەدەكرىت ھەرچەندە ماۋەى بىست و شەش سالە حكومەتى سەربەخۆى كوردىمان ھەيە. لەرۇژگارى ئەمپۇدا ئەۋەى دەبىيىن ھەردوۋ دىيالىكتى كرمانجى ناۋەراست و دىيالىكتى كرمانجى ژووروو لە مەملانى دان و ھەۋلى جووت ستانداردى دەدرى، جووت ستانداردى پوژەيەكە (پر لەتوقاندن) دەرحەق بەزىمانى كوردى، چونكە ئەو ۋلاتانەى كە دوو ستانداردى تىدا بەكارىت دوو زىمانى فەرمىن، نەك دوو زار، بۇنمۇنە كەندە كە دووزىمانى (ئىنگلىزى و فەرەنسى) تىدا بەكارىت. (توفىق، ۲۰۰۷ ، ۳۷). بەردەوامبوون لە سەر جووت ستانداردى، زىمانى كوردى بەرەو ھەرەشەى دوولەتبوون دەبات، چونكە لەرووى زانستىيەۋە تىكەلكردى دوو زار پەسەند نىيە، لەبەرئەۋەى زىمان لە چەند ئاستىكى جىاۋاز پىكىت، ھەرچەندە لەرووى دەنگىسازىيەۋە جىاۋازىيەكى ئەۋتۇ نىيە، جگە لە دەربىنى دەنگى (و) بە (ق) نەبوونى دەنگى (ل) لە زارى كرمانجى ژووروۋدا، بەلام لەئاستى رىزىماندا كىشەكە بەدىاردەكەۋىت، چونكە رىزىمان بە كرۆكى زىمان دادەنرىت، كە لە مۇرفۇلۇجى و سىنىتاكس پىكىت، لە ئاستى مۇرفۇلۇجىدا ھەندى مۇرفىم لە زارى كرمانجى ناۋەراستد بوونى نىيە، بەلام لە زارى كرمانجى ژووروۋدا بوونى ھەيە لەكاتى تىكەلكردى ئەركى قوتابى قورس دەكات قسەپىكەران توشى سەرلىشىۋاندن دەبن. ھەر كاتىكىش رىزىمانى دوو زار تىكەلكرىت ئەۋا زىمانىكى تر بەرھەم دىت. (توفىق، ۲۰۰۷ ، ۵۲).

۳— فەرامۆشكردى زىمانى كوردى لەخويىندى: گومانى تىدانىيە كە سىستەمى پەروەردە كە لە لايەن حكومەتەۋە دانراۋە كارەكەى برىتتىيە لە پەروەردەكردن. قوتابخانە ھەلدەستى بە پراكتىزەكردى پروسەى كۆمەلايەتى، ھىچ قوتابخانەيەك بى مامۇستا و قوتابى نىيە، ئەۋان پىكەپتەرن. مامۇستا جەمسەرى سىياسەتى فېركردنە، لەبەر ئەۋەى ھەموو ۋلاتەكان گىنگى دەدەن بەئامادەكردى مامۇستا، چونكە مامۇستا يەكە زانىارى و شارەزايىيەكان بۇ قوتابى دەگوازىتەۋە.

لە رىگاي پەروەردەۋە دەتوانرىت تواناكانى تاك بەرزبكرىتەۋە بە ئامادەكردى ھۆشى بۇ كاركردن، ھەرۋەك چۇن زەۋى بۇ ناشتنى پوۋك ئامادە دەكرىت. ئەفلاتونىش پىناسەى پەروەردەى كردوۋە بە (( بەخشىنى جوانى و تەۋاۋەتى بە جەستە و پوچ )) (رشۋان، ۲۰۱۰ ، ۴) دلدارى شاعىر لە



لیدوانیکی پەروەردەیییدا باس لە گرنگی مووچەخۆر و مامۆستایان دەکات و پێیوایە مووچەخۆران، کە کارگیری ولاتن، ئەو چینهی تریش کە مامۆستایە پێگەینەر و پەروەردەکاری ڕۆڵە و نەوێی دواڕۆژی کوردن، دەبێ هۆی گوزەران و مووچە و بەراتیان لەگەڵ ئەرکی سەرشانیان بگونجی، ئەوانیش لە کار و کردەوێی ڕۆژانەیان دەبی داسۆز و قەدرزانی نیشتمان و نەتەوێکەیان بن. (علاءالدین، ۱۹۸۵، ۹۹)

پەيوەندی نیوان پەروەردە و سیاسەت پەيوەندییەکی ڕوونە بوونی سیستەمیکی سیاسی لە ولاتدا زامنی مانەو و بەردەوامبوونی لە ڕیگای پەروەردە و فێکردنە. ولاتان بەشێوەیەکی سەرەکی پشت بە ئاراستەکردنی نەوێکانی داھاتوو دەبەستن بە ڕوونکردنەوێی بیر و ھۆشیان لە ڕیگای پەروەردە و قوتابخانەو، سیستەمی سیاسی سیاسەتی خۆی لە خۆیندندا وینا دەکات (رشوان، ۲۰۱۰، ۱۹۵) لە ڕیگای ئەمەشەو ھێزە سیاسیەکان دەتوانن چەند ئامانجیک بەدیھینن، لەوانەش کیشەیی نەتەوێی، ئامانجی گەورەیی ھەر دەولەتیک لە بوونیادنانی سیاسەتەکانی بریتییە لە دروستکردنی یەکتییەک لە بێرکردنەو و ھەست و کارکردن لە نیوان ھەموو ئەندامەکانیدا، ئەم یەگرتنەش لە ڕیگای زمانەو بەھیز دەکری و پەڕەیی پێدەدریت. ھەر لەبەر گرنگی زمان دەبینن میلەتانی دنیا گرنگی بە زمانیان دەدەن، چونکە پاراستنی زمانی دایک بە شیکە پاراستنی ئاسایشی نەتەوێ.

سیاسەتی زمان بە دەولەتەو بەندە (کالی، ۲۰۰۸، ۲۲۱)، ئامانجی گەورەیی ھەر دەولەتیک لە بوونیادنانی سیاسەتەکانی بریتییە لە دروستکردنی یەکتییەک لە نیوان ھەموو ئەندامەکانی لە بێرکردنەو و ھەستەکان و کارکردن ئەم یەگرتنەش لە ڕیگای زمانەو بەھیز دەکری و پەڕەیی پێدەدریت. ھەبوونی دەسەلات دەبیتە ھۆی بەھیزبوون و بەرھەو پێشبردنی زمان، ئەگەر ئاورپک لە میژوو بدەینەو دەبینن ھەریەکە لە نەتەوێکانی فارس و تورک و عەرەب،... توانیویانە پەڕە بە زمانەکانیان بدەن (عەلی، ۲۰۱۶)، بەلام زمانی کوردی تاكو ئیستا نەیتوانیو وەک پێویست پەڕە بە زمانی کوردی بدات، ھەر بۆیە پێویستە حکومەتی ھەریمی کوردستان سیاسەتی زمانی ھەبێ، چونکە زمان ڕووی نەتەوێە حکومەتی ھەریمی کوردستان ماوێ چەند سالیکە سیاسەتیکی پڕ لە ھەلە پەیرەو دەکات بە بڕیارەکانی، یەکیک لە بڕیارە ھەلەکان بڕیاری بە ئینگیزی کردنی بابەتی زانستەکان و بێرکاری بوو لەلایەن وەزارەتی پەروەردەو، کە ئەمەش ئەنجامیکی خراپی ھەیی، چونکە زۆریک لەو مامۆستایانەیی کە بابەتەکە دەلینەو زمانی ئینگیزی باش نازانن، یان دەیزانن بەلام لە ڕووی گۆکردنەو ھەلەیی تیدا دەکەن، ئاشکرایە زۆر لە وشەکانی زمانی ئینگیزی بەھۆی جیاوازیی گۆکردنەو واتای وشەکەش جیاوازی ئەمە لە لایەک، لەلایەکی تر ئەمە کاریگەری خراپی لە سەر زمانی کوردی ھەیی، چونکە وشەو زاراوەکانی زمانی ئینگیزی زیاتر دیتە ناو فەرھەنگی زمان و زمانی کوردی بەرھو لاوازی و نەمان دەبات دواتر نەوێەیک سەرھەلەدات کە ئەم زانست و زاراوانە بە کوردی نازانیت.

وہزارەتی خۆیندنی بالاو تووژینەوێی زانستی بەبێ ڕوانین لە داھاتووی زمانی کوردی، بڕیاری ئارەزوومەندانەیی بەشداریکردن لە تاقیکردنەوێی زمانی کوردی دەردەکات، ئەمەش نیشانەیی ئەوێە کە حکومەت بیئاگایە لەوێ بەم ھەنگاوەیی زمانی کوردی لەناو زمانە بیانییەکان بەگشتی و بەتایبەتیش زمانی ئینگیزییدا دەتووتەو، بەمەش ئەو ئامانجەیی کە داگیرکەرانی کوردستان ھەولیان



بۇ دەدات، كە تىرۈر كىردىن و لە ناوبردىن و تۈانەۋەى گەلى كورد بوو، ئەوا بۇيان جىبەجىدەبىت، چونكە بەلەناۋچوونى زمان نەتەۋەش لەناۋ دەچىت.

۴— كۆچكردى كوردان بۇ تاراۋگە، نەۋەيەكى بىئاگا، يان نەزان لە زمانى كوردى بەرھەم دىت. ھۆكارەكانى كۆچكردىن زۆرن زۆرجار لە بەر ھۆكارى ئابوورى، سىياسى، ئاينى، كۆمەلايەتى، بۇ بارى ئەمنى، بۇ پەيدا كوردى بژىۋى ژيان ژمارەيەكى زۆر لە ھاۋنىش—تەمانىيان كۆچدەكەن و ولاتى خۇيان جىدەھىلن و ۋو لە ولاتانى تر دەكەن. كۆچكردى ھۆكارىكى گىرنگى بەرەيەككەۋتنى زمانەكانە، كۆچكەران ناتوانن لە ژىنگەى نوپىيان پەرە بە زمانى دايكيان بەدن و بەكاربەيىنن، زمانى دووھم شوپىنى زمانى يەكەم، ياخود زمانى دايك لە ھەموو ئەركەكانىيانا دەگرىتەۋە. كۆچكردى زۆرى كوردەكان لەسەدەى رابردوو بۇ ئەۋروپا، ھۆكارىك بوو بۇ بەرەيەككەۋتنى زمانى دايكيان و زمانى ئەو ولاتەى كە تازە لىي نىشستەجىبويىنە، چونكە كوردەكان دركيان بەو راستىيە كردوو، كە پىۋىستە زمانى ھەۋارى تازەيان فېربن، چونكە زمان ھۆكارىكە بۇ تىگەيشتن و پىشكەۋتنى بارى ئابورى كۆمەلايەتتەيان ۋادەخۋازىت، تەنانت پەيدا كوردى كارىش بەندە بە فېربونى زمانى تازەۋە. (فتاح، ۲۰۱۰، ۱۴۸)، بەمەش گىرنگى بە زمانى كوردى نادەن، ھەول دەدەن زمانى ئەو ولاتەى كە لىي نىشستەجىن زياتر بەكاربەيىنن و لاي مندالەكانىيان بچەسپى، ۋاتە مندالەكانىيان فېرى زمانى كوردى ناكەن، بەمەش نەۋەيەكى بىئاگا لە زمانى كوردى بەرھەم دىت و پاش دوو نەۋەى تر زمانى كوردى لەلايان شتىكى نامۇ دەبىت، ھىچ شتىك دەربارەى زمانى دايكيان نازانن، بۇيە پىۋىستە لەسەر دايك و باۋكان لە تاراۋگە گىرنگى بە زمانى كوردى بەدن، ۋەك ئەركىكى نەتەۋايەتى و ھەۋلبدەن مندالەكانىيان لەمالەۋە فېرى زمانى كوردى بكەن.

۵— ئاستى رۆشنىبىرى: رۆشنىبىرى يەككە لە ھۆكارە سەرەككەيەكانى وشيار كوردنەۋەى كۆمەلگا و دەۋلەمەند كوردى فەرھەنگى زمان، رۆشنىبىرى كارىگەرىيەكى گەۋرەى ھەيە لەسەر دابو نەرىت و كلتورەكان، ھەر لە رېگاي رۆشنىبىرىيەۋە كار لە ھزرى تاكەكانى كۆمەلگا دەكرىت. بايەخدان بە فەرھەنگ لە ئەنجامى پەيدا كوردى ھۆشيارى نەتەۋايەتى و پىشخستى رۆشنىبىرىيەكەيەتى، ئەگەر ھاتوو رۆشنىبىرى كۆمەلگايەك بەتايبەتى بىر و زانىارى و دابونەرىتى بەرز و بالا بىت بىگومان فەرھەنگەكەشى بالا دەبىت. تاچەند سنورى رۆشنىبىرى نەتەۋايەتى تاك فراۋان و پىشكەۋتوو بىت ئەۋەندەش سنورى زمانەكەى گەشەسەندوو و پەرەپىدراۋ دەبىت. لە ئەنجامى قولبۈنەۋەى ھەستى نەتەۋايەتى كە يەككە لە بەرھەمەكانى رۆشنىبىرى گىرنگەكان برىتى بوو لە بايەخپىدانى خويندەۋارانى كورد خۇيان بە لىكۆلىنەۋەى زمان و ئەدەب و مېژۋوى گەلەكەيان. (حاجى مارف، ۱۹۸۷، ۹۹) دلدار لە (نوسىنى كوردى) ئاماژە بەۋە دەكات لەگەل دەرەكەۋتنى گۆقارى گەلاۋىژ پىۋىستە نوسەران و رۆشنىبىران و رەخنەگران ھەنگاۋ بنىن بۇ دانانى فەرھەنگىكى كوردى لەشۋىنى ھەر وشەيەكى عەرەبى و فارسى و توركى كە لەكوردىدا بەكاردەھىنرى وشەيەكى كوردى بۇ بدۆزرىتەۋە، بۇ ئەۋەى تاكى كورد پىۋىستە پەرە بە نوسىنى كوردى بەدات و خاۋىنى فەرھەنگى عەرەبى و فارسى و توركى، بەلگو پىۋىستە پەرە بە نوسىنى كوردى بەدات و خاۋىنى بكاۋە لە وشەى بىگانە. (علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۱۴) ھاندەرى سەرەككى رۆشنىبىرانى كورد لە نوسىنى فەرھەنگدا پاراستنى زمانەكەيان بوو، لەگەل دووركەۋتنەۋە لە نوسىن و لەشۋەزارى ناۋچەيى و ھەنگاونان بەرەۋە زمانىكى يەكگرتوو.



٦— تیرۆری جیهانگه‌راییی و ته‌کنه‌لوژییا: جیهانگه‌راییی و ته‌کنه‌لوژییا هۆکارێکی سه‌ره‌کییه بۆ تیکه‌لبوونی زمانه‌کان، له پوژگاری ئەم‌پۆدا ته‌کنه‌لوژییا وه‌ک پێویستییه‌کی سه‌رده‌م له لایه‌ن هه‌موو چین و توێژه‌کانی کۆمه‌لگادا به‌کارده‌هێنرێت به‌تایبه‌تی ئەو که‌سانه‌ی که‌ئاستی خوینده‌واریان به‌ره‌زه، زمانی دووهم و سییه‌م به‌باشی ده‌زانن، لای ئەو که‌سانه‌ وشه‌ی بیانی به‌تایبه‌تی ئینگلیزی به‌دیده‌کریت ته‌نانه‌ت له‌ به‌کارهێنانی پوژانه‌شدا، چونکه‌ زمانی ته‌کنه‌لوژییا زمانی بێگانه‌یه، نه‌ک زمانی کوردی ئەمه‌ش کار له‌ لاوازکردنی زمانی کوردی ده‌کات. له‌هه‌مان کاتیشدا که‌سانیک هه‌ن، که‌ نه‌خوینده‌وارن، یان له‌ ناوچه‌ شاخاوییه‌کان به‌هۆی ئەوه‌ی که‌متر تیکه‌لاویان له‌گه‌ل ته‌کنه‌لوژییا و زمانه‌کانی تر هه‌یه‌ له‌ زمانی په‌سه‌نی خۆیان دورناکه‌ونه‌وه‌ و ده‌پیارێزن. هه‌ر له‌ پێگای ته‌کنه‌لوژییاوه‌ خه‌لکی هه‌ولێ به‌ده‌سته‌هێنانی زانستی سه‌رده‌مه، که‌ خه‌لکی له‌پێگای ئەکادیمی و راهێنان هه‌ولده‌دا که‌ زانست و زانیاری وه‌رگریت له‌ هه‌موو بواره‌کانی ژيان وه‌ک پێویستییه‌کی سه‌رده‌م.

#### ١-٢ تیرۆری پیکخراو

دووهم جووری تیرۆر پێی ده‌لێن تیرۆری پیکخراو (نیۆده‌هوله‌تی): بریتیه‌ له‌و جووره‌ی تیرۆر که‌ تاکه‌ ده‌وله‌تیک، یان چه‌ند ده‌وله‌تیک ئەنجامی ده‌ده‌ن له‌ پێگای به‌کارهێنانی توانا دیپلۆماسی و سه‌ربازییه‌کان بۆ به‌دییه‌نانی ئامانجی سیاسی، یاخود ده‌سته‌به‌سه‌رداگرته‌ی سامانی وڵاتانی تر. <http://www.abouna.org/content> به‌واتایه‌کی تر ئەو ده‌وله‌تانه‌ی توندوتیژی له‌سه‌ر هاوولاتییه‌ نه‌یاره‌کانی خۆیان به‌کارده‌هێنن. (قادر، ٢٠٠٨، ٩٩)، له‌دوای جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی و پووخانی ده‌وله‌تی عوسمانی کوردستان بۆ جاری دووهم به‌سه‌ر وڵاتانی ناوچه‌که‌ دابه‌شکرایه‌وه‌، به‌شی هه‌ره‌ گه‌وره‌ی کوردستان به‌ر وڵاتی تورکیای تازه‌دروستبوو که‌وت، به‌شیکی تریشی خرایه‌ سه‌ر سووریا و به‌شه‌که‌ی تریشی که‌ بریتیی بوو له‌ویلایه‌تی موصل خرایه‌ سه‌ر عێراق به‌شی پوژه‌ه‌لاتیش به‌ر ئێران که‌وت. (فتح‌الله، ٢٠١٤، ٣٠٣)، واته‌ کورد له‌دوای جه‌نگی یه‌که‌می جیهانی وه‌ک نه‌ته‌وه‌ به‌زۆر له‌نیوان چه‌ند ده‌وله‌تییکی پوژه‌ه‌لاتی ناوه‌پراسته‌ دابه‌شکراوه‌، له‌و ده‌وله‌تانه‌ش به‌ ژماره‌ که‌مینه‌ پیکه‌هه‌ینن. (ئه‌ندرسن — ره‌شیدیان، ١٩٩١، ٥٣)، سیاسه‌تی ده‌سه‌لاتی تورک و فارس و عه‌ره‌ب گه‌وره‌ترین توفاندنیان دژ به‌ زمانی کوردی ئەنجامداوه‌.

دیار شاعیریکی باشوری کوردستانه‌، باشوری کوردستانیش که‌وتوته‌ خاکی عێراق بۆیه‌ تیشکی سه‌رنجمان ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر سیاسه‌تی زمانی و ده‌سه‌لاتی عه‌ره‌ب له‌سه‌ر زمانی کوردی، ئەمه‌ش مانای وانیه‌ که‌ سیاسه‌تی تورک و فارس بیه‌شبوونه‌ له‌ هه‌ولدان بۆ له‌ناوبردن و تیرۆرکردنی زمانی کوردی، به‌لکو زۆر زیاتر له‌ سیاسه‌تی عه‌ره‌بی هه‌ولێ له‌ناوبردن و تیرۆرکردنی زمانی کوردییان داوه‌، به‌دروشمی یه‌ک ئالا یه‌ک زمان یه‌ک نه‌ته‌وه‌. داگیرکه‌رانی کوردستان له‌سه‌ر زۆر کیشه‌ ناکۆکن، به‌لام دژی کورد یه‌کن. زۆر له‌ میژیشه‌ هه‌ستیان به‌مه‌ترسیی خویندن و نوسین به‌ زمانی نه‌ته‌وه‌یی و به‌کارهێنانی ئەلفوبیای لاتینی کردوه‌، بۆیه‌ هه‌ر له‌کونه‌وه‌ به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک و له‌ زۆربه‌ی ناوچه‌کانی کوردستان گه‌وره‌دا ئاخاوتن به‌ زمانی کوردی قه‌ده‌غه‌کردوه‌ و پێگا نه‌ده‌ن له‌خویندنگاکاندا به‌کوردی بخویندری، دژایه‌تی خویندن و نوسین به‌ زمانی نه‌ته‌وه‌یی ده‌که‌ن له‌به‌ر ئەوه‌ی پۆله‌ی نه‌ته‌وه‌ی کورد هه‌ر له‌ مندالییه‌وه‌ به‌ زمانه‌ جیاوازه‌کانی داگیرکه‌ران بخوینی و فییری ئەو زمانانه‌ش بن. (عه‌زیز، ٢٠٠٥، ٥٥٣).





### ۵.۱ رۆلى سىياسەتى غەرب ئە تىرۆركردنى زمانى كوردیدا

زمانى غەربى بە ھەردوو چەشنى ئاين و دەسلەلات. كارىگەرىي لەسەر زمانى كوردى ھەبوو. ئاين يەككە لە ھۆكارە گرنگەكانى بلاوبونەوھى زمان و بەرىھەككەوتنى زمانەكانە، ھەر كاتىك زمانى ئاين و زمانى نەتەوھە جىواوزىن، ئەوا بەرىھەككەوتنى زىاتر پودەدات. ئاينى ئىسلام نمونەيەكى زىندوى بەرىھەككەوتنى زمانى غەربىيە لەگەل زمانەكانى تردا، زۆر مىللەت ھەن لە پىناو ئايندا دەستبەردارى زمانى زگماكى خۇيان دەبن، بۇ نمونە، ئارامىيەكانى بىبابانى شام لەماوھىيەكى پىوانەيى بە قازانجى زمانى غەربى دەستبەردارى زمانى ئارامى بوون (ھەرشەمى، ۲۰۰۹، ۵۷)، لە دواى فتوحاتى ئىسلامى و بلاوبونەوھى بەناو نەتەوھە ناعەرەبەكان بەرىھەككەوتنى بەھىز لەنىوان زمانەكان دەستپىكرد، واتە لە نىوان زمانى دايك و زمانى غەربىي. زمانى غەربى، بەھۆى ئاينەوھە، توانى بۇماوھى چەندىن سەدە كارىگەرىي لەسەر زمانى نەتەوھە ناعەرەبەكان ھەبىت، بۇنمونە، كورد و تورك و فارس، تورك و فارس توانىويانە لەپال خزمەتكردنى ئاينى ئىسلام، ئىسلام بۇ بەرزكردنەوھى پلەو پايەى نەتەوھى خۇيان بەكاربەينن، ئەم بەكاربەينانەش دژايەتى لەگەل ئاينى ئىسلام نىيە، چونكە ئاينى پىرۆزى ئىسلام ھىچ كاتىك رىگر نەبوو لە خۇشويستنى خاك و نەتەوھە، بەلام ئىمەى كورد دەسلەلات و سەرکردەيەكى بەتواناى وامان نەبوو، كە تاكى كورد وەك موسلمانىكى كورد پەروەردە بكات، بەلكو ئىمە واتىگەىشتوين كە بوين بە ئىسلام واتە نەتەوھەكەمان لەبىربكەين. (ەلى، ۲۰۱۴، ۳۳)، چونكە زمانى ئاين وەك زمانىكى پىرۆز لە پۆژھەلاتى ناوھەراستدا كارىگەرىيەكى زۆرى لەسەر پەپرەوگەرانى ھەبوو، گەلى كوردىش وەكو گەلاننير بىبەش نەبوو لەم كارىگەرىيە، بەھۆى ئەوھى كە قورئان بە زمانى غەربى بوو، ئەمەش واىكرد كە خەلكى ھەولبەن خۇيان فىرى زمانى غەربى بكەن بۇئەوھى شارەزاي ئەم ئاينە نوپىەبن. ھەر لەژىر كارىگەرىي قورئانى پىرۆزدا، چەندەھا وشەى ئاينى ھاتونەتە ناو زمانى كوردىيەوھە و زمانى كوردىيان لە بوارى ئاينىدا دەولەمەند كرددوھ، وەك حەج، عومرە، غەرفە، سەفا و مەروا. ھەرچەندە زمانى غەربى زمانى قورئانە، بەلام بوونى دەسلەلات واىكردوھ كە ئەم پىشكەوتنەى ئىستاي بەخۆيەوھە ببىنى، چونكە ھەرىكە لە ولاتە غەربىيەنى كە كەوتونەتە ژىر چەپۆكى داگىركەران وەك جەزائىر، تونس... كارىگەرىي زمانى داگىركەريان زۆر پىوھە ديارە چەندىن وشەو زاراوھى فەرنەسى لەناو زمانى ناوچەكەدا دەبىنرەت. (سەرچاوھى پىشوو، ۲۵).

سەبارەت بە دەسلەلاتى زمانى غەربى، لە دوو پارچەى باشور و پۆژئاواى كوردستان بالادەست بوو، ئەم بالادەستىيە ھۆكار بووھە بۆپەپرەوگەردنى سىياسەتى لەناوبردنى زمانى كوردى، چونكە ھۆكارى سەرھەكى بەرىھەككەوتنى زمانەكان جولانى خەلكە لە ناوچەيەكەوھە بۇ ناوچەيەكى تر. زۆر جار حكومەت سىياسەتى لەناوبردنى زمانى كەمىنەكان پەپرەوگەكات، بۇ نمونە، لە ولاتەيەكگرتوھەكانى ئەمەرىكا لە سەدەى نۆزدە و سەدەى بىستەم مندالىان لە زمانى دايكى خىزانە ئەمەرىكىيە رەسەنەكان دوور دەخستەوھە دەيان نارد بۇ ئەو قوتابخانانەى كە بەشى ناوخۇيان ھەيە لەوئىش ناچارىان دەكردن فىرى زمانى ئىنگىلىزى ببن و لەمەوھە مندالانى چەندىن خىلى جىواوز كۆكرانەوھە و ئىنگىلىزى بوو بەتاكە زمانى ئاخاوتنىان و زمانى دايكىيان ھەرەسى ھىنا. (كەمرى و ھاوھەكانى، ۲۰۰۷، ۱۰۳)



له باشوری کوردستان، دوای ئەوێ هۆی حوکمی زاتی درا به کورد، زمانی کوردی له پال زمانی عەرەبی زمانی فەرمی بوو، ئەم ئازادییەش که درا به کورد به ناچاری بوو، ئەگەر نا زمانی عەرەبی دەسەلاتییکی رەهای هەبوو و بالادەست بوو، له زۆر بواری راگەیاندن و پەروردە بەکارهاتوو، شەری زمانی بەرامبەر کوردەکان کردوو، که هیچی کهمتر نەبوو له شەری چەکداری. ئایدۆلۆژیای ئاینی و شارستانی و دەسەلات رۆلی گرنگیان هەیه له داگیرساندنی شەری زمانی، چونکه جیاوازی و پاشکۆیەتی دەکەوێتە نیوان زمانەکان و ئەم شەپەش شەری تیۆرییە، شەریکە به چەندین ئاراستە پەرەدەسینت له لایەن دەزگاگانی دەولەتیشەوه بەکاردهینرێت. ئەم شەپەش بەندە به خودی فرە زمانییەوه، چونکه مەرۆف بەناچاری نەبی کیشەیی جیاوازیی زمانی قبول ناکات. (کالی، ۲۰۰۸، ۱۲۰) بیگومان ئەمەش کاردانەوهی لای تاکەکانی کۆمەڵ دروستکردوو به شیۆهیهکی گشتی، به تاییبەتیش لای شاعیران، چونکه شاعیران زیاتر له کهسانی ئاسایی هەست به ژبانی نالهباری و دۆخی سەخت و دژواری گەلهکهیان دەکن.

#### ۶.۱ پاكتاوکردن

دوای دامەزراندنی دەولەتی عێراق، کورد وەکو نەتەوهی کهمینه مامەلهی له گەلدا کراوه، سیاسەتی به عەرەبکردن و راگواستن به بەرنامەریژی جیبەجیکراوه. ئەم سیاسەتەش ریگایەک بوو بۆ سرینهوهی شوناسی نەتەوهی کورد، که به دوو ئاراستەیی هزری کاریان کردوو:

۱— گۆپینی ناوی شوینە کوردییەکان و ناوانیان به ناوی عەرەبی، هەر وەها دەرکردنی کورد له زیدی باوباپیرانی و نیشتهجیکردنی عەرەب له جیگایاندا. به سەدان هەزار کورد له کەرکوک و خانەقین و شەنگار بۆ ناوهند و باشووری عێراق راگوێزراون، عەرەبی ملکهچی خویان خستە شوینی کارمەندانی کورد و کوردستان، تەنانەت ناوی زۆر شارو گوندی کوردستانیان گۆری و ناوی عەرەبیان لینان. سوریاش به هەمان شیۆهیی عێراق سیستەمی به عەرەبکردنی پیاوێ دەکرد نەیدەویست دان به مافی کوردەکان بێ وەک کهمە نەتەوه. له سالی ۱۹۶۲ بریاریدا پشتینی عەرەبی له نزیك سنوری باکوری کوردستان دروست بکات ئەمە بۆ دورخستنهوهی کورد و نیشتهجیکردنی عەرەب بوو لهو شوینانە بهشیکی نەخشەکه جیبەجیکراو کوردیکی زۆر ئاوارهی تورکیا و لوبنان کران. (ئەندرسن - رهشیدیان، ۱۹۹۱، ۷۲).

۲. کارکردن بۆ گۆپین و شیواندنی میژووی نەتەوهی کورد و شوینە دیرینهکانی.

#### ۷.۱ به جیهانیکردنی زمانی کوردی:

هۆکارەکان و پشتگیری کردن له به کوردیکردنی وشەو زاراوه بیانییهکان

۱/ به کوردیکردن پیوستییەکی نەتەوهییە: شتیکی قبولکراو نییه، که بابەتیک یاخود زانستیک له کوردستان به زمانی بیانی بخویندری، به هۆی ئەوهی کاریگەریی زمانە بیانییهکان بۆ سەر زمانەکهمان به کهزمانین و لاوازکردنی زمانی کوردیه له نیو خەلکی، ئەمەش له کۆتایدا دەبیته هۆی کهشیکی زانستی شیواو دروست بکات، که ئینتیمای بۆ زمانە بیگانه هەبێ، دەبیته هۆی ئەوهی ناسنامەیی نیشتمانی له ناو بچیت، ئەمەش له ناوچونی نەتەوه و دارمانی هۆشەکی به دوای خۆیدا دەهینی.

۲/ به کوردیکردن پیوستییەکی زانستییه: مەزراندنی زمانی کوردی له ناو زانستهکان ریگەخۆشکەرە بۆ خویندکار و توێژەر بۆ فێربوون و فێرکردن و یارمەتی دەدا له خیرایی تیگەیشتن و دەسکهوتنی



ئەنجامەكان. ئەگەر ھاتوو خويىندكارىك زىمانى داىكى لاواز بوو گومانى تىدانىيە، كە زىمانى بىيانىيەكەى لاوازترە، ئەگەر ھاتوو تواناى ئەوھى نەبوو كە مامەلە لەگەل زىمانى داىكى بكات ئەوا لەگەل زىمانى بىيانى زۆر بىتواناتر دەبى، لۆژىكى شتەكان واىە ھەرچەند كەسىك زىمانى دووھى بەھىز بى ئەوا بەو شىوھى كە دەتوانى بەكاربىھىنى و مامەلەى لەگەل بكات وەك زىمانى داىكى نىيە. كلود دەلئىت: (( خويىندن بەزىمانى بىيانى ئەو سودەت پىناگەيەنى كە مەبەستە، ھەرۇھە زانست بەھىز ناكات و سودەكەى بلاوناكاتەوھ)) (بشر، ۱۹۹۸، ۳۱۶-۳۱۷).

۳/ بەكوردىكردن پىئوسىتىيەكى زىمانىيە: بەكوردىكردن دەرفەتتىكى ئالتونىي بە زىمانەكەمان دەبەخشى، بۇ كارلىكى زىندەگى و وزەكانى، ھەرۇھە دەرفەتتىك بە زىمانى كوردى دەبەخشىت كە لە ژىنگەى زانستىدا كارلىك دروست بكات و سامانەكانى زىاد بكات، ھەرۇھە يارمەتيدەرە بۇ توئزەران بىرى لىبكاتەوھ، ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى نوسىنەكانىيان بەكوردى بنوسن و مامەلەى لەگەلدا بكن بەمەش لاوازبوونى نامىنى و تاوانباركردنى بە بىتواناى لە گەيشتن بە زانستەكانى سەردەم نامىنى(سەرچاوەى پىشوو، ۳۱۷). دلدارى شاعىر لە وتارىكى بە ناوى (زوبانى كوردى و ئەدەبىيات) زۆر بە پوونى باسى ئەمە دەكات و بەرپەرچى ئەو بىرورا كۆنانە دەداتەوھ، كە گوايا زىمانى ئەدەبى كوردى ساواىە و ناتوانى لەگەل چەرخى ئىستە بگونجىت، ئەم بىرورا چەوتانە بۇ بارى نالەبارى رابردووى كۆمەلايەتى و سىياسى و ئىبىنى كوردستان دەگەرىتەوھ.(علاءالدین، ۱۹۸۵، ۹۵)

۴/ بەكوردىكردن پىئوسىتىيەكى كۆمەلايەتتىيە: جەختكردنەوھ لەسەر بەكارھىتانی زىمانى بىيانى بەلگەيە بۇ ئەوھى زىمانە بىيانىيەكە زىمانى گەلاننىكى پىشكەوتوون و شىيانى ئەوھىە كە لاساىى بكرىتەوھ لە ھەموو بوارەكانى ژياندا بەشىوھىەكى گشتى و لە بوارى زانستەكان بەشىوھىەكى تايبەتى. لە پوكەشدا ئەم بۇچوونە بەراست دەچى، بەلام دوو پرووى ترى ھەيە، كە ئەمانىش ھەلە و ترسناكىيە، پرووى يەكەمىان: كەھەلەيە دەبىتە ھۆى لەزاندى رەفتارى كۆمەلايەتى، كە ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوھى بەشىك لە پۆشنىبران ئەم رىگا ھەلەيان گرتۆتەبەر بەمەبەست، يا بى مەبەست بەكارىدەھىنن و ھەولەدەن بەبەكارھىتانی ئەم وشە بىيانىانە واخووان دەربخەن كە چىنىكى تايبەتن، ياخود سەر بەچىنە بالاكانى كۆمەلگان، زۆرەبى زۆرى ئەو كەسانەى كە ئەو وشە بىيانىانە بەكاردەھىنن وشەكان بەشىوھىەكى شىوئىندراو، ياخود ھەلە بەكاردەھىنن نەپنى بەكارھىتانی ئەم وشە بىيانىانەش ھەولەدانە بۇ ھىشتەنەوھى ئەرسىتوكراتىيەت و خۆبەزلزانی لە پىنگەى كۆمەلايەتتىيەكاندا. پرووى دووھىمىان: ترسناكىيە، ياخود مەترسىيە ھەر رەفتارىكى كۆمەلايەتى سەرچاوەكەى ياخود شىوازەكەى ھەرچىيەك بىت زوو، ياخود درەنگ دەبىتە خوو و لاساىىكردنەوھ و بەكارھىتان و دووبارەكردنەوھى وشە بىيانىانەكان دەبىتە مەترسى لەسەر ئىنتىماى نەتەوھىي و نىشتىمانى، لە ئىستادا جۆرىك لەشىوھ و رەنگدانەوھى ئەو مەترسىيە لەسەر كۆمەلى كوردەوارىدا رەنگىداوھتەوھ و بەدەدەكرىت.

لەپال ئەمانەشدا كەسانىك ھەن كە پىشتىگىرى بەكارھىتانی وشەو زاراوھى بىيانى دەكەن بەلگەشىان بۇ راکەيان ئەمانەى خوارەوھىە:

۱/ كەموكورتى لە زىمانى كوردى و بىتواناى لە دەربىنەكان: ئەو كەسانە دەلئىن كە زىمانى كوردى زىمانىكى چەق بەستوو پىشەنەكەووتووه، نايىتە ھاوشان لەگەل زانستى سەردەم.



۲/ بەلاوھەنەنى زىمانى بىيانى دەپتە ھۆى دابىران لە رېچكەى پېشكەوتنى زانست. پشگىرىكەرانى بانگەشەى ئەو دەكەن، كە بە كوردىكردن واتا بە لاوھەنەنى زىمانەبىيانىيەكان و دورخستەنەوھى لە زانست و پۆشپىرى، لە كاتىكدا ئەم زىمانە بىيانىيەنە ئامرازى سەرھكى و كاران لە چالاكى زانستى، بەلام سەرھەراى ئەمانە راستە ئەو كەسانەى دەلەين زىمانى بىيانى بەكاربى پاساوى خۆيان ھەيە و پاساوەكانىشيان تارادەيەك لە جىگای خۆيەتى، بەلام ئەمە نايىتە واتاى ئەوھى كە بە يەكجارى زىمانى كوردى بەلاوھە بىرى و بەكارنەھىنرەيت، بەلكو دەتوانرەيت ھاوشان لەگەل زىمانى كوردىدا زىمانى بىيانىش بەكاربى، بەلام بەو مەرھەى كە بەكارھىنەنەنى زىمانە بىيانىيەكان نەبىتە ھۆى لەناوبردىنى زىمانى كوردى، ھەرۋەھا زىمانى بىيانىش تەنھا لەو حالەتەنە بەكاربى كە وشەو زاراوھەمان بۆ بابەتەكە نەبى. (بشر، ۱۹۹۸، ۳۲۰-۳۲۲)

**بەشى دووھم / كاردانەوھى دلدارى شاعىر**

**۱.۲ رەھەندى دەروونى لە زىماندا**

زىمان، گىرنگىيەكى يەكجار زۆرى ھەيە لە ژيانى مرۆف كە ھەموو لايەنەكانى ژيانى گىرۆتەوھە، بەجۆرىك پەيوەندى مرۆف لەگەل تاكەكانى تىر كۆمەل ديارى دەكات، چونكە بەبى زىمان كۆمەلگە نايەتە كايەوھە بەبى بەكارھىنەنەنى زىمان ھارىكارى و ھەرۋەزى، كە بەردى بناغەى كۆمەلگايە، پىنكنايەت. (دى سوسور) دەلەيت: (( زىمان بەرھەمى كۆمەلەيەتى ھاو زىمانانە و كۆمەلە ئاكارىكى زۆر پىويستە كۆمەل دايھىناوھە بۆ ئەوھى لە بەكارھىنەنەنى يارمەتى تاكەكانى بدات(دى سوسور، ۱۹۸۵، ۲۷)، ئەم پىناسەيە بۆمان پوون دەكاتەوھە، كە زىمان جگە لەوھى بەرھەمى تاكەكانى كۆمەلە ئەركىكى گىرنگىشى ھەيە ئەويش ھاوكارىكردن و پتەوكردىنى پەيوەندىيە كۆمەلەيەتتەيەكانن لە رىگاي دەربىرىنى ھەست و سۆز و گەياندىنى ئەو مەبەست و بىرانەى كە لە قسەكەرۋە دەردەچىت بۆ گوڭر. قسەكەر پەيام دەنرەيت و كاردانەوھە لاي وەرگى بەدەكرەيت، نەرىتە كۆمەلەيەتتەيەكان و كەلتورى كۆمەلگە كارىگەريان لەسەر قسەكەر ھەيە، كە چ پەيامىك ئاراستەى وەرگى دەكات، ھەرۋەھا وەرگىش چ كاردانەوھەيەكى دەبەيت(عوسمان، ۲۰۰۹، ۲۸)، چونكە رەفتارى تاكەكان دەوھستتە سەر چۆنىيەتى دركپىكردن و ئاگايىمان لەو شت و كەس و پوودا و سىستەمە كۆمەلەيەتتەيەكانى كە لە دەرووبەرىماندان. (دزەيى، ۲۰۱۴، ۷۹).

دلدار ئامازەى بە پەيوەندى نىوان زىمان و دەروونى مرۆف كىرۋە و دەلەيت: (( زوبان كارىكى تىرىشى ھەيە كە زانستى ئادەمىزاد لەشت و ماخولىيە دەروونى خۆى ئاشكرا دەكات \_ سەير بفرمۇون زوبان نەبوايە چۆن ئەمتوانى كە ئەم و تارانەتان عەرز بەكەم كە لە مېشكدا كۆببۇونەوھە وھ دەروونى داگىر كىرەبوو.)) (عەلەلدىن، ۱۹۸۵، ۱۰۲)، واتە پەيوەندىيەكى بەھىز لە نىوان دەروونى مرۆف و زىمان داھەيە، ئەم پەيوەندىيەش بۆ سىروشتى زىمان دەگەرەيتەوھە، چونكە بەھۆى زىمانەوھە دەتوانىن بارى دەروونى تاك بزانرەيت، ھەر لە رىگاي زىمانەوھە خۆشى و ناخۆشى و ھەز و ئارەزوو مەبەست و ويست و ئاوات و ھەلچونەووكانمان دەردەبىرىن و بە خەلكانى دەرووبەرىمان دەگەيەنەن. قندرىس دەلەيت (( ھەموو كىرەيەكى گوتن كارىگەريەكى دەروونى ھەيە) گوتن رەنگدانەوھى بىرە. (رەسول، ۲۰۰۸، ۱۲۰)، بەواتايەكى تر شىوازى دەربىرىن و قسەكردىنى مرۆف بىر و ھەستى كەسى ئاخىوھە ديارىدەكات. (دزەيى، ۲۰۱۴، ۱۵). مرۆف بەچەند رىگايەكى جىاواز پالە پەستۇ دەروونىيە پەنگواردووەكانى خۆى خالى دەكاتەوھە وەك، زەردەخەنە، پىكەنەن، گىران،



خویندنه وهی شیعر، نوسینی شیعر... هتد. زمان جگه لهو ئه رکه جوربه جورانه ی که ده بیینی یه کیکیشه له پیکهینه ره کانی بونیادی شیعر، شاعیر له ریگای زمانه وه ناخی خوی دهرده بریت.

## ۲.۲ زمانی شیعر

شیعر سامانیکی دیرینه، کونه به کونیی زمان و کومه لگا. له کونه وه مروّف ههستی دهر وونی خوی له ریگای شیعره وه دهر بریووه، زمان په یوه ندییه کی به تینی به مروّف و ژینگه که یه وه ههیه، زمان راستیی کومه لگای مروّف ده خاته پوو، زمانی شیعر زمانیکی به رفراوان و قول و بهرز و کاریگه ره، چونکه زمان بناغه ی دامه زانندی شیعره، شاعیریش مامه له یه کی تایبه تی له گه لدا ده کات تا بتوانیت به ره می کاریگه رو سه رنج راکیش به ره مینیت، شاعیریش ئه و کاته ده توانیت به ره می جوان پیشکه ش بکات، که توانایه کی به رزی له به کارهینانی زماندا هه بییت، بۆ ئه وه ی بتوانی ئه و مه به سته ی که له ناخیدا هه یه تی به شیوه یه کی سه رنج راکیش به گوئیگری بگه یه نی، چونکه شاعیر زیاتر له کهسانی ئاسایی هه ست به ژیان و دۆخی خۆشیی و ناخۆشی نه ته وه که ی کردوه، هه ستیان به ناعه داله تی و زولم و چه وساندنه وه کردوه که به رامبه ر گه له که یان ده کری.

دلدار ته نها بۆ بابه تی ناسکی و جوانیی سه روشت و ئافره ت شیعی دانه ناوه، به لکو بیرو باوه ری نیشتمان په روهری و کوردایه تی له شیعره کانی په نگیدا وه ته وه. ئه م بیرو باوه رانه شی بیرو باوه ری سه ره به سته ی و سه ره به رزی و ئازادی میلیله ت و سه ره به خۆبون له خاک و دور له چه وساندنه وه ئه مه ش وه ک کاردانه وه یه ک بۆ ده سالات و وشیار کردنه وه ی تاکی کورده. ئه گه رچی شیعره نه ته وایه تییه کانی دلدار، به ژماره تاراده یه ک که میش به رچاو ده که ون، دیاره ئه مه ش بۆ کورتی ته مه نی دلدار ده گه ریته وه، به لام وه کو شاعیریکی شو ریشگری کورد گرو گلپه ی سوژ و خۆشه ویستی راستگو یانه له چه ند پارچه شیعیکی جواندا دهرده بریت ئه و ژماره که مه ش ئه و په ری دلسوژی و خۆشه ویستی راسته قینه ی شاعیر و په یوه ندیی به نه ته وه و نیشتمان ده نوینیت.

دلدار له یاداشته که یدا باس له وه ده کات، که زور به حه ماسه ته وه له کتییخانه ی کاکه سه عدی ده سته به خویندنه وی کتیب کرد به تایبه تی کتیبه میژوو یه کانی شو ریشی فه ره نسواو میژوو ی یۆنان به تورکی، له پاشان میژوو ی ئیستیقبالی جه لال نوری مه شه وورم هه رسی جزه ته دقیق و خویندنه وه میژوو ی کورد و کوردستان ی ئه مین زه کی به ک و میژوو ی بابان و سوژان و موکریانی سه یید حسین حوزنیم به کوردی خویندنه وه، ئه مانه هه موویان دروشمی رابردویان هینا وه ته به رچاو له هه مان کاتیشدا شیعره نیشتمان یه کانی حاجی قادری کویی و شیعره جوان و ناسکه کانی نالی هۆیه کی گرنگ و کاریگه ر بوون له سه ره هه ست و هۆش و بیر و خه یالم و بمخاته دونیای شیعره ئه ده بیاتی کوردی، هه ره وه ها ئاماژه به وه ده کات هه رچه نده نالی بۆ دلدار ی رایده کیشام و حاجیش بۆ نیشتمان په روهری، به لام به هۆی کاریگه رییه میژوو یه که ی به لای حاجی دارویشته وه، یه که م شیعیریشی که نوسیوه قه سیده یه کی پانزه به ییتی بوو که ته سه وری دایکیکی تیدا کردوه بۆ رۆله له سه وره کوژرا وه که ی چۆن ده گریا. (علاءالدین، ۱۹۸۵، ۵۰) واته شیعره کانی حاجی و ئه و هه موو زولم و سته مه ی که به دریزایی میژوو به سه ره گه لی کوردا ها ته وه، وای له دلدار کردوه، که یه که م شیعیری شیعیریک بیت، که شیوه نی دایکیکه بۆ نه مان و له ده ستدانی رۆله یه کی کورده.



لەشیعیری (ئەی رەقیب) دا بیرى خەستى دەردەكەوئى، بەنرخترین شیعیری نیشتمانییە، ئەم شیعەرە بەسەرھاتی خویناویى میلیلەتی كورد نیشان دەدا، بە دلێكى پر لە هەستى نەتەو پەرسى چاوى بریووتەو ئەسۆی روونی دواپۆژى گەلى كورد. ئەم شیعەرە بۆتە سەرودىكى نەتەو هەممو پارچەكانى كوردستان، سەرودىكى نیشتمانى و شۆرشگێرىیە بوو پەرمزى نەتەوایەتى لای هەممو كوردێك.

(ئەى رەقیب)

ئەى رەقیب هەرماو قەومى كورد زوبان  
 نای رمینى دانەبى تۆبى زەمان  
 ئیمە رۆلەى رەنگى سوورو شۆرشین  
 سیهیریكە خویناویە رابردوومان  
 ئیمە رۆلەى میدیاو كەى خوسرەوین  
 دینمان ئاینمانە نیشتمان  
 كەس نەلێ كورد مردوو كورد زیندوو  
 زیندوو هەچ نەوئى ئالاكەمان  
 چەند هەزار لاوانى كوردی نەپرەشیر  
 بوون بە قوربانى و هەموویان نیژران  
 لاوى ئیستاش حازرو ئامادەنە..  
 جانفیرانە جانفیدانە جانفیدانە  
 لاوى كورد هەلسانە سەرپى وەك دلیر  
 سابه خوین نەقشى ئەكەن تاجى ژیان  
 كەس نەلێ كورد مردوو كورد زیندوو

زیندوو هەچ نەوئى ئالاكەمان)) (علاءالدین، ۱۹۸۵، ۱۷۴)

زمان ناسنامەى نەتەو هەیه، بۆیە دەردار زمانى بە بنەمای نەتەو دادەنیت و رووى لە دوژمنانى كورد دەكات، كە مەبەستى عەرەب و تورك و فارسە بەگشتى و بەتایبەتیش عەرەب، پێیان دەلێت كە كورد نەتەو هەیهكى زیندوو هەر ماو و بە هەچ چەكێك لە ناو ناچى و زمانى كوردی هەردەم نیت. زمانى كوردی لەرێگای بەكارهێنانى چۆرى دووهمى تیرۆر، كە تیرۆرى نێو دەولەتییە، هەر وەك لە بەشى یەكەمدا ئاماژەمان پێدا، هەولێ تیرۆركردن و لەناوبردنى دراو. دەداریش وەك شاعیریكى هۆشیار زمانى شیعیری وەك بابەتێكى وەسفى بەكارهێناو و وەسفى میژووى كورد دەكات بە دوژمن دەلێت ئیمە رۆلەى نەو هە گەلێكىن میژووى خویناوى و خاوەنى شۆرشین لە رابردوودا، پارێزگارى لە بوونمان دەكەین، هەرچەندە دوژمنانمان هەولێ تیرۆركردن و لەناوبردنى بدن، بەلام ئیمە ئامادەین بەرگرى لە خاك و زمان و نەتەو كەمان بكەین وەك نەتەو هەیهك بێپەروا بوین لە خوینێژان و گیانبەخشین، پێیان دەلێت، كە ئیمە نەو هە دەولەتى میدیا و سەركردهى وەك (كەخوسرەو) ین، نیشتمان لمان پیرۆزە، بۆیە دلنابن كە ئیمە نامرین هەمیشە زیندووین و ئالاشمان دەشەكێتەو دوتنى و ئەمرو لاوكانمان لە گۆرەپانى بەرگرى لە كورد گیانیان بەخشێو، هەممو كاتى گیانمان فیدایە و لە مەرك ناگەرێنەو و تاجى ژیان بە خوین دەینەخشین.



رۆلى زمان ھەر تەنھا گەياندىن نىيە، بەلكو رۆلى زمان لە شىعەردا بۇ بەكارھىنانىكى تر دەگۆرئەت ئەوئىش بەكارھىنانى ھونەرىيە. شاعىر لە رېگاي زمانەوہ رۆلىكى كاريگەر بە وشەكان دەبەخشىت. دلدارلەم نىوہ دىرەدا ((گەر گەلى بى زانين بى گەر زىندوش بن مردينه)) ئاماژە بۇ ئەوہ دەكات كەھەر گەلىك ئەگەر ھۆشيارى نەتەوہى بەرز نەبىت ئەوا تىرۆركردنى زمانەكەى كاريكى ئاسان دەبىت، چونكە زمان پىناسە و ناسنامەى نەتەوہى بە نەمانى زمان نەتەوہش نامىنەت. ھەرچەندە تاكى كورد زىندوو بىت، بەلام زمانەكەى بەكارنەھىنەت و زمانى بىگانە بەكاربەھىنەت، ئەوا مىللەتتىكى نازىندوو دەبىت. زورجار تاك ھەولدەدات زمانى دايك كە زمانى كوردى بەكارى نەھىنەت زمانىكى تر بەكاربەھىنەت لە شوئىنى زمانى دايك، بەواتايەكى تر ئەگەر ھۆشيارى تاك لە ئاست بەكارھىنانى زمانى دايك بەرز نەبىت ئەوا زمانەكەى لەناودەچىت بە لەناوچوونى زمانىش نەتەوہش لەناودەچىت، ئەمەش جورىكە لە جورەكانى تىرۆر كە تىرۆرى ھۆشەككەى و ترسناكترىنيانە بۆيە پىويستە لەسەر گشت تاكەكانى كۆمەل ھەولدەن زمانى دايك بەكاربەھىن و ھەولى پاراستنى بەن بۇ ئەوہى لەتىرۆركردن و لەناوچوون بىپارىزن.

### (( رۆلەى تازە ))

من رۆلەى كوردستانم تازە رۆلەى كوردانم

تاكو وولات سەركەوئى فىدايە روخ و گيانم

پىويستى مە زانينە زانين بناغەى ژينە

گەر گەلى بى زانين بى گەر زىندوش بن مردينه

ئىمە بەيانى گەنجين لەم خاكەدا لە رەنجين

رەنجان نىشانەى گەنجە ئىمەش خولقاوى رەنجين

وہتەن باغى جىنانە محتاجى بازوو شانە

ھەركەسى كۆشش كەر بى لەم باغە باغەوانە)) (علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۹۹)

لەمىژووى كۆن و نوئى كەم مىللەت ھەيە نەكەوتىتە ژىر چەپۆكى داگىركەران، بەلام ھەولى تاكەكانى بۇ دروستبون دەسەلات واىكردوہ كەجاريكى تر ھەستەوہ خويان لە چنگى داگىركەران رزگاربەن و نەوہكانيان وا پەروەردە بەن كەبىر لەوہ نەكەنەوہ كە ژىردەستەبژين. ئەم جورە پەروەردەكردنە پەروەردەيەكى دروستە دورە لە تىرۆر، چونكە پەروەردە بەرپرسىيارى راستەوخوى ھەيە لە لادانى تاك و ھۆكاريكى سەركەككەى بۇ تىرۆركردن و لەناوبردنى زمان بۆيە شاعىر بۇ ئەوہى زمانەكەى بەزىندووئى بىھىنەتەوہ لەتىرۆركردن و لەناوچوون بىپارىزىت زمان دەكاتە بنەمايەك بۇ بەئاگاھىنانەوہ و ھۆشياركردنەوہ، ئەم ھۆشياركردنەوہش بەزمانىكى سادەو ساكارە، بىگومان شاعىر بەمەبەست ئەم زمانە سادەيەى بەكارھىتاوہ بۇ ئەوہى لەرېگەى ئەم زمانە سادەيەوہ مەبەستە سىياسىيەكانى بگەيەنەتە جەماوەر و خويئەرەكانى.

دلدار بە شىعەرە رەخنەيەكانى لە كۆمەلگا و خستەنە پرووى بارە نالەبارەكانى ئەو كۆمەلگايە ھەمىشە ھەولى داوہ خۆشى و بەختەوہرى بۇ مىللەتەكە بەھىنەتە دى، چونكە زور ھىواى بەدواروژى نەتەوہكەى ھەبوو ھەمىشە ئاواتەخوازى بەختىارى گەل و ئازادى نىشتەمان بوو. ھەروەك پىشتەر ئاماژەمان پىكرد كە شىعەرەكانى دلدار كەوتوونەتە ژىر كاريگەرى شاعىرى ناودارى كورد حاجى قادرى كۆيى، كە شىئووزى راستەوخوى ئامۆزگارىكردن و رىئىشاندان و



چاۋكردنەۋەي پۈتۈن ديارە. دلدەر شىعەرى ۋەك چەككى دەستى بۇ مەبەستى بىرۈ راي سىياسى و كۆمەلايەتى دەربىرۈ، لەششىعەرى ئەي كورد ئەمە بە رۈۈنى دەردەكەۋىت. ئەۋەي ئەم شىعەرى لەششىعەركانى تىرى جىادەكاتەۋە ھەردوۋ جۆرى تىرۈۈرى باس كىردە جۆرى يەكەمىيان كە تىرۈۈرى ھۆشەككىيە

((دەمى (بىۈر) عەدۈى (دارە) بەلام كلكى ئەۋىش دارە

بەھۈى كوردە ئەتو غافل كەۋا ئىمرۈ شكانراۋى)) ئاماژە بەۋە دەكات كە تاكى كورد خۈى ھۆكارى تىرۈۈركىردن و لەناۋىردىيەتى. جۆرى دوۋەمى تىرۈۈر تىرۈۈرى رىكخراۋە بەھۈى دەۋلەتانى داگىركەرۋە ئەنجامدەدرى بۇ بەدەستەيىنانى ئامانجى سىياسى ياخود دەست بەسەرداگرتتى سامانى ولات ھەۋلى تىرۈۈركىردنى گەلى كورد دەرى لە بەكارەيىنانى زمان و ككتور، ئەمەش جۆرى دوۋەمى تىرۈۈرە.

### ئەي كورد

ئەرى ئەي كورد لەنىۈگەلدا ھەتاكەي مات و داماۋى؟

كەعالەم سەربەخۈن گشتى ئەتۈش پەيۋەندى نىۋ داۋى

دەسابىرى لەحالى خۆت بکەۋ ھەستى بە زىللەت كە

بەلىۋ دۈيىنكە راۋكەر بوۋى و ئىستاكە بەخۆت راۋى

كەمەر بەستىن لە نىۋ گەلدا بناغە و پىشەرەۋى ژىنە

بەتيرى كىنەيە ئىمرۈ لە ژىنا فەوت و كوژراۋى

دەسا ھەلسە بەھۈشيارى نەفەۋتاۋى بەيەكجارى

لەنىۋبەندى (مەذبدا) ئەمىنى قوربەسەرماۋى

زەمان ئىمەي بە شىشى غەم لەسەر ئاور ئەپرژىنى

سەرى سورما لە جەھلى تۈ ھەتاكەي ھەر نەبرژاۋى

دەمى (بىۈر) عەدۈى (دارە) بەلام كلكى ئەۋىش دارە

بەھۈى كوردە ئەتو غافل كەۋا ئىمرۈ شكانراۋى

دەسا غىرەت كە مەھۈمى لەبەھرى ژىنا مەھرومى

درىخ و ھەيفە مەزلوۋمى ، كە زىندۈى پەشمە فەۋتاۋى

جىھان گىران ھاۋتيرەت كە دۈيىنى ھەرۋەكو تۈ بوۈن

ئەۋا وان پىگەيشتۈۈن و ئەتۈش ھەر كال و ھەر خاۋى (علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۹۹۱)

شاعىر رەخنە لە گەلەكەي دەگرى پىۋى رادەگەيەنى، كە ھەموۋ مىللەتانى دونيا سەربەخۈيىيان

ۋەرگرت، بەلام گەلى كوردە ھەر دىل و ژىردەستەيە، بۈچى بىرناكەيەۋە خۆت رزگاربەكەي لەۋ

زولم و چەۋسەندەۋەيە، رۈۋبەرۈۋوبۈۋەۋەي دۈژمن بناغەي سەركەۋتتە، داۋاي لىدەكات، كە

بەھۈشيارىيەۋە ھەلسىتەۋە، چونكە تاكو ئىستا ماۋە بەيەكجارى نەفەۋتاۋە ھەرچەندە تۈندۈ

تىژىەكى زۆرى بەرامبەر كراۋە، ھەنىكجارىش ھەر بەھۈى كوردەۋە تۈشى زولم سستەم بۆتەۋە،

ۋاتە ھۈشيارى تاكى كورد لە ئاستى پىۋىست دانەبۈۋە و بە پالپشتى داگىركەرەران كورد خۈى كوردى

لەناۋ بردۈۋە و شكاندۈيەتى ھەر بۈيە گەلانى ۋەك تۈ ھەموۋ پىشكەۋتن و ئازادىيان بەدەستەيىنا،

بەلام تۈ ھەرۋەك خۆتى.





ھەر سەبارەت بە رەخنەگرتن و ئامۇژگار يېكردنى نەتەوھەكەي دەلئەت:

((سەيرى ئەحوالى وەتەن كەن چۆن زەبوون و مردووه

سەيرى كارى دوژمنان كەن چى بە حالى كردووه

سەيرى رەشمالى زەلالەت ئاسمانى گرتووه

ئىوھ تاكەي ھەر لەدەورەي مەي ئەكەن غىرەت كەشى)) (علاءالدين، ۱۹۸۵، ۲۰۴)

دلدار رەخنە لە گەلەكەي دەگرەت و ئاماژە بەوھ دەكات كە نىشىتمان لە ژىر چەپۆكى داگىركەران دايە و دوژمنانى كورد ھەموو جوړە توندوتىژيەكيان بەرامبەر كورد بەكارھىناوھ بۇ سىرېنەوھ و لەناوبردن و تىرۆركردنى، كەچى تاكى كورد ھەر لەدەورەي مەين ھەر بىر لە رابواردن و خوئشى كاتى خوئيان دەكەنەوھ.

### ئەنجام

۱— ھۆكارەكانى تىرۆركردنى زمان زۆرن، وەك ھۆكارى پەروەردەي و پۆشنىرى و سىياسى و دەروونى و كۆمەلەيەتى، بەلام ھۆكارى سىياسى يەككە لە ھۆكارە سەرەككەكان بۇ تىرۆركردنى زمان بەگشتى و زمانى كوردى بەتايبەتى،

۲— دلدارجگە لە زمان ھىچى تر شك نابات بۇ ئەوھى پووبەپووي دوژمن بىتتەوھ، ھەر بۆيە وەك كاردانەوھەيەك زمانى شىعەرى وەك بابەتئىكى وەسفى لە شىعەرى ئەي رەقىبدا بەكارھىناوھ، بىرو باوھرى نىشىتمانىپەرورەي و كوردايەتى لە شىعەرەكانى رەنگىداوھتەوھ ئەم بىرو باوھرانەشى بىرو باوھرى سەربەستى و سەربەرزى و ئازادى مىللەت و سەربەخۆبون لە خاك و دور لە چەوساندنەوھە ئەمەش وەك كاردانەوھەيەك بۇ دەسەلات و وشىياركردنەوھى ئامۇژگار يېكردن و رىنىشاندانى تاكى كوردە.

۳. لە شىعەرى (ئەي كورد) كە بىروپاي سىياسى و كۆمەلەيەتى خۆي دەربىرپوھ ئەوھى خستۆتە روو، كە كورد ھەردوو جوړى تىرۆر تىدايە لەلەيەكەوھ بەھۆي سىياسەتى ولاتانەوھ داگىركراوھ و ھەولى تىرۆركردنى دەدەن كە تىرۆرى رىكخراوھ، جوړى دوھى تىرۆرە، لەلەيەكى تىریشەوھ بەھۆي ناوشىارى تاكى كورد شكست دەھىتت لە سەربەخۆي، ئەمەش تىرۆرى ھۆشەككەي، جوړى يەكەمى تىرۆرە.

۴— كورد خۆي بىتتەوھى ھەست بكات تىرۆرى زمانى دژى زمانەكەي خۆي بەكارھىناوھ. ئەوئىش بەھۆي ناھۆشىارىبەوھ، تىرۆرى كوئىرى بەسەر زمانەكەي داھىناوھ، ھەرچەندە بە پىئ دەستورى عىراق زمانى كوردى زمانى فەرمىيە لە عىراق، بەلام بەردەوام ھەولى فەرامۆشكردنى دراوھ.

۵— بەكارھىنانى زمانى بيانى بەلگەيەكە بۇ ئەوھى كە زمانە بيانىيەكان زمانى گەلانىكى پىشكەوتوون و شايانى ئەوھەيەكە لاساي بكرىتەوھ لە ھەموو بووارەكانى ژياندا بەشىئوھەيەكى گشتى و لە بوارى زانستەكان بەشىئوھەيەكى تايبەتى. بۆيە نابى زمانى بيانى بەلاوھبىرى لەبەرانبەردا دەبى گرنكى بە زمانى كوردى بدەين، ھاوشان لەگەل زمانى كوردىدا زمانى بيانىش بەكاربى، بەلام بەو مەرچەي كە بەكارھىنانى زمانە بيانىيەكان نەبىتتە ھۆي لەناوبردن و تىرۆركردن و توانەوھى زمانى كوردى، چونكە لاساىكردنەوھ و بەكارھىنان و دووبارەكردنەوھى وشە بيانىانەكان دەبىتتە مەترسى لەسەر



ئىنتىماي نىشتىمانى، لە ئىستادا جۆرىك لەشىۋە و رەنگدانەۋەي ئەو مەترسىيە لەسەر كۆمەلى كوردەۋارىدا رەنگىداۋەتەۋە و بەدەدەكرىت.

### لىستى سەرچاۋەكان

#### سەرچاۋەكان بە زمانى كوردى:

۱— توفىق، قەيس كاكل، (۲۰۰۷)، ئاسايشى نەتەۋەيى و پلانى زمان، چاپى يەكەم، چاپخانەي دەزگاي ئاراس، ھەولير.

۲. حاجى مارق، ئەورەحماني، (۱۹۸۷)، لەبۋارى فەرھەنگ نووسىي وشەي زمانى كوردىدا، بەغدا.

۳. دزەيى، عبدولواھىد موشير (۲۰۱۴)، زمانەۋانىي دەروونى، چاپى يەكەم، ھەولير.

۴. پەسوول، خەسرۆ ئەحمەد، ۲۰۰۸، ھەندىك لايەنى زمانەۋانىي دەروونى، گوڤارى رامان، ژ. ۱۳۵

۵. علاءالدين، عبدالخالق، ۱۹۸۵، دلداز، طبع فى مطابع دار افاق عربية للصحافة والنشر، بغداد

۶— عەزىز، حوسەين محەمەد، (۲۰۰۵)، سەلىقەي زمانەۋانىي و گرافتەكانى زمانى كوردىي، چاپى دوۋە م، چاپخانەي كارۋ، سلىمانى

۷— عەلى، بكر عومەر — حەمە ئەمىن، شىركو، ۲۰۰۶، زارو شىۋەزار چاپى يەكەم، چاپخانەي چوارچرا

۸— عەلى، كازم عەباس، ۲۰۱۴، پەيوەندى چاۋگەكان لە زارە جياۋازەكانى زمانى كوردى، چاپخانەي رۆژھەلات، چاپى يەكەم، ھەولير

۹— عوسمان، شىلان، ۲۰۰۹، كارابونى زمان لە پەيوەندىيە كۆمەلە لايەتتەيەكاندا، چاپى يەكەم، چاپخانەي ھاوسەر، ھەولير

۱۰— فتاح، محەمەد مەعرف، (۲۰۱۰) لىكۆلىنەۋە زمانەۋانىيەكان، كۆكردنەۋە و ئامادەكردنى شىروان حوسەين خۆشناۋ. شىروان مىرزا قادر، چاپى يەكەم، چاپخانەي رۆژھەلات، ھەولير.

۱۱— فتح اللە، سەفەين جلال، ۲۰۱۴، بنچىنەۋە بنەماكانى زانستى جوگرافىيەي سىياسى، نارين، چاپى يەكەم، ھەولير

۱۲. قادر، سەرۆ، ۲۰۰۸، كۆمەلگا دىن توندوتىژى، چاپخانەي خانى، چاپى يەكەم، دھوك

۱۳. كەمرى، بىرنارد. دايەمەند، جىرىد. ۋالڤ دەۋگ. ھارىس ك. دەيفىد، (۲۰۰۷)، زمان، ۋەرگىرانى لە ئىنگلىزىيەۋە كامىل محەمەد قەرەداغى، چاپى يەكەم

۱۴. ناوخۆش، سەلام، (۲۰۱۴)، فەرھەنگى زمانەۋانىي ناوخۆش، چاپى يەكەم، چاپخانەي ھىڤى .

۱۵— ھەرشەمى، شاسوار، (۲۰۰۹)، ھەندىك زانىارى گشتى لەبارەي زمانەۋە، چاپخانەي رەنج، سلىمانى.

۱۶— ۋ. ئەندرسن، د. ئەۋن — ھەشىدىيان د. خەلىل، ۱۹۹۱، عىراق و بەردەۋامى قەيرانى خۆرھەلاتى ناۋەرەست، ۋەرگىرانى لە ئىنگلىزىيەۋە، فونادى تاھىر سادق، چاپخانەي روون



دلدار

كۆنفرانسی

### سەرچاوه بیانییهکان

- ١- بشر، کمال، ١٩٨٨، دراسات فی علم اللغة، دار غریب للطباعة والنشر والتوزیع، قاهرة
- ٢- دی سوسور، فردیناد، ١٩٨٥، علم اللغة العام، ترجمه یوئیل یوسف عزیز، بغداد
- ٣- رشوان، حسین عبدالحمید أحمد، ٢٠١٠، التربیه والمجتمع، دراسة فی علم اجتماعی التربیه، مؤسسة شباب الجامعه، اسکندریه
- ٤- کالفي، لويس جان (٢٠٠٨)، الحرب اللغات والسياسات الغويه، ترجمة د. حسن حمزة، طبعة الاولى، بيروت

/ 5- <http://www.abouna.org/content>

- 6- Taoufik, 2009, THE LANGUAGE OF TERRORISM, و Ben Ammar Washington, DC, AL-JAZEERAND THE FRAMING OF TERRORISM DISCOURSE ,

### المخلص

ظاهرة الارهاب ظاهرة عالمية ، له وجود على طول التاريخ لحد الان، ولكن بصور مختلفة، و وجود هذه الظاهرة يعود إلى عدم وجود تربيه صحية و استعمال الدين بصورة خاطئة و عدم وجود الحرية الشخصية و اللغة القومية، فاللغة هي تعريف و عنوان للوطنية و القومية، و كل أمة محتلة إذا لم تفقد لغتها فإنها في يوم من الايام تستطيع النهوض من جديد فيدافع عن لغتها و تاريخها، و بذلك تثبت وجوده، هذه الدراسة عدا المقدمة و النتائج تتألف من قسمين،  
القسم الأول : يتحدث عن الارهاب على اللغة الكوردية و أسباب الارهاب و أنواعه.  
القسم الثاني: خصص لرد الفعل الشاعر دلدار تجاه إرهاب اللغة و فيه نتحدث عن البعد الشعري و اللغة الشعرية و نحل اشعار دلدار بهذا الصدد. و في نهاية البحث سجلنا نتائج البحث و قائمة مصادره و مراجعه

### Abstract

Terror is an international dilemma, and it is not a modern problem. In contrast, it has long history, but in various ways. This phenomenology is because of lacking in education, misunderstanding religion, personal freedom, politics and language. Language is national identity. Every depressed nation, if their language alive, they would get back their freedom and prove their self.

This research consists of introduction, conclusion and two other phases; first, we discuss the Kurdish language assimilation, the causes and the types of terror. Second part is about Dildar, whose a Kurdish poet, and we are going to analyze his poems in terms of physiology and its poet language. In conclusion, the results and the bibliography are available.

## شیکردنه وهیه کی پراگماتیکی دهقه شیعی (ئهی رهقیب)، به پپی تیوری کرده قسه ییه کان

م.ی. چیا علی مستهفا - م. پروا رسول نه حمهد  
زانکۆی راپهرین / کۆلیجی پهروهدهی بنهرهت / بهشی کوردی

### پیشه کی

ئهی رهقیب، وهک دهقیک، تهنه له چوارچیوهی چهند دیره شیعیریکا نه ماوه ته وه، که هه لگری کومه لیک واتای راسته قینه و بارکراویت، به لکو ئهم دهقه بوه به په یام و گوتاری نه ته وهیه ک و ئاراسته ی سه رهجه می دوژمن و نه یارانی نه ته وهی کورد کراوه، به جوړیک سه ره پای ناکۆکی و بهش بهشی نه ته وه که، به لام زۆرینه ی تاکی کورد ئهم په یامه، به په یام و سرودی نه ته وهیی خۆی ده زانیت. له بهر گرنگی و شوینگرتنی سرودی ئهی رهقیب و خاوه نداریکردنی له لایهن زۆرینه ی کورده وه، که رهسته یه کی گونجاوه، بۆ لیکۆلینه وه.

"شیکردنه وهیه کی پراگماتیکی دهقه شیعی (ئهی رهقیب)، به پپی تیوری کرده قسه ییه کان"، ناو نیشانی توژیینه وهیه کی پراگماتیکیه و هه ولیکه، بۆ شیکارکردنی دهقی شیعی سرودی نه ته وهیی (ئهی رهقیب)، به پپی تیوهی "کرده قسه ییه کان". ئهم توژیینه وهیه له سه ره هه ردو بنه مای کرده ی قسه کردن و کرده ی ئاراسته کردنی په یام ده وه ستیت و هه ولده دات کاریگری و وروژاندنه کان له لای که سی نیره و وه رگر بخاته رو.

### ریبازی توژیینه وه که:

ریبازی (شیکردنه وهی گوتار - Discourse Analysis) کراوه ته بنه ما بۆ نوسینی ئهم توژیینه وهیه، هاوکات به پپی پیوستی توژیینه وه که، سود له ریبازی (شیکاری په سه نه که رانه - Descriptive analytical) ش وه رگیراوه.

### گرنگی توژیینه وه که:

شیکردنه وهی پراگماتیکیانه ی دهقه شیعی ییه کان هه ولیکه، بۆ په یوه سترکردنی زمان و ئه ده ب و په نگدانه وه یان له سه ره یه کدی و چۆنییه تی ناردنی په یام له بوته ی شیعه دا، له ژیر تیشکی ئه و تیگه یشتنه ی، که شیعه، یان دهقی سه روادار، هه لگری په یامی نه مریی زیاتره.

### ناوه روکی توژیینه وه که:

توژیینه وه که، له پیشه کی و سی بهش پیکهاتوه، به م شیوه یه:

- له بهشی یه که مدها، زانستی پراگماتیک و گرنگی له لیکدانه وهی ده قدا خراوه ته رو. له ته وه ریکی دیکه دا چه مک و گرنگی گوتار خراوه ته به رباس و توخمه کانی گوتار دیاریکراون، له گه ل به رابه رکردنیکی دهق و گوتار.



- بەشى دوھم، تەرخانكراوھ، بۇ باسكردنى تىۋرى كىردە قىسەببەكان و رۆلپان لە لىكدانەوھ و شىكردنەوھى ئەو پەيامانەى دەكەونە چوارچىوھى گوتارەوھ. ھەر لەم بەشەدا جۆرى كىردە قىسەببەكان بەپپى ھەردو پۆلىنى ئوستن و سىرىل خراونەتەپو.
- بەشى سىببەم، كاركردنە لەسەر ئەو كىردە قىسەببەكانەى كە لە نىۋ دىرەكانى دەقە شىعەرى "ئەى رەقىب" دا ھاتوھ. وەك گوتارىكى نەتەوھى دەخىتتە بەر تىشكى شىكردنەوھىەكى وردى رەخنەگرانە. لەم بەشەدا ھەولداوھ تەواوى كىردە قىسەببەكانى نىۋ دىرەكانى دەقە شىعەرىبەكە دىارىبكرىت و ئاراستەى كىردەكان و كارىگەرى گوتارەكە رونبكرىتەوھ.
- لە كوتابىدا ئەنجامە بەدەستەھاتوھكان و پوختەى توپژىنەوھەكە، بە ھەردو زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى و لىستى سەرچاوەكان خراوھتەپو.

### بەشى يەكەم / گوتار وەك كىردەبەكى پراگماتىكى

#### پراگماتىك

لە زمانەوانى نویدا بەكارھىنانى زاراوھى پراگماتىك، سەرەتا لەلای (چارلس مۆرىس) ھوھ بەكارھات. كاتىك بەشىوھىەكى گىشتى لە زانستى ھىماكارىدا سى جۆر پەيوھندى لە نىۋان ھىماكاندا دىارىكىرد، ھەر جۆرەشى بە لىكۆلىنەوھىەكى زمانەوانى ناوبرد، بەم شىوھىە:

#### ۱/ رستەسازى Syntax

برىتیبە لە پەيوھندى نىۋان ھىمايەك لەگەل ھىماكانى دىكە، لە چوارچىوھى رستەبەكدا.

#### ۲/ سىماتىكىس Semantics

لىكۆلىنەوھىە لە پەيوھندى نىۋان ھىما و ھىماپۆكراو (شت).

#### ۳/ پراگماتىكىس Pragmatics

پەيوھندى نىۋان ھىما و بەكارھىنانەكەبەتەى. (پروانە 3:1997:Levinson)

ئەم ناساندنەى پراگماتىكىس لەلایەن مۆرىسەوھ، ناساندنىكى سادە و سەرھتايى زانستەكە بو. لەدواى ئەوھوھ و بەپپى ئەركى پراگماتىك پىناسەى جۆراو جۆرى بۇ كراوھ. بۇ نمونە ناساندنىكى دىكەى پراگماتىك ئەوھىە، كە برىتیبە لەو زانستەى، كە لىكۆلىنەوھ لە واتاي ناو دەوروبەر دەكات، واتە لىكدانەوھى ئەو مەبەستەبە، كە ھاوبەشانى قسەكەران بەھۆى دەوروبەرىكى دىارىكراوھوھ لىتتەدەگەن.

پراگماتىك لەوھش زىاتر وردكراوھتەوھ، وا پىناسەكراوھ، كە (ئەو زانستەبە، كە لە كىردەى قسەببەى و گریمانەى پىشەبە و دەرکەوتە ئاخاوتتەكان و دەوروبەر "كات و شوپىن و دەوروبەرى قسەكردن و پلەى كۆمەلایەتى قسەكەر و گوپگر و زانىارى ھاوبەش و زانىارى دنياپان لىكدەداتەوھ) (مەمەد مەعروف فەتەح: ۲۰۱۱: ۱۹۱). ئەم پىناسەبە بە وردى بوارەكانى پراگماتىك دىارىدەكات. ئەم توپژىنەوھىە زىاتر لەسەر بوارى كىردە قسەببەكان دەوھستى وەك تىۋرىك بۇ شىكردنەوھى واتاي زمانى سەرورستە، كە لە بەشى دوھمدا بە درىژى باسكراوھ.

**گوتار:**

چەمكى گوتار بەھۆى ئەوھى لە زۆر بوارى وەكو زمانەوانى، كۆمەلناسى، فەلسەفە، مروفناسى و زانستى رامىيارى و ...تاد بەكاردىت، گەلىك پىناسەى بۆكراوھ و واتاى زىادەى لىباركراوھ. هارىس بۆ يەكەم جار باس و پىناسەى گوتارى كردوھ و دەلىت: گوتار يەكەيەكى زامنى گەورەيە، يان كۆمەلە رستەيەكى زنجىرەيە. (محمود عوكاشە: ۲۰۰۵ : ۳۶)

شىفرۆن دەلىت: گوتار روانگەيەكى زمانەوانىيە، بۆ پراكتىزەكردنى پرۆسەيەك، لە پىناو گەيشتن بە ئامانجىك.

لوتفوللا دەلىت: گوتار قالىيەكە، بۆ گەياندىنى پەيام لە نىوان قسەكەر و گوڭگر، يان نوسەر و خوڭنەر. (شىركو حەمەئەمىن: ۲۰۰۹ : ۳۲).

لە فەرھەنى زمانەوانىدا گوتار وا پىناسەكراوھ، كە برىتيە لە يەكەيەكى هاوتاي رستە يان سەروترى رستە، كە بەيەكەوھ بەستراوھ و پىكھىنەرى پەيامىكە لە سەرەتاوھ تاكوتايى. (محمود عوكاشە: ۲۰۰۵ : ۳۸) ئەم پىناسەيە نزيكە لە پىناسەكەى هارىسەوھ.

بە وەرگرتنى تيگەيشتنىكى گشتگر، لە سەرجمى ئەم پىناسانەى سەرەوھ، گوتار دەبىتە ئەو دانە زمانىيەى، كە دەكەوئتە سەروى رستەوھ و كارى دروستكردنى پەيوەندىيەكى واتادارە لە نىوان رستەكاندا، بە ئامانجى گەياندىنى پەيام، لە قسەكەرەوھ بۆ گوڭگر، يان لە نوسەرەوھ بۆ خوڭنەر. كەواتە ئەركى سەرەكى گوتار گەياندىنى پەيامە. لەم كردەى گەياندنەشدا تەنھا ھۆكارە زمانىيەكان بەس نىن، بەلكو گەلىك ھۆكارى ترى نازمانى كاردەكەنە سەر چۆنىيەتى گەياندىنى پەيامەكان، وەك "دەوروپەر و ئاماژەكان".

**توخەكانى گوتار:**

بەر لە باسكردنى توخەكانى گوتار، پىويستە لە گرنگى كردەى گەياندىن بدويين، بەتايبەتى لە گەياندىنى پەيامدا. (رۆبەرت باراك پىيوايە گەياندىن كردەيەكى دەرونى و كۆمەلەيەتيە، كە لە چوارچىوھيدا تاك تواناي دركپىكردنى بۆچون و ئاراستەكانى بەرامبەرى ھەيە، تا ئاستىكى ديارىكراو) (ھەمان سەرچاوھ: ۲۱). واتە مروف (نيرەر) لە كردەى گەياندىندا مەبەستىيەتى، لە بۆچون و بىركردنەوھ و ئاراستەكانى وەرگر تىبگات. بۆ ئەوھى كردەى تيگەيشتن لە ئاستىكى بەرزدايىت، پىويستە لانى كەم دو كەنال (نيرەر و وەرگر) ھەبىت. جگە لەم دوانەش ھۆكارى دىكە كاردەكەنە سەر مەبەستى پەيامى ئاراستەكراو، بەتايبەتى ئەگەر پەيامەكان لە شىوھى گوتاردابن. ليرەوھ پىويستە توخەكانى دىكەى گوتارىش بخرىنەرۆ:

**پەكەم/ نيرەر - Sender:**

برىتيە لە (ئاخيۆەر - نوسەر) خالى دەستپىكردنى پەيوەندىيە، كۆدى زامنى دەنيرىت، كە ھەلگرى واتان. نيرەر كەسايەتى و ئايدۆلۆجيا و مەبەست و روئيا و بىروبوچونى خوڭى باردەكات لە كۆدە زمانىيەكان و دەگات بە وەرگر. لە كردەى پەيوەندىكردندا نيرەر ھەولەدات كارىگەرى بخاتە سەر عەقلى وەرگر. بەمەبەستى گفوگوگردن و رازىكردن.

**دووھم/ پەيام - Message-text:**

پەيام يان تىكست چەقى گوتارە، چونكە پەيام دەسكەوتىكى زمانىيە، بەلام زامان خاوەن توانايە (حسین خمري: ۲۰۰۷ : ۶۲) ليرە پەيوەندى نىوان زامان و تىكستمان بۆ دەردەكەويت كە تىكست



بەرھەممىكى زامانىيە ياساۋ دەستورى تايىپەتى خۇي ھەيە لە كۆمەللىك كۆد پىكىدەت پىرۇژەيەكى گەرەتر دروستدەكەن، كە دەق دەگرىتەۋە. نىرەر ئايدۇلۇجىياۋ مەبەستى سىياسى و كۆمەلايەتى و ... تاد خۇي لەرىگەي تىكىستەۋە دەگەيەنىت بە ۋەرگر. ئەركى زمان لەكرەي پەيۋەندىكرىندا برىتتەيە لە گەياندىنى پەيام بەۋەرگر بەلام لەھەندىك بۇندا بىجگە لە ئەركى گەياندىن ئەركى ئەدەبى و شىعرىش دەبىنىت.

### سىيەم / ۋەرگر - Receiver:

رەگەزىكى ترە لە كىردەي پەيۋەندىكرىن. گوتار بۇ ئەۋ نوسراۋە و ئاراستەي ئەۋ دەكرىت، لىكەنەۋە و شىكرەنەۋەي كۆدە زامانىيەكان لاي ئەۋە بۇ ئەۋەي بگات بە واتا. ھەندىك جار بۇ لىكەنەۋەي وشەكان پەيۋەندى نيوان (دال و مەدلۇل)، لەئاستى سىمانىكەۋە بروات بۇ ئاستى پراگماتىك كىردەي گەياندىن ئەنجامى نايىت ئەگەر ۋەرگر نەگات بە واتا و مەبەستى نىرەر. ھەندىك جار نىرەر رەچاۋى لايەنى (پەيۋەندى و پاىەي كۆمەلايەتى، رەگەن، جىاۋازى رۇشنىبىرى، تەمەن، ... تادى) ۋەرگر دەكات . لىرەدا ئەركى كىردەي گەياندىن برىتتە لەرازىكرىنى ۋەرگر. لە ھەندىك جۇرى گوتارى ۋەك گوتارى سىياسىدا بەشىۋەيەكى گىشتى ۋەرگر كۆيە، لىرەدا ئەركى كىردەي رازىكرىن قورس و ئالوز دەبىت بەتايىبەت ئەگەر ۋەرگرەكان خاۋەنى ئايدۇلۇجىياۋ جىاۋازىن.

### چوارەم / كەنال - Channel:

لەرۇژگارى ئەمرۇدا كەنالەكانى پەيۋەندىكرىن و گە ياندىن زورن ، بەلام جىاۋازن لەگەل يەكتر بۇنمۇنە پەيۋەندىكرىن لە رىگاي شانۇي (بانتۇم)\* جىاۋازە لە پەيۋەندىكرىنى راستەۋخۇ. ئەركى (كەنال) لەكرەي پەيۋەندىكرىن تەنيا گواستتەۋەي پەيامى نىرەرە بۇ ۋەرگر، واتە ناۋەندىكە بۇ گواستتەۋەي پەيام. لەم رۇدا (تەلەفىزىۋن، مالىپەرە كۆمەلايەتتەيەكان) دو ناۋەندى چالاكى گواستتەۋەي پەيامن.

### پىنچەم / كۆد - Code

لە زانستى زاماندا كۆد برىتتەيە لە (ژمارەيەك كەرسىتە دەتوانرىت لىكبرىن بۇ بەرھەمەتتەنى كەرسىتەي نوي و ئالوزتر، لەپال يەكتر رىزدەكرىن بۇ ئەۋەي فرەيز و رستە و دانەي تريان لىبىتە بەرھەم ) ( محمد مەعرف فەتاح: ۲۰۱۰: ۶۳) كۆد ھەلگىرى بىرو مەبەست و ئايدۇلۇجىياۋ (نىرەر - ۋەرگر). ھەردو رەگەزەكە بۇچونى خۇيان لە كۆدە زامانىيەكان باردەكەن، بۇ ئەۋەي بەيەكترى بگەيەن. بۇيە پىۋىستە كۆدە زامانىيەكان واتاداربن و راستەۋخۇ گوزارشىت لە بىرەكە بگەن. پىۋىستە بىرەكانىش يەك بەدۋاي يەك بىن و تەۋاۋكەرى يەكترىن، بۇ ئەۋەي وىنەيەكى رون لەلاي (نىرەر - ۋەرگر) دروست بىت. لەكرەي پەيۋەندىكرىندا كۆد ھەلگىرى بىرو بۇچونى ھەردوۋ رەگەزەكەيە ( نىرەر - ۋەرگر ).

### شەشەم / دەۋرۋەر - Context:

شىكرەنەۋەي گوتار پەيۋەندىيەكى راستەۋخۇي بە دەۋرۋەرۋە ھەيە، نىرەر لەسەر بنەماي ھەلسەنگاندىنى دەۋرۋەر گوتار دادەرىتتەي. نىرەر بۇ رازىكرىنى بەرامبەر ھەۋلەدەت دەۋرۋەرىك

\* شانۇگەرى بىدەنگ، تەنھا بە جۈلە.



دروستىبات، كە بگونجى لەگەل مەبەستەكەى و وا لە وەرگر بكات كە پيىرازىبىت يان بگونجى لەگەلى، "لە ھەندىك باردا كردهى ھەلخەلە تاندنیش دیتە ئاراوھ". لەرۆى زمانىيەو ھەرووبەر ھەمو ئەو كرده زمانى و نازمانىيە دەگریتەو ھە لە پرۆسەى پەيوەندىكرىندا رۆليان دەبىت. شىكرىنەو ھەى دەقى گوتار پەيوەندى بە واتاى دەرووبەر ھەو ھەيە.

### دەق و دەقى ئەدەبى

دەق يان تىكىست بەو گوتنە دەوترىت كە كۆكراو ھى چەند مەبەستىكە، بۆ وەسەف و باسكردنى دياردەيەكى تايبەت، كە زۆرجار دريژبىرى يان كورتبىرى تىدەكەوئىت.

دەق دريژەى تومارى زمانىيە، بە مەبەستى شىكرىنەو ھەى وەسەفكردنى دياردەيەك، كەسىك يان شتىك (Crystal: 2003: 461). بە بۆچونى "كۆيىرك"، دەق برىتتىيە لە بەدوايەكداھاتنىكى رستەيى، كە پەيوەندىيەكى گرىنگ كۆيانىكاتەو ھە. (بىگومان ئەو پەيوەندىيەش پەيوەندىيە تىكىستىيەكانە، كە لەسەروى ياساكانى رىزمانەو ھەن، چونكە رىزمان لە رستەدا دەو ھەستى). (ديار ھەلى كەمال: ۲۰۰۹: ۶) ئەم پىناسەيە يەكانگىركردنى چەند رستەيەك، كە وابەستە و پەيوەندىدارن بەيەكەو ھە، بۆ گەياندىنى پەيامىك، بە دەق دادەنىت.

ئەگەرچى بۆچونىك ھەيە جياوازى دەكات، لە نىوان دەق و گوتاردا و بە كۆمەلىك پاسا و تايبەتتى گوتار و دەق لىكى جياو ھەكاتەو ھە. ئەم توئىژىنەو ھەيە بە پىويستى نازانىت ئەم بۆچونە يەكلايى بكاتەو ھە و پىشى وايە لەسەر بنەماى بونى پەيام لە ھەردوكيان (گوتار- دەق) دا ھەردو زاراو ھەك دەبن بە ھاوواتاى يەكدى. واتە كارى ھەردوكيان گەياندىنى پەيامە، لە نىرەر ھەو ھەو ھەرگر. كەواتە (دەق و گوتار لەم تىگەيشتنەو ھە، ھەمان ئامژەكرىنە بە ھارىكارىكرىن، بۆ كردهى گەياندىن لە نىوان مروڤەكاندا). (حسىن خمرى: ۲۰۰۷: ۳۵)

### بەشى دووم/ تىورى كرده قسەيەكان

#### سەرھتا

بۆچونى دىرىنەكان لەبارەى قسەكردنەو ھە، بەجۆرىك بو، كە قسەكردنىان ھەك كار ئەنجامدان نەدەبىنى، (بەلكو قسەكردن و كار ئەنجامدان ھەك دو دياردەى لىك جياواز دادەنران. تەنانەت ئەم دو دياردەيە بە دو شتى دژ بەيەك لەقەلەم دەدران، ھەك لە رستەى "بە قسەم بكە، بە كردهو ھەم مەكە" دا مەبەستەكە روندەبىتەو ھە). (قەيس كاكل: ۱۹۹۵: ۳۸) دىرىنەكان ھەر بەو ھەو ھەو ھەو ھەو ھەو ھەو ھەو بەلكو پىيانوابو ھەركى زمان برىتتىيە لە وەسەفكردنى "بارودۆختىك، كەسىك، روداوىك، ... تاد"، كە ئەمە لە ئىستادا (بە ھەلەى وەسەفى واتاى "Semantic Fallacy" ناودەبرىت. باو ھەرىك نىيە كە تەواو ھەلە بىت، چونكە ھەمو گوتنىك وەسەفى بارودۆخى تىدايە، بەلام ئەم وەسەفە لە خۆيدا ھەمو شتىك نىيە). (مەمەد مەرووف فەتاح: ۲۰۱۱: ۲۰۷)

لەگەل سەرھەلانى زانىستى پراگماتىك و تىورى كرده قسەيەكان، ئەم بۆچونەى دىرىنەكان ئاو ھەزوكرايەو ھە. لە شەستەكانى سەدەى بىست و يەكدا فەيلەسوفى بەرىتانى "ج. ل. ئوستن - L L Austin" قسەكردنى بە ئەنجامدانى كارىك دانا. ئەگەرچى لەسەر ھەتاو ھە ئوستن دەيو ھەست تىورەكەى لەسەر ھەندىك جۆرى رستە تاقىبكاتەو ھە، كە لە گەلدا كار ئەنجامدانىشى تىدايە، بۆ نمونە:





### نەوا مەن رۆيشتەم.

لەم رستەيەدا لەگەڵ دركاندنىدا كارى "رۆيشتەن" يەش ئەنجام دەدرىت. بەلام دواتر بۆ تەواوى قسەكردن هەمان تيۆرى جىيەجىكرا. لە ژىر كارىگەرى تيۆرى كرده قسەيىيەكان واتاى رستە برىتى نايىت لە واتاى وشەيى و سىمانتىكى، بەلكو كردهيەكە لە رىگەيەوہ كارىك ئەنجام دەدرىت، يان مەبەستىك ديارىدەكرىت، كە لە هەمو بارەكاندا پەيوەستە بە (دەوروبەر - Context) ەوہ. (واتاى سىنتاكسى رستە گرنكى نادات بە مەبەستى قسەكەر، بەلكو مەبەستى قسەكەر لە دەوروبەر(سياق)دا دەرەكەوئىت). (جرھارد ھلپش: ۲۰۰۷: ۲۰۷) بۆ نمونە:

### بايەكى بەھىزى دىت

واتاى سىنتاكسى رستەكە، برىتییە لە رستەيەكى ھەوالگەياندن، بەلام كاتىك رستەكە بە دەوروبەر دەبەستىرئەوہ، لەوانەيە مەبەستى قسەكەر (ئاگاداركردەوہ، ھەرشەكردن، دلنیاكردەوہ، ... تاد) بىت.

### پوختەى تيۆرەكە

لەكاتىكدا لىكدانەوہ بۆ ھەر گوتنىك بكرىت پىويستە لە دو رووہ لىكدانەوہى واتاى بۆ بكرىت. روپەكى ئاشكرا و رونى گوتنەكە، كە خوئى لە واتاى سىنتاكسى و سىمانتىكى رستەكەدا دەبينئەوہ و روى دوہم برىتییە لە واتاى شاراوہى مەبەستى قسەكەر، كە پەيوەستە بە دەوروبەرەوہ. كردهى قسەيى برىتییە لە گەياندننى پەيام بە گوئىگر، جا لەبەر ئەوہ ھىزى گوتن بۆ گەياندننى پەيامى سەرکەوتو پىويستە. ئەم ھىزەش بە زمان دەرەدەبردريت و پىويستى بە ئامرازەكانى كردهى قسەيى ھەيە. ھىزى گوتن، بە دو رىگا دەگەيەنريت بە گوئىگر:

### ۱/ ھىزى ئاوازە و بۆتەى رىزمانى:

ھىرشەكە رابگرن. ← ئاوازەى رستە

ئەم رستەيە بەھوى ئاوازەوہ، كارىگەرى ئەنجامدانى كارەكە ديارىدەكات.

پىم باشە ھىرشەكە رابگرن. ← بۆتەى رىزمانى

ھىزى ئەم گوتنەش لە بۆتە رىزمانىيەكەيدا دەرەكەوئىت.

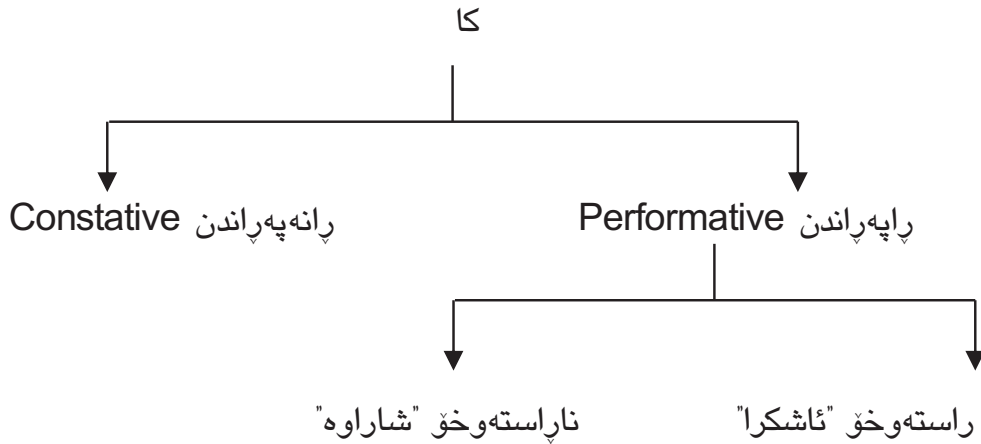
لە ھەردو بارى سەرەوہدا لىلييەك لە گوتنەكەدا دەرەكەوئىت، بە جوړىك كە مەرج نىيە مەبەستى قسەكەر لە ئەنجامدانى كارەكە، ھەمان مەبەست بىت لەلای گوئىگر، واتە ئەم كارە مەرج نىيە جىيەجىكرىت.

### ۲/ ھىزى كارى راپەراندن:

مەن فەرمانتان پىدەدەم كە ھىرشەكە رابگرن.

ھىزى گوتنەكە، لە كارى راپەراندنەكە (فەرمانتان پىدەدەم)دايە، كە ھىچ لىلييەك لە ئەنجامدانى كارى رستەكادا ناھىليئەوہ.

ئوستن بۆ پەيامى سەرکەوتو، كارى راپەراندن، بە پىويست دەزانى، چونكە ھىچ جوړە لىلييەك لە گوتنەكەدا ناھىليئەوہ. لەسەر ئەم بنەمايە، كارەكان بۆ دو جوړى (راپەراندن و ناراپەراندن) دابەشكەكات، كارى راپەراندنىش دەكات بە دو جوړ (ئاشكرا و شاراوہ).



بۇ زانىيارى زياتر، لە بارەى ئەم دابەشبونەو، برۋانە (قەيس كاكل: ۱۹۹۵: ۴۸)

### The Types of The Speech Acts جۈرەكانى كرده قسەببەكان

يەككە لە گرتەكانى تيۋرى كرده قسەببەكان، برىتييە لە جياكردنەو و پۈلئىكردى جۈرى كردهكان. ھەر كردهبەكى قسەببە بە مەبەستىك بەكار دىت. كردهكان پەيوەست نىن بە توانستى رستەببە، بەلكو پەيوەستىن بە تواناى گەياندنەو. ئەمە وايكردو، كە پۈلئىنى جياواز بۇ كردهكان بكرىت. بەگشتى كرده قسەببەكان بۇ دو جۈرى راستەوخۇ و ناراستەوخۇ دابەششەبن، وەك لە خوارەو رونكراۋەتەو:

#### يەكەم/ كرده قسەببە راستەوخۇكان:

دو جۈر پۈلئىنى باو ھەببە، كە بە پۈلئىنى (ئوستن و سىرل) ناسراۋە. بە كردهى قسەببە راستەوخۇ دادەنرىن، چونكە راستەوخۇ كارى راپەراندى ئاشكرايان تىدايە.

#### پۈلئىنى ئوستن، بۇ كرده قسەببەكان:

يەكەم سەرھەلدانى تيۋرى كرده قسەببەكان، بۇ وانە (مجازەرە)كانى ئوستن دەگەرئىتەو، رونىكردۋتەو (چۈن كردهكان لە رىگاي گوتنەكانەو ئەنجامدەدرىن) (جرھارد ھلپش: ۲۰۰۷: ۲۷۱). ئوستن كردهكانى قسەكردنى لەسەر بنەماى رۆلە بەدەستھاتوكان دابەشى سەر پىنچ جۈر كرىد.

#### ۱. كردهى برپارەكان Verdictives

ئەو جۈرە كردانە دەگرئىتەو، كە گوزارشىت لەو برپارانە دەكەن، كە لەلايەن (سوئندخۇر، دادوەر، ناوبژيوان، ...تاد) ھو دەدرىن. بەلام مەرج نىبە برپارى كوتايى بن، بەلكو رىژەببە و گرېمانەببە، وەكو كردهكانى (ھەلسەنگاندىن، نرخاندىن، بىر كردنەو، ... تاد).

#### ۲. كردهى برپاردان Executives

ئەو كردانەن، كە گوزارشىت لە برپاردان لە بەرژەو ھەندى كەسىك، يان شىتېك دەكەن، يان بە پىچەوانەو، بۇ نمونە كردهكانى وەك (دەنگان، قەدەغەكردن، داواكردن، ... تاد).

#### ۳. كردهى پەيماندان Commisives

ئەو كردانەن كە قسەكەر پەيوەست بە ئەنجامدانى كارىك دەكات، وەك كردهكانى (پەيماندان، دانپىنان، رىككەوتن، ... تاد)



#### ۴. كىرىمى رەھىتە Behabitive

ھەمۇ ئەمۇ كىرىمى دەگرىتە، كە لە پەيۋەندىيە كۆمەلەيەتتە كىرىمى ئەنجامدەدرىن، ۋەكو (سەردانىكىرىن، سوپاسكىرىن، سەرھۆشكىرىن، ... تاد)

#### ۵. كىرىمى رەھىتە Expositives

ھەمۇ ئەمۇ كىرىمى دەگرىتە، كە بەكاردىن بۇ رەھىتە ۋەي بۇچونىك، يان دەرھىتە بۇچونىك، بۇ نەمۇنە كىرىمى (سوربون، بىرھىنە، ئاگادار كىرىمى، ... تاد) (بىرۋانە جىرھارد ھېلىش: ۲۰۰۷: ۲۷۸).

#### پۆلىتى سىرىل بۇ كىرىمى قىسەيەكان:

سىرىل بۇچونەكانى ئوستى فراۋانكىرى، كە لە كىتەيە بەناۋى (The Speech Acts) دا خىستىيە رەھىتە. بەھەمان شىۋە كىرىمى بۇ پىتىچ جۇر دابەشكىرىمى، بەم شىۋەيە:

#### ۱. كىرىمى نەۋاندى Representative

قىسەكەر لەم جۇرە كىرىمى، بارىك دەنۋىتە ۋە ۋاپىشاندەت، كە كەشكى ئارام يان نەۋاندى لە ئارادىيە. جا ئەم نەۋاندى رەھىتە يان نەۋاندى. ۋەكو كىرىمى (پىشەبىنىكىرىن، خىستەنە، رەۋان، ... تاد).

#### ۲. كىرىمى نەۋاندى Directives

ئەم كىرىمى ۋە لە گۈنگەر دەكەت، كە بە ئەنجامدىكى كىرىمى ھەلىستەن، ۋەكو (فەرمانىكىرىن، ئامۇزگارىكىرىن، رەھىتە، ... تاد).

#### ۳. كىرىمى پەيۋەست بون Commissive

لەم كىرىمى قىسەكەر خۇي پەيۋەست دەكەت بە ئەنجامدىكى كىرىمى لە داھاتودا، بۇ نەمۇنە كىرىمى ۋەكو (بەلىندەن، ھەرەشەكىرىن، سوپىندەۋاردەن، ... تاد).

#### ۴. كىرىمى ھەستەدەرىن Expressive

قىسەكەر ھەستە خۇي دەردەرىن بەرامبەر بە (رەۋاۋىك، كەسىك يان شىتىك) بۇ گۈنگەر، ۋەكو كىرىمى (پىرۋىزبەي، سەرھۆشكىرىن، سوپاسكىرىن، ... تاد).

#### ۵. كىرىمى رەھىتە Declaration

ئەم جۇرە كىرىمى بەۋە جىادە كىرىمى لەۋانى دى، كە ۋابەستەي دەۋرۋەرن، بۇ بە ئەنجامگە ياندىنى ئەم كىرىمى، پىۋىستە ھۆكارەكانى ۋەك مەزگەۋت، رىكخراۋ، پارتى سىياسى، ... تاد ھەيىتە. ۋەكو كىرىمى (بانگەشەكىرىن، خۇپىشاندىن، جاردان، ... تاد). (جىرھارد ھېلىش: ۲۰۰۷: ۲۸۰).

#### دوھم/ كىرىمى قىسەيە نەۋاندى ۋەخۇكان

لەۋ جۇرە رەھىتە بەرچاۋ دەكەۋىت، كە كىرىمى رەھىتە ياندىنى تەدەنەيە، بەلكو ھىزى رەۋاندىزى گۈتتەكە، يان بۇتەي رەھىتە رەھىتە ۋە بەستەۋەي بە ۋاتى دەۋرۋەرن، جۇرى كىرىمى دىارىدەكەت.

زۇر جار قىسەكەر بۇ دەردەرىن مەبەستەكەي پەنا دەباتە بەر كىرىمى قىسەيە رەھىتە ۋەخۇ. لە كىرىمى قىسەيە رەھىتە ۋەخۇدا قىسەكەر بۇ گە ياندىنى پەيامەكەي پەنا دەباتە بەر ھۆكارى تىرى ۋەك (رەھىتە، نەۋاندى)، بۇ دەردەرىن ھىزى رەۋاندىزى گۈتتەكە. قىسەكەر بەھۇي رەھىتە ۋە مەبەستەكە دەردەرىن، كە ۋاتى رەھىتە رەھىتە نەيە.



لەم جۆرە رىستانەدا واتاى رىزمانى رىستەكە مەبەست نىيە، بەلكو قىسەكەر مەبەستى گەياندى پەيامىكى دىكەيە، كە لە واتاى رىزمانى رىستەكەدا نىيە، بۇ نمونە:  
سىو بەسودە بۇ لەش.

ئەگەر واتاى رىزمانى رىستەكە لىكېدريتەو، خوى لە رىستەيەكى (هەوالگەياندىن يان پىسارى)دا دەبىنيتەو، بەلام بە بەستەوھى واتاى رىستەكە بە دەوروبەرەو، بۇ نمونە لە ميوانداریيەكدا، واتاى رىستەكە برىتى دەبىت لە:

حەزم لە سىوھ.

سىوھكەم پىبەدە.

كردەى قىسەيى ناراستەوخو لە توانايدايە تىمانبگەيەنى، كە چۆن ئەو رىستانەى ھىزىكى رەوانىيىيان تىدايە، وەك بەشىك لە واتاكانيان دەتوانرىت، بۇ جىبەجىكردىنى كردەيەك بەكاربىن، وەكو رىستەى راگەياندىن، بۇ كردەى (ئاگاداركدنەو، پىشنىار، فەرماندان، ... تاد).

بەشى سىبەم

شىكردەنەو و لىكدانەوھى دىرە شىعەرەكانى ئەى رەقىب، بەپىي تىورى كردە قىسەيىبەكان سەرەتا:

ئەم دەقە شىعەرييە، ئەگەرچى ھەست و سۆزى شاعىرىكە، بەرامبەر نەيارانى نەتەوھەكى، بەلام بە تىپەربونى كات، بوە بە گوتارىكى سىياسى و مايەى گۆشكردىنى نەو لەدواى نەوھى گەلى كورد. بۇ ھەر گوتارىك جا ساسى بىت يان ناسىياسى، پىويستە چەند رەگەزىك لە ناو گوتارەكەدا دەستنىشانىكرى، كە ھەر يەك لەم رەگەزانە لىكدانەوھى تايبەتى بۇ دەكرىت، كە برىتىن لە رەگەزى (شوىن - كات - روداو - قىسەكەر - گوئىگر).

- شوئىن: كەركوك، شوئىنى نوسىنى دەقە شىعەريى "ئەى رەقىب"

ئەم شارە بە درىژايى مېژوى سىياسى كوردەكان، خالى ملاملانئى نيوان كورد و گەلە سەردەستەكانى ناوچەكە بوە.

كات: سالى ۱۹۴۰

دلدار ئەم شىعەرى لە سالى ۱۹۴۰ نوسىو، ئەو كاتەى لە قۇناغى ناوھندى بوە. كاتىك، سەرەتا بۇ چەند ھاورىيەكى خويندوتەو، يەكىك لەوانە، ھەر بە ئاواز وتويەتییەو، كە (شىخ حوسىن بەرزنجى) بوە. ئەم شىعەر تەنھا لە نيوان ئەم ھاورىيەنەى دلداردا دەمىنيتەو، تا راگەياندىنى كۆمارى كوردستان و خويندىنى سرودەكە، وەك سرودى كۆمار. كاتىك ئەم ھەوالە بە دلدار دەگەيەنن، كە شىعەرەكەت بوە بە سرودى كۆمارى كوردستان، دلدار جگە لە گريان ھىچى دىكەى بۇ ناوترىت (كازم عەبدوللا توفىق: ۲۰۱۲: ۱۲).

روداو: ھەمو ئەو روداوانەى بەسەر گەلەكەى دلداردا ھاتو (واتە روداويكى ديارىكراو نەبوەتە ھوى نوسىنى ئەم دەقە شىعەرييە).

- قىسەكەر: دلدار (لەبرى نەتەوھى كورد قىسە دەكات).

- گوئىگر: ھەمو ئەوانەى دلدار بە دوژمن و داگىركەرى كورد و كوردستانىيان دەزانىت.



## ئەى رەقىب

- كەركوك -

ئەى رەقىب ھەرماوھ قەومى كورد زوبان  
 نای رمىنى دانەىى تۆپى زەمان  
 ئىمە پۆلەى پەنگى سوورو شوپوشىن  
 سىپىرىكە خویناویە رابوردومان  
 ئىمە رۆلەى میدیاو كەى خوسرەوین  
 دینمان ئاینمانە نىشتمان  
 كەس نەئى كورد مردووه كورد زىندووه<sup>(۱)</sup>  
 زىندووه ھىچ نانەوى ئالاكەمان  
 چەند ھەزار لاوانى كوردى نەپرەشىر  
 بوون بە قوربانى و ھەموویان ئیژران  
 لاوى ئىستاش حازرو ئامادەنە ...  
 جانفیرانە جانفیدانە جانفیدان  
 لاوى كورد ھەئسانە سەرپى وەك دلیر  
 سا بە خوین نەقشى ئەكەن تاجى ژيان  
 كەس نەئى كورد مردووه كورد زىندووه  
 زىندووه ھىچ نانەوى ئالاكەمان .

شىكردنەوھ و لىكدانەوھى دىرە شىعرەكان:

دىرى يەكەم

ئەى رەقىب ھەر ماوھ قەومى كورد زوبان

نای رمىنى دانەىى تۆپى زەمان

رۆنانى دەرەوھ:

واتاى رۆنانى دەرەوھى ئەم دىرەى سەرەوھ، برىتییە لە رستەىەكى ھەوالگەیاندن.

رۆنانى ناوھوھ:

رۆنانى ژىرەوھى چەند كردهىەكى قسەىى لەخۇ دەگرىت.

دەستپىكى دىرەكە، مۆرفىمى (ئەى)یە، كە بۇ بانگکردن بەكاردىت، لە پوى واتاشەوھ كردهى

(ھەرەشەكردن و ئاگاداركردنەوھ) دەگەىەنىت.



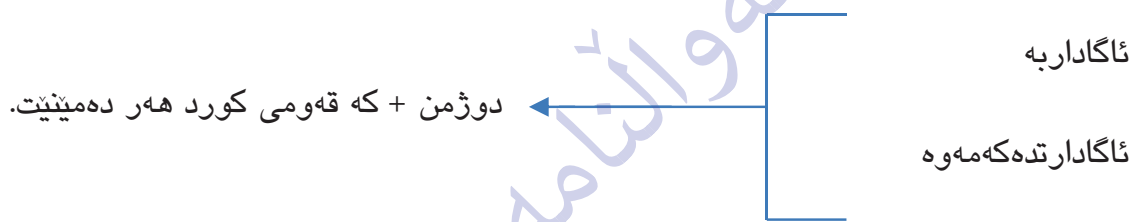
مۆرفیمی دوهمی دیره شیعرهکه (رهقیب)ه، له زمانی کوردیدا به واتای دوژمن، یان نه یار دیت، (به پیبی بارودۆخی وتنهکه)، به پیچهوانه ی ئه و بۆچونه ی، که دهلیت وشهکه عه ره بییه و واتای چاودیر دهگه یه نیت. بروانه (جهمال نه به ز: ۲۰۱۳)

ئهم دو مؤرفیمه (ئهی رهقیب)، له روی رسته سازیه وه فره یزیکی ناوی پیکدین، له روی واتاوه گه یاندنی په یامیکه به دوژمن، له هر کاتیکدا، که په یام بدريت به دوژمن، په یامیکی توند و هه ره شه ئامیزه.

مۆرفیمی سییه م، بریتیه له (هر)، مؤرفیمیکه له روی واتای پراگماتیکی گوزارشت له کرده ی جه ختکردنه وه دهکات.

دوا مؤرفیمی نیوه دیری یه که م، مؤرفیمی (زوبان)ه، به ستنه وه ی واتای ئهم مؤرفیمه به ده ور و به ره وه، ئه وه رۆن ده بیته وه، که زمان له خه باتی سیاسی نه ته وه ی کوردا، هۆکاری هه ره به هیزی مانه وه یه تی\*.

به گشتی نیوه دیری یه که م کرده ی (ئاگادار کردنه وه ی) تیدا یه.



\* له هه ندیک باردا زمانی کوردی له "خاک" زیاتر کوردی وهک دیارده یه کی جیاوازی کولتوری و نه ته وه یی ناساندوه و پاراستوه، ئه گه ر کورد زمانه که ی له ده ست بدابایه، و ته نانه ت وهک ئیستاش له سه ر خاک و زیدی خۆی بمایه ته وه، بی شک له میژبو له نیوان نه ته وه سه ره ده سه ته کانی وهک "عه ره ب و فارس و تورک" توابووه. چونکه گه لی کورد جگه له زمانه که ی هیچ فاکته ریکی به هیزی تری نییه، تا له نه ته وه کانی تری جیا بکاته وه. نه ته وه ی کورد له ئایندا هاو به شه له گه ل نه ته وه کانی عه ره ب و فارس و تورک، به وه ی زۆرینه ی کورد موسلمان، له رهنگی پیست و شیوه ی دهم و چاودا هیچ جیاوازییه کی به رچا و له نیوانیادا نییه، له شیوه ی جل و بهرگیشدا، به کاریگه ری جیهانگیری هه مو نه ته وه کان یهک جوړ جل و بهرگ ده پۆشن، ئیستا له جیهاندا، جل و بهرگی نه ته وایه تی زۆرتر له بۆنه نه ته وه ییه کاند ده پۆشریت. به شی هه ره زۆری کولتور و فره هنگی گه لانی خۆره لاتی ناوه راستیش تیکه ل و هاو به شه، وهک رۆنیشه تا ئیستاش کورد خاوه نی سه ره وه ری خاکی خۆی نییه، که واته زمان پاریزهر و ناسنامه ی نه ته وه ی کورده و له خاک زیاتر کومه کی پیکردوه تا وهک نه ته وه یهک ناسنامه که ی له ده ست نه دات. (بیهزادی خۆشحالی: ۲۰۰۸: ۲۴۲).



له نيوه دىرى دوهما فرەيزەكانى (دانەبى تۆپى زەمان) ھەيە، كە ئاماژەيە، بە باشترین چەكى جىھان، لەو سەردەمەدا. بەم لىكدانەوھەيە، رۆندەبىتەوھە، كە دلدار رو لە دوژمنانى دەكات و دلنایيان دەداتى، كە بە باشترین چەكى سەردەمىش نەتەوھى كورد لەناوناچىت و ھەر دەمىنیت. دلدار لەم دىرە شىعەرييەدا، لە نيوه يەكەمىدا ئاگادارى دوژمنانى نەتەوھەكەى دەكاتەوھە، كە نەتەوھى كورد، يان كورد زمانان ماون، كە ئەمە كوردەى قسەيى (ئاگادار كوردنەوھە) يە و ھاوكات كوردەى (شانازىكردن) يىشە، لە نيوه يەكەمىدا كوردەى قسەيى (دلنایيان) تىدايە، كە بۆ داھاتوش دلنایيان دەدات، لە مانى كورد.

### دىرى دوھم

#### ئىمە رۆلەى رەنگى سور و شوپشەين

#### سەيرىكە خويناوييە رابردومان

لەم دىرەدا كوردەى بىرھىنانەوھە ئاراستەى دوژمن دەكات. كاتى رىزمانى رستەكەش لە نيوه دىرى يەكەم كاتى ئىستا و نيوه دىرى دوھم كاتى رابردودايە. جگە لە كوردەى سەرەكى رستەكە (بىرھىنانەوھە)، كوردەيەكى تىرش وەك ئاماژەى شانازىكردن بە نەتەوھەكەيەوھە دەبىنریت.

### دىرى سىيەم

#### ئىمە رۆلەى مەديا و كەى خوسرەوين

#### دەنمانە ئاينمانە نىشتمان

لە نيوه دىرى يەكەمدا كوردەكانى (بىرھىنانەوھە – ئاگادار كوردنەوھە) تىدايە. بە جۆرىك بىرى دوژمنى دەھىنیتەوھە، كە لە رابردوشدا ھەولەى لەم شىوھەتداوھە، بەلام دەبى ئاگادارى و لەبىرتى، كە ھەردەمىن. لە نيوه دىرى دوھمدا مۆرفىمەكانى (دەين – ئاين) و يەكسان كوردنەيان بە نىشتمان ھەيە، لە كاتى بەستەنەوھە واتاى ئەم نيوه دىرە بە دەوروبەرەوھە، ئەم كوردە قسەبىيانەى تىدايە:

۱. كوردەى ھەستدەربەين.

۲. كوردەى دوپاتكردنەوھە.

۳. كوردەى بەستەنەوھە.

دلدار لە ھەر سى كوردەكاندا، ھەستى نەتەوھەى كورد بۆ دوژمنانى دوپاتدەكاتەوھە، كە نەتەوھەى كورد وابەستەى نىشتمانەكەيەتى لە پىشى ھەر شىتىكى دىكەدا، ھاوكات بەستەنەوھەى دياردەى نىشتمانى بونى ئىمپراتورىيەتى مەدييەكانە، كە چۆن نىشتمانى بون لەلايان پىش ئايندار بونيان بو، با ئاينى زەردەشتىيەوھە (كە ئەو كات ئاينى زۆرىنەى خەلكى بو).

لە روى واتايشەوھە، مۆرفىمى (ه)، كە بە وشەى (ئاينمان) ھوھ لكاوھ، گوزارشت لە جەختكردنەوھە دەكات. ئەگەر بىت و مۆرفىمى (ھەر) لەگەلدابىت، وەك لە ھەندىك سەرچاوەدا ئاماژەيان پىكردوھە، ئەوا جەختكردنەوھەكە زياتر دەبىت.

### دىرى چوارەم

#### كەس نەلى كورد مردوھە كورد زىندوھە

#### زىندوھە ھىچ نەوئى ئالاكەمان

لەم دىرەشدا كوردەى قسەيى (ئاگادار كوردنەوھە) تىدايە. لە نيوه دىرى يەكەمدا ئاگادار كوردنەوھەكە، بۆ ئىستايە، و لە نيوه دىرى دوھمدا بۆ داھاتوھە.

**دیری پیتجهم**

چهند ههزار لاوانی کوردی نه پره شیر

بوون به قوربانی و همویان نیژران

ئهم دیره شیعره به ههردو نیوه دیره که ی، رسته یه که، که تنها کرده ی قسه یی (بیره هینانه وه) ی تیدایه، کاتی رودانی کاری رسته که س رابردوه.

**دیری شه شه م**

لاوی ئیستاش حازر و ئاماده یه

جانفیدانه جانفیدانه جانفیدان

کرده ی قسه یی له م دیره دا، بریتین له کرده کانی (ئاگادار کردنه وه و جه ختکردنه وه).

نیوه دیری یه که م کرده ی ئاگادار کردنه وه ی تیدایه. نیوه دیری دوهم کرده ی جه ختکردنه وه ی

تیدایه، به شیوه یه کی به فراوان، وهک له دوپاتبونه وه ی وشه ی (جانفیدا) ده بینه ریت. به هوی بونی

مۆرفیمی (ه) له دوا ی مؤرفیمه کانی (جانفیدا)، کاتی رودانی کاره که مان پیشانده دات له ئیستا و داهاتوشدا.

**دیری جه وه تم**

لاوی کورد هه لسانه سه رپی وهک دلیر

سا به خوین نه قشی ئه که ن تاجی ژیان

له م دیره دا، کرده ی قسه یی (هه ره شه کردن) ی تیدایه، که له مؤرفیمه کانی (هه لسانه سه رپی،

دلیر، خوین) ده بینه رین. ئهم هه ره شه کردنه، له ئیستا وه ده ستپیده کات و بو ئاینده ش به رده و امده بیت.

**دیری هه شته م**

که س نه لی کورد مردوه کورد زیندوه

زیندوه هیچ نانه وی ئالا که مان

له م دیره شدا کرده ی قسه یی (ئاگادار کردنه وه) ی تیدایه. له نیوه دیری یه که مدا ئاگادار کردنه وه که،

بو ئیستایه، و له نیوه دیری دوهمدا بو داهاتوه.

دوباره کردنه وه ی ئهم دیره له کوتاییدا، دلنایی ئه وه دده دات، که هه لگرانی ئالای کوردبون و

کورد زمانان هه ر ده مینن.

**ئهو کردانه ی که نه شیکردنه وه و ئیکدانه وه ی ده قه شیعی (ئهی ره قیب) دا هاتوه، بریتین له:**

**۱. کرده ی ئاگادار کردنه وه:**

په یوه سته به زانیاری قسه که ر. گوینگر ئاگادار ده کاته وه و زانیاری پیده به خشیت و داوا له گوینگر

ده کات، به پی پی پیویستی کرده که هه ل سوکه وت بکات.

**۲. کرده ی دلنایی:**

له م جو ره کرده یه دا قسه که ر گوینگر دلنایه کاته وه، که سو ره له سه ر په یمانه که ی خو ی، و

نایه ویت سازشی له سه ر بکات.

**۳. کرده ی بیره هینانه وه:**

قسه که ر هه ولده دات کومه لیک زانیاری به بیر گوینگر بهینیته وه، به مه به سستی گله ییکردن یان

شه ر مه زار کردن.





۴. كردهى ھەرەشەكردن:

لەم جۆرە كردانەدا قسەكەر بالادەستى خۆى بەسەر گوئگردا دەسەپپىنى و ھەولەدەدات گوئگر ملکہ چى داوا و مەبەستەكەى خۆى بکات. مەرچى سەرکەوتتى ئەم كردهى، برىتییە لە جیبەجىکردنى ھەرەشەكە.

۵. كردهى ھەستدەپرین:

قسەكەر ھەستى خۆى دەردەپریت بەرامبەر بە گوئگر.

۶. كردهى جەختگردنەو:

قسەكەر جەخت لەسەر ئەو بەلینەى خۆى دەكاتەو، كە بە گوئگرى داو.

۷. كردهى پەیمانان:

قسەكەر پەیمان بە گوئگر دەدات، كە لە ئیستا و داھاتودا، پەيوەستى پەیمانەكەى خۆى دەپیت.

۸. كردهى بەستەو:

قسەكەر ھەولەدەدات، دو روداو یان دو دیارده بەیەكەو بەستیت، كە یەكکیان نمونەى بالایە بۆ ئەوہى دیکەیان.

ئەمانەى كە لەسەرەوہ باسکران، تەواوی ئەو كرده قسەبیانەن، كە لە دەقە شیعەرى ئەى رەقیبدا ھاتون.



## نەنجام

كۆتايى ئەم توپۇنەنە، ئەم ئەنجامانە خوارەۋى لىكەوتەۋە:  
 ۱. ئەم گوتارە لە شىۋە دەقىكى شىعەردايە و ۋەك پەيام ئاراستەى دوژمنى نەتەۋەيەك كراۋە،  
 سروسى ئاراستەكردنى پەيامى بۇ دوژمنىش سروسىتىكى ھەرەشە ئامىزە، بۇيە پەيامەكان پەيامى  
 توندن.

۲. لە شىكردنەۋەى دەقەكەدا دەرکەوت ژمارەى كردهكانى بەم جۆرە بەكارهيتاۋە:

چەند جارەى دوبارەبونەۋەيان	جۆرى كردهكان
۶	كردهى ئاگاداركردنەۋە
۳	كردهى جەختكردنەۋە
۳	كردهى بېرھىنانەۋە
۲	كردهى ھەرەشەكردن
۲	كردهى شانازىكردن
۱	كردهى دنىيايىكردنەۋە
۱	كردهى ھەستدەبرين
۱	كردهى بەستتەۋە

بە سەرنجان لە ژمارەى كردهكان، دەرەكەويت، كە زۆرتەين مەبەستى نىرەر، بۇ  
 ئاگاداركردنەۋەى ۋەرگەر، لەۋەى كە بەپى پىۋىست ھەلسوكەوت بكات.

۳. كرده قسەبىيەكانى دەقە شىعەرى "ئەى رەقىب"، لە كات و شوين و دەقى تردا دوبارە بونەتەۋە،  
 بەلام كاريگەرى ئەويان نەبۋە، بەھۋى ئەۋەى ھىچ دەقىكى تر ئەۋەندەى "ئەى رەقىب"، نەبۋە بە  
 پەيامى نەتەۋەى كورد.

۴. ئەم دەقە شىعەرىيە ھىچ جۆرە بى باۋەرى و بە كەم سەيركردنىكى ئاينى تىدانىيە، بە بەلگەى  
 ئەۋەى لەم دىردا كە باسى ئاين دەكات، كردهى قسەبى (بەستتەۋە) ھەيە، كە ئامازەيە بە  
 بەستتەۋەى دۇخى ئىستاي نەتەۋەى كورد بە سەردەمىكى مېژۋىيەۋە (ئىمپراتورىيەتى مېدىيەكان)،  
 و ئاينەكەيان، كە لەنيۋىدا نىشتمان و خاك پىرۆزترە لە ھەر شتىكى دىكە.



### لیستی سەرچاوهکان

۱. بیتزادی خۆشحالی، فیلۆلۆجیای زوانی کوردی و میژوی کوردستان، ۲۰۰۸، چاپخانهی خانی، دهۆک.
۲. جرهارد هلبش، (۲۰۰۷)، تطور علم اللغة منذ عام ۱۹۷۰، ترجمه ا. د. سعید حسن بحیری، الطبعة الاولى، مكتبة زهراء الشرق، قاهره.
۳. حسین خمري، (۲۰۰۷)، نظريه النص من البنية المعنى الى سيميائية الدال، الطبعة الاولى، مطبعة الدار العربية للعلوم ناشرون، الجزائر.
۴. ديار عهلی كهمال، (۲۰۰۹)، گوتاری سیاسی کوردی له روانگهی پیشگرمیمانەکانەوه، نامەى دکتورا، زانکۆی سه‌لاحه‌دين، هه‌ولير.
۵. شيركو حه‌مه‌ئه‌مين قادر، (۲۰۰۹)، شيكاريكى گوتاريى چيروكه‌هه‌وال، كوردولۆجى، سليمانى.
۶. عه‌بدولخالق عه‌لائه‌دين، (۱۹۸۵)، د‌ل‌دار شعيرى شو‌ر‌شگيرى كورد، چاپخانهى (دار آفاق عربيه للصحافه و النشر)، به‌غداد.
۷. قهيس كاكل توفيق، (۱۹۹۵)، جو‌ره‌كانى رسته و تيورى كرده قسه‌يه‌يه‌كان، نامەى ماستەر، زامكۆى سه‌لاحه‌دين، هه‌ولير.
۸. كازم عه‌بدولا توفيق، (۲۰۱۲)، ئازارى فام و ژانى بى ژوان، چاپى دوهم، چاپخانهى ماردین، هه‌ولير.
۹. محهمه‌د مه‌عروف فه‌تاح، (۲۰۱۱)، زمانه‌وانى، ئه‌كاديميى كوردى، هه‌ولير.
۱۰. محهمه‌د مه‌عروف فه‌تاح، ليكولینه‌وه زمانه‌وانییه‌كان، ۲۰۱۰، چاپخانهى رۆژه‌ل‌لات، هه‌ولير.
۱۱. محمود عوكاشه، (۲۰۰۵)، لغه‌ الخطاب السياسى، دراسه لغويه تطبيقيه فى ضوء نظريه الاتصال، الطبعة الاولى، مطبعة الدار النشر للجامعات، قاهره.
12. David Crystal, (2003) A Dictionary of Linguistics & Phonetics, Blackwell,
13. Stephen C. Levinson, (1997) Pragmatics, Cambridge.
۱۴. جه‌مال نه‌به‌ن، (۲۰۱۳)، شيكردنه‌وهى زاراهوى (په‌قيب).



### ملخص البحث

هذا البحث الموسوم بـ(التحليل التطبيقي لقصيدة (ئهى رهقيب) في ضوء نظرية الفعل الكلامي) ، دراسة تطبيقية ، ومحاولة لتحليل النص الشعري والنشيد الوطني (ئهى رهقيب) ، وذلك بحسب الفعل الكلامي ، وقد قام البحث على أساس البنية الفعلية للكلام وفعل توجيه الرسالة ، وحاول بيان تأثير المثير لدى المرسل والمرسل إليه .

يتكون البحث من مقدمة وثلاثة فصول وعلى النحو الآتي :

- في الفصل الأول تطرق البحث إلى علم التطبيق وأهميته في تحليل النصوص ، وفي فقرة من فقرات الفصل تناول بيان المصطلح وأهمية الخطاب وعناصر الخطاب ، مع مقارنة بين النص والخطاب.
- وخصص الفصل الثاني لدراسة نظرية الفعل الكلامي ، ودورها في تفسير الرسائل المؤطرة بالخطاب وتحليلها ، وكذلك بيان نوعية الفعل الكلامي بحسب تصنيفي أوستن وسيريل .
- وفي الفصل الثالث حاولنا تسليط الضوء على الأفعال الكلامية في النصوص والأبيات الشعرية (ئهى رهقيب) كخطاب قومي بالنقد والتحليل ، وفي هذا القسم حاولنا تحديد معظم الافعال الكلامية في أبيات النص الشعري ، واتجاه الأفعال وتأثير الخطاب وتوضيحه. و في الأخير تم استعراض أهم النتائج التي تمخص عنها الدراسة.

### Abstract

“A Pragmatics Analysis of the poetic text (Ay Reqib - ئهى رهقيب) according to the Speech Act theory” is the title of a pragmatics research, and an attempt to analyze the poetic text and script of the national anthem (Ay Reqib - ئهى رهقيب) in the light of the Speech Act theory. The study relies on the two bases of the act of speaking and the act of directing the message, and it attempts to show the effect and the interacting influence of the message on the sender and receiver.

The research comprises an introduction and three sections as follows:

- In the first section, the principle of pragmatics and its significance in text analysis is demonstrated. Regarding other aspects, discourse terminology and discourse significance are also addressed and discourse categories are identified as well as the comparison between text and discourse.
- The second section is devoted to discuss the Speech Act theories and their roles in interpreting and analyzing the messages which fall under the framework of discourse analysis. The type of Speech Acts, based on Austin and Searle classification, is also presented in the section.
- The third section is devoted to work on analyzing those speech acts which are found between the lines of the poetic text (Ay Reqib - ئهى رهقيب). As a nationalistic discourse, it is put under the light of a critical, precise analysis. In this section, it is also attempted to identify all the speech acts found in between the lines of the poem and to explain the speech direction and the influence of the message.

Finally the conclusions are put forth.

# ناسيوناليزم و ئه‌دهب

## ناسیۆنالیزم و شوناسی نەتەوەیی لە شیعری دلداری و فەرپوخی یەزدی دا

فەرهاد عەزیز حەسەن

مامۆستا لە زانکۆی سەلاحەدین- کۆلیژی پەروردە-مەخمەور

بەشی زمانی کوردی

### پێشەکی

بارودۆخی سیاسی و کۆمەلایەتی چاریگی یەكەمی سەدەیی بیستەم، دەسپێکی گۆرپانکارییە فیکری و سیاسی و کۆمەلایەتی و ڕۆشنبیرییەکانی ڕۆژھەلاتی ناوەراستە و ھۆکارەکەشی بۆ ڕووخانی دەولەتی عوسمانی لە دواى جەنگی یەكەمی جیھانی دەگەریتەووە کە لە ئەنجامدا ھێلە جوگرافیەکان سەرلەنوێ داریژرانەووە و دواجار کۆمەلەیک دەولەتی تازە لە ڕۆژھەلاتی ناوەراستدا لەسەر بنەمای نەتەوە دامەزران. ئەم گۆرپانکارییانە لە ڕیگەیی دەولەتە زلھیزەکانی ئەوسا وەکو بەریتانیا و فەرەنسا بەپێی ڕیککەوتنیکی نیۆدەولەتی جیبەجی کران. بەداخەووە کورد وەکو نەتەووە و کوردستان وەکو جوگرافیای نەتەوەیی لەم گۆرپانکارییە میژوووییەدا بەر ستمی زیدەخوازی و پیلانی دەولەتانی داگیرکەر کەوت و مافی نەتەوەیی کورد پینشیل کرا.

ھەر لە سەرەتای گۆرپانکارییەکان چینی بژاردەیی کۆمەلگەیی کوردی ھەستی بەم ستمە کرد و بەرھەنگاری بوونەووە و ھەولێ زۆریاندا تاكو کوردیش بە مافە ڕەواکانی بگا، بەلام ھەولەکان بێ سوود بوون و نەتەوەیی کورد و جوگرافیایکە بەسەر دەولەتە تازە دامەزراوەکاندا دا بەشکرا. لێرەووە بوو کە بلیسەیی ئاگری شۆرش و سەرھەلدانەکان دژی داگیرکەران گەلپەیی کرد و ھەستی نەتەوایەتی و نیشتمانپەرەری لە دل و دەروونی تاکی کورد چەکەرەیی کرد. ڕۆشنبیران و ئەدیبانێ کورد دەوریکی کاریگەر و بەرچاویان ھەبوو لە وشیارکردنەووەیی خەلک و بەرزکردنەووەیی ناسیۆنالیزمی نەتەوەیی و ئەم بلیسە بەتینە لە بواری ئەدەبدا ھاوشیۆەیی بواریەکانی دیکە تەشەنەیی کرد و کۆمەلە شاعیریکی ڕۆشنبیر و نیشتمانپەرەری، بە خامەیی ئاگرین و پیر لە توورپەیی و ھیوا، ھەستی نیشتمانپەرەری و نەتەواییان خستە سەر ڕووپەری لاپەرە وشک و بێگیانەکان و گیانیکی تازەیان بەبەر جەستەیی ماندوویی غەدر لیکراوی کوردستاندا ھیتایەووە.

ھەستی نیشتمانپەرەری و ناسیۆنالیزمی نەتەوەیی سەرەکی ترین مەبەستە شیعیریەکانی ئەم قۆناغەن و دەفتەری شاعیرانی نەتەوەخوواز و ڕزگارخوواز گەواھیدەری ئەم بابەتەن و ھەولەکانیان بۆ چەسپاندنی مافی گەل لە ڕیگەیی بەرجەستەکردنی میژوو و زمان و جوگرافیا و کولتووور و... ھتاد، شایەنی ڕیزگرتن کە دواجار ڕۆشنکردنەووەیی شوناسی نەتەوەیی لای تاکی کۆمەلگەیی لیکەوتەووە. ئەدەبی نیشتمانپەرەری و ناسیۆنالیزمی نەتەوەیی بەشیۆەییەکی بنچینەیی لە دواى جەنگی یەكەمی جیھانی، لە ناو میلەتانی ڕۆژھەلاتی ناوەراستدا سەرپھەلدا. لە باشووری کوردستاندا کە بە دەولەتی عێراق لیکنرابوو ھەر لە سەرەتاوە شاعیران و ئەدیبان ڕیچکەیی خۆیان دۆزییەووە. لە ولاتی



ئىرانىشدا لە دوای سەرھەلانی مەشرووتییەت و دواجار پووخانی دەولەتی قاجار و داگیرکردنی ئەم ولاتە لە لایەن بەریتانیا و روسیاوە، ھەستی نەتەوايەتی و نیشتمانپەرۆری پێچکەییەکی نوێی وەرگرت.

دەلاری شاعیر و پۆشنییر و یاسازانی کورد و فەرپوخی یەزدی شاعیر و چالاکوانی سیاسی و پۆژنامەوانی ئێرانی دوو نمونەى دیار و بەرزى ئەم سەردەمەى کوردستان (باشووری کوردستان) و ئێران بوون. ئەم دوو شاعیرە لە ڕینگەى بەرھەمەکانیانەو ھەولێ وشیارکردنەو ھى تاک و دواجار کۆمەلگەیان دەدا، تاکو گیانی شۆرشگێرى و ڕزگاربخوایى و سەرفیرازى نیشتمان لە دەروونی خەلکى چەوساوەى ولاتەکەیان پەرۆردە بکەن. بە بەراوردکردنى دیوانى ئەم دوو شاعیرە، کۆمەلە پرسىکى ھاوبەش سەبارەت بە ناسیۆنالیزمى نەتەوہیى و نیشتمانپەرۆرى بەدى دەکرین کە بەگشتى بریتىین لە: گەرانبەو ھى ھى رابووردووی پەر سەرۆرى، ھاندانى خەلکى ھى گەشەپىدانى کۆمەلگە، گرنكى دان بە ژيانى چىنى چەوساوە و پىشاندانى نەھامەتى و ئازارەکانیان، پەخنەگرتن لە دەسەلاتداران و بەکرىگىراوان و لۆمەکردنى کۆمەلگە، بانگەشەکردن ھى یەکرپىزى و راپەرىن و دەستەبەرکردنى سەربەستى. ئەم بڕگانەى سەرۆھە لە چوارچىوہى دیوانى شىعەرى ئەم دوو شاعیرەدا لە ژىر چەند ناوئىشانىکدا تاوتووى و بەراورد دەکرىن.

#### یەكەم: مێژوو و رابووردووی پەر سەرۆرى

ئەم دوو شاعیرە زۆر ھەولیان داو ھە لە ڕینگەى ھەلدانەو ھى لاپەرەکانى مێژووی گەل و بەبىرھىنەنەو ھى رابووردووی پەر سەرۆرى و شکۆدارى نەتەوہى، ھەستى ناسیۆنالیزم و نیشتمانپەرۆرى لە دل و دەروونی ھاوئىشتمانىان پەرۆردە بکەن. دەلار لە شىعەرى (ئەى رەقىب)دا ئامازە بە رابووردووی شکۆدارى گەلى کورد دەکا و بە راشکاوى دەل: (ئىمە رۆلەى میدیا و کەىخەسەرەوین) ئەو میدیایەى کە لە رابووردوودا ئىمپراتورىیەتیکى مەزن و بەھىز بوو ھى خواوہنى پاشا و دەسەلاتدارى مەزنى وەکو کەىخوسرەو بوو. ئىمە کە مێژوویەکى پەر سەرۆرىمان ھەبوو ھى رۆلە و پاشماوہى ئەم دەسەلاتدارە مەزنى بووینە، چۆن دەبى ئىستا بى کىان و دەولەت و بى سەرۆر ھى سەرکردە بىن؟! ئەم پارچە شىعەرە دەروونی وشىارى تاکى کورد ھەلەتەکىنى و کارىگەرئىیەکى وەھا بەھىزى بەسەر ھەستى نەتەوايەتى گەلى کورددا ھەبوو کە لەگەل دامەزراندنى کۆمارى کوردستان لە مەھاباددا بە سرۆودى نیشتمانى دەسنىشان دەکرى و تاکو ئەمروشى لەگەلدا بى لەگەل ھەلکردنى ئالای کوردستان دەگووترىتەو ھى دل و دەروونی ناسیۆنالیزمى گەلى کوردى بى پەرۆردە بوو ھى دەروازەکانى شووناسى نەتەوہى بەرووی تاکى کورددا والا کردوو. ھەر لەم شىعەرەدا دەلار نیشتمان و خاکی کوردستان وەھا بە پىرۆز و شکۆمەند دەزانى کە پىیوایە شووناسى نەتەوہى گەلى کورد خۆى لە نیشتماندا پىشان دەدا نەک لە دىن و ئایىنەکەیدا بۆیە بە راشکاوى و بى دوودللى ھاوار دەکا و دەل:

ئىمە رۆلەى میدیا و کەىخەسەرەوین

دینمان ئایىنمانە نیشتمان

(دیوانى دەلار، ل)

لە شىعەرىکى دىکەدا جارىکى دىکە دەلار جەخت لەسەر رابووردووی مێژووی نەتەوہکەى دەکاتەو ھى لۆمەى لاوى کورد دەکا کە ئىوہ مىرانتگرى خاکی کوردستان و مێژووی پەر خوین و سەرۆرىن، کە چى ئىستا دەست لە ئەژنۆ دانىشتوون و بەچاوى خۆتان زەبوونى خاک و نیشتمان



و له ناو چوونی ئەو هه‌موو شکۆ و میژوووه ده‌بین و ته‌نیا له کاتی به‌دمه‌ستیدا نیشتمانان به‌بیره. له‌م پارچه شیعردا به‌ زمانیکی نه‌رم و ناسک و ره‌خنه‌نامه‌یز لاوه‌کان شه‌رمه‌زار ده‌کا و ده‌لی: عه‌بیه ئە‌ی لاو خاوه‌نی ئە‌م شاخ و داخی کوردی تۆ خاوه‌نی ته‌ئریخی خوینین و دلیری و گوردی تۆ عه‌بیه بی‌کاری هه‌تاکه‌ی سه‌یری ناکه‌ی مردی تۆ عه‌بیه چیت‌ر به‌س له‌ ده‌وری مه‌ی بکه‌ن غیره‌ت که‌شی

(دیوانی دلدار، ل)

له‌ به‌رامبه‌ردا فه‌رپوخی یه‌زدیش به‌ هه‌مان شیوه، رابووردووی پر سه‌روه‌ری شکۆداری ئێرانی له‌ چوارچێوه‌ی هه‌لبه‌ستیکی نیشتمانپه‌روه‌رانه‌ داوه و پێیوايه ئە‌و ئێرانه‌ی که‌ خاکی (که‌یکاووس و داریوش) بووه، چۆن ده‌بی به‌ پۆستالی دوژمنی داگیرکه‌ری وه‌کو به‌ریتانیا و رۆوسیا بشیلدری و وه‌کو دلدار هه‌ولێ پته‌وکردنی هه‌ستی ناسیۆنالیزمی ئێرانی و نیشتمانپه‌روه‌ری له‌ ناو کۆمه‌لانی خه‌لکی ئێراندا بلاوده‌کاته‌وه:

این همان ایران که منزلگاه کیکاوس بود  
خوابگاه داریوش و مامن سیروس بود  
جای زال و رستم و گودرز و گیو و توس  
نی چنین پامال جور انگلیس و روس بود

(دیوان فرخی، ل ۱۸۶)

واتا: (ئێره هه‌مان ئە‌و ئێرانه‌یه که‌ که‌یکاووس و داریوش و سیروس تیندا پاشا بوونه، خاکی زال و رۆسته‌م و پاله‌وانه نه‌به‌رده‌کان بووه، چۆن ده‌بی ئیستا له‌لایه‌ن به‌ریتانیا و رۆوسیا داگیر بکری). ای چه خوش آن روزی که ایران بود چون خلد برین وسعت این خاک از روم بودی تا به چین

(دیوانی فه‌رپوخی، ل ۱۸۷)

واتا: (یادی به‌خیر ئە‌م ئێرانه که‌ رۆژگاریک وه‌کو به‌هه‌شتی سه‌رزه‌وی بوو. فراوانی خاکه‌که‌ی له‌ ولاتی رۆم تا‌کو چین بوو).

### دووه‌م: گرنگی دان به‌ ژبانی چینی چه‌وساوه و پیشاندانی ئازار و کێشه‌کانیان

دلدار و فه‌رپوخی، له‌ به‌رامبه‌ر بارودۆخ و هه‌لومه‌رجی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی نیشتمان‌که‌یان و کاریگه‌ریان به‌سه‌ر ژبانی خه‌لکی ئاسایی زۆر هه‌ستیار بوونه. له‌ ریگه‌ی شیعره‌کانیاوه هه‌ولێ به‌رجه‌سته‌کردنی ئازار و مه‌ینه‌تی و شیوازی ژبانی خه‌لکیان داوه و ئامانجیان وشیارکردنه‌وه و به‌رچاوپروونی کۆمه‌لانی خه‌لکی ولاته‌که‌یان بووه. بۆیه گرنگیه‌کی ته‌واویان به‌ ژبانی پر مه‌ینه‌تی جووتیار و کریکار و په‌نجبه‌ران داوه.

گرنگی دان به‌ ژبانی چینی چه‌وساوه و پیشاندانی ئازار و کێشه‌کانیان، له‌ دیوانی دلداردا پشکی شیرێ به‌ر ده‌که‌وئ، چونکه‌ باوه‌ری وابوو تاکو جووتیار و کریکاران و په‌نجبه‌ران به‌رچاویان پوون نه‌بێ و ماف و ئه‌رکه‌کانیان بۆ پوون نه‌کریته‌وه، کۆمه‌لگه‌ی کوردی پیش ناکه‌وئ. بۆیه له‌ شیعره‌کانیدا به‌رگری له‌ جووتیار و کریکار کردوو. په‌خنه‌ی له‌ ده‌ستدریژی ده‌ره‌به‌گه‌کان بۆ ژبانی





ئەم توپۇزە گرتوۋە. پشتىۋانى لىكردوون و ھانى داۋن دژى دەرەبەگ و ستەمكاران بوەستەۋە. لە شىئىرى (ئەى خودا) دا شاعىر روو لە قاپى يەزدان دەكا و گلەيى رەنجەرپۇيى ئەم توپۇزە ماندوۋە لە خوا دەكا و دەلى:

پۇژى فەرموت (لىس للانسان الا ما سعى)  
 ھىچ كەسىكىش ھىندى فەللاخ ئىش و كىلانى نىيە  
 ئىش ئەكات و رەنج ئەدات و رووت و قووت و زگ بەتال  
 ئاخىرى بى سوود ئەمىنى سال كە بارانى نىيە  
 را ئەمىنى رەنجەرپۇ و دەست لە ئەژنو و قوربەسەر  
 راستە شاھى بى شەرىك باكى گەدايانى نىيە

(دىۋانى دلدار، ل)

شاعىر بەمەندە ناۋەستى و لە شىئىرى (توتنەوان) دا بە شىۋازىكى رىيالىستى وىناى سىماى ژيانى جووتىارىكى رەنجەرپۇمان بۇ دەكا كە ھىما و نمونەى ژيانى گشت جووتىارانى كوردستانە. ئامانجى دلدار ئەۋەيە تاكو توپۇزە چەوساۋەكان بە چاۋى سەر، رەنجەرپۇيى خۇيان بىين و لە ژيانى پىر ناسۇرىان بىروان.

پۇژىكى ھاۋىن لە قرچەى گەرما  
 ئاۋدىرىكى رووت توتنى ئاۋ ئەدا  
 زەرد و بى ھىز و لاۋاز و نەخۇش  
 مال وىران، پەرپووت، بەدەم لەرزەتا

(دىۋانى دلدار، ل)

لە شىئىرى (كەپرى ئاۋدىر) لە گوشەنىگاي توپۇزەرىكى كۆمەلايەتتەۋە وىناى ژيانى سادە و ساكار و ھەژارانەى جووتىارمان بۇ دەكا و ئازارى ژيانى پىر مەينەتى مال و مندالى جووتىار و نەخۇشى و بى دەرەتانىان دەخاتە چوارچىۋەى وشە و دەلى:

كەپرىكى دارگەن، نارىك دامەزراۋ  
 بە پووش و گەلاى چىروو سەرگىراۋ  
 بۇ پارىزگارى خۇرە تاۋ و و تۇز  
 بە چىخىكى شىر سى دەورى دراۋ

...

ئافرەتىك لەۋلا، لال و پەت كەوتو  
 بى ھۇش لەبەر تا، لە برسازاكاۋ  
 مندالىكى لەر عومرى شەش سالان

(دىۋانى دلدار، ل)

لەپەۋ روۋكەوتو، بى مل، پەشۇكاۋ

دلدار پەنجە دەخاتە سەر ھۆكارەكان و لە شىئىرى (مال وىرانى) دا ھۆكارى ئەم ژيانە ناھەموار و پىر ئازارەى جووتىار پىشان دەدا و ئامازە بە دەسلەتى ستەمكارانەى چىنى دەرەبەگ دەكا كە چۇن دەست بەسەر بەرى رەنجى رەنجەراندان دەگرن و بە بەلىنى درۇ لە خىشتەيان دەبەن و خويىنى ھەژاران ھەلدەمژن. لەم شىئىردا دلدار لە سەر زمانى جووتىارى ماف خوراۋ دەدوۋى و بە كويخۋاى دەرەبەگى ستەمكار دەلى بەلىنەكانت درۇ بوون و مافەكانى منت نەداۋە و داۋاى بەرھەمىشم



لیدەکەیی؟ کەچی کێخوا بە توندی لێی دیتە دەنگ و پێی دەلی: نە تەنیا مافەکانی خۆت بە زیادەوێ وەرگرتوو، بە لکو قەرزداریشی. لەم گفتوگۆیەدا جگە لەوەی دلدار ستمی دەرەبەگ و بی دەسەلاتی چینی رەنجبەر دەخاتە پوو، ھۆکارە کۆمەلایەتیەکانی پشتەوێ ئەم بارودۆخەش ئاشکرا دەکا کە بریتییە لەوەی هیچ یاسایەک لە ولاتی پاشاگەردانیدا پشتیوانی لەم توێژە ناکا و ئەو سیستەمەیی کە ولاتی پێو بە پێو دەبرێ دەخاتە ژیر پرسیار.

ئینسافت ھەبێ، سەیری حالم کە	رەوشتت چۆنە، چۆنت من ھینا
ھەتا ئیقناعت کردم بە ئاودیر	خۆت کردە نوکەر منت کرد ئاغا
کە ھاتم زگم کەوتە سەر زەوی	توتنم چاند و رەنجی شانم دا
ئەلیم دار بکەر، ئەلیم داو بینە	ئەلیم برسیمە، ئەلیم پارە کوا؟
من بەبێ پارە و مندالم برسی	لە کوێ قور بینم بیکەم بە سەرما
کوێخواکە ووتی عەولا کوێ بگرە	پیاو ئەمەتا، شت لە یاد نەکا
ئیمە قەولمان نۆھت دینار بوو	سەدو بیستت خوارد ھەتا کو ئیستا
ئیستاش بەرۆکم ئەگری بۆ پارە	پارەیی چی کورە؟ خوارداشت نەما!

(دیوانی دلدار، )

دلدار لە شیعرێ (حساو) دا یەگرتنی مەلا و ھکو نوینەری ھیزی یاسا لەگەڵ دەسەلاتی دەرەبەگ دەخاتە بەر نەشتەری رەخنە و ئاماژە بەو دیاردە کۆمەلایەتیە دەکا کە لەوسای کوردستاندا باو بوو و مەلا و دەرەبەگ دەست لەناو دەست پلانی داگیرکردنی بەری رەنجی چینی ھەژاران دەدەن و ھۆکارەکەشی بۆ نەخویندەواری و دواکەوتوویی کۆمەلگەیی ئەوسای کوردستان دەگەریتەوێ. مەلا لە دەستی راستی کوێخوای دەرەبەگ و ھستاو و دەست بۆ دەفتەر دەبا و بە فیل و فیشال حیساباتی جووتیاری رەنجەرۆ دەکا:

مەلا دەفتەری لە باغەل دەرکرد	دەفتەر چ دەفتەر پەرپووت و گەچلاو
ئەرقامی زل زل خەتی خوار و خێچ	ئیملا فارسی بە کوردی نووسراو
نەمدی پەریکی بی فیل نووسراو بی	نەمدی ووشەیک ساغ و نەرنراو
مەلا دەفتەری سەرھو ژیر دەرکرد	عەولا مونتەزیر ملکہ چ و داماو
کێخوا سمیلی مشت و مال دەرکرد	منیش بیر لە سەد (عەولای) مال رماو

(دیوانی دلدار، ل )

فەرپوخی یەزدی لە شیعرەکانیدا وینای ژیانی ناھەمواری جووتیار و کریکاران دەکا و ھەلوھستە لەسەر پیشیکردنی مافەکانیان لەلایەن دەسەلاتداران دەکا و خال لەسەر گیروگرفت و کێشەکانیان دادەنێ و ھەلومەرجی کۆمەلایەتی و بارودۆخی ژیانی ئەم توێژە دەکاتە ئامرازیک بۆ پیشاندانی گەندەلی و ستمی حوکمرانانی ولاتەکەیی و لە بری ئەوان دیتە گو و لە دلەو ھاوار دەکا و دەلی:

گر خدا خواهد بجوشد بحر بی پایان خون  
می شوند این ناخدایان غرق در توفان خون  
کارگر را بهر دفع کارفرمایان چو تیپ



با سر شمشير خونين مى دهم فرمان خون  
كلبهء بى سقف دهقان را چو آرم در نظر  
كاخ هاى سر به كيوان را كنم ايوان خون

(ديوان فرخى، ل)

(ئەگەر خوا خواستى لەسەر بى دەرياي خوين هەلەستى و ئەم کار بە دەستانە لەناو ئەم دەريا پىر خوينەدا نەقووم دەبن. داوا لە کریکاران دەکەم ریککەون و بە شمشیری خوينینەو پووبەروویان ببەنەو. کاتیک کۆخی پەرپووت و ویرانی جووتیاران دینمە بەرچاوم، پیمخۆشە کۆشکی شکۆداری زۆرداران خوينی لە بچۆریتەو.)

لەم شیعردا شاعیری ئێرانیش وەکو شاعیری کورد دیمەنی ژيانی تووژی چەوساوە بە وینا دەکیشی. ئەو ژيانەى که لەناو کۆخیکى سادە و ساکار و پەرپووتدا خورد کراوەتەو و لە بەرامبەردا زۆردار و دەرەبەگ بە زەوتکردنى بەرى پەنجى ئەوانەو کۆشکی شکۆداریان بۆ خویان بنیات ناو. لە پوانگەى فەرپوخییەو ژيانی ناهەمواری ئەم تووژە بەرھەمی دەستی ستەمکارانەى دەسلەتدارانە. لە شیعری خوارەو دا پتر جەخت لەو دەکاتەو و ئاماژە بەو دەدا که ئەو حوکمرانانەى بەردەوام خەریکی بادەنۆشی و رابوواردنن لە دەرەوێ و لات، ھەرگیز بىر لە ژيانی ئەوان ناکەنەو.

سرپرست ما که مى نوشد سبک رطل گران را

میکند پامال شهوت دست رنج دیگران را

پیکر عریان دهقان را در ایران یاد نارد

آن که در پاریس مى بوسد روی سیمین پیکران را

(ديوان فرخى، ل ۸۴)

واتا: (بەرپرسەکانى ئیمە که خەریکی مەى خواردنەو و بۆ ھەوەسبازى خویان دەست بەسەر بەرى پەنجى جووتیاران دادەگرن، ژيانی ناهەموار و ھەژارانەى جووتیارانى ئێرانیان پشتگوێ خستوو، ئەوانەى لە پاریس لەگەڵ ئافرەتى سوزانى رادەبووین.)

لە شیعری خوارەو دا فەرپوخى ئاماژە بە بى دەرەتانى و ھەژارى تووژەکانى کۆمەلگەى ئێرانى دەکا و ھۆکارە سەرەکییەکەى بۆ بیکارى دەگەریتیتەو. لەم ولاتەدا کۆمەلە کەسیک دەستیان بەسەر سەرۆت و سامانى ولاتدا گرتوو و خەلکی رەش و پووتیش تەنیا خەریکی گریانن و لە ژيانیکی پەست و زەبوونیدا بەسەر دەبن.

تا رسم غنى غير دل آزارى نيست

از بهر فقير چاره جز گريه و زارى نيست

این خارى و این ذلت و این فقر عموم

بى شبهه بجز علت بیکارى نيست

(ديوان فرخى، ل ۲۱۷)

واتا: (تا ئەو دەمەى پيشەى سامانداران جگە لە ئازاردان نەبى، بەرھەمی ھەژاران لەم ژيانەدا جگە لە گریان و زارى نابى. بىگومان ئەم پەستى و زەبوونییەى خەلکی رەش و پووت، جگە لە ئافەتى بیکارى ھىچى دیکە نییە.)



ههروهها له دێره شیعریکی دیکهشدا ههمان ئەم پرسەیی دووپاتکردوووتهوه و پێیوايه ههەرگیز جاریکی دیکه خۆشی و بهختهوهری بۆ خهڵکی ولاتهکهی ناگهڕیتتهوه، چونکه زۆربهی ههره زۆری خهڵکی به سکی برسی پوژ دهکهنهوه. روز شادی نیست در شهری که از هر گوشه‌اش بینه‌وایان بهر نان هر شب نواخوانی کنند

(دیوان فرخی، ل ۱۱۸)

واتا: (ههەرگیز ئەم ولاته پوژیکي خوش به خویهوه نابین، تا ئەو کاتهی ههژاران بۆ نانی شهو شیوهن و ناله‌یان بی.)

فه‌رپوخی وهکو دلدار خال له‌سه‌ر گرفت و هۆکاره‌کانی هه‌ژاری و بی دهره‌تانی دادهنی و هه‌لوسته له‌سه‌ر بارودوخی ناهه‌موار و نادادپه‌روه‌رانه‌ی کۆمه‌لگه‌که‌ی ده‌کا و په‌رده له‌سه‌ر سته‌می ده‌سه‌لاتداران هه‌له‌مه‌الی و له‌ شیعری خواره‌وه‌دا بارودوخی ژيانی چینی جوتیار و کرێکار له‌گه‌ل ده‌سه‌لاتداران و به‌تالانه‌رانی به‌ری په‌نجی په‌نجبه‌ران ده‌خاته تای ته‌رازووی په‌خنه‌گرانه و له‌م نیوه‌نده‌دا مه‌به‌ستیه‌تی په‌نجبه‌رانی ولاته‌که‌ی وشیار بکاته‌وه و پێیان رابگه‌ینی کیشه و گرفته‌کان له‌ کوپوه سه‌ریان هه‌لداوه.

در خز خزیده خواجه، کجا آیدش یاد

پای برهنه و پیکر عریان کارگر

با آنکه گنجها برد از دسترنج وی

پامال می کند سر و سامان کارگر

(دیوان فرخی، ل ۱۴۹)

واتا: (سته‌مکارانی نیشتمان له‌ ناو په‌ری تاووس و ئەوریشمدا خویان لوول داوه، که‌ی بیر له‌ پێی په‌تی و سکی برسی کرێکار و په‌نجبه‌ران ده‌کهنه‌وه! له‌گه‌ل ئەوه‌شدا که له‌ رێگه‌ی به‌ری په‌نجی ئەوانه‌وه سامان کۆ ده‌کهنه‌وه، به‌رده‌وام ده‌ست به‌سه‌ر ماف و به‌ری په‌نجی ئەواندا ده‌گرن.)

له‌ شیعری خواره‌وه‌دا شاعیری ئێرانی باسی گرنگی توێژی په‌نجبه‌ر له‌ کۆمه‌لگه‌دا ده‌کا و به‌ هه‌ناسه‌ی گه‌رمی داکوکیکارانه وه‌سفی گرنگی و په‌لوه‌پایه‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری ئەم توێژه ده‌کا و هاوکات له‌گه‌ل ئەم وه‌سفه‌دا دیسان په‌نجه ده‌خاته سه‌ر ژيانی ناهه‌مواری جووتیاران و وینای باری سه‌ختی ژيانیان ده‌کا.

تا حیات من به دست نان دهقان است و بس

جان من سر تا به پا قربان دهقان است و بس

رازق روزی ده شاه و گدا بعد از خدای

دست خون آلود بذر افشان دهقان است و بس

در اسد چون حوت سوزد ز آفتاب و عاقبت

بی نصیب از سنبله میزان دهقان است و بس

آنکه لرزد همچو مرغ نیم بسمل صبح و شام

در زمستان پیکر عریان دهقان است و بس

(دیوان فرخی، ل ۱۵۲)



واتا: (تاكو ئەو دەمەى ژيانى من بەرھەمى دەستپەنجى جووتياران بى، گيان و دلم دەكەم بە قوربانى جووتيارانى ولاتم. لە پاش خوداى گەورە پوژى بەخشى شا و گەدايان، دەستى خويناوى جووتيارانى ولاتەكەمە. لە ھاویندا لە چرقەى گەرما دەسووتى و لە ئەنجامدا جووتيارانى ولاتەكەم لە خەرمانەى مانگى خەرمانان بى بەھرە و ھەناسە سارد دەبن. ئەو كەسانەى وەكو مريشكى نيو بيسمىل لە زستاناندا لە بەيانى تاكو شەو لە سەرمانا دەلەرزى، پەيكەرى پووت و پەرووتى جووتيارانى ولاتەكەمن.)

فەرپووخى وەكو شاعىرى كورد دياردەى دەسەلاتى مەلا و دەربەگى ستەمكار لە شىعەرەكانىدا بەرجەستە دەكا و ئاماژە بە يەكگرتنى بەرژەوئەندىخووانەى پاشا و مەلا و دەربەگەكان لەسەر بەتالانبردى بەرى رەنجى رەنجبەران دەكا و پىيوايە ئەمانە پەروەردەى يەك قوتابخانەن و تىيدا فىرى فىل و ساختەكارى بوونە.

شاھ و شىخ و شحنە درس يك مدرس خواندەاند

قىل و قال و جنگشان ھم از رە نىرنگ بود

(ديوان فرخى، ل ١٤٨)

واتا: (پاشا و مەلا و دەستوپەيوەنديان پەروەردەى يەك قوتابخانەن، ھەول و تەقەلاشيان بە مەبەستى فىل و ساختەكارىيە.)

ھەرۆھە لە شىعەرىكى دىكەدا بە مەلاكان دەلى: بە مېزەر و دانىشتن لەسەر ھەسەر لە خشتەمان مەبەن، چونكە بۆنى فىل و ساختەكارىتان ھەموو ولاتى گرتووتەتو. بەھوى بى وىژدانى خوانەناسى ئىوھە كە كەسانىك بوونەتە خاوەنى زەوى جووتياران و لە ناز و خۆشيدا دەژىن، كەچى جووتياران لە ژيانىكى سەخت و پىر ئازاردا بەسەر دەبەن.

اى شىخ از حصير فرىم مەدە بە زرق

كە آيد از حصير تو بوى رىا ھنوز

مالك غرىق نەمت و جاھ و جلال و قدر

زارع اسير زحمت و رنج و بلا ھنوز

(ديوان فرخى، ل ١٥٠)

واتا: (ئەى مەلا بەو ھەسەرەى لەسەرى پال كەوتووى بە سادەبوونى ژيانت فرىوم مەدە، كە بۆنى فىل و ساختەكارى لەم ھەسەرەتو دەردەچى. خاوەن زەوى لەناو ناز و خۆشيدا نكووم بوو، كەچى جووتيار دەستەمۆى ژيانى سەخت و پىر ئازار بوو.)

بە بەراوردكردنى شىعەرەكانى دلدار و فەرپووخى لەم بەرگەيەدا دەردەكەوى كە ھەر دوو شاعىر بە بەرجەستەكردنى ژيانى ناھەموارى جووتيار و كرىكاران و دەسنىشانكردنى ھۆكارەكان و ورياكردنەو و بەرچاوپروونى ئەم تووژانە و داكوكىكردن لە مافەكانيان، ھەوليان داوھ گۆرانكارىيى بنچىنەيى لە دەروون و ھزرى خەلكى ولاتەكەيان بەدى بىنن بەو ھىوايەى كە دواچار پالەپەستۆ بخەنە سەر سىستەمى سىياسى لە ولاتەكەيان و دەسەلاتداران لە ستەمكارى سل بەكەنەو و تووژەكانى كۆمەلگەش ئاگاداربەكەنەو كە تاكو لە پرووى ئابوورىيەو سەربەست نەبن و خويان لە كۆت و بەندى كۆيلايەتى رزگار نەكەن، ھەر لە ژىردەستەيىدا دەمىننەو و لە ئەنجامدا ھىچ نەتوھەيەك ناتوانى مافەكانى ئازادى دەستەبەر بكا، ئەگەر پووبەرووى ستەمكاران نەبەنەو. بۆيە پىيانوايە لە رىگەى ورووژاندنى ھەستى زۆرىنەى خەلكى ولاتەكەيان كە جووتيار و كرىكارن، دەبى



ناسیونالیستی نەتەوویی زیندوو بکریتەووە و بۆیان روون بکریتەووە کە بەهۆی ئەوانەووەیە رەوڕەووەی ژیان لە نیشتماندا بەردەوامە و بوونی ئەوان وەکو هیژی دەست و بازووی کار و پیشە چەندە گرنگە. لێرەووەیە کە ئیتر وردەوردە بناغەکانی شوناسی نەتەوویی لە سەر دەستی ئەم دوو شاعیرە لە ولاتەکیان و لەناو هاوئیشتمانیان دادەمەزری و ئینجا پاش دەستەبەرکردنی ئەم ئامانجە داوای سەرھەڵدان و شۆرش لە دژی ستمکاران دەکەن.

### سینەم: بانگەشەکردن بۆ راپەرین

دلداز لە زۆربەى شیعەرەکانیدا وەکو داکۆکیکاری چینی چەوساوە دەردەکەوێ و هانیان دەدا بەرەنگاری دەسەلاتی دەرەبەگ و بەکریگیراوان ببنەووە و ئەوەش بە پلەى یەکەم لە رینگەى زانست و مەعریفە و لادانی پەردەى نەزانی لە سەر رووی کۆمەلگەى کۆنەپەرست بەدیدى. شاعیر لە زۆر شوێندا لۆمەى کۆمەلگە دەکا و گازەندە دەکا کە تاکەى مات و داماو مل بە ژيانى ژێردەستەى دەدەن؟ و ئامۆژگاریان دەکا کە دەبێ وریا ببنەووە و بێر لە خۆیان و کۆمەلگە پاشکەوتوووەکیان بکەنەووە کە لە ژێر دەستی دەسەلاتدارە ستمکار و نادادپەرورەکاندا داپلۆسراووە و لە جیهانى پیشکەوتوو و سەربەست دابرینراون. لە شیعەرى (ئەى کورد)دا ئەم بابەتەى خستۆتەروو و کۆمەلگەکەى پووبەرپووی پرسیار دەکاتەووە و رەخنە لە داگیرکەر و دەسەلاتە ستمکارەکان دەگرێ: ئەرى ئەى کورد لە نیو گەلدا هەتاکەى مات و داماوێ؟

کە عالەم سەربەخۆن گشتى ئەتۆش پەيوەندى نیو داوای

دەسا بیری لە حالى خۆت بکە و هەستى بە زیللەت کە

بلى دوینیکە راوکەر بووی و ئیستا کە بە خۆت راوی

(دیوانى دلداز، ل )

لە شیعەریکی دیکەدا دیسان دلداز پەنجە بۆ ئەم بابەتە درێژ دەکا و لۆمەى کۆمەلگە خەوتوووەکەى دەکا و گلەى دەکا کە تاکەى دەبێ چاوان بنووقینن و دەستەووەستان بوەستن و ئیستا کاتى ئەووە هاتوووە وەکو خەلکی کۆمەلگەکانی دیکە راپەرین و خۆیان لەم بەند و کۆتە رزگار بکەن و بەرەو سەربەستى هەنگاو بنین. لەم شیعەرەدا دیسان شاعیر هانی لاوان دەدا و کۆمەلگە بۆ سەرھەڵدان و شۆرش ئاراستە دەکا و داویان لیدەکا بینە مەیدان و گیانفیدا بکەن بۆ ئەووەى ولات لە ژێر دەستی دەرینن و بەهۆى خۆرى سەربەستى نیشتمان رووناک ببیتەووە.

لە ساتیکى وەها تەنگ و لە کاتیکى وەها پەستى

کە عالەم گشتى هەستاون ئەبێ کەى تۆش لە خەو هەستى

بە چاوى راستەقینە سەیری خۆت کەیت و بکەى هەستى

کە وا مەحرۆمى سەربەستى لە ژێر دەستانا ژێر دەستى

لەگەل لاوى نەینى کورد بلى سەربەستى سەربەستى

بە گور تۆ بینە مەیدان و حقووقى گشتى داواکەى

بە یادی نەوجەوانانى شەهیدان گیانى بەرپاکەى

بە تیشکى هەق خوراوى کورد دلى تاریکی رووناک کەى

بزانی سا بەسەرچوو وەختى بەدمەستى و بەدمەستى



لهگەل لاوى نەيتى كورد بلى سەربەستى سەربەستى

(ديوانى دلدار، ل )

دلدار پىيوايە كاتىك نىشتمان له ژىردەستەيى پزگارى دەبى و سەربەستى دەستەبەر دەبى كه كۆمەلگە و لاوانى نىشتمان بە چەكى زانست و زانين خۇيان پىرچەك بكەن و سەرەتا دژى نەزانى و دواكەوتوويى بىنە مەيدان و دواجار رووبوروى ستمكاران و داگىركەران بىنەو، مەبەستى شاعىر لىرەدا گەيشتنە بە شوناسى نەتەوھىيە كه سەرەتا له رىگەي زانست و زانين خوى پىناسە دەكا و دواجار بەرگى سەربەخوىيە و سەربەستى دەپۆشى.

له مەيدانى تەقەددوومدا تەلاش ئەسپى نەجات بى  
لغاوى ئەسپەكەت (فكر) و (علم) ئاوزىنگ و زىنت بى  
بەلى دايم ھونەرمەند بە له مەيدانى نەبەردىدا  
بەھوى عەقل و ھونەرمەندىت دەبى تىشكى زەمىنت بى  
له نىو گەلدا ئەبى ئىعلانى جەنگى كەي لەگەل جەھلا  
عيلم چەك بى له ئەم جەنگە وەتەن جىگاي كەمىنت بى

(ديوانى دلدار، ل )

ئىنجا دلدار بابەتى گىانفەيدايى و له خۇبووردەيى دەكاتە پىوھرىك بۇ گەيشتن بە ئامانجى شوناسى نەتەوھىيە و ئەمەش بىنچىنەي ناسىوناليزم و نىشتمانپەرورەبىيە، بۆيە تا ئەو دەمەي دل و گىانى تاكى كورد بە فەيدابوون بۇ نىشتمان گۆش نەدرى، ناسىوناليزمى نەتەوھىيە ھىچ مانايەكى نابى. له شىعەرى (رۆلەي تازە)دا دلدار جەخت لەسەر پەرورەدەكردنى نەوھىيەكى نوى دەكاتەوھە و پىيوايە دەبى بۇ بەدبەھاتنى ئامانجى نەتەوھىيە نەوھىيەكى نوى پەرورەدە بكرى كه گىانى ناسىوناليزمى بەبەردا بكرى و گىانى خوى له رىگەي سەربەستى و سەربەرزى نىشتمان بەخت بكا. شاعىر سەرەتا له خودى خوى دەستپىدەكا و بەر له ھەموو تاكىكى ناو كۆمەلگە، ئامادەيى خوى بۇ گىانفەيدايى له پىناو نىشتماندا ئاشكرا دەكا:

من رۆلەي كوردستانم تازە رۆلەي كوردانم

(ديوانى دلدار، ل )

تاكو ولات سەركەوى فەيدايە رۆح و گىانم

له سروودى (ئەي رەقىب)دا دلدار لوتكەي شوناسى نەتەوھىيە له چوارچىوھەي ناسىوناليزمى نەتەوھىيە دەخاتەرپوو و ئامازە بە ئامادەيى كۆمەلگە و لاوى كورد بۇ گىانفەيدايى و خۇبەختكردن دەكا و ئەو گەلەي بە خوین، ژيانى داھاتووي نەوھەكان دەسنیشان دەكا ھەرگىز ژىردەستەبوون قىوول ناكەن و ھەرگىز نامرن. بۆيە بۇ ئەوھى زۆردار و داگىركەر و دوژمنان بىبىستن و بزائن گەلى كورد شوناسى نەتەوھىيە دەستەبەر كردووه، پىر بە دەنگ ھاوار دەكا:

لاوى كورد ھەلسانە سەر پى وەك دلير

سا بە خوین نەقشى ئەكەن تاجى ژيان

كەس نەلى كورد مردووه كورد زىندووه

(ديوانى دلدار، ل )

زىندووه و ھىچ نانەوى ئالاکەمان



فەرپوختى يەزدى لە ئىراندا بە شاعىرىكى شۆرشگىز و ياخى ناسراوه. لە شىعرەكانىدا بەردەوام ھانى خەلكى داوھ دژى دەسەلات و داگىركەر بوەستەنەوھ و بۆ لەناوبردى كۆت و بەند و ژىردەستەيى، داواى يەكپىزى و يەكگرتنى كۆمەلانى خەلكى دەكا. دەسەلاتداران بە بەكرىگىراوى بىگانە، دز و جەردە و ئەھرىمەن دەزانى و لە لاوانى ولاتەكەى دەخوازى شۆرش و راپەرىن دژى ئەم دز و ئەھرىمەنەنە بەرپا بكەن.

ئەم شاعىرە ياخيەي ئىرانىش پىيوايە سەرھەتاي شۆرش و راپەرىن دەبى بە لەناوبردى نەزانى و دواكەوتوويى كۆمەلگە دەست پى بكا. واتا دەبى خەلكى ئىران سەرھەتا خۇيان لە دەست ئەھرىمەنى نەزانى رزگار بكەن ئىنجا دژى سەتەمكاران بىنە مەيدان.

گر ز باد كبر و نار جەل برتابىم روى

(ديوان فرخى، ل)

شايد آب رفته اين خاك باز آيد به جوى

واتا: (ئەگەر لە نەزانى و خۆبەزل زانين رزگارمان ببى، رەنگە شەرھەف و كەرەمەتى لە كىس چوومان بۆ بگەرپىتەوھ.)

لە شىعرى خوارەوھدا ئەمجارەيان پرووتتر و راشكاوانەتر دەدوى و دووپاتى دەكاتەوھ كە ھۆكارى ژىردەستەبوون و داگىركراوى و دامالنى مىللەت لە مافەكانى تەنيا نەزانى و دواكەوتوويە. بۆيە رەخنە لە سەرھەم تويژەكانى كۆمەلگە بە رەنجبەر و رۆشنىبىر و پىشەوايانى دىن و ...ھتاد دەگرى و سوورە لە سەر ئەوھى كە دەبى نەزانى و دواكەوتوويى بۆ زانست و رۆشنىبىرى بگۆردى.

تا نشود جەل ما مبدل به علم

پيش ملل بندگى ماست مسجل

تودء ما فاقد حقوق سياسى است

تا نشود جەل ما به علم مبدل

ما همگى جاهل و ز دانش محروم

(ديوان فرخى، ل ۲۰۱)

پير و جوان، شيخ و شاب كامل و اكمل

واتا: (تاكو نەزانىمان نەگۆرىن بۆ زانست، بە دلنبايەوھ بۆ ھەتاھەتايە ژىدەستى نەتەوھەكانى دىكە دەبىن. خەلكى رەش و پرووتى ولات بى بەھرە لە مافى سياسىن، تاكو نەزانى بۆ زانست نەگۆرى. ئىمە ھەموومان نەزانى و دوورىن لە زانست، پىر و لاو، مەلا و گەورە و بچووكمان.)

لەلایەكى دىكە برگەيەكى دىكە ھۆكارى ژىردەستەبوون دەخاتە بەر باس كە ئەویش دووركەوتنەوھى تويژەكانى كۆمەلگە لەيەكترىيە، بۆيە لە شىعرەكانىدا داواى يەكپىزى و يەكگرتنى كۆمەلانى گەلى ئىران دەكا و نمونەى ولاتانى بيانى بۆ سەرھەوتنى يەكپىزى نىشتمانى دىنپتەوھ و ئامازە بە شەرى نيوان ژاپون و پرووسيا دەكا و دەلى تاكو گەلى ژاپون يەكپىزى و يەكگرتوو نەبوون نەيانتوانى بەسەر پرووسياى داگىركەردا سەرکەون.

ور ز من خواهى تو حسن اتفاق و اتحاد

جنگ ژاپونى و روسى را سراسر آر ياد

اهل ژاپون تا به همدىگر نپيوستند دست

كى توانستند روسان را دهند اين سان شكست

(ديوان فرخى، ل)





(ئەگەر ئیوه دەتانهوی بەرھەمی یەکریزی و یەگرتن بزانی چۆنە؟ شەری ژاپۆن و پروسیا بێتتە بەر چاوتان، خەلکی ژاپۆن تاكو یەکیان نەگرت، نەیانتوانی شکست بە پروسیا بێن و لە ژیر دەستی پزگاریان نەبوو.)

ئێرانی سەر دەمی فەرپوخی نە تەنیا بەھوی ژێردەستەبوون و داگیرکردنی لەلایەن زلھیزەکانی ئەوسا بەتالان دەبرا، بەلکو دەسەلاتدارانی سیستەمی پاشایەتیش دەستیان لە بنە قاقای خەلکی ولاتەکیان گیر کردبوو و سەرۆت و سامانی نەتەوہییان دیزە بەدەرخۆرە دەکرد. بە مانایەکی وردتر ھەم ئازادی و ھەم نانیاں لێ زەوت کرابوو. فەرپوخی ئازادی لە پیش نان دادەنی و لۆمەیی ژێردەستەبوون دەکا، بەلام کاتیک ھەستی ناسیۆنالیزمی نەتەوہیی لەناو خەلکی ولاتەکەیی لاواز دەبینی، سەرەتا ھەول دەدا پلە و پایەیی ئازادی و شکۆی سەر بەستی بۆ نەتەوہکەیی پوون بکاتەوہ. ھەر نەتەوہیەک ئازاد و سەر بەست نەبی ھەرگیز ناگاتە شوناسی نەتەوہیی، چونکە لە پروانگەیی داگیرکەران پێناسەیی خۆی دەکا و بەردەوام خۆی بە بچوک دەزانی. لێرەوہیە کە فەرپوخی لە شیعەرەکانیدا ناسیۆنالیزمی نەتەوہیی رەپیش دەخا و خاک و نیشتمان بە شوناسی نەتەوہ دەبەستیتەوہ. ئیتر لاوان و خەلکی ولات لە رێگەیی سەر بەرزی و سەر بەستی نیشتمان، دەبی گیانفیدیایی بکەن و گیانیاں بۆ بەدیھاتنی ئازادی و شکۆمەندی نیشتمان فیدا بکەن. شاعیر لە خۆیەوہ دەستپێدەکا و لە شیعری خوارەوہدا ئامادەیی خۆی بۆ گیانفیدیایی دەردەبێ.

آن زمان کە سر بنھادم بە پای آزادی  
دست خود ز جان شستم از برای آزادی  
تا مگر بە دست آرم دامن وصالش را  
می دوم بە پای سر در قفای آزادی  
فرخی ز جان و دل می کند در این محفل  
دل نثار استقلال، جان فدای آزادی

(دیوان فرخی، ل ۱۷۷)

(ئەو دەمەیی سەرم لە رێگەیی ئازادی نیشتمان دادەنیم، دەست بەرداری گیانم بووم لە رێگەیی ئازادی. تاكو بەلکو دەستم پێی بگا، بە ھەموو بوونمەوہ ھەول دەدەم بۆ گەیشتن بە ئازادی. فەرپوخی لەم گۆرەپانەدا دلی دەکاتە قوربانی بۆ سەر بەخۆیی و گیانی دادەنی بۆ دەستەبەری ئازادی.)

شاعیری ئێرانی لە شیعەرەکانیدا بە تامەزرۆییەوہ وەسفی ئازادی و شکۆی سەر بەخۆیی و پارێزراوی کەرەمەت و مافی تاک دەکا، زمان و خامەیی شۆرشگێرانەیی تاویک لەم مەیدانەدا ناوہستی و بەردەوام لە بەرھەمەکانی ھەول دەدا بەسەر ئازادی و سەر بەخۆیی ھەلبدا و ستایشی ئەو نەتەوہ و ولاتانە دەکا کە سەر بەخۆن و کەرەمەت و مرووقایەتیاں پارێزراوہ. بۆیە بە مەبەستی ئەوہی شکۆ و سەرۆھری بۆ خاک و نیشتمان بگەریتەوہ، لە رێگەیی پیاھەلدانی ئازادی و سەر بەخۆیی، ھەستی نیشتمانپەرۆھری و ناسیۆنالیزمی نەتەوہیی لای میلیتەکەیی زیندوو دەکاتەوہ و دواچار داوای سەرھەلدان و بانگەشەیی شۆرش لە میلیتەکەیی دەکا.

قسم بە عزت و قدر و مقام آزادی  
کە روح بخش جهان است نام آزادی  
بە پیش اهل جهان محترم بود آنکس  
کە داشت از دل و جان احترام آزادی

(دیوانی فەرپوخی، ل ۱۸۱)



واتا: (سویند به شکو و پله‌وپایه‌ی ئازادی، ئەو ئازادییە گیانیکی تازه به بەر جهسته‌ی جیهاندا دینیتەوه. لای خەلکی جیهان بەرپێژ و سەر بەرزە ئەو کەسه‌ی، که به دل و گیان رێژ له ئازادی بگرێ.)

هر مملکتی در این جهان آزاد است  
آزادیش از پرتو عدل و داد است  
کمتر شود از حادثه ویران و خراب  
هر مملکتی که بیشتر آزاد است

(دیوانی فەرپروخی، ل ۲۱۳)

واتا: (هەر و لاتیک که له‌م جیهانه‌دا سەر به‌ست بێ، هۆکاره‌که‌ی بۆ دادپه‌روه‌ری ده‌گه‌رپێته‌وه. به‌هۆی پروداوه‌کان که‌متر ویران و کاوڵ ده‌بێ، هەر و لاتیک که پتر سەر به‌ست بێ.)  
له‌رپێگه‌ی سەر به‌ستییه‌وه‌یه که شکو بۆ نیشتمان و شوناسی نه‌ته‌وه‌یی بۆ گه‌ل و شکومه‌ندی بۆ زمان و کولتور و میژوو ده‌گه‌رپێته‌وه. گه‌یشتن به‌ ئامانجیش که هه‌مان سەر به‌ستی و سەر به‌خۆبوونه، بێگومان پێویستی به‌ قوربانی ده‌بێ. کاتیک میله‌تیک ئاماده‌بێ گیانی خۆی به‌خت بکا، به‌لام ژێرده‌سته‌یی قبول نه‌کا، ئەوه میله‌تیک بێداره و به‌ره‌و شوناسی نه‌ته‌وه‌یی هه‌نگاوی هه‌لبه‌ریوه. فەرپروخی بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانج هەر وه‌کو له‌ شیعریکی پیشووتردا ده‌رده‌که‌وئ، له‌م پێناوه‌دا ئاماده‌ی گیانفیدایی و خۆبه‌خت کردنه، بۆیه وه‌کو سەرکرده‌یه‌کی شۆرشگێڕ ده‌رده‌که‌وئ و له‌به‌رده‌م خه‌لکی سەر سه‌کو ده‌که‌وئ و بانگه‌شه‌ی راپه‌رین دژی سته‌مکاری ناوخۆ و داگیرکەری بێگانه ده‌کا.

ما را ز انقلاب سر انتخاب نیست

(دیوانی فەرپروخی، ل ۱۰۶)

چون انتخاب ما بجز انقلاب نیست

واتا: (ئیمه ناتوانین خۆمان له‌ سه‌ره‌ل‌دان ببویرین، چونکه ئیمه جگه له‌ سه‌ره‌ل‌دان هه‌یج بژارده‌یه‌کی دیکه‌مان نییه.)

ولاتیان داگیرکەر به‌ پشتیوانی کردن له‌ به‌کرێگراوانی ئێرانی که ده‌سه‌لاتی ولاتیان له‌ ده‌ست دایه، هه‌ولده‌دن ئێران به‌تالان به‌ه‌ن و به‌ سه‌رکو‌تکردن و له‌ناو‌بردنی میله‌ت درێژه به‌ سیاسه‌تی داگیرکارانه‌یان بدن، به‌لام له‌م ناوه‌نده‌دا فەرپروخی وه‌کو ئەدیبیکێ شۆرشگێڕ مه‌رامه‌ گلاوه‌کانیان بۆ خه‌لکی ئاشکرا ده‌کا و داوا له‌ خه‌لکی ده‌کا فریوی ئەم دز و ئەهریمه‌نانه نه‌خۆن و له‌ دژیان بوه‌ستنه‌وه و شۆرش بکه‌ن و هه‌رگیز لینه‌گه‌رپین بلیسه‌ی ئاگری توورپه‌یی و یاخیبوون بێ تین بێ، تا‌کو سه‌رکه‌وتنی یه‌کجاره‌کی و له‌ناو‌بردنی داگیرکەر و سته‌مکاران به‌ ئامانج ده‌گا.

بدبختی ما تنها از خارجه چون نبود

هر شکوه که ما داریم از داخله باید کرد

با جامهء مستحفظ در قافله دزدانن

این راهزنان را طرد، از قافله باید کرد

اهریمن استبداد، آزادی ما را کشت

نه صبر و سکون جایز، نه حوصله باید کرد

(دیوانی فەرپروخی، ل ۱۱۹)



واتا: (ناخۆشی و ئازاره‌کانمان ته‌نیا به‌هۆی هیزه‌ داگیرکهره‌ بیانیه‌کانه‌وه‌ نییه، به‌لکو ئیمه‌ ده‌بی گله‌یی و گازه‌نده‌ و سکا‌لاکانمان ئاراسته‌ی به‌کریگیراوانی ناوخۆ بکه‌ین. ئەم دزانه‌ به‌ نه‌ینی ده‌ستیان له‌ناو ده‌ستی دوژمن داناوه‌ و سامانی ولات به‌تالان ده‌به‌ن. ده‌بی ئەم دزانه‌ له‌ ولات ده‌ربه‌ده‌ر بکرین. ئەهریمه‌نی دیکتاتور، سه‌ربه‌ستی ئیمه‌ی له‌ناوبرد، ئیتر چیدیکه‌ ئارامگرتن و ده‌سته‌وه‌ستان و دان به‌خۆدانان ره‌وا نییه.)

به‌پیی ئەم شیعهرانه‌ی خواره‌وه‌، فه‌رپوخی پییویه‌ راپه‌رین ته‌نیا ریگه‌ چاره‌یه‌ بۆ له‌ناوبردنی دیکتاتور و ده‌سته‌به‌رکردنی سه‌ربه‌ستی و مافه‌ ره‌واکانی میله‌ت، بۆیه‌ ده‌بی راپه‌رینی میله‌تانی جیهان بیته‌ هیتما و ره‌مزی شو‌رپشگی‌رانه‌ی نه‌ته‌وه‌بییمان و وه‌کو ئەوان دژی ده‌سه‌لاتی سته‌مکار بۆ گه‌یشتن به‌ مافه‌کانمان شو‌رش بکه‌ین.

خیزید ز بیدادگران داد بگیری

وز دادستانان جهان یاد بگیری

(دیوانی فه‌رپوخی، ل ۱۲۱)

واتا: (راپه‌رن و مافی خۆتان له‌ سته‌مکاران وه‌ربرگه‌نه‌وه‌ و چاو له‌و میله‌تانه‌ بکه‌نه‌وه‌ که‌ راپه‌رپوون و مافی خۆیان وه‌رگرتوه‌ته‌وه‌.)

ز انقلابی سخت جاری سیل خون باید نمود

وین بنای سست پی را سرنگون باید نمود

از برای نشر آزادی زبان باید گشاد

ارتجاعیون عالم را زبون باید نمود

(دیوانی فه‌رپوخی، ل ۱۲۱-۱۲۲)

واتا: (ده‌بی شو‌رپشیکی سه‌خت سه‌ره‌له‌یدا و له‌ ئەنجامدا لافاوی خوین هه‌لبستی و ده‌بی ئەم ده‌وله‌ته‌ لاوازه‌ له‌ بن و بو‌تکه‌وه‌ هه‌له‌ته‌کینری و برپوخی. بۆ گه‌یشتن به‌ سه‌ربه‌ستی ده‌بی زمان بیته‌ گو، توندره‌وان و کۆنه‌په‌رستانی جیهان ده‌بی په‌ست و زه‌بوون بکرین.)

زۆرجار راپه‌رینی مه‌ده‌نی ئامانجی نه‌ته‌وه‌یی ناپیکی و ده‌بی بۆ گه‌یشتن به‌ ئامانج ده‌ست بۆ چه‌ک ببردنی و به‌ ئاگر رووبه‌رووی سته‌مکار و دیکتاتوران ببینه‌وه‌، ئەمه‌ بۆچوونی شاعیری شو‌رپشگی‌ری ئیرانییه‌ که‌ له‌م شیعهرانه‌ی خواره‌وه‌دا ئاراسته‌ی جه‌ماوه‌ری راپه‌رپووی ولاته‌که‌ی ده‌کا و داویان لیده‌کا، بیانکوژن و به‌ خوینی سووری دوژمنان رووی زه‌ردی نیشتمان سوور و ئال بکه‌نه‌وه‌. ئیتر راپه‌رینی مه‌ده‌نی و گریان و شیوه‌ن له‌سه‌ر ته‌رمی له‌ خوین خه‌لتاوی لاوان هیچ سوودیکی بۆ ئیمه‌ نابێ.

در کهن ایران ویران، انقلابی تازه باید

سخت از این سست مردم، قتل بی اندازه باید

تا مگر از زرد روئی رخ بتابیم ای رفیقان

چهره‌ء ما را زخون سرخ دشمن غازه‌ باید

(دیوانی فه‌رپوخی، ل ۱۲۴)



واتا: (له رابووردوودا ئىران ويران كراوه و دەبى سەرلەنۆى شۆرشىك بەرپا بگەين. دەبى بە توندى پرووبەرووى ئەم دەسلەلاتدارە ترستوكانە ببىنەوہ و ھەموويان بكوژين. تاكو بەلكو ئەم سىما زەرتكەمان برەويتەوہ، پرووى خۆمان بە خوینی دوژمن سوور و ئال بگەين.)

ای تودە دست قدرت از آستین برون کن  
وین کاخ جور کین را تا پایه سرنگون کن  
از اشک و آه ای دل کی می بری تو حاصل  
از انقلاب کامل خود را غریق خون کن

(دیوانى فەرپروخى، ل ۱۷۴)

واتا: (ئەى خەلكىنە بەھىزەوہ دەستتان لى ھەلمالان و ئەم كۆشكى ستەمكارى و نادادپەرەرىيە پروخىن. دەستەوہستان و ھەناسەساردى و گريان و زارى چ سوودىكى بۆتان دەبى، دەست بۆ ئاگرى شۆرش و سەرھەلەدان ببەن و پرووبارى خوین ھەلسىن.)

#### ئەنجاھەكان؛

۱. ھەر دوو شاعىر لە رىگەى بەبىرھىنانەوہى رابووردووى پر سەرورەرى و مېژووى شكودارى گەلەكەيان، ھەولەدەن ھەستى ناسىئوناليزمى نەتەوہى و شوناسى نەتەوہى لای گەلەكەيان دابمەزرىن.
۲. ھەر دوو شاعىر بە گرنگىدان بە ژيانى توپژى چەوساوەى نىشتمانەكەيان رىگە بۆ تىگەيشتنى تاكى كۆمەلگەكەيان خۆش دەكەن تاكو بزەن دەستپەنج و سەرورەت و سامانى نەتەوہىيان لەلایەن چەند كەسىكەوہ داگر و زەوت كراوہ و ھەر بەم ھۆيەوہ ئىستاكە ژىردەستەن و سەرەستىيان لى سەنراوہتەوہ.
۳. گرنگترىن ھۆكارى ژىردەستەبوون لای شاعىرى كورد و ئىرانى بۆ نەزانى و دووركەوتنەوہى كۆمەلگە لە زانست دەگەرپىتەوہ، بۆيە سەرەتا دەبى دژى نەزانى و دواكەوتووى راپەرن و خۆيان بە زانست و زانين پر چەك بگەن.
۴. سەرھەلەدان و شۆرش لە دژى دەسلەلاتى دىكتاتور، ئامانجى سەرەكى بەرھەمەكانى دلدار و فەرپروخىن و ئەمەش كاتىك بە ئامانج دەگا كە ھەستى نىشتمانپەرورەرى لای تاكى نىشتمان جىگر ببى. بۆيە ھەر دووكيان لە بەدبىھىنانى ناسىئوناليزمى نەتەوہى و پەرورەدەكردنى لە دەروون و ھزرى تاك لە رىگەى گەيشتن بە شوناسى نەتەوہى ھەولى زۆر و بەرچاويان داوہ.
۵. ھەر دوو شاعىر لە شىعرەكانىندا لۆمەى پىشەوايانى دىن دەكەن كە پىچەوانەى ئەركى دىنى و مرۆقاھەتيان، دەستيان خستۆتە ناو دەستى ستەمكار و دەرەبەگەكان بە مەبەستى داپلۆسىنى كرىكار و جووتياران.
۶. تەنيا جياوازى لە نيوان دلدار و فەرپروخىدا بۆ شىوازى راپەرىن و شۆرش دەگەرپىتەوہ. دلدار ئەگەرچى باوہرى بە گيانفەيدابى و خۆبەختكردن لە پىناو ئازادى ھەيە، بەلام پتر جەخت لەسەر راپەرىنى مەدەنيانە دەكاتەوہ. لە بەرامبەردا فەرپروخى سەرپراى گرنگىدان بە راپەرىنى مەدەنيانە، پىداگرى لەسەر شۆرشى خويناوى دەكاتەوہ. كە ئەمەش بۆ بارودۆخى سياسى ولاتەكەيان دەگەرپىتەوہ.

## بەستىنى بوونى "ئەي رەقىب" بە مارشى نەتەۋەيى، ئە كۆماری كوردستانەۋە تا ئىستا

قادر فەتاح ئەحمەد

زانكۆي كۆيە / فاكەنتى پەرۋەردەي بىنەرەت / بەشى كوردى

### پېشەكى

ناونىشان و سنورى توپزىنەۋەكە:

"بەستىنى بوونى "ئەي رەقىب" بە مارشى نەتەۋەيى، ئە كۆماری كوردستانەۋە تا ئىستا" ناونىشانى ئەم توپزىنەۋەيە و سنورەي كارەكەش، لىكۆلینەۋەيە لە بەكارهينانى دەقە شىعەرىيەكە، ۋەك سىروودىكى نەتەۋەيى لە ھەموو كوردستان و بەتايبەتەش لە ۋ شۆيئانەي لە چوارچىۋەي قەۋارەيەكى سىياسىدا بەكارھاتۇە.

دەقە شىعەرى "ئەي رەقىب" كە لە نووسىنى دالدار (يونس رئوف) شاعىرە، لە سەردەمى كۆماری كوردستان (۱۹۶۶)دا، بۇ مارشى نەتەۋەيى ئەو كۆمارە ھەلبۇزۇردا. "ئەي رەقىب" لەو كاتەۋە كە لە كۆماری كوردستاندا ۋەك سىروودى نەتەۋەيى ھەلبۇزۇردا، بوو بە بەشىكى ھەمىشەيى لە ئەدەبىياتى پزگارىخۋازى و نەتەۋەيىمان. سەرەراي تىپەرىنى زياتر لە ۷ دەيە بە سەر لە دايكبوونى ئەم سىروودە نەتەۋەيىدا، ھەتا ئىستاش لە زۆربەي بەشەكانى كوردستانى " ۴ پارچە"، ھەر ۋا ۋەك سىروودى نەتەۋەيى ماۋتەۋە. ئەم سىروودە لە ئەگەرى نوپۇۋونەۋە دا دەتوانى بۇ سەردەمى ئىستا و داھاتۇوشمان سىروودى نەتەۋەيى و نىشتمانى بىت.

ھۆي ھەلبۇزۇردى توپزىنەۋەكە

ئەم توپزىنەۋەيە، كە بۇ كۆنفرانسى يادى ۱۰۰ سالەي لە دايكبوونى دالدار، دانەرى سىروودى "ئەي رەقىب" ئامادە كراۋە، لە مېژۋوى "ئەم دەقە ۋەك سىروودى نەتەۋەيى و كۆمەلىك لايەنى دىكەي دەكۆلنەۋە.

رېبازى توپزىنەۋەكە

توپزىنەۋەكە وپراي سوود ۋەرگرتن لە سەرچاۋەي مېژۋوى پىۋەندىدار بە باسەكە، پىشتى بە رېبازى ۋەسفى و شىكارى بەستۋە.

ناۋەرۋكى توپزىنەۋەكە

ئەم توپزىنەۋەيە لەم پېشەكەيە و ۳ بەش پىك ھاتۇە.

بەشى يەكەم تەرخان كراۋە بۇ سىروودى نەتەۋەيى و پىۋىستى نەتەۋەكان بەم جۆرە سىروودە كە دوو تەۋەرى گرتۋوتە خۆي: ئەلف- سىروودى نەتەۋەيى چىە؟ ب- بۇ چى نەتەۋەكان پىۋىستىان بە سىروودى نەتەۋەيى ھەيە؟



بەشى دووھەم لە ژێر سەردێری ئەى رەقىب ، چۆن بوو بە سەروودى نەتەوھى؟ لە دوو تەوەر پىك ھاتوھ: ئەلف- رىگاكانى جىگىربوونى مارشى ئەى رەقىب لە كۆمارى كوردستاندا، ب- "شوين پەنجەى ھونەرمەندان و مۆسىقارە كوردەكان لە سەر ئەى رەقىب"

بەشى سىھەم لە ژىنگە و پانتايى جۆگرافىيى سەروودى ئەى رەقىب دواوھ. تەوەرەكانى ئەم بەشى برىتىن لە: ئەلف ھۆكارەكانى بەرفراوانى ژىنگە و پانتايى سەروودى ئەى رەقىب، ب: بۆ چى " ئەى رەقىب" ھەر وا ھەك سەروود و مارشى نەتەوھى ماوھتەوھ؟ ئەنجامى توژىنەوھەكەش لە گەل پاشكۆيەكى پىكھاتوو لە دەقى "ئەى رەقىب" بە دىيالىكتە جۆراوچۆرەكانى زمانى كوردى، و لىستى سەرچاوھەكان، لە كۆتايىدا ھاتوون.

### بەشى يەكەم : سەروودى نەتەوھى و پىوستى نەتەوھەكان بە سەروودى نەتەوھى

#### ئەلف: سەروود يا مارشى نەتەوھى چىھ؟

لە نىو كوردىش ھەك ھەر نەتەوھىەكى دىكە، ھەر لە كۆنەوھ گۆرانى جۆراوچۆر ھەبووھ. گۆرانى تايبەت بە كار لە نىو مووچە و مەزرا، گۆرانى پىوھەندىدار بە كۆچ و كۆچبار و گەرميان و كوستان كردن، گۆرانى كاتى خۆشى و ھەك زەماوھەند و سەركەوتن لە شەپدا، گۆرانى دايكان بۆلاوئەوھى مندالانىان، گۆرانى تايبەت بە ماتەم و شىوھنى لە دەستدانى ئازىزان و زۆر جۆرى دىكەى گۆرانى.

ئاي سەروودىش جۆرىكە لەگۆرانى و ھەر لە كۆنەوھ كورد خاوەنى سەروود بووھ؟ بەو جۆرەى لە ھىندىك سەرچاوھەكان دا ھاتوھ كوردەكان خاوەنى كۆنترىن مېلۆدى و ئاوازی ھەماسى بوون، بەلام بە ھۆى بىبەشى لە دەسەلات و كيانى تايبەت بە خۆيان و رۆوبەرۆو بوونەوھى بەردەوام لە گەل ھىرش و پەلامارى داگىرەران، ئەم سامانەى خۆيان بە داخوھ بۆ نەپارىزراوھ. ئەھمەد قازى لە كىتپى "خلاصە تارىخ كردستان، از ۲۰۰۰ سال قبل از ميلاد تا ۲۰۰۰ سال بعد از ميلاد" ئاماژەى بەو قسەىەى "گزنفون" مېژوونووسى يونانى كردوھ كە "لە سالى ۴۰۱ پيش زابىن، دواى ھىرش كردنى يونانىيەكان بۆسەر ئىران لە كاتى گەرانەوھدا كە گەيشتىنە كوردستان، كوردەكان بە خويئندى ئاوازو سەروودى تايبەت بە خۆيان ھىرشىان كردە سەر لەشكەرى يونان." ئەم قسەىەى گزنفون ھەرلەو كاتە دا كە پيشىنەى دوور و درىژى ژيانى كورد لەم ناوچەىە دەسەلمىنى، دەرىشى دەخا كە خاوەنانى ئەم سەرزەوھىيە ھەر لە كۆنەوھ خاوەن سەروود و ئاوازی تايبەت بە خۆيان بوون.(عەلى لەيلاخ، ۲۰۱۴)

بەر لەوھى باسى جياوازى سەروود لە گەل گۆرانى بكرىت، ھەلۆيستەىەك لە سەر رەچەلەكى وشەى "سەروود" پىوستە. "سەروود وشەىەكى كۆنى ئافىستايىيە كە لە گاتاكانى زەردەشتدا ھاتوھ و ريشەى وشەى سترانى كوردىيە و لە كۆنترىن ناوچەكانى كوردستان كە زاراوھ كرمانجن، ئەم وشەىە بە كار دەبرى، بەلام دواتر بە ھاتنى ئىسلام، چونكە ئەم سەروودانە يارسانەكان و ئىزەدىيەكان خويئندوويانن، پىيان گوتوون:( گۆرانى) واتە ئاوازی گاورەكان، يانى ھەر ئاوازيك كە يارسانەكان يا ئىزەدىيەكان گوتىتيان، ناويان ناون (گاورانى) واتە سترانى ناموسولمانانە، يان ئەو ئاوازانەى كە ناموسولمانەكان، يا كافرەكان يا گاورەكان خويئندوويانن! ناوى ھۆزى (گۆران)يش كە رەدووى ئابىنى يارسان(ئەلھەق)ەكانە، لەم وشەىە كەوتۆتەوھ و يەكى لە ئابىنە كۆنەكانى



كوردەوارىيە، كە زمان و گۆرانىيى كوردىيان ھەتا ئىستا پاراستوۋە و لە ناو دلى خاكى كوردستاندا دەژىن و كۆنترىن تىرەي كوردن و كورد دەبى شانازىيان پىۋە بكا. دىتتىكى دىكەش ھەيە كە دەلى گات يانى سرود، سرودىش ديارە بە ھەلبەستى برگەي دەگوترى نەك پەخشان. (ناسر پەزاسى، ۲۰۰۶)

ئەۋەي سرود لە جۆرەكانى دىكەي گۆرانى جيا دەكاتەۋە، ھەم نىۋەرۆكە و ھەم كىشى شىعرەكەي. لە پوۋى ناۋەرۆكەۋە سرود بە زۆرى نىۋەرۆكى نىشتمانى و ھەماسى و كۆمەلايەتتى ھەيە. سرودەكان بە رىتمى خىرا و "دوۋ زەرب" و بەشىۋەيەكى ھاندەر دەگوترىن و بە گشتى لە گەل گۆرانى لە پوۋى پۆلى كۆمەلايەتى و ھەست بزواندەۋە، جياۋازن. "سرودە نەتەۋەيى و نىشتمانىيەكان لە ژىر كارىگەري رىتمى مارش و موزىكى شەپ دان كە ھاندەرى شەرقانانن بۆ ئازايەتى نواندن و شەپانى بوون، ھەر بۆيەش بە ئامىرى مۆسىقايى ھەژىنەر ۋەك سەنج و كەرەنا پىشكەش دەكرىن. بەلام گۆرانى زياتر پىۋەندىي بە رازونىيازى دلدارانەۋە ھەيە، لە ھەستىكى پاكى مرويىەۋە سەرچاۋە دەگرى و بە شوين دنيايەكى بە دور لە شەپ و دوژمنايەتى و رقاد دەگەرى. (ترنم نسىم، ۲۰۱۳)

ۋەك لە ناۋەكەشى را دەردەكەۋى سرودى نەتەۋەيى بە بەستەيەك يا ھۆنراۋەيەك دەگوترى كە لە پوۋى ناۋەرۆكەۋە باس لە نەتەۋە و نىشتمان بكا. ئاۋردانەۋە لە ميژۋوى نەتەۋە و ستايشى شانازىيەكانى تىدايە. بانگەۋازى پۆلەكانى نەتەۋە دەكا بۆ پاراستى نىشتمانەكەيان و بەرز كردنەۋە و بەرزپارگرتى ناۋى نەتەۋەكەيان. گيانى نەتەۋەپەرسىتى و خۆبەختكرن لە پىناۋى مانەۋەي نەتەۋە و پاراستى سەربەخۆيى و سەربەستى نەتەۋە و ولات، پەرەپىدەدا. لە ژمارەيەكى زور لە سرودە نەتەۋەيەكانى جىھاندا، ناۋى نەتەۋە و ولاتى خاۋەن سرودەكە ھاتە، كە ۋەك نمونە دەتوانىن ئامازە بە سرودى نەتەۋەيى روسىيا، ئەلمان، ئوكراين، ئىران، تاجىكىستان بگەين. توپژىنەۋەيەكى گوتارناسانە لە بارەي سرودى نەتەۋەيى ۷۰ ولات كە بە رىكەوت بۆ توپژىنەۋەكە دەستنىشان كراون، دەرىدەخا كە لە ھەموياندا كۆمەلىك چەمك و مەبەستى ۋەك يەك دوۋپات بوونەۋە. ئەو چەمك و مەبەستانە برىتىن لە:

۱- ھىرش (شەپ و پىكدان) ۲- دەرد (ئازار چىشتن، تىداچوون، شەھىد بوون) ۳- ئازادى، سەربەخۆيى و پزگار بوون لە دىلى.

۴- سرۇشت، چيا و چەم و شوينگەلىكى تايبەت لە سرۇشتى ولاتىك. ۵- شادى (ۋەك گۆرانىيەكان، خۆشى و خۆشەويستى)

۶- ئايىن، ئيمان خوا و پىغەمبەر. ۷- چەمكەلىكى نۆستالژى ۋەك ميژۋو، بىرەۋەريى و باب و باپىران.

۸- ئامانجە بەرزە مرويىەكانى ۋەك راستوژى، شكۆ و شانازى، يەكەتى، ۋەفادارى، دادپەرۋەرى و ئاشتى. (سعيد مەرپور، حبيب احمدىو مرجان نادى، ۱۳۹۳، ۷۵)

يەككىك لە تايبەتمەندىيەكانى سرودە نەتەۋەيەكان ئەۋەيە كە ۋەكوۋ دەق كورتن و بە كەمترىن وشە زۆرتىن پەيام دەگەين. بە دەربرىنىكى دىكە لە پوۋى واتايىەۋە چر و پرن و بە ھۆى نىۋەرۆكى ھەماسى و ھەست بزوينيان زۆرتىن كارىگەرييان لە سەر بەردەنگ ھەيە. پياھەلدانى



مىژوو، نەرىتەكان، ئامانجەكان و خەباتى نەتەۋەيەك و رېزىلىگرتىيان، ھەۋىن و نىۋەرۋكى سرودە نەتەۋەيەكان پىكىدېن.

### ب- بۇ چى نەتەۋەكان پىۋىستىيان بە سرودى نەتەۋەيە ھەيە؟

نەتەۋەكان چ ئەۋانەى دەۋلەت - نەتەۋەى خۇيان ھەيە و بە سەربەخۇي گەيشتون، چ ئەۋانەى ھىشتا سەربەخۇ نەبوون و لە قۇناغى خەباتى رزگارخوازىدان، پىۋىستىيان بە ھونەر و ئەدەبىياتىكى ئەوتۇ ھەيە كە گيانى شانازىكىردن بە نەتەۋە و ولات لە يەكە يەكەى تاكە كازياندا بە ھىز بەكن. سرودى نەتەۋەيە يەك لەو سامانە مەعنەۋىيانەيە، كە لەلايەك تووى خۇشەۋىستىي نەتەۋە و نىشتمان و ھەستى شانازىكىردن بە مىژوو و جوانىيەكانى و، باۋەر و برواي بەرگرى لەو نەتەۋە و نىشتمانە لە بىر و ھزرى رۆلەكانىدا دەچىتى، لە لايەكى دىكە ھەلگرى پەيامە بۇ نەتەۋەكانى دەۋرۋەر و ئەۋ ھىز و لايەنانەى تەماحى داگىركردنى خاكى ئەۋ نەتەۋەيەيان ھەيە يا بە كردهۋە بوونە ھۆكارى بندەستىي ئەۋ نەتەۋەيە و داگىركردنى خاكەكەى. پەيامەكەش ئەۋەيە كە ولات و نەتەۋەى خۇمان خۇشەدەۋى، بەرگرى لىدەكەين و رېگاتان پىنادەين نىشتمانەكەمان داگىر و سەربەستىمان پىخوست كەن.

سرودى نەتەۋەيە ۋەك يەك لە رەمزەكانى سەربەخۇي ولاتىك و نەتەۋەيەك، مىژووۋيەكى زۇر كۈنى نيە. كۈنترىن سرودى نەتەۋەيە ھى ولاتى ژاپونە، كە دەگەرپتەۋە بۇ سالى ۹۰۵ى زايىن. سرودى "ھت ويلھلموس" ى ھولەندىش لە نيوان سالەكانى ۱۵۶۸ - ۱۵۷۲دا ھۇنراۋتەۋە. زۇر بەى ھەرە زۇرى سرودە نەتەۋەيەكانى ولاتانى دىكەى جىھان لە سەدەكانى ۱۹ و ۲۰ى زايىنىدا لە داىكبوون. ژمارەيەكى كەمىش بۇ نمونە سرودى نەتەۋەيە يۇنان ھى سەدەى ۱۸ى زايىن. (باشگاہ خبرنگاران، ۱۳۹۳)

سرودى نەتەۋەيە لە بۇنەى جۇراۋجۇرداۋ بە گۈيرەى رېۋوشوئىنىكى تايبەت پىشكەش دەكرى. رېۋوشوئىنىك كە لەكاتى پىشكەشكردى سرودەكە دا بەرپۋە دەچى، رېزى بىنەران و گۈيگران بۇ سرودەكە و پەيامەكانى سرودەكە دەگەيەنى. لە كاتى بەرپۋەچوونى پىشبركىي وەرزشى لە گەل ولات و نەتەۋەى جياۋان، كاتىك وەفدى ولاتىك سەردانى ولاتىكى دىكە دەكا، لە دەسپىك يا كۇتايى فستىقال و كۇنگرە و كۇر و كۇبوونەۋەى گرنگدا، ھەرۋەھا لە رېۋرەسىمى بەخاكسپاردنى تەرمى قارەمانان و ناۋدارانى نەتەۋە و بىرەۋەرى و رېزىلىگرتىيان، كاتى سەركەۋتتە نەتەۋەيەكان، ھەرۋەھا ئەۋ كاتانەش كە ولات و نىشتمان بەرەۋرۋى ھەرەشە و دۇخىكى نائاسايى دەبىتەۋە، سرودى نەتەۋەيە پىشكەش دەكرى. لە زۇر ولات، فىركردنى سرودەكەن بە بابەتىكى خۇيىدن و كىتېب و مامۇستاي تايبەت بۇ فىركردنى سرودە نەتەۋەيە و نىشتمانىيەكانىيان بە قوتابيان دابىن دەكەن. كىتېبى فارسىي پۇلى پىنجى سەرەتايى پەرۋەردە و فىركردنى ئىران كە لە ۶فەسل پىكھاتەۋە، فەسل سىئەمى خۇى بۇ سرودە نەتەۋەيە و نىشتمانىيەكانى ئەۋ ولاتە تەرخان كرده. (كىتېبى فارسى پنجم دبستان، چاپ دوم ۱۳۹۵)

" لە زۇر ولات قوتابيان ھەموو بەيانان لە گەل رېۋرەسىمى ھەلكردى ئالا، بە تىكرا سرودى نەتەۋەيە ولاتى خۇيان دەلىنەۋە بۇ ئەۋەى ھەر لە تەمەنى مندالىيەۋە بە وشە و پەيامەكانى سرودى نەتەۋەيە خۇيان و رېزىلىگرتن و شانازى پىۋەكردى رابىن. لە بنكە و فىرگە و بارەگاكانى سوپاي نەتەۋەيە ولاتان، لە كاتى رېژە رۇيشتن، يا وەرزشى بەيانانى سەربازان و





كاربەدەستانى سوپايى و لەشكرى يا لە بۆنەى دىكەى تايبەت بە سوپا دا، سروودى نەتەوھىي پيشكەش دەكرى." (سەرچاوەى پيشوو)

ھەر وا كە ئالاي نيشتمانى بوو بە رەمزی ھەبوونی نيشتمانىك، و ئەو ولاتە بەو ئالايە دەناسریتەو، سروودى نەتەوھىي ھەر نەتەوھىيەكيش بوونی ئەو نەتەوھىيە دەگەيەنى. لە راستیدا ئالاي و سروود تەواوكرى يەكترن و لە زۆربەى بۆنەكاندا بە يەكەوھ سووديان لى وەردەگيرى. "يەكئىك لە خالە جياكارەكانى ھەر نەتەوھىي دەولەتتىكى سەردەم لە نەتەوھىي دەولەتتىكى دى، بوونی (سروودى نيشتمانى) يە. (سروودى نيشتمانى) يش ئەگەر رۆلى وەك ئالاي ولات نەبىت، ئەوا ھىچى وای لەو كەمتر نىيە، چونكە مەسەلەى سروودى نيشتمانى زۆر گرنگە لە ناساندنى گەلان و ولاتان". (عەبدولرەحمان سەدىق، ۲۰۱۴)

بەم جۆرە ھەم ريشووينى فەرمى و ديپلوماسىي ئەمروى جىھانى سياسەت دەخوازن ولاتىك سروودى نەتەوھىي تايبەت بە خۆى ھەبى، ھەم پيوستى بە ھىز كردنى گيانى نەتەوھىي و نەتەوھىيە پەروەرىي لە نيو تاكەكانى نەتەوھىيەكدا.

**بەشى دووھەم: ئەى رەقىب ، چۆن بوو بە سروودى نەتەوھىي؟**

**ئەلف- چۆنەتەوھىي جىگىر بوونی مارشى "ئەى رەقىب" لە كۆمارى كوردستاندا.**

پىكھاتنى كۆمارى كوردستان لە ۱۹۴۶ لە رۆژھەلاتى كوردستان، وەدىھاتنى ئاواتىكى لە ميژينەى نەتەوھىي كورد بوو. "راگە ياندنى كۆمارى مىللى كوردستان لە مەھاباد و دامەزراندنى دەزگاكانى بەرپۆھەرايەتتەكى كوردى لە لايەن سەھرانى "ح.د.ك." ھوھ قۆزتنەوھى ئەو دەرفەتە ميژووويە بوو كە بۆ جوولانەوھى نەتەوھىي گەلى كورد لە ئىزان ھاتبوو پيش". (ياسين سەردەشتى، ۲۰۰۲، ۱۶۰)

لە سەردەمى نوپى دواى سەركەوتنى شەرى دووھەمى جىھانىدا، كە زۆر نەتەوھىي و ولات لە چنگ فاشىزم رزگاربان بوو، ھەروھەا بە دواى چەند دەيە لە بەد عەھدى براوھەكانى شەرى يەكەمى جىھانى و رىگربوونيان لە پىكھاتنى دەولەتتىكى سەربەخۆى كوردى، پىكھاتنى كۆمارى كوردستان، بوو مایەى ھىوا و خۆشىي كورد لە ھەموو بەشەكانى كوردستان. ھەر كوردىكى داسۆز و نەتەوھىيە پەروەر كۆمارى كوردستان و پىتەختەكەى، شارى مەھابادى بە رووگەى خۆى دەزانى. كۆمارى كوردستان ھەولەى دەدا نوينگەى ھىوا و چاوەروانىيەكانى نەتەوھەكەى بى و زۆر شت كە ئەو نەتەوھىيە، دەيان و سەدان سالى بوو لىيان بى بەش كرابوو، بىننیتە دى، وەك ھەلگرتنى ئالاي كوردستان، بە فەرمى كردنى خويندن بە زمانى كوردى، پىكھاتنى سوپاي مىللى و ھەلگرتنى چەندىن ھەنگاوى گەورەى دىكەى نەتەوھىي. ھەلبژاردنى سروودى نەتەوھىيەك لەو ھەنگاوانە بوو. "پاش پىكھاتنى كۆمارى كوردستان سروودىكى رەسمى بۆ حىزب (حىزبى ديموكراتى كوردستان) و كۆمار دانرا. ئەو سروودە ھەمان سروودى بەناوبانگى "ئەى رەقىب" كە ئىستاش سروودى رەسمىي حىزبە. ھەلبژاردنى ئەم سروودە بە رىكەوت نەبوو. دەكرى بلين پاش چەند سالى گەلى كورد توانى فەرمانرەوايى نەتەوھىيەى خۆى دابمەزىنى و دەسەلات بە دەستەوھە بگرى. بۆيە پيوست بوو ھەر وەك ئەو سروودە دەلى بگوترى كە: "ئەى رەقىب ھەر ماوھ قەومى كورد زمان ، كەس نەلى كورد مردوھ كورد زىندوھ" (قاسملو، ۲۰۰۲، ۳۴)

"...سروودى (ئەى رەقىب) كە لە سالى (۱۹۴۰) دا، شاعىرى نيشتمانىپەروەرمان (يونس دلدار : ۱۹۱۸-۱۹۴۸) داينا بۆ يەكەمىن جارىش لە بەروارى (۱۲/۱۷ / ۱۹۴۵) دا، لە كاتى بۆ يەكەمىن



جاره لکردنی ( ئالای کوردستان ) له شاری مه هاباد، له گه ل بهرزکردنه وهی ئالاکه ماندا، سروودی ( ئه ی ره قیب ) به ئاوازه وه پیشکه ش کرا. ( رهزا شوان، ۲۰۱۶ )

هه ر وه ها " رۆژی ۲ی رێبه ندانی ۱۳۲۴ ( ۲۲ی کانوونی دووه می ۱۹۴۶ )، له مهیدانی چوارچرای مه هاباد به ئاماده بوونی زۆربه ی کادره کانی حیزبی دیموکرات و جه ماوه پێکی زۆری شار و نوینه ری ناوچه کان و عه شیره کورده کان هه ر له ماکووه هه تا سه قز و سه رده شت که پیشتر بانگ کرابوون، ئاههنگی مه راسیمی راگه یاندنی کۆماری میلیبی کوردستان ده ستیپیکرد. دوا ی چرینی سروودی نه ته وه یی ئه ی ره قیب هه ر ماوه قهومی کورد زمان و هه لکردنی ئالای نه ته وه یی کورد ... له ناو جۆش و خرۆش و چه پله و به خته وه ری جه ماوه ردا گه وره پیاوانی کورد و سه رانی ح.د.ک ده ستیان به وتار خویندنه وه کرد. " ( غه نی بلووریان، ۱۹۹۷، ۶۲ )

دوا ی پیکهاتتی کۆماری کوردستان و وه گه رکه وتتی وه زارهت و دامه زراوه کانی، پێویستی هه لبژاردن و به کارهینانی سروودی نه ته وه یی، زیاتر له پیشوو خۆی نواند. هه لکردنی به فه رمی ئالا له شاره کانی دیکه، ده ستیپیکردنی خویندن به زمانی کوردی و رپۆره سمی سه ره له به یانی قوتابخانه کان، رێژه و مانۆری هیزی پیشمه رگه له بۆنه کاند، هاتنی که سایه تی و پیاوماقوولانی کورد بۆ مه هاباد به مه به ستی چاوپێکه وتتی سه ر کۆمار پیشه واقازی محه ممه د و زۆر جووله و چالاکیی سیاسی و کولتووری و سوپایی دیکه له کۆماری کوردستانیان ده خواست سروودی نه ته وه یی تایبهت به خۆی هه بی. دیاره پیشتر " له سه رده می کۆمه له ی ( ژ-ک ) دا، سروودی خواجه وه تن ئاواکه ی زیاتر باو بوو و له زۆر کۆر و کۆبوونه وه دا ده خویندرايه وه. جگه له و سرووده، " شاخی رهنگا ورهنگی کوردان " و سروودی " نیشتمانم رهنگینه، به هه شتی سه رزه مینه " زۆر له ئارا دابوون. " ( جه لیل گادانی، ۲۰۱۸ )

کاتی که ده گه رپێنه وه سه ر لایه ره ی چاپه مه نیی سه رده می کۆماری کوردستان، هه م وشه ی سروودی نه ته وه یی ده بینین هه م مارشی نه ته وه یی. له چه ندین رپۆرتاژی تایبهت به هه لکرانی ئالای کوردستان له شار و گونده کان، یا له باره ی چالاکیی سیاسی و کولتووریی ئه و کاتدا، باسی ئه وه کراوه که سروود یا مارشی نه ته وه یی پیشکه ش کراوه، به لام ته نیا له یه کێکیان دا، ناوی سرووده نه ته وه یی که ( ئه ی ره قیب ) هاتوه. وا ده رده که وئ که بیجگه له " ئه ی ره قیب " سروودی دیکه شیان وه ک سروودی نه ته وه یی ناو بردوه. چونکه له ژماره ۱۳ی رۆژنامه ی " کوردستان " دا که رۆژی چوارشه مه ۲۴ی ره شه مه ی ۱۳۲۴ بلو بۆته وه، شیعر ی " نیشتمانم رهنگینه، به هه شتی سه رزه مینه " ی هه ژار چاپ کراوه و له سه ریشی نووسراوه: " سروودی ملی کوردستان ". ( ره فیق سالح و سدیق سالح، ۲۰۰۷، ۵۴ )

ئه وه که بۆ چی له کۆماری کوردستاندا، له نیو کۆمه لێک سرووددا که نیوه رۆکی نیشتمانی و نه ته وه یی شیان هه یه و به گوێی خه لکیش ئاشنا بوون، شیعر ی " ئه ی ره قیب " یان بۆ سروودی نه ته وه یی هه لبژاردوه یا هیناویانه ته پیشه وه یی سرووده نه ته وه یی که کان، جیگای تیرامانه. کۆمه لێک هۆکار هه ن که هه ر کامیکیان ده توانن که م یا زۆر رۆلیان بووبی له هه لبژاردنی ئه و ده قه بۆ سروودی نه ته وه یی.



يەكەم، شىئىرى "ئەي رەقىب" لەگەل ئەوھى لە رووى سىنعتى شىئىرى و رەوانىيىتى و جوانكارىيە ئەدەبىيەتتە، شىئىكى نىۋەنجى و سادەيە بەلام ۋەك نىۋەرۆك، خاۋەنى ئەو تايىبەتمەندىيانە بوۋە كە بۇ سروودى نەتەۋەيى لىي چاۋەرۋان دەكرى.

دوۋەم لە نىۋە چەندىن تىكۆشەر و نىشتمانپەرۋەرى باشوورى كوردستان كە بە نىيازى خىزمەتكردىن لەو حكومەتە كوردىيە خۇيان گەياندبوۋە مەھاباد، چەند كەسىكى كۆيى ھەبوون، كە دەشى ئاگادارى ناۋبانگى دلدار و بە تايىبەتى ئەم شىئىرەي بوۋىن و تەنانت زانىيىتىيان كە "ئەي رەقىب" ھەر لە ئەساسدا بۇ نىيازىكى لەو چەشەنە نووسراۋە.

پاستىيەكەشى ئەۋەيە كە ئەو دەقە شىئىرىيە بە بەراۋرد لە گەل سروودە باۋەكانى ئەو كات و دەقە شىئىرىيەكانى دىكە كە نىۋەرۆكى نەتەۋەيى و نىشتمانيان ھەبوو، بۇ سروودى نەتەۋەيى گونجاوتر بوو. ئەو شىئىرە بە فەرمانى كەسىك يان حىيىك نەبوۋەتە مارش و رەمىزى نەتەۋەيى، بەلكو بە گەۋرەيى خۇيى و ھەستى بەرزى و ئەو روۋىيەتە مەزنىيە كە لەنىۋان وشەكاندا، لەنىۋان تون و مانا و ئاۋازكەيدايە بوۋەتە مارش و رەمىزى بوۋىن كورد. (جەبار جەمال غەرىب، ۲۰۱۷)

"ئەي رەقىب" گىيانىكى بەھىزى بەر بەرەكانى و بەرخۇدان و ھەستەتەۋەي تىدايە و نىۋەرۆكىكى ھەماسىي ھەيە. شاعىر لەم دەقەدا ۋەك تاكىك نادوئ و جىناۋى كەسى سىيەھەمى كۆ (ئىمە) بەكار دىنى و بەردەنگەكەشى (ئەي رەقىب) يا ھەر ئەو لايەنەيە كە خوازىارى بىندەستى و شكان و تۈنەۋەي نەتەۋەي كوردە. دلدار بە گور و تىن و لىئىراۋىيەۋە لە ئىرادەي نەتەۋەكەي بۇ مانەۋە و بەردەۋامى دەدوئ و بە گۆيىندا دەدا كە كورد نامرى و بەلگەشى بۇ مانەۋە و نەمىرى نەتەۋەكەي، مېژوۋە خۇيىناۋىيەكەيەتى كە دەرىدەخا كورد ئامادەيە تاجى ژيان بە خۇيى خۇي بىنەخىشىتى و ئازاد بژى.

لە چاپەمەنى و بەلگەنامەكانى سەردەمى كۆمارى كوردستاندا، بىپارىكى نووسراۋى ئەوتۇ لە بارەي ھەلبژاردن و دەستنىشانكردى "ئەي رەقىب" ۋەك سروودى نەتەۋەيى نابىندىرى. تەنانت دەقى شىئىرەكەش لە ھىچ كام لە ژمارەكانى رۆژنامەي "كوردستان" و گۆقارەكانى ئەو سەردامدا نابىين! سەرەراي ئەمەش ھەم بىرەۋەرىي ئەو كەسانەي لە سەردەمى كۆمارى كوردستاندا لە مەھاباد و ناۋچەي ژىر دەسەلاتى كۆمارى كوردستان دا ژياون، ئەي رەقىب يان ۋەك مارش يا سروودى نەتەۋەيى ئەو كۆمارە ناۋبەردوۋە (بۇ وىنە عەقىد بەكر ھەۋىزى، سەئىد ناكام، مەممەد شاپەسەندى، جەلىل گادانى و ھتد)، ھەم لەو رىپورتاژە رۆژنامەنووسىيانەي ئەو سەردەم لە بارەي ھەلكردى ئالاي كوردستان لە شارەكان و بەرپوۋەچوۋنى ژمارەيەك رىپورەسى دىكە لە گۆقار و رۆژنامەي "كوردستان" دا بلاۋ بوۋنەۋە، ئامازە بە خۇيىندەۋە و پىشكەشكرانى سروودى نەتەۋەيى كراۋە. چەند وىنەيەكى ئەو سەردەم كە لە كاتى سەردانى سەركۆمارى كوردستان بۇ ھىندىك شوين بۇ وىنە خانەقاي شەمىزان گىراون، دەيسەلمىنن كە لەم جۆرە بۇنانە دا مارشى نەتەۋەيى پىشكەشكرائە. (بروانە مەممەد رەزا سىفى قازى، ۲۰۰۸، ۴۸)

"سروودى ئەي رەقىب لە بۇنە پەسىمىيەكانى سەردەمى كۆمارى كوردستاندا بە كۆرس دەخۇيىندرايەۋە و بە تايىبەتى لە رىپورەسمە گەۋرەكاندا لەگەل مۇسىقايەكى بەھىز دەخۇيىندرايەۋە. لە مەدرەسەكان پىش چوۋنە نىۋە كلاس بە تىكرى دەنگى قوتابيان دەخۇيىندرايەۋە، پاشان بەرەۋ



كلاسەكان دەچوون. ھەموو كات كە سروودى ئەى رەقىب دەستى پىدەكرا، خەلك ھەل دەستانە سەر پى. (جەليل گادانى، ۲۰۱۸)

بەم جۆرە ھەك ھەر داوا و راسپاردەيەكى دىكەى كۆمارى كوردستان، ھەلبژاردنى "ئەى رەقىب" ھەك سروودى نەتەوھىيش لە لايەن ئەو خەلكەى لە ژىر سىبەرى كۆمارى كوردستان دەژيان، بە گەرمى پىشوازى لىكراو. ئەم سروودە بە زۆرى لە رىورەسمەكان دا و بە شىوھى زىندوو و لە بەرچاوى خەلك لە لايەن تىبى مۇسقىقا و كەسانى ديارىكراو پىشكەشكراو. ديارە لە رادىوى تەوريزيش (رادىوى فىرقەى دىموكرات) كە بۆ ماوھى چەن مانگ رىگە بە بلاو بوونەوھى بەرنامەيەكى نىو سەعاتەى پۆژانە بە زمانى كوردى دەدرا، ئەو سروودە بلاو بۆتەوھ. دواتر كە كۆمارى كوردستان بۆ خۆشى بوو بە خاوەنى رادىو و دەنگەكەى لە نىو ئەو شارە دەبىسترا، ھەموو رۆژى ئەم سروودە لە رادىو بلاو بۆتەوھ. (حامىد گەوھەرى، ۲۰۱۱، ۳۱۷)

گومانى تىدا نىە كە ئەو سەردەم ژمارەى ئەو بنەمالانەى رادىويان ھەبوو، لە كوردستان يەكجار كەم بوون. ئەو سەردەم رادىو، گرامافون و زەبتى سەوت (تەسجىل) و شىریت (كاسىت) ئەوھندە پەريان نەگرتبوو و كەم بنەمالە ھەبوون دەستيان بەوانە رابگا.

**ب- "شۆين پەنجەى ھونەرەندان و مۇسقىقارە كوردەكان لە سەر ئەى رەقىب"**

سروودى "ئەى رەقىب" لە گەل ئەوھشدا گرنگىرەن سروودى كوردە، چونكە سروودى نەتەوھىيە، زۆر بە كەمى بوو بە ھەوینى لىكۆلینەوھى تىر و تەسەل. كەسىك بىھەوئى لە بارەى مىژووئى ئەو سروودە لە ھەموو رۆوھەكەوھە بكوئیتەوھ، ناچارە زانىارى پىوئىست و پچر پچر لە سەرچاوھى جۆراوچۆر بەدەست بىنى. بەو حالەش ئەستەمە ھەموو زانىارىيەكى پىوھندىدار بەو سروودەى دەست بكەوئى. ئەم ھەلبەستە يەك پارچە ئاوات بەرزى و بىروا پتەوى و نەبەزى و مەيدانخوازى شۆرشگىرەنەى كوردايەتى دەستنىشان دەكات. ھەلبەستەكە لە كەركوك چاوى ھەلپتاوھ و ھەر لەوئىش ئاوازى بۆ دانراوھ و لەوئىشەوھ بە كوردستانى عىراق و ئىراندا بلاو بووھوھ و لە رادىوى مەھاباد و ئازەربايجان و رادىوكانى لەمەودواى شۆرشى كورد دەنگى داىەوھ. ئىستاش بووھ بە سروودى نىشتمانى فەرمىى حكومەتى ھەرىمى كوردستان. (عەبدولرەزاق بىمار، ۲۰۱۷، ۱۷۲)

ئەوھندەى دەگەرپتەوھ سەر لايەنى مۇسقىقايى ئەم سروودە، رۆونە كە يەكەم جار شىخ حوسىن بەرزەنجى، ئاوازى بۆ ئەم سروودە داناوھ. كاتىك دلدارى شاعىر لە ۱۹۳۹، لە كەركوك لە كۆرپىكى دۆستانە دا بۆ يەكەم جار ئەم شىعەرە بۆ كۆمەلەك لە دۆستانىلە مالى كاك ھەمەى سەيد ئەھمەدى خانەقا دەخوئىتەوھ، ئارەزوو دەكا كە يەكەم ھەبئى ئاوازىك بۆ ئەم سروودە داىنى. ھەر لەوئى و لە نىو ئامادەبواندا شىخ حوسىن بەرزەنجى كە دەنگىكى خۆشى ھەبووھ و شىعەر و گۆرانى زۆرى كوردى لە بەر بووھ، و مەقامە رەسەنەكانى كوردى دەزانى، رادەسپىردى. دواى چەند رۆژىك، شىخ حوسىن كە لە دانانى ئاوازەكە دەبىتەوھ، بە دەنگە خۆشەكەى خۆى و لە سەر ھەمان ئاواز سروودەكەى بۆ دەلپتەوھ. (فەخرەدىن تاھىر، ۲۰۰۷)

نەورۆزى سالى ۱۹۶۶، ھەر ئەو سالى كۆمارى كوردستانى تىدا دامەزرا و ئەو كۆمارە سروودى ئەى رەقىبى ھەك سروودى نەتەوھى ھەلبژارد، لە ھەوليز ئاھەنگىكى گەورە بە بۆنەى نەورۆزەوھ ساز دەكرى و لەو ئاھەنگەدا سروودى نەتەوھى "ئەى رەقىب" پىشكەشكەكرى. ھەر لەو سالى دا، دلدار بۆ زانىنى ھەوالەكانى پىوھندىدار بە كۆمارى كوردستان بە بەردەوامى گۆئى لە رادىو دەگرى.



له رېڭاي راديو، گوڭي له ئەي رەقىب وەك مارشى نەتەوھىي كۆمارى كوردستان دەبى و له خۆشيان دەگرى.(سەرياس ئەحمەد، ۲۰۱۵)

ئەم دوو پروداوھ له لايەك ئەوھ دەسەلمىنن كە ھاوكات له گەل ديارىكرانى "ئەي رەقىب" وەك سرودى نەتەوھىي يا تەنەت پيشترىش، "ئەي رەقىب" له باشوورى كوردستان لانىكەم له نيو لاوانى خویندەوار و نەتەوھەپەرودا، وەك سرود چاوى لىكراوھ و له ئاھەنگ و بۆنە نەتەوھىيەكاندا خویندراوھتەوھ. له لايەكى دىكەوھ راديوش پۆلى ھەبووھ له ناساندنى سرودەكە بە پۆلەكانى نەتەوھىي كورد له بەشەكانى دىكەى كوردستان.

پوون نىھ له كۆمارى كوردستاندا، ھەر له سەر ھەمان ئاوازی شىخ حوسىن بەرزەنجى، ئەم سرودە و تراوھتەوھ ياگۆرانىك له ئاوازەكەى دا پىك ھاتوھ. ئەگەر گۆران پىكھاتوھ، كى بووھ ئەو كەسەى ئەو گۆرانەى كردوھ؟ "ویدەچى كارى ژەنىنى مۆسىقاي ئەو سرودە ھەر ئەو كەسانە كرديتيان كە له سەردەمى كۆمارى كوردستان دا، مۆسىقاژەنى ھىزى پيشمەرگە بوون، كە برىتى بوون له عەلى تابانى(قيلونژەن) كە بەشى مۆسىقاي له تەوريز تەواو كرديوو، مەحمودى وھليزادە كە بەشى كشتوكالى خویندبوو بەلام قیلونژەنىش بوو، ميرزا مینەى رەحیمی، مستەفا جەننەتى، مەجید و ھاشم و چەند كەسىكى دىكە.(جەلیل گادانى، سەرچاوهى پيشوو)

یەكێك له تايبەتمەندییەكانى سرودە نەتەوھىيەكان و یەك لەوان "ئەي رەقىب" ئەوھىه له كاتى پيشكەشكەشكردن بە شىوھىكى زیندوو، بە كۆرس دەوترىنەوھ. بەلام ئەي رەقىب ئەو كاتەى له سەر قەوان يا كاسىت تۆماركراوھ، زۆرتەر بە دەنگى تاكەكەسىك، كە ھونەرمندىكى دەنگیژ بووھ، گوتراوھ.له ماوھى ۷ دەھى پابردوودا، زۆر له ھونەرمندانى كورد بە تايبەتى ئەوانەى دەنگیان بۆ و تەوھى سرود گونجاوھ، سرودى ئەي رەقىبيان و تەوھتەوھ.لەوانە رەفىق چالاک، قادر دىلان، شوانپەرور، ناسر رەزازی، مەمەدى ماملی، فەرھاد بابان، خالد رەشىد، دەشنى مورا، قادر ئەلیاسى وھتد. مۆسىقاي سرودەكەش له گەل پيشكەوتنى سەردەم و داھاتنى ئامیر و ئىمكاناتى پيشكەوتوترى مۆسىقاي، ھەرودھا بە سوود وەرگرتن له ئەزموون و شارەزايى مۆسىقارە كوردەكان، نوپوونەوھى بە خۆیوھ دیتوھ.ئەم تويزىنەوھى بە كارى خۆى نازانىت قسەلەسەر ئاواز و لايەنى مۆسىقاي سرودەكە بكات، بەلامئەگەر وەك گوڭرىكىش قسەى له بارەوھ بكرىت حاشاى لى ناكرى كە ھەم له جۆرى پيشكەشكرندا و ھەم له بەكارھىنانى جۆرى نوپى ئامیرەكانى مۆسىقىدا، "ئەي رەقىب" له گۆران و پيشكەوتندا بووھ و ئەمە پاستىيەكە ھەستى پى دەكرى.نوپىترىن ھەولەكان له بارەى نوپكردەوھى ئەم سرودە له پووى مۆسىقايیوھ، ئەوزانىارىيانەن كە له زمانى "ئەدىب چەلكى" بلاو بوونەوھ:

"مامۆستا دلشاد سەعید ئاوازی سرودى نیشتمانى (ئەي رەقىب)ى بۆ ئۆركىسترا ئامادە كردوھ، لەگەل گروپى نیشتمانى سەمفونىاي چىك لە پراگ بە شىوھىكى سەرنجراكىش جىبەجىي كردوھ...پيش چەند مانگىك ئەم كارە بە پشٹیوانى حكومەتى ھەرىمى كوردستان ئەنجامدراوھ...ئامازەشى بەوھ داوھ كە بەم زووانە سرودى نیشتمانى لەسەر سیدی بە دىزاینكى سەرنجراكىش بلاودەكرىتەوھ، لەگەل دەفتەرىكدا كە نۆتەكانى ئاوازەكەشى بە شىوھى ئۆركىستراى تىدا نووسراوھتەوھ.ئەم سرودە نیشتمانىیەى ھونەرمنەن دلشاد سەعید ئامادەى كردوھتەوھ، له جۆرى ئەم سلاوھ نیشتمانىیانەى كە پىوستى بە ئامیرگەلى زۆرى ھەواىی ھەیە...ئەم سرودە بە



دوو شىۋەي تىرىش تۆمار دەكرىتەۋە، يەككىيان تايىبەت بە سىروودى نىشتىمانىيە بۇ يارىگە ۋەرزىشەكانى جىهان. شىۋەي سىيەمىش لەگەل دەنگى بژاردەيەكى ھونەرمەندانى كوردستان تۆمار دەكرىت، بۇ خويىندەۋەي وشەكانى سىروودى نىشتىمانى (ئەي رەقىب) ە كە لەلايەن دلدارى شاعىرەۋە دانراۋە. ئەم سىروودە بە ھەردوو شىۋەزارى سۆرانى و كرمانجى پىشكەش دەكرى. (خۆرنىوز، ۶ جولاي ۲۰۱۷)

ھەۋلىكى دىكەي جىگاي ئاماژە نوپىردەۋەي سىروودى ئەي رەقىب بە ھاۋكارىي ئۆركىستراي ھەنگارىيا لە ۲۰۱۶ يە كە مامۇستا ئەنۋەر قەرەداغى بەم جۆرە باسى كىردە: "دۋاي ئەۋەي لەرپىگەي" دىشۋرەش حىسەن "بەرپىسى پەيۋەندىەكانى يەكىتى نىشتىمانى كوردستانەۋە لەبۇداپىست بەرلەچەند مانگىك ئۆركىستراي (زولگۋىي سەنت ئىشتقان فىلھارمىك) ى ھەنگارى بۇنوپىردەۋەي ھەردوو سىروودى ئەي رەقىب و مەشخەلان پەيۋەندىم پىۋەكرا، بىرپارماندا لەگەل ئۆركىستراي ھەنگارى بەرپابەرى (زامبۇرسكى كالمان) كە يەكىكە لەرپابەرە ديارەكانى مۇزىكى ھەنگارىيە ئەۋ كارە ئەنجام بدەين. دۋاي ئامادەكارىيەكى زۆرۈ دۋاي ئەۋەي كە سىكۆرۈ پارتەكانى كارەكەم بۇ ناردن پۆژى ۳/۱۸ ۲۰۱۶ خۆشەختانە توانيامان سەرکەوتوانە كارەكە ئەنجام بدەين." (ئەنۋەر قەرەداغى، ۲۰۱۶)

**بەشى سىيەم : ژىنگە و پانتايى جۇگرافىيى سىروودى ئەي رەقىب**

**ئەلفا: ھۆكارەكانى بەرفراوانىي ژىنگەۋ پانتايى سىروودى ئەي رەقىب،**

پايردووۋ پىشەينەيەك كە سىروودى نەتەۋايەتتىي "ئەي رەقىب" ھەيەتى، يارمەتتەيەكى زۆرى بە خۆشەۋىستى و ۋەرگىرانى لە لاينەن پۆلەكانى نەتەۋەي كورد لە ھەموو بەشەكانى كوردستان بە تايىبەتى باشوور و پۆژھەلات كىردە. "ئەي رەقىب" مارشى نەتەۋەيى فەرمىي يەكەم دەۋلەتى مودىرنى كوردى بوو. "پاش ئەۋەي كۆمارى كوردستان ئەم سىروودە نەتەۋەيەي كىرد بە سىروودى كۆمار، زۆربەي ھەرە زۆرى نەتەۋەي كورد، ئەم سىروودە بە سىروودى نەتەۋەيى خۆي دەزانى و بۇ رىزگرتتى لە كۆبوونەۋەكاندا، پىش دەستپىكىردنى دەگوتتى و، بەشدارانى كۆبوونەۋەكە، ئەۋانە نەبى كە پىيان شكاۋە، لەبەرى ھەلدەستىن و بەبى دەنگى دەمىننەۋە تا تەۋادەبى، كە تەۋاۋبوو چەپلە لىدەدەن بۇي." (جەمال نەبەز، ۲۰۱۶)

بەۋ ھۆيەۋە كە كۆمارى كوردستان رووگە و قىيلەي ئاۋاتە نەتەۋەيەيەكانى كورد لە پارچەكانى دىكەش بوو، ھەر پەمىزىك و نىشانەيەكى نەتەۋەيى پەسند كىردبا، تاكى كورد لە بەشەكانى دىكە بە پەمىز و نىشانەي خۆشيان دەزانى. ھەر ۋا كە ئالاي ھەلدراۋلە كۆمارى كوردستان، لە بەشەكانى دىكە بە چاۋى رىزەۋە سەيرى دەكرا و بە پىرۆز دەزانرا، "ئەي رەقىب" ىش بە ھەمان شىۋە، ئەۋەي دەبىيىست و دەيزانى كە ئەم سىروودە مارشى كۆمارى كوردستان بوو، بە ھى خۆي دەزانى. ئەگەر چى دۋاي رووخانى كۆمارى كوردستان و زالبوونەۋەي دەسەلاتى رەشى دىكتاتورىي ھەمە رەزاشا، لە پۆژھەلاتى كوردستان ھەتا سالانىكى زۆر دەرفەت بۇ خويىندىن وپىشكەشكىردنى ئەۋ سىروودە نەما، بەلام لە نىۋو كۆر و كۆبوونەۋەي تىكۆشەرانى كورد(لە بەندىخانە بووبى يا لە دوورە ولاتى) "ئەي رەقىب" كە ئىستا ئىدى نوستالژىي سەردەمى كۆمارى كوردستانىشى تىكەل ببوو، بە ھەمان رىز و خۆشەۋىستى مايەۋە.



له سالانی دواى نهمانى كۆمارى كوردستان ته نيا رادیویهك كه سروودی ئەى رەقیبی بلأو دهكردهوه، رادیوی فیرقهی دیموكراتی ئازهربایجان بوو. "پاش ئەوهی پارلهمانی ئیران مافی گهپانی به دواى نهوتدا له باكووری ئیران به سوؤقیت نهدا، ئەوجا ستالین ههستی به ههلهتایبی خوی کرد. بو تۆلهسهندنهوه له رژیمی ئیران، پروگرامیکی رادیوییی نهینی بو ئازهرییه راگردووهران دامهزrand. ئەم رادیوییه به نیوی "ویستگهی رادیوی فیرقهی دیموكراتی ئازربایجان" هوه؛ رۆژانه به سێ زمان گوتارهکانی خوی بلأودهكردهوه. له پیشهوه به فارسیی، ئەوجا به ترکیی ئازهریی، پاشان به کوردیی، ماوهی ههر یهكیک لهم زمانانه نیو دهمزیربوو. کورت و کرمانجیی، باسهکانی ههموو پروپاگهنده بوون بو رژیمی سوؤقیت و ستالین و دژ به حکومهتی ئیران. بهشه کوردییهکی به سروودی "ئەى رەقیب" دهستیپندهکرد. (جهمال نهبهز، ۲۰۱۶)

سه رههلهدانهوهی بزوتنهوهی نهتهوهی وشۆرشگێرانهی کورد له ههر پارچهیهکی کوردستان بووی، ژيانهوه وههستانهوهی ئەى رەقیب وهک مارشی نهتهوهبیشی له گهل دابوو. دوو سال دواى هه لگيرسانی شۆرشى ئەیلوول، "ئیزگهی دهنگی کوردستانی عیراق" له ۱۹۶۳/۹/۲۸ دهست به کار بوو. (سالار عوسمان، ۲۰۱۳)

ههر له جیئا بوونی ههر رادیوییهکی کوردیی سههر به بزوتنهوهی نهتهوهی کورد، دهرهت بووه بو بلأوبوونهوه و ژيانهوهی سروودی نهتهوهی و شۆرشگێری. چونکه سروشتی بزوتنهوهکه و ئەرکی رادیوییهکه وای خواستوه سروودی نهتهوهی و شۆرشگێری بلأو بکاتهوه و لهم ریگایهوه هیزی پیشمههرگه و تیکۆشه رانی کورد له سهنگه ره جوراوجۆرهکاندا بو خۆراگری و بهر به رهکانی هان بدادواى شکستی ۱۹۷۵ی شۆرشى کورد و دهستیپکردنهوهی شۆرشى نوی له باشووری کوردستان، هه م یه کیتی نیشتمانی کوردستان و هه م پارتی دیموكراتی کوردستان، ئیزگهی رادیوییان دامهزrand. دهنگی گهلی کوردستان که رادیوی یه کیتی نیشتمانی بوو له ۱۹۷۹/۳/۲۱ کهوته کار (جووتیار قادر کهریم، ۲۰۱۷). ئەگه ر چی یه کیتی نیشتمانی کوردستان، سروودی تایبته به خوی هه بوو که "مه شخه لان" بوو، ههر وهها له گهل ئەوهی پارتی دیموكراتی کوردستانیش سروودی حیزبی تایبته به خوی هه بووه، به لام " ئەى رەقیب" یهک لهو سروودانه بووه له م رادیویانه بلأو بوونهوه.

سالی ۱۹۷۹ شۆرشى گهلانی ئیران سههرکهوت و کوتایی به ته مهنی ریژیمی شایهتی له ئیران هینا. گهلی کورد له پۆژههلاتی کوردستان دهرهتی بو رهخسا که هه ناسه یهک به ئازادی هه ل بکیشی. حیزبی دیموكراتی کوردستان و ریکخراوه سیاسییهکانی دیکه لهو به شهی کوردستان چالاک بوونهوه و بنکه و باره گیان له شارهکان کردهوه. حیزبی دیموكراتی کوردستان وهک هه لگر و درێژه دهری ئامانجهکانی کۆمارى کوردستان، سروودی نهتهوهی "ئەى رەقیب" ی هینایه وه نیو ژیان و تیکۆشانی رۆژانهی خوی. جگه له وهی کۆبوونهوه و کۆنفرانس و کۆنگرهکانی حیزب به سروودی نهتهوهی "ئەى رەقیب" دهکرانه وه، لهو متینگانهش که به به شداریی خه لک پیک دههاتن، ههر وهها له جیژن و بۆنه نهتهوهی و حیزبییهکاندا، خویندنهوهی سروودی "ئەى رەقیب" بوو به نه ریت. چالاک بوونهوهی ریکخراوه سینفییهکانی وهک یه کیه تی لاوان و یه کیه تی ژنانی دیموكرات و کۆبوونهوهی تویژهکانی لاوان و ژنان له دهوریان و، دهستیپکردنی کۆبوونهوه و بهرنامهکانیان به



سرودى "ئەى رەقىب" رېزى ئەم سرودەى لە نيو تويزهكانى خەلكدا بەرەوژوور برد و پەيامى نەتەوهىيى وبەرگرىخووانەكەى زياترلە پيشوو برده نيو خەلك.

لەم قوناغە لە ژيانى بزوتتەوهى نەتەوهىيى كورد لە رۆژەهەلاتى كوردستان، چەند ھۆكار وایان كرد نەك ھەر خەلكى رۆژەهەلاتى كوردستان بەلكوو كورد بە گشتى لە ئێران زياتر لە گەل ئەم سرودە نەتەوهىيە و ميژوو و ھيما و دەسكەوتەكانى بزوتتەوهى نەتەوهىيى كورد ئاشنا بن. بۆ ماوهى چەند سالێك نەك ھەر ھەزاران گوند بەلكوو چەندین شار و شاروچكەش لە ٣ پارێزگەى ورمى، سنە و كرماشان لە كۆنترۆلى حیزبى ديموكراتى كوردستان و ھيزە سياسىيەكانى ديكەدابوون و ببوون بە ناوھەندى چالاكىيى جۆراوجۆرى ئەوان. ئەگەر لە سەردەمى كۆمارى كوردستاندا، چەقى بزوتتەوهكە و تيكۆشانى حيزبى ديموكرات بە زۆرى ناوچەى موكرىيان بوو، ئەمجارە تيكۆشانى ئەم حيزبە نەتەوهىيە بۆ پارێزگەكانى سنە، كرماشان و ئىلاميش پەلى ھاويشت و لە پارێزگەى ورمىش بۆلای سەلماس و خۆى و ماكو ھەلكشا.

لە سالەكانى ١٩٨٠-١٩٨٢ قوتابخانەكانى ناوچەى ژير دەسەلاتى ھيزە كوردىيەكان لە لايەن حكومەتى نوێى ئێرانەوه داخرايوون. حيزبى ديموكراتى كوردستان، "كۆرى پەرودە و فيركردنى سەرانسەرى كوردستان" ى پيک ھيئا، خولى تايبەتى بۆ مامۆستايان كردهوه، كتيبى خویندنى بە زمانى كوردى چاپ كرد و لە قوتابخانەكانى ناوچە ئازادەكان خویندنى بە زمانى كوردى وەرپى خست. ھەموو بەيانانىش قوتابيان بەر لەوهى بچنە نيو پۆلەكان، بە تيكرايى سرودى ئەى رەقىبيان دەخويندەوه. (قادر فەتاح ئەحمەد، ٢٠١٠، ٦٢)

ھاوكات لە جۆزەردانى ١٣٥٩ھ (ژوئەنى ١٩٨٠ھ)، "رادیۆى دەنگى كوردستانى ئێران" كە رادیۆى حيزبى ديموكرات بوو، دەستى كرد بە بلاوكردنەوهى بەرنامەكانى. ئەم رادیۆیە كە بە دوو زمانى كوردى و فارسى و بۆ ماوهیەك بە زمانى توركىيى ئازەربايجى بەرنامەى ئامادە دەكرد، دوو جار لە شەو پۆژدا بەرنامەكانى بلاو دەكردەوه، ھەموو جارێش بەرنامەكانى بە سرودى نەتەوايەتیی ئەى رەقىب دەست پیدەكرد. (عەبدوللا ھەسەنزادە، ٢٠٠٢، ٢٠٣) ھەم لە رېگای رادیۆو، ھەم بە ھۆى خویندن و قوتابخانەو، ھەروەھا بە ھۆى متینگى سياسى و ئەو بەرنامە ھونەرييانەى بۆ خەلك و بە بەشداریى خەلك پيكدەھاتن، سرودى نەتەوهىيى ئەى رەقىب بە گوێى خەلك و بیری خەلك ئاشنا بوو.

روداوھەكانى دەیهى ٩٠ى زایینی و بە تايبەتى راپەرین و پيکھاتنى پارلمان و حكومەتى كوردستان، دروستبوونی ستاتووویەكى سياسی دانپیدانراو بۆ كورد لە باشوورى كوردستانیان لى كەوتەوه. بە فەرمى ناسرانى "ئالای كوردستان" و سرودى "ئەى رەقىب" وەك مارشى نیشتمانى لە لايەن پارلمان و حكومەتى ھەرىمەو، و كارپيكرديان لە چالاكىيى رۆژانە و بايخ پیدانيان لە راگەيەنەكان بە تايبەتى كانالە تەلەفیزیۆنییەكان، سنوورى ریز و خۆشەويستی و بە رەسمى ناسینی ئەم ئالا و سرودەیان گەرە كردهوه. بە جۆرێك كە ھيزە سياسىيەكانى پارچەكانى دیکەى كوردستان، كورد لە ولاتانى جۆراوجۆرى جیھان ئەم دوانەیان كرده ھيماى





نەتەوەییو ھاوبەشی خۆیان. ئەم دوو ھیمايە بە شـیوھـی جۆراوجۆرلە ژيانی پۆژانەھـی کورد لە شـوینە جۆراوجۆرەکان دا بە تۆخـی دەبـینـرین. ئەوھـش کە ئاخیوەرەکانی دیالیکتە جیاوازهکانی کورد سـروودی نەتەوەیی "ئەھـی رەقیب"یان بۆ سـەر دیالیکتی خۆیان گۆرپوھـ، جۆریکە لە ھۆگری بەم سـروودە و وتتەوھـی بە دیالیکتیک کە باشتر لە نیوەرۆکەکەھـی بگەن.

**ب: بۆچی "ئەھـی رەقیب" بـی بەدیل ماوتەوھـ؟**

سـروودی نەتەوەیی "ئەھـی رەقیب" ھەتا ھاوتوھـ ژمارەھـی ھۆگرانی زیاتر بووھـ و جیگە و پیگەھـی کـی باشتری لە نیو نەتەوەکەھـی دا بۆ خۆی وەدەست ھـیئاوھـ. قیوولکران و وەرگیرانی وەک مارشی نەتەوەیی لە لایەن دوو حکومەتی کوردیلە دوو سـەردەھـی جیاوازا، ئیعتیبار و پرسـتیژیکی تایبەتی پـیداوھـ. ئەگەر بمانەوئ وردتر بچینەسـەر ھۆیەکانی مانەوھـ و وەرگیرانی وەک سـروودی نەتەوەیی و نیشتمانی، دەبـی ھەم ھەلۆیستە لە سەر لایەنە میژوویبەکەھـی بکەن، ھەم وەک خۆی (وەک سـروودیک) بابەتیانە، تایبەتمەندییەکانی ھەلبسەنگین.

بەرلە ھەر شتیکی دەبـی ئەم راسـتییەمان لە بیر بـی کە ئەو دۆخەھـی ئەم دەقەھـی تـیدا لە دایک بووھـ، کە بندەستی نەتەوەھـی کورد و داگیرکراوی کوردستان و بیبەشی نەتەوہـی کورد لە سەربەستی و دەولەت و کیانی خۆی بووھـ، بە داخوھـ ھەتا ئیستاش باشووری کوردستانی لیدەرچی (ئەویش تا رادەھـیەک) لە ھەمووی ھەر وەک پـیشووھـ. ئیستاش داگیرکەران کوردستان و نەیارانی گەیشـتنی کورد بە سەربەخۆیی و مافە نەتەوہـیەکانی لەپیلانگیڤی و لەشکرکیشی دان و بە ھەموو توانایانەوھـ خەریکن کورد لەم دۆخەھـی ئیستا و لە پۆژرەشی و بندەستیدا بیئەوھـ. لە راستیدا ھەتا ئیستاش لە پرووی پەيام و نیوەرۆکەوھـ ئەم سـروودە "زمانی قسەکردنی کوردە لە شەپـی مان و نەماندا و بوونی بەقەد بوونی ھەوا پـیویستە بۆ ھەر میللەتیک کە دووچاری چەوساندنەوھـ بیت." (نەوا مکورجی، ۲۰۱۵)

مەبەست لە ھەلۆیستە کردن لە پرووی میژوویبەوھـ لە سەر ئەم سـروودە ئەوہـیە کە زیاتر لە ۷۰ ساڵە، "ئەھـی رەقیب" بووھـ بە زمانحالی شۆرشگێران و تیکۆشەران و پـیشمەرگەکانی کوردستان لە مەیدانە جیاوازهکانی بەرگری و بەرخۆدان دا. دوایین نامە و دوایین نەعرەتەھـی پۆلە بەندکراوہـکانی ئەم نەتەوہـیە لەو کاتەھـی دا کە بردوویان بۆ بن پەتی سـیدارە، یا دروشمیان لە کاتی بەرپەرچدانەوھـی پەلاماری داگیرکەران و ھـیرشـبردن بۆ سەریان، دێرەکانی ئەم سـروودە بووھـ. سـروودی ئەھـی رەقیب کۆکراوہـی دواخواری و ئیرادەھـی میژووی و ئیستای گەلەکەمانە سەبارەت بە جەختکردنەوھـی لە سەر مافی بریارانی چارەنوس و دامەزراندنی دەولەتی نیشتمانی کوردستان... سەدان تیکۆشەر لە وتنی ئەم سـروودە لە قوربانیدان سلایان نەکردۆتەوھـ و روبەروی رژیمة دیکتاتورییەکان بونەتەوھـ، و پـیشوازییان لە مەرگ کردوھـ." (کاوھـ مەحمود، ۲۰۱۷)

ئەوھـندەش کە دەگەرئیتتەوھـ سەر خودی دەقەکە، لە گەل ئەوہـی وەک دەقیکی بۆ سـروود یا مارشی نەتەوہـی و نیشتمانی بـی کەم و کووپی نیە، بەلام کۆمەلیک تایبەتمەندییەتی تـیداھـیە کە ھەر دەقیکی



دهستنيشانکراو بۆ مارش پيويسته تينيديا، ئاماژه بۆ فيداکاري و قوربانيداني نهتهوه له پابردوو له پيناوي مانهوهي خویدا، دهبريني ئامادهيي لاواني کورد بۆ بهرگري له نهتهوه و نيشتماني خويان، نيشانداني وره و ئيرادهي رۆلهکاني نهتهوه بۆ شهکاوه راگرتنی ئالاکهيان، لهو بابته و چهکانهن که له دهقي ئەم سروروده هەن. ئەم چهک و مەبهستانه بۆ نهتهوهيهک که له قوناغي خهبات و تيکووشان بۆ گهيشتن به رزگاري دايه، پيويستن، تهنانهت ئەو کاتهش که کورد له بندهستي و خاک داگيرکراوي رزگاري دهبي، نيشانداني ئيرادهيهکي بههيز به دوژمنان و نهياران که چاوي ديتني سهربهستي و بهختياري کوردیان نيه، هەر پيويسته. وهک به کردهوه دهبينين به هوي ئەم تايهتەنديانەوه ئەم سروروده له ههموو پارچهکاني کوردستان وهک سرورودي نهتهوهيي وهرگيراوه. "سرورودي ئەي رهقيب تهنها مولکي کوردستاني باشوور ني يه، بهلکو مولکي ههموو کوردیکه و به پيرۆزي دهزانيت، زۆرينه ي براکانمان له باکور هاورانين له گهه له ئه و ئالايه ي ئيستا له باشوور ئەشهکيتهوه بهلام ئەي رهقيب پيرۆزه لايان." (ئامانج عهلي، 2012)

ئەي رهقيب وهک دهق وهک سرورودي نهتهوهيي يا نيشتماني بهرهرووي کومه له رهخنهيهکيش بووتهوه. دياره ئەگەر سهرحهمي دهقه کرابا به سرورود و هينديک بهيتي لي لانه درابا، ئەو کات وتني سروروده که ماوهيهکي زياتري دهخاياند. دياره مارش يا سرورودي نهتهوهيي و نيشتماني نابي دريژ بيت ودهبي له ماوهيهکه يدياريکراو تي نه په ريت. رهخنهيهکي ديکه ئەم ديره له دهقهکه يه که دهلي: "ئيمه رۆلهي ميديا و کهيخوسرهوين". د. کهمال مه زهر ميژوونوسي ديارى کورد پتي وايه ميديه کان دەوري دووهه ميان هه بووه له دروستبووني نهتهوهي کورد. گهلاني وهک لولو و گوتي و سووباري گهلاني ناوچهکه بوون و له هيچ شوينيکي ديکه وه بوي نههاتبوون، ئەمانه رۆلي سهرهکيان له دروستبووني نهتهوهي کورد دا بينيوه. "کهمال مه زهر، 2016)

ههروهها ئەم رهخنهيهش ههيه که ميديا و کهيخوسرهو دهکهونه ئەو قوناغه له ميژوو که قوناغي ئوستورويي پي دهگوتري و ناکري بۆ نيوهروکي مارشي نهتهوهيي پشتي پي ببهستين. "اسطوره (ئوستوروه) ميژويهکي زور کونه و به خيال دهچييه سهره تاکاني ژياني مروف له سه زهوي به لامباستان (ديرين) خيالي نيه و ميژووي گهل و ولاتيکه که زانايان و شاره زايان به ليکوئينه وه ساغيان کردوتهوه. "هه ورامان سالار رۆژه لاتي، 2012)

هه رله رووي نيوهروکه وه ئەم رهخنهيه له دهقي سرورودي ئەي رهقيب ههيه که باس له کورد دهکا نهک سهرحه م دانيشتواني کوردستان که چه ندين که مایه تبي نهتهوهيي ديکه شي له سه دهژين. هه ر له م روويه شه وه، هه لباژار دني سيفه تي "نیشتمانی" بۆ ئەم سروروده به نادرست دهزانن و پييان وايه ئەمه سرورودي ميلييه نهک نيشتمانی. ئەمهش به جي خوي که له سرورودي نهتهوهييدا، کورد وهک "قهوم" ناوي دهبري که دياره کورد نهتهوهيه نهک قهوم و زور قورسه که نهتهوهيهک له سروروده نهتهوهييه که يدا، خوي به قهوم پيناسه بکا.



لەم سالاڤانەى دوایى دا، ئەى رەقىب بەرەورپووى جۆرىك دژاىە تى و رەتکردنەوەش بووئەتەو. بوونى دوو دەستەواژەى "نايشكىنى دانەرى تۆپى زەمان" و "دینمانە ئایینمان، نیشتمان" بە گوێرەى راقەى هیندیك لایەن، ئەمانە لە گەل پیرۆزبىهكانى دین لە ناتەباىى دان. دیارە دەستەواژەى یەكەم "دانە" یە ئەك "دانەر" و ئەگەر تۆپى زەمان وەك چەرخى زەمان (چەرخى گەردوون) لىك بدەینەو، ئاشكراىە چەرخ دانە(دندانە)ى هەیه. خو ئەگەر تۆپى زەمان، وەك تۆپ(تۆپى شەر) تى بگەین، ئەو كات دانە، مەبەست ئەو گوللانەیه كە پى دەهاوێژرین. بۆیه گومانى دژاىە تى دین بە هاسانى دەكرى لەم دەستە واژەیه برەوینریتەو. هەر چى دەستەواژەى دوو هەمیشە، هىچ گومانى تىدا نیه بۆ بىرزی بە دین و ئایین نەهاتو. بە پىچەوانەو شاعیر مەبەستى ئەو بوو كە نیشتمانپەستى و بەرگرى لە نیشتمان بە رادەى ئایین بە لای لاوى كوردەو پیرۆزە. ئەمەش بە جىگای خو كە "ئایین" هەم لە زمانى فارسى و هەم لە زمانى كوردى بە واتاى رىوشوین و مراسمىش دىت. (جەمال نەبەز، ۲۰۱۶)

بىگومان لە رووى مۆزىكە كە شىهەو، "ئەى رەقىب" لە رەخنەى شارەزایان بە دوور نەبوو. ئەمە نموونەیه كە لەو رەخنانە:

"ئەم سروودە لە رووى فۆرمەو فۆرمى (A-B) هەیه. واتە كۆپلەى یەكەم كە بە (A) ناوزەدیده كەین:

ئەى رەقىب هەر ماو قەومى كورد زمان

نايشكىنى دانەرى تۆپى زەمان

پاشان كۆپلەى دوهم كە بە (B) ناوزەدیده كەین:

كەس نەلى كورد مردو كورد زیندو

زیندو و قەر نانەوى ئالاكەمان

ئەم فۆرمە چەند جارێك لە گەل هەموو كۆپلەكانى تر دا دووبارە دىتەو. وەك

"قەومى كورد هەستایە سەرپى وەك دلیر... تە"

كە هەر دووبارە بوو (A) یە. پاشان دووبارە كردنەو

"كەس نەلى كورد مردو... تە"

دووبارە كردنەو (B) یە. خودى ئەم فۆرمە فۆرمىكى كۆنى گۆرانىى یان سروودە لە میژووى مۆزىكدا، هاوكات فۆرمىكى لاوازىشە. ئەگەر مۆزىكدانەرىكى راستەقینە مۆزىكێك یان گۆرانىیهك یان سروودێك لەم فۆرمە دا بنوسىت؛ هىچ نەبىت بە زیاد كردنى هارمۆنى و كەمىك درىژدان و ئالۆز كردن یان بونىاتنان (دیفیلۆمىنت) لە كۆپلە جیاوازەكانى فۆرمە كەیدا بىت یان بە مۆدولەيشنى كاتىى یان مۆدولەيشنى تەواو قەرەبووى لاوازىى فۆرمە كەى دەكاتەو و بەرگىكى هونەرىى پۆشته تری بۆلە بەر دەكات.

ئەو مان لە یاد نەچىت، كۆپلەكانى شىعرەكە كورتن، ئەمە رىخۆشكەرە بۆ چەندىن دووبارە كردنەو

فۆرمەكە زیاد لە چەند جارێك (كە تا رادەیهك دەبىتە هوى وەرسبوون لەو كە هەمیشە چاوەرپى



گۆرپانكارىيەك دەبىت بەلام ھەر ھەمان فۆرپ دووبارەدەكرىتەوہ). بەلام ئەم دووبارەكرىتەوہ وەرپسكەرە واىكردوہ كە سرودى ئەى رەقىب سرودىكى ئاسان بىت بۇ دۆزىنەوہى مىلۆدىيەكەى.(نەوا مكورجى، ۲۰۱۵)

لە گەل ئەم جۆرە رەخنانەش دا سرودى "ئەى رەقىب" ھەتا ھاتوہ زىاتر لە دل و ھەست و بىرى تاكەكانى كوردستان دا جىي خۆى كرىدەتەوہ."ئەى رەقىب" ئەو چەترەيە كە تانىوئىتى ھەموان لە ژىر سىيەرى خۆى دا كۆ بكاتەوہ. ئەم راسىتىيەش نابى ئىمەى كورد بە تايبەتى شارەزايان و دامەزراوہ پىوہندىدارەكان لەوہ غافل بكا كە پىويستە بە گۆيرەى نيازى سەردەم و بۇ ئەوہى ھەر چى زىاتر ئەم سرودە بىتە زامانالى ھەموو تاكەكان، پىويستە نوئى بكرىتەوہ. بەم پىيە ئەم قسەيە لە جىي خۆى دايە كە "دەستەلگرتن لە (ئەى رەقىب) دەستەلگرتنە لە نىشتمانىكى رووچى فراوان و مەزن، كە ھىچى لە نىشتمانى سەركاغەز و جوگرافيا كەمتر نىيە. ئەگەر دەستەلگرتن لە شارىك يان دىيەكى كوردستان ھەتىبوونى ئەو شار و دىيە، يان ھەتىبوونى پارچەيەك بى لە خاكى ولات، دەستەلگرتن لە سرودى ئەى رەقىب دەستەلگرتنە لە نىشتمانىكى رووچى كە لە دەروونى ھەموو كوردىكدايە، كە لە خانەكانى مېژوودا جىگاي خۆى ھەيە و بۆشايىيەكى گەورە جىدەھىلى". (جەبار جەمال غەرىب، دلدار، ۲۰۱۷)

### نەنجام

**نەم تۆيژىنەوہىيە، بەم نەنجامانى خواروہ گەيشت:**

۱. نەتەوہى كورد، وەك ھەر نەتەوہىيەكى دىكەى جىھان، لەگەل ئەوہدابووہ، كە تايبەتتى نەتەوہىيە و ئەدەبى و سىياسى، ...تاد خۆى ھەبىت و ئەم ئارەزوەشى لە چەند ھەولئىكى بەرەوہ سەربەخۆبوونىدا دەردەكەوئىت.

۲. سرودى "ئەى رەقىب"، تا ئەندازەيەكى باش ئەركى خۆى وەك سرودىكى نەتەوہىيە راپەراندوہ، بەتايبەتى لە كۆكرىدەوہى بەشىكى زۆرى تاكى كورد لە دەورى خۆيدا.

۳. ئەى رەقىب وەك دەقىكى شىعەرى، بۇ سرودى نەتەوہىيەك نەنووسراوہ، بەلام باسكردن لە قوربانىدان و خەبات و شانازىيەكانى نەتەوہىيە كورد، ئەوى وەك دەقىكى ناواز و بى بەدىل ھىش-تۆتەوہ. ئەگەر ھەولئىك ھەبىت بۇ نوكرىدەوہ و گونجاندنى سرودەكە لەگەل سەردەم نوكرىدەوہ لە رووى ميوزىك و پىشكەشكردنى ھونەرىيەنە، ھەروہا گۆرىنى چەن برگە و دەستەواژەيەك، كە نەبىتە ھۆى شىوانى، ئەم سرودە جىگە و پىگەى خۆى لە داھاتووشدا دەپارىزى.

۴- لە رىگاي قوتابخانەكان (سىستەمى پەروەردە و فىزىكردن) راگەيەنەكان، و رىگا و شىوانى ئەمروئى جۆراوچۆر، پىويستە ھەولئى زىاتر بدرئ بۇ راكيشانى سەرنج و خۆشەويستى تاكەكانى كۆمەل بۇ لاي سرودە نەتەوہىيەكەيان.



## لیستی سه‌رچاوه‌کان

۱. جه‌بار جه‌مال غه‌ریب، ۲۰۱۷، د‌ل‌دار، خۆریک به ئاسمانی ئه‌ده‌به‌وه.
۲. حامید گه‌وه‌ه‌ری، ۲۰۱۱، کۆماری کوردستان ۱۹۴۶/۱/۲۲-۱۹۴۶/۱۲/۱۷، هه‌ولێر .
۳. ره‌فیع س‌ال‌ح و س‌دیق س‌ال‌ح، ۲۰۰۷، رۆژنامه‌ی کوردستان، مه‌هاباد ۱۳۲۴-۱۳۲۵ی هه‌تاوی، ۱۹۴۶.
۴. سعید مه‌رپور، حبیب احمدی و مرجان نادری، ۱۳۹۳، تحلیل گفتمان شناسی گزیده‌ای از سرودهای ملی کشورهای جهان، فصلنامه "توسعه اجتماعی، دوره هشتم، شماره ۳، تهران.
۵. عبدالخالق علاء الدین، ۱۹۸۵، د‌ل‌دار شاعیری شو‌ر‌ش‌گ‌یر‌ی کورد، بغداد.
۶. عه‌بدو‌ل‌ره‌زاق ب‌یم‌ار، ۲۰۱۷، له س‌ی‌یه‌ری ره‌خ‌نه و ل‌یکۆ‌ل‌ینه‌وه دا.
۷. عه‌بدو‌ل‌لا هه‌سه‌ن‌زاده، ۲۰۰۲، کورته میژووی حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئێران، نیو سه‌ده تیکۆشان.
۸. غه‌نی بلووریان، ۱۹۹۷، ئاله‌کۆک، به‌سه‌ره‌اته‌کانی سیاسی ژیانم، ستۆکهۆلم.
۹. فه‌خره‌دین تاهیر، ۲۰۰۷، به بۆنه‌ی ۷۵ س‌ال‌ه‌ی س‌روودی ئه‌ی ره‌قیبه‌وه، هه‌وتوونامه‌ی "به‌درخان"، ژماره‌، ۷۸.
۱۰. قادر فه‌تاح ئه‌حمه‌د، ۲۰۱۰، خویندن به زمانی کوردی له رۆژه‌لاتی کوردستان، نامه‌ی ماسته‌ر).
۱۱. قاسملوو، ۲۰۰۲، چل س‌ال‌ خه‌بات له پ‌یناوی ئازادی، کورته میژووی حیزبی دیموکراتی کوردستانی ئێران.
۱۲. محه‌مه‌د ره‌زا س‌ی‌فی قازی، ۲۰۰۸، نه‌ین‌یه‌کانی داد‌گای‌کردنی قازی محه‌مه‌د و هاو‌ری‌یانی، وه‌رگ‌یرانی: عه‌لی ئه‌کبه‌ر مه‌جیدی، سلیمانی.
۱۳. وزارت اموزش و پرورش، ۱۳۹۵، کتاب فارسی پنجم دبستان، چاپ دوم، تهران.
۱۴. یاسین سه‌رده‌شتی، ۲۰۰۲، کۆماری میلی دیموکرتی کوردستان، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی.
۱۵. جه‌لیل گادانی، ۲۰۱۸، وتویژی تایبته له گه‌ل تویژهر له باره‌ی س‌روودی نه‌ته‌وه‌یی له کۆماری کوردستاندا.
۱۶. سالار عوسمان، ۲۰۱۳، ده‌نگی کوردستان، ده‌نگیک دوا‌ی په‌نجا س‌ال له بو‌ی‌ری نه‌وه‌ستاوه.

a=57280&http://www.kdp.info/a/d.aspx?l=13

۱۷. عه‌لی له‌یلاخ، ۲۰۱۴، سه‌رنجیک بۆ ش‌ی‌عه‌ر و س‌روودی نه‌ته‌وه‌یی.

<http://kurdch.tv/Direjewitar.aspx?Jimare=682>

۱۸. ناسر ره‌زازی، ۲۰۰۶، پ‌یناسه‌ی س‌روود.

<https://www.kurdipedia.org/files/relatedfiles/2013/87111/0001.PDF?ver=130322645345203378>

۱۹. ترنم نسیم، ۱۳۹۲ (۲۰۱۳) تفاوت س‌روود و ترانه.

<http://farhangiqaom.blogfa.com/post-38.aspx>

۲۰. بی ناو، ۱۳۹۳ (۲۰۱۴)، تاریخ، حماسه، شکوه و آزادی درس‌روده‌ای ملی جهان،

<http://www.yjc.ir/fa/news/4942816>



۲۱. عەبدولپەرەحمان سەدیق، ۲۰۱۴، دیسان لە بارەى سروودى (ئەى رەقىب)هوه. [id=1442&http://www.gulan-media.com/sorani/articles.php?eid=33](http://www.gulan-media.com/sorani/articles.php?eid=33)

۲۲. رەزا شوان، ۲۰۱۶، پىنگەى سروود لە ئەدەبى مندالانى كورد دا. [http://www.pukmedia.com/KS\\_Direje.aspx?Jimare=86058](http://www.pukmedia.com/KS_Direje.aspx?Jimare=86058)

۲۳. بى ناو، ۲۰۱۷، سروودى نىشتمانىى دەولەتى سەربەخۆى كوردستان بە شىوہى ئۆركىستراى ئامادەكراوه. [/http://xor.news/so/reader/f9031d48-d143-4f09-817f-74fb484a63a3](http://xor.news/so/reader/f9031d48-d143-4f09-817f-74fb484a63a3)

۲۴. ئەنوەر قەرەداغى، ۲۰۱۶، كارەكانى دابە شكردن و نوێكردنەوهى سروودى ئەى رەقىب ومارشى مەشخەلان لە ئۆركىستراى هەنگارىا كوتايى هات. <http://pukonline.net/?p=2175>

۲۵. جەمال نەبەز، ۲۰۱۶ لە بارەى دلدار و سروودى (ئەى رەقىب)هوه [i&https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=1977634762276736&d=606150179425208](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=1977634762276736&d=606150179425208)

۲۶. جووتيار قادر كەرىم، ۲۰۱۷، دەنگى گەلى كوردستان، يەكێك لە شىوازهكانى كۆمۆنىكەيشن <http://halbijardin.org/Details.aspx?id=566>

۲۷. جەمال نەبەز، ۲۰۱۶، لە بارەى دلدار و سروودى ئەى رەقىبەوه. [i&https://www.facebook.com/permalink.php?story\\_fbid=1977634762276736&d=606150179425208](https://www.facebook.com/permalink.php?story_fbid=1977634762276736&d=606150179425208)

۲۸. نەوا مكوورجى، سروودى ئەى رەقىب و هەموو باسو خواسىكى گۆرىن و لابردن يان مانەوهى. [/ https://nawakr.wordpress.com](https://nawakr.wordpress.com)

۲۹. كاوه مەحمود، ۲۰۱۷، دووهەمىن فستىقالى ئەى رەقىب لە كەركوك. <http://regaykurdistan.com/index.php/news/news-kurdistan/9399-2017-03-15-20-20-58>

۳۰. ئامانج عەلى، ۲۰۱۲، پىشنىار دەكەم لە گەل گۆرىنى سروودى ئەى رەقىب دا ناوى كوردستانىش بگۆرن!!

[authorid=13529&id=70769&http://www.kurdistanpost.nu/?mod=news](http://www.kurdistanpost.nu/?mod=news)

۳۱. كەمال مەزەهر، ۲۰۱۶، راستكردنەوهى هەلەيهكى مێژووى كورد. [relat=&babet=important&http://www.xelk.org/detailnews.aspx?jimare=22865](http://www.xelk.org/detailnews.aspx?jimare=22865)  
[5157](http://www.kurdistanpost.nu/?mod=news)

۳۲. هەورامان سالار رۆژەهلەلاتى، ۲۰۱۲، نامەيهك بۆ جەنابى عەولایى حەسەن زاده. [id=42593&http://www.kurdistanpost.nu/?mod=news](http://www.kurdistanpost.nu/?mod=news)

۳۳. جەبار جەمال غەرىب، ۲۰۱۷، دلدار، خۆرىك بە ئاسمانى ئەدەبەوه. <http://www.basnews.com/index.php/so/opinion/385657>

۳۴. سەرىاس ئەحمەد، ۲۰۱۵، كورتەيهك لە مێژووى سروودى ئەى رەقىب. [q=20150924160854127122&http://www.kurdipedia.org/default.aspx?lng=1](http://www.kurdipedia.org/default.aspx?lng=1)

پاشكۆ /دەقه شىعەرى "ئەى رەقىب"، بە زاره كوردىيهكان و بە زمانى فارسى

# دلدار و پیگه‌یشتنی هزری سیاسی و نه‌ته‌وه‌یی

## دلدار (يونس رهئووف) له نيوان بيري نه ته وه يي و چه پگه ري دا تويژينه وه يه كي ميژووييه

د.هيووا حميد شهريف  
زانكوي كويه. كوليژي پهرورده - بهشي ميژوو

### پيشه كي

#### بايه خي تويژينه وه كه:

دلدار يه كي كه له و كه سايه تيه سياسيانه ي باشوري كوردستان كه له نيوه ي يه كه مي سه ده ي بيسته م له ته مه نيكي كورت ناوبانگيكي گه وره ي به ده سته ينا، نه مه ش له سو نكي له و رول و چالاكيه سياسيانه ي له ماوه ي ديار يكاو نه جاميدا. شاياني ئاماژه بو كردنه نه م قوناغه ميژووييه ي دلدار تندا ژياوه دوو بيري سياسي زياتر له ئايديو لوژييه كاني ديكه له سه ر گوره پاني سياسي كوردستان هه بووه، نه وانيش بيري نه ته وه يي و چه پگه ري بوون كه ناوبراو له چوارچيوه ي هه ردوو بيردا كار و چالاكي نه جامداوه، له م گوشه نيكايه وه نه م تويژينه وه يه ليكدانه وه ي رولي دلدار له كار كردني له م دوو كايه سياسيه جياوازه ده خاته پروو.

#### هوكاره كاني هه ليزاردني بابه ته كه:

له راستيدا هه ليزاردني بابه ته كه و ئاماده كردني تويژينه وه كه په يوه ست بوو به راگه ياندني زانكوي كويه ده رباره ي نه جامداني كونفرانسيكي نيوده وه له تي له سه ر بواره جياوازه كاني ژياني دلدار.

#### ئامانجي تويژينه وه كه:

خسته پرووي قوناغه جياوازه كاني پيگه يشتني هه ردوو بيري نه ته وه يي و چه پگه رييه لاي (دلدار)، كه به رده وام بير كردنه وه يه كي قوول و بيروباوه ريكي تايهت به خوي له پشت كار و چالاكيه كاني بووه.

#### ميتودي تويژينه وه كه:

هيله سه ره كييه كان و بنه ماي نوسينه وه ي نه م تويژينه وه يه سوود وه رگرتن بووه له ريباز و تويژينه وه ي ميژوويي كه بريتيه له كو كردنه وه ي سه رچاوه ي ره سه ن و به لگه ي دروست په يوه ست به پروداو و زانياريه كان و هه لسه نگاندي هه موو نه و زانياريه كو كراوانه و به راورد كردن و بريار له سه ردانيان.

#### گرفته كاني تويژينه وه كه:

گرفتي سه ره كي به رده م تويژينه وه كه ونبووني به شيك له يادداشته كاني (دلدار) بوو كه قوناغه زور گرنگه كه ي ژيان و كار و چالاكيه كانيه تي، به بووني نه و به شه ونبووه كيشه يه كي زوري به رده م نه م تويژينه وه يه چاره سه ر ده بوو.



**پىكىھاتەى تويژىنەۋەكە:**

ناۋەرۋكى تويژىنەۋەكە جگە پىشەكى و ئەنجام لە سى تەۋەرەى سەرەكى پىكىت، تەۋەرەى يەكەم كە ناۋىشانەكەى برىتتە لە (پەرەسەندن و كارىگەرپىيەكانى بىرى نەتەۋەىي و چەپگەرى لە باشورى كوردستان لە كۆتايى جەنگى يەكەمى جىھانىي تا كۆتايى جەنگى دوۋەمى جىھانىي) بە دوو باس دەخريتەپوو، لە يەكەمىياندا: باس لە بىرى نەتەۋەىي لە باشورى كوردستان (فاكتەرەكانى سەرھەلدان و لىكەۋتەكانى) دەكرىت، كە تىدا ھۆكارەكانى سەرھەلدانى بىرى نەتەۋەىي و چۆنىەى دامەزراندنى پارت و پىكخراۋە سىياسىيە نەنپىيەكانى ئەو قۇناغە ميژۋويە دەخريتەپوو. لە باسى دوۋەمىشدا: ئاماژە بۆ فاكترە سەرەكپىيەكانى بىرى نەتەۋەىي لە باشورى كوردستان و دامەزراندنى چەند پارت و كۆمەلەيەك دەكرىت كە ھەلگىرى بىرى ماركسىن. تەۋەرەى دوۋەمىش كە ناۋىشانەكەى(قۇناغەكانى سەرھەلدان و پىگەيشتنى بىرى نەتەۋەىي لاي دلدار)ە، بە ھەمان شىۋە بە سەر دوو باس دابەشكەرىت، لە يەكەمىياندا: ئاماژە بە سەرەتاي چەكەرەكردى بىرى نەتەۋەىي لاي دلدار دەدرىت. لە باسى دوۋەمدا كار كراۋە بۆ خستەپروۋى ھەموو ئەو چالاكپىيە سىياسىيانەى دلدار لە چوارچىۋەى كارى پىكخراۋەىي و پارتايەتى ئەنجامى داۋە.

تەۋەرەى سىيەم كە ناۋىشانەكەى برىتتە لە(دلدار و بىرى چەپگەرى)، ھەلدراۋە كارىگەرى بىرى چەپگەرى لە سەر كار و رەفتارەكانى دلدار بخريتەپوو، پاشان چالاكپىيە سىياسىيەكانى لە چوارچىۋەى ئەم ئىدىيولۇژىيە ئاماژەى بۆ بكرىت.

**گىرگىتىن سەرچاۋەكان:**

نوسىنەۋەى ئەم تويژىنەۋەىيە بە سوود ۋەرگىرتن بوۋە لە چەندان سەرچاۋەى جوراۋجور، كە بەشىكىيان بە زمانى كوردى و بەشەكەى دىكەش بە زمانى عەرەبىن، ھەندىك لە سەرچاۋەكان زانىارىيەكانىيان دەگمەن بوون و سوودى زورىان بۆ تويژىنەۋەكە لىۋەرگىرا، بە تايىبەتى يادداشكەكانى(دلدار) خۆى ھەرچەندە بەشىكى ونبوۋە، بەلام سوودى زورى بۆ تويژىنەۋەكە ھەبوۋ. ھەرۋەھا كىتپىيەكەى(عبدالخالق علاءالدين) بە ناۋىشانى (شاعىرى شۆرشگىرى كورد) بايەخىكى گەۋرەى ھەبوۋ بۆ تويژىنەۋەكە. يادداشكەكانى(موكەرەم تالەبانى) و(نورى شاۋىس) كەلكى باشيان لىۋەرگىرا.

**تەۋەرەى يەكەم: پەرەسەندن و كارىگەرپىيەكانى بىرى نەتەۋەىي و چەپگەرى لە باشورى كوردستان لە كۆتايى جەنگى يەكەمى جىھانىي تا كۆتايى جەنگى دوۋەمى جىھانىي.**

بۆ زياتر ئاشنا بوون بەم بابەتە سەرەتا پىۋىستە ئاماژە بۆ ئەۋە بكرىت كە سەرھەلدانى تپور و ئايدىيولۇژىيە سىياسىيەكان بە گشتى و بىرى نەتەۋەىي و چەپگەرى لە ناۋچەكانى رۆژھەلات بە كوردستانىشەۋە زادەى گورانكارپىيە ئابورى و كۆمەلەيەتى و كلتورىيەكانى ناۋەخۇ نەبوون، بەلكو بەرھەمى پىشھات و گورانكارى و پىشكەۋتنەكانى ولاتانى ئەۋروپىين و دواتر ۋەك ھەرمۇدىلىكى دىكە گەشتۋونەتە كوردستان و ناۋچەكانى رۆژھەلات.

لىرەدا جىگاي خۆيەتى ئاماژە بۆ ئەۋە بكرىت، ئەم شىۋازە لە بلاۋبوۋنەۋەى بىر و ئايدىيولۇژىيە سىياسى لەگەل ئەۋەى ۋەك گورانكارپىيەكى پىۋىستى قۇناغەكە ھاتە بوون، كىشەى گەۋرە و ئالۇزى



لەگەل خۆیدا هیئا، بۇ پروونکردنەوہی زیاتری ئەم بابەتە، بایەخدارتر دەبیت ئەگەر - وەك نمونه - بە كورتی ئاماژە بۆ تیۆری ئەو بیرمەندانە بكریت كە بیرى نەتەوہی یاخود ناسیونالیزم بابەتی سەرەكى تیزەكانیانە ئینجا لەگەل ئەو بنەمایانە بەراورد بكریت كە بزوتنەوہی نەتەوہی كوردی لە سەر بنیاد نراوہ. بیرمەند و نوسەرانی ئەم بوارە بە شیوہیەكى گشتی ھاوړا و كۆكن لە سەر ئەوہی سەرھەلدانی بیرى نەتەوہی یاخود ناسیونالیزم لە ناو ھەر كۆمەلگایەك جگە لە پەيوەندیست بوون بە گۆرانكارییە ئابوری و كلتوریەكان، بریتیە لە تێكشاندنی ئەو پەيوەندییە كۆمەلایەتیانەى بەر لە دروستبوونی بیرى نەتەوہی و نەتەوہ بوونیان ھەيە، كە ئەویش خۆی لە پەيوەندییە خیلەكى و ناوچەییەكان دەبینیتەوہ، ئەمەش بە سڤینەوہی بیروباوہرى ناوچەگەرى و خیلەكى لە خەيالدانى تاكەكان دەست پیندەكات(قانع، ۲۰۰۵: ۴۴-۴۵).

لە راستیدا ھیچ پارچە و بەشیكى كوردستان بەم پڤوسە و گۆرانكارییانە تیپەرنەبووہ كە پینشوتر ئاماژەیان بۆ كرا، ناسیونالیزم و بیرى نەتەوہی لە كوردستان و تەنانەت ناوچەكانى پۆژھەلاتى ناوہراست بەگشتى وەك پەرچەكردار بەرامبەر ئەوانى دیکە سەرپھەلداوہ، گوزارشتەكەى<sup>(۴۵)</sup> (مەمەد ئەمین زەكى)<sup>(۴۶)</sup> باشترین بەلگەيە بۆ ئەم راستیە . چونكە لەگەل سەرھەلدانى بیرى نەتەوہی لە كوردستان نەوہك ھەر پەيوەندییە خیلەكى و ناوچەيەكان تێكنەشكان، بەلكو بەشیكى زۆرى جولانەوہ نەتەوہییەكانیان لەلایەن سەرۆك خیل و ھۆزەكان سەركردايەتى كراوہ.

سەبارەت بە سەرھەلدانى بیرى چەپگەرى لە باشورى كوردستان بە ھەمان شیوہ ئەوہندەى زادەى كارىگەرى بلاوكراوہ و سەرکەوتنەكانى یەكیتی سۆقیەت بوو لە جەنگى دووہمى جیھانى، ئەوہندە بەرھەمى گۆرانكارییە ناوخواييەكان و مەملاتی چینیایەتى و دروستبوونی ھەردوو چینی پڤولیتار و سەرمايەداران نەبووہ، بۆیە ئەم ئایدیۆلۆژیایە لە فۆرمە گشتیەكەى لە زۆر ڤووەوہ لەگەل ھەلومەرج و ئاستى خەباتكردن و قوناغە میژوووییەكەى كوردستان نەگونجاوہ (كاكەوہیس، ۲۰۱۰: ۳۶).

<sup>۴۵</sup> - كاتیک زاراوہى عوسمانى لە تورکیا سڤرایوہ و ھەردوو زاراوہى تورک و تۆرانى شوینیان گرتەوہ، منیش وەكو ھەر تاکیكى نەتەوہ ناتوركەكانى دەولەتى عوسمانى ھەستیكى بەھیزی جیاوازی نەتەوہكەم لە نەتەوہى تورک بۆ دروستبوو، ئەمەش ھۆكارىكى سەرەكى بوو بۆ دروستبوونی ھەستى نەتەوہی لەلام(زكى، ۱۹۳۹: ص فى المقدمه).

<sup>۴۶</sup> - مەمەد ئەمین زەكى كۆڤى عەبدولرەحمانى كۆڤى مەحمودە، سالى ۱۸۸۰ لە سلیمانى لە دایك بووہ، كۆلیژی جەنگى لە ئەستانبول تەواو كردووہ، سالى ۱۹۲۴ گەراوہتەوہ عیراق، چەندان جار وەك نوینەرى سلیمانى بۆ ئەنجومەنى نوینەرانى عیراق ھەلبژێردراوہ، چەند جاریکیش بۆتە وەزیر لە حكومەتەكانى عیراقى، لە چلەكانى سەدەى پابردووش كراوہتە ئەندام لە ئەنجومەنى پیران، سالى ۱۹۴۸ لە سلیمانى كۆچى دواى كردووہ(غفور، ۲۰۰۴: ۶-۲۱).



۱- ییری نەتەوویی له باشوری کوردستان (فاکتەرەکانی سەرھەڵدان و لیکەوتەکانی).

ییری نەتەوویی له ناوچەکانی باشوری کوردستان له دوای جەنگی یەكەمی جیھانییە و بە شیۆهییەکی فراوان پەرەیسەند، ھۆکارەكەشی جگە لەم بارودۆخە تازەییە دوای جەنگ بە گشتی ناوچەکانی رۆژھەلاتی گرتەووە و گۆرانکاری سیاسی گەورەیی بە دوای خۆیدا ھینا، كە دیارترینیان بۆ كورد ھەلۆھشاندنەووی دەوڵەتی عوسمانی و دروستبوونی بۆشایی سیاسی و كارگێری لە ناوچە كوردنشینەكان و راگەیانندی پەیمانە سێقەر بوو بە تاییبەت ئەو سێ بەندە (٦٢-٦٣-٦٤) بۆ مافەکانی كورد تەرخانكرا بوو (صابر، ٢٠٠١: ١٤٣-١٤٤). لە قوناغی دواتریش سیاسەتی حكومەتە یەك لە دوا یەكەکانی عێراقیش بەرامبەر بە چارەنوسی كورد كە خۆی لە پشتگوێ خستنی مافە نەتەووییەكان دەبینیەووە ھۆكارێکی دیکە گرنگ بوو بۆ ئەم پەرەسەندنە (جندی، ١٩٩٤: ٤٨). ئەمە سەرباری ئەو تەوژمە سیاسی و ئایدیۆلۆژیاییە لە سێھەكان و چلەکانی سەدەیی رابردوو رۆوی لە رۆژھەلاتی ناوھەرێست كرد و كوردستانی باشووریش بەدەر نەبوو لە لیکەوتەکانی، ئەمەش گۆرۆتینی زیاتری بە رەوتی نەتەوویی بەخشی (المزوری، ٢٠٠٨: ٣٩).

ھەر چۆنێك بێت ئەو ھۆکارانە ئامازەیان بۆ كرا چەند بزوووتنەووییەکی چەكدار و دامەزراندنی چەند پارت و رێكخراوی سیاسی لیکەوتەووە كە داواکاری بەشیکیان دامەزراندنی قەوارەییەکی سەربەخۆ بوو بە تاییبەتی راپەرینەکانی شیخ مەحمود (البوتانی، ٢٠٠٦: ٢٩١-٣٠٨). شایانی ئامازە پێدانە لەگەڵ ئەووی راپەرینەکانی شیخ مەحمود بۆ دامەزراندنی قەوارەییەکی نەتەوویی شكستی ھینا، بەلام كارێگەری بۆ قوناغەکانی دواتر جێھێشت (محو، ٢٠٠٨: ٨٥)، ئەو ھەتا لە سەرھەتای سێھەکانی سەدەیی رابردوو ژمارەییەك لە سیاسەتمەدار و رۆشنییری كورد لە باشوری كوردستان بە مەبەستی بەدواداچوون و داواکردنی مافە نەتەووییەکانی كورد دەستەییەك بە ناوی (ھەییە وەتەنی)<sup>(٤٧)</sup> پێكەھێنن، جموجۆلەکانی ئەم دەستەییە بە شیۆهییەکی فراوان دەستی پێكردوو، كە جگە لە ھەولەكانیان بۆ دامەزراندنی دەوڵەتیکی كوردی بە ھاوکاری ئاشورییەكان و ژمارەییەك سیاسەتمەداری بەریتانی، چەندان یادداشتی گرینگیان ئاراستەیی كۆمەلەیی گەلان و دەستەلاتدارانی بەریتانی و حكومەتی عێراقی كردوو (شریف، ٢٠٠٦: ٧٩-٨٥).

ھاوكات لەگەڵ چالاکییەكانی (ھەییە وەتەنی)، ژمارەییەك لەم كەسایەتیە كوردانەیی نوینەر بوون لە ئەنجومەنی نوینەرائی عێراق، بەردەوام بابەتی مافە نەتەووییەکانی كوردیان لە باشوری كوردستان بەردەوام بوو لە ھەولەکانی بۆ بەدەستھێنانی مافەکانی كورد، بۆ ئەمەش لە مەملەتیەکی دژواردا بوو لەگەڵ دەستەلاتداران و حكومەتی عێراقی، شایانی ئامازە بۆ كردنە سیاسەتی حكومەتە یەك لە دوای یەكەکانی عێراق دوای بوونی بە دەوڵەتیکی سەربەخۆ لە سالی ١٩٣٢ رۆوتەر و ئاشكراتر دەرکەوت (المزوری، ٢٠٠٨: ٣٨)، كە ھیچ بایەخیکیان بە كیشەکانی كورد نەدەدا و رێگر بوون لە بەردەم ئەنجامدانی ھەر چالاکییەکی سیاسی بە شیۆهیی ئاشكرا، ئەمەش چ لە

<sup>٤٧</sup> - كۆمەلەیی زانستی كوردان سالی ١٩٢٦ لە سەر پێشنياری ئەحمەد بەگی كۆری توفیق بەگ مۆتەسەریفی ئەوسای سلیمانی بە ئامانجی نەھیشتنی نەخیندەواری دامەزراوە، بۆ زیاتر زانیاری لە سەر ئەم كۆمەلەیی بنوارە: (كەریم، ١٩٨٥).



بۆاری دامه‌زاندنی پارت و ریکخراو یاخود کردنه‌وهی یانه بووایه، بۆ نمونه له ماوه‌ی نیوان سالانی هه‌ردوو جهنگه‌که هه‌چ پارتیک یان ریکخراویکی سیاسی نابینریت که به ئاشکرا کاری کردبیت، جگه له بوونی هه‌ندیک کۆمه‌له‌ی رۆشنییری، وه‌ک (کۆمه‌له‌ی زانستی)، ته‌نانه‌ت هه‌ندی جار ئه‌م کۆمه‌له‌ی رۆشنییریانه‌ش کار و چالاکیان قه‌ده‌غه‌ کراره (که‌ریم، ۱۹۸۵: ۱۸-۲۰).

ئه‌م ریکارانیه‌ی ده‌سه‌تله‌تدارانی عیراق بۆ رینگاگرتن له هه‌ر چالاکیه‌کی سیاسی کورد گرتبوویانه‌به‌ر، رۆشنییران و که‌سایه‌تیه‌ سیاسییه‌کانی کوردستانی باشوری به‌ره‌و ئه‌و ئاراسته‌یه‌ برد که چالاکییه‌ سیاسییه‌کانیان به‌ شیوازی پیکه‌ینانی پارت و ریکخراوی نه‌ینی ئه‌نجام به‌دن، له‌م چوارچێوه‌یه‌شدا و له‌ سالانی پێش جهنگی دووه‌می جیهانی ژماره‌یه‌ک پارت و ریکخراوی سیاسی که‌ هه‌لگری مۆرک و به‌رنامه‌ی نه‌ته‌وه‌یی بوون دامه‌زرا، یه‌کیک له‌وانه‌ (کۆمه‌له‌ی برایه‌تی)<sup>(۴۸)</sup> بوو که له‌ سالی ۱۹۳۷ له‌ شاری سلیمانی به‌ شیوه‌یه‌کی نه‌ینی دامه‌زرا، ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ له‌ گه‌ل ئه‌وه‌ی له‌ پرووی قه‌باره‌وه‌ بچوک بوو که‌چی ئامانجی گه‌وره‌ی هه‌بوو، وه‌ک: رزگاری و سه‌ره‌به‌خۆیی کوردستان (کوچیرا، ۱۹۸۸: ۲۱۸). هه‌ر له‌ هه‌مان سال له‌ هه‌ولیر و که‌رکوک کۆمه‌له‌ی (دارکه‌ر) داده‌مه‌زریت که‌ دواتر په‌رده‌سه‌نیت و ده‌گۆردریت بۆ پارتيکی نه‌ته‌وه‌یی گه‌وره‌ به‌ ناوی (هيو). له‌ کاتی جهنگی دووه‌می جیهانی باشوری کوردستان وه‌ک مه‌لبه‌ندیکی چالاکی سیاسی و جهماره‌ی ده‌رکه‌وت و چه‌ند کۆمه‌له‌یه‌کی سیاسی له‌و کاته‌دا دامه‌زرا که‌ هه‌لگری بیری نه‌ته‌وه‌یی بوون، له‌وانه‌: کۆمه‌له‌ی ژيانه‌وه‌ی کورد (ژ-ک) - لقی کوردستانی عیراق (قادر، ۲۰۰۵: ۴۹-۵۱).

## ۲- سه‌ره‌له‌دانی بیری چه‌پگه‌ری له‌ باشوری کوردستان:

هاوشان له‌ گه‌ل په‌ره‌سه‌ندنی بیری نه‌ته‌وه‌یی له‌ باشوری کوردستان له‌ ماوه‌ی نیوان کۆتایی جهنگی یه‌که‌می جیهانی و کۆتایی جهنگی دووه‌می جیهانی، بیری چه‌پگه‌ری سه‌ره‌له‌دانیکی فراوانی به‌خۆوه‌ بینی، لیژده‌ی پێویسته‌ ئاماژه‌ بۆ ئه‌وه‌ بکریت که‌ په‌ره‌سه‌ندن و بلا‌بوونه‌وه‌ی بیری چه‌پگه‌ری به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان له‌ باشوری کوردستان ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ کۆتایی سالانی سی و سه‌ره‌تای سالانی چل له‌ سه‌ده‌ی رابردوو، ئه‌مه‌ش دوا‌ی هانتی لیشاویکی گه‌وره‌ی ئه‌م ئایدیولوژیایه‌ بۆ ناوچه‌که‌ که‌ کاریگه‌رییه‌کانی باشوری کوردستانی گرتوه‌ و له‌ ماوه‌یه‌کی کورتدا به‌شیکی زۆرله‌ خوینده‌ه‌واران و رۆشنییرانی که‌وتنه‌ ژیره‌ژموونی ئه‌و ره‌وته‌ فیکری و سیاسی (المزوری، ۲۰۰۸: ۳۹).

به‌مشیه‌یه‌ له‌ گه‌ل ده‌سه‌تپکردنی جهنگی دووه‌می جیهانی ره‌وتی چه‌پگه‌ری به‌ شیوه‌یه‌کی فراوان له‌ باشوری کوردستان په‌ره‌یسه‌ند، به‌ تایبه‌تی بلا‌بوونه‌وه‌ی بیری مارکسی، له‌ راستیدا ئه‌وانه‌ی بانگه‌شه‌یان بۆ بیری مارکسی ده‌کرد له‌ سه‌ره‌تادا روه‌به‌رووی کیشه‌ی و گرتی زۆر بوونه‌وه‌، چونکه‌ هه‌لوێستی دانیشتوانی باشوری کوردستان له‌ به‌رامبه‌ر بلا‌بوونه‌وه‌ی ئه‌م بیره‌ هه‌لوێستیکی نه‌رینی بوو (نه‌به‌ن، ۱۹۸۴: ۱۶۶)، خوینده‌ه‌وار و رۆشنییرانی کورد له‌ سه‌ره‌تا له‌

<sup>۴۸</sup> - ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ له‌ ۱۱ی ئازاری ۱۹۳۷ له‌ شاری سلیمانی له‌ لایه‌ن ژماره‌یه‌ک که‌سایه‌تی سیاسی دامه‌زراوه‌، له‌وانه‌: شیخ له‌تیی حه‌فید، سدیق شاییس، ئیسماعیل شاییس، ئه‌حمه‌د فخری و شیخ قادر، کۆمه‌له‌ی لقی له‌ شاره‌کانی به‌غداد و که‌رکوک کردۆته‌وه‌، چالاکییه‌کانی تا سالی ۱۹۴۳ به‌رده‌ه‌واو بووه‌ (البازانی، ۲۰۰۲: ۷۴-۷۵).



گۆشه نىگای ئاینیه وه سهیری ئەم بیروباهه رەیان دەکرد، که پێیان وابوو ئایدولۆژیایه که دووره له رهوشت و ئابین، له لایه کی دیکه بوونی پارتی (هیوا) وهک ریکخراویکی سیاسی نه ته وهی کورد له و کاته دا کۆسپیکى گه وه بوو له به رده م بلاو بوونه وهی بیروباهه رپی مارکسیهت، ههروه ها ئەو ریکارانه ی حکومه تی عیراقی بۆ دژایه تی شووعیهت گرتبوویه به ر پۆلی کاریگه ری هه بوو له ته گه ره خسته ته به ر فراوانبوونی ئەم بیروباهه ر، به لام زۆری نه برد ئەم ریکریانه به ره و لاوازی چوون و کاریگه ریان نه ما ، ئەمه ش له سۆنگه ی ئەو بارودۆخه تازیه یه له حوزه رانی سالی ۱۹۴۱ له ئەنجامی هیرش کاربیه کانی ئەلمانیا بۆ سه ر یه کیتی سۆقیهت سه ریه له دا، جگه له مه گوڤاری (گه لاویژ)<sup>(۴۹)</sup> به شداریه کی چالاکی له بلاو کردنه وهی بیرى سوشالیزمی و نیونه ته وهی له کوردستان هه بووه، که چهن دان وتاری له سه ر ئەم بیروباهه ر بلاو کردۆته وه، ههروه ها بلاو بوونه وهی کتیب و گوڤاری پیشکه و تنخواز یارمه تیده ر بوو له په ره سه نده نی بیرى مارکسی وهۆشیاری چینه یه تی له ناو کۆمه لگای کوردی (الحیدری، ۲۰۰۴: ۵).

هۆکاریکی دیکه ی په ره سه نده نی بیرى چه پگه ری له باشوری کوردستان په یوه ست بوو به پووداو و پیشهاته کانی جهنگی دووه می جیهانی، وهک: هاتنی سوپای سووری سۆقیه تی بۆ نازریبجان و پۆژئاوای پۆژه لاتی کوردستان، ههروه ها سه رکه و تنه کانی به ره ی هاوپه یمانان به سه ر به ره ی نازیهت و فاشیهت ، له راستیدا ئەم هۆکاره پۆلی کاریگه ری بینی بۆ ئەوه ی ژماره یه ک له خویندکار و پۆشنییر پارتیه ته وه یه کانی جیهیلن و په یوه نده ی به پارتیه مارکسیه کانی بکه ن (رسول، ۲۰۰۸: ۳۵۵).

له سۆنگه ی ئەم په ره سه نده نی بیرى چه پگه ری له سالانی جهنگی دووه می جیهانی باشوری کوردستان به خۆیه وه بینی، چهن دان پارت و ریکخراو له سه ر بنه مای ئەو ئایدولۆژیایه دامه زران یاخود وهکولق له کوردستان کرانه وه، ئەمه ش نیشه انه ی زۆربوونی هه وادارانی بیرى چه پگه ری بوو، ئەو ریکخراوه چه پانه ی له م قۆناغه له باشوری کوردستان دامه زران بریتی بوون له (کۆمه له ی میلهت)<sup>(۵۰)</sup> که دوا ی چه ند مانگی هه لوه شایه وه و (یه کیتی تیکۆشین)<sup>(۵۱)</sup> دامه زرا، ئەم ریکخراوه

<sup>۴۹</sup> - گوڤاریکی ئەده بی پۆشنییری مانگانه بوو له ماوه ی نیوان کانونی یه که می سالی ۱۹۳۹ تا ئابی ۱۹۴۹ له شاری به غداد ده رچووه، خاوه ن و به رپۆبه ره که ی (ئیبراهیم ئەحمه د) بوو، به رپۆبه ری کارگیریش (عه لئه ددین سوجاد ی) بوو (خه زنه دار، ۱۹۷۳: ۴۰).

<sup>۵۰</sup> - ئەم ریکخراوه که هه لگری بیرى مارکسی بوو له سالی ۱۹۴۳ له شاری هه ولیر به ده ستپشخه ری و سه رکر دایه تی سالح حه یده ری دامه زراوه، بلاو کراوه یه کی ده ستتوسیان به ناوی (ده نگی کورد) بلاو کردۆته وه، پاشان له سالی ۱۹۴۴ له گه ل ریکخراویک به ناوی (وحدة النضال) که له حزبی شیوعی جیابوو وه یه کیان گرت و کۆمه له ی میلهت هه لوه شایه وه (صالح، ۲۰۰۵: ۱۷-۱۸).

<sup>۵۱</sup> - ئەو کورده مارکسیانه ی (کۆمه له ی میلهت) یان هه لوه شانده وه و پازی نه بوون بچنه وه ناو حزبی شیوعی عیراقی، له سالی ۱۹۴۵ القیکی کوردیان به ناوی (یه کیتی تیکۆشین) دامه زران، گوڤاریکیان به ناوی ریکخراوه که ده رکرد، ئەم گوڤاره به شیوه یه کی فراوان بلاو بووه وه و ناوبانگی ده رکرد، ته نانه ت له به لگه نامه ی به ریتانی ناوی هاتوو، دیارترین



سىياسىيەنە بە گىشى بانگەشەي دژايەتى ئىمپىريالىزم و چەوساندنەوہى نەتەوايەتى و چىنايەتيان دەکرد(قادر، ۲۰۰۵: ۵۰). ھەر لەم سەرۋەندەدا و بە ديارىكراوى لە سالى ۱۹۴۵ حيزبى شىوعى عىراقى رېكخراويكى بە ناوى (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى)<sup>(۵۲)</sup> دامەزراند كە كارىگەرەيەكى گەورەي لە سەر لاوانى كورد ھەبوو و ژمارەيەكى زۆر لە پۆشنىبىرانى كورد پەيوەندىان پىوہ كرد(رسول، ۲۰۰۵: ۲۳۳).

- تەوہرەي دووہم : قۇناغەكانى سەرھەندان و پىگەيشتى بىرى نەتەوہي لاي (دەردار)<sup>(۵۳)</sup>.

ئەندامەكانى ئەم رېكخراوہ، برىتى بون لە : صالح ھەيدەرى ، نافع يونس، ھەمىد عوسمان و رشيد ەبدولقادر (البارزانى، ۲۰۰۲: ۹۰-۹۱).

<sup>۵۲</sup> - بىرۆكەي دامەزراندنى ئەم پارتە لەلايەن حىبى شىوعى عىراقى بۆ دواي جەنگى دووہمى جىھانى دەگەرپتەوہ، ئامانجى لە دامەزراندنى ئەو پارتە دروستكردنى ھاوپەيمايىكى جىگا متمانە بوو، دەستەي دامەزرىنەر پىكھاتبون لە كەسانى نىشتمانى و چەند ئەندامىكى حىبى شىوعى، دەستەي دامەزرىنەر لە ۲۵ ئەيلولى ۱۹۴۵ داواي مۆلەتى فەرمى لە وەزارەتى ناوہخۆي عىراقى كرد، بەلام داواكارىيەكە رەتكارىيەوہ ، لەگەل ئەوہش ئەندامانى پارتى رزگارى نىشتمانى دەستى بە چالاكىيەكانى كرد و پۆلىكى گەورەي لە پارىزگاكانى باشورى عىراق و كوردستان ھەبوو، ئەم پارتە باوہرى تەواوى بە مافى چارەنوسى ھەموو مىللەتانى عىراق ھەبوو بە كوردىشەوہ(البوتانى، ۲۰۰۷: ۳۷-۳۸).

<sup>۵۳</sup> - ناوى تەواوى يونس كورپى مەلا رەئووف كورپى مەلا مەحمود ئەفەندى كورپى مەلا سەعدى خادىمولسوجادەيە، دايكى(زەھوہ)ى كچى خورشيد ئەفەندىيە كە لە بنەچەدا لە مەلازادەكانى ناوچەي زەھاون، پىنج براى ھەبوو بە ناوہكانى (سەعدى- جەواد - ئاسف - مەجىد - ھەمىد)، كە تەنيا ھەمىد لە خۆي بچوكتەر بووہ و خوشكى نەبووہ. مەلا رەئووفى باوكى لەو كەسانە بووہ كە ھاوسۆزىيەكى لە رادەبەدەرى لەگەل عوسمانىيەكان ھەبووہ، تەنانەت دواي جەنگى يەكەمى جىھانى و شكستى دەولەتى عوسمانى ھىچ وەزىفەيەكى لە بەرىتانىيەكان وەرنەگرتووہ، ھەر چاوەروان بووہ دەستەلاتى عوسمانىيەكان بگەرپتەوہ كوردستان. دەردار لە ۲۰ شوباتى ۱۹۱۸ لە شارى كۆيە لە دايك بووہ، لە سەرەتاي مندالىيەوہ بە ھۆي نەخۆشىيەوہ زمانگىرى ھەبووہ لە كاتى قسەكردندا، لە تەمەنى (۱۰) سالىدا دەخريتە بەر خويندن و لە شارى رانىيە پۆلەكانى يەكەم و دووہمى سەرەتايى تەواو كردووہ، پاشان دەگەرپتەوہ بۆ كۆيە و پۆلەكانى دىكەي سەرەتايى تىدا تەواو دەكات، سالى ۱۹۳۷ بۆ تەواو كردنى خويندنى قۇناغى ناوہندى پووى لە ھەولپىر كردووہ و ھەردوو پۆلى يەكەم و دووہمى ناوہندى تىدا خويندووہ، ئىنجا چووہ بۆ شارى كەركوك كە مالى (ئاسف)ى براى لىبووہ، خويندنى دواناوہندى لەم شارە تەواو كردووہ، سالى ۱۹۴۰ بۆ تەواو كردنى خويندن لە كۆليژى(ماف) بەرەو شارى بەغداد چووہ، سالى ۱۹۴۵ خويندنى تەواو كردووہ و بۆتە پارىزەر و بۆ ماوہيەك كارى پارىزەرى كردووہ، بەلام بە ھۆي كارىگەرى ھەردوو نەخۆشى (بادارى و ئاوسانى دل) لە بەروارى ۱۲-۱۱-۱۹۴۸ لە شارى



رۆل و ھەلۆیستى تاكەكانى كۆمەلگا لە چوارچۆھەى ھەر بىروباوەرپىكى سىياسى بىت لە دوو ئاستى جياوازدا دەردەكەوئىت، ئەوانىش (ھەست - ھۆشيارى) يە، ئەوھى يەكەمیان - واتە ھەست - زياتر پەيوەستە بە ھاوسۆزى بوونىك كە لە رېگاي جۆش و خرۆش و ھەلچونەوھ گوزارشتى لىدەكرىت. بەلام ئەوھى دواييان بەرھەمى بىركردنەوھ و لىكدانەوھ و شىكردنەوھى، بۆيە ھەموو ئەوانەى بە ھۆشيارىيەوھ رۆل و ھەلۆیستى سىياسى دەبينن و ئەنجام دەدن كارەكانيان بەرھەمدارتر و دەرکەوتوتر دەبىت.

شايانى ئاماژە بۆ كردنە سەرھەم ئەو كەسانەى دەخزىنە ناو بۆتەى ھەر بىرىكى سىياسى سەرھەتا بە ھاوسۆزىيەكى زۆرەوھ ھەنگاو دەنن، دواتر بەشىك لەوانە و لە قۇناغەكانى دىكە ئەم ئاستە دەبرن و بە ھۆشيارىيەوھ مامەلە لەگەل سىياسەت و كىشەكانى دەكەن، بەشىكى فراوانىش لەوان تا كۆتايى وئىستگەى ژيانيان ھەر لە ئاستى يەكەمدا دەمىننەوھ و تەنيا بە ھەست و سۆز كارى سىياسى دەكەن.

لەم گۆشەنىگايەوھ سەرھەلدان و گەشەكردنى بىرى نەتەوھى لاي (دلدار) بۆ دوو قۇناغ دابەش دەبىت.

#### ۱- قۇناغى يەكەم: چەكەرەكردنى بىرى نەتەوھى لاي دلدار.

قۇناغى يەكەم كە بە قۇناغى چەكەرەكردنى بىرى نەتەوھى دەناسرئەتەوھ بە دوو وئىستگەدا تىپەريوھ. يەكەمیان: كە سەرھەتاي ئاشنا بوونى (دلدار) بە بىرى كوردايەتى و نەتەوايەتى بۆ سەرھەتاي سالانى سىبەكانى سەدەى رابردوو دەگەرئەتەوھ كە ئەو كاتە لە تەمەنىكى بچوكدا بوو، لەم وئىستگەيەدا ھەر وەكو خۆى لە يادداشتهكانى ئاماژەى بۆ كردووھ ھەژموونى (ئاسف)ى براى و گەفتوگۆى ھاوړپىيەكانى (ئاسف) كارىگەرى گەرەى لە سەر ھەبوو، بۆ ئەمەش چەندان نمونەى ھىناوھتەوھ كە ھەندىكيان لە رېگاي پرسىياركردن ياخود بەرزكردنەوھى دروشمى كوردايەتى بوو، ھەندىكى دىكەش ئەنجامدانى چالاكى رېكخراو بوو كە رۆلى مەترسـىدارى پىسـىپىردراوھ<sup>(۵)</sup> (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۳۳-۳۵). لىرەدا پىويستە ئاماژە بۆ ئەو بكرىت ئاستى ھۆشيارى و تىگەيشتنى (دلدار) لەم قۇناغەدا بۆ چەمكەكانى كوردايەتى و نەتەوايەتى پىنەگەيشتووھ، ئەو كار و چالاكيانەى ئەنجامىشيداوھ تەنيا لە سۆنگەى ھەست و سۆزىكى بى بىركردنەوھ بوو، ئەم راسستىش لە

ھەولير كۆچى دوايى كردووھ (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۵۰-۶۰؛ خەزەندەر، ۲۰۱۰: ۵۶۵؛ رسول، ۲۰۰۸: ۳۵۱؛ مەمەند، ۲۰۱۲: ۱۷-۱۹؛ حلمى، ۱۹۸۸: ۸؛ باجەلان، ۲۰۰۹: ۴۱).

<sup>۵</sup> - دلدار لە يادداشتهكانىدا باسى ئەوھى كردووھ كە لە شەوئىكى باراناوى زستاندا (ئاسف)ى براى و چەند ھاوړپىيەكى نامەيەكى نەيتيان پى رەوانە كردووھ بۆ مالى ئەفسەرى ھەوالگرى بەرىتانى كە لە يەكەم كە گەرەكەكانى شارى ھەولير نىشتەجىبووھ، بە مەبەستى گەيشتنى نامەكە بە دەستى نوينەرى بالآى بەرىتانىا لە عىراق، دلدارىش كارەكەى بە سەرکەوتوى ئەنجامداوھ و نامەكەى داوھتە دەست پاسەوانە ھندىكەى بەر دەرگا (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۳۵).



ناوه‌پۆکی یادداشته‌کانی زۆر به‌په‌رمانی دهرده‌که‌وێت و به‌مشپوهیه‌ گوزارشتی لیکردووه (به‌بی‌ئوه‌ی بزانی ئه‌م کارانه‌ چینه، ئه‌نجام ده‌دا) (علاء‌الدین، ۱۹۸۵: ۳۵).

وێستگه‌ی دوومه‌ی ئه‌م قوناغه‌ هاوکاته‌ له‌گه‌ڵ ده‌ستپیکردنی قوناغی خویندنی ناوه‌ندی که‌ تیدا گۆرانیگه‌ری گه‌وره‌ به‌ سه‌ر بیر و ئه‌ندیشه‌یدا هاتوو، ئه‌مه‌ش زیاتر له‌ ژیر کاریگه‌ری دوو فاکته‌ر په‌ره‌یسه‌ندوو، فاکته‌ری سه‌ره‌کی ئه‌م گۆرانیگه‌رییه‌ خۆته‌رخانکردنیه‌تی به‌ خویندنه‌وه‌ی به‌رده‌وام که‌ له‌ ناوه‌په‌راستی سه‌یبه‌کانه‌وه‌ ده‌ستی پیکردوو، به‌م رێگه‌یه‌ خۆی پێگه‌یاندوو و بی‌ری فراوانکردوو و بی‌روباوه‌ری نه‌ته‌وه‌یی به‌ هۆشیارییه‌وه‌ له‌ ناخیدا په‌نگیداوه‌ته‌وه‌ (خه‌زنه‌دار، ۲۰۱۰: ۵۶۶). له‌ راسنییدا ئه‌م کتیبانه‌ی خۆیندوو‌یه‌ته‌وه‌ له‌ پوه‌ی ناوه‌پۆکه‌وه‌ بۆ گه‌شه‌کردنی بی‌ری نه‌ته‌وه‌یی کاریگه‌ر و به‌ سوود بوونه، که‌ زیاترینیان بابته‌ی میژوو‌ییان له‌ خۆگرتبوو، وه‌ک: میژووی شو‌رشی فه‌رنسی، میژووی یۆنان، میژووی کورد و کوردستانی (مه‌مه‌ده‌مین زه‌کی)، میژووی بابان و سو‌ران و موکریان (حوسین حوزنی) (دلداری، ۲۰۱۱: ۱۲۷). فاکته‌ره‌که‌ی دیکه‌ که‌ پۆلی له‌م بواره‌دا هه‌بووه‌، فراوانبوونی په‌یوه‌ندییه‌ کۆمه‌لایه‌ته‌کانی و ناسینی ژماره‌یه‌ک که‌ سه‌یبه‌یه‌ به‌ تاییه‌تی ئه‌و هاو‌پێیانه‌ی له‌ قوناغی خویندنی ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی پێیان ئاشنابوو که‌ په‌نگانه‌وه‌یان له‌ سه‌ر تیروانین و بی‌روباوه‌رییدا هه‌بووه‌ (جامبان، ۲۰۰۵: ۶۴-۶۵).

وه‌ک دهرده‌که‌وێت به‌ تێپه‌ربوونی کات و هه‌نگاو به‌ هه‌نگاو بی‌ری نه‌ته‌وه‌یی لای (دلداری) په‌ره‌یسه‌ندوو، به‌لام ئه‌مه‌ش به‌م ماناییه‌ نایه‌ت که‌ جگه‌ له‌م بی‌ره‌ هیچ هه‌ستیکی دیکه‌ کاریگه‌ری به‌ سه‌ر ناو‌براو نه‌ماوه‌، بۆیه‌ لی‌رده‌دا پێویسته‌ ئاماژه‌ بۆ ئه‌وه‌ش بکری‌ت به‌ تێپه‌راندنی ئه‌م قوناغش (دلداری) هه‌یشتا نه‌گه‌یشته‌وته‌ ئه‌و ئاسته‌ی به‌ ته‌واوی ئاوێته‌ی بی‌ری نه‌ته‌وه‌یی بوو بی‌ت، بۆ پشته‌راسته‌کردنه‌وه‌ی ئه‌م بی‌رو‌په‌یسه‌ش دوو نمونه‌ له‌ نوسینه‌کانی خۆی وه‌کو به‌لگه‌ وه‌رده‌گرین که‌ له‌م پوه‌وه‌ شایانی هه‌لوه‌سته‌ له‌ سه‌ر کردن:

یه‌که‌میان: ئه‌م هۆنراوه‌یه‌ که‌ به‌ ناوی (روناکی) له‌ ساڵی ۱۹۳۵ له‌ گۆقاری (پوناکی) بلاو‌کراوه‌ته‌وه‌ و به‌ یه‌که‌م هۆنراوه‌ی بلاو‌کراوه‌ی (دلداری) داده‌نری‌ت (پوناکی، ۲۰۰۱: ۱۲). ئه‌وه‌ی شایانی هه‌لوه‌سته‌ له‌ سه‌رکردنه‌ له‌م هۆنراوه‌یه‌دا دوو دی‌ری کۆتاییه‌ (۵۵)، که‌ تیدا دوو جار زاراوه‌ی عی‌راق و خاکی عی‌راقی وه‌ک ئه‌و پانتاییه‌ دی‌اریکراوه‌ به‌ کاره‌یناوه‌ که‌ ناوی (نیشتمان)ه‌، ئه‌مه‌ش له‌گه‌ڵ ئه‌م بنه‌مایانه‌ یه‌کنه‌گه‌ریته‌وه‌ که‌ بی‌ری نه‌ته‌وه‌یی له‌ سه‌ر بنیاد ده‌نری‌ت، به‌ تاییه‌تی که‌ له‌ چوارچێوه‌ی هۆنراوه‌یه‌کدا گوزارشتی لیکردوو که‌ تیدا ئازاد بووه‌.

دووه‌میان: نوسینه‌وه‌ی یادداشته‌کانیه‌تی، که‌ جاری یه‌که‌م له‌ ساڵی ۱۹۳۸ ده‌ستی به‌ نوسینه‌وه‌ی کردوو، به‌لام به‌ هۆی ونکردنی جاریکی دیکه‌ له‌ ساڵی ۱۹۴۴ دووباره‌ ده‌ستپیکردۆته‌وه‌، ئه‌وه‌ی جیگای سه‌رنج و هه‌لوه‌سته‌ له‌ سه‌ر کردنه‌ له‌م نوسینه‌یدا، شانازیکردنی دل‌داره‌ به‌ په‌چه‌له‌کی خۆی

°° - دوو دی‌ره‌که‌ی کۆتایی به‌مشپوهیه‌: ئه‌وجا سه‌یر که‌ن هونه‌ری قلم  
تا‌کو به‌رز که‌ن ع‌راق و علم  
خودا! روناکی دورکه‌ی له‌ شقاق  
شعله‌ به‌خشی که‌ی له‌ خاکی ع‌راق.





که به پىي ئه و توماره ميژووييه دور و دريژه يه كيک له ناسـياوه نزیکه کانی به ناوی (عهلی رةفیع ئەفهندی خادیمولسجاده) نوسیویه تی دهچیته وه سەر خەلیفه ی سییه می راشیدین (عوسمانی کورپی عهفان) (دهباغ، ۲۰۰۱: ۶۷)، له شیوازی نوسینی یادداشته کانی دهردهکه ویت (دلدار) باوه ری تهواوی به م میژوه هیناوه ، له راستیدا ئەم تیروانین و ههلوئیستی (دلدار) به تیروانین و ههلوئیستی کوردانه و نه تهوهییانه دانانریت، به لکو به خالیکی نه رینی لاواز له سەر ههلوئیستی نه تهوهیی له قه له م دهریت، چونکه که سایه تی نه تهوهیی هیز له میژوو و رابردوی نه تهوهی خوی وهردهگریت چهنده نادیاریش بیت، نه وهک له میژووی نه تهوهیه کی دیکه چهنده به ناوبانگیش بیت.

## ۲- قوناغی دووم: به کاربردنی بیری نه تهوهیی له کاری سیاسی:

قوناغی دووم له په ره سه نندی بیری نه تهوهیی لای (دلدار) واته به رجه سه ته کردنی بیری نه تهوهیی له کاری سیاسی، له م کاته وه ده ست پیده کات که ناوبراو بریاری کارکردن له چوارچیوهی پارت و ریکخراوی سیاسی ده دات، یه که م ههنگاوی له م بواره دا دامه زرانندی کومه له یه کی سیاسی نهینی بوو له سالی ۱۹۳۷ به ناوی (دارکه ر) (صابر، ۲۰۰۷: ۱۰۵). هه رچه نده له سەر شوینی دامه زرانندی کومه له که بیرو پای جیاواز هه یه، له نیوان ئه وهی له هه ولیر یاخود که رکوک دامه زراوه، به لام سه باره ت به دامه زرینه ری کومه له که هه موو سه رچاوه کان کۆکن له سەر ئه وهی که (دارکه ر) به ده ستپیش خه ری و پیش نیازی (دلدار) دامه زراوه (الطالبانی، ۲۰۰۲: ۴۳؛ المزوری، ۲۰۰۸: ۵۲؛ رسول، ۲۰۰۵: ۱۳۵).

بو تیگه یشتن له پالنه ری سه ره کی دامه زرانندی کومه له ی دارکه ر و ئاستی فیکری و سیاسی دامه زرینه رانی، هه له سه نگاندنیکی زانستیانه ی سه رجه م ئه و بواره نه کاریکی پیویسته، بو یه لی ره دا هه ولده ده یین به وردی له سەر کوی ئەم بواره نه هه لو سه ته بکه یین و شیکردنه وه یان بو ئەنجام بده یین. سه باره ت به پالنه ری سه ره کی دامه زرانندی کومه له ی دارکه ر له لایه ن (دلدار) به پله ی یه ک ئینجا هاوړییه کانی که سه رجه میان هه لگری بیری نه تهوهیی بوونه بو چهنده فاکته ریک گه راوه ته وه، له وانه: به هۆکاری ئه وهی ئەم کاره کته رانه له سه ره بوه ندی دامه زرانندی کومه له ی دارکه ر ته مه نیان بچوک بووه و له خوار (۲۰) سالی بوونه، بو یه زیاتر له ژیر کاریگری هه سه ته کانیا نه وه مامه له یان له گه ل پیشه ات و پرو داوه کان کردوو، ئەمه ش به ره و ئه و بابه تانه ئاراسته ی کردوون که له ژیا نی رۆژانه رووبه روویان بو ته وه. ئه وه تا یه کیک له دامه زرینه رانی کومه له که ئەم تیروانینه به گیرانه وهی پرو داویکی خویان پشت راست ده کاته وه و به مشیوه یه ئا مازه ی پیدا وه: (( کتیه ته رخانکراوه کانی خویندن له بابه تی میژوو به تاییه تی میژووی نو یی ئه ورو پا که له لایه ن مامۆ ستایه کی به ره گه ز لوبنانی به ناوی (مه مه د شقیر) ده وترا وه، زۆر به لیها تووی تیشکی ده خسه ته سەر بابه ته کانی یه کگرتنی ئەلمانیا و ئیتالیا و بزوتنه وه فیکری و سیاسی هه کان، به مه ش کاریگری گه وره ی له سەر بیرو باوه رمان به رامبه ر خه باتی نه تهوهیی دروست کرد)) (الطالبانی، ۲۰۰۲: ۴۰-۴۱). له م سۆنگه وه له ئەنجامی هه سه تکردنیان به لیپرسرا وه تی میژووی به رامبه ر نه ته وه که یان و کیشه و گرفته کانی، به پیویست و ئەرکی سه رشانی خویان زانیوه له م پینا وه دا کاری سیاسی و ریکخرا وه یی ئەنجام بده ن (صابر، ۲۰۰۷: ۱۰۶)، بو ئەمه ش به دوا ی چوارچیوه یه ک گه راون تا ئامانجه نه ته وه ییه کانیان به



شۈبھىيەكى پراكتىك تىدا بەرجهستە بگەن، تا دوا جار بە دەستپىشخەرى(دەردار) و بە چاولىكەرى كۆمەلەي (كاربۇنارى- Carbonari)<sup>(۵۶)</sup> ئىتالى كۆمەلەي داركەر كرا بەم چوارچىۋەيە .

وەك دەردەكەۋىت پالئەرە سەرەككەيەكانى پشت دامەزاندنى كۆمەلەي داركەر، ئەۋەندەي خۆي لە ھەستكردن بە لىپرسراۋەتى و ھاوسۆزى نەتەۋەيى و جۆش و خرۆش و سەرسام بوون بە كەسايەتتە ناۋدارەكان بىنيۋەتەۋە، كەمتر پشتبەستوۋ بوۋە بە شارەزايى كارى سىياسى و دىسپلىنى رىكخراۋەيى، ھۆكارى سەرەكى ئەمەش بۇ كەم ئەزمونىيان لە كارى سىياسى گەپراۋەتەۋە، كە پىشوتەر ھىچ يەككىيان بە(دەردار)ىشەۋە بەشدارى رىكخراۋەيى و سىياسىيان نەبوۋە، ئەمەش زۆر بە پوۋنى لە مېژۋوى ئەم كۆمەلەيە رەنگىداۋەتەۋە، كە خاۋەنى ئايدىلۆژىيەك يان پەپرەۋ پىرۆگرامىك نەبوۋە، تاكە بىروباۋەپرىك كە ئەۋانى كۆكردۆتەۋە برىتى بوۋە لە: كوردستان دابەشكراۋە و نەتەۋەي كوردىش چەۋساۋەيە ، پىۋىستە خەبات بگەن لە پىناۋ رزگاركردى (صابر، ۲۰۰۷: ۱۰۶).

لايەنىكى دىكە لەم بابەتە كە پىۋىستە ھەلۋەستەي لە سەر بكرىت، ئەۋ وتارەيە كە(دەردار) لە يەكەم كۆبۈنەۋەي دامەزاندنى كۆمەلەي(داركەر) لە ناۋەراستى مانكى ئەيلولى ۱۹۳۷ لە شارى كەركوك پىشكەشكردوۋە، لە راستىدا بە ھەلسەنگاندنى ناۋەپۆك و دەقى ئەم وتارە ئاستى ھۆشيارى و ئاگاداربوۋنى(دەردار) لە پوۋى فىكرى و سىياسىيەۋە لە گۇرپانكارى و پىشھاتەكان دەردەخت، كە زياتر مۆركىكى نەتەۋەيىيانەي بە بابەتەكە داۋە، لە پوۋى سىياسىيەۋە جگە لە ئاگاداربوون لە پوۋداۋەكان و ئەۋ كۆسپانەي لە ئەنجامى دابەشبوۋنى كوردستان و پارچە پارچە بوۋنى سەرىپھەلداۋە، زانىارى گىنگى لە بارەي سىياسەتى نىۋەدەۋلەتى خستۆتەپوۋ، كە تىدا ئاماژەي بۇ بەلئىنە ناراستەكانى ئەۋ دەۋلەتە ئەۋرۋپىيانە بەرامبەرە مافەكانى كورد كر دوۋە كە ئەندامن لە كۆمەلەي گەلان. خالىكى دىكەي گىنگ كە (دەردار) لە وتارەكەيدا وروژاندوۋىيەتى، بە وردى دەستنىشانكردى گرفته سەرەككەيەكانى بەردەم سەرەكەۋىتى راپەرەينە كوردىيەكانە، كە ھۆكارى شكستەكانى بۇ زالبوۋنى عەقلىت و بىروباۋەپرى عەشائىرى بە سەر راپەرەينەكان گەپاندۆتەۋە ، ھەرۋەھا نەبوۋنى پارتىكى سىياسى يەكگرتوۋ بە ھۆكارىكى دىكەي شكستەكان زانىۋە (الطالبانى، ۲۰۰۲: ۴۳- ۴۴).

ھەرچۇنىك بىت دامەزاندنى كۆمەلەي(داركەر) لەگەل ھەموۋ ئەۋ كەم و كورتىيانەي ئاماژەي بۇ كرا، بە ھەنگاۋىكى گىنگ لە پوۋى كارى رىكخراۋەيى و سىياسى لە قەلەم دەدرىت، چۈنكە سەرەكەۋتو بوۋ لە شكاندنى بەربەستى سنورىكى دىارىكراۋ بۇ كارى رىكخراۋەيى لە چوارچىۋەي شارىك ياخود ناۋچەيەك، كە سەرجهم رىكخراۋە سىياسىيە كوردىيەكان لە قۇناغەكانى پىۋە گىرۆدە بوون.

<sup>۵۶</sup> - ئەمە كۆمەلەيەكى نەينى بوۋە لە چارىەكى يەكەمى سەدەي نۆزدەم لە ئىتالىيا دامەزراۋە، ھەلداۋە ھىز لە دژى دەستەلاتدارانى نەمسا لە ئىتالىيا و پادشا و فەرمانرەۋا دكتاتورەكانى ئىتالىيا بە كاربەينىت و ھوكمرانى دەستورى بگەپىنتەۋە، ئەم كۆمەلەيە بە خىرايى گەشەيكرد و تا لە رىزەكانى سوپا و پۆشنىيران بلاۋبوۋە ۋە (مراد، ۱۹۸۸: ۱۷۹).



لە راستىدا كۆمەلەي (داركەر) لە نزيكەي يەك سالى سەرەتاي تەمەنيدا رۆل و چالاكى سياسي ديارىكراوى نەبوو، كە شايانى باسكردن بىت، سەرچاوەكانىش لەم رۆووە جگە لە بەرفراوانبوونی ريكخستەكانيان كە خەلك لە ھەموو شارەكانەو پەيوەندييان پيوە كردوون بە تايبەتي خویندكاران ھىچ زانیاری دیکەيان نەخستوتەروو، ھەرچۆنیک بىت بارودۆخی داركەر تا حوزەيرانى سالى ۱۹۳۸ لەم چوارچىوھە دەمىنیتەو، لەم بەرواردا يەكەم كۆنگرەي خۆي لە باخچەي (أم الربيعين) لە شاری كەركوك بە بەشداری نزيكەي (۶۰) ئەندام ئەنجامدا، كۆنگرە بە وتاریكى (دلدار) كە لىپرسراوى يەكەمى كۆمەلەكە بوو دەستپيكر دوو، كە تيدا ئاماژەي بۆ چالاكیيەكانى كۆمەلە و فراوانبوونی ريكخستەكان كردوو (صابر، ۲۰۰۶: ۳۶۹). شايانى ئاماژە بۆ كردنە ھەر لەم كۆنگرەيە گفتوگو لە سەر گۆرینی ناوی (داركەر) كرا و پيشنەياریان كرد سەرۆكايەتي پارتەكە بە يەكێك لە كەسايەتيە ديار و نەتەوہيەكانى كورد بسپێردریت، بەمشۆوہە لە نيسانی ۱۹۳۹ چەند گۆرانكارىيەك لە يەكەري كۆمەلەي (داركەر) كرا و (رەفيق حيلمى) بە سەرۆك دياركرا و لە سەر پيشنەياری ئەويش ناوی كۆمەلە بۆ پارتی (ھيوا) گۆرا (الطالبانی، ۲۰۰۲: ۵۱-۵۲).

دواي ئەم گۆرانكارىيانە (دلدار) كە لىپرسراوى يەكەمى كۆمەلەي (داركەر) بوو، كرا بە سكرتيرى پارتی (ھيوا) بەمەش لە روى لىپرسراوہتيەو دەبیتە كەسى دووہمى پارتەكە (المزورى، ۲۰۰۸: ۵۸). لە راستىدا نابیت ئەم ھەلۆيستە سياسيەي (دلدار) بە ھەند وەرنەگيریت، چونكە دەستبەردار بوون لە پۆستی بالاي كۆمەلەيەكى سياسي بۆ كەسيكى ديكە لە دونياي سياسەت كاريكى ئاسان نيە، بە تايبەتي بۆ كارەكتەري ناو ئەو كۆمەلگايانەي بنەماكانى ديموكراسى نەبۆتە كلتور، ھەرچەندە (دلدار) لە سەرووبەندى ئەم پيشنەهاتە تەمەنى زۆر گەنج بوو، بەلام ئەم ئاكارە زۆر پەيوەست نيە بە تەمەنەو، بۆيە دەكریت ئەم ھەلۆيستەي وەكو خالێكى ئەرينى و درەوشاوە و دلسۆزى و گيانى لىبوردهي (دلدار) لىكبریتەو، بە تايبەتي وەك سەرچاوەكان ئاماژەيان بۆ كردوو (دلدار) بۆ يەكلاکردنەوہى ئەم بابەتە خۆي چوو بە شاری بەغداد و چاوى بە (رەفيق حيلمى) كەوتو و داواي وەرگرتنى ئەم پۆستەي لىكردوو (صابر، ۲۰۰۷: ۱۰۶).

شايانى ئاماژە پيدانە لەگەل دەست بەكاربوونی (ھيوا) وەك پارتىكى سياسي، چالاكیيەكانى زۆر فراوانتر بوو، بەمەش ژمارەي ئەندامانى بە شۆوہەيەكى خيرا زياديكردوو، لەم بوارەشدا (دلدار) يەكێك لە چالاكترين ئەندامانى پارتەكە بوو لەم قوناغەدا و رۆلێكى گەورەي لە راکيشانى ژمارەيەكى زۆر لە خویندەوار و رۆشنبيران بۆ ناو ريكخستەكانى (ھيوا) بينيو، بۆ پشتراستكردنەوہى ئەم زانیاريە دەتوانریت سوود لە يادداشتى ئەو كەسايەتيانە وەرگيریت كە لە رینگاي (دلدار) ھوہ پەيوەندييان بە پارتی (ھيوا) كردوو (باجەلان، ۲۰۰۹: ۲۷؛ دلزار، ۲۰۱۰: ۲۵۲؛ تەيب، ۲۰۰۸: ۱۲۱).

يەكێكى ديكە لە كارە نەتەوہيە گرنگەكانى (دلدار) لەم قوناغەدا، نوسینی ھۆنراوہي (ئەي رەقيب)ە، سەبارەت بە شوين و ريككەوتى نوسینی ئەم ھۆنراوہيە جياوازي لە بۆچوونی تويزەرەن ھەيە، بەشنيكان پيشانوايە (دلدار) ئەم ھۆنراوہيەي لە سالى ۱۹۳۸ لە يەكێك لە گرتوخانەكانى رۆژھەلاتى كوردستان نوسيو (مەمەند، ۲۰۱۲: ۶۱؛ ئەحمەد، ۲۰۱۵: ۲). كەچى ئەوانى ديكە جەخت لە سەر ئەو دەكەنەوہ ھۆنراوہكە لە سالى ۱۹۴۰ لە شاری كەركوك نوسراو (دلزار، ۲۰۱۱: ۱۲۸؛ علاءالدين، ۱۹۸۵: ۶۰)، بە لىكدانەوہى ئيمە بۆچوونی دووہم لە راستیەوہ نزيكترە، چونكە ھىچ



سەرچاۋە يەك ئاماژەسى بۇ ئەۋە نەكردوۋە (دەردار) سەردانى كوردستانى رۆژھەلاتى كىرد بىت و بۇ چ مەبەستىك چوو بىت؟ تەنەت ئەو سەرچاۋانەش كە پىيان وايە ھۆنراۋەكە لەۋىدا نوسراۋە، سەربارى ئەۋەش ئەو نوسەرانەى پىيان وايە لە كەركوك دانراۋە كەسانى نىك بوونە لە خۇى و خانەۋادەكەى. لە راستىدا (ئەى رەقىب) سرودىكى نەتەۋەى شۆرشگىرىيە، بوۋە بە ھىمايەكى نەتەۋايەتى، ناۋەرۆكەكەى لە چوارچىۋەى بىرى ناسىيونالىزمى دەخولیتەۋە، لەلایەن ھەموو كوردىكەۋە بوۋە بە سرودى نەتەۋە، ھەر بۇيە كرا بە سرودى فەرمى كۆمارى كوردستان لە مەھاباد (خەزەندار، ۲۰۱۰: ۵۷۳)، ھەرۋەھا ناۋەرۆك و پەيامى سرودەكە رەنگدانەۋەى چەوسانەۋە و قوربانىدانى درىژخايەنى نەتەۋەى كورد دوپات دەكاتەۋە (ھەيدەرى، ۲۰۱۷: ۱۱).

بەبۇچوونى زۆرىنەى ئەۋانەى لە نىكەۋە لەگەل (دەردار) ژيان، پىيان وايە ناۋبراۋ جگە لەۋەى كوردىكى دلسۆز بوۋە، ھەردەم ۋەكو مرقۇئىك رەفتارى كىردوۋە و ھەرگىز بە تىروانىنىكى حىزبايەتى مامەلەى لەگەل دەۋرۋە رەكەيدا نەكردوۋە (مەمەد، ۱۹۸۵: ۶۲؛ شارەزا، ۲۰۱۳: ۹۶). بۇ نمونە كاتىك لە سالى خويندىنى ۱۹۴۰ - ۱۹۴۱ لە شارى بەغداد بە ھۆى ئەو بارودۇخە ئابورىيە سەختەى عىراقى گرتبەۋە نىكەى (۶۰) خويندكار ناچار بوون يان واز لە خويندن بەئىن ياخود جگە لە خويندن كاريكى دىكە بكن، (دەردار) ۋەك سكرتيرى پارتى ھىوا لىژنەيەك لە خۇى و سالى يوسفى و جەمال بابان پىكدەھىنىت و ھەلدەستىن بە كۆردنەۋەى كۆمەك لە ۋەكەسايەتتە كوردانەى كە بارى دارايان گونجاۋە، بۇ ئەمەش (عەلى كەمال) (۵۷) رازى دەبىت لە سەر پىدانى پارەيەكى ديارىكراۋى مانگانە بەم خويندكارانە، بەمشىۋەيە سەرجم خويندكارەكان دەتوانن خويندىنى ئەو سالەيان تەۋاۋ بكن (المزورى، ۲۰۰۸: ۹۷).

چالاكىيەكى دىكەى نەتەۋەيانەى (دەردار) لە چوارچىۋەى پارتى ھىوا ئاھەنگىران و يادكردنەۋەى جەژنى نەۋرۆزە بە شىۋەيەكى ئاشكرا لە شارى بەغداد، ئەمەش دۋاى ئەۋەى كۆمەلىك لە ئەندامانى پارتى ھىوا لە سالى ۱۹۴۴ داۋاكارىيەكىان پىشكەش بە ۋەزارەتى ناۋەخۇى عىراق كىرد تا مۆلەتتەيان پىيدا ئاھەنگى نەۋرۆز لە شارى بەغداد ساز بكن، دۋاى رەزامەندى ۋەزارەت، (دەردار) كە سەرۋكى لىژنەى (چاۋدىرى و سەرپەرشتى) پىسپىردرا بوو چالاکانە كارەكانى بۇ رىكخستى ئاھەنگەكە ئەنجامداۋە، ھۆنراۋەيەكىشى لە بۇنەكە پىشكەشكردوۋە (ۋشيار، ۲۰۰۴: ۱۳؛ المزورى، ۲۰۰۸: ۱۱۵).

### ۳- كىشەكانى پارتى (ھىوا) و ھەلۋىستى دەردار.

ژىرخانە چىنايەتى و كۆمەلەيەتتەكەى ناۋ پارتى ھىوا كە لە چەند توۋژەكى جىاۋاز پىكدەھات، فاكتەرىكى سەرەكى ئەو كىشانە بوو كە دواتر سەريانەلدا، ئەمەش لىكەۋتەى پەيوەندىكردنى ئەو

<sup>۵۷</sup> - عەلى كەمال كورپى عەبدولرەحمانە، سالى ۱۹۰۰ لە شارى سلېمانى لە دايك بوۋە، سالى ۱۹۱۸ كۆلىژى جەنگى لە ئەستانبول تەۋاۋ كىردوۋە و بە پلەى مولاىمى دوۋەم دەرچوۋە، سالى ۱۹۲۳ گەراۋەتەۋە كوردستان و چەند جرىك ۋەكو نوپنەرى شارى سلېمانى بۇ ئەنجومەنى نوپنەرانى عىراق ھەلۋىژىردراۋە، لە ژيانىدا كارى خىرخۋازى زۆرى ئەنجامداۋە، سالى ۱۹۹۸ لە شارى لەندەن پايتەختى ئىنگلەتەرا كۆچى دۋاى كىردوۋە، بۇ زياتر زانىارى لە سەر ژيان و رۆلى سىياسى بنۋارە: (عبدالرحمن، ۲۰۰۱).



ژماره زۆره ی رۆشنییر و دهره بهگ و جوتیار و بازرگان و ئەفسه ران بوو به ریکخسته کانی پارتته که، که هه ر تووژیک له مانه له ژیر کاریگه ری بیروباوه ر و سیاسه تیکی دیاریکراو بوون، له م سۆنگه وه چه ندان به ره ی جیاواز دروستبوو، که دیارترینیان هه ردوو به ره ی راسته وه و چه پره و بوون، یه که میان: له لایه ن (ره فیک حیلمی) و ژماره یه ک له رۆشنییران و دهره بهگ و ئاغاگان و بازرگان و گه وره فه رمانبه ران نوینه رایه تی ده کرا، ئەمانه دژی به ره ی چه پره و له سه نگه ردا بوون که به شی زۆریان له م خوینده وار و رۆشنییرانه پیکده هات که له ژیر کاریگه ری بیری مارکسیدا بوون (تاله بانى، ۱۹۹۴: ۹) .

هۆکاریکی دیکه که کیشه کانی ناو پارتی هیوای له نیوان هه ردوو به ره ی راسته وه و چه پره و زیاتر ئالۆز کرد، ره فتاره تاکره و بییه کانی (ره فیک حیلمی) بوو، کاتیک به رده وام له هه ولئى سه پاندنی هه ژموونی خۆیدا بووه به سه ر پارتته که، ئەمه ش له لایه ن ژماره یه ک له ئەندامانی هیوا به تاییه تی ئەفسه ران و رۆشنییران ره تکراره ته وه و هه ولئانداوه سنوریک بو ره فتاره کانی (حیلمی) دابنن (صابر، ۲۰۰۷: ۱۲۹) .

سه باره ت به هه لوئیسستی (دلدار) به رامه ر به ناکوکی و کیشه کانی ناو پارتی هیوا، هه رچه نده ناوبراو له رووی بیروباوه ره وه هاوسوۆز و نزیکتر بووه له گه ل به ره ی چه پره و، به لام ئەمه له ره فتار و هه لسوکه وتی ره نگینه داوه ته وه، چونکه ئەو له سه ره تا هه ولئى نه داوه بخزیتته ناو کیشه کان و خۆی له سه ر به ره یه ک یه کلا بکاته وه، ئەم راستیه ش له سه ر وه بندی قولبوونه وه ی کیشه کانی نیوان هه ردوو به ره له سالی ۱۹۴۴ به دیارکه وت ، کاتیک نامه یه ک له لایه ن (موکه ره م تاله بانى) که له سه ر به ره ی چه پره و ئەژمار ده کرا دراوه ته لیژنه ی ناوه ندی پارتی هیوا، گوايه نامه که (ره فیک حیلمی) نوسیویه تی و داوای هه لوه شانده وه ی پارتی هیوای کردوو، بو لیکۆلینه وه له ناوه رۆکی نامه که لیژنه ی ناوه ندی به سه رۆکایه تی (دلدار) کۆبووه وه و بریاری کۆتایش له به رژه وه ندی سه رۆکی پارتی هیوا ته واو بوو، که جه خت له وه کرابوو وه ئیمزای سه ر نامه که بو (ره فیک حیلمی) ناگه ریتته وه (خورشید، ۱۹۹۶: ۷) .

له گه ل هه موو دووره په ریزیه کانی، وه ک دهره که ویت دواچار (دلدار) یش له ره فتاره تاکره و بییه کانی سه رۆکی پارتی هیوا نیگه ران بووه و به تاییه تی که به شی زۆری ده سه لاتته کانی بو خۆی پاوانکرد بوو، هه روه ها به بی گه رانه وه بو لیژنه ی ناوه ندی بریاری تاکلایه نه ی ده دا، له م سۆنگه وه به تییه ربوونی کات کیشه کانی نیوان ئەندامانی لیژنه ی ناوه ندی و سه رۆکی پارتته که قولتر بووه وه، ئەمه ش هۆکاریک بوو بو دوورکه وتنه وه ی به شیک له ئەندامانی لیژنه ی ناوه ندی که (دلدار) یه کیک بوو له وانه، ناوبراو سالی ۱۹۴۵ پیش ئەوه ی پارتی هیوا به ته واوه تی هه لوه شیتته وه به یه کجاری دوور ده که ویتته وه (تاله بانى، ۱۹۹۴: ۹؛ صابر، ۲۰۰۷: ۱۲۹) .

#### - ته وه ره ی سییه م : دلدار و بیری چه پگه ری .

سه ره تا پیویسته ئەوه بخزیتته روو رۆل و چالاکییه کانی (دلدار) له چوارچیوه ی بیری چه پگه ری به سه ر دوو ئاستدا پۆلین ده کریت، یه که میان: چه پگه ری وه ک بیروباوه ر که رۆل و چالاکییه کانی له م بواره زیاتر خۆی له نوسین و هه لوئیسست و ره فتاره کانی ده بینیتته وه. دووه میان: کارکردنه له چوارچیوه ی ریکخراوه سیاسیه چه پره وه کان.



ھەرۈھە جىڭگاي خۇيەتى ئاماژە بۇ ئەۋەش بىكرىت كە بەشداربۇون و كار و چالاكىيەكانى (دەردار) لە چوارچىۋەى بىرى چەپگەرى بە بەراورد لەگەل كار و چالاكىيەكانى لە چوارچىۋەى بىرى نەتەۋەيى بە رادەيەكى كەمتر بوۋە، فاكتەرە سەرەككىيەكانى ئەمەش گەراۋەتەۋە بۇ: لە سەر ئاستى فىكرى چەكەرەبۇونى بىرى چەپگەرى لاي(دەردار) دواى بىرى نەتەۋەيى سەرەيەلدەۋە و تايىبەت لە دوا سالەكانى ژيانى، لە روى كارى پراكتىكىش لە رىكخراۋە سىياسىيە چەپرەۋەكان بۇ يەكەم جار لە سالى ۱۹۴۶ پەيوەندى بە پارتيكى چەپگەر كىردوۋە، كەچى دواى نىزىكەى سالىك كاركردن لەگەلىندا دەستبەردارىان بوۋە(علاءالدين، ۱۹۸۵: ۸۹)، دواترىش بە ھۆى ئەۋەى لە سالى ۱۹۴۸ لە تەمەنىكى كورتدا كۆچى دوايى كىردوۋە دەرفەتى كاركردى زىاترى لەگەل رىكخراۋە چەپەكان نەبوۋە.

سەبارەت بە كارىگەرى و ھەژمۇنى بىرى چەپگەرى بە سەر تىروانىن و كەسايەتى و رەفتارى (دەردار)، ديارە ھاوسۆزى ناوبراۋ لەگەل ئەم بىروباۋەرە و باۋەرەبۇونى بە رىيازى ماركسى ھەرگىز بە شىۋەيەك نەبوۋە ھەموو رىياز و ئاراستە ئايدىۋلۇژىيەكانى دىكە بايەخىان نەمىنىت، بە تايىبەتى بىروباۋەرە نەتەۋەيى، بۇيە بىرى نەتەۋەيى بەردەۋام ھاوشانى بىرى چەپگەرى ۋەك دوانەيەك لە ھەنگاۋە سىياسى و چالاكىيەكانى رەنگىداۋەتەۋە، بە رادەيەك ھەر لە بنچىنەدا پەيوەندىكردى (دەردار) بە گروپە ماركسىيەكان بە مەبەستى ھىتانەدى مافە نەتەۋەيەكانى كورد بوۋە.

بەلگەيەكى زىندوۋ بۇ پىشتراس تىكرىدەۋەى ئەۋ بۇچوۋنەى كە ھەردوۋ بىرى چەپگەرى و نەتەۋەيى ۋەك دوۋ روى دراۋىك بوۋنە لاي (دەردار) و بە ئاراستەى يەك ئامانچ جولەيان پىكراۋە و ھاوسۆزبۇونى (دەردار) بە بىرى ماركسى ھەرگىز بەرژەۋەندىيە نەتەۋەيەكانى بىر نەبردۆتەۋە، ئەۋ وتارە سىياسىيە كە ناوبراۋ لە كۆتايى جەنگى دوۋەمى جىھانى بە لاتىنى نوسىۋىيەتى<sup>(۵۸)</sup>، لە ناۋەرۆكەكەيدا ئاستى رۆشنىبرى و بىرراۋانى (دەردار) دەردەخات كە چەند بە وردى ھەلساۋە بە بەراوردكردن و ھەلسەنگاندنى بارودۆخى سىياسى ئەۋ كاتەى كورد و ئەنجامەكانى جەنگى دوۋەمى جىھانى، بە لىكدانەۋەيەكى زانستىانە ئەۋەى خستۆتەرۋو كە ئەۋ جەنگە ھەر بەرەيەكى تىدا سەربكەۋىت ئامانچەكانى كورد نايەتەدى، ئەم بۇچوۋنەش پىچەۋانەى بىروراي گەلىك نوسەر و رۆشنىبرى ئەۋ سەردەمە بوۋ، ژمارەيان زۆر كەم بوۋە ئەۋانەى بەم تىروانىنە سەيرى جەنگەكەيان كىردوۋە، بەشنىك لە خويندەۋاران و سىياسەتمەداران پىيان ۋابوۋە سەركەۋتنى ئەلمانىاي نازى لە بەرژەۋەندى كورد دەبىت، بەشنىكى دىكەيان بە تايىبەتى ئەۋانەى ھەلگىرى بىرى ماركسى بوۋنە باۋەرەيان ۋابوۋە سەركەۋتنى سۆقىتە و ھاۋپەيمانەكانى بە سودى كورد تەۋاۋ دەبىت (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۸۹). لە راستىدا ھۆشيارى (دەردار) لەۋىدا دەردەكەۋىت كە ھاوسۆز بوۋنى لەگەل بىرى ماركسى ھىچ لە ھاۋكىشە و لىكدانەۋە سىياسىيەكانى نەگۆرپوۋە و نەكەۋتوتە ژىر كارىگەرى ئايدىۋلۇژىيەكە و بۇ داكۆكى كىردن لە يەكىتى سۆقىتە.

<sup>۵۸</sup> - لە راستىدا نەزانراۋە ئەم وتارەى لە چ گۇڤار يان رۆژنامەيەك بلاۋكرىدۆتەۋە، عبدالحالىق علاءالدين لەۋ كىتەبەى لە سەر دەردار نوسىۋىيەتى ئەم وتارەى خستۆتەرۋو، بەلام ئاماژەى بۇ شوئىنى بلاۋكرىدەۋەى نەكردوۋە.



ھەرچۇنىڭ بىت سەرھەتاي چەكەرەكردنى بىرى چەپگەرى لاي (دەلدار) بۇ پېش ئەو رېككەوتە دەگەرپىتەوۋە كە بە شىۋەيەكى پراكتىكى كەوتە كارکردن لە چوارچىۋەى ئەم بىروباۋەرە كاتىك لە سالى ۱۹۴۶ پەيوەندى بە (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) كردوۋە، ئەمەش زۆر بە پوونى لە رەفتار و نوسىنەكانى رەنگىداۋەتەوۋە، بۇ نمونە بەشىكى زۆرى ھۆنراۋەكانى گوزارشتە لە ژيانى جوتيار و كارگەران كە چۆن لەلايەن ئاغاكان و سەرمايەدارانەوۋە چەوسىنراۋەتەوۋە بە تايبەتى ئەو ھۆنراۋانەى دواى جەنگى دوۋەمى جىھانى نوسىۋىيەتى كە زۆر بە پوونى دەربرىنى چىنايەتى پىۋە ديارە، ناكۆكى نيوان جوتياران و ئاغاكان لە گۆرەپانى مەملانى چىنايەتەوۋە ۋەك تابلۆيەك دەگوزارپتەوۋە ناۋ ھۆنراۋەكانى، باشتىن نمونەش بۇ ئەم بابەتە ھۆنراۋەكانى (لالە باس) و (توتقەوان)ە (شارەزا، ۲۰۱۳: ۱۰۶).

جگە لەمە لە يادداشتەكانىشيدا ھاوسۆزىبوونى لەگەل چىنى كرىكاران و جوتياران بە ئاشكرا ھەستى پىدەكرىت، كاتىك لە سەرھەتاي سالانى چلەكانى سەدەى رابردوۋ لە گوندەكانى دەوروبەرى ھەولپىر تىكەلى جوتياران بوۋە و ھەولداۋە ھۆشياريان بىكاتەوۋە، دواى تەواۋكردنى كۆلىژى (ماف)ىش لە بەغداد، دەگەرپىتەوۋە كۆيە و لەگەل(ئاسف)ى بەرەى پارىزەرى كردوۋە و بە ھۆى ئەوۋەى پىشتىۋانى لە كەسانى ھەزار كردوۋە ، خەلكىكى زۆر پوويان تىكردوۋە (علاءالدین، ۱۹۸۵: ۷۱-۷۴) .

لە سەر ئاستى پراكتىكى (دەلدار) تەنبا لە يەك رېكخراۋى سىياسى چەپرەو كارىكردوۋە ئەۋىش ۋەك ئامازەى بۇ كرا (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) بوۋ، ئەمەش دواى دووركەۋتەوۋەى لە پارتى ھىوا و بلاۋوبونەوۋەى بىروباۋەرە پىشكەوتوخواز بە شىۋەيەكى فراۋان و لە ناۋچوونى بەرەى نازىيەت و فاشىزىم لە دواى جەنگى دوۋەمى جىھانى ، ئەمانە رېگاخۆشكەر بوون بۇ زياتر پەرەسەندنى بىرى چەپگەرى، لەم قۇناغەدا و بە ديارىكراۋى لە سالى ۱۹۴۶ (دەلدار) پەيوەندى بە (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) كردوۋە، ئەم پارتە كە بە دەستپىشخەرى حىزبى شىۋەى عىراقى دامەزراۋە لە سالى ۱۹۴۵ ۋە دەستى بە چالاكىيەكانى كردوۋە(رسول، ۲۰۰۸: ۳۵۹) .

لە راستىدا پەيوەندىكردنى (دەلدار) بە (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) تەنبا لە ھاوسۆزبوونى بۇ بىرى ماركسى نەبوۋە، بەلكو پەيوەندىيەكە لە سەر چەند بىنەمايەك بىنادىراۋە، گرنگىرىنى: ئەو رىيازە سىياسىيە بوۋ كە پارتەكە پەپرەۋى دەكرد، كە برىتى بوۋ لە جەختكردنەوۋە لە سەر براپەتى كورد و عەرەب و يەكسانى و دادپەرۋەرى نيوانيان، ئەمە سەربارى ئەۋەى پەپرەو و پرۆگرامى پارتەكە لە كوردستان بە زمانى كوردى بوۋە، ئەمەش ئامازەيەكى گرنگ بوۋە بۇ باۋەر بوون بە مافە نەتەۋەيىيەكانى كورد(رسول، ۲۰۰۸: ۳۵۹-۳۶۰).

(دەلدار) يەكىك لە ئەندامە كارا و چالاكەكانى(پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) بوۋە لە كوردستان، كەسىكى ناسراۋ بوۋە لەلايەن دانىشتوانەوۋە، ئەمەش زياتر بۇ ئەۋە گەرپاۋەتەوۋە مامەلەكردنى لەگەل تاكەكانى كۆمەلگا لە سەر بىچىنەى بىرى سىياسى و حىزبايەتى نەبوۋە، بە ھۆى ئەم تىكەل بوۋنەى لەگەل خەلك، لەلايەن پارتەكەيەوۋە بەردەوام كار و چالاكىيەكانى كوردستانى



پېسىپېردراو، بۇ نمونه گەلېك جار كراوۋتە سەرۆكى لېژنەى سەرپەرشتى ئاھەنگەكانى نەورۆز (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۸۸) .

يەككە لە تايبەتمەندىيە ديار و ئەرىنيەكانى (دەلدار)، ئەو گۆرانكارىانە بوو كە بەردەوام و قۇناغ دواى قۇناغ لە بىروباوهر و لە تىروانىنى دروستبوو، ئەو كارەكتەرىكى سىياسى چەقبەستوو نەبوو، ھەر ئەمەش فاكتەرى سەرەكى بوو كە دواى نزيكەى سالىك لە پەيوەندىكردن بە (پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) لىيان دوور بگەويتەو و لە ريزەكانى بيتە دەرەو، چونكە (دەلدار) لەم قۇناغدا گەيشتبوو ئەو باوهرەى پىويست دەكات كورد خاوەن پارت و رېكخراو و سەركرديەتى تايبەتى خۆى بيت، لەگەل رېكخراو و پارتە سىياسىەكانى نەتەوەكانى ديكە تەنيا ھارىكارى و ئاشنايەتى ھەبيت، لە سۆنگەى ئەم بىروباوهرە و چەند تىروانىنىكى ديكە لە پارتى رزگارى نىشتمانى - حزب التحرر الوطنى) وازيھيناو (علاءالدين، ۱۹۸۵: ۸۸) .

لېرەو دەرەكەويت (دەلدار) كە سىكى واقىعى بوو و ھەر بابەتېك لە بەرژەوەندى نەتەوەى كورد بوايە ھەولې بۇ داو، لە سىياسەتدا كەسىكى دووربين بوو، بىركردەو پەيوەست نەبوو بە پووداو و پىشھاتەكانى رۆژ، بەلكو بىرى لە چارەنوسى نەتەوەكەى كرىوتەو و ھەمىشە خاوەنى بىروپا و ھەلوئىستى تايبەتى خۆى بوو.

### ئەنجام

- ۱- پۆلى گەورەى لە پىگەياندن و دروستكردى كەسايەتى سىياسى و رۆشنىبرى خۆى بىنيو، لەم بوارەدا ھەولې زۆرى داو.
- ۲- زۆربەى كاتەكان ھەلوئىستەكانى ھەلقولاوى ويست و بىروباوهرى خۆى بوو.
- ۳- لە پووى بىروباوهرەو كەسىكى چەقبەستوو نەبوو، بەلكو ھەمىشە گۆرانكارى بە سەر بىركردەو ھاياتو، بەپىنى قۇناغ و پىشھاتە تازەكان مامەلەى كرىوو.
- ۴- بە درىژايى ژيانى سىياسى ھەولې بۇ دەسكەوتە كەسەكان نەداو، بەردەوام بەرژەوەندى نەتەوەكەى لە سەرۆوى بەرژەوەندى خۆى بىنيو.
- ۵- كارەكتەرىكى توندەرەو نەبوو، خاوەنى ھەر بىروباوهرىك بوو بيت ميانرەوانە رەفتارى سىياسى نواندوو.
- ۶- ھەنگاوى گەورەى لە بوارى كارى رېكخراوہى لە باشورى كوردستان ئەنجامداو و شوپنەوارى كارەكانى تا ماوہىەكى درىژ كارىگەريان ماوہتەو.

### لىستى سەرچاوەكان

- بە زمانى عەرەبى:

- ۱- أحمد محمد أمين قادر: موقف مجلس النواب العراقي من القضية الكوردية فى العراق ۱۹۲۵- ۱۹۴۵، بنكەى ژين، السليمانية، ۲۰۰۷
- ۲- اسماعيل شكر رسول: أربيل دراسة تاريخية فى دورها الفكرى السياسى ۱۹۳۹- ۱۹۵۸، بنكەى رۆشنىبرى شەھىد رېناز، السليمانية، ۲۰۰۵





دیار

کۆنفرانسی

۳- خلیل جندی: حركة التحرر الوطني الكوردستاني في كوردستان جنوبي ۱۹۳۹-۱۹۵۸، ستوكلهم، ۱۹۹۴،

۴- خليل على مراد و آخرون: دراسات في تاريخ الاوروبي الحديث و المعاصر، الموصل، ۱۹۸۸،  
۵- شاخه وان عبدالله صابر: رفيق حيلمى: دراسة تاريخية في نشاطه السياسى و الثقافى، بنكهى ژين، السليمانية، ۲۰۰۷.

۶- شاكرو خدو محوى: المسألة الكردية في العراق المعاصر، ت: عبدى حاجى، دار سپيريز، ۲۰۰۸،  
۷- عبدالفتاح على البوتانى: آراء موضوعية عن شيخ محمود الحفيد(البرزنجى) و مطالبه القومية، فى: يادنامهى شىخ محمودى حفيد، بنكهى ژين، سليمانى، ۲۰۰۶

۸- عبدالفتاح على البوتانى: موقف الاحزاب السياسية العراقية فى القضية الكوردية ۱۹۴۶-۱۹۷۰، مركز الدراسات الكوردية و حفظ الوثائق، دهوك، ۲۰۰۷

۹- عزيز حسن البارزانى: الحركة القومية الكوردية التحررية فى كوردستان العراق ۱۹۳۹-۱۹۴۵، دار سپيريز، دهوك، ۲۰۰۲،

۱۰- على كمال عبدالرحمن(مذكرات)، تقديم و تعليق: جمال بابان، بغداد، ۲۰۰۱،

۱۱- فاتح رسول: الجزور التاريخية لفكرة اليسار فى كوردستان، ت: كمال غمبار، دار الترجمة، أربيل، ۲۰۰۸،

۱۲- محسن محمد المتولى: كرد العراق منذ الحرب العالمية الاولى ۱۹۱۴ حتى سقوط الملكية ۱۹۵۸، ط ۱، دار العربية للموسوعات، بيروت، ۲۰۰۱،

۱۳- مختارات من مذكرات صالح الحيدرى، ط ۲، مطبعة رنج، سليمانى، ۲۰۰۴،

۱۴- محمدمين زكى: خلاصة تاريخ الكرد و كردستان من أقدم العصور التاريخية حتى الان، ت: محمد على عونى، القاهرة، ۱۹۳۹،

۱۵- مكرم الطالبانى: حزب هيو، مطبعة خاك، السليمانية، ۲۰۰۲،

۱۶- هيلين محمدمين المزورى: حزب هيو ۱۹۳۹-۱۹۴۶، دار سپيريز، دهوك، ۲۰۰۸،

۱۷- هيو حميد شريف: توفيق وهبى: حياته و دوره السياسى و الثقافى ۱۸۹۱-۱۹۸۴، بنكهى ژين، السليمانية، ۲۰۰۶.

- به زمانى كوردى:

۱- تاريخ حسين مه مه: به راوردى ژيانى ئه ده بى.. ههردوو شاعير(دلدار) و (شابى)، چاپخانهى ياد، سليمانى، ۲۰۱۲،

۲- جه مال خه زندهار: رابه رى رۆژنامه گه رى كوردى، به رۆيو به رايه تى رۆشنبيرى كوردى، به غداد، ۱۹۷۳،

۳- جه مال فه تحوللا تهيب: كۆيه ۱۹۱۸-۱۹۵۸، چ ۲، چاپخانهى شهاب، ههولير، ۲۰۰۸،

۴- جه مال نه به ز: بيرى نه ته وه بى كورد نه بيرى قه وميه تى رۆژه لآت و نه بيرى ناسيه ناليزمى رۆژئاوايه، سويد، ۱۹۹۴،

۵- ره شيد باجه لان ۱۹۲۰-۲۰۰۱ تيكوشه ريكي ديرينى كوردايه تى، ئاماده كردنى: به هار ره شيد باجه لان، بنكهى ژين، سليمانى، ۲۰۰۹،

۶- ره فيق حيلمى: شعر و ئه ده بياتى كوردى، به رگى دووهم، به غداد، ۱۹۸۸،



دلدار

کۆنفرانسى

- ۷- طارق جامباز: حزبی هیوا له لیوای ههولیر، له چاپکراوهکانی گۆقاری یاساپاریزی، ههولیر، ۲۰۰۵،
- ۸- عبدالخالق علاءالدین: شاعیری شوپشگیری کورد، دار أفاق العربیة، بغداد، ۱۹۸۵،
- ۹- غفور میرزا کهریم: کۆمهلهی زانستی له سلیمانی، چاپخانهی دار الجاحظ، بهغداد، ۱۹۸۵،
- ۱۰- کهریم شارهزا: کویه و شاعیرانی، بهرگی دووهم، چاپخانهی شههاب، ههولیر، ۲۰۱۳،
- ۱۱- کریس کۆچیرا: میژووی کورد له سهدهی (۱۹-۲۰)، و: محمد ریانی، چ ۲، تهران، ۱۹۸۸،
- ۱۲- مارف خهزنه دار: میژووی ئهدهبی کوردی، بهرگی پینجهم، دهزگای ئاراس، ههولیر، ۲۰۱۰،
- ۱۳- مهربوان وریا قانع: ناسیونالیزم و سهفه: کورد له دیاسپۆرا، چاپخانهی رهنج، سلیمانی، ۲۰۰۵،
- ۱۴- مههدی محهمه قادر: پيشهاته سیاسیهکانی کوردستانی عیراق ۱۹۴۵-۱۹۵۸، سهنته ری لیکۆلینهوهی ستراتیجی کوردستان، سلیمانی، ۲۰۰۵.
- **نامهی زانکۆیی:**
- ۱- دارا جمال غفور: محمدمین زکی و دوره سیاسی و الاداری فی العراق ۱۹۲۴-۱۹۴۸، رساله ماجستیر مقده الى معهد التاريخ العربی و التراث العلمی للدراسات العلیا، بغداد، ۲۰۰۴.
- گۆقار:
- ۱- حکیم کاکهوهیس: فایل تایبته به مهسعود محهمه، گۆقار (کورد دیکومینت)، ژ (۳)، ههولیر، ۲۰۱۰،
- ۲- دلزار: با خهتیکی چهپ و راست به سهر سرووده سهرکه وتوهکه و داهینه رهکهیدا نههینین، گۆقار (K21)، ژ (۱۲)، ههولیر، ۲۰۱۱،
- ۳- فهیسهل دهباغ: یاداشتهکانی یونی رهئووف (دلدار) به پینوسی خوی، بهشی یهکهم، گۆقار (ههولیر) ، ژ (۱۰)، ههولیر، ۲۰۰۱،
- ۴- فهیسهل دهباغ: یاداشتهکانی یونی رهئووف (دلدار) به پینوسی خوی، بهشی دووهم، گۆقار (ههولیر) ، ژ (۱۱)، ههولیر، ۲۰۰۱،
- ۵- له نهوهد سهالهی بهریکهوتنی کاروانی ژیانی دلزاری مروّف و شاعیر و سیاسهتمه دار، گۆقار (K21) ، ژ (۷)، ههولیر، ۲۰۱۰،
- ۶- موکه رهه تاله بانى: چه ند لاپه رهیهک له تیکۆشانی پارتی هیوا، گۆقار (پۆشنییری نوئ)، بهشی دووهم، ژ (۱۲۲)، بهغداد، ۱۹۹۴،
- ۷- ههندی تیپینی ده باره ی پارتی هیوا و چونه ناو باسهکه و پرسیار له ئەندامهکانی، دیدهن و وتووێژ: د. فوئاد حه مه خورشید، گۆقار (رهنگین)، ژ (۸۸)، بغداد، ۱۹۹۶.



دلدار

كؤنفرانسى

### ملخص البحث

تتشكل هذه الدراسة محاولة متواضعة لتسليط الضوء علي شخصية كردية بارزة وهو يونس رؤوف (دلدار)، وهو أحدى الشخصيات السياسية في جنوب كردستان خلال النصف الأول من القرن العشرين الذي نال شهرة كبيرة في عمر صغير و ذلك بسبب أنشطته السياسية ، مما يجدر الاشارة اليه ان الحقبة التاريخية التي عاش فيها(دلدار). هناك الفكرين من الافكار السياسية موجودة بقوة في الساحة السياسية الكردستانية، وهما الفكر القومي و الفكر اليسارى، وقد خدم دلدار في كلتا مجالين . تتكون البحث من مقدمة و ثلاثة محاور، وقد خصص المحور الاول ظهور و تاثير الفكر القومي و الفكر اليسارى في جنوب كردستان بعد الحرب العالمية الاولى و حتى نهاية الحرب العالمية الثانية أما المحور الثاني فقد خصص لدور و موقف دلدار في الاطار الفكر القومي . و المحور الثالث تباحث فيها عن الفكر اليسارى عند دلدار. وقد اعتمدت في دراستي هذه علي مصادر مختلفة من كتب و دوريات، منها المذكرات الشخصية و الكتب العربية و الكردية.

### Abstract

The political role of DILDAR between Nationalism and Socialism . DILDAR is one of the political personalities of southern KURDISTAN during the first half of twentieth century ، as a young human he has got a great fame ، due to his political activities . This historical era was the era of Nationalism and Socialism as two different political ideologies. DILDAR has served in both ideologies . This research illustrates his political struggle at both Socialism and Nationalism . The research contains two official sections ، Despite of a forward and an academic result paper . The first section illustrates the role of Socialism and Nationalism at the era of his living time ، while the second section illustrates his political history in spite of his political role .

## خویندنه وهیه کی شیکاری بو هزری نه ته وهیی له ژیان و به ره مه کانی دلدار دا

نووسینی: د. سالار عهزیز مهحمود

### پیشه کی

دلدار (۱۹۱۸-۱۹۴۸) وهک شاعیریکی کورد له ناو گه له کهیدا ژیاوه و به هوی سرودی (ئهی ره قیب) له سهه ئاستی کوردستانی گه وره ناسراوه و سروده کهی وهک سرودیکی نه ته وهیی ته ماشا ده کریت. ئهو هه رچه ند به ته مه ن کهم ژیا، به لام له پاش خوی یادداشت ته کانی و چه ندین به ره مه می شیعی و په خشانای به جی هیش تووه. ئه گه ر لیکۆلینه وهی وردی بو بکریت به شیکی بیروپا و بوچوونه کانیمان بو ئاشکرا ده بیته. دلدار نهک له بواری شیعی نه ته وهیی وه پیشه نگ بووه، به لکو له بواری نووسینی وتار له بواره جوراوجوره کان و هونینه وهی شیعی فهلسه فی و ره خنه بییش دهستیکی بالای هه بووه.

لیکۆلینه وه که له دوو بهش پیک دیت. به شیکی یه که مییان بریتییه له دوو ته وه: ته وه ری یه که م به کورتی باس له چه مک و پیناسه و سه ره له دان و جوره کانی هزری ناسیونالیستی (نه ته وهیی) دهکات له دید و بوچوونی چه ند نوسه ریکی ئه وروپییه وه. ئینجا له ته وه ری دووه م باس له سیما و تاییه ته ندی و ئامانجه کانی ئه و هزر و ئایدیایه دهکات له لای کورد، به تاییه تی میژوو و سه ره له دانه که ی. هه روها رهنگانه وهی ئه و هزره له شیعیردا چون خوی نواندوو، به تاییه تی لای ئه حمه دی خانی.

له به شیکی دووه مدا که به شیکی سه ره کی لیکۆلینه وه که یه، چه ند ته وه ری ک دهگریته خوی. هزری نه ته وهیی دلدار له قوناعی مندالی و نهوجه وانیدا یه کی که له و ته وه رانه و هه ول ده دریت هۆکاره کان و لیکه وته کانی باس بکریت له بواری رهفتاری و په روه ده بییدا و چون هاوشانبوو له گه ل هزره ره خنه ئاینیه که ی و فهلسه فییه که ی. هه روها به پیی ده رفته رومالیکی هه ندیک له وتار و نووسینه کانی هه ندیک له نووسه ر و میژوونوسانی ئه ده بی کوردی دهکات ده باره ی هزری نه ته وهیی دلدار. ئینجا هه ولی ئه وه ده دات وه لامی ئه و پرسیاره بداته وه: به چ هۆکاریک دلدار بوته هه لگری ئه و ئایدیایه؟ ئایا ئه گه ر ته مه ن دریزتر بووبا هه مان ئایدیای ده بو، یا گورانی به سه ر داده هات؟ به شیوه یه کی گشتی لیکۆلینه وه که گه شتیکی کورت دهکات به ناو به ره مه شیعی و په خشانیه کانی دلدار و به پیی توانا و ده رفته شیکردننه وه و لیکدانه وهی بو کراوه. دوا ته وه ری لیکۆلینه وه که بریتییه له وهی له پال هزره نه ته وه بییه که ی دلدار که زور باس کراوه، شیکارییه ک بو هزری فهلسه فی و ره خنه ئاینیه که ی کراوه و له کوتاییشدا ئه نجامی لیکۆلینه وه که له چه ند خالیک خراوه ته روو.



بەشى يەككەم

ھزرى نەتەۋەيى، چەمك و پىناسە:

ھزرى نەتەۋەيى (Nationalism) يا مىللى گەرايى جۆرە بىر كىردنەۋە و ھەستىكى تايىپە تە كە كەسىك يا كۆمەلەيەك شانازى پىۋە دەكات و دەيكاتە رىياز و بەرنامەيەك بۇ ئازادى گەلەكەى تا دەگاتە دامەزراندنى دەۋلەتى نەتەۋەيى. ھزرى نەتەۋەيى لە كاتىكدا لە سىياسەت و خەباتى پارت و رىكخراۋە كاندا بەرنامەى بۇ دارپىژراۋە و كارى بۇ كراۋە، لە ھەمان كاتدا لە ئەدەبىيىدا رەنگى داۋەتەۋە. ((لەراستىدا تەنيا لە ماۋەى سەدەى رابردودا تىرمى نەتەۋەخۋازى ئەو كۆمەلە مانايانەى ۋەرگرت كە ئىمە ئىمىرۆ دەيانزانىن. گىرنگىرەن ئەۋ مانايانە ئەمانەن:

۱- پىرۆسەى پىكھاتن يان گەشەكردنى نەتەۋە.

۲- بەھا، ھۆشيارى سەر بە نەتەۋەبۈۋن.

۳- زمان و سىمبۆلىزمى نەتەۋە.

۴- بزۈتنەۋەى سىياسى و كۆمەلەيەتى لە برى نەتەۋە.

۵- باۋەر (doctrine) ۋە يان ئايدىۋىلۇجى لەھەردۈۋ بارى گىشتى و تايىپەتىدا)) (ئەنتۈنى دى سىمىس، ۲۰۰۴، ل ۱۴).

ھەر دەربارەى ھزرى نەتەۋەيى، دەكرىت بگوتىرەت كە پەيۋەندىيەكى توند و بەھىز و نەپچراۋى ھەيە لەگەل زمان وناسنامە و دەۋلەتى نەتەۋەيىيەۋە .

((ئايدىۋىلۇجى نەتەۋەخۋازى نىقووم بۈۋن لە كەلتورى نەتەۋەدا دەخۋازى. پەيبردن (rediscovery) بە مېژۋەكەى و بوژانەۋەى زمانە مىللىيەكەى لە رىگەى بۋارەكانى فىلۇلۇجى و لىكسىكۇگرافى و برەۋدان بە كەلتور، بە تايىپەتى دراما و ھۆنراۋە و ۋەگەرخستتەۋەى ھونەر و پىشە دەستىيەكان و مۇسىقا و ھەلپەركى و گۇرانى فۆلكلورى)) (ئەنتۈنى دى سىمىس: ۱۶)، بە كارە ھەرە پىشەيەكانى خۇى دەزانى.

لە (لغت نامەى دەخدا) ناسىونالىسم بەۋە پىناسە كراۋە كە: ((خۆشەۋىستىيەكى رادەبەدەرى كەسىك يا كۆمەلەيكە بۇ نەژاد و فەرھەنگ و زمان و ھەموو تايىپەتمەندىيەكانى مىللەت و قەۋمىيەتىيەكەى خۇى)) (www.vajehyab.com / ۲۳-۱۲-۲۰۱۷). ۋەك زاراۋەيەكى سىياسىش برىتتىيە ((لەۋ بىر كىردنەۋەى كە پىيى وايە مىللەتەيك بە بەراۋرد لەگەل مىللەتانى تردا باشترە و پىۋىست دەكات تاكەكانى ئەۋ مىللەتە ۋەفادارىيەكى رەھايان بۇ ھەبى)) (www.vajehyab.com / ۲۳-۱۲-۲۰۱۷). ھزرى نەتەۋەيى دۈۋ ئاراستەى جىاۋازى ھەيە. يەكىكىان بىر كىردنەۋەيەكى تەسك و دەمارگىرىيەكى بى سىنورە بەرەۋ يەك زمانى و يەك مىللەتى تا دەگاتە ئاستى نەژاد پەرسىتى (racism). ئەمەش زۆر ترسناكە چ بۇ نەتەۋەكە خۇى و چ بۇ نەتەۋەكانى دەۋرۋەرى. ئەۋى دىكەشىيان بە ئاراستەى بەشدارى كىردنە لە بۆتە جىھانىيەكەيدا بە سۈۋد ۋەرگرتن لە شارستانىيەتى مرقۇايەتى لە چۈرچىۋەى نەتەۋەكەى خۇى و رىزگرتنە لە فرە كۆلتورىي و فرە زمانى. ھەرۋەھا برۋابۈۋنە بەۋەى كە ئىمىرۆ لە جىھاندا ھىچ نەژادىكى پاكى سەد دەر سەدى نەتەۋەيەك بۈۋنى نىيە.

ھەلگىرى ئەم ئايدىيە ئەگەر شاعىر بىت، بىگومان بە روۋنى لە شىعەرەكانىدا دەردەكەۋى. ئەمەش بۇ پەيۋەندى بەھىزى نىۋان ئەدەب و ئايدىۋىلۇجىا دەگەرپىتەۋە، كە دەيەۋىت لە رىگەى ئەدەبەۋە



خزمەت بە بەرژەوهەندی ئایدیایەکی بکات بۆ گەیشتن بە ئامانج و بەدیھینانی ئاواتەکان و کارتیکردن لە خوینەران و ھەواداران. ریپاز و ھزری نەتەوویی ریک پیچەوانە و ریپاز و ھزری دیکە بە ناو نەتەوویی (ئینتەر ناسیونالیسم) ناسراوە و لایەنگیرانی لەگەڵ لابرەدی تەوای سنورەکانی نیوان ولاتانی جیھان.

سەرھەڵدانی ھزری نەتەوویی:

ریپاز و ھزری نەتەوویی وەک تیۆر و قوتابخانەیکە سیاسی بە ھەمان شیوەی زۆربەیی تیۆر و قوتابخانەکانی دیکە سیاسی و ئەدەبی و ھونەری لە رۆژاوی ئەوروپاوە سەری ھەڵداوە. دوو بیروبۆچوونی جیاواز ھەیە دەربارەی دیاریکردنی میژووی سەرھەڵدانی ھزری ناسیونالیستی. یەکەمیان پێی وایە کە ناسیونالیزم لە دەستپێکی سەدەیی ھەژدە زایینی لە ئەوروپاوە سەری ھەڵدا و تا سەدەیی ھەژدە زایینی درێژەیی ھەبوو و لە ماوەیەدا دامەزراندنی ئەو دەولەتانەیی لیکەوتۆتەووە کە ئیمپرو ئیمە دەیانینین و دەیانناسین (ckb.wikipedia.org, ۲۳-۱۲-۲۰۱۷): ئەو ھزری دیکەیان پێی وایە لەگەڵ رینیسانس و رۆشنگەری و شورشی فرەنسی سەری ھەڵداوە.

### جۆرەکانی ھزری نەتەوویی:

دابەش کردنی ھزری نەتەوویی بەسەر جۆرەکاندا لە نوسەرێکەو بە بۆ یەکیکی دی جیاوازە. بۆ نمونە نوسەر ھەییە لەسەر بنچینەیی ناوچەکان دابەشی کردووە و جۆرەکانی دیارکردووە. وەک: ناسیونالیسمی دابەشکراوی ئەوروپی و ناسیونالیسمی رەشی ئەفریقی و ناسیونالیسمی دژە ئیمپریالیزمی ئاسیایی و ناسیونالیسمی کۆمەڵانی خەلکی ئەمریکای لاتینی و ناسیونالیسمی بەلجین پیدراوی یەکیەتی سۆقیەت. جۆرەکەیی تر ناسیونالیسم دابەش دەکات بۆ رۆژاوی کە ئیلام لە رۆحی رۆشنگەری وەردەگرێ، وە رۆژھەلاتی کە خەریکی رەتکردنەوویەتی. ھەندیکە دیش ناسیونالیسم دابەش دەکەن سەر ناسیونالیسمی یەکیەتی بەخش و ناسیونالیسمی ئازاوەگیر و ناسیونالیسمی ھیرشەبەر و ناسیونالیسمی ھاوچەرخ (اوموت اوزکرینلی، ۱۳۸۴، ل ۱۵۵).

### ھزری نەتەوویی کوردی (ناسیونالیستی): میژووی سەرھەڵدانی، ئامانجەکانی، رەنگدانەووی ئە شیعری کۆندا .

ئەم ھزرە لە ناو کۆمەڵانی خەلکی کوردستان بە (کوردایەتی) یش ناسراوە. ((ناسیونالیستی کوردی وەک ناسیونالیستی نەتەوکانی تر ... پەرۆشی بنیاتنانی میژوو، پیناس، کولتور و زمانیکی کوردی ھاوبەشن)) (ئۆفرا بینگیۆ، ۲۰۱۳، ل ۱۷).

سەرھەڵدانی ھزری نەتەوویی کوردی بە چەمکە نوێکەیی وەک ریپازیکی فکری و سیاسی و کۆمەڵایەتی میژوویەکی کۆنی نییە. ئەمەش بۆ چەند ھۆکارێک دەگەرێتەووە. وەک : داخراوی سنوری نیشتمانەکەیی و فرە دیالیکتی و فرە ئایینی و ئایینزایی پیکھاتەیی نەتەووی کورد و دابەشبوونی بەسەر پانتاییەکی گەورەیی جوگرافی چەند ولاتیکی ناوچەکە و ھەروەھا بەھۆی زالبوونی ھەستی ئایینی و ھەستی خیلگەرابی بەسەر ھەستی نەتەووییە. دواتر بە تێپەربوونی رۆژگار و بەھۆی رووداوە گەورەکانی ناوچە و جیھان و بلابوونەووی خویندەواری و ((لەگەڵ گۆران و وەرچەرەکانی کۆمەڵایەتی و سەرھەڵدانی بنیادی کۆمەڵایەتی نوێ و ھاتنە پێشەووی مەعریفەیی زانستی لە کوردستان، ھۆشیاری نەتەوویی کوردیش و رەدە دروست دەبوو و



گەللاھى دەکرد. لە راستى لاندەين گەر بلين زانايانى گەورەى سەرەتاي سەدەى بىستەم: توفيق وەھبى، محەمەد ئەمىن زەكى، رەفيق حىلمى، پىرەمىرد، بىكەس... ھتد بە بەرھەمە زانستى و ئەدەبىيە نايابەكانيانەو دەورىكى بالايان لە دروستبوون و پەرەپيدانى ھۆشيارى نەتەوھىي كورد بىنيوہ- كە دەرئەنجامەكەى پىكھاتەى حىزبى سياسى نەتەوھىي، وەكو رىكخراوھىەكى كۆمەلايەتى- سياسى سەردەمانەى ليكەوتەو و ئەمەش واىكرد كورد وەكو نەتەوھىەك خۆى بنويىتى)) (د. رەشاد مىران، ۲۰۱۰، ل ۴۱).

ھەندىك ئەكادىمىستى ترى كورد ھزرى ناسيونالىستى كورد بەسەر دوو قوناغدا دابەش دەكەن:  
 ۱- ناسيونالىستى دەرەبەگى كە لە ئەنجامى شەرى نيوان ئىمپراتورىيەتى عوسمانى و سەفەويدا لە سەدەى ھەلدا.  
 ۲- ناسيونالىستى بورژوازى يا چىنى ناوھند كە لە دواى جەنگى جىھانى يەكەمەو سەرى ھەلدا (ئوفرا بىنگىو: ۱۷).

لە ئامانجە ھەرە ديارەكانى ھەستت و ھزرى نەتەوھىي كورد (( ھۆشيارى نەتەوھىي ئەندامەكانيانە كە ناسنامەى نەتەوھىيان ديار دەكات. ھۆشيارى نەتەوھىيش، بە ھەمان جۆرى ھۆشيارى كۆمەلايەتى، پەيوەندى بە بارى فيكرى و مەعريفى ئەندامانى كۆمەلگا و نەتەوھەكەو ھەيە)) (د. رەشاد مىران: ۳۹).

لە شىعەرى كۆنى كوردیدا سەرەتاي سەرھەلدا و پەيدا بوونى جۆرە ھزرىكى سادەى نەتەوايەتى لە دىباچەكەى داستانى عىشقى مەم و زىنى ئەحمەدى خانیدا دەرەكەوئى؛ كاتى كە گلەبى دەكات و رەخنە لە گەلى كورد دەگرىت بەوھى كە لەناوخۆياندا رىكەوتنىك نىيە بۆ خۆ ئاراستەكردن. ئەگەر رىككەوتن ھەبىت ئەوا ستونەكانى ئايىن و دەولەتبان بنیات دەنا و زانست و حىكمەتبان بەدەست دەھىتا و لەئەنجامدا گەلانى دراوسى ھەموويان لە ژىر فەرمانى كورد دەبوون:

گەر دى ھەبوا مە ئىتفاقەك      ئىكرا بىكرا مە ئىتقىادەك  
 تەكمىل دىك مە دىن و دەولەت      تەحسىل دىك مە علم و حكەمەت  
 رۆم و عەرەب و عەجەم تەمامى      ھەمىان ژمەرا دىك غولامى

(جان دوست، ۲۰۰۸، ل ۱۴۳)

ديارە ناوەرۆك و پەيامى ئەم جۆرە شىعەرەنە كە ھەستت و دەربرىنىكى نەتەوھىيانەى تىدايە كارىگەرى لە سەر شىعەرەكانى حاجى قادرى كۆبى و ئەسىرى و بىكەس و دلداز و شاعىرانى دىكەش داناوہ.

### بەشى دووہم

ھزرى نەتەوھىي لە قوناغى مندالى و نەوجەوانى دلداز: ھۆكارەكانى سەرھەلدا و دروستبوونى و ليكەوتەكانى خۆشەبەختانە دلداز يەككە لەو چەند شاعىرە كوردە بە ژمارە كەمانەى كە ژياننامەى خويان نووسىوھتەوہ. ئەو بە زمانىكى سادە و رەوان بەسەرھات و رووداوەكانى ژيانى مندالى و نەوجەوانى خۆى نووسىوھتەوہ. بە داخوہ بە ھەر ھۆكارىك بووبى نەيتوانىوہ بەردەوام بىت لە نووسىنەوھى قوناغى خويندكارى لە زانكو و قوناغە پىشەبىيەكەدا. بۆيە بۆ زانينى قوناغى ژيانى زانكۆبى ناچارىن پشت بىستىن بە سەرچاوھى دى، وەك: قسە و نووسىنى برادەر و ھاوپۆلەكانى.



دەردار لە بنەمالەيەكى ئايىنى پەرودەردە بوو و باوكى لايەنگيرىكى دەولەتى عوسمانىيەكان بوو و بۆ ماوەيەك رەتى كردۆتەووە وەزىفەى حكومى لە ئىنگليزەكان وەربگرى. لە كاتى هاتنى ئىنگليزەكان و تىكشكانى عوسمانىيەكان بە توندى دژى ئىنگليزەكان بوونە و لە ئەنجامدا خىزانەكەى پەراگەندە بوو. ئەگەر شىكردنەووەيەكى دەروونى بۆ قوناغى مندالى دەردار بکەين، دەردەكەوئیت كە ( ھەر لە مندالىيەووە بە خۆكۆنترۆل كردن پەرودەردەكراووە و لە ژینگەيەكى پڕ لە غەم و ئەندوھدا ژياووە و خەيالەتى بوو و زۆر جار لەگەڵ خۆيدا دواووە) (عبدالخالق علاء الدين، ۱۹۸۵، ۱۷-۱۸).

دەردار ھەر وەكو لە ژياننامەكەيدا باسى دەكات زۆرى حەز لە خوئىدنگە بوو و لە تەمەنى مندالىدا گەفتوگۆيەكى دەربارەى كوردايەتى كە ئەو ناوى لىناووە نىشتمانپەرودەرى لەگەڵ براكەى ئەنجام داووە و بۆ يەكەمجار زانیويەتى ئەگەر لى پىرسن تۆ چىت، لە وەلامدا بلىت من كوردم. ئەگەر چى دەردار زۆر لە ژىر كاريگەرى ئەم گەفتوگۆيەدا بوو و بىر يارى داووە رقى لە گەلانى دى بىتەووە، بەلام ئەمە زۆرى نەخاياندووە، چونكە كچە خالەكەى بىروراكەى بە تەواوى پىگۆرپووە بۆ باوهرىكى ئايىنى بەوھى كە مەلىك فەيسەل كورپى حەز رەتى حوسىنە و زۆر پىرۆزە و نابى وىتەكەى فرى بدرىتە سەر زەوى، بەلكو دەبى ماچى بكات. ئەگىنا كۆرپوون چارەنووسى دەبىت (عبدالخالق علاء الدين: ۲۵-۲۶).

لێرەدا دەردار لە تەمەنى (۷-۸) سالییەووە دەكەوئیتە نىوان دوو ھەلوئىستى زۆر جياواز و پارادۆكسىكى سەير لە نىوان كوردايەتى و بىرورباوهرى ئايىنىيەووە. لە كۆتايىدا بىر يار دەكات كە بىرورباوهرى يەكەم ھەلبژىرئىت و حەزى كردووە پڕ بە دل ھاوار بكات و بلى: من كوردم ... من كوردم. دەردار رووداوىكى دىكەمان بۆ دەگىرئیتەووە كاتى كە لە لايەن برادەرىكى براىيەووە فەرمانى پىدەدرئیت لەگەڵ برادەركانى لە قوتابخانەدا گرۆپىك پىكېهئىن بە ناوى (بەچكەش-ئىرانى كورد) و داوا لە قوتابىيان بکەن بىتە ناو گرۆپەكەيان، ھەر كەس-ئىكش گوتى من كورد نىم بە مشتە كۆلە لىبىدريئت و ھەر پەشەى لىبىكرئیت. دەردار بە دل و گىان فەرمانەكەى جى بە جى كردووە، بەلام لە قوتابخانەدا ئاژاوە دروست دەبى و بە ھوى زۆرى سكاالووە بەرپووەبەر ناچار دەبىت فەرمان بەدات ئەم گالته جارىيە كۆتايى پىبىنئىت، ئەگىنا ئەو قوتابىيانەى ئەم كارە لە قوتابخانەدا ئەنجام دەدەن دەردەكرىن. بەم شىوھە ئارامى بۆ ناو قوتابخانە دەگەرىتەووە (عبدالخالق علاء الدين: ۳۳).

ئەگەر شىكارىيەك بۆ ئەم رووداوە بکەين، بۆمان دەردەكەوئیت ئەو ئەركەى بە دەردار سپىردراووە چەند كاريكى نارەواو ناشارستانى بوو و دوور بوو لە ھەموو پىوهرىكى پەرودەردەيى. ھەر وەھا لىزانى و ئاستى ھۆشيارى بەرپووەبەرەكەشمان بۆ روون دەبىتەووە كە چۆن زىرەكانە توانىويەتى كۆتايى بەو كۆمىديايە بەئىت.

ھەلوئىستىكى دىكە لە ژياننامەكەى دەرداردا بەدى دەكرئیت كە زۆر سەرنج راکىشە كاتى كە ناسنامەى كوردبوونى پىدەدرئیت لە رىگای وەرگرتنى وىتەيەكى (شىخ مەحمودى مەلىكى كوردستان)؛ بى ئەوھى زانىارىيەكى دروستى ھەبى دەربارەى سنورى نىشمانى كوردستان و كەسايەتییەكەى شىخ مەحمود (عبدالخالق علاء الدين: ۳۵). بەلام ئەمە رىگر نەبوو، بەلكو شىخى خۆشويستوووە و زۆر ھۆگرى بوو بە رادەيەك كە وىتەكەى نىشمانى مندالان داووە بۆ ئەوھى ئەوانىش بىناسن.

ھزرى نەتەوھى دەردار لە (۱۷) سالیدا زياتر گەشەى كرد ئەمەش لە ئەنجامى خوئىدنگەوھى كۆمەلىك كىتئى مىژووى دەربارەى شۆرشى فرەنسا و یونانىيەكان و كىتئى تەئرىخى كورد و





كوردستانى ئەمىن زەكى بەگ و مېژووى مىرنىشىنە كوردىيەكان (عەبدالخالق علاء الدىن: ۵۰)؛ كە دواتر بە قولى كاريگەرى لەسەر شىعەرەكانى دانا. دلداز زۆر تىنووى بىروباوەرى شۆرشگىرانەى كوردەوارى بوو و دەرفەتى لەدەست نەداوە بۆ ئاشنابوون لەگەل ھاوبىرەكانى، بۆيە خۆى لى نىزىك كوردىنەو و سوودى لى وەرگرتوونە . ھەرەك خۆى لە يادداشتەكانى باسى دەكا بە ھۆى ئاشنابوونى لەگەل خويندكارىكى كورد كە لە بەغدا دەخويند دوو كىتیبى دى خويندۆتەو. يەككىيان دەربارەى مېژووى خەباتى گەلى پۆلۇنيايە و ئەوھى دىكەش كىتیبى (القضية الكردية) ى بلەچ شىركۆيە، كە بە ھۆيەو تەوانىوئەتى زانىارىيەكى زۆر دەربارەى ئەو رىسواگەرىيانەى توركيا بەدەست بەينى كە دژ بە كورد ئەنجامى داو (عەبدالخالق علاء الدىن: ۵۵).

### ھزرى نەتەوھىيى دلداز لە دىدو بۆچوونى ھەندىك لە نووسەران و رەخنەگرانى ئەدەبەو

دلداز ھەك شاعىرىكى پىشكەوتووخواز و نەتەوھخواز لە لايەن رەخنەگران و مېژوونوسانى ئەدەبى كوردىيەرە بايەخىكى زۆرى پىدراو و ھەلسەنگاندن و نرخاندن بۆ شىعەرەكانى كراو و بە شاعىرىكى نەتەوھىيى ھەژماركراو. ئەمەش بۆ بەھىزى و رەوانى بنىاتى زمانى شىعەرى و ناوەرۆك و بابەتى شىعەرەكانى دەگەریتەو كە پەيوەست بوو بە كىشە و ژيان و رابردو و ئايندەى نەتەوھكەى.

رەفىق حلمى دەربارەى دلدازپىيى وايە كە ئەو خاوەنى بىرىكى قول و ژىرانە و گيانىكى خاوين و ھەستىكى بەرز و بىركردنەوھىكى ھاوچەرخانەيە. بە جۆرىك كە لەبەر داب و نەرىتەو ناتوانىت شىعەرەكانى بلاوبكرىتەو (۲۰۱۰، ل ۱۲۲-۲۳). ئەو دوارۆژىكى پىشنگدارى بۆ دلداز پىشبنى كردو و دواترىش پىشبنىيەكەى راست دەرچوو، كاتى دەنووسى و دەلى: (( ھەرچەند بەھۆى منالى و خەرىكبوون لەگەل خويندن، زۆرى شىعەر دانەناو و ئىمپرو لە شاعىرە ناودارەكان ناژمىرىت، بەلام بەو شىعەرەنايە كە ھەيە و بەرچاوى ئىمە كەوتوو و بە نوور و گەوھەرى ئەو زەكايەدا كە لەم چەند شىعەرەدا ئەبىنرى، جىگەى شك نىيە كە دلداز، شاعىرى تەجەدودپەرور و ناودارى دوارۆژ ئەبى)) (رەفىق حلمى: ۱۲۴).

ھەرچى دەربارەى ھزرە نەتەوھىيەكەى دلداز، نووسەر بە ئاشكرا و راستەوخو ئاماژەى بۆ نەكردو، بەلكو لە رىگاي چەند نمونەيەكى شىعەرىيەو ھەول دەدات نىشانى خوينەر بەدات دلداز خاوەنى ئەو ھزرە بوو. ھەرەھا بە ناساندنى دلداز بەوھى كە ھاوشار و (ھاونىشتمانى حاجى قادرى كۆيىيە و لەسەر ھەمان رىياز رۆيشتوو) (رەفىق حلمى: ۱۲۴)، بە شىوھىكى ناراستەوخو پىمان دەلى كە ھەستىكى بەرزى نەتەوايەتى ھەبوو.

كوردستان موكرىانى لە پىشەكى ديوانەكەيدا لە ژىر ناونىشانى دلداز و ھەستى نەتەوايەتى باسى دلداز و ھزرە نەتەوايەتىيەكەى دەكاو دەنووسى: (( ئەى رەقىب) كە بە نرخترىن و نايابترىن ھۆنراوھى نىشتمانى دلداز .. بەسەرھاتى مىللەتى كوردى خويناوى دەخاتە روو .. بە دلىكى پىر لە



ويست و هيو و ئاواته و چاوى بربوه ته ئاسوى روونى كورد .. چونكه لاوى خوین گهرمى ئەمپووى كورد وەكو لاوى مادى دوینى بۆ بەرزكردنەوهى ئالای كوردستان وا لە كۆرى خەبات دایه)) دیوانى دلداری، ۱۹۷۱، ل ۱۱).

نوسه رىكى دى له باسكردنى دلداری و بەرهمه كانیدا بى ئەوهى ئاماژە بۆ سەرچاوه كان بکات چەند نمونە يهكى شیعری نەتەوهی و دلداری و كۆمه لایه تی و چەند زانیارییهك دەر باره ی ژیان و بەرهمه كانى دەنوو سی و له كوتاییدا دهلی: ((دانانى كۆمه لایك شیعری به سۆزى نەتەوايه تی و زانست پهروه ری و كۆمه لایه تی و دلداری و فەلسەفی و بابەتی ریالیزمى نیشانه يهكى دیکه ی ئەو بههره و توانایه ی شاعیرن)) (مه لا سامان هه له بجه ، ۲۰۱۴، ل ۶۷).

مسعود محمد دەر باره ی هزرى نەتەوه یی دلداری دهلی: (( فکری خهستی قه و مایه تی دلداری كه له سرودى (ئەى ره قیب) دا دەر ده كه ویت و وینه كیشى و یژدانى كۆمه لایه تی ئەو سايه تی، له وتووێژدا خهستتر و پالاوته تر رابه رپه رست خوى ده نواند)) (عه بد الخالق علاء الدین: ۶۷).

سەفی زاده كه نووسەر و میژونوسیكى ئەدهبی كوردی ئیرانییه و له كتیبه كه یدا كاتی كه باسی دلداری دهكات دوور و نزیک باسی ههسته نەتەوه ییه كه ی ناكات و به كورتی باسی ژیانه كه ی دهكات و چوار نمونە ی شیعری له بابەتە كانى ئامۆژگاری بۆ مندالان و لاوان و دلداری و وهسفی نیشتمانی هیناوه ته وه. به بۆچوونی ئیمه نووسەر مافی تهواوی نەداوته ی و دهكرا زیاتر باسی شاعیر و هزره كه ی بکات (سدیق بۆره كه یی، ۲۰۰۸، ل ۷۸۱-۸۲).

لیكۆلینه وه یهك كه به شیوه یهكى تیروته سه ل دەر باره ی دلداری و بەرهمه كانى دلداری كرابیت له لایه ن د. مارف خه زنه داره وه ئەنجام دراوه. ئەو له (۲۷) لاپه رده دا زانستیانه باسی شیعره كانى كردووه و مه به ست و ناوه رۆك و روخساری شیعره كانى دیاری كردووه. ههروه ها باسی وتاره په خشانیه كانى كردووه و به شیک له وه قه سیده یه ی بلاو كرده ته وه كه دەر باره ی روانینی دلداریه بۆ ئابین و سەرچاوه كه ی. ئەو قه سیده یه ی كه كاتی خوی ره فیق حلمی له بهر ههستی ئابینه روه ران و داب و نه ریت بلاوی نه كرده بۆوه. ئەو به شیکى لى بلاو كرده ته وه. خۆزگه به ریزیان بۆ سو دی گشتی تهواوی قه سیده كه ی بلاو ده كرده وه. دەر باره ی هزرى ناسیۆنالیستی دلداری، خه زنه دار دهلی: (( سه رانسهرى دیوانى دلداری له چوارچیه ی ئیدیۆلۆجیه تی پیشكه وتوو دایه بۆ جاككردنى بارى ژیانى كورد وهكو نەتەوه ییكى ده سه لاتى له دهس خوی نییه)) (۲۰۱۰، ل ۵۶۸).

ههروه ها دەر باره ی سرودى نەتەوه یی ئەى ره قیب دهلی: (( سرودىكى نیشتمانی شوڤر شگێرییه، له لایه ن هه موو كوردیكه وه بووه به سرودى نەتەوه، له بهر ئەوه كۆمارى كوردستان له مه هابادى موكریان كرده بووى به سرودى ره سمى، ئەى ره قیب بۆ كورد له پله ی سرودى مارسیلیزه بۆ فره نسى)) (د. مارف خه زنه دار: ۵۷۳). ئەو سروده دواتر ده بیته سرودى حكومه تی هه ریم و زۆر له حیزب و ریکخراوه كانى تریش له سه ر ئاستى كورستانى گه و ره دا.



### شیکارییهک بۆ هزری نەتەوایی دلداز له بەرهههههکانیدا

سەردهمی دلداز سەردهمی سەرھەلدانی بەھیز و ژياندنهوہی بیرى نەتەواییەتى بووہ. ھەر ئەوہش وای له دلداز کردووہ سرودی ھەماسی نەتەوایی پڕ له جۆش و خڕۆش بەھۆنیتەوہ. بە جۆریک کہ (شیعەرەکانی وینەییەکی روون و رەوانی بێرکردنەوہی ھاوچەرخانەییە) (رەفیع ھلمی: ۱۰).

سەردهمی دلداز له لایەک سەردهمی ھۆشیاری و ژياندنهوہی ھەستی نەتەوایی بووہ له ناوچەکە و جیھاندا، له لایەکی دی بەردهوام له لایەن دەسەلاتدارانی گەلانی سەردهستەوہ زولم و ستەم له کورد کراوہ و ھەولێ تۆوانەوہ و لاوازکردنی دراوہ. ئەم باروودۆخە وای له دلداز کرد کہ خۆی لەناو ریکخستنیکی حیزبیدا ببینیتەوہ. باشترین حیزبیش ئەو کات حیزبی ھیوا بوو. دلداز ((یەکیک بوو له چالاکترین ئەندامانی پارتی ھیوا و گەرمتترین دەمەتەقەہی بە دەوری کردەوہ و رەفتاری ئەو حیزبە و ئەندامەکانی بەرپادەکرد)) (مەسعود مەھمەد، عەبدالخالق علاء الدین، ۶۴). بۆیە دلداز چەند شیعەریکی سیاسی بۆ بەرگری له گەلەکەہی دەھۆنیتەوہ کہ پڕ له ھەست و سۆز و ئەندیشەہی نەتەواییەتییە. ئەگەر چی شیعەرە نەتەواییەکانی بە ژمارە زۆر نییە، بەلام بە بیر و پەيام و ناوہرۆک کاریگەرییەکی بێ ھاوتای ھەبووہ لەسەر تاکی ناسیۆنالیستی کورد. ھەر بۆ نمونە یەکیک له شیعەرەکانی (ئەہی رەقیب) بۆتە سـرودی نەتەواییەتی کورد بۆ ھەموو پارچەکانی کوردستان. ھەر وہا ئەو سـرودانەہی کہ بۆ مندالان و نەوجەوانانی کوردی نووسـیوہ، لیوانلیوہ له ھەستی نەتەوایی و نیشتمانپەرورەہی. بۆ نمونە له یەکیکیاندا دەلی:

من رۆلەہی کوردستانم                      تازە رۆلەہی کوردانم  
تاکو ولات سەرکەوئ                      فیدایە رۆح و گیانم

(عەبدالخالق علاء الدین: ۱۹۹)

له تیکستە شیعەری (ئەہی لاو) دا داوا له لاوانی کورد دەکات کہ وەک لاوانی گەلانی دیکەہی جیھان بیدار وھۆشیار بن و بیر له چارە نووسی گەلەکەیان بکەنەوہ کہ له ژێردەستیدا دەژی و ھەول و کۆشش بکەن و پلان دانین بۆ ئازادی و ھیوایان پێ دەبەخشئ و دەلی:

له ساتیکی وھا تەنگ و له کاتیکی وھا پەستی ...

کہ عالەم گشتی ھەستاوئ ئەبئ کہی تۆش له خەو ھەستی  
بە چاوی راستەقینە سەیری خۆت کہیت و بکہی ھەستی  
کہوا مەحرومی سەربەستی له ژێر دەستانا ژێر دەستی  
لەگەل لاوی نھینئ کورد بلئ سەربەستی سەربەستی

(عەبدالخالق علاء الدین: ۱۹۴)

دلداز زانیارییەکی باشی ھەبووہ دەربارەہی میژووی دیرینی کورد و خەبات و شۆرشێ ئازادیخوازانەہی گەلان و گەیشتنیان بە سەربەخۆیی. ئەو ئاواتە خوازە کورد بەو ئامانجە



بگات بۆیە بانگیان دەكات كه كۆتایی به زهلیلی و داماموی خویان بیئن. له تیکسته شیعری (ئەوی کورد) دا دەلی:

ئەری ئەوی کورد له نیوگەلدا هەتاکەوی مات و داماموی؟  
كه عالەم سەربەخۆن گشتی ئەتۆش پەییوهندی نیوداوی

(عەبدالخالق علاء الدین : ۱۹۱)

دەلدار له سرودیکی تردا لەناو سروشتی جوانی شاخ و باغ و دەنگی شمشال و قاسپەوی كهو و خوڤەوی ئاوی تاڤگەکانی کوردستاندا تاواوتەتووە و کوردستانیی بە خالق و قەبیلەگای خۆی داناووە و دەلی:

كوردستانی خۆش، نیشتمانی جوان

تۆ قەبیلە گاهی منی بی گومان

ئەگەر له هزری ناسیونالیستی دەلدار بگەرین له بەرھەمە پەخشانییەکانی، جگە له یادداشتهکانی كه لەم تویژینەوہیەدا ئاماژەوی بۆ کراوە، شتیکی تری ئەوتۆمان دەست ناکەویت. ئەمەش ھۆکارەکی بۆ ئەو دەگەریتەوہ كه وتارەکان و تارێ لیکۆلینەوہی ئەدەبی، زمانەوانی، فەلسەفی، شیکردنەوہی ئایینی و کۆمەلایەتی بوونە. لەگەڵ ئەوہشدا لەو سات و رۆژگارەوی ئەودا زۆر ئاساییە بگوتریت پالەنەری بنچینەیی بۆ نووسینی وتارەکانی (زوبانی کوردی و ئەدەبیات) و (نووسینی کوردی) هزرە نەتەواہیەتیەکی بووبی.

### دەلدار لە نیوان هزری نەتەوہیی و هزری رەخنەیی ئایینی و فەلسەفیدا

دەلدار ھەك شاعیرە کوردە ناسیونالیستیەکانی تر توانیویەتی ((خۆی بە ھۆش و بیریک چەكدار بگات كه توانای رافەکردنی دیاردە کۆمەلایەتیە جۆراوجۆرەکان و ئاشکراکردنی ھۆکارەکانی ھەبیت)) (د.شکری عزیز الماضي، ۲۰۱۰، ل ۱۳۵). ئەم هزرە نەتەواہیەتیە له ناو بیری و بابەت و ناوەرۆکی شیعری شاعیراندا پەییوهندی بە تیۆری رەنگدانەوہ. ئەو تیۆرەوی داوا له نوسەر و شاعیران دەكات (( بڕوا بە بیری سۆسیالیستی زانستی بیئن و له ئەدەبەکیاندا گوزارش لهو بەھا مەوقاتیانە بکەن كه وایان لیھاتووہ نوینەرایەتی ئایدیۆلۆجیا بکەن، ھەك یەكسانی کۆمەلایەتی و ئازادی رامیاری و کۆمەلایەتی و ئابوری و مافی گەلان له بڕیاردانی مافی چارەنووسیان..... ھتد)) (د. الماضي: ۱۳۸). دەلدار كه خاوەن هزریکی نەتەوہیی بوو و بە ھۆی دەسۆزی و چالاکییەکانییەوہ له ناو پارتی (ھیوا) دا گەیشتە پلەوی سکریتیر. ھەروەھا (( زۆر جار داندراوہ بە سەرۆکی لیژنەوی سەرپەرشتی کردنی ئاھەنگەکانی جەژنی نەورۆز. بە زۆری وتاری پیشەکیش ھی ئەو بوو)) (عەبد الخالق علاء الدین: ۸۸).



دَلدَار له بواری كۆمه‌ناسی نه‌ته‌وه‌یییه‌وه لیزانانه شیکردنه‌وه‌ی بۆ كۆمه‌لی كوردیه‌واری کردووه. له‌وساوه تا رۆژگاری ئەمرۆمان دەبینین گۆرانیکی پیشکەوتووی ئەوتۆ له بنیات و بیرکردنه‌وه و هه‌ستی ده‌سته‌ جهمعی ئەو كۆمه‌له‌ رووی نه‌داوه. ئەو ده‌لی: ((میلله‌تی كورد خاك و زوبانی هه‌یه، به‌لام به‌ نه‌بوو دانراوه. میلله‌تی كورد مه‌وجووده، به‌لام نه‌خۆشه. گیانی تێدایه، به‌لام ناتوانی راست بېته‌وه. زوبانی هه‌یه، به‌لام ناتوانی بدوێ. چاوی هه‌یه، به‌لام نابیسێ. ئەتوانم كه‌ میلله‌تی كورد وا دانیم كه‌ تازه‌ گرانه‌تای به‌ردابێ، به‌لام له‌ ته‌وژمی ئەم نه‌خۆشییه‌ میشکی تێك چوو و چاوی گران و گۆی كه‌ر و زوبانی له‌نگ بووبێ)) (عبد الخالق علاء الدین: ۱۵۰-۵۱).

دَلدَار هه‌روه‌ك له‌ پێش‌وودا ئاماژه‌مان بۆ كرد، له‌ منداڵییه‌وه‌ خۆی خه‌ریك کردووه به‌ هزری نه‌ته‌وايه‌تی و ئایینی و زۆر بیری لێکردۆته‌وه. ئەمه‌ش زۆر جار کیشه‌ی بۆ دروست کردووه. دَلدَار له‌ یادداشته‌که‌یدا باسی بنه‌ماله‌که‌ی ده‌کات كه‌ چۆن به‌رمالی پینغه‌مبه‌ر كه‌وتۆته‌ ده‌ست بنه‌ماله‌که‌ی و به‌ درێژی باسی ئەمه‌ ده‌کات. هه‌روه‌ها له‌ حوجره‌دا وانه‌ی قورئانی خویندووه‌ و باسی كه‌ش و هه‌وای ناو سوخته‌خانه‌ ده‌کات كه‌ چۆن له‌سه‌ر كه‌مترین شت فه‌لاقه‌ کراون و کاتیکیش له‌ خویندنگا وه‌رده‌گیرێ و چۆته‌ مال‌ه‌وه‌ به‌ ده‌نگی‌کی به‌رز گوتوویه‌تی: (( چیتەر ناچمه‌ سوخته‌خانه. ئیستا چوومه‌ مه‌کته‌ب خۆم قه‌ید کرد)) (عبد الخالق علاء الدین: ۲۸).

دَلدَار هه‌روه‌ك خۆی ده‌گیریته‌وه‌ جاروبار هاتوچۆی مزگه‌وتی کردووه و له‌گه‌ڵ فه‌قییه‌کان گه‌توگۆی توندی کردووه و به‌وه‌ تاوانباریان کردووه كه‌ نوێژ ناكا و كافر و مولحیده و له‌ ئاگری دۆزه‌خدا ده‌سووتیت. دَلدَاریش فه‌قییه‌کانی به‌ نه‌زان و درۆزن تاوانبارکردووه و به‌لام ئەو به‌ باوه‌ر به‌ خۆبوونه‌وه‌ پرسیارگه‌لیکی وه‌ك: ئیوه‌ عیباده‌تی ئەوه‌هام ده‌که‌ن؟ وه‌رن تێم بگه‌ینن دین چیه‌؟ ئەنجام ئەو جو‌ره‌ گه‌توگۆیانه‌ گومان و دوودلی بۆ دروست کردووه‌ و پرسیارێ له‌ خۆی کردووه‌ كه‌ خودا چیه‌؟ (عبد الخالق علاء الدین: ۴۴).

ئەم گه‌توگۆ توندانه‌ و بیرکردنه‌وه‌ قولانه‌ و پرسیاره‌ جیدیانه‌ی دَلدَار له‌ پازده‌ ساڵیدا هه‌ر له‌ مزگه‌وتدا نه‌بووه، به‌لكو ئەو پرسیارانه‌ی له‌ دایکیشی کردووه: تۆ بۆ نوێژ ده‌که‌ی؟ خوا له‌ کوینده‌ره‌؟ دَلدَار به‌ وه‌لامه‌کانی دایکی رازی نابیت و به‌ گریان‌ه‌وه‌ داوای نیشاندانی خوای لێ ده‌کات. دایکیشی وه‌ی نامینێ و به‌رگه‌ی ئەو کفرییه‌ی کورپی ناگرێ و زلله‌یه‌کی لیده‌دات. له‌وکاته‌وه‌ دَلدَار خوای به‌شتیکی ترسناک هاتۆته‌ پێش چاو (عبد الخالق علاء الدین: ۴۴).

دَلدَار نه‌ك هه‌ر له‌ مزگه‌وت و مال‌ه‌وه‌ به‌ دوای وه‌لامی ئەم پرسیارانه‌ بووه، به‌لكو له‌ قوتابخانه‌شدا پرسیارێ له‌ مامۆستاکه‌ی کردووه: خوا چۆنه‌؟ ئه‌ویش وه‌لامی ده‌داته‌وه‌؛



به لام دلدار گفتوگوى توندى له گه ل دهكا و ماموستاكهش چوار دارى له دهست دهدات (عبد الخالق علاء الدين: ٤٤).

به داخه وه تا ئىستا به ته واوى ئه رشيفى شاعير نه كه وتوته بهر ديدى خوينه ر و ليكوله ران تا رامن و بيركرده وه دژه ئايينيه كهى به وردى و به شيويه كهى به ربلاوتر شيكرده وهى بو بكرىت. له ئه نجامى ئه و بيركرده وانه و له كوتاييدا دلدار به ره و فهلسه فهى وجود و ليكولينه وه به ره و ئايينى به هاييه كان ده با و دوو وتار به زمانى عه ره بى دهنوسى، هه رچه نده وهك كه شكول ماونه ته وه. ههروه ها وتاريك دهر باره ي فهلسه فهى ئه ده ب دهنوسى و بپواى به و تيوره هه بووه كه بنچينه و سه رچاوه ي ئه ده بيات مادديه و ئامانجيش لى په ي بردنه به زانين و هه ستى (عبد الخالق علاء الدين: ١١٢).

دلدار يه كه مين شاعيرى كورده بويرانه و ئازايانه و بيباكانه له شيعره كانيدا تيگه يشتن و جيهانبينى تايبه تى خوى دهر باره ي ئايين و خودا ئاشكرا كردوه. خويندنه وهى ئه و بو خودا و ئايين زور جياواز بووه له گه ل ئه و كومه له ي كه تييدا ژياوه. ئه و باكى نه بووه كه نيشتمان به قيبه لگا و ئايين و خواى خوى بزانيه ت :

چونكه كوردستان، كوردستانى جوان

قيبه له مى، دينمى، خوامى، بيگومان! (عبد الخالق علاء الدين: ١٨٢)

دلدار بى سه له مينه وه كه ره سه پيروزه كانى ئايينى له خزمه ت دهر بپينه شيعرييه كانى به كار هيناوه:

خوداى شيعر و په رى هيواي بليسه ي هه ستى به رزى تو

هه والى هاو ره گ و خوينى فريشته ي شوخى ميديايى (عبد الخالق علاء الدين: ١٩٨)  
دلدار ئاموژگارى لاوانى كورد دهكا به ژيان په روهرى و ژيان دوستى. ههروه ها يه كى له سى بنه ما سه ره كييه كهى ئايينى زه رده شتى كه (رهفتارى باش) ه به بنچينه وه رده گرئيت و ده لى:

له دنيا دا هه قى ژينت هه يه تاكو نه فه س دانئى

به لام چاكه و ره وشتى چاك ده بى ئايين و دينت بى (عبد الخالق علاء الدين: ١٧٥)

دلدار وهك شاعيرىكى روشنبير بيرورا فهلسه فييه كانى دهر باره ي بوون و ژيان و خودا له چوارينه كانى (عومه ر خه يام) دا ده دوزي ته وه كه به زمانه كانى فارسى و كوردى و عه ره بى خويندوته وه. ئه مه ش له و وتارهيدا دهر ده كه ويه ت كه له مه ر خه يام و چوارينه كانى نووسيوه و دهر ده كه ويه ت تيگه يشتنىكى باشى بو په يام و ناوه روكى چوارينه كان هه بووه. بيروراى خه يام ييانه له شيعره كهى (ئهى خودايه) دا به روونى رهنگى داوه ته وه، كاتى ده لى:



رېگه يې بەش كوردنى رزقت له دونيا شاهدن..

هيندى كهس ئەفرادى لۆرت و هيندى كهس نانى نيه (عبد الخالق علاء الدين: ۱۸۴) له كۆتايى شيعره كهيدا ههست به مهترسى دهكا و چاوه پروانى دهركردنى فتواى كوشتنى خوى دهكات له لايهن پياوانى ئاييينه وه و دهلى:

رهنگه كهم ديدە و مهلايان هانى خهلقى وا بدن

كوشتنى دلدار حهلاله چونكه ئيمانى نيهه (عبد الخالق علاء الدين: ۱۸۵)

قهسيدهيهكى ترى دلدار كه دهربارهى بيروباوه ريهتى له سهه ئايين (۲۹) ديره شيعره و تهنها (۱۳) ديري لى بلاوكراوه ته وه، (ئاده ميزادى و ئەديان) ه(خهزنه دار: ۵۸۵). ئەو لهو قهسيدهيه دا برواى ته واوى به (تيورى په ره سه نندن Evolution Theory) ي داروين بووه. ههروهها خودا و ئايين و ئايينزاكان به دروس تىكراوى بيري خودى چينيكي ده سه لاتدار داده نيت بو به ده سه ته ينانى ئامانج و بهرژه وه ندييه تايبه ته كانيان و چه وساننده وهى مرؤف:

له بو ته حقيقى ئەم غايه به وردى كه وته تى فكرين

له بير و فهلسه فهى خويا (خودا و مهزه بهى) هانى (د. مارف خهزنه دار: ۵۸۶)

دلدار دواتر باسى شهه و ناكوكى و كيشمه كيشى بيكوتاي نيوان ئايين و ئايينزاكان دهكات به دريژايى ميژووى شارستانيه تى مرؤفدا؛ كه كوشتنى مليونه ها كهس و ويران كردن و سوتاندن و تالان كردنى ههزاران شارى ئاوه دانى ليكه وتوته وه و دهلى:

ههزاران شارى مه عمور و قوسوور و شانە نشينيان گرت

وهكوشيت كهوتنه تيكدان و رمان و ياخو سووتانى

(د. مارف خهزنه دار: ۵۸۷)

ليكچوون و نزيكى بيروپا فهلسه فييه كانى دلدار له دوو قهسيدهى (تهليس مه كان) و (زه ريا) ي (ايليا ابو ماضى) يش ده رده كه وي كه زور سهه ركه وتوانه هه به شيعر وه ريگير اوته سهه زمانى كوردى. به جورىك خوينه ره سهه ست ناكات شيعريكى وه رگير دراو ده خوئينيه وه (عبد الخالق علاء الدين: ۱۴۲-۴۴)

دهربارهى جهژنى نه ورؤز دلدار له وتاريكى دا زانسيتيانه شيكردنه وهى بو كردووه و له روانگه يه كى مرؤفدؤس تيه وه ته ماشاى ئەو جهژنهى كردووه و ره تى كردوته وه جهژنه كه ته نها هى گه لى كوردبى، بهلكو پيى وابووه كه ئەم جهژنه زور ديرييه و جهژنى نوپوونه وهى سروشت و جهژنى گه لانى رۆژه لاته.

**نهنجام**

- ۱- دلدار یه کینکه لهو شاعیره دهگمه نه کوردانه ی ژیان نامه ی خۆی نووسیوه تهوه و تییدا ورده کاری ئه و رووداوانه باس دهکات که به سه ره خۆی و بنه ماله کهیدا هاتوه. ههروه ها بیروبوچوون وجیهانیی خۆی سه باره ت به کیشه جوراوجوره کان به ئاشکرا ده برپیه.
- ۲- دلدار راسته وهک شاعیریکی نه ته وه په ره وه به هۆی سروده هه ماسیه کانی ناسراوه، به لام له هه مان کاتدا وهک سیاسه تزان و وه رگیژ و کومه لئاس و نو سه ریکی به تواناش ده ژمی دریت، که ماندوونه ناسانه به شیوه ی جوراوجوره شداری چالاکانه ی کردوه له پیناوی گه له که ی.
- ۳- دلدار به یه که م شاعیری کورد داده نریت که بویرانه و ئازایانه جوره شیعیریکی داناوه که ده کریت پیی بگوتریت شیعیری ره خنه ی ئایینی له ئه ده بی کوریدا که پیشتر ئه و جوره شیعیره له ئه ده بیاتی کوریدا باو نه بووه.
- ۴- تا ئیستاش کومه لی کوردی به بیانوی جوراوجوره وه به ده ست داخراوی بیری تاکه کانی و نه ریتی کونه خوازی ده نالینی و ئه مه ش بوته ریگر له ئازادکردن و بلاوکردنه وه ی ته واوی ئه رشیفه که ی دلدار.
- ۵- دلدار نهک هه ر له داهینانی شیعیری نه ته وه یی خاوه ن هزریکی ناسیونالیستی بووه، به لکو له بواری فه لسه فه ی ژیان و مرو ف دۆستی و ره خنه ی ئاینیش پیشه نگ و سه رامه د بووه.





## سەرچاوه‌کان

### بە کوردی:

- ۱- ئەنتونی دی سمیس: نەتەوه‌خوازی تیۆری و ئایدیۆلۆجی و میژوو، ۲۰۰۴، چ ۱، و: ھۆشیار عەبدورەحمان سیوہیلی، ھەولێر.
- ۲- ئوفرا بینگیۆ: کوردی عێراق بێتنانی دەولەتیک لەناو دەولەتدا، ۲۰۱۳، چ ۱، و: سۆران مستەفا کوردی، چاپخانە ی ھەولێر، ھەولێر .
- ۳- احمد خان: مەم و زین، شرح و ترجمه جان دوست، ۲۰۰۸، ط ۱، دار الزمان، دمشق.
- ۴- د. مارف خەزنەدار: میژووی ئەدەبی کوردی، ۲۰۱۰، چ ۲، ب ۵، چاپخانە ی ئاراس، ھەولێر.
- ۵- د. رەشاد میران: چەند بابەتیک ئیتنۆ-کۆمەلایەتی، ۲۰۱۰، چ ۱، ب ۱، چاپخانە ی خان، دھۆک.
- ۶- رەفیق حلمی: شیعر و ئەدەبیاتی کوردی، ۲۰۱۰، چ ۲، چاپخانە ی ئاراس، ھەولێر.
- ۷- مەلا سامان ھەلەبجە: گۆلستان ژیانی ناوداران و شاعیرانی کورد، ۲۰۱۴، چ ۱، چاپخانە ی ھێقی، ھەلەبجە.
- ۸- سدیق بۆرەکەیی(سەفی زادە): میژووی وێژە ی کوردی، ۲۰۰۸، چ ۲، ب ۲، چاپخانە ی دەزگای ئارس، ھەولێر.
- ۹- د. شکری عزیز الماضی: تیۆری ئەدەب، ۲۰۱۰، و: د. سەردار عەزیز گەردی، چ ۱، چاپخانە ی ماردین، ھەولێر.
- ۱۰- عەبدالخالق علاء الدین: دێدار شاعیری شوێر شگیری کورد، ۱۹۸۵، مطابع دار آفاق عربیە للصحافە و النشر، بغداد.

### بە فارسی:

- ۱- اوموت اوزکریلی: نظریه‌های ناسیونالیسم، ۱۳۸۴، فصلنامه مطالعات ملی، سال ششم، شماره ۴، تهران.

### سایتەکانی ئینتەرنێت:

- ۱- (www.vajehyab.com / ۲۰۱۷-۱۲-۲۳)
- ۲- (ckb.wikipedia.org , ۲۰۱۷-۱۲-۲۳)



### ملخص البحث

يعد دلدار احد الشعراء والكتاب القوميين والذي ذاع صيته بأشعاره الحماسية بين ابناء جلدته. وقد اتخذ الكرد احد اشعاره كنشيد وطني في كل العالم. وهو يعتبر من احد الشعراء الكرد القلائل والذي كتب سيرته الذاتية ومن خلالها نتبين بأنه عاش صراعا مريرا و مفارقات عجيبة بين الفكر القومى المتطرف و فكر النقد الدينى والفكر الفلسفي و سواء كان في البيت او المسجد او المدرسه؛ كان دائما يجادل ويطرح اسئلة محرجة حول الدين، وبالنتيجة واجه مشاكل كثيرة و اتهم بالكفر والالحاد. يتكون البحث من قسمين: يتناول المحور الاول من القسم الاول الفكر القومى، المفهوم والتعريف، حيث بحث في هذا المحور مكان و زمان ظهور هذا الفكر وأنواعه. و يتناول المحور الثاني الفكر القومي الكردي من حيث تاريخ نشوئه و أهدافه و إنعكاساته على الشعر الكردي القديم. يتكون القسم الثاني في البحث من عدة محاور: الاول بعنوان الفكر القومي في مرحله طفولة و مراهقة (دلدار) و فيه يذكر من خلال سرد مذكراته كيف عرف بأنه يحمل الهوية الكردية و بدأ بقراءة الكتب التاريخية لنضال الشعوب من أجل الاستقلال. وفي المحور الثاني من البحث نتناول الفكر القومي ل(دلدار) من خلال تغطية عدة كتب يتناول مؤلفوها الفكر القومي للشاعر نقدا و تحليلا. وهناك محور ثالث حول تحليل فكر القومي للشاعر في كلتا نتاجاته الشعرية والنثرية. في المحور الاخير للبحث نوضح الفكر القومي و فكر النقد الديني و الفلسفي للشاعر حيث نذكر فيه بأن كثيرا من أرشيفه مخفيه لحد الان ولا يسمح بنشره لاسباب عديدة وهذا يعود بضرر فادح بحيث لا يتمكن القراء و الباحثون من اطلاع عليها. وفي الختام؛ توصل الباحث الى عدة نتائج عن هذه الدراسة.

### Abstract

Analytical reading of the National Thought in the life and writings of "Dildar"

This research studies ideological level of the poet (Dildar, 1918-1948)) and consists of two parts.

Part one deals with two topics. First is an introduction about definition and concept of National Thought. The researcher tried to improve the strong relationship between literature and ideology. It's seen that the brief history about evolving of the National Thought in the world and its kinds.

The second topic explains the Kurdish National Thought like its history, goals and reflection in the classic poetries.

Part two includes three topics. First shows the National Thought of poets childhood according to his biography. Second topic discusses the opinions of some Kurdish critical writers; who wrote about Dildar such as Dr. Marif Xeznedar and Refiq Hilmi. The last and the main topic is the analysis of poet's National Thought in his poetry and prose. The reader will discover that Dildar was the first poet in Kurdish literature who dares to declare dangerous and critical ideas about religion. Finally a number of conclusions are drawn which have been pointed out by the researcher.

## شيعريه تي دلدار

## بنا ماكانى شيعريه ت له زمانى شيعرى (دلدار) دا

پ.ى.د. صافيه مجله د نه جهه د  
م.ى. هيرؤ عه بدولرهمان مسته فا  
كوليزى پهروردهى بنهرهت، زانكوى راپهرين  
زانكوى سه لاجه ددين / هه ولير

### پيشه كى:

هه موو ده قىكى ئه ده بى به گشتى و - شيعر - به تاييه تى شيعرييه تيان تىدايه، به لام ريزه و شيوازى مه زراندى بنا ماكانى شيعرييه ت به هوكار گليك كارتىكراون و ده گورين؛ بويه جياوازي پلهى شيعرييه ت و چونيتى و چه ندايه تيبه كهى له ده قىكه وه بو ده قىكى تر ده گوريت و جياوازه. شيعرييه ت يه كىكه له و بابه تانهى، كه چه ندين تيورى جياواز و ليك دورى له باره وه هه ن، بابه تىكى تاراده يه ك ئالوزه و زور به فراوانى و به چرى باس له لايه ن و په هه نده كانى كراوه؛ بويه تيگه يشتن و گه يشتن به كروكى راسته قينهى بابه ته كه، ماندوو هينه ره و پيويسى تى به تيرامان و ليوردبوونه وهى زوره؛ بوئه وهى خوينه ر بتوانيت گشت ئه و گوشه نيگا و تيرواينه جياوازانى له بارهى شيعرييه ته وه هه ن كويان بكاته وه و له هزرى خويدا ته ته له يان بكات و بگاته ئه نجاميك، ئه مه ش كاتىكى زورى ده ويت؛ بويه ئيمه بى لايه نانه پوختهى زورينهى ئه و تيور و بوچوونانه مان له م باره يه وه خستوونه ته پروو.

(دلدار) شاعير، ده قه شيعرييه كانى له سه ر چه نده بنا مه يه كى دارى كراوى شعريه ت هه لچنيوون؛ بويه چيز و ئه دگارى ئه ده بى و شيوازىكى شيعرى تاييه ت به خويان وه رگرتووه؛ له به رئه وه ئه م تويزينه وه يه مان بو شروقه كردنى ئه م لايه نهى شيعره كانى شاعير ته رخان كردوه و بو ئه م مه به سته ش ته نيا ده قه شيعرييه كانى (گولى سوور، خه نده كهى بابى، نائوميدي) مان وه رگرتووه، له به ر سنوربه ندى مه ودا و له پيناو به زانستى بوونى زياترى كاره كه مان.

تويزينه وه كه مان دابه ش كردووته سه ر دووبه ش: له به شى يه كه مدا، كه دابه ش كراوه ته سه ر دوو ته وهر، له ته وهرى يه كه مدا: چه مكى شيعرييه ت خراوه ته پروو، له ته وهرى دووه ميشدا: په يوه ندى شيعرييه ت به زمانى شيعرى روون كراوه ته وه.

تويزينه وه كه له چوارچيوه ي ئه و ده قانهى بنا ماكانى شيعرييه تى تيدا ده ست نيشان كردوون، گه يشتوته چه نده ئه نجاميك، دواتریش ئه و سه رچاوانه ي سووديان ليوه رگيراوه خراونه ته پروو له گه ل پوختهى تويزينه وه كه به دوو زمانى ناكوردى.

**به شى يه كه م : شيعريه ت و زمانى شيعرى**

**ته وهرى يه كه م: چه مكى شيعرييه ت**

چه مكى شيعرييه ت، يه كىكه له و چه مكه په خنه بى و ئه ده بيانهى، كه فراوان و فره په هه نده و تا ئيسنا نه توانراوه به تاكه واتايه كى گشتگير و ديارى كراو ليكدانه وهى بو بكرىت؛ بويه ده ست نيشان كردنى واتاو چوارچيوه به نكردنى كاريكى تاراده يه ك ئالوز و دژواره هوكارى ئه مه ش له وه وه



سەرچاۋەى گرتوۋە، كە شىعەرىيەت چەمكىكى كۆن و نوپىيە؛ بۆيە لەگەل گۆرانی قۇناغى ئەدەبى و ھاتتەكايەۋەى رېبازە ئەدەبى و رەخنەبىيە جۆراو جۆرەكان خودى زاراۋەكە كەوتۆتە بەر نوۋكى نەشتەرى ھزرقان و تپور ناسان؛ ھەربۆيە چەندىن واتاى ھەمەچەشنى ئاخىنراۋەتە نپو، لەلايەكى تىرىش شىعەرىيەت پەيوەستە بە سەرچەم لايەن و پىكھاتەكانى بونىادى دەق؛ بۆيە ھەم لەگەل گۆرانی بونىادى دەق ، ھەمدىس بەستەنەۋە و تىشك خستەنە سەرى لەسەر بنەماى ھەربونىادىك و اتاۋ دەلالەتى جياۋاز ھەلدەگرىت؛ بۆيە رەخنەگر و ھزرقان و زمانەوانەكان و ھاۋدىد و ھاۋھزر نەبوون لەسەر تاكە زاراۋەيەك و واتايەكى يەكگرتوۋ بۆ ئەم چەمكە .

شىعەرىيەت ۋەك زاراۋە لە زمانى ئىنگلىزىدا (poetics) بۆ بەكاردىت، لە زمانى عەرەبىشدا زاراۋەكانى ((الشعريه ، الانشائيه ، فن النظم ، فن الشعر ، نظريه الشعر ، بوتيقا ، بوتيك)) [حسن ناظم ، مفاهيم الشعريه، ص ۱۸] بۆ بەكارھاتوۋە ، لە رەخنەى ئەدەبى كوردىشدا زاراۋەى (شىعەرىيەت) بۆتە زاراۋەيەكى جىگىر و پانتايىيەكى تەۋاۋى لە نپو تويژىنەۋەكانى ئەم بوارە بەبەر خۇيدا برپوۋە، سەررەپاى بوۋنى زاراۋەى (شىعەرىيەتى) [د. محمد بەكر، پەخشانە شىعەر، ل ۳۹ ، لىكۆلىنەۋەى كورتەچىرۆك...، ئىبراھىم قادر محمد، ل ۲۱۳] لاي ھەندى تويژەر.

فەرھەنگە ئەدەبىي و رەخنەبىيەكان خودى زاراۋەى شىعەرىيەتە تەتەلە كىردوۋە. رەگ و رېشەى شىعەرىيەت لە زمانى عەرەبىدا بۆ وشەى (الشعر) دەگەرېتەۋەو لەۋەۋە ۋەرگىراۋە، واتاى ئەم وشەيە لە فەرھەنگە كۆنەكان لىك دراۋەتەۋە و ديارىكراۋە بەلام كاتىك ۋەك چەمكىكى نوئ شىعەرىيەت دەخوئىنەۋە دەبىنەن مەۋدايەكى دوور لە نپوان ھەردوۋ چەمكەكەدا ھەيە، چونكە شىعەرىيەت واتە ((ياساكانى گوتارى ئەدەبى)) بە جۆرىك شىعەرىش بەشىكە لە گوتارى ئەدەبى ، كە خاۋەن ياسا و رېسەى ديارىكراۋە ۋەئەم چەمكە لە پىكھاتەى خۇيدا گۆراۋە، لەۋانەيە ھەندىك جار جۆرىك لە جىگىرى تپدا بىتە كايەۋە بەلام ئەم جىگىرى تەنھا بۆ ماۋەيەكى ديارىكراۋە دەشى و دواتر دەگۆرېت.

شىعەرىيەت ۋەك زاراۋەيەك لە فەرھەنگەكان بەو واتايانە دىت:  
 - زاراۋەى شاعىرانە ۋا لىكەدەرىتەۋە، كە پرسىارىكە لەو ياسا و رېسايانەى، كە لە كارىكى ھونەرى يان زارەكىدا خۇى مەلاس دەدات و زۆر جار واتاى زىادەى پىۋانەبى و ۋەسفى لە خۇدەگرىت.  
 [mediatheory/ poetics/keywords]

- گوزارشت لە زانست و ھۆشيارى و پەى پىردن .
- ھەموو شىعەرىيەتەك جىھان و ياساى ديارىكراۋى ھەيە، كە لەسەرى بونىاد دەنرېت.
- زاراۋەى شىعەرىيەت جۆرىك لە جىگىرى كاتى ھەلدەگرىت. [أوبيره هدى، مصطلح الشعريه، ص ۱۵]

فەرھەنگە ئەدەبى و رەخنەبىيە نوپىيەكانى زمانى عەرەبى شىعەرىيەتە تەتەلە كىردوۋە. ((سيفەتېكە بۆ ھەموو ئەو بارە گشتىيانەى ، كە پىنى جيا دەكرىتەۋە بۆ شىعەر... لەخەيال و سۆزو دەربىرنى رەۋان...)) [مجدى ۋەبە و كامل المهندس، معجم المصطلحات، ص ۲۰۸] چەمكى شىعەرىيەت لاي (د. سعید علوش) لە ژىر ناۋى (الشاعريه) بەم شىۋە ۋاتاكەى لىكراۋەتەۋە:  
 ۱- الشاعريه: زاراۋەيەكە (تودوروف) بەكارىھىتاۋە ۋەك لىكچوۋ - ھاۋواتە بۆ ((زانست / تپورى ئەدەب))



۲-الشاعريه: بابەت، دۆزىنەۋەى خاۋەندارى تاكيەتى دەگرىتە ئەستۆ ، كە تاكيەتى بە كردهۋەى ئەدەبى دەبەخشى يان ئەدەبىيەت لاي (مشيونىك) .

۳-بەلام (ج ، كۆھىن) بە ديارىكردى واتە كۆنەكە براندويىيەتەۋە، كە (الشاعريه) ۋەك زانستىك بابەتتىكى شىعەرە

۴-الشاعريه : ۋەك تيورىكى گشتىش، بۇ كارە ئەدەبىيەكان پىئاسەدەكرىت . [د. سعيد علوش، معجم مصطلحات الأدبية، ص ۱۲۷]

(جبور عبدالنور) لە سنوورى وشەى شىعەر باس لە شىعەرىيەت كىردوۋە بەۋەى، كە بەھەرەى شىعەرىيەت مولكىكى خۇدبىيە ، رەگ و پىشەى لەناۋ كەسايەتى گەشەدەكات، ئەقلىيەن و سۆزدارىيەن جىيادەكاتەۋە، ئەمەش بە تىگەيشتن لە جىھانى بىنراۋ و نەبىنراۋ لىككەنەۋەى نەھىنىيەكان پىك دىت ، گوزارشتە لە واقع بوون ، ئەمەش ھەر بە كارىگەرى و گەياندى ئاماژە ھزرى و ھەلچوونەكان بە ناۋەۋە دەرەۋە بەس نابىت، بەلكو بۇ كەسانى تر دەگوزارىتەۋە بە گوزارشتى برىقەدار بە ھزرو خانەكان ھەموو ئەوانەى پىيان دەكات. [جبور عبدالنور ، ص ۱۴۹]

ۋاتا: شىعەرىيەت پەيوەستە بە خۇدى ئەۋ كەسەى بەرھەمى دىنىت. ھەموو ئەۋ رەخنەگر و زمانەوان و تويژەرەنەى باسىان لە شىعەرىيەت كىردوۋە ، لە سۆنگەى ئەۋ باكگراۋندە رۆشنىبرى و ھزرىيەى ھەيانە چەمكەكەيان رۋون كىردۆتەۋە جۆرىك لەۋ بەھا و واتايانەيان پىداۋە.

(ئەرسۆ) يەكەم كەسە لە رەخنەى كۇندا، كە باسى چەمكى شىعەرىيەتى كىردوۋە و لە (داھىتان) دا چرى كىردۆتەۋە ، ئەۋ پىيوايە : ئەۋ زمانەى شاعىر و نوسەران بۇ چىنىنى دەقەكانيان بەكارىدەھىتن دەبىت خاۋەن كۆمەلىك سىما و ئەدگارى تايىبەتى بىت و جىيا بىت لە زمانى ئاخاۋتنى رۆژانە، ھەر لە ئەنجامى ئەمەشدا شىعەرىيەت بەرھەم دىت و زمانەكە زمانىكە ناۋازە و داھىنراۋ دەبىت. [ئەرسۆ ، ل ۱۵].

ئەم چەمكە دواتر لە رەخنەى نوپى ئەۋروپى گۇرانكارى رىشەىي بەسەر داھاتوۋە و زۆربەى تيۇرستان لە چوارچىۋەى تيورىكى تايىبەت و ديارىكراۋدا ۋاتا و نىرخ و ئەرك و سنورىكى بەبەر شىعەرىيەتدا برىۋە.

(جان كۆھىن) شىعەرىيەتى ۋابەستەى زانستى شىۋازى شىعەرى دەكات ، چونكە پىيوايە، شاعىر بەۋ شىۋەيە نادوۋىت، كە خەلكى پى دەدوۋىن، بەلكو زمانەكەى ناۋازەيە، ئەۋ ناۋازەيىيە شىۋازىك بەدەست دىنىت؛ بۇيە شىعەرىيەت زانستى شىۋازى شىعەرىيە [جان كۆھىن، ص ۱۵]، ئەۋ بنەما و لايەنانەى لە شىۋازى شىعەرىشدا جەختيان لەسەر دەكاتەۋە برىتىن لە لادان بە پلەى يەك و وىنە و خواستن.

ئەگەر (ئەرسۆ) ئاماژەى بە ۋە كىردىت، كە زمانى نوسىنى ئەدەب دەبىت جىياۋازىيەت لە زمانى رۆژانە و لەم سۆنگەيەۋە (تيۇرى داھىتان) ھەكى خستىبىتەرو، ئەۋا (جان كۆھىن) شىعەرىيەتى لە چوارچىۋەى زمانى شىعەرى چىركىردۆتەۋە و لە چەند بنەمايىيەكىش داكورتى كىردوونەتەۋە، ھەر ئەۋ تىھزرىنەش بۇ مەسەلەى شىعەرىيەت ۋاى لىكردوۋە برىارى ئەۋە بدات و بلى: ((شىعەرىيەت زانستە و بابەتەكەى شىعەرە)). [جان كۆھىن، ص ۹].



(رۆمان ياكوبسن) ۋەك زامانەۋانىك شەئىرىيەت زىاتىر بەرەۋى بازنەھى زامانەۋانى دەخزىنەت دەلەتتە؛ دەتوانىت شەئىرىيەت بە بە شەئىك دابنەت، كە لە زامانەۋانى جىئانابىتتە ۋە پىيى ۋايە، كە ((بۋارى شەئىرىيەت بەكارھىئەتتە تايىبەتتى زامانە بە جۆرىك ۋوشەكان لە واتاى فەرھەنگى خۇيان دەردە ھىندىت بۇ ئەۋەى رۆل بىننن و بە ئەركى بەھا ھونەرى و ئىستاتىكىكەكى خۇيان ھە ستن لە كىردارى شەئىرىيەت دا)) (رۆمان ياكوبسن، ص ۲۴].

ۋاتا: ھەر كاتىك ۋشە و دەربىر بىر بۋونە خاۋەن ئىستاتىكا و جۋانى شەئىرىيەت دەخولقننن، چۈنكە (ياكوبسن) دەلەتتە: ((شەئىرىيەت پىش ھەموو شتەك ۋەلامى ئەۋ پىرسىيارەيە: ئەۋ شتە چىيە، كەۋا لە پەيامىكى گوتراۋ دەكات كارىگەرى ھونەرى ھەبىت؟)) (رۆمان ياكوبسن، ص ۲۴]. شەئىرىيەتتەش ۋابەستەى ھىچ ژانرىكى ئەدەبى ناكات، چۈنكە ئەۋە رۋون دەكاتەۋە، كە ھەموو گوتارىكى ئەدەبى بەكارھىئەتتە تايىبەتتى زامانە و ئەۋ مەزىراندەش لە دەقىكەۋە بۇ دەقىكى تر دەگۈرىت.

(تەزفىتان تۆدۈرۈف) لە رۋونكىدە ۋە تىھىزىننن لە چەمكى شەئىرىيەت لەگەل (ياكوبسن) تارا دەيەك ھاۋبىر و نىزىك دىدە، چۈنكە شەئىرىيەت بە كۆمەلىك تايىبەتتەندى ھەژمار دەكات، كە بەرھەمى ئەدەبى دەكەنە بەرھەمىكى ئەدەبى ئىستاتىكى ئامىز، نايابى و تاكىەتتى پىيى دەبەخشىت و ((ئەۋ تايىبەتتەندىانە جۆرى ئەدەبى دىننە كايە ۋە)). [تەزفىتان تۆدۈرۈف، فى الشەئىرىيە، ص ۲۷].

(تۆدۈرۈف) شەئىرىيەت بە شەئىر و پەخشان دەبەستىتەۋە، چۈنكە بە بۇ چۈۋنى ئەۋ شەئىرىيەت كەلكى ھەيە و ھەموو ئەۋ زانستانەى پەيۋەستىن بە ئەدەب بەرھەم دىننەت. مادام زامان بە شەئىكە لە ئەدەب، چۈنكە بۋارى شەئىرىيەت زامانى ھونەرى ئەدەبىيە كەۋا لە دەقى ئەدەبى دەكات بىتتە ئەدەبىكى ئىستاتىكى ئامىز و لە گوتتى ئاسايى جىيادەكاتەۋە [تەزفىتان تۆدۈرۈف: ص ۲۸].

كەۋاتا: (تۆدۈرۈف) زامان بە كەرەستەى بىچىنەيى و بناغە دارىژەرى شەئىرىيەت دادەننەت و شەئىرىيەتتەش بە سەرچەم ژانرە ئەدەبىيەكان دەبەستىتەۋە نەك تەنبا شەئىر، بەلام خاۋەنى دەق رۆلى سەرھەكى و ئەكتىف دەبىننەت لە ئەفراندن لە نىۋ زامانى دەق و ئەمەش بەندە بە چۈنەيتتى توانستى مەزىراندنى ئەدگارە ئەدەبىيەكان لە ناۋ گوتارەكەيدا.

ئەگەر چى لە رەخنەى كۈنى عەرەبىدا رەگ و رىشەى بىنەما و ھەندىك لايەنى شەئىرىيەت باس كراۋە بە شىۋەيەكى ناراستەخۇ بەلام لە رەخنەى ھاۋچەرخى عەرەبىدا، پانتايەكى فراۋانترى بەبەر خۇبىدا بىرۋە، بە تايىبەتتى لە سالانى شتەكانى سەدەى رابردۋو زامانەۋان ۋرەخەنگر و تىۋرستان چ بە ۋەرگىران و چ لە ژىر كارىگەرى تىۋرە ئەۋرۋىيەكان خاۋەن دىدگا و ھزر و سۋنگەى رەخنەيى تايىبەت بە خۇيانن دىارتىننشىان:

(د.عزالدىن اسماعىل) لە كىتەپ رەخنەيىەكاندا چەمكى شەئىرىيەت پەيۋەست دەكات بە ((ھەموو ئەۋ گۈران و نۆيگەرى و داھىئانەى نوسەر و شاعىران لە ناۋەۋە و دەردەۋەى دەق ئەنجامى دەدەن. بەبى ژانرى جىاۋان، چۈنكە پىيى ۋايە، كە بونىادى دەقى ئەدەبى بونىادىكى تەۋاۋ يان بەشى بەيەكەۋە لىكىنراۋن، كە لە شەئىۋە و ناۋەرۋك كۆكراۋنەتەۋە و ناتواننەت لىك جىابكرىتەۋە)) [د.بشىرتاۋرىرەت، الحقىقە الشەئىرىيە، ص ۳۳۶].

تىۋرۋاننى ئەم رەخنەگرە كارىگەرى بۇچۈۋنەكانى پىشۋوتتى پىۋە دىارە، كە شەئىرىيەت بەبى جىاۋانى لە ھەموو ژانرىكدا بۋونى ھەيە، بەلام ئەۋەى گرىنگە و ئامازەى پىدراۋە ئەۋەيە، كە شەئىرىيەت شتەكى چەسپاۋ و جىگىر نىە بەلكۈ دەگۈرىت و نۆى دەبىتتەۋە.



(د.كمال ابو ديب) باوهرى وايه ((شعرييه تاييه تمه نديه كى ده قيبه، نهك ميتافيزيكي)) [د.كمال ابو ديب، في الشعرية، ص ۱۸]. واتا: له ده قدا بهرجه سته ده بيت چه مکه که شى له بوونى ((سه رسامى، له ناکاوى (فجوه التوت) له قدا قورخ کردوه و ده لیت:)) (شعرييه تاييه تمه نديه كى به يه که وه به ستراره، به جوریک توریک له په يوه نديه کان به بهر ده قدا ده کات، که گه شه ده کات له نيو پیکه اته سه ره تاييه کان، هه موو ئه دگار بهر تاييه کان ده کريت له سياقني تدا بين بئ ئه وهى شعير بيت، له هه ر سياقني کدا، که ئه و په يوه نديه انى تيدا بنیاد بنريت هه روه ها له و جوول به يه کدا چو وهى له گه ل پیکه اته کانی تدا، که خودى شه قله بنه ر تيه که يه و ده یگوریت بؤ کرده ی داهینان، که ئه مه ش ئامازه يه بؤ بوونى شيعرييه ت)) [د.كمال ابو ديب، س.پ.ص ۳۵]. واتا: شعرييه ت له ئه نجامى چنين و تورى به يه کدا چوونى سه رجه م پیکه اته کانی ده ق بهر هه م دیت، ره خنه گر له م تيروانينه شيدا به ده رنه بوو له گاريکه ربوونى به (ياکوبسن و جان کوهين)، چونکه پيى وايه، که زمان و لادان بنه ماى (سه رسامى) دیننه وه کايه وه و ده لیت: ((به کاره يانی وشه کان به هه مان بارودوخه چه قبه ستوه که ی ناو فه ر هه نگ شعرييه ت بهر هه م ناهينيت، به لکو شيعرييه ت به ده رچوونى وشه کان له سروشته باوه که يان بهر هه وسروشنيكى نوى، شيعرييه ت بهر هه م دیت)). [د.كمال ابو ديب، س.پ.ص ۱۱]. ئه وهى گرنگ و شايانى ئامازه پیکر دنه ئه م ره خنه گر به شيوه يه كى رها بريارى ئه وهى نه داوه، که شيعرييه ت ته نيا له چوارچيوه ی زماندا کورتکاته وه به لکو سنورى تپه راندووه بهر وه ((هه لويسى هزرى و بنه ماى هه ستي و وينه يى په يوه سته به زمان و ئه زمون و بونيه ئايدو لوژييه کان و تيروانيني جيهان)) [د.كمال ابو ديب، س.پ.ص ۲۵]. به شيوه يه كى گشتى ده گريته وه، واتا: چه مکی شعرييه تى له و چوارچيوه بهر ته سه که ده ر هينا، که ته نيا به زمانيان په يوه سته ده کرد نه ک فورم به لکو ناوه روک و ديوى ناوه وهى ده قيش ده گريته وه.

ئيمه به تپه زرين ولى ووردبوونه وه له کوى ئه م بيروبوچوون و تيروانينه ي خستمانه پروو ده توانين بلين چه مکی شيعرييه ت:

۱- شعرييه ت چه مکی نوييه .

۲- تاييه ت و په يوه سته نييه به ژانريكى ئه ده بى ديار يکراو.

۳- پله و رپژه که ی ده که ويته سه ر توانای داهينانى خودى نووسه ر.

۴- ئه گه ر چى زمان که ره سته ی نووسين و بهر هه م هينانى ده قه ، به لام ناتوانريت شيعرييه ت ته نيا بئاخريته نيو چوارچيوه ی زمانى ده ق و دابريتريت له بونيه ده کانی ترى وه ک ناوه روک و هزر و... هتد

(أوبيره هدى) له نامه ی ماسته ره که ی دا زور ژيرانه ئه وهى سه لماندووه، که ((شيعرييه ت ميژووى شيعر و شاعيران نييه ...

هونه رى شيعر نييه..... شيعر نييه و تيورى شيعرى نييه، به لکو شيعرييه ت له خودى خویدا بريتييه له وهى، که شيعر ده کاته شيعر ، شويني له ناو شيعر ده کاته وه، سيفه تى شيعر، ته نانه ت کروکی رهاى شيعره)). [أوبيره هدى، مصطلح الشعرية ص ۱۶].

ته وهى دووم : په يوه ندى شيعرييه ت به زمانى شيعرييه وه:-

خودى بنه چه ی زاراوه ی شيعرييه ت له (شيعره) وه وه رگيراوه هوکارى ئه مه ش بؤ ئه و جياوازی و خه سله ت و تاييه تمه نديه انه ده گريته وه، که زمانى شيعرى خاوه نييه تى، چونکه هه روه ک له





تەوهری پېشوو تریش ئاماژەمان پیکرد، شیعیرییەت هەر لە نیو دەقی ئەدەبیدا بوونی نییە ((دەشی لە قسەیه کی ئاسایی رۆژانه شدا شیعیرییەت بدۆزریتهوه، بۆ نموونه کاتیک ئاخپوهریک رستهکانی ، ئیحا و خوازه و دەربرینی جوانن ، وەرگر هەست بە تام و چیرۆکی تایبەتی دەکات)). [هیمن عمر خۆشناو : ل ٤٣].

واتا: خاوەن گوتار شیعیرییەت بەرھەم دینیت لە رینگە ئەو شیواز و داھینانە ی لە کەرەستە زمانییەکاندا ئەنجامی دەدات، چونکە ((شوینی بەکارھێنانی وشەکە و چۆنیەتی دامەزراندنی نرخى وشەکە دیار ئەکات و ئەیکا بە وشەیه کی شیعیری، نەک شیعیریەتەکە خاسە و یژەیه کی سەر بەخۆ بیت و لە خودی وشەکەو بەیت ((عەزیز گەردی، ئەدەب و رەخنە، ل ٦٢؛ بۆیە توانستی و لیھاتووی خاوەن دەق لە دارشتن و چینی دەقەکەیدا زۆر گرنگە، چونکە ئەم راستیە حاشا ھەلنەگرە، کە ھەموو شاعیر و نوسەرێک جوورە دەربرین و شیواز و گوزارشت کردنی تایبەت بەخۆی ھەیه، ئەمەش بۆ ھەموو دەق و ژانریکی ئەدەبی راستە بە بئ جیاوازی بەلام مەرج نیە نوسەر و شاعیریش لەسەر یەک جوورە نوسین بەردەوام بیت چونکە ((ھیچ نوسەرێک لە جیھاندا ناتوانیت بە یەک زەین و بەیەک شیۆھ ی دەربرین و بە یەک سیستەمی و اتا و بیرکردنەو لە دەقەکانیدا مامەلە بکات)). [نەجات ھەمید ئەحمەد، تیۆری بنیاتی شاراو، ل ١٢].

ئەوھ ی شیعیر لە دەربرینی ئاسایی و ژانرەکانی تر جیا دەکاتەو ئەو داھینان و ریکەوتنەیه، کە لە نیوان پیکھاتە جیاوازهکانی دەنگ و وشە و واتادا دروست دەبیت بەمەش بنەما شیعیرییەتەکان بەرھەم دین؛ بۆیە ((زمانی شیعیری دوو ئەرکی سەرھکی دەبینیت : سیمۆلۆژی و ئیستاتیکی ، یەکەمیان بەوھ ی، کە یەکە زمانییەکان واتای فەرھەنگی خویان ناگە یەن بەلکو ، ئاماژە بە واتایەکی تر دەکەن، دووھ میشیان ئەو جوانییە ی لە شیۆھ ی گوزارشتکردنەکەدا، لە ھەموو ئاستەکاندا ، موسیقا ، وینە ی شیعیری ، رەوانیژی ..... بەرھەمی دینیت)). [جەبار ئەحمەد، ئیستاتیکی دەقی شیعیری کوردی، ل ٥٨].

پلە ی شیعیرییەت و بنەماکانی بە پێی بۆچوونی زۆربە ی تیۆرستانی ئەم بوارە ریزەکە ی لە شیعیردا ئاستی بەرزتری تومارکردووە ، (جان کۆھین)یش ھەر لەسەر ئەو بنەمایە جیاوازی لە پلە ی شیعیرییەت لە نیوان شیعیر و پەخشان و پەخشانە شیعیردا کردووە، چونکە ئەو پێی وایە، کە پلە ی شیعیرییەت لە شیعیردا لە ئاستیکی بالاتر دایە بە بەراورد بە پەخشان و پەخشانە شیعیر.

ھەر ئەمەش وای لە (نازک الملائکە) کردووە، بریاری ئەو بەدات و بلیت: (( زمانی شیعیری بەرگی ئیحائی و نووییەتی ناپۆشی تەنھا لە سەر دەستی شاعیر نەبیت، لەناو ئەو فەرھەنگە فراوانانە وشەکان دەھینیت و لەبەرگیکی دەربرینی نوێ لیوان لیو لە ئیحا و ھیماکان دەیان دووریت، بەم جوورە شاعیر گەشە بە زمان دەدات زیاتر لە زمانەوان و ریزمان سازیک، چونکە گۆرانیکی کرۆکی لە فەرھەنگە وشە بەکارھاتووەکانی ئەدەبی سەر دەمەکەیدا دەکات)). [د. بەشیر تاویریریت: الحقیقە الشعریە، ص: ٣٥٧] لیژەدا ئەوھ مان بۆ دەر دەکەویت، کە پیتۆلی شاعیر لەو توانستە دەنوینریت، کە بەردەوام بە زمانیکی پر لە داھینان و پەیوھندی نوێ لە نیوان وشەکان دروست بکات، کە ئەمەش سەرچاوە ی لە دایک بوونی شیعیرییەتە لەناو ئەو دەق و خاوەنی دەقیش ((لە رینگای زمانە شیعیریەکە یوھ دەنگی تایبەتی خۆی پەیدا دەکات و جیھانە شیعیرە تایبەتیەکی دەروست دەکات)). [پەریز سابیر، رەخنە ی ئەدەبی کوردی و مەسەلە کانی نوێکردنەوھ ی شیعیر، ل ٢٨٦].



باسكردىنى پەيوەندى شىعەرىيەت و زمانى شىعەر بابەتتىكى فراوان و بەربلاۋە، بەلام ئىمە لەبەر سنوربەندى توپتۇنەۋەكەمان بە كورتى و پوختى لىندىۋاوين.

**بەشى دووم: بىنەماكانى شىعەرىيەت لە شىعەرەكانى دلداردا**

ئەو دەقە شىعەرىيەنى (دلدار) شاعىر ئىمە لە سنورى ئەم توپتۇنەۋەماندا ھەلمانبىزاردوون، بىنەماكانى شىعەرىيەتتە تىدا بەرجەستەكراۋە و سەرجم پىكھاتە و بونىادەكانى دەقە شىعەرىيەكانىش بەشداريان لە ھاتتەكايەۋە شىعەرىيەتەكەدا كىردوۋە. ۋەنەبى ئىمە يەكەم كەس بىن، چونكە توپتۇر و رەخنگران كورد بە شىئوۋەيەك سەرىپى و بە كورتى ئامازەيان بە ھەندىك لە ۋەبىنەمانە كىردوۋە؛ بۇيە ئىمە ھەۋمانداۋە بە شىئوۋەيەكى وردتر و لەسەر ئاست و لايەنى ھەمەچەشەن ئەمە روون بىكەينەۋە، ئەۋانىش:

**يەكەم: شىعەرىيەتى دەنگ و ئاۋاز(مۇسقىقا)**

دەنگ كەرەستەى بىنچىنەى پىكھاتى زمانە، لە شىعەرىشدا رۆلى ھەرە سەرەكى دەبىنىت لە بونىادانى تىرپە و ئاۋازى شىعەر، ئاۋازىش((ۋەك رەگەزىكى ديار و ئاشكرى دىۋى دەرەۋەى ھەلبەست رەنگدانەۋەى ئەو سۆزە ھەلچوۋەيە، كە تاقى كىردنەۋەكانى شاعىر بەرپاى دەكەن و لە ھەلبەستى رەسەندا لە گەل سەرجمەى رەگەزەكانى تردا ئاۋىتە دەبىت ۋەك چۆن ئەۋان كار لە چۆنىەتى و پادەى بەرپابوۋنەكەى دەكەن، ھەر بەۋ جۆرە ئەمەش كار لەۋان دەكات و دەبىتە بىنەمايەكى كارىگەرى لايەنى دەربرىن و جوانى بىناتەكە)). [دكتور دلشادەلى، بىناتى ھەلبەست لە ھۆنراۋەى كوردى دا، ل ۸۶]. رەگەزە بىنەرەتى و سەرەكەيەكانى پىكھاتەى ئاۋاز لەم سى دەقە شىعەرەى(دلدار) برىتىن لە:

۱\_ كىش: رەگەزىكى سەرەكى ئاۋازى دەرەۋەى شىعەرە و ((برىتىيە لە سەرجمەى ئەۋ پىنەنى دىرە ھەلبەستىك دروست دەكەن، كە لە ەرووزى ەرەبىدا تەفەىلەى پىدەلەن)). [عبدالرزاق بىمار، كىش و مۇسقىقاى...، ل ۱۰]. (دلدار) شاعىر پەيوەست نەبوۋە، بە شىۋاز و جۆرە كىشىك ((سەرەتا لەسەر پى ودانى شىعەرى كلاسكى و كىشى ەرووز شىعەرى چىۋوۋە)). [كاكەى فەلاح، كارۋانى شىعەرى نوپى...، ل ۱۰۲]; بۇيە لە بەشىك لە شىعەرەكانى ئەم جۆرە كىشى پەيرەۋكردوۋە((دواترىش وردە وردە كەۋتە گۆرپىنى كىشى ەرووز و كەرەستەى شىعەرى كلاسكى، بەرەۋە مەلبەندى رۇمانسى و خۇ تاقىكردنەۋەى چەند كىشىكى خۇمالى مىلى رىگەى شىعەر و داھىنەنى گرتەبەر)). [س.پ.ل ۱۰۸]; بۇيە دەكرىت ھەندىك لە شىعەرەكانىش بە پىنى ياسا و دەستورى ھەردوۋك جۆرە كىش ديارى بىكرىن. شاعىر لە شىعەرى(ئائومىدى) دا، كە لە(۷) دىرە شىعەر پىكھاتوۋە كىشى ەرووزى ەرەبى پەيرەۋ كىردوۋە، ھەرۋەك دەلەت:

**زەدەى تىرى نىگەى فىتنە پەردازى نىگارىكم**

زە/دەى / تى / رى / نى / گا / ھى / فىت / نە / پە / دا / زى / نى / گا / رى / كم  
--- U / --- U / --- U / --- U  
مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

**گىرۋدەى داۋى زولفى مشكبارى گول عوزارىكم [دلدار: ل ۲۱۰]**

گى / رۋ / دەى / دا / ۋى / زول / فى / مو / شك / با / رى / گول / عوز / ارى / كم  
--- U / --- U / --- U / --- U



مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن  
 كيشهكەي كيشى ھەزەجى ھەشت ھەنگاوى تەواوہ.  
 شىئەرى (خەندەكە بايى) [دلدار: ل ۱۹۶-۱۹۷]، كە بە ھەوتىنە نوسراوہ، دەتوانرئىت بلئىن كيشەكەي  
 ەرووزى ەرەببىيە بەمەش كيشەكەي دەبئتە ھەزەجى ھەشتى تەواو لەگەل ھەزەجى چوارى  
 تەواو.

لە ئافاقى ژيانى ناھومئىدەم خەندەكەي بايى

لە/ئا/فا/قى / ژ/يا/ نى / نا/ھو/مى/دەم / خەن/دە/كەي / بايى

U / U / U / U

مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

فرشتەي پاكي ھيوامى نيشاندام واكە بىدوئىم

ف/ر/ش / تەي / پا/كى / ھى / وا/مى / نى / شان / دام / وا / كە / بىد / وئ / نم

U / U / U / U

مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

دەسا دەي مەسدەرى ھەستى

دە/سا / دەي / مەس / دە/رى / ھەس / اتى

U / U

مفاعيلن / مفاعيلن

دەخىرا لادەرى پەستى

دە/خى / را / لا / دە/رى / پەس / اتى

U / U

مفاعيلن / مفاعيلن

دەكرئت كيشەكەشى كيشى پەنجەي خۆمالى تىكەل بئت لە كيشى (۱۶) برگەيى و كيشى (۸) برگەيى.

لە ئافاقى ژيانى ناھومئىدەم خەندەكەي بايى (۱۶) برگە

فرشتەي پاكي ھيوامى نيشاندام واكە بىدوئىم (۱۶) برگە

پرئىشىكى تىشىكى ئەستىرەي جوان ئىمشەو بە ئەسپايى (۱۶) برگە

بە سۆزى ھاتە نئو كونجى دلئى تارىكى پر خوئىم (۱۶) برگە

دەسا دەي مەسدەرى ھەستى (۸) برگە

دەخىرا لادەرى پەستى (۸) برگە

وەرە تامن بە رازى تۆ نەمامى شادى برؤئىم (۱۶) برگە

شىئەرى (گولئى سوور) [دلدار: ل ۱۹۵] بە قالبى پىنجىن دانراوہ؛ بۆيە ئەوئىش ھەك شىئەرى  
 (خەندەكەي بايى) كيشەكەي دەكرئت كيشى ەرووزى ەرەبى بئت، دئرە درئزەكان لەسەر كيشى  
 ھەزەجى ھەشت ھەنگاوى تەواون، دئرە كورئەكانئىش لەسەر كيشى ھەزەجى چوار ھەنگاوين،  
 دەكرئت كيشى پەنجەي خۆمالى تىكەلئىش بئت، دئرە درئزەكان (۱۶) برگەو دئرە كورئەكانئىش (۸)  
 برگەن.



گۈلى سۈور، ئەي كچى نەورۆز، ئەرى كام دەس لە باغى ژين (۱۶) برگە

گۈلى/سۈور/ئەي/كچى/نەورۆز/ئەرى/كام/دەس/لە/باغى/ژين

--- U / --- U / --- U / --- U

مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

لە بۇ يەك دەفعە بۇن كىردن، بە ناكامى ئەتۈي ھيتا

لە/بۇ/يەك/دەف/عە/بۇن/كىردن/بە/ناكامى/ئەتۈي/ھيتا

--- U / --- U / --- U / --- U

مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

ئەويستاگەش بە ژاكاوى

ئە/ويستاگەش/بە/ژاكاوى

--- U / --- U

مفاعيلن / مفاعيلن

وھا بى قەدر و تۈزاوى

و/ھا/بى/قەدر/و/تۈزاوى

--- U / --- U

مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن / مفاعيلن

لەسەر ريگا فرىي داوى

لە/سەر/ريگا/فرىي/داوى

--- U / --- U

مفاعيلن / مفاعيلن

۲\_سەرۋا: رەگەزى دووھم و سەرەكى پىكھىنانى ئاۋازى دەرەۋىيە(برىتتە لەو دەنگە يا كۆمەلە دەنگەي (كە ھەندى جار بە برگە و لاي ھەندى بە تىپ ئاماژەي بۇ كراۋە) لە كۆتاي وشە سەرۋا دارەكان دووبارە دەبنەۋە، ئەمە بە تايبەتەي لە كۆتايى لەت يا دىرە شىعر و ھەندى جار لە ناۋەۋەش دىن)) [عەزىز گەردى، سەرۋا، ل ۲۷]. شىعرەكانى(دلدار) سەرۋادارن و لەم لايەنەۋە(كەم و كورتى نىيە و بەلكو ئەتوانم بلىم، كە قافىەكانى زۆر جوان و شاعىرانەيە)) [رەفىق حلمى، شىعر و ئەدەبىياتى...، ل ۱۳].

لە شىعرى(ناۋمىدى)دا[دلدار، ل ۲۱۰]. شاعىر يەككىتى سەرۋاي پەيرەۋكر دوۋە، وشەي كۆتايى ھەر ھەوت دىرە شىعرەكە لە(۵) دەنگدا ھاۋبەشەن و وشەكانى سەرۋا برىتتىن لە:(نىگارنىكم، عوزارنىكم، فگارنىكم، كىنارنىكم، رۆژگارنىكم، يارىكم، بارىكم، بارىكم). شىعرى(خەندەكەي بايى) خاۋەن شىۋازىكى سەرۋاي جىۋازترە.

A ئافاقى ژيانى ناھومىتدىم خەندەكەي بايى

B فرشتەي پاكى ھىۋامى نىشاندام واكە بىدوئىم

A پرىشكى تىشكى ئەستىرەي جوان ئىمشەۋ بە ئەسپايى

B بە سۆزى ھاتە نىۋ كونجى دلى تارىكى پىر خويتم

C دەسا دەي مەسدەرى ھەستى



## C دەختىرا لادەرى پەستى

وەرە تامن بە پازى تۆ نەمامى شادى بپوئىم B [دلدلار، ۱۹۶].

وشەكانى سەروا برىتتىن لە (بايى، ئەسپايى) (بىدوئىم، پرخوئىم، بروئىم)، (هەستى، پەستى). بەندەكانى ترىش ھەمان شىۋە سەروايان ھەيە، بە جۆرىك لەتە درىژەكان خاۋەن سەرواي بەنۆرەن و لەتە كورتهكانىش سەروايان ۋەك يەكە، بەلام ھاوسەروا نىن لە ھەموو بەندەكان بەلكو، ھەر بەندە و سەرواي تايبەت بە خۆى ھەيە و جياۋازە لەگەل بەندەكانى دواى خۆى. شىعەرى (گولى سوور) ىش سەرواكەى بەم شىۋەيە:

گولى سوور، ئەى كچى نەورۆز، ئەرى كام دەس لە باغى ژىن A

لە بۇ يەك دەفە بۆن كەردن، بە ناكامى ئەتۆى ھىنا B

ئەۋىستاكەش بە ژاكاۋى C

ۋا بى قەدر و تۆزاۋى C

لەسەر رىگا فرىي داۋى C

لە جەورى زولمى ئەو دەستە پەرى زادەى بەيان لەرزىن A

لە دەورى ئەم چلەى لىي بووى پەپولەى زەرد و سوور گرىا B

منىش ئەى گول دلىكم بوو D

دلىكى پر لە ئارەزوو D

بە سۆزى ئاۋى ھەز تىنوۋ D

[دلدلار، ۱۹۵].

بەندى كۆتايىش لەسەر ھەمان سىستەمى سەروايى پۆشتوۋە، وشە سەرواكان ۋەك ديارە (ژىن و لەرزىن) لە دوو دەنگدا ھاۋبەشەن، وشەكانى (ھىنا، گرىا) لە يەك دەنگدا ھاۋبەشەن و وشەكانى (ژاكاۋى، تۆزاۋى، داۋى) لە سى دەنگدا ھاۋبەشەن و وشەكانى (بوو، ئارەزوو، تىنوۋ) ھاۋسەروان و لە يەك دەنگدا ھاۋبەشەن.

۳- پاش سەروا: بە ھاۋبەشى لەگەل كىش و سەروادا ئاۋازى دەرەۋە پىكدەھىتت و ((برىتتىيە لە وشەيەك، ياخود رىستەيەك لە دواى ھەموو دىرە شىعەرىكدا ۋەكو خۆى دووبارە ئەكرىتەۋە، بە مەرجىك پىش ئەو قافىيەى دوۋەمە دىسانەۋە دىرە شىعەرىكان قافىيەى تايبەتيان بى)). [د.مەرووف خەزەندە: كىش و قافىيە لە شىعەرى كوردىدا، ۵۹]. واتا: دەكەۋىتە دواى سەروا.

لە شوئىنى پر لە ھەستى بى

كەرسەتى خۆشەۋىستى بى [دلدلار، ۱۹۷].

(بى) پاش سەروايە و بە ھەمان واتا دووبارە بۆتەۋە، (ھەستى و خۆشەۋىستى) وشەى سەروان و لە دەنگەكانى (ستى) دا ھاۋبەشەن.

۴- دووبارە كەردنەۋە: شىعەرىيەتى دووبارە كەردنەۋە واتا: زىاتر لە جارىك ھاتنى وشە و گرىي و دەستەۋازە و... ھتد ((ھىز و تۋانا بە شىعەر دەدات و بۇ دامەز راندنى ووزەيەكى دەنگى ھىمادار ئاراستەى دەكات، بە جۆرىك، كە لە خزمەتى شىعەرەكەى دا بىت)) [محمد ولد عابدىن، شعر المعاصر، ص: ۵۷]، چونكە دووبارە كەردنەۋە ئەركى ھەيە ((لە شىعەردا دوو مەبەست دەپىكىت: يەكەم: چىژ بەخشىن، كە مەبەستىكى ئىستاتىكاي پروتە، دوۋەمىش سەرنج پاكىشەنى خويئەر بۇ ئەو وشە (يا



گوزارشىت يان رېستە ... دووبارە دەكرىتەو، كە گرنگىيەكى تاييەتى لە ناو دەقە شىعەريەكەدا  
 ھەيە)) [جەبار ئەحمەد حوسەين، ئىستاتىكاي دەقى شىعەرى، ل ۱۳۸]  
 شاعىر لە چەند دېرە شىعەرىكدا دووبارە كەردنەوھى ئەنجام داو،  
 واتا: وشەكان وەك خۆيان بە ھەمان فۆرم دووبارە دەبنەو، وەك:

بە رۆژ ترسا و تاساوى زەھى كاسەھى شەوى پىشوم  
 بە شەو سەرخۆش و مەستى جامى قەھرى رۆژگارېكم [دلدار، ل ۲۱۰].  
 وشەكانى (شەو و رۆژ) زياتر لە جارېك دووبارە بوونەتەو.  
 لەبەر كە و زولفى زىرېنت بەسەريا بېنە خوار چىن چىن  
 پەرى تىم تىم، بە راز و ناز، لە بۆت بېنە بنەوشەھى مۆر [دلدار، ل ۱۹۷].  
 وشەكانى (تىم تىم، چىن چىن) دووبارە بوونەتەو.

۵- پەگەزدۆزى: بەشدارى لە دروستبوونى شىعەرىيەتى ئاوازي ناوھەدا دەكات، ((كە دوو وشە  
 يان پتر لە پوالەتدا وەكە يەك بن يا بەيەك بچن، بەلام لەھەر يەكەيان واتاي تاييەتى خۆى ھەبىت،  
 كە جودابىت لەواتاي وشەكانى دىكە)). [عەزىز گەردى، جوانكارى، ل ۷۵]. پەگەزدۆزى چەند جۆرىكى  
 ھەيە. بۇ نمونە:

ئەرى ئەھى دەستى دلسۆزم بە بى سۆز من مەرەنجىنە  
 (سەبەر) دەرمانى دل ناكە كە من پەيوەندى يارىكم [دلدار، ل ۲۱۰].  
 وشەكانى (دلسۆز و سۆز) پەگەزدۆزى ناتەواوى زيادىان پىكھىناوھە؛ چونكە وشەھى يەكەم دوو  
 دەنگى لە وشەھى دووھم زياترە.

نىگارې بوو، بە ناكامى بە گرياوى، بە ئىش و نىش  
 لە ژىن رۆيى ئەوئىستاكە ھەوئىنى داستانىكە [دلدار، ل ۱۹۸].  
 وشەكانى (ئىش و نىش) پەگەزدۆزى ناتەواوى جودايان پىكھىناوھە و لە يەك دەنگدا جىاوازن.  
 ۶- دژىيەك: ھونەرىكى پەوانىيىيە ئاوازي ناوھەھى شىعەر چەر و پاراوتر دەكات، ئەمەش بە ھۆى  
 ئەو پەيوەندىيە واتاييە دژىيەكەھى لە نىوان وشەكاندا ھەيە برىتتىيە ((لە بەكارھىتەنى دوو وشە يان  
 زياتر، كە لە پووى واتاوە پىچەوانە (دژ) ى يەكتەرن، نەك لە پووى داپشەتنى زمانەوانى  
 يەوھ)). [د.محمد الھادى الطرابلسى، خصائص الأسلوب، ص ۱۰۲].

پرىشكى تىشكى ئەستىرەھى جوان ئىمشەو بە ئەسپايى  
 بە سۆزى ھاتە نىو كونجى دلې تارىكى پر خويتم [دلدار، ل ۱۹۶].  
 وشەكانى (تىشك و تارىك) دەبنە دژىيەك.

بە يادى ئەو دلەھى تىنو  
 كە چۆن ھات و ھاش دەرچوو [دلدار، ل ۱۹۸].  
 وشەكانى (ھاتن و چوون) دژىيەكن.

دووم: شىعەرىيەتى لادان  
 لادان بنەمايەكى ھەرە سەرەكى ھاتنەيايەھى شىعەرىيەتە و لە زمانى دەقى ئەدەبى بە گشتى و -  
 شىعەر- بە تاييەتى ئەم لادانە رىگە پىدراوھە، چونكە لادان لە ناو دەقدا (( پۆلى بە نەمركردنى دەق  
 و چركردنەوھى دەربرېن و بەخشىنى ئىحايەكى كارىگەر ھەيە و بەجۆرىك بەرزبوونەوھە رىژەكەھى



بەرزبونەوھى شىعەرىيەت و پىكھاتەكەھى دەسەلمىنى)) [شىئىزاد عەبدوللا قادر، لادان لە شىعەرى رەفىق سابىر دا، ل ۱۶]. راستىيەكى زانراوئىشە، كە ئاست و لايەن و رىژەھى لادان لە زمانى شىعەرىيدا بە بەراورد بە ژانرە ئەدەبىيەكانى تر بەرز و چەرتەرە، چونكە ((بە بى ئەم لادانە شىعەر پەيدانابىت؛ لەبەر ئەوھ لە قەلەم دانى ئەم لادانە بە (ھەلە) واتە رەتكردنەوھى بوونى شىعەر)) [جەبار ئەحمەد حوسىن، ئىستاتىكەى دەقى شىعەرى، ل ۵۶].

ھەر ئەمەش بۆتە ھۆكارى جياكردنەوھى زمانى شىعەرى لە زمانى ئاخاوتنى رۆژانە و قسە پىكردى گشتى.

ئەو لادانە زمانىيەھى لە زمانى شىعەرى ئەم سى دەقە شىعەرىيدا ئەفرىندراون برىتتىن لە:

۱- لادانى دەنگى: ئەم جۆرە لادانەدا لە ئاستى دەنگ ئەنجام دەدرىت و ((شاعىر تىدەكوشى لە رىگەى خۆرگاركردن لە كۆتوبەندى ياسا دەنگىيە باوھەكانى زمانەوھ، جۆرە دەنگىك لە واژەھى شىعەرەكەيدا بنوئى، كە لە روانگەى دەنگسازىيەوھ لەگەل دەنگى زمانى باو يەك نەگرىتەوھ)). [ناز ئەحمەد سەعید، لادان لە شىعەرى لە تىف ھەلمەت دا، ل ۱۲۰]; بۆيە دەستكارى ھەندىك ياساى دەنگى لە پىكھاتەھى وشەكاندا دەكات، بۆ نمونە:

گولى سوور، ئەھى كچى نەورۆن، ئەرى كام دەس لە باغى ژىن

لە بۆ يەك دەفە بۆن كردن، بەناكامى ئەتوى ھىئا [دلدار، ل ۱۹۵]

شاعىر لە وشەھى (دەس) لادانىكى دەنگى كرىوھ و دەنگى (ت) ى كرتاندوھ و لە بنەرتدا (دەست) ھ.

گەراوھ سىنەكەھى تارم، ئەوئىستاكەش ئەھى گولى غەمگىن

لە تەنھايى سەرىنت بى، دەھانى ئەم دلە توخووا! [دلدار، ل ۱۹۵]

وشەھى (تارىك) دەنگى كۆتايى كرتىنراوھ و كراوھتە (تار)، (ئەوا ئىستاكە) ش كراوھتە (ئەوئىستاكە) دوو دەنگ لە ناوھراستەكەھى كرتىنراون.

ئەبى چۆن پشت بە دلدارىم بىستەم تاكو ئىستىكە

گەلى دوورىن لە يەكتر ئەو لە بارى من لە بارىكم [دلدار، ل ۲۱۰]

وشەھى (ئىستا) گوراوھ بۆ (ئىستە) و دەنگىكى دەستكارى كراوھ.

۲- لادانى وشەھى: وشە كەرەستەھىكى گرنگى دەربرىنە بە تايبەتئىش لە ئەدەب دا ((بەكارھىتەھى وشەھى بە پى بەكارھىتەكانى، ھەروھەا بە پى ئەو بوارەھى، كە ئەو كەسە تىندا بەكار دەھىتەت دەگورىت، ئەو وشانەھى لای شاعىر وھكو زەخىرەھىكى ئەدەبى ھەھە لای كەسىكى ئاساى نى)) [شەرمىن ئىبراھىم عەزىز، پەشىو و تازەكردنەوھ لە شىعەرى كوردىدا، ل ۱۱۷]. زۆر بەھى شاعىران ھەندىك لادان لە ئاستى وشە ئەنجام دەدەن؛ بۆئەھى زمانىكى شىعەرىيەت ئامىز بە دەقەكەھىان بىخەش، (دلدار) ى شاعىرىش ئەم جۆرە لادانە وشەھىيەھى ئەنجامداون:

۱- وشەھى بىگانە: بەكارھىتەھى وشەھى زمانىكى جياوازە لەو زمانەھى دەقەكەھى پىنوسراوھ، شاعىر لە چەند دىرە شىعەرىكدا وشەھى بىگانەھى عەرەبى و فارسى بەكارھىتاوھ و بوونەتە بنەماھەكى شىعەرىيەت دەقەكان، بۆ نمونە:

جوانى غونچەھى بوو واكە پەنجەھى رازى راکىشاي

دە سەھىرى چەند بە وھسلى زولفى خاوت شاد و مەسرورە [دلدار، ل ۱۹۶]

وشەكانى (وھسل و مەسرور) وشەھى عەرەبىن.



## ھەمووى نوورى ژيانە فەيز و نوورى ئاسمانى شىن

ھەموو چەپلەي گوشادى لىي ئەدەن ھەرچى كە ئەي دىنى [دلدار، ل. ۱۹۷۰]

وشەكانى (نوور، فەيز) عەرەبىن و (گوشاد) فارسىيە، ھەرودھا لەم سى دەقە شىعەرىيەدا وشەكانى (حال، مەعبەد، قودرەت، بارى، دىن، كردگار، تەبجىل، ئىككىل، نەوجەوان، ئابىدە، دەفە، قەدر، رەحم، فېتنە، فگار، قەدەر، سەبر، جەوان) بەكارھىناون.

ب-لادانى شىوہزارى: لادانىكى وشەيىيە بەكارھىنانى ((وشەي سەر بە زارىكى ترى جيان، ياخود ئەو وشانەن، كە شاعىر لە ناوچەكەي خۇيدا بەكاردين، بەلام وشەي ناو زمانى فەرمى نىن و شاعىر بۇ سازاندنى جوانكارى و بەخشىنى شىعەرىيەتىكى چىژبەخش بە كارىان دەھىنىت)). [شىرزاى عەبدوللا، س. پ. ل. ۶۹]، (دلدار) لە زمانى شىعەركەيدا ((زورانباى و چوونە مەيدانىك لە نىوان دىالىكتە بچووكەكانى شىوہى كرمانجى خوارووى زمانى كوردىدا ھەبوو، لە نوسىنەكانىا دەردەكەوي، كە خەلكى سلېمانى نىيە ئەگەرچى زمانە ئەدەبىيەكەي لەوي ھەرگرتوو، جەوھەرى شىوہ بچووكەكانى كوردى كويە و ھەولير و كەركوك ئاشكران)) [د. مارف خەزەندار، مېژووى ئەدەبى كوردى، ل. ۵۳۹]. بۇ نمونە:

لە پەلكى تازە پشكوتووى نەژاكاوى گولى نەسرین

كراسىكى شىپى بىگەرد دروستكە شەنگ و دامەن شۆر [دلدار، ل. ۱۹۷]

شاعىر وشەي (پەلك) بەكارھىناو، كە لە شىوہزارى كويە و ھەولير بەكاردەھىنریت.

گولى سوور، ئەي كچى نەورۆز، ئەرى كام دەس لە باغى ژن

لە بۇ يەك دەفە بۆن كردن، بە ناكامى ئەتۆي ھىنا [دلدار، ل. ۱۹۵]

شاعىر (ئەتۆي) بەكارھىناو، لە جياتى وشەي تۆ، كە لە ھەندى شىوہزارى ھەولير بەكارديت.

ت-لادانى رستەي: شىعەرىيەت دروست دەكات، چونكە ((شاعىر بە لەبەرچاوانەگرتنى ياسا سىنتاكسىيەكانى زمانى ئۆتوماتىك، ھەولى بەرجەستەكردن و خۆدزىنەو لە ياسا سواوہكانى زمانى ئۆتوماتىك دەدات، واتە ھەول دەدات، كە رىزكردنى كەرەستەكانى رستە وەكو بەكر، بەركار، كار... ھتد تىك بدات ياخود ھەندى بەشى رستە بكرتيتت)). [عەبدولسەلام نەجمەدىن شىكردنەوہى دەقى شىعەرى، ل. ۱۰۹]، ئەمەش جۆرىك لە ناكامى و سەرسامى لای خوینەر دروست دەكات، بۇ نمونە:

وەرە نىو ئابىدەت تا من لەبەر پىت دابدەم ئەژنۆ...

لەبەرەوہى نا دلارامى لەبەرەوہى چونكە بالايى... [دلدار، ل. ۱۹۸]

رستەي يەكەم (پاش و پيشكردن) كەرەستەي تىدايە، لە بنچىنەدا رستەكە بەم شىوہيەيە.

وەرە نىو ئابىدەت تا من لەبەر پىت ئەژنۆدابدەم.

شاعىر لەسەرتاپاي بەندىكدا لادانى رستەي ئەنجامداو و ئەم لادانانەش كيش و سەروا و چىنى واتاي دەقەكەيان چر و سەرنجراكيش كردوو، پلەي شىعەرىيەتەكە بەرزبۆتەو.

لە پەلكى تازە پشكوتووى نەژاكاوى گولى نەسرین

كراسىكى سىپى بى گەرد دروستكە شەنگ و دامەن شۆر

لەبەرەكە و زولفى زىرىنت بەسەريا بىنە خوار چىن چىن

پەرى تىم تىم، بە راز و ناز، لە بۆت بىنن بنەوشەي مۆر





## به ئاواز و نهواو ته بجيل

### بهۆنن پيچەكەى ئىككىل

ببەن كرنوش بلين: ئەى شوخ، پەرى زادەى گزنگى خور [دلدار، ۱۹۷]

رستەكان لە بنچينەدا بەم شيوەيەن

- گولئى نەسرین لە پەلکى تازە پشکوتووى نەژاكاوى كراسىكى سىپى و بى گەرد شەنگ و دامەن شوور دروستكە و لەبەركە.

گولئى نەسرین/ بکەرە دەبیت لە سەرەتای رستە بیت بە پى ياسای رستەسازى كوردى (بکەر+بەرکار+کار) بەلام شاعیر بردبوویە كوتایى، ھەرودەھا(دروستكە)/کارى رستەكەيە و دەبیت لە كوتایى رستە بیت.

- زولفى زيرينت چين چين بەسەريا بيته خوار.

چين چين دەبیت لە پيش کارى رستەكەوہ بیت.

- پەرى تيم تيم بە راز و ناز، بنەوشەى مورت لە بۆ بيئن.

لەم رستەيەدا (بنەوشەى مورت) لە كوتایى رستە دانرابوو دەبیت بيته پيش کارەكە، ھەرودەھا شاعیر شوينى جيتاوى لكاوى (م) دەستكارى كردووہ و بردوویەتيە داوى (لە بۆت).

- بە ئاواز و نهوا و ته بجيل پيچەكەى ئىككىل بهۆنن.

کارى رستەكە لە سەرەتا ھاتووہ و دەبیت لە كوتایى رستەدا بیت.

- كرنوش ببەن بلين: ئەى شوخ، پەرى زادەى گزنگى خور.

شاعیر وشەكانى(كرنوش) و (ببەن) ى پاش و پيش كردووہ.

ج- لادانى واتايى: ھەموو ئەو جورە لادانان دەگریتەوہ، كە لە ديوى ناوہوہى زمان ئەنجام دەدریت، ئەمەش لە كاتى چينى دەق لە چۆنيەتى بەدوايەكداھاتن و گونجانى كەرەستە زمانىيەكان(وشە و رستەكان) بەرھەم ديت، ئو لادانە واتايانەى لەم دەقانە دەبينرین بریتين لە:

أ- ھەلئاوسانى واتايى(دووبارەكردنەوہى واتايى): ليرەداوشەكان لە فورمدا جياوازن بەلام لە واتادا وەكو يەكن يان واتايان لەيەكەوہ نزيكە، و لە چەند سيمايەكى واتاييدا ھاوبەشن، ((ئەمە دەبيە ھوى دروستكردنى جوازكارى واتايى، بە رېگەى سەرەكى دادەنریت بۆ دووبارەكردنەوہى واتا)).

[پ.د.فازيل مەجيد و د.شېروان حوسين، دووبارەكردنەوہى واتايى....، ل ۷۱]. ئەم جورە شيعيرىيەتە لە چەند دىرە شيعيرىكى شاعیردا بوونى ھەيە بۆ نمونە:

## به ئاواز و نهواو ته بجيل

### بهۆنن پيچەكەى ئىككىل [دلدار، ۱۹۷].

وشەكانى(ئاواز و نهوا و ته بجيل) دووبارەكردنەوہى واتايين، وشەكانى(شووخ و پەريزادە)ش بەھەمان شيوە، چونكە پەرى شوخە.

ئەوى نەيدىبى نيشى دل و يا ئازارى دلدارى

چوزانى من لە نيشانى چە سووتان و فگارېكم [دلدار، ۲۱۰].

وشەكانى(نیش و ئازار وو نیش) دووبارەكردنەوہ واتايين،(سووتان و فگاريش) جورىك لە نیش و ئازار.

جوانى غونچەيى بوو وا كە پەنجەى رازى راكيشاى



دە سەيرى چەند بە دەسلە زولفى خاوت شاد و مەسرورە [دلدار، ۱۹۶].

وشەكانى (شاد و مەسرور) بە ھەمان واتا دىن.

ئەم شىعەرىيەتە ھەندىك جار بە (زىدەگوتن) یش ناودەرىت، چونكە كاتىك شتىك خاوەن سىفەتەكە ئەگەر نەشگوتەرىت، ھەمان واتا دەگەبىت، بۇ نمونە:

ھەمووى نوورى ژيانە فەيز و نوورى ئاسمانى شىن

ھەموو چەپلەى گوشادى لى ئەدەن ھەرچى كە ئەى دىنى [دلدار، ۱۹۷].

ئاسمان خاوەنى شىنە، ئەگەر ئەو سىفەتەى نەشدرىتەپال دەبىت.

بىەن كرنوش بلین: ئەى شوخ، پەرى زادەى گزنگى خۆر [دلدار، ۱۹۷].

شوخی و پەرى ھەلگى ھەمان سىفەتەن؛ بۆيە ئەگەر ھەركامیان بە تەنیا بىن واتايەكە ناگۆرىت.

ب\_\_ دانەپال: ((لادانىكى واتايە، بەخشىنى سىفەتەكە بۇ شتىك، دياردەيەك، ناوىك، بە جۆرىك ئەو شتە ھەلگى ئەو سىفەتە نەبىت و لەگەلى نەگونجىت، ئەمەش لە ئەنجامى دەستكارى كردنى تەوهرى جىنشىنى و ھاوشىنى زمان دىتەكايەو)) [صافىە محەمەد ئەحمەد، لادان لە شىعەرى نوپخاۋال، ۹۲].

بۇ نمونە شاعىر دەلىت:

ئەوا ئىكلىلى دلسۆزى و دلارامىت ئەكەين پىشكىش

ھەر چەپكەى خەم و مل كەچ سروسىتى نەوجەوانىكە [دلدار، ۱۹۸].

خەم چەمكىكى مەعەنەو، بەلام شاعىر سىفەتەى چەپكى داۋەتەپال و ناگونجىت لەگەلىدا، چونكە بۇ شتى بىنراۋ و بەرجەستە بەكاردىت.

جوانى غونچەىن بوو واكە پەنجەى رازى راكىشای

دە سەيرى چەند بە دەسلە زولفى خاوت شاد و مەسرورە [دلدار، ۱۹۶م].

راز چەمكىكى واتايە و ناديارە، شاعىر سىفەتەى پەنجەى داۋەتەپال، كە سىفەتەىكى زىندەوهرانە.

سئ يەم: شىعەرىيەتى وینەى ھونەرى

وینەى ھونەرى داھىنان و جوانى تىدايە؛ بۆيە ((دروسىتكرا وىنەى ھونەرى ئىك ژ ئەركىن گرنىن شىعەرىيەتە دەھتە ھژمارتن و ...ھوزانقان برىيا پەيىن زمانى وینەيەكى نوى ژى دروست دكەت و شىعەرىيەتە بەرجەستەدكەت)) [بفرىن رشىد حسىن، شىعەرىيەتە زمانى ھوزانى، ل ۳۸]؛ بۆيە لىرەدا توانا و لىھاتووى خاوەن دەق گرنىگە لە چۆنىەتە مەزراندەكە، چونكە وینە كۆمەلىك پەگەزى تايبەت بە خۆى ھەيە و ((داھىنانى وینەش لە ھەر شتىكەو ھەبىت لە لای ھەر شاعىرىك دەوھستىتە سەر تواناى خەيالى ئەو شاعىرە و رادەى كارىگەرى و ۋەرگرتنى ئەو دىمەنە، چونكە لە تىكە لاۋبوونى عەقل و سۆزدا جارىكى تر بەھۆى خەيالى بەرزەو ھەم وینەيە دەخولقىتەت، شتىكى تازەيە لە وانەيە پەيوەندى بە دىمەنى ھەستىپىكراۋە ھەبىت)) [د.سەردار ئەحمەد، بنىاتى وینەى ھونەرى، ل ۴۵]. وینەى ھونەرى بەپى پەگەزە پىكەپىنەرەكانى و شىۋازى مەزراندەن و چەند بىنەمايەكى تر (كە لىرەدا دەرفەتە باسكردنمانىان نىە و سەرچاۋەى تايبەت بە باسكردنى لە پەخنى ئەدەبى كوردىدا زۆرن) چەندىن جۆرى ھەيە، ئەو وینە ھونەرىيەنەى لە دەقە شىعەرىيەكانى (دلدار) دا ئامادەيان ھەيە ئەوانەن:



۱\_ **وینەى تاك:** لەم جۆره وینەیه به گەلیك شیواز دەكیشریت، وهك: بهرجهسته كردن و بهكهس كردن و بهتهنکردن و وهسفی راستهوخۆ و لیكچواندن و خواستن، (شاعیر روودهكاته بهكارهینانی وینە بۆ ئەوهیه، كه گوزارشست له ههندی دۆخی لیل و ئالۆز بكات، كه به راستهوخۆی ناتوانی بیانگاتی). [د.سەردار ئەحمەد، س.پ، ل ۱۲۸-۱۴۵]

بۆ نموونه شاعیر دهلیت:

**پریشکی تیشکی ئەستیرهى جوان ئیمشهو به ئەسپایی**  
**به سۆزی هاته نیو کونجی دلی تاریکی پر خوینم.** [دلدار، ل ۱۹۶]

شاعیر وهسفی راستهوخۆی کردوووه و وینەکه وینەیهکی تاکه.  
**له دهشتی نائومییدی دا بهدهم بائی قهدهر ههروهک**  
**په لاشی وام که ههه ساته له گوشه یا که ناریکم.** [دلدار، ل ۲۱۰]

وینەیهکی لیكچواندنه، شاعیر خۆی به پلاش چواندوووه، چونکه له دهشتی نائومییدا وشک و سیس بووه؛ بۆیه بهو قهدهرهی بهسهريدا هاتوووه با ههرجاره و بۆ گوشهیهک و که ناریکی دهبات و شوینی جیگیر ونا دیاره.

ب\_ **وینەى لیكراوه:** لهو جۆره وینەیهدا ((دوو وینەى تاك یان کۆمهله وینەیهک بهسهريهکهوه تیکهله دهبن و یهکهیهکی گهورهتر پیشان دهن، وینەکان به شیوهیهکی وا تیکهله به یهکدی دهبن و سایه و سییهریان بهسهريهکدا دیتهوه و چهند دیمه نیکمان نیشان دهن.)) [هاوژین سلێوه، بنیاتی وینەى... ل ۹۹].

**جوانی غونچهی بوو واکه پهنجهی رازی راکیشای**  
**ده سهیری چهند به وهسلی زولفی خاوت شاد و مهسروره**  
**له روى راستی ئەتۆش وهک ئەو گولیکی چیمهنی دنیای**  
**که چی تاجی دلی هیشتا دلت لهم حاله رهنجوره...** [دلدار، ل ۱۹۶]

وینەکه وینەیهکی لیكراوه، چونکه له چهند وینەیهکی تاك پیکهاتوووه، شاعیر به گشت وینەکان تابلۆیهکی سهرنجراکیشهری رازاوهی کیشاوه، سهههتا وینەیهکی روونبیزی له ریگهی خواستنهوه کیشاوه، پهنجه راکیشان سیفه تیکی زیندههوانه و داویهتپال غونچه بهمهش به زیندهوهه کردنی ئەنجامداوه، دواتر وهسفی راستهوخۆی ئەو غونچهیه دهکات، که چنده به بینینی زولفی خاوی یار شاد و مهسروره، ئنجا وینەیهکی لیكچواندنی هیناوه و له ریگهی وهسفی راستهوخۆ دووباره وینەیهکی تری کیشاوه.

ت\_ **وینەى کۆپلهی:** ئەم جۆره وینەیه تایبهته بهو شاعرانهی به شیوهی کۆپله نووسراون، ههردوو شیعری (خندهکهی بائی و گوللی سوور) خاوهن بونیادی کۆپلهیین؛ بۆیه ((ههريهک لهم کۆپلانه به جیا مانایهکی جوان دهن به دهستهوه و به ههموو کۆپلهکانیش رهنگاوپهنگیهک به وینەى ههمهجۆر دههخشن و وینەیهکی گشتی دروست دهکن)). [هاوژین سلێوه، س.پ، ل ۱۱۰]، له ههموو کۆپلهکاندا بهسهريهکهوه چهند وینەیهکی گشتی و ااتا قوول دروست دهبن بهمهش شیعرییه تیکی کاریگەر و جیاوازه رههه دیت. بۆ نموونه: له دوو کۆپلهدا دهلیت:

**منیش ئەى گول دلیکم بوو**  
**دلیکی پر له ئارهزوو**



به سۆزى ئاوى حەز تىنوو

له ناکاو لام فرى بۆ لای کچىكى دولبەر و شیرین

ئەویش ریشەى له دەست گرت و به بى رحى له ژىر پى نا

به گریاوى و برىندارى

به روو زەردى و غەمخوارى

به بى ئومىد له دلدارى

گەراوه سینهکەى تارم، ئەوئىستاگەش ئەى گولى غەمگین

له تەنهایى سەرینت بى، دەهانى ئەم دلە، توخووا!! [دلدار، ل ۱۹۵]

سەرەتا دەسفى دلەكەى دەكات، بەلام دواتر له رىگەى خواستەوه، كه سیفەتى فرىنى داوئەتەپال و دەلى: ئەو دلەم بۆ لای كچىكى جوان و شیرین فرى، دواتر وینەى ئەوه دەكیشیت چۆن ئەو كچە ریشەى دلەكە دەرهیناوه و زۆر بى رحمانە خستووئەتیه ژىر پىهكانى؛ بۆیه شاعیر دلەكەى شكاوه و به برىندارى و نائومىدى و غەمبارى گەراوئەتەوه ناو سىنگى تارىكى شاعیر، كه هیچ پووناكەكى هیواى تىدا نەماوه، بەلام شاعیر دووبارە ئەو دلەى خۆى پىشكەش دەكاتەوه و بۆ ئەوهى بىتە سەرىنى، وینەكان یەكتریان تەواو كرددوه و بەسەرىهكەوه واتایەكى قوولیان گەیانددوه.

ج- وینەى دەروونى: شاعیر و نوسەرەن وەك هەموو تاكىكى ناو كۆمەلگا خاوەن هەست و نەستن، ئەو بارودۆخە دەروونیهى تىندا دەژىیین راستەوخۆ له دەقەكانىندا بەرجەستەى دەكەن و خوینەر لەو هەست و نەستەیان دەگات، كه له ناخاىندا هەیه(وینەش له دایك بووى ئەو بارە دەروونیهىیه و ... ئەو كیشە دەروونیانه هیزىكى پالەرن بۆ تەقىنى كانیواى شىعر و تەعبیركردن لەو بارە دەروونیه)) [د.سەردار ئەحمەد، س.پ، ل ۳۵۲-۳۵۳]، شاعیر له چەند وینەیهكدا بارودۆخە دەروونیهكانى خۆى كىشاوه و دەلىت:

به رۆژ ترسا و تاساوى زەرى كاسەى شەوى پىشوم

به شەو سەرخۆش و مەستى جامى قەهرى رۆژگارێكم. [دلدار، ل ۲۱۰]

شاعیر لەم وینەیهدا زۆر به وردى توانیویەتى دەسفى ئەو بارودۆخە دەروونیهى خۆى بكات، كه پۆژ تووشى ترس و تاساوى و دەبیت و شەویش سەرخۆش و مەستى خەم و خەفەتى پۆژگارە.

سەر و مایەى جەوانى خۆم له رىگەى رازى ئەو دانا

له دەرگانهى وهفای هیشتا هەژار و لىو به بارىكم. [دلدار، ل ۲۱۰]

شاعیر ئەوه دەردەخات، كه چۆن هەموو تەمەن و گەنجیەتى خۆى له رىگەى نەینى و خۆشەویستى ئەو داناوه بەلام ئەو هیشتا هەر بى وهفایه بەرامبەرى و له بارودۆخىكى خەمۆكى و لىوبەبارى دایه.

گولى سوور، ئەى كچى نەورۆز، ئەرى كام دەس له باغى ژین

له بۆ یەك دەفەه بۆن كردن، به ناکامى ئەتۆى هینا

ئەوئىستاگەش به ژاكاوى

وها بى قەدر و تۆزاوى

لەسەر رىگا فرى داوى.



له جهور و زولمی ئەو دەسته پەری زادهی بهیان لهرزین

له دەوری ئەم چلهی لی ی بووی پەپولهی زەرد و سوور گریا. [دلدار، ل ۱۹۵]

شاعیر له ریگه‌ی چەند وینەیه‌کی لیکدراو زۆر جوان و سەرکەوتوانه وینەیه‌کی دەروونی ئەو گولە‌ی کیشاوه، که چۆن به ژاکاوی و بی نرخ و به‌ها فرییان داوه و له تاو ئەو تاوانه‌ی به‌رامبه‌ری کراوه پەریزاده‌کانی به‌یان هاتوونه لهرزین و پەپوله‌کان به‌رەنگی جیاوازه وه بۆی هاتوونه‌ته گریان، کۆپله‌که چەند وینەیه‌کی دەروونی سەرنج‌راکێشی تیدا کیشراوه.

ئەو وینانە‌ی خستمانه‌روو ده‌چنه‌ خانە‌ی چەند شیوازیکی تری وینەش وه‌ک: وینە‌ی بازنە‌یی و وینە‌ی وه‌ستاو و جوولاو... هتد به‌لام له‌به‌ر سنوربه‌ندی توێژینه‌وه‌که و دووباره‌ نه‌بوونه‌وه‌ی وینە‌کان دیارترین جوorman ده‌ست نیشان کردوون، بۆ نموونه: ئەو کۆتا وینە‌ ده‌بیته وینە‌یه‌کی وه‌ستاو.

زمانی شیعی (دلدار) چه‌ندین بنه‌مای شیعییه‌ت له‌خۆده‌گرن، به‌لام له‌به‌ر سنوربه‌ندی توێژینه‌وه‌که‌مان ته‌نیا له‌و سێ ده‌قه‌ی هه‌لمانبژاردوون، بنه‌ماکانمان به‌ کورتی و پوختی ده‌ست نیشانکردوون، چونکه هه‌ریه‌ک له‌و باب‌ه‌تانه‌ی باسمانکردوون زۆر قوول و فراوانن و به‌چه‌ندین لاپه‌ره نووسینی تریش ته‌واو نابن.

#### ئه‌نجام

به‌ره‌می ئەم توێژینه‌وه‌یه ئەم ئه‌نجامانه‌ی خواره‌وه‌ن:

۱- زمانی شیعی دلدار خاوه‌ن ئاواز و ئاهه‌نگه و ئاوازی ده‌ره‌وه کیش(عه‌رووز و خۆمالی) و سه‌روا و پاش سه‌روا به‌شدارییان له‌ دروستبوونیدا کردووه.

۲- هونه‌ره‌کانی دووباره‌کردنه‌وه و په‌گه‌زدۆزی و دژیه‌ک، ریتمی ناوه‌وه‌یان دروستکردووه.

۳- شیعییه‌تی لادان له‌ ئاسته جیاوازه‌کانی زمان بوونی هه‌یه:

أ- له‌ ئاستی ده‌نگ(کرتاندن، گۆرین).

ب- له‌ ئاستی وشه(وشه‌ی بیگانه، لادانی شیوه‌زاری).

ت- له‌ ئاستی رسته(پاش و پینش کردنی وشه، کرتاندن).

ت- له‌ ئاستی واتادا (هه‌لئاوسانی واتایی و دانه‌پال).

۴- وینە‌ی شیعی به‌ شیوازی(وینە‌ی تاک، وینە‌ی لیکدراو)کیشراون

۵- وینە‌ی کۆپله‌یی له‌و شیعرانه‌ی به‌ کۆپله‌ نوسراون بوونی هه‌یه.

۶- شاعیر به‌ گوزارشتکردن له‌ بارودۆخی هه‌ست و خه‌م و په‌ژاره‌کانی وینە‌ی ده‌روونی کیشاون..



سەرچاۋەكان

يەككەم: بە زمانى كوردى

۱- كىتەپ

۱. دەزگای ئاراس، چاپخانهی رهنج، سلیمانی، ۱۹۹۸.
۲. بنیاتی وینەى هونەرى له شیعەرى كوردى دا (۱۹۷۰-۱۹۹۱)، سەردار ئەحمەد حەسەن گەردى، چاپخانهی سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۴.
۳. پەخشانە شیعەرى كوردى (تەکنۆ سیمانتىكى گوتارى شیعەر) د. محەمەد بەكر، دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۴.
۴. پەشێو و تازەکردنەو له شیعەرى كوردیدا، شەرمین ئیبراهیم عەزین، چاپخانهی رۆشنییری هەولێر، ۲۰۰۶.
۵. تیۆرى بنیاتی شاراو، نەجات حەمید ئەحمەد، دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۸.
۶. د. مەعروف خەزەندەر، كیش و قافیە له شیعەرى كوردیدا، چ.الوفاء، ؟، ۱۹۶۲.
۷. دلدار شاعیری شۆرشگیزی كورد، عەبدولخالق عەلەئەددین، دار أفاق، بەغدا، ۱۹۸۵.
۸. رەخنەى ئەدەبى كوردى و مەسەلەكانى نوێکردنەو هەى شیعەر، د. پەریز سابیر، چاپخانهی ئاراس، هەولێر، چاپى یەكەم، ۲۰۰۶.
۹. رەوانیژی له ئەدەبى كوردیدا (جوانكارى)، بەرگی دووهم، چاپخانهی شارەوانى هەولێر، ۱۹۷۵.
۱۰. زمانەوانى، محمد معروف فتاح، چاپخانهی حاجى هاشم، هەولێر، ۲۰۱۱.
۱۱. سەروا، د.عەزیز گەردى، چاپى یەكەم، چاپخانهی ئاراس، هەولێر، ۱۹۹۹.
۱۲. شیعەر و ئەدەبى كوردى، رەفیق حلمى، مطبعة التعليم العالی، أربیل، ۱۹۸۸.
۱۳. شیعەرییەتى دەقى چیرۆكى كوردى (لیكۆلینەو هەیهكى شیوازگەرى پراكتیكییه)، هیمن عومەر خوشناو، چ. رۆشنییری، هەولێر، ۲۰۱۰.
۱۴. عەبدولرەزاق بېمار، چاپى یەكەم، چاپخانهی دارالحریه، بغداد.
۱۵. كاروانى شیعەرى نوێى كوردى، حەمە ئەمین قادر (كاكەى فەللاح)، ب. ۱، چ. ۲، چاپخانهی زانكوى سەلەحەدین، ، ۱۹۸۷.
۱۶. میژوووى ئەدەبى كوردى، مەرف خەزەندەر، ب. پینجەم، دەزگای ئاراس، هەولێر، ۲۰۰۵.
۱۷. ناز ئەحمەد سەعید، لادان له شیعەرى لەتیف هەلمەت دا، چ. بینایى، سلیمانی، ۲۰۱۳.
۱۸. هاوژین سلێوہ عیسا، بنیاتی وینەى هونەرى له شیعەرى شیركۆ بیکەس دا، دەزگای سەردەم، سلیمانی، ۲۰۰۹.
۱۹. هونەرى شیعەر (شیعەرناسى)، ئەرەستۆ، وەرگێرانى له ئینگلیزى و پێشەكى و پەراویز نووسینی، عەزیز گەردى، چ. رهنج، سلیمانی، ۲۰۰۴.

ب- نامەى زانكۆیى

- ۱) لیكۆلینەو هەى كورته چیرۆكى كوردى له كوردستانى باشوور (۱۹۷۰ - ۱۹۸۰)، ئیبراهیم قادر محەمەد، نامەى دكتورا، كۆلیژی ئاداب، زانكوى سەلەحەدین، ۱۹۹۷.



ولدار

كۆنفرانسى

- ٢) بفرين رشيد حسين، شيعرييه تا زمانى ھوزانى د ھوزانين (محسن قوچانى) دا، نامەى ماستەر، كوليژا پەرەردا بنيات، زانكوي دھوكى، ٢٠١٦.
- ٣) جەبار ئەحمەد حوسەين ئىستاتىكاي دەقى شيعرى كوردى - كوردستانى عىراق (١٩٥٠-١٩٧٠)، نامەى ماستەر، كوليچى پەرورەدە و-زانستە مرؤفايە تىيەكان، زانكوى سەلاھەددين، ٢٠٠٥.
- ٤) شىرزاد عەبدوللا قادر، لادان لە شيعرى رەفيق سايبىدا، نامەى ماستەر، كوليژى زمان، زانكوى سەليمانى، ٢٠١٤.
- ٥) صافىيە محەمەد ئەحمەد، لادان لە شيعر نوپخووزى كورديدا (١٩٨٠ - ١٩٩١)، كوليژى زانستە مرؤفايەتى و كۆمەلايە تىيەكان، زانكوى كويە، ٢٠١٣.
- ٦) عەبدولسەلام نەجمەدين عەبدوللا، شىكردنەوہى دەقى شيعرى لە پرووى زمانەوانىيەوہ، نامەى ماستەر، كوليژى زمان، زانكوى سەلاھەدين/ھەولير، ٢٠٠٧.

### ت-گۆڤار

١. دووبارەكردنەوہى واتايى لە مەم وزىنى خانى دا، پ.د.فازيل مەجيد و د.شىروان حوسەين حەمەد، گۆڤارى زانكوى راپەرەين، سالى چوارەم، ژ (١٣) كانوونى يەكەم (٢٠١٧).

دووهم: بە زمانى عەرەبى

### أ- كتيب

١. بنية اللغة الشعرية، جان كوهين، ترجمه:د. محمد الولي و محمدالمعمري، دار توبقال، ط.١، المغرب، ١٩٨٦.
٢. الحقيقة الشعرية (دراسة في الأصول والمفاهيم)، د.بشير تاوريريت، عالم الكتب الحديث، اربد - الاردن، ٢٠١٠.
٣. خصائص الأسلوب في الشوقيات، د. محمد الهادي الطرابلسي، جامعه تونس، ١٩٨١.
٤. الشعرية، تزفيطان طودوروف، ترجمه: شكري المبخوت و رجاء السلامه، ط.٢، دار توبقال، ١٩٩٠.
٥. في الشعرية، كمال أبوديب، ط.١، مؤسسه الأبحاث العربية، بيروت، ١٩٨٧.
٦. قضايا الشعرية، رومان ياكوبسن، ترجمه:د. محمد الولي و مبارك حنون، ط.١، دار توبقال، ١٩٨٨.
٧. مفاهيم الشعرية، حسن ناظم، مركز الثقافي العربي، ط.١، بيروت، ١٩٩٤.

### ب- نامەى زانكويى

١. الشعر المعاصر في موريتانيا (دراسة أسلوبية)، د.محمد ولد العابدين السيد الأمين، رساله ماجستير، كلية الآداب، جامعه الموصل، ٢٠٠٠.
٢. مصطلح الشعرية عند محمد بنيس، رساله الماجستير، كلية الآداب و اللغات، جامعه قاصدي مرباح و رقله، ٢٠١٤.

### ت- ڤەرھەنگ:

١. المعجم الأدبي، جبور عبدالنور، دار العلو للملايين، بيروت - لبنان، بدون تاريخ.
٢. معجم المصطلحات الأدبية المعاصرة، عرض و تقديم و ترجمه، د.سعيد علوش، دار الكتاب اللبناني، بيروت - لبنان، ط.١، ١٩٨٥.



دلدار

كۆنفرانسى

۳. معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، مجدي وهبه و كامل المهندس، مكتبة لبنان، بيروت، ط. ۲، ۱۹۸۴.

سىتېم: به زمانى ئىنگىلىزى:

<https://lucian.uchicago.edu/blogs/mediatheory/keywords/poetics/>

### پوختەى توپزىنەوہ

شيعرييەت بە چەمكە كۆن و نوپپەكەيەوہ لە سەر كۆمەلەك بنەما و ئەستونەكى جۆراو جۆر بناغەى خۆى دادەريژىت، كە ھەموو ئەوانەش بەيەكەوہ ئىستاتىكا و پەيكەرى گشتى دەق پىكەھىنن، بەلام چەندىيەتى و چۆنىتى بەكارھىنان و سوود وەرگرتنى نووسەر و شاعىرانىش لەو بنەمايانە پەيوەستە بە شىوان و سەردەم و قوناغى ئەدەبى و ئەو رىيازە ئەدەبىيانەى پەيرەوى دەكەن؛ بۆيە ھەر لەو گوشەنىگايەوہ دەتوانىن بلىنن ئەو بنەمايانە چەسپىو و جىگىر نىن، بەلكو ئەوہ شاعىر و نووسەرەنن برىار لەسەر ئەوہ دەدەن، كە سوود لە كامە بنەما وەرگرن و دەقەكانيان لەسەر ھەلچن.

ئەم توپزىنەوہيە لە و پوانگەيەوہ سەرچاوەى گرتووە، كە (دلدار) ى شاعىر دەقەكانى بەدەرنىن لە شيعريەت و خاوەن شىوانىكى زمانى شيعرى تاييەت و ديارىكراوى خۆيەتى؛ بۆيە بەپىي پلانكى زانستى گونجاو لەگەل ناوئىشانەكە توپزىنەوہكە دابەشكراوہتە سەر دووبەش: بەشى يەكەم: تيورىيە و تەوہرەى يەكەم: تاييەتكراوہ بە چەمكى شيعرييەت (زاراوە و پىناسە و بنەما) لەتەوہرەى دووھميشدا: پەيوەندى شيعرييەت بە زمانى شيعرييەوہ پوونكراوہتەوہ. بەشى دووہم: بەشىكى پراكتىكيە و تىيدا بە وردى بنەما و ئەدگارەكانى شيعرييەت لەناو زمانى شيعرى (دلدار) دا خراوہتەپوو.

توپزىنەوہكە گەيشتوتە چەند ئەنجامىك و لە كۆتايىشدا ئەو سەرچاوە زانستىيانەى سووديان لىوہرگىراوہ لەگەل كورتەى توپزىنەوہكە بە ھەردوو زمانى عەرەبى و ئىنگىلىزى خراوہتەپوو.

### (ملخص البحث)

### أسس الشعرية في لغة الشعر لدى (دلدار)

إن الشعرية - وفق المفاهيم القديمة والحديثة - تقوم على مجموعة من الأسس والأعمدة المختلفة، وتكون هذه الأسس مجتمعة جمالية النص والهيكل العام له، لكن استخدام الشعراء لهذه الأسس واستثمارهم لها من حيث الكمية والنوعية مرتبطة بالأسلوب والعصر والمرحلة الأدبية والمنهج الأدبي الذي يسلكونه. ومن هذا المنطلق يمكننا القول بأن هذه الأسس والمبادئ غير مستقرة، بل الأمر يعود إلى قرار الشعراء والكتاب من حيث اختيارهم الأصل والمبدأ الذي يعتمدونه ويبنون عليه نصوصهم الأدبية.





دلدار

كؤنفرانسى

تنطلق هذه الدراسة من أن نصوص الشاعر (دلدار) لا تخلو من الشعرية وأنها ذات لغة شعرية خاصة ومحددة بها، لذا - ووفق خطة علمية متلائمة مع العنوان - تم تقسيم الدراسة على مبحثين: المبحث الأول: نظري، وتم تخصيص المطلب الأول: لمفهوم الشعرية ( المصطلح والتعريف والأصل)، وفي المطلب الثاني تم بيان علاقة الشعرية بلغة الشعر. المبحث الثاني: مبحث تطبيقي، عرض فيه بدقة أصول وخصال الشعرية في لغة الشعر لدى (دلدار). توصلت الدراسة إلى مجموعة من النتائج، وفي النهاية تم عرض المصادر العلمية المعتمدة في الدراسة مع ملخصها باللغتين العربية والإنجليزية.

### The basics of Poetics in the Language of Dildar's Poetry

Poetics through its old and new concepts upon a bunch of basic and various vertical establish its basis, and all together makes up ecstatic and the general structure of text, but the quantity and the quality of usage and taking benefit of the writer and poets from those bases relate to the style, the reign, literary stage as well as those literary ways that are adopted; so from this respect we can say that these bases are not fixed, the writers and the poets decide on this, they take benefit from which basic and create their texts.

This research comes from this source, the texts of Dildar, the poet, are not away from poetics and he has his own unique style about language of poetry; therefore according to a suitable scientific plan with its title the research classifies into two chapters:

The first chapter: practical and the first part: specialized to the concept of poetics (term, definition and basic) in the second part: the relationship of poetics through the language of poetry is explicated.

The second chapter: a part is practical and the basic of poetics and its appearance are carefully exhibited in the language of Dildar's poetry.

The research comes to some conclusions and finally the scientific sources that are taken benefit with the summary of the research in both languages Arabic and English are shown.

## به‌های جوانیناسی له شاعره‌کانی دلدار دا

پ.ی.د. پەخشان سایبر جه‌مه‌د  
زانگۆی سۆران / فاکه‌لتی ئاداب

### پیشه‌کی

جوانیناسی به رپه‌وی هه‌موو رۆشن‌نیرییه‌کاندا تیپه‌ریوه و یه‌کیکه له‌و ره‌گه‌زه‌ گرنگانه‌ی نیو ئه‌ده‌ب که سیمای ئه‌ده‌ب به‌ گشتی و شاعر به‌ تایبه‌تی ده‌ناسینی، به‌ شیکه‌ی بنه‌ره‌تی له‌ نیو شاعردا جوانیه‌ که هاوته‌ریب له‌ گه‌لیدا هه‌نگاوده‌نیت. له‌ کاتیکدا جوانیناسی زانستیکه‌ زوو پیشک‌هوت و گه‌لی ئالۆزی و ته‌مومژی شی تیدا به‌ دیده‌کریت و تیروانینی هه‌مه‌جۆر هه‌له‌گریت. فه‌یله‌سوف و بیریاره‌کان هه‌ر یه‌که‌یان له‌ روانگه‌ی خۆیانه‌وه‌ گوزارشتی له‌م زانسته‌ کردوه، هه‌گل (۱۷۷۰-۱۸۳۱) یه‌کیکه له‌و فه‌یله‌سوفانه‌ی زۆر به‌ قوولی له‌ زانستی جوانی دواوه، هه‌ر له‌ ساته‌وه‌ختی ده‌رکه‌وتنی هه‌ستپیکراوی بیروکه‌ جوانیش سه‌ره‌له‌ده‌دات، شاعر و مؤسیقاش نزیکترین سه‌رچاوه‌ن له‌ خاوه‌نه‌که‌ی چونکه هه‌ردووکیان په‌یوه‌ستن به‌ خوده‌وه، بۆیه ئه‌م دووانه به‌ هونه‌ری خودی ناو ده‌بردین.

جوانیناسی دوا‌ی ئه‌وه‌ی له‌ سینه‌ری فه‌لسه‌فه‌دا سه‌ریه‌له‌داوه‌ بۆته‌ زانستیکه‌ سه‌ره‌به‌خۆ و شاعیریش به‌ یه‌کی له‌ ماناکان پیشک‌یکه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی به‌رده‌که‌ویت، سه‌رباری پیشک‌یکه‌یش له‌ سۆفیگه‌ری و ئه‌و دلسۆزییه‌ی سۆفی بۆ بیروباوه‌ره‌که‌ی هه‌یه‌تی لای شاعیریش به‌ دیده‌کریت و به‌ هۆی زمانه‌وه‌ داهینان ده‌کات.

دلدار (۱۹۱۸-۱۹۴۸) یه‌کیکه له‌و شاعیرانه‌ی که هه‌رچه‌نده‌ ته‌مه‌نیکی که‌می بوو، به‌لام توانی پیگه‌یه‌ک له‌ نیو ئه‌ده‌بیاتی کوردی بگریت، ده‌نگدانه‌وه‌ی فراوانی به‌ره‌مه‌کانی ده‌لاله‌تی گرنگییدانی ژیانه‌ رۆشن‌نیرییه‌که‌یه‌تی، له‌ پال ئاستی هۆشیاری و که‌سایه‌تی خودی دلدار.

### رپبازی لیکۆئینه‌وه‌که

سروشتی بابه‌ته‌کانی دلدار وه‌مه‌جۆری سه‌رچاوه‌کانی شاعیری دلدار له‌ لایه‌ک و هه‌لبژاردنی جوانیناسی و به‌هاکانی له‌ نیو به‌ره‌مه‌ شاعریه‌کانیدا بوونه‌ هۆی دیاریکردنی رپبازی (شیکاریی رهنه‌ی) که به‌ پنی ئه‌م رپبازه‌ خویندنه‌وه‌ بۆ شاعره‌کانی کراوه.

### ئامانجی لیکۆئینه‌وه‌که

- \_ دۆزینه‌وه‌ی به‌های جوانیناسی له‌ دووتویی شاعره‌کانی (دلدار) دا .
- \_ دیاریکردنی تایبه‌تمه‌ندی شاعیر و تیروانینه‌کانی بۆ خودی جوانی.
- \_ دۆزینه‌وه‌ی پیوه‌ر و ئه‌و بنه‌مایانه‌ی لای شاعیر به‌های جوانیناسییان گه‌لاله‌ کردوه.
- \_ کاریگه‌ری به‌ها ره‌وشتی و جوانیناسه‌کان به‌سه‌ر کۆمه‌لگه‌ی کوردیه‌وه.



— دۆزىنەۋە و دىيارىكردى تىروانىنەكانى شاعىر بەرامبەر ژيان و دەوروبەر و چۆنىەتى بەرجەستەكردى جوانى و رېكخستىيان لە سىياقى شىعەرىدا.

**سنوورى لىكۆلىنەۋەكە**

ھەرچەندە دلدار يەككە لەو شاعىرانەى زۆرى لەبارەۋە نووسراۋە وتارادەيەك بايەخى پىندراۋە، بەلام ھىشتا ديوانىكى شىاۋى دور لە ھەلە و كەم و كورتى نىيە، بۆيە بۇ دىيارىكردى سنوورى لىكۆلىنەۋەكەمان پىشتمان بە (دلدار شاعىرى شوپشگىزى كورد) كە لە لايەن (عبدالخالق علاء الدين) ئامادەكراۋە، بەستۈۋە وتەنیا شىعەرەكانمان ۋەرگرتۈۋە، بە ھۆى پەيوەستبوونى ناونىشانى لىكۆلىنەۋەكە بە كرۆكى شىعەرەكانى.

**گرتى لىكۆلىنەۋەكە**

چى واىكردوۋە دلدار بەم تەمەن كورتىەۋە ئەم ئامادەبوونە فراۋانەى ھەبىت، ئەمە ئەم پرسىيارە جەۋھەرىيە سەرهەكەيە كە دەمانەۋى لە دووتوۋى ئەم لىكۆلىنەۋەيەدا ۋەلامى بدەينەۋە، لە پال چۆنىەتى بەرھەمەينانى جوانى و دىيارىكردى سەرچاۋەكانى جوانى لاي دلدار و بەھا ئىستاتىكىەكانى نىۋ شىعەرەكانى دلدار و پىگەى لە نىۋ پۆشنىبىرى و ئەدەبىياتى كوردىدا.

**پلانى لىكۆلىنەۋەكە**

لىكۆلىنەۋەكە بە ناونىشانى (بەھاي جوانىناسى لە شىعەرەكانى دلدار دا ) يە و لە دوو تەۋەرى سەرهەكيدا تاتوتوۋى جوانىناسى و بەھا گرنگەكانى نىۋ بىرۆكە دارىژراۋەكانى دلدار دەكات و تىروانىنەكانى بەرامبەر بوون ۋەمەرىفە و پىكھاتەى مرۆف دەخاتە رۋو. تەۋەرى يەكەم گوزارشت لە (ھۆشيارى شىعەرى و جوانىناسى رىتمى شىعەرى لاي دلدار) دەكات و تەۋەرى دوۋەم بۇ (جوانىناسى زمانى شىعەرى و سىكۆچكەى بوون، مەرىفە، پىكھاتەى مرۆف) تەرخانكراۋە. دواتر سەرهەكىترىن ئەنجامى بەرھەمى گەرانى نىۋ شىعەرەكانى دلدار دەستنىشانكراۋن و لىستى سەرهەكەكان و پوختەى لىكۆلىنەۋەكە بە ھەردوۋ زمانى عەرەبى و ئىنگلىزى پىشكەشكراۋن.

**تەۋەرى يەكەم**

**ھۆشيارى شىعەرى و جوانىناسى رىتمى شىعەرى لاي دلدار**

بوونى دلدار ۋەك كورد و خاۋەن خاك و نىشتمان وئالا بەلام بە بى بوونى چوارچىۋەى دەۋلەت لە پال ھۆشيارى كەسى، ھۆشيارى شىعەرىشى فراۋانتر كردوۋە، بە تايبەتى كە ھەر لەو كاتەى قامى كردوۋە و بىنيويەتى سەربەستى و ئازادى كە يەككىن لە ۋەسەلەتەنى پەيوەستە بە جوانى، ئەو ۋەك نەتەۋە لى بى بەش بوۋە، لە نىۋ مېژوۋدا پانتايىبەكى پى نەبەخشراۋە، ئەمە واىكردوۋە جوانىبەكانى ناخى بەسەر يەكەۋە كەلەكەبن و تۆزى زەمەن دايانپۆشەت، قوربانىدان بە گيان (گيانفەيدايىنە ھەر گيانفەيدان) بەردەۋامى ئەم رېرەۋى قوربانىدانە خۆى لە خۇيدا بە ھۆى ھۆشيارى شىعەرىيەۋە گوراۋە بۇ دىياردەيەكى جوانىناسى. (دلدار) لە (ئەى رەقىب) دا لە ترۆپكى شانازى نەتەۋەيدا دەژى (رەقىب) ھەموو ئەو ھىزە مېژوۋىيە كۆيرە بكوژانەيە، كە بە ھىزو توندوتىژى ئامانج و مەبەست و دەۋرى ئىستا وراپردوۋ ئايندەيان ئەۋەيە نەتەۋەيەك لە رەگەۋە لە



سەر خاكاكەي ھەلكىش جگە لە داسەپاندنى دەورى كۆژراوى بۆ ئەو نەتەوئەيە ھىچ مافىكى دىكەي لە بەردەمدا بە رەوا نابىن) (ئەحمەد : ۲۰۰۵ : ۴۲ - ۴۳)

گيانى ياخى (دلدار) ئەو پووبەرووبونەوئەي لە نيوانياندا دروست كردووە، چونكە (دلدار) ھەر لە تەمەنىكى كەمىدا لە ناخەوئە كەسىكى ياخى بوو، بۆيە ويسستووئەي (لە كۆي ئەو شەرعىيەتە ميژووئە ياخى بى، كە تەنيا بە لۆژىكى ھىز بوونى ناشەرى خۆيان دەسەپىن) (ئەحمەد : ۲۰۰۵ : ۴۴).

ئاراستەي گوتارى شىعەرى دلدار لە خود (ناوئەو) بەرەو نەستى كۆمەلگەيە، بۆيە ھەمىشە لە نيو نەستى كۆ ئامادەي ھەيە، ئامادەبوونىكى چالاكى زىندوو، ئەمەش واىكردوو تەمەنى كەمى (دلدار) زۆر بالا بىت وچەندىن ھىندەي تەمەنى بىتەو، ( لە كاتىكدا ھۆشيارى برىتيە لە بنەماي مەعريفەو دياردەيەكى جوانىيە، واتە : ھۆشيارى : مەعريفە : جوانى ( الجهاد : ۲۰۰۷ : ۱۲ - ۱۳) مەعريفە ھۆشيارى و جوانى بەيەك دەگەئىت (شىعەرىش لە سروشتى خۆيدا زۆر پەيوەست و بەستراو بە لايەنى كەسى و وئەيەكى شىعەرىش خودى ھەستەكانى تاكە كەسە كە دەتوانىن بلىين : شىعەرى كۆرى خودە) (عید : ۱۹۹۴ : ۲۰).

ھەرچەندە ( جوانى دەگەئىتەوئە بۆ دوو جىھان لە ھەمان كاتدا : جىھانى ھەستەكان و جىھانى ھزر، لەوانەيە ھەستەكان پىشكى زياتريان بەركەوئىت، كەواتە ھەستەكان بە جوانى دەگەئىتەوئە بۆ چەقى ناوئەراست كە تىندا ھەردوو جىھانى ھەستى و عەقلى پىكەوئە بەشدار دەبن) ( أبو ريان : ؟ : ۲۷ - ۲۸).

بەلام پىژەي ھەريەك لە جىھانى ھەستى و عەقلى جىواوزن و بە پى سروشتى بابەتەكە دەگۆرىن، شىعەرىكى نىشتەمانى جىواوزە لە شىعەرىكى سىياسى، ئەگەر چى سنوورى جىواوزىيەكانى نيوانيان كەمىش بىت، كە ئەفلاتون ھەر زوو و (لە سەرەتادا خەسەلەتە جوانەكانى لە بوونە ھەستى و كەسىيەكان دۆزىيەوئە، وورده وورده لەو جوانىيە كەسىيە ھەستىيەكراو سەرکەوت، تا ھۆكارەكەي لە گشت كەسەكان بدۆزىيەوئە، تا گەيشتە سەرچاوەي جوانىيە ھەستىيەكراوئەكە لە نمونەي جوانى لە خود دا ) ( أبو ريان : ۲۷ - ۲۸).

لە كاتىكدا جوانى لە ناوئەو دەرەوئەي خودى مرؤف لە خالىكدا كۆدەبنەوئە و ئەم خالە دەبىتە ناسنامەي ئەو دەقانى ئەم خودەي بەرھەمەئىناو، بۆيە ھەر دەقەو خاوەن جوانى تايبەت بە خۆيەتى كە لە رەگەزىكيدا يا زياتر لە رەگەزىك دەبىتە چەقى دەركەوتنى جوانىيەكان ھەرچەندە بەشى زۆرى جوانى بە ھۆي ھەستەكانەوئە پىوانە دەكرىت (مرؤف لە رىگەي ھەستەكانىيەوئە لە جوانى تىدەگات) (شىلر : ۱۹۹۵ : ۳۹). و بەشدارى لە بازەنى ھۆشيارى شاعىر دەكات ھەر خۆي دياردەي جوانىياسى دەبىتە كەشىك بۆ ھۆشيارى (دياردەي شىعەرى برىتى دەبىت لە شىواوزى بوونى ھۆشيارى شىعەرى، ئەگەر بە كەشىكى بەرجەستەكراوى وئەپىژ بکەين، ئەوا سى رەھەندەكەي دەبىتە زمان و زەمەن و ھۆشيارى كە ھەريەكەيان بە تەنھا نىن، بەلكو لەگەل يەك بەناو يەكدا دەچن، لەبەر ئەوئەي لە نيو ئەو كەشەدا لە ھەر خالىكدا يەكدى دەبن) ( الجهاد : ۸۴).

لەو پوانگەيەوئە پىشكەوتنى زمان ھاوتەرىي پىشكەوتنى بىرە، سەرنجى ئەو دەدەين كە ئەركى زمان دەبىتە دەربى ووردى ئەزموون، كاتى شاعىر زمان دەكاتە ئامرازى ھونەرەكەي، دەبى بەسەر ووشەكانىدا زال بىت، چونكە زمان شىوئەيەكى چاوەروان نەكراو بە ئەزموونەكە دەبەخشىت، كاتى لە بەرگىكى نوئەوئە خۆي دەدۆزىيەوئە ( سانتىانا : ۱۹۰).



زمان و كەرەستەكانى زمان قالبى ئامادەكراونىن، بەلكو كەرەسەيەكى خاون، لە رېگەي شاعىرەوہ بنىاد دهنرىن و دەلالەتى نوپيان پى دەبەخشىرىت، تەنانت شىعر ناتوانىت پركابەرى لەگەل مۇسىقاشدا بكات، چونكە (بوارى شىعرو مۇسىقا جىواوزن و تەنيا گونجان لە نيوانياندا ھەيە . شىعر پەيوەستە بە زمان و ئامانجى چىژە) (عید : ۳۴۹).

ھەرۋەھا (بابەتى مۇسىقا ئاوازەو بابەتى شىعر ووشەيە، مۇسىقا حالەتتىكى پەھاو كراوہيە و لە نيوان خۇياندا رېك دەكەون بەبى دىارىكرىن، لەكاتىكدا شىعر بە پى ئاوازي دانراو لە چوارچىوہى وشەدا كار دەكات و بەو ووشانەوہ دىارىكراوہ ) (برتلىمى : ۱۹۷۰ : ۲۷۵).

جوانى خاوەن بەھايەكى خودىيەو بەھاكەي لە ئەندىشەدايە كە سەنتەرى داھىتانه، كۆي شىعەرەكانى دلدار، وەكو كۆي تەمەنە كورتهكەيەتى، وەك لە خشتەي ژمارە (۱) تايبەت بە دىارىكرىن ناونىشانى شىعر و سال و شوپىنى نووسىنى شىعەرەكانە دەبىنرىت .

### خشتەي ژمارە (۱)

#### نەخشەي شىعەرەكانى دلدار

ناونىشانى شىعر	سال	شوپىن	تايپىنى
ئومىد	۱۹۳۵	ھەولير	
رونكى	۱۹۳۶	ھەولير	
ئەي كورد	۱۹۳۶	ھەولير	
ئەي خودايە	۱۹۳۷	كەركوك	
لاوى كوردان	۱۹۳۸	كەركوك	
مەي	۱۹۳۸	كەركوك	
ئىش	۱۹۳۹	كەركوك	
رۆلەي تازە	۱۹۴۰	دىارىنەكراوہ	
كوردستان	۱۹۴۰	بەغدا	
ئەي نازەنن	۱۹۴۲	بەغدا	
كۆترە بارىكە	۱۹۴۲	بەغدا	
لە مەيانى مجادەلەيەكدا	۱۹۴۳	رانيە	ھاوبەش لەگەل جاھىد
بلى سەربەستى ئەي لاو	۱۹۴۴	بەغدا	
خەندەكەي بايى	۱۹۴۴	بەغدا	
سزاوارى	۱۹۴۴	رانيە	
كانى	۱۹۴۴	رانيە	ھاوبەش لەگەل جاھىد
نائومىدى	۱۹۴۵	بەغدا	
لالەباس	۱۹۴۵	بەغدا	
گوللى سوور	۱۹۴۶	ھەولير	
توتنەوان	۱۹۴۷-۱۹۴۸	كۆيە	لە (۷) بەش پىكىدىت
تەخمىس	۱۹۴۸	كۆيە	



	شوپن دیار نیه	۱۹۴۸	نامەى دلدار
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	ئەى رەقیب
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	ئەى لاو
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	بۆ ئەو کەسەى
هاوبەش لەگەل عەونى شاعیر	کۆیه	میژووی نیه	دل
وهرگیران	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	قەل وریوی
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	موفردەتات
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	ئەى بادى شەمال
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	مندالى هیوا
	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	زولف وئەگریجەى یار
ایلیا أبو ماجی - وهرگیران	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	الگلاسم
ایلیا أبو ماجی - وهرگیران	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	زەریا (البحر)
ایلیا أبو ماجی - وهرگیران	شوپن دیار نیه	میژووی نیه	کلیسه (الدير)

کۆى شیعەرەکانى دلدار بەم شیۆهیه دابەش دەبن :

۱. ئەو شیعەرەنەى لە دانانى خۆیهتى  
لاسایى کردنەو  
داهیتانى خۆى

۲. ئەو شیعەرەنەى هاوبەشن  
لەگەل عەونى  
لەگەل جاھید

۳. ئەو شیعەرەنەى وهریگیران (لە ئاکامى سەرسامبوونى بە دەقەکانەو) .

هەریەکە لەم سى بەشە خاوەن جوانى و ناساندنى لایەنى جوانى (دلدار) ی شاعیرن .بەهاى جوانیناسى خۆى لە سیاقى رسته شیعیریەکان دەدۆزیتەو، بە پىی ئەم هیلکارییه ئاماژەیان پیدراوه ( بودوخه : ۲۰۱۱ : ۲۸ ) .

دیاردەى دەنگیى      دیاردەى دەلالیى



ئىحا

دیاردە هاوبەشەکان (دەنگیى و دەلالى) رەگەزدۆزى دروست دەکن و دیاردە دەنگییهکان بە تەنیا قافیە یا بە شیۆهیهکی گشتى دووبارەکردنەوہى دەنگىكى دیاریکراو، دیاردە دەلالیهکان خواستن و گشت خوازەکان دەنوینن (بودوخه : ۲۰۱۱ : ۲۸) .



هۆبكنز جوانى قافىيە لەو ھەدا بەدى دەكات كە جۆرىكە لە رەگەزدۆزى و دەنگەكان يا لىكچوو يا ھاوتان و واتايان جياوازه ( كوهين: ۲۰۰۰ : ۳۶۱ )

شەھبازى يا شەھىنى، شاھى يا شەھلارى تۆ

بى دلى بى مروھتى عاشق كوژى خوینخوارى تۆ

زالى غارەتگەرى تالان بەرى تۆ بۆ گيان و دل

لەشكرى تاتارىيە دوو زولفەكەى تاتارى تۆ ( علاء الدين : ۱۷۷ )

ھىنانەوھى چوار ووشە كە بە پىتى (ش) دەستپىدەكەن مۇسقىي شىعەرەكەى دوو ھىندە كەردووه، بە تايبەتى لە ئاكامى دروستكردنى ئەم حالەتى سەرسورمانە پانتايى جوانىيەكانى فراوانتر كەردووه، سەربارى (غارەتگەرى، تالان بەرى) كە ھاوكيش وھاوسەروان ولەناوخنى رىزى شىعەرىدا برى مۇسقىيەكانىان زىتر كەردووه، ئەمەو جگە لە ھىنانەوھى (لەشكرى تاتارى) و (زولفى تاتارى) بە ھوى بوونى دياردەى دەلالىيە لە (تاتارى) رەگەزدۆزى تەواو دروست بووه و (تۆ) بۆتە پاش قافىيەى شىعەرەكە و سى پىتى (ارى) ھاوبەش سەروايەكى بە ھىز و مۇسقىي تريان دروست كەردووه، چونكە چەند پىتەكانى سەروا ھاوبەشيان زياتر بىت، بالاتر دەبىت .

(دلدار) خۆيشى ھىندە لەگەل مۇسقىي شىعەرى كلاسكى ژياوھ وەك خوى دەلى: (ھىشتا لە قوتابخانەى سەره تاييدا بووم كە ديوانى حاجى قادرى كوئىم زۆرتى لەبەر بوو، ھەمىشە بە ووردى سەرنجم لە ھەلبەستەكانى عەونى وراچى وعاصى وحسىنى وھىرانى دەداو لەبەرىشم دەكردن بە وانەش داين نەبووم، ھەلبەستى ھەر كە سىكم دەستكە وتبايە دەمنوو سىوھ و لەبەرىشم دەكردن، بە تايبەتى ھەلبەستى وەفایى كوردى، بىكەس، پىرەمىردم زۆر لەبەر كەردن و ھەر لەو سالاھدا ھەستم بەوھ دەكرد، كە چىژ لە ھەلبەست وەرگرم و زۆر گىرۆدەى بووم) (كاكەى فەللاخ : ۱۹۸۴ : ۱۰۰)

ئىنجا (دلدار) يك لە نىو دەريايى جوانى ئەم شاعىرانەدا مەلەى كەرد بىت، دەبىت خاوەن چ جۆرە ھزرو كە سايبەتەك بىت، كاكەى فەللاخ ئاماژەى بەو شىعەرانە داوھ كە گوايا زۆرتى پەپرەوى حاجى قادرى كوئى كەردووه، كە تەنيا مەبەستى دەربىرەن و كارتىكردنى بىروباوھەكەى بووه، بى ئەوھى گوى بداتە شىوھ و زمانى شىعەرەكان ... مەگەر بۆ وەزنى شىعەر ئاوپىك لە بارى ھونەرى و پاراوى زمان درابىتەوھ. (كاكەى فەللاخ : ۱۰۲).

كاكەى فەللاخ بەم بىروبايەى و بەم خوئىندەوھىيەى بۆ شىعەرەكانى دلدار، زولمىكى گەورەى لىكردووه، چونكە حاجى قادرى كوئى (۱۸۱۵ - ۱۸۹۷)، ھەروھەا (دلدار) ىش لە روانگەى دلسۆزى و پابەندبوونىان بەئەركى ھۆشياركردنەوھى كۆمەلگە جەختى زياترىيان لەسەر ناوھەرۆك وگەياندىنى پەيامەكان كەردۆتەوھ، بەلام بە ھىچ شىوھىيەك زمانى شىعەرىيان فەرامۆش نەكردووه، تەنانەت حاجى قادر (توانىوھىتى زمانى مىللىش بكات بە زمانى شىعەرىيە بەرن، ھەرچەندە واژەكانى سادەو ساكارىش بىت، بەلام پىرچولەو ھەرەكەن) ( عەلى قادر : ۲۰۱۲ : ۵۴۰ )

ھەردوو شاعىرەكە شارەزايىيەكى تەواويان لە نەرىتەكانى زمان و تەوزىفكردنىاندا ھەبووهو (شوىنەوارى جوانى كىش و سەروا دەگەرپىتەوھ بۆ ئەو رازاندنەوھ دەنگىيەى تواناى لە دروستبوونى كارىگەرى جوانىيەكى تەواو ھەيە ( كوهين : ۲۰۰۰ : ۵۱ )



و(له کاتیکدا کیش رهگهزیکى سهر به خوی شيعر نيبه له دهر وه بخريته سهر ناوه رۆکه کهى، به لکو به شيکه له سياقى واتا وليى جيا نابيته وه) ( کوهين : ۲۰۰۰ : ۵۵ )

گونجان وشياو بوون له شيعردا کرۆکی جوانيه کانی نیو دهق دیاریده کات، به واتایه کی تر ناشیت سادهیی بکریته پیوه ریک بو که مکردنه وه له به های جوانیناسی دهقیکی دیاریکراو، چونکه شاعیر له هیچ کاتیکدا (وینهی شته که وهک خوی ناگری، به لکو چۆنی دهبینی، یان چۆنی بو دهر ده که ویت، واته په یکه ره ئه بستر اکتکه کهی ناکیشی، به لکو دواى ئه وهی ههسته کانی ده بزوینی، به خشله کانی خه یالی ده پرازینیته وه ) ( نیار : ۱۹۸۶ : ۵۹ )

ههر حهقیقه ته زمانیه کانه دهگورین بو به های جوانیناسی، مرؤف کاتیک بیهوی له واقعی رۆژانه دوور بکه ویته وه، ههروهک هویسمان ئاماژهی پیداهه پیویسته له نیوان دوو ریگادا یه کیکیان ههلبژی ریت، یا شيعر واته هه لاتن به ره و جیهانی بالا یان فهلسه فه واته له ناو بردنی جیهانی واقعی ) هویسمان : ۱۹۸۳ : ۶۹ .

به تایبه تی که (هه ندی جار هه ست ده که یین تینو و برسی ههسته ئاگرینه کانی، ئه م ههسته نزیکه له بیرو کهی پاکبوونه وهی دهر وون (catharsis) به لام به تیروانینیکی پامانی تایبهت ) ( سورویو : ۱۹۸۲ : ۷۰ ) .

پاکبوونه وه به هوی ته نیاییش ده بیت، چونکه له کاته پر ته نیاییه کانا خودی که سه که و تاوتوی کردنی بابته کان له گه لیدا ده بیته هه موو شتیک، (دلدار) دان به مه داده نی که چه ند په رۆشی ته نیاییه و ده لی: (من زور حهز به ته نهایی ده که م و زوریش به خه یالات پهیدا ده که م، ئه مه خاسیه تیکی مندالیمه) (علاء الدین : ۲۲) به هوی ته نیاییه که یه وه تیروان و ووردبوونه وهی له سروشت و دهووبه ر کردووه و چیژی له جوانیه کان وه رگرتووه .

(دلدار) له شيعری (دل) (\*) که له گه ل (عه ونی) به هاوبه شی له کۆیه دایاناوه، سه لیه و جوانی و دارشتنی شيعره که، ده قئاویزانیکه له گه ل شيعریکی بلاوی نالی (۱۷۹۷-۱۸۵۶) (\*\*).  
دلدار وعه ونی :

(دل) له بهینی ته له عه تی روو زولفه کهی ده یجوورته

گاهى مه یلی شه و ئه کات و گاهى مه یلی نوورته

نالی :

عاشقی بی دل ده نالی مه یلی گریانی هه یه

بی شکه هه و ره تریشقه تاوی بارانی هه یه

دلدار وعه ونی :

به حری عوممانی سروشکم وا به دم گریانه وه

پر له دانه ی گه وه ره هه م له علی وینه ی سوورته

نالی :

(\*) ئه م شيعره له (دلدار شاعیری شوپشگیزی کورد) حهوت به یته و له کتیبی (دلدار شيعرو هه لویست) ی شیرزاد عبدالرحمن ل: ۸۷ - ۸۸ ، پینج بهیتی تری له گه لدايه که له گه ل حهوته که ی پیشتر جیاوازه و ده شی شيعریکی سهر به خو بیت.

(\*\*) بروانه دیوانی نالی ، چ: ۸ ، لاپه ره کانی ۵۷۸ - ۵۸۸ .





چاوى من دەمدەم دەرىژى ئاوى صاف و خوینی گەش  
دا بلین دەریای عوممانە دور و مەرجانی ھەیه  
دلدار و عەونى :

سا ئەزانى چەند پەشێوھ ئەو دلەى بيمارى من  
پەیکراوى تیری غەمزەى چاوەکەى مەخمورته  
نالى :

دل موشەبەك بوو لەبەر ئیشانى نیشانى موژت  
حەیفە قوربان ئاخر ئەم نیشانەى شانى ھەیه  
دلدار و عەونى :

ئاسمانى حوسنى روخسارت لە ئەبرۆ و چەرخى روو  
تاقى ئەبرۆت دوو ھىلال و چەرخى کولمەت خوورته  
نالى :

ئاسمانى حوسنى مەحبوبم لە ئەبرۆ و زولف و روو  
دوو ھىلال و دوو شەوو دوو ماھى تابانى ھەیه

ھەرچەندە شیعەرەكەى دلدار و عەونى و جوانییەكانى نیوى لەسەر جوانیەكانى شیعەرەكەى نالى  
بنيادنراو، بەلام جوانییەكان تايبەتن و وینەو حالەت و سەر و و کەرەستەكانى ھەلبژاردنیكى  
زیرەكانەى ھەردوو شاعیرەكەى لە لایەك و لە لایەكى ترەو (جوانیناسى كە ئەو زانستەى لە  
چییەتى جوانى و ئەرك و ئامرازەكانى دەكۆلێتەو، واتە زانستىكى رامانى نییە، بەلكو زانستىكى  
پێوانەى حەسسى یە لە ھەمانكاتدا، چونكە بە پێى پێوانەییەكان حوكم لەسەر بوونى جوانى دەدات،  
دواتر چییەتى جوانییەكە دەردەخات) ( الجيار: ۲۰۰۵: ۱۸۳).

گواستنەوھى جوانى لە دەقیكەوھ بۆ نیو دەقیكى تر دەبیته دوو ھیندە، بەو مانایەى جوانى بینین و  
تێروانینەكانى نالى وەك دەقى یەكەم لەگەل جوانییەكانى دلدار و عەونى وەك دەقى دووھەم، كە لە  
دەقى كۆتاییدا سى جوانى بەشدارى كردوو و دەقەكەى پتەو جوانییەكانى چرتەردۆتەو. لە  
زانستى جوانى ھاوچەرخدا دوو رووگەى سەرەكى بەدى دەكرین: بریتین لە ( محمد: ۱۹۹۳: ۱۸ –  
( ۱۹

• رووگەى یەكەم : بەرھەو دیراسەكردنى جوانییە ھونەراییەكانى روخسار دەروات، بەو  
پێیەى رەگەزى سەرەكییە لە كارى ھونەریدا و پێى دەوتریت جوانیناسى زانستى، چونكە ھەول  
دەدات لە تەكنیکەكانى روخسار و شیواز و ئامرازە نیوھندگیرەكان لە ھونەر وەكو زمان بکۆلێتەو،  
تەنانەت (سیمیۆتىكا) یا سیمیۆلۆژى لەم رووگەیدایە بەوھى سیما ھونەراییەكان وەك سستمیک لە  
نیشانە شیدەكاتەو (بیرس ) و (دى سۆسیر) دایانھیناوە .

• رووگەى دووھەم: ئارەزوویەتى بەرھەو خودیتى لە راقەكردنى كیشەكانى كارى ھونەرى  
ھەنگاو بنیت، ئەمە لە كارەكانى (كانت و شیلینگ و شوېنھاوەر) بەدى دەكریت كە لە راقەى كارى  
ھونەریدا رەنگى داوھتەوھ. ھەرچەندە كارىكى ئاسان نییە لە چوارچێوھى ئەدەبیاتى كوردیدا  
سنوورى تەواوى رێبازە ئەدەبییەكانى كلاسك و رومانسيزم و ریالیزم جیا بكریتەوھ لەگەل



ئەو ۋەشدا دەكرى ماۋەى نىۋان ھەردوۋ جەنگى جىھانى بىكرىت بە سەردەمى داھىيانا  
 ونوئوخۋازى، چۈنكى لەو كاتەدا كۆمەلگەى كوردى لە ھەموو بوارەكانى ژيانىدا لە قەيراندا بوو،  
 ئەمەش پىۋىستى بە ئەدەبى تايىبەت بەخۇى بوو، وكارىگەرى لە سەوزبوون وگەشەسەندى  
 ئەدەبىكى نوئى بوو كەلە دووتوئى بەرھەمەكانى پىرەمىرد وشىخ نورى و گوران دلداز ۋەھردى  
 ۋەھندى شاعىرانى ترى رۆمانسىزمى ونوئوخۋازىدا خۇى دەنوئىنى (فەتاح: ۲۰۱۳: ۳۸).

دەمارف خەزەندەدار دلداز بە يەككى لە رابەرەكانى شىۋازى رۆمانسىزم وپىالىزم لە ئەدەبى كوردىدا  
 دادەنى، چۈنكى ھەر زۆر خۇى لە كۆت ۋەبەندى ياساۋ دەستورەكانى كلاسسىكىيەت پزگار كردوۋە و  
 رۋوى كردۆتە رۆمانسىزم ( خەزەندەدار : ۲۰۰۵ : ۴۹).

ئەمەش بۇ ئەۋە دەگەرپىتەۋە كە دلداز لە لايەك خەۋنى زۆرى ھەبوو و لە لايەكى ترەۋە بەردەوامى  
 خەۋنە بەدى نەھاتوۋەكانى حاجى قادرى كۆيى بوۋە، دلداز پەرۋەردەى دوو جەمسەرى شىعەرى  
 بالايە (نالى و حاجى قادرى كۆيى ) و لەم بارەيەۋە دەلى : شىعەرە جوانەكانى نالى لەگەل شىعەرە  
 ئاگرىنەكانى حاجى قادرى كۆيى لە مېشكەدا لەسەر زەعامەتى ئەدەبى شەرىپان بوو، لەم شەپە  
 شىتەكىيان بەمن بەخشى، ئەۋىش بۇ شىعەرە ئەدەبىيات پواندىمان، بەلام نالى كە بۇ دلدازى راي  
 ئەكىشام و حاجى قادر كە بۇ نىشتەمان پەرۋەرى راي ئەكىشام، ئەم شاعىرانە ھەردوۋوكيان جىاجيا  
 تەئسىرى خۇيان لە دلم كردبوو، بەلام موتالەعاتى تەئرىخ و موحىتە ئاگرىنەكەم ونەفسىيەتى بۇ  
 خزمەت تىنوم ھەرسىكىيان منيان بەلاى (حاجى)دا دا ( علاءالدين : ۵۰).

ئەمەش ئەۋە دەگەينى كە دلداز بە ھۆى خۇشەۋىستى خاك و نىشتەمان و ئامانجى خزمەتكردى بە  
 دلسۆزىيەۋە (دلداز) ى ۋەكو نازناۋ بۇ خۇى ھەلبۇزاردى، ھەرۋەھا ھەر ئەمەش واىكردوۋە  
 خۇشەۋىستى خۇى بۇ رەگەزى مى ئاشكرا نەكات و دلى لەسەر جوانىيەكانى خۇشەۋىستى تەنيا لە  
 نىۋ شىعەردا بىكەتەۋە، نەك لە واقىعدا، خالىكى ترى گرنگى پەيوەست بە جوانىناسى لە شىعەردا بۇ  
 ھەمەجۆرى لە كىش و سەروا و بەكار ھىتانى تەفەيلەى جىاۋاز دەگەرپىتەۋە، كە مۇسىقاي  
 ھەمەجۆرىش دەبەخشىت .

سەربارى چۆنىتە گىرەنەۋەۋە خستەنە رۋى بابەتى بىرۆكەكەۋ رپرەۋى گشتى و كۆتايىپىھىنانى، بە  
 تايىبەتى (گونجانى نىۋان كىش وسەروا و مۇسىقاي دەرەۋە، ئەم گونجانە يەككىكە لە رەگەزەكانى  
 جوانى) ( الرىضى : ۲۰۰۷ : ۹۵) لە پال رەگەز و تەككىكەكانى ترى شىعەر، لە تىروانىنى(باشلار)  
 خەۋن بەھىزترە لە ئەزموون ( باشلار : ۳۶) بە واتاى ژيانى عەقلى و ژيانى خەۋنى، ئەم دوو  
 ژيانەيە ھاۋسەنگى بوونىيان راکرتوۋە و يارمەتى شاعىرىكى ۋەكو (دلداز) ىشيان داۋە، جوانىيەكانى  
 ئەم ھاۋكىشەيە دەستەبەر بىكات .

كە لە دووتوئى دوو جىھانى دژيەك و جىاۋاز وسەربەخۇ لە ھەموو شىتەكدا لە ھەمانكاتىشدا  
 ھاۋكىشەى جوانىيە دووانىيەكانن چەشنى روناكى و تارىكى، خۇشى و ناخۇشى، خۇشەۋىستى و  
 رىق ...ھتە، (جان بىر روى) لەم بارەيەۋە دەلى : ئەۋ ژيانە بۇ مروؤف شەۋى يە(ژيانى خەۋن)،  
 وژيانى رۆژى (ژيانى عەقلە) ( باشلار : ۳۷:۹)

ژيانى عەقل ئاۋەز دەگرىتەۋەۋە ژيانى خەۋنىش خەيال، كە جەمسەرەكانى (ئاۋەز و خەيال)  
 جەمسەرەكانى ھۆشيارى مروؤفن و رۆلىكى بايەخداريان لە بنيادى ھۆشيارى شىعەرى ھەيە،  
 باشلار بەم دوو جەمسەرە دەلى : (جەمسەرەكانى ھۆشيارىيەكى باش) (باشلار : ۳۰:۹)



دلدار پېكھاتەيەكى جوانى لەم دوو جەمسەرە وەرگرتوو، بە تايبەتى لە دەربېرېنەكانى نىو شىعەرى (خەندەكەى بايى) و (گولى سوور) كۆكراوھى جوانىيەكانى ھەردوو جەمسەرەكە بەدى دەكرىت و جەوھەرى رەوشتن، كە لە گونجانى و يژدانى تاكەكەس و داواكراوھەكانى كۆمەلگە بەدەكرىت، دلدار ئەو خاوەن و يژدانە بوو كە پانتاييەكى بۆ داواكارى خۆى نەھيش-تېوۆ، بەلكو گشتى بۆ پاراستنى جوانىيەكانى و لات و جوانترکردنى تەرخانكردوو .

دلدار لەو كاتەوھى (كەوتە خویندەنەوھى ئەدەبى تازەى عەرەبى، لەم ئەدەبەشدا شەپۆلى تازەكردنەوھە لەسەر دەستى ئەدیبە لوبنانىە ئەمريكائى نشىنەكان و ھەكو جبران و ئىليا ابو ماضى، ميخائىل نعيمە، و ئەدیبە ميسرىيەكانى و ھەك خليل مطران، و على محمود طه، و نوسەر و شاعىرانى گۆفارى (الھلال) و (الرسالە) سەرنجيانى راکيشا) (رۆفارى : ژمارە ۱۰ : ۲۹)

بە تايبەتى سەرسامبوونى بە ئىليا أبو ماضى (۱۸۸۹ - ۱۹۵۷)، كە (پيشەنگى شاعىرانى تاراوگەيە و شىعەرەكانى ھەلگى سىما ھەزرىيەكانە كە بە سەر زۆربەى ئەزموونى شاعىردا زالە، لە دياردەكانى سەروشت و بونەوەرە زىندووھەكان ھاوگىشەى بابەتى دروستكردو، تىيدا تىروانىنە ھەزرى و ھەلوئىستە دەروونىەكانى بەرامبەر بە ژيان و مرقوف بەرجەستەكردوو) (حسین : ۲۰۰۷ : ۱۱۰) كە ھەلگى بىرى ووردى فەلسەفى رامانى قوولن و كارىگەرىيەكى زۆرى نەك تەنيا بەسەر شىعەرى عەرەبىيەوھە ھەيە بەلكو رەنگدانەوھى ھەزو دەربېرېنە جوانىناسىيەكانى لە نىو شىعەرى كوردیشدا مايەى سەرنجە، ئەمە پالى بە (دلدار) ناوھ شىعەرى (الطلاس) (أبو ماضى : ۲۰۰۴ : ۱۵۶) و (البحر) (أبو ماضى : ۲۰۰۴ : ۱۵۷)، (زەريا) كە ۲۱ كۆپلەيە و لە نىوان كۆپلەكاندا ھەمان دەستەواژەى (لست أدري) ھەيە بە ھەمان شىوھى شىعەرى (الطلاس) و (الطلاس) ىشى و ھەك خۆى داناوھتەو، بەبى وەرگىران و تەنيا يەك كۆپلەى (الدير) (أبو ماضى : ۲۰۰۴ : ۱۶۱ - ۱۶۴) . بە (كلىسا)ى وەرگىراو، لە كۆى (۹) كۆپلە وەرگىراو، ئىنجا (دلدار) لە بەرچى تەنيا ئەم كۆپلەيەى وەرگىراو، يا ھەمووى وەرگىراو و وون بوو و نازانىت .

لەگەل ئەوھشدا وەرگىرانى شىعەر قورستىن جوړى وەرگىرانە كە بەدى دەكرىت، تەنيا لە حالە تىكدا نەبىت، كەسى وەرگىر خۆشى شاعىر بىت، بۆيە (دلدار) ىش بوئىرى ئەوھى تىدا بوو ئەم كارە بكات، ھەرچەندە ئەگەر شىعەرىش وەرگىردىت، ئەوا شىعەرىيەت و ئەو برە شىعەرىيەتەى لە زمانى رەسەندا تىدايە، لە كاتى وەرگىراندا بىرىكى زۆر شىعەرىيەت وون دەكات، لە پال زىانبەخشىن بە جوانىەكانى رىتمى ناوھ و كىش و سەروا و بەشكىك لە ھونەرەكانى رەوانىيەتى بە تايبەتى و ھەك رەگەزدۆزى، لە كاتىكدا شىعەرى (الطلاس) دەربېرېنە لە ئەزموونى دەروونىكى پىر لە دلەراوكى و ترس، كە گومان لە ھەموو شتىك دەكات و ناگاتە ھىچ. قوناغى گومان تىپەر دەكات بۆ ئەوھى بگاتە قوناغىكى تر بۆ ئەوھى لەگەل كۆتاييەكەيدا دەست بە قوناغىكى تىرى گومان بگاتەو تا بە ھوى (لست أدري) گوزارشت لە حالەتى نەزانىنە بەردەوامەكەى دەكات، و لىوانلىون لە پىرسىار (محمود : ۲۰۰۵ : ۳۵۲) .

كە لە دواوھى پىرسەكاندا رەھەندىكى فەلسەفى بەدى دەكرىت، تەنيا ھەلبژاردنى ئەم بەرھەمانەى (ئىليا أبو ماضى) دەلالەتى رۆشنىبرى و جوانىناسى (دلدار) دەناسىتن .



## تەۋەرى دوۋم

جوانىناسى زمانى شىئىرىي و سىكۆچكەي بوون، مەئىرىفە و پىكھاتەي مرؤف تىروانىنەكان وەك چۆن بەرامبەر بە جوانىناسى و بەرامبەر شىئىر ھەمەچەشەن، بەرامبەر زمانى شىئىرىش بە ھەمان شىئو، تواناي شىئىر لە سەر داماللىنى نەينى يەكان و دۆزىنەۋەي شتە شاراۋەكانى نىۋ دەق، كە لە ئاكامى فەرھەنگى شاعىر وزەمىنە رۆشنىبىرىيەكەي سەر ھەلدەدات، ديارىدەكرىت، زمانى شىئىرى گرنىگەكى زۆرى لە لايەن شاعىر و رەخنەگران پىدراۋە، بە تايىبەتى كە گۆيى مرؤف ھەمىشە رقى لە دووبارەيى و ووشەي سواۋ ھەيە و ئارەزوۋى بىستتى ووشە لە سىياقى نويدا دەكات.

پىشكەۋتنى زمانىش جگە لەۋەي لە دەرەۋەي شاعىرەۋەيە- واتە لە چوارچىۋەي كۆمەلگە و ئەۋ ژىنگە كۆمەلەيەتى و رۆشنىبىرىيەي كە شاعىر تىيدا پەرەۋەردە دەبىت، ۋەردەگرىت، بەلام دواتر شاعىر خۆي نەك تەنيا دەبىتە خاۋەنى زمانەكە، بەلكو ئەۋ ھەلەشى ھەيە نوپكارى لە نىۋ زماندا بكات، ئەزمونى شاعىر و چۆنىەتى دارشتتى بىرۆكەكانى پەيۋەستە بە لايەنى رۆشنىبىرىيە خۇدى شاعىرەكە، شاعىر دەتوانى لە رىگەي ھەستەكانىۋە ووشەكان پىر دەلالەتر بكات، و لەسىياقى نوپتردا دايانپىژىت.

شىئىرىيەتى زمان لە كاتى دروستبۇونى پەيۋەندى نوپ لە نىۋان ئەم سى بابەتە (مرؤف، شت، ووشە) ديارىدەكرىت، بەم شىئوۋەيە (أدونييس : ۱۹۹۶ : ۱۵۴)

۱. پەيۋەندى نىۋان مرؤف و مرؤف
۲. پەيۋەندى نىۋان شت لەگەل شتەكانى تر.
۳. پەيۋەندى نىۋان ووشە و ووشە، واتە كاتى وىنەيەكى نوپى ژيان و مرؤف پىشكەش دەكات.

ئەمە وايكردۋە (رەقىب) ھەكەي دلدار كۆي ھەموو ئەۋ (رەقىب) انەي نىۋ شىئىرىيە كلاسسىكى تىپەر بكات و بەرگىكى نوپ بەينىتە نىۋ دۇنياي شىئىرىيە نوپ و لە كۆتەكانى غەزەلى رزگار بكات و چالاكىيەكى ھەمىشەيى پى بىخىشيت، و ناسنامەي نەتەۋەيى بچەسپىنيت.

(رەقىب) لە نىۋ شىئىرىيە كلاسسىكىدا مەبەست لىي دوو كەس كە يەك دلەريان ھەبىت، و ھەريەكە ئەۋى تريان بە بەدكار و دوژمنى خۆي دادەنيت و ھەمىشە دەيانەۋىت ئاگايان لە ھەلس و كەۋتى يەكترى بى (عارف: ۲۰۰۷: ۴۲۴)

نالى دەلى :

ھەر لەحزە دەلىم من سەگى دەرگام و رەقىبىش

دیتە سەرۋىچاۋم كە منىش سەگ مەگەسىكم (مودەرىس: ۱۳۹۱: ۲۹۴)

يا سالم دەلى:

يارم لە ئەندەرۋون ھات دەستى رەقىب لە دەستا

غەمناك و شادمانم رەحمەت غەزابى ھىنا (ديوانى سالم: ۱۹۷۲: ۳۵)

مۇستەفا بەگى كوردى كە دەلى:

ئەي رەقىب سەد جار دورم كەي يا جنىۋم پى بەدى

نا عىلاجم ھەر دەبى بىم بۇ سەلاخى كارەكەم (ديوانى كوردى: ۲۰۵۷۳)



له گشت نمونه كاندا ره قيب به دكاره و يهك كه سه، به لام لاي (دلدار) ره قيب دوژمنه و كورديش له گشت لاره، به دوژمن دوره دراوه، كه واته ره قيب لاي دلدار كويه و زيانيشى زورترو فراوانتره. سرودى (ئەى ره قيب)<sup>(\*)</sup> كرؤكى ناسيوناليسىتى دلدار دهخاته روو، كه گشت دوژمنه كانى نه ته وه كه ي به بي ديارى كردنى ناسنامه يان ده گريته وه، به و مانايه ي دوژمن و داگيركه ر، دوژمنه ئيتير هه ر كه سيك و خاوه ن ناسنامه يه ك بيت به مه ش ((دلدار رولى له نوئى كردنه وه ي شيعرى كورديدا هه بووه و له دواي ئه و ته مه نه كورته ي خويه وه، هؤنراوه ي بالاكه له گه تي جيھيشتوه، وه لى (ئەى ره قيب) كه وهك نمونه ي شيعرى پيشكه شكاروه (وه رگيردراوه ته سه ر زمانى سويدى) يه كيك نيبه له شيعره جوانه كانى وى، با وهك سرودى نيشتمانى پيشى قايلى بيبى)) (حه سه ن : ۲۰۰۷ : ۸۲ - ۸۳) به لام سرودى نه ته وه بى هه لگرى كوى هه سته كانى نه ته وه يهك ده رده خات له لايهك و له لايهكى تره وه جهخت له سه ر ناوه روك ده كاته وه نهك لايهنى هونه رى دهقه كه، بؤ ئه م مه به سته دلدار توانيوه تي نيشانه كه به ووردى بپيكي، هه ر ئه وه شه واي كردوه تاكو ئيستاهيچ سروديكي جيگره وه ي نه بيت و يه كيكيشه له و شيعره انه ي ناسنامه و جه وه رى كورد ده رده خه ن، بؤ يه وه رگيرانى واتاى ناساندى كورد ده گه يه نيته .

(دلدار) ويستويه تي هاوشيوه ي حاجى قادر (۱۸۱۵ - ۱۸۹۷) سيسته ميك بؤ ولاته كه ي ريك بخات و كومه لگه كه ي وهكو هه ر كومه لگه يه كي تر خاوه ن پلان و هزرو چوارچيوه يه كي جوگرافى دانپيتراو بن، جگه له حه ماسه تي نه ته وه يى و شانازيكرن و رومانسيزمىتي نه ته وه يى، ره خنهي نه ته وه يى له نيو ئه م سروده دا به دى ناكريته، وهك لاي حاجى قادر په پره و كراوه، هه رچه نده دلدار له شيعرى تريدا له ريگه ي ره خنه گرته له تاكه كانى كومه لگه كه ي به تايبه تي چيني لاوان (ئەى لاو، لاوى كوردان) ( علاءالدين : ۱۹۸۵ : ۲۰۲ )

ئه م شيعره انه سه رتاپايان راسته وخؤ ئاراسته ي لاوان كراوه، له گه لى شيعرى تريشدا ناراسته وخؤ ئه م په يامه ي هه يه و ئه م شيعره ي دووه ميان (لاوى كوردان) له سالى ۱۹۳۸ داناوه، ئينجا شاعيريك له و كاته دا ئه م بيررپريزيه ي هه بيت، ده بيت هؤشياريه كه ي له چ ئاستيكا بوو بيت، وهك له كوتايى شيعرى (ئيش - كهركوك - ۱۹۳۹) دا ده لى:

مردنه ژينت به بي كارى له سستى لابه

هه ر به ره نجى لاوى وهك تو، نيشتمان ئاوا ئه بي

( علاءالدين : ۱۹۸۵ : ۱۷۶ )

(\*) هيرؤ عه بدوله تيف يونس له نامه ي ماسته ره كه ي كه ناو نيشانى (دلدار نوئى كردنه وه ي شيعرى كوردى) يه وله سالى ۲۰۰۸ پيشكه شى كوليزى زمان) زانكوى سليمانى كردووه له باره ي ئه م سروده ده لى: (ئه گه ر سه يرى ناو نيشانى دهقه كه بكه ين (ئەى ره قيب) كه به كليلى كردنه وه ي دهق داده نريته شاعير به شيوه يه كي ناراسته وخؤ دهقه كه ئاراسته ي دوژمن دهكا، هه رچه نده راسته وخؤ رواله تي دوژمن ده رناخا، به لام وينه كه ي له يوتوپيى شاعيردا جيگره وه له هه موو ساته وه ختيكا، وله بارودوخه سياسيه ي كه دلدار تييدا ژياوه ئاماده بوونى هه بووه و ريگر بووه له به رده م هينانه دى ئامانجه كانى نه ته وه ) بؤ ئه م مه به سته بروانه سه رچاوه ي سه ره وو، ل ۶۷، به لام شاعير راسته وخؤ گوتاره كه ي ئاراسته ي دوژمن دهكات، چونكه (ئەى) ئامرازى بانگكردنه و هاوواتاى (يا) ي بانگكردنه له زمانى عه ره بيدا كه (أى)، (أيتها) خويان ده نوئين و راسته وخؤن و بؤ ئاگادار كردنه وه ي، (دلدار) يش به مه به سستى ئاگادار كردنه وه ي دوژمن و وه ستاندى به كار هيناوه .



ئەمانە تەنیا ووشەى رووکەش يا واتای سادەنین، بەلکو واتای دوور و نوئی لە هەمان کاتدا گرتۆتەخۆ و لێردا چالاکی ووشەکانی بەدی دەکریت، هەستی باوەر بەخۆ بوون و باوەر بە هزر و تیروانینەکان لای دلدەر تا ئەوپەرپەتە.

دلدەر ویستویەتی بەهای پەوشتی لای لاوان بچەسپینى، بۆیە راستەوخۆی و گوتاری راستەوخۆی لە بەشیکی زۆری شیعەرەکانی دلدەر بەدی دەکریت، کە هەر لە ناوینشانەکانیانەوه دیارن.

وەک (ئەى رەقیب، ئەى خودایە، ئەى نازەنین، ئەى کورد، ئەى لاو، بلى سەربەستی ئەى لاو) هەموو ئەو ناوینشانانە بە (ئەى) واتای راستەوخۆی بە دەستەوه دەدن، ئەمەش ئەوه دەگەیهنیت(دلدەر) ی شاعیر سەرنجەکانی سەر بنیادی مرۆفیکى راستگۆ بنیاد ناوه، ئەم هیلێ راستگۆییە لە واتاکانی دواوهى شیعەرەکانیدا بەدی دەکرین و تەنانهت وایکردووه راستگۆییەکەى کەم وکورتیەکان بشاریتەوه و لە زمانیکى نویدا خۆى بەرھەم بەینیتەوه و ئاراستەکەى بەرھو داھاتوو و گەشبینە ئەگەر هزرەکانی خزانە بواری پەپرەوکردن.

ئەگەرچی بەهای جوانیناسی جیاوازه لە بەهای پەوشتی کە دلدەر جەختی زیاتر لە سەر بەها پەوشتیەکان کردۆتەوه و بەهای پەوشتیش پەيوەستە بە ناوەرۆکەوه، بەلام بەهای جوانیناسی بايەخ بە پوخسار و پەيوەندی لەگەڵ ناوەرۆکدا دەدات، نەک تەنیا پوخسار بە شیوەیەکی ئەبستراکت دوور لە ناوەرۆک، ئەگەرچی ئەفلاتون (٤٢٧ پ.ز - ٣٤٧ پ.ز) سەرنجەکانی لەسەر جوانی میسالی هەستپیکراو کۆکردەوه، کە لە ئاکامی هەردوو پەگەزی جوانی و پەوشت تا چاکە لەسەر زەوى رەنگ بداتەوه، واتە پەيوەستبونی چاکەى پەوشتی و جوانی، ئەم میسالیە کەمینیە، کە (دلدەر) یش دەچیتە ناو ئەو کەمینیە و (ئەفلاتون) یانە بێر دەکاتەوه و سەرنجەکانی دەخاتە سەر کۆمەلگە و دەیهوێ خەلکان خەمخۆرى وولات و سەرچاوهى ئاوەدانکردنەوهى نیشتمان بن و لە خزمەتیدا بن و هانیان دەدات بۆ جوانی و جیھیشتنی شوینەواری جوانی بە پوخساری ژياندا .

بە تايبەتی کە ووشە لە شیعردا ئاماژەیه بۆ دواوهى واتاکان، پەهەندی نوئی پین دەبەخشیت، بەمەش نوئ دەبیتەوه و دەژيیت، گەر وانەبیت ووشک دەبیت و دەمریت، ووشە بۆ شیعەر ئاوى ژيانى زمانە، زمان لە واتای شیعردا نەک لە رووکەشدا ( الخال : ١٩٧٨ : ٢٣)

جوانی زمان لە واتاو دواوهوهى واتاکاندايە و بەو کۆمەلە بارگەکراوهى بەرھو وەرگر هەنگاو دەنیت، بە واتايەکی نوئی وا کە لە پيشتردا ناسراو نەبووه بۆیە (پيوستە تیروانینمان بۆ شیعەر بگورین بەوهى کە شیعەر تەنیا قسەى کیش و سەرودار نییە، بەلکو تیروانینی نوئیە بۆ هەموو شتیک، تیروانینی نوئیە بۆ چەمکی شیعەر، هەرودها بۆ زمان و موسیقا، واتە دەبیتە تپپەرى شتی ئامادە بوو و بنیادنانی ئەو شتانەى کە دەشى ئەنجام بدرین) (ردونیس : ١٩٧٨ : ٢٦١)

ئەمە ئاماژەیه کە بۆ ئەوهى کە پەيوەندییەکی پتەو لە نیوان ژینگەى واقعی شاعیر و زمانى شیعیری هەیه، چونکە شاعیر دەتوانی زمانى نوئ لە نیو زماندا دابریژیت و ئیحای نوئ بە ووشە ببەخشیت، کە خۆى لە خۆیدا (نیگەیشتنی جوانی) لە سیمایدا پرۆسەیهکی مەعریفی یە، و ئەزموونى جوانی بەوه وەسف دەکریت کە هەستە یا هەستەکانن، بەلام حوکمدان نییە، چونکە لە حوکمەکانی عەقڵدايە و بە پینى بنەماکان سەر هەلەدات(ت.سیس : ٢٠٠٠ : ٥١-٥٢)



بۆيە (ئەۋەى كە دەگۈترىت جوانى درك پىكردىنى ھەستى و ويئە رېژى عەقل كۆدەكاتەۋە، ئەۋە ناگەيەنى لە تەنىشت يەكيان دابىيىن، چونكە ويئە رېژى عەقلى ھەر دەبى لە نيو دركپىكردىنى ھەستى بە رېگەيەكى تايبەت بتويئەۋە و تىيدا وون بىيىت، بۇ ئەۋەى جوانى دەرکەويىت، دەبى پەيۋەندى نيوان ئەم دوو لايەنە پەيۋەندىيەكى ئورگانى بىت) (ت.سىس: ۲۰۰۰ : ۶۵ - ۶۶)

دلدار دەيويست بە ھەر رېگايەك بىت چەمكى جوانىناسى ۋەك چەمكىكى تيورى بگوريت بۇ پراكتىك و و شىعەرەكانى بەو ئاراستەيە بردوۋە، كە پالئەرەكانى جوانى ھەرۋەك جۇرچ سانتيانا (۱۸۶۳ - ۱۹۵۲) لە سى رەگەزدا چرى كردۆتەۋە و برىتىن لە : بابەت و ويئەۋە دەربرىن، ئەزموونى جوانىيىش لە گونجانى نيوان رېرەۋى بيرو رېرەۋى سروشت دروست دەبىت ( سانتيانا : ۲۰۱۰ : ن ئەمە بۇ ئەۋە دەگەرپتەۋە كە ئەدەب بە گشتى و شىعەر بە تايبەتى ئامرازىكن بۇ چىژۋەرگرتن لە بوون و دەبنە ناۋەندىك لە نيوان مروڧ و بووندا.

(دلدار) خويشى سەرچاۋەى جوانىيەكانى سروشتى كردۆتە ئىلھام بەخش و پالئەرىك بۇ ئاشنابوون لەگەل جوانى، لە شىعەرى (كوردستان) كە لە سالى ۱۹۴۰ لە بەغدا نوسىويەتى، ھەست دەكرىت ھەمان ئەۋە دوورىيەى بىنىنى (بىكەس...) بۇ نىشتمان و لەۋديو ئاسنەكانى زىندان حالەتتىكى نۇستالىژىي دەبىتە مايەى نووسىن (ئەى ۋەتەن مەفتونى تۇم و شىۋەتم بىرکەۋتەۋە) (بىكەس : ۱۹۸۰ : ۱۰)

ئەۋىش لە دوورى خاك و نىشتمان ھەستەكانى راپىچى دەكەن بۇ ئەۋەى بلى:

چاوم پشكوتوۋى شاخەكانتە

فېرى سەيرانى باغەكانتە

دەنگى شمشالى شوانەكانت

قاسپەى كەۋانى قەد كىۋەكانت

خوپەى ئاۋەكەى نشىۋەكانت

ئەمانە ھەموۋى گوپيان كىردمەۋە

ھەۋىنى شىعەرى دلپان گرتەۋە

من درەختىكم لەۋ خاكە روام

بە خۇشەويستى تۋە ئاۋدرام ( علاء الدين : ۱۸۲ )

(بىنىن) (گوئى كردنەۋە) ھىلىكى چەسپاۋى لاي شاعىر دروست كردوۋە، لادان لىيان ھەرۋەكو مەھاللىكە، ئەمانە جوانى و مۇسقىقاي ژيانى (دلدار)ن، لە كاتىكدا مروڧ خۇى لە جەۋھەرەيدا بونەۋەرىكى رېتمىيە، رېتمىيەكەى لە ئاكامى ملاملاننى لەگەل ھىلى زەمەنى بابەتى و ھەۋلى زالبونىيەتى بە سەرەيدا لە رېگەى دووبارە دارشتنەۋەى ئەم بابەتتىيە وگىرەنەۋەى بۇ خود ( الجهاد : ۲۰۰۷ : ۸۲ )

رېتم يا ئيقاع (Rhythm) بە دۋاى يەكدا ھاتتى نيوان حالەتى دەنگ و بىدەنگى (ھىمنى) يان پوناكى و تارىكى، يان جۈلەۋ ۋەستان، يان ھىزو لاۋازى يا پالەپەستۋ و نەرمى، يان كورتى و درىژى، يان خىرايى و ھىۋاشى يە ( ۱۹۷۴ : ۴۷ )



رېتىمى شىعرەكەي دلدار كە لەسەر بىچىنەي (بىنين و بىستن) بىناىدراو، زاناىنى جوانناسى كۆكن لەسەر ئەوھى كە مېشك بۇ پىوانەي جوانى تەنھا ھانا بۇ بىنين و بىستن دەبات، كاتىك مروڧ شىتىكى جوان دەبىنىت يان گوڧى لە دەنگىكى خۇش دەبىت، كاريگەرى لەسەر مېشكى دروست دەكات، بەلام ھەستەكانى تىرى وەك بۇنكردن و دەستلىدان و تامكردن لە رېگەي جەستەو دەبىت و كاريگەرىيەكەيشى لەسەر جەستە دەبىت و ناچنە نىو ئاسوكانى جوانى بالا، ھەر بۇيەشە ناووتى ئەم خواردنە جوانە، يان ئەم گوللەو جوانە ( العجلانى : ۲۰۰۲ : ۱۰۸ )

دەشى بلىن كاريگەرى ئەم دوو ھەستە (بىنين و بىستن) جوانى بەرھەم دەھىنى، لە ئاكامى كاريگەرىيان لەسەر مېشك و رەنگدانەوھيان لەسەر گيانى مروڧ و تىركردنى لايەنە مەنەوھىيەكانى ژيانى مروڧ، بۇيە دلدار زىرەكانە پىشتى بەم سەرچاوەي جوانىيانە بەستو، بە مەبەستى بەراوردكردن نىشتەمان بە شوڧىنىكى نامۇ (بەغدا)، بە ھۆي خوڧىندى تىيدا ژياو و ئەو ھەموو جوانىيەي ناخى كە ھەلگى جوانىيەكانى نىشتەمانە و ئاراستەكەيشى ھەر بۇ نىشتەمانە چونكە تەواو بۇتە (قىبەلەگاھ)، بەھۆي بەخىشىنى دەلالەتى (قىبەلە) بە نىشتەمان سەربارى پىروڧى نىشتەمان، پىروڧىيەكى ئاينىشى پى بەخىشيو، ئەم تىكەلبوونى رېتىمى ژيانى شاعىر وەك كەس و رېتىمى ژيانى نىشتەمان وەك شوڧىن بوونەتە يەك خۇشى ژيانم خۇشى ژىنتە

ئىشى ژىنى من پوڧى شىنتە ( علاء الدين : ۱۸۲ )

ھىدگەر دەلى : لە ھەر كوڧى زمان ھەبىت، جىھان ھەيە، و لەویدا كە جىھان ھەيە مېژوو ھەيە، زمان گرېنتىيە بۇ جىھان و مېژوو، زمانە كە گرېنتى ئەو دەتات مروڧ تواناى ئەوھى ھەبىت، وەك بوئەوھىكى مېژووېي وەسەف بكرىت ) ( ھىدغر : ۱۹۷۴ : ۱۴۹ )

ھەروھە بوونى مروڧ پەيوەستە بە بوونى زمان و شىعرىش يەككە لەو ئامرازانەي ئەم بوونە بە ھۆي نەك زمانىكى ئاسايى بەلكو زمانىكى بالا دەپارىزىت، جوانى سەروشتى دەبىتە مايەي گوزارشىتكردن بە ھۆي زمانەو لە جوانى ھونەرى، ھەر چەندە (ماددە ھەموو شىتىك نىيە لە جوانىيدا، بەلام بەنەمايەكە يا سەرھەتاي جوانىيە، ھەروەك چۆن ھەستەكان بەنەما يا سەرھەتاي مەعرفىن، واتە ھەستەكان پەيامبەرى دەروون بۇ جوانى ( ابراهيم : ؟ : ۶۷ - ۶۸ )

دلدار لە دەستىپكى شىعرى (خەندەكەي بايى) كە لە ۱۵ مارتى ۱۹۴۴ لە بەغدا و لەسەر كىشى ھەزەجى ھەشتى تەواو نوسىويەتى و دەلى:

لە ئافاقى ژيانى ناھومىدەم خەندەكەي بايى

فرىشتەي پاكى ھىوامى نىشاندام وا كە بىدوڧىم

پرىشكى تىشكى ئەستىرەي جوان ئىمشەو بە ئەسپايى

بەسوڧى ھاتە نىو كونجى دلى تارىكى پىر خوڧىم

دە سا دەي مەسدەرى ھەستى

دەخىرا لادەرى پەستى

وەرە تا من بە رازى تو نەمامى شادى بروڧىم ( علاء الدين : ۱۹۶ )

گوايە (ھەويىنى ئەم پارچە شىعرە بەرزە تەقىنەوھى بوركانى دەروونى پىر خۇشەويستى و ئەقىندارى دلدار بۇ (بەيە فرج اللە) ( علاء الدين : ۱۹۶ )





و(بايى)بەھىيە بىت (يونس ۲۰۰۸: ۷۷) ئەگەر دلدار نەيتوانىيى ئىتر بەھەر ھۆكارىكەوہ بىت، خۆشەويستى خۆى بۆ ئەم بەھىيە ناوہ ئاشكرا بكات، چۆن بە ئاشكرا ناوى دەھىنيىت و دەيكاتە ناوئيشانى شىعەرەكەى، دلدار كەسىكى ووردىبىنى دووربىن بووہ، بۆيە (بەھىيە فەرەج اللہ) لەو بارەيەوہ گوتويەتى: (دلدار زۆر بە تىن و دلپىرى تەماشاي دەكردم، ھەستەم دەكرد كە دلى بۆم پىر بووہ، بەلام پۆژىك لە پۆژان نەيدركاند و باسى نەكرد، دەنا شووم پى دەكرد) (بالەك : ؟ : ۳۰۶) نەدركاندى خۆشەويستى لە لايەن (دلدار) ھوہ پوويەكى ترى جوانى (دلدار)مان پى دەناسىنيىت، چونكە (دلدار) لە پووي ھزريەوہ كەسايەتییەكى سەربەخۆى ھەبووہ، مەسعود محەمەد كە لەسەر داواى (عەبدولخالق علاء الدين) نوسراويك دەنوسىت و ئاماژەى بەم مەسەلەيە كردووہ و دەلى (ئەوانەى بە شىعەر و بەسەرھاتى (دلدار) ھوہ خەرىكن لەوہدا كە فرىشتەى ناو (خەندەكەى بايى) بەھىيە فەرەج اللہ يە و دلدار بۆ ماوہى يەك دوو ھەفتە بە دەست ئەو ھەلبەستەوہ وەك نيوہ سەرخۆش وە يا نيوہ مەدھۆش بە تەواوى نەيدەزانى چۆن و چى دەكات، ھەمىشە چاوەكانى دەبىرە ديمەنيكى خەيالى تەنانەت لە پۆيشتندا كەمتر ئاگادارى بەر ھەنگاوەكانى بوو ( علاء الدين : ۶۶ - ۶۷)

ھەر و ھا مەسعود محەمەد پى و ابوو : دلدار لە ھىچ ھەلبەستىكدا ھىندەى (خەندەكەى بايى) زۆرە مليى لەگەل عاتيفەو شاعىريەتى خۆى نەكردووہ، ھىچ پەرى و فرىشتە ئادەمىەكىش بايى ئەو ھەلبەستە ئارايشتى لە (دلدار) بۆ نەچووہ ( علاء الدين : ۶۷)

خەمى سەرەكى دلدار وولات بووہ، كە ھىلىكى درىژكراوہى نيو ژيانى شىعەرەكانىيەتى، ئەم ووشانەى شاعىر دەرياندەبىرئ ھەر وەك باشلار ئاماژەى پىداوہ (كلىلەكانى جىھانن بە واتا دووانىيەكەى : گەردوون و قولايى گىانى مروڤايەتى ( باشلار : ۲۰۰۳ : ۳۱۵)

ووشەكانى دلدار دەربىرى حالەتە ھەستى و مروڤايەتییەكانى بووہ، لەھەمان كاتدا زەمىنەى پۆشنىبىرى شاعىر و كۆكردنەوہى حالەتەكانى ترى پىش خۆى، بۆ نمونە حالەتى گشتى شىعەرى (خەندەكەى بايى)كە ھەموو كۆكن لەسەر ئەوہى ئەم دەقە بىرىكى زۆر شىعەرىيەتى تىدايە، تا پادەيەك تارمايىيەكى شىعەرەكەى ئەحمەد ھەردى (۱۹۲۲ - ۲۰۰۶)تىدا بەدەيدەكرىت كاتى دەلىت:

بە سەرسامى لەسەر لوتكەى بلىدى گەنجى وەستاوم  
شريتى عومرى رابردووم وەكو خەو دىتە بەرچاوم  
شريتى چى سەراپا سەر گوزەشتەى نا ئومىدىمە  
فيلمى پىر لە ناسۆر و ھەرەسەيتانى لاويمە  
تروسكەى تيا بەدى ناكەم سەرنجم چەندە لى داوہ

لەتاپۆى نامرادىم و تەمى ناسۆرى بەولاوہ ( ھەردى : ۱۹۸۴ : ۵۸ - ۵۹)

ئەو (سەرسامى)بىيە لاي (ھەردى) بەدى دەكرىت و بە پوونى بەكارى ھىناوہ لە كۆپلەى يەكەمى شىعەرەكەى (دلدار) بە ناراستەوخۆ و بەبى ئاماژە پىكردى (لە ئافاقى ژيانى ناھومىدى ...) ھەمان تىروانىن بۆ خۆى ژيان نىشان دەدات، دەشى دەقەكەى (ھەردى) لە نائاگايى (دلدار) ئامادەى ھەبوو بىت و بەشدارى لە دەربىرى ھەستە ھاوشىوہكەى (ھەردى) كرىبىت، ھەرچەندە شىعەرەكەى (دلدار) زۆر فراوانترە، بەلام ھەمان جوانى دەبەخشىن، زۆر جار دەق ھەمووى مولكى ھەستەكانى شاعىر بىت، يان خوازراو بىت، گرنگ تا چەند دەبىتە سەرچاوەى جوانى بەخشى و تا چەند بە



زىندوويى دەمىنىتتەۋە و چالاكە، ھەندىك<sup>(\*)</sup> لە ۱۸۵۴ - ۱۹۰۰ (Oskar wilde)، شىعەرى گۈلى سوور لە سالى ۱۹۶۶ لە ھەولير نوسىۋە، رەمزيكە بۇ قوربانيدانى گۈل وبى دەسسەلاتى چونكە بە دەست كەسانىكەۋە ئازار دەدرىت و رۆلى مە عشوقەى شەھىدى عىشق دەنوينىت، دووانەى خۆشەويستى و قوربانيدان ھەردوو بەرھەمەكە دەگەينىتە يەك، ھەر چەندە بەرھەمەكەى ئۆسكار لە (گۈلى خويناووى) ى (گۈران ۱۹۰۴ - ۱۹۶۲) نزيكتەر، ئەگەرچى ھەندەيك لايان وايە گۈران بىرۆكەكەى لە ئۆسكار ۋەرنەگرتوۋە<sup>(\*\*)</sup>

(گۈران و دەردار) ھەردوو كيان داھىنانيان لە دەقەكانياندا كىردوۋە و جياۋاۋىشيان لە ۋەدەدەيە كە لە دەقەكەى ئۆسكار بولبول نىۋەندىگىرى ھەردوو عاشقەكە دەكات و قوربانى بە خۆى دەدات، بەلام لە شىعەرە كوردىيەكان ھەر كەسەكە (ئىنجا شاعىر خۆى بىت يان نا) راستەوخۇ گىفتوگۇ لەگەل مە عشوقەكەى دەكات.

شىعەرى (گۈلى سوور)ى دەردار دوو وينەى گىرتتە خۆى يەكەم : گۈلىكى ھەلپچورپكاۋى بۇ جارىك بۇنكردى سىس و ژاكاۋى فرى دراۋى سەرە رىگايەكى بى ناز كەوتوو، دوۋەم : دلىكى گەرم و پىر لە ئارەزوۋى شاعىرىكى بە سۆزى ئاۋى حەزو خۆشەويستى تىنوى وىلى كچىكى شۇخ و نازدارى دلرەق كە بى بەزەبىيانە ژىر پىنى ناۋ پلىشاندىۋە (كاكەى فەللاخ : ۱۱۳)

بەلام گۈل لە گىرپانەۋەى (ئۆسكار وايلد)جياۋازە، دەردار بەھۋى ئەندىشە و بىرى فراۋانى دەشى سەرسامى بەم گىرپانەۋەيە ھانى داىتت بۇ ئەۋەى ئەم شىعەرە لەم قالبەدا دابرىژىت .

شىعەرى (كۆترە بارىكە) كە لە بەغدا لە سالى ۱۹۴۲ نووسىۋىيەتى و لە (۶) كۆپلەى پىنجى پىكھاتوۋە، كە كۆپلەى (۶) ھەم دووبارەى كۆپلەى (۱)مە و خۆيشى ژمارەى بۇ داناون، رىزى يەكەم (ككۈ كوكو - ككۈ - كوۋ) لە سەرەتاي بەشى يەكەم و كۆتايىيەكەى كە دەكاتە پىنجەم رىز دووبارەكراۋەتەۋە بە ناۋنىشانى شىعەرەكەى (كۆترە بارىكە)ەيە، ئەم ناۋنىشانە لەگەل ناۋەرۆكەكەى ئەۋ كاتە گونجاۋە كە رەمز بىت، بەھۋى ئەۋەى كە :

۱. ئەم دەنگە دەنگى كەلەبابە، كە رەمزيكە بۇ ھەلسان لە خەو و كاتى بەيانى و رۆشنبوۋنەۋە ۋەدەستپىكردى چالاكىەكانى رۆژەكە.

۲. بىرۆكەى ئەم شىعەرە، شىعەرىكى شاعىرى مىسرى (بدىع خىرى)ە، كە (سىد درویش)(۱۸۹۲-۱۹۲۳) ئاۋازى بۇ داناوۋە ھەر خۆيشى ووتويەتيەۋە و چەندىن ھونەرمەندى ترى ۋەك (فەيرۆز، دانيا،...ھتد ) گوتوۋيانەتەۋە، تەنانەت ھىندە بلاۋە ۋەك بابەتىكى مىللى لىھاتوۋە

۳. ئاراستەى شىعەرەكە بۇ مرۆقى كوردە كاتى لە كۆپلەى يەكەمدا دەلى :

ككۈ - كوكو - ككۈ - كوۋ

بەسىە نوستن خەۋالوو

<sup>(\*)</sup> بۇ ئەم مەبەستە بىروانە :

- كەرىم شارەزا ، دەردار و شىعەرى رپالىزم ، گۇڧارى نوسەرى كورد ، ژ: ۱۲۳ .
- عومەر مەعرف بەرزنجى ، كارۋانى شىعەرى نوپى كوردى وچەپكىك سەرنج ، گۇڧارى بەيان ، ژ: ۶۰ ، ۱۹۸۰ ، ل: ۳۹ .

<sup>(\*\*)</sup> بىروانە : د.كەمال غەمبار ، عبدالله گۈران ، منشورات وزارة الثقافة ، ط ۲، أربيل ، ۲۰۱۰ .



چاۋ ھەلپنە ھەستە زو  
 ھەلى ژىنت لە دەست چو  
 ككو - ككو - ككو

ھەمان ئەو ھەماسەتەى ھەلسان و كارکردن لە شىعرە عەرەبىيەكەدا بەدى دەكرىت، لەگەل جىاوازى ئەوھى لە عەرەبىيەكەدا ئاماژە بە ناوى (كەلەشىر) كراوھ بەلام (دلدار) تەنیا لە رىگەى دەنگەكەوھ بە بى ناوھىتائىيەتى، ھەرچەندە ئەگەر (كۆترە بارىكە) خواستنىك بىت بۆ (كچۆلەيەكى ناسك) گونجاوھ، چونكە ناوئىشانى شىعرە عەرەبىيەكەش (الطوھ دي) ئاراستەى مروڤە بە گشتى، بەلام لە رىگەى دواندى ئەو كچە جوانەى بەيانىان ھەویر دەشىلئىت وچالاكە بۆ ئەوھى بىتتە پەيامىك لە تايبەتییەوھ بۆ گشتى ئەم شىعرە لە لایەن دكتور مارف خەزەندار بە سـروودى مندالان دانراوھ بەلام نە پەيوەندى بە سـروود و نە پەيوەندى بە مندال ھەيە .

۴. ھەرچەندە دلدار بىرۆكەكەى وەرگرتووه، بەلام بەرگىكى كوردى رەسەنى بە بەردا كردووه و تەننەت شىعرە عەرەبىيەكەشى تىپەراندووه، ئەگەر بىتو و ئاوازيكى بۆ دابنرىت، نمونەيەكى جوان و لە پانتايىيەكى فراواندا بلاو دەبىتتەوھ، واتە چۆن (ئەى رەقىب) لە بواری نەتەوايەتى بلاوھ، ئەم شىعرەش ھىندەى ئەو لە بواری كۆمەلایەتیدا بلاو دەبىتتەوھ .  
 پۆلین بەندى كاتىگورى لە ژيانى مروڤدا بەم شىوھەيە ( الجادرجى: ۲۰۱۳ : ۲۹)

### كاتىگورى ئىساتىكايى



#### كاتىگورى رەمزی

#### كاتىگورى سوودوھرگرتن

كاتىگورى سوودوھرگرتن: ئەو پۆلینبەندەيە كە شوئىنى نىشتەجى و خواردن و پارىزگارىکردن و زۆربوون دەگرىتتەوھ و پۆلین بەندى رەمزی پىداوئىستىيەكانى ناسنامەى خود و ئاسودەيى كە پەيوەستتە بە پلەو پایەى كۆمەلایەتى و كىشەكانى ساىكۆلۆژىيەتى مانەوھ، ئەم دووانە واتە پۆلینبەندى سوودوھرگرتن و رەمزی بئەرەتیین بۆ بەردەوامىدان بە بوون، بۆيە پىوئىستىيان بە تىربوون ھەيە، بۆ ئەوھى دووبارەيى و بىزار بوون دروست نەبىت، پىوئىستىيان بە داھىنان وەك خالىك بۆ دووركەوتتەوھ لەو سوواوى و دووبارەيى ھەيە ( الجادرجى: ۲۰۱۳ : ۱۳ - ۱۴) واتە : سوود وەرگرتن و رەمزی لە جىھانى پىداوئىستىيەكانى بوون دەستەبەر دەبىت و ئىستاتىكى لە جىھانى داھىنراودا دەستەبەر دەبىت و پەيوەستتە بە ئەندىشەو خەيال.



دلدار

كۆنفرانسى

ئەگەرچى شاعىر لە كاتىگورى سوود وەرگرتن و پرەمىزى بە پىي پىويست نەبوو، بەلام دەروونى بەرزى و كەسىتى و ئاستى رۆشنىبىرى واىكردبوو ھەردەم بەرھو جوانىيەكان ھەنگاو بنىت و نەوھستىت .

فرىدرىتش نىتسشە (Friedrich Nietzsche) (1844 – 1900) پىكھاتنەوھىەكى تەواوى لە نىوان ھونەر و ھەقىقە تدا كرد، بەمەش پەيوەندىيەكانى نىوان ھونەر و ژيان و جىھان و مرۆف دووبارە بنىاد نايەو و فەلسەفەكەى بەو جياكرايەو كە ئامادەيىەكى فراوانى تىروانىنى جوانى لە خۆگرتوو تا گەيشتە ئەوھى جەختى لەسەر ئەو كردوو ژيان و جىھان و بوون ھىچ بەھايەكيان نىيە، تەنيا لە پووى توانايان لەسەر پاسا و ھىنانەوھى جوانى نەبىت ( ولدەب: ۲۰۰۶: ۱۳۶) تەنانەت (ھونەر لە جوانىناسى (ھىگل) دا دەگاتە ئاستى ناوھرۆكى ئايىن و فەلسەفە بە ديارىكردنى مەبەستى كۆتايى لە دەرختنى حەقىقەتدا) ( ولدەب: ۲۰۰۶: ۲۳۷)

لەو روانگەيەو (دلدار) وەك چۆن بىر كەردنەوھىەكى مىسالىانەى ھەبوو، ھەلسوكەوتى نىو شىعەرەكانى بە ھەمان شىو، زۆر بە مەزنى دەپروانىيە بوون و مرۆف لە لايەك و مرۆف و مەعرفەش لە لايەكى ترەو، پىي و ابوو پىكھاتەى مەعنەوى مرۆف زۆر بالايە و دەتوانى لە رىگەى تىگەيشتن لە بوون و بەدواچوونى مەعرفى بالاترىشى بكات، جوانى لەگەل ئەوھشدا كە رىژەيى يە، بەلام سىمى ووردى و قوولى و گشتىگىرى تىدا بەدى دەكرىت، دركىپىكردنى كەم و كورتىەكانى كۆمەلگەى كوردى لە سەردەمى (دلدار) دا، لە لايەن (دلدار) و ھەلوئىست وەرگرتنى، لە بەرامبەرياندا تىروانىنى ووردى (دلدار) دەنوئىن، بۆيە (توانى بە چەند سالىكى كەم شوئىن پەنجەى خوى بە سەر مېژوو نەتەوايەتى مىللەتىك بۆ ماوھى سەد سال جىھىلى، شىعەرى نەتەوايەتى بگەيەننە ئاستىك كە جورئەتىكى دەوئىت رىچكەى ئەو ھەلگىرىت) (غرىب: ۲۰۱۸: زنجىرە ۱۷) .



### نەنچامەكان

- سەرچاۋەى داھىيان جوانى و بەرھەمھىنانى جوانىيە، ھەر دەقىك داھىيان لە رېگەى جوانىيە ۋە ئەنجام نەدات، ئامادەيى كەم دەبىتە ۋە، ئەۋەى لە ھىلى گىشتى شىعرەكانى دلدار دا دەخوئىرئىتە ۋە ئەۋەى كە دلدار كەسكى مىسالى بوۋە ھەم لە ھزر و ھەمىش لە كۆى ژياندا بۆىە ژيانى بۇ دەرەۋەى خۆى تەرخانكردوۋە، بەمەش تەنبا لە چەند شىعەرىكى ۋەك: خەندەكەى بايى و گولى سور و شىعەرە ھاۋبەشەكانى لەگەل (عەۋنى و جاھىد) مافى بە ھەستەكانى داۋە جوانىيە تايىبەتايىكەى ھەناسە بەدن.
- جوانى و تىگەيشىتنى جوانى لاي دلدار ناۋەرۋوك بوۋە نەك رۋخسار، جەۋھەرى جوانى لە ھەلوئىست نواندن و كردار و خزمەتكرندى بەدىكردوۋە و خەمى گەۋرەى نشتىمان و ھەر نشتىمان بوۋە كە بۆتە ئىلھامبەخشى گوتارەكانى نىۋ دەقە نەتەۋەيىەكانى.
- ھەردوۋ جەمسەرى ھۆشيارى و مەعرفە جوانىيان لاي دلدار بەرھەمھىناۋە ۋە ھەرىەك لەبىرۋكەكانى خۆى و بىرۋكە ۋەرگىراۋ و بابەتە ھاۋبەشەكاندا جوانى ھەمەجۋرى جىھانى ھەستى و ھزرى دلدار دەناسىن.
- دلدار لە نىۋان دوۋانەى عىشق و ۋولاتدا دوۋەمىيان ھەلدەبژىرئىت، ۋەك چۈن لە نىۋان حاجى و نالى ئاۋەز و ھەستەكانى دەكەۋنە مەملانى ۋ لە نىۋان جوانىيە قوۋلە غەزەلىيەكانى نالى و ھەستى پاكى نشتىمانپەرۋەرى حاجى ئارەزوۋى بە لاي حاجى سەردەكەۋىت .
- دلدار لە دارپشتنى شىعەرەكانىدا ۋەك ناۋەرۋوك و تەۋزىفكردى كەرەستەكانى شىعەر سەركەۋتوتەر بوۋە، بە بەراۋرد بە ناۋىشانى شىعەرەكانى، چۈنكە ناۋىشانەكان نەياتتوانىۋە كۆى ھەست و نەستەكانى ناۋەۋە بگەيەنن و بىنە ناسنامەى دەقەكان و ھەلگىرى جوانىيەكان، بەھۆى ئەۋ راستەۋخۆيى و سادەيىە ۋەكەشەى لە بەشىكىاندا بەدەكرئىت ۱
- دلدار رەخنەگرىكى ھۆشيارى نەك تەنبا سەردەمى خۆى بەلكو بۇ دواترئىش بوۋە و (من) ەكانى دلدار سنورى (من) ى خوديان تىپەراندوۋە ۋە لە نىۋ (من) ى نەتەۋەيى تۋاۋنەتەۋە .



## سه‌رچاوه‌کان

۱. باللهک، شیخ محهمه‌د (۲۰۱۰) سه‌ردانی خانی، حاجی، دلداری، په‌شیو، ۲۱k گۆفار، ژماره ۱۵، هه‌ولیر.
۲. به‌رزنجی، عومه‌ر مه‌عروف (۱۹۸۰) کاروانی شیعیری نویی کوردی وچه‌پکیک سه‌رنج، گۆفاری به‌یان، ژ ۶۰.
۳. بیکه‌س (۱۹۸۰) دیوان، محهمه‌دی مه‌لا که‌ریم، چ ۲، چاپخانه‌ی الادیب: به‌غدا.
۴. حه‌سه‌ن، حه‌مه‌سه‌عید (۲۰۰۷)، شیعیری کوردی به‌ زمانی سویدی، رامان، ژماره (۱۱۸) (۲۰۱۷/۳/۵)
۵. سالم (۱۹۷۲) دیوان، چ ۲، چاپخانه‌ی کوردستان: هه‌ولیر.
۶. شاره‌زا، که‌ریم (۱۹۸۱) دلداری و شیعیری رپالیزم، گۆفاری نوسه‌ری کورد، ژ ۱۲۳: هه‌ولیر.
۷. گۆران (۱۳۸۳) دیوان، محهمه‌دی مه‌لا که‌ریم، چ ۱، چاپخانه‌ی دالاهۆ: تاران.
۸. عارف، د. محمد نوری (۲۰۰۷) فه‌ره‌ه‌نگی دیوانی شاعیران \_ نالی، سالم، کوردی، چاپخانه‌ی ده‌زگای ئاراس: هه‌ولیر.
۹. عبدالرحمن، شیرزاد (۱۹۸۶) دلداری شیعیری و هه‌لوئیست، مطبعة دار الرسالة : به‌غدا.
۱۰. عه‌بدوله‌تیف یونس، هیترو (۲۰۰۸) نامه‌ی ماسته‌ر، سلیمانی.
۱۱. علاء‌الدین، عبدالخالق (۱۹۸۵) دلداری شاعیری شو‌رشگی‌ری کورد، دار افاق عربیه للصحافه و النشر: به‌غدا.
۱۲. غه‌ریب، جه‌بار جه‌مال (۲۰۱۸)، دلداری خو‌ریک به‌ ئاسمانی ئه‌ده‌به‌وه، زنجیره (۱۷)، باس‌نیون، <http://www.basnews.com/index.php/opinion/41965>
۱۳. فه‌تاح، پزگار عومه‌ر (۲۰۱۳) پۆمانسیزم له شیعیری هیمن و محهمه‌د نووری دا، چ ۱، چاپخانه‌ی موکریانی: هه‌ولیر.
۱۴. قادر، د. خانزاد عه‌لی (۲۰۱۲) زمانی شیعیری حاجی قادری کۆبی و مه‌حوی و شیخ په‌زای تاله‌بانی، چاپخانه‌ی حاجی هاشم: هه‌ولیر.
۱۵. کاکه‌ی فه‌للاح، حه‌مه‌هه‌مه‌ئه‌مین قادر (۱۹۷۸) کاروانی شیعیری نویی کوردی، چاپخانه‌ی کۆری زانیاری کورد: به‌غدا.
۱۶. کوردی (۲۷۵۳ ک) دیوان، چ ۲، چاپخانه‌ی کوردستان: هه‌ولیر.
۱۷. نالی (۱۳۹۱) دیوان، مه‌لا عه‌بدوله‌که‌ریمی موده‌ریس و فاتح عه‌بدوله‌که‌ریم، چ ۸، انتشارات کردستان: سنه.
۱۸. هه‌ردی (۱۹۸۴) پزازی ته‌نیایی، چ ۲، هه‌ولیر: چاپخانه‌ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین.  
+ کتیب/به‌ زمانی عه‌ره‌بی
۱۹. الخال، یوسف (۱۹۷۸) الحدائتة فی الشعر، ط ۱، دار الطلیعة للنشر و التوزیع: بیروت.
۲۰. أدونیس (۱۹۷۸) زمن الشعر، ط ۲، ؟: بیروت.
۲۱. ت. سیس، ولتر (۲۰۰۰) معنی الجمال\_ نظریة فی الاستطیقا، ترجمه/ امام عبدالفتاح امام، المجلس الاعلی للثقافة: القاہرة .
۲۲. سانتیانا، جورج (۲۰۱۰) الاحساس بالجمال، ترجمه/ محمد مصطفی بدوی، مكتبة الانجلو: القاہرة.



ولدار

كؤنفرانسي

٢٣. وهبة، مجدي /المهندس، كامل(١٩٧٤)معجم المصطلحات العربية في اللغة و الأدب، مكتبة لبنان: بيروت.
٢٤. العجلاني، منير(١٩٩٩)مدارس الجمال عند الغربيين، مكتبة لبنان: بيروت.
٢٥. هيدغر، مارتن(١٩٧٤)ما الفلسفة، ما الميتافيزيقا؟ هيلدرن و ماهية الشعر، ترجمة/فؤاد كامل و محمود رجب، دار الثقافة للطباعة و النشر والتوزيع: القاهرة.
٢٦. ابراهيم، زكريا(دون تاريخ الطبع)فلسفة الفن في الفكر المعاصر، دار مصر للطباعة: القاهرة.
٢٧. باشلار، جاستون(٢٠٠٣)التحليل النفسي للنار، ترجمة/د.زينب محمود الخضيرى، ط١، دار شرقيات للنشر و التوزيع:؟.
٢٨. غمبار، د.كمال(٢٠١٠)عبدالله كوران، ط٢، أربيل: منشورات وزارة الثقافة.
٢٩. الجادرجي، رفعة(٢٠١٣)صفة الجمال في الوعي الانسان(سوسيولوجية الاستطبيقية)، ط١، مركز دراسات الوحدة العربية: بيروت.
٣٠. ولديب، د.سـيـدي محمد(٢٠٠٦)الجماليات الرومانسية\_راهنتها و حدودها، ط١، دار الافاق العربية: القاهرة.
٣١. أدونيس(١٩٩٦)سياسة الشعر، ط٢، دار الاداب: بيروت.
٣٢. كوهين، جون(٢٠٠٠)النظرية الشعرية، ترجمة/أحمد درويش، دار غريب: القاهرة.
٣٣. نيار، د.مدحت(١٩٨٦)الشعر\_غاياته و سائطه:؟.
٣٤. هويسمان، دنيس(١٩٨٣)علم الجمال، ترجمة/ظافر الحسن، ط٤، منشورات عويدات: بيروت\_باريس.
٣٥. سوريو، اتيان(١٩٨٢)الجمالية عبر العصور، ترجمة/د.ميشال عاصي، ط٢، منشورات عويدات: بيروت\_باريس.
٣٦. الجيار، د.مدحت(٢٠٠٥)علم النص\_دراسة جمالية نقدية، ط٢، ؟: القاهرة .
٣٧. محمد، د.رمضان سطويسي(١٩٩٣)علم الجمال لدى مدرسة فرانكفورت\_ادورنو نموذجاً، ط١، ؟: القاهرة .
٣٨. بودوخة، د.مسعود(٢٠١١)الاسلوبية و خصائص اللغة الشعرية، عالم الكتب الحديث: الاردن.
٣٩. الربضي، انصاف(٢٠٠٧)علم الجمال بين الفن و الابداع، دار الفكر: عمان.
٤٠. باشلار، جاستون(؟)جماليات الصورة، ترجمة/د.غادة الامام، ط١، التنوير للطباعة و النشر والتوزيع: بيروت.
٤١. حسين، د.مسلم حسب(٢٠٠٧)جماليات النص الأدبي\_دراسات في البنية و الدلالة، ط١، دار السياب: لندن.
٤٢. أبو ماضي، ايليا(٢٠٠٤)الأعمال الشعرية الكاملة، بيروت: دار العودة.
٤٣. محمود، د.عبد الباسط(٢٠٠٥)دراسة في لغة الشعر عند ايليا أبو ماضي، دار طيبة للنشر و التوزيع و التجهيزات العلمية: القاهرة.



دلدار

كۆنفرانسی

## ملخص البحث

لقد كان الجمال بجانب الخير و الحق من أهم ما يشغل فلاسفة و مفكري اليونان، اذ تبدأ نظرية الجمال مع أفلاطون كنقطة البداية. مع انه يفترض وجود مثال خارجي للجمال، و صورة الجمال المحسوسة ما هي الا شبيهة بالجمال، في هذا المنطلق فان أشعار دلدار (١٩١٨\_١٩٤٨) لها خصوصيتها المتمثلة بتفجير طاقات التشكيل البصري و السمعي و الافادة من العناصر الجمالية. لذلك خصصنا هذا البحث الموسوم ب( القيمة الجمالية في أشعار دلدار ) لان للشاعر مع قصر عمره و نتاجاته مكانة مرموقة في الأدب الكوردي، وهو صاحب انشودة (أي رقيب) المنتشرة في أنحاء كوردستان الكبيرة كنشيد وطني، بسبب الروح الحماسية و التحدى المكونتين فيها . ويعتبر دلدار شاعرا واعيا بقضايا امته و ناقدا لمجتمعه، على هذا الأساس قسمنا البحث الى محورين : يتحدث المحور الأول (الوعي الشعري و جمالية الايقاع الشعري لدى دلدار) عن الامكانيات الفنية للشاعر و توظيفها في أشعاره و تحديد الجماليات و مدى قيمتها الجمالية. و المحور الثاني يدور حول : جمالية اللغة الشعرية و مثلث الوجود و المعرفة و تركيبة الانسان، و أخيرا عرضنا أهم النتائج و قائمة المصادر و ملخص البحث باللغتين العربية و الانجليزية.

## Summary

Beauty was the main concern of the Greek philosophers beside honesty and goodness. Plato's theory of Aesthetics is the beginning. Though, it is supposed that there should be an external example for beauty. The portrayal of beauty only looks like beauty. Depending on this, the poems of Dildar (1918-1948) is characterized by their explosive ability of getting benefit from beauty acoustically when it looked at.

This research which is entitled as *The Aesthetic value in Dildar's poems* and is concerned with his important place in Kurdish Literature though he did not live for a long time. He is the owner of the poem (Ay Raqib) which is a famous national anthem in the Great Kurdistan due to the zeal and challenging spirit in it.

Dildar can be considered as a conscious poet of his nationality and the case of his Kurdish society. Accordingly, the research is divided into two sections. The first one is about the poetic consciousness and aesthetic rhythm in his poems. It reveals the poet's artistic ability and its use in his poems and specifying the aesthetic aspect of the poems.

The second section is about the beauty of the poetic language and the triangle of the existence, knowledge and the structure of the human being. The last part of the research is concerned with the main conclusions and results followed by list of references in Arabic and English.



# ليکۆلینه وهی فارسی له باره ی دئداره وه

## مؤلفه‌های نوستالژی در اشعار دلدار

پ.ی.د. جهاد شوکری رشید

[Jihad.rashid@su.edu.krd](mailto:Jihad.rashid@su.edu.krd)

دانشیار زبان و ادبیات فارسی-دانشگاه صلاح‌الدین-اربیل

### چکیده

نوستالژی را می‌توان به بیانی ساده‌تر؛ یک احساس درونی تلخ و شیرین به اشیاء، اشخاص و موقعیت‌های گذشته تعریف کرد. از آنجایی که آثار ادبی تا اندازه‌ای بسترگاه مناسبی برای ابراز بیان غم، غربت و حسرت و دردمندی بوده‌اند، از اینرو، دیوان شعری دلدار نیز بسترگاه پربسامد و درعین حال جلوه‌گاه مناسبی برای تجلی چنین بازگشتی در رویکرد نوستالژیک این شاعر بوده است. پژوهشگر در این مقاله سعی بر آن دارد تا با روش توصیفی-تحلیلی مؤلفه‌های نوستالژی را در اشعار دلدار ردیابی و برای آنها شواهدی ذکر نماید. دلدار از یک جهت؛ به دلیل آگاهی ژرف از فرهنگ و زبان کردی و از سوی دیگر، سوای توانمندی و ذوق هنری، ناکامی او در رسیدن به معشوقه خویش، قادر بوده است که اندیشه‌ها و ادراکات عمیق خود را، در بیانی دلپذیر و کارساز به گونه‌ای تأثیرپذیر عرضه نماید که اشکال و ابعادی از درمندی، حسرت و دلتنگی را در شعر یا نوشته خود به نمایش بگذارد. مهم‌ترین دستاورد این پژوهش شناسایی عوامل گوناگون تأثیرگذار بر اندیشه و ذهن دلدار در رویکرد نوستالژیک وی با ذکر نمونه‌ها و مصادیق شعری او می‌باشد. نتیجه‌ی حاصل آمده از این پژوهش نشان می‌دهد که دلدار به دلیل عوامی سیاسی و اجتماعی و برخورداری از زندگی توأم با غم و رنج، نشانه‌های فراوانی از احساس دلتنگی و غربت در اندیشه وی راه یافته که پناه بردن به ناکامی در عشق، بازگشت به فضای اسطوره و آینده آرمانی از مهم‌ترین دلایل مطرح شده می‌باشد.

**واژه‌های کلیدی:** نوستالژی، دلدار، دیوان دلدار، نوستالژی خاطرۀ فردی، نوستالژی

خاطره جمعی



## ۱. مقدمه

نوستالژی به عنوان یکی از جنبه‌های روانی انسان، در سرشت آدمی نهفته است که به صورت ناخودآگاه در وجود آدمی بروز کرده و متجلی می‌شود که در واقع یک احساس طبیعی و غریزی در میان انسانهاست. ( شریفیان، ۱۳۸۶: ۵۲) نوستالژی به عنوان یک رفتار ناخودآگاه و رفتار روانی از حوزه روانشناسی وارد حیطه ادبیات شده است و سپس تبدیل به یک مضمون شعری گشته است که این مضمون (نوستالژی) به تدریج و به وفور شعر معاصر شاعران کرد را به خوبی پوشش داده است. از این جهت، مصادیق نوستالژی را در ادبیات کردی به صورت گسترده می‌توان مشاهده کرد که البته این حسرت و دلتنگی می‌تواند برخاسته از زمینه‌های فردی، سیاسی و اجتماعی ... باشد. از آنجایی که نوستالژی را می‌توان؛ یک احساس درونی تلخ و شیرین به اشیاء، اشخاص و موقعیت‌های گذشته تعریف کرد، از اینرو، آثار ادبی جلوه‌گاه بیان و ابراز اضطراب و حسرت بوده اند که در این میان دیوان شعری دلدار بستری برای تجلی چنین بازگشتی در رویکرد نوستالژیک بوده است. نوستالژی در شعر دلدار در سطوح مختلفی نمود یافته که شامل نوستالژی فردی و اجتماعی است. پژوهشگر در این مقاله سعی بر آن دارد تا مؤلفه‌های مختص به نوستالژی است، در اشعار دلدار ردیابی کند و برای آنها شواهدی ذکر نماید. البته باید دانست که عوامل فراوانی زمینه ساز ایجاد این حس در دلدار شده است که به آن اشاره خواهد شد. نتیجه‌ی حاصل آمده از این پژوهش نشان می‌دهد که دلدار به دلیل مسایل سیاسی و اجتماعی و برخورداری از زندگی توأم با غم و رنج، نشانه‌های فراوانی از احساس دلتنگی و غربت در اندیشه وی راه یافته که پناه بردن به ناکامی در عشق، بازگشت به فضای اسطوره و آینده آرمانی از مهم ترین دلایل مطرح شده می‌باشد. البته اگرچه حسرت سروده‌های دلدار چه در قالب نگاه به گذشته‌ی فردی و چه به صورت حسرت بر گذشته جمعی، نمود پیدا کرده باشد و نیز چه به صورت آگاهانه یا به صورت ناآگاهانه، در این صورت نشان دهنده شخصیت روانشناختی و ترسیم کننده شخصیت فیزیولوژیکی سراینده بوده است و همچنین نمودار فضا، جو و وضعیت حاکم بر جامعه او است که باعث شده است نوستالژی‌های اجتماعی او از قدرت و زیبایی دو چندان برخوردار باشد که در این پژوهش با ذکر نمونه‌ها و مصادیق شعرهای دیوان دلدار بدان پرداخته می‌شود و در معرض دید خواننده قرار خواهد گرفت.

**هدف پژوهش**

یکی از راه‌های کارا و سودمند برای آشنایی و آگاهی بیشتر با آثار شاعران، بررسی و تحلیل سروده‌های آنها با رویکرد نوستالژیکی است. هدف نگارنده از این پژوهش شناسایی عوامل تأثیرگذار بر اندیشه و ذهنیت دلدار در گرایش و رویکرد او به مباحث نوستالژیک است تا با ذکر نمونه‌ها و مصادیق شعری این شاعر بتوان در پایان پژوهش به یافته‌های جدید و نکاتی بدیع دست یافت.

**طرح بیان مسأله**

این پژوهش درصدد پاسخگویی به دو پرسش است:

الف) چه نوع بینش نوستالژیکی در اشعار دلدار بیشتر یافت می‌شود؟

ب) کدام یک از گونه‌های نوستالژی فردی و جمعی در اشعار دلدار وجود دارد؟

**روش تحقیق**

پژوهش حاضر با رهیافتی توصیفی-تحلیلی و از روش کتابخانه‌ای و اسنادی بهره می‌برد؛ بدین ترتیب که ابتدا منابع پیرامون نوستالژی مورد بررسی قرار می‌گیرد و در ادامه، با این رویکرد به تحلیل و واکاوی نوستالژی در شعر دلدار پرداخته می‌شود.

**پیشینه پژوهش**

در مورد پیشینه این پژوهش باید گفت که تا کنون پژوهشی که به بررسی فرایند نوستالژی در آینه‌های اشعار دلدار پردازد، هنوز به رشته پژوهش درنیامده، اهمیت چنین موضوعی محقق را به نوشتن چنین تحقیقی، تحریض و ترغیب نموده است.

**۲. مباحث نظری****- نوستالژی**

نوستالژی در لغت « برگرفته از دو سازه یونانی به معنای زادبوم یا بازگشت به خانه و یا به معنی رنج، آرزو و حسرت است. <sup>(۱)</sup> بر این اساس آرزوی طاققت فرسای بازگشت به خانه و دیار می‌تواند معنای اولیه کلی نوستالژی باشد» (نفیسی، ۱۳۷۱: ۵۶۷). اما نوستالژی در اصطلاح « اشتیاق مفرط برای بازگشت به وضعیت و دوره‌ای از دست رفته، غم غربت، حسرت گذشته و دلتنگی برای خانواده متداول‌ترین معانی این اصطلاح در مآخذ مختلف می‌باشد.» (پورافکاری، ۱۳۷۶: ۱۰۱۲). با این وجود نوستالژی از موضوعات روانشناسی می‌باشد که وارد ادبیات شده است. زیرا « تراوش ذهنی ادیب حاصل از الهام از تجربه‌های عقلی و روانی او ست بدین ترتیب



ادب آیینة عقل و روان ادیب است و ناقد ادبی با استفاده از حقایق روانشناختی که دارای اصطلاحات خاصی در تفسیر آثار ادبی هست کمک می‌گیرد» (عتیق، ۱۹۷۲: ۱۳). البته واژه نوستالژی «در بررسی‌های ادبی به شیوه‌هایی از نگارش اطلاق می‌شود که بر پایه آن شاعر یا نویسنده در سروده یا نوشته خویش، گذشته‌ای را که در نظر دارد، یا سرزمینی که یادش را در دل دارد، حسرت آمیزانه و دردآور ترسیم می‌کند و به قلم می‌کشد» (شریفیان، ۱۳۸۶: ۶۵). از اینرو می‌توان گفت که غم غربت و دوری از وطن و دوری از یار، بخش مهمی از این حسرت و دلتنگی را در برمی‌گیرد. به طور کلی شاخص‌ها و مؤلفه‌های اصلی نوستالژی عبارتند از: «دلتنگی برای گذشته، گرایش برای بازگشت به وطن و زادگاه، پناه بردن به دوران کودکی و یادکرد حسرت آمیز آن، آرکائیسیم (باستان‌گرایی)، اسطوره‌پردازی، پناه بردن به آرمانشهر، بیان خاطرات همراه با افسوس و حسرت یادآور می‌شود.» (عالی‌عباس آباد، ۱۳۸۷: ۱۵۷) در بررسی‌های ادبی، نوستالژی را به دو نوع شخصی و اجتماعی تقسیم می‌کنند که «بر پایه نوستالژی شخصی، شاعر یا نویسنده به دوره‌ای از زندگی فردی خویش نظر دارد اما در نوستالژی اجتماعی، موقعیت اجتماعی ویژه فرد برایش حائز اهمیت است (شاملو، ۱۳۷۵: ۱۱) و همچنین در نوستالژی جمعی، شاعر یا نویسنده به موقعیت اجتماعی خاص و ویژه‌ای توجه دارد و در نوستالژی فردی، لحظه یا لحظاتی از گذشته خویش را ترسیم می‌کند و بر آن حسرت می‌خورد (همان: ۱۳).

#### - معرفی دلدار

یونس فرزند رئوف فرزند محمود ملاسعد از طایفه «خادم السجاده» به سال ۱۹۱۸ در روستای «به‌فری قه‌ندی» در منطقه «کویه» از توابع اربیل چشم به جهان گشود. (عبدالخالق، ۱۳: ۱۹۸۵) از همان هنگامه شعر سرودنش تخلص «دلدار» را برای خود برگزید. تحصیلات ابتدایی‌اش را در زادگاهش به پایان رساند و جهت ادامه تحصیل وارد دانشگاه بغداد گردید. سال ۱۹۴۵ تحصیلات خود را در رشته حقوق به پایان رسانید و پس از کسب مدرک لیسانس به شهر زادگاهش برمی‌گردد و پس از آن به مدت سه سال به کار وکالت مشغول می‌گردد. تا اینکه دلدار به سبب مسمومیت، شب (۱۱-۱۲/۱۱/۱۹۴۸) در شهر اربیل جان به جان تسلیم آفرین نمود و همانجا به خاک سپرده شد اما سپس در سال ۲۰۰۵ جسد وی را به قبرستان کویه منتقل می‌کنند. دلدار از همان کودکی طبع شعری وی کاملاً نمایان بود. وی در سن هفده سالگی اولین شعرش را به نام «بو روناکی» می‌سراید و ذوق و قریحه و استعداد شگرف وی در



شعر و شاعری به چشم می خورد از اینرو، از همان آغاز کار، خود را به عنوان شاعری نوگرا به جامعه ادبی کرد معرفی می نماید. به سال ۱۹۳۸ وارد فعالیت های سیاسی شد و به حزب هیوا پیوست. شعر دلدار ساده و روان و به دور از تکلف و بازی با لغات و در همان حال استوار و نغز است. شعر دلدار به لحاظ اهمیت و جایگاهی که در جنبش های کردی و ملی گرایی و روشنگری جامعه کردی داشته، اهمیتش دو چندان شده است. (نک: عبدالخالق، ۱۹۸۵ و مارف خزنده دار، ۲۰۰۵) و دلدار از شاعرانی است که به توصیف صحنه های نبرد و مظلومیت ملت خویش و دفاع قهرمانانه آنان از خاک وطن پرداخته است

### ۳. مؤلفه های نوستالژی در اشعار دلدار

شاخص های نوستالژی در اشعار دلدار برگرفته از نوستالژی فردی و جمعی می باشد، که در نوستالژی فردی شاعر به بیان احساسات عاشقانه، هجران و دوری از یار، ناکامی در عشق، مرگ اندیشی، حسرت دوران گذشته و غم غربت خویش می پردازد و شاخص هایی که در اشعار دلدار مربوط به حوزه نوستالژی جمعی می شود از جمله آنها؛ نوستالژی خاطره قومی (بازگشت به اسطوره و افسانه)، رنجش از نفی ارزش ها، هویت ملی و میهن دوستی عدم رسیدن به آرمانها (نوستالژی قومی) است که به صورت نمودار زیر نشان داده می شود:





حال در این مقاله به بررسی این عوامل و بازتاب و تأثیر آن در ایجاد احساس نوستالژی در شعر دلدار پرداخته می‌شود و جلوه‌های نوستالژی بر اساس دیوان شعری او در معرض دید خواننده قرار خواهد گرفت.

### ۱.۳ نوستالژی خاطرة فردی

از جمله مؤلفه‌های خاطرة فردی اشعار دلدار عبارتند از؛ در حسرت وصال یار، مرگ اندیشی، حسرت دوران گذشته، غم غربت و و دلتنگی برای گذشته‌ای که سپری شده و شاعر در آرزوی بازگشت به آن است، اشاره نمود.

#### - در حسرت وصال یار

دوری از محبوب و آرزوی وصال و غم ندیدن معشوقه در اشعار دلدار کاملاً مشهود است و با غم و اندوه از محبوب و روزگاری که با او داشته است، یادآور می‌شود و فراق از معشوق را به خوبی با زبان شعری‌اش تصویر آفرینی می‌کند. البته بجا است که خاطر نشان کرد که «عشق ورزیدن ویژگی خاص دنیای انسان‌هاست که از آغاز آفرینش تاکنون با جلوه‌های رنگارنگ، نامکرر و دلنشین خود، رنج حیات را برای انسان تحمل پذیر کرده است.» (مختاری، ۱۳۷۷: ۶۸) عشق و زندگی عاشقانه همه در حیطه‌ی خاطرات فردی است که منجر به حس دلتنگی می‌شود. (عباسی و فولادی، ۱۳۹۲: ۴۸) دلدار با روحیاتی که داشت، همواره به عشق اهمیت می‌داد و این نکته در اشعارش نیز به خوبی بازتاب دارد به گونه‌ای که یکی از ابعاد نوستالژیک شعرهای دلدار که منجر به حس دلتنگی می‌شود، عدم وصال به عشق او می‌باشد. عدم وصال و حسرت از دوری یار و حسرت از خاطرات عاشقانه یکی از موضوعاتی است که سبب شده دلدار با حسرت و اندوه از آن یاد کند:

له‌ه‌سره‌ت‌ده‌ردی‌بی‌ده‌رمانی‌دوریت‌وا‌په‌شو‌کاوم  
له‌شیوانی‌جه‌فا‌ئامیزی‌مه‌ئوای‌دل‌په‌شی‌واوم

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۷)

ترجمه: از حسرت درد بی‌درمان هجران تو چنان آشفته‌ام / از آشفستگی جفا آمیز ماوای دل پریشان‌حالم.

عشق «دلدار» با غم، حسرت، دل‌تنگی و آرزو پیوندی عمیق دارد و یادآور عاشقانه‌های شاعران رمانتیک، مانند «گوته» است. لحن مأیوسانه دلدار در سخن او نشان از دردی است که



از هجران و دوری یار بیان می کند زیرا اراده و نیروی عشق و درد است که در تلاش و حرکت آرام ناپذیر و سلامت گریز خود، پیمودن مسیر خطرناک و ناهموار عشق را میسر می سازد که در واقع این طرز تفکر شاعر را باید متأثر از شکست و ناکامی او در «عشق» دانست که منجر به ایجاد حس دلتنگی می گردد:

ئیتره هر جاره و نه و مال ویرانه  
 نه م که ژمه سکه نه و هره ی شارانه  
 هه روا تی نه گاهه ژنی ویهاله  
 نازانی "تو" نیت وینه ی خه یاله

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۱)

ترجمه: حال هربار این خانه ویرانه است / کوه نشین و آواره شهر است // به خیالش که جشن وصال است / نمی داند که تو نیستی بلکه تصویری از خیالست.

جلوه عشق در آئینه شعر دلدار در معنای زمینی اش برجسته است. عشقی که در شعر دلدار متبلور شده است، از عشق مجازی سرچشمه گرفته است. اندوهی که در سروده های عاشقانه دلدار به چشم می خورد، رنگ و بویش زمینی است نه آسمانی. دلدار در ابیاتی زیبا، خاطرات خوش با معشوق بودن را می سراید و چون عشق را با غم و درد و رنج عجین می یابد، از عشق دردناک و رنج آور، از آشفتگی خاطر خویش سخن ها دارد، لذا سعی می کند که آن خاطره های خوش همدم و همراهش شود:

له بن سایه ی چه مه نزاری به هاری  
 با پیکه وه بین یه ک دل و پروو خوش  
 دل روون و خرؤش با راوی بکه بین سا  
 هه لبه سته من و تو دلّی پرچؤش

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۹)

ترجمه: در زیر سایه چمنزار بهاری / با هم باشیم یکدل و شاداب // با دلی روشن و پرخروش شکاری کنیم / که (این حالت) دل من و تو را پرچوش و خروش می کند.

### - مرگ اندیشی

مرگ اندیشی از مولفه های نوستالژی فردی است. مرگ و یاد کرد آن یکی از پارادیم های فکری دلدار است که در اشعار خود از آن سخن به میان آورده است و از مؤلفه های نوستالژیک در شکل به خصوصی در سخن وی نمود یافته است. در شعر وی مرگ پدیده ای ناخوشایند و





دلدار

کۆنفرانسی

پایانی فلاکت بار به شمار می آید و سایه سهمگین آن بر سر انسان، ویرانگر و آزار دهنده می نماید:

روژی هات و روحی دهرچوو لاشه که ی که وته «ثری»  
لی ی نه دهن به م گورزه گه وره وا که ئیمانی نیه

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۴-۱۸۵)

ترجمه: روزی آمد و جان باخت و جسم او به خاک سپرده شد/ او را با گرز گران چنان زند چرا که ایمان ندارد.

با توجه به ابیات زیر می توان چنین برداشت کرد تنها چیزی که در مرگ اندیشی برای دلدار یقینی است، زمان حال و اکنون است. غیر از زندگی زمان حال، همه چیز برای او امکانی می شود.

... به سیه نوستن خه و آوو  
چاو هه لپنه هه سته زوو  
هه لی ژینت له دهست چوو....

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۸)

ترجمه: خواب بس است خواب آلود/ چشم بگشا و زود برخیز // فرصت زندگی ات از دست رفت

### - حسرت دوران گذشته

یکی از مواضع دلتنگی و نوستالژی فردی در شعر دلدار به چشم می خورد، مربوط به دلتنگی و حسرت او برای گذشته و روزگار سپری شده است، روزهایی که پی در پی می گذرند و زمینه دلتنگی او را فراهم می سازند. حس دردمندی وی در پس مضامینی چون گذر روزها، سپری شدن لحظات، غم و اندوه منتج از گذر زمان، تلخی های حیات، اندوه زیستن، تیرهای سهمگین زندگی و بار سنگین رؤیاها و آهها و دردها حضور دارد که پیوند ابعاد عاطفی و احساسی کلام او را به همراه دارد، که این حالت باعث حس نوستالژیک در احساسات دلدار توأم با دلتنگی شده است، وی با اشاره به این موضوع که سرمایه و خاطرات روزهای ایام جوانی خویش را که نوعاً با عشق همراه بوده است چنین ابراز بیان می نماید:

سه رومایه ی جهوانی خوّم له ریگه ی رازی نه و دانا  
له دهرگانه ی وه فای هیشتا هه ژار و لیو به باریکم  
نه بی چون پشت به دلداریم بیه ستم تا کو ئیستیکه



گه ئی دوورین له یه کتر ئه و له باری من له بارێکم

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۰)

**ترجمه:** سرمایه جوانی خویش را صرف راز (عشق) او کردم / در درگای وفای او هنوز بینوا و افسرده و چشم به راهم / چگونه باید به او امیدوار باشم که تا کنون / خیلی از هم دوریم و او در سویی و من سوی دیگر.

البته یکی « از مهمترین عوامل تأثیرگذار در ایجاد حالت نوستالژی در شاعر و یا نویسنده مسائل سیاسی، اجتماعی و مشکلات فردی می باشد » (عالی عباس آباد، ۱۳۸۷: ۵۵). نارضایتی دلدار از واقعیت موجود و پناه بردن به گذشته از مظاهر بارز نوستالژی در شعر اوست. این حالت برای دلدار رخ می دهد که پیروی از انگیزش های فردی و اوضاع اجتماعی-سیاسی، دچار احساس دلزدگی از زمان حاضر خویش شود تا اینکه شعر یا نوشته خود را آمیخته با فضایی غم انگیز نماید:

ده سا بیرئ له حالی خۆت بکه و ههستی به زبڵهت که  
به ئی دوینیکه راوکه ر بووی و ئیستا که به خۆت راوی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: اینک، فکری به حال خویش کن و احساس به خواری و ذلت خود کن / آری، دیروز تو صیاد بودی اما امروز طعمه

البته نباید از یاد برد که اندوه از کشتارهای جمعی و ویرانی شهرها از مصادیق بارز نوستالژی سیاسی است که دلدار آن را نادیده نگرفته است و بدان خاطر نشان کرده است:  
چهند ههزار لاوانی کوردی نه پرره شیر  
بوون به قوربانی و هه موویان نیژان

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۴)

ترجمه: چند هزار جوان کورد و شیر مرد / قربانی شدند و به خاک سپرده شدند.  
و دلدار با کمال افتخار اظهار بیان می نماید که:

ئیمه رۆله ی رهنگی سوور و شوپشین

سه یریکه خویناویه رابوردومان

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۴)

ترجمه: ما فرزندان رنگ سرخ و انقلابیم / بنگر که گذشته مان خون آلود است.



در واقع دلدار از شاعرانی است که به توصیف صحنه‌های نبرد و مظلومیت ملت خویش و دفاع قهرمانانه آنان از خاک وطن پرداخته است؛ چنان که بی تردید میتوان گفت شعر «ای رقیب» به عنوان شعر میهنی با نام وی گره خورده است.

### ۲.۳ نوستالژی جمعی

در دیوان شعری دلدار، اندیشه‌ها و عواطف نوستالژیک جمعی بسامدی چشمگیری دارد. حاکمیت حاکمان ظالم و سلطه آنها در اقشار مهم اجتماع از جمله مسائلی است که موجبات تأثر و اندوه عمیق دلدار را به دنبال داشته است. که در این قسمت از پژوهش برای هر کدام از مؤلفه‌های نوستالژی جمعی شواهد و مصادیقی از سروده‌های این شاعر ذکر می‌شود و مورد تحلیل قرار می‌گیرد:

#### - نوستالژی خاطره قومی (بازگشت به اسطوره و افسانه)

اساطیر ته‌مانده‌های تغییر شکل یافته تخیلات و امیال اقوام و رؤیاهای متمدنی دوران بشریت در دوران جوانی هستند. (باستید، ۱۳۷۰: ۳۳) و اسطوره‌ها در واقع، نمایش قدرت مردم یک سرزمین هستند که در بستر زمان شکل می‌گیرند، انسان‌ها برای تقویت روحی و روانی خود، پیروزی‌های خود را در اسطوره‌ها جاودان می‌سازند. (لک: ۱۳۸۴: ۸۰) و «همه اساطیر به ما نشان می‌دهند که انسان خاستگاهی از سعادت، خودانیختگی و آزادی لذت می‌برده است اما این حالت را متأسفانه در نتیجه هبوط از دست میدهد» (الیاده، ۱۳۷۴: ۵۸) از اینرو، یکی از نمادهای نوستالژی، اسطوره پردازی است. زیرا که اسطوره‌ها، بازسازی جهان آغازین و یا بهشت از دست رفته است؛ با این دیدگاه اسطوره پردازی نیز از بار نوستالژیکی برخوردار می‌شود. دلدار در اشعار خود بر اساس ناکامی در عشق خود، با پناه به بردن به اسطوره، توانسته با ذکر نام شخصیت‌های اساطیری تصور خواننده را به روزگار گذشته سوق دهد.

ئه‌مه‌نده یاریکی غه‌ددار و له ته‌عزیدانا فه‌ننانه

له بئ باکی و ئه‌تواری زوحاک سه‌رسام حه‌یرانه

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۵)

ترجمه: چنان یار غداری است و در تهذیب نمودن ماهر است / که از جسوری و ادای آن ضحاک سرسام و حیرت آور است

در واقع دلدار با یادآوری اساطیر باستان و حماسه‌های ملی ملت کرد، روزگارانی از پیش را در ذهن مخاطب جاندار می‌سازد. بازگشت نوستالژیک دلدار به اسطوره‌های ملت کرد و



داستان‌ها با ذکر نام‌هایی همچون (که‌ی خوسره‌وین، مجنون، قیس و لیلا) روزگار گذشته را برای مخاطب امروزش در لابه‌لای اشعارش مجسم می‌کند:

نیمه‌رؤله‌ی میدیا و که‌یخوسره‌وین  
دینمان ناینمانه‌نیشتمان

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۴)

ترجمه: ما فرزندان میدیا و کیخسرو هستیم/ وطن ما مانند دین برای ما عزیز است

قور به‌سهر مجنون چ‌هه‌تکیکت به‌له‌یلا ک‌ردووه  
قور به‌سهر له‌یلا که‌قه‌یست سووک و پرسوا ک‌ردووه

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۹۱۹۱)

ترجمه: خاک بر سرت مجنون که چگونه لیلا را شرمند کرده‌ای / خاک بر سرت لیلا که چگونه قیس را رسوا کرده‌ای.

بنابراین ملاحظه می‌شود که توجه دلدار به افسانه‌های ملی و اساطیر و فرهنگ عامیانه در اشعار او ناشی از محقق نشدن آرمانهای او در دنیای واقعی است که در واقع با خیال پردازی‌ها و تصرفاتش در افسانه‌های گذشته به نوعی ابراز بیان حال خویش را می‌نماید.

### - غم غربت

دردناک‌ترین تجربه که زندگی را ناگوار می‌سازد و در فرا سوی درد ناکامی جای می‌گیرد، غم غربت است. «در حوزه ادبیات هرگاه شاعر و یا نویسنده، شعر یا نوشته خویش را، آمیخته با احساسی از دلتنگی همراه با حسرت و اضطراب برای سرزمین خود نماید، فردی غربت زده و دلتنگ برای سرزمین نامیده می‌شود.» این در مورد دلدار صدق می‌کند. دلدار بارها در شعرش بر غربتش صحنه می‌گذارد و ملت خود را ظلم دیده و غریب و دورافتاده می‌خواند و دلتنگی و احساس غربت را جان مایه کلام خود قرار داده و آن را مایه تسکین خاطر می‌داند و با این شیوه و نسق، اعتراض خود را به شرایط موجود عصر بیان می‌کند:

سه‌یری نه‌حوالی وه‌ته‌ن که‌ن چۆن زه‌بوون و مردووه  
سه‌یری کاری دوژمنان که‌ن چی به‌حالی ک‌ردووه

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۴)

ترجمه: به احوال وطن نظاره کن که چطور خوار و زبون شده است/ به احوال دشمنان بنگر که او را به چه حال و روزی گرفتار کرده است.



غم غربت دلدار، غم اقلیمی است که در حقیقت « غم وطن در عمیق‌ترین لایه‌های روان ریشه دارد و به صورت یک آرزوی همیشگی برای بازگشت، بازگشت بدان بیان می‌شود. «(نفیسی، ۱۳۸۳: ۶۰) چنانچه غم غربت این شاعر، غمی جانکاه از اوضاع آشفته میهن است: توئه‌زانی نه‌ی وه‌ته‌ن ئیمرۆکه بۆچی بئ به‌شی؟ بۆچی ده‌ستی شه‌و نیشانی توئه‌دا نامه‌ی ره‌شی؟

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۲)

ترجمه: تو می‌دانی ای وطن که چرا امروز بی‌بهره‌ای؟! چرا دست شب را نشان تو می‌دهند نامه سیاه (بخت) او؟

درد غربت؛ تعبیر و اصطلاحی است معروف که بر عشق و علاقه و کشش نسبت به میهن و زادگاه دلالت دارد. (عادل، ۱۳۶۸: ذیل واژه nostalgia) دلدار با شیفتگی به موطن و پیشینه آن و با رهایی از قید و بندها چنین اظهار بیان می‌نماید: وا شیعاری عه‌سری بیسته‌م هیمه‌ته هیمه‌ت بکه‌ن میوه‌ی داریکی هیمه‌ت خزمه‌ته خزمه‌ت بکه‌ن

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۴)

ترجمه: شعار قرن بیستم همت است، همت کنید/ ثمره درخت همت، خدمت کردن است، خدمت کنید.

سه‌یری باغاتی وه‌ته‌ن که‌ن وشکه‌که‌وتوونه‌خه‌زان  
سه‌یری غونچه‌ی نه‌وشکۆفه‌ی چه‌ند به بئ ناز هه‌لوه‌ران

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۵)

ترجمه: به باغات وطن نگاه کنید که خشکیده شده و برگ‌های ریخته/ به غنچه‌های نوشکفته نگاه کنید چقدر بی‌مراقبتانه افتاده‌اند.

دلدار همچون فردی دل‌شیفته و عاشق سرزمین اجدادی ظاهر می‌شود. او زمان حال را به گذشته مرتبط می‌کند و این دو زمان را به سوی آینده مطلوب می‌گشاید. آشنا با تاریخ سرزمین و فرهنگ خود، صحنه‌هایی از وقایع و حضور افراد را در ذهن خود بیدار ساخته و در حسرت و دلتنگی خود آنها را می‌گنجاند و وقایع و روی داده در گذشته در خاطر وی زنده و متجلی می‌گردد.



## - هویت ملی و میهن دوستی

هر فردی نسبت به وطن خویش دلبستگی ویژه‌ای دارد و مسئله علاقه شاعر به وطن، تأثیر آن در عمق وجدان، احساس عاطفی و همراهی عاطفه و عمل در عشق به وطن و دفاع از آن، جزء طبیعی و جدایی ناپذیر زندگی انسانی است که برخی نوستالژی را انحصار از «دلتنگی از دوری از میهن و درد دوری از وطن معنی نموده اند». (زمردیان، ۱۳۸۴: ۲۵۴؛ باطنی، ۱۳۷۲: ۱۱۳؛ فورست، ۱۳۸۰: ۵۳) آن گونه که دوری از وطن، رکن اصلی و اساسی نوستالژی را تشکیل می‌دهد. دلدار در زمینه مسائل ملی و میهنی اشعاری سروده است نا آنجا که بسیاری از سروده‌های دلدار دارای احساسات میهنی بوده است. حسرت نداشتن دولت در احساسات نوستالژیکی دلدار نقش محوری را ایفا می‌کند که با خاطره جمعی می‌توان پیوند داد. درد وطن، درد مشترک همه آزادی‌خواهان شاعران کردی است که آزادانه می‌اندیشند چنانچه دلدار توانست در آن برهه زمانی، چنین ادای بیان نماید:

ئه‌ری ئه‌ی کورد له نیو گه‌لدا هه‌تا که‌ی مات و داماو ی؟

که عالم سه‌ریه‌خۆن گشتی ئه‌تۆش په‌یوه‌ندی نیو داوی؟

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: آخه ای کرد چرا در میان ملت های جهان حیرت و در مانده‌ای؟ / که عالم همگی مستقلند و تو هم همچنان گرفتار دام هستی؟

ستایش سرزمین یک نمود آرمانی است که برای دلدار ارزش ذاتی داشته است و یکی از دلتنگی‌های دلدار که بعدی از نوستالژی شعری او واقع می‌شود، اندوه از بین رفتن سرزمین اجدادی اوست، سرزمینی که جولانگاه لشکرهای پی در پی دشمنان می‌شود و باعث متلاشی شدن آن می‌شود:

جیهان گیرانی هاوتیره‌ت که دۆینی هه‌روه‌کو تۆ بوون

ئه‌وا وان پێ گه‌یشتوون و ئه‌تۆش هه‌ر کال و هه‌ر خاوی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: فاتحان جهان که همه نژاد تو هستند و دیروز بسان تو بودند/ همانا آنها به هدف رسیدند و تو هم همچنان خام و فام هستی.

دلدار همواره سعی می‌کند ملت را به اتحاد در برابر ظالمان دعوت نماید و در کلام خویش، مردم را دعوت به همبستگی نموده است تا با اتحاد و یکپارچگی اهداف شوم دشمنان را نقش بر آب کنند:



که مهر به ستن له نیو گه لدا بناغه و پیشپه وی ژینه  
به تیری کینه یه ئیمرو له ژینا فهوت و کوژراوی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: اراده و همت کردن در میان همه مردم اساس پیشرفت زندگی است/ با تیر کینه امروز  
زندگی کردی از بین رفته و مرده‌اند.

### - عدم رسیدن به آرمانها (نوستالژی قومی)

یکی از مواضع دلتنگی و نوستالژی در شعر دلدار، عدم رسیدن به آرمان‌های ملت خویش  
است تا آنجا که می‌توان گفت اندیشه‌های اشعار دلدار تا اندازه‌ای آینده‌ای آرمانی است. گاه  
تأکیدی بر عدم رسیدن به آرمان‌های یک ملت است که نگاه تاریخی وی را برای ما روشن  
می‌سازد. این نگاه بر دو اصل حسرت و حیرت است؛ حسرت بر گذشته‌ای درخشان که هبا و  
هدر شده:

دهسا بیرئ له حائی خۆت بکه و ههستئ به زیللهت که  
بهئ دویئیکه راوکه ر بووی و ئیستا که به خۆت راوی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: اینک، فکری به حال خویش کن و احساس به خواری و ذلت خود کن/ آری، دیروز تو  
شکارچی بودی اما امروز شکار هستی.

البته شایان عناین است که «نوستالژی فقط مربوط به گذشته نیست، شاعر گاهی بر طایر خیال  
سوار و آرزوی فضایی بس زیبا، مجلل و مطلوب را در آینده می‌کند، که به این حالت نوستالژی  
آرمانشهر می‌گویند» (سه‌یر ولووی میشل، ۱۳۸۳: ۱۳۳) چنانچه دلدار علاوه بر اینکه از  
دلتنگی‌هایش برای گذشته می‌سراید و دچار حسرتی جانکاه می‌گردد، آرزوی آینده‌ای خوش و  
درخشان برای خود و مردم میهنش را خواهان است:

مژده بئ وهتن خاکت رووناك بوو  
به‌سایه‌ی شه‌وقی لاوت چالاک بوو  
نه‌حسی و شوم رۆیی له‌سه‌ر کیوانت  
پووناکی جئی گرت له پووی جووانت  
ئومید په‌یدا بوو بلاویتن فه‌ن  
بنویئین خزمه‌ت گوزاری وه‌ته‌ن

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۲)



ترجمه: مژده باد ای وطن خاکت منور گردید/ در سایه این روشنی جوانهای تو فعال شدند/  
نحسی و شومی از روی کوههای رخت بر بست/ امید پیدا شد و صنعت و هنر توسعه پیدا کرد/  
حالا به سرزمین خویش خدمت کن.

دلدار معتقد است که جوانان کرد باید با تکیه بر خود، به سوی آینده‌ای درخشان قدم بردارند؛ تا زمانی که وابستگی به دیگران وجود دارد و ملت در زیر سلطه بیگانگان است، نمی‌توان به فردایی بهتر اندیشید. افتخار به جوانان ملت و شجاعت و قهرمانی آنها از نگاه دلدار پشتوانه محکمی برای ملت کرد است که گرایش و تأثیر بسزایی به داشتن میهن پیدا می‌کند از اینرو، با حیرت از عدم داشتن اتحاد و یکپارچگی بین ملت کرد یاد می‌کند:

لاوی کورد هه‌لسانه سه‌ر پێ وه‌ک دلی‌ر  
سا به خوین نه‌قشی نه‌که‌ن تاجی ژبان  
که‌س نه‌ئێ کورد مردوو ه کورد زیندوو ه  
زیندوو ه هیچ نانه‌وئ ئالا که‌مان

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۹۱)

ترجمه: جوان کرد مانند انسانهای دلیر به پا خواسته‌اند/ تاج زندگی را با خون خود رنگین می‌کنند/ کسی نگوید که کرد مرده است بلکه زنده است/ پابرجا ست و هرگز به پایین نخواهد آمد.

البته شایان عنایت است که سرخوردگی‌های اجتماعی و شکست‌های سیاسی نیز یکی از عوامل پدیدآورنده این حس فردی-جمعی در اشعار دلدار است.

### رنجش از نفی ارزش‌ها

از بین رفتن ارزش‌های انسانی یکی از مبانی ایجاد حس نوستالژیکی است. دلدار تا اندازه‌ای شاعری آرمان‌جوست و در بخش‌های مختلفی از داستانش به این امور می‌پردازد. وی در جستجوی گم شده‌هایی همچون عشق یار و میهن است. در سروده‌های دردمندان و آرزویان و دل‌تنگی و حسرت‌هایی انعکاس می‌یابد که می‌تواند ریشه در ذهن و فکر انسان هر درمندی باشد. شاعر از نبود ارزش‌ها در رنج است و از عدم داشتن اتحاد و یکپارچگی بین ملت کرد در رنج و اندوه است و توصیه می‌کند:

نه‌که‌ی بو به‌رزی ئامانجت برای خوینیت له به‌ندی که‌ی  
به به‌رزی شاد و مه‌سروور به نزمی ژینی شینت بێ

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۵)





ترجمه: نکند به سبب پیشبرد اهداف خویش، برادر خونیا را در بند کنی / در بلند مرتبگی او شاداب باشی و در افتادگی وی ناله و زاری کنی  
او در باورهای اعتقادی خود دلتنگ رسیدن به ارزش‌هایی است که اکنون از بین رفته‌اند و دچار دنیایی پرنیرنگ شده است

که سئ که س بی له دونیادا که ساسی دهستی دهورانه  
له ژینا ناکه سی به دکار له جاهی عزهت و شانیه

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۳)

ترجمه: شخص بامرام در دنیا اساس دست روزگار است در زندگی بی مرامی بدکار در عزت و پادشاهی است.

از اینرو، خواستار آن است که:  
راست گو به دایم قهت درؤ نه که ی  
وهختت به بی سوود تو له دهس نه دهی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۶)

ترجمه: همیشه راستگو باش و دروغ مگو / و زمانت را بیهوده از دست نده  
جست وجوی گمشده‌ها و آرزوی دلدار با وجوهی از نوستالژی آمیخته شده است که می‌توان برای هر کدام مصادیقی را دریافت. آرمان و آرزوهای دلدار با تصویر سازی ژرفی که ساخته ذهن اوست در اعتراض به وضعیت موجود جامعه پیرامون شاعر و ترسیم دنیایی آرمانی ظهور می‌یابد، او خواهان رهایی از ضد ارزش‌هاست:

ئه وه ژین نی یه که وهك ژن بژیت  
ئه بی هه م ئازا و هه م مه زن بژیت

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۷)

ترجمه: این زندگی نیست که مانند زن زندگی کنی / باید با شهامت و سرفرازی زندگی کنی  
دلدار از نبود ارزش‌های انسانی و گسترش ظلم در رنج است. به طور کلی فضای حاکم بر این شعر، نومییدی و درهم ریختگی ارزش‌هاست که شاعر آن را به صورت واقعی به تصویر می‌کشد. دلدار سیاست حاکمان بر ملت را سیاست نیرنگ و فریب می‌داند که به ظاهر دوستانه، اما در درون خصمانه با مردم رفتار می‌کنند و تلاش در نابودی آنها دارند. این حسرت و دلتنگی اجتماعی در حقیقت، برای نابودی ارزش‌های انسانی و تلاش برای از بین بردن ستم و ظلم در شعر دلدار دیده می‌شود.



سهیری نه حوالی وهتهن کهن چۆن زه بوون و مردووه  
سهیری کاری دوژمنان کهن چی به حالی کردووه  
سهیری په شمائی زه لالهت ناسمانی گرته وه  
ئیوه تاکه ی هه رله ده وره ی مه ی نه کهن غیرهت که شی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۴)

ترجمه: به احوال وطن نظاره کن که چطور خوار و زبون شده است/ به احوال دشمنان بنگر که او را به چه حال و روزی گرفتار کرده است./ نگاه کن به چادر پست و ذلت که آسمان را دربر گرفته/ چرا شما فقط در حین باده نوشی دم از حیرت و غیرت می زنید.

### نتایج و یافته‌های تحقیق

نتایج حاصل آمده از این پژوهش نشان می‌دهد:

- ۱) دلدار با بیانی ساده و گاه نمادین، سروده‌های خود را با مضمون نوستالژی در آمیخته است و نوستالژی جمعی و نوستالژی فردی در اشعار دلدار بازتاب داشته است به گونه ای که نوستالژی فردی بیشتر به شکل نوستالژی آنی و نوستالژی جمعی هم بیشتر به شکل مستمر جلوه‌گری می‌کند.
- ۲) میهن پرستی و ملی‌گرایی به عنوان یکی از ارزش‌های والا، مرکزی برای هویت فردی و جمعی دلدار شده است و از این جهت شعرش را گاه با عناصر ملی می‌آراید که غم نداشتن دولت در احساسات نوستالژیکی دلدار نقش محوری را ایفا می‌کند که در واقع با خاطره جمعی می‌توان پیوند داد.
- ۳) اشعار دلدار گاه تأکیدی بر عدم رسیدن به آرمان‌های یک ملت است که ستایش سرزمین یک نمود آرمانی برای وی می‌باشد که ارزش ذاتی یافته است که حسرت و آه و ناله خویش را با یک عاطفه راستین و صادقانه در عدم رسیدن به آرمان‌های ملت کرد بیان می‌کند.
- ۴) گاه مرگ به عنوان یکی از مؤلفه‌های نوستالژیک در ذهنیت او نمود یافته است که در کلامش آن را به تصویر کشیده است.
- ۵) عشق به عنوان مهم‌ترین عامل تحریک عواطف دلدار، عامل دلتنگی و حسرت او گردیده است با ذکر این نکته که عشق از چشم انداز او جنبه ای فراروایی و عرفانی ندارد. دوری از محبوب و آرزوی وصال و غم ندیدن معشوقه در اشعار دلدار کاملاً



مشهود است و با غم و اندوه از محبوب و روزگاری که با او داشته یاد می‌کند و فراق از معشوق را به خوبی تصویر آفرینی می‌کند.

(۶) توجه به افسانه‌های ملی و اساطیر و فرهنگ عامیانه در اثر دلدار ناشی از محقق نشدن آرمانهای آنها در دنیای واقعی است. اسطوره پردازی به عنوان یکی از عوامل تأثیرگذار در احیای تمدن اسطوره‌ای ملت کرد، بخش محدودی از شعر دلدار را به خود اختصاص داده است. دلدار به مدد اسطوره تخیل خلاق خویش را به نمایش گذاشته و آن را منبع الهام و مبنایی برای خلق یک واقعیت آرمانی قرار داده است.

(۷) اشعار دلدار نمونه‌های برجسته پیوند نوستالژی و خاطره و غم دوری از یار و میهن دوستی است. غم یار و دوری از یار حالت روانی است که جنبه عاطفی و احساسی شعر دلدار را تقویت کرده است. بروز عاطفه نوستالژیک، که از ناخودآگاه دلدار نشأت می‌گیرد، تا اندازه‌ای باعث ابرازها و شگردهای تصویرسازی شاعر هم گردیده است.

### پی‌نوشتها

(۱) در اصل این واژه از زبان یونانی مشتق شده است. با دو ریشه «nostos» به معنی «بازگشت به خانه و یا به سرزمین مادری» و «algos» که به «درد، رنج، یا غم و اندوه» اشاره دارد. (Hornbey, 2003: 840) و در سانسکریت nosate و در یونانی nostos به معنای بازگشت به خانه بوده که در لاتین به صورت nost-nosto به کار رفته است (The Merriam wester: 2006: 98) و معادل این کلمه در عربی، الاغتراب، الغربه و الحنین است (فیروز آبادی، ۱۴۰۶: ۱۶۳۰).

### کتابنامه

- باطنی، محمدرضا و دیگران (۱۳۷۲). فرهنگ واژه‌های دخیل اروپایی در فارسی. تهران: فرهنگ معاصر
- پورافکاری، نصرت‌اله (۱۳۷۶)، فرهنگ جامع روانشناسی و روان پزشکی، تهران: فرهنگ معاصر
- خزنه‌دار، مارف (۲۰۰۵). میژووی ئه‌ده‌بی کوردی، به‌رگی پینجه‌م، هه‌ولیر: چاپخانه‌ی ئاراس
- زمردیان، رضا (۱۳۸۴) فرهنگ ریشه‌شناختی واژه‌ها و کوتاه‌نوشت‌های دخیل اروپایی و امریکایی در فارسی



- شاملو، سعید (۱۳۷۵)، آسیب شناسی روانی، چاپ ششم، تهران: انتشارات رشد
- شریفیان، مهدی (۱۳۸۶)، بررسی فرآیند نوستالژی غم غربت در اشعار فریدون مشیری، فصلنامه علوم انسانی دانشگاه الزهراء، زمستان ۱۳۸۶ و بهار ۸۷، شماره ۶۸ و ۶۹
- عاقل، فاخر (۱۳۶۸). فرهنگ لغات و اصطلاحات روان شناسی به انضمام فلسفه، جامعه شناسی، آمار، زیست شناسی و فیزیولوژی، ترجمه عبدالمهدی یادگاری، تهران: انتشارات اسلامی
- عالی عباس آباد، یوسف (۱۳۸۷)، غم غربت در شعر معاصر، نشریه گوهر گویا، تابستان ۸۷، شماره ششم
- عباسی. محمود و فولادی یه عقوب (۱۳۹۲)، "بررسی نوستالژی در شعر منوچهر آتشی"، ادبیات پارسی معاصر، شماره ۲، صص ۷۳-۴۳.
- عتیق، عبدالعزیز (۱۳۸۲) الادب العربی فی الاندلس. بیروت: دارالنهضة للطباعة
- علاءالدین، عبدالخالق (۱۹۸۵)، دلدار شاعیری شورشگیری کورد، به غداد: مطبعه دار الرساله
- فتوحی، محمود (۱۳۸۵). تصویر بلاغت، تهران: سخن
- فورست، لیلیان (۱۳۸۰)، رمانتیسیم، ترجمه مسعود جعفری جزی، تهران: مرکز.
- فیروز آبادی، مجدالدین (۱۴۰۶)، القاموس المحيط، بیروت: موسسه الرساله
- لک، منوچهر (۱۳۸۴). ایران زمین در شعر فارسی، تهران: موسسه مطالعات ملی
- مختاری، محمد (۱۳۷۷). هفتاد سال عاشقانه‌ها، تهران: تیراژه
- نفیسی، حمید (۱۳۸۳)، نوستالژی مهاجر، فصلنامه گفتگو، شماره ۸
- نفیسی، سعید (۱۳۷۱)، فرهنگ فرانسه فارسی، ۲ ج، تهران: انتشارات صفی علیشاه
- سهیر، رابرت و لووی، میشل (۱۳۸۳)، رمانتیسیم و تفکر اجتماعی، «ارغنون»، شماره ۲، تهران: انتشارات سازمان چاپ
- Hornby, A.S. (2003) Oxford Advanced Learners Dictionary, oxford University press, 2003.
- The Merriam webstre (2006). Tehran: Farhang nama



## تۆخمەكانى نۆستالژىيا له شىعرەكانى دلداردا

### پۆختە

بەدەربرنیکى سادەووە دەتوانین بلیین کە نۆستالژىيا هەستیکى دەروونى تال و شیرینە بۆ کەرەستە و مرقۆقەکان لە هەلۆمەرجهکانى رابردوودا. بەو ھۆیەى کە بەرھەمە ئەدەبىيەکان تا رادەھەک بوونەتە پینگەھەکی گونجاو یان بۆ دەربرینى خەمى دوورى ولات خۆزگە ولات و خۆزگە و ئازار، لەم ڕووەوە دیوان شىعرى دیوانى دلداریش پینگەھەکی دیار و لەھەمان کاتدا، نواندنیکى باشە بۆ رەنگدانەوہیەکی لەم چەشنەدا لەھەمبەر ڕوانگە نۆستالژىياھەکی ئەم شاعیرەدا لیکولەر لەم توێژینەویدا، ھەول دەدات تا بە میتۆدى وەسفى-شىکارى تۆخمەكانى نۆستالژىيا لە شىعرەكانى دلداردا بدۆزیتەوہ و بو نمونەى شىعرى ڕونيان بکاتەوہ . دلدارى شاعیر لە لایەک، بە ھۆى ئەو ھۆشيارىيەى قولەى لەسەر کلتور و زمانى کوردى، لە لایەکی تر سەرھەرای توانایى و بەھرى ھونەرى و نەگەيشتن بە خۆشەوہىستىھەکی، توانیوتى بىر و ھەستە قولەكانى بە دەربرنیکى دلگىر و چارەنوس ساز بە جورىكى کارىگەر پىشکەش بکات لە ڕوانگە و ڕەھەندەكانى ئازار، خۆزگە و دلئەنگى لە شىعرىيا و نووسنىھەکانى دا بخاتە ڕوو، گرنگترین دەستکەوتى ئەم توێژینەوہیە ناسینى ھۆکارە جوراجورە کارىگەرھەکانە لەسەر ئەندىشە و زەینى دلدار لە ڕوانگە نۆستالژىياکەيیە دا بەچەندىن نمونە لەسەر شىعرەكانى شىعدا. ئەنجامى بەردەستى ئەم توێژینەوہیە دەرىدەخات کە بە ھۆکارى سياسى و کۆمەلایەتى و تىکەل بوونى ژيانى بە خەم و ئازارەوہ، شوین پىنھەکی زورى ھەستى دلئەنگى و خەمى وولات لە نەندىشەکانىدا دزەى کردووە کە پەتەبردنە بەرخۆشەوہىستىھەکی لەدەست چوو، کە کەشىكى ئەفسانەيى داھاتوویەکی ڕووناکدا، لە گرنگترین ئەو ھۆکارانەن کە باسیان لىوہکرا.

وشە سەرکىيەکان: نۆستالژىيا، دیوانى دلدار، نۆستالژىياى بىرەوہرى تاکەکەسى، نۆستالژىياى گشتى



## Abstract

Nostalgia is simply defined as an inner bitter-sweet feeling towards things, persons, and situations in the past. Since Literature and the Literary works have been a proper mean for the expression of nostalgia, regret, desolation and grief, therefore the poems of Deldar are also a manifestation of such a nostalgic reflection in his approach towards poetry. In this article, the article, the researcher aims at tracing and verifying nostalgia in Deldar s poetry through analytical-descriptive method with providing and presenting examples and evidence from his poems.

On one hand, because of his deep knowledge in Kurdish language and culture, and on the other hand due to his artistic nature and ability, despite of his failure to reach his beloved, Deldar had been able to state his deep thought and perception in a pleasant and effective way that shows forms and dimensions of desolation, and regret in his writing and poems. The most important achievement of the research is identifying various effective factors that had affected the poet"s mind and though in his approach to nostalgia, also with referring to examples from his works.

The conclusion shows that due to the general political and social factors in addition to Deldar s own difficult personal life full of pain and suffering, there are signs that show nostalgic feelings had entered in his thought and mind. Felling of regret, desolation, return to mythical atmosphere and idealistic future are the most prominent mentioned signs and reasons.

**Keywords:** nostalgia, Deldar, the collected poems of Deldar, nostalgia of personal memories, nostalgia of collective memories

## بازتاب مفهوم ناتورالیسم (طبیعت‌گرایی) در اشعار دلدار

د. فهری اوامر سلیمان<sup>۵۹</sup>

م. مسعود خورشید صابر<sup>۶۰</sup>

### چکیده:

یونس رئوف (۱۹۱۷ - ۱۹۴۸) با نام مستعار «دلدار» از شاعران بنام کرد زبان است که شعر (ای رقیب) او امروزه به عنوان سرود ملی کردها به رسمیت شناخته شده است. اگرچه دلدار در ادبیات کردی شاعری است که بیشتر به وطن دوستی و حب سرزمین آباء و اجدادی خویش، معروف گردیده و مسأله‌ی استقلال و آزادی وطن از مضامین اصلی و بنیادی این شاعر محسوب می‌گردد اما، در لابه‌لای دیوان اشعار او می‌توان رد پای بازتاب محتوا و مضامین دیگری از قبیل ناتورالیسم را احساس نمود. ناتورالیسم (naturalism) جنبشی ادبی است که در قرن نوزدهم توسط (امیل زولا) نویسنده فرانسوی و تحت تأثیر تئوری‌های (داروین) شکل گرفت که بیشتر به جزئیات روزمره زندگی و همچنین رفتار آدمی در چارچوب جبر و وراثت تأکید می‌کند. و تقلید مو به مو از طبیعت از مفاهیم بنیادی این جنبش است. از این نظرگاه در برخی از اشعار دلدار می‌توان رویکرد طبیعت‌گرایانه وی را نسبت به زندگی و سرنوشت انسان واکاوی نمود. در این پژوهش سعی شده که این رویکرد ناتورالیستی در اشعار دلدار یافت شود و نمونه‌های شعری او را که در این زمینه سروده است پیدا نموده و بسامد این جریان در اشعار او را آشکار نماید.

واژه‌های کلیدی: دلدار، وطن، ناتورالیسم (طبیعت‌گرایی)

### مقدمه

«امیل زولا» بنیان‌گذار مکتب ناتورالیسم فرانسوی جزو معدود نویسندگان قرن نوزدهم است، که به عنوان شخصیتی ادبی و تأثیرگذار تا به امروز تئوری‌های او در حوزه فلسفه و ادبیات مورد استقبال نویسندگان و پژوهشگران می‌باشد. زولا در سال (۱۸۴۰) در پاریس از

<sup>۵۹</sup>- دکتورا له زمان و نئوده‌بیاتی فارسی، زانکوی سه‌لاحه‌ددین، کولیتژی زمان، هه‌ولیر، به‌شی زمانی فارسی: f.soleyman@gmail.com

<sup>۶۰</sup>- ماستهر له نئوده‌بی فارسی، زانکوی سه‌لاحه‌ددین، کولیتژی زمان، هه‌ولیر، به‌شی زمانی فارسی: masoud.sabir@su.edu.krd



مادری فرانسوی و پدري ایتالیایی زاده شد. از وی به عنوان برجسته‌ترین شخصیت تاریخ ادبیات جهان یاد شده است. «زولادریادبیات یک انقلابی است، اوباتمام توان به هجوم علیه رمانتیست‌ها برخاست و خود را بنیان‌گذار مکتب ناتورالیسم نامید. تنوع آثار زولا ناشی از توجه او به مسائل زمانه است که شخصا تجربه نموده و در آثارش به آن‌ها اشاره کرده است. زولا، در تحولات زندگی‌اش به تدریج تصویر جامعه‌ای در حال انحطاط را نقاشی می‌کند و هم زمان به ظهور نیروهایی اشاره دارد که مایه امید و خوشبختی به آینده جامعه است.» (فارسیان و رضایی، ۱۳۸۹: ۶۱). عصر زندگی زولا و همچنین زندگی شخصی وی شباهت‌های بسیاری با دلدار شاعر دارد. برای مثال زولا اکثر شخصیت‌های رمان‌های خویش را از طبقه کارگر و فقرا بر می‌گزید. چنین شخصیت‌هایی را در اشعار دلدار تحت نام (لاله باس) و (توتنه‌وان) می‌توان یافت.

سبک و نوشتار زولا در زمانه‌ی خود به عنوان طغیانی بر علیه حاکم و فرمانروایان زمانه خویش محسوب می‌شود. طغیانی که دلدار علیه ارباب برپا می‌کند. دلدار ظلم و ستمی را که در حق کشاورزان زمانه خویش از سوی سرمایه‌داران و زور گویانی چون ارباب انجام می‌گیرد را به تصویر کشیده است، با این تفاوت که اینگونه اشعار در زمانه شاعر هیچ گرد و غباری برپا نکرد و روحیه‌ی انقلابی دلدار کمتر کسی را تحت تاثیر گذاشت. بدون شک عمر کوتاه دلدار و امکانات اطلاع رسانی در این قضیه نقش بسزایی داشته است. نقش جوانان در اجتماع، آزادی، وطن، ظلم و فقر و بی عدالتی، گرایش به علم و رهایی از سنت‌ها، از مجموعه شباهت‌های موضوعی دلدار و زولا می‌باشد.

هدف این پژوهش، بررسی مفاهیم ناتورالیستی در اشعار دلدار است. مفاهیمی که به صورت عمدی یا کاملاً غیر عمدی و به صورت اتفاقی در این اشعار بازتاب یافته است. لذا در این پژوهش به سه پرسش بنیادی پاسخ داده خواهد شد:

۱. مفاهیم ناتورالیستی تا چه اندازه در اشعار دلدار بازتاب یافته است؟

۲. پر بسامدترین این مفاهیم کدام است؟

۳. آیا دلدار را می‌توان شاعری ناتورالیست به شمار آورد؟

### زندگی دلدار

یونس رئوف محمود ملا سعد، از خاندان (خادم السجاده) شهر (کویه)، وی متولد 1918م می‌باشد. به دلیل مصادف شدن تولد شاعر «دلدار» با دو جریان؛ یکیفقر و نداری که تمام منطقه را دربر گرفته بود؛ دوم ازهم پاشیده شدن دولت عثمانی، زندگی خانواده شاعر هم در تنگ دستی شدید و هم در بی ثباتی از این شهر به آن شهر در نوسان بوده است. چون پدرش (محمود افندی) در دستگاه حکومت عثمانی کار می‌کرد، لذا بعد از از بین رفتن سلطه عثمانی، همیشه در حال نقل مکان محل زندگی‌اش بوده است. شاعر از زمانیکه به شهر «اربیل» آمده،





خود را شناخته و حوادث و بازی‌های روزگار را به خاطر سپرده و بعدها خودش آن را بازگو کرده است. خانواده‌اش اگر چه در وضعیت مادی بسیار بدی بسر برده است، اما به گفته خود شاعر با فرهنگ قناعت، حفظ آبرو و عزت نفس پرورش یافته‌اند و همین صفات باعث شده که همه اوضاع و احوال نا بسامان را تحمل بکنند. و خود شاعرهم با همین خلق و خوی و فرهنگ بزرگ می‌شود.

خاندان او تا سال 1926 ساکن شهر اربیل می‌شوند. از سال 1926 به کویه انتقال می‌یابند. سال 1927 در سن 9 سالگی شهر (کویه) به مدرسه می‌رود. بعدها به علت شغل پدرش مدتی در رانیه زندگی می‌کند. سال 1932 بار دیگر خانواده‌اش از رانیه به کویه می‌آیند. آن زمان سال 4 ابتدایی و 12 ساله بوده است. در سال 1935 دوره ابتدایی را تمام کرده و وارد دوره متوسطه شده است. در اثنای دوره متوسطه با کسانی آشنا شد که اهل شعر و شاعری بودند و او نیز تشویق شد که شروع به سرودن اشعار نماید و اولین شعری که سرود، درباره مادری بود که در عزای پسرش اشک می‌ریزد.

دوره متوسطه را با موفقیت به اتمام می‌رساند. دوره دبیرستان را در (کرکوک) در سال 1940 به پایان می‌برد. در همان سال وارد دانشکده حقوق در بغداد می‌شود. او در سال 1945 از این دانشکده فارغ التحصیل می‌شود به کویه برمی‌گردد و به کار وکالت مشغول می‌شود. بالاخره در 1948/11/12 در شهر اربیل در اوج جوانی 30 سالگی بر اثر حمله قلبی دار فانی را وداع می‌گوید. (علاءالدین، 1985: 30.13)

#### مضامین شعر دلدار:

از نظر مضامین شعری از دو شاعر بزرگ کورد زبان متأثر بوده است. مضامین میهن پرستی از «حاجی قادر کویی» و مضامین غنایی و عاشقانه را از «نالی» متأثر بوده است. دلدار جوانی اجتماعی و در عین حال بسیار متواضع و خوش برخورد بوده است و در احساسات و درد دل‌های اکثر مردم «کویه» شریک بوده است. اکثر مضامین شعری شاعر به مسئله خاک و آزادی کردستان مربوط است.

#### افکار سیاسی دلدار:

دلدار تنها سرگرم کار عشق و عاطفه و احساس شاعرانه نبوده است، بلکه در کنار آن کارها و فعالیت‌های حزبی و سیاسی نیز داشته است، برای نمونه در سال 1938 وارد حزب «هیوا» شده است و بعدها (1946) وارد حزب «تحرر» شده است.

#### درجه علمی دلدار:

دلدار اهل مطالعه بوده و با توجه به کتاب‌هایی که در کتابخانه شخصی وی موجود هستند، او در زمینه‌های مختلف مطالعه داشته است و معلومات خوبی در رشته‌هایی چون نتاریخ، فلسفه، ادب، علوم، روشنفکری، حتی اقتصادی داشته است. علاوه بر این‌ها در تخصص



خود کار (وکالت) بالا دست بوده و شهرتی بهم رسانده بود. همانطور که در شعر سرودن توانا و طبعی روان و ذوق و بهره شاعری فراوان داشته در نثر هم آثاری از خود به جای گذاشته است که نشانه تیز هوشی و درک عالی از مسائل جامعه زمان خود بوده است. آثار او عبارتند از: مجموعه اشعار، چند رساله و ترجمه و مطالب گوناگون دیگر.

### دلدار و الهام شعری:

دلدار شاعری توانا و صاحب ذوق بوده، که با آن سن و سال کم خود توانسته است آثار و اشعار خوبی را بر جای گذارد. محققین بر این باورند که سه چیز در زندگی شاعری دلدار خیلی مؤثر بوده است و او را به سوی احساسات عمیق و لطیفه های دقیق شعر سرودن برده است:

1. طبیعت زیبای کردستان به خصوص هنگامی در رانیه زندگی می کرد و به ویژه زیبایی چشمگیر چشمه «قوله» و آب صاف و زلال آن که او را سرمست و مسحور می نمود.
  2. دو شاعر معروف کورد؛ حاجی قادر کویی و نالی.
  3. دوبار گرفتار شدن در دام عشق و دلبستگی شدید به دو دختری در شهر کرکوک و دیگری در بغداد که باعث شکوفایی عواطف و احساسات شاعر شده است.
- همچنین یکی از اسباب شهرت «دلدار» شعر «ای رقیب» است که در نزد کردها از جایگاه والایی برخوردار است و به صورت سرود ملی در آمده است. (علاءالدین، 1985: 82 - 106)

### مکتب ادبی ناتورالیسم

یکی از مکتب های ادبی که در قرن نوزدهم بوجود آمد، مکتب ادبی ناتورالیسم بود، که در دهه های آخر قرن نوزدهم در فرانسه ظهور پیدا کرد، البته این ظهور زیاد طول نکشید و در اواخر قرن نوزدهم خورشید آن رو به افول رفت. اما در کشورهای دیگری چون آلمان و بعدها یعنی در اوائل قرن بیستم در امریکا رواج پیدا کرد. این مکتب از فلسفه وارد ادبیات شده است، به عبارت دیگر این مکتب در اوائل ظهورش یک مکتب فلسفی بوده، سپس وارد ادبیات گردید. در تعریف فلسفی آن گفته اند که «تمام پدیده های هستی، در طبیعت و در محدوده دانش عملی و

تجربی جای دارند و هیچ چیز در وراء ماده، وجود ندارد» (ثروت، ۱۳۸۵: ۱۲۱)

به عبارتی ساده تر قدرت مطلق از آن طبیعت است و هیچ نیروی فراتر از طبیعت و ماده وجود ندارد، نه برای آفریدن و نه برای نظم بخشیدن به پدیده ها و موجودات هستی. «دنيس دیدرو» فیلسوف فرانسوی، ناتورالیست ها را کسانی می دانست که حرفه شان مشاهده دقیق طبیعت و یگانه آیین شان، آیین طبیعت استالته در این رویکرد طبیعت به گونه ای مکانیکی و ماشینی و ماتریالیستی تعرف می شد. (زرشناس، ۱۳۸۹: ۹۳)



بهر حال طبیعت گرایی در فلسفه قدیم به معنایی به کار می‌رفت که ماده گیرایی و لذت جویی و هر گونه دین‌گریزی را در بر می‌گرفت. معنی اصلی آن تا قرن‌ها همین بود. طبیعت گرایی قرن هجدهم، که پرداخته اولباک (هولباخ) اندیشمند فرانسوی بود، دستگاهی فلسفی بود که انسان را صرفاً ساکن جهانی از پدیده‌های قابل درک می‌دید؛ نوعی ماشین کیهانی که سرنوشت انسان و نیز طبیعت را در دست داشت؛ خلاصه، عالمی تهی از نیروهای متعالی، ماورای طبیعی، یا الاهی. (فورست و واسکرین، ۱۱:۱۳۸۵)

اما ناتورالیسم در ادبیات، به دو معنی تفسیر شده است معنی نخست آن عبارت است از مفهوم ساده و عامیانه‌ی آن و به عبارت بهتر در معنی واژگانی خود کار برد یافته، یعنی دوست داشتن طبیعت و مهریزی نسبت بدان و احساس همدردی و علاقه و وابستگی و اظهار عشق به انواع مظاهر آن از قبیل گل و گیاه، کوه و دشت و دمن، رود و دریا و جنگل، ابر و ماه، پرندگان خوش آواز و غیره بوده است و این قبیل طبیعت گرایی به ویژه در کار شاعران در هر دوره ای امکان بروز و ظهور یافته است (ثروت، ۱۳۸۵: ۱۲۱). معنی دومی که برای ناتورالیسم ادبی ذکر کرده اند، آن را در معنی و مفهوم یک دبستان فکری و مکتب ادبی مطرح شده است که بیشتر در بحث از مکتب ناتورالیسم باید این منظور در نظر داشت. بنابر این می‌توان ناتورالیسم ادبی را این طوری تعریف کنیم «عقیده‌ای که معتقد است هر آنچه حیات و وجود دارد جزئی از طبیعت است و می‌تواند نه بواسطه علل ما وراء طبیعی، روحانی یا معنوی بلکه به علل اسباب طبیعی و مادی توضیح داده شود». (همان: ۱۲۲) در شرح و توضیح مکتب ناتورالیسم ادبی این نکته را اضافه کرده‌اند که این مکتب «یکی از جریان‌هایی است که در امتداد تفکر مدرن و بسط تعریف اومانستی از بشر پدید آمده است». (زرشناس، ۱۳۸۹: ۹۵)

همچنین پژوهشگران بر این واقعیت تأکید کرده‌اند که نویسندگان مشاهده‌گر طبیعت است که تمام جزئیات را در نظر می‌گیرد. در ناتورالیسم ادبی تأکید ویژه ای بر تشریح دقیق، جزئی و به تعبیر خود «عینی» واقعیت دارد، ناتورالیسم‌های ادبی، نویسندگان مشاهده‌گر طبیعت می‌دانند که باید به طور دقیق به ثبت مشاهدات خود به «روش علمی» بپردازد. (همان: ۸۵)

در کنار کاربردهای فلسفی و علمی، و پیوسته با آن‌ها، واژه «طبیعت‌گرا» کاربرد دیگری هم داشت؛ در هنرهای زیبا از قرن هفدهم به بعد، نقاش طبیعت‌گرا نقاشی بود که موضوع‌های تاریخی، اساطیری یا تمثیلی را دستمایه کارش قرار نمی‌داد، بلکه می‌کوشید تقلیدی حتی الامکان دقیق از شکلها (فرم‌های) موجود در طبیعت را بر بوم بنشانند. (فورست و اسکرین، ۱۳۸۵: ۱۲) از هنرهای زیبا (نقاشی) بود که این اصطلاح سرانجام وارد نقد ادبی شد و وارد کننده آن بدون شک «امیل زولا» بود که این کار را در پیشگفتار، چاپ دوم رمان «ترز راکن» (۱۸۶۷) انجام داد. (همان: ۱۳) بدین سان ناتورالیسم با باری از معانی مشتق از فلسفه و علوم و هنرهای زیبا وارد ادبیات شد.

**عوامل تشکیل دهنده ناتورالیسم (طبیعت گرایی)**

هر یک از مکاتب ادبی در هر زمانی تحت شرایط و زمینه های خاصی بوجود آمده است؛ زمینه های علمی، سیاسی، اقتصادی و هنری و فلسفی. مکتب ناتورالیسم نیز بر اثر بروز اوضاع و حالات ویژه ای ظهور پیدا می کند که در اینجا به اختصار به بعضی از این عوامل و زمینه ها اشاره می شود:

**الف - تأثیر علوم و فلسفه:**

اگر بخواهیم تأثیر علوم بر ظهور طبیعت گرایی را بررسی کنیم زمان زیادی را می طلبد، لذا به طور اختصار می توان گفت که: «علم تجربی یا همان علم مدرن» را در حد یک اسطوره مورد ستایش (جامعه جدید غرب) قرار گرفته بود، و این گونه ادعا می شد که «علم» و «جهان بینی علمی» جای هر نوع مذهب و آیین را گرفته است و بشر با بهره بردن از «جهان بینی علمی» به دین و معنویت و اخلاق هیچ نیازی ندارد. در این رویکرد، علم محصور به مرزهای تنگ و محدود (پوزیتیویسم) و روش شناسی حسی - تجربی و درچار چوب درکی ناسوتی از عالم و تفسیری اومانیزی - ماتریالیسی از انسان خود نمایی می کرد. و این گونه پنداشته می شد که علم مدرن پوزیتیویسمی، راه نجات زندگی آدمی است (زرشناس، ۱۳۸۵: ۱۰۱).

**ب - آثار انقلاب صنعتی:**

یکی دیگر از زمینه هایی که بر ظهور ناتورالیسم تأثیر گذار بود، انقلاب صنعتی و پیشرفت سریع آن در قرن نوزدهم بود. در این قرن که قرن تکامل علم نامیده اند، باعث توسعه خردگرایی و توسعه صنعت و اختراعات و اکتشافات جدید گردید. باچنین پیشرفت خیره کننده ای عجیب نبود که خوشبختی و توانگری در دسترس انسان، یا دستکم در دسترس برخی انسان ها قرار گیرد، روی دیگر این سکه بینوایی توده های مردم بود، مردمی که (خوراک و علوفه) انسانی ماشین صنعت بودند (فورست و اسکرین، ۱۳۸۵: ۲۰).

این هر دو جنبه انقلاب صنعتی در آثار ناتورالیست نقش مهمی دارد. تقلا برای کسب ثروت و قدرت، از طریق توسعه کار، و بدبختی کارگرانی که دست به اعتصاب و شورش می زنند گاهی رفاه روز افزون قشر برخوردار در کنار مبارزه تهی دستان به تصویر در می آید (همان: ۲۱).

**پ - زمینه وراثت:**

در مورد نقش وراثت در زندگی شخصی افراد، اغلب ناتورالیست ها هم رای هستند. به عبارت دیگر «مسأله مهم دیگری که ناتورالیست ها وارد رمان های (آثار) خود کردند و با اصرار زیاد بر آن تکیه زدند، تأثیر وراثت در وضع روحی اشخاص بود، زیرا معتقد بودند که شرایط جسمی و روحی هر کس از پدر و مادرش به او رسیده است» (سید حسینی، ۱۳۸۷: ۴۰۷). در داستان این سلسله کتاب ها (رمان های ناتورالیست) این معنی نشان داده



شده است که مثلاً هر گاه فرزندی از یک مادر بدکاره به دنیا بیاید، در سرنوشت آن فرزند چیزی جز جنایت کاری و مشروب خوری و... رقم نمی‌خورد.

### بازتاب مفهوم ناتورالیسم (طبیعت‌گرایی) در اشعار دلدار:

پس از بررسی مختصر زندگی شاعر (دلدار) و شرح موجزی از مفهوم ناتورالیسم و بنیان گذار آن یعنی امیل زولا، اکنون سعی بر آن است که در این قسمت مفاهیم ناتورالیستی در سروده‌های دلدار مورد تحقیق و پژوهش قرار گیرد.

#### ۱. بازتاب رنج و فقر و ناعدالتی موجود در اجتماع

در برخی آثار ناتورالیستی، مظالم و رنج‌ها و بی‌عدالتی‌های ناشی از نظام سرمایه‌داری و انقلاب صنعتی به دقت توصیف شده است. اما آرمان یا الگویی برای رهایی از آن ارائه نشده است. در واقع می‌توان گفت بیشتر شخصیت‌های آثار ناتورالیستی به گونه‌ای در سیکل بسته‌ی مرارت‌های ناشی از زمینه‌های بیولوژیک و فشارهای محیط ظالم و نا مساعد اسیر هستند (زرشناس، ۱۳۸۹: ۱۰۴). محتوای بسیاری از اشعار دلدار بازتاب رنج و فقر و ناعدالتی اجتماع شاعر هستند. کشاورزانی که شب و روز در گرما و سرما با اوضاع نابسامان جسمانی مشغول کار هستند و با این وجود شکم آن‌ها خالی است. شعر «لاله باس» اوضاع نابسامان یک کشاورز کورد را توصیف می‌کند:

پوژئیکی پاییز له پیش نیوه‌رو  
پووت و زگ والا پیرو تیک شکاو پشتی چه‌ماوه لووت له‌سه‌ر ئەژنو  
لاله باسم دیت زهوی ئەدا تو

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۱)

کسانی که یک عمر در سرما و گرما، با پیشه سخت کشاورزی معیشت می‌کنند، اما هنوز صاحب یک تکه زمین نیستند و با نان جو، شب سر به بالین می‌نهند:

ئەوا چل سالا زهوی ئەکیلم فه‌لالی ئەکم هه‌تاکو ئیمرو  
نرخ‌ی عاره‌قه‌ی پوونی ماندوویم تیکه نانیکه، چه نان؟ نانه جو

ئەویش به بی دۆ.....

ئەویش به بی دۆ.....

(همان: ۲۱۳)

ناتورالیست‌ها و به ویژه «زولا» از طریق چاپ آثارشان «خوانندگان بورژوازی خویش را ناگزیز می‌ساختند تا با زندگی آشفته و نکبت بار طبقه‌ی کارگر آشنا شوند. کارگران هوشمندی را نیز که به خواندن آثارشان پرداخته بودند با وضع رقت بار طبقه خویش آشنا می‌کردند. همین امر عواقب اصلاح طلبانه به دنبال داشت که به هر حال نه ادبی، بلکه سیاسی و اقتصادی بود» (ثروت، ۱۳۸۵: ۱۴۸). شعر «توتنه‌وان» نمونه فلاکت و بدبختی طبقه کارگران و به ویژه کشاورزان است:



پوژئیکی هاوین له قرچهی گهرما      ئاودییریکی پرووت توتنی ئاو ئهدا  
 زهرد و بی هیژ و لاواز و نهخوش      مال و پیران، پهر پرووت، بهدهم له رزه تا  
 له چوار سهرخیزان خوی مندالی      هه ر ئهویان هه بوو هه لسا بوو گویا

(همان: ۲۱۹)

در ابیات فوق، سخن از درد و رنج و سختی‌های انسان جامعه آن روزگار شاعر است، و صحنه‌های رقت انگیز آن را به تصویر کشیده است.

## ۲. توجه به علم و دانش

توجه به علم و دانش از مضمون‌های چشمگیر اشعار دلدار می‌باشد. او جوانان وطن را همواره به سوی علم و دانش فرا می‌خواند. شیفتگی به علم از ویژگی‌های بارز نویسندگان ناتورالیسم می‌باشد و حتی گاهی ضرورت ظهور چنین مکتبی را ناشی از عقاید علم گرایانه و وارد نمودن آن در ادبیات خوانده‌اند. زولا جامعه را به بدن زنده یا ماشینی تعبیر می‌کند و می‌گوید «ما بیمار پیشرفت و صنعت و علم هستیم و غرق در تب، زندگی می‌کنیم» (ثروت، ۱۳۸۵: ۱۳۴). دلدار نیز به مانند زولا جوانان وطن را از عقب ماندگی عصر خویش آگاه می‌سازد:

ئه‌ی برادر لاده له فکری کۆن و زوو سا پاپه‌ره  
 کاره‌که‌ت چاریک بجه، په‌نجت هه‌بی خوی چا ئه‌بی  
 مردنه ژینت به بی‌کاری، له سستی لابه  
 هه‌ر به په‌نجی لاوی وه‌ک تو، نیشتمان ئاوا ئه‌بی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۷۶)

هر کجا دلدار شعری برای جوانان وطن سروده باشد، ضرورت فراگیری علم و دانش دوران را یکی از مضامین شعری خود قرار داده است. در شعر «رۆله‌ی تازه» علم و دانش را یکی از پایه‌های مهم زندگی دانسته و انسان بی علم را بی روح و جان خوانده است:

من رۆله‌ی کوردستانم      تازه رۆله‌ی کوردانم  
 تاکو ولات سه‌رکه‌وی      فیدایه رۆح و گیانم  
 ...پی ویستی مه زانینه      زانین بناغه‌ی ژینه  
 گه‌ر گه‌لی بی زانین بی      گه‌ر زیندوش بن مردینه

(همان: ۱۹۹)

از شعارهای دیگر نویسندگان ناتورالیستی و به ویژه زولا این است که «قرن ما قرن تحول است. از گذشته‌ی منفوری بیرون آمده‌ایم و بسوی آینده‌ی ناشناخته‌ای روانیم». (سید حسینی، ۱۳۸۴: ۴۰۰). دلدار نیز خواستار تحول علمی در زندگی جوانان است و علم و دانش را به عنوان بهترین صلاح اجتماعی در دست آن‌ها قرار می‌دهد. در شعر «ئه‌ی لاو» جوانان را به جنگ علم و دانش در مقابل جهل و نادانی دعوت می‌کند:



له مه‌یدانی ته‌قدومدا ته‌لاش ئه‌سپی نه‌جانت بی  
لغاوی ئه‌سپه‌که‌ت (فکر) و (علم) و ئاوزینگ و زینت بی  
له نیو‌گه‌لدا ئه‌بی ئیعلانی جه‌نگی که‌ی له‌گه‌ل جه‌ه‌لا  
عیلم چه‌ک بی له ئه‌م جه‌نگه‌ وه‌ته‌ن جیگای که‌مینت بی

(همان: ۱۷۵)

در شعر (مندالی هیوا) فرزندان را امید آینده می‌داند و از آن‌ها طلب می‌کند که در راه فراگیری علم و دانش قدم بردارند:

تو ئه‌بی چرای زانست هه‌لکه‌ی ده‌ستم داوینت ریگا ون نه‌که‌ی

(همان: ۲۱۷)

### ۳. نقش جوانان در پیشرفت‌های اجتماعی

امیل زولا در روزنامه‌ی «فرانسه‌ی جوان» در باب پیشرفت‌های اجتماعی و نقش جوانان در این زمینه می‌نویسد: «زمان بیداری و مبارزه فرا رسیده است. به پیش جوان‌ها! ما نسل جوان آینده هستیم. زندگی با ما است. ما فرزندان این زمانیم، آن را صادقانه می‌پذیریم، اما می‌خواهیم که پیشرفت کند، و در آرزوی آینده‌ی بهتریم. حزب ما میهن است. ما فقط پیروزی آن را می‌خواهیم این است که تکانش می‌دهیم تا بیدار شود...» (سید حسینی، ۱۳۸۴: ۳۹۹). این تفکر نیز یکی از دغدغه‌های دلدار شاعر بوده است امید بسیاری به نوجوانان وطن دارد:

هیوام به تو‌یه ئه‌ی تازه منال به‌یانی ببیه نمونه‌ی میسال

...ئومیدی دوا رۆژ رۆله‌ی هیوا تو‌ی خاوه‌نی فیکری بیکرو بالآ تو‌ی

...له‌رپی سه‌رکه‌وتن ئه‌بی پیش که‌وی هه‌تا بکه‌وی زیاتر سه‌رکه‌وی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۱۶)

در باب نقش جوانان در جامعه می‌گوید:

ئیمه به‌یانی گه‌نجین له‌م خاکه‌دا له ره‌نجین

ره‌نجدان نیشانه‌ی گه‌نجه ئیمه‌ش خولقاوی ره‌نجین

...وه‌ته‌ن محتاجی تو‌یه رپیگاکه‌ت جوست و جو‌یه

میله‌تی سست بژیتن له مه‌یدان وه‌کو گو‌یه

(همان: ۱۹۹)

### ۴. ارائه تصویر کاستی‌های اجتماع

«پیروان مکتب ناتورالیسم برای توجیه پایبندی خود به وظایف واقعی، زشت‌نگاری را عین واقعیت‌گرایی می‌دانستند» (قاسم زاده، ۱۳۸۹: ۵۴). ناتورالیست‌ها حقایق زندگی را به شیوه‌ی رئالیستی به تصویر می‌کشند و بر این باورند که حقیقت چه زیبا باشد و چه زشت باید به تصویر کشیده شود. دلدار نیز برخی از کاستی‌های اجتماع خود را به عنوان نقاط



ضعف موجود در اجتماع بیان نموده است. در شعر «لاوی کوردان» جوانان وطن را به خاطر میخوارگی و بی توجهی به مسئله ناسیونالیزم سرزنش کرده است:

تۆ ئەزانی ئەوی وەتەن ئیـمـرۆکە بۆ چی بێ بەشی؟  
بۆچی دەستی شەو نیشانی نۆ ئەدا نامە رەشی؟  
پیت بلیم ئەسبـابی گەورە ی زیللەت و چارە رەشی؟  
گەنجی کوردان هەر لە دەورە ی مە ی ئەکەن غیرەت کەشی

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۰۲)

دلدار رفتار و عادت‌های زشت جارجوانان وطنش را به تصویر می‌کشد و می‌گوید دست از میخوارگی بردارید و از خواب بیدار شوید، وطن در نبود شما دچار بحران شده است:

سەیری باغاتی وەتەن کەن وشکە کەوتوونە خەزان  
سەیری غونچە ی نەوشکۆفە ی چەند بە بێ ناز هەلۆەرەن  
شاهـیدی بـی کاری ئیـوـن وا کەوا ئاو بـی بران  
عەییە تاکە ی هەر لە دەورە ی مە ی ئەکەن غیرەت کەشی

(همان: ۲۰۵)

##### ۵. جبر و سرنوشت

به اعتقاد ناتورالیست‌ها انسان‌ها همواره قهر جبرهای بیولوژیکی، اجتماع یا محیط هستند و انسان‌ها تحت تأثیر این جبرها قرار می‌گیرند. از دیدگاه آن‌ها «اشخاص نمی‌توانند نقصان‌های منشی خود را به میل خودشان یا با تلاش فردی برطرف کنند. آنان قربان وضعیت هستند که خود هیچ نقشی در به وجود آوردنش ندارند» (پاینده، ۱۳۹۱: ۳۰۰). در اشعار دلدار قسمت و سرنوشت برخی از انسان‌ها از پیش تعیین شده است و سعی و تلاش برای رسیدن به زندگی بهتر بی فایده است زیرا آنها قربانی جبر محیط زندگانی خویش شده‌اند. کشاورزی که بی وقفه مشغول شخم و کاشت محصول است دچار خشکسالی و جبر اقتصادی می‌شود. او از این سرنوشت شوم ناراضی است و شکوه گلیات خود را با خدا در میان می‌گذارد:

ئە ی خودایە حالی عالەم حەقی شایانی نیە  
میـحەنت و ئیـدبـاری زۆر و شەهـدی بـی ژانی نیە  
....ریگەیی بەشکردنی رزقت لە دونیا شاهیـدن  
هیئدی کەس ئەفرادی لۆرت و هیئدی کەس نانی نیە  
پۆژی فەرمووت (لیس للانسان الا ما سعی)  
هیچ کەسیش هیئدی فەلاح ئیش و کیلانی نیە  
ئیش ئەکات و رەنج ئەدات و پووتوقووت و زگ بە تال  
ئاخری بـی سوود ئەمینـی سـال کە بارانی نیە





(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۴-۱۸۵)

جبرگرایی در ناتوارالیسم بدین معنی است که «در مجموعه‌ی ریخت ظاهری انسان، خلقیات، رفتارها و معتقدات وی در همجا جای پای وراثت حضور دارد. کسیکه کور یا فلج مادر زاد است طبیعتاً بخشی از ناتوانی‌ها را از طریق ژن‌ها از والدین خود دریافت می‌کند بی آنکه خود در آن سهمی داشته باشد. یا در باب اخلاقیات ارزش‌ها، افراد محصول اجباری محیط های خود هستند و اختیاری از خود ندارند» (ثروت، ۱۳۸۵: ۱۳۴). در واقع می‌توان گفت از نظر ناتورالیست‌ها «بشر، حیوانی است که سرنوشت او را وراثت محیط و فشار لحظه تعیین می‌کند» (زرشناس، ۱۳۸۹: ۹۵). در برخی موارد دلدار به طور مستقیم به تقدیر و سرنوشت از پیش تعیین شده اشاره می‌کند و سعی و تلاش انسان‌ها را بیهوده می‌داند، هر آنچه خدا در سرنوشت انسان‌ها نوشته همان خواهد شد:

ئەلین پیم غونچه‌ی عومرت به بی هوده مه‌ژاکینه  
ئەوی یه‌زدان بلی ته‌قدیر ئەبی سه‌فحه‌ی مه‌گه‌چلینه

(همان: ۲۱۵)

زندگی در حال گذر است، انسان چه ناراحت و چه غمگین، چه شاد چه خوشحال باشد، برای زندگی هیچ توفیری نمی‌کند:

دل به دوو ئەفسانه‌که‌وت و وای ئەزانی وائەبی  
ئیشی دنیا رهنجی پی ناوی به خووی ئاوا ئەبی

(همان: ۱۷۶)

## ۶. مخالفت با باورهای دینی

به اعتقاد ناتورالیست‌ها هیچ چیز در ماوراء ماده وجود ندارد. به عبارتی دیگر «ناتورالیست‌های ادبی مخالفت زیادی با پرداختن به امور غیر محسوس و یا حتی مابعد الطبیعی دارند» (زرشناس، ۱۳۸۹: ۱۰۳). در اشعار دلدار اگرچه به نفی خدا و باور به ماده مواجه نمی‌شویم، اما گاهی با ایده‌های از این قبیل که خدا هیچ دخل و تصرفی در زندگی انسان‌ها ندارد روبرو خواهیم شد. کشاورزی که شب و روز خود را صرف کاشتن گندم نموده است و چشم به آسمان دوخته و منتظر باران است، گویی خدا صداهای او را نمی‌شنود. دلدار تحت تأثیر زندگی چنین کشاورزی ضمن گله و شکایات خود، در انتهای شعر به گونه‌ای با خدا صحبت می‌کند که در جامعه شاعر نوعی ترک ادب شرعی محسوب می‌شود:

گەر له ئەفلاکا هه‌بایه حاکمیکی تر به‌رقه‌رار  
سا ئەچووم ئەم ووت ((خودای من سودی ئینسانی نیه  
رهنگه‌که‌م دیدە و مه‌لایان هانی خه‌لقی وابدهن  
کوشتنی دلدار هه‌لاله چونکه ئیمانی نیه



(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۵)

در برخی مواقع دلدار با نگاهی خیامی به زندگی مین‌گرد و انجام واجبات شرعی را بیهوده می‌شمارد. کاری که ناتورالیست‌ها در زمان خود با کلیسا انجام داده و واجبات شرعی را زیر سوال بردند:

ژیان خه و نیکیه ئه‌ی بینین به تیژی دیت و ئه‌رواتن  
له په‌نهانی نیهانیدا ئه‌وی دانا بی نادانه  
له هیچدا به‌دی هاتی، به‌ره و هیچیش ئه‌رووی غافل  
له به‌ینی هه‌ردوو هیچدا خه‌راباتی بژی گی‌گانه  
عیبادهت چی بوو نه‌ترانی به غیره‌ز نیر بیدوشه  
سه‌ری خوت بو دیشینی سه‌فا نیسانه نیسانه

(همان: ۱۸۳)

#### ۷. شرح جزئیات

توصیف دقیق و شرح جزئیات زندگی و حوادث روزمره از ویژگی‌های بارز مکتب ناتورالیسم می‌باشد. از نگاه ناتورالیست‌ها «تنها آنچه دیده می‌شود، مهم است نه شنیده‌ها. بنابراین بسیاری از منتقدان معتقدند که زیباشناسی ناتورالیستی به خاطر حذف تخیل از کار آفرینش، سطح هنر و ادبیات را تنزل داده است» (میرصادقی، ۱۳۷۳: ۲۶۳). این ویژگی در بسیاری از اشعار دلدار قابل مشاهده است. شاعر آنچه را که می‌بیند بدون استفاده از عنصر خیال بازگو می‌کند. شرح دقیق و توصیف جزئیات در شعر دلدار باعث شده تصویرهای شعری او ضعیف و دارای هیچ گونه مبنای زیبایی‌شناسی شعری نباشند. شعر «لاله باس» از این دسته اشعار می‌باشد. شاعر زندگی و و سختی‌های یک کشاورز را که برای لقمه‌ای نان می‌بایست عذاب و رنج بیشماری را تحمل نماید، به زبانی ساده چنین بیان کرده است:

که پریکی دار گه‌ز ناریک دامه‌زراو به پووش و گه‌لای چروو سه‌ر گیراو  
... ئافره‌تیک لولا، لال و پال که‌توو بی هوش له به‌ر تا، له برسای ژاکاو  
مندالیکی له‌ر عومری شه‌ش سالان له‌په‌و پوو که‌وتوو، بی مل، په‌شو‌کاو  
مندالیکی تر ساواو بی په‌روا به دوو پارچه جل له‌م‌لا داپوشراو

(دلدار، ۱۹۸۵: ۲۲۰)

بیان و شرح دقیق شاعر از زندگی «توتنه‌وان» ذهن مخاطب را به سوی افراد طبقه پایین اجتماع سوق می‌دهد. افرادی که بیشترین زحمت را می‌کشند و کمترین درآمد را دارند. در واقع «ناتوارالیسم ادبی تأکید ویژه‌ای بر تشریح دقیق، جزئی و به تعبیر خود (عینی) واقعیت دارد» (زرشناس، ۱۳۸۹: ۹۵). تمام شعر «توتنه‌وان» دلدار با همین ویژگی ناتورالیستی سروده شده است:



ئام کرد وهدهم مندالی ساوا  
 حالی ئەم مالەهه ژار و نه خوۆش  
 ماندوویی و ئیشی خوۆم له یاد نه ما  
 ئەرکی سههر شانی ئاودییری ته نیا  
 له کارو باری ناریکی دونیا

(همان: ۲۲۱)

## ۸. زبان محاوره

ناتورالیستها برای بیشتر نزدیک شدن به واقعیت، از زبان محاوره و روزمره مردم استفاده می‌نمودند. آن‌ها ادعا می‌کردند که «محتوای رمان باید عبارت از حوادث روزمره عادی و حوادث پیش پا افتاده زندگی باشد، باید از همین چیزهای باشد که نه آغاز دارند و نه پایان» (رضا سید حسینی، ۱۳۸۴: ۴۲۱). بدون شک نزدیک شدن به زبان محاوره، به ویژه در شعر شاعر را از تخیل و خیال شاعرانه بیشتر دور می‌سازد. کاربرد زبان محاوره در شعر دلدار باعث شده اشعار شاعر دارای کمترین تصویر شعری باشند. اشعاری که به زبانی بسیار ساده سروده شده‌اند و تمام قشرهای اجتماع از باسواد گرفته تا بی‌سواد با خوانش اول، آن را درک می‌کنند:

ککو.....کوکو.....ککو.....کوکو  
 به سیه نوستن خه والو  
 چاو هه لینه هه سته زوو  
 هه لی ژینت له دهس چوو  
 ککو... کوکو.....ککو.....کوکو

(دلدار، ۱۹۸۵: ۱۸۸)

دلدار در سرودن اشعار ملی بیش از دیگر اشعار خود به زبان محاوره و مردمی نزدیک شده است. توصیف ساده کوردستان به زبان محاوره از نمونه این گونه اشعار شاعر است:

کوردستانی خوۆش، نیشتمانی جوان  
 تو قیبله گاهی منی بی گومان  
 چاوم پشکووتووی شاخه کانته  
 فییری سهیرانی باغه کانته

(همان: ۱۸۲)

## نتیجه‌گیری:

خصوصیات و ویژگی‌های مکتبی ادبی و غربی چون ناتورالیسم را نمی‌توان به طور قطعی و مو به مو، در اشعار شاعران کرد باز یافت. زیرا محیط و اوضاع و احوالات اقتصادی و سیاسی موجود در سرزمین شاعر تأثیری بسزا در شعر آن خطه خواهد گذاشت و از طرفی مکتب



ناتورالیسم بیشتر در دنیای رمان و داستان نویسی مورد استقبال قرار گرفته است تا شعر. با این وجود باز می‌توان رگ و ریشه یا ردپای برخی از مؤلفه‌های ناتورالیسم را در اشعار شاعران مشاهده نمود. بررسی مفاهیم ناتورالیسمی در اشعار دلدار خود دو علت دارد. یکی عصر زندگی ایمل زولا و دلدار بسیار بهم نزدیک است و دیگری روحیه انقلابی و وطن دوستی و طغیان علیه ارباب و زورگویان در شخصیت هر دو آن‌ها دیده می‌شود. زولا از طریق داستان نویسی و رمان به این کار پرداخته است و دلدار از طریق شعر.

مؤلفه‌های ناتورالیستی در شعر دلدار عبارتند از، بازتاب فقر و تنگدستی موجود در اجتماع، توجه به علم، نقش جوانان در پیشرفت های اجتماعی، کاستی های اجتماع، مخالفت با باورهای دینی، شرح جزئیات، زبان محاوره است. پر بسامدترین این مؤلفه‌ها بازتاب فقر و تنگدستی موجود در اجتماع و غنی شمردن نقش جوانان در اجتماع می‌باشد. در اشعار دلدار ظلم و ستمی که ارباب در حق کشاورزان انجام می‌دهد به وضوح دیده می‌شود.

به طور کلی می‌توان گفت که اکثر مؤلفه‌های ناتورالیستی در اشعار دلدار، تحت تأثیر جامعه و شرایط زندگی هم میهن‌نان خویش، بازتاب شده است، اما نه به همان حجم و مقداری که در آثار برخی از نویسندگان غرب دیده می‌شود. اگرچه در ادبیات کردی دلدار به شاعری رئالیستی خوانده شده است، اما بازتاب مؤلفه‌های ناتورالیستی را در شعر او نمی‌توان نادیده گرفت و از وی می‌توان به عنوان شاعری ناتورالیستی نیز یاد کرد.

### فهرست منابع

#### کتاب:

- پاینده، حسین (۱۳۸۹)، *داستان کوتاه در ایران*، تهران، نیلوفر.
- زرشناس، شهریار، (۱۳۸۹)، *پیش درآمدی بر رویکردها و مکتب‌های ادبی*، چاپ اول، سازمان انتشارات پژوهشگاه فرهنگ و اندیشه اسلامی: تهران.
- سید حسینی، رضا، (۱۳۸۷)، *مکتب‌های ادبی*، چاپ اول، مؤسسه‌ی انتشارات نگاه: تهران.
- ثروت، منصور، (۱۳۸۵)، *آشنایی با مکتب‌های ادبی*، چاپ اول، انتشارات سخن.
- فورست، لیلیان و اسکرین، پیتر، (۱۳۸۵)، *ناتورالیسم (طبیعت گرایی)*، چاپ چهارم، نشر مرکز: تهران.

#### مقاله:

- قاسم زاده، سید علی (۱۳۸۹)، «*طلوع و افول ناتورالیسم*»، رشد آموزش زبان و ادبیات فارسی، شماره ۹۶.

— فارسیان، محمدرضا، رضائی، ناهید، (1389) «*زولا در ایران*» فصلنامه مطالعات زبان و ترجمه (دانشکده ادبیات و علوم انسانی)، علمی - پژوهشی، شماره سوم.



- میرصادقی، میمنت، (1368) « ناتورالیسم » نشریهی چیستا، شماره 64.

کردی:

- علاءالدین، عبد الخالق، (۱۹۸۵)، *دلدار شاعیری شورشگری کورد*، به یارمهتی ئەمینداریتی گشتی رۆشنییری و لاوان له چاپ دراوه.

پوختهی توێژینهوه:

### پهنگدانهوهی ناتورالیزم (سروشتهگه رای) له شیعهرهکانی دلداردا

یوسف رهئوف (۱۹۱۷-۱۹۴۸) ناسراو به دلدار به یهکیک له شاعیره مهزنهکانی زمانی کوردی ههژمار دهکریت که شیعری (ئهی رهقیب)ی وهک سرودی نیشتمانی کورد به فهرمی دانی پیدانراوه. ئەگه رچی دلدار له ئەدهبیاتی کوردیدا شاعیریکه زیاتر به خو شهویستی ولات و ئەقینداری بۆ خاکی باب و باپیرانی، ناسراوه به لام له شوین شوینی دیوانی شاعیر دهتوانین ههست به پهنگدانهوهی واتا و ناوهروکی ههندیکی بابهتی تر وهک ناتورالیزم (naturalism) بکهین. ناتورالیزم وهک پهوتیکی ئەدهبی له سهدهی نۆزدهیمدا له سهه دهستی (ئیمیل زولا) و له ژیر کاریگهری تیورهکانی (داروین)دا سهه ری هه لدا که زیاتر بایهخ به وردهکاری ژیا نی ئاسایی روژانه و ههروهها پیداکری له سهه ره ل سوکه وتی مروف له چوارچیوهی جهبر و بوماوه پیداکری دهکات. لاسایکردنهوهی وردی سروشت وهک خو، یهکیکه له بیروکه سهه رهکییهکانی ئەم جولانه وهیه. بۆیه له م روانگه یه وه دهتوانین ههندیکی له شیعهرهکانی دلدار به پیی ئەو روانگه سروشتگه رایانهی که بۆ مروف و چاره نووسی مروف هه یبووه تاوتوی بکهین. له م توێژینه وهیه دا هه ول دراوه پهنگدانهوهی روانگهی ناتورالیزمی دلدار شوو هه بکریت و کاریگه رییهکانی له شیعری دلداردا بخریته پرو.

وشه سهه رهکییهکان: دلدار، نیشتمان، ناتورالیزم (سروشتهگه رای).

## بررسی وام گیری کلمات از زبان فارسی در اشعار دلداری

م.ی پخشان محمد محمود

م.ی روزگار محمد صابر

### چکیده

این تحقیق با نام (بررسی پدیده وام گیری کلمات از زبان فارسی در اشعار دلداری) که کوششی است با دیدگاهی جدید در بازخوانی اشعار دلداری بر اساس تاثیر کلمات فارسی بر شاعر نامدار اهل کویه، چگونه و برای چه منظوری از کلمات فارسی استفاده کرده است؟ آیا بازتاب واقعیات زمان او بوده؟ با توجه به این که زندگی و تاثیر آن بر اندیشه دلداری در نظر گرفته شود، و همبستگی شاعر. به این معنی؛ نویسنده- متن- خواننده باشد؛ برای مبنا که؛ متن از خالق خویش جدایی ناپذیر می باشد و همانند پلی است مابین نویسنده- و خواننده باشد. تاثیرات گذشته، به خواننده، باعث تغییر و تحول جامعه نیز از لحاظی می شود. سعی شده که از زاویه جدیدی به شاعر توجه شود و هم به سوالاتی از این قبیل جواب بدهیم که؛ شاعر تا چه حدی تحت تاثیر زبان فارسی بوده است؟ و کلمات قرض گرفته شده را به چه منظوری و از کدام انواع شیوه های قرض گرفتن کلمات، استفاده کرده است؟ این تحقیق از سه بخش تشکیل شده که در بخش اول: تعریف زبان و ویژگیهای آن و خانواده زبانهای هند و اروپایی و زبانهای هندو ایرانی و رابطه بین زبان کردی و فارسی را در بر دارد. و در بخش دوم تعریف کلمه و شیوه های قرض گیری کلمات و عوامل موثر در این عملیه پرداخته شده است. و در بخش سوم هم؛ اشاره ای به زندگی دلداری و آثار او و سپس انتخاب نمونه های از اشعار وی و بررسی پدیده قرض گیری کلمات است. و در آخر نتیجه تحقیق و فهرست منابع و چکیده تحقیق به زبانهای انگلیسی و عربی را در بر دارد. کلید واژه ها: زبان، کلمه، قرض گرفتن واژه ها، دلداری و اشعار دلداری.

### مقدمه

زبان، یا واژه ها و امثال و تعبیرات و اصطلاحات رایج در بین مردم هر قوم و ملتی است و یکی از ارکان مهم زبان، ادب است که بیانگر و شناس قوم و نموداری از ذوق و قریحه و صفات روحی و اخلاقی و افکار و تصورات و رسوم و عادات آن ملت است. که گاهی زبان در لباس شعر و اصطلاح و یا در قالب کلامی موزون و دلنشین بیان می شوند، و حاوی اندیشه ای عمیق و سودمند و یا انتقادی شدید و طنزآمیز از رفتار و گفتار آدمیان است. و یا نابسامانیهای اخلاقی و وضعیت نابهنجار جامعه را نیز بیان می کند. شاید باعث تغییر و تحول و پیشرفت انسان و جامعه هم بشود. و از طرفی، زبان صورت واحد و ثابتی



ندارد. زیرا زبان امری اجتماعی است و در جوامع بشری برطرف کردن نیاز جامعه و برای برقراری ارتباط با یکدیگر و تفهیم و تفاهم به کار می رود، برای مثال مراجعه به تاریخ کردستان نشان می دهد که به جهت نفوذ اعراب و ایرانیان در بین کردها و همواره در طول تاریخ واژه های فراوانی از آنها اقتباس گردیده و با توجه به علاقه مردم کردستان به دین، به زبان عربی، و آثار کلاسیک فارسی، بر ما روشن خواهد شد که به غیر از جنگ و سلطه، علاقه مردم به موضوعی و یا کتابی، یکی از راههای دیگر قرض گرفتن کلمات و واژه گان نیز می تواند باشد. هرچند باید یادآوری کنیم که این فقط مربوط به مردم کرد زبان، نیست و تاثیر گذاری فرهنگ های مختلف جوامع انسانی بر همدیگر باعث ورود واژه های بیگانه به زبان ها را موجب گردیده است. هرچند این بهانه ای برای هرچه بیشتر قرض گرفتن از کلمات بیگانه هم نخواهد بود. قرض گیری واژه گان در زبان گفتگو و نوشتاری؛ که بسیاری از مردم تعدادی واژه های خارجی بکار می برند در حالی که هیچ نیازی به استفاده از آنها نداشته، و برای اینکه خودی نشان داده باشیم- ما زبان دیگری را هم می دانیم- خودخواهانه نیست؟! و یا می توان گفت که گناهی نابخشودنی هم نیست.

#### علت انتخاب این موضوع

با طرح چند سوال و احتیاج به پاسخ آنها باعث شد که این موضوع را انتخاب کنیم. آیا زبان کردی محتاج قرض گیری از زبان بیگانه است - منظور در اینجا زبان فارسی است- تا جواب گوی احتیاجات شاعر کرد زبان دلدار را بر آورده کند یا نه؟ و اگر نیازمند قرض گیری کلمات هستیم از چه نوع از انواع قرض گیری استفاده کرده است؟ و آیا در همه اشعار دلدار فرایند قرض گیری اتفاق افتاده است؟

#### روش تحقیق

روش تحقیق کتابخانه‌ای و توصیفی می باشد.

#### برنامه تحقیق

این تحقیق عبارت است از مقدمه و سه بخش که در بخش اول: تعریف زبان و گروه های زبانی. در بخش دوم: در مورد کلمه و علل قرض گیری کلمات و یا واژه ها از زبان دیگر و انواع فرایند قرض گیری خواهد بود. و در بخش سوم: زندگی نامه و آثار دلدار و سپس، کار عملی است بر روی چند نمونه شعر انتخاب شده از دیوان دلدار، که دلیل و علت وام گیری و یا قرض گیری و یا استفاده از کلمات فارسی را بررسی خواهد کرد. چرا و به چه منظوری و در چه شعری و موضوعی و برای چه قشری و طبقه ای از جامعه، کلمات فارسی را قرض کرده است؟ و در آخر نتیجه بحث و خلاصه ی آن به زبان انگلیسی و عربی و منابع مورد استفاده برای این تحقیق ارائه خواهد شد.

#### مشکلات تحقیق

در هم آمیختگی کلمات فارسی و کردی ما را با تردید و مشکل روبرو می کرد.



بخش اول

1-1 تعریف زبان

زبان: «... زبان الفاضلیست که برای ایجاد ارتباط و انتقال افکار و عواطف و معانی از ذهنی بذهن دیگر بکار می‌رود.» (فرشید ورد (1383): 4) واز دیدگاهی « زبانشناسی مطالعه قانونمند زبان است. می‌توان یاد آوری کرد که؛ زبانشناسی علم نیست اما به شیوه علمی عمل می‌کند زیرا رویکردی بی طرفانه دارد و ثانیاً شیوه آن تجربی است...» (همان منبع بالا). و براساس گفته نوام چامسکی: «...مطالعه زبانشناسی بر سه اصل مشاهده (observation) و توصیف (description) و تشریح (explanation) استوار است. و زبانشناسان بر آنند تا قوانین مستتر و مورد استفاده تکلم کنندگان به آن زبان را استخراج کنند و بدین معنی که زبان در ساخت و کاربرد جملات از مجموعه دستورالعمل‌هایی که درونی شده استفاده می‌کند.» (سیماداد (1385): 262). و یکی دیگر از بنیاد گذران زبانشناسی نوین فردیناند دی سوسور است که به پدر زبانشناسی نوین معروف گشته و «... زبان را با بازی شطرنج مقایسه می‌کند. زیرا هر

مهره به واسطه دو عامل جایگاه آن بر صفحه شطرنج و ارتباط آن با سایر مهره‌ها تعریف می‌شود...» (سیماداد (1385): 263). و از لحاظ «روانشناسی زبان به معنی چگونگی درک، تولید و فراگیری زبان در افراد است.» (خواجه ئی (1385): 9). و البته باید یادآوری کنم منظور از زبان در این تحقیق زبان نوشتاری است، و همانطور که می‌دانید زبانهای (بدنی، گفتاری، نشانه، رایانه، حیوان، پرندگان، سینما، موسیقی، زبان عشق) را هم در بین انسانها مورد استفاده قرار می‌گیرد. که روش و شیوه هر کدام از آنها و چگونگی کار کرد آنان متفاوت است. (کریستال (1393): 18). در زیر به چند نمونه از عقایدی که برای زبان بیان شده را یادآوری می‌کنیم:

- 1- برخی معتقدند که زبان فطری است و مخصوص به انسان است که برای بیان فکر و اندیشه و احساس و آرزو می‌باشد. که به وسیله پیروی از دستورات و خلق نمادهای و آواها و یا صداهای ممکن می‌باشد. (خواجه ئی (1385): 63-65).
- 2- زبان به وسیله پیروی از دستوراتی ممکن می‌شود برای گروهی خاص در اجتماع بشر و با همکاری هم بخواهند استفاده کنند. (کسپه (2011): 3).
- 3- در باره منشأ زبان « زبان نظامی است بهم بافته و نهادیست اجتماعی و استعدادیست فطری و زاینده که سبب تولید یا فهم علائم و کلمه‌ها و جمله‌های تازه بشمار، بوسیله انسان میشود و از این راه بین اجتماعات افراد بشر ارتباط برقرار میکند.» (فرشید ورد (1383): 5).
- 4- زبان عبارت است از گروهی از قوانین، که معنا را می‌رساند. (www.kurdishacademy.org)

5- «...زبان علاوه بر اینکه استعدادیست فردی و فطری، حاصل زندگی جمعی انسانها نیز هست و مانند مذهب و اقتصاد و خانواده در اصطلاح جامعه‌شناسان از نهاد





ها و بنیادها و موسسات اجتماعیست و مانند هر نهادی دیگری هم محصول غرایز آدمیست و هم نتیجه حیات جمعی اوست.» (فرشید ورد (1383)، 4: بنابر این، زبان یک عادت اجتماعی می باشد، و یادگیری آن در زمان کودکی انسان اتفاق می افتد. فراگیری زبان در محیط اجتماعی صورت می گیرد و بعضی از خصایص آن هم به کودکان آن جامعه به ارث می رسند؛ یعنی بعضی از بنیادهای اساسی زبان با کودک زاده می شود، و برخی هم بر این عقیده هستند که کودک زبان را از والدین-پرورش دهنده گان کودک- می آموزد. که به نمونه های فراوان از هر جامعه ای می توان اشاره کرد و از جمله لهجه های زیاد یک زبان در اقلیم کردستان/ عراق. 1-2 ویژگیهای زبان:

1- زبان دارای «...آواها و اصوات، واحدهای صوتی زبانست؛ یعنی اجزائی که بر اثر ترکیب با هم واحدهای بزرگتر زبان را تشکیل میدهند. واحدهائی مانند: هجا، سازه، کلمه، گروه، جمله واره و جمله.» (فرشید ورد (1383)، 29: و (کسپه (2011): 3)

2- زبان دستورمند است: به این معنی که «... دستور این فایده ها را دارد: الف) بزبان آموزی یاری می دهد.

ب) در تثبیت زبان و جلوگیری از تحول هرج مرج آفرین سهم داشته باشد. پ) بیادگیری عروض و نقد ادبی مدد میرساند.

ت) در آموزش علوم دیگر زبان موثر است.

س) بتدوین قواعد املاء یاری میرساند...» (فرشید ورد (1383!): 12) (روژان (2006): 104)

3- نمادها یا سیمبلهای هستند که توسط خود انسانهای در جوامع بشری که به معنی علامت، نشانه و اثر می باشد که به شیء بی جان یا موجود جاننداری که مظهر مفاهیمی که مردم در جامعه ای مشخص با توافق کلی بکار می برند و گاهی مثل علائم رانندگی برای همه شناخته شده است و یا پرچم در کشورهای مربوطه است. (سیماداد (1385)، 499:)

4- زبان مخصوص به انسان است: بدین منظور که زبان انسان ویژه و مخصوص به خود اوست و با زبان حیوانات دیگر که بکلی از زبان انسانها متفاوت است و حتی قابل مقایسه نمی باشند. (فرشید ورد (1383)، 4: و (کسپه (2011): 3)

5- زبان وسیله ای است برای ارتباط با دیگران و بیان احساسات و آرزوها در بین مردمان یک اجتماع. به وسیله زبان ارتباطات اجتماعی ممکن می شود و وسیله ای است برای تغییر و تحول انسانها. در دنیای امروز این گفتگو است که می تواند از خوشی ها و ناخوشیها، فرهنگ ملی و دین، آشنا شود و یا تاثیرگذار باشد. (شوانی (2009)، 19-21)

6- زبان زنده است؛ بدین معنی که همیشه در حال تغییر و تحول می باشد، به طوری که در طی چند هزار سال به اندازه ای تغییر می کند که برای فهم متون



گذشته محتاج فرهنگ زبان مخصوص به آن دوران خواهیم شد. شاید بتوان گفت که به دو زبان جدا تبدیل شده اند. و اکثر روانشناسان زبان بر این تصورند که کا بجای ذخیره جمله ها ، قواعد تولید جمله های یک زبان را در مغز خود ذخیره می کنیم به همین دلیل است که «...حدی برای تعداد جمله در یک زبان وجود ندارد. با اینکه بخش اعظم جملاتی که ادا می کنیم جدید هستند ولی از نظر گرامری و آرایش کلمات در آنها قابل قبول است...» (خواجه نئی (1385): 44) و (شوانی (2009): 19-21). و (باقری (1381): 17-19).

### 3-1 زبان هند و اروپایی

زبان‌های هند و اروپایی یک خانواده زبانی متشکل از چند صد زبان و گویش مرتبط است. بیشتر زبان‌های مردمان ساکن قاره اروپا، فلات ایران، آسیای میانه و شبه قاره هند از جمله زبان‌های هند و اروپایی هستند. شمار هند و اروپایی زبان‌ها در سراسر دنیا به حدود ۳/۴ میلیارد نفر می‌رسد. نزدیک به ۴۴۶ زبان زنده هند و اروپایی وجود دارد که ۳۱۳ تای آنها متعلق به زیرشاخه زبان‌های هند و ایرانی هستند. به این ترتیب، گویشوران زبان‌های هندواروپایی سخنوران بزرگ‌ترین خانواده زبانی شناخته‌شده در دنیای امروزند. نظریه زبان‌های هندواروپایی در قرن هجدهم توسط ویلیام جونز زبان‌شناس و خاورشناس انگلیسی مطرح شد. وی با اشاره به شباهت‌های زبان‌های سانسکریت، یونانی، و لاتین به یکدیگر نتیجه گرفت که آن‌ها بایستی از یک زبان مشترک منشأ گرفته باشند که احتمالاً زبان‌های ایرانی، آلمانی و زبان روسی هم از همان زبان ریشه منشعب شده‌اند. (عیلزاده، سخنوران)



گستره جغرافیایی هندواروپایی زبان‌ها در آسیا و اروپا. (ویکیمیڈیا)  
خانواده زبان‌های هندواروپایی یکی از خانواده‌های زبانی جهان و البته از بزرگ‌ترین‌های آن‌هاست. بیشتر مردم جهان امروز، به‌عنوان زبان مادری یا زبان دوم، می‌توانند به یکی از زبان‌های این خانواده سخن بگویند. (<http://science.sciencemag.org>)



## 4-1 خانواده زبانهای هند و ایرانی

زبانهای ایرانی شاخه ای از خانواده زبانی هند و اروپایی است. که اقوامی بودند در گذشته در نواحی جنوب روسیه کنونی و در دشتها و استپهای میان جنوب سیبری، دریایچه آرال، شمال بحر خزر و شمال قفقاز زندگی می کرده اند. و از هزاره سوم پیش از میلاد به ناچار مهاجرت کرده و به سزمین های جنوب آسیا تا شمال اروپا رفته اند. و به دلیل اینکه در هندوستان هم سکنی گزیده اند به نام هند و اروپایی شهرت یافته اند. (باقری (۱۳۸۱): ۲۸-۲۹) و ادوار تحول زبانهای ایرانی به سه دوره مهم تقسیم می شود: ۱- دوره باستان. ۲- دوره میانه. و ۳- دوره جدید. و گروه زبان های هند و ایرانی به دو زیرگروه ایرانی و هندی تقسیم می شود: ۱- زبان های ایرانی: عبارتند از اوستایی، پارسی باستان، سکایی - امروزه وجود ندارد-، استی (Ossetic) در قفقاز، پهلوی، فارسی، پشتو در افغانستان، دُری در افغانستان، فارسی، تاجیکی، کردی و بلوچی. ۲- زبان های هندی: عبارتند از سانسکریت، هندی، اردو، بنگالی، گجراتی، سیلانی، و نیالی. (محمد حق شناس، ۱۳۷۰: ۱۵۶) و ویکی پیدیا. (باقری (۱۳۸۲): ۲۰).

با توجه به اینکه زبان کردی یکی از زبانهای شرقی میانه از خانواده ایرانی و هندو اروپایی می باشد و با در نظر داشتن اینکه کلمه ایرانی با توجه به سالهای قبل است و نه حال حاضر. شرق شناسان ریشه زبان کردی را به مادها بر می گردانند و شرق شناسان معروفی چون: سون و سائیس و... بر این عقیده بودند که کردها از بازماندگان مادها می باشند. مشیرالدوله در کتاب (ایران باستان)ش می گوید: زبان کردی، ریشه مادی دارد (علاءالدین سجادی (۱۹۵۷): ۴۶-۴۸) و کتاب اوستای زرتشتیها هم به زبان مادی نوشته شده است. با توجه به کلمات کردی که در حال حاضر کردها استفاده می کنند، تفاوتهای زیادی دیده نمی شود. هر میپوس در قرن سوم میلادی نوشته که ایرانیها کتابی دارند که اسم آن (اوستا) ست و به زبان مادی نوشته شده است. (صدیق بوره که یی: ۸-۱۴). بنابراین به این نتیجه می رسیم که مادها هم خط داشتند و هم کتاب مخصوص به خودشان. گفته می شود که زمانی که زنها و مردها در دور وبر هگمتانه کار می کردند فرزندان آنان در حال یادگیری و نوشتن خط مادی بوده اند. (ذبیح الله منصور (۱۳۷۰): ۱۷۳). و از سنگ نوشته های که کورش پادشاه هخامنشی باقی مانده نوشته که: مادها چیزهای خوبی داشتند و من پس از اینکه پادشاه مادها و پارسها شدم از آنها تقلید کردم. یکی از چیزهای که از آنها یاد گرفتم این بود که الف و بای آنان بود که ۳۶ حرف داشت که در حال حاضر در

کشور من این الف و با رواج دارد. من قبلا خواندن و نوشتن را با الف وبای، ۴۸ حرفی یاد گرفته بودم، ولی فهمیدم که الف وبای مادها بهتر است و آسانتر هم یاد گرفته می شود. و همینطور باید از نوشتن روی خشتهای گلی پرهیز کنیم و همانند مادها روی پاره سنگها بنویسیم و من به همه فرمان دادم که روی چرم هم بنویسند، چون مدت بیشتری باقی خواهند ماند.... با توجه به اسناد بالا فهمیده می شود که هزاران سال قبل از کوچ پارسها به سرزمین مادها، آنان در سرزمینهای خود بوده و پیشرفتهای زیادی را هم داشته اند. از روی سنگ



نوشته های پیدا شده در میزوپوتامیا تاریخ نویسان مادها را اجداد کردها می دانند. .... (سوران حمه ره ش(۲۰۱۳): ۲۷۰-۳۱۰).

#### ۵- رابطه زبان کردی با زبان فارسی:

زبان کردی و زبان فارسی در یک گروه به نام زبانهای هند و ایرانی قرار دارند و دو همسایه از لحاظ جغرافیایی هم هستند، و با توجه اینکه کار قرض گیری در طی سالیان گذشته باعث به هم ریختگی و آشوب در زبان کردی نشده به همین دلیل عزدین مصطفی پیشنهاد می کند که تا حد امکان کار قرض گرفتن را عاقلانه تر است که، تا هرچه می توانند کمتر استفاده کنند؛ و اگر هم نیازی بود بهتر است از زبان فارسی قرض بگیرند. (عزدین مصطفی(۲۰۰۵): ۱۸۱ و (فتاحی کاویان(ژ۱۹): ۴۰). در مورد دستور و کلماتی که در بین هر دو زبان مشترک است و نزدیکی فرهنگی به دلیل همسایه بودنشان هم دلیلی است بر تاثیر و تاثر از یکدیگر. محمد معین در مقدمه ای در( فرهنگ کلمات) می گوید: بنیاد زبان فارسی را زبانهای کهن از قبیل پارتی و پهلوی و هندی و عربی و کردی و... می شمرد. (معین(۱۳۷۰): ۳۶۶۱ و ( حسین محمد(۲۰۰۵): ۴۵۱). بنابراین، نوعی بی مهری به زبان مادریمان است احساس می شود و باید بدانیم که وظیفه داریم که حافظ و نگهبان زبان مادریمان باشیم و دیگر بی مهری نسبت بدان را نشانه بی دانشی افراد دانسته است. این را به یاد داشته باشیم که همه زبانهای دنیا دارای ارزش یکسانی هستند، چراکه؛ هر زبانی در حد برطرف ساختن نیاز اهل خود و سخنگویان آن زبان تواناست و همه زبانهای بشری کامل و ارزشمند هستند. و وجود چند واژه خارجی هم در یک زبان دلیلی برای ضعف آن زبان نمی شود. بنابه تعریف و خصوصیتی که برای زبان و کلمه آوردیم؛ زبان نظامی است زایا و تمام زبانهای بشری از جمله زبان کردی و فارسی هم این توانایی را دارند که با خلق کلمات نو سخنگویان خود را یاری نمایند. (<http://science.sciencemag.org>)

#### بخش دوم

#### ۱-۲ تعریف کلمه یا واژه

مجموعه حروفی که یک واحد را تشکیل می دهند را واژه و یا کلمه گفته میشود. و در دستور زبان فارسی معمولاً به شش قسم تقسیم می کنند(۱- اسم، ۲- صفت، ۳- فعل، ۴- قید، ۵- حرف، ۶- صوت). بنابراین واژه کوچکترین شکل معناداری از حروف است در یک زبان، به شرط آنکه بتواند به تنهایی به کار برود هرچند تکواژهای را هم در زبان فارسی داریم که در بسیاری از موارد کلمه مستقلی هستند و معنی دارند و بعضی ها هم کلمه و یا واژه به حساب نمی آیند چون معنی ندارند و به تنهایی به کار نمی روند. (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۴۹) و(فاروق عمر(۲۰۱۱): ۱۴ و (روژان نوری(۲۰۰۷): ۹). و برای هر کدام از این شش قسم از کلمه هم تعریفهای مخصوص برای آنها ذکر شده که ما در اینجا بطور خیلی مختصر به آنها اشاره خواهیم کرد. ۱- اسم: «... کلمه ایست که برای تعیین کردن و نامیدن امور بکار میرود؛ مانند سگ، انسان...» (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۴۹) و برای ۲- صفت: «... کلمه ایست غیر از اسم که همراه اسم یا گروه اسمی میآید و معنی آن را مقید میکند و توضیحی در باره آن میدهد. مانند:



این کتاب، کار بسیار...» که صفت اقسامی دارد و از نظر معنی بر چهار قسم می باشد: ۱- بیانی، ۲- عددی، ۳- اشاره، ۴- مبهم. (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۵۶). و در مورد قید این است که «قید کلمه ایست که مضمون جمله یا فعل یا صفت یا قید یا گروه وصفی یا قیدی یا فعلی و یا هر کلمه دیگری بجز اسم و جانشین اسم را مقید کند و چیزی بمعنی آن بیفزاید؛ مانند: خوشبختانه استاد ما مهربانست...» (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۶۵) که قید هم انواعی دارد و چون موضوع بحث ما نیست به آنها اشاره نخواهیم کرد. و در مورد صوت و گروه صوتی: «صوت کلمه ای است که نقش فعل یا جمله را بازی کند بی آنکه شکل آنها را داشته باشد و برای بیان عواطف و احساسات بکار رود؛ مانند: آه از این مردم...». و اقسام صوتی را میتوان « ندا، شادی، تحسین، دعا، نفرین، افسوس، تعجب، هشدار، ترحم و یا تنبیه » نام برد. (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۶۸-۶۹). و در مورد حروف و واجها: « گاهی در سازه یا گروه یا کلمه ای دگرگونی آوایی پدید می آید، باین معنی که واج یا واجهائی از آن حذف میشود و یا تغییر میابد... که دگرگونی و حذف واجهای کلمه و سازه و گروه اقسامی دارد...». (فرشید ورد(۱۳۸۳): ۶۹). بنابراین واژه ها اهمیت فراوانی دارند برای زبانها و هرکدام از اقسام واژه ها برای محافظت از زبانی که به آن تعلق دارند نقش مهمی را ایفا می کنند، هرکدام از آنها هم معنی دارند و در جای جای که کاربرد دارند نقش های متمایز و مهمی را انجام می دهند، و به حدی ایفای نقش آنان با ارزش است - در نوشتن و گفتگو...-انگار از قبل آماده شده اند و نو نیستند، در حالی که در خیلی از موارد توسط ما آدمیان خلق می شوند و شاید هم از قبل کسی آن کلمه را بکار نبرده باشد. و اگر برگردیم به گذشته های دور، از ارسطو و صحت نظر او در مورد کلمه و یا واژه ها یادآوری کنیم: «...کلمه از چند صدا و یا آوا و یا حرف تشکیل شده اند و هیچ کدام به تنهای معنی نمی دهند...». (روژان نوری(۲۰۰۷): ۹)

۲-۲ وام گیری در سطح واژه گان و عوامل موثر در آن

الف) نیاز و ضرورت برای قرض واژه گان از زبان دیگری: انسانها در آستانه حرکتی سازنده به سوی رشد و توسعه قرار می گیرند و در تمام زمینه ها پیش خواهند رفت و در این میان بر خورد و تماس با مجموعه های از واژه گان امری است حتمی و یکی از دلایل منطقی و قابل قبول برای بکارگیری کلمات از دیگر زبانها نیازی است که در زمینه های مختلف دیده می شود و به همین دلیل است که اگر به این دلیل باشد قرض کردن واژه گان توجیه پذیر می باشد. (روژان نوری(۲۰۰۷): ۱۳۴-۱۳۵)

ب) تداخل و روابط مختلف- اجتماعی و فرهنگی انسانها: « هنگامی که دو قوم یا دو جامعه با زبان متفاوت و به دلایل مختلف تاریخی، سیاسی، فرهنگی و حتی نظامی در تماس با یکدیگر قرار می گیرند انتقال عناصر زبانی از یک جامعه به جامعه دیگر و بلعکس امری اجتناب ناپذیر خواهد بود...» (www.rasekhoon) ، پدیده ی قرض گیری در زبان، دکتر علی علیزاده).

۳-۲ روشهای که زبانها می توانند از آن بهره مند شوند و واژه های جدید را بوجود آورند:



- ۱- «...واژه قرضی (loan word): در این روش واژه بدون هیچ تغییری و حتی با همان تلفظ اصلی خود گرفته شده و در زبان مورد استفاده قرار میگیرد.
- ۲- ترجمه قرضی و یا وام گیری (loan translation): در این روش عناوین و کلمات را ترجمه کرده و همان ترجمه تحت اللفظی و به عنوان واژه ای جدید در زبان قرض گیرنده مورد استفاده خواهد شد.
- ۳- تغییر قرضی و یا وام گیری (loan shift): در این روش تلاش می شود که به گذشته زبان مراجعه شده و بعضی از کلمات مناسب را که امروز در زبان کاربرد ندارد دوباره وارد زبان گردانند.
- ۴- تعبیر قرضی (loan interpretation): در این روش واژه خلق شده نوعی تفسیر از شکل و یا عملکرد کالا می باشد، تا بتوان از آن به عنوان نامی برای آن استفاده شود.
- ۵- ترجمه و تعبیر قرضی (loan translation and interpretation): در این روش بخشی از واژه خارجی را ترجمه و بخش دیگر آن را تعبیر و تفسیر می کنند.» .  
[www.rasekhoon](http://www.rasekhoon) , پدیده قرض گیری در زبان, دکتر علی علیزاده).

## بخش سوم

## ۱-۳ زندگی نامه دلدار

دلدار نام مستعار و یا تخلص شاعر کرد، رئوف یونس (۱۹۱۸/۲/۲۰-۱۹۴۸/۱۱/۱۲ م.) است وی در شهر کویه نزدیک هولیر (اربیل در کردستان عراق) به دنیا آمد. بعد از پایان دوره های ابتدایی و راهنمایی و دبیرستان در شهر های کویه و رانیه، هه ولیر و کرکوک، تحصیلات خود را در دانشکده حقوق بغداد به پایان می رساند. علاقه خاصی به شعر و ادبیات داشت و در بغداد در مجله گلاویژ شعرهایش را منتشر می ساخت و گاهی هم خاطرات او را نیز چاپ می کرده اند. بیشتر اشعاری که از او باقی مانده میهن پرستانه و حماسی می باشد. برای کودکان نیز از زبان فرانسه، شعری ترجمه کرده است. دلدار زبانهای ترکی و عربی و فارسی را نیز می دانسته ولی اشعار باقیمانده از او به زبان مادری او؛ کردی می باشد. شعر معروف دلدار که سرود ملی اقلیم کردستان/عراق شده به نام (ای رقیب) می باشد. سالهای دانشکده تاثیرات فراوانی بر او گذاشته و با جمعی از هواخواهان و روشنفکران از قومیت های عرب و ترک آشنا می شود. در طی چهار سال وسعت بینش شاعر کرد زبان، بیشتر شده و با امیدها و آرزوهای بزرگ به هولیر بر می گردد، ولی از بخت بد در اثر مسمویت غذای در رستوران و فای دست اجل فرصت بیشتری نمی دهد و در سال (۱۹۴۸ / ۱۱ / ۱۲) وفات می کند و در هولیر به خاک سپرده می شود. (خزندار (۲۰۱۰): ۵۶۵)

## ۲-۳ آثار دلدار

## ۱- دیوان شعر

## ۲- (یک نامه): نامه ای برای نسرين

۳- (عمر خیام): عمر خیام که مقاله ای است در باره خیام و در جواب شیخ سلام نامی است که ترجمه چهار پاره ای خیام را به کردی نوشته.



- ۴- (احتیاجات قومی و یا ملی): مقاله ای است در باره سبک نوشتاری و انشاء زبان کردی.  
 ۵- (علاقه درست به وطن): از عشق علاقه اش به وطن می گوید.  
 ۶- (خاطرات دلدار): دفتر خاطرات دلدار است و در ۴۲ صفحه می باشد.  
 ۷- (الطلاسم ئیلیا ابو مازی): ترجمه ای است از شعر ابو مازی به نثر موزون .  
 ۸- (فی طریقی الی معرفه الحقائق, انتقادات الی قلب البهائیین): نامه ای است که در باره گروه بهایی نوشته شده است.

۹- (اقتصادنا الوطنی): مقاله ای است درباره اقتصاد توتن. (مارف خزندار (۲۰۱۰): ۵۹۲-۵۹۴).  
 ۳-۳ پدیده قرض گیری کلمات از زبان فارسی در اشعار دلدار:

۱- در شعر (ای جوان) پنج واژه قرض گرفته که با املاء فارسی و بدون هیچ تغییری در اصل آن و به همان معنای کلمات فارسی است و از نوع اول قرض گرفتن می باشد:

« ئه رئ ئه ی لا و نه که ی مه ئیوسی ژینت بی  
 له مه یدانی ته قه دوم دا ته لاش ئه سپی نه جانت بی  
 له ناوی ئه سپه که ت (فکر) و (علم) ئاوزینگ و زینت بی  
 به لئ دایم هونه رمه ند به له مه یدانی نه به رد دا  
 به هوئی عه قل و هونه رمه ندیت ده بی تیشکی زه مینت بی  
 له نیو گه لدا ئه بی ئیعلانی جه نگ که ی له گه ل جه هلا  
 علم چه ک بی له ئه م جه نگه وه ته ن جیگای که مینت بی  
 له ریگای شان و به رزی دا دور ئه ندیشیکی وریا به

منافع په روه ری میلله ت ئه بی ئامانجی ژینت بی» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۷۹)

به معنی: ای جوان هیچ وقت مایوس مشو، که باید در بین مردم اعلام جنگی بکنی علیه نادانی و در این جنگ اسلحه تو، دانش تو باشد، و باید با همه توان در راه منفعت ملت کوشا باش.

کلماتی همچون (مایوس، تقدم و تلاش و منافع، عادت، مصدر، معبد، دفعه، افراد، سرقت، قهر، مروت، ...) ریشه ای از زبان عربی دارند که از جمله ی کلمات وارد شده به زبان فارسی می باشند که بعد از وارد شدن در زبان فارسی دست خوش یک سرس تغییرات املائی و آوائی و معنائی گشته اند اما مطمئنا این کلمات را نمی توانیم از جمله کلمات فارسی اصیل بنامیم ولی بهرحال بر اساس معانی این کلمات که در اشعار فارسی معانی جدیدی و متفاوت از اصل کلمه عربی به خود گرفته اند، می شود استدلال کرد که شاید دلدار این کلمات را از زبان فارسی وام گرفته است و یا شاید از زبان عربی چون دلدار زبان عربی را هم می دانسته است. و البته کلمه های (جهل و کمین) در هر دو زبان کردی و فارسی کاربرد دارد و هر دو هم به یک معنی بکار می برند.

2- در شعر دیگر به نام (ای کرد) از مشکلاتی که مالکان زمیندار برای مردم بوجود آورده بودند می گوید. و به مردم نصیحت می کند که تکانی بخورند و خودشان را از آن وضع اسفبار نجات بدهند، همانند ملت های دیگر حق بهرمندی از نعمات خداوند را دارند. در این شعر سه واژه فارسی را آورده که به همان معنای فارسی می باشد ولی با املاء کردی که



از همان قانون اول قرض گیری (واژه قرضی) استفاده کرده است. و البته همه شعر را ننوشته و فقط ابیاتی را که کلمات را از آنها استخراج کرده ایم خواهیم آورد.

«... که مه ربه ستن له نیو گه لدا بناغه و پیشره وی ژینه...»

... ده سا هه لسه به هوشیاری نه فه وتاوی به یه کجاری...

... ده سا غیره ت که مه و هومی به به هره ی ژینا مه حرومی...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۹۱)

معنی شعر: سعی و کوشش مردم باعث پیشرفت و زندگی بهتر است و به پاخیزید و هوشیار باشید تا فرصت هست، بدان که لیاقت بیشترین ها را داری و از نعمتهای دنیا محروم و بی بهره هستی.

کلمات (کمر بستن، بهره) در حال حاضر هم در زبان فارسی رواج دارند ولی کلمات (هوشیاری و موهمی) در متنهای گذشته فارسی نوشته شده ولی در زبان کردی کلمه به هوشیار به منظور دانش و آگاهی بکار می رود و کلمه موهم؛ به معنی توهم شده، خیال شده؛ یعنی هر چیزی که انسان تصور کند و وجود خارجی نداشته باشد. منظور شاعر از به کار گیری کلمه ی موهوم این است که ای مخاطب شعر تو اکنون در حالت توهم به سز می بری و از بهره های زندگی محروم هستی و لازم است که واقع نگر و حقیقت بین باشی.

3- شعر (می) یا شراب نوشیدن که اشاره می کند به میخوارگی افراطی جوانان در خفا، و در نتیجه مشکلات فراوان روحی و روانی آنان، عقب ماندگی و بی سوادی بیشتر مردم کرد، و سرانجام به یاس و ناامیدی در نتیجه فقر اقتصادی و اجتماعی و فرهنگی گریبان مردم شهر و روستا را گرفته بوده است. دلداری شعری در این شعر آنها را نصیحت می کند و از آنها می خواهد که از این کار عبث دوری کنند (خزندان (۲۰۱۰): ۵۶۷).

«... مه ی له به رده م بی که ئیمرو عاده تیکی جاریه...»

... عیله ت نه با، غاره ت گه ریکه، نیگبه ته...

... ئاخیری هه ره نجه روئه هه م له عیزه ت عاریه...»

... ئیسته مه نکوبی شه رابن پیشه یان غه م خواریه...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۸۱).

معنی شعر: میخوارگی که در این روزگار مرسوم است، غارتگر و یغماگر است، در آخر افسوس و پشیمانی را مسبب است و مایه افول عزت و بزرگی، آنهای که اسیر شرابند کارشان غم و افسوس خوردن است.

کلمات (عادت و جاری، غارتگر و عاری و غم خواری) کلماتی هستند که در حال حاضر هم فراوان استفاده می شوند ولی در زبان کردی کاربردی ندارند.

4- در شعر کلاغ و روباه که از زبان فرانسه به کردی ترجمه کرده و برای کودکان می باشد. از اهمیت کودکان در نظر دلداری سخن می گوید بخصوص که به سبکی ترجمه کرده است خواننده کرد زبان و بخصوص کودکان، با زبانی آشنا روبرو می شوند و در این کار خوب و بی نقص هیچ واژه بیگانه ای را قرض نکرده و آهنگ و موسیقی نرم دلنشین کودکانه، مایه خوشی و شادی آنان می شود. و از قالب کردی و دوبیتی استفاده کرده است. (خزندان (۲۰۱۰): ۵۷۱).

نام شعر (قه ل و ریوی) یعنی کلاغ و روباه است.

« روژی له روژاندا قه لی»





راوه ستایوو له سه ر چلئ

سه لکئ په نیری له ده نووک...». (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۹۰)

معنی شعر: روزی از روزها کلاغی روی یکی از شاخه های درختی ایستاده بود و تکه پنیری به منقار گرفته بود...

و یا در شعر کوکوختی و یا (کوتره باریکه) , دلداری هیچ کلمه ای به غیر از کلمات زبان کردی استفاده نکرده است.

« ککو کوکو ککو کوو به سیه تی خه والوو

چاو هه لئنه هه سته زوو...». (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۸۸)

معنی شعر: ککو کوو کوو بیدار بیدارباش, چشمها تو باز کن و زود زود...

5- شعر (ای رقیب) دلداریکه سرود ملی اقلیم کردستان نیز می باشد در این سرود یک واژه فارسی به همان شیوه اول قرض گرفتن بکار برده, یعنی با همان معنا و تلفظ فارسی ولی در املاء به کردی نوشته شده است.

« ئه ی ره قیب هه ر ماوه قه ومی کورد زوبان نای رمیننج دانه ری تۆپی زه مان

ئیمه رۆله ی ره نگی سوور و شوورشین سه یریکه خویناویه رابردومان...»

.... چه ند هه زار لاوانی کوردی نه ره شیر بوون به قوربانی و هه موویان نیژران

...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۷۴)

معنی شعر: ای دشمن بدان که ملت کرد زند و پاینده است, ما نوادگان انقلاب و جان باختگان در راه وطنیم و ببین تاریخ گذشته مارا, که هزاران سال است جوانان شیردل ما در راه وطن شهید می شوند.

کلمه (نر) که در اینجا شیر نر را می رساند و در حال حاضر هم در فارسی بکار می رود ولی در زبان کردی زمان ما بی معنی می باشد و برای این مفهوم در زبان کردی کلمه (نیر) به کار می برند.

و در یکی دیگر از سروده های که در سال ۱۹۴۰ میلادی در بغداد, به نام (کردستان) نوشته شده است, دو کلمه و یا واژه فارسی قرض گرفته شده و با همان روش اول قرض گیری واژه گان.

«کوردستانی خوش نیشتمانی جوان تۆ قیبله گاهی منی بی گومان

... من درختیکم له و خاکه رووام

به خوشه ویستی تووه ئاودرام...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۸۲)

معنی شعر: ای کردستان زیبا و ای وطن محبوب, تو قبله منی بی گمان, من به مثابه درختی هستم که در این خاک روئیده و با مهر و محبت تو بزرگ شده ام.

کلمه (قبله گاه) در فارسی استفاده های زیادی دارد و در زبان کردی از کلمه (قیبله) استفاده می شود و پسوند گاه را ندارد و کلمه (بی گمان) در زبان کردی هم فراوان استفاده شده و شاید کلمه ای باشد که زبان فارسی از زبان کردی قرض کرده است. و در مورد کلمه (درخت) هم از همان کلمات مشترک است در بین دو زبان هرچند در حال حاضر در زبان کردی بیشتر از کلمه (دار) استفاده می شود.



6- در شعر (برای آن کس که) دلدار شاعر سعی بر آن داشته که در میدان شعر آزاد هم دست و پنجه نرم کرده باشد. با یاد آوری این مطلب؛ در آن زمان شیخ نوری شیخ صالح و عبدالله گوران پا به این میدان گذاشته بودند و این نوع و سبک شعر جدید را به ادبیات کردی آورده بودند. شاید دلدار هم میخواست یکی از ره روان این سبک جدید باشد. در این شعر هم کلماتی را به قرض گرفته از زبان فارسی و با همان روش اول که خود کلمه و یا واژه را با همان بار معنای ولی با املاء دستور زبان کردی آورده است.

«...جا له رییه وه ئاوازی زه مین سویی سروور

...خدمه تچی نیازمانه شتومه ک له ژیان...

من به سته ی به رجوسته و تو نیرگزی شه هلا...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۷۹)

معنی شعر: حالا از راه و نوای زمینی و به سوی سرور، نیازمند خدمتکار و چیزهای دیگر زندگی، من مثل بلندای و تو مثل چشم شهلا.

کلمات (زمین سوی سروور، برجسته) در زبان فارسی استفاده می شوند و در زبان کردی حال حاضر بی معنی می باشند. و کلمه خدمتچی که در قدیم بکار می رفته در حال حاضر در زبان فارسی به خدمتکار تبدیل شده و در زبان کردی هم کلمه (فه راش و یا خزمه تکار) استفاده می شود و به معنی خدمتکار است. البته کلمه (فه راش) در زبان فارسی منظور (آبدارچی) ادارات است و در زبان کردی، برای کسانی به کار می رود که در ادارات حکومتی خدمت می کنند و کلمه (خزمه تکار) برای کسانی به کار می رود که در منزلها ی مردم کار می کنند.

7- در شعرهای (لاله باس و توتن کار) و (کپر آبیاری و دو اسب سوار) که در بین سالهای 1945 تا 1948 میلادی نوشته شده اند. می توان گفت که تابلوی زیبا و دقیقی هستند از شیوه کار و زندگی کشاورزان و مشکلاتی که آنان دست به گریبانش بوده اند. در این شعرها هیچ کلمه و یا واژه ای به غیر از کلمات کردی به کار گرفته نشده است و سعی و کوشش شاعر بر این بوده که گوشه چشمی هم به فرهنگ ملی کردستان داشته باشد و هم تصویری از کشاورزان کردستان را با کلمات در شعر جاودانه نماید. از اول تا به آخر شعر از دید عمیق و شناخت دقیق این طبقه از مردم کردستان توسط شاعر شگفت زده خواهی شد.

شعر توتن کار که در بین سالهای 1947 تا 1948 میلادی در شهر کوی سنجاق/کردستان نوشته شده.

« روژیکی هاوین به قرچه ی گه رما ئاودیریکی رووت توتنی ئاوئه دا

زه رد و بی هیژ و لاواز و نه خوش مال ویران په رپووت، به ده م له رزوتا...

« (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۲۱۹)

معنی شعر: در یک ظهر تابستان گرم کشاورز مشغول آبیاری توتن بود، رنگ زرد و ضعیف و مریض حال، با تب و لرز دست و پنجه نرم می کرد.

و شعر لاله باس که در سال ۱۹۴۵ میلادی در بغداد نوشته است.

« روژیکی پایز له پیش نیوه پۆ لاله باسم دیت زه وی ئه دا تو



رووت و زگ والا پیرو تیک شکاو پشتی چه ماوه لووت له سه ره ئه ژنۆ...» (یه عقوبی، ۱۹۸۵: ۲۱۱).

معنی شعر: در یک بعد از ظهر لاله باس را دیدم مشغول کاشت زمین بود، تقریباً لخت و عریان و شکسته و پشت خمیده و زارو نالان.

8- در شعرهای (خنده بایی و گل سرخ) که به سبک رمانتیزم است. و موسیقی شعر و موضوع آنها بسیار استادانه بوده و حال و هوای عاشقانه ای که در این دو شعر موجود است، از عشق پاکی خبر می دهد. دلدار شاعر در اینجا عاشق است و از کوتاهی عمر شاپرک و کافی نبودن عمر گل سرخ گلایه مند است. شعر خنده بایی در سال 1944 میلادی در بغداد نوشته شده. در این شعر شاعر تا حد زیادی خست بکار گرفته و واژه فارسی کمی قرض گرفته است.

«... ده سا ده ی مه سده ری هه ستی ده خیرا لاده ری په ستی

ده هه لسه با بناکه ین مه عبه دی پیروزی دلدار...

... نیشانه ی کردگاریکه و بناغه ی په پره وی دینه...

... به ئاواز و نه واو و ته بجیل...» (یه عقوبی، ۱۹۸۵: ۱۹۷)

معنی شعر: ای سرچشمه زندگی و هستی و ای پناه بی پناهان، به پا خیز تا بنیاد کنیم معبد مقدس عشق را، که آن نشانه ای از خالق هستی است و نشانه دینداری، همراه با آواز و نوا...

کلمات (مصدر هستی و پستی، بنا کردن، معبد) کلماتی هستند بجز معبد در هر دو زبان استفاده فعلی دارند و کلمات نوا و آواز هم در حال حاضر در زبان کردی استفاده های زیادی می شود و در زبان فارسی هم کاربرد فراوانی دارد و با توجه به اینکه در هر دو زبان به یک معنی استفاده می شود. می توان گفت که کلمات مشترکی در هر دو زبان کردی و فارسی می باشند. و معلوم نیست در اصل به کدام از این دو زبان تعلق دارند. و در شعر (گل سرخ) که در سال 1946 میلادی) در اربیل نوشته شده، حدوداً چهار کلمه قرض گرفته شده دارد.

«... له بو یه ک ده فعه بوڤن کردن، به ناکامی ئه تو ی هیئا...

... ئه ویش ریشه ی له ده ست گرت و بی ره حمی له ژیرپی ی نا...

... گه راوه سینه که ی تارم، ئه ویستاش ئه ی گولی غه مگین...» (یه عقوبی، ۱۹۸۵: ۱۹۵).

معنی شعر: برای یک بار بو کردنت تو را چید و از ریشه ات جدایت ساخت و با بی رحمی تورا در آخر پایمال بی وفای کرد. برگشت به سینه تاریکم و حالا ای گل غمگین...

در این شعر کلمات (یک دفعه، به ناکامی و غمگین) واژه های هستند که در زبان فارسی کاربرد فراوانی دارند ولی در زبان کردی کلمه (به ناکامی) استفاده می شود، و دو کلمه دیگر در زبان حال حاضر کاربردی ندارند. و کلمه (ریشه و سینه) از نوع کلماتی هستند که در هر دو زبان کردی و فارسی، استفاده می شوند و این هم از کلماتی هستند که معلوم نیست در اصل به کدام زبان تعلق دارند.

9- در شعرهای به نام (ای خدا و آدم و دین) که هر دو شعر را می توان از لحاظ موضوع و محتوا شعرهای دینی و اخلاقی نامید. در باره جامعه و باور دینی شاعر است و می خواهد



به سوآلاتی که با خودش طرح کرده پاسخ دهد از قبیل؛ اگر خدا توانا و برحق است و هرچه بخواهد همان می شود پس این خداست که دوست دارد مردم در این حال و روز اسفبارشان باشند و یکی به کام و هزاران در حسرت نانی باشند. شعر ای خدا را در کرکوک و در سال (1937) میلادی نوشته است. در اینجا هم کلمات قرض گرفته شده کم هستند. و با همان روش اول شیوه قرض گرفتن کلمه ؛ کلمه را با املاء زبان کردی و در معنی فارسی استفاده کرده است.

«...هیندی که س ئه فرادی لۆرت و هیندی که س نانی نیه...»

راسته شاهی بی شه ریک باکی گه دایانی نیه...

... سا به سایه ی قودره تت بوو ماله ی بی هه هره ما

خۆ قه زا بوو سرقه تی کرد راسته گومانی نیه...» (یه عقوبی، ۱۹۸۵: ۱۸۵)

معنی شعر: بعضی ها ملیونر و بعضی هم نانی ندارند ، این درسته که میگویند ؛سیر چه خبر از گرسنه دارد. انگار در سایه رحمت بود که از زندگی بهره ای نبرد و باز این قضا و قدر او بوده بی شک و گمان...

کلمات (افراد ، بی بهره ، سرقت) در زبان فارسی کاربرد فراوانی دارند و در زبان کردی فقط کلمه (بی بهره) مورد استفاده قرار می گیرد و در هردو زبان هم یک معنی می دهند. 10- غزل به نام (نا امید) دلدار سعی شده که با سبک نالی باشد و می توان گفت این غزل را با تقلید از نالی شاعر بزرگ و نامدار کردستان/عراق نوشته است . و در سال (1945) میلادی در بغداد نوشته شده است. (خزندار ۲۰۱۰: ۵۸۸) در غزلهایش کلماتی را از زبان فارسی قرض گرفته در همان معنای فارسی و با املاء زبان کردی می باشد.

« زه ده ی تیری نیگاهی فیتنه په ردازی نیگاریکم

گیرۆده ی داوی زولفی مشکباری گول عوزاریکم

...به روژ ترساوو تاساوی زپه ی کاسه ی شه وی پیشووم

به شه و و سه ر خووش و مه سستی جامی قه هری روژگاریکم...» (یه عقوبی، ۱۹۸۵: ۲۱۰)

معنی شعر: زخمی از نگاه چشمان فتانه یاری هستم و گرفتار دام زولف مشکبار گلی هستم ، در روز ترسان و خمار از جام می دیشبم و در شب ، شاد و مست جام می قهر و غضب روزگارم.

کلمات (تیر نگاه ، فتنه پرداز، قهر) کلماتی هستند که در زبان فارسی کاربرد فراوانی داشته اند و دارند ولی در زبان کردی کلمه ( تیر نگاه و فتنه) استفاده می شوند ولی کلمه ( قهر ) در حال حاضر در زبان کردی کاربردی ندارد .

11- غزل را با یکی از دوستانش به نام (جاهد) در سال (1943) میلادی در شهر رانیه ؛یکی از شهرهای استان سلیمانیه ، سروده است. در این شعر هم چند کلمه از کلمات زبان فارسی را قرض گرفته و با املاء زبان کردی نوشته شده و در همان معنای اصلی در زبان فارسی.

« شه هبازی یا شه هینی ، شاهی یا شه هلاری تو

بی دلای بی مروه تی عاشق کوژی خوینخواری تو



زالمی غاره ت گه ری تالان به ری تو بو گیان و دل  
له شکرى تاتاریه دوو زولفه که ی تاتاری تو  
که ی ئه بیج جارئ بيم من مه ستي شه ککه رباری تو...» (یه عقوبی (۱۹۸۵): ۱۷۷).  
معنی شعر: شاهى یا حيله گرى, شاهى و یا شهلاى, بی رحمى و بی مروتى و قاتل عاشقانى  
و خونخوارى, ظالمى و غارتگرى و جان و دل را مى برى, لشکر تاتار است ان زولفان  
تاتار تو, کی می توانم لبان شیرین و شکر بار تو را جاری شوم.  
کلمات (خونخوار, غارتگر, زولف و شکر بار) در قدیم استفاده های زیادی داشته اند و در  
بیشتر شعرهای کلاسیکی این کلمات را خواهیم یافت. در حال حاضر هم کلمات (غارتگر و  
خونخوار) کاربرد فراوانی دارند ولی در زبان کردی زمان ما این کلمات بجز کلمه (خونخوار)  
به کار برده نمی شود و این کلمه هم در زبان کردی (خونخوار) گفته می شود. با توجه به  
اینکه کلمات در طی گذشت زمان تغییراتی را می پذیرند بنابراین شاید این کلمه هم یکی از  
صدها کلماتی باشد که از زبان کردی به زبان فارسی رفته است و برعکس آن را هم کسی  
نمی تواند منکر شود.

#### نتیجه

- 1- دلداری شاعر توانایی زیادی در بکار گیری زبان داشته تا هم از رنج مردم کردستان بگوید و هم زبان و کلمات را همانند تنها راهی دانسته که در برابر ظلم ظالمان سکوت نکرده باشد.
- 2- دلداری شعرهای که برای کودکان و نوجوانان سروده و حتی آنها را که ترجمه کرده است؛ از هیچ کلمه و یا واژه زبانی دیگری استفاده نکرده و تنها با زبان شیرین کردی نوشته شده است.
- 3- در شعرهای که دلداری برای طبقه کشاورزان و دامداران سروده, به مانند تابلوی نقاشی هستند که ریز و درشت زندگی آنها را به تصویر کشیده و حتی در اینجا هم یک کلمه وام گرفته نشده است.
- 4- شاعر هر کجا خواسته و اراده کرده کلمات را از زبان فارسی وام (قرض) گرفته است.
- 5- شاعر از روش اول وام گیری (قرض گیری) کلمات و واژه ها استفاده کرده است و هرچند بدترین روش وام گیری است ولی سعی کرده که با نوشتن به زبان کردی تا حدی از بدی انتخابش کاسته باشد.
- 6- ریشه کلماتی که ما در این تحقیق, انتخاب کرده ایم و فارسی دانسته ایم خیلی از آنها در بین زبان کردی و فارسی و عربی مشترک دیده ایم و شاید بخاطر این باشد که این سه زبان سالهای سال است که در کنار همدان و ما در حال حاضر از این کلمات استفاده نمی کنیم ولی احتمال می رود که در قدیم زبان فارسی از زبان کردی وام گرفته باشند. یاد آوری می کنیم که کلماتی همچون (مأیوس, تقدم, منافع, عادت, مصدر, معبد, دفعه, افراد, سرقت, قهر, مروت, ...) ریشه ای از زبان عربی دارند که از جمله کلمات وارد شده به زبان فارسی می باشند که بعد از وارد شدن در زبان



فارسی دست خوش یک سری تغییرات املائی و آوائی و معنائی گشته اند، اما مطمئناً این کلمات را نمی توانیم فارسی اصیل بنامیم و این حقیقت را هم نمی شود نادیده گرفت که بر اساس معانی این کلمات که در اشعار فارسی معنی جدید و متفاوت از اصل کلمه عربی به خود گرفته اند، در اینجا می شود استدلال کرد که شاید (دلدار) این کلمات را از زبان فارسی وام گرفته است اگر چه نامبرده زبان عربی را هم به خوبی فارسی و شاید بهتر از آنهم می دانسته است. بنابراین می توان گفت که از کلمات عربی اصل در صورت لزوم وام گیری کرده است.

7- پیشنهاد می شود، اگر محتاج به وام گیری از زبانهای دیگر شدیم از روش (loan word) استفاده نشود چون. این روش از جمله روش هایی است که استفاده مکرر و فراوان آن می تواند صدمات جبران ناپذیری به زبان وام گیرنده- زبان کردی- وارد آورده و زبان را از درون تهی سازد.

8- با توجه به کلمات مشترک در چند نمونه ای که از اشعار دلدار آورده شده، باوری برای ما در ست شد که خیلی از کلمات در بین ملتهای کرد زبان و فارسی زبان می تواند مشترک بوده و هر دو ملیت را می توانند داشته باشند و برای ریشه یابی و تحقیق در مورد اصل و ریشه کلمات مشترک به تحقیقات ادبی و علمی فراوانی نیازمند می باشند.

#### منابع کردی

- حوسین محمد عزیز (۲۰۰۵م)، سه لیکه ی زمانه وانی و گرفته کانی زمانی کوردی، چاپخانه ی کارو، چاپی دووهم، سلیمانی.
- روژان نوری عبدالله (۲۰۰۷م)، فهره نگی زمان و زاراوه سازی کوردی، بلاوکراوه ی خانه ی چاپ و بلاوکردنه وه ی چوارچرا، چاپی یه که م، سلیمانی.
- ره فیق شوانی (2009)، زمانه وانی، کومه له وتاریک، هه ولیر.
- سدیق بووره که یی، میژووی ویژوه ی کورد، چاپ یه که م.
- سووران هه مه رهش (۲۰۱۳م)، کورد کئییه، له ندهن.
- علاءالدین سجادی (۱۹۵۲م)، میژووی ئه ده بی کوردی، چاپخانه ی معارف، سردشت.
- عبدالخالق یه عقوبی (۱۹۸۵)، دلدار شاعیری شوورشگیری کورد، به غداد.
- عزالدین مصطفی رسول (۲۰۰۵)، بو زمان، چاپخانه ی شقان.
- فوئاد هه مه خورشید (۱۹۸۵م)، زمانی کوردی دابه شبوونی جوگرافیای دیالیکته کانی، چاپخانه ی افاق عربیه، به غداد.
- فاروق عومهر سدیق (۲۰۱۱م)، له دایک بوونی ووشه، چاپخانه ی شقان، چاپ یه که م، سلیمانی.
- مارف خه زنه دار (۲۰۱۰م)، میژووی ئه ده بی کوردی، ده زگای چاپ و بلاوکراوه ی ئاراس، چاپی دووهم، هه ولیر.



- محمد معروف فتاح (۱۹۹۰م)، زمانه‌وانی، چاپخانه‌ی زانکۆی صلاح‌الدین،

#### منابع فارسی

- باقری (1381)، مه‌ری، تاریخ زبان فارسی، نشر قطره؛ چاپ هفتم، تهران.
- خواجه ئی (1385)، حسن، روان‌شناسی زبان، تهران.
- داد (1385)، سیما، فرهنگ اصطلاحات ادبی، چاپ سوم، انتشارات مروارید.
- روبینز (۱۳۷۰)، ی. ر. ا. چ، تاریخ معاصر زبان‌شناسی، ترجمه محمد حق شناس، تهران.
- فرشید ورد (1383)، خسرو، فعل و گروه‌های فعلی، تهران، سروش.
- کریستال (1393)، دیوید، مترجم علی ربیع، زبان چگونه کار می‌کند، تهران، نشر علمی.
- منصور (۱۳۷۰)، ذبیح‌الله، سرزمین جاوید، زرین، تهران.
- معین، ف. ج (۱۳۷۰)، چاپخانه سپهر، تهران.

#### پژوهشها

- په یوه نډی بیرو زمان له کوردیدا، کسپه ابوبکر علی، 2011.
- فه رهه نگی زمان و زاراوو سازی کوردی، روژان نووری عبدالله، 2006.
- کورته‌ی ئه‌و شتانه‌ی که پی‌م وابووو ده‌کری جی‌گای سه‌رنج بن، فه‌تاهی کاویان، نویسه‌ری کورد، ژ ۱۹.

#### انترنیت

- [http: sciens.sciencemag.org](http://sciens.sciencemag.org)
- [www.kurdishacademy.org/a-ku-ar/node/318](http://www.kurdishacademy.org/a-ku-ar/node/318)
- (www.rasekhon). پدیده‌ی قرص‌گیری در زبان، دکتر علی‌علیزاده.



دلدار

كؤنفرانسى

## المقدمه

هذا البحث محاولة القراءة حديثة لنماذج فى شعر دلدار على وفعه برنامج انعكاس الكلمات الفارسية على الاديب الشاعر (دلدار) من حيث استعماله الكلمات الفارسية من خلال تأثير الادب الفارسي فيه، بصورة الواقعية بما يصور الحياة التى تتراءى من خلال الفكر، وفي العالم المادي والمحيط والبيئة، لذا بد لنا أن كل ذلك انعكس في أدبه، من خلال تأثيره وتأثره بالمجتمع، بحيث لا تفارق هذا التأثير صوراً وأشكالاً شتى، كما يظهر أن العلاقة وثيقة بين تفكير الكاتب وما يتراءى في النص الأدبي من خلال التجسير و العلاقة بينهما، وهذا مما يجعل للمجتمع أثراً كبيراً في الأديب و أدبه يؤثر في تقدم للمجتمع وتطوره وتغييره، كل ذلك حدا بنا أن نقف على مدى أثر الادب الفارسي وانعكاسه على أدب الشاعر فى استعمال الكلمات و الاساليب و استعارتها الاغراض وفنون أدبيه فى الادب الكردي، بما يتوافق مع الادب الفارسي أو يختلف معه، لا بسبب قلة هذه المفردات والاساليب في اللغة الكردية.

## Introduction

This research is an attempt to modernize the models of the Deldar poetry and the effect of the program on the reflection of the Persian words on the poet (Deldar) in terms of its use of Persian words through the influence of Persian literature in it, in reality, depicting the life that is seen through thought and in the material world, environment, Therefore, it is necessary that all this is reflected in his literature, through his influence and impact on the society, so that this effect does not differ in many forms and forms. It also shows that the relationship between the writer's thinking and what is in the text is evident through the dissociation and the relationship between them. In literature and literature It affects the progress of the society and its evolution and change. All this led us to stand on the impact of the Persian literature and its reflection on the poet's literature in the use of words and methods and borrowed the purposes and arts of

literature in the Kurdish literature, in line with Persian literature or disagree with it, Vocabulary and methods in the Kurdish region.



## بەرپرسیاریتی دلداری بەرامبەر شیعر و واقع

م.ی. بیستون عارف عەزیز

زانکۆی سلیمانی / کۆلیجی پەروردەیی بنەرەتی / بەشی زمانی کوردی

مامۆستای وانەبیژ لە زانکۆی جیهان-سلیمانی

### پێشەکی:

ئەم لیکۆلینە وەبەرهەڵکێشی شیکاریانە بە بۆ تیشک خستە سەر بەرپرسیاریتی هەندیک لە ئەزمونی ئەدەبی و واقعیه‌کانی دلداری شاعیر، که تیایدا هەولمانداوە لەرێگەی دواندنی خودی شیعره‌کانییە و بە پشتبەستن بە سەرچاوه و بەلگه‌مەندییە ئەدەبی و واقعیه‌کان، خویندنه‌وه بۆ مەلانی تیازیانی دلداری له نیوان شیعر و واقع بکەین، هاوکات تیشک بخەینە سەر هەردوو لایەنی بابەت و فورم وەک دوو لایەنی سەرەکی دونیای ئەدەبی. بابەت وەک لایەنی واقعی و خودیتی بەرجه‌سته‌کراوی شاعیر، فورمیش وەک توانا و نواندنی ئاستی هونەری شاعیر، بۆ ئەم مەبەستەش لیکۆلینە وەک مان کردوو بە دوو بەشی سەرەکییە وە.

لە بەشی یەكەمدا وەک خویندنه‌وه‌یه‌کی هونەریانە پەيوه‌ست بە لایەنی ئیستیتیکی و بەرهمه‌ینانی شیعره‌وه، هەولمانداوە تیشک بخەینە سەر هەندیک لە لایەنه‌ جواکارییانە شیعر که وەک بەرپرسیاریتی ناوکی دەقی ئەدەبی خۆدەرده‌خەن، لەپال ئەمەشدا چەند هونەریکی شیعر نووسین بخەینە پیشچاو، که دەرپری ئاستی وەستایی و لیاقه‌ی ئەدەبی و زمانەوانی شاعیرن و که‌تر قەسەیان لەبارەوه‌ کراوه، که بەگشتی لەم تەوه‌رانەدا چرمانکردوونەتەوه:

۱- هونەری ناوینشانانان بۆ شیعر.

۲- زمانی دراماتیکی و هونەری گیرانه‌وه‌گەری لە شیعردا.

۳- تۆپوگرافیا و هونەری جورایه‌تی نووسینی شیعر.

لە بەشی دووهمدا وەک خویندنه‌وه‌یه‌کی بابەتیانە پەيوه‌ست بە واقعیه‌وه، هەولمانداوە بەرپرسیاریتییه‌ واقعی‌کانی دلداری لەسەر تیمه‌ جیاوازه‌کانی شیعر بخەینە‌روو، لەپالیدا چەند بابەتیکی هزری و فەلسەفی پەيوه‌ست بە ژبانی ئەدەبی و واقعی شاعیر بوروژینین، که بەگشتی لەم تەوه‌رانەدا چرمانکردوونەتەوه:

۱- ئەرک بەخشین بە شیعر، بە ئامرازکردنی شیعر.

۲- راستگویی لە شیعر و واقعی تیازیای، بوونی پيوه‌سته‌گییه‌کی تۆخ لەنیوان شیعر و واقعدا.

۳- موعاناتی گشتی نەک تاکی.



پېئويستە ئەوەش بلىين كە لەم تويژىنەوھىيەدا پەراويز و سەرچاوەكانمان بەپيى سيستەمى "ھارڤارد"ە، كە نويترين سيستەمى بەكارھيئانى سەرچاوەيە و لە كۆتاييشدا بە چەند خاليك ئەنجامى باسەكەمان خستووھتەرۆو، لەگەل ليستی سەرچاوە بەكارھاتووھكان و پوختەى ليكۆلینەوھكە بە ھەردوو زمانى عەرەبى و ئینگليزى.

**بەشى يەكەم: بەرپرسيارىتى بەرامبەر شيعر**

**يەكەم: ھونەرى ناوئيشاندانان بۆ شيعر**

ناوئيشان وھك رەگەز و توخمى ھونەرى پيكتھاتەى دەق، سەرھتا و دەروازەى دەقە، لە ئاستى رۆوكەش و سادەدا بە زۆر شيوھ ناسينراوھ، بۆ نموونە لە رەخنەى كۆندا ناوئيشانيان وھك گەياندى راستەوخۆى پەيامەكانى ناوھرۆكى دەق ناساندووھ، وھك سەرھتايەك بۆ ناساندن و سيفەتى جياكردنەوھيان پيپرپوھ و بە چركردنەوھى ناوھرۆك ناوئەدى دەكەن، بەلام لە رەخنەى نويدا لە ئاستيكي قوولتر و وھك بابەتيكي رەخنەى قسەى زياتر و ھەمەلايەنترى لەسەر دەكەن و دەيكەنە يەكيك لە سيماكاني دەقبوون. لە رەخنەى كۆندا پيگە و گرنگيەكى كەمترى ھەبووھ و ليكۆلینەوھكان لە چوارچيوھى سنووردارى گۆشەگيردا بووھ، ئەمە سەربارى ئەوھى لەناو پيكتھاتەى دەقى تەقلیديشدا گرنگيەكى بەرچاوە بەم رەگەزە نابينريت، تەنانەت لە ھەنديك لە دەقەكانيشدا ھەر بوونى نيبە و فەرامۆشكراوھ. بۆيە دەكریت بليين تيرامان و گرنگيدان بە رەگەزى ناوئيشان بەرھەمى ئەدەبى رەخنەى ھاوچەرخە، كە لەژيەر كاريگەرى بواری زمانناسى دەقدا وھكو رەگەز و بنەماى جوانيناسى تەماشاي دەكەن، واتە سەرھتا و گرنگيپيدانى ئەم رەگەزە دەگەرپیتەوھ بۆ سەردەمى نوئ و رەخنەى ئەدەبى نوئ. [فازيل مەجيد مەحمود- بيستون عارف عەزیز: ۲۰۱۶، ل ۲۴۶].

شويى جوگرافى ناوئيشان ھەميشە دەكەويتە بەشى سەرھوھى دەق، وھك دەروازەى دەق دەتوانريت بوتريت خالى ھاوبەشى سەرچەم ژانرە ئەدەبىيەكانە، توخمى سەرھەكيە لە پيكتھاتەى ھونەرى ھەر دەقيكدا. ناوئيشان ((ھيمايەكى زمانىيە، دەكەويتە رۆوكارى دەرھوھى دەق، بۆ ئەوھى كۆمەلە ئەركيک ئەنجام بدات، كە تايبەتن بە ئەنتۆلوژيا و پيكتھاتەى دەق و ناوېريكي نيوان دەق و جياھانە، بۆئەوھى بيپتە خاليكي ستراتيجى، كە دەق بۆ جياھان و جياھانيش بۆ دەق دەبرئ)) [ھيمن عومەر خوئشناو: ۲۰۱۰، ل ۱۸۹]. ھەر بۆيە ھيچ دەقيك بەبى ناوئيشان نابيت، چونكە كليلى كردنەوھى كۆدەكانى ناو دەقە و يارمەتيمان دەدات بۆ ئەوھى زياتر بچينە نيو دەقەكە و ھەولى شوڤبوونەوھ بەنيو ئاستەكانيدا بدەين، تا مانا و رەمز و دەلالەتەكانى دەقەكە بدۆزینەوھ، ئەمە جگە لەوھى دەشيپتە دەرختنى ئاستيک لە ئاستەكانى زمان بە گشتى و زمانى دەق بەتايبەتى، كە سيمانتىكە، واتە يارمەتيمان دەدات زياتر لە ئاستى سيمانتىكى داقى داھينراو تيبگەين.

ناوئيشان بەگشتى بونىاديكى سەربەخۆ و بونىاديكى بچوكراوھى، يان ئەوئيش دەقيكى بچووك *Microtexte* و چركراوى زمانىيە، بەلام مەرچيش نيبە بچوكراوى بونىادى دەق بيت، كە لەمەياندا ناوئيشان ناوھرۆكەكە ديارى دەكات، بە ديويكى تردا



ناونیشان دەقیكى بچكۆلهی چركراوی رستهیی پر له ئیحایه، كه رۆلیكى گرنگی له چۆنیتی خویندنه و هدا ههیه، له ئاستی دهربرینیشدا پیکهاتهیهکی زمانهوانییه و له سه ره وهی دهقه وه رۆلی له خه ملاندنی بابته و شه قلیپیدانی بابته ههیه، هه ول دها كۆد و هیماکانی دهق بکاته وه و بینینی نووسه ره که له لای خوینهر رۆشن بکاته وه [نه وزاد ئه حمه د ئه سه وه: ۲۰۰۶، ۷۴].

به برۆای جاک دیریدا و گۆلدمان ناونیشان چراخانی دهقه ((ناونیشان سورهبیای دهقه و ده توانیت ریگه و که له به ره تاریکه کانی خویندنه وهی دهق رپوونا کبکاته وه و له سه ره وه تیشک بهاویژیتته سه ره به شیکی زۆری رپووبه ری مه تن)) [نه وزاد ئه حمه د ئه سه وه: ۲۰۰۶، ۷۵].  
به برۆای جیرار جنیت ئه رکی ناونیشان خۆی له چوار ئه رکی سه ره کیدا ده بینیتته وه، ئه وانیش:

- ۱- سه رنج راکیشان: راکیشانی سه رنجی خوینهر و ئاراسته کردنی.
- ۲- سه ره شه خشین: نیشاندان و ئاماژه به خشین، که خۆی له به های ئیحا ئیدا ده بینیتته وه.
- ۳- دیاریکردن: ناساندنی دهق و کارنامه که ی.
- ۴- وه سف: ناساندنی دهق له ریگه ی وه سفی ناونیشان و وه سفکردنی به شیکی یان زیاتری بابته تی دهقی دیاریکراو)) [ناصر یعقوب: ۲۰۰۴، ص ۱۰۲].

هه لبراردنی ناونیشان له لایه ن نووسه ره وه کاریکی ئاسان نییه، به لکو پیویسته به ئاگاییه کی زۆره وه بیرى لیکاته وه و حه قی خۆی پیندات، ده بیت ئه وه ش بلیین که ناونیشان له زۆر باردا جله و له نووسه ره و ه رده گریته وه و دهیدا ته دهقه که ی، واته ئه وه ناونیشانه به شیکی له ئازادی نووسه ره و ه رده گریته وه ده یگیریتته وه بۆ ناوه رپۆکی دهق، ئه مه ش ئه وه ناگه یه نیته که نووسه ره به ته وا وه تی خۆی به سه ستیتته وه به کرۆکی دهقه که یه وه هه ره وه وشه وه ناونیشانه که ی به ره مه بینیت و راسته وخۆ ناوه رپۆکی بابته ته که یمان پیندات و ناونیشانیکی مه به سه ست حازر به ده سه تمان پیشکه ش بکات، چونکه ئه مه ش راسته وخۆ که مکردنه وه و لیدانه له نرخ و به های دهقه داهینرا وه که ی و بیپیزکردنی ناونیشانه که یه تی و سه ره ئه نجام ناونیشانی دهقه که ش نه سه رنجی خوینهر راده کیشتیت و نه پرۆسه ی خویندنه وه ش کاملتر ده بیت.

ناونیشان به شیوه یه کی گشتی پاشکۆی ناواخنی دهقه، که زۆربه ی نووسه ران دوا ی له دایکبونی دهق دایه نین، هه ره که ئیبراهیم یونسی له دانانی ناونیشان بۆ رۆمان ده لیت: ((باشتر وایه دانانی ناونیشانی رۆمان کاتیک بی که رۆمانه که به کۆتا گه یشتبیت، ئینجا رۆماننوس به شیوه یه کی ورد ناونیشانیکی بۆ رۆمانه که ی هه لبریت)) [ابراهیم یونسی: ۱۳۸۲، ص ۱۱۳].

زۆر جار ناونیشانی دهق ده لاله ت له یه کی که له ره گه زه کانی دهق ده کات، یان هه ندیک جار یه په یوه ندی به دیارده یه ک یان بیرو که یه کی دهقه که وه هه یه، چونکه په یوه ندی ناونیشان به دهقه وه په یوه ندییه کی به هیزه، له سه ره بنه مای په یوه سه ته گی و لۆژیکییکی ریکوپیک دروست



دەبىت، كە دەلالەت لە بەشىك يان زياترى بابەتى دەقەكە دەكات. [سەھام حەسن جواد السامرائى: ۲۰۱۳، ص ۶۱].

ئەگەر سەرنجى مېژووئى ناونىشانى دەقى ئەدەبى كوردى بەدەين، دەبىين لە سەرەتاكانى دەقى شىعەرىمان بەتايبەت شىعەرى كلاسېك رەگەزى ناونىشان فەرامۆش كراوھ و شىعەرە بەرھەمھاتووھەكان بى ناونىشان، بەلام بەپېچەوانەوھ ئەمە لە سەرەتاي نوپوونەوھى شىعەرى كوردىدا، رەگەزى ناونىشان وھك پېكھاتەيەكى ھونەرىي و پېويست خۆى دەنۆينىت، چونكە يەككە لە نىشانەكانى نوپوونەوھى شىعەرى كوردى برىتى بوو لە دانانى ناونىشان بۆ شىعەرەكان، دواتر لەگەل پروسەى نوپوونەوھەكە ھانگا و بە ھەنگا و دانانى ناونىشان بۆ دەق دەبىتە مەرجىكى سەرەكى بۆ پركردنەوھى لايەنى ھونەرىي دەقەكان و سەرەتايەك بۆ چوونە ناوھەوھى دەقەكە.

ئەگەر چاويك بە ديوانى دلدارى شاعىردا بخشىين، دەبىين سەرھەم شىعەرەكان ھەلگى ناونىشانى تايبەت بە خويان، ئەگەرچى لە زۆرىك لەو شىعەرەكاندا ھەست بە سادەيى و ساكارىي ناونىشانەكان دەكەين، چونكە راستەوخۆ دەبنە ھۆى پىشاندانى كرۆكى شىعەرەكان و خويان لە وشەيەك يان فرىزىك يان رستەيەكى نيو پېكھاتەي شىعەرەكاندا دەبىينەوھ، بەلام پېويستە لەپال ئەمەدا ئەوھش بلىين كە بۆ كات و سەردەمى تياژيانى دلدارى شاعىر ھەر بە تەنيا دانانى ناونىشان بە ھەر شىوھەيەك بى خۆى بۆخۆى ھاوچەرخى و تازەگەرىي بوو، بۆيە بە روانىمان لە ناونىشانەكان دەبىين بەشىك لە سادە و ساكارى ناونىشانەكانى شاعىر بۆ ئەوھ دەگەرپتەوھەكە قوناعەكە خۆى بۆخۆى سەرەتاي دانانى ناونىشانە لە شىعەرى كوردىدا، وھك دەشزانرئىت ھەموو بابەتئىكى تازەداھىتراو بە سادەيى دەست پى دەكات.

لايەنىكى ترى سادەيى ناونىشانى شىعەرەكانى دلدار بۆ ئەوھ دەگەرپتەوھەكە خۆى پېكھاتەي ھەندىك لە دەقەكان خويان ھەلگى بونىاديكى سادەن و زۆر زوو خويان دەدەن بە دەستەوھ، بۆيە كاتىك دەقىك ھەلگى بونىاديكى سادە بىت لە راستىدا ناونىشانەكەشى وھك ئاويئە و رەنگدانەوھى ئەو بونىادە ھەر سادە دەبىت، كە ئەمەش بە ئاشكرا لە شىعەرە گىرانەوھەگەرىيەكانى شاعىردا دەبىنرئىت.

زۆرىك لە ناونىشانەكانى شىعەرەكانى دلدار لە شىوھەي گفتوگۆ و دواندىكى بەرامبەركىيدا بونىاد نراون، كە رەنگدانەوھى راستەوخۆى پەيام و بابەتە شىعەرىيەكان، بۆيە دەبىين شاعىر بە پشتبەستن بە ئامرازەكانى بانگكردن و بە پووكردەن كارەكتەر و بابەتى سەرەكى شىعەرەكەي ناونىشانەكەش بونىاد دەنئىت، وھك لە ناونىشانەكانى: ئەرى ئەي لاو- ئەي كورد- ئەي خودايە- ئەي بادى شەمال- ئەي نازەين- بلى سەربەستى ئەي لاو- لاوى كوردان... ھتد دا دەردەكەوئىت.

ھەندىك لە ناونىشانەكانى تر زۆر سادە و ساكار و شىوھە پاقەيىن، راستەوخۆ خۆدەردەخەن و ھەلگى ھىچ فەنتازيا و نادىارىيەك و راکىشەرىكى خويئەر نين، بەجۆرىك كە خويئەر



تەنيا بە بىننى ناوئىشانى شىعرەكان راستەوخۇ لە پەيام و گوتار و بابەتى شىعرەكە تىدەگات، كە ئەمەش دەلالەت لە لاوازی ناوئىشان و كەمكردنەوہى بەھا و رەگەزى ھونەرى شىعرەكان دەكەن، وەك لە ناوئىشانەكانى: نامەيەك بۇ دلدار - نىشتمان ئىشى دەوى - زولف و ئەگرىچەى يار - بۇ گوڭقارى پروناكى - لە مەيدانى موجدەلەيەك... ھتد دا دەردەكەوئىت. ھەندىكى تر لە ناوئىشانەكان ھەلگىرى جازىبەتتىكى سىحراوين، يان دەتوانىن بلىين ھەلگىرى ئىحا و جوانناسىيەكى تايبەت بە خويانن، كە لە ناوياندا جوړە فەنتازيا و ناديارىيەك لەخۇدەگرن و خوينەر ناتوانىت بە يەكجار خويندەنەوہ كرۆك و تىمەى شىعرەكەى بۇ دەربكەوئىت، لەلايەكى ترەوہ پىكھاتە و دارشتەى ناوئىشانەكان بەشىوہەيەكن ھەلگىرى زياد لە راڤە و تەئويلىكن، جوړە ناديارىيەكيان لەخوياندا حەشار داوہ كە خوينەر بە تەواوى و بە وردى ئاشنا نەبىت بە دونىاي شىعرەكە، ناتوانىت لە مەبەست و بەكارھىنانى ئەو ناوئىشانە تىبگات، واتە نائاگايانە خوينەر پەلكىشى خويندەنەوہى شىعرەكە دەكات و راستەوخۇ بىر و ھزرى خوينەر رادەكيشن، كە ئەمەش لە رەخنەى نويدا جىگەى بايەخ و گرنگىپىدانن، چونكە دەبىتە ھوى دەرختتى تواناي ھونەرىي و ئەدەبى شاعىر لەسەر دانانى ھونەرى ناوئىشان و كاملبوونى ئاستى دەقبوونى دەقەكە، وەك لە ناوئىشانەكانى: سزاوارى - خەندەكەى بايى - بۇ ئەو كەسەى كە... ھتد دا دەردەكەوئىت.

ھەر بۇ نمونە لە شىعرى "خەندەكەى بايى" دا شاعىر كارنامەيەكى زياترى بە ناوئىشان بەخشيوہ و جگە لە شوناسى دەقەكە كرديوہتتە ئامرازىك بۇ بەرھەمھىنانى مۇسقىقاي شىعر، چونكە قافىيەى نيوہدىرى يەكەمى لى پىكھەھىتتە. لايەنىكى ترى جوانى و ھونەرنواندن لە دانانى ناوئىشانى ئەم شىعرەدا برىتتە لەوہى كە وەك چۆن بە ناوئىشان دەست پى دەكات، ئاواش بە ناوئىشان كۆتايى پىدەت.

### خەندەكەى بايى

لە ئافاتى ژيانى ناھومىدەم خەندەكەى بايى  
فرشتەى پاكى ھىوامى نىشاندام وا كە بىدوئىم

.....

لە پرووى چاكە و وەفادارى  
بە يادى جامى دلدارى

لە مەستى خوشى بم ھىلى دروشمى خەندەكەى بايى [دلدار: ۱۹۷۱، ۵۲-۵۴]

ھەندىكى تر لە ناوئىشانەكان تەنيا يەك وشەن و وەك دالىك دەلالەت لە چەند مەدلولىك يان كارنامەيەك يان زياترى نيودەقى دەكەن، وەك ناوئىشانەكانى: دل - مەى - كوردستان - ناؤمىدى - ئومىد - فەلەك... ھتد.

لە كۆتايىدا پىويستە ئماژە بە شىعرى "توتنەوان" ى شاعىر بكەين، كە جگە لە ناوئىشانى سەرەكى، لە ناوہوش شىعرەكە كراوہ بە چەند بەشىكەوہ و ھەر بەشىكىش ناوئىشانى خوى بۇ دانراوہ، بەمەش دلدار دەيەوئىت لۆژىكەندانە پروودا و باس و خواسى



شيعره که له گشته وه بۆ بهش بهریت، که بۆ کات و ساتی خۆی بابه تیکي هونه ری نوی بووه و یارمه تیده ریکی باشی تیگه یه نه رانه ی خوینهر بووه له کاتی خویندنه وه ی شيعره که دا. **دووهم: زمانی دراماتیکی و هونه ری گپرانه وه گه ری**

یه کیک له سیما دیاره کانی شيعری دلدار بریتیه له هه بوونی ئەو زمانه دراماتیکیه ی که له هه ندیک له شيعره کانیدا ده بینریت و بووه ته شیوازی میکروستایلی ئەزمونی ئەده بی دلدار و درخستنی توانای هونه ری و ئەده بی شاعیر له م بواره دا، چونکه یه کیک له خه سلته کانی به دراماکردنی شيعر بریتیه له به کاربردنی زمان به شیوه ی گپرانه وه گه ری هونه ری و توانای به دیمه نکردن و به نمایشکردنی بابه ت و شته کان، ئەمه جگه له وه ی ((شاعیر له خودییه ت به ره و بابه تییه ت هه نگاو ده نیت، له کۆمه ل و کۆمه لگا نزیک ده بیته وه، کیشه کۆمه لایه تییه کان و مروییه کان ده بنه بابه تی شيعری و ده مه ته قی و گفتوگو دروست ده بی له گه ل دیمه نه که دا)) [په روین عه بدوللا: ۲۰۰۸، ل ۱۲۳]. هه ر بۆیه یه کیک له شیوازه گپرانه وه گه رییه کانی هه ندیک له و شيعرانه ی دلدار که به بۆی درامی نووسراون، وه ک شیوازیکی جیگیری زۆربه ی زۆری ئەو شيعرانه بریتیه له بابه تیپوون و باسکردنی لایه نیک له لایه نه کانی ژیان، که شاعیر ده بیته باسکه ری هه ندیک له و بابه تانه و که متر خۆی تیا ده بینیته وه، خۆ ئەگه ر به شداریش بیت وه ک خودیک و تاکیکی به شیک له و بابه ته باسده کریت، که که شیکي گشتییانه ی کۆمه لگاییانه ی له خوگر تووه، نه ک بابه ت و موعاناتی تاک.

رۆژیکي هاوین له قرچه ی گه رما

ئاو دیریکي رووت توتنی ئاو ئەدا

زه رد و بی هیز و لاواز و نه خوش

مالویران، په رپووت، به دهم له رز و تا

له چوار سه ر خیزان خۆی و مندالی

هه ر ئەویان هه بوو هه لسا بوو گویا

سه پکه یی بکا، گۆزه ئاو بینی

توتن ئاو بدا مندال به خێو کا

به له رزه له رز و هانکه ی ماندووی

هه ولئیکي ئەولا هه ولئیکي ئەم لا

منیش له تاوی گه رما و ماندووی ری

به ته مای چۆر یک ئاوی سارد لام دا

[دلدار: ۱۹۷۱، ل ۶۴]

یه کیکي تر له شیوازه گپرانه وه گه رییه کانی شيعره درامییه کانی دلدار بریتیه له شيعری دریز، چونکه به دراماکردنی شيعر له کورتترین مانادا پیویستی به کات و مه ودا و گفتوگو و باس و خواسی فره کاره کته ره، که ئەمه ش هه رچی بکریت و بگوتریت ناتوانری



له ماوه يەككى كەم "چەند بەيتىك" بەئەنجام بگەيەنرەت، بۆيە گەر له شىعرە درامىيەكانى شاعىر وردبىيەنەو، دەبىنەن ھەموويان دريژن و فرە مەودا و فرە كارەكتەر و گۆشەنيگان، كە باسى كيشەيەك له كيشەكانى كۆمەلگا دەكات و دەبىتە نوینەرى ناسۆرى قۇناغىك له قۇناغە تياژيانەكانى كۆمەلگای كوردی، چونكە گەياندى ئەو ناسۆرى و خەمى گشتىيە بە پرۆسەيەكى گيژانەوگەرى دوور و دريژ دەكریت، بە پشت بەستن بە ھونەر و رەگەزە سەرەكییەكانى گيژانەو و تۆكمەكردنى زیاترى سیمای دراماتىكى و دیمەنسازی له شىعرەكەدا دەكریت.

سەلام علیك ھۆكاكەى ئاودیر

علیك السلام پیا دەیی تەنیا

وتم: تینومە، ئاوی سارد ئەبى

وتی: نازانم ماومانە یان نا

برۆ ژیر كە پر گەر لەنیو گۆزە

ئاوی تیدا بوو بیخۆو ئەمما

نەخۆشى لێیە، گەر تونویان بى

بەخیری باوكت ئاویان پى بە

[دەلدار: ۱۹۷۱، ل ۶۵]

ئەم جۆرە شىعرانە ((له كۆمەلگای دەره بەگى دواكەوتوودا لەسەر زمانى خویندەوارە پيشكەوتووەكان خۆی دەنوینیت، كە بریتىيە لە پيشاندانى ناگزوورى و دواكەوتووی كۆمەل بەشیوہیەكى ساكارى سەرپيیانە، ئەم جۆرە شىعرە لێكدانەو و شىكردنەوہى سايكۆلۆجى تیدا نيیە، بیری تیژ و خویندەواری و پۆشنبیری بەرز و قوولى ناویت، چونكە بە زمانىك دەبیژرى زمانى خەلكە، بەلام خویندەوار و نەخویندەوار دەجولینیت و دەورى خۆی لە گۆرانى كۆمەلدا دەبىنیت)) [مارف خەزەندار: ۲۰۰۵، ل ۵۴۷].

له شىعرى "لالەباس" دا شاعىر زۆر ھونەر مەندانە و لێزانانە پەناى بردووہتە بەر بەكارھيئانى سەرجم ئەو رەگەز و بنەما دراماتىكییانەى كە پيويستى بناغەيىن بۆ بەرھەمھيئانى زمان و شىعرى درامى، چونكە ئەگەر بە وردى لى پروانين دەبىن پەگەزەكانى وەك:

۱/ كارەكتەر ۲/ گفتوگو ۳/ شوین ۴/ كات

ئەمە جگە لەو پوودا و مەلانیانەى كە لە جیھانبىنى شىعرەكەدا خۆدەردەخەن و ئامادەيان ھەيە. بەرجمەستەكردنى رپرەوى گيژانەوہگەريیەكانى ئەم شىعرە بەشیوہى كرۆنۆلۆژى بەرجمەستەكراون و بە بەكارھيئانى سەرجم پيداويستىيەكانى پرۆسەى گيژانەوہ، واى كردووہ زیاتر ھونەريیوون و چيژدارتر دەربكەویت، ئەمە لەپال پەنابردنە بەر گيژەرەوہى ھەمووشتزان كە ((لەم شیوہ گيژانەوہیەدا گيژەرەوہ بەشیكە لە پووداوەكان و بەشدارە تیدا، كە لە شیوہى گيژەرەوہى كارەكتەرى خۆی دەنوینیت، جا



كارهكتەرى سەرەكى بىن يان لاوھكى، ئەوا بەپپى دىد و تېروانىن و بىرى خۆى پووداوهكان دەگىرېتەو، واتە بەگویرەى گۆشەنىگا و ئاگابوونى خۆى لە پووداوهكان دەگىرېتەو)) (عبدالله ابراهيم: ۱۹۸۸، ص ۱۸۵]. ئەمە جگە لەوھى خۆدى شاعىر وەك كارەكتەر دەبىتە گىرەروھى ئەو ھەموو شت زانىنە و ھەلپشتنى ھەست و سۆزى و لایەنگىرى بۆ ئەو بابەتەى باسى دەكات، كە بۆ كات و سەردەمى خۆى باو بوو و بەرجەستەكەرى چىژى ئەدەبى سەردەمى خۆى بوو، دواجار بەجىھىنانى بەرپرسىارىتتى ئەدەبى و ئىستىتىكى شاعىر ئاشكرا دەكات بەرامبەر بە شىعر و خوينەرى چاوەروانكراو لە پەيامە بابەتى و ھونەرىيەكانى شاعىر.

يەككى تر لە سىماكانى زمانى دراماتىكى و ھونەرسازى لە گىرپانەوھدا، برىتییە لە نواندى ھونەرى نواندن و ئەو گەتوگۆسازىيەى كە لەنيوان دوو كارەكتەر يان زياتردا پوودەدات، ديارە ئەمەش بە مەبەستى بەستنى پەيوەندى نيوان كارەكتەرەكان و دەرختنى دونىاى ناوھو و دەرەوھيان بە خوينەر و كەمەندكىشكردن و بەردەوامبوونى خوينەر لە خويندەو، ھەرۋەھا دەبىتە ھۆى ھاتنەئاراي پرسىار و وەلام و درىژەدان بە گىرپانەوھى پەوتى پووداوهكان و باسكردنى بابەتەكان. ((شىعرى لالەباس لەبەر ئەو دەمەتەقى و وتوويزەى شاعىر لەگەلدا كردووئەتى و جوولاندوئەتى، ئەو گيانى شانۆگەرى و جم و جۆلەى ئاويتەى ئەو شىعرە بوو)) (كاكەى فەلاح: ۱۹۷۸، ل ۱۱۶)، واى كردووھ سەركەوتوو بەھرەوھر بىت:

پىم وت: لالە باس پارەت بدايە

رەسول معيل بوو بەبى گەتوگۆ

وتى: پارە و من! ھەى خاكم وەسەر!

بريا ئەمزانى ئەى خودايە بۆ!!

ئەوا چل سالە زەوى ئەكىلم

فەللاھى ئەكەم ھەتاكو ئىمرو

نرخى ئارەقەى روونى ماندووئىم

تىكە نانكە چ نان نانە جو

[دلدار: ۱۹۷۱، ل ۵۸]

ئەوئىش بەبى دو

لايەنىكى ترى زمانى دراماتىكى و ھونەرى گىرپانەوھگەرى برىتییە لە بەكارھىنانى تەكنىكى بەش بەشكردن و دانانى ناونىشان بۆ ھەر بەشېك لەو بەشانە، ئەمەش كاریگەرى خۆى لەسەر جۆراپەتى گەياندن و گىرپانەوھكە دەبىت و زمانى دراماتىكى لە شىعەردا زياتر بەرجەستە دەكات، بەلام مەرجى سەرەكى ئەم بەش بەشكردنە برىتییە لەوھى كە ((دەبىت ھەموويان پەيوەست بن بە يەكەوھ و وەك زنجىرەيەكى پىكەوھگرىدراو سەربارى جياوازی فەزا و پاش و پىشكردن لە بونىادى گىرپانەوھكان لەيەك دانەبرىن)) [جمال مير صادقى: ۱۳۸۸، ص ۲۳۴].





دلدارى شاعىر زۆر لىزانانە و دەستايانە ئەم ھونەرەى لە شىعرى "توتنەوان" دا بەكارھىناو، سەرچەم شىعرەكەى كردووھتە ۷ بەش و ھەر بەشىكىش لە ۱۰ دىر شىعر پىكھاتوو، ئەمە جگە لەوھى ھەر بەشىك لەو بەشانە ناونىشان و سەرباسى خۆى بۆ داناون (توتنەوان - كەپرى ئاودىر - دوو سوار - چەندوچوون - مالوئىرانى - حساو - حساوكردن) بەبى ئەوھى فەزاي ھىچ بەشىك لە بەشىكى تر دابىرپىت و خوئنەر ھەست بە پچرانى ئايدىا و بابەت بكات.

### ۲- كەپرى ئاودىر

كەپرىكى دارگەز، نارپىك دامەزراو  
بە پووش و گەلای چر و سەرگىراو  
بۆ پارىزگارى خۆرەتاو و تۆز  
بە چىخىكى شىر سى دەورى دراو

### ۳- دوو سوار

من لەو خەيالە و دوو بارگىر سوار  
ھاتن لە ژوور را بزووت و خىرا  
بىرەو لە بەردەم، دەمانچە لە قەد

سمىل قىت و قنچ، چاو كشت و وريا [دلدار: ۱۹۷۱، ل ۶۵-۶۷]

بە كورتى ئەو چەند لايەنەى باسکران بەشىكن لە بەرپرسىارىتى شاعىر بەرامبەر بەھونەرىيكردى دەق و بەخشىنى زمانىكى دراماتىكى بە شىعرەكە، ئەمە سەرھەپراى نواندى لياقەى ئەدەبى و گەياندى پەيامە بابەتى و جوانناسىيەكانى شىعر لەرپىگەى ھونەرى گىرانەوھەگەرىيەوھ بە خوئنەر.

### سىيەم: ھونەرى تۆپوگرافىا و جۆرايەتى نووسىنى شىعر

تۆپوگرافىا برىتتىيە لە ھونەرى دابەشكردى رەشايى بەسەر پانتايى و رۆبەرى سىپىتىدا، يان دەتوانىن بلىين برىتتىيە لە ((پرژاندى پىت و وشە و گرى و رستەكان بەسەر رۆخسارى سىپىتىدا بەشىوھەكى ئازادانە، لە ھەندى باردا رەشايىەكان و لە ھەندى بارى تردا سىپىتىەكان بەسەر يەكتردا زال دەبن)) [عەبدىلا طاهر بەرزنجى: ۱۹۹۴، ل ۳۲].

يەكك لەو لايەنانەى كە رۆلىكى گرنكى ئىستىتىكى و بە وئەكردى شىعر دەگىرپىت، برىتتىيە لە بەخشىنى كارنامە بە لايەنى چۆنىتى نووسىنى شىعر و ھونەرسازى لە تۆپوگرافىاكەيدا، چونكە لەدواى نووىوونەوھى شىعر لە سالانى سەرھەتاي سەدەى بىستەم، ئىدى شىعر ھەر برىتى نەبوو لە رەشكردى سىپىتى لاپەرەكە، بەلكو گۆرپانكارى گەورە لە جوگرافىاي دەق كرا و پىت و فرىز و رستە و دىر و كۆپلە شىعەرىيەكان مەرج نەبوو وەك شىعەرى كلاسىك بە ھەماھەنگى و بە ستوونى و زالبوونى رەشىتى بەسەر سىپىتىدا بەدواى يەكدا بىن، بەلكو شاعىران دەيانوىست لەپال نووسىنى پەيامە شىعەرىيەكانىان جۆرە پەيوەندى و چىژىكى ترى شىعەرى بەئىنە بەرھەم، ديارە ئەو پەيوەندى و چىژەش بە



((يەكانگىرى نيوان شىعر و ويىنە "نىگار" دروست دەيىت، كە برىتېيە لە تىكەلكردنى ھەردوو ئاستى دەربىرېن و بىنېن، ئەمەش ھەولدانىكە بۇ لىكتىرەستى تىكستى شىعرى و ھونەرە دىتەنيەكان، واتە لىكتىرگىردانى تىكستىكى زامانى سەر بە سىستەمى خويندەنەو و جىلوھ شىۋەيەكانى ئەو تىكستە و تواناي نىگارى و دىتەنيەكانى)) [فەرھاد پىربال: ۲۰۰۵، ل ۱۰۵]. بەمەش شاعىر جۆرىك لە لادانى نووسىنى شىعر و ئىستاتىكايەكى تىرى دەق بە بەراورد بە پىش خۆى دىننە بەرھەم، كە ((تەنيا بە نووسىن "بىنېن" ھوھ پەيوەست دەبى و كار ناكاتە سەر دەنگ "بىستىن". لە شىعرى كۇندا زياتر بە شىۋەى رەگەزدۆزى ئۆرسۆگرافى و ھەركەوتنى جۆراو جۆرى "موشع و مدرج" ئاشكرا دەبن و چىژ لاي خوينەر دەخولقننەت، لە شىعرى نوپىشدا كورتى و درىژى نيۋەدىرەكان، فۆرمى پەيژەيى نووسىنى نيۋەدىرەكان و تەنانەت پىتەكانى وشەيەك دەبنە ھۆى داھىنەنى لادانى ئۆرسۆگرافى)) [دلىر سادق كەنەبى: ۲۰۰۹، ل ۵۰].

سەردەمى پىش دلدارى شاعىر سەردەمى يەك شىۋازى و يەك ويىنەيى نووسىنى شىعر بوو، كە سەر جەم شىعرە كلاسىكەكانمان و تەنانەت ئەو شىعرانەى شاعىرىش كە بە پىرەوى ياسا و رىساكانى كلاسىك نووسراون، تەنيا يەك شىۋە تۆپۆگرافى لەخۇدەگرن، كە خوينەرانى ئەوكاتىش ھەك ھونەرى خويندەنەوھى نەك نووسىن ئاسايى ھەرياندەگرت، بەلام بەھۆى گۆرانكارىيەكانى قۇناغى دواى كلاسىك و ھەركەوتنى بە چاپكردن و بە نووسىنبوونى شىعر، لەراستىدا ئەم جۆرايەتى نووسىنى شىعرەش گۆرانى بەسەردا ھات و لەگەل خۇشىدا چەند ھونەرىكى جىاوازى تۆپۆگرافىيە بەدوادا ھات. ھەركەوتنى ھونەرە جىاوازەكانى تۆپۆگرافىيەش بۇ چەند لايەنىك دەگەرپىتەو، يەكىك لەوانە: ھەركەوتنى سەردەتاكانى نووسىنى شىعرى سەربەست و قالبە جىاوازەكانى نووسىنى شىعر و نواندى ئەو ھونەرە جىاوازانەى كە پەيوەندىان بە دەسەبەركردنى لايەنى ئاوازەيى شىعر و كىشە جىاوازەكان و لادانى شىعرەو ھەيە، ئەمە جگە لە گۆرپىنى چىژ و سەلىقەى خوينەر و بەخشىنى ويىنەيەكى جىاوازەترى شىعرنووسىن، گۆرپىنى گۆشەنىگايى بىنېنى خوينەر بۇ خويندەنەوھى شىعر و چىژبىنېنىكى تر كە جىاواز بوو لە چىژبىنېنى پىشووتر.

دلدارى شاعىر لەم ھونەرەشدا دەستىكى بالاي ھەبوو و بە ئاگايانە گۆرانكارى لە تۆپۆگرافىيە شىعرەكانىدا كىردو، ھەر بۇ نمونە ئەو شىعرانەى كە لەسەر شىۋەى كلاسىك نووسىنى يان كارىگەرى ئەدەبىياتى كلاسىكىان لەسەر، تۆپۆگرافىيە شىعرەكانىش دەچنە ناو خانەى تۆپۆگرافى شىعرى كلاسىك كە بە گشتى رەشايى زالن بەسەر پانتايى سىپايى و بەشىۋەى شىعرى ستوونى يەكسان و ھەك يەك بەرھەم ھاتوون.

تەخمىس

ئەمان مردم لە داخى دل لەبەر گريان و ھاوارى  
درىغ سووتام لە قرچەى ئاگرى ئىشان و ئازارى  
طىببى چى! حكىمى چى! بە من چى عىلم و گوفتارى



ئەوى نەيدىيى ئىشى دل وەيا ئالەمى "دلدارى"  
چوزانى من لە ئىشان و چ ئازار و فگارېكم

[دلدار: ۱۹۷۱، ل ۶۰]

گومانى تىدا نىيە بەشىكى زۆرى ھەلكەوتەى تۆپۆگرافىيەى ئەم شىعرانە پەيوەستە بەو قالبە شىعەرىيەنەى كە شاعىر بەكارى دەھىنەت، ديارە لەناو ئەو قالبە شىعەرىيەنەش سىستېمىك لە ئاواز و سەداى شىعەرى بوونى ھەيە، كە زۆرجار ئەم ئاواز و رېتمە شىعەرىيەنە شاعىر ناچارى بەكارھىنەنى ئەم شىوہ تۆپۆگرافىيە دەكات، ھەك لە قالبە شىعەرىيەكانى چوارخستەكى و پىنچخستەكى و تەرجىبەند و تەركىبەند و موستەزاد و... ھتد دا دەردەكەوئەت.

دلدارى شاعىر يەككە لە كارەكتەرە ديارەكانى نوپكردەنەوہى شىعەرى كوردى، لەگەل نوپكارى بابەت و مۇسىقا و لايەنەكانى ترى نوپوونەوہ، تۆپۆگرافىيەى شىعەركانىشى گۆرپوہ و فۆرمىكى ھاوچەرخىانە {بۆ كاتى خۆى} پىداون، ئەمەش بەجىھىنانىكى ترى بەرپرسىيارىتى شىعەرى و ئىستىتىكىيە، كە دەبىتە دەرخەرى ئاستى شاعىرى و ھونەرمەندىتى شاعىر، ھەر بۆ نمونە لە شىعەرى "زولف و ئەگرىجەى يار بەتەواوى ھەست بەو گۆرپانكارىيە تۆپۆگرافىيە دەكەين، كە بە پىچەوانەى شىعەرى كلاسىك و پىش خۆى، ھەولى داوہ ھونەر لە جورايەتى نووسىنى شىعەركەش بسازىنى و سىپىتى بەسەر رەشايدا زال بكات، تا گۆران لە روانىن و چىژ و گوشەنىگى خوينەر بكات، چونكە ((لەگەل نووسىنى شىعەركەدا جورە جوانىيەك لە مىشكى خوينەر دا دەچەسپىنەت و بىزارى لە شىعەرى كۆن دەپروئىنەتەوہ، ئەمەش زياتر كارىگەرى رىيازى "ھونەر بۆ ھونەر" لەسەر شاعىر دەبىنەت)) [حوسىن غازى كاك ئەمىن: ۲۰۰۸، ل ۱۹۱]، ھەك لە شىعەرى (زولف و ئەگرىجەى يار) دا دەردەكەوئەت و دەنووسىت:

زولف و ئەگرىجەى يار

زولف و ئەگرىجەى يار، چەندە تەبايە

وئەي جەمالى يار، لە دللى من داىە

شا بۆى گەدايە

گەداش فىدايە

رۆح بۆى نەمايە

ھەر بى وەفايە

چونكە مەشرەبى يار جەورى جەفايە

\*\*\*

سەد ماشەللا يارم چەندە بەنازە

دللم دەسوتىنى بەم چاوە بازە

گەردنى قازە



شەھىن و بازە

بۇ رۆح دىلخوازە

بە و عىيشوۋە و نازە

لىئوى پشكوتوۋە ۋەك غونچەى تازە [دیلار:

[۱۹۷۱، ل ۶۲]

بە كورتى ھەموو ئەوانەى باسكران بەشىكەن لە بەجىگەياندى ئەرك و بەرپرسىيارىتى شاعىر لە بەرامبەر بەھونەرىيىكىردنى دەق و دەرختتى لياقەى ئەدەبى و گەياندى پەيامە بابەتى و جوانناسىيەكانى شىعەرى شاعىر بە خوینەر. ھەموو ئەمانە لە دۆخى ناۋەكى بونىدانانى دەقدا رۆلى گىرنگ دەگىرن لە بەرھەمەننىانى جوانناسىيە دەق و پىركردنەۋەى لايەنى ھونەرى كەمالى و بەئارىشگايى دەق، ئەمە جگە لە كاملىبون و دەستەبەركردنى زۆرتىن چىژى خوینەر و بەردەوامبون لە خویندەنەۋەيدا.

**بەشى دوۋەم: بەرپرسىيارىتى واقىع**

**يەكەم: ئەركبەخشىن بە شىعەر**

ھەمىشە لە ئەزمونى ئەدەبى گەلاندا ئەۋەى باۋە ئەۋەيە كە ئەو مىللەتانەى خۆش دەژىن، حال و گوزەرانىان جىگىرە و پىۋىستىيە ماددى و مەنەۋىيەكانىان فەراھەمكراۋە، لە دۆخى ئارامى ناۋەكى و دەرەكىدان، واىكردوۋە شاعىرەكانىان بەرھەمانىكى ئەدەبى ئەۋتۆ بەھىننە ئاراۋە، كە تەنيا و تەنيا دەربرى دۆخىكى جوانى بن، ئەزمون و خەيال و حالەتتىكى ئىستىتىكىيان لەپشتەۋە بىت، لەم جۆرە بەرھەمانەدا ئەدەب جگە لە خۆى، كارنامە و پەيامىكى ترى لە پشتەۋە نىيە، بە كورتى ئەدەب بۇ جوانى دۇنيانى ئەدەبى كاردەكات و خودى ئەدەب دەبىتە ئامانچ، بەلام لە ۋە كۆمەلگايانەى كە لە كەش و ھەۋايەكى قەيراناۋىيە و پىر كىشە و مەملاننىدان، پىر لە بەرىكەكەۋەتتى تەۋژمى سىياسى جىاۋازن و لە دۆخىكى ناسەقامگىرى سىياسى و ئابورىيە و كۆمەلەتەيدان، ئەمە جگە لە ناچىگىرى دەروونى تاك و فەراھەمنەۋونى ھىچ جۆرە پىۋىستىيەكى ژيانكردن، شاعىرانىش بە ھەموو ھەستىيارىيەى لە كەسىتتىياندا دەبىنرىت، واى كىردوۋە شاعىران و ئەدىبانىان بە جۆرىكى ئىلزامى و پەيوەستەگى، ئەزمونى ئەدەبى خۆيان بەرجەستە بكن، كە بەرھەمەكانىان لىۋانلىۋ بىت لە ئەركىبىنن و كارنامەىي، رەنگدانەۋەى كەموكورتىيەكان و خەۋنبنىن بە فەراھەمكردنى پىۋىستىيەكانىان. واتە پەيامدارى سىماى دىارى ئەم جۆرە بەرھەمانەن، ئىتەر پەيامىش بە ھەموو جۆرەكانىيەۋە، بۆيە لەم دۆخەدا ئەدەب ناۋەرۋوك دەكاتە سەنتەر نەك رۋوخسار، بابەت دەكاتە ئامانچ نەك رازاندنەۋە و جوانكارى دەق، ھەر بۆيە لىرەدا ئەدەب بۇ جوانى ئەدەب كارناكات، بەلكو بۇ دەرەۋەى ئەدەبىيونى خۆى كاردەكات، كە ھەلومەرجىكى واقىعى و دەرەكى جىاۋاز بەسەرىدا سەپاندوۋىيەتى و ھاۋكات جۆرە جوانىيەكى ترى ھىناۋەتە بەرھەم. بە كورتى لەم بار و دۆخەدا ئەدەب ئامپازە نەك ئامانچ.



((مەسەلەى پەيامدارى مەسەلەيەكى مرقاىيەتى و نىشتمانپەرورەرى و جوانى پەرستى ئىستاتىكايە "علم الجمال و الاستطائىقىا" بەرامبەر بابەت و مەسەلە گشتىيەكانى لايەنى راستى و دروستى و كردهوى چاك و گوفتارى چاك و دادپەرورەرى، كە ھەموو شتىك لە ژيان و بووندان بە واتاى جوانىگەرى "فن الجمال او علم الجمال" فەلسەفەكەى كە تا چ رادەيەك ئەو بابەت و ناوەرپۆكى بەرھەم و ھونەرە لە خزمەتى راستى و خزمەتى مرقوف و كردهوى چاك و دياردە چاكەكانى ژيانە)) [رەفيق شوانى: ۲۰۰۸، ل ۳۰]. ھەر ليرەشەوہ ئەوہى ئاشكرا و پرونە ئەوہيە كە بە دريژايى ميژووى ئەدەبى كوردى ھەميشە شاعيران و ئەديبانى ئيمە نەيانتوانىيوہ وەك پيويست بوخويان بژين، ئەزموون و شيعرى خويان بو مەبەستى خوديىتى خويان بەكاربەيتن، حال و گوزەران و باروزروفى سياسى و كۆمەلايەتى و ئابورى نەتەوہكەمان، واكرووہ كە جلەوى ئەم ئەزموونە لەدەست شاعيران خوياندا نەبىت و بدرىتە دەست ھۆكارى دەرەوہى خويان، واتە ھەميشە شاعىرى ئيمە لە كەش و ھەوايەكى ئىلزامى نەتەوہبيدا ئەزموونى ئەدەبى خوى بەرپىكردوہ، كە نەيتوانىيوہ خوى خوى بىت، بەو واتايەى كە خودى شاعىر لە بىر و خەيال و فەنتازيا و داھىنانى ھونەرى و ئەدەبى ئىستىتىكى، چى دەويت بەرجەستەى بكات. ليرەشەوہ ھەم دۇخە ناھەموارىيەكەى نەتەوہبىشمان واى كردوہ كە بەرھەمانىك بىتە بەرھەم، كە شىوہ ئەركىبينىن و كارنامەيى، دروشمى و پەيامدارى لەخوبگرىت، تا لەپال ھۆكارەكانى تردا ئەدەبىش بكرىتە ئامرازىك بو باشبوونى حالى خراپى نەتەوہ و بەدەيھىنانى ئامانجە بالاكەن.

گۆرانى سەردەم و كەش و ھەواى ناجىگىرى سياسى تياژيانى دلدارى شاعىر لەپال ھەستىارى شاعىر و گوشكردن و پەرورەدەكردنى بە بابەتە نەتەوہبيەكان، ھاوكات بەئەزموونكردنى زۆرىك لە موعانات و ناخوشىيەكانى نەتەوہكەى، كە وەك تاكىكى ئەندامى ئەو نەتەوہيە بە بىنين و ئەزموونكردنى، ئەمە جگە لە پەرورەوہى شيعرنوسىن لەسەر شىوازى رپالى، كە نزيكترىن قورمى ئەدەبىيە لە خەم و مەراقى كۆمەلانى خەلك ئاگادار بىت. ((رپالىيەكان لەوانە بوون كە سەرکەوتنى جوانىناسىيانەيان بە كۆمەلەوہ گرى دەدا، كە تا چەند نووسەر دەتوانى لە كۆمەلدا بتويتەوہ و كىشە و گرفته قولەكانى تاك بكاتە بابەتى ئەدەبەكەى و گرنكى و بەھايان پىببەخشىت)) [عبدالرزاق الاصفەر: ۱۹۹۹، ص ۱۸۹]. ھەر ئەمەش وادەكات زۆرىك لە شيعرەكانى شاعىر بو مەبەستى جياوازى خزمەتكردن بە لايەنى نەتەوہيى تەرخانبكرىت و بەرجەستەكەرى ئىش و ئازار و موعاناتى ئەوان بىت، ئەمە جگە لەوہى كە زۆربەى شيعرەكانى جۆرىك لە پەيامدارى چاكەخوازى و ئومىد و ھىواخواستن بو بەدەيھىنانى ئامانجەكان، رەنگدانەوہيەكى تۇخى لەنئو شيعرەكانىدا ھەيە، ھەرورەك لە شيعرى (ئەرى ئەى لاو) دا دەلىت:

ئەرى ئەى لاو لە ھىچ وەختى نەكەى مەئىوسى ژىنت بى

دەبى ھەردەم عەزم دار و دەواى دەرد و برىنت بى

لە مەيدانى تەقەدومدا تەلاش ئەسپى نەجات بى



لغاوی ئەسپهكەت (فكر) و (علم) ئاوزینگ و زینت بی  
 به لای دایم هونهرمه ند به له مهیدانی نه به ریدای  
 به هوی عه قل و هونهرمه ندیت ده بی تیشکی زه مینت بی  
 له نیو گهلدا ده بی اعلانی جهنگی که ی له گهل جه هلا  
 علم چهک بی له ئەم جهنگه وهته ن جیگای که مینت بی  
 له پریگای شان و به رزیدا دوور ئەندیشیکی وریا به  
 منافع په ره وهری میلله ت ئە بی ئامانجی ژینت بی  
 نه که ی بۆ به رزی ئەنجامت برای خوینیت له به ندی که ی  
 به به رزی شاد و مه سرور و به نزمی ژینی شینت بی  
 له وهختی که نجی که نجیدا ده بی په نجیکی که نجی ده ی  
 نه وهک وهختت بره نجینی له نیو جیگا و نوینت بی  
 له دنیا دا حه قی ژینت هه یه تا کوو نه فهس دانئی  
 به لام چاکه و په وشتی چاک ده بی ئایین و دینت بی

[دلدار: ۱۹۷۱، ل ۱۸]

لای هه ندیک له توێژه ران ئەم شیعره و چه ندین شیعیری تری دلدار که بۆن و به رامی  
 ئەرکه به خشین به شیعیریان لی دیت، راسته وخۆ ده یخه نه ناو خانە ی شیعیری فیژکاری [ئەحمەد  
 قه رەنی: ۲۰۰۷، ل ۱۶۴]، هه روهک دکتور مارف خه زنه دار له باره ی ئەم شیعره وه ده لیت:  
 ((شیعیری "ئەری ئەی لاو" نمونە ی ئامۆژگاری و په نده بۆ لاوان، ئەوانە ی به لای دلداره وه  
 ده بی پۆشنییر و نیشتمانپه روه ر بن و چاکه ی کۆمه ل له سه رووی چاکه ی خۆیا نه وه  
 بگرن)) [مارف خه زنه دار: ۲۰۰۵، ل ۵۴۱]. واته شاعیر له م جوړه شیعرانه دا مه به ستی زیاتری  
 که یانندی ئەو په یامه قوول و گه وهه ریانه یه که چاره نووسی نیشتمان و نه ته وه و خه لکیان  
 له سه ر به نده، بۆیه به رپر سیاریتی ئەم کاتانه ی دلدار به رپر سیاریتییه کی واقیعیانه ی تیاژیانی  
 قۆناغیک له قۆناغه کانی نه ته وه و نیشتمان که یه تی. هه ر له م کۆنتیکسه شه وه ئەوه مان بۆ  
 ده رده که ویت که کاتیک شاعیر له دۆخی به رپر سیاریتی واقیعیاده، شیعره کانی په یام و  
 بابه تی شیعیری، که یانندی مه به ست، بژارده یه کی گه وهه رین و ده چنه ناو خانە ی هونه ر بۆ  
 کۆمه له وه که ((ئەمه ش مانای وایه ئەبی له په روه رده کردنی سیاسی و ئەخلاقی و  
 ئیستاتیکی ئاده میزادا به شدار بیت، ئەمه ش ئەرکی مه ردانه ی هونه ره)) [عیزه دین مسته فا  
 په سول: ۲۰۰۸، ل ۴۰]، بۆیه جوانکاری فۆرم و پازاندنه وه و ته کنیکه جیاوازه کان، که دۆخی  
 ئیستیتیکی جیاوازی ناو ده ق پیشانده دن به پله ی دووه م و به شیوه یه کی کالتر ده بینریت.  
 واته شاعیر به مه به ست و به ئاگیانه و اتا پیش پوخسار ده خات و شیعر ده کاته ئامپراژیک  
 له پال ئامپرازه کانی تر بۆ به دیه پتانی ئامانجی نه ته وه یی و سه رفرازی. ((دلدار خاوه نی  
 هه ستیکی ناسک و دلئیکی پر سۆز و شه یدای کورد و کوردستان بووه، به چاویکی پۆشنییر  
 و دووربین سه یری که م و کۆری ناته واوییه کانی گه لی کوردی کردووه، له به ر ئەوه شیعیری



کردووه به چهكى دەستى بۇ مەبەستى بىرورپاى سىياسى و كۆمەلايەتى، جا ئەگەر له هەندى شوينا شىعرى سادە و سووك و پەوانمان بەرچاو بكهوئت كه بەرگى هونەرىي نەپۆشيوه، ئەوه جىگای گلهي نەبووه و له پایه و توانای شاعىرىتى كه م ناكاتهوه، چونكه حاجى قادر ئاسايى تەنيا مەبەستى وشىاركردنەوهى خەلكى كوردستان بووه)) [عبدالخالق علاءالدین: ۱۹۸۵، ل ۱۶۷]. بەلام ئەم دەربرىنه بەواتای ئەوهش نىيه كه شىعرەكانى دلدار بەدەرن له جوانكارى هونەرىي، يان خالى بن له هونەرەكانى ناسكىژى، نەخىر بگره زور دياردهى ئىستىتىكى ئەووتوى تىدابەدى دەكەين، كه بەلگەى بەهيزن بۇ وهستايى و هونەرمەندىتى شاعىر كه وهك بەرپرسيارىتى شىعرى خۆدەردەخەن (هەر وهك له بەشى يەكه مەدا هەندىكىمان لى باس كرد) بەلام بەلاى ئىمەوه لەم دۆخ و بارانەدا ناوهرۆك و گەياندى مەبەست گرنگتر و پلهى يەكه مى پىپراوه، تا جوانكارى پوخسار و بونىادى هونەرىي، هەر لىرەشەوه شاعىر بە ئاشكرا پىمان دەلى كه چى گوئن گرنگە نەك چۆنىتى گوئن. ئەمه سەرەپاى گونجاندى دەق لەگەل جۆرى واقع و ژىنگە و كەش و هەواى بەرهمەيتانى دەق.

**دووهم: راستگۆيى له شىعر و واقىعى تىيازىاو، بوونى پەيوهسته گىبهكى تۆخ لەنىوان دەق و واقىعدا**

دلدارى شاعىر خۆى به بەرپرسيكى گەوره دەزانى بەرامبەر واقىعيەتى نەتەوهكهى، هەستكردن بە ئىش و ئازارى نەتەوه و هەموو ئەو نادادى و نايەكسانىيەى له كۆمەلى كوردىدا هەبووه، لەپال بىنینه وهى چىنايەتى و دابەشبوونى كۆمەل بەسەر دوو بەرهى جىواز و دوور لەيهك، بەرهيهك كه هەرچى فۆرمە جىوازەكانى ئىش و ئازار و نەهامەتییە بىنىويتى و بەسەرىدا تاقىكراوتەوه، بەرهيهكيش به واتای خووشى ژيان ئاسووده و خووشبەخت دەژىن. لەم روانگەيهوه بۆچوونىكى دىستۆيۆفسكى گەوره پۆماننوسى رويس دىنمە پىش كه دەلئت: ((هەموو خىزانە خووشبەختەكان وهك يەكتر وان، هەر خىزانىكى بەدبەختىش بەشىوهى تايبەتى خۆى بەدبەختە)) [هاشم ئەحمەد زاده: ۲۰۱۵، ل ۲۲]. بەديوئىكى تردا دەتوانىن بلئىن سەربوردەى چهوساندنەوه و خەمى هەژاران هەزاران موعانات و وینه و دىمەنى جىواوزى ناخووشى لەخۆدەگرئت، بەلام ئاسوودهى دەولەمەندان و خواپىداوان، تەنيا و تەنيا يەك وینه و دىمەنى هاوبەشى خووشى لەخۆدەگرئت، بۆيه دەتوانىن بلئىن: هەميشە خەم و مەراق و ناخووشى و شكستى مروقاىەتى، بەرهمى قوول و نەمرى پىشكەش كردووه، چونكه ئەم بەرهمەمانە راستەوخو پىشاندانى ئەزموونى راستەقىنەى دونىاى ناووهوى خاوهنەكانيانن، جۆره هەست و سۆز و موعاناتىكى راستەقىنەيان لەپشته، بۆيه هەست به بەهيزى دەربرىنه شىعرييهكان و جوانى فۆرم و واتا و وینه بەرهمەتووەكانىش دەكەين، ئەمه جگە له وهى پرسىارى جەوهەرى و قوول لەدواى خويان بەجىدەهیلن، كه بۆچى شكست؟! بۆ؟! بۆ دەبئت وا بئت؟! دواچار خوئىتەرىش حەز به خوئىندنەوه و خوئىابىنینه وهى دەكات، چونكه خوئىنەر به هەموو جۆره كانىيەوه هەماهەنگە



لهگەل چيژ و سەلىقەى بەرھەم و دۆزىنەوہى دۆخە ئىستىتىكىيە جياوازەكانى دەق، بۆيە  
 ھەز بە خویندەنەوہى دەكات و رادەمىنیت، كوردوتەنى كەسىك بە زمانى دل بپەيقت، ھەز  
 بە گوڭرتنى دەكەيت.

دلدار ۋەك شاعىرىكى بەئاگا، ۋەك زۆربەى شاعىرانى تىرى نىو ئەدەبى كوردى لە  
 زۆر پوانگە و سەرچاۋەى جياوازەوہ پوانىۋىتتە مەسەلە نەتەۋەبىيەكەى و ھەۋلى داۋە  
 پەنا بۆ زۆرىك لە كانگای ناوخۆيى و دەرەكى ببات، بەمەبەستى دەستەبەرکردن و  
 بەدەھىتانى بەشىك يان زياترى مافەكانى نەتەۋەكەى. لەم پوانگەيەشەوہ ۋەك زۆرىك لە  
 شاعىرانى ترمان پەپرەوى ئەو رېيازەيان كىردوۋە كە دەلەت: گوینەدان بە ئامراز بۆ گەيشتن  
 بە ئامانج. ۋەك چۆن دلدارى شاعىر لەپىناۋ ئامانجى نەتەۋەبىيى و نەمانى چىنايەتتى و  
 چەوساندەنەوہ، پەنا دەباتە بەر بە ئەندامبۋونى چەند حىزبىكى جياواز تا ھەۋلەبات  
 لەرېگەيەوہ بەشىك لەو ئامانجە نەتەۋەبىيە بەدەستبەھىتتە. بۆيە دەتوانىن بلەين دلدار يەكئە  
 لەو شاعىرانەى كە راستگوڭيى و لىكنزىكىيەكى سەير لەنىۋان شىعر و ژيان، خەيال و واقع،  
 گوڭتار و كىرداردا بەرجەستە كىردوۋە، چۆنكە بىرمان نەچىت ئەم سىفەتە لە زۆر شاعىردا  
 نىيە و تەنيا لەو شاعىرانەدا دەبىنرەت كە سەرباشقەن و پەيوەستەگى واقىيەى و ھەلكەوتەى  
 ئاكارى خۆيان دەگوڭزەنەوہ نىو دۇنيا ئەدەبىيەكەيان، يان بە پىچەۋانەوہ پەيام و تىمە  
 ئەدەبىيەكانىان دەبنە دۆخىكى ئىلتىزام ھىنان بۆيان و لە واقىيەى ژيانكردندا پىۋەى پەيوەست  
 دەبن، ھەر بۆ نمونە ((ھەندى شاعىر و نوسەرى فووتىكراۋ ھەيە، پارچە ھەلبەستى وا  
 رىك و داتاشراۋى نىشتمانىت ئەخاتە بەر دەست كە بەخۆت نىيە پىر بە دل ئافەرىنى ئەكەيت  
 و چەپلەى بۆ لى ئەدەى، كەچى بىت و پەردە لەسەر راز و دەروونىان لابىرى فرىان بەسەر  
 نىشتمانپەرۋەرىيەوہ نىيە و ھەمان شاعىرەكەى چەند سال لەمەۋپىشتىرن كە بۆ دەستى جل  
 و مستى پارە، قەسىدەيەكى سى چوار گورىسىيان بەسەر سەر و گوڭلاكى فلانە خەلىفەدا  
 ھەلداۋە)) [ناكام: ۱۹۵۹، ل ۱۴].

لەلایەكى ترەوہ زۆرىك لە شاعىران و نووسەرانى كورد سەرباشقە و رىنىشانەرى خەلك  
 و نەتەۋەكەيان بوون، بۆ ئاگادار كىردنەوہيان لەو زولم و ستەمەى كە لىيان دەكرى و مافى  
 ئەوان ئەوہ نىيە بەم شىۋەيە بژىن. يان بۆ بەئاگاھىتانەوہيان لە ھەموو دياردە دزىو و  
 دواكەوتوۋەكان، گومانخستە سەر ئەو دياردانەى كە چەند ۋەختە بەجىگىرى لىيان  
 پوانراۋە. وشىيار كىردنەوہى كۆمەلانى خەلك لە جۆرى ئەو سىستىمە سىياسىيانەى كە  
 سەرچاۋەى نەھامەتلىانن و بەردەوام پالپشتى چىنى دەرەبەگ و ئاغا تىرنەخۆر و  
 چاۋبرسىيەكان دەكەن، ئەمەش بوۋە ھۆى دروستبۋونى دوو چىن ئەۋانىش: چىنى جوتىار  
 و زەھمەتكىش، چىنى ئاغا و دەرەبەگ، ھەرۋەك عەبدولپەرھمان قاسملۇ لەبارەى پەيوەندى  
 ئەم دوو چىنەوہ دەلەت: ((ئاغا بەناۋى سەرپەرشتى باوكايەتى و بەرژەۋەندى ھۆزەوہ  
 خەلكى دەچەوساندەوہ)) [ئىسماعىل ئىبراھىم سەعید: ۲۰۱۰، ل ۳۵].





دلدارى شاعیریش وهك دريژكراوهی رپرهوی كارکردنی ئەو شاعیره شورشگيرانه و له گه‌ل ئەو واقیعهی تیندا ژیاوه دوو رۆلی بینیوه، رۆلی یه‌که‌میان بۆ:

۱- خزمه‌تکردنی کیانه نه‌ته‌وه‌یه‌یه‌که‌ی، سه‌رباری ره‌خنه‌گرتن له‌سیاسه‌تی چه‌وتی به‌رپرسیانی داگیرکه‌ر و رژیمة جیاوازه‌کان به‌رامبه‌ر به‌کورد.

۲- کیشه‌ی جوتیار و ئاغا و ئەو سیستیمه‌ی که نه‌یده‌توانی ده‌سته‌به‌ری مافی جوتیاران بکات و به‌یه‌ک چاو له‌گشت بروانیت.

۳- ره‌خنه‌گرتن له‌هه‌ندیك له‌تیروانینی پیاوانی ئایینی، که ئایینیان ته‌نیا له‌له‌گۆشه‌یه‌کی به‌رته‌سک و داخراودا ده‌بینیوه، له‌م روانگه‌یه‌شه‌وه هه‌ست به‌جۆریك له‌بۆچوونی دو‌الیتی دلدار ده‌که‌ین، سه‌باره‌ت به‌چه‌مکی ئایینی و خودا و سو‌ری فه‌له‌کی.

۴- ره‌خنه‌گرتن له‌هه‌ندیك له‌و خوو و نه‌ریته‌ داپ‌زیوانه‌ی ناو کۆمه‌لی کورده‌واری، که شیوه‌یه‌ک له‌جیگیرییان به‌خۆیان وه‌رگرتبوو، جۆریك له‌ناچالاکی و ناجوله‌یان به‌خه‌لك به‌خشیبوو، بۆیه له‌شيعریك و دوان و سیان و زیاتر، دلدار بانگه‌شه‌ی ئەکتیفبونی لاو و چینه‌جیاوازه‌که‌نی کۆمه‌ل ده‌کات.

۵- هه‌ندیك بۆنه و به‌سه‌ره‌اتی ژیا‌نی رۆژانه و پيشکه‌شکردنی ئەزموونی ژیا‌ن و په‌ند و ده‌ربراو‌ی حیکمه‌تبه‌خش.

۶- رۆشن‌بیرکردنی خه‌لك و چینی جوتیاران، به‌ئاگاکردنیان له‌ماف و ئازادیه‌کان و باشکردنی ژیا‌نیان.

رۆلیکی تریان بۆ بینیوه وه‌ به‌رجه‌سته‌کردنی هه‌موو ئەم لایه‌نانه و چه‌ندین لایه‌نی تریش له‌ناو شيعر و ئەزموونی شيعرنووسیندا، که بیگومان ئەمه‌ش خۆی له‌به‌جیگه‌یانندی ئەرك و کارنامه‌ی ئەده‌بیدا ده‌بینیته‌وه. رۆلی یه‌که‌میان رۆلیکی ئەركی و ئەخلاق‌ی و نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانیا‌نه‌یه، که خۆی له‌تیا‌ژیانی و به‌رجه‌سته‌کردنی ئەو واقیعه‌دا ده‌بینیته‌وه، که شيعره‌کانی له‌م باره‌یه‌وه په‌یامداریی و ئەركیبینی له‌خۆده‌گریت.

### ئەه‌ی کورد

ئەه‌ی ئەه‌ی کورد له‌نیو‌گه‌لدا هه‌تا که‌ی مات و داماو‌ی  
که‌ عاله‌م سه‌ربه‌خۆن گشتی ئەتۆش په‌یوه‌ندی نیو‌ داوی  
ده‌سا بیر‌ی له‌ حال‌ی خۆت بکه‌ و هه‌ستی به‌ زیلله‌ت که  
به‌لی دو‌ینیکه‌ راوکه‌ر بووی و ئیستا که به‌خۆت راوی

.....

زه‌مان ئیمة به‌ شیشی غه‌م له‌سه‌ر ئاو‌ر ئەبه‌رژینی  
سه‌رم سو‌رما له‌ جه‌هلی تو‌ هه‌تا که‌ی تو‌ نه‌به‌رژاوی  
ده‌می (بیور) عه‌دوی (دار)ه، به‌لام کلکی ئەویش داره  
به‌هۆی کورده ئەتو غافل که‌وا ئەمه‌رۆ شکانراوی  
ده‌سا غیره‌ت که‌ مه‌وه‌ومی له‌ به‌هره‌ی ژین مه‌حرومی



دریخ و حەیفە مظلومی كە زیندوی پەشمە فەوتای  
جیهان گیرانی هاوتیرەت كە دوینی هەر وەكو تو بون  
ئەوان وا پینگەشتون و ئەتوش هەر كال و هەر خاوی [دلدار: ۱۹۷۱، ل ۲۰]

یان لە شیعیریکی تردا شاعیر دەلیت:

میللەت گەر گەنجی سست بی مردووە عیللەت نیە  
تاكو مابئ نیو دەرونی بی جەفا و عیللەت نیە  
شادمانی تەختی ژین و تاجەكەیی عزەت نیە  
لاوی كوردان هەر دەوری مەیی ئەكەن غیرەت كەشی

.....

میللەتی گەر لاوی چوست بی زیندوووە و هیچ نامری  
هیچ بە زیللەت دەست و پایان وا لە بەندی ناخری  
سەد هەزار تیغی زەمانە بیتو ئەستوی نابری  
لاوی ئیمەش هەر دەوری مەیی ئەكەن غیرەت كەشی [دلدار:

[۱۹۷۱، ل ۲۷]

پۆلی دووهمیان وەك درێژەدان بە خەباتی ئەدەبی شاعیرانی پیش خۆی، كە بە پالپشتی  
ئەو موعاناتە خۆی لە بەرھەمھێنانی دەقی ئەدەبی و خەملاندنی دونیایەکی جوان و  
ئستیتیکیدا دەبینیتەو. بۆیە دەتوانین بڵین لە كورتترین مانادا دلداری شاعیر ھەم شاعیریکی  
شۆرشگێر، ھەم شۆرشگێریکی شاعیر.

ھەر بۆیە بە خویندەوێ كۆی دیوانی دلدار بۆمان دەردەكەوێ كە زۆربەیی زۆری  
ھەوینی بەرھەمھێنانی ھۆنراوەكانی دلدار و تاقیکردنەو شیعیریەكانی، ھەلقوولاوی پوودا  
و بەسەرھاتەكانی ناو كۆمەلی كوردەوارین، پەیوەستەگییەکی تۆخی بە مەسەلە  
كۆمەلایەتی و نەتەوایی و نیشتمانییەكانەو ھەیی، ھەلھینجراوی دانەبران و ھەستکردنییەتی  
بە خەم و ناسۆری گەلەكەیی، بەرجەستە كردنی پوودا و حال و زروف و چۆنییەتی ژیا  
گەلەكەمانە لە قوناغێك لە قوناغەكانی تیاژیانی دلداردا.

**سییەم: موعاناتی گشتی نەك تاکی، تیشكێك بۆ بابەتە جیاوازهكانی شیعیر**

لە دیوانی دلداری شاعیردا تاقیکردنەو و دیوی ئەودییو ئەو ھۆکار و دیاردانە  
وەك تۆوی ئالتوونی "یەكەم بیروكە" دەبنە دنەدانی شاعیر بۆ ئەفراندنی شیعیر [دلدادەلی  
محەمەد: ۲۰۰۷، ل ۲۳]، ھیندەیی وەك مەبەست و دنەدانیکی كۆمەلی و گشتی خۆدەردەخەن،  
نیو ھیندە نابنە گەیانندی مەبەستیکی تاكایەتی. مەبەست لە كۆمەلی واتە نووسینی شیعیر  
بۆ مەبەستە جیاوازهكانی دەرەوێ خودی شاعیر، كە بە ناچاری، یان ھەستکردن بە بۆنە  
و دیاردەییەك وەك كەسیکی بەئاگا، یان وەك پەیوەستەگییەکی تۆخ بە مەسەلە نەتەوایی  
و نیشتمانی و سیاسی و كۆمەلایەتیەكان...ھتد. بەلام ھەرچی مەبەستە تاكایەتیەكانە  
ھەموو ئەو تێمە و خواستە ناوھەکی و خولیایانەیی شاعیر دەگریتەو، كە خۆی مەبەستیەتی



له شه پۇل و تەوژمىكى خوديانەى دەروونيانەى نەبىنراوۋە، بىكاتە بەرھەمىكى دەركىيانەى بىنراوى ئامادە لەسەر وىستى خۇى، دواچار دەقىكى پىيسازىنى كە بناغەى ناوھكى شاعىرن، نەك بەرئەنجامى ئىلتىزام و سەپاندنى دۇخىكى واقى و دەرھكى. زۆرىنەى ئەزمونى شىعر لە ديوانى دلداردا ئەزمونىكى گشتىيانەى كۆمەلىانەى، ئەمەش بە بەلگەى ئەوھى كە لە كۆى ۳۲ پارچە شىعرى نىو ديوانەكەيدا دلديوانى چاپى دووھى سالى ۱۹۷۱}تەنیا ۱۳ بۇ ۱۴ شىعريان ئەزمونىكى تاكايەتى و نووسىنەوھى خودىتى شاعىريان پىوھ ديارە، ئىتر ئەوھى دەمىنئەتەوھ ۱۸ بۇ ۱۹ شىعرە، كە ھەموويان شىوھ جياوازەكانى موعاناتى كۆمەلىن و لەرپىگەى سۆز و خەيال و تواناى دەركردىنى شاعىرەوھ دەربراون، كە ئەمەش زياتر لەگەل رپچكە رپالىيە شۆرشگىرپىيەكەى نووسىنى شىعرى شاعىردا يەكدەگرىتەوھ، چونكە ئەزمونى شىعرنووسىن لاي زۆربەى شاعىرانى ئەم رەوتە لەم چەشنەن. لەلايەى ترەوھ خودى دلدار ((شاعىرىكى زاتى نەبووھ، تا شىعر بۇ ئارەزوو خەم و پەژارە و سكالاً تايىبەتپىيەكانى خۇى تەرخان بكات، بەلكو لاي دلدار شىعر و خەباتى سياسى و بلاوكردىنەوھى بىروراي نەتەوايەتى و ھۆشياركردىنەوھى گەلى كورد، ئامانچ و مەبەستى بىچىنەى بووھ)) [عبدالخالق علاءالدین: ۱۹۸۵، ل ۱۶۷].

ئەگەر بروانىنە كۆى بابەتە شىعرىيەكانى شاعىر، ئەوا ھەست بە فرە بابەتى و تاقىكردىنەوھى جياوازی ئەدەبى دەكەين، كە خۇى لە چەندىن بابەت و تىمەى جۇراوچۇردا دەبىنئەتەوھ. ديوانى دلدار بەگویرەى واقىعى تياژياوى خاوەنەكەى و ئەو موعاناتە ناوھكى و دەركىيانەى كە رۋوبەرووى بووھتەوھ، بابەتى شىعرى جۇراوچۇرىش لە لا خولقاندوھ، بۇ نمونە لە كۆى ئەو ۳۲ پارچە شىعرەى نىو ديوانەكەى:

- ۶ شىعر بابەتى نەتەوھى و نىشتمانين.
  - ۴ شىعر بابەتى كۆمەلايەتى.
  - ۱۲ شىعر بابەتى دلدارى و ئەقىنى.
  - ۱۰ شىعر تايىبەتە بە بابەتەكانى: فەلسەفە و خەمى بەرپىكردىنى ژيان، ئامۇژگارى، ھەژارى و دورد و دياردە دزىوھكانى ناو كۆمەل، موعاناتى جوتيار و بۇنە و بەسەرھاتى رۇژگار، پەند و قسەى نەستەقى عىبىرەتەخس...ھتد.
- ھەموو ئەمانەى باسگران بەلگەى دانەبران و بەرپرسىارىتى شاعىرن بەرامبەر ئەو واقىع و كۆمەلەى تيايدا ژياوھ، ھاوكات پەيوەستكردىنى ئەدەب و واقىعە بە يەكترەوھ و لەسەر يەك سكە رۇشتنى ئەزمونى ئەدەبى و واقىعى شاعىرمان بۇ دەرەخەن، كە راستگويانە ژيانى ئەدەبى و واقىعى سەردەمى خۇى پىكەوھ گرى دەدات، ھەر لىرەشەوھ دەتوانىن بلين كە كەم شاعىر ھەيە وەك دلدار لىكچوونىكى سەيرى ھەبى لەنىوان واقىع و ئەدەبەكەى و بۇ ئەوى دى ژيان (نەتەوھ- كۆمەل- نىشتمان) نەك بۇ خود ژيان (دلدار).



### ئەنجام

- ۱- دلدار يەككە لەو شاعىرە گەورانەى نىۋ ئەدەبى كوردى، كە لىكچونىكى سەير لەنىۋان واقىعى تياڭياۋ و دونيا ئەدەبىيە بىگەردەكەى دەبىنرەت، بەشىۋەيەك كە كەم شاعىر ھەيە ۋەك ئەم ھىندە شىعر و واقىعەيەكەى، دەق و ژيانەكەى لەيەكەۋە نىزىك بىت، كە ئەمەش لە پەخنەى ئاكارىدا تا ئەۋپەرى سنور خاۋنەكەى بەرەو بەرزى ھەلدەبرى.
- ۲- ھەستى بەرپرسىارىتى بەرامبەر شىعر و واقىع لای دلدارى شاعىر، ھەستەردىكى دوالىتى پر لە شانكى و مملانىيە، چونكە لە زۆرىك لەو شىعرانەى كە شاعىر دەيەۋىت ۋەك بەرپرسىارىتى شىعرى خودىتى خۆى بنوسىتەۋە و ئىستاتىكاي دونىاي شىعر بونىاد بنىت، جارىكى تر دەگەرپتەۋە سەر بەرپرسىارىتى واقىعەكە و ۋەك كەسىكى مولزەم بە واقىع و پوداۋەكان ئەرك و بەرپرسىارىتى ھەلدەگرەت.
- ۳- كاتىك دلدار لە دۇخى بەرپرسىارىتى شىعەردايە راستەۋانە لەگەل رېبازى ھونەر بۇ ھونەردا دىتەۋە، دەبىتە بەرھەمەنى سىما و دىاردە ئىستىتىكىيەكانى دەق، ئەمەش بەجىگەياندنى ئەرك و بەرپرسىارىتىيەتى بەرامبەر چىژى خوينەر. كاتىكىش لە دۇخى بەرپرسىارىتى واقىعدايە ئەم رىكەۋتن و ھەماھەنگىيە لەگەل رېبازى ھونەر بۇ ھونەر ئاۋاژو دەبىتەۋە و دەچىتە ناۋ خانەى ھونەر بۇ كۆمەل و دەبىتە بەرھەمەنى دىاردە و ھزر و ئايدىكانى دەرەۋەى دەق، كە ئەمەش بەجىگەياندنى ئەرك و بەرپرسىارىتىيەتى بەرامبەر واقىع و كۆمەل.
- ۴- شىعر لای دلدار ئامرازە ئامانچ نىيە، بۇيە ئاسايى زۆرجار گىرنگى زياد لە پىۋىست دەدات بەۋەى كە چى دەلەت نەك چۆنى دەلەت.
- ۵- شىعرى دلدار ۋەك بەرجەستەكەرى شىعرى رىيالى، ھەلھىنجرەۋى خەم و مەراقى ژيانى نەتەۋەى كوردە، بەجۆرىك كە لەگەل واقىعەتى سىياسى و نىشتمانى و كۆمەلەيەتى كورددا يەكانگىرە تا ئاستى يەكبون و تۋانەۋە لەو واقىعەدا.



سەرچاۋەكان:

ديوان:

- ديوانى دەردار، ۱۹۷۱، چاپخانىسى كوردستان (چاپى دووهمين)، ھەولتير.
- ديوانى دەردار، ۱۹۸۵، شاعىرى شۆر شىگىرى كورد، نووسىنى عبدالخالق علاءالدين، چاپخانىسى دار أفاق عربية للصحافة والنشر، بەغدا.

كتىب:

■ بە زمانى كوردى:

- ئەحمەد قەرەنى، ۲۰۰۷، شىعەرى فيكرىدن لە ئەدەبى كوردىدا- نيوەى يەكەمى سەدەى بىستەم، دەزگای ئاراس، ھەولتير.
- ئىسماعىل ئىبراھىم سەعید، پروداۋەكانى كوردستان لە ئاۋىنەى ئەدەبدا، دەزگای تويژىنەۋە و بلاۋكردنەۋەى موكرىانى، ۲۰۱۰، چاپخانىسى خانى، دەھوك.
- پەروىن عەبدوللا خدر، ۲۰۰۸، رەگەزەكانى دراما لە شىعەرى لىرىكى كوردىدا (كرمانجى خواروو ۱۹۸۰- راپەرىن)، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى.
- حوسەين غازى كاك ئەمىن، ۲۰۰۸، نوپكردنەۋەى شىعەرى كوردى لە سالى ۱۹۳۲ تا كوتايى ۱۹۴۹ لە كوردستانى عىراقدا، چاپخانىسى رۆژھەلات، ھەولتير.
- دلير سادق كانەبى، ۲۰۰۹، ھەندى لادانى زمانى لاي شاعىرى نوپخووزى كورد، ئەنۋەر مەسەفى- نەوزاد رەفەت- فەرھاد پىربال، دەزگای تويژىنەۋە و بلاۋكردنەۋەى موكرىانى، چاپخانىسى خانى، دەھوك.
- دلشاد عەلى"د"، ۲۰۰۷، دىلان و تاقىكردنەۋەى شىعەرى، دەزگای چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى.
- رەفىق شوانى، ۲۰۰۸، ئەدەب "كۆمەلە و تارىكى ئەدەبى"، چاپخانىسى وەزارەتى رۆشنىبىرى، ھەولتير.
- عىزەدىن مستەفا رەسول"د"، ۲۰۰۸، رىيالىزمى نوئى و ئەدەبىياتى كوردى، لەسەر ئەركى فاروقى مەلا مستەفا چاپكراۋە، سلېمانى.
- فەرھاد پىربال، ۲۰۰۵، شىعەرى نوپى كوردى، چاپ و بلاۋكردنەۋەى دەزگای كوردستان، ھەولتير.
- كاكەى فەلاح، ۱۹۷۸، كاروانى شىعەرى نوپى كوردى، بى ناۋى چاپخانىسى و شوپىن.
- مارق خەزەندەدار"د"، ۲۰۰۵، مېژوۋى ئەدەبى كوردى، بەرگى پىنچەم، دەزگای چاپ و بلاۋكردنەۋەى ئاراس، ھەولتير.
- سەعید ناكام، ۱۹۵۹، ھۆنراۋەى نوئى، لىكۆلىنەۋەى بىكى وىژەبى، چاپخانىسى كامەران، سلېمانى.
- نەوزاد ئەحمەد ئەسۋەد، ۲۰۰۶، ئەزمونى خویندەۋە، چەند لاپەرەيەكى رەخنەبى، دەزگا و چاپ و پەخشى سەردەم، سلېمانى.
- ھاشم ئەحمەد زادە، ۲۰۱۵، جىھانى رۆمان، ناۋەندى رۆشنىبىرى و ھونەرى ئەندىشە، چاپخانىسى پەنچەرە، سلېمانى.
- ھىمەن عومەر خوشناۋ، ۲۰۱۰، شىعەرىيەتى دەقى چىرۆكى كوردى، لىكۆلىنەۋەى شىۋازگەرى پراكتىكىيە، چاپخانىسى رۆشنىبىرى، ھەولتير.



### ■ به زمانی عهدهبی:

- سهام حسن السامرائی "د"، ۲۰۱۳، العتبات النصیة فی "روایة الاجیال" العربیة، طبع فی مطبعة الدیار، الموصل- العراق.
- عبدالله ابراهیم، ۱۹۸۸، البنائ الفنئی لروایه الحرب، فی العراق، دراسه لنظم السرد والبناء فی الروایة العراقیة المعاصرة، الطبعة الاولي، وزارة الثقافة والاعلام، دار الشؤون الثقافه العامه، بغداد.
- عبدالرزاق الاصفر، ۱۹۹۹، المذاهب الادبیة لادیة لدى الغرب، منشورات اتحاد الکتاب العرب.
- ناصر یعقوب "د"، ۲۰۰۴، اللغة الشعریة، وتجلياتها فی الروایة العربیة "۱۹۷۰- ۲۰۰۰"، المؤسسة العربیة للدراسات والنشر، بیروت- لبنان.

### ■ به زمانی فارسی:

- ابراهیم یونسى، ۱۳۸۲، هنر داستان نویسى، مؤسسة انتشارات نگاه، چاپ هفتم، تهران.
- جمال میر صادقی، ۱۳۸۸، میمنت میر صادقی (ذوالقدر)، واژه نامه هنر داستان نویسى، فه رهنگ تفصیلى اصطلاح های ادبیات داستانی، چاپ دوم، نشر کتاب مهنان، تهران.

### ■ بلاوکراوه:

- عبدالله طاهر به رزنجی، ۱۹۹۴، جوغرافیای دهق و ناماده بوون و دیارنه بوون رهش و سپیٹی، گوڤاری کاروان، ژماره: ۱۲ ی خولی راپه رین.
- فازیل مهجید مهمود "د"، ثابى ۲۰۱۶، بیستون عارف عهزین، تهکنیک و رهگهزى هونه ریبى خواستراو "ناونیشانی رومان" وهک نموونه، گوڤاری زانکوی سلیمانى بهشى B، ژماره: ۵۱.

## خلاصة البحث

### مسؤولیة دلدار أمام الشعر و الواقع

هذه الدراسة محاولة تحليلية لقراءة بعض الجوانب و الخبرات الأدبية و الواقعية للشاعر دلدار. حاولنا في هذه الدراسة قراءة صراع تعايش دلدار بين الشعر و الواقع محاولة عن طريق محاوره أشعاره اعتمادا على المصادر و الوثائق الأدبية و الواقعية. وفي الوقت نفسه تسليط الضوء على كلا الجانبين الموضوعي و الشكلي كصورتين رئيسيتين لعالم الأدب. الموضوع أو المضمون كجانب واقعي و ذاتي متجسد للشاعر. و الشكل كمقدرة و مستوى الأداء الفني له. ولهذا الغرض قسمنا الدراسة على قسمين أساسيين.

في القسم الأول حاولنا إلقاء الضوء على مجموعة من النواصي الجمالية للشعر كقراءة فنية مرتبطة بالجانب الاستاتيكي والإنتاجي للشعر. وإلى جانب ذلك نعرض عددا من فنون الكتابة الشعرية التي تعبر عن المستوى المهاري و اللياقة الأدبية و اللغوية للشاعر و قلما تم التحدث عنها، وبدورنا جمعنا هذه النواصي و الجوانب الجمالية في المحاور الآتية:

- ۱- فن عنوانة الشعر.
- ۲- اللغة الدرامية و فن السرد في الشعر.
- ۳- الطوبوغرافيا و فن تنويع الكتابة الشعرية.



دلدار

كؤنفرانسى

وفي القسم الثاني حاولنا توضيح المضامين المختلفة للشعر مع إثارة مجموعة من الموضوعات الفكرية و الفلسفية المتعلقة بالحياة الأدبية و الواقعية للشاعر و ذلك كقراءة موضوعية مرتبطة بالواقع، وبصورة عامة حصرنا هذه الأمور في هذه المحاور:

- ١- إعطاء مهمة و واجب للشعر، جعل الشعر آلة و وسيلة.
- ٢- الصدق في الشعر وفي الواقع المعاش، وجود ارتباط وثيق بين الشعر والواقع.
- ٣- المعاناة العامة غير الخاصة و الفردية.

ويجب أن نقول إن الهوامش و المصادر التي اعتمدنا عليها هي على وفق نظام (هارفارد) الذي يعد أحدث نظام لاستعمال المصادر. وفي الختام عرضنا النتائج التي توصلنا إليها بمجموعة نقاط، مع قائمة بالمصادر و ملخص الدراسة باللغتين العربية و الانجليزية.

### ***Abstract*** ***Dldar's Responsibility to Poetry and Reality***

This study is an analytical attempt to shed light on some responsibility of literary experience and the realities of the poet, Dldar, in which we have attempted through confabulation of the poems, themselves by depending on references and literary and real proofs, to do a reading on Dldar's life between poetry and reality, and simultaneously focus on both the theme and the content as two key figures of the literary world. Content is like the real aspect and the embodying self of the poet and the form is like the ability and the representation of the artistic level of the poet, for this purpose, the study is divided into two main sections.

In the first section, like an artistic reading relating to the aesthetic aspect and poetry production, we have endeavored to focus on some of the aesthetic aspects of poetry which will appear like the internal responsibility of the literary texts, along with this, to pin point some skills of poetry writing, which are the expression of skillfulness level, literary and linguistic capacities and little has been said about, which are all concentrated on, in the following topics:

1. Art of writing title for poetry.
2. Dramatic language and the art of narratology (narration) in poetry.
3. Topography and the art of quantity of writing poetry.

In the second section, like a subjective reading relating to reality, we attempted to demonstrate Dldar's real responsibilities on different themes of poetry, along with concentration on some subjects relating to intellectuality and philosophy relating to the poet's literary and real life, which is focused on, in the following topics:

1. Offering duty to poetry, implementing poetry.
2. Truth in poetry and the reality of inhabitancy, the existence of a deep relationship between poetry and reality.



دلدار

كۆنفرانسى

3. General concerns not individual ones.

This paper uses Harvard referencing style for its references and footnote, which is the most recent referencing style and finally in some points the conclusion of the study has been presented with the list of the works cited and the abstract of the study in both Arabic and English languages.

هه و النامهى كتيب



## رەنگدانەھەي بېرى ناسيۇنالېستى و نەتەھەيى پېشكەوتتەخواز لەسرودەكانى دلدادا

عەبدولواھىد ئىدرىس شەرىف

بەشى يەكەم:

تەھەرى يەكەم: چەمك و پېناسەي بېرى نەتەھەيى:

سەرھەتا پېناسەيەكى نەتەھە دەكەين كە لەئىنسايكۆلۆپىدىي گىشتى ھاتوھ ((كۆمەلە خەلكىكى چەسپاون لەمىژوودا، زەھى و زمان و ژيانى ئابوورى و بارى دەروونى و كلتورى ھاوبەش كۆيان دەكاتەھە، نەتەھە لەگەل رەگەز و قەبىلەدا جىاوازە، چونكە رەگەز بەھۆى چەند سىفەتتىكى بايۆلۆجى ھەك (رەنگى پېست و قژ ...) جىادەكرىتەھە لەيەك، بەلام نەتەھە دىاردەيەكى كۆمەلەيەتتە، لەگەل قەبىلەشدا بەھە جىا دەكرىتەھە، كە نەتەھە دىاردەيەكى مېژووويە، بەلام قەبىلە بە دىاردەيەكى ئەتتۆگرافى دادەنرىت)) (ياسىن سابىر، ۲۰۰۵، ۱۰۷۸) بەپىي ئەو پېناسەيە، زمان، خاك، نەژاد و فەرھەنگ، كەلتور بىنەما سەرھەككەكانى بوونى نەتەھەن، ھەر سەبارەت بەنەتەھە (بويد شىفر) پىي واىە ((وشەي نەتەھەوايەتى بەلاتىنى برىتتەھە (Nascor) لەساكارترىن لىكدانەھەيدا واتاى (من لەدايك بووم) دەبەخشىت كە وشەي (نەتەھە) (نەتەھەوايەتى) (بېرى نەتەھەيى) لىكەوتتەھە)) (د.جەفر خىياك، ۱۹۶۶، ص ۸۱)، (پىر قىلار) دەلەت ((ئەھەي نەتەھە (گەل) جىادەكاتەھە و ماناكەي بەرچەستە دەكات ئەھەيە كەنۆينەرى بەرژەھەندى گىشتىيە لەبەرامبەر بەرژەھەندىيە تايبەتتەكاندا)) (ارىك ھوبز باوم، ، ) بەپىي ئەم پېناسەيە ئامانج و خواستى نەتەھە پىرۆزتر و گەورەترە لە ئامانجى ھۆز و خىل و تاك، (جۆزىف ستالىن)ىش وا پېناسەي نەتەھە دەكات ((نەتەھە برىتتەھە لەكۆمەلگايەكى مرۆيى جىگىر، كە لەپروۆسەي مېژوودا و لەسەر بناغەي زمان و خاك و ژيانى ئابوورى ھاوبەش و پىكھاتەي سايكۆلۆژى كە كەلتورىكى ھاوبەشى پىك ھىناوھ)) (ھۆشيار عەبەدالرحمن، ۲۰۰۴، ۲۰) بۆيە دەتوانىن بلين نەتەھە پىكھاتەيەكى كۆمەلەيەتى خاھەن مېژوو و زمان و كەلتورى ھاوبەشە، پەيوەندى بەدەولەتبوونەھە نىيە، بەشىك لەنەتەھەكان خاھەن دەولەتى سەر بەخون، بەشىكىشيان بى دەولەتن ھەكو نەتەھەي كورد، گەرچى ھەموو بىنەماكانى نەتەھەش ھەيە لەنەتەھەي كورد.

ناسيۇنالېزم (نەتەھەيى) لەسەھەي ھەژدەم لەئەوروپا ھەك دىاردەيەكى سىياسى و كۆمەلەيەتى و كلتورى سەرھەلداوھ و بووھ، بەھۆى راکىشيانى سەرنجى ژمارەيەك توئزەر و بىرىار بەلای خۆيدا، بۆتە بابەتى شىكردەھە و بەتايبەت دواى سەرھەلدانى چەوسانەھەي نەتەھەوايەتى لەلایەن نەتەھە دەسەلاتدار و زۆرەكان.



زاراۋەى (نەتەۋەيى) يان (ناسىۋونالىستى) يەك پىنئاسەى ديارىكراۋى نىيە، بەلكو دەيان پىنئاسەى جۇراۋجۇر لەخۇ دەگرىت (ھەر زانا و بىردۆز و پۇشنىبىرىكى سىياسى و كەس و لايەن و كۆمەلىك بەپىي كات و شوين و قۇناغ و بارودۇخى پۇژگار و سەردەمەكەى ... پىنئاسەى بىرى نەتەۋەيى كردوۋە) (عەبدوللا ئاگرىن، ۱۹۹۰، ۳۶) واتە ھەركەسە بەپىي ھەستى خۇى بۇ باۋەرى نەتەۋەيى، چەند لاي پەسندە، چەند رقى لىئەتى پىنئاسەى كردوۋە، بۇيە چەمكى ناسىۋونالىزم لەنيوان تىرۋىزمى ناسىۋونالىزم و ميژوو نووس و شارەزايان و اتاو ماناي جياواز لەخۇ دەگرىت، لەفەرھەنگى ئوكسفوردى ئىنگلىزى ھاتوۋە كە ((ناسىۋونالىزم ويست و ئارەزوۋى گروپىكى مرويىيە كە ھاۋبەشەن لە (پەگەز، كەلتور، زمان، ... ھتد) بۇ پىكھىئاننى دەۋلەتى سەربەخۇ)) (جەعفەر عەلى، ۲۰۰۴، ۲۹)، واتە بەۋ مانايەى ناسىۋونالىزم ويستى تاكە بۇ نەتەۋەكەى، (د. جەمال نەبەز) ىش بەم شىۋەيە وشەى (نەتەۋەيى) شىكردۆتەۋە ((نەتەۋەيى) ى كوردى لەجىياتى وشەى (قومى) ى عەرەبى و وشەى (ناسىۋونالىست Nationalest) ى فەرەنسى كە بەزمانى ئىنگلىزى (نیشنالىست Nationalest) بەزمانى ئەلمانى (ناسىۋونالىست)) (جەمال نەبەز، ۱۹۸۴، ۶) بەكار دەھىئىرىت بۇ زياتر چوونە قولايى پىنئاسەى ناسىۋونالىزم، رستەيەك لە راگەياندى مافەگشتىيەكانى فەرەنساي سالى ۱۷۹۵ ۋەردەگرىن: ((ھەموو گەلىكى سەربەخۇ و خاۋەن دەسەلات، ژمارەى دانىشتوان و پىوانەى خاكەكەى ھەرچەند بىت، ئەم دەسەلاتە و چوارچىۋەيە پىرۋز و سروشىتى و بەرھەقە)) (لوسيان جوم، ۱۹۸۹، ۴۰۷) ۋەك لەسەرەتا ئاماژەمان پىدا، پىنئاسەكانى (نەتەۋەيى) ھەلگى واتاي لىك جياوازن، ۋەك لەپىنئاسەيەكى تر ۋا ناساندراۋە ((نەتەۋەيى برىتىيە لەبزوئەۋەيەكى ئايدۇلۇجى ھەول بۇ بەدەست ھىئان و ھىشتەۋەى ئوتۇنومى و يەكىتى و ناسنامەى دانىشتوانىك دەدات كە ھەندىك لەئەندامانى نەتەۋەيى راستەقىنە پىك دەھىئەن لەرپىگەى نەتەۋە بوون دان)) (ھوشيار عبدالرحمن، ۲۰۰۴، ۱۸)، لەبەر زورى تىروانىنى لىك جيا بۇ ناسىۋونالىزم، جەخت كردن لەسەر يەك پىنئاسە، كاريكى زانستى پەسند نىيە، بەبۇچوونى (شىفد) ((ناسىۋونالىزمى ھەرنەتەۋەيەك دەبىتە سىمبولى فىكرى بۇ گوزارشت كردن لەخودى نەتەۋەكە، بەجۇرىك كە بەرگىكى جياواز لەوانىتر دەپۇشىت و بەرپەنگىكى جياوازترىش لەرپەنگى ناسىۋونالىزمى نەتەۋەكانى تر خۇى دەنوئىنى، ناسىۋونالىزم لەژىنگەيەكەۋە بۇ ژىنگەيەكى تر و لەقۇناغىكەۋە بۇ قۇناغىكى تر جياوازە، ناسىۋونالىزمى كەلتورىكى ئازادو پەرەسەند و جياوازە لەناسىۋونالىزمى نەتەۋەيەكى ژىردەستەۋ كەلتور داگرىراۋ)) (جەعفەر عەلى، ۲۰۰۴، ۲۴)، لەكۆى ئەۋ پىنئاسانەى خارنە روو، ئەۋ راستىيە سەرنجمان رادەكىشىت كە ناسىۋونالىزم ھەۋىنى خۇشەۋىستى نەتەۋەيى، مرقۇف ئەگەر بەۋوردى نەچىتە نىۋ ناسىۋونالىزم (نەتەۋەيى) ناتوانى بىتە تاكىكى نەتەۋە خوازى پىشكەۋتوو، لەيەكىك لەبوارەكانى خزمەت بەنەتەۋە، رۆلى دلسۆزانەى بىينى.

**تەۋەرى دوۋم: ميژوۋى سەرھەلدانى بىر نەتەۋەيى:**

سەبارەت بەميژوۋى سەرھەلدانى بىرى نەتەۋەيى لەجىھاندا، ۋەك چۇن چەمك و پىنئاسەى جياواز لەخۇ دەگرىت، لەميژوۋى سەرھەلدانىشى بىر و بۇچوونى جياواز خراۋەتە روو، ئەمەش بەھۇى جياوازى بارودۇخى سىياسى و كۆمەلايەتى و ئابوورى و فەرھەنگى لەئەۋروپا، بەتىرمان لەۋ ميژوۋە جياوازانەى باس كراون، دەتوانىن نىكبىيەۋە لەپاستى ئەۋ ميژوۋەى



جىي باوەرە، بىرى وا ھەيە ئەم ميژوو (ميژووى دەرکەوتنى ناسيۆنالىزم) دەگىرپتەو ھە بۆ يونانيەکان و شىكسپىر، ژمارەيەكى تر لەنوسەران پروايان وايە كە ھەستى نەتەوھىي دياردەيەكى سىروشتىيە، پەيوەستە بەبوونى مرۆفەو ھە و لىي جياناكرپتەو، بەو مانايەى لەو كاتەوھى كۆمەلگا مرۆيىيەکان بونيان ھەيە، ھەست و ھۆشى نەتەوھىش بوونى ھەيە، بۆچونىكى تر ھەيە نزيك لەم بۆچونە كە (ھانز كۆھن) ھ دەلپت: ميژوو بەدرىژايى چاخەكانى تۆوى ھەستى نەتەوايەتى تىدا بەدى دەكرپت لە دەستگرتنى بەھىزى خەلك بەزەوى و داب و نەرىت و ئەو دەسەلاتەى لە ھەرىمىكى ديارىكراودا ھەيانبوو ھەخۆى دەنوئى، ھەروھە دەلپن: ناسيۆنالىزم يەكەم جار بە (جاندارك) لەشەرى سەد سالى ھەستى پىكر، بەلام بەھۆى جەنگە ئاينىيەكانى فەرەنسا دووچارى لەناو چوون ھات، جارىكى تر لەسەردەمى شۆرشى فەرەنسا (شۆرشى ۱۷۸۹) سەرلەنوئى دەرکەوتەو، ميژوونوسانى تر دەلپن: بەر لەو ميژوو دەرکەوتەو، بۆ نمونە (ئۆگست تىدى) دەلپ: گيانى نەتەوھىي فەرەنسى لە سەدەى (۹ز) بەئاگا ھاتو، (لۆنگتون) سەرەتاي ئەم رابوونە دەگىرپتەو ھە بۆ سەدەى (۱۲ز)، (رانكە) ش بۆ سەدەى (۱۳ز) (جەغفەر ھەلى، ۴۷، ۲۰۰۴)، بەلام گەشەکردن و زياتر گرنگى دان بە ناسيۆنالىزم (نەتەوھىي) لەو كاتەوھىە كە چەوسانەوھى نەتەوايەتى ھانى نەتەو ھەستەكانى داو بەرگرى لەبوونى خۆيان بکەن، (عەبدوللا ئاگرين) یش جەخت لەو بۆچوونە دەكات كە لەوھتى مرۆف ھەيە، بىرى نەتەوھىش ھەيە دەلپت: ((ميژووى سەرھەلدانى بىرى نەتەوھىي لەگەل سەرەتاي دىرپتەرىن ميژووى مرۆفدا ھەبوو ھەتا مرۆفپىش بىمىنپت، ھەست و سۆز و بىرو باوەر و بەھا بەرزو پىرۆزەكانى نەتەوايەتى دەمىنپت)) (عەبدوللا ئاگرين، ۱۹۹۱، ۴۰)، بۆيە دەتوانين بلپن ھەستى نەتەوايەتى لەكۆنەو ھەر ھەبوو، لەگەل چاوا ھەلپننى مرۆف، ئەو ھەستە لەدەروونى مرۆفدا چەكەرەى كردوو بەلام لەگەل گەشەکردنى بوارى كۆمەلايەتى و ئابوورى و سىياسىدا ئەو ھەستەش قۇناغەكانى سەرەتايى برپو، كەبنەماى سەرەكى زمان بوو، شۆرشى ۱۴ى تەموزى ۱۷۸۹ى فەرەنسا رۆلپكى بەرچاوى دىتو ھە گرنگى دان بە (نەتەوھىي) و بنەماكانى مافى مرۆف، ئەلمانپاش دواى ھىرش و پەلامارەكانى (ناپلۆن بۇنابارت) و شەرى (بىنا) ى سالى (۱۹۰۸) ئەو كوشتار و ويرانكارپەى لەشكرى فەرەنسا كردى، ھۆكارپكى سەرەكى بوو كەنوسەر و بىرمەندە ئەلمانپىيەكان، بەرەو يەكگرتنى بىرى نەتەوھىي و نىشتىمان پەرەرى برۆن و چەمكى بىرى نەتەوھىي رۆونبەنەو، كە ((فپختە)) يەكپكە لەو بىرمەندانە كە گرنگى زۆر بەزمانى نەتەوايەتى داو، ئەم ھەستە نەتەوايەتپىيە ئەمىركاشى گرتەو، نوسەرپكى ھەك (نوو. وپتەر، ۱۷۵۸ - ۱۸۴۳) ھەولپ بوژاندنەوھى زمانى نەتەوايەتى دەدا، (شموئىل نوکس) یش پەرەردەى نەتەوايەتى دەكرد (فواد تايەر، ۲۰۰۱، ۱۱۸)، ئەنجامى رپنپسانس يارمەتى دەرپكى گەرە بوو بۆ دروست بوونى زمانى نەتەوھىي يەكگرتوو لەئەوروپا، كە ئەمەش ھۆكارپكى كارپگەر بوو بۆ دروست بوونى ھەستى نەتەوھىي يەكگرتوو و نىشتىمانى يەكگرتوو، تا ئەمروكە ئەو ھەستە پەرەى پى دەدرپت.

**تەوھرى سىپەم: بىرى نەتەوھىي لاي كورد:**

وھكو ھەموو نەتەوھەكانپتر لەو رۆزەوھى ھەستى بەچەوسانەو ھەبوو، بەچاوى نەتەوھى پە دوو سەير كراو ھە داگىركەرەن لەژپر دەمامكى ئاىپندا ھەولپ تەواندەو ھە لەناو بردنپان داو،



هەر له و کاتهوه کورده رۆشنییر و به ئاگاگان چرای هۆشیارکردنه وهی نه ته وه بیان داگیرساندوو، ((راستی له وه دایه: ئایدۆلۆژیای نه ته وایه تی کورد پیش له (۳۰۰) سئ سهد سال له لایه ن ئهمه دی خانیه وه دارپژراوه، ئهمه ش له پیشه کی (مه م و زین) دا ئه م نه ته وه خوازییه بئ هاوتایه بوو له جیهانی ئیسلامدا)) (ئه میر حه سه ن پوور، ۱۹۹۷، ۱۰۱)، به لام بهر له ئهمه دی خانی، مه لای جزیری داوا له هاو زمانانی ده کات، شیعره کانی ئه و بخویننه وه چیان له شیعیری سه عدی و حافزی شیرازییه که دوو شاعیری ناسراوی فارسن، ئه و کاته غه زه له کانی ئه و دوو شاعیره له ناو خوینده وارانای کورد بلاو بوون:

گەر لوئوئی مه نثور ژ نه ضمی تو دخوازی

وه ر شیعیری مه لی بین ته ب شیرازی چ حاجه ت (صادق به هائهدین، ۱۹۷۷، ۱۴۶)

مه لای جزیری له سه ده کانی (۱۶ و ۱۷) ئه م داخوازی و هیوایه ی خوی به شیعیر ده بریوو تا کورد به ره و یه کیه تی نه ته وه یی و دوور که و تنه وه له فارس و تورک برۆن، له دیره شیعیریکا خۆشه ویستی و دلسۆزی خوی بۆ کوردستان ده رده بری و خوی ده کات به گولیک له باخی ئیره می بۆتان و شه و چرای رووناکی شه وی تاریکی کوردستان:

گولئ باغئ (ارم) ی بوه تانم

شه ب چراغئ شه بی کوردستانم (د. عزالدین مصطفی رسول، ۱۹۷۹، ۸۹)

جهنگی (چالديران) له سالی (۱۵۱۴) له نیوان سولتان سه لیمی یه که می عوسمانی و شا ئیسماعیل سه فه وه ی، زیانیکی زوری به نه ته وه ی کورد گه یاند، چونکه مه یدانای جهنگ خاکی کوردستان بوو، که بووه هوی ویران کردن و سوتان و چاپوور کردنی مالی کورد، زۆربه ی نووسهر و میژوو نووسانی کورد جهخت له سالی (۱۶۹۵) ده که نه وه بۆ سه ره تایی سه ره له دانی بییری نه ته وه یی لای کورد، ئه ویش نویسی (مه م و زین) ه که ی خانی به سه رچاوه ی ئه م بییره ده زانن، که پشتیان به چه ند دیریک له هۆنراوه کانی ئهمه دی خانی به ستوووه که به ئازایه تی و جوامیری کوردانه هه لده لئ و ره خنه له میر و حاکه مانی کورد ده گریت که چۆن بوون به پاشکوی رۆم و عه جه م.

ژماره یه کیترا له نووسهران بۆ سه ره تایی سه ره له دانی (ناسیۆنالیزی کوردی) جهخت له سه ر راپه رینه که ی میر به درخان له سالی (۱۸۴۳ - ۱۸۴۷) ی میری بۆتان ده که نه وه، به درخان که جله وی ده سه لاتی گرته ده ست، ئامانجی رزگار کردنی سه رتاسه ری کوردستان بوو له سته م و زۆرداری تورک، هه روه ها بۆ دامه زرانندی یه کیتیه کی گشتی نیوان میره کانی کورد تیده کوشا (جه عفره هلی، ۲۰۰۴، ۱۴۷)، جه مال نه به ز ده لیت: (هه ولدان بۆ دامه زرانندی ده وله تی ناسیۆنال لای کورد به کرده وه له سه ده ی هه ژده وه ده سته ی پیکردوووه و له نیوه ی یه که می نۆزده دا گه یشتوته پله ی خه باتی چه کدارانه ی ریکخراو، کاتیک میره کانی کوردستان که و تنه راپه رین و به یه کدادان له گه ل ده وله ته کانی عوسمانی و ئیرانی (جه مال نه به ز، ۲۲، ۱۹۸۴)، زۆربه ی نووسهران جهخت له نیوه ی یه که می سه ده ی نۆزده ده که نه وه که بناغه ی (بییری نه ته وه یی) ی کوردی تیدا دانراوه، ئه م میژوووه به سه ره تاکه ی داده نین، (جه لال تاله بانی) ده لیت: ناسیۆنالیزی کوردی (به شیوه سه ره تاکه ی) و بزوتنه وه ی رزگاری نه ته وه ی کورد (وه ک سه ره تایی دروست بوون و ده رکه وتن) له نیوه ی یه که می سه ده ی نۆزده دا سه ری هه لداوه، دواتر ورده ورده



روالەتەكانى ۋەك دياردەيەك بەروونى دەرکەوتن، كە رەنگدانەۋەي ھۆشيارى نەتەۋەيى پىۋە ديار بوو بەجۆرىك كە خەباتى كورد دژى عوسمانىەكان سىروشتىكى ناسىۋنالىستانەي بەخۆۋە گرت بەو سىفەتەي ئەم خەباتە دژى چاوتىبىپىنى بىگانە و بەرگىردنە لە جۆرىك لەسەر بەخۆيى نەتەۋەيى، بەلكو لەبەر ئەۋەش كە ئەم تىكۆشانە ناۋەرپۆكىكى كۆمەلايەتى ھەبوۋە، ھەموو ئەو بۆچوونانەي لەسەر بىرى نەتەۋەيى كورد نووسراون باس لەۋە دەكەن كە كورد لەۋەتى ھەيە تەنيا پارىزگارى لەبوونى نەتەۋەيەتى خۆي دەكات، بى ئەۋەي نىيازى پەلاماردان و فراوانكردنى نىشتىمانەكەي خۆي ھەبىت و چاۋي لەخاكى نەتەۋەكانى تر بىت، لەكۆتايىدا ھەموو ئەو بۆچوون و بىرو رايانەي دەربارەي سەرھەلدانى (بىرى نەتەۋەيى) لاي كورد خستمانە ۋو، جەخت لەۋە دەكەن كە (نەتەۋەيى) دياردەيەكە چ ۋەك ئايدۆلۆژيا و چ ۋەك جولانەۋەيەكى سىياسى و كۆمەلايەتى سەرھەتاكانى لەنيو ميژۋوى نويداىەو پراكتىزەكردىشى دەگەرپىتەۋە بۆ ناۋەرپاستى سەدەي نۆزدە.

**بەشى دوۋەم:**

**تەۋەرى يەكەم: رەنگدانەۋەي بىر نەتەۋەيى لاي شاعىرانى كورد:**

بۆ ئامازەدان بە شىعەرى نەتەۋەي لاي شاعىرانى كورد، دەبى بگەرپىنەۋە لاي مەلاي جىزىرى ۋەك سەرھەتايەك كە لەبەشى يەكەم نمونەي دوو دىرە شىعەرمان خستتۆتە ۋو، كە خۆشەۋىستى خۆي بۆ كوردستان دەرەبىر، كە لەكۆتايى سەدەي شازدە و نيۋەي يەكەمى سەدەي ھەقدە ژياۋە، بەلام ئەھمەدى خانى قولتر چۆتە ناۋ بىرى نەتەۋەيى، ((ۋەك بىر كەرەۋە و شاعىر و فەيلەسوفىك سەيرى مەسەلەي نەتەۋەيى كوردى كر دوۋە و بەپىش شاعىر و زاناكانى سەرھەمى خۆي كەوتتۆتەۋە و بەباشى جەۋھەر و ھەقىقەتى مەسەلەي كوردى لەسەرھەمى خۆيدا دەستنىشان كر دوۋە، ئەۋەي خستتۆتە ۋو كە ھەردوۋ ئىمپىراتورىيەتەكەي عوسمانى و فارسەكان دەستيان بەسەر بەشىكى كوردستاندا گرتوۋە، ھەۋلى ئەۋەيان داۋە كە دەسەلاتى مىرنشىنە كوردىيەكان نەھىلن)) (عزالدين مصطفى، ۱۹۷۹، ۹۵)، ئەھمەدى خانى ھۆكارى ئەو داگىر كوردن و چەوسانەۋەي كورد دەگەرپىنەتەۋە بۆ ھەلكەۋتەي نەخشەي كوردستان لەنيۋان دەۋلەتى تورك و فارس:

ئەف روم و عەجەم بوان ھەصارن

كرمانج ھەمى لەچار كئارن

ھەردوۋ تەرەفا قەبىلى كرممانج

بۆ تىبىرى قەزا كرىنە ئارمانج (صادق بەھائەدىن، ۱۹۷۹، ۱۴۹)

ئەھمەدى خانى دواي ئەۋەي پەنجە دەخاتە سەر برىنەكان، تەنيا سارپىژىش لاي خانى يەكگرتن و رىككەۋتنى نەتەۋەي كوردە لەناوخۆ، ئەۋىش بەسەتنى پەيمانە بۆ تىكۆشان و بەئامانج گەيشتن ۋەك دەلىت:

گەر دى ھەبوا مە ئىتىفاقەك

ئىكرا بىكرا مە ئىنقىادەك

تەكمىل دكر مە عىلم و ھىكمەت

رۆم و عەرەب و عەجەم تەمامى



هەمیان ژ مەرا دکر غولامی (صادق بەهائەدین، ۱۹۷۹، ل ۱۷۰)

خانی ئەو پاستییە دەخاتە ڕوو گەر کورد یەکیەتی و تەبایی لەناودا هەبیت، ئەوا ڕۆم و عەرەب و فارس خزمەتی کورد دەکەن نەک وەک ئەوەی ڕوودەدات، دواى نەمانى خانى و لەناوچوونى میرنشینە کوردییەکانى ئەو سەردەم، گیانى نەتەوہی و ئەدەبى نەتەوہیش ماوہیەک لەقۆناغى سەربوون دابوو، دواى رووخان و لەناو چوونى میرنشینى (بابان) چامەکەى نالى کە ئەو کات لەسەفەرى حەج بوو، هەوالى شارى سلیمانى لەسالمى شاعیر دەپرسى ((نالى داخ و کەسەریکی زۆر نیشان دەدات بەرامبەر بەو کارەساتە گەورەییە بەسەر کورد هاتوو، هەستی کوردانەى ئەو هەستی شاعیریکی نیشتمانی پەرەری گەل و نەتەوہی)) (جەوہەر کرمانج، ۱۹۹۰، ۵۴)، نالى هەستی کوردانەى بۆ نەتەوہ چەوساوە و خاکە داگیرکراوەکەى دەرییوو:

قوربانى تۆزى ڕیگەتم ئەى بادى خۆش مرور

ئەى پەیکى شارەزا بەهەموو شارى شارەزور

چامەکەى نالى دوور و درێژ، زۆر بەداخ و دەرونیکی پر لەکەسەر بیری لەشارەکەى دەکاتەوہ و دەزانى داگیرکەران چەندە درندە و نامرۆڤن لەئاست جوانییەکانى سلیمانىدا:

ئێستەش مەکانى ئاسکەیه کانى ئاسکان

یاخۆ بوو بەمەلەبى گورگ و لوورە لوور؟

نالى دەپرسى (کانى ئاسکان) کەسەردەمى (بابانەکان) شوینىکی ئارام و جیى ئاسوودەبوون بوو، وەک خۆى ماوہ، یان بوو بەمەیدانى جلیتانی تورکان کەوہک گورگ دەلورینن بۆ سەپنەوہى سیمای نەتەوہى کورد، سالمیش لەو لای نالیدا بەچامەییەکی پر لەگیانى بەرەنگارى نەتەوہی ڕوو لە نالیدا دەکات:

لەوساوە کە حاکمى بابان دەرکران

نەیدیوہ کەس لەچەرەبى کەس جەوہەرى هونەر

(محەمەد نوری عارف، ۲۰۰۹، ل ۱۵۸)

سالم لەکۆتایی چامەکەى ئەو پاستییە دەخاتە ڕوو کەشارى سلیمانى هەرگیز وەک جارانی لیتاییتەوہ، تانەکەویتەوہ دەست کوردان:

ئەم مولکە نەزمى نابى بەبى زەیتی واریسى

بى ئەو بەقەسدى ئەم تەرەفە بانەکا سەفەر (محەمەد نوری عارف، ۲۰۰۹، ل ۱۵۹)، نزیکەى سەدەییەک دواى (ئەحمەدى خانى) حاجى قادری کۆبى درێژە بەو ڕیبازەى خانى دەدات، بیگومان پەنگدانەوہى خانى بەسەرەوہیە، بەلام کۆی ڕووداوەکانى ئەو سەردەمە لەرووی سیاسى و کۆمەلایەتی و پۆشنیبری کە لە ئەستەمبول ڕوودەدن و (حاجى قادر)یش لەوئێرە دەگیرسیتەوہ، کاریگەرى زۆریان دەبى لەوہى حاجى قادر ڕوو لە شیعەرى نەتەوہی و کۆمەلایەتی بکات، بەلکو کورد بەئاگابیت و هەتوانى دەردەکانى دواکەوتن و ژێردەستەبکات:

هەر وادەبنە خەرابە ئاباد  
خەمڵیوہ مەمالیکی وەکو بووک

تا ڕى نەکەون قەبیلی ئەکراد  
ئەنواعی میلەل گەورە تا بچوک



یهک بهرگئی و یهک زمان و یهک رهنگ بی غهیبهت و عهیب و عارو بی دهنگ  
(میران و شارهزا، ۱۹۸۶، ل ۲۹)

حاجی ئەوهنده پهروۆشی سهرکهوتن و یهگرتنی نهتهوهکهیتی، رینمایان دهکات راپهپن، وهکو  
ههنگ کاربکهن و پیداوایستیهکانی شهپ پهیدابکهن:

جۆشیک بدهن وهکو ههنگ ته دبیر بکهن به بی دهنگ

ئه سبابی شهپ پهیداکن توپ و تفهنگ و هاوهن (میران و شارهزا، ۱۹۸۶، ل ۳۱)

که م و زور شاعیرانی کورد شیعری نهتهوهیی و نیشتیمانیان نوسیوو، بهلام شاعیرانی وهک  
خانی و حاجی شیعرهکانیان په یام بووه بۆ هۆشیارکردنهوهی ههستی نهتهوهیی و ههوینی  
تهبابی و برایهتی نیوان کوردانیان ئامانج بووه.

شهپری یهکه می جیهانی (۱۹۱۴ - ۱۹۱۸) که بهشیکی خاکی کورد بههوی شهپ تووشی ویران  
و پروخان و کاره سات بو، کاریگهری زوری له سهر ههست و سۆزی شاعیران هه بو، مه لا  
حه مدون ته نیا باس له کاره ساتی جهنگ دهکات:

ئه م پۆژه چ پۆژیکه که دنیا شله ژاوه

هه رکهس به جه غاری جگه ری قیمه کراوه

ژاندرمه ئه سوپیته وه وهک واشه ی برسی

بۆ لاشه ی میلهت به فرو فیلی غه زاوه (عهلی که مال باپیر ئاغا، ۱۹۳۹، ۲۴)

مه لا حه مدون باس له جه ندرمه ی تورک دهکات، که به ربوونه ته لاشه ی میلهت به ناوی غه زاو  
ئایینه وه، که فرو فیله له میلهت دهکهن.

مسته فا شهوقی دوا ی شهپ له سالی ۱۹۱۹ له رۆژنامه ی (ژین) ی ئهسته مبول شیعریک بلاو  
دهکاته وه و له دهردی نهتهوهکه ی دهردی و وهکو شاعیرانی پیش خوی سه رکهوتنی کورد  
له یه کیتی و برایهتی نیوان کوردان ده بین:

ته ئه سیری فسوونی پۆژی تابان عاله می شۆری

مه گه ر تو چاوه که م میری کوردان هیشتا مه خموری

\*\*\*

به لی زنجیری دهستت جه هل و غه فلهت بوو ره قیبی تو

به ئه فسوون بهستی قۆلت چونکه زانی مهست و مه سهووری

ئه وه ئه و یستا تا له په نهجی رۆژه لاتی تا وه لات رابه

با ئازایی نه جات ده، دهستی به سرووات که مه غدووری

سه لاحی کاری تو سه عیه و ئه مه ل بابی نیگه هبانی

به رووناکي چرای عه زمهت برۆ بۆ شاری شاپووری (مسته فا شهوقی، ۱۹۱۹، ۱۲)

شاعیر تیکۆشان دژ به نه زانی و دواکهوتن به چه کی کورد ده زانی و داوا له نهتهوهکه ی دهکات  
به رۆشنایی چرای باوه ر برونه پیش و زنجیری چه وسانه وه راپه سپین.

له سالی ۱۹۵۲ کۆمه له ی گه لان (عصبه الامم) له شارهکانی کوردستان دهگه را بۆ ئه وه ی بیر و  
رای خه لک له باره ی چاره نووسی ناوچه که وه رگری، به لام له بهر ئه وه ی ئه و کۆمه له یه  
سه ربه خو نه بوون و راستگو نه بوون له گه ل خه لک و نهتهوه ژیردهست و چه وساو هکان،



(ئەحمەد موختار) یش وەك شاعیری نەتەوہیەكى چەوساوە و خاك بەشكراو بەھۆنراوەی (ھیوای پاشەپوژ) ھەستی كوردانەى بەرامبەر درۆى كۆمەلەى گەلان و بئى كەسى نەتەوہكەى دەردەبەرىن:

دیتە گویم دەنگى بەسۆز و شیوەن و گریانەوہ  
نالەى دلەم لەھەسرەت خاكى كوردستانەوہ  
لانەواز و بئى كەس و مەزلوومن، ئیستا قەومى كورد  
گا بەدەستى توركەكانە، گا بەدەم ئیرانەوہ

\*\*\*

حالى كورد ئیستا لەبەینى تورك و ئیران و عەرەب  
بىچووە تەیریكە كەوتۆتە داوى مندانانەوہ  
ئەم قەرارى عوسبەیە وا خەلك ئەلین بۆ كورد ئەبئى

ھەر قسەى روتە، قسەش ناچیتە ناو گیرفانەوہ (ئەحمەد موختار جاف ۱۹۶۰، ۳۰-۳۱)  
راپەرىنى ۶ى ئەیلولى سالى ۱۹۳۰، كە خەلكى شارى سلیمانى لەبەر دەرگای سەرا خۆپیشانان  
ساز دەكەن دژ بە رژیمی عیراق كە لەپەیمانى (بەرىتانیا-عیراق) مافەكانى نەتەوہى كوردیان  
فەرامۆش كردبوو، لەم خۆپیشانانە شاعیری نەتەوہى بىكەس نەك ھەر بە شیعەر بەكردەوہش  
یەكئ لەپیشەنگەكانى خۆپیشانان دەبیت، بەدروشم و وتار و شیعەرى پەر جۆش، راپەرىنى  
بەردەركى سەرا جۆش دەدات، كە دەبیتە ھۆى گیرانى و لەبەندىخانەدا سروودى (ئەى وەتەن)  
دادەنیت:

ئەى وەتەن مەفتوونى تۆم و شیوەتم بىر كەوتەوہ  
وہختى بەندى و ئەسارەت، پئ بەتەوق و كۆتەوہ  
من لەزىكر و فىكرى تۆ غافل نەبووم واتى نەگەى  
حەپس و تى ھەلدان و زىللەت تۆى لەبىر بردۆتەوہ

\*\*\*

بەسىە تەعنەم لى مەدە ھەر پۆلەكەى جارام  
ھىندە حىلمت بئى ھەتاكو دەست و پىم ئەكریتەوہ  
شەرتە شەرتى پیاوہتى بئى گەر خودا دەستم بدا  
دوژمنت پەت كەم وەكو سەگ بىخەمە ژىرپیتەوہ

(بىكەس، ۱۹۸۰، ۵-۶)

ئەم راپەرىنە لای شاعیرانى تریش رەنگدانەوہى ھەیە وەك (ئەحمەد حەمدى بەگ، ئەخۆل،  
گۆران، پیرەمىرد...) كە ھەریەكەیان بەجۆرىك لەراپەرىن و دەرنەجامەكانى دواون، شیعەرى  
نىشتیمانى و نەتەوہى لای شاعیرانى كورد بەردەوام بوو، بەتایبەت داوى دامەزراندنى  
كۆمارى توركیا، كوردى باكور بەقوناغىكى سەختى چەوسانەوہ و خویناویدا تیپەربوو،  
كەدەیان كارەسات و پووداویەخەى نەتەوہى كوردى گرت، چەندان شوپش و راپەرىن  
ھەلگیرساون و دامرکانەوہ بەزەبرى ھىز و درنایەتى رژیمی توركیا، كەلای كوردانى باكور





لەئەدەبىي فۆلكلور رەنگىداو تەو، شاعىرانى باشورىش بە شىعرى نەتەو، ھەستى ھاوخەمى  
خۆيان بۆ براكانيان دەر برپو، ھەك زىوەر دەلەيت:

ئەي شەمال! ئەي شەمالى شاخى شىمال  
ئەي فىداي جليوہ و شنەت سەر و مال  
حورمەت و حەسرەت منى بەد حال  
بگەيەنە، بەشاخى باخى ميسال

\*\*\*

تورک ئەللى قەبرى كوردە ئەو شاخە  
بام بللى چونكە باتينەن باخە  
باخى مەردانى چوست و گوستانە  
جىي و تەن پەرورەرى جىگەر داخە

(زىوەر، ۲۰۰۸، ۳۵)

پىرەمىرد لە شىعرى (شىوہنى شەھىدانى سەرور) دا، كە بۆ كارەساتى لە سىدارەدانى شىخ  
سەئىدى پىران و ھاوخەباتەكانى لە ۲۴ مایسى ۱۹۲۵ نوسىيوو، ھەستى كوردانەي  
نەتەو، ھىي خۆي لەئاست ئەم تاوانە دەر دەبرەيت:

ئەم ئاسمانە شىنە كەوا بەرگى ماتەمە  
تەھلىلى واكراو، قولەي غەم و تەمە  
چەرخىكى كۆنە، ماكىنەي ژەنگى گرتووہ  
چەورى نەكا بە خويىن پەكى سوورانى كەوتووہ

\*\*\*

ھەرچى رەئىسى كورد بوو بە سىدارە كرا

باقى بەمالى خواشەوہ سووتان لەئاگرا (پىرەمىرد، ۱۹۹۰، ۷۸)

شىعرى نەتەو، ھىي و نىشتىمانى لەدواي جەنگى يەكەمى جىھانى زياتر پەرەي سەندو كەم  
شاعىرى كورد ھەيە چەندان شىعرى بۆ نەتەو و خاكە بەش بەشكر او كەي نەنوسىيى، جگە  
لەو نمونانەي خستمانە روو زۆرىتر ماون ھەك (حەمە صالح دىلان، گۆران، ئىبراھىم ئەحمەد،  
بەختيار زىوەر، ھىمىن موكرىانى، ھەژار، جگەر خويىن، عبدالواھىد نورى، ... ھتد) بەلام  
تويژىنەو كەي ئىمە تايبەتە بە بىرى نەتەو، ھىي لەسرودەكانى (دلدار) ھە بۆيە نمونەي شىعرى  
زياتر نەتەو، ھىي لاي شاعىرانى تر ھەرناگرىن، بىگومان ئەو شىعرانەي لەم تەو ھەرەيەدا  
خراونەتەروو، لەكاتى خۆيدا كارىگەرى زۆريان ھەبوو بۆ جۆشدانى گىيانى بەرەنگارى  
لەنەتەو و چاندنى تووى خۆشەويستى نەتەو و نىشتىمان لەدل و دەروونى گەلى كورد، كە  
بە درىژايى رۆژگار نەتەو، ھەيەكى چەوساو و بن دەستى نەتەو دراوسىكانى بوو.

**تەوہرى دووہم: كورتەيەك لەژيانى دلدار:**

دلدار ناوى (يونس رەئوف محمود مەلا سەعد) ھە لەبنەمالەي (خادم سوجادە) بە لە ۱۹۱۸/۲/۲۰  
لەشارى كۆيە لەدايك بوو، داىكى ناوى (زەھوہ) يە كچى خورشىدە فەندىيە، بنەمالەي داىكى  
(عەلەم زادەن) لەناوچەي (زەھاو) ھوہ ھاتوونەتە نزيك زىي بچوك و نىشتەجى بوون، لەتەمەنى



(۹) سالىدا چۆتە بەرخویندن، سەرەتايى لەكۆيە و ھەندىك لەرانیھى خویندووە، ناوھەندى لەھەولیز و ئامادەيى لە كەركوك تەواو كردووە، لەقوناغى ئامادەيى ئەندامىكى كاراي پىكخراوى (داركەر) بوو دواتر لە حزبى (ھىوا) وەك سكرتير دريژەي بەخەباتى سياسى داو، لەسالى ۱۹۶۱ لەكۆليژى ياسا لەزانكۆي بەغدا وەردەگيرى و سالى يەكەم بەھۆي نەخۆشى لەخویندن دواوەكەوي، دواتر بەردەوام دەبيت، تا لەسالى ۱۹۶۵ كۆليژ تەواو دەكات، دیتەووە كۆيە كارى پاريزەرى دەكات، لەكۆيە و رانزى و قەلادزە و ھەوليز و رواندز دەعوا دەبينى، لەسالى ۱۹۶۸ برا گەورەكەي (ئاسەف) دەمرى كەلەجى باوك و كەسى نزيكى بوو، مردنى ئەو برايەي كارىگەرى زۆرى دەبي لەسەر دلدار، بەداخووە لەھەمان سالىدا واتە لە رۆژى ۱۹۶۸/۱۱/۱۲ دلدار خۆشى جوانە مەرگ دەبي، لەتەمەنى (۳۰) سالىدا بەھۆي خواردنى ناتەندروست لەھەوليز، ھەر لەوي دەنيژرى، بەلام لەدواي راپەرينى ۱۹۹۱ لەمەراسىمىكا دەيگوزنەووە شارى كۆيە و لەگۆرستانى (كەكۆن) بەخاك دەسپيردريتەووە.

#### تەوھرى سيبەم: رەنگدانەھوي بيري نەتەوھي لەسرودەكانى دلداردا:

دلدار وەك شاعيرىكى نەتەوھەپەرور و بەئاگا لەميژووي نەتەوھەكەي چەندىن شيعرى نەتەوھي داناو، كە كراون بەسرود ((سەرانسەرى ديوانى دلدار لەچوارچيۆھى ئايدۆلوجيەتي پيشكەوتوو دايە بۆ چاككردى باري ژيانى كورد وەكو نەتەوھەكەي دەسلالاتى لەدەست خۆي نديه)) (مارف خەزنەدار، ۲۰۰۱، ۴۵۰)، دلدار پيش وەك شاعير و تيكۆشەرىك بەئەركى سەرشانى خۆي زانيووە كە ئەو ھەست و سۆزەي بەرامبەر نەتەوھەكەي ھەيەتي لەچوارچيۆھى شيعر دەريبريت، وەكو پەيامىك بگاتە گەلەكەي، بۆيە بەشيوازىك شيعرەكانى نوسيووە كە شياوى ئاواز دانان بن و بۆ سرود بگونجىن، چونكە سرود زووتر و ئاسانتر دەگاتە خەلك، موھسىن ئەحمەد لەفەرھەنگى ئەدەبيدا دەليت: ((سرود وەك جۆرە شيعرىكى تەعلمى (Didactique) كە ميژوويەكى دريژى لەناو ئەدەبياتي جيهانيدا ھەيە بۆ سەردەمى گريكى كۆن و پيشتريش دەگەریتەووە، بنچينەيەكى ئايىنى ھەيە، بەرامبەرەكەي لەزمانى عەرەبى (نشيد)، لەئەدەبياتي كورديدا ميژوويەكى كۆنى نيى، بەلكو لەگەل نويبوونەووە سەرھەلدەدا، ھەردەم پەيامىكى ئەخلاقى كۆمەلايەتي، ئايىنى ھەبوو، بەلام ئەو تايبەتمەنديەي سرود ھەيەتي لەئەدەبياتي كورديدا، زياتر پەيامىكى سياسىيە، ... ، چونكە كورد لەناو حالەتي چەوسانەووە دا ژياو، سرودەكان جوان تەعبير لەو چەوساندنەوھە دەكەن)) (موھسىن ئەحمەد، ۲۰۱۲، ۱۷۲)، دلدار تيدەكۆشا لەرپى شيعرە سرود ئاميزەكانى نەتەوھەكەي ھۆشيار بكاتەووە تا لەتەوقى دىلى رزگارى بى و بگاتە ريزى گەلان ((دلدار خەباتى دەكرد لەپيناوي ئەوھى گيتى كۆن تازە بكاتەووە، لەيەكەم ھەنگاويدا بوو، بەلام مەرگ مەوداى نەدا)) (مارف خەزنەدار، ۲۰۰۱، ۵۶۵)، دلدار لەسەردەمىكا ژياو كە قوناغى گواستتەووە بوو لەئەدەبى كورديدا بۆيە بەيەكەي لە شاعيرە نويخووزەكان دادەنريت، گەرچى وەك د. مارف خەزنەدار ئاماژەي پيداو مەرگ مۆلەتي نەداو، زياتر خزمەتي ئەدەبى نەتەوھەكەي بكات، بەلام بەو تەمەنە كە مەش چەندان شيعرى جوانى پيشكەش كرديوين كە شياوى ھەلويستە كردن و تيرامان، بەلام ئەوھى



ئامانجى ئىمەيە لەم تويژىنە وەيەدا بىخەينە روو، ئەو سـروودانەن كە بىرى نەتە وەيى رەنگدانە وەيان ھەيە لەناو ناوەرپۆكى شىعەرەكان.

أ- سروودى مندالان: دلدار وەك شاعىرىكى خاوەن ئەزموون و شارەزا و بەئاگا، دەزانى چۆن پەيامەكانى بگەيىننە گويچكەي خەلك، بۆيە چەند شىعەرىك كە ئاواز لەخۆ دەگرن بۆ مندالان دادەنئ، تاوەك سـروودى پەرورەدەيى و فيركردن لەخويىندنگاكان بخويىندرى، لەويۆە ئەو ھەستە نەتە وەيە بختە ناخى مندالان كەنە وەي دواپوژ و ھىواي پاشە پوژن ئەم جوړە سروودە برىتيە لەوشەي سادە و ئاوازي سووك و كورت و دووبارە كردنە وەي سەروا تا بەئاسانى لەبەر بكرىت، دلدار چەند سـروودىكى بۆ مندالان داناو، وەك : سروودى (پۆلەي تازه) كە لەسەر ئاوازي (سوويت ھوم) دايئاو:

من پۆلەي كوردستانم      تازه رۆلەي كوردانم  
تاكو ولات سەر كەوي      فيدايە روخ و گيانم

\*\*\*

پى ويستيمە زانىنە      زانين بناغەي ژينە  
گەر گەلى بى زانين بى      گەر زىندوش بن مردينه (عبدالخالق علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۹۹)،  
دلدار، مندالان كە نە وەي دواپوژ و چراي ھىوا و بەدھيئەرى خەونە بەدینە ھاتووەكانن، پى زانست و زانيارى و خويىندنيان نیشان دەدات، چونكە شاعىر ئەو راستىيەي درك پىكردوو، مىللەتيك گەر زىندوو و گەرەش بىت، بەلام ئەگەر لەزانست و ھونەر بەدوور بىت، وەكو مردوو وايە، بىرى نەتە وەيى لەم سـروودەدا ھاندانى لاوانى كوردە بۆ خويىندن و زانست پەرورەرى، كە لەويۆە بەردى بناغەي پاراستنى نەتە وە لە لەناو چوون دادەپيژرىت.

سروودى (كۆترە بارىكە) يەككىترە لەو سـروودانەي بۆ مندالانى داناو:

ككوو...ككوو...ككوو كوو  
بەسيە نوستن خە والوو  
چاو ھەلئىنە ھەلسە زوو  
ھەلى ژينت لەدەست چوو  
ككوو...ككوو...ككوو كوو

بىرى نەتە وەيى لەم سـروودە ساكارەدا ئە وەيە، كە بەزمانىكى رەوان و بەزمانى كۆترە وە لەزىانى نوستن بەمانا مەدلوولەكەي دەدويت، كە ھەلى كار و ژيانمان لەدەست دەدا و ئەگەر نەجولئىنە وە، بژيوى ژيان مەيسەر نابىت، دلدار مەبەستى نەتە وەكەيەتى، كە نابى ليىخەوي،

لەلای عالەم نيوەرپۆ  
ھىشتا شەو لەلای تو  
بى رەنج كى ژيوە ئاخو  
نووستن و تەمبەلى بۆ

ككوو...ككوو...ككوو كوو (عبدالخالق علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۸۹)



دەردار لەم سەرۆدەدا، كە پرووى دەمى لەكۆترە، مەبەستى كوردە، كە بى رەنج و ماندووبوون ناگەن بەئامانج و رىزى گەلان، بۆيە دەلىق تاكەى نووستن و بى ئاگايى لەجيهان و لەپيشكەوتنى گەلان دوابكەوين.

دەردار لەسەرۆدىكى تر بۆ مندالان بەناوى (مندالى هيو)، دواى چەندان ئامۆژگارى كە دەبى مندال راسنگۆ و دلسۆز بى لەژيان، چونكە هيوای دوارۆژى بەو بەندە، شەو بخاتە سەر پۆژ لەتيكۆشان و ئارەق پشتن كۆل نەدات و چاوى لەدەستى كەس نەبى و سەربەرز بژى، لەكۆتايدا پىي دەلىق تا دوژمنان بزنان كورد نافەوتى و نامرى، هەرچىيەك بكەن، رەنج بەخەسارن، مادام كورد رۆلەى هۆشيار و زيرەكى وەك ئيوەى هەبى كەرى پيشاندەرى رىگاي راست و تىكۆشانى گەلەكەتان بن، كورد هەر زىندوو:

نیشانی تیرەى خۆت بەدى رىگا  
كە ریز بەبەستن، برۆن بەشوینیا  
تۆ ئەبى چرای زانست هەلكەى  
دەستم دامینت رىگە ون نەكەى  
بیر و هۆشى خۆت بەكاربینە  
ئەم دانەو داو، یەك یەك بپسینە  
تاكودەرکەوى لە هەموو دنیا

چەندیان کرد بمرى، كەچى كورد هەرما (عبدالخالق علاءالدین، ۱۹۸۵، ۲۱۷)

#### ب- سەرۆدى نەتەوهی و نیشتمانی:

۱- سەرۆدى (ئەى رەقىب): كەبۆتە مارشى نەتەوهی گەلى كورد، تەنیا سەرۆدە كەسنوورە دەستكردهكانى كوردستانى برپوه و ئاویتەى خوینی هەموو كوردىك بووه، بۆتە ویردى سەرزارى گەورە و بچووك ((ئەى رەقىب سەرۆدىكى نیشتمانی شۆرشگىرپىيە، بووه بەرپەرمى بوونى نەتەوايەتى، مانای لەچارچىوەى بىرى ناسىۆنالى دەسپوریتەوه، لەلايەن هەموو كوردىكەوه بووه بەسەرۆدى نەتەوه، لەبەر ئەوه كۆمارى كوردستان لەمهابادى موكریان كرددبووى بە سەرۆدى رەسمى، ئەى رەقىب بۆ كوردستان لەپلەى سەرۆدى مارسىليزە بۆ فرەنسى)) (مارف خەزنەدار، ۲۰۰۶، ۵۴۴)، دەردار سەرۆدى (ئەى رەقىب) لەكەركوك داناو، مێژووى دانانى نەنوسراوه، بەلام لەسالانى (۱۹۳۷، ۱۹۳۸، ۱۹۳۹) دەردار لەكەركوك ژياوه، لەو سالانەدا دەردار لەناو رووداوه سياسىيەكان ژياوه و ئەندامى رىكخراوى (كۆمەلەى داركەر) بووه، كە ئاواز دانەرى (ئەى رەقىب) شىخ حوسىن بەرزنجى، ئەویش ئەندامى ئەو كۆمەلەيه بووه و هاوڕى دەردار بووه، عوسمان شارباژىرى دەلىق: شىعرو ئاوازی (ئەى رەقىب) لەكەركوك لەدايك بوون، شىخ ئىبراهىم محەمەد بەرزنجى دەلىق: لەسەرەتای بواری كاری حزبی، لە (كۆمەلەى داركەر) لەكۆرپى خەباتدا بووين، كە لەسالى (۱۹۳۷) لەلايەن كۆمەلە لاویكى قوتابیانى كورد بەنهینى لە (قوتابخانەى ثانوى مەركەزى كەركوك) دامەزرا، (یونس رەئوف) رابەر و دامەزرینەرى (كۆمەلەى داركەر) بوو، شەویکیان لەو كۆبوونەوهیەدا دەردار بۆ یەكەمجار (ئەى رەقىب) بۆ خویندینەوه بەدەنگىكى بەرز، بەدەنگى نزم نەیتوانى، چونكە كەمىك زمانى



دەگىرا، دوايى كە شىعەرەكەي تەواو كىرد، زۆر لامان بەرز و بەنرخ بوو، پىرۆزبايم لىكرد، ئەويش گوتى: ((خۆزگە يەككى ئەبوو كە بتوانى ئاوازيك بۆ ئەم سىروودە دابنىت، مامى پەحمەتيم (حوسىن بەرنجى كە دەنگىكى زۆر خۆشى ھەبوو، ئاوازي گورانى و شىعەرى كوردى زۆر لەبەر بوو.... داوايان لەو كىرد كە ئاوازي بۆ دابنىت، دلدار بەدەنگى بەرز ئەو شەو شىعەرەكەي بۆ خويىندەو، دوايش كە لەمالى (كاكە ھەمەي خانەقا) ھاتىنە دەرەو بەرپووبارى (خاسە) دا گەراينەو بۆ (تەكەيەي خۆمان) ھىواش ھىواش دەپۆيشتىن، ئەو كاتە دلدار بەدەنگى بەرز شىعەرەكەي بۆ دەخويىندەو، مام (شىخ حوسىن) چەند دىپرىكى لەبەر كىرد، لەدوايدا دەقى شىعەرەكەي لى وەرگرت و لەگەل خۇيدا برىدەو بۆ مال، دواي چەند پۆژىك ئەو ئاوازەي بۆ دانا، كاتىك كە بە گورانى و بەدەنگە خۆشەكەي (شىعەرى ئەي رەقىب) بۆ دلدار دەلىت، بەو دەنگ و ئاوازە سەرسام دەبىت و لەخۆشيدا ھەلئەپەرىتدز دەست دەكاتە مىلى مام و ماچى دەكات و لەگەل ئۆخەي ئىستا زمانم بەربوو، ئەو، ئەم ئاوازە بوو كە من ئاواتم بۆ دەخواست، ئىتر سىروودەكە كەوتە سەرزارى ھەموو كوردىك ھىواش ھىواش بوو بە ((سىروودى نىشتمانى گەلى كورد)) (عوسمان شارباژىرى، ۲۰۰۷، ۱۵)، دەقى سىروودەكە دەخەينە پوو:

ئەي رەقىب ھەر ماو ھە قەومى كورد زوبان

ناي رەمىنى دانەيى توپى زەمان

ئىمە پۆلەي رەنگى سوور و شۆرپىن

سەيرىكە خويىناوئە رابوردومان

ئىمە پۆلەي مېدىاو كەي خوسرەوين

دېنمان، ئاينمانە نىشتمان

كەس نەلئ كورد مردووە كورد زىندووە

زىندووە ھېچ نانەوئ ئالاكەمان

چەند ھەزار لاوانى كوردى نەپرەشىر

بوون بەقوربانى و ھەموويان نىژران

لاوى ئىستاش حازر و ئامادەنە

جيانفېدانە جيانفېدانە جيانفېدان

لاوى كورد ھەلسانە سەر پى وەك دلئ

سا بەخوئ نەقشى ئەكەن تاجى ژيان

كەس نەلئ كورد مردووە كورد زىندووە

زىندووە ھېچ نانەوئ ئالاكەمان (عبدالخالق علاءالدين، ۱۹۸۵، ۱۷۴)

عەبدولرەزاق بېمار دەربارەي ئەم سىروودە دەلىت: ((نىو ھە دە زياتر بوو تە سىروودى نەتەوئەي كورد، ئەو سىروودە سوارچاكانى نەتەو ھە لە گۆرەپانى مان و مەلانىي ژيان دا مەيدانخوئى دەكەن رەمبى دەنگى (كەس نەلئ كورد مردووە كورد زىندووە) لەپشتى ناخەزانى كورد و دوژمنانى سەربەستى گەلان دەچەقېن)) (عەبدولرەزاق بېمار، ۲۰۱۷، ۱۶۸)، (ئەي رەقىب) سىروودىكە لاي خويىنەر و گوئىگرى كورد ئاويتەي ھەست و سۆزى بوو، لە پووى نەتەوايەتتەو ھە چىژىكى زۆرى لى دەبىنى و ھەركات دەبىستى لەھالەتى ئاسايى دەرەچىت و



ھەست و سۆزى پكىفى بىرىدانى دەگرىنە دەست، بۆيە (ئەي رەقىب) بەر لەوھى داھىنانىكى شىعەرى بىت، پەيامىكى نەتەويىيە بۆ تاكى كورد، (ئەي رەقىب) بەجۆرىكى وا پەيوەستە بەكورد بوون و نەتەو، كەوای كوردوۋە كاردانەوھى لای نەتەوھەكانى تر دروست كوردوۋە، جگە لەو لایەنەنى پابەندى ئاين و دژايەتى ئەم سىروودە دەكەن لەپوانگەى ئەم نيوە دىرە (دىنمانە، ئاينمانە نىشتىمان) دوور لەرەوانىيىزى شىعەر و قولبۇونەوھە لەواتا و دال و مەدلولى ناوھەرۆكى شىعەرەكە، دژايەتى خۆيان بۆ ئەم سىروودە دەردەبىر، سەبارەت بەوھى (ئەي رەقىب) چەند (شىعەرىت)ى تىدايە، چەند پەيامىكى نەتەويىيە، عەبدولمەتەلىب عەبدوللا دەلىت: (( ئەي رەقىب) ئەوھەندەى خەمى (گەياندن)ى تيا بەرجەستەيە، ئەوھەندە بەرەو (شىعەرىت) ھەنگاۋ نانىت، ھەر لەو ھەستەشەوھە بۆ ئەوئىدىكەى جياواز و (ناكوردى) ھەستى گرژبوونەوھە دەدات، پەرچەكردار دەبىتەوھە)) (قىستىقالى كامەران موكرى، ۲۰۱۲، ۳۱۰)

دلدار لەقۇناغى ئامادەيى خويىندن دا، لەتەمەنى نىكەى (۲۰) سالى تەمەنىدائەم شىعەرى نووسىو، چونكە مېژوۋى دانانى (ئەي رەقىب) نەنووسراوھ بەلام بە دلىياي لەو سالاۋنە (۱۹۳۷، ۱۹۳۸، ۱۹۳۹) نوسراوھ، كە لەكەركوك خويىندويەتى و دواى ئەوھى كۆمەلەى (داركەر) ھەلەشاوھتەوھە و چۆتە ناۋ حىزبى (ھىوا) و بۆتە سكرتېرى حىزبەكە لەو (۲۰، ۲۱) سالىدە، بىنگومان ھەستى نەتەويىيە لەو پەرى خەستى دابوۋە، زۆر شانازى بەرپاردوۋ و مېژوۋى قوربانىيەكان دەكات، دەگەرپىتەوھە بۆ سەركردەكانى دەولەتى ماد و مېدىيەكان وەك (كەخوسرەو)، وەلامىكى توندى نەتەوھە كۆنە پەرسىت و داگىركەرانى كوردستان دەداتەوھە، كە ھەرگىز ئالاكەمان نەنەو، پىر گىانى بەرەنگارى و ورە بەرزىيە لەئاست دوزمىنانى نەتەوھى كورد، جا لەھەر بەرگ و دىۋ جامەيەك خۆيان ھەشەر داىت، سەبارەت بە ئاۋازى (ئەي رەقىب) بۆچونىتر ھەيە كە ئاۋازەكەى فۆلكلورى ئازەرىيە و ناسىر رەزازى دەلىت: (( لەھەشتاكان لە دىدارىكى مامۇستا كامەران موكرى، باسى لەسەردانىكى خۆى بۆ يەكىتى سۆقىت، لەرۆژىكى ئەو سەفەرەدا داۋەتى مالى ئازەرىيەك دەبىت، كە دواى نان خواردن، گۆرانى دەچىر و لەنىۋ ئەو گۆرانىدە كامەران گويىستى ئاۋازى (ئەي رەقىب) دەبىت و لىيان دەپرسىت ئەم ئاۋاز ھى كىيە؟ ئەوان دەلىن: ((ئاۋازىكى فۆلكلورى خۇمانە)) (ناسىر رەزازى، ۲۰۰۷، دىدار)، دەبى لەرېگى رادىۋى يەرىقان، شىخ حوسىن گويىستى ئەم ئاۋازە بويىت، لەكاتى ئاۋاز دانان بە (ئەي رەقىب) بەبى خواستى خۆى ئەم ئاۋازە ئاۋىتەى ھەست و سۆزى شىخ حوسىن بوۋى و ئەم ئاۋازەى ئىستاي لى بەرھەم ھاتى، سەبارەت بەرېكخراۋى (داركەر) ىش دوو بۆچوون ھەيە، يەكىان ئامازەمان پىداۋە كە دەلىن لەكەركوك دامەزراۋە، ئەو تر دەلىت لەھەولېر دامەزراۋە، گۆران فەيزى دەلىت: ((لەسالى ۱۹۳۷ رېكخراۋىكى نەتەويى سىياسى (نەينى) بەناۋى (داركەر) دروست بوو، زۆربەى لاۋە رۆشنىرە خويى گەرمەكانى ناۋ شارى ھەولېر بەكەل ئەم رېكخراۋە نەتەويىيە كەوتن، سەرەتاي دروستبوۋنى ئەم رېكخراۋە لەشارى ھەولېر دەستى پىكرد، دامەزرىنەرى بەرايىيەكانى ئەو رېكخراۋە ئەمانە بوون (يونس رەئوف، مستەفا عوزىرى، جەلال قادر، موسا سەمەد، ئىحسان حاجى ئەحمەد باخچەيى، ... ھتد)) (گۆران سۆران فەيزى، ۲۰۰۳، ۱۷)، ئەم دوو بۆچوونە دەربارەى دامەزrandنى رېكخراۋى (داركەر) پىۋىستى بە بەدواداچوون و ساغ كىردنەوھە ھەيە، بەلام لەم



تويژىنە ۋە يەنە ئۇ ۋە بابەتە ئامانچى ئىمە نىيە، (ئەي رەقىب) سىروودىكە نە پەرلەمان و نە بەرپار بۆتە ئۇ سىروودەي كە ھەستى ھەموو كوردىكى كوردپەرور دەبزوئىنى و جۆش دەدا بۇ خەبات و پىرۆز سەيركىردى نەتە ۋەكەي، چۈنكە ((ناسىئوناليزم خۇي ۋەك بزاوتىكى تىۋرى سەير ناكات، فىكىرىك نىيە لەكايەيەكى ديارىكراوى زانستىدا لە دايك بىت، بەلكو رۇحىكە بەناو كوى وئىنەكان و گوتارەكان و شىۋازەكانى بەكارھىنانى زماندا دەروات، واتە بەر لە ۋەي فىكىر بىت مۇرال و شىۋازىكى تايبەتى كاركردن و زمانىكى تايبەتى بىركردنە ۋەيە لە پاشە رۆژ، ناسىئوناليزم لەبىرىكى زۇرىدا گوتارىكە بۇ بەگەرخستى ئىرادەي كىردار، بەلام بەرپۇچىك خزمەتى گوتارى دەستە جەمەي نەتە ۋە بكات، ستايشكىردى بەردەوامى رۇچى كاركردن، ستايشى ماندوو بوون، بەشىكى گىرنگى ھەموو ناسىئوناليزم گەورەكانە)) (بەختيار ەلى، ۲۰۰۶، ۱۸)، (ئەي رەقىب) تىزى يە لە ناسىئوناليزمى نەتە ۋەيەكى بن دەست، كە تەنيا شانازى بەمىژوو و داستانەكانى بەرەنگارى رۆلەكانى ھەويىيەردەوامى ژيان و دنەدانى نەتە ۋەيە بۇ كۆلنەدان و دلنابوون لەئاسۆي پوون، كە خۇرى گەشى نەتە ۋە دەدرەوشىتە ۋە.

۲- سىروودى (كوردستان): لەم سىروودە بەپىچە ۋانەي (ئەي رەقىب) زۆر بەنەرمى و ناسكى ھەستى نەتە ۋەيەي و نىشتىمانى خۇي دەردەبىرەيت، بە ۋەسفىكى جوانى سىروشتى كوردستان، لەگفتوگۆيەكى ناخى خۇي و كوردستان، دلسۆزى و پەرۋشى خۇي بۇ نىشتىمان دەردەبىرەيت: كوردستان

كوردستانى خۇش، نىشتىمانى جوان  
تۇ قىبلەگاھى منى بى گومان  
چاوم پشكوتووى شاخەكانتە  
فىرى سەيرانى باغەكانتە  
دەنگى شىمالى شووانەكانت  
زرىق و باقى جوانەكانت  
قاسپەي كەوانى قەد كىۋەكانت  
خوپەي ئاۋەكەي نىۋەكانت

\*\*\*

بەلى كوردستان تۇ منت خولقان...  
تۇ منت خولقان، پىت بەخشىم ژيان  
خۇشى ژيانم خۇشى ژىنتە  
ئىشى ژىنى من رۆژى شىنتە  
چۈنكە كوردستان، كوردستانى جوان

قىبلەمى دىنىمى خوامى بىگومان! (عبدالخالق علاء الدين، ۱۹۸۵، ۱۸۲)

ئەم سىروودە كە لەسالى ۱۹۶۰ لەبەغدا نوسراۋە كارىگەرى غەربىيى و دوورى لەكوردستانى پىۋە ديارە، كە چەند بەتاسە ۋە باس لە جوانى كوردستان، سىروشتى رەنگىنى، قاسپەي كە، سۆزى شىمالى شوان، خوپەي ئاۋى كانى دەكات، د. مارف خەزەندار دەلەيت: ((چەندە ئەي رەقىب مارشىكى لاۋچاكى و ھەماسىيە و بەگەورەترىن چوونە مەيدان و ھىرش بردن قانگ



دراوه و گيانى شۆرشى و زەبر و زەنگى لى دەتكىت، ئەوئەندە سروودى (كوردستان) نەرم و نىان و لەسەرخۆيە، موناچاتىكى پىر لە سۆزى كوردايەتییە دەردار لەگەل خاكي نىشتيمان دەيكات)) (د. مارف خەزەندە، ۲۰۰۵، ۵۴۵)، بەسۆزىكى نىشتيمان پەروەرى، بى ئەوئەى هېچ بيانويەك بداتە دەست دوژمنانى كورد و كوردستان، خۆشەويستى ناخى خۆى بۆ خاك و نەتەوئەكەى دەردەبرىت.

سەبارەت بەم سروودە، د. كەمال غەمبار دەلەيت: (( لەم شىعەرەدا گيانى كوردايەتى و نىشتيمان پەروەرى وەك وزەيەكى داكراو دەتەقیتەو و شىعەرىك وەك كۆرپەيەكى جوان لەدايك دەبى)) (د. كەمال غەمبار، ۲۰۱۶، ۵۶)، پىرۆزى كوردستان و پەرسەتتى لای دەردار لەهەموو شتەى پىرۆزترە، لەدوا نيوە دىرى سروودەكە (قىبلەمى، دىنىمى، خوامى بىگومان)، هېچ گومانىك ناهىلەتەو لەو عەشق و خۆشەويستىيەى دەردار بۆ نىشتيمانەكەى هەيەتى، گەرچى ئەم نيوە دىرە وەكو نيوە دىرەكەى (ئەى رەقىب) جىي نىگەرانى توندپەوانى ئايىنە، بەلام دەردار هەستى كوردانەى خۆى دەربەرپيوو بۆ كوردستان، دوور لەبەزاندنى هىلى سوورى ئاين و پىرۆزىيەكان، وەك مەلۇل (ئاين، خوا)ى بەكار هیناوە، بۆ دەربىنى ئەو هەستە پاكەى كە ئەو بەرامبەر كوردستان هەيەتى.

دەردار لەسەرجەمى ديوانەكەى كە (۳۷) شىعەر لەخۆ دەگرىت، كە لەقۇناغەكانى ناوئەندى و ئامادەى و زانكۆ دايان، بەشىكىان شىعەرى نەتەوئەى و كۆمەلايەتى و نىشتيمانىن وەك: (ئەى رەقىب، ئەى لاو، ئىش، كوردستان، كۆترە بارىكە، ئەى كورد، پووناكى، بلى سەربەستى، پۆلەى تازە، لاوى كوردان، لالە باس، مندالى هيو، توتتەوان)، ئەو شىعەر و سروودانەى خستمانە روو نمونەيەكن لەشىعەرەكانى دەردار كە كراون بەسروود، پۆلى كاريگەرى خويان هەبوو چ لەقوتابخانەكان، چ لەبۆنە و يادە نىشتيمانى و نەتەوئەيەكان بەتايبەت سروودى (ئەى رەقىب) كە بۆتە مارشى نەتەوئەى كورد، سەرجەمى شىعەر و سروودەكانى هاوارى دەسۆزانەى دەردارن بۆ بەرەو پىشچوون و دانەبران لەكاروانى پىشكەوتن، يەكەم شىعەرى لە سالى ۱۹۳۵ بلاو كردۆتەو بەناوى (پووناكى) پووناكى بەسەرچاوەى ژيان دەزانى بۆ دەربازبوون لەژيانى كۆلەمەرگى و ژىردەستەى چىنايەتى و نەتەوئەى، دوا شىعەرىشى هەر ئەو داوايە لەنەتەوئەكەى دەكات و باوەرى بە هەلكردنى چراى زانست و تىكۆشانى بەردەوام هەيە بۆ گەيشتن بەئامانجەكانى نەتەوئە كە پرگارى و سەربەخۆى و دەرچوونە لەتەوقى دىلى نەتەوئە سەردەستەكان.





## نەنجام

لەئەنجامى تويژىنە وەكەماندا بەو گەيشتىن، دلدەر يەككە لەشاعىرە نوڭخواز و نەتە و پەرەزەكان، كە ھەموو ھىواو ئامانجى پىشكەوتن و سەرکەوتنى نەتە وەكەى بوو، سەرکەوتن بەسەر نەزانىن و نەخويندەوارى، سەرکەوتن بەسەر دوژمنانى كورد، كە بەدرىژايى ميژوو خويتمان دەمژن، تالانمان دەكەن، مارشى (ئەى رەقىب) تاكە سروودى نەتە وەبىيە تا ئىستاكە ھەموو كورد لەسەرى كۆكن و ھەموو كورد كۆدەكاتەو، ئەو سروودانەش كە بۇ قوناغى سەرەتايى و ناوھەندى خويندن دايان، پۆلى كاريگەريان ھەبوو لە پەرەزەكردنى مندالانى كورد بەرەوشت و خووى چاك و دلسۆزى گەل و خاك، دلدەر ھونەرى شىعرو بىنەماكانى شىعەرى لەشىعەر و سروودە نەتە وەبىيەكان كوردتە قوربانى گەياندى پەيامى نەتە وەبىي، ئەوھش نىشانەى دلسۆزى و پاكى بوو بۇ نىشتيمان و گەلەكەى.

## سەرچاوەكان

۱. ئەمىر ھەسەن پوور، ۲۰۰۶، نەتە و ايه تى، گوڤارى وەرگىران، ژ: ۹.
۲. بەختيار ەلى، ۲۰۰۶، قىستىقالي يادى قانيع، سلیمانى.
۳. جەعفەر ەلى، ۲۰۰۴، ناسیونالیزم و ناسیونالیزمی كوردی
۴. جەلال تالەبانی، ۲۰۰۸، جولانەوہی رزگارخوازی كورد، پروناكییری، سلیمانى.
۵. جەوھەر كرمانج، ۱۹۹۰، ئەدەبى بەرەنگارى، گ: نووسەرى كوردستان، ژ: ۱۷.
۶. سەردار میران و كەرىم شارەزا، ۱۹۸۶، دیوانى حاجى قادری كۆبى، چاپكراوہكانى ئەمىندارىەتى رۆشنییر و لاوانى كوردستان.
۷. عەبدوللا ئاگرین، د، ۱۹۹۹، كاریگەرى بیری نەتە وەبىي لەگەشەسەندنى كورته چیرۆكى كوردی لەكوردستانی عیراق، چاپخانەى زانكوى سەلاحەدین، ھەولیر.
۸. عەبدولرەزاق بيمار، ۲۰۱۷، لەسببەرى رەخنەو لیکۆلینە وەدا، ناوھەندى رینوین، ھەولیر.
۹. دیوانى دلدەر، ۱۹۸۵، چاپخانەى (دار افاق عربیة للصحافة والنشر)، بەغدا.
۱۰. ەلى كەمال باپیر ئاغا، ۱۹۳۹، گلدەستەى شعراى ھاوئەسەرەم، سلیمانى.
۱۱. عزالدین مصطفى رسول، د، ۱۹۷۹، أحمدى خانى، بەغدا.
۱۲. عوسمان شارباژیری، ۲۰۰۷، سروودى (ئەى رەقىب)، گ: ھەرىمى كوردستان، ژ: ۳۹۵.
۱۳. عیزەدین مستەفا رسول، ۲۰۱۶، دیوانى ئەحمەد موختار جاف، چاپخانەى تاران، پەنجەرە.
۱۴. فائىق ھۆشیار، ۱۹۹۰، دیوانى پیرەمیرد، چاپخانەى (زەهان)، بەغدا.
۱۵. فواد تايەر صادق، ۲۰۰۱، ھۆشیاریمان، سلیمانى.
۱۶. قىستىقالي كامەران موكرى، ۲۰۱۲، چەند بابەت و لیکۆلینە وەبىيەك لەسەر سروودى كوردی، دەزگای چاپ و پەخشى ھەمدون، سلیمانى.
۱۷. كەمال غەمبار، ۲۰۱۶، بەرەو جیھانى شىعەرى چەند شاعیریک، چاپخانەى رۆشنییری، ھەولیر.



دەرد

كۆنفرانسى

۱۸. گۆران سۆران فەيزى، ۲۰۰۶، بارى ئەدەبى كوردى لەشارى ھەولير (۱۹۵۸-۱۹۳۵)، چاپخانەى ئاراس، ھەولير.
۱۹. مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس و فاتىح عەبدولكەرىم، ۱۹۷۶، ديوانى نالى، چاپخانەى كۆرى زانىارى كورد، بەغدا.
۲۰. مارق خەزەندار. د، ۲۰۰۵، ميژووى ئەدەبى كوردى، بەشى پىنچەم، دەزگاي ئاراي، چاپخانەى پەرورەدە، ھەولير.
۲۱. موحسین ئەحمەد، ۲۰۱۲، فەرھەنگى نوئى، چاپخانەى (حەمدى)، سلیمانى.
۲۲. محەمەد مەلا كەرىم، ۱۹۸۰، ديوانى بىكەس، چاپخانەى (الاديب) بەغدا.
۲۳. محەمەد نورى عارف، ۲۰۰۹، فەرھەنگى ديوانى شاعيران (نالى، سالم، كوردى). چاپخانەى ئاراس، ھەولير.
۲۴. مەحمود زىوەر، ۲۰۰۸، ديوانى زىوەر، دەزگاي چاپ و پەخشى سەردەم، ھەولير.
۲۵. صادق بەھائەدىن، ۱۹۷۷، ديوانا مەلايىن جىزىزى، چاپخانەى كۆرى زانىارى كوردى، بەغدا.
۲۶. ھۆشيار عبدالرحمن سيوھىلى، ۲۰۰۴، نەتەوہ خوازى، ھەولير.
۲۷. ناسرى رەزازى، ۲۰۰۷، ديدەنى، دوكان، سلیمانى.
۲۸. ياسين صابر صالح، ۲۰۰۵، ئىنساكۆلۆپىدياي گشتى، دەزگاي چاپمەنى و پەخشى سەردەم، سلیمانى.